BUILTING.

OLMBPLE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9° Fél. PRO, 86-60 C. C. P. Paris 1678-63 Tél. PRO. 86-60 FUJULARTUSFAL

Ֆրանստ եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր., վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր

อกหากหนา VENDREDI 1 JANVIER 1954

UPCELLA

30ቦች 8ሀቦት - ውክት 7258

30° ANNEE

ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ bupmahn'

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 10ቦች ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2669

# Utr HOUSE

# **SUPP UE PP**

Սկսինը մեր դաղութէն ։ Ոչ մէկ նորութիւն, դժրակտարար ։ Օրը օրին արձանադրած ենջ չարջ ա սցասական երեւոլթներ։ Թուլութեան

թմրութեան ախտա ։ դժոնաչո

Թվորո Ռեան ակատանդաններ ։ Եռին տեղում, եր վորինակա սովորամոլու-Բիներ հանրային կնանցի մէջ։ Ոչ - մէկ յուսասու ձնոնարկ ։ Իւրաչարնչերը չրվան ինչն իր մէջ կր տասվուի առանց մասնաւոր ձիր մը փոր-

Հայաչատ կեղբոններ կան ուր դիւդի մբ

չափ ալ աչխատանը չեն կատարեր ։ Ամրողը րագմունիերններ կը խուսափին Հանրային դործունկունիան Հակատեն -րէն, ամէն Հող ձգելով սակատեի

« hymlipminghbur » ilimi « ըստրոալոսթու » դրայ ։ Համասարթած անտարթերուքնեան մէջ , այլազան Միուքնեանց պարբերական ձնա – նարկներն են որ ջիչ – չատ չարժում կը

Բայց, ուչագրուԹի՛ւն, այդ ձեռնարկ -ներուն հետեւորդներն ալ կը նուադին,

ակուս հառունդրուիս ալ հը հուադրո, հիկ տարիկեն միշոր ։ հիհասեն տարի վերքը , Թերեւս հարիւ և թին երեսուն ալ չեն կապմեր անոնը որ կը հետևւին աղդային կհանըի ելեւկքներուն ։

Մնացնալը , Հարիւրին հօքանասուն կամ վաճառն, տեսակ մը անչարժ գրամա դլուխ է ։ Թերևւս պահեսաի ուժ , բայց առ

mjohi mnoquem ; արջն անօգուտ : Յարաձուն վաստակի նշ վայիլիի տենչն ալ բաւական լայն խրանատ մր բացած է հրէկուան եւ այսօրուան միչնւ ։ Հարստութիրւններ կը դիզուին եւ կը հա-

Հարսասու Թիմիներ կր գիզուեն եւ կր հա-ին ոքե օրեն միշտը: Նրահաւոր անծանօԹներ յանվարծ իսը-նինել մր կր ըստերայածում գորակ «եր, որ յառնալ եր գառնայ դամրարան, աղդային ահսակելում:

ահոսակետով: Երրեր այսցած չուտ եւ այսցած լայի րացուած չէին աչջերը, աշխարհի հրա-պոյրենրուն եւ փորձունեանց առկեւ ։ Աչ ալ այսցան գարգայած էր առեւտրա-կան, փիւնիկեան չիղը ։

Լեռներ եւ ձորեր կարեցինք արեւելքի արևւմուտը։ Ընդարձակ նուանումներ կատարեցինը ամէն ճակատի վրայ։ Եւ տա -կաւին ընդունակ ենջ աւևլին կատարելու։

դառելո լուղուսում ասը առույլու կատարայում։
Միայի «Աբ մակատի կայում կլանաինը այի տրակերածերուծ որոնը տարիներով պատարան չեն փոխած։ Ասան ապիկար հայաս ասնորդորներու որոնը եղածը կը մայն — ցենն, ասանց տեղը բան մը դծելու Անենամեն վասեղ՝ է այս մեր դազու—

թին, ինչպես արևւմահան Եւրոպայի միւս

Բառին բուն իմաստով, հչմարիա ցնցումի մր կր կարօտինը :

U.ja', dough, upon be Shapper zwet de, dude de:

Hat's may be with Sulumb down Երիտասարդութենան գործն է այս ։ Գժրախտարար , աժէնէն առաջ երիտ

սարդունիւնը կը կարօտի այդ. փրկարար ցնցումին, իր ճամբան դանելու համար ։ Ան տակաւին չէ վառած իր ձրագը, այս ափերուն վրայ, եւ օրը իրիկուն կ՝ընէ վէգ խաղալով օտար ածուներու մէն ։

իտարայով օտար ածուներու մեջ ։ Բադժարհեր և փերդներ է իր փորձուին, տարիներ և վեր, պարձի բերկու համար Տորա-ամահերը, Արտանի և ամեն տեղ ։ Բայց, միիքնարական չէ արդիւնչը։ Եւ Հարկապրուտն ենջ ծոր ելջեր փետոել ։ ... Գարդ-նին վիճակը դիտի պատկե – բայրելեր, տարեգյուհի առժիւ: Բայց տարեր լերուեցան ժուպլ խորհրդամու – Բիլիններով ։

1954

Նոր տարուան առթիւ ՅԱՌԱՋ լուա -գոյն օրհր կը մաղթէ իր րոլոր բաժա-նորդներուն, ընթերցողներուն եւ ընկեր-

Միեւնոյն ատեն շնորհակալութիւն այն րարհկաններուն որոնք փութացած էին շնորհաւորական նամակներ եւ թարեմադ– թութիւններ ուղղել Ամանորի առթիւ ։

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

# ՆԱԽԱԳԱՀԻՆ Lrudbosh dunc

« ՀԱՇՏՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆ »

Հանրապետուβեան ծախապահը, Պ. Այնսան Օրիոլ, որուն հոβնանեայ չրջանը կը վերաքանայ յունուաց Մին, իր հրա-ձելաի հատը խոսեցա Բ. դիչնի, որոա-առչ կոչ մ<sub>բ</sub> ուղղելով ժողովուրդին :

Ահաշտորկ հիմնական մասերը .-

Աշատանի չիմական մասերը —

Իժ առաջին մասինական այն է որ բարն փորուին մեր բաղագանան եւ բնկերային
տովորուհի մեր բաղագանան եւ բնկերային
տովորուհի մեծ և բայան արանան եւ բնկերային
տովորուհիւմները։ Այն բարձր պայասեր
պի հր ձիժ Գ. Միսի Քորհի լատարար
պիտի կատարէ։ Ես բատոնց դիսեմ իր
շնորնա արևուու հիւնչը, իր բարինայնու
հրենը և Հ. Հայրենասիրուհիւնչը, Ար ընձը
բնմ որ անոր բուջիչ շամականուհիւնչը և ձիջ
հահուրական վասաւուհիւնչը իր բարձր եր
հրայ, որպետի կարհետ կատարի իր
Հահոր պարապահանա հիւնչը և Հահարապետ
բարական հրայաստանին հրայաստանին
հարարական հրայաստանին հրայաստանին մասինական այն էր ըստեն չարա
տանին մասինական այն է որ ըսնել չարա
տանին մասինական այն էնոր արարական արևինական այն էր
ատակուհիւնները որտեց ենեղ պարական է
հերը կրկցի լուուհիւանը, և արարարար տորը դրացի լոււթատոր, ըս դարձր պաչ-տանիս հարկարանորվ այն տահյուհերև-հերը որոնց երկիրը կը պատականն՝ Տիչը, այն պահուն ուր բոլորս պարտաշոր եներ ձեռը ձեռեր տալ, չպարումակելու համար ձեր վերելքը եւ խասացետը ուժ ձեր, վճռական ողի մը ցուցնելու համար մեր բարե-կամներուն Թէ հակառակորդներուն ։

գտասարութ թէ դակտուայողոարուա ։ «Միատեխ դրուխ հանձեր այի ապղային հայտուքինչեր որուն ծաժրան ցոյց տուի ին յորղողներով եւ ինծի արամադրուան արտեղ թեռ ինամ իրաւատուքինանը ։ Մեծ ողրերգուքինչներին հաջ, աղդը պարտաողրերդութիւծնակրեն հարջ, ապրա պարտաւ շար է սինավիլ, իր ուժը վերումատասահ -ըսւ եւ ծոր ողրերդութիլծծերի խուսափե -ըսւ համար։ Որ ժաղքեն որ Ֆրահասի հ ջարաջականութեան պատասխանատու -ծերը բլյան վճռական՝ վերահաստատերեւ չաւնար պետութեան երինակութիւնչ շահերու եւ աւստական դրութեանց ժեծ խմբակցութիւնծերու դրուհին դէծ։ Այս շալութիւնը պետչ է հասատատեր ինկե -բալութիւնը պետչ է հասատատեր ինկե -բալութիւնը պետչ է հասատատեր ինկե -րային արդարութեամբ։ Արդին անաևա կան մեծ առաքնորդները, մարտարագոր – ծական , Հոգագործական , առեւտրական ձևռնարկներու վարիչները պէտը է ըմբու – ձևոնարկենգու վարկչները պետք է ըվրա-նեն իչ կարելի չէ ոնանց բարդատեսումը հիմեկ ուրիչներու Իշուտուդիեան կրայ, տանց ըմբատուհետն եւ խոսովութեան հիմակ մբ ստեղծելու, կարելի չէ ձերժել աշխատանընն արժանավայել դիջը և ա-թինաւոր բանինը՝ ապատուհետնը ա-արարուհետն ձէջ եւ բինիրային բարե -կարութերնը ապատովել անարդարու -հետոր և անարտարութեանը -հետոր և անարտարութեանը -

ը հասասան Թէ այս հոր տարին խաղա-դաղու Թիւն պիտի բերէ Հոդկայինի մէջ ուր ես Թը տարին ի վեր միրանասկան Մի-ուր ես Թը տարին ի վեր միրանասկան Մի-ուն համարիում իսանդադատանջս եւ հրախաս վենամիրի համորադատանջս եւ հրախաս դէտ մաղ Թանգներս, կը կոուին միու Թիւն դչտ սարբաստարո, դր դուրտ սրութրու դատուքիւն պարդեւելու համար ընկերա -կից պետուքիանց եւ մեր բարեկաննե -թուն : Կը մաղքեն որ ամրապնդուի իսա - ענורפעחדפר ער גרעלערה

Պ. Լանիէլ յայտարարեց Թէ դահլինին հրաժարականը յանձնած է Հանրապետու-Թեան երկու ծախագահներուն, Պ. Պ. Վչնաան Օրիոլի եւ Ռընէ ՔոԹիի։ Յետոյ աշրանում եք այս չհագահակարն տաչ աւրլնում եք այս չհագահակարն տաչ highmugnight թուկարկունենկն վերջ, յունուար հին:

ժեն, ինչ որ առերք ծառանական է, եւ Կ.
հանիչլ պիտի ծարկադրուի վատածու Թեա բուէ պահանիլ։ Այն տանն խորհըդարանը արտակարը նիստի պիտի հրա Հիրուի, լոելու համար կառավարութեան
յայստրարութերնը թերմանուր ջաղաջականութեան մասին։ Այս առ թել կատար ուտծ վիճարանութենեն կախում դագրերն ճակատադիրը :

Նոր նախագահը այժմեր չփում հաս -աստում է Արդ - ժողովի դահագահ խըմ -րակցունեան հետ , կացունիւնը ընհելու րակցուհիսան ձևա, կացուհիւնը բններու «ամայու Արդեն իսկ իստած է կարդ վր կուսակցապիտերու ձևա։ Առչի օր անա-ինկալ վր եւս տեղի ունեցաւ - Վբքակյան Հախարարը, Գ. Աստե Մարի, ծախարա -րական ժողովեն դուրս ելաւ, ըսևլով բեւ պիտի շրաժարի։ Անաու վերադարքնեւ չետանգելով իր վերջնական որողումը : 

# በԷՐԻԵ ՆԵՐՔԻՆ ԽՆԴԻՐՆԵՐ

1953ի նախարարական վերջին խորհուր դը՝ նախագահութեամբ Գ. Վէնսան Օ թիոլի, տեղի ունեցաւ Դեկտ. 30ին։ Օրա 4 & Bumb 0 -թեան վարկերը հւն. :

Ammbragely saupe apparain aming Պատերապե և սարր դարուցուս տալու, 4. Փոլ Ռենս բացատրեց Քէ չափոպան – ցուտծ է կացու Թեան ծահրու Թիւնդ եւ Թէ ըմբասահերում վերջին արջաւածքը ահա – կնկալ մբ չէր։ Յունսուտը 25ի ժողովեին առ Թիւ ահրեկու Թիւններ հաղորդեց 4. Ժ. Գիստ, հասաստելով Թէ ընդունած են ո – «Հայանան». րոշևայ Թուականը

× May op purad of βάμημοδου βρεδότερ πληρ κιδηγιών Uης · δαητηθήν Δέξ η ετιστο ποιαμών αγηθήν απόβρε, ημουπηρικών βουσια, βέμιδη ηξέλ · βαιηθωβρε, τρέωψη – βιαδιάκρ βουση απόδερος δύματριστοβρίο πηθροβριαβδιών αιρουρφέλερο : Συβερματρισ-πηθροβριαβδιών αυρουρφέλερο : Συβερματρισ-πηθροβριαβδιών αυρουρφέλερο : Συβερματρισկան երհափոխան մը, Տութրլо, ծանր բական երեսփոխան մր , Տուերլը , ծանր բա-ռեր գործածեց այս առնին, «բիրտ բար-գեր , բռնունիև» հւայլն կոլելով դոր -ծուած խստունիևնները։ Եւ հարցուց ---« Ո՞վ է պատասխանատուն այս յարձակ -

ղաղութիևնը ազգերու միջևւ որոնց միտջը կը տանջուի արդիական պատերազմի ո – ընչացման սպառնալիջներէն եւ որոնջ ընկնուած են սպառաղինութեանց ծանրու– րնկնուսուծ են սպառադինութեսանց ցանրու-քեան տակ։ Նրանի Թ. Լերքապես լաու-այն կոչը գոր ուղղեցի երեց տարի առաջ, Արդաժողովին մէջ, երանի Թէ այն պե – տական վարիչները որոնց ակին մէջ են ժիրինաւոր մարդոց կեանջը եւ բարօրու-Թիշնը կարենան փարատել իրենց վախե perion dimensions in instrument process in our period in the many of the many פרב סרף ט « QUEL LUBUUSULEUBS »

Երիտասարդ Ֆրանսացի մը , բանաս – տեղծ Լիւք – Անտրէ Մարսէլ , պատահա – րար ծանօթանալով «Նարեկ»ին , կը սուզի անոր անդնդային խորութեանց մեջ, եւ կը փորձէ հատուածներ թարգմանել

գարու հասաւացոր թարգսացը ։ Ցետոյ պրպտումներ կը կատարէ մեր ժողովրդական բանահիւսութծան ածումե-րուն մէջ, եւ նոյնպէս հատընտիր կտոր-ներ կը վերածէ ֆրանսերէնի ։

— կարելի՞ է թարգմանել առանց հա – յերէն գիտնալու , հարցուցին թերահա –

Մէջտեղն է պատասխանը,— թանկա գին հատոր մը, շքեղ տպագրութեամբ ,— Grégoire de Narek et l'Ancienne Poésie

Arménienne (Տայ «Արաքա») Հեղինակաւոր բանասէր մբ, Միիդդատ Թիրհանակաւոր բանասէր մբ, Միիդդատ Իրհանակա գնահատեց կատարուած աշ — Սաստանքը, Ատլանտեանի միւս ափեն ։

րաստասը, գալաստասի դես ապես։ Ուրիչներ այլ իրենց գքանչացումը յայտ-նեցին, փաստացի վկայութիւններով։ ի ծնել բանաստեղծ մը միայն պիտի կր-նար ըմբռնել ուրիչ բանաստեղծի մը հո-գին, հոգի տալով ամենեն խրչբին բառե – թուն։

Եւ ահաւասիկ մէջտեղն է հատորը ,ստեղծագործութիւն մը՝ ինքն իր մեջ :

Երբ առաջին նմոյշները հրատարակուեցան Cahiers du Sud ի մեջ (1950 թ իւ 299 հւ 1951 թիւ 309) հրկու թիւհրն ալ սպա-ոհցան , հնչպես կը հաստատէ հրատարա-կիչը ինք, Պ. Ժ. Պալառ ։

կիրը ինք, Պ. ծ. Պալառ։ Հիմա որ ձնոքի տակ ունիք հատորը, յիչիցնէի՝նք թէ ձեր տարրական պարտա-կանութիւնն է տարածել եւ սպառել գոյն օր առաջ։ Հոյն իսկ ճանդույ բանալ նոր տպագրութեանց, յաւելեալ եւ նոխաց –

9nfb6 հրատարակիչները նախապես ծրագրած էին փառաւոր մատեան մը նուիրել Հայկական Մշակոյթ-ին, ինչպէս րրած էին Յունաստանի, Հրէաստանի եւ ուրիշներու համար ։

Ծրագիրը չիրականացաւ, մեր իսկ ան -հոգութեան հետեւանքով։

հոգութեան հետևւանքով։
Բայց ահաւասիկ առաջին փունջ մը որ
պատիւ կը բերե թէ բովանդակութնամբ
եւ թէ արդիական տպագրութեամբ ։
Տէր հղեք ձեր փառքերուն եւ գանձե –
բուն, գանոնք ծանօթացնելով ոչ միայն
օտարին, այլեւ ձեր իսկ ֆրանսախօս հա-

րազատներուն

ման՝ 16-18 տարեկան երիտասարդներու սատ 19-26 տարավատ որրուատուրդութու դրայ։ Ի՞ւչ պատեժմներ առօրինեցեջ դա -տասխանատուներուն դէմ, Գ. նախարար։ Ի՞նչ միքոցներ ձևուջ առած էջ որպէտրի , ոչ արդարար առու աստան չա որոշար Հարկնուհին այսակուի դէպլերը որոնչ այն -Հար աղկատրեր են մեր համրաշին հա -մար ։ Հայրեր եւ մայրեր կը դրեն ինձի .

մար։ Հայրեր եւ մայրեր կը դրեն ինձի.

« Ի՞նչ կը մատծեց բնել որպեպիլ ենծեն մեր տղաքը»։ Հարցումը ձերի կր վեբարարձեն , Գ. ծախարաթ»։
հեր ուղղեցեր՝ հարարձեր հերարարարձեն , Գ. ծախարաթ»։
հեր ուղղեցեր՝ չերցին ծախարարը թա ցաարձը անդրությանը, բայց ժողովը
ժիաժայնունեամը (621 չուն) ըուհաժեւ
ժը չունարկեց, դատապարանյան գործուած խատուր հիմները և պատիմ պածուծելով պատասիանատուծերում չաժար:

× Lbp9ft jacpbpac Swdwdwjb, bphac X Վրջին լուրերը։ Համաձայն, դիվու թանակները այժմ դեմ գիմայն գրանակն Հեղկայինի մէջ, երկու Տակաաներու վը-բայ.— Տիեն Պիեն եւ Սենս, մեկը միան ձեց Հարիւս գիլոմենը հեռու։ Մեծ Տակա-տամարտի մը կը ապասուի:

( Շար.ը կարդալ Դ. էջ )

# ՄԵՐ ԳԱՂՈՒԹԸ 1953ԻՆ

LPA's, (Bunug) .- Ubyhul mupacub լրու, (Շառաչ) — Արցեալ տարուան վրայ մեծ փոփոխութիւններ չարձանա – դրեցինջ։ Պատկերը գրենք նոյնն է։ Արձանագրնը համառոտակի ։ Անցեալ տարուան մեր տեսութեան մէջ

ույցուլ տարուսա ուր տոսության հ. չ. ըսեր էինը Թէ, «մեր դաղունին Թիւբ իր չրքանններով Դէն 8 հաղարի կը հասնի» ։ Անստոյգ եւ ենքադրական Թիւ մըն է այս եւ կը գործածենը տասնեակ տարիներէ ի վեր։ Ոչ ժէկ ձեռնարկ եթէ ոչ լժան մար-Apr 10, 4kf Ahrhaugh Life og ydan dang-quamdung dig nobe, opper Piede undan -haughten Sudang Lugehbudgunfubbabh on Urge dangdibbabge ung neugangkodulg or 4kf un finansang fumungund his Ura mugh kep Urge Thon Phelip dikhakapi de filomethad sudang danahang judakan -haratapi fungunda unchi - unin kep unga-un sudan danahang sudakan -haratapi fungunda unchi - unin kep unga-dan Sudangang Sudah Sudan unchi խում թեր կապմած առնել - առն կը պատ-անը , հանգահավու Թեան համար, լատ -գոյծ պատեծու Թիւեն էր հղածն ու լեզա -ծը արձահարրելու եւ հաւահարար լաւա -գոյի արդեւնչի մր հասենինը, ու մենջ այլ ձեռջի ասկ կ'ունենայինը որոչ Թիւ ձը ։

ՏԵՏԵՍԱԿԱՆ տագնապը կը չարունակ -ուի ջիչ մը ամէն տեղ, բայց մասնաւորա-պէս առևւտուրի եւ մանր արհեստաւոր иде шакимагру г. выбр шрайошиле добри и добри и драгова добри обра добри фонерация выпользования в прирадения выпользования в принадения выпользования в принадения выпользования в принадения выпользования обращають индерествения выпользования принадения и обраги интерферения индерествения принадения и обраги интерфере

ԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔ .- Այս տարի դարձ-ԱՀՐԱՅՈՒ ԿԱԱԻՆ --- Այս տարի դարև-հալ, մեր դարութը կարևոր յաքողու -թիւհներ չարձանագրեց, Ազդ - Միուքեան միակ դործը եւ մտահողութիւկը եղաւ ե-կեղեցի համար դնուած Բիզ մը հողին վրայ Ազդ - տան հիմերը դեկ , արառերը բարձրացնել, բայ --- Մինչեւ այսօր (հետ --- արեւ մեծ) արևանի ---(երկու տարի վերք) տակաւին հողը կ մնայ Թափուր։ Ըսհլ չեմ ուղեր Թէ Ազգ Միունինոր այդ ուղղութծամբ աջնա տանը չկատարեց , Ընդ-ակտոակն , ա -մէն նիդ փորձնց , ամէն դուռ դարկաւ , pull , ambit fammame antmouring

Publ de mahu mame, bepaugust hu թող . արտ ու առաջ առութ, «շրուպութ գա թող . պատուհրակը կարդաց կաքող . կոն-դակը որ կը յորդորէր աժեն դնով չինել հ-կեղեցին ։ Սերովրէ Ծ . վրդ . Մանուկեան դաղը որ դր յորդորոց առաջացում դրագերան կողեցին և Սերովբե Ծ Վրգ. Մանուկեան ալ Հայրենաչունէ քարողով մր կրկնեց կա-Թողիկոսին յորդորները , Թելադրելով որ «Լիոնահայ դաղութը դուրոքն չատ բան չսպասէ, այլ ինչն իր ձեռչով ու գոհողու-թիւններովը չինէ Աստուժոյ եւ Ազգին

Դեռ անցկալ Նոյեմրեր 29ին, <sub>գ</sub>ագաջիս ամենափարքնամ ճաշաբաններեն՝ ժեկուն մէջ ճաշ մը արուեցաւ, ի պատիւ կաթող պատուիրակին։ Այս առքիւ ալ սպաս ուած արդիւնքը չկոյացաւ

Ազգ. Միութեան անդաժները տունէ

Եւ սակայն չատեր, մասնաւորապես ո

Ազգ - Միութիւնը , սակայն , ինչպէս կ'երեւի միտրը դրած է անպայժան տեղ մը հասցնել այս կարեւոր դործը։ Թէեւ նախատեսուած դումարին ջառորդն իրկ ւնին պատրաստ, բայց չատ լաւա կ՝ երեւան ։ Հոգը դնուած պատրաստ է ինչ որ լաւ դրաւական մրն է ։ Հային առԹիւ, որուն ներկայ եղած էին 120 հոգի, հան -դանակուտծ է մոտ մէկուկէս միլիոն ֆր., ձախէն : Ազգ · Միութիւնը նախապատ իր յուսայ կարդ մը մեծ ձեռնարկներով ըաստական աչխատանջներ կը կատարկ եւ the lurant timber of app. hg, jacsus, hung dip dibb. dhahanghihang (Afrindyahang, mapuwahaha hasi, anga mapuhaba dhang phiphy: Jungdasand & Shi - bung dhang phiphy: Jungdasand & Shi - bung dhahanghiha mapuh dhahanghiha mapuha dhahanghiha mapuha ma hayunda hihanghiha mapuha mapuha dhahanghiha mahanghi ha mapuha dhahanghiha mahang anga mapuha dhanghiha mahang dhahanghihang di mahang dhahand dhanganghundi ka maji dhahanda dhanganghundi maga dhahanda dhanganghundi maga dhahanda dhanganghundi maga dhangang dhangang

մ չավութայր։ Վրա Համաձայն Աղգ - Միու Թևան պատատ -Համաձայս տրը կանատու անձերու Հայաստիքներուն , յառաքիկայ մայիս աժոսեն չէնքին հիժ -

ընստորձ հաճոմունիւր ին դամերր» ։ ըտնիքքն ակակ իտատնաւկ : Հորունիմակ օրևա

նթատաց յուրորության դրապատան կորհեկներ. — Պատևիրը միրեքարական չէ և նոքը – ուք հաղարձոց դաղուքին մել է տարերը հարարերը և արևությանը և և և և իրեց պարոցներու մել է կանորկել է բո - գոչական , լուսաւորյական և և և է և Հինդչաբքի եւ կիրակի առաւսաները մեկ բանի ժամ դաս ։ Ահա բոլորը ։ Ահց –

մեկ ջանի ժամ դաս։ ԱՀա թղերը ։ Անց – հալ տարի Արդ. ՄիուԹիւհը փորձնց կարդ մը արուարձահննիրու մէք դպրոցներ Հասunti: Sty - mby annoh mi atabi ցին, բայց, այգ բոլորը երկար կեանջ

դ. Միութեան «Հայկազհան» դպր յիսունէն վաթառն ալակերտ։ Լ ուսչունին՝ Օր. Ընծայ Սահփանեան դործակից ունենալով Տիկին Պէրպէրևա-նր, կարելին կը փորձէ աւելին տալու նամար։ Իրապէս դնահատելի է իրենց նիդն

եւ աշխատանըը ։ Այս բոլորքն դուրս՝ կայ Հ.Յ.Դ. Հետր Սերունդիր դիչերային դասընդնացիները աշելի չափահասներու համար։ Եւ այս –

ՀԱՆՐԱՅԻՆ -- Այս տարուան ընթացջին «ԱԱՐԱՈՐԵ — Ար տարուան դրբարջեր երբեւ ՝ «Խնրային դործունեունիւն , «Խնդետնը բանի մր ինքույներ եւ դաւրաա-ջովին չրացան է։ Աչջի դարձող որև։ ձեռծարկ տեսանը բացի Տիկին հաղաչ հանի (Մարձեյին) հրդաշանդելն իր դրբ – բակատարա պետը եղանին այն չչանա –

Acht hup «Acombingulub I fine Place > np

ււականին չունչ սպառեց , գովելի երե -լեներ սահղծեց , բայց Արեւելջցիները րառադասիս չուհեց , բայց Արևւևլջցիններ դացին և ամէն թան իրենց հետը տարին։ Մնացողներէն ձայն ձուն չելլէր․․․

UPARPARTER OF TARVUSAR-ԹԻԷՆԵՐ - Եթէ անուններու նայինը , չատ միութիւններ ունինջ, բայց իրակա-նին մէջ սահմանափակ է անոնց թիւր։Հըրապարակի վրայ պարրհրաբար կ երեւան, Հ. Մ. Ը. Մ.-ը., Հաժաչարտանձագը, Հա -ժախարրհրդցիականը ,Դատէմի Ուսումնամախարբերգցիականը , Կատմեի Առումնա սիրացը, Հաշաւբ ։ Կապոյա հար , Կարքիր հա , Աղջատախնամ ։ Այս բոլորը — ժաս-նաւորապես Հայրենակցականները իրենց բրանակին «Եք թաւտական դովելն այրենց — տանը կը կատարհն , ծերհրու , չջաւորնե րու, հիւանդներու օգնել, դանազան դրժ-ուարուԹեանց մատնուած հայրենակիցներու այս ու այն ձեւով օգտակար Հանգի -սանալ։ Գովելի են Աղջատախնամին ձի սահալ։ Գովելի են Աղջատախհամին ձի գերը։ Այս միուքիներ իրական բարիք մետ է մեր լջաւոր հայրենակիցներուհ համար։ Իւբաջանչիւբ կարօտ հայրենակից կուս սասնայ գորչ ամասկան մը։ ձծական օ-րերու առիքով ծրարներ եւ ձմրան համար ւրոշ դանակութենամբ ածուր։ որոշ ջանակուհիհամբ ածունը։ Կապոյա հայի ձեռնարիները արաբեն օրը օրին կ'աը-ձանադրուին «Յառաքջի մէջ՝, Հիւանդեն – թու այցելուհիւն», կրիական ձեռնարկեն – թու չեր կական օժանորակուհինձ՝, «Մա – հուկներու Օր», օրափոխուհենան կայան, hemin :

հւայլը:

Կալով վուսակցուβնանց, բացի Գաչ 
Կալով վուսակցուβները մայնը չենջ,

լտեր : Այս տարուած ընկացջին որեւէ

ձահարգել չ՜անգիպնածը: «Ֆրանջեւ 
Հայկական միուքինչես ժա կայ որ երրենն

ռուսական արևինչես ժը կայ որ երրենն

ռուսական արևինչես ժը կայ որ երրենն

հետարել չ՜անգիպնական պատկեր դրած մերի կը

Հայկական պետի Հայիսին արտառան մերի կը

Հայիսին արտառանին արտառանի սանցնեն իրրեւ «Հայրենի թիւն» , բայց ոչ մէկը գիտէ թէ այս կեղ-ծիրի ասպետները ո՞ր կուսակցութիւնը կը

Անոոնան յիչիլ ին տարուան ընիացջին բաղմանիլ կորուսաներ ուննչանջ։ Կո րուսաներ՝ որոնց մասին ատեն – ատեն ջանի վը տող «տիդրունի» գրունցաւ, ու բանի վը տող «տիդրունի» գրունցաւ, ու բիչներ՝ ժոշացունիան արունցան եւ այդ պէս ալ գնաց։ Յիչնցնէի՝ ժիշս ա պէտ ալ դրաց ։ Երլոցելը որու Հաւոր կորուստը... - ակառակ բոլոր 5 դերուն, նոր տերունդը սրբնինաց կը յւ ռաքղինէ դէպի ուծածում ։ Հայրեն երթալով Հեռացաւ ժեղժէ ... Zwiphbhep.

WHILL WEPP 21.

4UPTUSER OF SUPUDBSER «BUNU.2»E

# the best ope

bolf - Buchnimp 3ha Smhhpt, But տարեր թատերասրահին մեջ հայկական մեծ համերգ մը սարքուած է ,ղեկավարու-թեամբ ծանօթ երաժշտագէտ Բարսեղ կաթմանր մահար օրաշտագրությունը մայհանի։ Այս առթիւ *Յուսաբեր* փառա-րանելով *Հայ Երգի Օր*ը, հետեւհալ խոր-հրդածութիւնները կ'ընէ (26 Դեկտ․) —

... 1952 Նոյեմ թեր 16ին, այստեղ՝ Գա-հիրէի մէք՝ տեսի ունեցառ հայկական հա-մերգ մր, չնորհայի երգահան ու իսքաա -վար Կարպիս Ափրիկեանի ղեկավարու -

Համերգին ներկայ էր նաեւ byhamnuh Հասանըդիս սերկայ էր ստա։ Եղկղպասոր սպայակոյտին պետը, որ, ի քուր «Կալի երդ»ին, յայսարարեց. -- «Ինչո՞ւ ձեր դանձերը Թադուն կը պահէց։ Եղիպասա չատ բան ունի ձեղժէ սորվելից»։

Աստանջական այս երկրին եւ բովանդակ որարական աշխարհի տռաքին՝ երգահանն և հրդիչը՝ ԱպտէլՎահապ նոյն հաժերդին Հայ ժողովրդական երդերը լոած մեկ հայ ժողովրդափան հրդվոր լսաժ առ անն այնանա որևորատոն ու յուղաւան էր, որ անպադար կը կրկներ- «Գեղեցիկ է, դեղեցիկ ... ենչ հրայասի երդ , որան դե-դեցիկ ե... Կոժ կասա վարդակա, «Գիւղացին եւ երդ և հրապրով իր մեկ դրութեւան մեկ, կը դրե, ի միկի այլոց

— « Ժողովաւրդը արուհատական երդե-yողութիւն ըսուած բանը չի դիտեր : Իւ-րաջանչիւր երդ իր տեղին , իր ժամանա – կին կը ստեղծէ կամ կը սորվի... : Տան մէջ նստած ատենը կալի երգ չըսեր, ա -րով հաեւ կալհրգը ստեղծելու եւ ըսելու արան է քանն »:

Uhunu, wythem no hung neuften, no hunլատեղի, ոչ ալ Ակն կամ գիւղացի ։ Բայց ունինը կայի երգ ։

նու ուսինը չնորհիւ ամենայն Հայոց ն-աժիչաին եւ իր աչակնրաննթուն։ Այս աչակնրաննրուն մէջ առաջին տեղը

կր գրուէ անկասկած Բարսեղ Կանայեա

Տան մէջ հստած՝ մենը կը չարունակեն one 252 հատուս անած վեր բարուատանյան երել ոչ ըսել, դանէ կսել «արրուհատանյան երդեցորուβենէ» վեր բան ձր. — կալերդ, «Նանոր», «Շուլ»» «Կորանի» եւ ինչ որ մէջ էր, իր հղոնրուն հետ, իր ուկստավայ-ընրուն, եկեղեցիներուն ու վանջերուն բովիկը, իր հայրենի աշխարհին խունկ ու ազօթեր րուրադ իր և

կոմիտաս վարդապետը կ`ապրի դեռ իր աչակերտին մէջ, որ աչակերտ մը չէ հի-մա, այլ վարպետ մը ինչն ալ իր կարդին և Իր արսշեստին մէջ Կոմիտասէն բան մը նայց առելի արդիական է, աւելի հոր ,

# 2 h & B A h &

Գերանի մը կողին փակած ծիծեռնակի գրկած ու անոր կուլան ի վեր ժաղջիրը կից ու մօտ էին, այլև, տուները երրեմն անդիչը՝ չորդուրդ ու երրութե մի «անդիչը՝ չորդուրդ մի բակ Մեկ իսս «ավ, ոչ միայն պատեր ու գուտեր իրարու անդիս միայն պատեր անդիս միայն պատեր անդիս անում արևել անդիս անուները հորեմն անդիս անուները հորեմն fly ne. don shi, mythe, merchipe pepulati framer, supula shiftshi, Lang muhun'a, Rumarund spid, n'ep & mhuharund Prasp-ghay dig balun punb e sh' ny mibundaha mupundorshiwat sarah pi pe dibun mibunda ne funquis 24 muunduan uskung & dipu-anty nepte mhy; Bepte negan Buudu; Span dungsudah hi ke mhany befundur.— Bhuh gungundukan Bhuh dig.

եր արաւք օրարանաները որ հայաստաներ համանակարությերը որ եր կան արևու արև իր հայաստությեր հայաստությեր արաստության հայաստության հայաստու ին անուշ ծակայնայրիս բեմնադրը պա պերը ու անոնց յանրորդու դորդեները, հա-ւաջական ինջեսայալապանունեան ընտող -դեն մկուամ, հայնա իրար ենն եկեր՝ իրար հրեսելով ծաեւ իրենց առուները, եւ հետոլ, մեծ գրկանջներու եւ դոքողունեանց պեand app atte

Ու դարձեր էին լեռնցի ։ Ժառանգեր էին լեռներու Հպարտութիւ-

նրն ու խիզախութիւնը: Արդեն անունն իսկ կը մատներ այդ բանը։ Գա -րահիսար (Սեւ Պարիսպ), սեւ լեռներու husub saleming ge shimmmuneng &

Այդ քաղաքեն չատ րան կայ մաքիս մեջ մնացած , որով հետև , կեանքիս երքան -կաղոյն օրերը հոն եմ անցուցած ։ Ու մաարիս մէջ միացած այր լատ մը բաներէն մէկն ալ, մեր լեռներու առատ ձիւնն է։ Մեր ջաղաջին ու առհասարակ մեր հայ – Կը ծակծկէին ժամուն կարժիր կղմինարէ զմբեթեր (ծիծեռնակները հաղարներով ւմբէթը (ծիծեռնակները Հաղարներո որն կը դնէին Հոն պարնան) զանգակա րոյս կել գներն «հու պարհատ» լասպապետ ատա փականգը, ընթըց, առուհերու կարուր ձերը, գալտանըը, այդիհերուն մեջ Շին-գերհին իրեկ երևերին դեմ կարայան Թինև-ձերում արմատաները, եւ մեջ գերերները, որ-տանգ մերակաուր մարմամբ, գալը ու այիս տան մերակաորե ձեւուածի պետ կերըլային ։

Արտան՝ սերժերն ու գոժերու եւ Թոնիը-Եերուն գոյները անխուով կը ննջեին ձիւնի Թանձր արև ու գարնան ծեռակին -

bhen. nanghelkan jandbaran danghh he damblir ananchi damh, an ahan nan hen dhin, imike ar anture he bad-pur hep dhin, imike ar anture he bad-pur dhi de phoke any amu dhe habb-pur dhi appli dang man dhe habb-pur dhi appli dang man dhe habb-pur dhi appli dang men dhe parta da nan dhi appli dang kan dhi appli dan dan dan mara mekan dhe dan dhi dan dan dan dan mekan dhi dan dhi վրդովուած կապոյա աչջերով կը `հայէր ne 4'myoftp.

- Տէր, ծովհրուն վրայ, լևանհրու ցուրաին մէջ հղողնհրուն դուն ողորմիս՝,

ցուրաբա ոչ ը գրողադրուտ դուտ ողորարս , Վատերնին ըլլլաս, առաջնորդիս . . . Ազմուական ի՞նչ կերպասե էր ձևուած Հայ կինը, որ, այրուրեն չնանչցած , կր – հար այսպէս աղօԹել :

Auphy ophimy 4'negt" e: 11.5

- Մենը կչտացանը, անօնքիներուն, խեղճերուն դուն ողորժիս...

- Տեր, հղոր աքովը պահե տոնկնուն առակը, ու անոնց մեք ու անոնց հետ՝ ի-

Կաղանդի դիչնրը, որքան ալ որ դամին ուժեղ ու ցուրաք համան ըլլար, մայրս չեր չերիր աւտնդական սովորութնեն՝ և նի մբ դարն առան, դրուրը պլլան բուբ-ղէ չալի մր մէջ, աղօքերի կաոր մր ծամե-— ըս քրա ասող մասեր՝ մասեր անորա ի, թուրի վեն էն՝ ասնիչեր քասն դե ջագը-հայ հայրեսութ չապրոմ գիւբն արձորևա գրեր ասող մասեր՝ մասը երջանուն գրեր ասող մասեր՝ մասը երջան ասուն գրեր ասող մասեր՝ ասութ երջան ասուն գրեր ասող մասեր՝ մասը երջան ասուն գրեր ասող մասեր՝ մասը երջան ասուն գրեր ասող մասեր՝ ասութ և ասութ ասո

He to parte underpe count or zout

արժակող ջուրը դէմ ։
Ո՞վ էր ըստծ իրևի ի՞կ ծոր տարրւան «Էրերը, Հայաստանի լուրս ադրիւթներեն պահին ը տակի եր հոսի. Վր հաւտամ յ այբ բահին, չգիտեմ , հայց աժեն ապի է ժամը հիշը դիլիուան տանիվութին , երբ հին տարին իր հատկի ապառան ժոմի հանա և հուս և հայաստան հայաստան հայաստան հուսի մը պէս ու իր տեղ նորը կուդայ, երբ ծո վափեայ ջաղաջներու Վափեայ ջաղաջներու շոգենաւերը սուլել նի ջագետր դ,նքքան ին ափ դն ժանկով սշ ետգակրբն դն շաղեսշներ՝ դահես ամեիւ-ւահորեսու ատժ դանմեն մետոք **Տաշները ուուփանավ** 

Ու, հաւատացեր, լման տարին հաց ժեր տաչաէն ու կրակը՝ ժեր օնախեր պա ւ քերր նпան.

han ishh pinap...

Li h' bi hineishba :

Lihan ne anjihep man an mag dapuhhipad dhe han'aningh t himb , dong h' nehibad dhe han'aningh t himb , dong h' nehi'ng dant munkhipinashh, dong hi netapih, shan du hund dang de Lare mahater anja dapuhtha... R' 4 ter sarama jamaha dang muhipin... Lihan danta րու այդ օորազչու տանկ յիմաթ բաներու . . . . Հիմա - ժամը տասներկուբին , Նոր Տարին գիմաւորելու ին ընտիսարկու Թեամբ, կես մր կամ լման մր դինով կ'րլյանը ...

Ու պատանի որ տունին համապետը այ-ցի դայ ժեղի, կաժ ժեղ տունը չի դաներ, եւ կաժ՝ եթէ դանէ իսկ, ժեղ չունչին ա – պականութենչն, ջիթը ըսնած կը փախչի

HPILIT ZILBAILS

աւելի հաւատարին մեր զարաչրվանի ար-

Կանաչհան իր «ոճ»ը ունի, ինչպես ուրին բոլոր իրաւ արուհստագէտները

եր ըրագրերան արուսատարգյաները ։

Նոր ըրալով հանդերձ, արդերնկան ըլ աչիասրհեն, հաղեն, հողավուրդեն եւ ժո գովըդական արունստեն։

Կանաջնանի արունսար տարբեր ունի wen parapth

Ահա օրինակ սջանչելի «Նանոր»ը, աևսակ մր հայկական հաղներգութիւն, ուր ներկայ է Տարշնը, այսինըն հայ դաւառը, հայ դեղջուկը, հայ ուխտաւորը, հայկա-կան չունչն ու գրումը ։

He surph & who and do ben ship ne sho Հրանի «Հուշօր», «Կորանի»», «Արեզան» Հրանց մէջ հայ հոգին կը ԹրԹռայ ։

`րոնց մեկ `այ Հոդնի կը Բրքույ՝ :
Շնոր՝ ապարտ նեց Բարսեղ Կահանիա Շին, որ Հայ Հոդիին այս Թրքուսեց կը
պարացնել դաղու Բե դաղուն, `անրատակ
իր ակար հարաքի, դառանացած տարիցին
եւ կետնեցի դառն ու դաժան պարմաննե -

ատևջը անարաունի կատարելու Համաս Արուեստի կիրջ պէտք է ունենալ կարենալ առկալու համար եռանդի, կորովի եւ Լի -գերու այս անվերք ապառումին ։

Un things & mamemaph, of homes րանակ ձիրը, որնրի ը « ժանանամուրը »

Thunh filt amparant if on it is, in the or it is man, in the file of it is an appropriate of it. Surjeption of it is in the file of it is an appropriate of it is an appropriate of its in the file of its interval of

be mebile sand the damps

Շնորմակալ ենդ, որ Բարսեղ Կանաչեան եկած է մեղ ապրեցնելու, դոնէ օր ժը , դոնէ չանի մը ժամ ապրեցնելու այս ա – պանովու Թեան մէջ ;

Հեռու ենք հայրենի աշխարհեն ։

Կանաչեան եկած է պահիկ մր այդ աչ-խարհը փոխագրելու մեզ ։

ՈՍՏԻԿԱՆԸ.— (Կը տուլէ ինդնալարժի ժը հահւէն, վոր արաղօրեն կը գլէ կին ժը։ Յետոյ կը հասնի հահւէն։) Տիկին , Muph & mulhin :

ՏիկիՆԸ .- Lubyh , րայց ես սկզրուն երգ հրամուրին ...: սիրարանու թիւն

Պարոն Ամբակում եւ արկինը հիւր են: Պ. Ամբակումին տիկինը. — Հերիջ է այլեւս, հինդ տոլմա կերար։

Տանտիրաւհին — Տասը հատ կերաւ, տիկին, սակայն դազադավարութիւն չէ Տալի ատեն մէկուն կերածը համրել։ . . .

ZUBILITSHY, BUTCHERY, OKO PKY,

# ԵՐԳ ԿՌՈՒՆԿԻ ՄԱՍԻՆ

կոունկ, Հայոց մոխիրը կար քո թեւերին վոռուս , Հայաց սորվերը վար ու բուուր Երբ չուհցիր , Թրչուած էր քո աչքը Հայոց արցունքնե օրբ չունցիր, բից՝ Սսիր՝ «Ձեմ գայ էլ Հայսատան, մահ է Աւհը, ուսա այնտեր Աւհր , աւար» Մեր երկրի պէս աւեր բոյնը կարիս թողիր

Ուր չուեցիր, ուր գնացիր, Հայոց վշտից Դու դուրս չեկար , Ամեն ջրում, ամեն հողում՝ մի տարագիր

Lujh inbump Ականջ դրիր մէկի հարցին, մէկին թողիր Անպատասխան

աշխարհում նրանց նման՝ քո ընի պէս Angli surbump

Ուր գնացիր, մոխիր հղաւ րոյնդ կռուից՝ Թռար, հկար, Հազար հրի միջով անցար, հազար սրից

ծրկուած հկար, Ասիր՝ «Թէ մահ կայ աշխարհում՝ լաւ է Նմ հին ընում»։ Մորդ ապար, հավար սիրց

Աչքըդ յառած Արաբատի սեգ կատարին Dann, bhun :

Եկար ,տեսար Հայաստանում՝ ժայռի վրայ վարդ է րացունը , Եւ նախանձից Մասիսն անգամ թեքունլ է ,

Արազճ անցնե Արազե անցնէ, Ծուխ է հլնում ամէն տնից ու ամէն հաւք Anjaa t nupabi : իկար տեսար գարնան հովից՝ անգամ չոր

է կանաչել,

Եկար մեզ մօտ, քո թեւերին պանդուխ Վիշտը բերիր, Նրանց կարօտն հայրենիքի ու դարերի

Իղձը բերիր. Եկար, նորոգ բոյնդ գտար ու չւում bu Բախաից հարրած Որ ժամ առաջ փրկես մահից, phyhu

In dugbahli :

Գնա՛, կռո՛ւնկ, Հայոց դաշտից ծիլ տար Պանդուխտներին, կտցիդ՝ Արարատի ձիւն տար թեւիդ ջուր Արաք. Պանդուխտներին,

Ականջիդ մեջ՝ մեր երգն ուրախ, աչքերիդ Մեր լոյսը նոր, Աի հուս թով տահ ստչիմ իմաց, դբև տա-Պանդուխտներին: pughp

Գնա, շրջիր երկրէ-երկիր ու ետ դարձիր՝ Pupny nunduru, Երամիդ հետ՝ եղբայրների մեր տարագիր՝ Բարով դառնաս

Դարձիր այնպես, որ ոչ մի տեղ, ոչ մի 

9.6009. 6006

### รกบบษา

# UPLAC CARAMON ILC

- 9 . Ովրեադես , այս դորդին դենը ի՞նչ Է , ենէ աժան ըլլայ կը դնեմ ... - Հեմա նայէ որ ըսեմ ։ Այս դորդը ին-- Եմանան է ձեր Յակոր ադան ... Ըսել կ'ուղեմ որ 1896ին երը ես այս երկիրը եկայ... Աղեկ միաջս ինկաւ, անցևալ օր Արտֆորտ Սրբերաքի կ անցներ, երբ դի ժացս ելաւ ժեր Միս Պրտոնը , որուն դոյրը 1899ին ամուսնացաւ եւ հարաւային արդրը 1896ին ամուսհացրուն։ «արտալը Ափրքին հայ Ափրիկեց գնաց։ Հինդ տարի վերքի հայ կու ու եմ այսես գրագիր երյու։ Ամուսի -հը ... Ամուսինը ըսկ միաջա բան մր ին-կու ... Այս մեր Դալմանիր ը հան, դե -տես ... 1907ին իրենց ժեծերին մեկը նա 1907ին երենց ժետերին այեն և ասա... 1391 վա իրանց մածարչե մեքեր ծատ մի իստակատ Երրորդի դեպրին մասին եւ դիտե՞ս ինել ըստու։ Ըստու որ Հաժիտ կոչ-ուտծ երելին դրուհը պիտի կտրենը ։ Հի-մա դուն ար դուրեին երեր կը հարցենս ... Գնա Մարտիրոս էֆելսորիին եւ աչջէ ան – rom Մարտերոս գծրչնությո ու ու քջը ան -արութ ածող ոգորերը ։ Ըսեր այն է որ ... նղբայը , գուջ լուկայի փորձառունին, ուսերգ, ԵՍԵ ձեր ոգորեան Տոգի Մարկո-որ ոգի ըլյար ձերի էր պատմեր Թե ինչ -պես ... Ֆիսիարեմ , ար դուրգ որ , հա, Միս Գրաունին պատմութերենը կես ձգեցի... Քոյրը իմ ջովս մնաց ջանի տարի եւ յետոյ Ամերիկա վնաց... Ամ րիկայի մէջ ալ հայ դորդավաճառներ կան։ Ըսնլս այն է որ մեր ժողովուրդը , կան. Ըսելս այն է որ մեր ժաղավուրդը ժարդ ըյալից չունի ... Արրարդ ես իմ հորես լուս՝ էի որ ... ինդն հայրս չատ րան գայեց: Դուն դաղափոր ունի՝ « Բե այս երկիրը ինչպես կր կառավարուի : հենչ այիտի դիտնաս: Քեղի ականհրուն համար ժինակ հայ ժողովուրդը կայ եւ ուրիչ ազգ չկայ։ Արցածները հանդես մը ունիչ, դացի, րույց գրջացի։ Ըսելս այն է որ վահառականունիւնը ամեծ մարդու ունելներ արուրը չէ. Արկ մեր Ջարար ուտելից ապուրը չէ ... Նայե ժեր Ջաբար աղահ ալ դործարան ժը րացաւ եւ ինչ աղան ալ գործարան մը րացաւ եւ ինչ չնոր չով ընկեր մը ունէը . . Անդամ մր , ազուս ծննդեան տարեդարձին մեզի եկած

to: Unty sheligh, wing opp ..

- Գ. Ովրեսդես, այս գորգին դի... - Մի աՏապարեր, ըսելիջս ըսեմ՝ որ Հասկնաս Թէ։ Ես Գոլիս՝ ամուսնացայ 1911ին եւ Հարոս Հոս բերի : Քեղի պատ -Shot Pt huz ymmushgue: bs, unp supe ե, պետա է ձեռը - պարի պոտի, անահե չէ : Օր ձր ֆայթոն կառը մր առինը և սկսանը տունէ տուն, այցելութիւն տալ. Կիրակի ժը , Փիջըտիլիկե կ՝ անցեկերը , ի՞նչ կ՝ ուղևս որ թլյալ : 1897ին ֆրանսացի րարձկաժուհի ժը ունելի ... Ցանկարծ վը-րաս մեստուհ՝ ... Աժօթես դետնե դետին անցայ, րայց ... ըսելս այն է որ այս դորգը, որուն դինը ... իներիրը ուրիչ րան է, եղբայը ... Մեր կաԹողիկոսը ... — Քանիի՞ պիտի տաս, պա ...

— Սպասե հղրայր, ի"սչ ջղային մարդ ես , չես ձգեր որ ժարդ երկու րառ ըսե ։ Անգամ մը , Վիջթորիա Թաղուհին... ին ,

u c u b 4

Կարմիր տանիքներով գիւղակը ձորին մեջ Հիմա կը վրդովէ հոգիս իր կարօտով ․ Երբ անցեպն արեւոտ կը կարդոմ էջ առ

Եւ շուրջըս կ'արթննան պատկերներ լու .

Ամեն ձայն ծիծաղ էր, աղբիւրներ կեր -Բա՛ց էին բերկրանքի փեթակներ լեցուն, Կր յիշե°ս ճամրուն վրայ խոնարհ թզենին

եւ ծառին մէջ պահուած այն աղջիկը ժպ-

Այն աղջիկը ոսկի մազհրով դո՛ւն էիր, իմ հոգիս խօլաթեւ մեղու մ'եր ծարաւի, Ա'խ, Մըրուժ։ իմ գիւղակ, զիս նորէն

նր կծանքի եւ սիրոյ կարօտով մեռնեի

Գիւղակը ձորին մէջ բոսոր տանիքներով Հեռո՞ւն է, մինչդեռ ես ոյժ չունիմ հաս Ազբիւրճերը հիմա կը բրխին երգելով Կը յիշե՞ս, ի՞նչ տոն էր սիրատարփ օրե -

UPULL BEYUR

# STOP ZHARP TOP SUPP

Համայն մարդիկ խարկանքներով կ մովնան,— Յոյս - սէր կապած երջան կարիր Կաղանդ օրուան,— Վաղամեռի անցհալին որ չէ պարզեւած,— Կարստա կէզ հոգիներուն ամէն երազ ։ i mnmifkahb

դեզ տոզիտորում ասես որագ ։ ... Գոհանալու համար որտանց ընդ – հանրապես ,— Առնել – տայն է՝ պարտա-ւորիչ պարտք իրապես ,— Հոգեհատոր սի-րականին կամ օտարին ,— Մեծ ու պզտիկ անխարական ամենեւին ։

... Երանի' թէ՝ ամէն մէկ օրը կեան քի .- Այսպես ըլլար սկզբունքով Ամանորի— Խաղաղութեամր եւ հաշտութեամր միանային,— Բոլոր մարդիկ լի շնորհով

Գերաշնորև սրբագնագոյն այս հաւսու ful ,- Ohnud upway , dunp-wilfibpad at րազմանքով, ... Ես կ'ողջունեմ, կ'ողջա -գուրուիմ ընդհանուրին, ... Կենսապար -գեւ արեւանոյշ «Լուսաղրիւր»ին։

befuse mandacophile t, nepte of de 40 երկար պատմություն 5, ուրրը օր և գա պատմեմ Այս դորգը ... Ես դրամի այլջ ուծեցող ժարդ չեմ: Այսինջի, ինչպէս որ մեր Հոգելոյս Սրբադահը կիսեր, ամե -հայի հեր բնդունում է... Մարդարէին այս խոսգը: Դուն Օրմանհանը ճանչցա՞ր:

— Մարդուն ջիթեն բերնեն կը րհրհո , հղթայր : Այս դորդը ... bheamush

«BUAUS» PEPPOLE

(70)

# Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

ի՞նչպես մոտ ինկեր է։ ի՞նչ տարրևրու-թիւն կայ մեկ թաջատոցեն միաթ ։ Ած -ջույս այս դարակը պարսրուած պիտի բյու գալա գոկուաներու ջրծածը լրանալ առաք։ Գալով այն մարցին Թէ ինչ կը հերկայա -ցներ, դժուսու չէ ուժել։ Մեր առնեւ կը պահուի Տեկին Աէյանրթի հերարադրած դեմ թը, ուղուական մը առանց մարժեր ... ու համասան եր հո ատառումակին առ որ նչմարուած էր իր պատուհանին առ -Չեւ : կէս մ Թուժետն մէջ :

Տիկին Մերջատո Թենեւ միչ մր արձա-կեց։ Օր․ Ճոնսըն մինչեւ չբնունջներըաժ-դունած , մրմնկեց .

իկց։ Ար. Ճոմոլա միրչև. բրքունդներըամ-գուհած , մերմիկց .
— Ուրեմն զառանցանց էքը, այլ ըստ -մերի կատակ մբ։ Բայց ո՞վ է Տեղինակը — Այո չեւանց , Տիկին Մերջատոս , ով կրնար այսրան մա՛ռայուց մեղջ մբ առեւ համա հատաև. արրծել իրրեւ կատակ։ Առանց անոնց Հարցումներուն պատաս-

առաց ասուց տարցում ձերու» պատասուց հուար-իանելու , դեմեքը խոսեսած , Փուար-ցարակից սենեակը անցաւ , խաշաբարաէ պարապ տուսի մը բերաւ եւ մէքը տեղա -որեց ակողմիցեին միկուոմ զիմակը : — Ոստիկանական ցոյց պիտի տամ , ը –

- Սարսափելի է, մրմնկեց Օր. Ճոնսըն,

wiships

- Արդեօք մնացեալն ալ հոս անկիւն մը արտնուած չէ՞, գոլեց Տիկին Մերջատո սուր ձայնով ժը։ Թերևո գենջը . . . Լախ-աը որով ապաննած են, տակաւին արիւ -նախանիան . . . օն, կը վախման , կը վախ-

0ը. Ճոնսըն ուսէն ըռնելով հրամայեց. — Հանդարտեցէջ։ Ահա ՏոջԹ. Լէյտ -

ծրբը, Աշևի վիջա դպատճառներ իրև ։
Արդարնու կառը «ասած էր։ Տոցնորը
Վար ինաւ, բակեն ածցառ և դեպի «ասարակայ սրանը ուղղուհցառ։ Յողմուքիներ
առերներ գործած էր դեմ գին վրայ եւ
կրծակի ծեր կերեւար գած երեց օր առաք։

Հանդարդ ժայնով մր յայտնեց։ — Յուղարկաւորութիւնը պիտի կա-արուի վաղը ժամը 11ին Հաղարապետ

ատրուբ դաղը ժասը չչքս՝ Հարարոնպետ Տին պիտի արտասանէ այզօներները ։ — Ներկայ պիտի բլլա՞ջ, Ածհա, Հար-ցուց Տոջները Օր. Ճոնորնի ։ — Բնականարար, տուքնոր ։ ԱժՀն մարդ. պիտի դայ ։

Օրիարգը աշելի բան մր չրոտշ ։ Եւ սա-այն աչջերը կը մատնէին իր զդացումները գորս չէր կրնար արտայայտել, որով -տեւ տոցիորին դիմադիծերը կը ձառա -դայԹէին վայրկենական խանադատան -ըսվ եւ ուրախութեամբ :

— Մերելի Աննաս , ըսաւ , դուջ անդնա-հատելի սփոփանջ մր եւ օգնունիւն մր կր կաղմէջ իմ դժրախառւնեանս մէջ : Իմ սի-

րելի եւ վաղեմի բարհկամուհիս ։ Ձեռջը Օր. Ճոնսընի Թեւին վրայ դրաւ

եւ տեսայ որ դէմ թը կրկարմ բէր ,մինչ աղ-Չիկը կը մրմն Չէր իր սովորական կտրուկ

- 04, չատ բնական է, Snepnp գն քաւսաւանրը մէզնի թւ շառինան եք Օհ. Կորոնը բելարվաշկրբան գէլ ին քաման այն

Acphy amambup de mogue duesa be Թերեւս աստ չանցած, իրերու ընական բե-ըումով, Տորթ. Լէյտնըը բարոյական սփոփանը մը փնտուհլով իր եին բարհկա-մունիին մոտ, երջանիկ ելբի մը պիտի

jangge:

26 jifg dangk untegjintg lift untervinaturit

diftening dipt hat it think it for danjulop unja

beforeigh afterlifting tembanahate Shifth

Li jankepph jarajapandiaranahate Shifth

is lang diptyongko unja tepp gab
kunifit it mitte hanand it janggen

Sagfrege dibi apand de vertige gab
dinaphit untegjin jang un janggen

Sagfrege dibi apand de vertige un
tempoh tempinaturi angan diptyon un
tempinaturi untervinaturi angan diputtund i

Atticis ka kunioshi dipun un delegitha un
tempinaturi untervinaturi angan diputtund i

Atticis ka kunioshi dipun un diputtund i

նոր այրաթ հուերառէց «ոգրող մասրաող , «հեհ ի-ընն կարելի ըլլար օրն ի բուծ լսել Լուիդին դովեր : Ռայց կիները դիտեն յուրմարին Հատ մր անախորժուհենանց, երբ իրենց նորոսակին հասած են :

Տորնորը բարևւեց Փուարօծ եւ Հաբ ուց Թէ ջննունիւնը յառաք կ'երքա՞յ ։ Օր. Ճոնոըն, որ ոտրի կնցած էր Տորն-

Լեյտնրրի հային, ուժգնօրեն կր շարժեր եչյասրար ապա առագացու դր ապա գր դրուար և դամատորեն կա ծայեր այն ապա հին դոր ծուարս ածուած էր ձևային մեջ ։ Իր ընհետարակ հարձես կը պապատեր ոս արկային որ դիմակի մասին ակիսայի մ չընէ տողքեորին առվեւ ։ Վը մասածեր աև ետշաքար է դահմաւր անանավարճն ։ Հաշա գնաաչ բդ , սն անք օնաշար չադաև Փուարօ կատարհց իր փափաջը ։ — Այս կարդի ջննութիւն մը երկար ժա-

- Մե գարբը է «Ասնակի կը կարօտի, պարոն։ Քանի մը սովորական խոսջերէ վերք, Պ. Փուարօ մնաջ բարով ըստւ։ Իրեն ըն -հերացալ մինչեւ կառջը։ Հինդ - վեց 4. Poscape of the penepart power. Pophs to be defraging a before himself of the first factor of the formation of the first possible that the penepart of the penepart of the first possible formation of the first penepart of the formation of the first penepart of նը։ Բառականացայ, սպասելով իր հրա -Հանդներուն : Շատ ղարմացայ երբ ըս - Ձգուչացիր, աղջիկս : Եւ յեսող ան-

- Que abunte Bt punitant Bhoch & dbq

- Աժեն պարադայի ժեն անհրաժեշտ Mith umpumpit itz morpuseni 5. ne hoolid Soell Monthelp than gapon åddet mane: Burg he hundeld II samb 4. mp mbunhan II bir homadah I Abela perumpumpin Kubuh humapin II. Lucunhan med Humb humapin II. Lucunhagur qipun zupa astad de:

(Tup.)

«ՅԱՌԱՋ»Ի ՅԱՋՈՐԴ ԹԻՒԸ լոյս կը տեսնէ կիրակի օր, տարեզլուխի արձա – կուրդին առթիւ ։

### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

90.01% by Samapab B5 afterapularb unduly namu mphulig 81 md punnuh – bupkh papah purbamplanuh filo lepak samu phunliga purbamplanuh filo lepak samu phunliga Ukahalikupkhip ulimi quanah dikablanah shari Udumumuh – kupkhanah Biba filo 18 UUPBP df filo 1800 saap uquhbamuh 112 sant dipunah saap uqubbamuh

ՄԱՐՄԵՐ ՄԷԼ լիսուն Հոգի սպաննուտծ Եւ 117 Հոգի վիրաշորուտծ են ՍուլԹանին դահրնիկցութենկն ի վեր, համանու արտիկցութենչն ի վեր, Համաձա լասնական տեղեկագրի մը ։ ՑՈՒՆԱՍՏԱՆ եւ Գուլկարիա վերջնա

8 AIN-MASSA եւ Վու Լևարիա վերջնա — 
պես համաձայնեցան Եւրոս վետի մասին, 
որ կոււսաինձոր դարձած էր երկար ատե
ծե ի վեր ։ Նոր սահմածաղեծը դերաի Շշրեն 
երկան ձորեր գծելով գետին մէջ ։

ՋԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ ՕԴԱՆԱԻ մբ անհաա 
ցաւ Այժէի եւ Մոն ար Մարսանի միջեւ, 
11 սպածելով եւ եկնրապաներով — 
թարեր - Գրիւսել Տամրուն վրայ, պելժիա 
կան օգանալի որ մէկ դուռը հովեն ջուն
այան այանապատուս անասեր ու «հանա 
հան օգանապատուս անասեր ու տեսա։ 2
«հան անասատուս անասեր ու տեսա» 2-

դաս օկասաւնը որ և չվ դուռը տույքն ջուներ լավ , մատասկարարը անդատեղ դլորերաս, 5-500 մեքը բարձրույքենէ մը ։ 301 ԻՏԸ Նեարնետել էր սաստերանայ Փարիդի մէջ։ Մատնագէտներ իր կարծեւ Քէ արակե որ պետի լարուսակուն բունուտ-բի ընթացին, ամբողջ Ֆրանսայի մէջ եւ

դեսպանները, խորհրդակցելու տասը դենպասութը, լաղ բղադյունական մար Միջին Արևենչին կացուհետն Հոնաոնի , Արդեն Գահիրէ կը դանուին Լոնաոնի , Փարիզի եւ Մոսկուայի դեսպանները :

Փարիրի եւ Մակուայի դհապահները : ՊԱՅՈՒԲ ըարդատե է հիջազգային հա-սարիութեան առջեւ, ինչպես կր ծանու -ցանէ Ծուկոսյաւիսյ կառավարութիւնը — ՎԱՀՈՐԻ ասաիվահութիւնը — գծնելով Քուպայի դհապանին դույսերը, գծնելով հի արժողութեամբ անիորին եւ ապար դրաւեց: Դեսպանը, որ Վերուե հինը -Թար, րողութեց, ըսրց ահողուա։ ԹՎԱՏԱՐԱԿԱՆ դործադուլը առելի

թութը, թույլացը, բայց ասողուտ ։ ՖՂԻՍՏԱՐՍԱՄԱՆ դործուղուլը աւելի Ճեպմացած էր երչել։ Բանքողծերը չետ – դչետչ էր վերադառնում ։ Բայց Աչիսա – դրանի Դայնակցութերեր եւ ուրիչ սեսոք-բաներ կը չարունակեն պայգարը, դոմա –

գնոստը գր դարուանովու համար , ԱԵԳԱՐԱՑԵՆ իր ձեռագրեն Թէ ԻսմէԹ Խելծնիւ թուռն ձառ մ<sub>ը</sub> խոսեցաւ , բողո – դելով «Հալջոի 500 մասնաձիւղերուծ ըսemb gubinen apmedwa atd : Lume Bt 

чиричья фоциявич Զրոյց (հետրոնի, էլիւտռի, Օ․ Պերպեր-հանի, Նարդունիի, Հ․ Ս․ Վ․ Տէր Մով-ահսհանի հւ Լիւք – Անտրէ Մարսելի հետ։ Sm · Upmfu 9-42 400 Spunte 7- [18 E] POLADIAN

92, Bld. Général Nollet La Rosière, MARSEILLE

**ԾԻԾԱՂԻ ՑԱՏԿԱՆԻՇՈՎ** THEATRE D'IENA, 10, Av. d'Iéna Métro IENA
Շարաթ հրհերդ, 9 Ցունուաթ, ժամբ հիջո 20 45ին
Բաղմանի։ Թատերապերհերու փափա գին համաձայն ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ կը հեր -

hm jught he

בעושארט עירהב կատակերգութիւն երեք արար ԱԶԳԱՑԻՇ ԲԱՐԵՐԱՐ ՄԸ

ԱԶԳԱՅԻԵ ԲԱՐԵՐԱՐ ՄՐ Գաղուգ Մահայ գահչտ մէկ արար Դերակատարհերու \_ ընտիր Հոյլ մը՝ Տիւ էլիզ, Պ.Պ. Գմբերհան, Եր Գրիգոր-հան, Տերգոան Պողպատ, Խոչպես Խահե Լա-թիփան եւ Գ. Տերվիչհան : Մուտը՝ 200 ֆրահղջեն սկսեալ: Կեղբոն Գրատուն Բալուհան, 43 Ռիւ Ռիշէ :

#### «ՅԱՌԱՋ» ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

9. Մկրտիչ Գաղանձեան Կաղանդի առ-Բիւ ժէկ տարեկան «Յառաք» կը՝ ծուիրէ իր ժեծ մօր Տիկին Նիկոլեանի , Փարիզ ։

PUPPAP ZUBAB 646268PE

Յունուար I Ուրրաթ, Կաղանդ, պ

րադ ժամը 10քն։ Յուհուար 5, Ճրագալոյց Ս. Ծնհգհան, երեջչարնի երեկոյեան ոկիդը ժամերդու-նեան ժամը 15-30քն, Ս. պատարագ ժա-

Buchurup 6, Sob U . Thurbant be Ulum -Մունուար 6, Տահ Ս - Մեդիան և Ասա-ուսածա յա բանու Բեևա է, որդել չարքի է, ըս — կիդը ժամերդու քենա ժամը Տիհ , Ս - պա-ապսաբ ժամը 10ին , պիտի պատարապ է և գարող Մերդովի Ի Վ - Մանուկիան : Յետ պատարարի ՋրօրՀեեջի արարողու — ԱՆ - Հ

Ցուհուար 7, β. օր Ս. Ծնեղեան, լի-չատակ Մեռելոց, հինդչարԹի Ս. պատա-րադ ժամը Ֆին։

4ULULTH TUR LULTEU WERREY TUPULBLE TER

ՀԱԵԴԵՍ ԽԵՋՈՅՔ ՄԱՐՍԵՅԵՐ ՄԷՋ
Շախաձեռնու քեաժ բ Քղեի Հայր . ՄիուԹեած կողժ է . Ար արաած ժամը 21էծ միծբեւ լորս , 53 ոիւ Կրինհան, Մերք ը Ռեփույլի Բերի պատգ, առաջին յարի ։
Էլ խար Գ. Գ. ՓՕԼԱՏԵԱ
Քղեց ի նրխատարրհերը ախաի հերկայացեն «Նաշապես Արա» դաւելաը ։
Երդ Գ. Շե՛շրիրեանել , Հայիական եւ
հուսատեսան առածու Հայիական եւ
հուսատեսան առածու Հայիական եւ
հուսատեսան առածու Հայիական եւ նրը Դ. նէ-ըրթեսնել, շայկավան հեռըսականա հեռըսականա պարիւ Հարանա թուհ կ-ընկերանալ Գ. Հրանա ժամեսնակի յումեր։ Կազանը պապան հուէրներ պիտի բաժել բոլու պղարկեներուն։ Մուտքը ազատ է։

CLSULBAUL WLRAGE

Համախարարդի Միումեին Կարտահի մասնանիություր Միումեիան Կարտահի մասնանիությ նոր տարուան առնին ասար - գած է ընտանեկան ինկույն ուր այս լա- րաք ժամը 21էն մինդեւ լոյս , Ավրին տր ևիս , 4 - ձիպելուի ընպարձակ արահի ձէլ հերագանիչեր ընտանելի պիտի արատնի արանարուի առանձին աթեու եւ սեղան ։ րամադրուր առաջոր աբուռ աշողաս Ամեկիջ, Բարմ եւ չոր պաուր , առանա կերուխում : Հայկական երգեր եւ պարեր արաջիրու վրայ: Արտասանութիւն եւ դա-նապան հանելի անակնկալներ :

Varmen mamm ;

ՆԿԱՐԱՀԱՆԳԵՍ Կ. ՄՈՄՃԵԱՆԻ Ծովանկարներ եւ գիւղանկարներ Յունուար 2էն 14։ Բացումը այս չարաթ

GALERIE DE LA CITÉ 41, Quai de l'Horloge, Paris (1º) Métro PONT NEUF

USU SOLUHIL OFFICE ԱՄԵՆԱԸՆՏԻՐ ԵՒ ՄՆԱՑՈՒՆ ՆՈՒԷՐԸ՝ ՁԵՐ ՍԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ Եւ ՁԵՐ FUPERUTEPANT LUB YUU OSUP LABU SEUUL

LUC-ANDRE MARCEL ->

# GRÉGOIRE DE NAREK

ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud) կոթողային հատորը

Գեղարուհատական մալրուը հրատարա – կութիւն , ուր հեղինակը ի վեր կը հանչ ԳՐԻԳՈՐ ԵԱՐԵԿԱՑԻԻ հանձարը , եւ հա – մաշխարհային արժկջը հայ բանաստեղ ծութեան։ Գին՝ 1000 ֆրանք ։

ծութենն։ Գրծ 1000 ֆրասը ։ Դիժել՝ «Անդաստանշի խմրագրու – Թեաև, տպ. Արաջո 46, Rue Richer, Paris կամ «Յառաջ»ին ։

#### 20962029708

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

- Սիժոն ՕՀանետև եւ պաշակները կը

ծանուցանեն ԲԷ ՀոդեՀանոլիստի պաշտոն
պիտի կառարուի այս կիրակի Փարիզի
Հայոց կիկակին իրինց կերմ եւ մեր։

ԱԶԱԻՆԻ ՕՀԱՆՍԱՆի

Քը Հրաւիջուին ողրացհային յիչատակը
յարդողները:

ԿԸ ՓՆՏՈՌԻ Աղավարդ Աւհակահան , Վահեցի որ 1922ին Քորֆու տարուած եւ անիք աք Քանաստա։ Մօրը անումը Մար-գաքիտ, «օրը Աւհակա Իրժեք չուր արևու շած ք մինչեւ 1952ի առաքին ամ փոնկուն ։ Տեղեկացնել Մարդարիա Զուֆանեանի , 8 ոիւ Պիւֆօ, Փարիզ (9), Ֆրանս ։

9.000 4C 42.50-1-

Հայ երիտասարդ մը փոխադրութեան դործ կր փնտուէ առանց կառջի կամ իր կառջով (ՓԷսժս 203) ոեւէ Հաստատու βιωύ εξξ: ΤόΙ. CHA. 04 - 93

# FOURRURES ROGER YOPIAN

84, Boulevard de Stalingrad, 84 - CHOISY-LE-ROI (Seine) -

Վերջին նորաձեւութեամբ, չափի վրայ խնամուած աշխատանք Եւ նորոգութ-իւն

Հաղորդկ. միջոց. - *Փորթ Շուազիէն* 3 Communes ou Doctour Roux

17. Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél. : OPÉra 80 - 34

COUTURE

lacko-

- 00 - 25

ՑԱՏԿԱՊԵՍ ԿԸ ՑԱՆՋՆԱՐԱՐՈՒՒ ՓԱՐԻՉ ԱՊՐՈՂ 4UU UPSUUUZUUVEV 64AL ZUBEPARV V4USR ARVETUL

9 11 2 11 2 6 11 6

ՓԱՐԻԶԱՀԱՅ ՆՈՐԱԶԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

### SUPERST

**ОБВИЛЅРАВ И перши Лениевишарринда** UBHUSHIS Մուրատ Ասումնասիրաց սոլոյի կո հրաւիր էր թոլոր գործա , պատույ է ժամատեղարար Գետը. 20ի հանդեղեր յանձնախումերի անդամերը այս կիրակի ժամը նիլդ 10ին, իսկի հիա-թիմեան պարոցը (իխ. ար լա Տեֆանա) : Թգինասարի դործաղույի պատճառով ան-հատական Հրաւեր էի դրկուիր:

#### 211.6 4U.P.N2.P4& 6462.68P

3 Ցունուար կիրակի , Աթհի . Պահապան-ևան հպիսկոպոսի ժահուան Գ. տարելիցի առնիւ Հոդեհանդսահան պատարադ ժա 10.30/2:

10 Ֆունուար։ Յայտնութիւն և։ Մկր — տութիւն։ Ժաժը 9։30քն ժաժնրզուքիւն։ Ժաժը 10։30քն ձայնաւոր պատարալ և. ՀրօրՀեն։

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ — Հ. Մ. Մ. ի երեկոյ-Թբ յունուստը 16 ՇարաԹ գիլեր, Ազգ. Տան մէջ։

# በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ. በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ · · ·

SOLUMUL OFFL FL

Բնաւ մի՛ մտահողուիջ Գացէջ անուլավաճառ

# Ս․ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆԻ

32, Rue Trévise Tél. : TAI. 65 - 44

Հոն պիտի դանէջ ամէն կարգի անուշնղէն հեր, ինչպէս նաև հելվա եւ լօքում Տնղին վրայ պատրաստուած

Իսկ ինկ ուղկչ առւնկն լիիկ ձեր խմորեղկները, հոն պիտի գտնել ամկն օր պատրաստուած Թարմ Թերթեր եւ Թել Զատաիֆ

PARTUUUS SELA SAL Մասնաոր գեղչ հարսնիքի , կնունքի եւ հանդէսներու։

paints nignulp wais jusasbih ;

PALAP LUZUARPARTERA กษอนาคกษอนา

# Gros. Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին ներմա -կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ -Phond.

նոր գիներ

00==

Articles polichinelles-h sudmp :

Uhu4 sungth'

# BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

Beatiment will for fand polition. ուած և դնակատուած, մաաւոր ածևերու Հայկական առանդական սեղաններուն ան Հրաժեչտ զարդը began le Lagunnaible Choule hus Suitagh onlife Sunte nelibying wite quequeluh

ըմպելին է Շիր whorkind 0=

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

UPOLFA SPL APARTELETURE TARABLE UPOLFA



# U

Հոչակաւոր ՀեկՎԱՆ եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, րոլորհայ նպարավանառներուն քով Հանազան բոյրերով, նուլով եւ կաղինով պատրաստուած տեսակներ ։

Բժիչկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի)։

RESUDURT LUTUR THURUNAR AUBIT HILBE 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





004666

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9° Tél.: PRO, 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

FILAHA ACCAHACONO NA

ֆրանսա ու գաղութներ՝ տարհկան 3000 փր., վեցամս 1600 Արտասահման՝ տարհկան 3500 փր. Հատր 12 փր. Խմբագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

3 อกหวกหนก DIMANCHE 3 JANVIER 1954

uhciluh

30ቦዓ 8ሀቦኮ — ውኮኮ 7259 30° ANNEE

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 10ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2670

# Utr bouge ԳՐԱԿԱՆ ՎԱՍՏԱԿԸ

Բաղղատարար կարդուրիլ է պատկերը,

ուր հակարատարար կարդուգիլ է պատկերը, ար հակարին վրա : Միայի մեր ստացած գիրջերը պատ – կառելի վաստակ մր կր կարմեն . Ոչ մերյն որվահղակումենամբ . այլ և ծառարվ : հետոն ի խուռն կը լիչենք դահապան հա-

Հաժաստեղ լրացուց Սպիտակ Ձիաւորը, - անդեր չչներ հատորհեր , ուր կր գար-դուին «Ժողովուրդի մը հերոսական մար-անչումները», վարպետի դբչով . Հեղինակը այս երկարաչունչ վերկն ձեռնարկած էր 1931ին ։ Առաջին մասերը

ձնոհարկած էր 1931ին։ Առաքին մասերը անսել ամի օրասարակունցան Հարրե - նիջջ ամսարդեր մեջ, ըման երեջ տարի։ Ենար օրասարակունիշեր վանդ առաւ եւ աշտուայան իրկու դրա, տասին ծասորը՝ 653 էջ։

504, հրիրորդը՝ 633 էջ.
« Յուսարեր չ ընկերակցութնան չրա ապրակչական հեղը րդա ընծայնց դասական դերցերու առաջնն աշխարհայնց դասական դերցերու առաջնն աշխարհայար՝ ծաորդը. - «Հայոց Պատմութիև» (Մ. Խ»:
ընհացի), Բարդմանութենամբ Սանփան
Մալիսանանի, ընդարձակ ներածութենան և
Մալիսանանի, ընդարձակ ներածութենան և
Արդեն իսկ ձեռնարվուած է հրկրորդ
Հատորին, «Փաււստոս Բերանը», որն չեդինակին Բարդմանութենամբ և ներած ութենաքը:

եւ այսպես պիտի չարունակուի ամբողջ չարջը, լրացնելով էիմնական պակաս մր։ Նոյն հրատարակչականը հրատարակեց Այժֆեր «Ընտիր Երկեր»ու առաջին հատոերագրը «Հասորի արգործու առաջըս հասար ըր, «Նորավելակո» դորս Թարդմանանան դոկտ Արտաչես Արնգնան։ Ամրողջ բար-ըր պիտի կաղմե վեց հատոր, եԹե կարևլի

գր պետի կապե կեր հատոր, եթե կարելի բլայ երերոցիս դահել:
Դեռ հոր տարանը: — դարձեալ «Յու — արգետը հու արգետը հու արգետը հու հեր և հու ծրական արերեն, երր Սերպիայեն Վապաո-բական կերքայ իրբեւ կամաւոր, կր առեմել Հայարկեր Սարատիհերը եւ չհատյ հիյնաց Եւրադա, կատարելու համար իր ուխաց, — վրքե՞ս-հանի խուրդա, հատարելու համար իր ուխաց, — վրքե՞ս-հանի յանորը, հատարը, «Սիամանի այի ամիողջական գործերը» Համադրային ընկերուքեան Վեյրութի հեղրոնը լոյս ընձայեց », Գույայնանը «Հայոց պատմութիւնը », ուր լայն տեղ արուսած է հանու ընկերային խմպրումեն — թուն եւ մյակային բանարացման։ Դարձեալ Վեյրութի մեջ հրատարակ — ռեցաւ «Ամենուն հայտեղիքիը», (» Գե-որվատի), որ կր չիչեցնի Թերգինվեն և հեն-հան հարեցույթը, տունի արդիական ուր-ունենալ

նում Տարիցույթը, ունելի արդիսական ուղ-գութնամբ։
Անցելնաս, հրաշապեմ, Վենհացելի և Հիքմնայի Միրիքարիանները, 1953քն այ հրապարակ Հանեցին դանագան դերջեր, որոնց մէկ մասը լենջ առացած առվաւին։ Միրանիկու ըաներ որ մասնությանը հրաշապեմի ճակորևանց Միարանութիս -հը յաման էր ժամապ ԹերԹերուն դրեկ իր Հրասապակութիւները։
Գանվ մենջ լենջ առացած և Դարիկա-հի Սիրասորությալու

եր Սերաստիոյ գաւառաբարբառը, Դ.Վա-բուժանի բանաստեղծութիւնները, Օշա րուժանի րանաստեղծուԹիւոները, Ելա – կանի Համապատկերը որոնջ լոյս տեսան աարի ։

դրար այս արարական մեջներան իր թանի հանու Տարարական մեջներանի մեջն, դամադան հրա - տարակունի նենիով: Բիդ հանուր եւ Հարեսանրի ակնարի մբն է որ կր հետևեր, ըսելու համար ին կանգ առած չեն երկունցը եւ վաստակը: Եւ այս՝ հակառակ բաժապիսի եւ յա - բանուն դժուարունեանց, որոնք անտա - հերի կր դաման ժամասուրապես Փա - րիսի մեջ։ 
Գիրջերու սպառումն ալ ուրիչ հող ;

# ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՊՔԵՐԸ ՅՈՅՍԵՐ ԵՒ ՄԱՂԹԱՆՔՆԵՐ ԱՄԱՆՈՐԻ ԱՌԹԻՒ

նոր տարին ամէն տեղ տոնունցաւ ա ւանպական ընդունելու քիւններով: Հան լապետու քենան նախադահը եչ. - առաու ըսպետու քենան նախադահը եչ. - առաու ունիսրու քենան ընդուներաւ լրագրույներ եւ լսելով անոնց մաղեքան քները յալտա -

umply —« to βp amply hummphyly lite ap hyburgh, arpulum βlamip to humbyndu — am βlamip : Ugba fpunning milled suit-quamburga; liftin my blygach suitaphungun fhilip mud milled fi dudhym defe Ugh hap-hilip mud milled humbyn defe Ugh hap-tickethe many hilled in the humbyn defe ինձի տաժանելի ժամերու «ԷԷ։ Այն իոր-ուրդները և իրախոսյները գորը ինձի չ-ջուսյլէ 42 տարիէ ի վեր չատ օգտակար հ-դան ինձի։ Այժ հաղաղորդին պետի ապա-անք սեր ուսել չորել համերյաւ դեսանա –

կես օրեն վերջ անդի ունեցու դեսանա - գիսական ժարժելեւ ընդունելու թիրեր է գիսական ժարժելեւ ընդունելու թիրեր է են հանրական նարդան հարթագրել հայաստական հարթագրել գիսալայան հանրակ դերագրայանաս Ռուբայիլ և Վեհանա Օրիալ պատասխանելով ժամաստորապես լերանց բուժեն - բունե եւ հանարարական վերինայրուժեն - բունե եւ հանարարական վերինայրուժեն - բունե եւ հանարարական ժիռութիւնը, որ գիր - առանարատեն է գիրաբանին եր համաց կա ժամայից հերահարարական հեռաքիներ, որ գիր գիրաբանին իչ կամաց կա ժայ կր փերահարարական հետ ես անհանարահարեն սաց վը վորա-աստատութ։ ուրարացը չչ որ երկիրը անիչիանութիան եւ անվար -դուժնան չմասնուհցաւ աղատագրութի -նէն ի վեր ։ Մենդ անկախութինն եւ դերիչose i gan i Bog midimpini plate to a gapga-pulma Albar amiske pilikytimsky mbane. Bluding njada miski sakuman kih shafi fi-puna negolihang ke ayunamiyulma Albab ke m-pada i BIS fiphing miyosafacildub ke m-quama Bludi sadiup mefatanifi ifakuma ke mahiji kindhami Saylang mefatanifi ifakuma Angumahungi bi dimbomba asaman zag mumhungi bi dimbomba januman zag

of p (5 %);

Sudmayn'ng phong daughly op ungang
Sudmahn hou phot of p arymhus unganusghou phot hou hou of the man and man
unghou phot hou hou of the man
unhamman phot hou sudmay can p the
unad dhay h fungh h 5 surampuhamman

1 and 5 summanda Ballet alshe m h

1 and 5 summanda Ballet alshe m h Հովու Քիւմ Հաստատել, ԹեԹևդնել այն րեռները որոնց տակ նղմուտծ է երկիր -ներու մեծ մասը, խորտակել ատելու Թեան be երկիւգի գժոխային շրջանակը»

# 1954ር ԽԱՂԱՂՈՒԹԻՆՆ Thish Purt

Եսշկոսլաշիսյ հախապահը , Թիի՛օ հւս լաշտահա յայտարարութիրեններ ըրաւ կարճ բանախօսութեհամր մը։ «1954 տա – րին կը թեւակոխենչ աշելի պայծառ կա – ատնիրբևուր: [ս]սի րսև չսմբև ի,րևրւար հունչբագե գն ճար Կրատարևանգբար հեր վե հուավահրուն աշան Վայո տարիներուն» (որսի նոր լողիը կերևում Հորկորնին վրա, փարատելում հարգվա։ -Թետն դլիուն կախուտը Հակայական ամ -պերը և ծուտայած է պատերարքի վատարը գողար տայեւ հաարարարեն աշխարհը։ Այս բառերը արտասահում ատես Թիչի այստորեց Սէ ինջ Հլավապանց լաւտահոչ

× N · Միու Թեան հախազահը , Վորոչի լով Աժանորի ճառին ժեք չեչանց Թե ի կառավարու Թեան հիմնական ջազաջակա նութիւնն է «ապահովել խաղաղութիւնը ժողովուրդներու միջեւ։ Թող նոր տարին ւրայ աշխատարեն դոր դրջամունու դառնայ այրատասերը ուր սաժադորու.
- հետայ ատրեր եմ ,- րաղծրացում մեր
երկրին կարողութեան եւ ուժին, ժեղժա-ցում միջադրային յարարերութեանց ,ամրապեսում խաղարութեանց ,երև, յայանեց թե յանդութեանց ,երև յայանեց թե յանդութեանց ,առաջ 
հերեայ Հայանայ ձրադրին դործադրու«ԱՀՀ և Հայաստեն հետաին գործագ ծաղանակ ծրագրին դործադրու-Բիւնը եւ աւկայուց — «Հակատակ հերջին եւ արտացին Թետաքիներու դաշերուն, և» ՄիուՄենաև ումեր կհաճի անդադար եւ կը բարձրանալ խորհրդային ժողովուրգին բաղարակաթեական եւ նիւՄական ժակար – դակը։ Ժողովուրդին անդավանիք միու –

# שחטייות ער בחפר ԱՄԵՐԻԿԱՆ

և Միուքհան վարչապետը , Մալենկով իրադաղութեան կոչ մը ուղղեց Մ Նա - հանդերուն , պատասխանելով ամերիկա - և ըն բելակայի նը հարագենում , հան և ողութեամի Միալինի ։ Կյաժվողիներ Միալինի ։ Կյաժվողիներ Spilmulais dumbpp, quing unhiling Sump gardpph

յանանրեսությարը մանմանգար, գիւս աձ-- Ոհատրձ եանկրդ աղենիկրար գամս -դունսկի։ դե դամիրդ աղբենիկրար գամս -հատորձ եանձիող աղբենիկրար գամո ձուդորեն . յարարհրունենանց գարդացման՝ միա ապ-պերու ձետ և րակատուր արդիւնչներ իա-գարունեան պայտարանունենան այնել դա-այն մեջ իայման բոլոր փորձերուն ոչեն ։ Առաջին ցանվայի թանն է յարարհրու-նեանց բարուղումը մեր երկու երկիրնե – որում միիու էր կարծման Քէ չկայ որ եւ է քրական արդելը Խ. Միուքեան եւ Մ։ Նա-«Հանունա» ստատեսա Սենանա տասունան անդներու յարարերութեանց բարւորման համար՝ նոր տարուան ընթացրին, ոչ այ բարեկամութեան աւանդական՝ կապերու ան չնման է պետակրմար շագան գրեր բերնու գոնս -հանոսնովողը շագան գրե բերնու գոնս -հանոնովող է հայասի հարարան հերարում

ան թասկողման համապ մերն դեղու ծողն գիութանիրում միջնեւ ես իր յուսում իջե այիաի չըլայ ։

« Բալոր ժողովուրդներն ալ ձցմարիա
իաղաղութներն մր կհույեն չերմապես ես 
կա՛ծ ծարատասր առիքինչ՝ աւնի մեծ գիժացնելու համար միջազգային յարաբե 
բուջենանց յարումը 105-ին վառավարու 
հիաները և առաջին առնի և մեծ որե 
առաջենանց կարումը 105-ին վառավարու 
հիաները և առաջեն առնի և մեծ որե 
առաջենանց կարումը 105-ին վառավարու 
հիաներ և առաջեն առնի և մեծ որե 
առաջենանի իես արագահարութիւնները չեն 
հիանար կատապետիչին առնայիս անանայ 
արածուն թարդինական չրեծայից անանայ 
արածուն թարդինական Հրիծայից անանայ 
արածուն թարդինական հեր չեր արու 
հայենք իարարանակին ըրած հեր չեր արու 
հայենք ըներ այժժ եւ ոլիաի չապրունակինը 
ընել վարակին ըրած հեր չեր արու 
հանայ միջազրային արույանը և որեակա 
հանայանին հեր հեր և որեա կահատարի հերև 
հեր և հեր և հեր և որեն չար անահատի 
հանայինաների և հերև գրավ ակեստարի ինչների 
հանայինաների և հերևը չար սրեանել չեր 
հանայիստակին հերևը չար սրծածել չեր չեր 
հանայիստեն 
հանային հերևին չար սրծածել չեր չեր 
հանայիստեն 
հանային հերևին չար սրծածել չեր չեր 
հանայիստեն 
հանային հերևին չար սրծածել չեր չեր 
հանայիստեն 
հանային հերևից չար սրծածել չեր չեր 
հերևի 
հանային 
հանային 
հանային 
հանային առաջենի ինչներ 
հանային 
հանային 
հարաժանային 
հանային 
հանային 
հարաժանային 
հարաժանային համորիասուորապես և առամեց պայմամեն պահեն առենի հոգեր գործատել հիռքեա -կան կամ քրածին պենջները, ոչ այ դան -պուտմային դանգումի ուղեն գենջ։ Այդ -պիսի յանձնառութեհան մը չնորհեւ կարելի պիտի ըրլայ առելի գերբաւ համաձայնու -Բեան մը յանորկ հիռքեական պենջներ ըսլորովին արդիլելու ևւ միջազգային խիստ չողադութրուս ար հաստատողու հասար դողովեսզի հիւլէական ուսությ , ռազմական հողաստակհերով ։ Թորեդոդային կառավարուԹիւնը կը կարծէ Թէ մինւնոյն ատեն անհրաժնչա է համաձայնուԹհան մր

# ( Շար - ը կարդալ Գ . էջ )

թիւնը, բանուորին եւ դիւղացիին եղբայ րական միութիւնը գօրաւոր են աւելի ջան հրբեջ: Մեզի հետ են Ջինաստանի եւ ժո երբեջ է Սայի Վետ եւ Արևաստանը եւ «» գտիղական Հանրապետուհիանը ժողո -վուրդները եւ միլիոնաւոր սովորական բաղաքայիներ գտանասիրական երկիրնե-րուն Հէֆ՝ հերգերգային ժողովուրդները ուրախունենամը կ'ողվուհեն նոր տարին» :

× Չրրչիլ յայտարարեց իր տարեպլու -իր ճառին մէ( — «Ազատ աշխարհին յաիր հառին մէ .— «Արստ աշխապուր և արտառա-րամուն ուներ, անոր արգար և պատառա-որ համաձայնուննանց յանդերու կամ չը պակոնցուցած են միջադրային ընդհա-րումներու վտահղը։ Այս տարի ալ պիտի պարունակինը աջնիլ խաղաղումինան հա-մար, բոլոր կարելի միջոցներով»:

Այս առնիւ Թերքերը դիանլ կուտան Թէ 1953թ լաւազոյն տարի մր հղաւ Անդլիոյ համար , պարենաւորման տեսակէտով ։ ստասրար նրել - ժանգամուք ստենբե : քիա իւ դիկարաւսն հարուսերբե ատհարջերի մրբե ամաասելը - հայե մե 2 - առնե

# - סרב סרה׳

ՄԻՈՒԹԻՒՆ, ՄԻՈՒԹԻՒՆ ...

Միայն մենք չենք որ միութիւն, գոր -ծակցութիւն կը քարոգենք տարիներէ ի

զօր։ Ահաւասիկ հզօր պետութեանց վարիչ -ներն ալ միեւնոյն յորդորը կը կարդան , հանդիսաւորապէս, տարեգլուխի առթիւ։ Ամբողջ մարդկութիւնը կը ներքին պառակտումներէ։

Երբեք այսքան վրդովիչ համեմատու թիւններ չէր ստացած փոխադարձ ան -հասկացողութիւնը, սահմանէ սահման ։

ոտովացողություրը, սահմամբ սահմամ։ Ոչ ալ այսքան լայն իրանատներ րաց – ուած էին ժողովուրդէ ժողովուրդ, իրրեւ հետեւանք՝ ընկերային, անտեսական եւ քաղաքական խլրտումներու ։ Երկու արիւնռուշտ աշխարհամարտներ

հե դորդագին յհղափոխութիւններ ան – դունդ մը ձգեցին իրենց հտին, եւ մեծ ու փոքր անկարելին կը փորձեն, գլխիվայր

գլորհլու համար : Վա՜յ անոնց որ մինակ են եւ աննար : Դիմանալու պայքար է, կ'աղաղակենք

բիրեսաակու պայեսի է՝, գաղաղագուո ամենն այլ: Բայց, հարիւրին ճանիշն ըմրոնած հն այդ պայքարին ծանրութիւնը Եւ քանի՞ն պատրաստ են պատասխանու-տուութիւննիր ստանձներու: հօտելով մեր մասին, ահագին բազմու –

հասանով մեր մասին, ահագին բազմու թիւմ մր կր կազմեն իմաստունները , հեատոծաները և բանգէտները ։
՝ հժբախտարար չատ քիչնոր հրենց պատուհաններից անդին կր նային ,
Կը մասին , եր տեսնեն , բայց վարագոյրը ,
կը մասին , որալով կամ օրուներով ։

հթէ «միութիւն» բատը իմաստ մը ունի ,
ամեն բանէ առաջ հուսատք եւ աշխատանք ,
ամեն բանէ առաջ հուսատք եւ աշխատանք ,
ամեն բանէ առաջ հուսատք եւ աշխատան ;

յարատեւ գործունեութիւն կը թելադրե Այլապես, էրած սրտի մխիթարանք և րոլոր մաղթանքները եւ բաղձանքները ։ Պիտի ըմբռնե՞նք, վերջապէս, թէ մեր գիտակցութենէն և պարտանանաչութենէն

կախում ունի տարագիր բազմութեանց

կախում ունի տարագիր բազմութիանց վիմակին բարուքումը: Երիսուն տարիներու փորձառութիւնը բաւական չէ՞, որպեսզի բոլու ընդունակ ապորերը ինունի կնքնապաշտպանութիան պայքարին, համաձայն իրևնց կարողու —

թեան ։ Ականջի օդ՝ դառն իրականութիւնը, — Մինա՞կ հնք եւ մեր ձեռքով պիտի վառենք եւ կամ պիտի մարենք մեր նրազը … ՎԱՀԵ

ՎՐԻՊԱԿ — Ուրրաթ օրուան խմրադրա-կանին խորադիրէն («Տարի մը ևս») եր – կու տառեր թակած էին ապաղրական ար-կածի մը հետեւանքով , մաս մը թիւերու

ՀՆԴԿԱԶԻՆի մէջ պատրաստութիւնները գր - «Գեայալ» և Է պատրաստութըուտուցը գր բարումակուհի, չառայիկայ ճակաստա – ժարտին համար է Ավրոստները մեծ ուժեր կը համարիմին Ֆիֆե ՊիԷնի մեջ , որ ֆը-ըստեսական վերքին ամուր գիրքե և այդ չը-ջանին մեջ է Բուսեւ կունենը կը ժղուհե արեւ համատես և ժառան

ջանին ժե՞ք։ Ռուսես կուիներ կը ժղուին ուրիչ հակատի ո՞ր վրաց:
ԹՂԹԱՏԱՐԱԿԱՆ պայասնեաներու դոր - ծաղույր կը յարուհակուն, յայց ծաժակ - ներու ուրիչ հակատուր գրեժ կանոնաւոր է։ Տասներորդը օրև է որ կը չարունակուն այս ժամակն դործադուլը։ Քրիստոնեայ աչ - խատուորները կոչ մի աշղեցերի կատարարի կոչ մի աշղեցերի կատարարունեան դաշ հանական հայաստաների հայաստերի հայաստեր արարուներ և դաշ հաշիւ 1954ի բացառիկ ժարարվեն և հայաստեր

պարդեւին :
ԱԶԱՆԻՈՑ տարադիր հերկայացույիչհերբ կր ծահուցանեն Թէ վերքերս անյա Լող ձեռնարկ մի կատարուան է իրենց
երկրին մէջ, տապակլու համար բույն ւիկանն հիրահու Բիշեր։ Արդանիո անվեւ
լը հասատան է այս պարադան, աւեյցահերով Բէ Հեժերիկացիները լրահանիր և
դործակայներ դրկած էին, ապատանրու Թեահ օրևելու համար »:

# ՌՈՒԲԵՆԻ ՅԻՇԱՏԱԿՐ ( ՄԱՀՈՒԱՆ Բ. ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ ԱՌԹԻԻ )

Երկու տարի անցաւ Ռուբէնի անսպա – սելի մահէն ի վեր։

Համազդային սուդի, մեծ դժրախտու Թեան օր մր եղաւ 1951 Նոյեմրեր 27ը: Անոնը որ կը ձանչնային Ռուբէնը, զար մացան, չհաւատացին անոր մահուան ։

Ռուբին մեկն էր այն ջիլերեն, որոնջ արհամարհած են մահը եւ խիզախօրեն նետուած կրակին մեկ:

ատառատ գրադրո ոչ է։ Չառատարցին հրահեւ, որովչհահեւ դեռ Ու էր ան կենսումավուվնետմը, ինջնատիպ մոաժումով ու անոկչթներով հայ ժողո – վուրդին եւ Հայոց հայրներին համար անոնց վաղուան հակատագրին նկատ –

ոտոր է Անողոր է սակայն մահը, եւ, հակառակ մեր հաշատքին ու հաշիշներուն, իր չա-ըաչուր դործը կը տեսնէ, առանց նկատի առնելու մահկանացուներու բաղձանջնե –

քը: "
Արդոր չէ սակայի միչա, մարդի ալ,:
Թէիւ մաշկահայրու, րայց դիտե մարտոն չիլ մահուան ձևա Հբլլալ ահմետաուր,
պայթարիր եւ, երբեմն ալ, դային ինոյի իսկ ու երել աժմահաներինը:
Այս յայինականերներ է հուրենը, որ
մեռաւ, րայց կ՝ապրի իր հիչատակով ,
այսինին՝ իր դործով ու երորած Հրեղ ժառանդուննամը :

nangaspunap 

Brythe he nafnafhaba, baqbaqla he dawinsah deft, whalig sadaup a santyude baquaba, dawinsah sadaup, ap kuppungah baquaba, dawing apake Bonghaba, dawing santyude dawing habapata fungan apake baging dawing habapata fungan apake dawing kabapata kan mendunap panghabat, be dawinghabat dawin sadau dawinapat panghabat he pipunapat habapat kan mengaha mananananananan da sahih dahibat. եր ինյակուծումինամբ, կմաստութմամբ ան, օրտասիկ դարգուբանարի իր լինկինինում։ Եւ եր ծողովուրդին հանդելս, իր դահա-մուքհամբ ուլ ի հարիկի, հիեք նակատա-դերը արդպես ուղէ։ Առաջնորը, բայց խառնուստ բապմութեամ, ստուերին մեջ , իրթեւ մեկը չատերեն։

**Երբ կհանջին մ**էջ էր Ռուբեն, Արդ փոսներին մեջ եց Ռուգեն, աստեր եին անորապրանար որ Հայաց նորագրն պրոսնունենան եւ բասկապես հայ դեպա – փոխունեսան բացառնիլ ու. պայմատասնա գեմ փորեն մեկն եր, որ կ՝ապրեր իրնեց հնանու Երր անշետացաւ, գիլերը կ՛անդ-բաղառնան, որ հայ կիան եր Աամա-եղարար, հայ դուսարնան և հետանա եղարար, հայ դուսարնան և հատես ւորարար, հայ ջաղաջական - լեզափո -իական միաջը, ծանր հարուած մը ստա -ցած , եւ , ամէնէն առաք՝ Հ․ Յ․ Դաչնակցութիւնը, որուն աշխատաւորներէն եղած էր, իր բովանդակ կետնթին մէջ ։

Առաքնորդ մին էր Ռուրեն, երբ հայրե-նի լեռներուն վրայ էր, Տարօսի մեջ, դեռ երիտասարդ, հաղիւ ջոտնը անց ջանի մի տարիով : Երիտասարդ տարիչով , բայց

թրծուած գործիչ մը, այնդան իմաստուն ու իրատնս, որ ոչ միայն Հայ ժողովուր-դին մեծամեծները, այլ բարբարոս թուրչ ու ջիւրա ցեղապետները յարզանջի մէջ կը

Supplies time, Shirte be duse, beete պիտական դէմը ու յիղափոխական ու Հանրային դեկավար, մնաց ան ՝ նոյնքան յանդումը , հեռահայնաց մարդը, լայն ծրադիրներով, տեսիլջներով հարուսա եւ Cample :

Քիչ մարդիկ կան , որոնց 

pungan Bhidden :

Think ne rembiant , bhought large the grant and the grant for a grant for a stage of the grant for a grant for a stage of the grant for a grant for a stage of the boundary for the boundary of the grant for a stage of the grant f

ռաւոր պատարարացում է բր էր։ Իրա -գարոր հայակի հատևում էր , անգիներիօրեն։ Կարելի է ըսել որ , իրականութիւնը իր կարկա, սուր փուլերով հաղուադէպորեն դատն էր ուրիլի մր մոտ իր արտայայ -առելիւնի այիջան ուժերեւթինամբ , որև Ռուրէնի մոտ : Սակայն , միաժամանակ , Ռուրեչի մոտ վետկայի, միաժամահակ դարակարապատանքիւնը գրկ անդամ այիջան ձնայիչ ու ատիծ ընտը նրած է, որդան իրութերի մոտ։ Հրնոյեծ իստոնութեր ձմա է հրական հատարաբերական հայարաբերական ու պարա-փարապատարաբարեն հանարարել հրականութենուծ ու հրագիս կարարաբեր հրապարաբերաբերական հրականութենուծ ու հրագիս կարարաբեր հրապարաբեր իրութերը տեսնելու, ձարըկից նանչիալու արտաստվար ուժեր այիսի անանչին հիատարենը, միասի ու ուսերայի հիապարել հետաբերակ հերարակ հետաբերակ հետաբերակ հետաբերակ հետաբերակ հետաբերայի հետաբերայի հետաբերակ հետաբերական հետաբերակ հետաբերակ հետաբերակ հետաբերայի հետաբերայի հետաբերակ հետաբերակ հետաբերայի հետաբերական հետաբերակ հետաբերայի հետաբերակ հետաբերայի հետաբերակ հետաբերայի հետաբերակ հետաբերայի հետաբեր

ան արդատանիլ, կրնաք յուսալ Ռումբ-նեն, որ գնոյակի բոնել տալ մեկը, աչքերը լայն բացած ու արևնով կարմրած, բայց մի գարմանութ, ենել պոս մեր նար, ար ցունքով ողողուած դաներ իր աչքերն ու Jungla

U.junga to Amenta : Ծատ թիչևրը այնջան լաւ ծանօβ են Հայ Իողովուրդին ու անոր պատմութեան, ա որ րարդարուն ու պատկերաւոր բարրա -որն, որջան Ռուբենը։ Ծանօթութիւն մբ սակայն, որ դիրջերեն չէր ջաղուած։

# 11 12 9 U. & C (ZUSANUO)

... Կապ մը կայ մարմնական եւ Հողև -կան սնունդներու միջեւ։ Որախնանջ մբ Ծնունդի, Ձատկի նկեղեցական արարո մու թիւրրբեր վրեն: Աւհախ կրևունուպ ան, գողատարվունըը բան։ ըւ՝ աշրա – կան այդ օրերուն, սովորական ուտելիջ -ներն անգամ գեղեցկացած , սրրացած կ՛ե-

Ու ինչպէս խմողները կ՝րոնն զինիին Համար, մեր ժողովուրդը կ՛րոն միչա «Այս կերակուրը ուսողը կ՝անմահանայ … մեռելը կ՝ողջննայ … »:

Apoch sight digen mumber de: Smehber, muchiber mann, Lumber mannon
de, chanar pamaek de dig, dibe sight,
minolikher pamaek de dig, dibe sight,
minolikher in duranghi ka und ma duc' ge
mito hard, dungahi ubaniber nemo glac. I mike he hamaghi dige
pamaghi dige pedagan may natuhibera demu, Lumberd
den dukerub mya ubanibera demu, Lumberd
he nahi sugab pad, ba mpakh nayu kehikati ketun gerian leka dib ge majanenghi dung i Uho manberti lan de dan
manbi mya ubanibere, mbusi pa manbi mya ubanibere,
ma hi mya ubanibere, mbusi pa manbi mya ubanibere,
he hi hi mya ubanibere, mbusi manghi di ge, nag ubaranub mbaha siha
hi hi humagik ki humber ya pikubahi na napubanihi ka Պիտի յիչեմ միչա պատկեր մը։ Տարի ուրախու Թիւնը յ

Մեծ տեղ ունի սեղանը մեր կետնջին մէջ: Անոր չուրջ կը տեսնենջ կետնջը՝ իր րոլոր չարցերով: Անոր չուրջ է չոր կ անց-նին չատ մը նուիրական պաշեր: Հանդիրուրը արցոքում, ծեռում Հուրք չ, որ դասց մին չատ մը նուիրական պահդարձևեր կը արումներ, ժեկնումներ, տարեդարձևեր կը տոնուին։ Ողորմածուխնան, `հիւրընկա լութեան խորհրդանչանն է ան ։ Gepter մարզիկ սեղանով կ`արտայայանն իրենց Հոգին, իրենց ժեծ ազնուութիւնը, ի՞նչ – պէս եւ, ի Հարկէ, իրենց կեղծ աղնուու Philip

թիւհը ։ Վահապետ գրտարուխ, հահապետ Պետի լիչեմ ծաևւ օրտարուխ, հահապետ տակած սեղածները, դուրս կը տեսներ մածա կումենած օրերսուս։ Վանդուկսաներ կը չրբ-Զապատակին բայն եւ հայրս կ՞ահը . Վերէջ, Աստուծոյ տուածն է ...

— Կերել, Աստուծոյ առւածն է
Այսպես՝ իր ժեծութիւնը ունի սեղանը։
Ա. Հրջալի, հիչելովչ ողեկը ընպելինե —
բուն աուսած այլասերումը, հատկորի կոյը
ժոլհասնդներու արբեցումին, ավորհա վարութինան եւ իսուժանի մասին, հիստակ կուսայ, իք արբեցումը դէլ բան մըն է,
եւ ժարդիկ, որ ժիչա դէպի վեր կր ձր
արձ, պարիկաիկ ո՞ր վայս են առաստ
բակ, եւ բատեր իրենց ուրախութիւնն ու
աղատութիւնը, իրենց մեծութիւնի իսկ կր
պանեն այդ պառիքակին վար - առներուն
կաժ իրենց անձնականութիւնը կորմացնե
լում մէջ։ Այսպես է նաեւ սեղանը, որրաում մէջ։ Այսպես է նաեւ սեղանը, որրաուման դան համե Jung and my pul

դան տոհան իսկ։

Արդարնւ, պատերադժներ էն վերջ, «և –
դանին վրաչ է որ կ՝ երեւայ ժարդկային
տնովներնը, երբ այդ տեղանին վրաչ
կր բերուին դայե և ընտանի անասումնեբու ժիսեր։ Շարժանկարի պատասունն բայ ցոյց տուին օր ժը, Թէ ինչպես կով բայ ցոյց տուին օր ժը, Թէ ինչպես կով դայի կերքեան տակաւին։ Քահանայ ժր
կ՝ օրենի ճարիւրաւոր չուները, որ ժար
ուսած էին եղիկիներ հայածելու համար։
Եւ խաչ կը հանի ին ույաներու համար։

Աւ խաչ կը հանի ին դուցներն ու կովանը։

Առեւարականի մը տան մէջ , Ծնունդի դիչեր մը, պատերաղմի օրհրուն։ Հեդկա-հաւ մը ըերին մեր առջեւ։ Հեդկահաւ մը՝ այի օրերում, նրը մարդիկ գիւղերը կիչ-նային, ծամերով պոչ կը բոնեին կոոր մի ուտելիչ դանելու Համար։ Երբ սկսանչ ուտել, մեզ հիւրասիրողը սաջի ևլաւ ևւ

Pagnand to thunteto, he apparanth pto, now bangalarintto, anno malif he
for, now bangalarintto, anno malif he
formanne, was appelared as appart
for many, was propertied to a series
to day and apparent to the daw
the forestop to the apparent to the
top to the forest the series
to day and the top dum the
forestop to the apparent
foreston many to the top the apparent
foreston many thous many the the ստեղծագործ դորութեան, - ահա թէ ինատեղծադործ դօրու հետև,— անա Թէ ին-բու դուրդուրանչով՝ հաւաւթած էր հին-հում ժողովրդական հէջևաքները, իսո -նարհ, անահուև, այլ հաւասաւուր դրող -ներու ձեռագիրները և դրկած հայրեներ, իր այներծ կեանչի օրերուն իսկ : Գիաէր իսսիլ բոլորին հետ, մասւո բականին, արհատաւորին, ասևարավա -նին, դեղացիին հետ . մեծին ու փոջրին հետ . Հայուն ու տասարին հետ . ասարին հետ . Հայուն ու տասարին հետ .

որս, դրոյայրիս հետ. մասին ու փոջրին ու հետ. Հայուն ու տասին հետ. դարին, անպլիայիին ու ջիւրաին հետ. Թողելով միչա խոր ապաւրումիւն եւ դառնալով հետաջոջապետն բոլորին համար ։ Իր խոսոր չէր կրնար աննչան անցնիլ,

# ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՄՇԱԿՈՑԹԻՆ

(ש. שענ שענערד שעהב)

*ԽՄԲ* — Ահաւասիկ ամփոփումը այն ճառին զոր խօսեցաւ *Քաիչ տիւ Սիւտ*ի տնօրէնը , Պ․ Ժան Պալար , Մշակոյթի Օրուան առթիւ (14 Դեկտ․) —

անարեւը , Կ. ծաա Կալար, Ս շավայիր Օրուան ատրի և (4 հեկու) —

Մեծ ուրակու Թիւհր ունիժ դահունյու արդեն ծահաց ժիկավայրի մը մեյն։ Ձեր արայուների մեծ Մեւով բարանուների մեծ Մեւով բարեկան դեծ Մեւով բարեկան դեծ Մեւով բարեկան դեծ Մեւով բարեկան դեծ Հահա Տասակարայի նայուսուծ ծեր և հատաահատ հերական դեմ հարարայի նայուսուծ ծեր և հարահատ հատարակաց ծառայութիւն հայարանում համապ հարարայութիւն հայարանում համապ հրարարայունին հայարանում համապ հրարարայում հերևույթ առևարան բայանում համապ հրարարայում հերևութիան արդանում համապ հրարարայում հերևութիան դերևութիան հերևութիան հերևութին հերևութին հերևութին հերևութին հերևութին հերևութին հերևութին հերևութին հերևութին հերևո

րուն, ձեր լրադրողներուն ժիջոցով ։
Նարդունի, Փօլատնան, ձեր ժչակոյնին
այս նախանձախնդեր ու հիանարի պաչա
պանձերը լայնօրեն ներկայացուցին երև
դարմանքը լայնօրեն ներկայացուցին երև
դարմանցն ու ուրախութիւնը ունեցանց
պանվում ժեր անուններն այլ ձեր լեզուին
խորհրդաւոր նյանադրերուն ժեջ՝ .
Եւ ես յանակ կարծեցի պատուուան
ըրև հան Հապանունի անհարաղով ժը, որ ձեր
ժօտ կը համապատանան ժեր որ ձեր
հունեն, լայնասարեսն հիանուին
հունեն, լայնասարեսն հեր որ ձեր

ունեցուն .....

Ուրեմեւ , բանաստեղծ մը, որ իր յայանուβիւնն էր ըրած «Քաիէ տիւ Սիւտ»ի

«Ե՛ հայիւ մէկ տարի տում», Լեւջ Մետրէ

«Ե՛ հայիւ մէկ տարի տում», Լեւջ Մետրէ

«Երարեւ, որ մերկադ, բախան էր ունեցած ժոտենայու, որտի համադարարումի

Հայաստանի բերքերության համապարե

բարձրադոյն դապաքին՝ Գրիգոր Նարե

կայինի, եւ խանդաժառունետաեր յար

գուն, վործած էր ժեր կերգուն Վէ ժուկը

այդ «բեղեն խագերը»

Աումես ունեստում Ահան հեծեւ տահեն։

Առանց դժուաթութեան ինձի բաժնել Առանց դժուարուβհան ինծի բաժնել տուած էր իր հայումը, այս դեղեցկու -Բիւծներուն համար , որոնը պիտի չկոր -այի , երբեջ , ցորապի այիարհի են իր այի հարիք , այս Բիւն ունենան եւ որոնջ կը դիասկցին իրնեց տուսայանբին ու ժե-ութեան : Այդ գերթեատները պայքող վառոցի մը ապաշորութիւնը դործեցին , անձիքապիս որ Հրասարավունցան , և չուսում «Բակե աիս Աիւա»ի ձեղծայարկո և հատևն առանու ունասարնում էր , ո իր կարդին դարձաւ ուիստատեղի մը, ո

րուն աստիճանները մազլցեցան ձերիննե -րէն չատեր — , ինչպէս եւ Ֆրանսացիներ — ունենալու համար այգ 299 թիւը, այ -ուր սպառած արդէն ։

ութը մորառատ արդչը։ Այս հրատարակունիւնը, ողջունուհցաւ ձևր կողմէ, ժամնաշորտայես Մարսեյլի մէջ, Փօլատհանի հիանալի նախաձևոնուանեւս իր ծոցին ժէջ եւ անոր կ'ընժամեր Բիաժը, իրրեւ տեսակ ժը Նահաուը, այլ դանասակժութնեան եւ ժեր ժչակոյ -սէչ, գծրաստաց Հրասայի սարասասու ավրուապետական իր նոր ախաղոսները

ագիտուապետական իր նոր տիտորոները :
Այս հանդվարումը , հերե ասարի վերը ;
անոնց խմացական հարդեն՝ թե է արդեօց։
Այս , եՍէ դիտնանք Թէ այդ էջերը, լրացուած ուրիչներով, ժամնաւորապես Նադիևացիին նուիրուան , պիտի աժորհովունի
ժեկ հատորի ժէջ, եւ պիտի հրատարակ ույն «Գաին տիս Սիւաթի կողմե, չնորչեւ,
կարդ ժը հայ բարևկաններու, հատոր ար
բուսով հրապարակ կելել արդեն։ (BlaRUR — Հատորը լոյս ահսած է արդեն,
Հենդ սպագրութեամը, ինչպես կը տեսնեք
Դ. Էրին մէջ).

Աս տենի տեսականական եր որա

թի ֆրանսական լեզուին միջեւ, որ իրա -պես ամենեն ագնուտմեծարն է տանաի -կիններուն եւ ամենեն Հանոյակատարը

նչանածներուն ...։ Իրականութեան մէջ, եթէ աւեյի մօտէն 

րուս ապարգ բանկարին առաջինուհիւն-ները, դուք, որ կրնային կառավարել այ-իարելը, Արարատի դաբանեն, եւ որ ըս -աիպուհցանք չատ յանախ խոնարեր ձեր պուրա ըոնակայներու լուծին տակ, ցան ու դրեւ ըրթոլու համար վերջնապես ու ա-պաստան փնառելու ։

(l'aughmin jusappad)

րոտւ հպարա ժպիտով մը — «Կերէը, դո– զունքեան ապրանը է ․․․» ։ Ուրան չէ անչուլա ամէն սեղան։ Սե –

Ուրաթ է անլույտ ամեր սեղան։ Ահ գ գանին կան, որոեց վրայ ներկայ են ցում ու տերրութքիւնը, յուսահատութքիւն ու թյուստութքիւնը Կան ուրախ սեղաններ մուկեսկ, որ խուով «Ել կուսան։ ֆոիս թեն, կան աղջատ սեղաններ, որ ասելի մեծ հրճուսան «Եր կուսան։ Ճոխ սեղան հետեր ունելներ ոստ որտուսայան և արախունիրի հր կու -աստ յանախ պահիրհ ու հացը, երբ դա -ծոնք ախորժակով կ'ուտենը, Լուրի մը և-

նունը ակարդատվող, վ դերջը, ծառի մը տակ ։ Լաւադոյն ճալները անոնջ են, ի հարկէ, toming it anytege whose the, it simple, open if rember in intermed to the proper and it is the first of the proper and it is the intermed to the first of the property of the

Մեր ժողովուրդը, հիւրընկալ նկատ ուած, մեծ նշանակունիւն մր աուած

սողասրա: Դ. Վարուժան, ծկարագրելէ վերք Հո – յակապ ձալկերոյի մը Սիւծեաց Նահա -պետին պալատին մէջ, խոսելէ հաջ մեր իշխաններուն եւ անոնց - ուտելիջներուն

*քրաստել ժամին , կ'ըսկ .* Փա՜ռք մեծազօր կենցաղին ասպետական դարհրուն — Ուր պարտուհցաւ Գեղեցի -կն ու Զօրութիւնը արբուն · · — Ուր մարդիկ հզօր եւ անկեղծ էին նման գինիին ։

դիկ կորը եւ անկերծ էին ննան գինիին:

Ոչ մեր այգ իշխանենրը կան այսօր եւ
ու ու դորեսկութեան եւ Հորութեան
պալտամունքը։ Ձկան մեր նահարհատա կան անդանները այսօր։ Գանդութեանի
պանակորները, ունեւորները չեն դաներ
այսօր մեկը, որ հաւացել գիրներ եւ հայ
ձր աայ իրենց։ Փոխաւած է Հայր։ Բայց
ձեւ այնորես, դպայի է դեռ յանախ, ի՞է սեդանը մեծ նրահական ին մեր ունե ձիպե համար ։ Ձղալի է դեռ հիերընկալուԹեան սէրը , նոյնիսկ հոս ծնած ու մեծցած տղոց

nkpp, worshing san disawa na disawa mkpo, wongola ya sanga da pe sepandaha, menje ya sanga da pe sepandaha, menje ya simidan pkunda;

Weju dikam Pkunda damany puna da' dap sanganyaha ski, ng ya ya ngununa suhumum-upaka, mbuna fiki da panjan sha sanganyaha sha sangan puna fiki da panjan sha sangan da kama da maya sangan da kama ngununa fiki da kama ngununa fiki da kama ngi da maya mangan da kama ngi da kama ngi sangan da mangan da kama ngi sangan da mangan da kama ngi sangan ng պէս ըսած է Դուրևան սրբազան, անա Հրև ու ապնուական բերթուածով մր

Անեծքդ, Հայր, դարձուց նաշիհս սեւ հացի,— Բայց քանի որ սեղան մբ շուայտ պէտք էր ինծի,— Ես սեւ հացովն ալ հեշտ պատառըս ծամեցի :

ոնչի պատարը ծանոյը Անէծքդ, Հա՛յր, ճրագս դարձուց ճայ-րոտ բոցի,— Բայց քանի որ հըրայրք՝ մը տենդ պէտք էր ինծի,— Ես այդ բոցովն ալ շիլ աչքերըս վառեցի։ Քարէն հաց հանած է մեր ժողովուրդը

Գարբե տաց հահած է մեր ժողովուրդը եւ վել մառուդ առնելով դեպի լաւր գետատ է միլա։ Սեզանը որթունիւն մը նկատած, առոնդական ուտելիչները փնառած ։ Մեր թալովրացմած միքրդներին մեկն է նաեւ անդանը։ Ար խոսինը մեր եկեղեցին, ձեր դպրոցներուն, մամուլին, դիրջև –

UU.A-U.T & ZA9-PU ...

. Անցան վաղծմի բոլոր հրապուրանք — Սառած է հոգիս դաժան, վշտահար Եւ կասկածների մռայլ լծի տակ, Հաւատս է մարել․․․ Հիւանդ եմ տկար-

Ես չեմ հաւատում բարութեան, բախտին, Նախկին գաղափարս ջարդել եմ, փշրել, Եւ անիծել եմ առանց արցունքի Ինչ որ սիրել եմ եւ ինչով տանջուել ․․․

եւ այս իմ ոգին զայրացած , յոգնած Մահի սաբսափից արդէն չի ճնշւում . . Ինձ միեւնոյն է . . . ճամբորդն ուշացած Այսպես նիրհելով , հանգիստ է փնտոում .

4. 21140

Թարգժ . Ա. ԳՐԱՍԻԼՆԻԿԵԱՆ

րու, մեր երդերու մասին, կը չնչաննը մեր աւանդութիւններուն կառչած մնավու անհրաժեշտութիւնը, այս րոլորին մէջ կր դանենը մեր փրկութիւնը։ Գէաք է յիչենք նաեւ մեր ուտելիջները, փառաւորենք զա նոնը, աւանդական ուտելիջները :

որաց, առատրադատ ուտալրջանը։ Մեծ է տողովուրդը դիտէ, Բէ այդպես է։ Չատրաստուքիիւն -հեր վր անակէ տոներքի օրեր առաք, կը լեցել տունը, առունցմով, առանդական ու -տելիջներով։

տոլրջակող : Կը պահեր այդ ժեծուքիլեր , երբ հայ -րեծակցական միուքիլե մ<sub>ը</sub> սեղան մը կու տայ իր տեղական կերակուրեերով : Կր պահը այդ հեծուքիլեր ժանաւանը տա -նական օրերուն , Կաղանոլին , Ծնունդին , Զատկին:

Մեր ուտելիբներուն վարժութիւնն If he nearly philipair of my death philibs me, fungal by it has had been as may be he have med by the had been as may be he had been as many had been had been as many had be ւրքի ժմանի բը աշրարութիւրրբեն հատ ա ժուղրբեր ու սշետիութիւրրբեն հատ ա

Արդ օրերում», սեղամա բեր արրանայ եւ րահասանդծական լոյս մր կիքինչ անար վրայ Վերացում մր, մեծուքինւ մր կր դրանց միջ դակակով ձեր աւանդա վրան ուտելիջներուն առքեւ, մեպ կապուտծ կը զդանք մեր ժողովուրդին անցևային Հետ, յարութիւն տուած՝ այդ անցևային։ նւ զայն ապաղային, դալիջ սերունդնե

Մեծ է սեղանին դերը։ Կենդանութիւն մը կուտայ ազգին

Մեծ է իր դերը մանաւանդ այս օտա -թութեան մէջ։

4UPAUSE'A PP SULFABER \*SULFABE

5. HIIPH9.1-115.

### บระวาชแลกกษณนนน ՆԵՐՇՆԶՈՒՄԸ **ԵՒ ՅԱՆԴԳՆՈՒԹԻՒՆԸ**

bus ... ժամանակին գրած էինք թէ աշխարհահուրակ - հրաժշտագետը , Արամ Խաչատրեան , վերագնահատութեան փորձ մը կատարած է , քննադատելով զանազան կանդումներ:

Այժմ աչքի առջեւ ունենալով իր ճառին բնագիրը կ'ամփոփենք հիմնական մասե – (խորագիրն այ բնագրէն թարգման nemo t) ...

... Խոր գրդային հրաժ գրապետներս կր-նա՞նց ըսել Թէ մեր գործը կր համապա -տասիան Սովհաներու յարանուն ձրը -տում հերուն, ԲԷ ձեր սահղծադուծու-Բիւնները համապատասիան են այն մեծ պարտականու Բեան որ ձեր առջեւ կը դր-... հ. 0.5 են են այն պարտականունեան որ ժեր առնեւ կը դր-ակ։ Ոչ։ Ձենջ կրնար ըսել այս բանը ։ Չետջ է գտքունենանը եւ պարկեչաօրին դիտնանջ նել նորերգային երդա հանձերու ստեղծագործական աշխատանջը, վերկին ատրիները, չի հաճապատականեր ժո – գովուրդին ցոյց տուած բարձր ձգտում –

ծերուն ։

Օփերտ , Համահուսալ, հրդեր, հրա 
ժշտական Թատրոններ, Բենքեւ ժաժանցի

հրաժշտութքեւնը - Հակասակ այս սետե 
ուև անդենելի արժեջին, չենթ յաքորագուտ ապ դործեր որ Համապատասանանեն այս

ձեծ պահանինը հրական եւ ժողովուրդին յարաձուն պահանին, ինչպես եւ ժողովուրդին յարաձուն պահանվին :

յարանուն պատամբա ։
Մեծ չափով գոհացում տալ ժաղովուր-դին յարանուն հոգհկան պէտքերուն ։ Այս ժեծ պաշտոնքը, որ ընկերվարուքնած զղը-խաւոր օրէնգին չինիք ժատ կը կազմե , յանախ անշասկնայի կը մեայ կարգ մը և -րաժիչաներն ։ Քի՞ չեն մեր մէջ, գործեր որոշ «միջին» ճաչակի մը վրայ հիմնուսած դործեր ուր երդահանը կորսնդնելով իր իսկական ստեղծաղործական՝ անհասա րովական ստոցելությական աստատութ կանութերելու, եր չաստանայ երաժ-բավական աղգա եւ սովորական ճռումարանութենան գ ձը։ Թէ ինչո՞ւ արակա կինէ, Որով-նետեւ Հանողուած է Թէ ժողովուրդը կիմորուհի ինչ որ «լաւ ծանոք» է ինչ որ «ընԹացիկ»

Upnehumph subaty bown depurphened մը կը նկատեմ փորձ մը ծախնկու ժողո գուրգրը այս ձևոց ինված ապրանքը որ «աւաքուան են այն խանաքի քներքն, որոնջ ապրանջ կը դենն ժողովուրդքն համար , և կրկքն կը վերաբարձենն անոր : Սաևայն ժողովուրդը կը ձերժէ ձևոցէ քնված ապրանքը։ Ան մեղժէ կը պահանջէ

արուհստ մը, նոր Թարժ, դեղեցիկ, վայե-լուչ եւ ներչնյումով բարձր :

Վերքին տարիները քանի ջանի անդամ-ներ ականատես եղանք նման ձեւապաչ -տունեան։ Քանի չանի անդամներ լսե առութատա բատը բատը ասպատար լաև – ցինը «Հույակապա դործեր , որոծադրու – Թետն լայն միջոցներով , որոնը ոչքինչ էին բացի Տնչեղ չատարանութենն արդիական նիւնիի մը մասին , որ կ'արտայայտուէր

«խորադիր յայտագրով» մբ։ Բանի ջանի անգամներ Համակերպեցանջ գործի՝ մը ակներեւ անրաւարարութենան , պարզ այն ապատճառով որ իր «կողջին» վրայ կ'երե ւտց - այդնենիջի սիրոյ մեծ եւ յուղի ծիր.
- իրո խաղաղուհետա պայչարը, ծողովուրդներու բարեկամութիւնը, Ե. առելին
ջանի ջանի անդամենը հաղուսուկ կերպով կրցանջ թափանցիլ գործին էութեան, ինչ գիւրահան դիրջ լունեցինջ
հանդեր այն ժիքոցներուն որով կրդահահետ հուժեցինջ ւտույչ պ այս որջոցաղուու որոպ սրդաւա-Եր կը փորժեր արտայայտել լաւ գաղա -փար մը, առանց անդրադառնալու Թէ ինչ չափով այս «վարժերու» միջոցները կը համապատասխանէին արուհստաղէտին

«անապատասվաներ» արունաստագերին պարտաւորունենան ։ Գնորարունաստական «Հակույթեր ասկան պատմութերեն իր հատաստես աս անակնձերի Հրմարտութերենը , Եր խորապես եւ յանոչ — այի գործելը , որ խորապես եւ յանոչ — հորեն կը ապահասորեն կետաերի երեւութե ները, եւ ուր կը տրոփէ դողղոքուն եւ իսանդավառ մտածումը, հետրեր կր ձգեն

մարդու սրաին մէջ։ Խանդավառ համոզման ինչ ուժոմ, ա հետհրավառ համողման ընչ ուժով, ա թուքեան ինչ յանդդնուքենան է, անցնակի մեծ դասականները ժօտեցած են ասեղ -ծագործական աշխատանջին, որ կեանջն իսկ կ'առաքաղրէր։ Պախ, ՊեԹովէն,, ծակործովատ աշխատանցից, որ դրապա իսկ ի'առաջադրեր։ Գախ, ԳեԹովեն, , Կլինջա, Մուսորկայի, Ջալբովսջի հորու-Թիւններ հնարողներ էին արունստի մէջ։ Մայակովսջին յանդուրն նորարար մըն

Uju wpachumuqtmbbpach nedy, be qha ուրիչներուն, կը կայանայ անոր մէջ՝ որ անոնը ստեղծած են նոր ուղիներ արուեսmp it 2, bunashing toundurate, նելով կևանքի իրականութեան պահանջ -ներէն, ողեշորուած բարձր ներչնչումով

օր։
Ինծի իր Թուի Մէ կարդ մը հրդահանձեր
հնծի կ Թուի Մէ կարդ մը հրդահանձեր
հեչո չեն հասկնար Մէ ինչ է ծորաբար ադին, կառաջապահ արունսաի գարդացման
համար այնչան կարևող հարցը։ Անոեջ
համար այնչան հարաւ Մեստ գին գինչնատիպ կը միացնեն նորութեան ոգին շինբնատիպ նորութեան» Հեպանդուժին Հետ, ինչ որ յատուկ է արտասահմանի ձևւապալո ահաններու սահղծադործական հիդին դա-ասսորու ասողջադորյապաս հրդրո ։ Արդայիսի Հնորարար ոգի» մր խորտակես խորհ է մեդի եւ պիտի պայրարինը ան – խոնջ կորովով ձեւապաչտ ճոռոմ յօրին –

իտեն կորովով ձեւապայա առու յուրս առաջին դեմ :
Նորութեւնը ինչ իր ժեշ նպատակ ժը չէ : Ամբորեն իր պահենը Ա. Ժրանովի հոսքը այնու և անդի լաւ բլյայ չան հինը, այլապես գորութեւն իրա - ունել ուներ 18 Ձեռանար Ա թե որջան ախաբանի հինը, այլապես կուրեն իրա հունել ուներ 18 Ձեռանար Ա թուջութեան իրա հեր գործունցան խոր-էրգային հրաժատութեան ժչէ ձեւապայա հորութեան իրա - հանանա այնակին։ փանժան չրջանին։

WFF .- Arphy humanud up' junushկային:

Arunh 8h2C .- Upwd , bpth noup 4'bp-

Թայիր ընկերիդ հետ .

ԱՐԱՄ — Կապիկ դիտելու ։

ՈՒՍՈՒՑԻՉԸ — Ձիս չտեսա^ր...։

«BURUS» PERPORT

# Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

— Մինչ այդ մի փորձէջ խորացնել ան-ցուղարձը։ Շատ բանդէտ մի եթեւաջ ։ Եւ մպիտով մը աւելցուց .

6. Հայիտով ար աւհղյուց — Ջերի ե՛ իրևայ վերակասիրը դունել , ինձի՝ դործողուհիւմեր կատարել , Ինչպես այ կը յարժարելին այս բառերը իր ընդնին մեջ . — Ինչ ինչնատիպ ժարդ է սա հայր Լա-

վրոյրս։ — Վանական - մը որ Հնադիտութեամբ կր գրաղի, տարօրինակ բան, պատասխա-

— ԱՀ, այս, մոռցայ որ բողոքական էջ։ Ես բարձպաչա կախոլիկ մին եմ եւ լաւ կը ճանչնամ քահանաները եւ վանականները։ Յոնջերը պոստեց, վայրկեան մը վարա-

Gonge hung ya ya ya hangka take pepaka hong mahila sadam, hili anit hibi pe hong mahila sadam, hili anit hibi pe hong mahila sadam, hili anit hibi pe hung mahila ya mamahona ilibit, m-

ենրորդ էր։ Ծահոսանիան ըստել վերք կառջը մտաւ ու Հեռացաւ։ Կամաց կամաց տում վերա – պորձայ, խորհրդաժելով օրսան բոլոր

պատամածներուն վրայ :

Միադս ինկան մորքային ներարկումնեըսւ Հետքիրը Գ. Մերջատոյի բաղուկին
վրայ հիջս ինծի հարցիկով իք ինչ քաբեցուցիչ իր գործաներ, յեսույ յիչեցի սա
գատենին չերին դիմակը, « անթորջիսին
« իրատիսիա»ով ծածկուած : Ի՞նոլես
բացատրել որ Փուարս եւ Օր. Ճոնորն չէին
բաժ Համասանին առանանի և « հանորն չէին
բաժ Համասանին և գործանի չերի լոած ճիչս հասարակաց սրահին մէջ, երբ pajapu Suzunpuish'u dig jumb thup an արկահին ձայնը։ Եւ ասկայի շայր ևավին-յիի ևւ Տիկին Լէյանրրի սենեակինրը հա ռոսարապէս հեռու էին Տաշասրահէն՝ եւ հասարակաց սրահէն

## 910hh 19.

Յուդարկաւորութիւնը չատ յուղիչ էր ։ Արչաւախումբին բոլոր անդամները, ինչ-պէս եւ Հասանիէի անդլիական ամբողջ պես եւ Հաստանինի ամոլքիական ամրողջ գաղունի մերկայ էին : Շայրա Բելին այ մուն գոյն հարուստով հետեւեցաւ ժեռե-լական նիակորին: Անչուլտ կը խղծահա-րել հանդուգեային մասին արդչան պեշ լեղու մը գործածած ըլլալուծ համար ։

Soch abpungupahu Snep. Lymbuph գրասինեակը մտայ եւ ըսի Թէ պիտի մեկ Նիմ։

Շատ սիրալիր եղաւ եւ չնորհակալու թիւն դայանեց բոլոր ծառայութեանս Հա-ժար (ինչ ծառայութեւն, ոչինչեն ալ պա-կաս) եւ յաժառօրեն պնդեց որ մեկ չա -րաթական աշելի ընդունին : Բողոքեցի, որովնետեւ արժանի չէի թ. առատաձեռնութեան ։

այդ առատաձեռնութեան ։ — Ես պիտի նակորնարէի ընաւ բան մ Հստանալ բացի ճամրորդութեան ծախջե

Fully Encytes Suply publy :

— Տոջի եկյանըը ,ես այն Համողումը ունիմ, իկ Թերացած եմ պարտականու — Սեանս մեկ։ Իմ ներկայուԹիւնս այստեղ մահին չփրկեց Տիկին Լեյտնրրը ։

— Այդ դաղափարը հանակեր ձեր դլու -իւքս, Օրիորդ, րատ անկեղծ շեշտով մեր Ես ձեղ իրթեւ դաղանի ստոիկան չվարձե-ցի։ Երբեր մարէս չէի անցներ Թէ կնոքս yer tepuke dineko jith mbajahi pik fibodu dhubaga dambajanud i, apubanjud sab-qikpik, op igi munumite fibodupan mipu-panelibih ku mahjunjih damba sabadi da-tran aj diki dhag nahipe. Uk be pikep dha bu dumusan lihah nahip dha dipus; ba այս վերքին օրերը աւելի հանդարտ էր , աւելի երջանիկ, չնորհիւ ձեր ներկայու – Թեան : Դուջ լիովին կատարեցիջ ձեր առանատիարունիւրն իննը։ չիւարմատա Հուչի :

Հուշե, Ար դողորդու եւ միաջը Հասիրայ։
Միայի ինչպինչը, յոնցաւոր կը դաներ որ Երերեւօրեն վարուան էր կնոքը ամուրո - գին Հանրելը, Հարցույի կրցա՞չը դարտիսա էր կապեր այդ անատորագեր հարակներում մասին։
Նամակներում մասին։
Նուսա են սիանդ հնապես բա

- Իրաւ որ չեմ գիտեր ինչպէս ըա -

gumphed , Sunmitty : Poby 4'put 9. Pola րօն։ Թարքափելով ճչմարտունեան եւ ա-ռասպելին միջև , պատասիանեցի . — Երէկ տակաւին եզրակացունեան մր

չէր յանդած, դոնէ մինչեւ այն ատեն երբ Օր. Ճանորնի մասին խոսեցայ իրեն ։

Օր . Ճոնարնի ժասին խոսնցայ իրեն :

Կուղքի տեսնել ԱԷ ի՞նչ տպաւորութիւն
պիտի ուժենայ Տութ Արանրը : Աւֆ օր
Հանութիամբ Հասատանով Տութքերին հետ
իր բարաուղարուհին փոխադարձ խան —
գաղատանոր, որողութին ժուրեր է հա
ժակնիրու խնդիրը Հավաւին այժմ այ կր
պործեր ԲԷ դձեւձ բան պիտի բլյար խոսիլ
անոնց ժասին : Մոքադրելով իսկ ԲԷ հեջ
դատե էր պանոնը, Օր . Ճոնայն արդեն
պատճում էր կանոնը Ար .
Սակայն կ՝ ուղեի դիանալ ԲԷ Տութք . Ալ ա
հրի կ՝ մա դես հարանութ ին հա

- Neumh about much.

— Ուստի դիտոլ տուր։

— Ընդ-անրապես, անասուրադիր ծա —

ժակները կիներու կողմէ կր դրուին ։

— Եա ալ այդպես եր կարծեմ ։ Բայց

հնդրո յառարկայ նաժանիերը կիան ի —

բապես Ֆրևուիրի կոսնրի դործը ըլլայ ։

— Այո, այդ Հուանականութիւնը լեժ

անտեսնի, բայց չեմ կիաը Հաշատայ ։

— Ես, կր Հաշատամ ։ Տիմարութիւն է

— Ես, կր Հաշատամ ։ Տիմարութիւն է

— արաւանում են մեն անտաժին ժիրա

արչաւախումբին մէկ անդամին դրել :

(6mp.)

րարելը է պատրական և հարարական արանական արանական արանական եր հատարարակիստ իրարական երարական արանական արանական ա Հարարական արանական երայ ար այսպիսի արանական ա

վիճակը»։ ՉՈՐՍԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԸ ՅՈՒՆՈՒԱՐ 25ԻՆ Արնոքահան երեջ պետութիւնները Յուն-ուար 1ին պատասախնեցին Ե. Միութեան Դեկա․ 26 Թուակիր ծանուցագրին, որ

Դեկտ. 26 Թուակիր ծանուցադրին, որ կատախորեքը Յունուար 25ին գումարին Հորահրա գողվող Գերիին 450, հրեջն այլ գորակու հողովող Գերիին 450, հրեջն այլ գրա, այլտներով հանդերձ որ Ու Մի-ունիանը է ինրումեան իրենց առաջարկեր հետականը, 4 Յունուար, դր լայասարարեն Բելինրդունին խորքորային կառավարութենան Թելիադրան Բուականը, 25 Յումուար, հետու երիայացրութեները ջնենն ժողովին պատրաստութեան եւ վայրին վերարեր աել ինրդիները։ Միևշնոյն ատևն դիանի գուսանի կուսան Թել գույնունից հետաի հրակարարեր աել ինրդիները։ Միևշնոյն ատևն դիանը կուսան Թել գույնունինը հետաին դիասարարարերին հետաինին գիտարեր հետաինին չենը, անհրա հետարարեր հետաինին չենը, անհրա հետարարեր հետաինին չենը, անհրա հետարարեր հետաինին չենը, անհրա հետարահետաիսանին հետաինին չենը, անհրա հետարեն հետաինին չենը, անհրա հետարարեն հետաինին չենը, անհրա ահետարահետաիսանին հետաինին չենը, անհրա ահետարան հետաինին հետարարեն հետարարեն հետարարեր հետակին չենը, անհրա ահետ հետարան հետարարեր հետարարարեր հետարարեր հետա be donnadworky

Գալով բուն ժողովին եւ օրակարգի ին-դիրներուն, երեջ պետունիենները հանա-պէս յայտնած բլյալով իրենց տեսակէտ -ծերը, անհրաժեշտ չեն դաներ կրկին անդ-

Փարիդի, Ուոլինկթընի եւ Լոնտոնի դիտել կուտան Թէ Մայինկովի յայ -ւարութիւնը աւելի ջերմ տրամադրու-859 upunti ատրարությունը առոր բարա որասագր թեամբ տողորուած է դաղդատելով Սիա-թերի հաւսատերներում հետ ։ Եւ եր սպա – սեն արդիւնդին , Գերլինի ժողովին մէջ ։ ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

801186 ՀետղՀետէ կը սաստկանայ Ֆրաստույի մեջ Աալահահանեն մինչին Մի-ջերկրական։ Փարիդի մէջ Տի իրան եր ջերմաչափը, կեղը Ֆրանասյի մէջ 18-22ի ևնս։ Ձիւն կը տեղայ լհոնային շրջաննե

ԱՆԳԼԻՈՅ հախկին հախարարհերէն Տրֆ

ԱՆԳՎԻՈն տախկին հավագրարհերի հրֆ Քուդիրը, արդ անաւանը Լորա Նորայիչ, Ժնուաւ չոգծնույին միջ վոր Ակատիրա կեր-Սար։ Երկար սահե Փարիգի տեղը, դես – սրած հղած է գորայար, դար, Ակամ, որ ՄԱՍՈՒԻ ժարգարհը, դար, Ակամ, որ Փարիդ հիած էր կացութիւծը պարգելու համար, Քաղապրածըա վերադառծալով արյապարայի Ձի Հվճառան իսականեր հայրերական արդարձինը։ Դատական դայատարարեց ԵԶ «վճռաժ է խափանել ա-մարեկչական արարգիները։ Դատական ատեանները ակտի գործեն կարելի աբա-գութնամեր։ Ար ասքին, որսավարը պրե-գեր ԵԶ ահարնկերները կը ջաջակերուին գուրսեն, կարդ մր պետա ճենակ կողմե, ժամույի եւ անվենլի միրոցաւ:

ԱՐԵՒԵԼԵՈՆ ԳԵՐՄԱՆՈԹ կառավա -թութեան վերադարձուհցան 33 մեծ դոր -ծարաններ որոնք Ռուսերու տիրապետու թեան տակ էին պատերապեկն ի վեր։ Տեղեկադրի մը չամաձայն, 1953ին 22 Գերժաններ մահուան դատապարտուած ուրուսանը առուսա դատապարտուսա ենչ 15 Հուլի ցիհանս բերդարդելուքենոն , իսկ 435 Հուլի ալ Համապումար 2640 տարի բանտարվուքնան , իրրեւ «քնասարար ևւ

ԻՍՐԱՅԷԼի մէջ մտահոգութիւն կը տի-100 000 (1) 11 2 մոատուրային կր տի-րկ, հվատանրով որ Մ. Նահանգները որո – բած են գինուտրական օգնունիլեր ընծայել նգիպտոսի Գրաւմի թե, հորչև գինում պիտի կատարում ենծ պետունիանց : 611-200 ԳԵՐՄԱՆՆԵՐ արևսկան բրբ-

ջանկն արևոժուտը ապատանած են վեր -Հին հինդ տարիներու ընթացջին ։

# GENT ZUHULIFE

ՄԱՐՍԷԵԼ — Մեր չեոր-ակալունիլեն – ենրը կր այունենը «Մավումիի Օրուան» ենրը կր այունենը «Մավումիի Օրուան» բանափուների հետ իրա հարարի «Ծ. Նարգունիի եւ Լերջ Անարգ Մարսելի հրադրենի» Տիկնն Ձ. Մորընունի, եւ բոլոր այն երիսուսարդներուն եւ օրիորդներուն որոնը վայլ առունի դեսարունատանը առենին հուադով, հրար և արաստանու — ժեսան »

Շևոր հակալու Թիւններ՝ Հայրենակցա

բառաջ ակալու Բիւններ՝ Հայրննակցա կան, Այսկու Բային, Երիասապորական ,
Աորական միա Բեանց եւ Կապոյա հայի
ժառնածիւդերուն, որովը Բե Նարդունիին
ի պատիւ սարյած դինենսիլ եւ Բե Մյա կոյքի Սրուան առքիւ ժանոլակեցին ծիւԹապես ևւ թարդապես :
Մասնաւոր չնար ակալու քիննիր հանուրական այուրնակիցներուն, որովը
վերջիս պատուց անդամ արժանադրաւի
հետև հանուրային Միու հետև է սանոլայահին Մարսեյիի համանիսի վարի հետև հարագահանական է՝ Վ Փոլասնան՝ դանապորաԱրանան, թարտուպա՝ Ազգին: 4. Շալնեան , *ջարտուղար՝* Ազգին ։

# « BUAU2 »h

# ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Շնոր հանրանը տասցանը — Հա Շնոր հակարու Բետանր տասցանը — Հա ձի Նոսարեան եղր է (Սէծ ՈԷժի) 500 ֆրանը, Պ. Անգրէասեանէ (Նիս) 500 ֆր.:

# «ՅԱՌԱՋ» ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

րեկան «Ցառաք» կը նուիրէ իր բարեկան-

+ 13.4 + 14.618 ԵԿԵՂԵՑԻԷՆ Յունուար 5, Ճրադալոյց Ս • Ծնեղեան , երևջչարթի երևկոյնան սկիզբ ժամերդու-Թեան ժամը 15,30են - Ս dp 17/4 :

Buchulup 6, Sou U. Thughab te Ulam ուտծայայանութեան , չորևջչաբթի , ըս կիզբ ժամերդութեան ժամը Ցին , Ս. պա ու ու - աս օրդուքինան ժամը 8ին, Մ. պա-տարագ ժամը 10ին, պիտի պատարագէ և . գարողէ Սերովրէ Ծ. Վ. Մանուկնան : նետ պատարաս և Չ. Phil

Ցուհուար 7, Բ. օր Ս. Ծննդեան, դի-չատակ Մեռելոց, հինդչարնի Ս. պատա-րադ ժամը 10ին։

ՆԿԱՐԱՀԱՆԴԵՍ Կ. ՄՈՄՃԵԱՆԻ Ondudhunder or deraudhunder Galerie de la Cité

41, Quai de l'Horloge, Paris (1°) Métro PONT NEUF

#### IF IF DOTALLE

Ցունուար 9ին , Շարաթ օր , ժամը 14.35 - 15-05 ժարի Էնթէրնի վրայ պիտի լսէք հայհրէն ժողովրդական հրգեր (նուագի բաժինը *Գ. Սէյրան Վարսամեանէ*):

244-246, Rue Vendôme, MO. 11 20, Rue Villeroy, MO. 32-10,LYON

# Bahadourian

# **LUZUNUSULT**

Ար կը Թեթեւցիկ ձեր հայերը ։ Միակ հաստասութիներ որ ուհի խ-թանպուլ վաճառահիչով սուրջը , ատուկ խառաւրդով ջալուած ;

Չժոռնաբ աշնական օրհրուն ձեր սեղաններուն վրայ մեր աննման Շի. երի գերեսվ դերևուրիան աանու Արգ գերեսվ դերևուրիան աանու ձոյն միսրքով կ ընդունինք ապրագորանին միսահատվ, դարքնավայ-րերու, Ձուիցերիոյ, Վելնիքայի հա-մար, արագ ապստարկութեամբ եւ մատրերի դիներով: Ունինք յունական պամիա Էքսթրա

ձիթապատուդ եւ կալամաթա քաշքա-վալ եւ բնարի ձերմակ պանիր: dun be finnife skiprang nyange; bake Bragghy zop be musimbay yaufpublege be mojimbaye, pubha be puhha htylu, majarban be beziki sani lathap, majang, dusantagapi zop ayancabby pinjahi in munita be bahahi, adaman be milik minuk beahahi, adaman be milik minuk քեշկեկ), անշուա *և ամկն ահսակ* 

4C FUFF QUES UBBELAFFIE UC արբակար հաջախանմ մասրաքու չ

Բնակիք Մարսեյլ, Լիոն թե Փարիզ

Ձեր սիրտերուն մէջ ունենալու համար խինդ ու յոյզ

Մի մոռնաք որ կայ ու կը մնայ

Shha

HAH SOLHARL OFBERFY ԱՄԵՆԱԸՆՏԻՐ ԵՒ ՄՆԱՑՈՒՆ ՆՈՒԷՐԸ՝ ՁԵՐ ՍԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ Եւ ՁԵՐ PUPERUTERANT SUB AUT OSUP

LUC-ANDRE MARCEL -

# GRÉGOIRE DE NAREK

ANCIENNE POÈSIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud) կոթողային հատորը

Գեղարոշեստական ժաջուր հրատարա -կունիւն , ուր հեղինակը ի վեր կը հանէ ԳԻԻԳՈՐ ԵԱՐԵԿԱՑԻԻ հանձարը, եւ հա գություն ըրդ<sub>ւթյ</sub>ունը էր հայ հարասարժ --գաւթյուն . թիր, 1000 Ֆնարճ : գություն . թիր, 1000 Ֆնարճ :

օութատո։ Իրս 1000 Գրանը։ Դիժել՝ «Անդաստանգի խմրադրու. Թեան, տա Արաջս 46, Rue Richer, Paris կամ «Յառաք»ին ։

#### SILKINGSOKOODES, EK ZSACZILGILIDE

8ԱՐԱՑՈՒԹԻԻՆ ԵՒ ՇՆՈՐՀԱԿԱՐԲ

Մարակչլի Աղջ. - Որրախնաժ մարժիս
իր խորին ցաւակցութիւծը կը յայտնէ
վարչութիած անդաժ Պ. Ցակոր Փափաղ
- հանի և իր թորոր պարագանհում, որոշթը ողրացեալ Պ. Եղիջէ Փափազհանի և իրհակարութեածա ի հարձանարբ փոնահանար
- Հակարութեանա ի կարձանարգ հարձան
- Հակարութեանա ի կարձանարգ հարձան
- Պ. Ասասուգ Հաժարհան երկու Հազար
- Գ. Մասաուգ Հաժարհան երկու Հազար
- Գ. Մեյջոն Պոլոսնան, Պ. Ղազար Օ- ասպարևան, Տէր և « Տիկին Փիլեու Ժիթոն,

ԱՏԵՑ Թիւս հոկու Հազարասկան Ֆոանս , տապալեան, Տէր և ւ Տիկին Փիլեու Ժիթօն, ԱԷԿ Թիլ երիա, հագարական Ֆրահը, Գ. Գ. Մուջեղ Սարեան հաղար ֆրահը, Գ. Գ. Միտա Ապրիջերան հաղար ֆր. Իսպիր — հան հաղար ֆր. Մեդրահիկ Թուքայիան 500 ֆր. Վորահը — հան հաղար դր. Աորահիկ Թուքայիան 500 ֆր. , գուժար 11-500 ֆրահը:

Ben Rells.

# SILVESTRE

43, Rue de Trévise,Tél. PRO.86-41 Ազգ - Տունեն դեպի Լաֆայեթի անկիւնը Լառադոյն ընդունելութիւն վերա պահուած է թաղիս հայ յանախորդ -Whomas :

Կը խսսուի նաեւ հայերէն ։

# MORY et Cie

SERVICE VAUQUELIN

Միակ արտոնուած աունն է ծրարներ aphline sadap 20.60.080.6 (U. R. S. S.)

3, RUE ST.-VINCENT DE PAUL

Paris 10°, Tél.:TRU. 72-60(Poste 89)

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱԲԵՒԵԼԵԱՆ ՏԻՍՔԵ-ՐՈՒ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ

### ALKAZ et FILS

23, Rue Ste. Barbe, MARSEILLE Ուրախ անցուցէք ձեր օրերը, Quimpp magnigtf abp moabpp Երգելով ու պարելով, Հայերեն երգեր գնելով 11 1 4 11 2 1 1

### อกหอนระรา

ՍԵՐԱՍՏԻՈՑ Մուրատ Ուսում հասիրացը ԱՅԻԱՍՏԻՍԱՑ Մուրատ Աստահատարրացի «դողովի կը հրաւիրի կուրթ դործոն» , պատուղ ի մասնաւորաբար Փաղբամեսը Հանդեսին յանձնախումբի անդամերը այս կիրակի ժամբ ձիւր 164, Իսիի հր-րիմնան դպրոցը (Ռիւ տը լա Տէֆանա) ։ Թղթատարի գործադուլի պատճառով ան-Հատական Հրաւէր չի գրկուիր։

20.8 40.0-11.141. 6461.681

3 Յունուար կիրակի, Արքի Պահապան-հան հպիսկոպոսի ժահուան Գ. տարելիցի առքիւ Հոգենանդստհան պատարագ ժա 10.30/2:

-ը 10-օսլու 10 Ֆունուար։ Ցայտնութիւն և։ Մկր -տութիւն։ Ժաժը 9-30ին ժաժերդունիւն։ Ժաժը 10-30ին ձայնաւոր պատարադ և։ ԼրօրՀներ

EAUSP AREBEUL .- LAMBA Zujung նան դպրոցի Աժանորի հանդէսը Կիրակի, 17 Յունուար:

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ — Հ. Մ. Մ.ի երևկոյ-Բր յունուար 16 Շարաթ դիչեր , Ադդ. Տան ժՀԸ:

# በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ,

በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ · · · SOLUGIES, OPER BY.

Բնաւ մի՛ մտահոգուիջ Գացէջ անուշավաճառ

# Ս․ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆԻ

32, Rue Trévise Tél. : TAI. 65 - 44

Հոն պիտի դաներ ամեն կարդի անույեղեն. հեր, ինչպես նաեւ հերվա եւ լօքում Տեղին վրայ պատրաստուած

Իսկ եթէ ուղէջ աունեն չինել ձեր խմորեղենները, գոն պիտի գանէջ ամեն օր պատրաստուած Թարմ Թերթեր եւ Թէլ քատաիֆ

PARTUUUS 26LA 9AU Մասնաւոր գեղչ հարսնիքի , կնունքի եւ

фուռեն ուղղակի տուն յանձնելի :

FALAR QUEUNARTECANE nraurenrebur

# Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի – պա, ներքին ներմա կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ ann ghabn

Articles polichinelles- p 4 wd wp 1

# BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

Deathough will be hand politions. ուած և դնակատուած, մօտաւոր ածներու Հայկական աւանդական սեղաններուն անհրաժելա զարգը began to Lugunomible Choule Tome Swingle offile Swife whitegan with q nequely with ըմպելին է ՇիրԱկը

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

nrund 0=

UMOPBUS 26P. UBQUELBPARE ZUVUP ULQUBUUL ARLBEFF



owilhunkka

Հոչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, թոլորհայ նպարավաճառներուն քով Ձանազան բոյրերով, նուշով եւ կադինով պատրաստուած տեսակներ ։

Բժիշկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կր պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի):

ԱՐՏԱԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՊԱՅՄ ԱՆՆԵՐ 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





0000000

30° ANNEE

bupmahp' TUPLET THURSDAY

HARATCH 5 Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.

et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9'

86-60

C.C.P. Paris 1678-63 FUJULOPPUSPOS

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս․ 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատր 12 ֆր․ Հատր 12 ֆր

ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ อกหนกหนก MARDI

5 JANVIER 1954

Utr house

30ቦት ያԱቦት - Թትት 7260

# ԱԿՆԱՐԿ ՄԸ ԴԷՊԻ ԴՈՒՐՍ

Վերջին ամիսներու ընքացջին՝ ջանիցո խոսհղանջ Անդլիոլ, Պելժիոլ, Իտալիոլ , Ջուիցերիոլ եւ Աւսարիոլ գաղուքներու

Պարդեցինը իւրաջանչիւրին վիճակը : Մեծ ժասով տժղոյն՝ աղդային դարծու -նչութեան տեսակչտով :

Պատանաբար լուրհը կը նասհին Լոնտո-նեն, Մանչհաթրրեն, Պրիսսելեն եւ Ժընհւէն: Վիէննա ջիչ մր աշելի աշխոյժ է։ Իսկ Միլանը նոր կատարհց իր Ադդ. Տան հանուղն ժարամար ասանանեսւ իւրրա -

րով ։ Ուր որ գիչ կը խոսին, չի նչանակեր Թէ անպատնառ չատ կը գործեն ։ Օրինակ, Լոնտոնի ժէջ դժուտր է գոնել կաղղուրիչ երևւոյիներ, հակառակ գանա-

ան սարմարութեանց։ Միջին Արևւելջի ուսանողներէն անդամ կրցան օգտուիլ եւ կը դոհանան պասա –

Հական Հանդիպումներով։ Հական Հանդիպումներով։ Նոյն պատկերը Պրիւսելի եւ Անդերսի մէլ, ենք չՀայուննը ուսանողական կարդ Հրրցաս օդանորիներ։ Ժընեւ - Լողան չատոնց

Հետոյնետն կր խորոնայ անքն բանի հա-մակհրոյելու , յարմարելու եւ կծկունլու արաժագրութիւնը ։

Ոչ մեկ հակաղգեցութիրն՝ այս կամ այն բարիրը ատեմանափակելու, դոնե կար՝ ին

ատեր, նոյնիսկ հասուն տարրեր որոնը միջավայրին պահանջներկն ալ և -Short holing funders find apangline

մար։ Ամկի անդ ալ հոդևոր հովիւներ կան ,

մնայուն կան շրջուն ։ Գոնե անոնց միաջեն անդա՞ծ է վիճա դրութիւն մը կազմել, հաստատելու հա մար երեսուն տարուան չահն ու վնասը

ծար երևանեն տարուան չածս ու վծասը։ Օրինակ, ի՞նչ պատկեր կը նհրկայացնէ ապգային տոմարը՝ Նոր սերունդեն ելչով եւ ժուտջով ։ Հարիւրին ջանի՞ն մնացած է իրրեւ տղղային հկաժուտ, ապաղային

Դադանիջ չէ. դրամագլուխը կը պակսի հաղձևաէ։ Արտածումը կը գերազանցէ filmmennifn .

Բայց , ի°նչ Հաժեմատութեամբ

ականը կը դործածենք այս խուա րանական րացտարութիւնները, որպէս «Եր հին եւ նոր առեւարականները չա npuftugh

արկեն Թէ դրաբար կր իսսինը։ Եւ յետոյ, դ'ուդենը հասկցնել Թէ միայն դլիադիր «ազդ»ը էէ որ կր աուժէ այս համատարած անհոգութեան եւ ծուլու – Bluin Shubeningny, mil be ppling, «Smit-They bummipoop

Ի վերքոյ ի՞նչ պիտի ձղեն իրրեւ ժա -գտնոլու Թիւն, Ինչո՞վ պիտի սերինարուին, երբ չրջապատուին անգլիախօս, ֆրանսա-խօս կամ դերմանախօս ձորձերով, Ժաջեpad be Pupphpad, apabe zum dbpth uf-

ի նային իրենց վրայ։ Տարիներ առաք պատրաստ էիջ Զու տուելու, երը կ'տռաջարկէին իսլամա

նալ ։ Ձևր ջրիստոնէական հաշ Հ. Հայոննի լեղ மாழ் மாழ் மு արժեր չունի մայրենի լեղուն, իրրեւ ա -

par odnem «¿milipphe» mamamppi obp ի բուն , կարօտակեր նայուած քներ ուղղեof my ne sup:

աչջին առջեւ , սկսելով ձեր տուներէն ։ Ո՞էկ տարիէն միւսը կապերը կը վորթին լով աչ ու ձար։ Ուրիչներ արիւն կը Թափեն իրենց հայ-ըննիջին պաչապանութնան համար ։

իս ինքն գայներինն ոսնվենրինու <sub>Հ</sub>ադան հուճ ոչ իսի ատևնտիար յուրութիւր դն ձեր դաւագ Հայրենիքին։ emfabunen, h zus abe bemand

Pap կր ատնի այս ճամրան... . . . .

# որոեկն ԴեՊՔԵՐԸ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ LUPQUALSE LUSUZAPPEUL

raft apst anzuerf Աղղ - ժողովը բացառիկ հիստ մը պիտի դումարէ վաղը , չորեղչարնի , վարչապե-տին առաքարկով , հաստատուն կառավա -

արև արև գրագրարը է դորքապետ արև առաջարկով , հաստասուն կառավա -թունիիւն մը կայմնիու համար Հորսերու ժողովէն առաջ որ պետի գումարուի նուն-

Պ. Լանիէլ դահլինին հրաժարակա ներկայացուցած էր Յունուար Հին, նա մակ մը ուղղելով հանրապետու Թեան նա – խաղահին։ Այս առԹիւ կ'ըսէր Թէ ըստ

րադահին։ Այս տո Բլիւ Լրաեր ԲԼ ըստ որհրդութեան Էրաժարականը որկակ որհրդութեան Էրաժարականը որկակ Հիր ժողովը անշրաժելա կը դարձի կա Գ ՎՀհատն Օրիոլ պատասխունեց նուր որը դահարողի համակով մը ուր չերժա-ուր չարձիլով Գ Լահիչքի պատմասաբա-հութիրնը, դիան կուտաը ԲԼ Գերլինի մեջ չենելի հիռիրհերը արգեր կը անակար Վիր Վել Արտարին ծախարարին գիկու դին մեջ։ Արտարին ծախարարին դիկու դրածերիչի հեր և ձիր հիրակար Approximately be don appearance place of the per-lings of sample dominated by the purchase of the Limburgum who upon the percent of the proximation of the second of the percentage of the percentage of the percentage of the percentage dominated by the percentage of the Abbpth be dbp dpgwdune Phith dbpg.

մեր կային »։ Վարրապետը նոր համակ մր ուղղեց Եռետւար 3ին, հետևւհալ ըսվանդակու -Թևամբ - «Ձուղեցի սպասել յունուտր 17ին, այդ հրաժարականը յանձներու հաոր, վասն դի եթե նախարարական տաղնատլ մր ծաղեր վախ կար որ Ֆրանսա չկարենայ մասնակցիլ Պերլինի խորհրդաստվէր առաջ: Կառավարական խնդիրը փորձրդաբանին հերկայացնել այն խնդիր-հերը որոնք ֆննուած են Պերմուտայի ժա չերորոսայ սաստագրը հարերսի բուր-երաչկայ այդ հարցերուն մեջ։ 2, wil in fun p գրություն հարև հարկի հարկի հետ, կր հորդ հարադահ Ռրև հարկի հետ, կր հորդուն չարումակել իմ դործս։ Սորհր դակցելով Ազգ. ժողովին եւ Հանրապե – առանեան խորհուրդին հախապաններուն հետ, պիտի խնդրեմ Ազդ. ժողովին նա խապահեն և արտակարդ հիստի հրաւքրել խարերդարանը յունուար նին, չորնչչար-քի, լակու համար կառավարուքիան մեկ այտապարուքիչնը։ Այսպես Ադս Ժումար պիտի կրնայ որողում տալ ջուկարկու-քիամբ մր, որուն համամայն պիտի վրե-

nad publipen» × Ազվ . Ժողովը եւ ծերակոյաը կը յու-ում այսօր - վազը վերքացնել 1954ի ելժը-տացոյցին ընհունիւնը , փակելով 1953ի տագրդյա գտութարությունը, վասկայա 1956-ի մատարյիվանը: Ձորեգրարեի օրուան ար -տակարը հիստը մեծ կորնությունիում ունի ոչ միայն մերգին, այլ նւ արտաջին տե տակետով։ Չերլինի ժողովը պիտը հետ Գերմանիս յապադան, Հետևաբար տեհրա-ժելու է որ միրահաս հաստատուն կառա վարութիւն մը ունենայ մինչեւ յունուար 25, արժեցնելու Համար իր տեսակէանե -րը։ Նոր ջուէարկութեան մր սպասելով , 9. Լանիէլ կ'ուղէ ամուր դիրջ մր ապա Տովիլ իրեն եւ իր արտաջին նախարար Պերլինի ժողովին մեջ: Եթե Ադդ ատգնապ մը պիտի ծագի, տկարացնելով ժողովը իր յայտարարանիան, հրվարատես տարչապ մը պիտի ծագի, տկարացնելով Ֆրանսայի դիրգը:

(Շար-ր կարդայ Գ. Էջ)

ն . ՄիՈՒԹԵԱՆ դիտական հրատարտ -կութեանց վարչութեան հրամայուհցաշ Հնջել Համայնադիտարանի 5րդ հատորին չույս Համայնադրաարասի օրը։ 21, 22, 23 հւ 24 էջերը եւ պատկերը ու ըսևը Բերիայի կենսագրականը կր պա -րունկէին։ Որոչուեցաւ նաև փոխել Հա -յաստանի «Բերիա» աւտնին անունը ։

# TE OUE OUPT

Lhuh Pakanhye

Մեր բարեկամը, Պ. Հ. S. Ն., երկար պատասխան մը դրկած է զոր ուշ ստացայ, թղթատարական գործադուլին հետեւան

Գրութիւնը որ եւէ լուսարանութիւն չի պարունակեր եղած բողոքներու մասին , որոնց մէկը միայն հրատարակեր էինք (18 Phyun

t., յամառօրէն պնդելով թէ հղածը « գամաթ ժը ջուրի մէջ փոթորիկ» է, կամ « ըսի – ըսաւ», քանի մը քարհր կը գլորէ, քաշքշելով իճ՝ դիտողութիւններս. (Տես fingli phen)

ի°նչ կ'ըսէ. -- « Ոչ որ իրաւունը ունի գատախագ հւ գատաւոր կանդնելու եւ վճիռ արձա րիլու ։ Այդ բանը իր վերաբերի օրինապէս Վումարուած ընդէ . ժողովի մբ ։Այդ ընդէ . ժողովին առջեւ է որ պէտը է ըլլան բոլոր օտվայրս առչու չ որ պչաց չ ըլթա- թոր-ամրաստանութիւնները, յայանուհն դեղ -ծումները, փաստացի , եթե գոյութիւն ունին , ժատնանչուին իրենց պայունին ունին , ժատնանչուին իրենց պայունին մեջ թերացողները, ըրան կամ պարց անդամ »:

Հետեւարար, «րոլոր փափաքողները աէտք է անմիջապէս արձանագրուին, կրօնական ընկերակցութեան , համաձայն

կանոնագրի 20րդ յօդուածին»։ Այս գործին ձևոնարկեր են իրենք, այ Այս գործին ձեռնարկեր են իրենք , այ -սինքն հօրը հոգինց վարչական ժողովին մբաւ ածագահերը , անավարի ժողովին գումորհերվ իր - նախագահութեամբ , եւ հրվա, նոր անդամներ նշանակելով (մեկը ինք , նոր անդամներ նշանակելով (մեկը ինք , նոր վերադարմած , հրամնու

երկու նոր անդամներ նշանակիրվ (մեկը ինք մոր վերադարձած, հատքեալ բացա-կնչներձեն մր վերջ)։ Ի՞նչ օրինասը իրասասութիւն կը վա - հիե այսարհի մարմին մի, կոչեր ուղղև-լու համար։ Օրենքը պայմանաժամ չի՞

նախատեսեր ընտրող եւ ընտրելի դառնա-Int hudup

ъበድ ፕሮՋԱՆ, 10PԴ SUPԻ, ԹԻՒ 2671

bununndmibatt un abn 9. Znushuj. երկդիմի միջամտութիւնը ծառայեց ոչ թէ ջուրը պարպելու, այլ զայն աւելի պղտո-րելու եւ գաւաթն ալ կոտրելու:

նկեղեցւոյ առաջին ընդհ. ժողովին մասնակցնը, նախագահեր էք եւ մթնոլոր– տր ծանր գտնելով , առաջարկեր էք յետա-

Ցաջորդ ժողովին չէք ներկայացեր . օ-րինաւոր չգտնելով գայն , եւ դիրք բռներ էք միւսներուն հետ , «Արարատ»ի գմրէ-

թին տակ: Մինչդեռ, ձեզի կը մնար շատ կարճ եւ տրամարանական միջոց մը, իբրեւ բարե-

կերթայիք բողոքողներու երկրորդ ժոդովին, լուսարանութիւններ տալու եւ օ-րինաւորութեան , համրերութեան յոր դոր կարդալու համար, եթէ իսկապէս ա-պօրէն էր։

8հտոյ, ամենայն անաչառութեամբ, կբ թելադրէիք հետեւեալ գործնական եւ »-

թեկադրբի հետուսալ գորժսական ու » -բինաւոր միջոցները. -1. Հրաւիրել կազմալոյծ եւ ամբաս-տանեալ Վարչութեան անդամները որ հը-րաժարին, ինքնարերարար։ (Ատենապետը յայտնապէս ամբաստանուած արդէն էրեք հոգի մնացած են) րլյայով .

արդու որոք հոգի սապած ասև 2- հարհրդակցիլով իրկու կողմերուն հետ , կազմել առժամետյ մարդնի մի, որ-պեսի անդամագրութիւններ հասաքէ եւ ընդե ժողով հրաւիրել, կազմայում վար-չութեմա իսորյական և նիւթական և ա շիւները քններու եւ նոր ընտրութիւն կատարելու համար ։

Մնացհալը փաստարանութիւն է, «սնո-տի եւ անտեղի» — ձե՛ր բառերով ։

նրբեմն «օրինապաշտութեան» ձևեր կան որոնք մեղքերը եւ վէրքերը պարտկե Abuka int hin dunungha :

# ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԸ

фшрիզի թեմին չարաթաթերթը, «Lu Updth Pouled his og spursuit րակած է որով կարդինալ Ֆելթեն թեմե րու կը վերած հայկական, ջաղղէական, յունական, մելջիա ,մարոնի, ռո կան, ռուսական, ասորական եւ ուկրայ -նական կաթոլիկ նկեղեցիները ։

անական կաթքոյին կնկորեցիները: Այս եկեղեցիքները, իրևնց յատուկ ծի -սակատարումինամր, կախում ունին ստա-րականներու Բեն վարչութեննի , որ կր դանուի դերապայծառ Ռուսիի իրաւբսու-Բեան տակ «Ամեջ ցարդ Բեմական ժողո-վրդապետութիւններ (ծուխ) Հէին հա քիան տակ։ Առաջ ցարդ քինական ծողո-հրդապետութիւններ (ծուի) էին հա -ժարուիր հիդպես Փարիրի հիշա եկեղեցի-հերը, այլ տեսակ որ հերցին «Առաջելու -հերև», այլ տեսակ որ հերցին «Առաջելու -հիմներ» (հրահա)։ Այժմ ձիրորիչներ և հիմների և ուսահեմնային՝ հերթի հիշակա այն-ծասերերը որ եր հետևոին հոտեք ական ծիսակատարութենան։ Երևնց ժողովորա-որեաները անժական իրառասութերեն՝ մը պիտներ անժական իրառասութերեն՝ մը պիտնի ունենան հաւտապետրերում վեր -պուլ, այլաինչի իրևնց ձեղծի եւ աղջին րայ, այսինըն իրենց ծկսին եւ աղգին պատկանող կաթոլիկներու վրայ որ կը ընակին Փարիզի թեժին մէն։

« Le Մոհա» այս տեղեկու Թիւնները տա-յով , կ'րոէ Թէ հայկական դաղութքը աժէ hit huphene Phen he hungit, dom 45.0

որոնց 10 առ Հարիւրը կաթողիկէ։ Արեւելեան ծիսակատարութեան պա կանող եկեղեցիներուն արուած այս պատող արդղացիություն արուման այս հոր իրաւտաուքիներ հետևւանը է կարգինալ հերու ժողովին կողմե արուման արամոււ – հետև մր (1933 ապրիլ 7 եւ 10) եւ ֆր — րանաացի կաթեղիկներու հետ հաւտար դիի վրայ կր ընել ոչ – հշաժերական կաթո-դիկները, հողնեսը եւ վարչական տեսա-հետոմ –

× h mmmuhum shp supprestilipnes, Փարիզի հայ կաթողիկէ առաջնորդարա են կր հաղորդեն իկ հղածը իրաւասու -Թեանց ընդարձակում է Այս առԹիւ 8 — 9000 կը հայուհն իրենց հոտին Թիւր, **Փարիզի մ**էջ։

FUBURPS PAR UP PARPERAG VUUFL

Փարիդի կիսապաշտօնական օրկանը, Լր Մոնա» Յունուտր 3ին բացառիկ Թիւ մը նուիրած էր Թուրջիոյ, ուն էջ բովան-դակութեամբ : Յոդուածներ ունին ֆրան ապի և քուրը ակահաւոր դէմջիր։ Վար-չապետը, Գ. Լանիէլ, որ Թուրջիա դացած էր անցեալ Հոկտեմբերին, կ՞րսէ Բէ «ժեր երկու երկիրհերը կրհան իրարու կոքնիլ։ որվու արդրութը դրուս ընդերծ կեր հեռա -Հակառակ հաղարաւոր քիլիքոքեան այս երվաւ որուքենան, Միջերկրականի այս երվաւ պետուքինմները հոյն տեսակէտները - եւ նոյն տենչերը ունին, արդիւնասէտ հա -«Հերաշինունիեն մը որ կը համապատաս -իսանէ իրենց ինկան առաքնակարգ դերին դիտակցունեան՝ յանուն հասարակաց բաղարակքունեան պաշտպանունեան» ։

Արտաջին նախարարը, Պ. Ժորժ Պիտօ, կր գրկ. — «Միջերկրականի ջառուդինե րուն վրայ, պահակ՝ Նևդուցներո Թուրջիան, ջաջ եւ իմաստուն, հաւատ Llegneghtpuch րիմ եւ իրկախ, կրնալ Հպարտանալ ինչն իրմով եւ իր գրաւած գիրքով բաղաչա -կրթութեան մը մէջ կոր կը յարդէ եւ կր-

Թուրջիոյ վարչապետը, Ատնան Մեն upota to manufit թեան զարդացումը վերքին երեք տարինե-րու ընթացրին։ Արտարին հանարարը՝ Ֆուստ Քեսիրիւլիւ կը բացատրկ Թե «Մեր առաջելութիւնն է միացնել Արեւել -«Աս ատագերութիւմն է միացնել Արևել — գրեւ Աիևեմուսութը»: "Խանի մր Թուս Հրապարակաղիրներ կը պանծացնեն Ա.– Քաթիւթքի չամադործու Թիենները եւ բա բենողուումենրը։ Ֆրանապի վոր Մոնչ-կար կը փառաբանէ Թուրջինյ «դինուսրալար կը պատարութ, բուրքըող չպրութ. պատ մեծունիլշար, չին դարերէն մինչև։ մեր օրևրը։ 2 էջ նուկրուած է քրջա -կան մչակոլնին, «նրէկ և։ Այսօր»։ Ուրիչ էջեր ալ տնտհսական կեանջին, Հողադործութեան, կնով ազատագրութեան, երի -

# U. B & & U. P

Շթորայէն պահած հմ անայլայլ յիչա – տակ մը՝ որուն կը միանայ Այնձարի կնր– անջը, զայն ամբողջացնելու, եւ դբ-նյու համար անոր՝ անջնջելի արիւ րոչմելու համար անոր ավառ գիծ մը։

ԱԺԷՆ առաւստ փոթրիկ լուսաժուտի մը թացուած չէն կը լայտնուէր աչջերուս, Հեռաւոր տարածութեան վրալ, սպիտակ իր տնակներով՝ Այնմարը։

իր անակնորով Այնսարը։
հումին անդամ այս անակլքը Հոդեցունց
բան մր ուներ, դերեղմաննոցի մը ապաւո-բութիւնը կարծեն՝ որ հետդհան Էնիուե-ցաւ, երբ ինչգինչա դատ իր մոտ, իր ան-ատարի մէջ, ըրջապատուած՝ հերբնիպը մարդոցել՝ որոնց հետ արդեն ատենոջ Հաղորդուած էր հոդիս։ Եւ հիմա չեմ կրհար իրարմէ բաժմել այ հոյունեան չունչը իր։ Երկուջին մէջ այ հայունեան չունչը հայ հայուներն մեր դէլ աղէր րերվու կաշմայիր խպեսշի: Ֆրւարաց էի մարմակ դե, սհուր մահաբ -հրու , գունգար պետ ին հահակու է թ-հեշ. Ընվուներ դէլ ու չուրշեստո չուրն գրո սէջ ասէս որոզոյ պումայրս լասրում Հայհը , մանաշանդ չարաք օրերը , եր Պէյրուժէն կը համեքին մինչևւ երկուշաթ Թի առաւսա կանուխ հոն մնացողծերը ։

արդարան արագրարան արդարան արդ thut's mebile:

Դիմացի այգեստանն էր իմ անդիովոր այդեսատաս էր քանարոնինները Հոն կ՝ իչինեին իրենց չջեղ եւ Հպարա դե գեղկուԹեամբ։ Ամասիոյ այդիները կը յի-չէի եւ ինձի կը Թուէր Թէ մանկուԹիւնս Magulaphaphaph չեր ևւ իրծի կը խուքը իչ մանկութիւնա Անդիովասընինելի հանուր մին էր ինձի հա մար քաղել ոսկեվաս դեղին հեմորնները՝ դորեր սեհեսկա միասարդը մինոլորաով մի կրուցին ամրողը Սհալտեմբերը:

լեցույին ամ բողջ Սեպտեմբերը։ Շուկային տուն բեջուտ ժիրդերուն Համեր այն տը տուն բեջուտ ժիրդերուն Համեր այն տը - աումբերիչ անչան տարբեր է համը այն տը - աումբերուն՝ որոս ձեռորվու կիանրատես և արտասարի հեղութեամբ մը կր հետարարի թու անկանգիր և հրապանգի թու անկանգիր եր հրետուն եր հորիս և որուն վարտարիների ի վեր է Հաճորց մը՝ պուն վարտում եր հորիս և որուն կարտար կը գաշել երկար ժամանակով։ Մեր այգեստանն ալ միացը փառանակով։ Մեր այգեստանն ալ միացը փառանակով։ Մեր այգեստանն

9.1-SUAUL UUNFLEU

# 8 14 6 6 1 1 1 **ԽՈՐՈՒԹԵԱՆ8 ՄԷՋ**

փրոֆ, փիջառի հետազոտութքրւնները յայտնի են բոլորին։ Ալխաբհահուրակ դի-առեղ գենուրգանի վերին խառերը բարժ-բանույի վերջ, այժմ, իր նայուած չը ուղը-ղուած է դէպի ծովերու խորութքիւնները , որոնց մասին չատ գիլ բան դիա դիաու

Անցեայ Սեպա . 30ին էր որ մեծ գիտնո Անցնում Անորա 30/ին էր որ ժեն դիտնա-կանը իր դաւկին հետ իրագործեց յան -դեստի ձեռծարկ մբ, տուղուելով 3150 ժենքի խորումեան ժէջ սուղագուծող -վային բանակի հրաժատարծերեն Հուշ-ընկերակցութեամբ նաթապրայետ Վիլմի իր յանուկի դրենի եորի ձեռի սուղագուծ-դով մր քրասուղուկը 2100 մենքի խորու -կեստքը, Գրաֆ, Փիջառ վերոյիլեալ ար-դիածքը, հանակը, համար, բաղվացիր վայինը իստորան էր ծախապես Հետա -ընույինը կատարան էր ծախապես Հետա -իուղույենակի արարական էր հայիսագ Պե փորձեր կատարած էր ծախատվու է հետո խուղուդ հետոնց ծախչերը կա հուրար Պել - 
երոյ «Գիատերան» ծախչերը կա հուրար Պել - 
երոյ «Գիատերան» հետապրատութենանց հասաստու հիմերը» Գիանականը Մենւ Ջուի - 
Ֆրիարայի մրև է թայց կա դասախոսէ 
Պրիւբարելի համարսարահին ձէջ Աուղա - 
գուծեղին յասարկայինը պատրաստան էգուծեղին յասարկայինը պատրաստան էերերը, Հիմեուսերով իր օգաւրին գիծուրհեանց 
Համար օգապարինին օգապարինին - 
Համար օգապարինին հանելի կառուցյուն» - 
Համար օգապարինին հանելի կառուցյուն - 
Համար օգապարինին հանելի կառուցյուն - 
Համար օգաւրականին - 
Համար օգաւրական - 
Համար օգաւրականին - 
Համար օգաւրականին - 
Համար օգաւրական - 
Համասի - 

Համասի - 
Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի - 

Համասի ջին վրայ։ Շինութիւնը սկսաւ 1945ին փրոֆ. Քօղէնի աշխատակցութեամբ ։ Ու

hep pungur, dingdhen sadup jungding blumankyah a qildi, Spiaha. Sadunlid qibida Shimankyah a dingdhing babab, blumahindi sadunlid dingdhing makky dhanda shimankyah sadu apara hapam filoso 2-300 dolip jungdhet baha gurid hanga filoso a dilamahindi depunguri jungdun dunga dingdhinan di depung jungdun dunga dingdhinan dhanda di dingdhinan dhanda dhanda

Այս իմորանըը թարևացակամուննամբ ընդունունցաւ եւ 1948ին Տաջարի առջեւ կատարունցաւ առաջին փորձը։ Սուգա -ոարունցաւ առաջին փորձը։ արուշապույ արրուապույը դարձաւ։ «թրաջե դեօրը օգտագործելով ֆրանսական յատա-կացծի կարեւոր կէտները Իստալիոլ մէջ ձեռնարկեց երկրորդ, աղգադումոչին «Թշիէսիէչի չինութնան։ Աշա ասով է որ ան յաքողեցու իր վերջին ձեռնարկին մէջ Այժմ ջիչ մը պատմութիւն ծովային որութեանց հետախուղութեանց մասին ։

Անչուլտ նոր չէ որ մարդիկ կը փորձեն ովկիանոսներու խորութեանց դադանի ներու եւս Թափանցել։ Հին ժամանակեն – ընկ սկսեալ մարդարիտի որսորդներու

Համար սովորական բան մբն էր մինչեւ 18
ժեթը խորութեամբ սուղուկք ծովուն յա ասկը։ Ածչուլա ատիկա մեծ բան չէ երբ
դիտներ իկ փիլիպետն կորևիսումեին մօ անբը կան առար հայար մերին աներ
հուրան առար հարար հանրին հուրանը հետ առար
հուրաի հարա հարար մերիչի առելի
հուրային խորութիւններ է Հարցին դիտա իար կուգուղն րախատեր հատ տանձ բն ։ կան լուծումը հախապես բատ պարզ եր և Այսնեցն՝ ծանր գունոլով մը կջնել ծովուն պատակը, կապուտծ որոզպատէ պարանի մը Այս հիման վրայ, 1930ին հրկու Աեն-ըիկայներ, Ուիլեան Պիպ և. Գերքին ա տային հրոմը կատարեցին մեկ մենքը ձե ան դրամապծով դունոլի մը միջոցու, ո-

տային փորար դատարացը և որ մարը 43 ա.

4 դրանարմով դառներ են միջերցաւ, ոառն դրանարմով դառներ են միջերցաւ, ոառն դատանի հատաութեւնն էր 3.75

ատնքինեքը: Գունոր հուրատն էր միակ

հերը, երկութքը իրբեւ յուսամուտ իսկ երօրգը։ իրբեւ մառաքը դառու Ծանրութերւ
հեր էր 250 ջիլը։ Առանց մահրամասնու
թենաց մէջ հանձիա բաներ որ երկու Արե
իրկացիները յավողեցան իջեւկ 125 մեքը 

խարութեան մը։ Միայն լորս տարի վերջև 

էր ոց մեծ խուհումութեամի ըրկուրարարի կերջև 

էր ոց մեծ խուհումութեամի ըրկուրարարի 

հարարութեան Աահար հանձելով 908 մեքը, 

հարութեան Աահար հարարանի կորութեան 

հարութեան Աահար հարարանին կար գահ 

հարութեան Աահար հարարանին 

հարարեն Աահարի հարարանին 

հարաի հարարեր հեշանարութեալ 

հար հարարեր ին հատարարանիար 

հար հարարեր ին հարարութեալ 

1949ին հարարդ փորձը կատարեց 

Գը 

1949ին հարարդ փորձը կատարեց 

Գե

ծանր օդպարտը որ ըստուսցան։ 1946ին հրրորդ փորժը կատարեց Գէր -Երև աւելի կատարելագործուտծ դունդով մբ՝ «Չանենութոմ»ով եւ "Գալիֆորեիս թացերը հատու 1370 մեկի խորուկենս ։ Մինչդեռ «Չանենոկրաֆոր առանց մարդու Մինդդետ «Պահփոկրաֆ»ը առանց մարդու խորացաւ 5000 մենքեչ առեկի ծովուն մեչել լուսանկարբական ինչնադործ կաղ -մածով մբ, որուն միկոցաւ ստացուած չարջ մբ լուսանկարհեր եկան դաղակաց մր տալու այդ խորունեանց ասորճանա կան խաւերուն կննդանական անոլչներուն վրայ։ Ձարմանալի է որ կետևջը կր չա -գանստիր անտանար իրոշերերը էր անու գարութի անտական գիրկետութի իրո-հարար հասարիս գրութիրության անու հարարար արտական որութիրության անու հարարարար արտահայութիան և անու հարարարան արտահայութիան և արտահայութիան հարարարան արտահայութիան և արտահայութիան հարարարան արտական հաշորութիանի որ — հարարարան արտական հաշորութիանի արտական ա

նող էի Փարիղ, եւ ամրան ու աչնան ոս -կեչուր եզանակները անցուցի այդ աղուոր դիւղակին մէջ :

Շինորա այսպես , իր խնձորենիներով կր կապմեր խնկարոյր կամար մը՝ որոշև ի – ըննց րաժինը կր բերեին նահե կարօտաքեր այդիները Տերվէնաի ։

Բայց եթե չչարժեցայ տեղես եւ իմ ար-Բայց եթե՛ չչարժակայաց տեղեն եւ ին արգահակուրգիս անհրամի օրեր, «Հա անարուցի «Հա անարուցի», որ անարուցի», որ անարուցի «Հա անարուցի», որ անարուցի արագրատան անիրակայացրում անիրակայացրեն այի կեսակայացրության չեր կերևար գու - չարեր դուրությեւնն իսկ տարությենում հայաստարությենում հայաստարությենում հայաստարությենում արդեր և արդայան արդայան արդայան արդայան արդայան իր անակուրանում արդեր և արդայան իր անակուրանում իր անարայան հայաստանի և հայաստանում և հայաս ղորդութիւնը չրջապատին հետ, որպէսզի

ժայթեր անիկա եւ ողողէր ծարաւատանք Էութիւնս, օրհնութիւնովը հայրենի դար նանադայր ջուրերուն :

համապայը լուրորուս ։ Այս ագրիւթին մայր ակունջը հոն եր , Այննարի ժՀՀ Հոն կր դանուին արդեն իսկ հասակ հետան , ընտանիր կարմած արև -ատար այն պարը՝ որոնց ևս ուսուցիչն եր հղած Փորք Սայիտի վրանաչաղացին չը արտա Գործ Ծայրոր գրասաքաղաքը գորոցներուն մէջ: Սրտագին յագեցում մր կր գորայի, մասանելով որ անոնց - մարին մէջ ձղած էի րան մը ինձմէ, մարիս էր րայրջեն անչէջ կայծ մը։ Եւ էիմա ինձի կը Թուհր Թէ հա ալ իրենց պէս, տաշեկ անոյե գրկուած, եկեր էի այա լեռներուն ժէք, իրբեւ կոււան ունենալով նուերկայ ափ մը հող ժիայն՝ որուն տակ հրարոր ափ մը նող միայն որուս տաղ բող նւ արդար փոխորիկին կը սպասէ ցե անն սկոպո ... ԱՐՍԷՆ ԵՐԿԱԹ

# **申 11.19 平** ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՄՇԱԿՈՑԹԻՆ

(9. JULY, GILLILLY BURE)

(թ. եւ վերջին մաս)

Երբ կր մտածեմ ձեր հակատադրին վրրայ ու կը տեսնեմ ժերինը, որ օր ըստ օրէ գիչ մը աւելի կը նմանի անոր, երբ կը գրլ որ տուրը դր տոհանհեց ինչ որ վերապահած է պատմու-Թիւնը ձեղի իբրեւ փորձութիւն, Լարդ, աւերածութիւն, սուղ եւ ամէն տեսակ դրunknudentelpher, anny he methy whomey graphed helphedy, mgenefichante zeplangung dipunfund hemipane god,
ques i samunudung zurisht dipunf damain questibunde, unimpundulph middentelbunde
de fig samunuhus ta he he hepter sinden damain terestimate sindentelbunde to he he hepter sinden damain terestimate sindentelbunde to he hepter sindentelbunde in terestimate sindentelbunde sindentelbund

մը կը համակուին ևս իմ երկրիս համար , որ երկնային հոյն Հորհշենրով օժտուած , հիրեքանայ դեպի հոյն ձակատագիրը ։ Դուբ այ կը դահաշերջ ձեպի նման երկու կայսրուքիւմներու դառիքային վրա , բիւղանդականին եւ պարսկականին, եւ դուբ կը բնակեր երկոնի մեկ անկիւնը , տանի առամատ Աեն հոյեն և և և և և գր բատկերգ օդոսի մեկ՝ անկիւնը , բանի որ աւանդութիւնը կը դետեղի դի -բախող ձեր երկրին մեկ՝ եւ ձեր իչխան -ձերն ու Թադաւորները խելացի եւ Հպարտ երն, երրեմն իմաստուն :

երն, երդանա իմաստուծ :

Բայց դուգ ալ մերի պես վարակուած էջ ահառար հրանդումենամր մբ ,— դուգ այլ մեր պես վարակուային ար ար մրաբեջ ըստ պերծորեծ արտադայան ձեր մաստ մուսաները, եւ առա գերտաքենամր տակր արտերա, արտանցանջին, Դուգ այլ կո գիրեչ մացի այն հատարերը, ուր վե-արահումեան բուն առարկան կանենան բուն առարկան կանենան այսնախ Սոդեսային պետանրան եռին, եւ այս Սատամային աշտարը ձեղ կորատահան ժատենց, ինչպես կիծի մերի էր առեսեն ժամանց, ինչպես կիծի մերի էր առեսեն Վել մեր և կ դուրըները դեպ ահարունը, մատանց, ինչպես կ իսկ մեղի։ Վր տեսին մի Ք մենջ այ կր գլորինչ գեպի անդունգ, տկարացած մեր վէներով, մեր հերջին թվատումներով. Վր տեսնեմ որ կր իսրենչ մատերու չուս տահրեկում մէջ, Վեր գործունեայ ժողովուրդներ, դինուած Թըւանչաններով եւ դործիքներով կը մեջեն ժեր վրայ, կը պաշարնն ու կը դրաշեն ժեղ, կր սողոսկին ժեր կնանքի ու մաս-պաշներեն ձերը չիկկիներոշ իրենց առաներեն ձերը չիկկիներոշ իրենց արձու

կութիւմներովը։ Աւելի նենդամիտ ջան ձեր անցեալի թշծաժիծերը, անաեք պէտք պիտի քունենան րոնուքինան դիմելու, կը բաշէ որ դիմա -փոխեն մեր կետնչը, մարդոց եւ իրենց բարջերուն եւ անտեսուքնան միջեւ հղած 

Արդէն կը ջայջայեն մեզ, ցնեն , ստիպելով որ ընտրութիւն մր ը -նենը երկու տեսակ կենդաղներու միջեւ եւ and apple of memoralment's founties

Մեզի պարտադրուած երկու ըմբոնում-Մ այդ պատտույթուած որպու ըս բուսուահերև ու կատարորեր իւ բարհին հարդիա հերի ձեր զգացունին, ազատութեան
ձեր ընդանումին, անոնց կը ինին ձեր
հետևջի ամրողի չաղցրունիւնը, որ կը
սնուցաներ ձեր բարհի առաջարհիւնը, որ սևուցաներ մեր բարհմիա ուղեղները հեւ ծեռւնդ կուսար երքանիկ ու կապղուրել պրուհատներու եր ահանել քե՛ մեր վիճա-կը աշեկ լաւ է չան ձերքեր՝ այդ երկար ժիքնադարու ընքացրեն, որ կերկարանգ-ուկ ձեր ինչինչիանումենան կործանումեն ժինչեւ հաղարամեանի արբայութս եւ հեր կապրել ձեր մեծ բերքողը։ Արտւաժենային, հետ ընդ ձերի պես , կերկաներնային անհային, մենչ այ ձեղի պես , կերկենը անա , բանասանդծութիւններ ըն ունել ու ուսեւ ես տահան և հասանը

գրենը, ու դեռ կը յամառինը Հաւատալ Հոգիին յաւիտենական երիտասարդու թեան այս աչիարգի վրայ երջանիկ ըլլա-լու ժեր կաժջին, աչիարգի, որ գիւանդ է, իր խելջին ու անկանոնունեան առատու – նենչն։

Մենք ալ ձեզի պէս ժեր վստահութիւնը

կը դհենջ սիրտերու. եղբայրակցութեան վրայ, թանաստեղծութեան մէջ եւ կը լա-րունակենջ երջանկութեան մեր փնառաուրում , իմացական խորութիւններ և կա պահեջ Մի ջանին ամենեն , պայծառափայլ լոյսե թուն , իմացական խորութիւններեն եկամ , րուն, ինացական խարումին հնարդն նկաչ կուդանը ձնագի, հրդերու Համար Գրիդոր Նարեկացիի տարերը։ Ան մեզժ է ծուսալ չի սիրեր բաղջան հրենհերը այս հետևերին, որ որոնը դինչ կր բային իրենց բողոր են հանցեր ու այս հանցեր հայարան հիրեն արող հետևերին, ու այս կր դիմադրի անոնց, բարձրագորին հրմուսանցերը հանցարում հայարագարին հրմուսանցերը հանարու համար, ինագիները դերադանցները անձնալու համար, ինագիները ուշենայու համար, հայարական հայերցները ուշենայու համար հետևերի հայարական հայարական հայարական հայարական հայարական հայարական հայարական հայարահատուրացունինան գիտական հայարահատուրա Smilmp :

մը ծռինք այս խոցաչունչ դասին Վահ մը ծուրեջ այս իսոցալունչ դասին վրայ։ Ան, աւնկի չան նրրեջ ի գօրու է այսօր։ Ձեր մչակոլթը, մերինին նման , հասած էր այն ժամանակ մեծ կատարե – հասմած էր այն ժամանակ մեծ պատարե -լուքենան եր, բայց այս այիտաբե ի օրենը -հերեն ժեկը կուղե որ պատուրը աշերի բաղջրահամ դառնայ այն ժամում միայի, երը փառւքիւնը արգեն անոր կը սպասե։ Հեր Շգնաւորը ամենեն աշերի կը պրու -բանար այս բաներեն։

չանար այս բաներեն։

Դիակը ՍԷ Հանութը իր լրումին՝ կը փոխանկերպուհ ցաւի եւ ՍԷ վասելջը իրբեւ
անբաժան ընկեր ունի արդութիւնը։ Վր
շաբլատրութ, կա պայգարեր ինկապարու
Թեան դէմ, ծայրայնդութիան, անիչերում
Հարժուհենան՝ որոնը միլա այ կ՝առամ հուրեն չարկի, եւ պայկոյակ իր ցանիչ
հուրեն չարին, եւ պայկոյակ իր ցանիչ
հուրեն չարն ընկեր այս միրինթիւնները, որոնը ասար անպան առելի դատաւոր պէտը է հղած ըլյան քան միրինհուր, ե՛րե՛ իր դրածենբեն դատներ, կը
փոխանկորկը աստուած ային բափչատկուհեան, ենց, որ արից ժաղելը մի արևի ևո-Phus , ինչ որ պիղծ վայելը մր պիտի կր-

հար ըլլալ միայի։ Ան կը փրկէր այդ Հաճոյքները, զանոնք պաշելով Հոդեկանի սահմաններուն մէջ , ակառակ պարագային անոնք պիտի փճա-

նային ազաի մէջ։ «Ամրծութիւնս թող տեւէ՝ եւ այրի... Անկեղծ ըլլամ ես, անեղծ ըլլամ ես...»

կ'աղաղակե ան իր ամրողջ դործին մեջ: կ ապատել ած իր ամրող կարծ ին մէջ։
Արդ հողովուրդներուն համար ինչ պէս անհատներու վուղայ ժամը երբ երկրային թարիջներու վուղայ ժամը երբ երկրային թարիջներու վուղայ ժամը երբ երկբային թարիջներու վեսուտութը, որ կը
Բուկ հարուսած դլյալ բաղարակվեր հիան
դապափարին հետ, կ ապական է հորմեը
տանջծները, կը հուսաստային ամեր ուրաիութիւն եւ ապեղելու հիշեր որ իկ միայ
ու կը տեսէ ամէնին վտանդատերն է կինգծածե ժառավու «հետ են են են են են ծանկ ժողովուրդներու հոգին, ինչպես եւ

ծանե ժողովուրդներու Տողեն, բնչայեն եւ ժարդոց ։
Այս է որ վրաէ ժեղի Նարեկային, ենէ դետնեց ժեղենը իր ձայեր ։
Այս է որ մա կս ցաել իր վերջերուն վաբայ, վր ծժանի Սողոժի վրայ իչնող հրաբայ, վր ծժանի Սողոժի վրայ իչնող հրաբայ, վր ծժանի Սողոժի վրայ իչնող հրաբայ, ար ծժանի Սողոժի վրայ իչնող դորսբատ, հայ ծերկացուինը, մակարութիւններ, դորս
դետց է լանեց ժեղի ժեղի , ժեղ հետևոր,
ժամ դարժաններ, բայց այս բոլորը դեպա
էծ ծածկեն ժեղմե դեղեցկութիւները Phylonghia:

ժամանակն է որ տեղի տանը անոր հը ծամանագոր է որ տարը տասար տար և համեայ դիւ քանջերուն, այս մողու -թեան, որ օրօրեց ձեր իսւով քները, մեդ -մացուց ձեր վիչտերը դարեր չարունակ ։ Բռնակալներու ժամանակը եկած է, եւ լաւ ուսակալընկու ծանածակի հկած է, եւ լաւ է բարի կաժեցոլու Թեաժր ժարդիկը, ա -ծաեց որ դեռ կը Հաւտատե իրենց փոնձնե-բուն սիրոյի, աստուսածալունչի իսոցին , պրկու ին իրենց Հաղարաժեայ Հաւտարին ժեջ :

Նարեկացիի նման գերթողները կատաղի պաշտպաններն են Հողեկան առաջինու Թեանց : ԵրԹանջ Հայցելու հերբեջեալ ժեշ նակհացէն Հողեկան ուժ եւ խմացական յակշատկութիրւններու գաղանիչը, զորս fol mympule յամբատվու Սիւհնհերու դաղտները, դորա այսօրուան մեր այիարհը, կիանտեսէ, ա-հոր համար որ ձեր այս դիտու Ձեան դա-րուն մեծ վարդապետները ամոն կր դատ դեռ կապուած մեալ աւտնղութեսոնց մէջ Թաղուած Գնդեցիկին ու Բարիին դանձե – րուն :

# ԳՐԱՒՈՒՄԸ

Պոլսոյ վերջին թղթարհրեն կը քաղենք հետեւեալ տեղեկութիւնները «Հալք»ի բա տացուածքներուն գրաւման մասին

Դեկտեմբեր 17էն սկսաւ Հալջի կեղբ Ինկանականը 114 ավատու Հայար գորանին հին (Անդարա) եւ «Ուլուտ» ապարանին յանձնան դործողունիւնը, ի ներկայու -հետն կուսակցունիան ներկայացուցիչ -ներուն։ Ո եւ է տարակարծունիւն չծա -տեսու . «

Հալբը չարաթ օր պիտի փոխադրուի իր Sup 25 Sep

Համաձայն 6145 Թիւ օրկնքինը պետո նանգ իանսշագորը փոխորնութագ իանձ գն որշական միջոցներ ձեռը առնունցան քի կրմեսրը տառաօրբարբեսւր կոնգի իր առչիր արմադ հետանութեաւթ իսնդի իր գտեցաւ, կանատ որություն որոշ էր վաւերան կանատ որությունների իր մասերանուղներն ու Անանիութի կի -սանորին : Վարյական խորհուրդի նախա -գտ է Ոլհանի Սաննարի հերկայուննան ստուրբը» է պարդատ խորտուրդը տարա դառ իլչամի Սահնարի ՝ ծերկարունքան տեղեկագիրը պատրաստուհցաւ Մինչ դը-րան տոչեւ կուսակցականներ չաժախրվ -րուում էին Կնջուհցան նաևւ կտոստուհը , հրիտասարդական Տիւղին սրաՀը , Զաման թերթին դուռն ու յարակից դուռները ։ Ագրայ վեց հետևրու Նչանը դձուած էր Իրկաթե մեծ դուռը կնչունցաւ։ Անոնց

զեր, որոնց ոնունդն է ցեխը։ Յետոյ կան ծովամայրերու Հովանոցաւոր տեսակներ , մաղակերպ ԹուլամորԹներ , սիֆոնա – And wat weight per Send was given a whouly help a strong which the first wat of the first wat of the first wat the first wat of the first wat Mothy hampled in the samplinghed daughters, washing his night gain all nearly, blu — փանցին ու փորա են և հորադանչվութ, odminad է առանձին լույսում՝ կայնուհ — և կին մանու Աամեր ակարանները դարագահ ին մանու համար և կր րաց են սնունդ. մը ճարևլու համար և կր սնանին ծովուն մակերեսէն դէպի յատակը տուղուող գործարանային նիւթերու փրչ embolich pud;

Ինչպես կը տեսնուի, ծովուն խորհրը Թելակա կր տեսնուկ, ծովուն խողմերը կատարուան հնաագրտունինները կր ձր-ովն ոչ միայն ծանօքանալ կենդանական տնժանօք այկացել մի այլև ուսումնա տիրել յատակի հրկրաբահական կառույ -ուսծերը, հոսանդներու խողութիւնը ևն» ։ ուածջը, հոսանջներու խողութրութ տու Այժմ , փործ , Փիջառ կը - պատրաստուի Նորածոր մրցանկչներ կոտրելու։ Անչուչա անդործ չեն Նաեւ ֆրանասկան եւ . աեն – րիկիան Հետախուդական բջնանակերը ԴՈՒՐԳԷՆ 906ԱՃԵԱՆ

ITIISANASARAN OPP

ՏԷՍԻՆ .- 3 . 4 . Խայի ժամանանիշգր այո տարի ալ կազմակերպած էր «Մածուկնե – ըու Օբոր, մասնակցունեամբ գարոցին հոգարարձունեան ։

Հանղվար տեղի ունեցաւ 26 Դեկա. Շարան երեկոյեսն, 2.8.7. Տան մէջ, ուր, ներկայ էին աչակերաներու ծնողներ դպիոցին դերը դնաշատող դիտակից բա – թեկամներ :

րեկամենը ։ Սրա՛փի մէկ անորինակ ժիտը մր կր տի-բեր Դպրոցին ալակերաներն էին որ կ՛աը-մրկէին, ուրախ գուսարի չարակատնելով ։ Անոծը թեմ Վեյլեի և իքնելին, իրենց և -առւն արևան հերգործութեամիս Մեծերը անախ ին զանգատէն, սակայն ինչ փոյքի փողրերան «Օր»ն Էր ու ահոհը այերն էին փողրերան «Օր»ն Էր ու ահոհը այերն էին

Այսուհանդերձ չուտով հանդարտեցան ։ Հանդէսին բացումով անոնց ժամը Հնչեց։ Բոլորն ալ բան մը ունէին կատարելից ։ Խմբովին Թէ անհատական ։ Իւրաջանչիւ րը տուաւ ինչ որ ուներ ու միահատու -Թևան իր բաժինը իւլեց հանդիսականնե -րէն։ Շատեր, տակաւին մէկ չարան առաջ ստանձներ էին նաեւ կարևւոր դերեր ֆր-

Հալբեաններու հետեւեալ նշանախօսքե -

- Պատմութեան բեմէն ձեր վիճակին կը հայինը, յանցաշորհերու պէտ իրար անցած էջ։ Լոյսէ՞ն կը վախնա**ջ, «Գ**իտի վերադառնանը» ։ «ԱԹաԹիւրը **ջեզի կը Հե**տեւինը»։ «Զաժան» Թերթը պիտի չլուկ»։ «Բնականաբար տնաբանդին տունը կր

Ելմաական պաշտօնհանհրը կնջեցին նա-ւ Գումդափուի , Գարակիւմրիւթի , Օս մանիկի , Սկիւտարի եւ Գատրդիւդի Հալջի

Spentepp:

ժամատիութերը։ ՏԷֆՔէրաարութեւնը բոլոր պատրաս -տուֆեմնները աւաբատն է, 6145 թեւ օ -րէնջին համաձայն, Հալջի պատկանող արժուն եւ անչարժ դոլջերուն փոխան ջում ը ամբողջացնելու համար , չորսական հողինոց յանձնախում բեր կազմուած են ։ Վարձուած չէնջնրուն համար որևւէ մի – ջոց ձևու առմար որույ մի -կոց ձևու առմուած չէ . Հայջի վարչական խորությի հախաղար այցերեց ՀԱՔՈՀը-տարին եւ փոխանցման դործողութեան մասին տեսակցեցաւ ահոր հետ ։

x « bbh Ուլուս» Թերbh մէջ Հիւսեյին մահրա, վարչապետ Մենտերեյի դեմ խմրագրական մը գրած է, դայն որակե – լով հիւանդ եւ անհաշատարակլիու։ Ընդ հ լով հետածը եւ ահետասապանգինը : Մարք -գատակապութիներ հետապեղումի ձեռ -հարկեց զրողին եւ ԹերԹին պատասիսս -հատու ահորհե հեժալ Սազյանի դեմ «Նա-ապետպութիների գր թեն հանո վերջին 3 ամուստ երհայթին Ճամիաի երևում . Նիհատ իրիժի 21 եւ կարդ մր ջուներա -գիրներում երպածերը։ Ասոնց համար ալ դատ պիտի բացուի:

սնսական ղպրոցներու հանդէսներու

hup, thoughth's thirtie thiship: Upma-aubin Bhiship' puppingly, supplies exists be huma duphib playat ne suph-ble tedoug beat Bhish: Ueungh' - arang-each Sep he. Sephib dumpahabible, e-quepan this philog we pumambend: White apadam Jude this bing ab memanishi deplayabing and sephingly in the memory beparather this particular things and the tops with the sephing we will be a beat would be the memory to me the second business that the memory to me the second ուստութեան մեծադոյն բաժինը կեր

համատութնեսի մեծադոյի բաժիր ինի իր

Այլ ուռուցիչիներում, որոհրչ դունչով եր

Այրծուի աչակնրաութնեւը եւ անող ար 
աստահած իրագահչիո բառ կնհրահու 
Թիին կառնել, ու եր Թրվուայ :

Ցոլորովին ծլատ չրլյալու համար ար 
«հահագրներ Հատեղ հրի հարդ ձր ձասերը.

— Մահկական բաժինը ամենին սիրուհն է։

Այնչան կնհղանի, բնական ու անժեւ
դրահակ չի Այնչան կնհղանի, բնական ու անժեւ
հուլիկ ծառ հարդով «Երեր» վուները առանինի Թոլորվ ու բոլորվ ։ Օրենթ՝ «Սե
հուլիկ ծառ հարարիր» և «Երերե» և «Սարս արարով» ։

Այս այս նոր տարին» (հարար) ։ «Արսութ այե
այս նոր տարին» (հարար) ։ «Եր «Տու հարահա» և» «Հու «Հու հարահա» «Հու հար պեջա», զուգերը, «Հօ, հօ, հղջան» եւ «Նանիկ արա» ժեները։ «Վապեցէ» գուղջ երաժիչաներ»՝ խմրական գուղերը։ «Մէկ, երկու, երեջ», ջայլերը։ «Աղջիկ մ'ունիմ»

դարորդ։ Ցետոլ, աւելի մեծերն էին որ ցոյց աը-ւին իրենց չնորչները ։ «Հնչում է՝ դանդը դպրոցին» (ջայլները), «Էլ կանաչ ախակեր» եւ «Ելնեմ, ման դամ» խմբերը ։ «Ապարանը ջարոտ ա» եւ «Սարի աղջիկ» ժեները։ «Հովիւն ու հովուհին» զուպերը ։ Յայտա-դահա պատպահ իր ձիւնափորդ մօրութով ու ու յողծադիկ՝ այցելեց փութրիկներուծ եւ բայլաեց իր նուէրները, Հայկական դեղ -ջուկ պարերը, ծաղելի ու ձկուն, արուհա-տով քի ու վառ պեսաներով՝ դմաւասո-ունցան ջերմօրէն ու վերջ աուին հանդէ -

Միջծարարին հոգաբարձութեան կողմէ բնկեր Ս. Առաջելևան նևրկայացուց դպ – րոցին իրական պատկերը, վրդովիչ դա -նելով աչակերտներուն Թիւին դդալի նր ւմը տարուկ տարի ատուխանատու նկատեց ծնողները, որոնջ անհոգութեամբ կը զրկեն իրենց դաւս ները ազդային դաստիարակունենն է։ Կոչ ըրաւ բոլորին, սնափիլ ջանի ուչ չէ - ու իրենց դաւակները դպրոց դրկել վերապահութեան ։

Հողարարձութիւնը նիւթական դուոդու-թիւն մր հւս ստանձնած էր վերջևըս , պաչրահարամրրի դաշինթնակ անարան արա - հիսարրամրրի դաշինթնակ մտնանի առաշ - հուրարություն ու որ առաջ հաշար -Հարմէրդը վերն նոնսե րերիտորեւն ար -Հարմէիր ստեսանրեսու առանտորաուներոր, Հարմանական հետության հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հա

խարիր ստացան մէկ մէկ ծրար մրգեզէն ։ Դալրոցին աչակերաները պիտի ստանո նաեւ ինչնամոս ժատիտներ։ Հոգարար ձութիրմոր նոր տարուան առքիւ պիտ որկէ իր սովորական նուիրաՀաշա enclotus.

Վստահ ենք որ, ինչպէս հախորդ տա -թիները, այս անդամ ալ դաղուքը առա -տաձեռնորէն պիտի կատարէ իր պարսա-կանունիւնը :

#### TABUKTA AUSBATASPIKTINING

լիքն. ... Դեկաեմբեր 20ին տեղի ունե -(PHL — Polymbid play 20ph may man gun. Approvalione gylich per. Lurye. If fine Blunk Lhalp dumbina bergh hungduhlyngudhalp ngge, Bajakpan apus hi dhife. Bayar
dugundhyn padarand hir: Bundahulardpp ng dhif Dung dhimyund hi saabhih hirktard se ama dara Saabhih. կոյթ մը սարջևլու Համար։

կոյին որ տարգելու համար:

Rացում ը կատարգել հայթեծակից Ոս կիան Նապատեսիս, հայտարարելով Միու βիան հագատակը - Ա. պայբարկլ մոր սեսըուծգի այլառերմած դէմ - - Բ. Օգծել մեխ։
գրուոր հայթեծակիցծերում։ Ցետոց՝ կոչ
գրուոր բայբեծակիցծերում։ Ցետոց՝ կոչ
գրուս բոլոր հայենակիցծերում որ անակգին Հայր։ Միու հիան , որպեսրի կարակակ
կատարել իր պարաակածում բերերը՝ Հայրեսհակից Տրդատ Ջաջոնած պարգեց Ամերի հայի Կերբ , Վարչուβեած մէի տարուսած
արխատանգը։ Այս առքիել ըսու Բէ հար Ֆեուսի է առ & Ֆեուսինարում հեմ որ ծաշաչրաստացը։ այհ Թիւրիոմացութիրերը որ ծա-գած էր Սուրիոյ ժասնանիովին ու Կեղը վարչութեան միջեւ ։ Կեղրոնական վար թիւնը անժիջապես 700 տոլար դրկած է Սուրիոյ , հրեր Հարիւր առլար ալ Ֆը-րանսայի մասնահիւղերուն .

Խնջոյջին Թաժատա ընտրունցաւ հայ րենակից Ոսկիան Նարզանահանը, լեշ սկսաւ դեղարոշհստական բաժինը ։

ակտու, դեպարոշհատական բազրաը ։
Միֆամիկա, իսօգ տուս Գ Միրադ Միր-դէ որ Ջերժապես դծահատեց Ձարսահաց -դիներու ձեռծարկերը ։ «ԵՄ է տեղ ԵՄ Է -ու Ֆիրև անումից պետ դործ է հոդալով 20 ա-չակերաներու ծախչը , մենը ժուլունք և պատած Միրակա գեր հար ակումոր ը Շատ ժը ժիրութիւններ պէտա է օրինակ առևեծ արսանմությիներէն» ։ Տեղի ունեցան հերոպական ու արևւել –

եան պարեր։

Հայրենակից Գրիդոր Գրիդորհան իր ձևոցով եւ ժամլաԹով փիդ մր չինած եւ Խուիրած էր միութեան ։ Կոկիկ դումար ժը գոյացաւ : Շահեցաւ հայրենակից Մի դոլացաւ է Շառացաշ - այր հան ։ ՇնորհակալուԹիւն թոլորին ։ Չարսաննաքցի մը

WOOURABPE .- Upunt, phy deh we

կերակուր դնե՞մ ։ ԱՐԱՄ — Ոչ . մօրաթոյր , չնորհակա<u>ք</u>

WOPHRABPE .- Wheth whenpetert

ԱՐԱՄ .- Ունիմ , թայց քաղաքավարու-

թեան համար ըսի

230994 ACRIANAS

# Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵ8

Ատրկա 9. Փուարոյի մէկ - Հնաբամիտ գարկածը է : 3 չգարտութիրը աւրքի պարգ է : Մարդասպանը, անչուշտ խեկազար ժը, թել Եարըմնայի չուրքը կը դեղերեր, որոչ ծպատումով մը։ Յաքողեցաւ տուհի ներս մանել այդ ճակատադրական յետ միջօրէին։ Ծառանհրը կընան կաչառ *фш₂шп.* − ուտծ նքքան սաբնու ժագան ։

— Այդ տեսակէան ալ նշմարտանման է։ ք է յուրնեն անանասուր գույրով դե smրունակեց .
— Շատ դիւրին է 9 . Փուարոյի համար

աստ դրությա է Կ. Կուտորույը՝ «սումայ կասկածիլ արջառանիում ինն անուսանն -թե՛ն։ Գայուն ինձի՝ վասահ եմ որ անոնցվ է ոչ մէկը իսառնուած է այս ողբերդութեան։ Անոնց հետ կ՝ այիսառիմ եւ բաւականին կը հանան և և և և և : գմերեր բամչման

**Ցանկարծ կանգ առաւ եւ նորէն չարու** -

**Փ**որձառու*թի*°ւնը ձեզի սորվեցուց \$ Bt անուսարագիր համակները ընդեանբապես կնոջ գործ է:

— Միչտ այդպես չէ։ Բայց կանացի ոխ «Եր կայ որ դունացում կը դանէ այսպիսի Վրէժ ինդրու Բեան մը մէն։

\_\_ Անչուլա Տիկին Մերթատոյին կ՝ակ րանիքը, նոտո թո մեսորն նօնսորքով m-

— Եթէ նոյնիսկ այնջան սեւհոդի հղաժ գասութիւրն իր դանատարիը գահութեու չու հրետ առնակոի կատութիւր գև Հոև – հրետ առնակոր կատութիր Հաորբեսու չա –

Այդ վայրկեանին կը մտածեր առաջին համակհերուն մասին, որոնք պահուան Լին Տիկին Լէյանըրի կայիէ Թղթապանա mmzurmg գրո «Էլ։ Եխէ հանդուցնալը մոտցած ըլ-լար բանալիով դոցել այդ երգիապահակը , Ֆիկին Մերջատո օր մը տած մէջ «ինակ «հալով բաներ մը փնառած ատեն կրնար դեւրութեսաքը դանել դանոնը եւ կարդալ։ Այս կարդի պարդ ժանրաժամետ ֆիւններ միչա կը խուսափին այրերու արխնամը – տութենել» ։ 464 stl: 684 Smaquegbull dange

— Տիկին Մերջատոյէն դատ , Հոս ժիայն ժէկ կին կայ , Օր . Ճոնսընը , ըսի ուլադիր

- Մաջսուրի նար է անժանրի քառքաց գն - Որջսուրի նար է անժանրի քառքաց գն . մվատ և պոմա

Իր չրթունջին վրայ ժպիտ մը հարդ կարճ կապեց ։ Մացին անկիւնեն էէր ան ցած թե այդ նամակներուն հեղինակը կլ հեղինակը կր ցած իկ այդ համակհերում ենդինակը կր-հայ Օր- Ճոհորեր բլյալ - Վարկիևան «Եր խոսելու փափաջը ուհեցայ, բայց ետ կե-ցայլ Ինծի համար հանելի չէր - մատեհ սեռակից վեր ասիկ պատ, արգե հվկակ հի Օր- Ճոհոլիի տեփեղծ եւ յուղիչ խղմա - գարութեան : Աւելորդ էր անցեալին վե րադառնալ եւ Նոր յուսախարութիւն մբ աշելցնել Տոթթ. Այտնրրի վիչաին վրայ

Համաձայնեցանք որ յաջորդ օրը մեկ – նիմ եւ Յորթ. Բեյլիի միջոցով, որոշեցի որս առ «ծերք» Իչյլքի սիջոցով, որունցի մեկ երկու օր մեալ հետականոցի ածօ ընծուհիին քով, որպեսզի ածհրաժեշտ մեր իոցծերը ձնուք առեմ է Աուլիա վերապատ – հայու համարս, Պաղաստի համրով կամ ուղղակն իրդիպինեն։

Տուք եւ Լեյանըը փափկանկատութիւնն րիդ Հարմաշնրանիր անտակարսմ տատեկան ուրբնաշ իրջի տատճահկրքու սե նրմաւ – մը իրըեւ յիչատակ ։

05, ոչ, բողոքեցի, իրապէս չատ

նիւ էջ ։ — Կր փափաջին որ որեւէ բան առնէջ վստահ են Լուիդ պիտի համեքը րրածիս ։ Եւ ուղեց որ արդուղարդի խեցիկ առար-կայ մր առևեմ :

— Ոչ, ոչ, կրկնեցի։ Չեժ հաժարձակիր իրժէ վերջ ոչ ոջ պիտի զործածէ այդ ա-Որևէ աղգական չուհի՞, լաւ դիտէ՞ջ։ Արևան այդ արևան արևան այդ ա-

ուսորկաները։ Շատ լաւ գիտէ Թէ չէր ուղեր որ այդ առարկաները անցնէին Տիկին Մերջատոյի ազահ ձեռջերուն մէք կամ իրրեւ `նուէր ատր Օր . Ճոնսընի :

— Մտածեցեջ, չարունակեց , նոյն ջաղ-ցրը չելաով : Ահա Լուիզի գոհարատումիին սանալին : Թերեւո հոն ձեր ճաչակին յար-

մար թան մր կր դանէջ ։ Եւ հրակսաա -պարտ պիտի ըլլամ ձեղի հինէ իր հանդեր-ձեղէնները ծրարէջ։

Տոջը Բեյլի գանոնջ պիտի արաժադրէ Հասանիէի ջանի մը ջրիստոնեայ կարօտ նրատրի երբևու 👍

Գոն այդ ծառայութիւնը իրեն մատու ցանելուս եւ յօժարութեևանը՝ ընդ առաջ դացի իր այս փափաջին։ Եւ անմիջապէս ծի սկսայ ։

Տիկին Լէյանըը Թէլ Եարըմնա բերած էր անքին և կոմերը հեղ Եարբանա ընդած գր անքին ամերահերտ բաները մի այն։ Շուտով դատեցի եւ երկու պայու -սակի մէջ տեղաւորեցի բոլորը։ Իր բոլոր հուղցերը կային երվետյանակին մէջ դի-ուսա էին։ Գունարատուհին մէջ միայն պահի վր տովրական դուպրեղ հեներ այն հին։ - մարդարիտով մասանի մը, ան ին՝ - մարդարիտով մատանի մը, ան -դամանդէ դարդանիչ մը, մարդարիտէ փո-ջրը մաննակ մը, երկու ոսկի դարդասեղ -ներ եւ սանէ խուրդ Հատիկներով մաննակ

Անչուլա մարկս չէր անցներ իւրացնել մարադրիտները եւ աղաժանդները, բ գարբաղիր բւ անմումանմի ասոփիր գի ջեւ։ Վերջապես որեւէ պատճառ չկար որ այս վերջինը տաներ :

(Twp.)

# PLPUSUPULUV PAPTUANALC

Ազգ. ժողովը չարախ օր ջուկարկեց ղթատարական նախարարութեան ելմը-Բղվեստարական հակարարութեան նրա-տարոյցը է ինչենոի աստեն հոսիարարը Հաւաստիջներ տուաւ տարեվերջի պար-դեւի վճարման համար։ Եւ կր կարծուեր Քէ աշխատանչը պիտի վերզեսի, բոլոր սպասարկութեանց մէջ։ Սենտերաներն ալ

ապատարվու թեանց ժեչ է Սենտիջաներն ալ այրպես որոյած էին։ Արդ խորհրդակցու-Արդ , արարե գիչներ նոր խորհրդակցու-թեւն մր տեղի ուշեցաւ թե դրույած են չա-բունակել եւ տարածել դործաղուրը։ Կառ ալ Լիմեի կայարահեն մէջ թաβծողները դուե տուան են պործաղուլին չարունակ -ժան, Կառ ալ Հես թե մէջ նոյնպես Թեր արտայայուսած են 60 % համեսասու-թեանը, անֆերլիցի մէջ Դույնպես Թեսանը, հանիակարուհի հարունակարությունների արտայայառած են 60 % Հաժեմատու -Բետմբ, ՕսԲերլիցի մէն 4ի դէմ 186 Հայնով եւ տասը ձեռննայահութեամբ ։ Ե-րէկ նոր ժողով մը սարջուսծ էր Ալևա -տանրի սակարանին մէն, ըննելու համար

տանցի տակարակին մէջ, գննելու համար կարումիին, ու : Երեկ վարչապետութիան դիւանի պաչ-տանասարձերգն մին պիտի ընդուներ ներ-նավար տեսակրանիու հերևյացուցիչնե-բը որոնց մերժած էին ես առնել գործա-գույն գտանալ։ Իսև Այնատանգի Դա-հակար հիւնը կր նակարևորի հեղացուցիչ կարութիւմ որ տականել , պարբերական գործադուներով: «Հարերական պործադուներով: «Մեն անագույներով: «Մեն» «Ա

գործադուլինրով ։
Մինչ այս մինչ այն , համակներու և և
Մինչ այս մինչ այն , համակներու և և
Մինչ այս մինչ այն , համակներու և և
Մինչ այս մինչ այն ըն շարուհակուի ,
անդ անդ օրը օրին, այլուր որոշ յասր —
գումերով , Երեկ Լիոնին համակ մի գոր
ապարհը Դեկու 20 Թուակիր ։ Միկին Արևենչեն » չմ ձեկ Թիրին՝ չարաքներն ի վեր
(րացի օգային ՄղՄատարեն) ։

# ՄՈՍԿՈՒԱՑԻ ՆՈՐ ՁԵՌՆԱՐԿԸ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԴԵՍՊԱՆԸ ԿԸ ՏԵՍԱԿՑԻ 9. UNLAPALE 268

9. ՄՈԼՈԹՈՎԻ ՀԵՑ

Միջապարին ժամուլը բայիօրեն կր դրադի 9. Մայեննվովի յայսարարանանար, 
որ արամադրա Թինն կր յայսաներ ը եկու 
դար արամադրա Թինն կր յայսաներ ը եկու 
դար իր Թերթերը կր բայսարեն այդ յայդային Թերթերը կր բայսարեն այդ յայդայարար Թերթերը կր բայարարեն այդ յայհայարար Թերթերը կր հայ կուսակից 
խաղաղար Թերթերն եր «Իրադային յարարեբուքեանը բայարարեն»:
Մասեսան արագանան:
Մասեսան արագանան:

րութատաց րարւոցման ։ Մոսիուակ դարտոնանի իր , «Փրաս-տաչ, երկար իսք րադրականով մը կը րա – ցատրե Թէ «րուրը պայքանները հարաստա-շոր են հորվեց մեզմայնելու համար միջնագ-դային յաբարերու Թեանց լարումը 1934ին ։ Նոր տարուան հախօրեակին , բնկեր Մա – նոր տարուսա հարօրնադրո, ըսկեր էր ա -Լեհիդով անդամ մը եւս ցույց տուաւ այն ծամրան որ կհառաջնորով դեպի միջադ -դային ապահովութեան ամրապնոլումը » Հ Մոսկուայի ամերիկեան դեսպանը, Գ.

× Մասկուայի ամերիկեան դեսպանը Գ «Իւկեն ծոր ահասկցու Թիւն մր ունեցուն Գ Մորթքովի հետ, յայանելով Թէ իր կոսոա-վարու Թիւնդ, պատրաստ է սիսկու բա-հակցու Թիւնհրը՝ հրե կական հարցի մա -ակես Իր հպատակի էր հասկիալ Քէ ինչ -պէս պիտի սկսին բանակցու Թեւնհերը : Ֆ. Միու Թիւնդ-Դեկու - 21ին հաւահան էր պինել Այդբենաուրթի առաֆարկենը հեւնական աւեի աստուորիան առաֆարկենը

հիւլէական ուժի օգտաղործման մասին -Մոսկուայի ամերիկհան դեսպանը առաջին Մոսիրուայի ամերիկիան դեսպանը առավին տեսակութիւն մը ունեցած էր այս առթիւ, եւ Դեկու Հ.(ին երկրւթը անդաժ ներկայացաւ Գ. Մոլոβովի։ Առ այժմ պարզ ձեւակերպութիւն մին է որ տեսին կունենայ, դեսներ Հարմերու Համար : Շատ բան կախում ունե Գերլինի ժողովին

Welling and the second of the dunlym to

# ԴԵՂԱՐԱՆ SILVESTRE

46, Rue de Trévise,Tél. PRO. 86-41 Ազգ Տունեն դէպի Լաֆայեթի անկիւնը Լառագոյն ընդուննյութիւն վերա պահուած է Թաղիս հայ յաձախորդ -հերու ։

Կը խստուի նաեւ հայերէն ։

WILCHON SHROR BARGERADIA

Ցունուար 5 , Ճրագալոյց Ս . Ծննդհան , երեջչար∂ի երեկոյեան սկիզբ ժամերդուժամը 15.30/2, U. պա Jr 17/2 :

Buchucup 6, Sob U. Thughait he Uum ածայայանութեան, չորեջչաբթի, ըս -կիզբ ժամերդութեան ժամը 8ին, Ս. պա տարագ ժամը 10ին, պիտի պատարագ և և ջարոզչ Սերովրէ Ծ․ Վ․ Մանուկեան ։ 8ետ պատարարի Ջրօր «ևէ ջի արարողու -

Յուհուար 7, Բ. օր Ս. Ծնեղևան, յի-չատակ Մեռելոց, ՏինդչարԹի Ս. պատա-րազ ժամը 10ին։

ՄԱՐՍԵԱԼԻ Մայր սզա. փացոլց արարողութեանց.— 6 Յունուար, չորհեշաբթի Մ. Ծեունդ 6 Յունուար, կիրակի Ս. Պատարագ ,

SOLUHUL AUTULULUNGSORS Պօմոնի Ս․ Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ

6 *Յունուար* , ՁորևջչարԹի , Ս . Ծնունդ , ռաւօտհան ժամերդութիւն Հանդիսաւոր Ս. պատարադ (Եկմալեան) Հանո 10.

Lamper ...

4 mag 10:

7 Guinaup, Linquest Firsting, manconton's subsequential bush of 8: 9m - 10:

4 mayong subsequential 11.30:

#### SURPRISE PARTY

Նախաժեռնունիհամը Նոր Սերունդի Փա-րիդի Շրջ. Վարչունիհան, այս կիրակի ժամը 15էն 22 ։ Կը հրաւիրուին Միու-Թեան բոլոր անդամենթը եւ համակիրնե re:

#### WULDESTON OPE SEED WES

Վիէնի Կապ . Խաչի հրեջ - դպրոցներու աշնածառ – հանդէսը Յունուաբ տասնին կիրակի՝ կէսօրէն վերք, Համը 3ին, Սէբբ լը ԿաԹոլիկ սրահին ժէք։ Գեղարուհատաքան արտությալ արագրա աչչ: բարարումատատ կան ճոքս բաժին, դպրոցի աչակերան և թուն կողմէ: Կադանդ պապան ծրարհեր պիտի բաշխէ անիտիր, բոլոր մանուկնեւ րուն: Կր հրաւիրուին ծնողջներ եւ հա

3. 4. WU.21: Վիկնի վարչութիւնը չհորհակալունիհանր ստացած է Ջաջարիա Խուկոյհանէ հաղար ֆրանը, իր կնոր ընտ կերուհի Նուարդի ապաջինման առնիւ, ի հպաստ հրեջ ղպրոցհերուն ։

41 400 ՖԲ - ԾԱՂԿՈՑԻ ՄԸ ՀԱՄԱՐ ՄԱՐՍԷՅԼ — ԼԷ գ՝Օլիվ , Ֆոնտացլ – ՄարԹեկոյի դպրոցի խմաժակալութիւնը չնորՏակալութիսամբ ստացած է հետևւհալ

առերևերը.— Պ. Պ. Ա. Թէրդիպաչեան երեջ հաղար ոտևը։ Բարութեան, Եագրնեան, Հա թեմեան, Տեր Ձաթարեան, Ջրրաշեան եւ Շահպազեան երկու հազարական ֆրանթ Պատմանետն, Գեխլիան, Վարուժան, Նի-կողոսեան, Համալեան, Մ․ Փետրեան, Մ․ Թուրիկեան, Ձ․ Միլտոնեան, Ե․ Ջաջարգ Բուրդսոս, Հ. Մրլտոնհան, Շ. Հաբար» հան, Բ. Վարդերնսեան, Փալամուտեան, Ալէջսաննան Հագարական ֆրանջ։ Գում-րուհան, Արագեան, Ոմև, Արուքեան, Թուգնեան, Լ. Չէյլէրեան, Մ. Շաւկն թուղծուտ, է Վոյլերաստ Մ Մադր ևան, Բ Վարդերևանան, Փալաժուտեան , Մարդարևան, Յովհանեան, Ոնքե Մ Աւտշեան 500ական ֆրանջ։ Յակորևան 300 ֆր ։ Ակինեան, Ունաննան, Գրլբե 200 mhair pp. phy . quedup 41.400 Spulle:

USU SOLUHUL OPERAKI ԱՄԵՆԱԸՆՏԻՐ ԵՒ ՄՆԱՑՈՒՆ ՆՈՒԷՐԸ՝ ՁԵՐ ՍԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ & ՁԵՐ FUPGHUTEBPARE ZUB HUT OSUP

LOBU STUUL LUC-ANDRE MARCEL -

# GRÉGOIRE DE NAREK

ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud) կոթողային հատորը

Դեղարուեստական մաջուր Հրատարա -կունիւն , ուր Հեդնակը ի վեր կը Հանէ ԳՐԻԳՈՐ ՇԱՐԵԿԱՑԻՒ Հանմարը , եւ Հա -

ԳՐԻԿՈՐ ՆԱՐԵՍԱՅԵՐ Համանարը, և. Հա - ժաշխաբերային արժեքը, Հայ բանաստեղ - ծութեևան։ Գին՝ 1000 Թրանք ։ Դիսել՝ «Անդաստաներ խմբագրու - թեևան, տու և Արագս 46, Rue Richer, Paris կաժ «Յառաջ»ին ։

ՆԿԱՐԱՀԱՆԴԷՍ Կ. ՄՈՄՃԵԱՆԻ Ծովանկարներ եւ գիւղանկարներ GALERIE DE LA CITÉ 4!, Quai de l'Horloge, Paris (1º)

Métro PONT NEUF

#### LAUSH APEBEUL

Uto queuzuratu

ՄԵԾ ԳԱՐԱՀԱՆ-ԵՍ

Ի ծարատա Փարիզի դեդարուհստական
Բանդարանի բարեկամներու ընկերակցուԲնան, վեց Փետրուար, չաբաթ դիչեր
Ճիջեւ լու, Իոչիլա հիմնարկութնան չըբնղ որահներուն մէջ:

8ԱՒԱԿՑՈՒԹԻՆ — Հ. Ց. Դ. ՍԷՆ Ժեռոմի գ Հայաստանը ենքակողնակն իր խոթին ցառակորդներն ից յայանել գնիար
ձանիկնանի եւ իր ընտանեկան պարադա հերաւն իր գեռայրեն ԳԷՈՐԳ ՄԵՆՑՈՏԵՍՀի ժամ-ռումն տարիլ, ծաև ընկեր Գերդկովողիանի՝ իր ժոր ժամ-ռումն տարիլ, եւ
Ազչավ Աղանհանի որ ոչ գալխառախիլեր
ռենցաւ կորանցնելու երկցին ժայրը
Դեկա «Ֆին» Այս տարիլ փոխան ծաղկե
Գերգա ՀԱՆ Ժերոնի հետաը ֆրանգ տրունեցաւ կորանցներու հարար ֆրանգը տրատե է ՍԷՆ Ժերոնի հետը հայալ ֆրանգը տրատե է ՍԷՆ Ժերոնի հետը հայալ, յատվացռան է իր հայաստակին։ 8ሀ.ኮሀ.ካ8በኮዎኮՒՆ .... ፈ. ፅ. Դ. ሀኒክ Ժև.. ուած է իր հպատակին։

BURP ZUMULP .- 3. 4. Dough Quilly to Բաչահի մասնանիւդը չնորհակալու Թևամ ր ոտացած է Սարդիոնան եւ Պատմաննան ընտանի ըներէն՝ հինդ հազար ֆրանջ, ողընտանիջներէն՝ Հինդ Հազար ֆրանջ, ող-բացնալ ընկերուհի Վեհինէ Պասմանեանի մաՀուտն ջառասունջին առքիւ ։

ՎԵՐԱԳՐԻԼ (REVIVRE) ֆրանսամայ պարրերաքերն, դրական, դեղարուես – տական եւ դիսական, Հիմնադիր – տնօրեն Այպեր Աշննան։ Ա. տարի քին մէկ։ (Ֆր-ըանսերճի եւ մայիոքի)։ Հասցե — 10 ռիւ տը Միրոժենիլ, Փարիս։

### በՒՇԱ**ԴՐ**ՈՒԹԻՒՆ

ELMAS — SOLDES (250ቦት የፊታሀኒን)

#### INNOVATION

Կերպասի կաործեր կր ծախուին phining

քրլոյուլ : Հայրեհակիցներ , ձեր շահն իսկ կը պահանջէ ժեկ անդամ այցելել հա-ժողուելու համար : 92, Rue CURIOL, MARSEILLE (Լա Փլէնին մօտ)

ՍԻՓԱՆ ԿՈՄԻՏԱՍ հրգչախումբին հոր ւրջանի բացման հաւաջոյքը տեղի կ՝ու – հենայ կիրակի, 17 Յունուար, կեսորե վերջ ժամը 3էն 9: Ազգ . Տունը, 32 ռիւ տր

Կը Հրաշիրենք բոլոր հաիկին անդամ -հերը եւ ամէն անանք որ կը փափաքին ար-ձանադրուիլ։

# ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԻ ԵԿԵՂԵՑԻ

10 Ցունուար։ Ցայանութիւն եւ Մկր -աութիւն։ Ժամը 9 30ին ժամերզութիւն Ժամը 10 30ին մայնաւոր պատարաղ եւ

WHISP ANYBULL - LPAYS Zuryung եան գարոցի Աժանորի Հանդէոր Կիրակի, 17 Ցունուար։

1954Ի ԱՌԱՋԻՆ ԹԱՏԵՐԱՀԱՆԴԷՍԸ ԾԻԾԱՂԻ ՑԱՏԿԱՆԻՇՈՎ

THEATRE D'IENA, 10, Av. d'Iéna Métro IENA Շարաթ Երեկոյ, 9 Ցունուար, ժամը նիշդ 20-45ին

Բաղմաթիւ թատերասէրներու փափա -թին Համաձայն ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ կը ներ -

#### կայացնե իր ԲԱԽՏԻՆ ԱՆԻՒԸ

ԱԶԳԱՑԻՆ ԲԱՐԵՐԱՐ ՄԸ

Գաղութամեայ ղասելտ ժեկ արար Դերակատարհերու ընտիր քոյլ մը՝ Տիկիններ՝ Լաթիֆեան, Աղնաւորհան , ը. Էլիզ, Պ.Պ. Գմրեթեան, Եր. Գրիգորեան , Տիգրան Պողպատ , *ինչպէս նաև* թիֆեան եւ Գ․ Տէրվիշեան ։

Մուտը՝ 200 ֆրանքեն սկսեալ։ Կեղբոն Գրատուն Բալուհան, 43 Ռիւ Ռիջէ ։

### በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ, በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ · · ·

SOLUMUL OFFF BL

Բնաւ մի՛ մտահոգուիջ Գացէջ անուլավանառ

# Մ. ՄԱՐԳԱՐԵԱՆԻ

32, Rue Trévise Tél. : TAI, 65 - 44

10. : 1A. . 05 - 44
Հոհ ալիով դոմել ամել հարգի ահու լեղջեւ հեր, հելակա հայեւ հելվա հեւ լօքում
Տեղի միայեւ հանեւ հելվա հեւ լօքում
Տեղիի միայ պատրաստուած
Իսկ հեյի շույք, առեւնել չինել ձեր
կամորեղջեները, Հոե ալիաի դոմել ամելն
օր պատրաստուած Թայժ Մերքեր եւ
Թել քասարի
ԴԻՒՐԱՄԱՏԵԼԻ ԳԻՆ
Մասնարու գեռ, հարունել հետ լերել եւ

Մասնաւոր գեղչ հարսնիքի , կնունքի եւ հանդէսներու

dninkli ninnmbh mnil imlidibib .

# Ֆրանսայի ամեն կողմը փնտու

ուած և դեաՀատուած, մօտաւոր տոներու Հայկական առանդական սեղաններուն անհրաժեշտ գարգը եղող և Հայաստանի Շիրակ նա Հանգի օգիին Համը ունեցող ան. զ ու գ.ական ըմպելին է ՇԻՐԱԿը

անունով 🚛

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (0°)

UMOPEUS REP UERUSTEPART TUTUP UTAUSTUT AFTESER



Հռչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ եւ ԼՈՔՈՒՄԸ , բոլորհայ նպարավանառներուն քով Ձանազան բոյրերով, նուլով եւ կաղինով պատրաստուած տեսակներ :

Բժիշկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի)։

UPSUBUUT ZUUUP UUUTUKAP MIRIFITATEP 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





OUTBELB

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH, MISSAKIAN.

Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9'
Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 611.4115.00° 1.00°

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս․ 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատր 12 ֆր․

**ՅՈՒՆՈՒԱՐ** MERCREDI 6 JANVIER 1954

20064664666 6

30ቦት ያሀቦት -- ውኮት 7261

թարագիր՝ ՇՈՒԱՐՇ ԱՒՍԱՔԵԱՆ

ъՈՐ ՇՐՋԱՆ, 10ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2672

# APL POUPE

# ՄԻՒՍ ԳԱՂՈՒԹՆԵՐԸ

Ակնարկ մըն ալ դպէի արեւելհան ևւ

հարտու Եւրոպա ։ Երկու երկիրներ, Ռուժանիա ևւ Պուլ կարիա , կը տրորուին ժուրճ – ժանդադին տակ , 1945էն ի վեր ։

Մեր գաղութներն ալ, ենթակայ հոյն կարդուսարջին, անինայ կը իսքորուին , «կոմունիզմ կառուցելու համար» ։

«փոմուհիցմ կառուցելու համար» :

Տատեսու Թիւհ, եր վրքութին և, աշխաատել — աժեր ինչ կա ժուլուի հույի կադապարին մեջ: «Ակպային» դիրգերը դրաատե են հորը հետանը է արագայեցները՝ արաատ են, երիսասարդ հերը՝ մոլեռանը ։

Մայրենի լեղուն, որ կրհար օրինակ ձաապել պատերարկ և առաջ, հահաւանը
Գուցրէյի մեջ, դարժամ է ահմահայներ է

Լրևանհան ուղղադրու թեամի եւ հույի

Ռումանիայ մեջ, ուր դարուներ է չաը անն 16-20-000 հան, ուրարուներ կ հա-

Թույքանիայ մեջ, ուր գարունը կր հայ-ունս 16-20-000 հայի , ուրադարձերու Բիայ իրած է հուազրադայն ասարհանին» Գիաս -Հորևերը կչուրահունի Պուրբել և Հայաց ԱՄՆԵծ այ ԱԳալագին անասանում պարտուս գիուած կորգիննացրել հայասաներում -Պուլիարիայ մեջ չ հանկին դպրոցները կը մեան, հրջան գիտներ, բայց հոյն արգրույթեր հայարահ հայարահ հաս բաղջուրացի և հարարեր կչ ասացնեն, հաս Բավարան, իրագահանում , հում գիտե -Լահերայ

Padjapain, pagapananang, mang-padjapain, pagapa pagapa bangapak di dinganah ofpag, mang podipab anagapak di dik ang mapak pagapabanan anagapak di dik ang mananang ofpana mangpak di pagapak di pada ang pagapak di pagapa pagapa di pagapa di pagapa di pagapak di pagapa di pagapak di pagapang ang pagapa di pagapak di pagapang pagapa di pagapak di pagapang di pagapak di pagapang di pagapak di pagapang di pagapak di pagapak di pagapang di pagapak di pagapang di pagapak di pagapang di pagapak di pagapang di paga յուցած ես Լենին - Սբայինեան Ա. R. Գ.ը : Մանաւանդ եք է լաւ սերատծ ես բարեւի կենալու, կեղծելու, մատնելու ե-

Մնջուչա իրապես արժանաշորին համար

աշարութա արտանչու արտանաւութին համար կատարվաղ առուայանը և ուսուցչունի և նը, ինչպես ազգիչ պեսէ պայասեւ գայ — Կա՛մ պիրեկոր կի տաեր հա-գայ — Կա՛մ պիրեկոր կի մասապես , եւ կամ անօնի կլ «Դաա : և

կան անօքի կրտա ։ Քեիկ ժողովուսրդները իրենք ի՛նչ ար – ժեղներ կորսնցուցին, իրդնո հետևանը անյուր հաւատայննունեանց ։ Երիու գաղունիներն ալ տնսին ժեկ – ժեկ

արև գրողությացումը տուրա այդ - այդ Միքրը «Գուջոչի մեջ լողս կր տեսնե «Նոր Կյանջ» չաբանաներքիր, Սոնիայի "Հեջ՝ հրկօրեաց մը, «Երեվան»:

որդորմաց ար, «Արեղատ»: Այ լիասիկը ամասնաական Հոդերու մա -ոքնե, որմեց ծանրուքնեան տակ օրէ օր կր հիւթին ամգողջ ապամունիւներ: Ապրիլը մոժասանի է գարձեր այն եր կիրներուն մեջ ուր կան ու մեղը կր Տոսեր ««««

Արևենեան Յերոպայի հրթորդ դազու -Ֆր, Յունաստան, Հագիւ հախորդին «Եկ հրթորդը կը ներկայացնէ, 10 - 12.000 , Հախվախիչ ձեծամասնունեամը տեղաւորուսոծ ԱԹՀերի չրվանին մեջ - Սելանիկի Ֆէջ մնագած են 1200 - 1500 , Թևրեւս հինդ Virulephp որիշր ալ՝ Մակեդոնիոյ եւ Թրակիոյ եր-

արրեւի ալ Յավորույով ու թղավրդ յու-թեմից՝ հայաստ ջարարախհրում եկ է Ազդ - կեանչը, կեղումնացած է ԱԹՀՆքի Հու Բիւն ծր իր դողծ է համերա փարգես Հ. Ֆ. Դաշնակցունիննը միչա պատնելին B. Դաշնակցունիներ միջա պատնեչին վրալ է իր օրաներնով, նրիա։ Միու -Երեններով եւ Կ. Խաչերով։ Դպրոյնե հան միայն Անջնելի մեք (ոչ իսկ Սելանի -

Երրևմնի այս հայաչատ գաղութը, որ 30 - 35 000 հոդի կր հաչուհը, պարպուհրաւ ներգագնի եւ արտադագնի հետե -

ւսարող Հակատակ բոլոր յորդորներուն եւ յու-սախարու Թևանց, ամ բողջ բազմու Թիւններ հոսեցան դէպի Հարաւ . Ամերիկա, մաս – նաւորապէս ԱրժանԹին ։

աւորապէս Արժասթըս . Մնացհային չունչ կուտայ - իրիտասար-Շ .

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՔԵՐԸ

# bruce Mhsh Stht ባեՐԼԻՆԻ ԺՈՂՈՎԸ

ՀԻՒ<u>ԼԵԱԿԱՆ ԾԵԴԻՐՆ ԱԼ</u> ՊԻՑԻ ՔՆՆՈՒԻ

Կը հաստատուր ԵԼ Խ . Միութիւնը վերը-նապես հաշանած է որ Ձորսերու ժողովը դումարուր Յունուար Հծին ։

պատմարուի նունուսար 20/0: Ձորս պետումինանց մարզպանները դոր-ծի ձեռնարկան են արգեն, ժողովին վայ-բը որոչելա. Համար, Աժենաժեն դժուս -թույնիւներին ժեկն է րևակարանի տագ-նապը: Գերլինի ժերազային ժեն պան-դոներինի նիրևու բերց, հետր ապատ մես-ցան են ամրակոնումներէ կամ հորողուան ցած են ավրակածումեներէ կամ հորոզուած եւ Միայն մէկ մեծ պահորդ չինուուծ է պատհրապիհ դադարումէն ի վեր։ Մի - ջացային համարուած պահորմենքը ունին 100 անձնակներ, միայն 500ը թարկիչով : Պետումենանց թարվանդում պատուբրա - կումիններն ընթում հանցինու . Վերքին անդներ Միանկիչնու . Վերքին անդներ Միանկիչնու . Վերքին անդներ Միանկիչնու . Մուտանրներու արտացին հանագորը , Մ . Նուհանրներու արտացին հանարարը , Գ . 5 . Sanna անուն օստունի առա տուքեն .

manungungan upimaghi bahanpungung d & Segira upim oquand upim an philo , sheifuhuh sungih danah upi bankin. sa-dan B. Uniphah shan bu banundih upim pimu sankuh sankuh upimbela (upibbin -niph mandunhuh pubahanga bhada san-dan hand sankuh. արտա բուասարդիած թանակցութինանց ծա-ուրթի առաջարկած թանակցութիւններ ժար։ Արդեր դադանի խոսակցութիւններ տախը ունեցած են Մոսկատ ի աներիկենան դեսպանին եւ Գ. Մոյոթովի միջևւ, որ խոստուցած ( մինել բաժակցութինանց և -

դամարը × Պերլինի ժողովին դլիսաշոր օրակար-դր կր կարժէ դերժանական իներիրը։ Ա -բեւժահան պետուԹիւնները սկիդրէն ի վեր

1 · Ագատ ընտրություններ կատարել ա-րեւելիան եւ արեւժահան Գերժանիոյ ժէջ, օրինաւոր ներկայացուցիչներ ընտրելու և ամրողջական կտոտվարութիրն մր հաս տատելու համար:— 2 Համադերման կաmountine suiture = 2 - 2 ani un propuint qua-mail quan thirting — quant of hopidh puglik Angaladh pagraph printe = 3 - 2 argani filiado qualad quan filiado quan quan filiado a qualado a-funti tara funca afunci filiado sa tara e tara filiado quan filiado quan filiado quan filiado quan tara filiado quante filiado quante quan filiado quante filiado quante filiado de securido d

անիոյ կատավարութիւնը կապմուի բա Հանիոյ կատավարութիւնը կապմուի բա Հակցութիւններ կատարելով արևւկնոն եւ արեւմահան Գևրմանիոյ միջեւ։ Երկ – կատարել եւ հաչաու Թևան դնարու Թիւններ կատարել եւ հաչաու Թևան դրաշնագրի մաhumanghe he Sanjung filmba ya kungip dan-uhk yabuhghe mjunja hungdanih huma-junga filmb Sam. Uphaladahuh uphani, -filmba funga finga, M. Uhangka huma Katha finga ja upak papak uphaniha kutha finga ja upak papak uphaniha Santushunjunuhuh fiphania filhada apam Santushunjunuhuh fiphania filhada ja Li Santushuh fiphania filhada papa Li Santushuh fiphania filhada ja unga da garangan filmba mpanja santushuh Alaman santushuh kupunjungan filmba da mahalan Santusu

յանդորու-տամալ : Գողովո դախոն ջինել Նահո. Առադրիոյ Հայասունետի դամիարվորը որ եր ձգմորուի երկար ատենել հերո Տարավորա չիայ թե «որիչ միկադրային իմորիրներ այլ ավիաի դան սեղանի վրայ — Չինաստան, Քարեա hemille:

4p Jumponch Bt, bunned , 4-5 summer with-

ULAUTHIS hummdwpn. Ff.  $^{5}$ p 30.000 t 40.000  $_{1}$ b $_{2}$  (2.100.000 tr 2.800.000 \$p.) ւրդեւ խոստացաւ, ազգային բայլերգ 

ը 954 Նոյեմբեր ։ ՓԵՏՐՈՒԱՐ 145 առաջ աուրջի յւ տարաբու Թիւն դրկելու պարտաւոր են ա – նոնչ որ ոչ –առեւտրական դործեր կր կա– տարեն կամ ենքիսկայ են «ֆորֆէ»ի դրու–

բոսաս ։
«ՈՐԵԱՅԻ կարժիր դերիներէն 22.000
Հոդի, որոնը ժերժած էին իրենց հայրենի-թը վերադառնալ ազատ պիտի արժակուին Յունուտը 22ին ։

# ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ

U.29 - JAZALE UESULUES LEUSE COUNTRACTOR & USUAL

Ազգ. ժողովը արտակարգ նիստի Հր-րաւիրուած է այսօր, չորեքչարքի ժամը 15ին, լոնլու համար վարչապետին յայ ատրարութիւնը ընդ - Հազաքականու -թեան մասին : Ժողովին ելջէն կախում

քիևան մատին։ փողովին ելգէն կախում ունի դաշերնին դիրգը: Ինչպեր բացատրած էներ երէկ, հանրա-պետույեհան երկու նախագահները չեն ուշ-դեր որ դաշերեր տարհատ գել ծաղե, չիչը այն պահուն երը Ձորս Մեծերը ժողովի հրաշիրուած են Ձերլինի մէջ Արդի հետու հրատերուտա են Կերքիմը «Հչ։ Ավբը ըստ-բով, Գ. Լանիել կուպե՝ վուսամուն քեան բուե մը չահիլ, իր պաշտոնը չարաշնակե-բու համար։ Կարծողներ կան Թե պիտի կր-հայ մեծումանում թիև ձր չահիլ, դանի որ դահլինի տաղմապ մր կրնայ երկար ահ ւել, հերկայ պարադաներուն մէ ԹՂԹԱՏԱՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱԴՈՒԼԸ

Աշխատանքի Գաշնակցու թիւնը եւ ինք-Արհատանգի Գարծակցութիներ եւ ինգը-հավար սեհական, որոնց հանակի դու-ծաղույ մը սարգած էին Դեկա 225 ի վերպեսի այիստաները : Այս տաքիր վերպեսի այիստաները : Այս տաքին կր յայստարայնե քիչ դուհացում սասայան եւ իրենց տեսքինական պատանիներում հա-մար, բանակցելով կառավարութեւմն հերկայացուցիչներուն հետ։ Քրիստոնեայ աչիւասաւորները եւ Բանուորական Ուժր աչրատաւորասրը ու բասուորական 10-ր որոնը չէին մասնակցած դործադուլին կր չարունակեն բանակցիլ կառավարու ինան հետ, կարգ մ<sub>ր պահու</sub>նչիս արժն -ցնելու համար։ Երկուջն ալ գործնական ազար լակդեմ , դյուրածգոր դեմո

գրասրուս ոչ։ Կայաբաններու աչխատաւորները արդէն դործի ձեռնարկած են , աշելի քան հարիւր հաղար պարկեր պարպելու , դասաւորելու եւ գրկելու համար ։ ՀՆԴԿԱԶԻՆԻ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

Հնդկաչինի ֆրանսական Հրաժան Հորկայիսի ֆրամոսական հրաժանատա իր որութիւնդ իր հեռադրել ԹԼ օպանուային յարձակումներ կատարուեցուն Քլնասեի ուժերուն վրայ։ Միևնույն տահե օդեա կան ուժեր կր համականրունել ի հանրա տեսու Թիւն մեծ Տակատամարտի մր ։ Ըմ մակասմարֆ մաման գր դդակաս հեռացնել դլխաւոր կեղրոններէն, կողմ -Նակի յարձակումներ կատարելով։ Անոնը յաջողած են 70.000 գինուոր դրկել Թոն դաչոգած որ 10.000 գրոռւռը դրվ։ գաղտնի ծրագիրներ այլ ունին ։

# ՍԱՍՏԻԿ ՁԻՒՆ ՁՄԵՌ

UUUSH4 ԶԻՒՆ ՁՄԵՐ

Ձժետը իր տաքաղջ կատապութերև» ընտփած է ներտայի վրաչ փոնարիկ, ձիւծ, 
եւ պատարկ ցույտ, ծաւսարիկումենը եւ 
բապանայած արկածնից անձ ին կայի չ

— Փարիգի ժէջ քերժալափը 4-5 կը ցու — 
ցրին, դերոյէծ վար եւ իլ կայիծուի ի՞ն 
աւելի արևա ի՞քն։ Առատ ձիւծ իր տեևելի արևա ի՞քն։ Առատ ձիւծ իր տեդայ դաւատի ժէջ, ուր չատ մի ճամրածեր 
ձիւնով ծածնիսում կան առատ են և իր տեաարի փոթորիկներ կալինոնեն Հիւս. ծուվր, ժամը, 120 չիլուժեթը արադուքնամը։ 
Լեռնակուստի այիֆեր կր սպատաայի, ծաերևացար, Ֆերժիոլ, Հոլահաայի, Տահրմարայի եւ ուրիչ ծովերիրակ չիկիր 
հերու Բուժրերը։ 
Վերջին լումուրու Համուհայի ձժեռը ա
հերևեր կորուն ուռ Համուհայի ձժեռը ա
հերևեր կորուն ուռ Համուհայի ձժեռը ա
հերևեր կորուն ուռ Համուհայի ձժեռը ա-

Վերքին լուսերու հաժում չի ձմեոր ա-շերներ իր գործ Լուեւ Միջերկրականի ա-փերուն վրայ եւ ձիւն տեղացած է Նիսի ՔԷԷ հեղը. Ֆրահսայի լեռները եւ գիւ-գերը ծածկուած եւ ձիւնով: Հարևսան երկիրներէն հատվերյ ժեջ ի-

րար խառնուստ են ձիւն, փոթնորիկ և կարկուտ, 48 ժամէ ի վեր։ Մասնաւորա -պէս ազգուած են հիւոիսային չրքանները։ որես արդուած են հիւոիսայրո շրջ Գերժանիոյ ժեն, Քիլ քաղաքը աղողունցա Հուրերով, ինչ որ չեր տեսնուած 70 տա Հուրերով, ինչ որ չեր տեսնուած 70 տա Հարարով, իսչ որ չէր տասնուստ (0 տոր-թեի և հեր։ Անալիսյ են կատարած այիս հերբ անդնահատ կր դարնուին հումիս-բուն։ Ողողաումեր պատունցան Տահը-ժարտոյի նու Հոլանտայի մի։ Ջիւն - ձեն-որ ասերծեր կր դործե նաև։ արիւնյեսն Եւրոպայի և Թուրջիոյ մեջ։

# \_\_\_\_ OFE OFF

. UPTUP TURENTABUUF...

Հեռաւոր Հալէպէն հայրենակից մը , Արշաւիր Գապէնճեան , նամակ մր գրեր է Փարիզի «Ֆիկառօ - Լիթէռէր» շարաթա թերթին խմրագրութեան, երկու ճշդում -ներ կատարելով (2 Ցունուար) ---

ար դատարոլով (2 ծուտուալ)

1. « Ձեր բերթեր Գեւևա - Ֆի բեւին մեջ՝

Գ. Ա. Գերծչքային յուսանվարին տաքիս,
կր յիչէր քանատարի մեծ լուսանվարի տաքիս,
հայի հետրի անուներով է Արևունան լաև Թէ
Քարլի ևնունիչ է Արևունեան լաև Թէ
Քարլի ևնում վասերական Հայ մեջ է»;

Քարբլեան) վասերական Հայ մբե է »:

2 Ձեր արհատաները , Ֆիֆի Ֆ ծուքինիջ Արդան, առանգույգ և Վիկատը Համրաը - Հումեանը , Ֆրիպատայան է ը իրրեւ ուռուս։ Ձեր մասնառը ի Քրվարի չագ ըսկանը և Հիկատը Համրաբեսնեան Հայ ըսկանի, Վիկատը Համրաբեսնեան Հայ գեր է եւ Խախարաբել և Հայ գեր է եւ Խախարաբել ինչեր գային Հայ առանի Գիտուֆեանը Ակարիմ իայքեր։

տանի Կիտունինանց Ակարևմիային»։
Այս առթիւ, ճանակագիրը դիտնի կու
տայ թէ այս «աննչան» պարագանհրը կը
յիշէ անոր համար որ, Ֆրանսայի եւ ութիչ օտար հիկիննիսու մէջ թդթակիցները
ու լրարերները «լիզա կը թափեն, լոհյու
համար թէ այնինչ մալորապանը կամ
զողը Հայ մին է, նոյնիսկ եթէ հպատակ
թլյայ», Եւ կր յայտարարէ արդար դառնու ծեանու

տութասար:
— «Կագու Թիշեր եղերա – դաշելտական
կր դառնայ, չանի որ ականաշոր Հայ մր
իրաունայ չունի իրընչ այդսիաին հանր-գրուելու չինչարն որ ով ( ամերիինան դունու չինչարնո որո վր ( ամերիինան կամ Գրանաական չապարացի), միչա Հայ

գր մնայ »։ Թերթին խմբագրութիւնը պարկեշտորեն հրատարակելով այս մամակը , իր կտուին

հրամասրակերի այրաժատոր դիանլ կուսայ։ — « Թոգ Գ. Գապեննետն իրար չանց-իչ։ Ֆրանասյի ժեջ ոչ ժերի մեարիասնայ թե ժեր հղեկրը արժեջաւոր գեժքսի հայուն հկնուսը Հայիսուն ժեջ»։ Հայուն հկնուսը Հայիսուն ժեջ»։

Առաջին անգամ չէ աս ու ան կ'օտարա-ցնեն հայկական արժէքներ։

Դեռ վերբերս ռուսերէն թերթ մր «ծը-նունդով ռուս» կր ներկայացներ Անոխ Թրուայան (Լեւոն Թորոսեան), Մ․ Նա – հանգներուն մէջ։ Այո՛, հթէ ենթական քրէական յան -

ցաւոր մր ըլլար, անոր ոչ թէ ազգութիւ-նը, հօթը պորտն ալ կը յիշէին։ Ո՞րքան արդար է Հալէպէն արձակուած

դառնութիւնը

Թող մեր ձայնը եւ անունը լսեն այքեր 91121

# **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

Pb2PUDh գինուորական կառավարիչը ԹԵՀՈԱՆԻ գինուությական կառավարիչը թարականին գինուությանը գրկեց «անալատ թանը» սանձելու Համար գույց մը որ սար-գույան էր անալատ գրանը» սանձելու Համարատան գրանը» սանձելու Հայաստանատան պատան էր հուներում վերագրային կարագրան եր հուներում կարագրան հուներում կարագրաց հուներում հուներում կարագրաց հուներում հուներ

բորդ յարկեն։ ԳԱՀԻՐԵԻ ԹՈՒՐՔ ԴԵՍՊԱՆԸ, Հույու սի Ֆուստ, հրաժան ստացաւ 24 - ժաժ էն հեռանալու Եգիպտոսէն ։ Պատճառը այն է «ծռանալու նրկայացի»։ Վատմանար այն է որ Թշմասնական արերց մր բանած էր Երկա-առոի հանոլէ այն անարդական ինուցեր վուղղեր ։ Թերβերը կր դրեն Թէ իր կիկա արդական է Ֆարուբի և Քե արջայանը գերդաստանին ստացուած գներուն դրաս -«Հու Հետու» գրիդաստարա առացուաշ բուրուս դրաւ Հան Հետևւանքով ավուսինը սխ կապան Հեր Եղիպաստի դէմ:— Եղիպաստի կրթա

ան հախարարը հրաժարհցաւ ։ ԱՑԶԸՆՀԱՈՒԸՐ ժանրաժամնօրէն գեց մէկ տարուան արդծունէութիներ, մասնաւորապէս ծանրանայով անտեսական bun populare dpus:

( Շար -ր կարդայ Դ . էջ )

# **ԲՈՒՆ ՎՏԱՆԳԸ** ԵՒ ԱՆՈՐ ԴԱՐՄԱՆԸ

Այն օրէն աաղին, երբ հայունեան կա-թեւոր մեկ տակասը հարկադրուած նպաւ թեակաւնինն հաստատել հայրների սահ-մաններնի պուրս սերե մանույք պարրե-բարար մասնանչեց այդ ղանդուտնի դըլ-խուն կախուան վտանգը։ Այս տարի կարծնա չիչ մր աւելի մա-մույը դրադեցաւ այս ինարով ։ Գաղունա-հայունեան այլասերման վտանգը ներն գարձաւ թաղմանին, օրդուտններու ։ Այս արև հանան հարուցում այմու -կին արձապանդները դաղում այմու -կին արձապանդները դաղում է գաղուն ընթական և Հիրը արձիսին անդունանի կարը ։

րը, այսինըն անդունդին եզրը ։

որալեսզի անիկա ըմրունելի դառմայ գան -Այս արդիւնք մասնելով, արդեօք իրա-ամբողք խորութեհամբ չէ ներկայացուած , Տրոշ, այսութե ոջրբնուր.

պրուածներուն։

Մեր կացուցենա ախտաձանայում ը կաապրող Թերները, արդեռը չե՞ն։ Ծանահեր
այե բժիչկին, որ հրանդին ժահաներն ըյալր վր պահէ տեսը պարադաներն։
երթ այս հրանադրենան։ հատենը գոհել թարհմաում Բիշե և։ փափիկանկատուԹին կոյուած արդեղծերը և։ գուժկան
կոյունը դահում արկերները և։ գուժկան
կոյունը դիսի այս տես ը այստեր ըսպարադրեն է
Այս պետը է ըլլայ ասկե վերջ, կը կարծենը, ձեր ժամույին պարասականութիւն։
Այս պետը է ըլլայ ասկե վերջ, կը կարծենը, ձեր ժամույին պարասականութիւն։

Այլապէս բոլորս ալ պատասխանատու պի-ար մնանը պատմութնան տոչնւ ։

Այո , հայ ցուրը հաղարաւոր տարիներ անուղ դոյունենել մր վերջ, տոաջին ան-դամ ըլլալով ածենտանալու վտոմոկն առ-ջեւ կը գտնուն ։

Միողոք մերկութեամբ մբ ըսուած այս

Արագող մերկունեսոնը մր ըստւած այս խոստելու ու պետչ է ընդվերներ եւ ու այ յուսանաանցել մեղ, այլ մոյե անորունդնե երկութե հա տաերայու անապարանցել. Մեր ժամուրը ըսկերը, իր մաստեսնել կր-աանաչը, առասելապես չեղար գծելով ինչ-ուսված նարցին վրայ ենիք, դարուներն չե մեն նասակ ենաող հայ հար ակրունոլ ձեն նասակ ենաող հայ հար ակրունոլ ձեն հայտերին ինչուն, ուրեմե հա-յուրեիւեր վորհուսծ այիսի ըրայ չ հայտւական հարցին կարեւորութիւնը ձեն է անաչուր , ու այս ուղղու մեամա ի ա-աարուոր ձերերը արժանի են թաֆալերան-ու չե

Մակայն բուն վտանոր պէտք է փնտուհյ Հայ հողիի ազհատման մէջ, որուն - ջիչ անդում կանդրաղառնանք, և որուն դարմանը դուր է միայն հայերէն լեզուի ա սուցման մէջ փնառել ։

անցատ ոչ կամարը քայմանուր է այժմ , յա -Այս վասանորը բնոյմանուր է այժմ , յա -առւկ չէ միայն Ամերիկամայ դադունին, ո ուր կիմարումինը որ կրիվանից ասեղ հան-Հայ մողիի աղնասանան ինոլիրը, րարո-սական այժմ Էմերու ուսնամարումի, դա -ղակարականունիան՝ անդատումիչեր ղակարականունիան՝ անդատուրնիւնը

հիւթապաշտութեան առջեւ , սովորական երեւոյթներ են այսօր նաեւ Մերժաւոր Արևւհլջի մէջ, ուր կը կարծուի Թէ Հայու-Թիւհը պատնէշուած է ու այլասերման վբ-

Թիւեր պատմեչուած է ու այլատերմամ վր-ատերը ծնուս է մատուովունի բրյալ է։ Դժրախատրար ծոյնն է կացուքինոր ա-մեծ տեղ։ Ասիկա պետր է հասատվանիլ այլեւս ու ապատուիլ մեր տեղացիական փառասիրու Բիւններէն :

Ժամ անակին հայ ընհակցական անապարե-ծութիեւ հյ վար, այրենչ արագացիչ, կամ գիզացին աշելի հայրենասեր իր նր-կատուեր միշսին վրայ, Իսկ այսօր կայ գաղունային հոդերանունին մր, որ կ՝ուղէ մեկը միշոէն տարրեր եւ արժանա-

in my many in the first position of the list of the first position of the first position of the first position of the many height pulping many mangerithed the first position with the first position of the first position արան հերանան արդարան հարարել է հատեր արդրել եր հրարի հրարութ անրակ հրարության հրարության հրարարկա Արտ գույթները հրարության հրարության հրարության հրարության հրարության հրարության հրարության հրարության հրարությ Արտ գույթները յիսուն տարի եւս ։

Vombyte Vbpdwenp Upbelieb hpylp ներէն եկած ոեւէ Հայու, անիկա ձեզ պի-տի ըսէ, որ Սուրիոյ ևւ Լիրանանի հայուար ըսչ, որ մուրթոյաւ էրթատասը տոյու-Թիւնը հրգեջ չի կորսուհը ու մինչեւ վերջ կը պահէ իր ազգային դիմասիծը։ Ու այս ըսևլով, անիկա թացառավես կը հասկնայ լնղուն, այն արամարանունեամը, Թէ հաւերէն խոսող մր անպայման կ՝րյլայ նաև։

Հայ ։ Այս կերպով ուրեմս, իւրաջանչիւր դա-դունի Հայ, կը Լահայ ծածկել իր վէրջին խորունիւնը, պզաիկունիւն կը ՝ նկատէ ցոյց տալ դանոնջ, եւ կամ , «այրած սրտի դիրինահարծ» հոսւագ գամավեմարար ա ծր կ'ուղէ արդարացնել ։

ատուած է մաշացման ։
 Աղենք արդեն, որ մեր պատմունեան
ընկացին արդիս վատնդաւոր լրֆան
չենք ունեցած ։ Այս ախղումը իներն ու պարմանայի քեռեր տահերու , գանի որ հերևու
պարմանայի քեռեր ատերութ. արևի որ հերևու
պարմանայի քեռեր չատերութ. արևի որ արա
չած տառապանչներն ու հայասահանինը
պարկու ընկացին, իսկ մեր դիմացնու
եու Բիւնը ջանիցը փաստուած ։
Այս ընդ գնախասները սահայն, կը մոանան որ հայունիան գնատանայի չարաարա
չայատանան ը չարա ընկան մը, ուր ալխարհը
ցաւցահանած ըլար այսջան մեծ բարոյական իսաքարում ։

Աննախընթեաց նկատուող երկու Համայաստարրացաց սպատուող երկու համար-խարհային պատհրապմեհրը, անոնց հետե-ւաներ հիշինապաչտունիւնը, բոլչեւկը -մին ընրած բարոյական խաթարումը, ան-հանաչնիի սկսած են դարձնել մարդկային շատարոլը ոզոտա ոս դարձան սարդղայրա դիմադիծը։ Առածց չափազանցուքինան , պէտը է խոստովանիլ, Թէ այսօր ամէնեն Թունդ Հակարոլչեւիկն անդամ , եԹէ \_ Հէ թուստ ռավարոլչուրդա ասդաս , սաչ էչ ազգուած բոլչեւիզմի րարոյականչև , չէ կրցած սակայն խուսափիլ, անոր ստեղ – ծած Հոդերանական վիճակի Թափանցու –

մԷն : Ճէնկիգիանհան դարևրուն , դազանայի-նին դիմաց , դէք կար մարդկայինը , ո – րուն կառչիւով , արց մր կրնար իր դորո-քիւնը պահել : Սսի հերկայիս դժուսը է ատուգել , քէ ուր կը սկսի մարդկայինը եւ

ուր կը վերքանայ գագանայինը ։ Ընդ-անուր այս խախարժան մէջ է ա ա, որ Հայր պիտի ջանայ պահել իր զբ-

մասնողներ րյլան , **թ**է այս եզրակացութեևամբ, բոլրոր ազդերծ ալ կը գտ-րակացութեամբ, բոլրդ ազդերծ ալ կը գտ-նուին ծոյն վիճակին մէք, բարոյապես խախարուելու ծոյն վտանդին տակ ։

Alie Jonete mya kpanja Bhring, panjap danaha pakihati my manghamph 182 bis, ma-hagi panjaha myakih bighamaga majahan-Hamb hating dipenghapa, hatinda phimbang, Tamaha hating dipenghapa, hatinda phimbang, Tamaha hating dipenghama majahihagih 432 midhanhama nyanya dipelmumbah ma-dipengahan mada nyanya dipelmumbah ma-dipengahan mada nyanya dipelmumbah ma-da hating mada hating dipengahan dipengahan dipengahan dipengahan dipengahan hating punkahan dipengahan dipengahan dipengahan madhapa mangahan dibulmuma mahan գտանյի թը միկոց մը ունի սեղմելու եր անդ ռաները ու անդրենլու հիւթնապալտ եւ ան-բարոյական այս դարայրքանի փորձու -հիւնները : Ի՞նչ ակար ընհեց մենց, որ գրկուաժ նեց ոչ միայն այդ միկոցներն և, այրեւս վտանային աժառողու հետև դիսակցունել-հետ ու սենա

վաստեղին աժատորութեամ դիտակցութելու նրն ալ յունինը : Ցրուսած աշխարհի չորս ծադևրուն, կը-արուսած հայրենիցեն, մեր մասիրը շերբեր ցուցած օտարութեխան միջ, ինանցի, ապ ընլու փորձութեիւններուն առջեւ մայած նու ֆիդիջապես եւ հոդեպես, այժմ այ դասակներուն են Թարկուած աղևոն է

դրա ակերկում ենքերակրում արդաս է գ կապրենը է հեր Թէ Երբ սերածոր է հայտիսա կամ ոչ մեծ մասան գաղթան եծը դադրելու վրայ հեղ Հայ բլյալել Շատերու համար արդ է հայրենից է հայունիւն է չիայներ հե այլեւտ, իրավան են հայած քաղաքեր հե այլեւտ, իրավան են հայած քաղաքեր տակսիկի հոլը, հիամաշած ճաշր եւ ար –

ԵԹԷ Հնարաշոր ըլլայ մեր վիձակին ծան-րութիւնը Հասկնալի դարձնել բոլորին ,

# ՍՏԵՂԾԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ՆԵՐՇՆԶՈՒՄԸ <sub>Bh</sub> 3ԱՆԴԳՆՈՒԹԻՒՆԸ

WUP. — Ահաւասիկ ուրիշ հատուած մը հրաժշտագետ Արամ Խաչատուրեանի նա-

Գոյութինն ունի սիսոյ սակայն չատ ըն-թացիկ գտնսութինեծ մր որու «տմամայն կաթևորը հրաժչառւթիան մէջ գինչը» էք, այլ գինյվերը» Երաժչատկան դողծի մր բովանդակութիներ, մտաժումը էէ, որ կը րովամդապուերեւհը, ատաշուտը էք, որ կը Հետաբրջըէն այս տեսուքիետն պալտպան Եևրը, այլ արուեստարիտուքիիւնը յորին-ուտեջին։ Անոնջ կը մոոնան որ - մինչեւ ուսածցին։ Անունց իր ժառևան որ ժինչնւ հսկ առաջնավարգ արուհասարկաութեիչն ժը հրդահահին բով, դուրկ է իմասան եւ անադուտ, ենք աննչան է բովամրակու - քինչը, Անաաբրես իր ժետածը այս գործև-րուն առջեւ, որոնց հարուստ են, պերճա-փայլ հոեսադումինամր, սակայն գուրի հորունի ժամածում է և աս են վառ դրա - ցումէ։ Իրականին մէջ կան տակային զուրի հոմրրև» նրմուրակ ամրւսնուրքու այս 56ջեղ սուտ փայլէն։ Արոշեստադիտունիւնը լաւ է այն ատեն

արուսաստողաուներնան լաւ է այն ատևն նրս արունատաղետը դան մը ունի բանքիչ, նրր ծերչնչնալ եւ անչահախնդիր հորդերն է իր ժողովուրդին, իր դարայջիանին եւ դիավ ցոլացնել հաւասարժորեն եւ յրս -տակորեն :

Պրոկոֆիյնւի եւ Դիմիդրի Շոս

Մերս Կրովությելներ Եւ Իրակրթի Gramma-բավերի դուսները եր լուսներ վես՝ առնոքծա-դութեական ուլեն կարթեցնեն մեջնը, կը բարժեն դիտակյաւ թիւնա Քիանեթ Թէ երաժչառվինան մեջ, ինչ-պես բոլող միւս արուհստներուն մեջ հատասարում դասու ունեւ Պումունեների պես բոլոր միա արուհսահերուն մէջ Է արտագոլայ դարու ողեն։ Գրոկոֆիյելե և Շոշտաբովիչի դապասիարտավո արտա — յայուիչ դործերը դեպարուհստակած մեծ ուժով էր մարմծաւորեն երենիրը հագատ-կերները մեր իրականուհետև», լի յեզա — փոխական կորովով։ Ես կը լսեմ մեր յե

այն ատեն կր գիւրանայ համաձայիկ հատ եւ գարմանին չուրք. Այն ատեն, թուրս այն Հայերը որոնք իրենը դիրներ աչիաբ-կաթաղաբացի չեն հկատնի գոլեւյուննամ բ պիտի կրնան դիրար հանձնեսը։

Եղերաբախա Եղիչէ Չարենց, տարիներ առաջ՝, թանաստեղծի յայսհատեսու -Բետաք , մեր կացութեան դայսհատեսու -Բետաք , մեր կացութեան դարժանը ամ -փոփած էր ժէկ տույի մէջ -- «Ով Հայ մո-գովուրը, չու միակ փոկութեիւնը չո Հաւա-բական ուժի մէջ է»:

գական ուշը մեջ էջ, Մո Մեր բոլոր - կազմակերպու Թիւնները , բոլոր միուքին նները իրար - մօտ - պիտի դան, «Էկ կողմ դենն գաղաթական մար -գանչները առեան առաջ մաստեն էնաւա -գական ուժեր մասին ,

եթէ այդ հրաչթը չպատահի, ազգը դա-ապարտուած է ֆիզիջական եւ բարոյական մահուան ։

пени ингивыть

OSUP LAUP

# ՍԱԼԱՀԵՏԵՆ ዕሉ የመሆፈን ዓትኛሪያር

Մանրեւուս եւ մեկե դելեր մր կր ծած կեր Երուսապենը։ Սաստիկ պատ էր ւ Հայր
Ժերվե, վենը՝ Թերնդ եւ իրենց լորս գաակներ՝ Թերնդ եւ իրենց լորս գաակները հատած էին կարկի եր շուրջ, օր
մուիսով կր լեցներ իրենց խնդնուկ ինակարանը։ Երեն անենտիները, որոնց մեն
Վրուսանը և այս ֆրանը բնատերեր իրեն եւ գրրկիս օրեր ապրած էր, տիրութիւն եւ գրրկանը միայն կր ըսուրին։ Կուրծոր չնեշուած , Հետմարժակելով խոսել որովորի
հեկ կանի միայն կր ուրելի մի ուրել թրա կոպես
հեկ արևանին հերանակել ուրել արակարի
հեկերնիանինը չարժակել մայրը իր տարատաղան ակրանկարևն ի, սումմեն ին ա -

մասպահար տնիարիները կ'ուղղեր իր ա-ժուսնոյե վարդ, դոպես Բե բանլ ուշեր -— Վայը, Ծննդեան նախորդ օրը, ի՞նչ ուտելիք, պիտի տանչ այս մանուֆներուն։ - Ափսոս : Ոլինչ պիտի կարճեսա՝ այն եթե չպատահի հրաշը մը . . . կամ - ռնիր հեր չպատահի հրաշը մը . . . կամ - ռնիր

երը չ ը Ժերվէ Ֆորել ծառայած էր խաչակիր – Տերու չարգերուն մէջ Ոտբլ կորոնցու – ցած էր, ծահր վէրջի մր ձետեւանջով , ձղեց իր բնակավայրը Թրիփոյին, նւ եկաւ Հասաստունյու Երուսադեմի մէջ , — Ուեսում հիղիկիներու այս

աստատութը գրություն այս Անձանար Թիւերով եկեղեցիներու այս գաղաջին մէջ, հաշմանդամը "առկից ի գիր ճանչցուած «Սրունկ Ժերվէ» կեղծա –

ծուհով, պահակ կարդուհցաւ «Ցոմինիի տաճարջին, ջրիստոննայ որրարան՝ որ հետադային դարձաւ «Ալ Արսա» մղկիիը։ Սալահետոինի բանակներու կողմե և.

ւտանիր իսոիարհին։ ետերանում փնավարոնիր ին մմտե ին շա-

Երազկոտ, մրժնկեց կրկին. «Հրաչը մր . կամ ոճիր մր»:

8 հայուհյաս կինը։ Աղջատութիւնը չէր խախտոսծ իր վասանութիւնը Ատտուծոյ հանդէպ։ Հաստատ ձայնով մը ըստ. — Աղօթենը։ Քրիստոս, որուն համար

— Աղաքենը։ Քրիստուս, որոշեն համար կուռեցույ ձեղ ալետի չեջ է։ Նոյն վայրկնանին, ժատակայ տան մի մեջ, ուրիչ հայն մին այ կրաեր .

Աղաքենջ Աստուսան այհար չյջե մեպի համա հին ողպասարկողները։ Այն որ կր խոսք, վորաջանակ վիայքին ժաբած այ-բերով, ոսկրուտ ղեմ գով եւ Հյուպասի եր և ևր միայների ժաշտ հետ և հրագահան էր և ևր վորաբեր ծաշեն նիալ, երուսապեմ ձեռակորվ ժարդ մին էր։ 88 տարևելան էր և ևր կորութեր ծաշեն նիալ, երուսապեմ ձեռակոր և Հրակային հետ հետ հետ ձեռակորն հայան հետ հետ ձեռակորն հետ հետ հետ հետ հետ հետ հետ հետ հետ Այն՝ արունի հուղուրի իր հասար հետ հատաս

այես, գանսիայիր իսկակ գար էն, նրկ – Ո՛քը, սեսոր ի՛սոննեն ին իստեն՝ րպարա–

նուած տարիջի ծանրութեան տակ։ Ռո -պէր Տը Քորպի կը կոչուր եւ չուրջ Հա -ըիւր տարհկան էր։ Միասին կ'ապրէին երկու ծերուկները,

որոնց կը սպասարկեր դքիասիրտ Նաիկին դինուոր մը, որ՝ անոնց սնունդը հայքայ-քելու համար, ճարպիկուքեան հրաչըներ 41 4000 11:

Այդ իրիկուն , Ֆուչէ Ֆիոլ եւ իր ընկերը զոհն էին սարսափելի վչուի մը ։ Մեռած էր իրենց բարերարը ։ Ճգմուած հսկալ ջարի

Առանձին, առանց օգնոզի, անյոյս, կըջելով Հասասարավեր տարիներու ծան -ջութեան , ճակատագրի եւ տառապանը -ներու տակ , երկու ծերունիները որոշաժ էին ժեռնիլ, նիսուսի Ծնորհան վաղոր -Twifit w.p.

- U.gopbbe whomas of her, from Doc 25 Bhul :

չէ ծիալ։ Յաքորդ օրբ, Հաճանչագեղ արեղակ մբ բարձրացա. Երուսաղենի վրայ։ Իր հա – ուսայքները տաչցուցին Սուրբ Քաղա – թբ։ Երկիիչեն անշետացած էին ամկորը Բայց քրենդնդնան անգիսը, քրվեմներու վերածան էր մանուածապատ եւ Ենգլիկ փողոցները։ Քրիստոնեաները, վետաած փաղացհերը։ Քրիսատենահերը, Վշատած քրեծց վրա, կված դժ թավատուքիլեներներն, գրվաշած իրևեց պետերնե, ջահանահերն, եկնդեցիներներ, բունենալով այլեւս հա Վապելու գտրուքիներ, բոլորը՝ ինչպես Ռոպէր ևս Ֆուչէ, Ժերվէ եւ Թերևը - դիժեցին աղոների, միակ և կիրիարունիւնը հաւատացետը հորիներու։ Բեթզեհեր ժողութարաբը, այց որը, չտեսաւ ահամաժումը դեպի Ծնողետի ժուրը, տոնակատարի - լու համար Քակիի ծնունդը։

Արդ վայրկեանին, Սալահէտաին Ալ Այուպի, կը խորհրդակցեր և կ'ունկնդրեր։ Մեծ Սուլթանը, իր իշխանութեան են -Մեծ Սուլինանը, եր իշխանութնեած են βարկիվ վերջ Եգիպաող, Սուլինա են
Միհագիացը, ձեռծարկած էր Պաղեստիծի
եւ Լիրանանի դրասման։ 1187 - Յուլիսի
Վին, Հեծիրի 553ին, փայում արևում արական
քը տալած էր Տիրերիոսի մոտ Հայքեինի
վրայ, ուր խորսակունցաւ Կո ար ֆրուս
Σր Պուլիոնի Էիմեած ինազաւորութիւծը Հոլմանդերին, Սայահետաին Եռատ է
Հոլմանդերին, Սայահետաին Եռատ է
Այնումի և տասես հուսատոն. Ալ Այուպի կը դրաւեր Երուսաղէմը եւ Ե'արձակէր գորասիւները Անգրյորդանանի եւ Լ/ թանանեան փրովէնսեան կոմսու

և ե Լրանանեան փրալելնուհան փոնաու -Բեան՝ Թրեփոլիի վրայ ։ Սուրբ Վաղաջին անձնատուու թերեր տերի ունեցաւ յայլ հականը և հայա -երիներու պատգուհաւորներու մերներ ի յա-ուսիայունել գոյացան պայժաններու նա ժամայն ։ Սարագետանի կատարից իր յանձնառու Ռիւմները ասպետական ուղ -գութնում գն՝ դոր դնահատեցին լատին ջրոնիվադիրները ։

(Մնացեալը յաջորդով)

ղափոխական իրականունեան դարկերա ջրշոնիի» մանցրեսութ գէն՝ անաւր արժանաև քիր նաճախուդն դերչեւ իսկ «Ոքբնադաև մարտեսավոր

Երբ ժեր դարու հրաժշտական գործի ժասին կը իսսինը, պէտը չէ ժոռնանը յե-դափոխական «ռոմանաիզմը», աժենեն հատեւ Երբ ժեր դարու հրաժչտական կարեւոր տարրերէն մէկը ընկերվարական ոճին եւ իրապաչաուԹեան ։

ոնին և իրապայառնեան :
Հարուադէ՛տ ևն հեր մէջ այն դործերը
որոնց մէջ արտագծապես կը Թուն ի՞է ա ձէն րան կարդին է — դարտադիրը սգան ձէն, իսն ի՞նրը ժողովում և արտադիրը սգան ձին, իսն ի՞նրը ժողովում և վարակունը և
Համանուապումը դիտուն — սակայի դե պարունատական նրանակումիներ ոչենչ է,
որով հանւ գործը սահղծագործական
յանդվանութեւն իշենչ և կարկան դործեր
հրանի և դործեր և դրական իրանակունի արտ հետ
Հրապայան հատաարի Միունիան նրաՀրապետնեսն հանաստունի Միունիան նրաՀրապետնեսն հանաստունի Միունիան նրաՀրապետնեսն հանա Հարաբան Անին և Ասևան ll mym ju աստիրոր ընդ - ահաչութենկն : հատարերութ թարչ- տահայուրեննեն։ Սակայն ուշնիայիրը անտաարրեր վը մնայ։ Որովհե-տեւ, այսարեր գործի մր մէջ, յայրապորեն գաղափարը մակերևտային կերպով թա-ցաարուած է, եւ երաժ չառւքեան ձնկա-ըաղթական եւ գիդապետական» նկարագերը ունիայերեն մէջ որեւէ կիչողութիւն չի ձևնս

եր կարծեծ ԵԼ հված է ժամանակը՝ որ Հրաժչատված հասատատ Բետքը դործել -ծերը հրաժարին հղատանին անդիպանը ծույնեան միջանակի ։ Գեղարուհաստական հարի որ չի կրնար վեռուիլ վարչական ևւ գրասենեկային միջակարը, Արաես ու դրաստումյայրն այբոցագրող է հղումա -տայվ հայ պետք է դեպարաշեստական ձելող լուծում մեր դահե հրաժ չասկան արուեսաի հարցերում համար , Կուսակայու Թեան մեզի դրած կինսական դործին մեք : Երդահանները իրևեց են որ պատասիստ-

երդահանները իրենց են որ պատասիա-հատու պետց է բլլան Օվեկոայի, համա -հուսայներու եւ երդերու յատվումեան, եւ ոչ ԵԼ խմբադիրները, սպատարկումեանը Հարիչները եւ Թաարոններու անօրէնները։ Արդ , «Հոգատարի ներկայ գրդումեամի» երդահանր աղատ է պատասխանատուու -Թենչ և, Գէաց է անոնցմէ ուղղումերենին ստանայ երդահանը է Սակայն Թենւ տարօ-րինակ է փրաժչտաղ էաներըդիւրումենան բ

# ረበጊ Վ ቦ S Ի Ք

Տասերեինգ օրուան մէք երկու սեւ-դիր, 

he wis digh ingdpuhg de' mbaby supubo qiphiqdubbiqadp:
Usuughigi humah upuuqhua, habaelush qiphigamah this upuqhua, habaelush qipadgasyub this upuqhi ppadasacuba ayumdashibitib upum mbase ta
quada etda angha baqaapti, huh inqdpahb wumay ubbubofi quqdub,

երկրորդը՝ մայրս (Լուսան), դեռ ևոր բոլորեցու մահուան տարելիցը։ Գրենքէ անակին տակ մնաց, դործողունեան մր

դանակին տաղ մաց, դործողութեան մր Հանանահրդ : Երրորդը՝ Զարդիկ Քոչհան, Հալած , մայած , ծեր կոունկ մր դեարանակ։ Ա-եւի չած գառորդ դար հարուկերկի և և-ռու, Հայրենի դաչանրուն մէջ ու լեռեն նուր վետև՝ քիսափուլ րևեխնրևուր ատի Հիրաւսի սատոտց էև ՝ Եքգ – իևտի կանօ

Ու ահա , կարծէը նախախնաժութիւնը ուծ կուտայ , այս ու հաւատը կը ներլնչէ ու ան Թեւերը բացած կը Թոի... — Մի երթար , ծեր կսունկ , նամրան կը

— Ցզուս կանչը... Հաւտաքս աժուր է, ես տեղ կը հասնիմ...

չ, ոս տեղ կը տասերն...
Եւ կուսալ, կը մասեր Փարրզ, ձագուկ-ծերուն գով, ուժասպառ եւ Թեւարեկ :Հա-գեւ թանի մը ամիս կը դիմահայ: Ուխ -տա՞ծ էր. - Մեղամ մը ձագուկներս տես -ծեմ, մեռերն:

սոս, առողը։ Զարդար Պետևան, դարձեալ գու անողոգ իրիրդին։ Ան ալ դանակի տակ մոսնել գտնի մբ չարայն հոգ այուին փա-հեց։ Շուրֆ դիսում տարի, օապույն հա-մեջ իր տիրանչ ևւ արիւնեն րան լիմայեց «ԷԷ իր սիրույն և արիւնչն թան չինայից պուելքներում ու Թունինենրում։ Համար ։ Թունիկներում մահաշանգ, որոնց Բիւլ տասնի Հասան էր — մեկը Թունորդի ։ Եւ այսպես, արոմաքայիլին աշխան չա-ջիլներու պես ի իիտան, եր Թունին մեր ա-

կ'ընդունին առաքարկուած բարհփոխում – ները եւ կը Հրաժարին իրենց երգի դաղա– տապած են։ Կը յարդարեն սափրիչի մր

ngto u
beque widthen i Vine Piche ugene ge for
grand stopped widenabusequement ples upuuoder, trad unahan suuminan klaine
widen e bligh der unathmehren Piche
kaden e bligh der unathmehren Piche
Uhrikhum del utene gungen herbunden in elektriche
under herbunden de kampan elektriche
under herbunden de kampan elektriche
des er upten oderbundel uprachume den in ihr

#### 

ենք ԵԿԵՂԵՑԻԻ մ<sub>ը Հ</sub>ինութեան համար ՆՈՐ ԵԵՐԼԵՅԻԵ Քը Լինութեան ռատար Գաթերին ՎԷ Վարեր դապար արարի ար չա. Քը թացուած է ինչպես կր կարգար «Հայրննիք»ին մեկ կոչէն։ Կացմուտծ է ե-կնդնրամեր Տիկնանր Միութեևն Քը որում անդամերում Թիւբ կարգ ատներ մէջ բարձրացած է Հարիւրի։ Նոր Սերումոլծ ալ իր դործոն մասնակցութերնը կը ընթեչ ։

ԳՈՐՏՈԳԱՅԻ (Արժանթեն) մէջ կը բնաrnn 314060 (Արժամարին) մէջ կը ընտա-կին 500 Հայ ընտանիջներ, մօտ երկու Հա-գար անձ: Բոլորն ալ բարնկեցիկ են ։ Կամ դանապան միութիւներ , Հայ Օգն և Միու-Թիշոր Հիմնուած է 1934ին , ունի 150 ան-Բիռես չիմնուտն է 1934ին , ունի 150 տես-դան անարանուհյենիու Հարայնո կարչու -Բիւես մը։ Կր վայելէ լայն ժողովրդակա -նութքիւն։ Շուտով պիտի աշնե իր չկմնու-դրուβեան 19դր ամեակը։ «Արմենիա -բիա։ ՄիուԲիւնգ» ունի 135 անդամ է Կր որուշեսա 1394 ան անար։ «Արա ներա «Երիա» Միո Թիւնթը ունի 135 անդամ - Կր արդ թիտ Միո Թիւնթը ունի 135 անդամ - Կր արդ Հարասարդ Հարասարդ Հարասարդ Հարասարդ Հարասարդ Հարասարդ Հարասարդ Հարասարդ հրատական բանային դիմադին ակումերը Կալ - հատի հրատանա համանալով հիմարին արդ ներարին և Արա ակումերը սեփականումերնեն է Հ. Օ. Միու Թեան։ Գրադարանը ունի 135 հատ բար դիրը «Հայիսասինչուի Հայի հրաժամ որ հիմեուան է երկու տարի առաջ «Անդարանի» իրեն դրարարանի արդարանի արդահիչ ակումերի հումի դր երիասարդ բանարանի և հրարանի հարասարհեր արդանի հրարանի հրարատանունի և հրարա հրարարանին արդ արա հումիներ և Արաքը և թարաանարանի և հրարա դենարականիա արդարած հումի և հրարա հրարարանին և հրարա դենարականի և հրարան դենարան հետարարաներ որ աշխատարաներում էջ և և ձեր Թարանի չեն արտարաներում էջ և ձեր հարարակ չեն չեն հետարակի արդարարդ հրարակի չեն անահիտարարաներում էջ և ձեր հանահիտարարանը չեր և չեւ գոր հանահիտարարան չեր և Արարաի չեր չեւ ձեր հանահիտարարաների։ Արա որորաց չի արտարա չեր հանահիտարարաների։ Արա որորաց չի արդա արա ժանկապարտէզի։ Այս դպրոցը իր դոյու -Թևան 16 տարինհրու ընթացջին տուած է բասա 10 տարրարու ըսթացրի տուտը է 80 հրկանս դրահաւարարու Ուսումի դիր է։ Շարաքը երկու երևկոներ տեղի կ՚ունե – Նահ Հայերէնի դասինքացրենը , որոնցվէ ՙՀոյաուին են Հայորդեներ ։ Այդ պասին – Բայջներուն պատասիանատուն Գաղու –

Քահայ Կեդրոնն է, ուսուցչական պաշտո-նը յանձնուած է հոդևւոր հովիւին։ Եկե -ղեցին Թէև կառուցուած է 1925ին սակայն տակաւին օծուած չէ ։ Երուանդ "բհնյ. muljusth odramd ft. i Bjenemby states. Pumpfildend samught he sprodulipund, og states որուա է 1224թու լուր 300 անդամ ։ Օկե – Վեցին և դպրոցը ունին 55 հաղար փեսո – յի եկաժուտ ։ Քաղաքին համալադրանին ժէջ կ՝ուսանին տասերչինդ երիտասարդ – ներ ։ Ծնորհիւ Հ. Օ. Միունեան ջանջե – հեր։ Յաղուր Հ. Մ. Մրութատ չապ թուն Համալսարանի լսարանը պիտի ունե-նայ նաևւ Հայկական բաժին, երկու դա -

հայ հաև։ Հայկական բաժ ին, երկու դա — ասիօսներով։ Երկրորդ ական դանագան վարժաթաններու ժէջ կ՝ուսանին տեկը թան հրճառն աչակերա։ ՀԱՅՈՒԱՆԵ նիրանից աներ ՀԱՅՈՒԱՆԵ նիրակուրներու ցուցա — գրութիւն մբ անդի ունեցած է Նիւ Երբջի Կանանց Միկադրային հաստատութենան ժէջ։ Միայն որս ապեր խոսվուտծ են ու-անսանդէն ցուցադրելու, ժէկը՝ Հայերը ւ Երկած են շիջ Էւպապ, լահւմանուն, պետ-իկած են շիջ Էւպապ, լահւմանուն, պետ-իլ յցունեներու տեսանչներ, պասքա , գուրապիէ, դացնա և ուրիլ ուտերիցներ։ ՀԱՈՒՍԵՐ ՀԱՐԳՈՒԱՆ և Տաք

ՇԱՒԱՐՇ ՆԱՐԴՈՒՆԻ իր ճամրորդու -Թեան ընթացրին Հանդիպած է Աթէնը , ուր րազմաթիւ ընկերներու հետ ունեցած ուր թողաարը։ Էոլորայան է «Աղատ Օրջի խմրագրուսումը, Ֆիջոի Միայհալ Ազգ. Վարժարածները, Ակրոպոլիս, Գո դինիաի Ձաւարևան վարժարանը ։

ԳԱՀԻՐԵՒ Քաղաք. ժողովի տեղեկա --ղրէն կ՝իժանանք Թէ Հեսասի եւ Սանապարայի ազգապատկան ադարակներու նախ -կին վարձակայր Հանդուցնալ ՖաՀմիՀանուի չորս տարուան մէջ 500ական ոսկի հայի ձգած պարութեր 500 ոսկին որոսի վճար-ուր չորս տարուան մէջ 500ական ոսկի մասնավ ճարով ։

Արսին հանանը ղէյուլի շայների յիչա – ատվանարարըին էին ու գրժի "րդնչունանար min funtly pr Integury Madu

Ապրիլեան մեր մայրերը, ինչեր դաչած - Ասյրբեստա ասը ապրարը, իրերը պատան հին անոեր առարագրունեն 4-5 արբեւնա – դանպ տարքիներուն, իրենց ձապուկներեն դեն հատ ար, հերս ապատերու ու այդին վերադարձնելու, իրենց տոհանին այ նրապը վատ պահելու համար;

Կոկծալի ոգրերգութիւն աժկն - ժկկուն պատժութիւնը :

պատմութիւնը ։

- Զերա Հարաս, Տրրնկովիկի կադնե-Բուփերուն մէջեն նարնկազոյն վաղենիկ — ներով փունք մը չինած ու գրված , ահա աս օտար «աշխործ լատի խուղոր» գարջին «Էկ դեպեսուն գայլերով հոդվրաիդ կր հետուն է

Մայր, բեզի ալ կը բերեմ մեր խարալ-լուին լուսունահրեւենիներուն ու ծորե – նիներու Մուփերուն տակերէն ծողված

ապրիմ - ժեռնիմներու ու ժարզբիաներու փունք մը ...

գրում որ ... Հարդիկ բուրուկ Աիդրիսու - սարերկն գիրկ ժբ անվատամ , ժեր դեղքն - տարուկ արեղակին Ճառագայիները անոնց գան -ղակիկ աչուկներուն ժէջ ու երեսուն տարւան կարձաիս կարժիր ժապաւԼնը վրան ծուու կարսար դարսրը սականչոր դրաս է ծուուխ հարսա, հայք սա յօտոց – ծա – դիկներուն անույչրուրիկ փունքին, Քեռի համար ձեր Արքուն – Փոսքն ժողվեր – ու բերեր եմ...

ը տակաշին, ժեր Թանկազին ժայրեր , ձեղի հաժար էդիէն ծողված ու բերած են ժանուշակ, անմոռուկ, դաղձ ու դամպուր

անուպարդը...
Ապրիլիան բոլոր ժայրեր, անհետացած երկի՝ հուրով ու առլով, ըարով ու թուրով, դիպանահունեանի, իան՝ այսօր ստարունեան երկի՝ հայ ինա - առկանահունեանի, իան՝ այսօր ստարունեան եկ՝ ձեր ընա - կան ժահակ ժեռած, յարդանը ձեր բոլո-րեն ալ պայնառափայլ ու յասերծ չիչա - ասկին:

BULLURAL PERPOSE

# Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵ8

Բժիչկը մեծ ագնուութեամբ նուիրած եր, առանց յետին մարի եւ այդ զդացու -եր, առանց յետին մարի եւ այդ զդացու -ժով պիտի ընդունեի, առաջուց մերժելով կեղծ Հպարտունեան մը ձեւակնրպունիւ-

եր ։ ԱժՀն պարադայի ժՀԸ, որոշ հաժակրանը ունէի Տիկին Լէյանրրի հանդէպ Հե. ե. Թոնհանկիցվ,

ուսեց, երգիս և լյասրը - ասույ Թօքսակելով, Այս հարմատարունիները Թօքսակելով, պայուսակները կապեցի, դուարատուվոր բանարիով դոյեցի եւ մեկրի դրի որպեսդի տորքերրին յանձնեմ , Տիկին Ալանգորի Հորը լուսանկարին եւ Հանդուցեալին պատկանող ուրիչ մեկ երկու առարկանե –

րու հետ։

Մեհետկը պարսապ եւ տխուր Թունցու.
Ինձի երբ ալիսատանջա վերքայցուցի ։
Այլեւս ույենց ուշեր ընելից եւ տակայն կամ չես անկաի պատճառով մր դես վար գեր ձեռ իր Թուերիայութիւնա անհրակա դատճառով մր դես վար գեր չեր բան մր տեսնելի կամ քանարեր, թե պետջ էր բան մր տեսնելի կամ քանարեր և Նախապատություսն մեկը չեմ , բայց ինձի այնայես Թուեցու թե Տիկին եկյանըրի ոդեն եր անգի անհակին մեք իւ եր փոր ձէր Հաղորդակցիլ ինձի հետ ։

Ցիլեցի թե հիսանդանոցին մեկ ին պաշ

տոնակիցներէս ումանը, ջարհաակատակներ աստաղը ճարած էին որոնց վրայ զարժանալի նա խաղասունիւններ կը դրեն։ Արդեսք ես ալ «հետեսժ» մըն էի առանց

Արդեսը ես ալ «Աստեսի» մին էի առամեր դիտնալու . Երդեմե հրեւակայութիւեր այս կարդի աղայաժառւթեանց իկառաջ - նորդ է ձեպ ։ Սենեակին չբջանը բթի , կա - րասիները չարժելով . բայց ոչինչ կար պահուտծ ոչ ալ դարակներուն նախն սա-հած ։ Աւելորդ էր աշելի փնառել ։

Վերքապէս տարօրինակ փորձի մը են -Թարկեցի ինջդինջս։ Անկողնին վրայ եր կընցայ, աչջերս դոցեցի, քանացի ժոռնայ իմ անձնաւորութիւնս եւ ժաջովս փոխաին անձևաւ որու թիւնս և մաջով դեղիսա-դրուիլ այդ ճակատարրական դետաժինը -դինս։ Երեւակայեցի ԵԼ Տիկին ԼՀ յանրբե եմ , երանաւել ասերորու թեան մբ «ԼՀ Բաղուան։ Աեյուր բան է երբեմե անձևա-աուր ըլյալ այլանդակու թեանց ։ Ես բնա-կանոն եւ Հաշասարակչիս կին մին եմ - եւ երբեք անձևատուր չեմ հայած Բաղուն դի-աու թեանց, Բայց Հաշասացէ որ Հինդ Վայրիհանչի սկապ «ժետեսն» դրալ ինչ-դինչս։ Ոչ «ԼՀ դիմապրութիւ» այց տուի . բեղ հակառակն բաջակորեցի իմ այդ դրա-ուն»։

— Տիկին Լէյտնրըն եմ , ըսի ինջնիրենս , Տիկին Լէյտնրըն եմ · · փռուած այս ան -կողնին վրայ կէս մը ջուն ։ Քիչ մը վերջ , մէկ վայրկհանեն · · դուռը պիտի րացուի մեկ վայրկեսանեն... դուռը պիտի բացուի ... անդադար կը կրկնեի այտ խոստերը, ինջնանեկադրունեան մղունյու համար։

- Ժամը մէկուկէսին մոտ է ... վայր -«Հասը «Հղույցոր» «Հա, - Վարը» կնանր կր մատենալ» - գուող պիտի բաց-ուի - Դուոր պիտի բացուի , պիտի տես -ծեմ Թե դի հիրս պիտի մահե ։ Այբերս չեի րաժծեր այդ դուռել» օր բուտով պիտի բացուէր ։ Բացուիլը պիտի տեսնեի եւ . եւ պիտի տեսնեի այդ ածեր

որ պիտի բանայ գայն

Այս կկսօրկն վերջ միտոջս ԹեԹեւակի յողմած էր երեւակայելու համար նե գաղանիջը պիտի լուծեմ այս ձեւով։ Բայց ես ըռնուեցայ ին խաղիս մէն ։ Սարոուո ստ քանունցայ էր քրադրա մեջ : innorm.

«Եր անցաւ որնալարես են երեն, որոշեցներ»։

Կը զգայի Քէ անդրայացած, անդամա բուծուած եքն»։ Դարձնալ ահուղոյի պիտի մանասուհը, որի ինչնիրենա և, պիտի տես-նես։ Գրկնեցի միօրինակ մայնով մը.

Fueng which pugach ... facag which

Թմրութեան եւ ցուրտի տպաւորութիւնը արաժունցաւ անդամներուս մէք։ Եւ այն ատեն տեսայ որ դուռը կիսովին կր բաց-

Սարսափելի տեսարան ։

Կետևարիս ժեք այդպիսի չարչարանը չեմ զգացած : Անդամայուծուած էի , մինչեւ սիրտս սառած անկարող՝ չարժելու , նոյն puly Syngf Swan

առանց որևւէ ազմուկի։

Աշուսարսափի մատնուած էի։ Հիւանզ
ևւ անդամալոյծ՝ վաիկն ազգեցութեննէն։
Սա դուոը որ կը րացուէր ևւ կը զոցուէր
լով օվոյթ համուկի։

Մէկ վայրկետներ պիտի տեսներ. յամորար կր թացուէր… Գիլ Քոլմէն հերո մտաշ Հահդար<mark>տօրէն։</mark>

իչ մնաց սարտափէն պիտի մեռներ։ Անկողնեն ցատկեցի ահռելի նիչ մր ար-Հանելով եւ սենհակին մէջտեղը խոլացայ Քարացաւ կեցած տեղը, իր՝ վարդագո**յ**ն ղէմ*էր* ալ աւեյի կարմրեցաւ եւ ապչահար

- ի՞նչ կայ, ի՞նչ կ`անցնի կը դառնայ,

։ Մոմիջևադէս ուշի հկայ։ -- Աստուած իմ , Պ - Քոլմէն , կարելի է^ այսպէս վախցնել մարդիկը ։ - Ներողու թիւն կր խնդրեմ , ըստու ժը-

upand dp : this much redupting the danger hundle

Ago mado bydaptagh op dongy hapdy from the barren hapdy of the hap a shpan do myle hapdy barrend hapdy so highly be hapdy barrend hapdy hapdy

(Time.)

ՎիՇիի պաչասնատարներեն Ժաբ Պը -burn Cheth, up hulp duducate, տ արձակունցաւ , կարգ մ ը պայմաննե-

Հայկ . Բարեդործական Ընդ 4 . Միու -Քեան Կերբ վարչութիւհը (Նիւ երդչ) եւ Եւրոպայի Կերբ - յանձնաժողովը (Փա – թիղ) , խորին ցաւով կը ծանուցանեն Միութեան պատուակալ նախագահին

ኒ . Վ . ԱՌԱՔԵԼ **ՓԱՇԱ ՆՈՒ**ԳԱՐԻ

մանը որ տեղի ունեցառ Կառլի մեջ : արագարեր է հարանությանը հանարարությանը չի Ասվոս փառա բառանանի և խոսել ակատա Մար դրանական բառանությանը հարանի արանական արանական արանական արանական արանական Հայաստանի արանական ա

աս սեծ սարդուս Հուպար դաչայր ։ Ցուղարկաւորութիւնը պիտի կատար ւյս հինգչարթի, Ցունուար 7, ժօ 4․30ին, Փարիզի Հայոց եկեղեցին ։

Մասնաւոր մահազդ ղրկուած չըլլալով կր խնդրուի ներկայս իրբ այն ընդունիլ։

Physical Physips Shan be questly 94 որդ Քէրէսթենհան ցաւով կը ծանուցանեն ժահը իրևնց կնոջ եւ մօրը

ՆՇԱՆՈՒՀԻ ՔԷՐԷՍԹԷՃԵԱՆԻ

Յուղաբկաւորութիւնը անդի պիտի ու -հենայ հինդլաթթի 7 Յունուարին, կէսօրէ գիրջ ժամը 2։30ին , Յուղաբկաւորութեան Թափօրը կը մեկ-

**Ծուղարդաւորության թապօրը դր ս** սպ. **Ֆի բնակարանչ** 17 որւ Վէրօն, *Փարիդ* (18), (Մեքրօ Փլաս Պլանչ)։ Մասնաւոր մահազդ դրկուած չրլյալով կը խնդրուի ներկայս իրր այդ նկատել ։

# « **ይ**ሀብ-ሀይ »Ի **ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ**

Ծնործակագութեամբ ստացանը։ Ս. Է. (Պանեկո) հացար ֆրանը.

#### **ԹԷՅԱՍԵՂԱՆ**

Ի ՊԱՏԻՒ ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԸՆԿ։ ՊԱՏՈՒՈՑ ԱՆԴԱՄՆԵՐՈՒՆ

Այս Կիրակի իրիկուն , ժամր 9ին , Քաֆե

Սիրով կը հրաշիրուին նաև համակիր-Մուտքը ազատ է

#### I DBU Shuus

« 20088 Stepp bup, boinsbird « ՀՐՈնս »ԵՐԻՐ, ԿԱՐ - ՔՈԼԱՏՄԱՆԻ Հանդիպումներ Ահարոնի , Էլիւարի , Շ․ Նարդունիի , Օ․ Պէրպերհանի , Հ․ Ս․ Տէր Մովսէսնանի եւ Լիւք – Անտրէ Մարսելի

208 էք, դին՝ 400, արտասաման 500 ֆր. Սակասանին օրինակներ մեացած են «եր դործերէն Արևւիլքի Տղաքը 350 ֆր.։ կը հրաժարիմ Հայութենէ 500 ֆր. Դիմել հեղինակին՝

Poladian, 92, Bld. Général Nollet La Rosière, Marseille (B. du R.) Եւ կամ՝ միակ կեղբոնատեղին — ԲԱԼՈՒ-ԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ՝

43, Rue Richer, Paris (9e)

ZUB 4U.P-П21-41- 6462681-

10 Յունուար։ Յայտնութիւն և Մկր -տութիւն։ Ժամը 9։30ին ժամերզունիւն։ Ժամը 10։30ին ձայնաւոր պատարագ և Հրօր-Տենչ ։

# FOURRURES

ROGER YOPIAN 84, Boulevard de Stalingrad, 84 CHOISY-LE-ROI (Seine) -

Վերջին նորաձեւութեամբ, չափի վրայ խնամուած աշխատանք եւ նորոգութիւն

Հաղորդկ. միջոց. — Փորթ Շուագիկն 3 Communes ou Docteur Roux

«ԵՐԻՋԻ ՀԱՅՈՑ ԵԿԵՂԵՑԻԷՆ Յունաւար 6, Տոս Մ. Ծծնորհան եւ Ասա -ուածաբայանունիան, դորեջլաթթի, բա -կիզոր ժամերպութեան ժամը Տին, Մ. պա-ատրապ ժամը 10ին, պիտի պատարապե եւ բարոզէ Սերովրէ Ծ. Վ. Մանուկեան: 8ետ պատարարի ՋրօրՀնէջի արարողու

Յունուար 7, Բ. օր Ս. Ծնեղեան, դեշ Հատակ Մեռելոց, հինդչարքի Ս. պատա-րազ ժամը 10ին։

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Մայր Եկեղեցիի ժամանա *կացոյց արարողունեանց*.... 6 Յունուար, չորհքշաբթի

U. Thechy. 10 Ցունուար, կիրակի Ս. Պատարագ, Lugbhulighum be Lpophat 8.30:

# SOURGIUM ARTITUM PROBRE

Պօմոնի Ս․ Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ 6 Յումուտը, Ձորեջլարքի, II. Ծնունդ, առաւշահան ժաժերդունիւն ժաժը 7: Հանդիսաւոր Ս. պատարագ (Եկմալևան) duda 10:

7 8 ուհուար, Հինգշարթի Մհոհլոց ռաւստետն ժամերդունիւն ժամը 8: Պա տարագ ժամը 10: Հոդեհանդիստ 11.30:

#### SURPRISE PARTY

ЗОКРИЗЕ РАКІТ
Նախանհանու քեռաք և որը Սերուեռըի Փաբիզի Շբջ. Վարչու թեան, այս կիրակի
ժամը 155 և 22, Ադր. Ցահ ժջջ ։
4 թ Հրաւերու են Մեռաքենա բոլոր ան դամեկը եւ Համակիրները ։

#### « ขนอนบรน<sub>น »</sub>

Ամսադրին պարահանգէսը Փետրուար 13-ին ժամը 21էն մինչնեւ լոյս ։ Կը խնդրուի նկատի ունենալ ։

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ՎԻԷՆԻ ՄԷՋ

ՄԱՍՈՒԳՆԵՐՈՒ ՕՐԸ Վրելեւ ՄԷՀ
Վինիի կապ. Յայի իրեց գպրոցներու
տոհածառ - հանդեսը Յուհաւար տասիրե ,
Վիրակի Առաբեւ Վիժ , Վամբ Վիծ, Արգո
լի հաքարիկ պետգեն վերվ , Վամբ Վիծ, Արգո
լի հաքարիկ պատերն Վի ,
Գեպարո ենաական ծոխ բաժին , գպրոցի աջափերածե բուն կողմե, Սադանա պապահ ծրաբենը
պիտի բաշին անիարիր , բոլոր ժամունեն բուն է կո Հրասիրուին ծնողջներ եւ Հա «Անձեն»

#### 209-6-2029-PUS 64-068

Ֆ. Կ. Խաչի Գահեկօ Բալահի ժամաա Տիւզը կը ծանուցահի — Այս հինգլարիի Շ Ցունուար, առաուն Հայոց հկեղեցին 15 դիւ ժան կուժոն, պաշտոն պիտի կատարուի ողբացևալ ըն – կերուհի Անգինէ Եափունեանի *մահուա*ն

գերումի Ամվինք Ծափունհանի մամուտի տարեղարձի տոքին եւ իր տմումույի՝ Ա-Լեսիա Մափունհանի չիպտանին։ Նոյն օրը կես օրէ վերը՝ ժամը մի արկաի այցելեն ողրացետը ընկում է Ահինե Պասմանհանի դերեզմանը։ Հասագուիլ Զալանի դերեզմանատան գլխաւոր ժուտ-գի առքել.

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՏԻՄՔԵ\_ ՐՈՒ ՄԵԾԱԳՈՑՆ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ

# ALKAZ et FILS

23. Rue Ste, Barbe, MARSEILLE Ուրախ անցուցէք ձեր օրերը, Չուարթ անցուցէք ձեր տօները budhlad as manhlad Հայերէն երգեր գնելով

ԱԼՔԱԶԻՆ

HAU SOLUGIA, OPERANA ԱՄԵՆԱԸՆՏԻՐ ԵՒ ՄՆԱՑՈՒՆ ՆՈՒԷՐԸ՝ ՁԵՐ ՄԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ &Հ ՁԵՐ PUPERUTEPARE QUE AUT OSUP

LUSA SPANIE LUC-ANDRE MARCEL -4

# GRÉGOIRE DE NAREK

ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud)
hppnqmjhli hmmnpp

Գեղարուեստական մաջուր Հրա կութիւն , ուր Հեզինակը ի վեր կը հանկ ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՑԻԻ հանձարը, եւ հա – ԴԻՐԻԿՈՐ ՇԱՐԵԿԱՅԻՐ Հահետքը, ու Հա -ծաչխաբՀային արժեքը Հայ բանասահղ -ծութնան։ Գին` 100 ֆրանը ։ Դիժնլ՝ «Անդաստանշի խժրագրու -Թեան, ապ. Արաջս 46, Rue Richer, Paris

կամ «Ցառաջ»ին

#### 2. B. F. PULLUL

Վարչութիւն

ՆԿԱՐԱՀԱՆԴԵՍ Կ. ՄՈՄՃԵԱՆԻ Ծովանկարներ եւ գիւղանկարներ GALERIE DE LA CITÉ 41, Quai de l'Horloge, Paris (1°)

Métro PONT NEUF

#### *นนแรก กษาเปรนใ*

If him OHOH 2HY.9-KH

000 ԿԱՐԱՆԱՆԻՐԸ0
Ի Նարսոտ Փարիրի դեղարուհստական Քանդարանի բարեկամեներու ընկերակցու-Բևան, վեց Փետրուար, շաբան դիչնր ձինչեւ որդ, Դոչիլա հիմնարկուԹեան չը-գնդ սրահենրուն մէն։

Սերաստիոյ Մուրատ Ուսումնասիրացին Հանդէսը Փևար. 20ին, չարաթ իրիկուն։ Ծնունգի ևւ Նոր Տարուան առթիւ. Տէր եւ Տիկին Գարեղին Չատրքենան 5000 Քր կր նուիրեն Մուրստ Ուսուժնասիլացին փափաթելով որ բոլոր Սերաստացիներ իրենց օրինակին հետեւին։ Սերաստացիները

#### 30 . 4119 . WIL2

Ֆ. Կ. Խաչի Կեղը․ վարչութիւնը չնոր-Հակալութեամբ ստացած է «Մանուկնե – Օրուան» առԹիւ

ձեան 500 , Տիկին Տամլամեան 500 , Տիկ . ՓոխՀարհան 500 ֆրանը ։

- Զերմ չնորհակայ ւնքիւններ նաև. Վ Գրիգոր Մելիջնանի որ այս տարի ևւս սի րայօժար ցուցադրեց չարժանկարը ։

Բնակիք Մարսէյլ, Լիոն թէ Փարիզ Ձեր սիրտերուն մեջ ունենալու համար

խինդ ու յոյզ

Մի մոռնաք որ կայ ու կը մնայ

S h h 2

0<sub>0</sub>. **ՓԱՌԱՆՁԵՄ ԿԱՆԱՁԵՄ**Ն

**9. ՄԱՔՍ ՊԱՐՈՆԵՍՆ** 

Ամուսնացած

# ลกหัวแรษรถ

ФИРЬЯ. 2. 8. 7. Ազբիւը Ubpnp -Մ. հործեզրայրեան խումբի բացառիկ ընկերական ընդ : ժողովը , այս կիրակի առաւոտ ժամբ 10ին , ծանոն :աւաջատեզին ։ Բացակաները խոտօրէն նկատի պիտի

գին: բացագատերը թատրը, առնունին: Կարևւոր օրակարդ։ ՓԱՐԻՋ.— Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի «Ա-Հարոնհան» խուժրի հաւաջոյնի այս հինդշարնի ժամը 20։30ին Ազգ․ Տան մէջ։

ՍԻՓԱՆ ԿՈՄԻՏԱՍ երգչախում բին ևոր ւրջանի բացման հաշաբութը տեղի կ'ու -Հենայ կիրակի, 17 Յունուաբ , կեսօբէ վերջ ժամը 3td 9: Աղդ. Տուեր, 32 ոիւ տր Թրեվիզ։

րբևն րշ ազգր արորճ սև վև փափածիր ան-ուն շնաշինբրծ հոքսե բախքիր արմազ – &անադրուիլ:

1954Ի ԱՌԱՋԻՆ ԹԱՏԵՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

THEATRE D'IENA, 10, Av. d'Iéna Métro IENA

METO LENA
Շարաթ երեկոյ, 9 Յունուար, ժամը
նիշդ 20.45ին
Բաղժաթիւ Թատերասերներու փափա –
ֆին հաժաձայի ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ կր հեր –

# բախջին Անհեն

կատակերգութիւն երեք นองและ คนาชานา บร Գաղութանայ ղաւհչա մեկ արա

Դերակատարհերու - ընտիր Հոլվ մի՝ Տիկիններ՝ Լաթիֆեան, Ազնաւորեան , Օր- էիիզ , Պ.Պ. Գմրէթեան , Եր- Գրիգորեան , Տիզայան Պողպատ , ինչպես նաեւ Լաթիֆեան եւ Գ. Տերվիշեան :

Մուպը՝ 200 ֆրանըկն սկսնալ։ Կեդրոն Գրատուն Բալունան, 43 Ռիւ Ռիջէ ։

Ֆրանսայի ամեն կողմ ը վմառ. ուած և դնակատուած, մօտաւոր աշներու Հայկական առանդական սեղաններուն անհրաժեշտ զարդը եզող և Հայաստանի Շիրակ հա. հանգի օգիին համը ունեցող ան ղուդական*։* ըմպելին է ՇԻՐԱԿԸ

พนาเนลป์ ԲՈԼՈՐ ՎԱՃԱՌՈՐԴՆԵՐՈՒՆ **ՈՒՇԱԴՐՈՒ**ԹԵԱՆ

# Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի – պա. ներքին ներմա – կեղեններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ – Bon ahlibn

Articles polichinelles- p Swdwp

U hwh Swwyth'

# BONNETERIE BERUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°).

UPOPEUS ZEP VEZULLEPAKE ZUVUP ULAUSVUL UKESER



Հոչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավաճառներուն քով Ձանադան բոյրերով, նուլով եւ կազինով պատրաստուած անսակներ :

Բժիշկներու իսկ կարծիքով էնՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի):

ԱՐՏԱԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՊԱՅՄ ԱՆՆԵՐ 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





30° ANNEE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925
Le Directeur: SCH. MISSAKIAN,
Rédaction et Administration: 2, Rue de Trévise, Paris-9'
Tél.: PRO, 86-60
C.C.P. Paris 1678-65
RUSURAPPURSPRINDED

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր., վեգամս. 1600

Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր

อกหนักหนา JEUDI 7 JANVIER 1954

**ՀԻՆԳՇԱԲԹ**Ի

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 10ቦԴ SUPԻ, ԹԻՒ 2678

30ዮԴ ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 7262

**խմբագիր**՝

TREASURING TENUREUL

### **ሆ**ትቦ ԽዐሀՔር

# ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔ

Ինչ թերութիւմներ եւ գժուարութիւն -ներ ալ նչժարներ, պատկերը իրապես կարդուրիչ է Լիրանանի եւ նգիպասոի ափերեն մինչեւ Իրան ։ to dappay funnandentifue of Uphehland

արինենը Արեւմուաքի անպար ակելի կորուստը ։ Եւ ուրեմն պարտաւոր ենջ տասնապա

կել մեր ճիդերը, աւելի չատ արդիւնը ստանալու համար ։

unubuga kudup:

Ungh buh quandunkih dunumi de mahika mpi mikhana depun, magunih nangunga magunih nangungh nangunka kudum kudum de denga hangungh hangungh kudum de denga kudum denga ku

Մինչեւ այսօր ալ այդ կեղրոններէն հ – րերը, ... Լիրանան , Սուրիա եւ Իրաջ , կոկծալի յիչատակներ կ՝արթնցնեն , իրրեւ

պատմութի յրչատապար դ արջացրատ, րբբու կայան աջադրաներուն վրայ չկայ արահետ Ար, դիւզ մը, դաչա մը որ իր ջատմակի պատմութիրենը չունենայ, արիւնավեաթան

որերէն։ Այժմ հրգ աշխարհ մը կը պարզուի ձեր աչթերուն հողջա, եԹԷ շծաշուննը մաս մր դաղքակայաններ, փայտի, ջուրջի եւ Բիթեղի կաորներէ կաղժուած իրձիթ -Liberry

ասրող : Տարադիր այլ լիհարար բազմունիւն -ները նիւնական վերայինունեան եւ արև-տեսական բարօրունեան հետ, հաստա -

ահատկան դարօրու հետև ձևա , ձաստա — տած են կրթական վառարաններ , ուր կր հիրունի ասաննակ Հաղարաւոր աչա -կերաներ , մանչ թե աղքիկ : Միայն տարրական կրքու հիւն չէ որ կր ատման այդ նորահաս բաղմու հիւնները , այլ եւ միքին եւ բարձրադոյն : հեմարանը , որ արդեն բոլորեց կր 35տժ-հակը , Հայեպի «Բառէն երկեչ» , պետ վեցամեայ, Անհիլիասի դարեկանչը եւ հիպոսի Մեջանեանը Հաստասեր հեններ հետարուի Մեջանեանը Հաստասեր հեններ

spagnang U tiginbladag Sasamandar Philible bis apalog high hipan ha Backhis: Ukohi mingbis, ayamadalada Inpagh ki hipanhi digi ay ing Sipaha ha yangkaribi, dih manpika diran. Biripaha ha Jambay himanpika diran handagangka Baraha Jamanpika bisa na handagangka Baraha digi, hipaka Sankama. Hanamanakani

երադորձու ինչ որ պրասցեւցյուց «աչորդե «Էչ իրրև Հահանամբ Աարարատավանի Բենքին բայքայժան ։ Իսկ Երկարասը, սկերգեն իսկ չեն և հաստատուն դարուն, տակունի չե յու — աստատուն դարունի, տակունին չե յու — աստատուն դարունի, ապարհիացին մի կամ Հնմարանի մը հաստատման ծրա —

Wmpd է առանձին ըննել այն աշխատանգնակովճի ջավտակը վետ! ։ ճն ժոն այս ժամունքրեն իտատնաց ըր

այակոյնի ճակատին վրոյ :
Մենջ հարևստիկ կարանատորինջ միայն կրքական պատհիրը :
Կատարուած աչխատանջը արժանի է
բոլորիս վուրւուրանջին եւ ամակցուԹեան :

Մեջուչա այդ վաստակին մեջ բաժին ու-ենն մասնաշորապես Ամերիկայեն արա – ժաղրուած նպասաները։

մասրուած ծարատածերը։
Բայց, ի՞նչ է արեէ գրամը, առանց Հա-ատրի եւ յարատեւութեան։
Արթիւր մր, ինչքան ալ առատ հոսի , չի կրնար բերջ արտադրել, ենք չինա -րար, ստեղծադործ ուլի պակար։
Այդ ողին է որ կը դործ է Միջին Արև -

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

# ጉሁረLኮፈር

Երէկ, չորեղչարթի, Ազգ. ժողովը ար ապարզ հիստ գումարեց , լսելու հա առավարութեան յայտարարութիւնը

Ինչպէս բացատրած ենք արդէն, Գ. Լա-նիէլ կ'ուղէր իմանալ ժողովին՝ արամա – պաշտոնի կը ձևոնարկէ նոր նախապահը ։ «բուքիննները, յեստանդևյու համար 17, երբ արչաշնի կը ձևոնարկէ նոր նախապահը ծարարութիւրն։ թախահանարար խան -հաստար էև՝ տահմբեսվ իև նրմ-, ծամա -Էրո առչիբ հահատեսութիւր դե տաս -որոշուն մե բականութիւնը: նարարարապատ բաղը հուրդը հասանութիրեր արահից այլ յայ տարարութեան, եւ ընդւհ. կարծիչը՝ այնէր թե Ազգ. ժողովը ծորէն վասառութիւն
գր թե Ազգ. ժողովը ծորէն վասառութիւն
գր չծացի, ձիլդ այն պահուն նրթ Հորս
Մեձերը ժողով պիտի դուժարևն Վերլինի մեջ (25 Bունուար)

Այս մաահոգութեամբ, վարչապետր պիտի պահանջեր յհտաձգել հարցապիհ – դումները։ Նախապես դիւանին յանձ – quathings tumbungtu qirashin yuba bacub tib yapa Sungunyinashin titigi Sudmihadipahtipa taqit muyg taqidib tibi midumbashing tiqatt maga tumqi qibimumbashing tiqati maqa tumqi qibimun qiladimilga firibitiqi mami qibima qidimilga firibitiqi poqiqqi yufili di qimamima tibi kir kirbin qirati-gunfiki di qimamima tibi kir kirbin qiladi tiqati mamima tibi kirili madadi bi to մինչիւ յունուար 17 սպասնլու , որպէս դի Ֆրանսայի դիրջը չկարանայ , միջադպա – յին րանակցուԹհանց ընթացջին ։ Գ. Լանիէլ դաշինը կազմեց անցեսլ յունիսին և վստահունեան նոր ջուէ մը չահելով ախտի կրնայ դոնէ լետաձղել տագնապը ։

### PARTA TOUGUER LEURANUE

Գահիրէի խուրջ ղետպահը, Ֆուատ Թոջայ, որ արտաջառւած էր հղիպտակահ կառավարութեան կողմէ, մեկնեցաւ յուն-ուար 5ին, օգանաւ մը նստելով 24 ժա – ուտը դրդ օգրասաւ որ ստաույլ »- «
«Ա» : Երկարուսի կառավարուեքիւ 
հը պաչառծական գեկույց մբ հրապահը կը մեպարուի եք կառաղիային չու Ռեսպահը կը մեգագուր եք է դառաղիայիներու բույին մբ վեբաժած էր դեսպահատուհը։ Առաղ , կարածած էր դեսպահատուհը։ Յեսող՝ կապետ իրենացց մը բռեած էր փոխ-վարչուպետ Նարբի հանդէպ, ըտերով, ի հերվադունեած Հեղկական եւ չուէտական դես դանենյուն — «Հերկիլինի վայել է
ձեր ընքացցը։ Որ եւ է դարևկանունի կարել է
փրձար ըլլալ մեր միջեւ»։ Գեր, հասըր
չէ պատասախանած, փոնակը դարժենլով ։
Դեսպանին կը վերագուհն հանեւ հետեւ
ուր խոսարիը— «Ալենա պետի արհենի գ
դես այս տղաստ վարդին են են հետեւ խոս խոս խոսարիը— «Ալենա պետի կանակեց
դես այս տղաստ վարդին են էն եւ հետեւ
արի խոսարիը— «Ալենա տվարի չունակեր եր եր ար լահը է , օտար դեսպաններու, առջնւ, խօսքը ուղղելով Եղիպասոր գին – ուղղական իչխանութնան — «Շատ մի ուսրոպաս բրրասությաս — գատ մի պարձենար։ Ցիչեցեք Նափոլերնը և իր վախմանը, փառջի զագախնակերը Հաս -նելք հար։ Ձեր հղափոխութեամբ դեպի կործանում կ'առաջնորդեք ձեր երկիրը »։

Եռորեայ փոթորիկը բիչ մր հանդար ատծ է Եւրոպայի մէջ, սակայն ցուրաը կը չարուծակուի նոյն սաստկութեամբ։ Ֆր – րանսայի լեռնային չրջաններուն մէջ մինատասայր յուռայիս չթրանանրում անչ միա-ևն ըստա աստիճան ինած է նիրմաչակը ։

հարինի մէն ալ ցուրաը հնագետեւ կր
աստականալ: եր վախցուի որ հարինին
արերը իճանալ Միջերկրական ափերում
վրալ: Վեց մատնաչափ ձիւն անդացած է
ՍԷծ Ռաֆալելի մէն։ Յուրաբե մեսնող ծերն ալ կարևոր Բիշ մուրայշս սեռնով -ներն ալ կարևոր Բիշ մո կը կավմեն, նոյնիսկ Փարիսի չբնակաները։ Բապմա -Թիւ նամրաներ եւ խնուղիներ սառած են , դժուարացնելով կառջերու հրթեւեկը ։ Արկածները յանախաղէպ են սառնաժա նիջներու պատճառով ։ ՊալԹիկ ծովուն ալեկոծուԹեան հետե -

# **ጀ**ሰርበዋርህሥ ዓህፓሀብር

Արևւմտեան պետութիւնները առաջար -Արևւմանան պետութիրնները առաջար-կեցին Ս. Միուքինան ժողով որ գումարել այսօր, հիսչլաթիի, ընտրելու համար Յունուար Հիի ժողովին վայրը, Գերլինի արևւմանան դրակին մին։ Այս արկե հրահանգներ առւած են Գերլինի իրներ - բաժանատարհերուն։ Այս վերջինները ժողովատեղին ընտրելն պատ, պետի կադ-ժակերպեն ժողովին չարտուգարութիւնը, անհերպեն ժողովին չարտուգարութիւնը, անութիանա հետեսու Անուհիս. Թարդմա — նութիանա հետեսու Անուհիս ապատողություն ու հասուրտ բոլմա -կիրները կը հակորհարևն ժողովը դումա -րել նախկին Վերստուղիչ Յանձնաժողովի պալչածատան մէջ որ 300 սենեակ ունի եւ պալչածատան մէջ որ 300 սենեակ ունի եւ պարապ է, միևւհոյն ատևն չէզոբ վայր մը։ Իրևնց կարծիքով, յարմաբագոյն ժո-րոլ մարորը Վորատուբըշ Ծառատան քաղադովատեղին է հրկուշի րաժմուսած գաղա-գին մէն շենթը պարտա կո մեայ 1948ն ի վեր։ Կր կարծուի Թե Ռուսերը - ուրիչ հողովատեղի մը պետի առուկարկեն Գեր-ընկ արևերհան շրժանին մէն։ × Գերմանական Թերքերը կր գրեն ԹԷ Տութե Աարժառութը ուռ արժ Պերլին պե-աի չերքայ Ջորսերու հողովին առժեւ ։ Կո շատատան Ու Հասան և հե-

յարաթ պիտի տեւէ ։

չարայն ոլիտի տեսէ։ «Աւտուրիդ կառավարու նիւնը ստի -պողական կոչ մր ուղղեց չորտ պետու -Սեանց դեսպաններուն, հնարգելով որ -թեաց հայասունենան բաշնապերը «ծնուն Չերլինի ժողովին մէի, դուսացուցիչ կար-գացրութենան մը յանդեղով, Մանույապե-րը չի պաշտոնին որ Աւտորիա մասնակցի ժողովին, դույց և Հարկին պատուիրակու-երեւմ որ պետի որվել։ Ծանույարիրը չի «եռեւմով ուսա անաում նհանա հասարայի Spanted Jula apmurtepmind foundurer տամեսւուց վանունքրար։ ըշ վե չաւտահ հախ չսւա վեհե աան խերո բևրերի բմաջիր հե թլ իրասիրս՝ իս իրաներ իահերի բմաջիր Տրորդեսվ՝ չսկա պետունուտոն հասատութ ոյս անդամ յուսախարութեան պիտի ed minima file :

Աւսարիա չորս պետութեանց գինուորական դրաշժան տակ է 1945էն ի վեր։ Միութեան ձգձգուժներուն հետեւանըո որ հայտունիրեն չէ կնջուած մինչնւ այ -սօր, դրաւման գինուորները հա ջաչելու

× Պաշտօնական ազբիւրներէ Հաղոր դուած լուրերու համաձայն, խիստ միջոց-ներ ձևոք առնուած են Պերլինի մէջ, ժողովին ապահովութեան համար։ Արդիլ դովին ապահավումինան Համար: Արդիլ -ռած և դրեւմ բոյց։ Եին ժողովը վերս -աուդիչ յանձնաժողովի նախկին պայաս -չատան միջ գումարուի և Սոլոիս վր-ար Հարկադրուի արևմանան Գերլինի փողոցներին անցիլ, ուր կիայ վիշակ կան ցոյցերու Հանդիպիլ, Ռոկ եԹԼ արև եւկան չրջանին մէջ գումարուի, այդ ջա դաջանասին բնակիչները կրնան իշմամու-թիւն ցուցնել Ռուսերուն դէմ, ծափահա-դաս ցույցնել Ռուսերուն դէմ, ծափահա-դաս ցոյցորու

ւանչով ողողումներ պատահեցան Գերմա շանջով այդուսարը վաստածային տուրա՝ հերդ մե՛՛՛ ինչ որ տնանուած չէր ձև տարին ի վեր : Ամեխեծ առելի վհասուսան են արև շերևան Գերևանիսը ծովերիան այսպաց-ծերը, և որ Հրդային գիծուորները աստամ-եսը թումերի կը կառուցանին, առելի ծաևր թումերի կը կառուցանին, առելի ծաևր այլետեր կանրելու Տամար ։

Անրիդ-ատ ձիւն կը տեղայ Իտալիոյ մէջ ուր րաղմանիւ մաշեր պատուշած հե ցուրտին շետեւանդով :

Խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ընդ∴ դատախաղը , Ռոժան Ռուտենըօ , յողուաժ մը Հրատա – րակելով «Փրաստայի մէջ, կ՛րսե Թէ Բե-րիա եւ իր ժեղասկիցները պատժունցան «Ժողովուրդին միաձայն կամ թով» եւ Թէ միկոցներ ձեռը առնուտծ են, որպեսգի արքացանը մեռը առմուսած են, որպեսի հա կասկածելի տարրեր չմահեն հերբին ծա խարարութեան ժէ՞ք։ Այս տոքիւ ինջնա -ջնետրատութեւն այ կր կասարէ, թեռելով իրենց (ինդ՝ -չասասխաղութեան) Թուլու-թեռծը եւ վրիպուժները։

# ፈዛባዐ ጋገዐ U.F.G.LOPP- PPULPULADEIL

Անցհալ շարթու գրած էինք թէ փոթո-րիկ մը ծագած է Վատիկանի շրջանակնե րուն մեջ, իրրեւ հետեւանք նոր հրատա րակութեան մը։

Իտալացի մեծ փիլիսոփան, <u>Հիովաննի</u> ծափինի, որ նախապէս բողոնապ ծափինի, որ նախապէս բողոքական էր ու յեսոյ Հռոմի փարախը վերադարձաւ, նոր գիրք մը հրատարակած է, «Սատանան»

(Իլ Տիավոլօ)։ Իր տեսութեան համաձայն,

Աստուած պիտի ներէ Սատանային, եւ Դժոխքն ալ ինքնին պիտի վերջանայ ։ ինչպես կ'հրեւայ, այս տեսութիւնը այնքան վտանգաւոր կը համարուի որ,

Վատիկան արգիլծը է գրքին վաճառումը։ Եւ այժմ՝ բուռն վիճարանութիւններ տեղի կ'ունենան իտալական եւ միջազգա– յին մամուլին մեջ։ Իսկ փիլիսոփան, այժմ 75 տարեկան ,

գրծթէ կոյր եւ աջ ձեռքն ալ անդամա -լոյծ, անգամ մը ևւս կ'ողբայ աշխարհի ունայնութեան վրայ

Ի<sup>o</sup>նչ կ'րսեն Վատիկանի աստուածա -

— Աստուած եւ Սատանան երբեք կրնար հաշտուիլ, իսկ Դժոխքը յաւիտե նական է, համաձայն Մ․ Գրքի վկայու

իրենց չար բախտեն. Ճիովաննի Փափինի, թունդ կաթոլիկ, որ « նիսուսի կհան-քը» գրած է խոր հմտությամբ, իր փաս – տորը հաւաքոր է նոյն Մ. Գրքէն: (ի – 

Ձգելով որ գիտուն եւ աստուածարան հրապարակ դնեն իրենց ամբողջ հմտու – թիւնը, ես քիչ մը զարմանալի կը գտնեմ Վատիկանի վրդովումը։

ռատրդատի գրդողուսը։ Ինչո°ւ այսքան իրար անցեր են, իմա -նալով որ Աստուած պիտի ներէ Սատանա-յին եւ Դժոխքը պիտի վերչանայ Սատանան թողութիւն ստանայ թէ ոչ ,

Դժոխքը շատոնց տուն - տեղ է հղած աշ-խարհի մեջ ։

լթակոր ուջ։ Մենք ամեն օր կը տեսնենք զայն , իոլոր սարսափներով։ Եւ աչօք - բացօք ոչ թէ հրեւակայութեամը ։ Գալով տեւողութեան , դարձեալ աւե

ոչ թէ որեւազայութատոր ։ Գալով ահւողութեան, դարձեալ աւե – լորդ է վատիկանի վորովումը ։ Ո՞ղդ մնաև հիւլեպան եւ ջրածին ռում-թերը, մահուան ճառագայթներով, ման – րենիլով եւ մնացրալ գատինքներով ։ Հանգիստ ձգեցէք ծերունի Փափինին ։

# LUMBER WESTINATO

There , (Sunua) .- Thundaphp ՊԵՅԻՈՒԹ, (Summy) — Գեկտոնակիս «Ջին հետաβնութը և հարկեն հարկան, բնկն – բանցութեւամը երկու հայ երևափոխաննե – բուեն Պ. Որվայն «Ջեր Գաղուստանանի եւ Պ. Տիգրան Թասայանի ինդայել եւ Այիծարի պատուհրակումիւն, այցելեց Լիբա-հանի հանրապետութեան հարագած Քա-վեր Շատնուհի, Պատուիթակութքիւնը հա-խուղայիս Ներկայացուց Այիծարի վերա-անիան հանրապետութեան հանրակումին հա ատնաւ ջփուսի ասրրք հսքսն խընհարջ -սինանին նյուսշրբեսւիլուր նյրբեսվ, խոս -ահուրող չանանից՝ Լևահաշխարկար բւ բերբ հերաի չանանից՝ Լևահաշխարկար գուրակարությունն

× Շառարչ Նարդունի Պէյրութ հաս × Շաււալ Նապրուհի Կեյրուհ հասաւ Դեկամանրի 23հի: Դարագիին վրայ դինը դիմաւորեցին մասւորականներ, դրա – դեմանր եւ բարկաններ։ Նարդուհի հի-ըրնկալուան է ըրներ Միշրան Թուրինիա-հի պանդուկը։ Ձանագան միուն իւններ ար-դէն պատրաստած են չարց մր դասանա-առիքեւներ, ուր Նարդունի պետի խոսի Հայկ։ մլակոյնի մասին։

ՎԵՐՍՍՑԼԻ պալատին Նորոդուβեան Հաժար Հարիւր միլիոն ֆրանը Նուիրեցին Բոթֆէլլըը հղբայրները (2s5·700 տոլար)։

# ԻՍՏԱՆՔՈՒԼԻ ԲԱԶԱՐԸ

*ԽՄԲ* .— Պրիւսէլի մեր բարեկամներէն . Գ. Սահակեանի կինը, Տիկին Թերէզ, վերջերս պտոյտ մը կատարեց արեւելես Եւրոպայի մեջ, մինչեւ Պոլիս։ Ահաւասիկ որտառուչ պատկեր մր իր ճամրորդական տպաւորութիւններեն որոնք լոյս կը տես-նեն *Յուսարե*րի մեջ, թարգմանարար նամբորդական մեջ, թարգմանաբար (Տիկինը լեհ է).-

Նման գնահատանքը հայի վարպետու նման վատատանը այր դարատու Բեան եւ դեպարուհատական կարողու -Բիչնների մասին, կարևոր էր ինձ ա -մար, որովճանա կարմե Ք, ը երկրին չան Հահան Աի լուսանիա եւ անայառ բարձր մասուղական էր։ Նա դեաել, որ ես ենմատուորական էր։ Եա վրաչը, որ -- Հ-Հուշի եմ, բայց մաջովն տնորան էքը կա-բող անցրնել, Թէ Հայերը մօտ են ինձ, մանաշանգ Թէ ես Հայերէն դիտեմ : Պա-ըոնին ինձ ներկայացրել էին լեշական մանառաներ (Ե) են հայերնի դիտեն Վարտենի ինձ հերկայացրել էին ընհական բարձր ին ենհական երանան հարկայացրել էին ընհական արաձր բրիանից եւ հա դիտեր ժիամը ին գիրորական ինական արդանուհեր։ Վերքը ժիայն բաղմացնի, օտարական դրօսաչթինիներից, օրոնց հետ առիք ուհերի մասին, լաեցի նոն կարծերը:

Մի ամերիկացի տուրիստ, ուղենալով դիտեսասիլի ժառայութիւն հատույցանել, տար հետ հարձեր

ղէն իրեր են պատրաստում ։ Երբ ես նրա Հարցրի, Թէ արդեօջ աւելի

րան չղիակ այդ Հայերի մասին, նա պա-

աստոխանեց .

- Կը գյաւիմ , իսկապես աշելին չդի անմ : Դիտեմ միայն , որ Հայերը ջրիս ամենայ են եւ այստեղ ամենից ագնիւ
մարդիկը .

Իստանրույի ըաղարի այս Հայերը , ո -

րոնը ոչ մի բորդիկ՝ որոնց անուհներ չեն մի հանրույին կիսք պետական դիրը չեն պրուում, մարդիկ՝ որոնց անուհները մի հանրային կիոմ պետական դերը։ չեն դրառում, մարիկի՝ որոնց անունները անցնելու են Հովի կամ այիջի նման բաղ-մուինեան ծովից, ծառայում են իրենց ար-դի բարի անուան եւ բաղի հաքարեր ա-շելի բալ, չան անանջ, որոնց անունները չատերին յայտնի են

Անկասկած, անուանի դիսնականներ դրողներ եւ այլ տաղանդաւոր մարդիկ րարձրանում են եւ տարածում փառջը ի րարգրասուտ ոս ու տարացուտ պատգը ը-գինց աղզի տակայն դրսի աչիարգի կար-ծից է կազմում եւ ճանաչում ազգր իր սո-վորական , առօրհայ հանդիպումների ըն-Թացջին, երբ դործ է ունենում այս կամ այն ազգին պատկանող նոյնպէս սովորա կան, միջին դասի պատկանող անՀատներ

Ահա Թէ ինչու այս «աննչան» Հայևրը ի-

րենց ստեղծագործ աշխատանքով, պար լեն որ արդադրեր աշխատարգույ պար – կելտ բարջով եւ ազմիր նկարագրով ադիւա առ ադիւս կառուցում են ազգային փառջի արձանը, որ ԹԼեւ փայլուն չէ, բայց աւհ– minep & he sammumnen;

Հայերի ստեղծագործ Հանձարը Հայերի ստեղծագործ Հանձարը չատ հրարանք լիչատակարաներ է տուել Սուրջական մրակոյքին, արա մասին բա-շական գրուած է, փաստերի եւ պատմա -կան աուհայների հիման վրայ։ Կարելի է Խորից դրել մինչեւ արագ դեռ կանգուն եւ կենպանի միացած պերճախա փաստերի ներու Հերքան վրայ, որոնցից չատերը ես տեսայ իժ Տաժրորդութնան ընթացջին ։ Սրանց ժասին դեռ պիտի պատժեժ ։

Նկարադրելով բազարը, ուղեցի միայն անաչառ Շչմարտունեսանը ի յայտ բերել Bէ իմ եւ Bէ մանաւանդ օտարների կարծիջը ներկայիս Թուրջիայում ապրող Հա-յերի նկարագրի եւ արժանիջների մասին։

Սրա համար աւելի բնորոշ տեղ եւ էէ -գոր չրկան, թան Իստանբուլի թագարը, գժուտը է երեւակայել :

ԱՀա Թէ ինչու իմ յօգուածի խորագիրը՝ Իստանրուլի բազարը եւ Հայերը ։

Չնայած այն բոլոր ջաղաջական փոթո-րիկներին եւ ազգային ողբերդական դէպրիկներին եւ ազգային ողրերգական դեկա գերին, որոնց մեկ ապրել է Հայը, կամ , աւելի հիլա, որոնց համարնա թնաքինին են հայ ժողովուրդը այս երկրում, որ ին հայինդերին եւ իր իսկ հարագատ եւ սի-րան Հայրենինըն է, մեացորդները պահել են իրևնց ցեղային նկարագրի փայլուն ա-ուսեմնայատվում Բիւնները՝ սահղծադործ ալիատանց եւ պարինչա անուն, Ահնատես է աստու «հանատմ առիես

այր կոմգն։ բուրն ատաագրձ տարբ գրմ երկ հուսրան։ բուհրին երջբանբնահան չա Ոչովասիքի է համաև երջբանբնահան չա անաատան ու ահակունատարութ։

Ցաջորդ օրը հղանք բազարում մի հայ ոսկերչի խանութում : Ոսսում էինք ֆրանսերէն։ Նկատելի էր, որ նա նեղւում մեղ դժուար հասկետվու պատճառով նրա Թուխ դէմ*ըը մտա*չող արտայայտու–

Արակրիանի բիաց, չայրեքը։ Որուրրիանի բիաց, գահմն փախաւրձ ես Մրո տրոշև։

լորովին ։ Գոնունակութնան ժպիտը փայլեց Արա

Դու-աւնակութնան ժպրար փայլեց արա մաանող ղէմ ջին, անտասրբեր աչջերը կեն-դանացան ուրախունեան չողով։ Ձարմա-ցած հայնացջով նայկց ինձ։ Կործես նոր էր տեսնում ինձ իրբեւ հարապատ ժէկին ։

— Գուջ Հա"յ էջ, դիմեց ինձ այնպիսի չեչաով, ուր կար եւ հարցմունջ, եւ դար-մանջ, եւ ուրախունիւն։ Ո՞րտեղից էջ

- Գալիս եմ Բրիւջսելից , բայց Հայ

- Իրնչպես թե , ապա որվ էր։ - Ես Լեհուհի եմ ։

— Հա, հասկացայ, դուջ ծնած էջ Լե-հաստան, այսինջն դուջ լեհացի Հայ էջ։ Ոչ, ես ծնած եմ Լեհաստան եւ իսկա The bot.

— Ուր որ ծնած լինիջ, դա նչանակու-

թիւն չունի, Հայը ուր էլ որ ծնած լինի ,

popen zarup, Lange are hi ne bland thick dhim shared h Lang: — Bhim h, quamun hadared hid diquim oka, pung sarumangha, quapah, ap Lang thed dhand:

Գժուարանում էի հաստատել իմ Լեհ լի-Նելը. Տարահատ՝ ասի. — ԿաԹոլիկ եմ ։

Այստեղ խոսակցին հետ կատարուեց ինչ որ սոսկալի բան։ Նա միանգամից փոխ -ունց , նայնց ինձ ջննական , Համարեա ար-ՀամարՀական Հայհացջով եւ դառնու -Hamda showly

— Այո , կաթոլիկ էջ , էՀ , կաթոլիկը Հայ չէ՞ ։ ԴէՀ , սա է մեր դժրախտութիւ-նը , ստիպեցին ձեզ կաթոլիկութիւն ըն -

որ, ստրոկացիս ամ դաբունդուպաց, իշ, Հիմա դուջ ասում էջ Հայ չեմ , Հէյ վախ։ Թւում էր , Թէ մարդուն իսկսովես մի դժրախտունիւն է պատաՀել։ Նրա աղնիւ , Չերմ սիրաբ, համոզուած Հայի dzmagh tp

Գթաչարժ էր եւ ժիանդամայն Գինալարե էր եւ ժիրականայի հիաց ժունքի արժանի այս պարզը, անկինը եւ
չիտակ, հող չէ Թէ սիայուստծ, մարը :
Նրա Հող են Թի սիայուստծ, մարը :
Նրա Հող են իր խորգում Հայր միջա Հայ
ժույրու է, պահորով ինդում եւ կրձել։ Նրա
համեր կասկած չկար, որ ես Հայ էի ·
դառնացած էր ժիայն, որ եղել եմ կաքու
լեկ եւ այլեւս Հայ չեն զգում իծն :
Հայ առանարած ձեռ ձեռ չունս աժ-

Նրա պայծառացած ղէմ ջր նորից տժ -դունեց վշաից ու ափսոսան ջից ։ Պատ paum th varm booth topu dheyay dayna-mkyn. Saday: muh? ng bu Lay bd, hu-haysha Lay , ng bu qhubd Suy- magh quandn. Aph. top, shuguab bd ba- sayaya suy layarad ba Suy dyahyifind, ng qh-udd a'd for my Layambe, Umanbaf udd a'd for my Layambe, ոսուս խոսել ընա վիչան փանա շայ լողուոգ ու Հայ մշարոյթող, որ դը-տեմ ո՞վ էր քավ Վարդանը, Մասունցի Դաւիթը, կարդացել եմ Րաֆֆու դրքերը, ծանօթ անուններ են ինձ համար Թումանծուսը ասուսսար ու ըստ մուսար համագու հան , Ահարձնեան , որ ստահում են հա, լրագրներ ։ Միթեր այս Շշմարտուեթիւններ ըր բաշական չէին արդարացնելու այն փոքրիկ սուտը , որ ես Հայ եմ . . .

Ձկարողացայ ստել եւ ուրանալ, որ Լեհ եմ : Աշխատեցայ լրջօրչն համողել հրան եւ բացատրել, ԹԷ հայերչնը սովորել եմ այնագետ, ինչպես ուրիչ մի ջանի լեզու -

Նա լռութեամբ լսեց ինձ եւ վչտախառն Հառաչով չարունակեց .

— Ո՞վ է հայիրեն ապվորում այսօր ։ Ո-թո՞ւ պետը է հայիրեն դիտնալ, հնքե Հայ չէ ։ Անդիրեն, ֆրահանդին, հրախանալին, այս, թայց հայիրե՞ն». Ձէ, այստեղ ան-պայման մէկ բան կայ ։ Երևւում է, որ դպրոց ունէք, հւրոպացի կ'ուղէջ դառ -նալ, Աստուած ձեզ հետ, բայց սա ամօթ , պէտը լաշ խմանաը։

Աւհլորդ էր այլևւս մեր խօսակցութեան չարունակութիւնը։ Դժղոհ էր խօսակիցս, ւախան թւ վշատնաջ

յումարար ու վշրացած ։ Դժղու էի Նահւ հա , կարծևա մեղաւոր էի այս հայալունչ օրինակելի Հայի ա -ռաք, որ ծնողներս Հայ չեն հղած ։ ԹԵՐԷՁ ՍԱՀԱԿԵԱՆ

# 4 11 12 11 16 14 12 ՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ՏԱՆ ՄԻՋ

իր բացումեն 4-5 աժիս վերք սկսած է արդեն ժողովրդական դառնալ Մոնժորան. արդեն ժողովրդական դառնալ Մոնժորան. արհանարար դաղունին արաին մեջ աստ արհանարար դաղունին արաին մեջ պուսած գրաւէ այն անգը դու Պոլսոյ մեջ գրաւած -Ազգ . Հիշանդանոցը ։

ԱԺԷն տոնական օրերու, եւ դանադան առիβներով չատեր պիտի ուղեն անդրա – դառնալ որ Հոն 70է աշելի ժեծ ժայրիկներ Udh mobulub ophpas, be և Հայրիկներ, հկած սեղմուած են իրա հետանրըը վերայանքը իները ևագիր իրվա հու ճով ըւ ահոմքը վաղ ահրաքը անիա հետո ունենաև՝ ըմրո Տակատագիրը

Հաստատութեան կատարելութեան մա... - Հերասիցս խոսած ենջ «Յառաք»ի մէջ alie gashiga haand dig Elmangh the pais-Ruganchi papun de lig dushiba dip dis-pachibilege, zegunquanand umangapi umufuhbinal Sugarch lei dugare philig oquanch dibhanibilege, mpi numun-sid-dinal mpalid le mahajdia ush saddip umudangan philip ne mahajdia ush saddip mpinambahan pangkan pangkan digunad dip kemalangan saddip ծերուհիհերուն։ Ու կը դգատ որ Աղջատա-ինամի եւ հաստատուԹհան վարչուԹիւ -հը, հերջին պաչտոնէուԹիւնը իրենց կա րելին կը փորձեն, անպգալի՝ դարձնելու Համար անոնց առանձնունիւնը։ Դժուար ցատրել , հասկնալ այս բոլորը եւ ներողա-ժաութեամբ դիտել։

ինչ կազգուրիչ երևւոյթ,\_ Ինչ կաղդուրիչ հրեւոյի, — չատեր ո րոնջ ֆիլիջապէս ընդունակ են աչխա – տանջի «րան մը» կ՚ընեն ինընարերաբար, օգենվով պաչտոնկութնան։ Դուռ մր բա ծրաքը, պատասույությատ է բուռ մի բա արդեն ցոյց կուտայ որ շիրևեր անիտ արդեն ցոյց կուտայ որ շիրևեց Տած» մ նաանը, հայաստան հայաստան հետ հեծ ըն

դամարմ ու <sub>Ֆրուրմ</sub> աւարմավարտ աշրրևն անու Հայկական բոյներու։ Եղան dupphy n pring pully brightness bright of ունեան գոյունիւնը եւ օգնեցին վար տուբաստո դորաքրերը եւ օդնեցին վարը — Հուբենան, որպետքի սեղամեհերդ արդաչու ուխն անուշ — ապուրով, կարկանդակնե — բով եւ պտուրմիարդի Նե խումբ մր ար — ուեստապետներ ալ ումերի զուարք Վա-գանը մր ստեղծել Հանգստեան Տունեն եւ-

Գաղափարը սիրելի էր րոլորին եւ դժ-ուտը չհղաւ դերասաններ Գրիդոր Վահա-նի եւ Ա․ Գժրէնեանի համար հաւացել և որ եւ Ա. Դեմբ բերասի համար հաւաքի և ու արտա-տանիչու մել հերասան, երթուղ եւ արտա-սանող ու մանաւանը, դարող երիտասար-գուհիներ որոնչ իրենց որոնդուրն հարա կան հազուսաներով մալիա բերքն հարթը — մած դեմբ հրուն, եւ ողևորեցին մարան նայուած դեմբ հրուն, բեռնելով սիրանը:

ստա գործերիր, Թունո, հաննիով արդասող Հաստաատվենան հիշրանոցը որ որժ – րախատարար փուրբ է, լատ այցկուներ ըն-դունելու համար, կնցուտն էր մանասանդ հիւրիողմ եւ նեղ կուդար պարախումերն սպոճուներում։ Բայց եւ այնավե պա ընցին մեջ երիտասարդուհիները խմբովին Սե արդա, – գոյր, երգով, Բասով ու դա-

տրով ։ Բացումը կատարից Տ. Ատաէ "բնիյ Փայլակիան , օրնեունինամբ եւ դանի մբ խոսչով ։ Հանդկոին վարիքը , Գ. Գ. Վա – հան սրամիտ եւ դուարին ձևւով մը չարու–

0811.0 1-24.0

# ՍԱLԱՀԵՏԻՆ **ԵՒ ԽԹՄԱՆ ԳԻՇԵՐԸ**

(Բ. հ. վերջին մաս)

Քաղաջին մէջ դանուող Ֆրանկ Գարաջին մէջ դանուող արանց գրրս-տեցան Արդիներ՝ առանց փրկացին՝ ուեցան։ Արդիներ՝ առանց փրկացին՝ և աղատ արձակունցան Սուլթանին և։ իր հղթօր՝ Մաւիջ Ալ Ատիլի կողմէ՝: Գարայուն բնիկ ջրիստոնեաներուն, թնակացան նրու-ապեմի կամ արուարձաններուն մէջ։ Բայց դանունցան բաղմաթեր Ֆրանիներ՝ որոեջ «Հատահանան Ասապառանենական կամ պե գանունցան բաղմանիւ Ֆրանկներ՝ որոնջ Ենթարկունցան Բչուառունեան կամ դե – ուրքեան : Հարիւը տարիչ ի վեր առաջին անդամ ըլլալով , ջրիսամնեաները տիրու -Թհամբ ու արցունչով՝ կր դիմաւորէին Ծննդեան Տօհը :

կարն անշեցին խորհրդակցութիւնները։ իր հղրօրը՝ որ լառաջացաւ ։ Ունկնդրութիւնը վերջացած , նչան ըրաւ Ունկնդրութիւնը վերջացած , նչան ըրաւ հայուսաբար խողությապետեր ։

– Ողքր իրք առանասա է՝ նոաշ դանիճ – Ողքր իրք առանամա։ :

- Երթանջ, հրամայեց Սալահէտտին ։ Եւ այս մարդը՝ որուհ յաղթանակները

ցնցած էին Արևւժուտջը, պիտի կատա – ցեցած էին Արևւժուացը, պիտի կատա -իքը, ճակատաղ են ժուտարակրկուտծ գրիստոհետներում, հանդեպ, պատժու -Թեան ժէջ նմանը լահանուտծ դործ ժը։ Սուքիան Սալահատահետ Նուսուֆ Ալ Ա-յուսի անցաւ ճամ բաներու ցեներու ընդ-ժէջեծ, ի հանդեր կոննց առներում, ժեն վակուտծ բրիստոնեաներու է

Մեղմօրէն արուած հարուածներուն , Մոյս որը և արուսած «արուսածողուս» ինարիայ իւ որդնակից դումները կը բաց ուհին ճանչայով է նրրեմն, վարանելով կամ վարևայով, ծերունիներ, մանուկներ 
և կիներ երկեւյած ակնարկ մբ կր հե ակին յուսանուտեն գուրս : Բայց , ապա -Հովուած այցելուներու ազնիւ երեւոյթեն,

ունգուտա այցալուտագրա ապարու արաւուրբեր, Էին ու որահարդ դուռեր առաարու ը։ Այս այցելուհերը Սալաս էտալին և։ իր այներերերեր երև, որաեր այագրեծներով եւ ընժամերով իսեմաւուր, կ'երքային տարա-ծերու ուրափում իրեն ու որերակակար անու հերու ուրափում իրեն ու որերականայի անաանեն հայ Արուսապեժի գրիստածեայ օնափոեն – pni 1159:

Ռոպեր Տր Քորալի հաուլ Ֆիոլ, Ժեր վե Ֆորել իր կինը եւ չորս ապարը բորորը
«Մասին խմբուած երկու Ֆերունիներուն
երգելին ապես է դրա ապարը հուրը
կունինամբ։ Որոչած էին միասին ան ցրնել Ծնորգեսն այն խՍժան դեջերը եւ
պարեցնել իրենց անաքու Բիւեր՝ միվիս բական խոս բերո ան իր

– Հրաշջ մը, կը կրկներ որոշնջը կա –

Fulg, the medigible million, about n ճիր մը», վասնգի, այն հախաղպացումն ուներ՝ որ պիտի կատարուեր հրաչար և ինչպէս կ՚րսէր իր կինը, Քրիստոս, որուն համար կռուած էր նախկին խաչակիրը , Meth dhung:

Եւ կատարուհցաւ հրաչքը։

U. hummprakyu. Semiger.

- Bangiang Brasing, Ulprake deleder, depleke dange, mga dunphandhi,
kep Ununstemaha ke ke ;
danthi yan da ke halifu datamiha dati
ng samika yan ke halifu datamiha dele

- Mad te gara, sampang deledit hapadh dankad yan.

- Ulmustemaha
- Ulmustemaha
- Ulmustemaha
- Ulmustemaha

վի մայնով մը։

— Սայահետաին ։

Այս անունը ապրօրինակ հնչից գրիս .
Այս անունը ապրօրինակ հնչից գրիս .
անհապ այս հնաշուրց ընտկարանին միջ ։
Սևկարհիզուին դիտեցին դիրար, . Հաս-կնայով կամ չուրկով հասկնալ ։
Բայց , ի վերջոյ , պետը եզաւ ընդունից իրականութիւնչը , իրագես , Աուլեանն էր՝ որ կուգար անցընելու իթնունը՝ իրկու հերուհիներուն հեւ անոնց դրացիներուն չես։

Սալանկատինի խթումբ, նոյն գոյու -Թեան մը սկզբնաւորութիւնը նզաւ Ռոսպեր Տը Քորպիի, Ֆուլէ Ֆիոլի, Ժերվէ Ֆորէ-լի, իր կնով եւ իրենց չորս պաւակներուն

Համար: Սուլքանը Հրամայնց, որ ազատօրեն ապրին անոնջ չաղաջին մէջ և ահոնց բոլորին յատկացուն կենտանույակ

մը՝ աջայական դանձէն:

Սիանն, որ Ռոպեր Ֆի բ Տորպի ապրեցաւ

108 տալի եւ Ֆոււէ Ֆիու՝ Հարիւր։ Գաով «Սրուն» գենկենցաւ Երուսայեմին և դիաց
Հաստատուհլու եր հարկին պետքուն կիաց
Հաստատուհլու եր հարկին պետքուն ակարաջացած Թրիվուինին Հէջ։

Մինւև իրենց կեանջին վերքը, այս բաթի ժարզիկը իրենց պոց նշին մէջ իր լիչեհի ավիուայիցա և Մեծ անձ կեշտայատեր

տին անունը։ ՍալաւՀատինի իրեքան չի

նարիկա կար ժառանանի, իրեքան չի

ներ Արևելիք օրիստանեաներու չիողուջելի Արևւելթի թրիստոնեաներու յիլողու -Blub 1159:

Pupyd. 4. 9U.PAG

# ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ CSANSHUPSH UER

280h84UPS, (Bunug) --Գաղութիս Դաշնակցական կազմը որոշան էր Դաչ -հակցութնան Օրը տոնել Հոկտեմբերին, բայց ուլացանը, կամգէ անկախ պատ -

ծակեց ձեագծետէ Հրաշիրել դեղարուես -տական բաժինին շկաժաշորհերը» ։ Այսպես, երգեցին Օր-Շաբէ Վծկիան, Գ. Գորսեան ընկերակցութիամբ Գ. Մեսուժենթի, Այստ Արմաւոր, Գ. Միչա Աղհաւոր, Գ. Շանպեկեան։ Իրարու յա -Մետումենցի, Այստա եզիաւութը «Կ. Միչաս Արվաւութը, «Կ. անանակենան» հրարու յա – Հորդեցին ժողովրդական բարախուն եր – դեր որոնց միչա ալ. կարստով եր լեցենն ձեր որիանքութը։ Միրքիայականի սահնդեն պատամի Տէտենեան իր շարժոնիշաչյով ողևորից բոլորը։ Օր. ՓալԹքուկիան Սիչ-վա Կապուտիկենանի — «Խասը իմ որդ – եղածր արտասահիլով, անդամ ժը հետ հատասահես հատ են հատ ար ան հե եպմեր արտաստանում, տական որ անդվա փառաբանեց մայրենի իսրուն, այդ անչէն բոցը հայի մշակոյնին, փարոսը դադ -Թաչիսարհին Իր-Վահան , Վրելենան , Տերվիչնան, իրևեց պատմունինչներով եւ արտաստնունինչներով համեմեցին հան արտասածու իրեւ հանրով հանանակցին համա «Լան ար պարկը արա Վերարու հատասական Հովա յայստարիրը։ Դակ Ֆ. Կ. Խաչի պարտա-խումերը, Գ. Գավեդիանի հա. Գ. Բենոլի և Խուսայով հշվատիա ժարհըը մր հղաւ համա-դիսականներում ու ժամաստանը հաստաա տասանանականներում ու ժամաստանը հաստաա տասանանական հայաստաարականիրում համանար, տրանը իրևաց հաստած անդերվե տարի հլաժ կարձև կ'ուղեին վերապրիլ իրևնց երի տասարդ օրերը, երբ նոյնքան հկուն և Թրվոուն, կը շրջապատեին Կաղանդի սե

թրուսուս, դր չրջապատերը գաղատեր աս -դանները հայրենի տան, հան հեռուն... Ափսոս, չկային այլեւս երկութն այ ։ Շնորհաւորելի են Թէ Աղջատախնաժի վարչութիւնը եւ Թէ արունստադէաներու , վարչու Բինծը եւ ԲԷ արունստապետներու -իրումեր իրենչ այս դեսկիի նախաներնու-Բետն Համար։ Վատահ ենչ Բէ առիք պե-ար չպակաի մասնաւ որաբար Փարիզի հայ դարու Բին համար, տոնական թլյալ Բէ չուր օր, մասնելու մեր երկու արդ. հաս-ատաուբենանց մասին, որոնչ ինչ Բականա աջակցութեան համարարութեն բուրրիս աջակցութեան հետ այետց ունին բուրրիս աջակցունեան հետ պէտը ունին բոլորիս գուրդուրանջին։ Հանդէսէն վերի, ներկայ անուրոատանքարրենն մատաւտոննութնար «ոնուրոատանքարրենուր շրա :

8 ተደብሎኒ ውጊውዚዛኮ8

հայրենակից Գ. Յակոր Ժաժկոչհանի , հւ

հայրենակից Գ. Յակոր ժամկոլիանի, հա ժասնակցուβնամբ Օրիորդներ Արատուհի եւ Լուարը Սականեանների։ Կարգարիր լանդնակումեր հանարումին հարար դներ Սարվադանի հրապերով, հարար դահունիներ ստանձնեց տուրերս դրույ Հանգերը պարունցաւ «Մեր հարրենի— «ծով է Սակապահը բանի մի խուրակ բա ցատրեց օրուան Երևակունիներ։ Ծնույ թեմ հրաբերունցաւ օրուսան բանախոսը ընկեր Վարարակ, որ ժանար հանարին հարարակ, որ ժանար հանարին հարարակ հարարակունիներ հաւնորի և որոֆումելունիւնը։ «Դաչնակ պարի կողջին։ Երկի հերուարա կուռում էր, այսօր ալ Լանգիս չի հանարում, մեր ժառար կուրերը կորեկու ապիտակ կող-ղեր»։ (Ծափեր)։

գեց ջանի չեր արդարուհստական խումբը եր -գեց ջանի մը չեղափոխական եւ ազգային երգեր, ընկերակցունեամբ կունակի՝ եւ արժոնիջի, գոր նուագում էր Պ.Ժամկոչեան ։ Խոսեցան հայրենակիցներ , Գարբիչ-լը , Մեսրոպր եւ Մանուկը , բոլորն այ գո-վարանեցին ԴաշնակցուԹեան գործու գարասնեցին Իալմակցութնան դարձու – նէութիւնը ։ Արտաստնութիւններ բրին փոջրիկներ , Արփիկ Պօղոսնան , Սոֆիկ Յովոէփնան եւ Անալիզէ Գրիդորհան ։ Այս վերքինը Դերժանուհի է , որդեղրուած - Գրիդորհանի կողմից, բայց արե ընկ. և Գրիդորհանի կողմից դայց ար-ասատեց արդուր հայերել և Երդեցողու. – Բեան իր մասնակցութինչնը ըերաւ Գևա-րիլ Սուրբնեանը, Բոլորն էլ արժանացան երն դեսահատանցի։ Յետոյ սեղան մր արդունցաւ։ Մինոլորաը չատ սիրալի էր, ու հաղարաու Հայել կիրը՝ հախա դանը «Բամ Փոլոսանչում վեակեց հաւա ջոյթը, խանդավառ ծափերու մէջ։

Մեր խորին շնորհակալութիւնը նրանց , որոնջ չինայեցին իրենց բարո-յական եւ նիւթական աջակցութիւնը ։ Վ. Ա.

### LOUSAN UPANGUSE

Փարիզի ռուսհրեն թերթը , «Ռուսական Միտք», կը գրէ նկարիչ 6․ Մինասեանի ցուցահանդեսի մասին.—

Փարիդի մէջ, առաջին անգամ ըլլալով, գտրրգը ևչ, առաքըս ասպաս ըլլալով, իր ծկարհերը կը ցուցագրկ իրանևան նկա-րիչ Ցարութիւն Մինասնան, որու սանգ-ծաղործութնան մէջ Արևւնլքի աւանդնե ջունչին հետ։ Արուհստագէտի ունեցած Հունչին հետ։ Արուհստագետի ունեցած չուծչին ձևա։ Արուհասագերի ունեցան ծանօքունիւնը անոնց ձետ կատարուեր է ուրիչ վարպետներու դունսատիս օրինակ -ծերու միջոցով, որոս այն ունեցեր է իր արտմադրութեան տակ։ եթք չափով մր Մինասեանի նկարեն -

bbs sudand of Ulbandaubs shounds sho pen apologo maganaub sho menahamish sho menahamish dupolif is dandau bada mib menahamish ne mbang sumphilopo dangan delungan blanda yangaban apologo samu menalifa pengelangan pengelangan gangbih memuli di samupanaih samuh danda pengelangan kanad di samupanaih samuh pengungan bland, dandan

**Նատիպ եւ ինջնարժ**էջ։ Բայց Մինտսնանի ժշա բոլորովին տարրեր է : Ահոր գոյները կենդանի են , անոնը կը խաղան , կ'երգեն , կ'ապրին : Անոր հաժար գոյները եւ թոկենդահի են, անոնք կը հապան, կ'երդեն , կ'ապրեն և Մեոր համար գորերը և թո-ները նկարի բովանդակունեան մարժնա -ցում և են։ Մեոր հկարհերը դրենքել վերա-պական են և չատ թեչ կերպաւորուած , որով-ճետեւ անանց վրայ — դիտողի մշա , յարուցանեն անաց վրայ — դիտոդի ձօտ, փոխ յարաբերունիևմները, ^ անաքր փոխ յարաբերունիևմները, ^ ակադրու – նիւնները, որակներու ամրողք խաղբ կր որով-ձաձեն նկարչի ստեղծած առարկայի դաղափարը, պնոր բովանդակութիւնը են

՝ Այսպէս — գոյներու խենԹ խրախճան -ջէն, ժէկուն ժէք յառաջ կուդայ այն «կաշարժումեսերը, մի ուրիչի մէջ կը սահղ – ցնել տալ իր նկարով ։ Գուհաւոր ամպերու գուժումեսերը , մի ուրիչի մէջ կը սահղ – աչրին առջեւ ։ Ճեն «Հեծեալ»ի Հրապուրիչ պատկերը — վաղջը, որ կը նիթնայ — արուհստագետի աչրին առջեւ ։

այրին առին։ ,
Արտակարդ ուժով արուած է, օրինակ
դեղեցիկ դիծերու եւ դորեերու վառ չար ժումեներով շառաքին համրոյրը» (Ադամ
եւ Եւա), իսկ քիւ 42-ր դիտերու ատեն կը
լսես «Յուդայի» հիջը, յուսանաս եւ ժանինական , որ կուդայ պորունստարես ,
ստենական , որ կուդայ պորունստարես
ստեղծած պայծառ դորեկու համանուս.
«Եւ Ոեծ ուժոմ առասա առաւան է են «

- «Եւ Ոեծ ուժոմ առասա առաւան է են ստեղծած պայծառ պոյներու շաստուա դեչ : Ած ուժով արտուա յրառւած է Խա – չեցեալը չբքապատողներու վիշտը, իսկ « Քրիստոսը Խայի վրայեծ կր թոցավադե ըսներումերվա — հերդաչնակ եւ փողակու դուն դունաւոր Հարուսածներով, որոնջ կր նմանին Հրթիռներու, կրակէ խուրձերու Մինասեանի մօտ հաղիւ նշուած կեր

# **ዓ**ዚኒበՒԹԷ **ዓ**ዚኒበՒ<mark>Թ</mark>

ՏեՐՈՒՆԻ — Տէ Քրույքի մէ Է յանկար -ծամահ նդած է ընկեր Նյան Կերլ Տիկեան։ × Լոս Մեծրլյաի մէ Է մեռած է - ընկեր Տակոր Լեւոնեան։ Ծան էր Գիքերև 1888-ին։ Մեծ բաժին ունի Հ. Յ. Գ. առավին Կոմիուի կարմու քեան մէ Է։ Մայիստակու ցէր Ֆրէզնոյի «Ասպարէդ»ին, չափածոյ եւ արձակ դրութիւններով։ ՊոսԹընի մէջ սարիներով բարտուղար հղած է Կ. Խա

× Պուէնոս Այրէսի մէջ մեռած է ընկեր Լիւոն Տէր Կարապետեան։ Ծնած էր Հա -Տրն 1887ին։ Մասնակցած է Հահրճի ութաժսնայ դիւցադնաժարտին եւ վի վիճակի ժէք, նահանքող խումրին հասած է Ատանա ։

#### *ՀԱՑՐԵՆԱԿՑԱԿԱ*Ն

ՄԱՐՍԷՅԼ -- Շնորհիւ ջանի մը որտ ցաւ Հայրենակիրկանիու վերակագնուած է Աժասիայ Հայր. Միութիևնը որ լուծուած էր երկրորդ պատերադմի սկիդրէն ի վեր։

չը արդրորդ պատարավոր ողղորդ, որ դար։ Արդեն ունք ամիս է որ լինարար ալիա-ասելի է բծուտծ։ Իր թարցման առավին ինչերդը տուոււ Նոր Տարուսես առաքիւ, 27 դեկա. կիրակի ժամը 4-էն 8, Իլшս տր լա Շուիի ներգնաարահին մէ է Սեղանենրը լը-ցուտծ էին և որանը ասեղ ձգելու անդ էջ մնացած ։ ԲազմաԹիւ Հայրենակիցներ պատասխանած էին վարչուԹեան կոչին։

պատասխանած էին վարլունիած կունի։
Վարլունիած կիսի-ծակապարանը՝ Գ. Լեում Քեյիլիանա իցապարանը՝ Գ. Լեպատակը։ Ապա խասը առուաւ բարառալալ՝
Գ. Կ. Գոյիկանի, որ ծայնպետ չերապատակը։ Ապա խոսը առուաւ բարառալալ՝
Գ. Կ. Գոյիկանի, որ ծայնպետ չերակա
բումերը կց մարի, մեր պարտաակնունիւմ է
ձեր մատանալունինը փոխանակել հենր
ձոր սերուծորի։ Մեր բոլոր ջանցերով
պետց է վառ պաշենը Հայրենի լիրասակձերը, արդերը Հանդիսանալու օտար բոյն
լինելու առիքծերուն։

ին չանուր հասրին արևի մը անպաժ այսպիսի հաշաբոյիներ սարջել, պահիվ մը ապրելու համար մեր ծծնղավայրի ած-ջնալով համանակին Նոր ծարինո ա նական օրերուն խումբ խումբ ապական-նական օրերուն խումբ խումբ ապական-նական օրերուն խումբ իումբ ապական-նական օրերուն խումբ իումբ ապական-նական օրերուն խումբ իումբ ապական-նական օրերուն խումբ ընտեր միերանեն ընպ հանաւր հաշաբոյիներուն:

Unque objectionally to 9. U. Prestustinh Ապա տեղանապետ Կ. Ա. Թումայետե վարից խնքույթը։ Նախ արտասանեց փոջ-րիկն Հրանդ Պօլիկետն։ Կ. Անդրանիկ Գо-լիկետնի մէկ պուարձալիջը Ամասիայ մա-սին մեծ ողևւորութքիւն պատճառեց։

Բոլոր երիտասարդու հիմերն ալ երդեցին եւ արտասանեցին։ Մասնաւոր յիչատա – կունեան արժանի են Գ. Օ. Իսկենտերեա 

տանջը։ Կապմակերպեչները չէին իսկ ծախատե-տած այսջան բազմութիւն։ Ժամը 8․30ին հերկաները դժտւարաւ ձգեցին սրա՜շ ։ ԿԱՐՕ

ՏՂԱՆ.— Եւ վերջապես, սիրելիս, պի-տի ամուսնանանը իրարու հետ։ Ալ պիտի փարատին տխղութեան ամպերը, եւ եր-ջանկութեան արեւ պիտի ճառագայթե ,

ԱՂՋիկք .- Ձգէ սա օդերեւու թարանո կան խոսջերը, եւ ըսկ թե ջանի հարիւ ոսկինոց մատանի մր պիտի առնես ինժի-

2JOGTOG TELLINGS

# Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵ8

Պարզապէս կ'ուղէի ցուցնել Թէ չեն մոտ դած դինջը... Քիչ մր մանկամիտ դադա-փար, Թերևւս։

գրար, թորուտ։ Այս դղացումը պատիւ կը բերէր իրեն ։ Բոլորովին ամօնահար էր եւ նեղուած ։ — Ընդհակառակն, չատ փափուկ հողա-ծունիւն մըն է ձեր կողմէ ։

ծութիւն մըն է ձեր կողմ է։
Պարիկ ծաղկամանը առի, Ղուր կեցուցի եւ ծաղիները տեղաւորեցի մեքը։
Պ. Քույքեն առելի կր բարձրանար աւ էգիս։ Այս շարժուձեւը կհարարձրաներ իր
գրու Այս շարժուձեւը կհարարձրաներ իր
գրուները եւ դայուն խառնուանգր։ Երբեր չնացուց Թե ինչու ձել ժը
աղձակեցի դինչը տեղան առեն եւ շեղոնակալ հայս : Ի՞նչ պատասխան արևուն
գրակալ հայս : Ի՞նչ պատասխան արևուն
գրակալ այլիկա, որի ինչնիրենա թենւնոցհորս վեր առենլով եւ գողծոցիս ծալգը
չարելով։ «Մետիում» ըլլալու խմոր չուհիս :

եսվ թշ օևսւար դրաձրան դառև ռարի-րարի թրաս վետարհան առևստակրբես Հարբ-

ասցույց. Հայր Լավինյի չատ ցունցաւ որ կր ժեկնիմ: Ըստւ Թէ իմ հաւասարակչիս բը-Կաւորունիւնս եւ ողջմաունիւնս գնահա -

unema the uninghe hands it anglima Թի՞ւնս … Եթէ անոած ըլլար դիս Տիկին Լէյանրթի սննեակին մէջ…

Հայր Լավինյի յօնքնրը վնրցուց ։ — Հեռադիրնե՞ր ։ Աժերիկա՞ ։ — Այդպես կը կարծնմ ։ « Աչխարհի ա-, muchbe: Up on ները միչա կը չափազանցեն ։

կարմրեցայ յահկարծ , յիչելով որ հայր Լավինյի եւս օտարական մին էր , Այս նկատումս լսեց խնդալով եւ հար – ցուց Թէ լուր ունէ՞ր չիլ աչջերով մար –

Cup By upbet unbablactfieb facilità Հայր Լավինյի ուզեց նոյնպես դիտնալ Թե Տիչդ որ ժաժուն Տիկին Լեյտնըը եւ հա անտասւլույքը ըրհո չային ։ դոռորբեսուր վետ եռանգետնուր վեւ փանգեր «Հուրասութ ընհեր Հորոսնե

— Աժէն բան ցոյց կուտայ օր այդ մար-դր չափեն առևլի կը հետաբրջրուէր Տիկին Լէյտնրրով , թսաւ մտածկոտ ։ ՅաՏախ կը գր չասին առնի կը հետաքրգրությ օրդրու Լեյտերթով, ըսաս ժատծվում ։ Յանաի կը հացձեն հերը հեծի Բե արդեօբ եւրոպա-ցի մր չե՞ր, ձպտուած իրրեւ Իրացցի ։ Երկար ժատծեցի այս ենքաղրունեան վրայ ։ Բեկի մր տեղը դրած էի գայն , բայց կարեւորութիւն առւած էի միայն իր Հազուածջին եւ դեղին մորքին ։

Հայր Լավինյի ըստւ Թէ կ'ուզէ հրթալ յն վայրը ուր Տիկին Լէյտնըը ևւ ես տե–

այն վայրը ուր Տիկին Լէյտերը և և և տե-սեր էինչ այր մարդը ։ — Ո՛վ դիտե, Թերևւս բան մր ձղած է դևտինը։ Ոստիկանական վէպերու մէջ աայլը վարպետ ոնրադործ այդ անկողենութիւնը կը գործէ : — Առորհայ կեանջի մէջ այդջան մաա –

ցեր չրը հերան ։

Քանի ժը դոյդ կարկտուած դուլպաներ դրի հասարակաց սրահին սեղանին վրայ որպէս աժէն ժէկը առնէ իրենը։ Ուրիչ ը-

քլորն: իրիր գուրնում եռուն քնան դրեր Օս Վորոնը տեսքի բւ անաաքարն բետ : որոքը արբը գուրնում են և և որոն գտ

Բայց արդէն կը զդայի պա թեամր, կարծես բան մր նչմե անըմրռնելի էր իրեն Համար։ Շուարած մնացի։

Սխալ չհասկնանը։ Առջի դիչեր տեսած էի զինջը տակնուվրայ հղած . այսօր իր ու տեստուհահասուլչերը հանանովերը ատենրև ». ...են ատվոսովետ՝ բանագ . ահոշև ին

- Միրելի Օր . Ճոնսըն , ըսի իրեն մօտե-նալով , ի՞նք ունիք : Գլուխը դարձուց եւ երեսս նայեցաւ մը-

տացրիւ արտայայաուննեամը մը։ — Ի՞նչ է պատահեր, հարցուցի կրկին։ Ծամածոունիուն մը ըրաւ , կարծե

Bucht fillplue smamp be funding gailed

— Բան մը տեսայ։

— Ի՞նչ տեսաջ, ինծի ալ պատմեցէջ։ Շատ իրար անցած էջ։ Փորձեց ինջվինջը դանել, բայց ի զուր ։ Եւ ըսաւ անլսելի ձայնով մը․

– Հիմա հասկցայ Թէ ինչպէս կարելի է

դուրսէն հոս մանել, առանց անսնունլու Նայուած քին ուղղութնեան հետեւնցայ

ույց բան մը չնչմարեցի ։ Գ. ԲԷյթէր կեցած էր իր լուսանկարչա ան սեմին վրայ, իսկ Հայր Լավինյի բա

ատա տարա գրայ, րաղ գայր լադրայր րա-կեն փամայնի --- ւ հերքը ոչքեց ։ Իրեն գտոմասլով , տարօրինակ արտա --- Իրաւ որ չմասկայայնէ ինչ ըան կ՝ու--- Իրաւ որ չմասկայայնէ ինչ ըան կ՝ուzmpthy :

— Ոչ այժմ… աւելի վերջը։ Պէտը էր որ կասկածէինը … մեր մտրէն անցնելն

- Եթե հանկիր միայն տեղեկութիւն

տալ ինծի։ Դարձևալ ցնցեց գլուխը ։ — Թոյլ տուէջ որ նա խմտաձևմ , առքեւէս անցնելով սանգուդներէն վար իքաւ ։ Իրեն ՀՀետեւեցայ, րայց բազրիջին վրայ մնացի, փորձեցի լուծել այս հանկուկը , տուսնց լաջողելու

#### **Ք**ԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ԻՏԱԼԻՈն դամ-լինը հրաժարհցաւ , հա-գադործական օրինադծի ջննութնեան առ -Բիւ : Վարլապետը, Պ. Փելլա , որ պայաս-ին ձեռնարկած էր անցեալ յունիսին , փոքրամասնութնեան մէջ մնաց ;

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ԿեսԹափոյին դատը առջի օր, զինուորական ատեանին առ – Չեւ։ Երհսուն եւ մէկ ամբաստանեալներէն ներ եր եւ հանգանի։ Այնենը ան երեգարա – Հուրը փախագ եր։ Էսնսեր ան երեգարա –

maknima ;

Artibl' filoshimi indup tang defing big ding uplanh matil humindupni filoshi ;

Uhis ung , publumphi titahim agan thi da
un indupni, guinamhi titahimi agan ti da
un indupni, guinamhi titahimi anglihi
bi gang da humumbajah hi tamum Sagbi
Unumumbaj hiphay hunishing dan da humindi
and Bargumphing 8-18 manahah defin
Amih da manahah apahaminan da sinah da humindi da humindi

#### 2 . 6 . 7 . SUL br «BURUR»

#### SURPRISE PARTY

Նախանեռնու (Թեամբ Նոր Սերունոլի Փա-ընդի Շրջ Վարյու (Թեամ, այս կիրակի ժամը 165 22, Արգ - Տան մեջ : Գր հրաւիրուի Մ Մունեան բոլոր ան -դամենրը եւ համակիրները :

Հայկ հարեզործական Ընդ է . Միու -Բեան Կեզբ - վարչութիլենը (Երե Եռրջ) եւ Եւթողայի Կեղբ - բանձնաժողովը (փա -բիր - իորին պատվ իր ժահագահեն Միու թեան պատուակող հախատումին

# L. L. UAUSEL SUCU TURAULE

մանը որ անդի ուժեցաւ Կառչի մեք : Հանդուցեայը անդրանիկ՝ որդին եր , Չօղոս փաչա Նուպարի եւ Թոռը՝ պետա -կան մեծ մարդուն՝ Նուպար փաչայի :

**Ցուղարկաւորութիւ**նը պիտի կատարուի 66-լարդասորությունը հլրագ դատարությ այս չինոչարքի, Յունուար 7, ժամը 14:30ին, Փարիզի Հայոց եկեղեցին ։ Մասնաւոր մահազգ դրկուած չրլլալով , կը խնդրուի ներկայս իրբ այն ընդունիլ ։

#### 209-621159-608

Այրի ծիկին Զէլվէհան եւ դաւակը եւ Գ. Նագար Կիւրիւելհան կը ծանուցանեն Թէ այս կիրակի հողեհանդիստ պիտի կա – տարուի Փարիդի Հայոց հկեղեցին, 15 ռի։ Ժան Կուժոն, իրենց ողբացևալ մոր եւ մեծ

ՏԻԿԻՆ ԲՐԱԲԻՈՆ ԿԻՒՐԻՒՆԼԵԱՆԻ անանուան թառասունքին առեքիւ ։ Կր հրա-ւիրուին իր յիչատակը յարդողները ։

#### ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ ԻՐԵՐՕԳՆՈՒԹԵԱՆ Whatehhi.

Միութեանո միջոցով Հայաստաներ ըս-Միուբեստո սրյոցով Հայաստաուրը ըս-տացուած գրական, գիպորուհատական -պատկերադարդ հանդէսներուն համար դինել դրատուն Պարսանետն -- 46 npt իրչէ, Փարիզ (9): Հիո. Ժոս 64-00: Հայաստանէն ստացուած մայնապիակ -ներուն համար դիձել Միուբենան կեղբո -

«Հին հայկական մանրանկարչութ-իւն » ։ «Հրո սայկական մասիոավարչութիա» Մօտ ատենկն Միութիիւնը պիտի ստա -հայ Հայաստանկն այս արժկջաւոր հա տորը ։ Շառալո 40-48ի վրայ : Գունաւոր 60 նվարներով ։ Շրջան 10ող էն 17ոդ դար ։ Գինը 5250 ֆրանը ։ Փափաջողները կրնան այժմէն արձանադրուիլ ՄիուԹեան կեղ –

Ստացած ենջ Հետեւեալ դիրջերը.— 1.— Հին Հայկական ճարտարապետու

1 — Հիս Հայկական ճարտարապետու – թիւն 192 Հայկական ճարտարապետու – թիւն արդի Հայսատահի 169 հվարհերով։ 2 — Երաժշտական հատորհեր և։ Նոր երդեր եւն .:

եր խորբուի բոլոր դիմումները կատա -րել Միութեանս ընդեն գտնձապանին ա -

Mr. Roland Nezarian
U. E. F. A. Nº 9, Ave Calmels
Bois-Colombes (S.) Tél. CHA. 00 - 55

# *ՓԱՐԻՋԻ ՀԱՑՈՑ ԵԿԵՂԵՑԻԷՆ*

Вունուտը 7, 6. օր Ս. Ծննդետն, յի-շատակ Մեռելոց, Հինդչարթի Ս. պատարագ ժամը 10ին:

ՄԱՐՍԷԵԼԻ Մայր Եկեղեցիի ժամանա – կացոյց արարողունեհանց — 10 Յունուար, կիրակի Ս․ Պատարագ , Հոգեհանգիստ եւ Ջրօրենէք 8։30:

### SOLUGIA JUITULUGUSOSS

Ծ ԵԱԿԱՆ ԾԱՄԱՆԱՐԻՆԵ Պոմոնի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ հկեղեցւոյ 7 Յունուաթ, Հինդչաբքի Մհոհյոց , ա-ռաւշոռեան ժամերդումիւն ժամը 8: Պա -տարագ ժամը 10: Հոդեհանդիստ 11:30:

տարագ ժամը 10: Հոդենանդիստ 11-30: 10 Ուուհուար, կիրակի, ե. օր Մենդեան առաւշտետն ժամերդուքին» ժամը 7-30: Չարդարագ ժամը 9-30: Հանդեանութ Հը-ըօրնեք ժամը 11-30: Տեիին Հ. Վլաբենան պիտի երգք Ո՛զ գարմանայի և. Այսօր ժային հայրական նողեպարա տաղերը՝ Կոժիտասեան հղա-

# 2U.8 4U.P.N2.P4E 646268P

10 Յունուար։ Ցայտնութիւն Եւ Մկր -տութիւն։ Ժամը 9:30ին ժամերպունիւն։ Ժամը 10:30ին ձայնաշոր պատարաղ և ԼրօրՀներ:

#### « zuauusuv »

« Հածաստանի Մ» Աժատղիի պարահանդերը Փնտրուար 13-ին ժամը 21էն ժինչիւ լոյս։ Կը խնդրուի նկատի ունենալ։

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ՎԻԷՆԻ ՄԷՋ

Վիէնի Կապ - Խաչի հրեջ - դպրոցներու օնածառ – հանդէսը Յունուար տասնին , անորատատ - ասարգ այլ ծուսուար յասարա ,

հերակի կեսօրեն կերը՝ հանույն հերջըր Կաթեոլիկ որահին մեջ Դեղարուհստական ձոր բաժիր, պոլորի այսիրերու 
ըում կողմե Կադանը պապան Հրարհեր

արձի կողմե Կադանը պապան Հրարհեր

ում կողմե հանուրի արդրո ժամունին 
ում կողմե հանուրի արդրո ժամունին 
ում կր հրաւիրուին ծհողջենը եւ հա

#### 209-62115-9-6118 hb ILRR

Ֆ. Կ. Խաչի Պանհէս Քաչանի մասնա – Տիւղը կը ծանուցանէ .... Այս հինդշարքի, 7 Յունուար, առաուն Հայոց եկեղեցին , 15 ռիւ ժան Կուժոն, հողենանդստետն պաչաշն պիտի կատարուի ողբացնալ բն – կնրուհի Անգինէ Եափուճնանի *մահուան* 

կերուշի Անգինե Եափունանի անութեւ հ տարեղարձի առքիւ եւ իր անումույն՝ Ա-ւհաիս Մափունհանի լիջատակին։ Նոյն օրը կես օրէ վերը՝ ժամը ձին պիտի այցելին՝ ողբացեալ ընկերուշի վեհինէ Գատանի պետիսյանը։ Հաւաջուիլ Քաչանի կերովանատան գլխաւոր մուտ-ջի առքեւ ։

COUTURE

ԱՄԵՆԱԸՆՏԻՐ ԵՒ ՄՆԱՑՈՒՆ ՆՈՒԷՐԸ՝ 260 UPPBLPGBOARG & 260 *ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՑ ԿԱՄ ՕՏԱՐ* ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ

LUC-ANDRE MARCEL -

# GRÉGOIRE DE NAREK

ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud)

կոթողային հատորը

Գեղարուհստական մաջուր կութիւն , ուր հեղինակը ի վեր կը հանկ ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՑԻԻ հանձարը, եւ հա ժաչխարգային արժչջը Հայ բանաստե ծութեան։ Գին՝ 1000 ֆրանջ ։ Դիմել՝ «Անդաստանշի խմրագր

'b, mu. Upmen 46, Rue Richer, Paris

### թեցևՍԵՂԱՆ

Ի ՊԱՏԻՒ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԸՆԿ ՊԱՏՈՒՈՑ ԱՆԴԱՄՆԵՐՈՒՆ ITU.PUŁBL

Այս Կիրակի իրիկուն , ժամը 9ին , Քաֆե

Միրով կը հրաւիրուին նաև համակիր եր ։ Մուտքը ազատ է Shp

# ԴԵՂԱՐԱՆ SILVESTRE

46, Rue de Trévise,Tél. PRO. 86-41 Ազգ․Տունեն դէպի Լաֆայէթի անկիւնը Լառադոյն ընդունելութիւն վերա ահուած է Թաղիս հայ յանախորդ bhane :

Կը խօսուի նաեւ հայեր<del>է</del>ն ։

ՆԿԱՐԱՀԱՆԴԷՍ Կ- ՄՈՄՃԵԱՆԻ Ծովանկարներ եւ գիւղանկարներ GALERIE DE LA CITÉ 41. Quai de l'Horloge, Paris [19]

# AGENCE DES MATHURINS

Métro PONT NEUF

58, Rue des Mathurins, Paris (8 Tél. ANJ. 48 - 62

BOUTIQUES - LOCAUX COMMER-CIAUX - APPARTEMENTS PROPRIÉTÉS

17, Bld. des Capucines

( Face au Café de la Paix )

Tél. : OPÉra 80 - 34

00 - 25

# \_ antcustsr

ՓԱՐԻՉ. - Հ. Յ. Դ. Ադրիւր Սերոր -Մ. Եօնենդրայրեան խումերի բացառիկ բնկերական բնոչ հողովը, այս կիրակե տաս աժ ամը 10քե, ծուծքն հատգատե-դեն Է Բացակաները խոսօրքեն ենկատի պիտի

ոլիս, Բայրակաները խասարկի հերատի պիտի առևու ինչ Կարհութ օրավակալը։

«ԱՐԻՉ» — 2. 8. Գ. Նոր Աերսեսի «ԱՀարոնանան» խոսքին հաւաջութեը այս

«Արալարեին ժամեր 20.30ին Ադպ. Տան «Էջ.

ԱՄՍԷՅ ... — Համալիսութը. Միու Զետև «
Կառնանիութի իրել» - Հողովը այս կերակի «
Պուրվաթ ա ԱԲԵ», 7 Բես. Պար ար կլուղի

ահը։ Շատ կարհւոր օրակարգ , ՎԱԼԱՆՍ.— Համախարթ. Միութեան ՎԱԱԱՍ — Հասաբաղի և Գուրանի անահանդիր ընդե, երգրվը այս չարախ , ժամը 21ին, որ Վլ իմաժ , Հայկական արձարանի որտեր : Կարևոր օրակարդ : Սիրաստիոյ Մուրատ Ուսումնասիրացին գանդեսը Փետր. 20hb, չարաթ իրիկուն։

:HITHINEPS . Միութեան Լիոնի մաս աԱՄԱՍԱՐԻ Միութունն էրոսը սենն -աԱՍԱՐԱՐԻ Մի ծանուցանէ Թէ Դեկտ - 25ի ընտաննկան ինկութը լետանգուտ՝ էր ի նչան սուղի , Հայրենակցուհի Տիկին Հայ-կանոյշ Պաղտասարեանի արկածալի մահ acus un Phic:

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .- Ֆ. Կ. Խաչի Պաննկո \* Քալանի մասնանիւթը իր հորին չնար՝ աստ Քալանի մասնանիւթը իր հորին չնար՝ ա կալունիւնը կը յայանե թոլոր հիւրերուն, ինչպես հանւ թոլոր անոնց որոնք իրինց սիրայօմար մասնակցունիւնը թնւին դե պարուհասական բաժ հինչ չջասնորանի եւ վիճակախաղի նուերեկուն, որով մեժաակես հակատարեցին ժամանուներին տարոկան ցնրնկութթ - պաթահանոլերի թարողական եւ հիւթական աջողութեան է

ու որւթական յարողութատ : × Մասնածիւղը չնոր ակալութեամեր ստացած է փոջրիկն Սնդա Հաջիմեանի տարհղարձի առՁիւ ինկոյթի ընթացջին դոյացած նուէրները 2700 ֆրանջ :

1954፦ ԱՌԱՋԻՆ ԹԱՏԵՐԱՀԱՆԴԷՍԸ ԾԻԾԱՂԻ ՑԱՏԿԱՆԻՇՈՎ

THEATRE D'IENA, 10, Av. d'Iéna Métro IENA

Ծարաթ Երեկոյ, 9 Յունուար, ժամը ճիշդ 20.45ին

Բաղժաթիւ թատերասէրներու փափա -թին համաձայն ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ կը ներ - . կայացնէ իր

# ԲԱԽՏԻՆ ԱՆԻՒԸ Կատակծրգութիւն ծրծք արա

ԱԶԳԱՑԻՆ ԲԱՐԵՐԱՐ ՄԸ

Գաղուքահայ գառելա մեկ աբար Դերակատարհերու ընտիր հոյլ մբ Տիկինեն,՝ ևարիփեսն, Այնաորեան, Օր էիկզ, Պ.Պ. Կոքբերնոն, Այնաորեան, Ծր էիկզ, Պ.Պ. Կոքբերնոն, Եր Գրիզոր-հան, Տիգրան Պողպատ, ինչպես Նաեւ Լա-թիֆնան և Գ. Տերվիբեան ։

Մուտը՝ 200 ֆրանըկն սկսհալ։ Կեղրոն Գրատուն Բալուհան, 43 Ռիւ Ռիջէ ։

Buttough willy hage politions . ուած և գնաՀատուած, մօտաւոր աշներու Հայկական առանդական սեղաններուն ան Հրաժեշտ զարդը եղող և Հայաստանի Շիրակ նա. Suitafe offile Sudp nelibging wite

նումարնը բ **Հայկական** whathad .

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

UPOPPUB 2PL OPTATIONAL TRANSCRIPTOR UPOPPUBLICALIST

ՅԱՏԿԱՊԷՍ ԿԸ ՑԱՆԶՆԱՐԱՐՈՒՒ ՓԱՐԻԶ ԱՊՐՈՂ

ԿԱՄ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԷՆ ԵԿՈՂ ՀԱՑԵՐՈՒՆ ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

ՓԱՐԻԶԱՀԱՅ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

9 4 2 4 2 5 4 6



Հռչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ Եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավաճառներուն քով Ձանազան բոլթերով, նուլով եւ կազինով պատրաստուած տեսակներ ։ Բժիշկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի)։

uesubuut luuue uuutubae queu uttbe 2, RUE LOUIS ASTOUIN. MARSEILLE





LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration; 32, Rue de Trévise, Paris-9° Tél : PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

PUJUEAR? USPANON Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր., վեցամա. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր

1954 Հատը 12 ֆր

30° ANNEE

անեագին, <u>ՉՈՒՈՆԸ ՈւիՈՈ</u>ՖԲՈ

30ቦች ያዘርት — ውንኮ 7263

RPL MOUTE

ъበቦ **Շቦ**ՋԱՆ, 10ቦԴ <mark>Տ</mark>ԱՐԻ, ԹԻՒ 2674

UPCEITO 8 อกหนกหนก

VENDREDI 8 IANVIER

# ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԱՄԵՐԻԿԱՆ

Երկու Համայնակուլ ձուլարաններ են Հիւս եւ Հարաւ Աժերիկաները։ Մեկը 65 - 70 , միւսը 30-35 տարեկան, Հայկա-կան տեսակէտով:

Երկութծ ալ տար բազմութիւհները կը Հարթեն, կը լուծեն իրրեւ Հում նիւթ վերածելով բազմարիւն եւ բազմաձայի

գանդուածի մը։ Երկութին մէջ ալ հարթիչ դլանը կր կործէ որընվաց

դործ որըսթաց։

- Երկրորդը, դեռ « ի լինելունեան»,
- արավութիւծները եց հրապուրէ, Թա –
փուր ապրածունիւններ լեցնելու համար։
Այս պայմաններուն մէջ, կրնաք դատել որջան արտակարդ ծիղեր կր պահահ-իորստորաչապանա նեան պայջարբ ։

Հիւս. Աժերիկայի դաղութը արդեն կը

արուն հրեք սերունը ։ Շատ դան էք մնացած անդրանիկ ոն – բունղէն , որ մեծ մասով Տոն հասած էր

րունեց և , որ մեծ ժատով , «հասա , «հասա 1885 – 96ի դեպքերում ատեմ։ Վերաբատ մամր կը Հալեցիկ միացեալ մադը ։ Երկրորդ մեծ արտադարի մը Հոհ Հո-սեցու 1920 – 25ին, եւ եր կապմե տեսակ մը չաղկապ՝ Հինին եւ հորին միջեւ ։

Այս երկուդին միջևւ, կարելի է երրորդ Համարիկ անոնչ որ Մժերիկա ծնած են ։ Վերջիններէն չատերը իրենց Հայկա – կան ծաղժան մասին գաղափար ունին մի–

կան ծաղման մասին դարարար ունին մի-այն մայրիկին նիած կերակուրներեն կամ Հայրիկին խոսած լնդուէն :

Մեծ ծառին բանաշորական ատուապան չ
հերը, եւ բանատուրներու անտեսակա արը, ու դարաստություն իրև մր ստեղ-ծեցին այդ ափերուն վրայ : Վառ կը մնային ևւ ՀետզՀետէ դործնա-

կան , չօչափելի ձևշեր կը ստանային հայ -րենասիրական գդացումները եւ տենչերը։ արուսարրավատ դրացում և այրենակցական կաժ Հար կը, մասնակցեր Հայրենակցական կաժ Հաժաղդային ձեռնարկներու։

տասարարա առասարարութ։ Քաղաքական կուսակցութիւններ, Հայր Միութիւծներ, Կրթասիրաց եւ Ուսումիա-սիրաց ընկերակցութիւններ, Թերթեր, ե-կերմցիներ ստեղծեր էին կախարդական «Թուրսը» մը:

մ Թուլորա մը։ Ինչպէս երկրին կհանջը, հայկական գործունէուԹիւնն ալ ստացած էր տարհ-

դործունյութըստ տլ րային հանդամանը ։ Անսահման հռանդ ևւ զոհոզութիւն` ա -

մէն ճակատի վրայ։ Տեռակ մը ներդադն կը սկսէր 1908էն վերջ, երը լսուեցաւ հոր կոչը, «Դէպի Երկիր», խարուսիկ ապատունեան մը առ-

թիր ։ Յետոյ պատերազմ ։ Կամաւորական չար-Ժում ։ Բեաքնքում Թուրջիսյ հայ ժողո -վուրդի ։ Ապա Հայկական հանրապետու -Բիւն Սեւռի դաշնադրով ։ Եւ վերջապես

Այս թոլոր փոթորիկներու ընթագրին երբ լոյսն ու խաւարը իրարու կը յաքոր -ղէին չանԹահարիչ արաղուժնամբ, սիր -տը անընդհատ կը դործէր դուրսի համար, իսկ չատ մր ներջին հոդեր անտիրունեան մատնուած էին։

Այդ հոդերուն գլխաւորը,— հոր սե -թունդի փրկունիւն, այժմ դարձած Է հրատապ խնդիր:

Տարիներու ընթացջին բացուած ան -

Rughal amph adaquing dietagnight, be ապրալ տարբ աշապանդ «Եչեցուցին, ե. չորս կաղմակերպութիւններ — Հ. Ե. Դաչնակցութիւնը, ՀՍՄ ը, Երիա, Դաչ — Նակցութիւնը եւ Ազգ. վարչութիւնը դոր-Եր ձեռնարկեցին, վասնգը սահժանափա-

օր առունելը կերու համար։
Կադմուած են մասնաւոր լանձնախում-րեր։ Հետզհետէ կը բացուին նոր դպրոց-ներ կամ դասընքացջներ, գարկ աարժ Հայերէնի ուսուցման

ոցութիւնը գործունկութիւն կը պ Հանջէ ոչ թե չորս, այլ տասերչորս թե -

# ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՊՔԵՐԸ \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

# ԴԱՀԼԻՃԸ **ՎՍՏԱՀՈՒԹԻՒՆ ՇԱՀԵՑԱՒ** 249h 7HU 319 BUSTAL

THE SHARE THE HEALT ACTION LOVODY, WILBURDADAY, C

Physica to temponionaly. Ինչայես կր նախատեսուեր, Լանիերի գույինը վասամութեան բուե չաշեցաւ գույինը վասամութեան բուե չաշեցաւ չորեշչարքի օր, Արզ. Ժողովի արտա – վարը հիսուի մէջ։ Իր յա յաարարութեան գներացակես վերը, գուվարկունին կա-տարուելով, 240 Հուրի դեմ գուեարիեցին, 310 Հուրի իեր։ Ձեռնայան ձեռ մոայան ձիր երևորիաններ։ Հակառակորդներուն մեջ և Հականդիաններ։ Հակառակորդներուն մեջ կը դանուէին 96 Համայնավարներ, չորո յառաջղիմականներ եւ 104 ընկերվարա –

Ահաշասիկ վարչապետին յայտարարու-Թեան գլխաւոր կԼտերը .--

թեանս վլրատոր կետելը ... Յուհիսի կերջը, երբ դործի ձեռնարկե-ցինչ մեր ոսկիի եւ օտար դրամի պահես-տը հավեւ կը բաշեր դոցելու միայի 13 օրուան բաց՝ եւրոպակամ վճարումներու Միուքնեան։ Դեկտեմ բերի վերջը մենչ ի վինակի էինը վճարհլու 15 շարթնուան րացը։ Մեր արտաջին վաճառումները ա - ւելցան 1953ին։ Յունիսին եւ Դեկտեմրե-րին արտահես են» տոլարին դինը ինկաւ 30 կկա։ Մենջ անգայան հոշների է դիքիտան վախա մուգա-ար ար ար ինրան Վշտարներ վամ է արա ար անակիր բու օպան հետաի հաշ ենտ աշնահետ մետա համար ու ու գ անդ այոօր ոնտուկին մեջ ունինը 160 րրս ապ այսօր աստուգյա չ չ ուսրու չա «ելիատ, որուն վրայ պիտի առելիայ հա-շանարար 25 միլիատ Դեկտեմբերին հրա-պարակ հանուած փոխառութենանը : Կա-ռավարութենան ընկերային հայունկչիոն ալ դրական է : Անրաշական աշխատաուրատասարի արան արդեր արև գրայ։ «Հիարձահը առելցուցինը ։ Բոլոր վարձու «Հիարձահը առելցուցինը ։ Բոլոր վարձու Քսան ժիլիառ ֆրանջ դեղչեցինջ, ոննդե-ղէնի տուրջերէն ։ Մեր արտարին Կատա ծիլիտու Фրատեր դեպչայինը, տասըու դեկեւ տուրբերել»։ Մեր արտաուրին բաղաքականունինան էր շաբունակուն ։ Պ. Պիտույի կողմ Գիրնուտայի մեջ պարո պատութ հարկանինը այժմ ու չարդուներան կը գինունի մեր ձեծ պաշնակիցներում երը գծնույին ժեր ժեծ դաշնակիցներուն կողմ է Գերլինի խոր գրաժողովեն հար խոր չուսաժողովեն հար խորչ հրաժողովեն հար խորչ հրաժողովեն հար խորչ հրաժողովեն հար հար արև հրաժան որ հար հրաժուր հրաժեր արև հրաժան հրապական արև արև հրապական հրատանին հրատանին հրաժանան հրաժիշների ժենա կորանանան գրանինին հրաժանան հրաժիշների ժենակար ժեռակար հրաժաներ հրաժող հանակար ժերնակարության հեր արև չուսակար հրաժանակարության հրաժարանանություն հրաժար հանակար հրաժար հանակարության հրաժար հանակարությերն հրաժար ժեռ հեր ժերն իր հրաժան հանակարությերն հասին Հերկայինի հասին «Մենը խաղաղունին» կումին անարան հեր արանակցելու հանակար հրաժանակեր հանական հրաժանակությերն հասին «Մենը խաղաղունին» հուցին չուսանակեր անականին հասին հասին անական արև անակցելու հանական հասին հասին անարան հեր արանակցելու հումին անարան հեր արանակցելու

կ ուսինչ։ Կատրաստ հեջ դահակցելու Առաքին անդան ժենջ դայտնեցինչ այս տրամադրու քիւնչը և և Հ-Շ ի Մին պարզապես կրկնեց մեր դայտարարըու թիւնները։ Տակադես որ Ձեկ ջոլափելի , պայտանական ձեռնարկ հղամ է, քրական իստակցու քին մեր կատարելու Համաբ։ Սակայն պետը չէ կորմակնել ոչ Համեր րութիւնը, ոչ ալ յոյսը։ Վէտք է անվ-ատ շարունակննը մեր ջանցերը կարդադրու – թեան մր յանգելու Համար, ինչպէս հղաւ Քորէայի ժէք։ Մեր նպատակն է անկա – 

9. Լանիել յետոյ սրտառուչ կոչ մր

գ. լասբէլ րատ լարտառուջ կոչ «բ ուղղեց ժողովին։ - « ԵԹԷ ներկալ կարգուսարջը տկա-րանալ, ՀանրապետուԹիւնը եւ Ֆրանսան իրենը, ինչպէս եւ մեր աղատուԹիւնները արտի վտանոլուին : Ազգային շահը

### **Հ**ԻՒ**ԼԷԱԿԱՆ ՄՂՁ**ԱՒԱՆՋԸ WOULD BE 45 THE METALE PLUEL APARTICAN SER

Խորհրդային կառավարութիւնը յս ուտր ճին յայտնեց Թէ պատրաստ է չինկթընի մէջ ըննելու հիւլէական չինկերնի մէք ջննելու հիւլէական բա -նակցութեանց ինդիրը, համաձայն Այ -դըն-առւրրի առաջարկին։ Այս առթիւշիդվեստիա» Հրատարակեց արտաջին նախա-րարուԹեան պաչտօնական ղեկոյցը, ոլ կ'րոէ թէ Մ. Նահանգներու կառավարո թիւնը իր դեսպանին միջոցաւ առաջար -կած էր որ թանակցութեանց եղանակի ինև appp Subneh Renshulppuh att : W. Wheeքիևոր ընդուծելով այս առաջարկը, հրա Հանգած է ՈւոչինկԹընի խորհրդայի դեսպանին՝ Գ. Ջարուրինի վարել թա հակցու թիւնհերը

Մոսկուայի ամերիկեան դեսպանը Ծողոնայթ ասորդուա դոսպասը 4. ՄոլոԹովի այցելից Դեկտ. 31ին, ինչպես եւ Դչ. օր, չննելու Համար բուն բանակ – ցուԹնանց ձեւակերպուԹեան խնդիրը ։

պաշտոնիկ որ Ֆրանսան ունենայ անգապես իտրուրդարանին կոքնած կառավարութիւն ժը, ձիջը այն պաշուն նրա պիտի բացուի Վերլինի խոր-բրաժողովը։ Ես պատրաբատես են անել հայարական են անել հայարական հանակարացուհն արև հայարական հատ հատարի չանագահառային ան հատարի չանագահառի հայարական հատ հատարի չանագահառային և և կանա առավարին։ Այժ մի դ դիմեն պերիչիան հատարարին։ Այժ մի դ դիմեն պերիչիան հատուրունի իր առատարին՝ Այդ ժողուգին և և կանա հատարարին և հայարական հատ որուներ հայարական հատ հայարական հատարարին և հայարական հատարարին և հայար հայարականուհամար թե՛ վել աժառան գաղագականու —
թե՛ն մի արաժանի՝ է դարսանակունը։ Այհ չի և կարձեր է կարարարին և հայարիների հայար հայարարին և հայարիների կարաչերն ին հասատակարութիննը և հայարի հեն կարաչերն ին հասատակարին և հայար հեն և հասատակարութիներ պաՀանքէ որ Ֆրանսան ունննայ ամբապէս ոչ, ԵԹԷ կը կարծեր Թէ կառավարութիւնը արժանի Հէ Ֆրանսան - ներկայացնելու , աշբեր հարմաշոն ուրաի իչիանու (ծհան գլուի պահելով դայն ջան իչիանու (ծհան գլուի պահելով դայն ջան ջեցի այս արտակարդ ժողովը, որպէսզի ի Հարկին անհրաժեշտ ժամանակը՝ ունեung unp hammidupachten an en հրագր ափարացած դործաղիր իչիանու -Ֆրանր ակարացած դործաղիր իչիանու -

**ԹԵՐ ՈՒ ԴԵՄ ԾԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ** 

Ժողովին նախաղահը յայտնեց Բէ հօԹը Հարցապնգումներ կան ։ Վարչապետը պահանջեց լետաձպել։ Կարդով խօսը առին բանի մը երեսփոխաններ, Թեր ու գեմ կարծիրներ յայտնելով : ՄԼկը դիանլ *թե անպատեհ* ւոււ իշ անպատես է հոդրուրույուու Զաղգային կացութիւնը կրնայ ըոլորովին փոխուհլ: Ֆրանսա չի կրնար հեղինակու -Bենե, գրկուած ներկայացուցիչներ գրկել Չարյին, ոչ ալ յետաձգել տալ - ժողովը ։ րեց ։ Սշեիք դե, մոս դարատնք լահատ -ստվահունքար նրցահուտց վոտոշունիե -երգատունքիւրև ին տաշտրնք բանսաբ քա ուներ, ոչ ոլ հատուր րարևց Թէ Անդլեւսաջառնները եւրոպական ժիութիւն Հաստատելէ աշելի կ՚ուղեն վերադինել Գերժանիան, որեւէ դեով պական բանակի համար պայմաններ ա – ռաքարկած ենք դիտնալով հանդերձ - որ պիտի չընդունուին։ Երկիրը չուգեր միաց-

Ընկերվարական երեսփոխան մր հար -

# Շար ը կարդալ Գ. էջ )

0ԴԱՆԱԻԱՅԻՆ չորս արկածներ պատա -Հեցան չորևջչարԹի օր։ Օդանաւ մր բռն – կեցաւ ՊէյրուԹի օդակայանին մէք, բո – լորովին մոխիր դառնալով : ՈւԹ Տամ -սորդները եւ 4 օդաչուները ողջ առողջ աղատեցան:- Ձորո Հոդի մեռան, Հինդ հոսի վիրաւորուհցան Ձանաջջալեի - մեջ (Թուրջիա), օղանաւի մր մեջ որ ջախ ջախուած էր ջաղաքե 30 ջիլոմենքը են -anւ: Նոյն օրը անդլիական օդանաւ մ ըն այ խորտակունցաւ 11 զոենրով:

# **Թ**በኢՐՔԻԱ ԿԸ ՄԵՂԱԴՐԷ **LAPPASOUC**

Pazuta sunapama than toth, buhu տական կառավարդան չրոց որչել որը տական կառավարութիւնը երկրչն վտա ընց Գամիրկի Թուրջ դնապանը, Ֆուստ Թոջայ, 24 ժամուտն մէջ։ Այս առթիւ կարդ մը Թչնամական արարջներ կը վե Թուրջիոյ կառավարութիւնը յունուաը

էէ դիւանադիտական պատմունենան մէջ»։ Երև դեկոյց մը հրատարակեց , դիանլ տա-Երևանադիտական պատմունեան մէջ»։ չէ դիշահադիսական պատմութեան մչջ»։
Հերոյր, իրև ին Թուրբիա՝ առադիու Բիւն չունի, եԹԼ Եղիպաոս այլեւս չի
վասաւքը Գ. Թոջայի: Եւ կունչին, «Դեսպանի կողմէ Գաւքրելի Օփիսային
Հեջ Եղիպասի փոխ - վարչապետին ուղանչ Մզիպասար դողը – վարչապատրալում-գուած խօսրերը կարիկի չէր ընդուհիլ, այդ պատձառով ալ արտացին՝ դործերու նախարարութինչեր հրաժայեց՝ դեսպանին անսիջապէս Անդարա վերադառնալ։ Մի– անակրավում Աողարա դերադատակ։ 0 թ-հայտրային օրերավ, որ ու 4 եր բայցարու -Բինո կ՝ ընդունի, երր դեսպան մր այլիւա վտատես Բինո չի վայիլեր, ովետք է յուր տույ այդ դեսպանը ներկայացնող կառա -վարու Բեան եւ ինոլնել որ ետ կանչուն : Երիպտական կառավարութիւնը՝ այդպէս չէ չարժած ևւ արհամարհելով դիւանադի– 25 Հաթան առաջ է դեսպանին դէմ ։ Առիկա ա րարը միև է որուն անանը չկայ քաղարա կիրք երկիրներու քաղաքական յուրարե րուննանց պատմունեան մէք»։

Ձեկոյցը կ՝րդե նաեւ Թէ դեսպանը ինչ ուղած էր որ ետ կանչուի, նկատի առևե -լով եղիպոական ժամուլին յարձակում -

# **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

U. BURRESTEPP, OF OURHUSUG pmծակցու Թիւմմեիր կը կաստրեն , դիմուսիա կան գաչինը մը կնցելու Համար։ Այդ առ Թիշ կ՝ըսոշի Թէ Մ - Նահանդները՝ պիտլ Թիշ կ՝ ըսուի Թէ Մ. Նահանդները պիտի դինեն Փաջիստանը եւ ռազմական խա-րիսիներ պիտի ստանան։ Այս լուրերը ջանիցս հերջունցան, բայց իրազնկներ կը պնղեն Թէ ճիչը են եւ Թէ Խ.ՄիուԹիւնրկը պնդնն թէ ձիչը սո ու թէ եւ օ բութը. - չդ։ սպառնալ ռադմական խարիսիներ հաս -ատաել Աֆղանիստանի մէջ, Թէ Մ. Նա -Հանդները հա չառնեն իրենց դինուսրա -

W. BUZUNGERAR beharf. դործաղուրկներ կը հաշուհն ։

ԱՌԱՋԻՆ ՁԻՒՆԸ երէկ առտու ծածկած ԱՐԵՆԵՆ ԱՐԵՆԵԼ երեք առատ համկան եր Փարիսի փողոցները, բայց չատ քեւ – Քեւ. Օդր մեղմացաւ, Կր կարծուի Քե ձիւծին պետի բարորեն տեղատարակ անձիւներ։ Յուրադ նոյն աավող Քեամր եր չարունակուի դաւստի եւ ամրողջ եւ –

ՊԵՐԼԻՆԻ չորս հրամանատարները նիստ դումարեցին երէկ, որոչելու համար Ձոր-սերու ժողովին հաւաքատեղին։ Առաջին ժողովն է այս, չորս տարիէ ի վեր

ժողոքը է այս, չորս տարին ի վեր ։

18.11.118 Նոր կառավարութնած կազ ժունիներ ժեծ դժուարութնանց կը հան դիպի ՝ կը կարծուի հե՛ չատ երկար պիտի 
անւ տայեսար։ Շատեր ի կառավարհետ 
ազա փրկունինում դանգին մի կազմել ծախաղահութնանց դանգին մի կազմել ծախաղահութնանց անդիրը վարչավա 8 է 
հատիերիի :— Մ. Նահանգերը մեծապուժ 
այս պետուրական ապարրանցներ պիտի 
ատեր հատկայ, չեահետարը ժեծապեր առան 
հատրեց ձեն արդ չեատերարը ժեծակ ու 
առան իսայիայ , չեահետարը ժեծակ ու 
առան իսայիայ , չեահետարը ժեծակ ու 
առաք ընկան « քութեամբ ։

ԻՍՐԱՑԷԼ 100-000 Թոն քարիշղ պիտի դել Խ Միութենյն, 20-000 Թոն նարինջ ծախելով

# <u>ԲԻՒԹԱՆԻԱՑԻՆԵՐՈՒ</u> IF IL II Is So

Վահէ «Օրը Օրին» մը նուիրած էր Նի – կոմիդիոյ առաքեորդ Ստեփանեոս - արջ փ եւ Բիւթանիացիներուն ։

Հանգուցնալ առաջնորդին մասին չատ ան դրուած եւ խոսուած է։ Քանի մր տող ալ ես պիտի աւելցեեմ ։

ալ մո պրտր առոլցում։ Յովակիմետն որը, հեզնասեր մին էր։ Քարողներուն մէջ իրեն համար կարեւորը որամաուԹիւն մր ընելն էր, հոդ չէ Թէ աորը անոր «խաթերը» կը մնայ, կը բաւէ որ որամաութիւն մը ընէր։ Քանի մը օրի –

Նախ Արսլանպէկցիներուն մասին ըստծը course throughout of the first disorbs possible in whomey the Sandagrach. Observable more comp for swapraght of \$6.9 before comp for swapraght of \$6.9 before complete in the swap for the polynomial polynomial of the standagh of \$6.5 before more than the standagh of \$6.5 before more than the swap complete in the swapraght of \$6.5 cm. Burnaling that it is swap to \$6.5 cm. Արսլանպեկցի մր դանուէր մէկ հատ ոչ -Jump stp duhps

Որնունա ին ըոհաստանն արտեմբի ներ ույնումն միշմի դի հրակչու հիշրն , այլ ու

ամբողջ գիուլի մր ընտակյունին եր, այլ ար-րամատւնին մր կատարել։ Հորման է Օրմանեան պարիարգը իր «արողին մէջ բանլով — «Օրմանեան արը-դայանո դրաբար գիու է իրանքառույնում ինկիրիցնե գիուլ է հատաա լատիննե այ գիուն » Հախան է նաև նրեկին մարդա-ուն՝ նրեկին իր գիուլին մէջ իր քարդե կր հերբե, անուտաները դեռնենն կրակն Հատաքարդե է նովակիմեան կրակն հորկելա համապ միջոնին անին ուրժ «արժե հորկելա համապ միջոնին անին ը որը «Հայա համար միջոնին անին է անորակ «Հայա համար միջոնին անին է անորակ թափ տարա թրումիոց անհա չք - Ծվե Հիլթ։ (ԱՄԲ — Այսարահակահ իժաստով բաքը, Հեդնելով Օսժ - կայարութիւնը)։ Այս դուարնայիքոերքի փերքը դանք ա – ելի լումը բանելու։ Ցարիներ առաջ կը պատէի Սէնի ափե –

օտրրոսի առաչ վը դուաչ։ օշուր և առ – Չեւ դերջեր Թղիհատելով ։ Ձեռջս դիրջ մր անդու (ԼԴւնիի), ՔրէԹի(ն) ։ Թղիհատեցի զիանալու Համար ԹԷ Հայ. հկեղեցույ մա սին ըան մր գրա՞,ծ է։ Ձարմանքս մեծ ե դաւ երը աչջիս զարկաւ Ստեփաննոս արջ Ցովակիժեռնի անունը։

աղաղրատասի ասուսը։ 1927ին Սոֆիա կաքոլիկներու եկեղե -ցիին մէջ Աստուածածնի - ասնին - առքիւ ցիին մեջ (դատուաշտոստ ասարա առջր։ Ներկայ եղեր է, եւ յետոյ այցեկեր է պա-պական ծուերասի Ռոնջայիի, Ստեփաննոս արջ -ի այս ելոյթը ջրիստոնեական միու-Թեան Նշան մը կը նկատուի գրջին հեղի –

նակին կողմէ։ Մանկական լիչատակ մբն ալ.— Հինդ որադադան բլլայ Թաղաւոր պիտի իրադահին հետութիկան աղայ մեր էի, փողոցել հետութին հետու

Տարյար տարողատ ըրլյայ թատչաշոր պրար Վահէ իր «Օրը Օրին»ով չար մը կլ դրո-րէ ԲիւԹանիայինհրուն , Հարդնելով Թէ ինչու Համար Հայր - ՄիուԹիւն մը չու -

Laurahambambah dhar Bhrhhha baadanները ամ էնկն աշելի արեւելեան նա4 ներու ընիկներն են , Վանեցի , Մ Lubbyh, Uzbyh, ծերու բծեկներն են , Վանեցի, Մլիցկա Խարրերգցի են : Անում բուրթ ար լագա ծուին իրենց առաքին դործը կ'ըլլայՀայր ժիունիև մր կարմել։ Այս իրադունիշեր ցոյց փուսայ Թէ Հայր Միունին և կարմելու Տամար հող պէտց է, հայրենիգարտ ըս - տասար - ող պետց է , - տարբող-բի կորտո , տեցեալ լիչատումիեր։ Բե-Բահիացին, Իղմերցին, Մարկիսացին , Դուտոսեցին, Ռուտոսեցին չունին հայրև-Նակցական միունինն, որով հետև. այս տարբերը կը պակսին իրեն :

Առևևել Բելեքանային: Երիչ - Հորա Հարիուր տարի առաջ Հայաստանի գանա գան կորվումի երե մեկնելով եկեր Հասաստ - ուեր են այդ տասը հողմես վրա։ Անուջ « բալեր» են: Իւղմիային վրա։ Անուջ « բալեր» են: Իւղմիայիները եկած են Բա- բուչև։ Թուրջերը երը Իղմիաի նաւարանը կը չինն Բայույն երկամիայործ, Հիւան, աատարձայործ վարպեսները կը դենն երկա բեանին երկա հետում են հետումիային հետումին հետումիային հետումին հետումիային հետումիայն հետումիային հետումիայն հետումիայն հետումիայն հետումիայն հետումին հետումին հետումիայն հետումին հե Առևենը Բիւթանիացին : Երեք - չորս րևակնցնեն Իզվիա։ Եկուորները կը դեմեն Իրսկիաի հայ պարուβին չինը։ Անչույա հարը ուրիչ անդերէ եկած տարընրով զա-գուβը կիրհղարձակում։ Ահանց հրեակնե-րը դարձնալ Հբայերծ եւ ենիր են Ֆրանս եւ այլուր։ Երբ Վահեցին եւ Մչեցին իրը կը նկատէ իր թողած երկիրը լեցուն ա ուար անագունիւր դե ուրի ին բակ թան կիչառադրբեսով ոն բերճ չամաև տա ուսա պատասություս որ ուսը իր Բիլենանիային եկուոր մին էր, ոչ մէկ լի-չատակ բողած է արտահղ որպեսզի պալ-տասունչի առարկայ դարձներ։ Ամեն ինչ փոչիի վերածուած է։ Ուրեմն ֆրանսա -

# ՍՏԵՂԾԱԳՈՐԾԱԿԱՆ **ՆԵՐՇՆԶՈՒՄԸ ԵՒ ՅԱՆԴԳՆՈՒԹԻՒՆԸ**

ԽՄԲ. — Երրորդ եւ վերջին հատուած մը Արամ խաչատուրհանի ճառէն...

<del>Կարգ մը ընկերներ տակաշին սխալ կար</del> ծիր ունին երաժչտունեան մէջ ազգային ոկզրունքի մասին։ Անոնը կը սահմանա ազգրուռջը մասիս: Անօնք կը սա-մանա -փակնն ույս գագափարհերը, տանելով Տարցը միայն մեղեղիին։ Աւելին, անոնջ միայն ժողովրդական երգն է որ Նկատի ունին իրին ացրիլը ազգային ոնի: ձիլդ է ժողովրդական երգը ամէնէն Տարուստ ազրիւրն է հրգահանին արուհստին ադրուրս է որդատասրս արուհստիս <sub>Դ</sub>ա ժար, եւ ժողովիղական մեղեղի ժ<sub>ե</sub>ր իր յօ րինուածչով աժէնէն կաթեւոր նչանն աղդային նկարաղրի ։ Սակայն աժէնէ կարևւորը եւ ոչ Թէ միակը ։

Աղդային գծի դադափարը հրաժչառւ հան մէջ բազմաթիւ երեւոյթներ ունի բացի մեդերի ինջնատիպ ՝ մկարագրչ՝, կայ չան լօրինուտծջը ժողովուրդի նրա-ժշտական մաածման , կշույնը իր պարհօրասպատ տասածատում, որույթը իր պարո-րուն, մասնատոր Չերերն, իր դործերնեւ, ըստն, կերպը դահապան ժողովուրդներու, արտուրայանյու իրենց՝ դպացումենրը: Հայրենի առան իր կարտոր տարրել ձեւով Լ'արտայայան Ռուսը Վրացիկն եւ Ֆրան-

Ոնով եւ նկարադրով խորապէս աղդա-ին հրաժշտական դործերու մէք ժողովր-բական երգի ձայնելեւէքը միչտ դոյուդական երգի «այուլուշչը - ը։ Բիւն չունի, օրինակ, Ջայջովացիի 60 Համանուագը, Ռախմանինովի 2րդ Քոն Համաստուսոլը, դարասարիողը բրդ Դոս ՀեռԹո՛ս Կասկած կ'արԹնհայ մարդու մէջ Թէ այս դործերը ազգային են, ուր իւ -թաջանչիւրը իր ձևւով կ'արտայայաք ռուս ազգային նկարագիրը, ռուս մարդուն Հոորվար ախատեն ։

Bung Sulunul, 4phulip shits punduթիւ դործեր, ժողովրդական մեղեդիով , որոնջ ունին բանահիւսութեան (ֆոջլոր) արտաջին բոլոր յատկութիւնները հւ սա արտաջին բոլոր յատկութին նչմարիտ նր գրութ գիւղացիի ժողովրդական երվարիտ նը-կեսաերի եւ մյակոյնի ժողովրդական ո վարավրճե և մյակոյնի ժողովրդական ո գրություն ամբոիային երայեր կան , ո գրությունների ժողովրդական երդերը թլլալու յասակնութիւնը ունին, սակայն ա-նոնց աղդային նկարագիրը հրեւութական է եւ արտարին : Ձարժանալի թէ որ այդ -

աժշտունեան մէջ աղդային ոճի խնդրին պէտք է մօտենալ աշելի լայն հորիդո-նով, առանց սահժանափակումի ։

Երգր պէտք է ըլլայ անկեղծ եւ ներչըն-

յուած ։ Պէտք է ժողովրդական բլլայ, դամափակական եւ յուղական բովանդակու -Քեամը։ Չէտք է ձշգրիտ կերպով արտա յայտէ յառաքապա՝ խոր՝ ըղային մա էէ վերաժուի ժողովրդական հրդերու ա ւծ ընհրու բաղաղիու -

թատա աջ։ Արաժչառութեան մեջ կ աղպային կնիջի նեղ ըմրոնում մը կ'առաջնորդե աղդային սահմանակակումի, աղդայնական վատն -պատր չիզումենրու։ Այս ըանդ կ'երևադ կողչերդային հանրապետութեանց կարդ մունիր մերահուգուարություն գործուներիա «Հ. ան է շեշուրք ույեսակայան գործություն գրեսաբառությության գործուներիա հար բեռոգությության գործության ույեսակայան հար բեռոգության գործության գործության հար բեռոգության գործության գործության հար գործության արագահության գործության գործության անագահանական արագահության գործության անագահանական արագահության անագահության անագահանական անագ գույթը որ հարակար ազգեցութեան, ըր-տեղծագործական կապերուն , տարրեր Ժողովուրդներու հրգահաններու միջեւ :

Երգահանին արուհոտի մասին կատարեապես համաձայն են 8. Դապալեւոջիի սահմանումին ԹԷ՝ «դեղարունստի ար – հեստը, կարողութիլեն է մարմնացնելու կատարհալ դնդարուհստական ձեւի մի մէջ կենդանի նշմարտութնան մի գաղամջջ՝ կեղարեր չմարտու բետև մ գ դապա-վարը, կարևոր՝ դադավարական տակա կետով։ Ահա Բե ինչ թանի համար մենը, ի իրոչ-բուրեն հրդահաներիս այերը է ու. ա ժեղացնենը մեր պայրարը։ Ահա Թե ինչու պետչ է թարձրացնենը մեր գեղապուհես տական պահանջներու լափանիչը » ։

Շարունակելով դասականներու բարձր եւ իրապաչա առանդութիւմները, իւրա ցնելով եւ ղարդացնելով անոնց Հարու. դեղարուհստական փորձառութիւն, փորձառութիւնը դեղարուհստական փորձառունիևնը , պետջ է ժիշտ դժդոհ ըլլանջ մենջ մեղք է , Դժրակտարար շատ են տակաւին՝ մեր մէք ինջնադոհ մարդիկ որոնջ փոխանակ «ՀՀ Միջիսայու Հայուրկ որոնչ պերևանար իվուտ բյալու երինց Հանգեդ այլ նահրվա-բնե իրենց պահանջները հերկայացնել և -բան չատկան Հրատարակ լականներու «չե-մապատութեան են» է Թեհայել որուս ա -«Հե մարդ կը փնապատեն ինչ որ ոչ Ձէ Կորե այլ կը խափանվ ձեր հրաժչաական Հավույնիր.

Մեր ջինադատութիւնը առաջուան պետ գովեն կ՝անցնի աժենեն սուր, աժենեն ար-դիական հարցերուն, եւ ժիայն ժակոր ղորժական հարցերուս, ու միայի մակերե – սովը կր զրարի մեր երկրին երաժշտական հուիրուած յօղուած մր, մեր - սոհղծա-ղրոփան հետասրաունեանց - տեսչու. -Bhuib dow:

. Մենք վնաապես իրապալաութեան եւ Ժողովրդական նկարադրին հետ ենք ։ Ձկայ եւ պէտք էէ ըլլայ վէն խորհրդային

OSHP LABP

# ԱՌԱՋԻՆ ՄԵՂ ՔՍ

11'4 գրականութերւն...:

ուացին մեղանչումիս պատնառը դուն հղար։ Սարսափելի մեղջ մբ որ ապրում ընկացին կր խախան ին հոգ-այս մեջ, որպետք կերջապես խոնարհա-բայս եւ Հրապարակաւ խոսաովանիմ դայն։ Արբեւօբ պիտի կարողանա՞մ ապստիլ ան-իչ... Ահաւտաիկ Թե ինչ էր պատահան»:, որպ-Տակասին հօնը ապսիկան չկայի, որպ-իմ մեջն կր պահսեր արամաբանունին եր, «Եես առանա և հետև»

*թեեւ տարիքո կը բբևեն սև մարանա* րադաներու մէջ չարաննի ըլլայի։ Մաս – նաւոր կերպով սիրահարած էի դիրջերուն եւ դեղեցիկ պատկերներուն, կը սիրկի այնպիսի չերժագին սիրով մը, որ ազատտրեն կը մահէի գրավանառներու խանու-Թը, պարզապես Հնչևլու Թարժ Թուդվին եւ տպագրական մելանին հոտը, որ ար – ասկարդ կերպով հանոյք կը պատճառեր

Աղետորեր օր մը, սակայն, գրավանա-որ մը ցուցափեղկին առջեւ կանդ կ՚առ – քափանիչի դե վետ բրահուտց մանդարա-երևու դէնչը, աշնահես քիշըս քի մետու ուր ու հատկարին սետաիրաման մին զատրությը որ գրայ օպարուաց դարտասա Ար պատերի մր , որ կր ներկայացներ կար-մրամ-ութ մբ . Այս կարմրաժորթեր ա ձեր արձիշի ա էջեր . պողպատէ քիրեր եւ այն-ջան սուր ականջներ որ կտահրուն աձիչն mound by late...

Նկատեսկել որ այսպիսի նկարի մր առ-Հեւ եսքի տարիկան ազու մր սիրար աժ-դնունն իր բաբակել։ Այս դիրքը ասկա -շին կը պատկերացնել իր մեջ, անույրը եւ աժգոյն ղեժորվ ցեղախումբ մը, որ կու-գար ընտ ընտ և արպադետնի մը հետաշոր հորիզոններէն, վայրի ձիեր որսալու ։ 8և-դախումբը երևեսյեան ճաշին համար կրակ (առեց , ազնծելու համար վայրի եղի մարարը չանոլիայաց էլին վրայ՝ դետ -հարարը մարտիկներ, դանակը տկումեւ -կորերը։ մարտիկներ, դանակը տկումեւ -հորար մարտիկներ, ահա, կր մատենան, հիմա պիտի ցատկեն... պիտի

նրաժչաունեան գաղափարական բովան դակութեան մասին Ցաղթահարևլո դակունիած մասին հետրիաշարդույթյուր դժուսորունիւնները է<sup>6</sup>նչ ուղղունիամի պետք է դարդահայ մեր ընկերվարական արունատը։ Հարրիր որոնց Համար հիւր և Հաստաս պատասիան պէտք է դանեն ձեր անսարանները:

Արդի հրաժչաունեան դանադան հարդեմային ընմաչարրրես մանջին հրա -են վերկուջրքով ՝ ճրրամապրույի խոսեն դային հրդամաններու դործերը, «հնա -դատները պէտ» է ընդմանրացնեն, Համա-դրեն այս դիտողունիւնները, որպեսդի յանդդնորէն պամանչեն երդամանրերի փնտոելու հորը։

. Երդամանին չափ ալ խորմրդային օրե-նադատը պէտը է ունենայ հոյնըան սէր ևւ կիրը իր դաղափարնհրուն մէն։ Բարձր րած ատեն , ջննադատները պէտք չէ մոռ րար դրև գոմավունակը կեանւթը

Ի°նչ կ'նրդէ ժողովուրդը, ի°նչ կ'ուղէ անլ, նրդել, պարել։ Ի°նչ կ'առաջարկեն անոր, ժողովուրդին երաժչտական աշխաասոր , շողադուրդը արև բավարակուներևինները, համարին լծուստ կազմակերպունիևինները, հավարական դասարարակունեան միջոց – հերէն մէկն է

Խորմրդային հրդահաններու ընտանիջը բազմանիւ տաղանդներ կը հայուն իր մեջ, ինչպես Ռուսերու, նմանապեր դայ-նակցային հանրապետունեսնա մեջ, ո րոնք կր դարդացնեն ժողովուրդներու Հա-բուսա աւանդութիւները»:

Ujuneshinbe Upud Dusminephili երկան գրան գրայաստության անականան։ Երգահանները, որոնցվե հիներեն հայե թեն, Կ. Եղիադարևան, ինկ նորհրուն մ Ա. Բաբականեսն, Ա. Յարու Թիշնեան

6. compagnation to Company process and a support of the formation of the Support of the Support

բնակ Բիւ թանիացին այլնւս - Բիւ թանիոյ բուայ քրատորացրս այրուս քրընթահիոյ Ֆիլատակներով չապրիր։ Երր երկու հգ – ժիտցի բով բովի կոււրան կը տեսակցին ոչ Թէ իրրևւ Իզմիացիներ, այլ իրբեւ բարև– կամներ, եւ եԹէ իրեն առաջարկուի միու– եսքսնովիր արտաներն անակ մարուկ թե Ֆիւր դն նավել ամե բեններ արաբով, ար

րուրրումին անտասրգնը պիտի դանում եւ ժամանակավրել ու ըս կրաի ինրան գայ եւ Բերեւս բարչներ պիտի ըրյան Զվ Հայր. Բերեւս բարչներ պիտի ըրյան Զվ Հայր. Թերեւս բարչներ պիտի ըրյան Զվ Հայր. «Արսելու անդամեները «ով գովի բերեւյով անցևայլ քիւրատակեր գործ այս եւ օրանինել չէ, այլ օգտակար դործ այս արարչ եւ արև պատասիատեն Զէ ան օր ասայն է հանրային դործուներ Զիան, ինրայ մասնակցի չանրօրուտ ձեռ Զիան, և հանրումի արև ու են և ու անում են Հեռ և հատուն են Հեռ և հատուն են և հեռ նող պողսերնակ Իզահյ աստապցրվ տարգուցի արտ ղծել անոր ։ Անդամ մի Փարիզ այցելող պոլսերնակ քոգնտրին եր հարցուցի Քիքովետ պարուրեկու քայնացներ կա՞ն։ — Երբնան ներ ընհեր, պատասիրանել : Աշտ այս երեւք բառնում Հեք կր խատանայ Իրգնացին Տոգնրանունին իր իր ծենայա-վայրեն հանդեպ։ Երեսակայել որ Հուն-գարիայեն կամ Անհաստանել Հայեր գան

գարիայ էն կամ Լնհաստանեն Հայեր գան Ֆրանսա հաստաուն և ուրարձնալ Լվո – գու Պուգույննան կամ կնոյան նրացնն ...
Սամաթիացնները ՄիուԹիւն մբ կադ – ժան են և անուհր գան ձետրելին Սա – ժան հի հու հանուից դան ձետրելին Սա – ժան հի հու հանուից հարար է ար հրանակ հայան է հանուիկներ բարը էր հրանակ հելան է, հասիսիներ բարը էր հրանակ հեր հանուն հրաժարած են Սաժա Թիան հանուն հրաժարած հու Սաժա Թիան հանուն հանուր Միու հեր հրաժայ հելան հիացնել և բար ույնեց ժնացնել հերական հիացնել և բար ույնեց ժնացած է հարկական հիացներ և բար ույնեց ժնացած է հարկական

Վայ տյն ժողովուրդին որ իր անդեալը կը ժոռնայ , կ'ըսեն։ Բայց Բիւթանիա – ցիին անցհայը Բիւթանիոյ ժէջ չէ, այլ իր

բնապաշառին մէջ ուրկէ մեկներ է դարեր առաջ ևւ վոր իր պապերը պաչտպաներ են իրենց արեան դնովը ։

որևայ արտաս պոողը :

Ճիչու է որ ամեր մարդ կը սիրե իր ծծնդայքայրը, ծոյնիոկ ե՛βէ ըլլայ Ափրիկեի
խորհրդ։ Բայց հրթ այդ ծննդավայրին
հետ որեւե կապ է ժնապած, որ բարորհհետ որեւե կապ է ժնապած, որ բարորհհետ որեւե կապ է ժնապած, որ բարորհհետ որեւե կապ է հետայած, որ բարորհհետ որեւե կապ է հետայած, որ հրա յունուր բանդուաժ կաժ այրած են, միայի հեուաբողջարունիւն մրն է որ դինչը կը մղէ
հրքալ անգաժ մր անանել եւ յուսուվ չեւուսում ան հունես- ու ունես- ձեռ ձերադառնալ այն երկիրը որ զինջը հիւրբն -կալած է, ուր աղատութիւն եւ բարօրու -Place 40 dwghit:

Դալով այն հարցին Թէ Բիւ Թանիացինեւ թր ի՞նչ ըրած են ազգապահպանման հա -մար, ասիկա համազգային հանգամանջ ունի եւ այս ինդրին լուծումը պէտը է արդուն ազգովին

փետուել ապրովին։ Երկանայի պետի բանժ ամ էԵկ հարևութը։ 1919ին Պոլադ մեջ Պարանյակցի Մինատ Վերածին ձեռնարկեց
Բինանային Միու Ռումա մր հարձուի
Բինանային Միու Ռումա մր հարձուի
Ենեն։ Առային ժողովը տեղի «ռենցուն»
Երկան Ահային ժողովը տեղի «ռենցուն»
Երկան Հերադրութը Առամայի պահորականի
Բերադարանի մեջ (տերը Բիբանիացի
մին էր)։ Առային ժողովին 15-20 շուի մր
կային՝ երկրորը ժողովին աշերի հուսալ եւ գիւ չիչ, տարկա գողովին առելի նուագ եւ վերքապես Միու Բիւնր դեռ չծնած ժեռա։ ԵԲԼ այն ատեն չլաքողեցաւ այսօր ընտւ the justante

bpt has the publing hiby had neply երն համարդը :

դրության հայարարդը արդության հայարարդը հատանարդը հատանարդիրակար արդության ու անձա 
հայարարդը տասնարդը և մանդարաբար և անձա 
հայարարդը հայարարդը իր արդության հայարարդը արդության հայարարդը հայարդը հայարարդը հայարարդը հայարարդը հայարարդը հայարարդը հայարարդը հայարդը հայարարդը հայարդը հայարարդը հայարդը հայարարդը հայարարդարդը հայարարդը հայարդը հայարդը հայարարդարդը հայարդը հայարարդարդը հայարարդը հայարարդը հայար

LUZPUV VAUHOSBUL

Uniquality pub....

Uniquality put per danks, thinks andput dhank put he manks, thinks andplete, thinks mapped thinks andplete, thinks mapped thinks and 
plete, thinks mapped thinks and
plete, thinks make apped the 
banks, after themaks apped to 
banks, after themaks apped to 

banks, after themaks apped to 

banks, after themaks apped to 

banks after themaks apped to 

puring after themaks apped to me who y and 

banks and 

banks and 

and banks and 

and banks and 

and 

and 

and 

and 

banks 

banks 

and 

and 

banks 

banks 

banks 

and 

and 

banks 

banks 

banks 

and 

and 

banks 

ban

գրողորդավորդ բարթրս այս առաջիներ իրեր անյապերին լափեցի ։ Տասը սածիների դնում էի չնորհիւ դանձանակի գրամին , որուն մէջ տակէ աշևլի չկար եւ երկար որումո մեկ տասել առելի լկար եւ երկար յունում հեկ հրակար գութա գութա գութա այրեւ թե կրցայ գութա անել։ Այս որամը լառած էի որավար - ժունիանա եւ Թուսաանունինանա լառ եի - գեր առան ըկարու «Ար առանը արև իրեւ հոս սակայի օրինականումիան սառեմանին մե

unique appendiquent printe most ainfit of file by.

Mithis inquirum to printed in the april to me, politicis of proposition of the april to proposition of the april to proposition of the april to printed by the april to printed by the april to printed by the art of the art of the april to printed by the art of the april to printed by the art of the april to printed by the art of the պատուց այս տեսարանին առջեւ։ Դերավո-աարար կարևիլ էէր Նոյնիսկ ցուցափեղ -կին մէկեն կարդալ։ Թէ հեռաշորուԹիշնը եւ Թէ ապակին արդևլք կը հանդիսանային անոր հպելու ։

Դուրանակալ սատանան չտապեց ինժի օգնել.... Այն առառեն ժայրս ինժի ջսան օգնել... Այն առառեմ ժայրս ինծի ջասն տանինի տուսծ էր դո մեր կա Բնավանա... «Էի ժՀկ լիաբ կան առնեմ ։ Ձարամառ... Թիւնս դիս ժղեց , փոխանակ ժէկ լիաբի, Լես լիար ժիայի առնել եւ աույիը ամբող... Ձայնել կեր լիաբ քուր խատնելով: Այս կերպով ծնողջս պիտի լանգրադառնար , մանաւանդ որ ջուրը վնաս պիտի չպատ ճառէր սեւէ մէկուն։

Այսպես խորերդածելով մտայ կախնա -վաճառին խանունը եւ անմեղունակ կեր -պով խնդրեցի որ ինծի կէս լիտը՝ կան

U. 14 թնարբքի օհբնուր, քանիր քիանն

ասուա։ Արացագ ատոն սարիկան վոմա գրող սարիկակ փանգեն ... «Իսև սարիկակ փանգեն ու ասարա «Իսև սարիկակ կանգա նիս մէջ, իսկոյն վաղեցի ղէպի զբատուն։ Գնեցի ղիրջը եւ մօտակայ - նստարանին

յարմակիւ... (Շարուծակութիւհը յա - վրայ սկսայ կարդալ անյադարար ։ Ձորդ Թիշով ։

Ապրատիւիք բան...:

Ապրատիային բանու...

Ապրատիային բանու...

Ապրատիային բանոր Թիւը՝ յառաջիկայ չահակա իրայարդ Թիւը՝ յառաջիկայ չահարել, հրշույս ապրիլ միջել այա թարել հարել, հրշույս ապրիլ միջել այա թարել ու պիտի յարձակին վարդի ապաններու հարել այարձակին վարդի ապաններու հարել այարձակին վարդի արդաններու հարել այարձակու բանորի արդաներ այարչու գեղակումերի վրայ, անոնց չանհար Հարենիայի ու պետ արդար հար Հարենիայի ու արել արդաներ հար Հարենիայի ու արել արդաներ հար արդակումերի վրայ, անոնց չանհար արդակումերի հիայի արդակին չահար արդակումերի հիայ այահեր հար արդակումերի հիայի արդակին չահար արդան ձե՛ ձե՛ հիար արդակումերի հիայի արդակումերի արդան ձե՛ ձե՛ հիար արդակումերի արդան ձե՛ ձե՛ հիար արդակումերի արդան ձե՛ ձե՛ հիար արդակումերի արդան ձե՛ ձե՛ հար արդան արդան արդան ձե՛ ձե՛ հար արդան արդան ձե՛ ձե՛ հար արդան արդան արդան արդան արդան արդան արդան արդան ձե՛ ձե՛ հար արդան արդա

Գրավանառին խանությեն յիսուն ծորականասերծ թատուրել դրուս էայլ անդին ակրիւր մի կայ, ուր տմասուան տօքադին օրերուն պապակա յաղեցնել Դրբեայի։ Կաթնամանս դրի ադրբերին Իրակին ուղղութենամր եւ միչա մտագրաղ ուրվու ուղղութատ ը ու հրչա մտադրադ պիսի ուժով մը բացի ծորակը, որ մեկ ակնքարնի մեն կաննամանը լեցուհատ. ու հայնիսկ յորդելով մաս մըն ալ կաներ իր

դր ոչ չուն էրաս - ասցորդավա ոգու. դրո դիտիլ եւ ծիծադիլ: Լիարրանաց ամա-հիս մէջ Մապ դրեն է կես լիար հեղուկ սպիսակախառե , ներժակ ժը որ չատ ալ կանի էէր ծժահեր ։ Սկսայ ժաստանվուիլ:

ըրուայի հանով սուրջը Հայրս պիտի պատ-ոսստի թերեւս աննչմար անցնի, սակայն

ենք մայրս պատրաստի ...: Վերկապես կը մահեմ տուն, գաղաագո Վերկապես կը մահեն առեւ դապատր-գի հայնհամահան կը գիտեղեն՝ խահշանացի սեղանին վրայ, եւ իր մահեմ սեհետեր յա-ջորդ օրուան պարաականունիւեն գրելու։ Շուտ աւտրակի՝ պարտականունիւն, , մինչդեռ կը լսեի ժաղթա գր արամաու— հետև հայ այդ տալով կանհամանը խարդախած էր կաթը։ Եւ ահա սկսաւ ան-կիանք հորս ցոյց տալով կաթքավածառը կուրս - Անաթրակոյս կաթնակածառը խոշտափելի փոթորիկը։

կանչեցին գիս ու ներկայացայ ծնոգ -Ameringen of the me supplied maying Strang-ghe marks, are adone helper tangungs-tan thirty - It oply marks may hope a transfering manufall of grangly physical of he traffer quanta duals flowlooply as thousand duals, trans, foround duals.

i dubt, enem, haumanfubt ....

Wagaringth magundgus he hilyus qoʻnlughi itti Utt anempi suopagaba gunus —
uneb anem ... Umfush hilit pe bunus —
thi mag naga anempi, nyten fuque inghangpi shin hipbur tuoftunducumahi huuno Bri Tuiftunducuma qhinti uneme inghangpis Bt anifamducuma qhinti uneme inghangpis Bt anifamducumb ushif dipurentet
tuoth enem in umban untip dipurentet
tuoth unah ... Umfunis untip dipurentet
tuothumb untip dipurentet
tuothumb untip dipurentet
tuothumb untip dipurentet գաթ լոււլ. . . . ապախ աշղթ դրդաւորը։ Եր պարադան — կաքին ան-արադատու բ Բիւնը որ սրոնսկունիւն կը պատճառէր կաքնավաճառին ։ Գիտէի Թէ Թադին մէջ լաւ անուն մը չինած էր իանուքսյանը նւ լու ահուհ մը չինած էր կամու հկարձր և։

այս վատհղարա արագահ կը ապահարա
կորտեցեր իր յանախորգհերը ... էն կր
մեամ ձիլա պատելին վրայ- սակայն
հայ արդատարավ արդատականի
հայ արդատարավ արդել և և ընդվացու կարահայան հայ մարեր որ կասատվանին
հայ արդատարա արդա անցնարը և։ հերկար հայ արդան արդան երիտասարդու հայինավանար արդան երիտասարդու հիւնը որ այսպես ահուղղայ կը մեծհայ ։

# ՄԵՐ ԿՈՐՈՒՍՏՆԵՐԸ

huf .- Պուէնոս Այրէսի մեր պաշտօ-MOF — փուքոս Այրքեր մեր պաշտօ-նակիցը, Արժենիա իր տարհկան տեսու -թեան մէջ կ'արձանագրէ հետեւեալ կո-րուստները որոնք օրը օրին ծանուցուած են Ցառաջի մէջ —

Անցնող տարևչըքանին ունեցանը թան ապրույթյացի ունոցամբ խան-կարին կորուստներ եւ»։ Յառավարա աարիջի մէջ իր աչջերը փակից հայ դա-նասիրութեան կարկասում դեմ թը՝ Հրայ-հայ Անասնան, որուն կորուսաը ողրացին Հայրենիցի եւ Սփիլութի մէջ հաւասարա

Հայրսորգի եւ Սիիւոգի մէջ Հաւսասպա — պես։ Իրժ է կրց մեն կորուսա մը հղաւ հանւ Արսեն Տէրաերեանի մահը։ Փետրուար Դին Արևբաանորդիայ մէջ մե-ռաւ Սոսե Մայրիկ, հղարակիցը եւ դենգի բնկերուհին՝ Մեն Արրեր, Սերորի ։ հետև մենն հատեսում և հետև

ը հիկրուհիմ։ Մեծ Ադրիւր Սերորի ։ Ապրիլ մէկին կորոնցուցինը ծանօք գործիչ ընկիս Արչակ Յովհանենանել , որում վերքին երևասեն տարինները դար -ձան Լիրանանի հայունեան ազդայինկու-սակցական դործերում հում-իրուած ձառա-յունենանց չթվան մբ ։

յուրեանեց ըրկան մը ։

Կորուսաներու հոյն կսկծայլե բարջին

ձէկ ից մահեն Տուրթ Յարումիլոն Տ. Սահափանեան՝ Ռասասացի, Յակոր Տէր Յա —
փանեան՝ Ռասասացի, Յակոր Տէր Յա —
փորհան՝ Գուրվանցի, Մարդար Սոսոյ —
եան՝ Վանեցի, Յովակ Ստեփանեան՝ Շուբեցի, Ահատն Կադել՝ «Արսա Օրջի խմրագեր, Մարդար Իսկանար հան Սերիանեան՝ Թաւրիցցի, Տիրրան Չայեան՝ Պոլ —
«Եցի Վահան Մադժանեան՝ Պուրկարա «այ Շաւաթը, Յարումինեան՝ Դառիայա —
«այ Շաւաթը, Յարումինեան՝ Դառիա algh, Maciab Baqdablam, Anthoppen day, Tanung Bapansphiblam, Ppadan
day, Tanung Bapansphiblam, Ppadan
day, Tanung Bapang Anthop, Abanungh
Banpan Anghangan, Anthop, Abanungh
Sambh, Marquah Anghanbaban, Paphagan
Hibana Hifariham, Appy Hanaip, Saph
Hibana Hifariham, Anghang Anghiggi, angh
Litab Sanguly, Anghang Maciaban, angh
Litab Sanguly, Janub, Ubpanamag, angh
Latab Sanguly, Janub, Ubpanamag, angh
ankandapan Pranghing Anghang Hibap Sagpang Anghandaban Sanguly, Umbat, Anata
Anghandaban Pranghip, Umbat, Anata
phanahan Sanguly, Umbat, Anghangan
phanahan Sanguly, Umbat, Anghangan
phanahan Sanguly, Sanguly, Umbat, Anghan րապ Փոլոսնան՝ Տարօնցի, Մանուշ Փաս-Թրժաննան՝ Շույցի, կողակիցը «ան – գուցնալ Արժեչ իցի, կողակիցը «ան – գուցնալ Արժեչ Գարորի, Աիողվո Գա-րոսնան՝ Շ. Գարա հրագրի, վաստակա – «որ ուռուցիչ, ու դեռ Փրոֆ. Գերգը Խա-լիկնան, Ոսկի վարդապետ Արպեր Մել -ժարնան, Տուցի. Խաչեր Գելիքան, նա – վոր Ձիլեքան, Վահրաժ Մու Հետրիդիան, Տուցի Կողակո Ձելիժենենան, «որ Zpbzmulikmb, Chputa Whemmillipm -

Ի՞նչ կրհայի ընել ուրեմն, մէկ միջոց մի-այն — համակերպել . . . . Աստաովահեցայ թե գրավաճառին պատկերազարգ գրթոյ — կը պատճառ դարձու որ կաթի իարդա — ինչի , բանի որ ինձի ուրիչ միջոց չէր մը-ծուն և ան

Անաւասիկ ամբողքական խոստովանու -Թիւն մը իմ առաջին մեզջիս, իմ սկզբնա-

*ՓԻԷՌ ԼԷՌՄԻԹ* Հայացուց Նուպար Աղամայնան .

«BULLUR» PERPORE

# Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Բակը մէկ ելջ ուներ կամարակապ մեծ զուռը։ Այս մուաջին առջև։ Լրկիրը կը զուռը։ Այս մուաջին առջև։ Լրկիրը ևն Մէ ոջ կթնար ներս մանել առանց անոնց

չարժեցի եւ բակը իշայ ։ Հարժեցի եւ բակը իշայ ։

91.11hb h7.

Այդ դիչնը բալորս կածուկոչի բայուն -ցանց պատկելու Ընթքրիջի Օր Ճոհորն իր ավորական վիճակը ուներ։ Մակորի արջերը խոսեսու իրև և, իրկու նրեց ան -գամ, այնպես կերևոչը Բե չէր հասկեստր եռեն և ան

գամ, այհայես կհրիուեր ԲԷ չէր հասկհար իրեն եղած հարցումները։ Հայը ոգեւորուած չէր։ Գրաի ըսեր ԲԷ այդ վիճակին հէկ ըսլորովին ընական էր այդ վիճակին հէկ ըսլորովին ընական էր յուլարկաւորու Բեան մր հերկալ կոպծ է-ին։ Բայց եւ այհայես գիտեմ ԲԷ ինչ ըսել կուղեմ։

գուրին: Մինչիւ այն ատևն ժեր նալերը անցած Էին յարաբերական լաուքեան մը մէք ևջիչ մին ալ լնադրոսիկ։ Եւ սակայն անսակ մը որտակցուքիշն կը տիրչի։ Ընդ «անուր «ամակրուքիշնը դերկ Տոցք . Լեյանըի «ողղուած էր եւ Հաժերաչիուքեան դրա –

ցում մը կը միացնէր միւսները, որոնջ միեւնոյն տունէն կր համարէին իրենջ գի-

Այզ գիչևր յիչեցի իմ առաջին հաչս , հասած օրս : Տիկին Մերջատօ յամառ նայ-ուած քով մը վերէն վար չափած էր գիս եւ սպառնալիք մը կր ծանրանար սեղանին

վրույ։
Այդ օր ծույծ մինոլորար կը համակեր
մեղ։ Բոլորս ալ Հղային եւ գիւրադրդիո
դարձեր էինչ և Եկե մեկը պատառայար
դարձեր էինչ, վատա՝ են որ մենէ միչ
հիլեր պետին արել, վատա՝ են որ մենէ միչ
հիլեր պետին արել, հատա՝ են արևին է
հրակարի արեսկեր։
Ինչպես պատկեցայ։ Վերինի առաներ որ
լանց հիլեին Մերջատույին օրիւնր բարի
եր», Օթ. Ճոնարեի ուղղուած, անհեակես
դրան արել

Շուտով խոր <sub>ֆ</sub>ուհի մէջ Թաղուեցայ ։ Ցողհած , օրուան յուղումներէն եւ մանա-ւանդ սա ողեչարցական ծիծաղելի փոր Հ ձերէն, <sub>Ջ</sub>նացայ ծանր եւ անխուով <sub>Ջ</sub>ունով

Ընդոստ արեքնցայ վերահաս աղկտի մը զգացումով։ Ավմուկ մը ջունկս արեն -ցուցած էր գիս եւ մինչ նստած - ականք կը դնկի, գարձնալ աղմուկ մը լսեցի։ Տանկանդի ահարկու հոնդիւն մը։

Ասնիջապես մոմը վատեցի եւ անկողնես վար ցատկեցի։ Գրպանի ելեկտրական լամրար մըն ալ առի, վախնալով որ մոմր

կը մարի ։ Դրանս սեմին վրայ կանդնաժ ականի տուի ։ Ազմուկը հեռուքն չէր գար և կրինունցաւ ։ Դրկնց սենեակե պուրար, այսինի Օր - Հանարի սենակեն հետուն հոն վապեցի ։ Օր - Հանարն անկողնին մէջ «ոն վարկցի։ Օր. Հոնայն անկողնին ել պատկած ցաւքն կը դալարուքը։ Լոյա տնդ մր դրի եւ կնով վիայ ծռնցայ։ Շրր Թունջները կը լարժքը խոսելու Հաժար թայց խոսրոս ձայն մը միայն կը լսուքը Այն ատեն հաստատեցի որ ընդնին՝ ան կիւնները եւ կղակին մորքեր այրած

կած դաւախի մը ։Անչուլա իր ձևորեր ին -Ակնարկս իր ղէմ ջէն դնաց գևտինը ին -Վուլ դոյն մը ստացած էին ։ ·ած էր։ Բաց գոյն դորդը վառ կարժիր ղոյն մր ստացած էր, նիշդ հոն ուր դա -ւաթեր ինկած էր։ Վերցուցի դեսոնին և և մատս մէքը խօնեցի։ Անմիքապես ձեռըս ջաշեցի թացագանչութիւն մը արձակելով ։ Ցետոլ ջննեցի դժրախտ կնոք թերնին ներup day

Ոչ մեկ տարակոյո։ Այոպես կամ այն-պես, ուղելով կամ ոչ կիզիչ ԹԹու մր խը-

Lughyh Snept. ք է հարևև հարդրերու Վարդցի օւրջը» . Հյանրը, դանչիրու փեռներն ար արինցոցն եւ բոլորս միունի կարելին փորձեցինջ իներն Օրիորդը փըը-փելու համար։ Բայց աիկորհի իսկ հասկը-ցայ որ ձեր ինաժջները բանի մեր Լեհունի ծառայեր։ «Պիքարանատ որ առուցի ու-Հետ անձան և համաստենը հասեն ա ժեղ լուծոյթ մը խմայուցինը, վրայէն ալ ձէթ։ Իր տառապանջը ժեղմացնելու հաևան , Հրանտ Քկօսկեան , Ներսկս Սադրը ետև, Կարապետ Պարոնեան, Տոջի - Հայկ Ճրրձրեան, Ներսէս Բժշկեան, եւն - եւն - ։

ծրրմրեան, արագա բեղկնան, ուն-աւա. Մեր բրվակա, ուրիչ պատայի կորուստ -ծերու կարդին՝ արձանագրեց ժահը աղ -գային թաբերար Հրանդ Նիջոβետնի եւ եր վողակցին, որոնց ձգած պատապը պե-տի ժծայ երկար ատեն զգալի։

# עעעטחרב עירעיטופי ערצ

ՄԻԼԱՆՕ ( Յառաջ) ... Միրահի գաղու-Բը Աժահորը ողջուհեց Հայդի . Տահ մէջ: Ջերմ ապես դհամատելի են վարչութեան ահրաժանութքիւեր եւ կազմակերպեչ յահենափում թին աչխասանջը: Աւահրա յանանավորումերին ալիստաները։ Աւանդա -կան հանդիտումիլենը սկսու Հոդեւոր հո վիլին սեղախագետը հետաի եւ արեւլա -աուժեան մասինանչներով։ Ընդիրերը ըն -արբ էր ու Շոխ, վիճակահանուհենան եւ Հա-անակինալիներու բաժիր ալրագան եւ Հա-նելի։ Ամանորի հայ - պարահանդեսը ըս-կսու Ինկանորի հայ - պարահանդեսը ըս-կսու Ինկանոքինը 3 լի ժամ ը 22 ին, եւ անա «Հեւևա անահանուր հնար «Մես» զատե բողմոսարոր եւր ժամը ՀՀին, եւ տեւ-ւեց ժինչեւ լոյս, ընդ-անուր ինդդութեան եւ երգի մէջ: Դեռատի Օր. Սիմա Փա փազհան, Շոփէնէն երկու չթկադարձ պա-րեր վերարտադրեց, չնրմ ծափերու մէջ ,

# ՄԱՐՋԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Յունուար Գին, Էլիզէ Մոնժարվերի որ րահին մէջ ժամը 20։30ին, տեղի պիտ րանչիս անչ ծանց 20-30-իս, անդի պիրակ ունենա կե հրեալ ժել ար միջանացել կո-փանարտի ժրցումենրը տժրույի գատա – կարերու ժերեւ։ 28 տարին ի վեր ան հաքրեր սպասուստ, երկու կես միջին ծանրութենան այլ կորհակարաինին իր դիմաց պիտի ճակատին իրերու «ֆինայեր

L. Ժոնեան հացիւ ըսան տարեկան, 1951ին , համալսարանական , ֆինալիսա, մին-չեւ ցարդ կատարած է 35 մրդում (30 լաղքանակ , երեր հաւասար , եւ երկու

ըն, Տատարապատական, «բրրադրատ» նրա-Հեւ ցարդ կատարած է 35 «հրյում (30)
դայքնահակ, երեր հաւասար, եւ երկուն պեղուու Քինո) — «Ձարա Ջասնարիանի գեժ, (կորսուած հայ աղան».) կատա ըած է 32 ժրցում, (տասը պարտու Քինս է եւ ութե հաւասար), 21 ասորեկած։ եւ ուրադայի կես ծակրու քենած ախուլեսի ծաղ Հայրապետեսեին ածնի քական չա-բեկած որ կատարած է 70 ժրցում, (62 պայքնահակ եւ ութե պարտու Քինս) պետո հակատի ժինւնույն դատակարգի պատկա-ևող Տինս Միչելի գեժ։ 25 թրարդ ուցեմ ժրցեցակ Սանֆրայի ժեջ, եւ Քուրջիդ կուկամարտի աստղը, ապա հրկապատի անական արևանաց և Ձարածելեան եւ իրարու գեժ մրցեցակ Սանֆրայի ժեջ, եւ Թուրջիդ կուկամարտի աստղը, ապա հրկապատի պետյեսան Սանձաջ չաղքական չակունցաւ

շուչակուհցաւ

Հասարակութեան կր մնայ թաջալերել ևրեք հայ կափամարտիկները։

× 1958ի տարե չրջանը լրացաւ : Հայ կո-փաժարտիկներու առժաժետյ ընդ հանուր դասաւորումն է (փրօֆեսիոնել), կարդով եւ Ժաղ Հայրապետհանեն վերք :

Ա) (ԹեԹեւ) Փիկո Սարգիսհան եւ Բ) Ժ. Սարհան «նորընծայ»։ Ամաթկու կո -

Ժ Սարբատ գտուրը.... փամարորիկներ : Բ) (Կէս միջին) է Ժոնեան եւ «Ջադա» Զամարհան : Բ) (Միջին) Թաթուդեան : ՄԱՐԳԻՍ Ձ .

ժար ժորֆին ներարկեցի։ ԴաւիԹ իժժրԹ Հասանիէ վաղեց ՏոքԹ․ Բէյլին բերելու, բայց իր վերադարձէն առաք՝ ժահը՝ իր Հասատիկ վաղեց ծաջի։ Իւյլիս բորալու, բայց իր վերադարձէն առաջ մաշը իր Չեղի պիտի խնայեմ այս տեսարանին գարշուրելի մանրամատեուԹիւնները։

« Ո՞վ կընայ հաւատայ Թէ կառո վարուխիւնը իրապէս կը վայելէ վատամութիննը։ Վարչապետը լաւատես Jeanus Afriches Ungesuntung pusumba Kenathipus di Pahpingungang apa pumu-mben di Pahpingungang apa pumu-mben di Pahpingungan di Pahpingungan di Pahpingungan di Pangangan di Pahpingungan Mangangan di Pangan di Pangan manghungan di Pangan di Pangan Kematah dingungan di Pangan mba-kan tahuh dingungan di Pangan mbaդ օոս հական կացուշիսու, Հ.--, այսօր աւա-Հու կաչ հանին, պատճառը այն է ու Դանգ ար Ծրանոր 265 միլիստ. ֆրանգի կարկ «Եր օպաս. Տատ իոր է հողովուրդին, պո՛ - Բինգը, ---վարձու ուշաստաւորները, որտ - Երևար,---վարժու ույաստում որևորը, --փելումիան պատանատարհերը, հոդա,---ծա՛, ան աբատղրիչները, ուսանողները ի -ը - ց գայթոյքիը իր լայածեն » : հորիչ, ասերի ժը ճառեղի վերը, ժողովը իր վասամունիևնը յայանեց բուռն ծափե-

#### SOULUL OFFIC LEAVE UER

Այս շարան Ճրադալոյց հրևկոյ ժամը Ենի։ Կիրակի, Ս. Ծծունոլ առաւշտ ժամը Շնե։ Պառարագ ժամը 10-30ին։ Ջրօրհ -Ենք ժամը 11-30ին։

9. Ծսայի Միիβարիան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Սարգիս Միիβարիան եւ գ գուտեր, 9. - Նոգո-Մ Մրիկարիան, 0. - Ա-հանրա Միիկարիան, Տէր եւ Տիկին Ար-ժենակ Յակորեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Յակոր Մակրիան, Բարունակ Յա-կորեան, Օրիորդներ Արժենուշի եւ Արչա-որդ Յակորհան, Տէր եւ Տիկին Վարգան հայտաուրիան եւ գաւակները, Երիւան), Տէր եւ Տիկին Արժենակ Գօրոսհան եւ գա-ակները, Տէր եւ Տիկին Կորան Արա Հար եւ գաւակները, Տէր եւ Տիկին Արաժ Վարդանան եւ գաւակները, Տէր եւ Արս Վարդանան եւ գաւակները, Տէր եւ Տիկին Արաժ Վարդանան եւ գաւակները, Տէր եւ Տիկին Արաժ 9. Եսայի Միւիթարևան ևւ դաւակները, ւակենը խորունկ ցաւով կը ծանուցանեն իրենց կնոք, մօր, քրոք, հօրաքրոջ, տա-լոջ, սանամօր եւ աղդականին

# SPAPE LANUPA UMPRUPBULL

(Ծնհալ Ցակորհան, Ախլաթցի) «Մահը որ տեղի ունեցաւ Յունուար Դին Պոժոն հիւանդանոցին մէջ, 48 տարեկան Հասակին ։

sumangar: Ցուղարկաւորութիրնը պիտի կատարուի չաբաթ, 3 յունուար, ժամ ը 14 45/հթ. Հա-ւաջուիլ ժանթիյյի դերեպմանատան դրան

առքեւ։ Ծասնաւոր մահազդ չլստացողներեն կր խնդրուի ներկայս իրր այն նկատել։

Phub: —

9. Utheward Luppintan's many Capany

Springs, Soep Shihotanin, 9. 9. 2 pany

Springs, Soep Shihotanin, 9. 9. 2 pany

Springshair Pangantan's Frangas, 24 plus
tani 10.000 Spr., Sty hi Shiy. Uthingia

Utyendhair 9.000, 9. 2 mylum bihada —

tanih, Shihit Budinghair, 9. 3 ppiqaphuh

Sprinship Springshair, U. 2 and mylum, bihada

Sprinship Springshair, U. 2 and mylum, ang

Sprinship Springshair, U. 2 and mylum Sprinship. Style Shith Witten. emiz Pozitamb (դեդադործ) չեր ապա-բական ֆրածը, ձեր եւ Տերին Մետա ֆ-դահան չորս հարար, Գ ձոյե՝ Հայա — դործեան 3-500. (Շադեւը Ջեւջ ար կեր), (Ֆրածաայգի 3000. Տերին կլորիան 3000. • Տեր Քուժիլենած, Համապոլ Մջակոո-Քային Մետ Բիւեր, Տերին Էջիրեան, Գ. Վառծանանած, Լուտարգեած, Էրժաս Սերա երկաւ հարարական ֆր. Արեհուչ — ծերու ժիու Բիւեւ հարար ֆրածը, Նոր Մե-հրում դես։ Երեն հարար ֆրածը, Նոր Մե-դունա, Հայ- Երիաս Մետ Թիւն, Գ. Քայ-Քայենան, Տերին Ձերեջ ձեած, Սայանեան, Գ. Վեռ՝ Հայասանան, Առապանան, Արանա Գույեան, Տերին Ձերեջ ձեած, Սայանան, Գ. Ձերչեջ ձեած հաղարական ֆրանը, Գ. Հա-պարեան 500 ֆրածը։ Ըսր - գուժար 102 հարան հարածը։ Sաղար ֆրանը ։

ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ — Այրի Տիկին Էլպիս Խաչիկնանի մահուան առնիւ Ֆ. Կ. ծրգի տարիզի մասնանիւրը չնորքակա լուքեամի ստացած է երեք հայար ֆր., Տէր եւ Տիկին Բարսեղ Սերձանեանէ և Տէր եւ Տիկին Հայկաղ Պետրոսեանէ: LAP USU TULE

# ሀብሚ**ስሆስՆ ԹԷՀԼԻՐԵ**ԱՆ ւլեՐՑԻՇՈՒՄՆԵՐ (PULLUPH UZUPHANKUE)

Գրի առաւ Վահուն Մինախորսան : Պատկերագարդ , 155 մեծադիր էջ, բնահր տորագրունետմը :

(թղթակացմ) (Թղթատարա) - տարար գրում ։ (Թղթատարի ծախչով 1100 ֆրանչ) ։ Սաիւ - - Հորհնակներ ունինչ լաթա -կազմ , դին ՀՀՀ Հրանչ ։ (Թղթատարի

ծախջով 1300 *ֆրանը*։ Ֆրանսայի եւ հարեւան երկիրներու համար դիմել ՅԱՌԱՋի վարչութեան ։

....... «ԱՄԷՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔ»ԷՆ (Կ. ԳԷ -

որդեան) ինչ որ ունէինը, ոպառած է Կը յուսանը ջանի մը օրէն ստանալ գրան դես և առաջառով ։ գրան դես և առաջառով ։

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Մայր Եկեղեցիի ժամանա -

կացոյց արարողութեանց.... 10 Յունուար, կիրակի Ս. Գատարագ , Հոգեհանգիստ Եւ Ջրօրհնէք 8։30:

#### SOLUGIES AUFULIUMENS

Պօմոնի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ հկհղեցւոյ 10 Յունուար, կիրակի, Ա. օր Ծներևան առաւօրնան ժամերդունիևն ժամը 7:30: Պատարադ ժամը 9:30: Հանդիսաւոր Ջը – րօրեներ ժամը 11:30:

# 20.8 40.PARP4E 646268F

ՀԱՑ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ԵԿԵՂԵՑԻ 10 Ցունուսը։ Ցայտնութիւն եւ Մկր տութիւն։ Ժաժը 9-30ին ժաժերզութիւն։ Ժաժը 10-30ին ձայհաշոր պատարադ և Հրորգնեչը ։

#### SURPRISE PARTY

Նախաձեռնութեամբ Նոր Սերունդի Փ րիզի Շրջ. Վարչութեան, այս կիրակի ժամը 15էն 22, Ազգ. Տան մէջ ։ Կը հրաւիրուին Միութեան բոլոր ան -460046 Կը հրաւիրուին Սիութա դամները եւ համակիրները ։

# UUSANGSOAN OPE LHASH UER

Նախաձեռծու Թնավել Ֆ. Կ. Խաչի։ Յունուար 24ին, կիրակի օրը կեսօրէ վերք, ժամը 3ին, Յոյենրու որահը, 5 ռիւ Պոնֆուա, Լիոն։

յուրուա, էրու։ Գեղարուհստական բաժին։ Երդ, ար – ասանութիւն եւ անակնկալներ ։

# **ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ՎԻԷՆԻ ՄԷՋ** Վիէնի Կապ․ Խաչի երևջ - դպրոցներու մաժառ - հանդէսը Յունուար տասնին ,

տասատա - "ասգեց նունուտը տասնին , կերակի կերտրեկ վերվ, համո ձին, Սերգ-լը Կաքոլիկ սրահին ժեք։ Գեղարուհստա-կան նոխ բաժին , գարոցի այստերածն – թաշ կողմել ՝ Կաղանու պապահ ծրարինը պիտի բային անհանր, բոլոր ժանուկեն – բուն։ Կը Հրաշկրուին ծնողջներ եւ Հա – ժանհանես

LIMILISHY

# LhLUShv

# ՄԻՇՏ ԼԻԼԱՅԻՆ

ՀԱՄԵՂ , ՄԱՔՈՒՐ ԵՒ ՄԱՏՉԵԼԻ Եւ մանաւանդ հանելի նաշ մը ը –

նելու համար։ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՆՈՐ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲ

of the fact of the state of the

hphry housepp : 24, Rue Saint Lazare, Paris 9 Métro Trinité, Notre Dame de Lorette

UUBLUCESPO OF ULUBURE FUFFEC ց Ենաբների եր Ծ օնանում և բեր ՀԵՐ ՍԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ ԵՆ ՀԵՐ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՑ ԿԱՄ ՕՏԱՐ ԼՈՑՍ ՏԵՍԱՒ

LUC-ANDRE MARCEL -h

GRÉGOIRE DE NAREK

et
ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des' Cahiers du Sud) կոր-ողային ռատորը

Գեղարուհստական ժարում հրատարա -կուն/հան , ուր հեղինակը ի վեր կր հանէ ԳՐԻԳՈՐ ԵԱՐԵԿԱՑԻՒ հանձարը, եւ հա -

բարերը հետ արևերգը հանձարը, ու հա հարկարգիային արժեքը, հայ բանասանել – ծունիան։ Գին՝ 1000 ֆրանը ։ Դիմել՝ «Անդաստանշի խմրագրու – թեան, տա և Արաջը ձճ, հար Արև Richer, Paris կամ «Յառամբի:

#### **ԹԻՅԱՍԵՂԱՆ**

P MISPE SHUURPURPE EVA ՊԱՏՈՒՈՑ ԱՆԴԱՄՆԵՐՈՒՆ IFILCHI-BI

Այս Կիրակի իրիկուն , ժամ ը 9ին , Քաֆէ

Այս «թը» և շրաշիրուին նաևւ Համակիր Միրով կը Հրաշիրուին նաևւ Համակիր

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ ... Ֆ. Կ. Խաչի Պահ -ՇՆՈՐՀԱԿԱՐՔ — Ֆ. Գ. Խաչի Կահ – ենս Ֆալանի մասնաներութը չեորգնակալու-Քեսաքը ստացած է Նոր Տարուան առիքիւ Հետեւեալ նուելները։ — Արրի Տիկին Գար-ծառ Տակառեան Հազար ֆրանը, Տէր եւ Տիկին Լ. Շիրինեան Հազար, Տէր եւ Տիկին Լ. Տոնիկնան հազար ֆրանը

ԿԸ ՓՆՏՈՒՈՒ — Փարիդեր իրհեց մայ-թը կը փեստե իր պառակենքը նակոր եւ Նայարք Փ Վեպենահենը։ Հոր անում Սահում է Բերկ Կեսարացի։ Գոլովե ձեկ – հած եւ 1923ի։ Թախահմարնե իր ինեղ – թուր լուր տալ «ճառաքի հասցետ! և իներուն էնուսարերչեն արտասաղել այս ditumamor pp

244-246, Rue Vendôme, MO. 11 20, Rue Villeroy, MO. 32-10,LYON

# Bahadourlan TURRURSULTE

Որ իր Երենեսի հեր հագերը ։ Միակ հաստատունիներ որ ունի Իս-բանպես լ վաճառանիչով տուրճը , յատուկ խառնուրդ վաղուած և ծեծուած :

Ձժոռծաջ աժմական օրերուն ձեր սե-դաններուն վրալ մեր աննման ՇԻ-ԻՍԿ ՕՂԻՆ գուտ խաղողի Հիւբնկ: Ճոխ միներում կիրութերջ ապա-պրանքներ միանումի, դարքավալ -րերու, Հուներիրի, Վեյնիչայի հա-մար, արագ սպասարկութեամբ եւ մար, արագ սպա ստոչելի գիներով

*Ունինը յունական պաժիա* էքսթրա *ձիթաղաուղ եւ* կալամաթա քաշքա-վալ *եւ ընտիր ձերմակ պանիր* ։

Նաև. Թուրջիոյ չոր ևւ պահածոյ պամիան*երը և*։ տոյմաները, թահին ևւ թահին հէլվա, *ապուիտ եւ երչիկ* տասեսներ, ապրությա եւ երջիկ չոր պատուրձեր ընդերքն (պուլկու եւ Քեշկեկ) . անշուա եւ աժեն տեսակ խավիարձեր:

46 FULL AULTS -UBBELALPING UC անւական լումարորդ դառնալու հա -

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

នាក្រដ្ឋានប្រជ

— ՅՈՒՇԱՏԵՐ
ՄԱՐԵՑԱ Համանարգ։ Միուքեան
մասնա հիայի ընդեւ ժաղավը այս կիրակի,
Պույվար աԱԵՆԻ Ուքեւ , Պար ար կրակի
դանը հիայի և Համանարը։ Միուքեան
մասնա հիայի ընդեւ հոդովը այս ըարակի
ձար ՀՀ , որի Վիլիանի , Հայաստանի
ուրանը նարանի այս ըարակի
ուրադումի սրանը , Կարևար գրակարը ,
1911/164 — հասանարի Միուքեան
հետև ՀՀ , որի Վիլիանի , Հայաստանարի
1911/164 — հասանարանարի հետևա Միութեան մասին :

668Ա2ԳՈՒԱԾ է Ազբիւբ Սերոր - Մ․ Եօթնեղբայրեան խուժրի ժողովը

1954Ի ԱՌԱՋԻՆ ԹԱՏԵՐԱՀԱՆԳԷՍԸ ԾԻԾԱՂԻ ՅԱՏԿԱՆԻՇՈՎ

THEATRE D'IENA, 10, Av. d'Iéna Métro IENA
Շարաթ երկկոյ, 9 Ցունուար, ժամը ճիշր 20.45ին
Բաղմաթիւ Բաահրասերենրու փափա - գին համաձայի ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆ կը հեր կայացնե իր

ԲԱԽՏԻՆ ԱՆԻՒԸ

կատակերգութիւն երեք արար ԱԶԳԱՅԻՆ ԲԱՐԵՐԱՐ ՄԸ Գագութանայ գաւելա մկկ արալ

Դերակատարներու ընտիր Հոյլ մը՝ Տիկիններ՝ Լաթիփեան, Ազմաւորեան , Օր. Էլիզ, Պ.Պ. Գւիէթեան , Եր. Գրիգոր-եան , Տիգրան Պողպատ , *ինչպէս հան* ւ Լածան, Տիգրան Պողպատ, *ինչպես հահե* Լա-թիֆհան եւ Գ․ Տէրվիշհան ։

Մուտը՝ 200 ֆրանբէն սկսնալ։ Կեղրոն Գրատուն Բալուհան, 43 Ռիւ Ռիշէ ։

ULITERUALU SCUTURCELE

Ծախու տուն մը չորս սեհեակ, խոհա -նոց, + աշխատանոց, Սոյի դիծին վրայ , մէքթը Պանհէոյի չատ մօտ։

Maison - Lazare, 13, Rue Thérèse Paris (1°), Tél. RIC. 33-55

#### TUBER WULLER

I-habi Bunmeh dungni Blub

FALAR AUZURARFEBRAFE ANGURRARPBUS

Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին ճերմա -կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ նոր գիներ

Articles polichinelles-f smdmp :

Ufung smughti

BUNNETERIE BEDUBOURG 227, Rue St. Martin, PAR Tél.: ARC. 66-50 PARIS (3°)

Dewilough will'to langer politions மைக் ட தியடியாமால்க், சீசாயாவு ածներու Հայկական աւանդական սեզաններուն ոննկրաժեշտ զարգը եղող և Հայաստանի Շիրակ Նա-Հանգի օդինն Համը ունեցող ան. quequelyais

พโกะโกป 🗨

ը մայիական ԵՐԱԿը

UPOPEUS BEP VELULLEPARE LUVUP ULAUSVUL ARLESEK



\$

Հոչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ Եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավաճառներուն քով Ձանագան բոյրերով , նույով եւ կաղինով պատրաստուան տեսակներ Բժիշկնհրու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի):

nesubunt zuune unntukne ansuntee 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





0016666

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE ARATC

Fondé en 1925
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.
Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9'
Tél.: PRO. 86-60
C.C.P. Paris 1678-63
FULJUL/97-187-901-9-197.

Ֆրանսա և գաղութներ տարեկան 3000 ֆր., վեցամա 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր. Հատր 12 ֆր.

9 อกหนกหนก SAMEDI 9 JANVIER 1954

ZHEHA-

TURBLET FRUURBUL խընտագիր,

WAR TRAUE, 10P4 SUPP. PHP 2675

### UPL MOUSE

# ՆՈՐԷՆ ՀԱՑԿ ԱՄԵՐԻԿԱՆ

Քսան տարիէ ի վեր երկու մասի բաժ -ուսծ է Հիւս Ամերիկայի դազութը։ Երկու Առաջնորդարան, երկու Ազգ. վար and più, bemijh:

Ուրեմն, երկու տարրեր թեւեր կը վա -

Աւրեմեն , երկու տարրոր ը թուսը դր և րեն հանրային դործուհյունիւնը : Դժուար է նախատեսել Մէ դեռ ո՛րջան պիտի տեւէ այս պառակտումը, որ կը հումիանի հանւ ճիպերու եւ ծախջերու

Տեսակ մը բնական վիճակ դարձած Է այս դաժանումը։ Հրաչք մը պիտի բլլաբ, ենք միացեալ Տակատ կազմուէբ դահե

սթչ ըրացուլ տարատ գաղտութ, - չ.....չ - Էրմասկած Հարցերու մասին : - Երկու կողմերն ալ չունին միկնակարդ - Հարժարան, բայց ունին րազմանիւ եկե – ցիներ եւ դեռ նորեր կը չինեն կաժ 40

Այսպես , երկու Թեմերէն այն որ «Գաչծակցական» կը Համարուի, ձեռնարկած է նոր հկեղեցի մը չինելու Պոսթընի մէջ , հարիւր հաղար տոլարի հանդանակութիւն

արը արտալով ։ Միւս Թեմը, որ «օրթոտոջո» կը կոչուի Տիրան արջ ի բացատրութեամը, նոյնպես մղում կուտայ հկեղեցաչինութեան եւ կի-

րակնորեայ դպրոցներու ։ Վերբերս առիթ ունեցանջ վերլուծելու Տիրան արջ ի ուղերձր, եւ տեսանջ Թէ ինչ ուղղութննամբ կ՚ըմրունն ազգապահ պահոսմը ։ Պառակտումի մատնուած է հահւ Քալի-

Պատակաում ի մասնուտած է նաևւ Բայի-Կորնիոր իներ։ Զենը ուղեր մանրամասնութնանց մեջ մանել, ջրջրելով ծեռուոր դաղունի մեջ ձերգին վերերը։ Բաղմանի և նաև համաձայնութնեսու

արտանարկը, որոնց վրայ իւմ կր կցնեն այի մի հին եւ հոր վիդարաւդրեր, արի -տուիքամի կամ փառանոլուինամի ։ Շատեր տակային չեն ընդումած ձիաս-նականուինեանը իմասար, եւ տեղի կու

ուսար որուպեն վեջբեստ

ատած անաժեք վեներու ։ Բաղդատարար ժիմինարական պատկեր մը կը ներկայացնել Հարաւ . Աժերիկայի դարուքը . 25-3000 Հարև . Բեմը կր բավահաս երեջ չեն կեդրոն-Արե .— Արժ անեքն , Պրադիկա եւ Ուրու-

ծերք, — Արժամեին , Վրադիլիա հ. Աւրու-կուէյ : Վերջին տարինհրու ընթացքին ջիրուցան հաժբանջներ կաղժուհցան Վե-Նեցուէլլայի եւ Ջիլիի ժէջ, Տարագիրնե -րու ժիջաղղային կաղժակերպութեան ժի -

Երևին ալ ունին իրենց ներջին կազմա կերպուքիւնները, իսկ առաջնորդակա անուր կը գտնուի Պուքնոս Այրէս (Ար ժանքին):

ար քանում, արասբին օնէրծ գև որետնութիւր – հու ղարձան Ները ։

արըը։ Ուրիմե այս Ձեմին համար ալ հոլիսկո-պաս մը Նրահակուած է իրրեւ պատուի – րակ, սպասելով առաջծորդին ընտրու – Մետն։

Բուն հայաչատ կերբոնը, Արժան Թին , ունի եկեղեցիներ եւ չարջ մր դպրոցներ , որոնց աչակերաները մեծ Թիւ մր չեն կազմեր :

handle is the hopen and handle from the handle hand

քրրեւ ցաղաքական կապմակնողուքիւմ։
Կայնակցունիւմն է որ կեր մնայ պատմելչին վրայ ինչպես ամեն տեղ։
Հարեիչ դյանը կսկծայի աշերներ դործած է նաեւ այս հեռաւոր ափերում վրայ,
ուր ապաներներ կը տիրապետէ, փոխան
անդլերենի եւ Ֆրանսերենի:

ամարկույն և ու ֆրաստուրդն և Դիպները հա-Դրարապատասխան հանա միջոցները հա-Վապատասխան արդիւնչըը չեն տար դվաա-ողապար անոց համար որ "մասնաութա — պես ծնովմերը իրենց ապահային՝ չեն ըմ — բրներ վտանդին ծանրունինուն։ "

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

#### **ՉՈՐՍԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԸ** .

THE GRUTHIFFE OF SISP

SPANNE W. UPAMPEUL

Ձորս պետուֆեանց ներկայացուցիչնե -ըը նիստ դումարեցին Ել. օր, Պերլինի ժէք, որոշելու համար Ձորսերու ժողովին of f., aprilipe. Suiting Lepubjus engaglib Guingmundiph, pung plygub appropria mug: bap éngad ép ujbuh queduphb zw-pufé op, Hipphih mphelipub ébuhh pundiph melinduph dingup hind fét éngad min-mobuduh qibayip hind fét éngad min-to the total of the control of the conւեց վեց ժամ եւ շկարծիջի փոխանակու -Թիւններ կատարուեցան » ։ Արեւմահան դաչնակիցները կ'առաջար -

քիրևծներ կառապրունցած »։
Արնշանանան դայնակիցները կ'առաքար հետ ժաղավը դումայնել վերատուցիչ յածմաժողովի ծարկնին պաշտոնատան ժՀԸ։
«աներիկնած լրքած)։ Ռուսերը ըմբժերով
հանդնով կա պնոյնի որ լորա պետումենանց
հերվաչացուցիչները մետանորար որոշեն
հերվաչացուցիչները մետանորար որոշեն
դուն ժողովատեղին։
հեռաքին հրագատեսնան պետունեանց Գեր հենի չասժանատարենըը։ Ա. Միունեան
դուն չերակայաց էր մարդարանունեան պատուխյակը Անորչ էր հենիին, լորա օգնատ
ուխյակը, Սերդչ է հեղարանունեան դատուխյակը, Սերդչ է հեղարանուն հետ դատուխյակը, Սերդչ է հետարան հեջ մարակի տեսիցաւ անաչ։ հեղարահից հերչ մեջ արաատարեն հերջ կրուտած ժա հրատարակելով
առային եշին վրաբ, դիանը կուտաթ են ատարեն ծանարարենան հողովին համար։
հերջեն ժեղարարենը։ Ա. Վերատարեն հարարանումուն հերջեն անարարաներու ծողովին համար։
հերտառայել հայարարաներու ծողովին համար։
հերտառայել յանձնատեղ 600 տեն 
համիակը եւ հիավուրը կլ մաս յակարա տեն է հեր։

Ամերիկնան ադրիշրէ կր հաշաստեն 6 - Հասրբատա այրբեր չեր 15 է Մ. Նատանդերիր, Ֆրանսա եւ Անդլիա երկու ծրադիրներ յօրինած են , նոր հրաչ-իրերներ տալու համար Խ. Միունեան ։ Առաջինը կը արաժադրէ որ արևւմտհան Գերժանիոյ Հանրապետութիւնը յանձն Գերքանիայ հանրապետութքիչիր դահեն առնել բոնուցքնան չզիժել, թարեփորհերու համար ինչական հերկայ սահժանարլու – իալ (Օտեր – Նայով դիծ) և Երկրորդը ոլ-դարձակժած գաչինչ ժրն է արևոքանան և արևոկման պետութքեանց ժիջեւ ։ Ծրագի-րը դանագան ձևւեր կը հակատեսել Մեկը այն է որ Ապանտանա գինակցու – Թեամ անդամենը յանեն առենն դեպը չղինել, երկ ինդնապարապանութքեան ին-անու հաս .

գրը չայ ։ Կրտուի Թե արևոմահած հրեջ պետու -Թիւծները Գերմուսայի եւ Փարիդի մեջ իորվորակցել վերջ, մեկրի դրած եծ Հրջիչիր առաջարկո որ եր արամադրեր հոր դաչինջ մի ինչկել, յար եւ ծմած, եո ջարնոյի, վախապարձարար հրաչիսաւորև-լու համար Գերժանիոյ եւ Խ Միունեան ապահովունիւնը։ Իրենջ երկու տարրեր ծրադիրներ մչակած են, այդ առաքարկին ուր Վրթուը « ապաս աս, այդ առաջարդի» անդ ։ Ձրը չիլի ծրապիրը մեկսի գրուտծ է որով հանւ պիտի հչանակեր ընդունիլ 0-տեր - Նայսե դիծը, իրընւ արևեկնան ոահմանադլուխ Գերմանիոյ ։ Արևւմանան պետութեանց կարծիջով , այդ սահմանադրուկը կը կարօաի վերաբինունեան եւ վաշերացման։ Արեւմտեան Գերմահիան յանձն առնելով Հանդերձ բռնունեան չդի– մել միչա կը յուսալ Թէ կարելի է եա տո-ծել արևելեան նահանդները, բանակցելով Լեհաստանի եւ Խ. ՄիուԹեան հետ։ Այս Վետաստանի եւ Ա. Մրութեան հատ Հերա տարեն կ հատանի կող — Հարային դեսայանը, Գ. Մայիքը, որ Մոտ - Հարային դեսայանը, Գ. Մայիքը, որ Մոտ - Հայաստան հերիկի ձետ երկար տեսակցութքիւն որ ունենալէ վերք, տատ - Հարկած է որ և. Մեծն Բրիսանիա վատերապեր ու Արևան ական հայաստան հանաձայնութքիւնը և Մեծն Բրիսանիա հատանական ական բարանական հայաստեն հանաձայնութքիւնը, իրթեւ հեմ և որ հուրատատունենանը և Մանաստան հանաձայները և Բանանանականը։ Առանատանականը և Առանատ

ատեն կիջուտծ ծամաձայնութքըւնը, իրբեւ Հիմը նոր կարդադրութքևանց։ Այդ համա-ձայնունիւնը կոպաչէ իր ուժը, րայց Լոնտոնի մէք բաշական չեն սեպեր դայն, ապահովութքեան եւթոպական ցանց մը

կազմելու համար ։ Ֆրանոտն ալ մը ունի W - Միութեան հետ : Winghpp այն մը տեմ Մ. Արուժեսա՝ ծնա։ Խնոքրը այն -է որ Խ «Մուժիներ էի ճանչնար Աայան -տեանի գայինքը, որուն վրայ հիմնուած է ապատ աշխարհին ապահովունիներ : « « Փրաւտա», Մոսկուայի կուսակցա-կան պայառնաներքը, հոր յօղուածով մը կը վրաարան Էրթարերուուա գործակցու -

թիւնը, ոկսելով ցարական օրերեն

# ԵՒՐՈՊԱՆ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԱԾ Է

Զոր Կրուհքըր, Եւրոպայի դաշնակից ուժերուն հրաժանատարը, ճառ մբ խոսե – լով Փարիզի ամերիկնան ակումերն մէջ , ըստ Բե երեց տարիէ ի վեր կատարուան յառաքե հրեց տարիէ ի վեր կատարուան ամեն ակիկալու ծիւն։ (Երոպայի պաչապանու-թեան հակատը կազմուհյաւ 1951 Յուն – ուտը Դին, հրաժանստարութենամբ Այուտը երս, հրատաստատրությանը Այ -գրենտուբրիի ։ Հօրավարին յայստարարու -Թեան համաձայն, գտակային բաւարար ուժեր չունին որեւէ շրջանի, մասնաւորապէս կեղբոնին մէջ, դիմադրաւհյու հա -մար համասովհահկան լարձակողական այես կեղթուհեն մեք, դիմադրասելու նա մար Համասովետական մեր ոք այ Խ Մեուհինչեր ի վիճակի է նա մերնու գրակակում մեր ին նարապարագոր-ծական հաստատուկենանց դէմ ։ Արևւմա -եան պետութիւնները, կրհան չատ ծանր Ռասմեր պատճառել իրենց՝ օգանաւտյին

ուժերող »:
Ձերավարը րապատրեց Թէ Ու Միու –
Ձենան ուժերը այսօր աւելի զօրաւոր ևն
ջան երեջ տարի առաք, լայց երբ ետ նայեն է իր ահանեց որ Այդրի/աուրը ժերդի
14 զօրաբաժին ունէր իր արաժաղ բու Յեան
ասել հետո 1800 օրանաւ եւ 15 օրակայան
Աժժ իւ ասան հետումա հետումա հետումա would, down 1800 oranhous he 15 oranhou whe World Department of the manually distributed by  $\theta_{1}$  and manually for pured purpose  $\theta_{1}$  1500 000 000 oranized purpose  $\theta_{2}$  1500 000 000 oranized purpose  $\theta_{3}$  1500 000 000  $\theta_{4}$  oranhou purbologue  $\theta_{3}$  1500  $\theta_{3}$  1500 000 000  $\theta_{4}$  oranhou purbologue  $\theta_{3}$  1500  $\theta_{3}$  1500 000 000  $\theta_{4}$  1500  $\theta_{3}$  1500  $\theta_{3}$  1500  $\theta_{3}$  1500  $\theta_{4}$  1500  $\theta_{3}$  1500  $\theta_{3}$  1500  $\theta_{3}$  1500  $\theta_{4}$  1500  $\theta_{3}$  1500  $\theta_{3}$  1500  $\theta_{3}$  1500  $\theta_{3}$  1500  $\theta_{4}$  1500  $\theta_{3}$  1500  $\theta_{3$ վրայ ջալելու համար»։ Խորհրդահ «Ռուսերը ի՞նչ բանի պէտը ունին Մանլի «Ռուսերը արության ական արևար արևար

# ԱՅԶԸՆՀԱՈՒԸՐԻ ՊԱՏԳԱՄԱԳԻՐԸ

*ՆԵՐՔԻՆ ԵՒ ԱՐՏԱՔԻՆ ՀՈԳԵՐ* 

Մ. Նահանգներու ճախագահը իր աւան-Մ. հատապրությու հայտագատը ըր անատ-դախան պատգաժաղաքը կարգաց յունուտը Շին, երևոլի, ժողովի Տերը հստաբըքակի բացման առքիր։ Գատպամագիր, մեծ մա-ավ կը ծանրահար Ներջին խնդիրներու վրայ։ Գալով արտաջին ջաղաջականեւ -քեան, ահա քէ ինչ տեսակէտներ պար -

ղեց.... Մ. Նահանդները «հաչուի պիտի տոնեն Մ - Նահանդները գծաղուի պիտի ասնեն մեծացանակ եւ արագածուծ հրելիական դիծոքիու դործածունիան ամ քեն ազգու միջոցները հախայարձակի մը դեմ ։ Այդ դենգնուսե չնորհը, կարելի պիտի ըլրայ կրմատել դինուորներու Թիւը «Առաւերա-որ չարժունակու Ռիւնա պիտի ստահահան Մ - Նահանդներու դինեալ ուժերը, արագ-gni Bluby Stl.

Նախագահը բացատրեց ԹԷ տղատ աչ -խարհին միութենկն կախում ունի համայծավար սպասծալիջին տկարացումը՝ ա ռածց պատհրազմի : « Արեւմտհան Եւրո ոտեց պատերավոր։ « Նրոլահտետն դա -պայի մէք մեր ջաղաջականուԹիւնը հաս շինքին վրայ։ Եւ այդպես ալ պիտի չա -(Շար ը կարդալ Դ. էջ)

# - ore orby =

VULERAND UDBLEE & FERRUSE ASPE

Զարմանագան զրոյցներ շրջան կ'ընեն , Բերիայի եւ ընկերներուն գնդակահարու -

Այդ զրոյցներեն մեկուն համաձայն, այդ վրոյցարես ավաւս հաստապլս, Կովկասի Երբեմնի կարմիր փոխարքան եւ Ձեկային ահարկու միապետը Աստուա -

25կային ահարկու մրապրողը կրտուա-ծաչուն չի ուվոր է, վերջին պահուն , Մէկդի դնելով ըսի – ըստւները, ահա ձեզ վաւերական պատմութիւն մը, ուղ-գակի Մոսկուայեն հաղորդուած : հ. Միութեան Մեծ Համայնագիտարա-

րտըժե ռատնագ թը ՖմՖատահով բւ չսե**ո** թ. Ուհուհոպը գոր Հարանագերում թ. Ուհուհոպը մոր Հարանագերում կտոր թղթիկներով — « Սովհտական Մեծ Համայնագիտա-

— « Սովհստական Մեծ Համադինագիտա-րանի պետավան հրատորակչականը կր յանննարարէ վերցնել Ե հատորին 21, 22, 23 եւ 24 էջերը, ինյպես եւ 23 եւ 23 էջերուն միջեւ դրուած դիմանկարը, ա-նոնց ահղ դնելով ներփակ նիւթը ։ «Վիրոյիչծապ էջերը պետք է կարել մկրատով կամ ածելիի չեղորով որ, յու — տանգ մո ձեռով նաս ենրը, սիսինանու

սանցք մբ ձգելով, նոր էջերը փակցնելու hudup»

ի<sup>ռ</sup>նչ են այդ նոր էջերը : Ի օչ ոս այդ սոր էջորը։ Մոսկուայի պետական-գիտական Հրա-տարակչականը հրկար որոնալէ վերջ գտեր է նիւթ մը որ Բ.ով կը սկսի — ջարք մը պատկերներ Բեերինկայի (Պեհրինկա)

Ուրեմն, «մեծ յեղափոխականին, Սովեապան հայրենիքի հերոսին եւ Սթալինի մանրին բարևկանին, հերիայի անունը, կենսագրականը եւ պատկերը կորել – հա-նելով, պիտի թարեն Քեհրինկայի ներու– ցին կամ ծովուն մեջ

ցրա վատ օսկուս աչ:

Կարհլի չէր երեւակայել ասելի արմա տական եւ «ռեւոյուցիոն» միջոց մը։

Ձար սատանայ մր դիտել կուտայ.

— Մոսկուայի ընդե. դատախազին ամ թաստանացիրը կ'ըսեր թէ Թերիա դաւա նանել սկսած էր 16196ե, իրթեւ անգլիական գործակալ։ ինչո՞ւ սպասերին մինչեւ,

1953, առժանի ասածեւ ուսը. 1953, արժանի պատիժը տայու համար։ Աւհրի լաւ չէ՞ր այն ատենեն իրեն յանձեն մկոստո կամ ածերեն, որպեսզի անձնաա-պան ըլլար եւ չկարենար ահուսարսափ տարածել , դիակներ փոել 35 տարի անընդհաայը. անընդհատ ։

Միամիտ հարցում։ Քերիայի մարմինն սրակա հարցում - քարլադր ապրահ լուսանկարով , իսկ ոգին կը մնայ անվը-թար , հիւսիսէն հարաւ ։ ՎԱՀԵ

# Պกะบทส แลง. งกาชธาต

Ժաժանակ »ի մեջ կը կարդանք

Quiphate quappapele hands neganth Գարեպին Պատրիարգին կողմե ուղղակի և Իսքանավարգի փուտակալութեան խողո – վակով կատաբուած դիմումներուն իրրև հանանած դվարլապետութեան խողոկրդա-կան Ամենա Սային Գորուր անացած չարա օր (26 Դեկա։) Պատրիարգաբան այցելած և չուրի կես ժամ ահետղ տեսակցութերն մր ունեցած է :

ան ընդքը զբա տան անուդ ահատակցունիւն 
Վատրիարգարանը, ըրա եր առվորուԳատրիարգարանը, ըրա եր առվորուբեամ, այր ան հանագրիանը այցելունիանց
ժատին ըսունիւն պահած ըրդարվ
հանի դուսնիւն պահած ըրդարվ
հանի կար հարկանանը
Թեահարանը
հարկանարան է հարդապետունիներ
հարկանը
հարկանարան է հարդապետունիներ
հարևանունինաից, օրենցներու արա
ժաղուրնիանունինաից, օրենցներու արա
ժաղուրնիանունինաից, օրենցներու արա
հարկանունինաից, որունիանը համեւ Սե
հար հարդեն կար հարդարենիւն արև ին հարարաների հարարաներին հարարաների հարարանունին
հանին թեա օրենցինի, որուն դարծադրուհանիանարիարգարանին։ Միայն թե հոր ընտԳատրիարգարանին։ Միայն թե հոր ընտգարութարական կարան կարիա ին հոր ընտհանարարականը, արան դարծարուհանանաին արածակին և արուսած է
Գատրիարգարանին։ Միայն թե հոր ընտբանանի արածաներին և արուսած է
Գատրիարգարանին։ Միայն թե հոր ընտբանանի արածաներին և արուսած է

գեութիւթ դ<sup>ն</sup> էք բմաջ ։ գրւխը չունք, գանե վինչնակար մանժա -

# ԵՐԿՈՒ ԿԱՐԵՒՈՐ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐ

ՀԱՅՏԵԼԳԵԳ, (Ցառաջ) — Կիրակի ա-ռաւստ մը այցելեցի Գերլիմեի հին ծանս — Բիա՝ Հայկ Օհահահեն, որ 1941քն ի վեր Կապրե Հայտեսկայինի Հերու Վարինի Հայկը յատ աշխործ է դեռ։ Վերին տարիներու եր անահատկան դժ — ռաբունիներում մասանը յազմահա րած է եւ իր ուսումնասիրոդի սիրաը սկը-սած է նորէն բարախել ։

— Երկու գլիտուոր աչխատանջներ ու -Նիմ , ըստու մէկը Իսրայէլ Օրիի եւ միւսը Հայհրու ժասին դերմաներէն լեղուով Հր-Հայրսիու տասիս դորվահերդեր լողուով չթ-թատարակուած դրականութիան չուրէ ։ Մեղջ պիտի ըլլալ, ենք այս բոլորը օր մէ իրրեւ հին Թուղն վառարանի մը մէջ մէկ վայրկեանեն վառին հատնին... Որոշեցի 

Ու պատմեց իր պրպաումները Իսրայ<u>էլ</u> Օրիի մասին : Օրին , այս Հայ քաղաքո գործիչը, երկար տարիներ ապրած է Ֆը-րանսայի, ժանաւանդ Գերժանիոյ «էջ 1700 Թուականներուն։ Թնակավայրն էր Հոհնոսհան Տիւսելաորֆ ջազաջը ուր ծա Նոխացաւ Հարուսա եւ Հպարա Յոհա հորհայաւ Հարուսա հւ Հայարա՝ Յոհան Վիլհերի կայարը բնակը իլիասին հետ հւ Հրագրայի գրանալ Հայաստանը արսահեր բու Համար Պարտիիներու այն ատենի ծատ հրա բունալ Հայաստաներ արև Համար Պարտիիներու այն ատենի ծատարը ուծեր և Այս հիւթը հեև չանակը տարարայ դարձած է պատմանական ուսում և հասիրութիներներու, րայց կարելի չէ բակ Բէ ավորողջապես լուսարանուտծ է։ Դետ Հորու կը Ծղատեր ժախաւութ արկասարորդը այդ մեծ իստիկ, ահակարդ եւ վիսասարար, Վրացհահ կը պալապահեր Օրին իրրեւ դիտակից արդային քաղաքական դործել մել, որ որեւ ձեւով ել գն թ և դիհայիս Հայրենիցի արառաենհան համար, Օհահ – ծակրորըը արտառեցատ տասար լյչաս – հան յողուածով մը ցոյց կուտար Յէ Քիւթանան միակողմանի աղթիւրները դած էր իր տեղեկութիւնները։ ՕՀանեան ծանոն է րուն վաւերադիրներուն, որոնջ ծառութը է բուսադրագրրագրության այն գի Միրնիիսի պետական գիւանատան մեջ կր մնան, ինչպես նաև։ Ֆինջի, Եղևետնի , Հայզելի, Յովհաննեսհանի և Անառեանի հրատարակու Թիւններուն : Ասկէ դատ ինքն ալ պրպաումներ կատարած է Դորայէլ Օրիի Գերմանիոյ մէջ անցուցած կեան թին , ամ ուսնու թեան եւ գաւակներուն մա-

ճագ արմրիսշնիւրդրեսն էր ձանժ շաշտ – Հայուսանին արմինում էր հասանակէն բա

# ՍԻՄՓՈԶԻՈՒՄ

Uhahnahned pune, buquedad jachur կան , ներկայիս այլափոխուած նշանակու-Թիւն ունի ։ Բառացի ոնիկա կը նշանակե րչարակունիրար չագամօն չակրեքը հատ դիտոիը ժիրի իողը: Որսև անետիսկուագ խիշը պրհ։ Լառանն առևմա մե շնատքի գոյութիւն չունի։

2hu Bajubpar dtg copdinghads անդի կ'ունենար ճաշէ մր վերջ : Արախ ահղի գուսոստը շայլ գ կորը։ արտը ճանջ մին էր որու ընթացջին՝ Լրաիսան գինի իսժելով մտաւորական, իմացական եւ վուարձայի խոսակցունքիւններ , երգ ու նուտը, պար եւ ուրիչ զուարն ժա – մանցներ կը սարջէին ։ Այս իմաստով է որ անականեր կը տարջել նու եկա իմատարվ է որ հրահատասը, տաել ինաար եւ դերքանա – հայ բառաց իրջերու անոր համապատաս – իան թարգմանայաց արուած բառերն են: Արջուհքանաւ, ինրոյ համաս, իրայինա եւ այլ բնահեր: Ներկայիս աստեցն է։ մէկը կը համապատախանէ սիմփոզիում թառին նչանակութեան ։

*Միժփողիումը կը նշանակ***է՝ Ա**) ժողո մը ուր զանազան մասնագէտներ մէկ նիւ թը այլագան անկիւններէն վերլուծելով յաջորդարար եւ յաճախ իրար լրացնող, դասախօսութիւններ կամ ուսումնասիրութիւններ կը ներկայացնեն ։ *Կը նչանակէ նաեւ՝ Բ*) Ձեռնհաս մասնագէտներու կողմէ մէկ նիւթի զանազան կողմերու ու-սումնասիրութիւնը ներկայացնող գըր -ուածքներու հաւաքածոյ հատոր մը։ Այսպիսի ժողովները հրբեմն կը տեւեն մեկե աւհի օրեր, հետեւաբար տեղի կ ունենան նաշեր, կերուխում եւ կ'արտասանուին

իր այս ձգտումին մէջ գտնէր բարոյական

Ինչ կը վերարերի իր երկրորը աչիա -ատնջին, հաժընթատար հաւաջուժ ժըն է բոլոր այն կարծիջներուն եւ տեղեկու -

րոլոր այի կարծ իջներուհ և. անդնկու – Բիւհներուհ, որոնց Հրատարակուստ են դերմանսերին կորւով հայ ժողովուրդն , իր մկանութեն կորւով հայ ժողովուրդն , իր մկանութենան, եկարայլին եւայելի գրականութենան, եկարայլին եւայելի ժունին զարթը թառը։ Նիայա արհայան պարասութեանի եւ ստուսա է, որ «եկ գրողաղի ալխատանջով ամբողջական չի կրծար բյալ։ Բայց երբ հիսաներ որ ան երևը հայար միջնեսություսն էջերէ կը բաղկանալ այր Համ հերատար ալխատան-սայիանալ այր Համ հերատար ալխատան-

ջազմատայ այդ ծասրերատար աշխատանի «Էս վրմանր ըստել ե՞ք հայալիտունեան Նր-շերգուտծ անձի մը համար կրնայ մեծա -պես օգտակար ըստ, ԵԵԵ Օգտեսնա ըստի վերացննունեան մը ենքարիկ եր հատա գած ծիւքները եւ ընտրովի Հրատարակէ,

եւ եիւթական աջակցութիւն

բաժականառեր ։ Բայց ասոնջ միայն պա-տահական մասը կը կազմեն սիմփոգիու – df de :

Ձանազան ը ռերու նյանակութիւնները ըննել կերք կր խորհիմ ԹԷ հետևւեալ նո-րակերա բառերը կրնան տիմիոդիում բա-ռին համազօր իմասալ տալ - «Համադաոլին Համապօր ինատալ տայ . — Համադատ-տարոսութիւն», դատարոսութիւններ գա-հագան անձերու կողմէ մինւնոյն հիշնի տարբել երևույթներու մասին, «Համա-հատեր», դահապան հատեր կերգոնացուան-մինւնոյն Հարցին չուրը, «Համադրուանը, դրութիւններու Հաւացանոյ մինւնոյն Հարցին ուրջի, Արս բառնարու հրահակու – հիանս եւ դործանութեան ընսանելուկեւ – հետն եւ դործանութեան ընսանելուկեւ – լու համար առէջ «համադործակցունիւն» լու համար առէջ «համադործանցունիւննև րատը որ կը հրահակել դործուհելու քինւհետև.
«Նաժակարգուհ հարցել մեջ դուրքի ւննաև.
«Նաժակարգնութը», բառը — վերդուհացուանկող չարակցու քինւն հարցել մեջ շուրք է
Այս հող առաջարկուան բառերը ահաարատկոյս հերկայիս խողջի ոլիաի քերւին երթեւ
նորու քինւ, մահառանը որ ձեր մեջ այս
կարգե ժողովենը ատրրելու սովորուքինչ

հու

Համանառերու ժողովեերը ամէնեն ընդ-Հանրացնալ մասը կը կապմեն ընդՀանուր ժողովներու։ Բոլոր զարգացիալ Հա-մայնջներու մէք գումարուած դիտական, դաստիարակչական, ընկերարո դատնորաբաղչարա», ընկորաբանական , պատմագիտական հետյին համաժողովան – րու հախասիրուան մասերն են համանա ռերը։ Հոն մասնադէտի համրերութեւամբ եւ կչիռով կ'ունվնդրեն ոչ միայն իրենց ու վջուտը պատարարոտ ոչ որայս - որտոց ընդուննելի եւ հանելի, այլ եւ երենց տե սակէտներուն հակասող արդիւնչներ : Հոն է որ հարց մր ամէն անկիւնէն մանրակըը.

անպայման մեծ նպաստ մը բերած կ'ըլլայ Հայադիտունեան , Իսկ ենկ Հայագիտա – կան դրացանկը միացնէ անոր , ամբողմացնելով մինչեւ մեր օրերը, մնայուն ձեռո this of murms hillm? Bt owns or Bt

Հայկ Օհանհան գիտական նախապատ -Հայ ուսումնասիրողներուն ։ Հայկ Օհանհան գիտական նախապատ րաստունեամբ պատմարան մր կամ գրա գէտ մը չէ ։ Սիրող մըն է , որ 1988 էն ի վել նուիրուած է վերոյիչնալ նիւթերու Հա նուիրուաց է պարուրջապ որ և որով ւայցնան ։ Բայց այն ոգևւորուներւնը , որով և երատած է եւ երւթական գոնորուներն ներ յանձն առած , իրաւունք կուտան իրեն Jacumlar by mandau bhen doung

յուսայու ին ակակարիկոն դահ է։ Ար առիկ, հահ է անահայ 1940ին կրրու-ոիական դաղանի դիւանասան մեկ իր դը-ասն մեկ արձանադրունիներ նա՝ Արդա-պի կողմել դրկուան՝ ևայ դիսայանի մի այն ոնի է 1961 արիր անդրադահամ աշանձին ուսումնասիրուինումը մր ։ ՏՈՔԹ․Ց․ՖՐՈՒՆՃԵԱՆ

նիա ըննութեան եւ վիճարանութեան ա արկայ կը դառնայ

ուսովայ դը գտուսայ ։ Հեն է որ ժարդ՝ ժամասակա կան ով , առինը կհահենայ հանչնալու ինչպինչը ։ Անիկա առինի կհահենայ բաղմատելու իր ծանցնունիաց պաշարը , չային ու կչիող ոչ միայն իրեն համամիտ անձերում, այլ ծանօթու թեանց եւ Հակառակորդներու ծանօԹունեանց չափին և կչիռին հետ։Հոն է որ իսկական մարդը կց մկրտուկ հայկակա և մասու -րապես ու եր մասին լայն ըսկահողու. Բետծ, որքմաութնան և իրտուախահու -բետծ ոգին։ Արագին յասակութքիւններով արդածայով եւ պահոնը Թարգմանելով կետեցի՝ դիտունը, բարկործական եւ հանրային մարդը կը բարգմահայ արձուա-կան մակարդակի մը, մարով եւ դործայով, «Անահույին հանրական հանրական հանրական հանրական հանրական հանրական հանրական հանրական հարագահը հա կան մակարդակի մը, ստղու Այգ բարձրութնան վրայ մարզ. Վր դիտէ Այգ բարձրութնան վրայ մարզ. Վր դիտէ 

ոտում յասմաբանական եւ դիտական ըմբըը. հում յասաք բերող համանառերու ժողով-հերու մէք է միայն որ հակառակորդեկան ու դժղուհերը կրնան ֆով ֆովի հատիլ եւ ու դօ դուսակետները անկաչկանոր և հիր դարձնել ընդհանուրին։ Այսպիսի արգատում միտ մինոլորտներն են որ կը ներչնչեն մարդին գրասիչ պրասանություն և ուղնցոյցը եւ դաստիարակութիւնը որ -բան նուիրական եւ անհրաժևչա են դիտական ժողովներու ոգին անարատ պահե Համար , նոյնջան եւ անհրաժեչտ են ը մավրգեսու աշխատարերընն անմիւրաւս -հրմակրգակար Հարևայիր ըւ արմակար գա-Հարտես , այսնաց ու արժառություն ու հա րելու համար ։

Բազձալի է որ այս կարգի ւրավատքը է որ այս կարգի ծողովոհիր ծոր սերունդները դործակցուննետնց ա – տարիսայական եւ դարակարական հիմուն – գը իւրացնելու համար ։ Մի Սոր<sup>2</sup> Մ․ Կ․ ՍԵՒԱԿ

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ հրդերու ընտիր ժողո-ԺՈՎՈՎԻԿԱԱՆ հրդերու ընտեր ժողա-վածու Ձր որս ընհայից Հայ Գնու- հրա-ապրակչակածը։ Ժողովածույին միջ կա — «Հարելի է դահել ձեներըները կարևորյենը , «Հարովիրերը «Հանածուաը յուրինուա» Բաղդասարհանի, Գարուքիւնհանի, Գի — պրապահանի էն ուղիչներու կողմ է նիրա-Ժրապետն կանառի ածպամենրը մեկնելով Մե-Ժչատպան պաշտող անդամները սեղծերը, Ախտոսի բրանը դեկավարուվենակ և ընտ չատվետ Բարդասարհանի ձայնագրե – ցեն աշելի ջան հարիւը ժողովրդական եր-պեր , որմել ըստուրոյնները պիտի հրա – տարակունել.

# **ውቦ**ቶብՒፈኮՆ ԵՐԷԿ ԵՒ ԱՑՍՕՐ

Տեղական ԹերԹ մը պրպառումներ կա -տարած էր դանադան երկիրներու մէջ, գտուբը քն ծումերն էրաբերու ու ու հ Հուտերերութիւրդրեն է խուհերու Հուտերոր Հե մորապաս հերևերուհու

թիւնները.... Ախախիւրքի բարենարողչական աժէնէն կարհեսըը իր հրկրի 1931/ կազին կ'ըսկը .\_\_

«Տուէջ աղջիկներուն ֆիզիրական, մը-տաւորական եւ Հոգերանական յարմար տաւորական եւ Հոգերանական դաստիարակունիւն, որպէսգի իրենք իսկ պաշտպանել հայրենիրին շա

ները ։ Այդ ատենները սրրապվծու Թիւն էր խօ սիլ կնոջ ֆիդիջական դաստիարակու Թևան ժասին, հաժաձայն Գուրանին որ կր մասին, համաժամը Գուրանին որ կր օրասուիրեր կիներուն ծածկել գլուիր եւ դէմոր եւ ցոյց շապ ուրիչներուն իկ ինչ բրած են դեղեկանալու համար, բացի եր թենց ծորեկ, անումուի Հայեստարի և օրեր որդիներեր եւային Հասատարեա կիները ուրիներեն հւային Հասատարեա կիները արմուկ Համանի պետք էն իրևոց սարարուդ արմուկ Համանի, որպեսզի աւշադրուβի հ երթուեն իրև որ Հայանրերութ, Ինչպե՞ս Հայանցնել Հանրային վայրո-«« եւ Անենս այս պատուի ւծ ուտեն պէտը չէ իրենց

րու մեկ կես մերկութիւնը այս պատուի մններուն հետ

Աթութիրերը հրկար մտածած էր ասող մասին : 1925ին այրերու ժողովի մը մէջ

գլուր։ — «Կիներ հը տեսնեմ, որոնջ կը ծած – կեն իրևնց դեմ բերը քողով, իրենց գլիուն Վրայ կը դնեն մեծկակ ծածկոցներ եւ ևրը

այր մարզ մը տնահեն, սարսափած չէսի պատը կը դառնան եւ կամ դետինը կը ծոքեւ և հա գրեպես գորերը գացիակուն փուծքը ո՞ր օրենքին համա — ձայն բուղաբակերը ազգի մը կիները եւ ազքիկները այսպիսի վայրենի գիրը կը բանեւ եկտ տեսարանը ինծաղել կր դար-ձեյ մեր երկիրը, պետց է անմիկապես ԵՆՍ։

Սակայն մինչեւ իսկ իրենց այս պաշտեի եւ հերինակաւոր ակարի բանց այս պայար-ի եւ հերինակաւոր ակարհի համար դգա-ուտը էր յասրական է կրանքը չատ կար արմատաներ գործ էր։ Ուտարի հարաժանոր կուրենան դիմեց եւ ինչն իսկ Գուրասին մեջ պատ. ուրել արդագահ հատուածներ արդարա չհելու համար թարենարոպումը, որ հետեւեալն է ...

«Օր մը Ասման , Ապու Գեջիրի աղջիկը եւ Մարդարէին կնոչ՝ Այչէին ջոյրը անոր մօտը եկաւ Թափանցիկ Հազուստով մը , որ հագիւ կը ծածկեր ժերկու Թիւնը :Մա որ տաքը, դր տասերը տարրություն, որ տալը պատեն մեղադրից հւ ըստու — Ասմա , երբ կին մը հասած է րարձր - դեղեցկութեան մը, պէտը չէ քոյլ տայ որ տեսնուի մար -մինը։ Ռացի ասկէ . . եւ ցոյց տուաւ ափը pr 48986 :

be Unsuddin phone pay summunty fit 0-0 գուտաս էր իրջը իրկ չաստատար թե կուշակից էջ գորին։ Այս տեսակ ջանի մը օրենակենբով եւ ջանի մը հատ այ Հրաժա-մարիր օրենթնիսով, Թուրջ Հահրային կալ ծիջը հանոզուեցաւ, եւ կանացի հրա-պոլրը ծածկող ջողը անհետացաւ։

տրորը ծառնող արդ անշեստարա։

Կանացի հրատորը (սէջս - արիրի չարջանի ժատնի բազմային, օտար հեղինակ հեր դրած են, Շաթեապորանի ծինչ և օβի 12 և արտր ար ապահանի, հինչ և օβի 12 և արտր ար ապահանի հինչ և հրապոյրին Ավապեի անշետացումին տամար,
որ այնջան հղավան է և և ենջապորանի
հունարի հինչ արձեն բանակագին թանն
հունինարի անձեն բանկագին թանն

եր որ Թուրջ կին մը կրնար տալ իր ա-մուսնոյն։ Այն ատեն «սեջա-ափիլ»ի հարց Հկար, որովհետնւ այս բառը կրնար դայ-Բակղութիւն յառաք ընրել։ Կամ աւնլի Տեսու «որջո - ափիլ»ը դիայն աչջերույ dtg fummymb tp:

As paramone for the process of the mark-pth, thatened he zingund app of your my chain of phantage trape of your my chain of phantage trape making for decomposition of the process of magnetic Washe and the many framero-ntagend the phantage and unique paramone and my themplope for my application of your grape themplope for my application of the last of the phantage of the phantage of the phantage the phantage of the phantage phantage of the paramone of the phantage phantage of the phantage of the phantage phantage of the phantage of the phantage phantage of the phantage of the phantage of the phantage phantage of the phantage of the phantage of the phantage phantage of the phantage of the phantage of the phantage phantage of the phantage of the phantage of the phantage phantage of the phantage phantage of the phantage ֆիդիրական կամ բոլերային պայմատարը ընդունակ չեն դարձներ գիրնեց գինուո-րական մառայութենան ։ Ար ատեն էր որ Աետքիւրջի Հոդեղաւակը օդանաւորպ և -դաւ եւ զորոցական աղքիկները իրենց արզաւ եւ դպրոցական աղքիկները իրենց ար-ձակուրդի չրջանին կը ժարդուէին օգա – գնացութեան ։ Ուրեմն Թուրջ կնոջ Հաժար գտողնությատը հուրա» բուրել հղաւ համա-դպեստով ամազոն դառնալ, կեր առնական գտողնուվ, դեմ էր առանց չպարի :

Սակայն հետորհետէ կանացի դիծը 0 ավալի - ռավուսադ դանացի դիմը իար-Բանակեց , կինը ինչըինչ ապատոնց կիս գինուորի վիճակեն եւ սկաաւ հաղուիլ են-ահւելով հւրսպական արդուդարգին, մա-նաւանդ ֆրանսականին եւ փարիդեան նաչակին

Հայր Ար բեղաջըքումը աւելի չեչաուեցաւ երը ամերիկեան գինուորը մասւ Թուր -գիա։ Մինչեւ այի ատեն կր սիրկեն նժա-նիլ հասուս եփ, սարնունիի կոս ֆուն առւնիլ։ Արժմ սկսան են ամերիկացի կնոջ նչը դ,երմօնիրավեր ազբենիվետը առամբ -արտանն նրմօնիրավեր ազբենիվետը առամբ րը։ Գոլուլ ժէք պաոլտի ժը ատեն պիտի շահղիպիս խարտետչ, չադանակագոյն մա-պերով աղքիկներու որոնք արեւելեան աիպար չունին։ Անցնալ տարի «Միս Թուր -բիան» ընտրունցաւ «միս ներոպա»։ Դժ-ուար էր զուլակել ծաղումը, հԹէ անծա-: diffmill dog **Թուև** ճիա ատնն նյուններություն անանում անուն նյունները անունական անունական արդատարան է հեր վեր անունական ախտանակել և հեր վեր արդատարան եր հեր վեր արդատանակել ա

Վերջին անգամ «Օր. Թուրջիա»ն ըն տրրուած ատեն, դատաւորները երկու խումրի բաժնուհցան։ Մէկը աղդային տե րում թր թաժառնցան : Ս էրը ազգային անգա սակետ ուներ , միստ այն իկագային : Արա անգամ այ միջաղգային տիպարը ընտրող-ները չաշեցան , որով Ամերիկույի մէ իկը կասկանէին երե է ի՞նչը ապղուցենան կր պատկաներ : Այսուշանդերձ ազգային աիպարի խմրակը հետղհետէ գետին կը «Իսպարի ինդրակը հետղհետէն Թրթուհին չանի և հրապորի տեսակետքե Թրդունին, արտօր պետց բունի այլեւս իսկորինակիլու, արտասանժանը: ԵԹԷ մտածեն ԹԷ ինչ է ինչեր իրենց մայրերը եւ մեծ մայրերը Հիմեցիի իրենց մարտերա, եւ յարժար ցծեն իրենց նորապատ կետևցին, սատում մը ըրած պիտի ըլլան դէպի ազդայնակա-նութիւն ։

Bognemamaphe 46 464 64

Արական «ոէջո – ափիլ»ի տեսակէտով , Թուրջ մարդը դեղեցիկ է , բարձրահասակ Թուրջ «Սարոր դեմ դեմի է, րարվարահասակ է, հիճար, լա. կապմուած չով, թարակ ժեչքով եւ լայծ ուսերով։ Դիմ այներ կա-հոհաւոր է. Ուղոր կապորա կաժ տեւ այա գնրով, առատ մասիում կոր իհամաքով կա դարդարէ։ Բացի ջանի մբ այսրել մահրա-մասնուհի եւծերէ, չէ փոխուտծ ահոր տես պարը գարերի ի վեր ըրալով գիծուտ տերունդէ տերունդ. հետևողու Բեսամբ ձիծնից մանի։ Ոչ միայն պրակարը, այլ-եւ Ածատոլուի գիւղացին ուլ ժերեւ յստակածիչները ունի։ t, Sepsany, Lune

# ԱՆԹԵՐԻ ՉԵՆՔ

Wagtens Ustamon աւորական կուսակցու – երան շապատամբ» Երբին պարագրուրը, Անարին Պեվըն, անցեալ կիրակի օր, իր ծննդեան տարեդարձին առներ սարջուած

գանդեսի մը մէջ ըսաւ, ի միջի այլոց . «հանդերը որ ույ ըստու, ը սելը այլոց

— Մեծը , Ածգլիացիներս , այիարին աժերեն արկա ու փախուկ ժողովուրդեն -թուն կարգը կրնանը դասուիլ և ենրկայիս ժոսուպական աղքաժուղքի մը ժեր է որ

կ՝ ապրինը ... Ողբացիալ Վերնրրա Շօհ, րաղժաթիւ ... Ողբացիալ Վերնրրա Շօհ, րաղժաթիւ ... Ու Ու այս հարինակույթ հան հերը ... Իր Անոլիացիները ... հար Անոլիացիները ... հար հայաները ... հր հարաները ... հր հարաները ... հր հարաները ... հր հարաները ... հր հարանակացի հիլիացի հիլիացի հիլիացի հերը ... հր հարանակացի ... հրանակացի ... հր հարանակացի ... հրանակացի ... հրանակացին ... հրանական ... հրանակացին ... հրանական ... հրանակացին ... հրանական ... հրանական

ոյիչեալներեն ոչ մեկուն 5mpm -Վերոյիլոպորերգեր ոչ մեկուն չարա -Քառաքիներ Էնրամունիներ կամ դառանա -ծուքինն վերադրուած է։ Պատասիածներ արդուած են իրնեց՝ երրեմե կատակով , եր-ընեն ընդունիամբ ։ Բայց , իրնեց Հայթե -հակիցեկրեն ոչ մեկը Համարժակունիւնը ունեցած է ըսևլու Բէ անունջ չեին արդեր իրինց ժողովուրդը ։ Անցնինը մեր արար

ւշատացողներ կան մեր մէջ թէ Աստ ուած մարդկային բոլոր առաջինութիւն -ննթը պարդեւած է մեցի եւ ժենջ - որեւէ Թնրութիւն չունինթ :

դրմի չափ հաճ գոմովսշեմ շնայ սբ գրժի դրմի չափ տահրդուա գոմովսշեմ շնաև գրժի չափ տարար գոմովսշեմ շնա Նոմոսշերու չուշեսը :

Վայ անոր որ սեւ բիծ մը կը աներ դեմ ջին վրայ եւ կը համիք ջանի մը մեր դեմ ջին վրայ եւ կը համիք ջանի մը յանցանջներ, որոնջ, աւելորդ է յիչեցնել, հետեւանջ են, ընդհանրապէս, ձեր ող mbpgnz @ ևան

իրէ, ենէ կը համարձակիս, որ յիմաբ բաներ բրած ենը եւ միամաութիւններ ու-նկցած ենը ջաղաջականութեան - մարդին

գրել իր ժողովուրդին օլիմար» կրնաբ Քրե Բե պաղարական հատե – թրո Դրե Բե գաղարական դատարարակաւ Քիւն յունինչ և ծործորին ված է կր պայ – Բի արա հորժեն։ — Դասանանութիւն է ըրածը ։ Մարդ Քիչակն իր ժողովուրդին օլիմար» կրնայ

լոսը՝ Ահների ազգ չկայ, ինչպես անների անետտ չկայ։ Քայլ մր յառաջ չենք եր – Թար, երր աչք գոցենք մեր ազգային յան–

աչխատարը վետ է Մաքորարարը, շտա աշրքի օմատիան հայերարարը, շատ աշրքի օմատիան հայերարարը, հետ

#### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

#### *ՀԱՒԱՒՑԻՆԵՐՈՒ ԽՆՋՈ*ՑՔԸ

LPA's, 4 Cachacap, (Sunus) .- Uhp ջաղաջի Հաւաւցիները (Բալու) տարին Երկու ձեռնարկ ունին ։ Մէկթ՝ աժանո – րին , միւսը՝ Ձատկին ։

Նոր տարուան տութիւ հոյն աւանդական ուսարկն էր որ սարջած էին - Յոլնհրու գր որ սարջած գին ներէն հայրենակիցներ ։ Ճոխ եւ առատ սեղաններու չուրի հայ -

ներէ ի վեր կատարած, - դնահատելի ւ հերէ ի վեր կատարած, - դնահատելի ւ ջարդեն ու աքսորեն վերջ, արտասահման ջարդեր ու աջաոցեր վերք, արտասաշման։ Եւ հղրակարուց, Հաւաւթ առում է 0m - 
եահոներ, Գայլ Վահանձեր, Տեսադկիրըհեր, Մ. Կիւրենամենր, Թ. Ճերաբեաներ, 
փույսեաների, Հանիհեր եւ բազականում 
ուրելենը, որոեց հայալական ապարծանցն 
եւ այսօր։ Մեր Տիգը եւ ծայատակը հգած 
եւ այսօր։ Մեր Տիգը եւ ծայատակը հգած 
կորուսաներուն ահորթ։ 
հեծ... և հայան հերահանական 
հեծ... և հենատեն հայանական 
հեծ... և հենատեն հետահանական 
հետահան

գորուսասարուս ասորը»։ Ինքոյքի ընթացքին ահղի ուննցան հր -գնր, արտասանութիւններ եւ Հայրենի ա -ւանդական պարհը։ Մասնաւորապես ի պատուր են Համրաւաւոր Կովանաը (Քո -

պատուր ևս տամբաշտուր Գովանաը (Կո — ջարի) եւ «Երի թիվանա»: Միուβնան եւ ընդՀանրապէս արտա — տահվանեան հայրւթեան ապաղայի ժատի իսանցան հայրւթեանիցներ Մ. Մարդար — հան, Մ. Միրդէ եւ Կ. Յովակիմնան :

hab, V. I pagt he V. Gaplaffethab:
With abouthered ghoromouth wish
Mithall produces, and much in much
page of the page on, and much in much
page of the page on, and much in much
page of the page of the page of the
Address of the page of the
page of the page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page of the
page

մեր առաջինութեանց Հետ Համրենը նաև։ մեր թերութիւնները եւ նիզ մր ընհնջ զա

Ինջնադովութիւնը յանցանք է թէ անհատին եւ թե ազդին համար։ Այս նրայիրն վերկիր բերորադրակիր՝ թեե հարար ընդահասանիրը Հատինագ անաի րու մեր բազմութիւնը չորս բանալու, եր Ուչ ՀԷ, մեր աչջերը չորս բանալու, եւ

կարդ ժը բաննը սորվելու Համար ։ Հայրե-նասիրու Թիւն , այո , Հաժաղդային զԷվզէ-կութիւն , ոչ ։ ԵՒՐՈՉԱՑԻ կութիւն, ոչ։

#### ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐՐ

ԱՌՆՈՒՎԻԼ .- Նոր Սերունդին ասնա աստանությու — ար արտադր ծատ պարահանդեսը տեղի ունեցաւ յուն – ուտը ձին, կիրակի Սալ Կարմանի սրահին մէջ, ի ներկայութնան անտովոր բազմու-թեան մը։

Բացումը կատարուհցաւ Ալֆորվիլի Ն. Բաղումը կատարուեցու Այֆորվելի և։ Սերուեղի երկանո երգչակումիի կողմե, որ յոտնկայա նրգեց մերագերել ծթ. և «Մշակ բանուութը»։ Առնումիլի մասնա - հերդի կողմե, հար բանուութը։ Առնումիլի մասնա - հերդի կողմե Հրար Զերկատենեան դրա - հոր ումերն մր կարգաց, պարզելով Միու-Բեան ծպատակը, Տայի - մյանայինի կա - բեւորուքիներ և ձեր ապապայահրունդեն պարտականունիներ և ձեր ապագայ ակումուին պարտականունիներն — և հայ ապարահանունիներ և և հեր ապագայ ակումուին պարտականունիներ և և հեր ապագայ անումունին

Noug menchyme gwymenybw 9. II m զիւրէի որ չնորհաւորնց Նոր Տարին, ջա-Լալերից նոր սերունդը եւ բացատրեց ընդաչնակահարուհի Ֆիկին Եագնեան։ Օր-Հայրոց տր տերայության հայիսարհի «ԵԷ: Իրենց սիրայօժար ժամակցունիրնը բերած էին Օր - Մառի Կառվարննց և , Հայրոց տոր տերունոլն և բացատրեց և , դար հոգոց Պ. Մրուանդ Խաչատուրհան ։ Հայաստասերություն արև Հայկական հե ի -գոր հոգոց Պ. Մրուանդ Խաչատուրհան ։ ընկութն ալ Չևրմապէս ծափահարուկցան ։ որո – Օհիարկան բուտմակատողեն ոհա-<sup>4</sup>ը կ'ոգևւորէր իր ընտիր կառընհրով

Արևուվիլի Մարդական Միութեան մար-դիկները մարդանք մր կատորեցին դնա – հատուելով ժողովուրդին կողմէ։ Գան – եկօ Քաչանի պարախումրին անդամնել պարեցին խմրովին կամ առանձին , Հայ անդամները ատրաղով ։

Այս ընտանեկան եւ ընկերական խրախ-ճանջը տեւեց ժինչեւ կէս գիչեր։ Ճիչդ է լայս ըլլայ սարբ տատրչայ նոր Օսրուն -գին կողմէ հրապարակաւ չնորհակալու -Թիւն կը լայտնենք րոլոր հանդիսական -ներուն , հրղողներուն , նուաղողներուն -- պարողներուն։ Նոյնպէս մեր՝ չրաջան ընկերու-իններուն, որոնք ամէն՝ յոգնու -Թիւն կրեցին սաս Թիւն կրեցին սպասարկու Թեան Համար ։ ԱՐԱՄ ԵՐՍՆՈՍԵԱՆ

#### BILLINSHY, ITT. DEC.

Այս դիչեր (Շարաթ), Գր. Վահան «հինասի սրահին ժեշ կուտայ իր Բ. ներ-կայացումը, «Բախաին Անիւ»ը, Նախորդ « Երկու ճամրայ»ի հերկայացման լեցուն

Գր. Վահան խոշճամիա մշակ մըն է : Եբբ իր կազմակերպած ներկայացման մանես, փրնաս վստահ ըչյալ Թէ պիտի վայելես

կրնատ վատած ըրթա քիէ ալիտի վայելես հանդի երևելոց մել ,
Նոր փորձ մեն է որ կը կատարուի, հայի Քատրոնը երի երրեմեի լրքունեան բարձրացնելու համար է հարակրեմեր այս ձեռնարկը, բազմունեամբ լեցնելով սրա-ել, մանաւանը, որ Յատերախաղին հիւնքն այ մեր օրերու հայկական կեանջին չայ – ուած է :

# LUG PUGEUSHILINEAR IFF ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ ՄԻՋ

Դաչնակահարուհի Օր - Մարիա Գալեն -ջնարհան , որ Գերմանիոյ - ժեք - ԾանօԹ արուհստադիտուհի մըն է , ժեծ յաքողուարուհատապիտուհի մին է, մեն չ արդղու-Բետմի ծուապահանդես մի առւած է Համ-պուրկի մէջ Դեկա. 26ին, նուապելով Հայրովոքիչի և Մոտ 1500 հողի ներկայ և դած են ծուապահանդեսին և արուհատա-դիտուհին առելի ջան տասնեւհինդ անդամ Suchband plut spacepanents & վերջանայուն ։

«Հաժպուրկեր Թակեպլաթ» թերթը մեծ ատաքրնու թյանաասերայիքը թ ձևոկաքիթի-ատաքրտուգիկը ասկի ահուր հուսավ ըն -գտոնը ըւ փափած ին համարի սև տևութը-ժավրոասվ ըն կոսի ահո հաճան արևու «առանունվոն և առնավնան» հարևոն դրո

արն չարաշային Գերժանիոյ մէկ ռատիո Հեմ մասնառոր նուսողաչաներերի մը մէջ ։ Օր Դալեմ արսիանի առաքարկուած է գուտ Հայկական նուսողաչու և դրաար-ուսությու դապատուրասույս և դրարարայուն հետաարի հերժանիոյ մէկ ռատիո վայաներ, բայց էէ կրցած դոհացում տալ Հայաներ, բայց էէ կրցած դոհացում տալ այս փափաջին, ջանի որ իրեն կր պակսին դաշնակի համար հայկական (րուն հայ – կական) կտոբենրու հոքաները։ Ենեկ կան կանրան) կատրանցու кարտաները, նրա, դատես «այրենակիրներ, որոնց ուշեքն դայեսակի համար գաշնուտըուտծ կոմիտասնան եւ ուրիչ հոճաներ հերդ, պարերը եւև»), Թող արամադրգես կրեն առժամապես կամ հուրինի անոր։ Մեծ օգուտ մր դերած կ'րլլան հայկական ջարողութեան

Tubingen, Germany, Wildermuthstr. 6

#### LAPPER BREFULL ULBEIFT

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ Գերմանիոյ Հանրապետու գետներ կումը մր բժիչկներ, ճարտարա -գետներ, գիւղատնտեսներ վերջերս այ ցելեցին Երեւանի արգիւնաբերական բաղմանիւ ձևոնարկները, ներկայ գտնուհցան Հայաստանի Գիտունեանց Ակադեմ իայի տասնամնակին նուիրուած նիստին, ինչ – պես եւ Հայֆիլարմինիայի Համերդնե թուն։ Գիտական արչաւներ կազմակեր պուհցան ղէպի Հայրենիրի պատմական

ՆԿԱՐԻՉՆԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԸ տեղի ունեցա Երեւանի արուհստի աշխատողներու տան մէջ։ Խոսնցաշ Թատերական նկարիչ Մի մեչ: Woodsque Bunchputhab հերաքի Մի-կոյհան, որ ըստու Բել հեսոյիսի բարժ հր-ուսնումենը ձեռը բնրած են ւ Խոսեցան հա-եւ հկարընչենը Արտութեան, Մինսունում, Վարգահետն , Չիլինիքրեան եւ ուրիչներ որտեղ բնորվոկին Բնասերական նկարիչ -ներու դերը Բատերդութեան յանրորո -Բեան մեչ:

— Երևող այնպէս կախ է , որ կարծևո մէկէ մը զօրաւոր Հարուած մր ընդուներ

— Արդարեւ, հեռաձայնի հարուած մբ ընդուննցայ վարպետես, որ կը դուժէր

իր բարձր ստուհրը կը ցցեր ոսկեղո խորջի մը վրայ։ Հարաւակողմը ծաղկա պաղաստահենրը եւ մչակուած դաչտեր անսաՀման տարածունինա մը կը կաղմե

выприть , рад р та дом , фистьо ph

գոր - Ինչ ապուչ եմ , մրմնջեց ։ Ճշմարաու-Թիւնը մէջահղն է ։ Ալջերս կը ծակէ ։

«BURUS» PERPORE

# Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Դիազմնու թիւնը Հաստատես թե « wahu einbhuches ludud to the Min Bouth abd ջանակունեամբ դործածումը՝ մարմինը Թունաւորելով ահռելի մահ մբ յառաջ կր

գուրս հլաւ չրինհերէն։ Երր իր վրայ ծռեցայ մորֆին հերար -

<u> Պատու</u> Հանը , Օրիորդ , . . . պատու

Առելին չկրցաւ ըսհլ եւ անգիտակից վի-

Առոլը» դրգյան, բող ու - - գրավոր գրանի հակի միջ ինվաւ ։
Այդ գիչնրը յասիանա՝ գտնդակուան արևական մեայ դիչողունիանա մեջ։ ՏութիԲչյի հասաւ, ինչպես հետո հարիւրա - 
պիտ Մէ դիկչնա և վերջապես, առաստան фикиров:

ngu, 2. Anampou.
We ke ny muhatopish Bhitu padahy hi.
Emimipuh mambanpishy, ace umhaphy np
mumhi hi quarafi di mahaji Bit fullat :
— Ilkiu, mifihu, puma, mandi umkih
jumi i, ithe hipum mahafi biban;
sun i, ithe hipum mahafi biban;

Այս խոսքերուն վրայ փղձկեցայ։ --- 04, ղարհուրելի բան է, կր հեկեկա-Jh: Uju դիչեր սարսափելի մղձաւանի մր աղրեցայ։ Տեսնելու էիջ իր աչջերը ..., K, Գ. Փուարօ, իր աչջերը ... Բոլորովին կանացի ջնջչութեամբ - մը ուարօ ԹեՍեւօրէն դարկաւ ուսիս ։

— Կը բաշէ , կը բաշէ , այլնոս մի մաա-էջ ատոր վրայ ։ Դուջ ձևր պարտակա -

— Վր թաս է վր բաս է, այրեւս մի մասա-ծել ատող վրա յ : Դուց ձեր պարտակա — հունիւմը կատարեցին , ուժեղ իստ — հուրդ Մինու մին է, ուժեղ իստ — հուրդ մի ցերբ հարիփ Անչուստ այն դոր կը գործածեն Հոս ահոներկ հեհրը մաջրե—

- Այո , Op · Ճոնսըն խմած է զայն կէսուն վիճակի մէջ. եթէ սակայն դիտմամբ խմած չէ դայն ։ -- 04, 9. Փուարօ ինչ դարհուրելի դա-

ղափար։
— Աժքն պարագայի ժէջ անկարելի չէ։
Ի՞նչ կը կարձէջ գուջ ։

Վայրկեան մը մտածեցի եւ վնռապէս

չարժեցի գլուիա ։ — Ձեժ կարծեր․․․ աժենեւին․․․ կը կարծեժ բան ժը երեւան հանած է երէկ

450 opt dbpg: — Ի՞նչ ըսիք, բա՞ն մը հրեւան հանած է։ Կրկնեցի նախորդ օրուան մեր խօսակցու–

Philip **Փուար**օ սուլոց ժը արձակեց

Փուաթս սույրց գր արժադրց, - հեղճ կեր, բացաղակուից, բատու թե կ՝ուղե մտածել, այնպես չէ՞։ Ճիշղ այր վայրկհածին իր մանավճիռը կը ստորա-գիչ և Եիէ գեք խոստովահած ըլրար ձե-գի։ Հանհցեջ բառ առ բառ կրկնել իր

խօսջերը ։ Հնազանդեցալ ։ — Ան տեսեր է Թէ ինչպէս կարելի — անանուհյու ։ Եկ — Ահ տեսեր է Ին ինչպես կարելի չր հերս մահել, տատեց տեսեռելու, Եկեջ ե Օրիորդ պատղումը ելկենը եւ գույ տուեջ ինձի ին ուր կր գահունի Օր. Ճոնալի։ Միասին վեր ելանը եւ իրեն ցոյց տուե Օր. Ճոնայնին դահուտես տեղը։ — Ար ձեռով, մարցուց Փուարս ի Ի՞նչ և Հեռում Հաերկ և համուտակուս

— Մ.ր ձևով , Նարցուց Փուաթը ։ Իհեջ Էր տեսնեմ է հավին կերպ , կումուրովրավ դուռը , Տարտարապետներու գրասենեա — կին դուռները , լուսանկարյական աշխա տահոցը եւ բիժիսկան աշխատանոցը ։ Մէկը կա՞ր րակին մէջ ։

— Հայր Լավինյի դկպի մեծ դուռը կը առաջանար եւ Գ. Բեյթեր սաջի կեցած գիր վետ1։ բե Նուսարիտենտիար տնիստաարսնիր որ –

— Տակաւին լեմ հասկնար թե ինչպես ժէկը կրծար ներս ժանել առանց աես -հուելու ձեղժէ ժէկուն կողժէ ... Բայց ան ահսեր է ... Ալ չփորձեց հասկնալ եւ դըլուխը չարժեց ։ — Գետինը մանէ : Ի՞նչ տեսաւ

հօգ։ Արևոր կը բարձրահար այդ միքոցին։ Արևոնքի կողմէն հրկինչը կը լորդէր վարդագոյն , հարնքագոյն ևւ արծախա unju znakpud :

դոյն չողերող։
— Ինչ Հրաչալի արհւածագ, րացադան...
Հեց Փուարօ բնարական չնչաով ժը ։
Մեր ձախ կողմը դետը երկար կորու – Թիւծ ժը կը կազմէր եւ Թէլ Եարըմնան

ALAND Pb. Ժամահակ չունեցայ բացատրունիրն պահանիկու Փուարօյեն , որովչետեւ այդ վայրկնանին Հարիւրապետ ՄՀյնքլետ վարեց միս վարեն և ինեղրեց որ անձի – Հապես իր գով երքնանը :

Սանդուղներէն վար իքանը չորս չորս ցատկելով աստիՏանները։

— Ինծի նայնցեր Փուարօ, սկսաւ Հա \_ բիւրապնտը, ահա նոր բարդունքիւն մը ։ Վանականը անհետացած է ։ — Հայր Լավինյի՞ն։

թեամբ: Տեսարանը կութիւն մր ունէր:

hmb count gt mbgmhpa :

(&mp.)

ոսկեղոյն սկողմը ծաղկած թամակուի, ցորչափ կարևլի է։ Այդ կազ-ժակերպուժնան ծոցին մէջ կենսական է եւրոպական միարանուժիւն մը, մասնակ-ցուժեամը Ֆրանսայի եւ Գերմանիոյ, ացուխեսումը միրանաույի եւ Գերմանիոլ, արա եւրարալի համարդ է կրդ մերարանու - Քեան ծեցուվ պիտի հանդիսանայի եւթո - պայիան մերաբերայի ապահուի չի հրա իրաւուրե - պայիան միացնուլ թանակը, երա իրաւուրե - պայիան արա հայարի հայարի

payd aquantach > :

Labanqua' Turp : Unkekizeh dunih
ma handhad, pame. Bi hari inperpatah
nghadhad, pame. Bi hari inperpatah
nghadhad, pame. Bi hari inperdumba ogbackfizh, inakungbira sandun lahin
khi quantamahbir hank dhe qhancapadam be manahandhad hari khize Qhbancamah magan badhad hari khize Qhbancamah magan badhad hari khize Qhbancamah sangun badhad hari khize Qhbancamah magan badhad hari khize Qhbancamah magan badhad kangun : Angkush & sanbadas : Bhig had sangun : Angkush & sanamatah sandushadad uphah mashb pahby
sangun dahad banghabbir Oghbancanjh dig
(Amdah):

Ներջին ջաղաջականու Թեան առեքիւ Այեներըըս դավաչապատությատ առբթ. այ ալ զօրացնել Ամերիկան , տալահովելու համար աչխարհի խաղաղութիւնը եւ բա րութիւնո

### **ዶ**ԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ԱՆԳԱՐԱՅԷՆ կը Հեռադրեն Թէ կառա -վարութիւնը պահանջից Եղիպտոսին են -բողութիւն խորբեր, Դահրբի թուրջ դես-պահիմ փոպրվան առաջիւ։ ՊԱՅԻՈՒՆ մր տեղի ունեցաւ Տիկվի

պատրո դրարրաս առջրել։ ՊԱՅԻՆԵՆ մր տեղի - ունեցաւ Տիչփի Խաւահանդստին վրայ, խորհրդաւոր լոյսէ «Եր վերջ, ահուդողի մատնելով բնակիչնե… « ը Արմ, ահուղողի մատնելով իրակիրեն-բը։ Ապակիներ կորտակունցան, առերա արտեցան եւ բոցեր գ՝ Արևապեն Հարիս «Արաժեթի հետուեն»։ Ակահատեսներ՝ կը պատժեն Թէ ծախ հրագուծը վը լուսաւո – թեց երկիները եւ ակրողջ ապարը. Հորա հիա վայրեկան հաց պայիլեւեր տեղի ու-ծեցաւ, անոելի ժիտրով մը եւ ուժ գին ցե-տաւենելում

ծեցնու, առաքի հրարող մբ եւ ուժողին ցա-ցումներով : 80P82 ՎԵՐՍԿՍԱ ամրողջ Ֆրանսա-ին ՀԷ Եռ Ար հայնուր ԲԷ պիտի տատվա-նալ։ Հերմաչակը հինդի իքած էր Փարբ-դի մէջ, Առատ ձիւն եւ անձրեւ կր տերայ դաւարի մէջ (Բուռն փոխքորիկ մի կր տի-րէ Մանչի եւ Ատրանահանի ափերուն վը-

ՄՈՍԿՈՒԱՑԻ Օփերային պարախումբը Փարիդ պիտի գայ մօտերս, իսկ Քոմէտի Ֆրանսեղը Մոսկոշա պիտի երթայ, երբ գերջնական համաձայնութիւն դոյանայ,

Վերջիասկան համաձայիու Ելևն դոյանայ, Բերպես կո դրեն տակավամ Ենրջերբը։ ԵԱՏԱԿԱՆ հանաբարը, Գ. Էակաու Ֆուո, Օուհաստան հեկինեցաւ Բրջական Վեամատես դայնհատվ, համանապետ հայ-պետինը գծնելու համար։ Մեկինել առաջ բաւ Բէ ժամապէտներու հայով մը կար-ժած է, դիները իքենրինու հայով մը կար-ժած է, դիները իքենրինու համար։ ԱՐԵՒՄՏԵՍՆ Գերմանիոյ վարչապետը. Տաքե Սարմառոր ԱԲԷՆը եւ Մերարա պետի այցելն ժատերս, ընդունելով իրեն աղդուան Հրաւերը։ — Կառավարու Թեւնը գիւանաղիատկան յարարելու Թեւնները Վերահաստատան է 45 հրկիրներու հետ : ԹԵՀՐԱՍԻ 42 50 հոդի հերրակալու

ցան, այն ամբաստանութեամբ թէ դաւ մբ սարջած էին արջունիջին ղէմ , մայր թա-պուհին սպաննելու համար

# SOULHUL OPERC LEAVE ULR

Այս շարաք ձրագալոյց երևկոյ ծամը 5ին։ Կիրակի, Մ. Ծնունդ առաւստ ծամը 7ին։ Պատարագ ծամը 10-30ին։ Ջրօրհ – ԵԼջ ժամը 11-30ին։

2019-1:2117-9-1-118

Այրի Տիկին Զէրկեան և դառակը և Գ. Նագար Կերրեմինան կը ծանուցանեն ին այս կիրակի Հոդեհանդիստ պիտի կա -տարուի Փարիսի Հայոց նկեղեցին, 15 ռիւ Jub une on , hebby nyunghung dop he dab

ՏԻԿԻՆ ԲՐԱԲԻՈՆ ԿԻՒՐԻՒՆԼԵԱՆ/ ժահուան դառասունքին առԹիւ ։ Կը հր շիրուին իր յիջատակը յարդողները ։

MACHINES A LAVER, ETC.
CONORD 6
Lustum phili buy diphuyuganghy
SOPOBBULh ng dep mpundungna.
Phuh mah f puyuanpan philibhana, phimakhishbana hi mumumbaha աստոմ է բացատրունիւմներու, դի առնիւմներու եւ ապսպրանըներու հա

8, Rue Gustave Doré, Paris (17°) Tél. CAR. 23 - 14

THE USUSULE

# ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԵՀԼԵՐԵԱՆ 4 BOSHOOM CLEC (PULLUPH UZUPHARTO)

Գրի առաւ Վահան Մինախորեան ։ Գատկերադարդ , 475 ժեծադիր էջ , ընտիր տպադրուԹեամը ։

ապադրութասոր։

«Իրն (Բրդքիակադոք) Հապաթ ֆրանջ։
(Երդքիատարի ծավորով 1100 ֆրանջ)։

Մակառաքիւ օրինակներ ունինջ լակավապք, դին 1200 ֆրանջ։ (Երդքիատարի
ծակչորվ 1300 ֆրանջ)։

Ֆրանսալի եւ հարեւան երկիրներու համար դիմել ՅԱՌԱՋի վարչութեան։

# UULANGERAN OFC LARLA ULA

Նախաներնուն ու օր է բորքը օք է Նախաներնունի անաքը Ֆ. Գ. Խաչի։ Յունուար 24ին, կիրակի օրը կէսօրէ Վերք, ժամը 3ին, Յոլհերու արահը, 5 ռիւ Պոնֆուա, Լիոն։ 4tuont

Գեզարուհստական բաժին։ Երգ, ար – ասանութիւն եւ անակնկալներ ։

UUTANATERAN OPE APET UFS ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ՎԵԷՆ ՄԷՋ
Վիճչի Կապ. Խայի իր քար դպրոցներու
առնածառ – հանդ էայ Յունուադ տասնին ,
Վիլակի Վեսօրեն Վերջ, ժամը 3ին, Սերջլը Կովեոյին պրահին միջ, Գնդարուհատես
հան նոխ բաժին, դպրոցի աշակնանեն –
բաւն կողմել Կադանո պատասն ծրաբեր
պիտի բաւյին անիացիը, բոլոր ժանունին –
բաւն, կողմել հարանու պատան ծրաբեր
պիտի բաւյին անիացիը, բոլոր ժանունին –
բաւն, Կողմել հարանուպանինը և Հա –
ժակիրները:

### ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ

Կրկնոպլի մանուկներուն համար այլևւս աւանդական դարձածշե՞անուկներու Օբոր կը տոնուի Ֆ. Կ. Խաչի կողմ է, կիրակի 17 Յունուար, ժամը 15-30ին, Արժ էնոնվիլի upula file it £9 :

արանին մէջ։
Մեծ պատրաստունիւն տեսնուտծ է,
Հայկական տագուկ մինողորաի մը մէջ
գուաբնայներն. «ամար ին մանուկները
գուաբնայներն. «ամար ին մանուկները
Երդ արտաստեսք մինոկաներ և Երդ
հիայներ գորարն արևիրաներուն կող
մէ Սաղանդ պատրան ինան հանձի անատուն ծրարնի արևիր բաժ եր բոլոր մա
հունիերուն, արանին մէջ։
Հայարական պատր հունիերում և արանչ
հունիերուն, արանին մէջ։
Հայարական պատր հունիերում և արանչ
հունիերում, արանին մէջ։
Հայարական պատի արան եր և երրոպատրած ծրարական գորեր միշև, կնո գիշևը՝ մաս
հուսոր հուսարախումըում է։

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Մայր Եկեղեցիի ժամանա *կացույց արարողունեանց.* 10 Յունուար, կիրակի Ս․ Պատարագ Հոգհհանգիստ Եւ Ջրօրհնէք 8․30։

# SOURTHY AUTHYDIANAS

Պօմոնի Ս․ Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ 10 Յուհուար, կիրակի, Ե. օր Ծննդհան առաւստնան ծամերգութիւն ժամը 7:30 : Պատարագ ժամը 9:30: Հանդիսաւոր Ջը – րօրՀնէջ ժամը 11:30:

ՀԱՑ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ԵԿԵՂԵՑԻ 10 Յունուար։ Յայտնութիւն եւ Մկր -տութիւն։ *Ժամը* 9-30*ին ժամերդութիւն*։ ժամը 10.30ին ձայնաւոր պատարադ ջրօր եներ

ՍԻՓԱՆ ԿՈՄԻՏԱՍ հրդչախումերին հոր ջրջանի բացման հաւաթոյքը տեղե կ՝ու -հենայ կիրակի, 17 Յունուար , կչութէ վերջ ժամը 3էն 9։ Ազգ ․ Տունը , 32 դիւ ար Patilly:

րրևն ըս աղջը արարճ սև վե փափաճիր ան-վե չնաշինըըն եսքսե դախոնիը արմադ -<u> Հանագրուիլ</u> ։

ԱՄԵՆԱԸՆՏԻՐ ԵՒ ՄՆԱՑՈՒՆ ՆՈՒԷՐԸ՝ ՁԵՐ ՍԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ ԵԼ ՁԵՐ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՑ ԿԱՄ OSUՐ LUBU SPAN

LUC-ANDRE MARCEL -

# GRÉGOIRE DE NAREK

ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud) կոթողային հատորը

Գեղարուեստական մաջուր հրա կութիւն , ուր Հեղինակը ի վեր կը հանկ ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՑԻԻ Հանձարը, եւ Հա գաշխարչույին արժէջը չույ բանաստեղ – ծութեան։ Գին՝ 1000 ֆրանջ ։

Դիժել՝ «Անդաստանշի խմրագրու -Թեահ, տալ Արագս 46, Rue Richer, Paris կամ «Ցառաջ»ի։

#### SURPRISE PARTY

Նախաձեռնութեաժբ Նոր Սևրունդի Փա գրանաստությանը կրը Օգրագի թիղի Շրջ. Վարչումինան, այս կիրակի ժամը 15էն 22, Աղզ. Տան մէջ ։ Կը հրաւիրուին Միութեան բոլոր ան – դամները եւ համակիրները ։

## ԹԷՅԱՍԵՂԱՆ

Ի ՊԱՏԻՒ ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԸՆԿ։ ՊԱՏՈՒՈՑ ԱՆԴԱՄՆԵՐՈՒՆ UULUFBL

Այս Կիրակի իրիկուն , ժամը 9ին , Քաֆե

Նօայի սրահը ։ Սիրով կը հրաւիրուին Նահւ համակիր Մուտքը ազատ է

ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ — Փարիզեն իրնեց մայ-թը կը փնտոե իր զառակները Յակոր և Նագարքի Փվակճետններ և Հօր անում Մանուկ ի Բեկի կնաարացի և Պոլսեն մեկ – Նած են 1923ին ։ Թախանձագին կը խնդ – արութ լուր տալ «գրուստեր» էր արտատութը այս խոսի լուր տալ «գրուստե» է Հասցեսվ : Վե Մաստասութը:

# ԴԵՂԱՐԱՆ

# SILVESTRE

46, Rue de Trévise,Tél. PRO. 86-41 Ազգ Տունէն դէպի Լաֆայէթի անկիւնը Հաշաղոյն ընդունելունիւն վերա ... պահուած է Թադիս հայ յանախորդ ... ներու :

Կր խօսուի նա<mark>եւ հայերէն</mark> ։

Բնակիք Մարսէյլ, Լիոն թէ Փարիզ

Ձեր սիրտերուն մէջ ունենալու համար խինդ ու յոյզ

Մի մոռնաք որ կայ ու կը մնայ

S h h 2

#### SUVERP

THIPUBEL — Zunfulunge. Upas Bluth
Imaline Speech plays. Inquide myn themhel.
Annime millette. The ... Ame my themhel.
Annime millette. The ... Ame my themhel.
Annime millette. The ... Ame my themhel.
All Little — Zunfuhunge. Upas Ramine ... America Sent in the ... Annime ... amenime.

ՎԱԱՆՍ — Համախարը Միուքեան մանանանր իր միշ է ժողովը այս դապանի տեսք չենը ձեր ունի է հարակը այս դապանի տանը Հերին, ձեր Պել Ինանի Հարկական որնարանի որանը ։ Դարեւոր օրակարը ։ ՄԱՐԱՅՆ — Բարեպործականի Երիա-ընկերական ժամի 18ին, 19ա, օիւ Վանβերը եր խոս ին է, Իւ Բ. Միուքենան մասին է . Բ. Ը . Միուքենան մասին է .

1954ኮ ԱՌԱՋԻՆ ԹԱՏԵՐԱՀԱՆԴԷՍԸ ԾԻԾԱՂԻ ՅԱՏԿԱՆԻՇՈՎ

THEATRE D'IENA, 10, Av. d'Iéna Metro IENA
Շարաթ Երևիդ, 19 Յունուար, ժամը նիրդ, 20-45ին
Թաղմանի, Բատկրադիներու փափա — գին Համաձայն ԳԻԳՊԲ ՎԱՀԱՆ կը ներ կայացն*է իր* 

**ԲԱԽՏԻՆ ԱՆԻՒԸ** 

կատակերգութիւն երեք արար ԱԶԳԱՅԻՆ ԲԱՐԵՐԱՐ ՄԸ

ԱՉԿԱՅԻՆ ԲԱՐԵՐԱՐ ՄՐ Գաղուքանայ դառելա մեկ արար Դերակատարեհրու ընտքը հոյլ մբ՝ Տերհիններ՝ Լաթիփհան, Ազնաւորնան, Օր. Էիրդ «Ո. Գոքւբերան, Եր. Գրիգոր-հան, Տեգրան Պողպատ, ինչպես հանւ Լա-թիփհան եւ Գ. Տերվիչեան ։ Մուտը՝ 200 ֆրանդգեն ակսնալ։ Կեղրոն Գրատուն Բալուեան, 43 Ռիւ Ռիջէ ։

#### HARLING SCHIFFIGGARA

Ծախու տուն մր չորս սհնեակ, խոհա = նոց, + աշխատանոց, Սոյի դիծին վրայ , մէթիս Պանևէոյի չատ մօտ։

#### WILLIAM WILLIAMS

Ամեն գործի համար, Փարիդի մօտիկ եւ հարուստ արուարձանի մր մեջ: Ունի նաեւ հրկու ոիրուն եւ օդասուն սեննակ, խոշա-նոց, ժառաջ, պատղջամ, մասան, դերն – ցիկ ահսապան, կեղթոնական ջերմու Թիշն։ Philly Bunush danger Bluis

Ֆրանսայի ամէն կողմը փնտու ուած և դնակատուած, մօտաւոր ածներու Հայկական աւունդական սեղաններուն ան Հրաժեշտ զարդը և զող և Հայաստանի Շիրակ նա Հանգի օղիին Համը անեցող ան **շուգակա**ն

whorked 6

եռանան գրերը է Հրերև

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

# ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

# HOTEL GEORGE V.- h

δዋԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ሆԷՋ , ԿԻՐԱԿԻ 31 - ՅՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

# ATTRACTIONS

Ընտիր նուագախումբ ։ <mark>Խճողումի տհղի չտա</mark>լու համար կը խնդրուի այժմէն ապա-վիլ սհղաններն ու տոմսերը՝ Դիմելով Պ․ Պ․ Ա․ ԱՃԷՄԵԱՆի՝ PRO․ <sub>03–19</sub> եսվել սեղաններն ու տոմսերը՝ ' ՆնեՊԱՐ ՅնՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ/ Հատ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին TRU - 47-48 ELY - 67-03

UPOUR BEL APTAILTPULL TURNE APPEARE



Հոչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ Եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, րոլորհայ նպարավաճառներուն քով Ջանազան բոյրերով, նուլով եւ կաղինով պատրաստուած տեսակներ :

Քժիշկնհրու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի) ։

UPSUDURY LUTUR THURUNAR MUST HARBE 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





0011870

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH, MISSAKIAN, Rédaction et Administration: 32,Rue de Trévise, Paris-9, Tél : PRO, 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

ֆատնսա եւ գաղութներ տարեկան 3000 ֆր., վեցամս 1600 Արտասարման՝ տարհկան 3500 ֆր

อกหนกหนก DIMANCHE 10 JANVIER 1954

uhCILUh 10

20ቦት 8ሀቦት -- ԹትՒ 7265

30° ANNER

խմբագիր՝

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 10ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԷԻ 267

#### UPL POUPE

# ՀԱՑԱՍՏԱՆ - ԱՎ

Չուծենալով ուղղակի կապ , Հայկական Արտասանժանը հայրենիջի ժասին տեղե – կութիւններ կը ստանայ ժիայն՝ պատա –

Հաղորդակցութեան ժիչոցներն են ջանի ը Թերթեր և։ Երևւանի անթեկը ։ Երկուջն ալ չեն կրհար դուացնել բուն

Թերքերկն «Էջնիածին» ամսադիրը կը ունակուի Ադգ. առաջնորդարաններուն, արու քանակութեամբ :

րոշ ջանակութեւամբ ։ « Մովետական Հայաստան» ամսազիրն ալ, դոր դատկապես արտասահմահի հա ալ, դոր դատկապես ինչպես «իօմիածի – ալ, երրեւ չանցներ րուև ժողովուրդին Shn pp :

Դալով օրաթերթին — «Սովետական Հայաստան»— դրեթէ անժատչելի է։ Եւ, ինչպէս կը Հաւաստեն լաւատեղեակ աղ –

իծչպես կդ հատասահե լառատերակ այդ թերբե, այրուհահե, ըստ աշերի մեծ դրժուարու Միւես պիտի կրէջ ճարելու համար։
Երեւածը տշեի հածե, դրական ամսադիր
մեր, «Սով հատական Դրականութիեն եւ կոուեստոչ, որ հայնաբե դժուտր կը նարուի։
«Դրական Թերիեթ, որ կը փոխածակույենն եւ
պատերաղվեն առաջ, «Սորհորաիսիս Հերաստան»
«Գրական Թերիեթ, որ կը փոխածակույեր
պատերաղվեն առաջ, «Սորհորային Հաաստանեն հետ «Տես հետան» պատուրագրեր առաջ «Յորբ-դգային Հա-դատունի հետ , հեր իրառան մբ գար-ձած է։ Գոնե մենբ երեսը չենք տեսան պատերագրեն դարարումեր իվեր ։ Դալով գիրբերուն, դարձեայ մեծ դրժ-ուպուրենամբ իր հարունի, դեպ-հարա-սչես օտուր գրավանառներու չնորհեր.

Փոկապրու Թիւնը հոհղի կումենայ Մոս-կուայի ժիքոցաւ, Եւ ժեծ մասով կուսակ-ցական - դարոզչական Թարգմանու Թիւն -

ներ են որ կը դրկուին։ Բուն դրական – գեղարուհստական, դի ուս գրազատ - գողարուստապատ, դր-ատվան, բանասիրական եւ պատական ա Հրատարակունիւնները, Հաստափոր ու -սումնասիրունիւններն ու ինչնադիր վէ սումերասիրունիւմներն ու քանրապիր վեր որերը եւ բանաստեղծու նիւմները արագա-սահման կը հասնին աննչան ջանակու -Թեանր , րաժի նրասեալով բանասաորնե-րու : եւ կան քնաւ չեն դրիուքը ։ Հանդիպեցէջ որ եւ է հայկական դրա -

առեն և չատ բան պիտի չդտներ։ԵԹե

առեն և դատ րան պիտի լգտնել և երե հար-ուսով եւա հատոր մր պահան են, պետը և անուրդի մր մասնակցիլ ձեռը անցրնելու համար։ (Օրինակ՝ Ս. Մայիսասհանի բա-ռահատոր դառարանը եւ ուրիչ բնանկազին հրատարական հիմները ։ Հաղորդակցութենան անսակ առգի հեղ -ճուկրակ միջոցներ են արտասահմանի մէջ հրատարական հայարական կարել մր բերջենը , ո-բանը երբեմն երբեակցութելններ կը ստա-հան չերուրուրական կարայի ընկերութեան միջոցաւ , կամ եռ իմուհետմը և կարաա-ային դանարան յուրաժեր և կարաա-կինար վստահ ըլլալ Եէ բեղ հանրապես հաճարարական արարան չուրապես հաճարարարական արարայան չեն հանիար այդ Հրատարակութեւներ են։ Իրբեւ հասատարմ ուժեան ապացույց -

համաստը այր, հրատարանում բուսագույ Իրթեւ հատաարժում Բեան ապացույ կաս՝ պարդապես ծուրուժեան եւ ադիտուբեան հետեսանչով - անոնք նույնում բեամե գ դրաշարին կը յանձենն ձեռադիրը կաժ ապարիրը Նույն Թիաժուլ չարադրու -Թեամբ եւ նույն հակադիտական , յեսու -

րեսական ուղղադրունեամբ : Իրենք ալ նունակաբար կը դործածեն միեւնոյն մուլածոյ, օտարոտի բառերը եւ մինետին ժուլանող, օտարոտի բառերը եւ եսրի անձումեծ ուղղադրաքիներ։ Այնպես որ, ոչ Թէ հայրենիջին իրական պատկերը կը ներկայացնեն, կաժ լուսաբանութիւն -ներ, անդկերակիչններ կը հաղորդեն, այլ Բերթին սիւհակները կը լեցնեն հուժ, խառեինադանն նիւթերով։

Հաղորդակցութեան միւս աարրական միջոցը, ընտանեկան համակ, րարեւադրէն անդին չանցնիր։ Եւ եթէ հրlurgel : ման ժնրը, սաիտաւաջ էն ենչո առևնուաց էն հանելուկներ

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՔԵՐԸ

# ያበቦሀታቦበሉ ԺበጊብՎር ሁሉ ՀԻՒԼԵԱԿԱՆ ՓՈՐՁԵՐ

Երէկ, բարաք, ծոր ժողով ժը պիտի դումարկիծ Կերլինի չորս հրաժահատար -հերը, որոչելու համար Ձորսերու ժողովին վայրը։ Այս առնիւ մասհաւոր խորհը -ղակցունիև մը կատարած կին արևումա -հան պետունեանց հրաժահատարձերուն ոտս պոտութուսաց հրատատարութու-գաղաքական խորհրդականները ։ Երեկ -ուսն ժողովին նախապահն էր Խ Միու -ենան ներկայացուցիչը, Գ. Դենկին (ա-ռաքին ժողովիծ նախագահեց անգլ. հրա ռաքին ժողովիծ հակապահեց ահգլ Հբա-մահատարը) չել Հերդաշին այի լուրերը Սէ առաքին խոր Հրդակցունիրեր առնելի մը յանդան է։ Արևշմահան դաշխակցները Արկին առաքարկան էին որ ժողովը դու-ժարուի վերաուշվիլ յանձնախումայի հատկին պարունաստան ՀԷԼ Սարհրագրի պատուիրակը առանց վճռապես մերժելու պատուրբաղը առաց գուապես ութուրա նած է ապահողուժեան ինդիրը։ Երկար վիձաթանուժիւմներ տեղի ունեցած են այս գրումարանութերումար ասերը ունոցմաց օս այր աժատին։ Արևումանանա գաղծասկեցները առա-ժատին։ Արևումանան գաղծասկեցները առա-ժարկան են ապատվուցնեսն չրջային ձե պայքել չուրա փողացներու վրաց։ Ֆորոքը -գային պատուհրակը Սելադրանն է առելի ընդարժան չրջադին մբ, առելի չան մեկ դիլումենիր տարանուննամբ:

ջիլում եմ իր տարած ու վծհամը :

« Վերջին տեղեկու հետանց համաժայն ,
Ֆրանտայի, Անդվեոց եւ Մ. Նահանդներու
արտուցին Դուխասրածերը ժառնաւոր խորհրավարու հիեն մր ալիսոի կատարան գիհրանի ժողովեծ առաջ, որ ալիսոի գումաբ ուն յուծուար 25(ե): Այս խորհրդակցու հրենի արկան կատարան հարական հունար
հիենր այհան կատարան հարիսի , Լոե առնի կան Վերլինի մէի: Վարձորներ կան Վեր հետա տանո հենն մեծ թէ կրնայ տեղի ունենալ նաև. Գոնի մէջ , ուր երեր նախարարները առին պիտի ու նենան տեսակցելու Տոջթ- Ատրնաուրբի հետ, Գերժանիոյ ապադայի ժասին ։

× Երկուչարթի օր Մ . Նահահգծերու արտաջին ծախարարը եւ Ուոչիեկթինի խորհրգային դեսպանը առաջին հանդի – պումը պիտի ունենան, ջննելու համար Այդրանարութըի առաջարկը՝ հիւլկական ուժի չինարար օգտագործման - մասին ։ Prings quad this wrate, it . Photopնը հաշանած է որ այս իներիրը՝ ջննուի Ուոչինկթիրնի մէջ։ Այս առթիւ Լոնտոնի րէ»։ Աշհրգը ին սանաորը սե իերըն ան չն-կար մաւհո գմել սերւէ վահմանհուներ -գքն միայք կուատը եք գիաերի էք քլրժ -երք նաև ոչք. Թև ասեն- քառասե purty neggoch:

#### ሆሶՇՏ ዓԱՂՏՆԻ ՁԷՆՔԵՐ

Մ. Նահանդներու հիւլքական ու անձնաժողովը կը ծանուցանք ի՞ք ձեռ հարկած է կարգ մը «ծայր՝ աստիման դաղտնի» փորձեր պատրաստելու Խաղա – ղական Ովկիանոսին մէք։ Յանձնաժողովը չի ճչղհը Թէ ջրածին ռումբ մըն ալ պիտի փորձուի՞ ։ Մարդիկը եւ անհրաժեշտ պիտույջնները պիտի գրկուին այս ամսու դէպի Մարջալ կղզիները, ուր պիտի կա տարուին փորձերը։ Միայն ամերիկեա իրաշասու հերկայացուցիչները պիտի կրչուր գառրակնել:

× Արեւեկան Գերմանիոյ ԹերԹերէն «Գերլիներ ՃայԹունկ» կը գոբե Թէ Ու ՄիուԹիւնը նոր երԹիո մր պատրաստան է որ կրնայ Ատլանտեսնի մէկ ափէն միւչ որ դրատ լուրաստաստ և և արդա արա ար արձակուիլ, հեռուեն լաթուհլով ։ Լուրին աղբիւբը Հիխլերական գնդապետ մըն է, պատն Ֆրանբենպերկ,որ այժմ կր ծառայէ արևւհլհան Գերմանիոյ մէջ։ Գնդապետը այս առթիւ գրած ուսուժնասի – րութեան մէջ կ՝ըսէ թէ արեւժահան պե – ը ուղթատուս մեջ կկրոկ Թէ արևոքանան պե տուքինչները պետի յացնուին և։ Մէ հար՝ բղային դրամապատ ուժերը ենքը թեն Գրանսական սաժմանագլուից պիտի մասիին, ենք Արևոքսւարը յացմակում գործ է։

# 4UPUPPERPE 29USUANDERE 9PSP

# 2040NPL, 6PL.. Այդրենաուրը իր պատգամադրին մէջ խոսած էր նաեւ համայնավարներու գոր – տադության մասին։ Այս առթիւ ըստո թէ աշելի չան 2200 կառավարական պաշ-աշնետներ Հարկադրուհցան ձգել իրենց պաշտշները, յանուն ապահովութեան ։ Եւ աշելցուց ... « հաւ աստանանը Հարդադրունցան անգել քրնաց՝ Եւ առեցաւց, - Բացորոլապես Հաս հանցուց, - Բացորոլապես Հաս հանցուց, - Բացորոլապես Հաս հանական իռովալար Համասիանարը դահապան ձեւհրով, «Լեք» ըրրլույ գատական դործու դութիրենները, Գէտը է օրենց մը հաստա տենց պատիծենր անոօրենելու Համար երի դործո ուծինց գատանական արագայներու հետ։ Աեկե անդան որ ըսպաբայի մը դեատակցուհ ենց մասնակի հանաքարական դատակումեի հայ մասնակի հանաքարական հայ Մ. Նա-Հանդծերուն, - Ար յահենաբարեն իութերդաբանին օրենցներ գուեարկել ու - ունեցն Համասարին իր Հասասատուի Բե արան հայակարութենն օրենցներ գուեարկել ու - ունեցն Համասարայան կարավարութենն հայակարութենն հայակարութեննի հայական հայակարութենն հայակարութեննա հայակարութեննա հայակարութեննա հայակարութեննա հայակարութեննա հայակարութեննա հայակարութեննա հայակարութեննա հայակարութենա հայակ

ւունըներին»
Այս դայապարութնենն անժիջապես
վերջ, կին հրեսվովան ժը, ֆիկն Մար դրմա Սժիթ օրինագին ժը վր ներկայա
ձիլո, առաջարկելով Հպատակութնենի եւ
ուրել աժեն իրառուհրներ դրկել այն բագայացնենը դոսեր այն բագայացնենը որոնը բոնութնեան կը դեն Տանրապետական կարգուսարջը տապայեւ

յու համար :
Այս խնդիրը մեծ իրարանցում պրաանաույց երկրին մէջ : Շատեր չէին կարծեր Թէ
Այգրեհառուրը՝ այսցան վճռական դիրց մեյ
պիտի բոժե համա կարարութ հետև դէմ :
Հարատակու Թեև գրկուած առերիկեան
գաղացացի մեյ չի կրնար գոււեարկել հանբային պաշտն վարել կամ անցաղիր ըսառեալ աթաասահան հանթողեր հա համար։ Ոչ այ կրնայ վերաստեալ հասիկեր
իրառունցները՝ առանց խորհրդարանի ոբույման չերկրա օրերարանի րումամ։ Ներկայ օրԷնջը տասը ահսակ պատճառներ կր հախատեսէ, Հպատակու Թենէ դրկելու Համար օտարականները , մոյնիսկ ենէ Ամերիկա ծնած ըլլան։ Ուրեմն այդ օրէնջն ալ պիտի խստացնեն ։ × Փարիդի եւ Լոնտոնի ԹերԹերը վեր-

անսատությարի գլել։ «ագ դր ինցասք ինրդն ժերբան աւգրեն, Արժանանութը իք դլ. բաչարձրբեն վես-աւգրնվ բախանության հարձականին և Նաևնն ու քաղասան հերևջոնն վեն-

# ELIZA LEC SOZOA

ZULPUADSALPOUL LUDUAUZAL -ZLDPUSSBIPDIB. ZUBURALZBIP BURK dephadagendy abeyle upland radbinay
Gerbacung 1666 v. kylighy uquamahir digi;
Ramari 4 · 4, khamir Opiny bay bauhanguam
sakir pangliya. Sadang quyir, usumiyamban
samirang hira. Sadang quyir, usumiyamban
fundangi; Bunay pangaribalangipira. Sadang pangir, usumiyamban
fundangi; Bunay pangaribalangipira. Sadang
jangaribangi pangaribangipira.
ka 4 · 4, khamir Opiny ip undahindum punafunguning napung dangaripi bay banhau funguning napung dangaripi bay banhau. կարանը պիտի փոխագրուի նոր նախա գահին կողժէ։ Այդ օրը պիտի հիակու րոլոր դպրոցներ,

րուրը դարոցները :
Մ. ՆԱՀԱՆԻԳԵԲՈՒ արդ . պաշապահուԹեահ հախարարը պաշանապես Հաղոր դեց Բէ աժերիկեան զօրարաժ ինները պետի չգալուին եւրոպայեն: Միւս հարեփ
Էրաուի Բէ Մ. Նահանդները եւ Մուրկա որոշած են ապահովցնել Ֆրանատն Բէ
Ասպահանանի դարու պետի
Հետայ մինչի և հետային Ահոլիա
Հետայ մինչի և 1969:

Bit Paul by by champath Pt hap the pulyant Pt halp the pulyant Pt halp the manages have to the pulyant Pt halp the manages have the second parameters have pulyant pul

(Շար-ը կարդալ Գ. էջ)

# ԱՅԶԸՆՀԱՈՒԸՐԻ ՃԱՌԷՆ ՎԵՐՋ — օՐԸ օՐԻՆ

#### Phh brbs

Հետզհետէ կ՚անի եւ կը բարգաւանի գրական դրամանենգութիւնը,— բանագո–

Վերջերս առիթ ունեցայ ներկայացնելու երկու աննարակ «վարպետներ», մէկը՝ արքեպիսկոպոս, միւսը՝ նորընծայ վար ـ

Ահաւասիկ երրորդ օրինակ մը, նոյնքան

գերմայիսն ։ « Բացմանչից »ի 1953 նոյեմբեր – դեկ-տեմբերի թիւին մէջ, Հ. Եփրեմ Տեր Ղա-գարհան կը ներկայացնէ վէպ մբ, «Լերան Ոգին», տպուած՝ 1951ին, Պէյրութ (Մա-տենաշար '«Կայծ»)։

տննարար «գայօ»։

Աեւ-Ոստ, «յաջողած է հրեւակայական դրուագներով հետաքրքրական դարձնել վեպը» ։ Բայց անմիջապես կ՝աւեյցնէ - « Կարդ մը յայտնի ԹերուԹիւններ , օրինակ՝ տերնական լուծում կնձոտ դէպ-

Դժրախտարար սիւնակս նեղ է, գոնէ մեկ էջ ներկայացնելու համար

Վարդապետը իր ջախջախիչ փաստերեն վերջ, կը յայտարարէ

— «Եւ այսպէս Հայ վիպազիրը կը չա – րունակէ օրինակել։ «Լերան Ողի»ի վեր – դորի կրե, դրենէ ամրողջունեամի գլև դոսը կը կրէ, դրենէ ամրողջունեամի թև լուսող օրիսակուամ է, նմանապէս «Հետասըն *դօրիակուած չ, առասագչու շերաագը* գում» վերնագրովբ»։ Ինչպէս կ'հրեւայ, «Սեւ – Ոստ»ը մտա– ձեր է,— քառասունեւհինգ տարի անցեր

ո՞վ պիտի անդրադառնայ.. Չա<sup>տ</sup>րժեր շնորհաւորել, դեղին տերե մբն ալ փակցնելով իր սեւերես դէմքին։

41124

# ՏԽՐՈՒՆԻ ... 200 . Գ. ԿՈՐԿԱՆՈՎ

300 MM 11 - 2011 - 15 - 411 MOONE, 3 աւով կիճանաներ իկ ուրրան գելեր ձեռած է դօր. Գարրիէլ Կորկանով, որ հետան է դօր. Գարրիէլ Կորկանով, որ Հանպուցնալը անպաժ էր հանրապետա - կան Հայաստանի պատուիրակունենան , իբրեւ գինուորական ժամապէա : Մաս - հանան Վարտուն անանապէա : Մաս - հանան է հարուն և մասիսե չեն և հանաա իրրևո դիծուորական ժամնագէտ։ Մաս-նակած է Պոլսոլ ն. Փարիդի մէջ կատաբ-ուսն իսոր էրակայա հիանայի ուսեն ֆուս-ուսն իսոր էրակայա հիանայի ուսեն դար-ուրեն դիրջ մը, ուր ժամնադիտորեն կա տարող Հակրիրու դերը հետովին Մեծ պա-տերապինն մէջ։ Երկրորդ աշխարհաժար-տեր կիր՝ երկրերնի դիրջ մը անձեց իր հարկին որժակիցներուն դէմ ։ Տակաշին արին կունենանը խոսելու . Վր ինպրուն ժառացանն ինչ յուղաց-կաւորունինը պիտի կատարուն երևը . Հարջին առաու ժամը 10-45ին , Փարիդի Հայոց ներներնըն ։

Հայոց եկեղեցին ։

ՍՊԱՆԻՈՑ մէջ ամերիկեաև խարիսիմներու չինութիւնը պիտի սկսի անյապաղ։ Արդէն իսկ 50 միլիմն տոլար արամադրուած է, առ հաչիւ :

# "4 brble Busrurus"

(L'EXPEDITION AU MONT ARARAT PAR FERNAND NAVARRA)

Գիրջ մր որուն անունը գօրաւոր մադ 
Նիսի մր պես իրեն կը ջայէ մեղ:

Կը Բրքատենջ անձաքրեր, մեկ ակնաբ
Էու ին որենջ բակե անոր 220 կերը որոնջ

պատկերպարգուտ են 25 մենագիր լու
ատնկարներով եւ բնագին գուրս երկու

պատմ եներով: Պատմական եւ այնարճա
դրական ծանօրում ին իններուն աշխատակ 
«ած 6 քերի հումուն և աշխատակ -

գրական ծանօքնունքիւմներուն աշխատակ ցան է հրնէ Ռուժարի

Աահում, աջնոց հոճով դրուած այո

դերջը նկարագրութեւնն է յանդումը այո

դերջը նկարագրութեւնն է յանդումը այո

երքալ հարահ ձեռնարկեցին 1952ի

Տարնան, վեց խանդավաղ Ֆրանսացերն ը
երքալ բազանալու համար Արարան ի
երքալ բազանը, Նոյհան Տապանին բեկու
հերջ դանելու հայասակով է

Վրչաշանարումքին երկու պետերէն ժին՝

դիրջին հեղինակը հերծան Նաւարան է,

Ջրատանի գործարատեսն գեղ, հաղանի ձո

գլույթը» հարդիակը հերկան նաւագահ է գ Վրատայի գործադրահակ գի գի գաղաքին «Արևիսի տահես, միշտը՝ «Խահ ար Ռիվել որ ձարնակցած էր կոչնչահատ յի թեշևույին Հոյիս շարժանկացիչներ եւ երկու ջան Հոյիս շարժանկացիչներ եւ երկու ջան Հոյիս արեն

հոկու շարժանկացիչներ եւ հրվու ցան Առնախորդեր :

13 Յուժերին՝ Փարիդեն իր ժեկնին 22 
հիու աժ «հերաոս ժջ։ Անոր կցուան կառը մր կր երեր արջուտիումերին ան գ հրանչա պիտույծները հարձի հիւ- րումենաժը։ Իրենց ադիուինը նրած է հիւ- հրատիս ու հրանց ադիուինը նրած է հիւ- հրատիս հրատարիա, Եռևարսան հրա- հրատին հրացիա, Անդարայի և։ Եր պրումի համորով Արարատանա՝ դուսոլ :
Փարիդեն «հեշև հերարատ ինրան սաորա- ար 33 000 գիրն «հատորուհիիան» և հրա- հարձին հիրաահերը հիղ միլիսի արժան է, ծակակոր հուրացած է հաշարա։ Աստուանադրունի Մուսարա արևան աներ հրատեն հիրարան արդան հետարա Աստուանադրունին հետարա Աստուանադրունին հետարա հարարան հետարար հիրան ձև և հարարանի հետարարան հարարան հրատանության արկած և ձևր ևրի առակերնը չէ միայն որ ժգած է ձևր ևրի - արարար լեռնախությերը Տապահին հետ - գիրը պահելու յանդուսիս արկածականագրու-

արերը գտնելու դանդումը արկածակնորըու-թնան։ Հեղինակը կը լիշատակք իրնեցվ։
տատ Արաբատ բարձրագր ևւ գախ ու ուսենատիրող աշխագնությանը և և բարջ գիտնականներու Վկարգինները և
Վարկածները որմեցն յուսագրունիան է
Հեղինականները արկանի յուսագրունիան է
Հեղինականները արկանի յուսագրունիան է
Հեղինական են այս մեն տապերունիան է
Հեղին արկ Արաբատի անմատղելի բլա
բան մասին որույններ, մողովորական նահապատես արևան առագահը հեղինան է
Հեղին արկինը և համանալ է կը պատոնե
Հեղին ակելեցն հունակարի հեռում Հա
բարացելոր Ս. Յակոր կրոնաւորին մասին
որուն ապատիների և հային արևան երևն մարրքու վարմաշմը անվագարըմենա արում աղաչանգները լսեց վերքապես Աստուած, եւ ան միայն յաքողեցաւ բարձրանալ Սուրբ Լևոը։

բարարատում տուրր դառը։
26 նունիսին ինչնալարժը Անդարա է ։
Պիտի կրծա՞ս ստանալ դինուտրական իչ-խանուննաև արածունիւնը։ Թրջական վագեմի թարեկամունիւնը, փոխադարձ արրայիր դղացուժները կը յաղթ Հոն ուր ուրիչներ ձախողած էին

. Սպատելով այդ Հրաժանին՝ պեղումնե -թուև անօբեն և Հանի Տշաւնեյի ընկե -թուն անօբեն

եր մէան ժամատովները։ « Սվ սն դատատովները է արոաց հար համար այհ - մերև-իրո ու մե մապա չ, աստաս է գրոսա դառադարություն ծրադրած է գրոսաչթքիկներու կնդրոն մր դարձնել այդ վայրը, ինչպէս նաև։ Եփե-սոսը ուր ըստ աւանդունեան Ս. Աստուածածինը ապրած է։

ի,այձբքրը րբ ին շանգարվաներ Աբ

Մայցելին եւ եր չարժանկարեն Ուր-ֆան, Գրզրլ Էրմայի Ակիա երկրգը՝ Ուֆ-կնւար, իր բղջանեւ եւ կոնանեւ ժայան-արվ որանց կոր կորի յարաշաժ են ամադին ապրածուներան վրայ։ Շատ երն ժամա-հայներն՝ բնակութենան հետաիս գոհուան-են ամանց մէջ, սեննակներ, պատուհան-ձեր, շրմաբաններ կան հոն փորսած եւ տեղային այսօր ար անոնց մէջ կր բնակի։ Այս երկրաբահական կական երևույ-ինչ պատումական հայնարի ըրական են ջրիսաոներնական հայնարի ըրական են ջրիսաոներնական հայնարի ըրական և ջրիսաոներմային հայնական ըրկանեն բուն կառուցուտն եկեղեցիներով։ Աղաս-

են ջրիսասնչական հախնական ւջքաննե թուն կառաջուտ հկնրեցնենը ով: Արաւինի լու կամ հազարատր հիկնեցնենի ով:

ձար կոչուած վայրին մէջ, հորեղատներեն 
բացուած Շամբաներու վրաց կան ածհար 
հար հինրեցները, վածքը։ Կր լիջատանե 
անունցնել կարեւորները գրոնց զարդար 
ուսում են խիսա չահեկան որմանարակարիկում։

ուսան են խիտա լաւմպատ որասապարություլ Վերկը, գի չանս եւթերինորի լենծերուն վրայ (2200 մ.) եւ Կեսարիոյ աիրասվետող Արգերա լեոր (3500 մ.) ուր՝ վրածարծակ գիոլանումիրու, հերըրկայունեան մա – սին մեծ զովասանչով կր խոսին:

ոյին մեծ գովասանգով կր խոսին։ Օգոստոս 356 մեհիսում դեպի կրդրում : «Ֆորտոչին տեղ կ'առենն «Շիփ» մը։ Առա-ջին չեռում ըստեսինի հրաժանասարու — Շիևում հա և իսրե գույակումիիս Արաբա-ար բարձբանալու ծ թարիրներու մասին : Նախ՝ Արարատի չրքանը կատարել «Շի — հարավ չարժանկարել չրքակայ վայրերը, Հեռուդիտակով դնեմը, հեռուն հկարեն — առանասաները, սասաները, մանն և փծոնվ, չաբատում է հետուկն նկարիկ հետագիտակով դննել, հետուկն նկարիկ տարնարանները, դադաքները, ժանել Ա-կողիկ ձորը որուն թաբերունցին վրայ , սասնարանի մր մէջ ըսնուան բլլալ կը կարծուկ Տապանը չհատորոսել Արևոք ըս-եսս, չիս «Արևոքտեսն կողմը, դահա անաս, չիս «Արևոքտեսն կողմը, դահա անաստեր ընկդման էր Տապանը։ near, apea - Appearantum Langu, ginala pelifika neu fumudo philydado ky Sungulop Sundunda pohydado ky Sungulop Sundun ya Ghababapa ku kupa pelifikahapa ku diperumpi diba dipelipip Berangundi diba dipelipip Berangundi diba dipelipip Berang a filomenjidagan Sundundunda Jungulop Berangha ya hana ku Sundundunda Sundundunda Sundundundunda Sundundundundundun Sundundundun Sundundundun Sundundundun Sundundundun Sundundun Sundun Sundun Sundundun Sundun Su աօրանաց Հանգարվանիչն թւ ընվու նետ – բատիր գանին, իաստվանունքնար մաչ – հանակարար բաց։ Թևա գրողներ <u>։</u>

Հասանդալեի մեք վաղող բարակ Հուր մը՝ Արաջոն է իր ակունչով։ Քաբակեզի մեք կ'ունենան Արաբատի առաքին անսիլ-

թը։ Ինչպես բոլոր ուղեւորները, իրենց տպաւորունիւեր չատ ուժեղ է։ Կախար-գուտն, յանչտակուտն են անոր վեհա -վտա, իրորհար կառուցյումութեր՝ Կղգիա -ցան՝ չրքապատի լեռներեն, անոր գեպի երկներ յանկարծական ալացջը, կողերուհ պաղողունիւնը եւ համաչափունիւնը ի -թեն կուտան ահաւոր մեծունիւն մր որուն

առջիւ միւս բոլոր լեռևերը կը խոսարհին եւ մարդ էակը կը պասանձի: Պայակա , Արարանդի սաորոտը՝ ընսու-թիւս մը դէպի հրակետն սահմանագլուխը րքն, անիրական աշխարհի մը տպատարվութը դոյս Մասիոնները Անոնդ ձիւնավակ քեր փու դադանները, մեկուսացած «քիւոնն -իու դադանները, մեկուսացած «քիւոնն -

կր հետազոտեն լերան դիրջը եւ կը հետապատես կերած դիրջը և կա-ռուցուած ջը, կը յայտծարհերն երկրաբա-ծակած պատճառները երկրալացելն : Հանդեպում , անուանի ցեղապետ նու -սուֆ Թողուի հետ որուն հայրը դեղապետ Լորնեսի հետ ապատանունիւն մը սար -ջան էր Թուրջերուն դէմ ։ Ան կառաջնոր-

գած էր Թուրգիրուն դէժ։ Ան կ'առաջնոր-դէ դիրնեց Մ. Յակորադ ժողը։
2500 ժ. հարգույն ժողը։
2500 ժ. հարգումենան վրայ կը նչմա –

բեն գարոնանաներ, որոնց ժեկուն ժեջն
պահուած էր Լորենս երկու աժ ևս ։ ժայ-բեն դի բերևներուն վրայ բանականուած
խաղեր, անդերներնի արգանապրու
երավեր, իրենց ուլադրութիներ կր էրա –

հրեն։ Առանց որեւ է հիմնաւոր փաստասը-կու թեան, հեղինակը կ'ենիարգե թէ դի-րերը, սարհերի էն եւ խաչ երը կեղապես և և կեղա Ռամի պահ ուրեննան և հարան և և կեղա Ռամի արաժուրենան և բերի հետու և հարան արան արան հույենան և հեղար հատարատութիանան դեպի Սա-

Երկրորդ հետազոտութեան դէպիՍ . Յա իրոս աղրիւթը որ ուխատահղի մեծ է ։ Լերահ բարձունջներուն վրայ խոսակցու – Թիւն վրահարհակ Հովիւհնրու հետ ըստ արուս դրամարնակ Հովիւննրու հետ ըստ որոնց կերան դադանը կախարդուան է եւ կարնկ է է հոն բարժղանալ. Միժանանգ ծանշ Ադրի Տարի (Արարատ) ժասին դրոյց «Ար որ փոխանակ է Մ. Յակարայ ծանօն առանգակ երև: 3000 «Իրարձրու թենչ և կր սկանի «Եւ

առանցայներին։ 3000 մ. բարվու հենեն կր սկսին մեն դժուարուքինչներ, կր դիժազրաշեն իս -ջընդոտներուն, բայց ենն կրնար բարժրա-հայ ձինչեւ 4000 մ. դեչերը բանակելու անհրաժեչա պիտույծները միասին առած

Օդոստոս 13ի առաուն ժամը 5ին մեծ Օգոստոս 13/6 աստում ժամի մի մի մեծ վերերջը Սայավուն՝ Արարսաո հարա – Հային կողմեն պիտի բարձրանան։ Տեղա – կալ մի եւ խումբ մի դինասորներ կ՝ բնկե – բանան իրենց: Միվանիայ բանակումներ Քոլլ պիտի տանա գննել ասուէ կատարը եւ անոր չրջակայջը, ինչպէս նաև պիտի նը-պաստեն վարժուելու տարապայման ցուրոին եւ օդին նօսրացման։

UPGULABU WULSULBUL (Մնացեալը յաջորդով)

### «ոՊԻՏԱԿ՝ ՁԻԱԻՈՐԸ» . 1

Քանի մը ամիս առաջ Ֆրեզնոյի մէջ լոյս տեպու Համաստեղի «Սպիտակ Ջիաւորը »

երկու ստրւար հաստործերով ։ Քտան – քուններկու տարուան երկունքի «Կատ» – քատներվու տարաստ երկուպը վոր ակվիւերի է Համատանկի այս , ՎԿպը, , վոր սկմած էր դրել 1931/ին, Եւրոպայի և Միջին Արեւելքի մէջ երկար չրջադայու –

գոր սկաած էր զրել 1931ին, Աւրսպայի հւ
Միջին Արևւնւլջի մեն երկար լրվագայու բենծ մր հար, Աժերիկա կրողարդին ։
« Սպիտակ Չիաւութը» ծախ աժակ աժիտարուին ։
« Սպիտակ Չիաւութը» ծախ աժակ աժիտարուին ։
« Սպիտակ Չիաւութը» ծախ աժակ աժիտարուին ։
« Սպիտակ Չիաւութը» ծախ աժակ թե արարի բայց
հայձի ընդհատուհցաւ, «Առածց իր ըւ
դումին հանձիլու կանգ ածարի բայց
հայձի ընդհատուհցաւ, «Առածց իր ըւ
դումին հանձիլու կանգ ածարի պատ հատեսիուի, ինչպես կը դբե հեղինակը
դրջի յառավարահին մեն։
Հաժատանը իր այս վեզավ կը փորձէ
հերկայացնել մեկ պահը մեր ժատուր
տահրակի - Վարահահանակ մի մերվ
տահարին - Վարահանական հերաարարկան
հարժամել ։
Վկային հերաները, — Կիրոս, Խալֆա,
Մարաիկ Վարգան, Մակար, Սաջօ նշև ։
— անուծներ չնե ձիայն։ Անոնց անձին ու
դուրձին մեն ձենը կը տեսենել իրական
«Լժանալ» հարտարիցը Հայ Յեղափոխու —
Բեան ։
«Սալիտակ Ջիաւորը» այս լեղափոխու —

Phub:
« Սալիսակ Ջիաւորը» այս յեղայերկու.
« Սալիսակ Ջիաւորը» այս յեղայերկու.
- Բեան վերյածեւ պատժութիւծն է իր հե
- բուհերով ու ծահատակերով , իր յացիահակներով ու ծահատակերով , իր յացիահակներով ու պատութիւիներով:
Հաժասահղ կո դրե վեղին սկիրբը գե- Հայ ժողովուրդը րարդ է իր տա
- Հայ ժողովուրդը րարդ է իր տա
- ու ապահելիուհ, իր հերոսութիւներուն
- ձեկ, ու հայ պրող չին ըրած է ժոսնեա
- լու իսկապես ուժանեի է ժողովուրդի մի
- ապաուժելիուն:
-

ապրուժներուն։
« Սպիտակ Զիաւորը» այդ ճիրկիցե «
« Սպիտակ Զիաւորը» այդ ճիրկիցե «
« Վերն է, հուրակա առժանքիչ ժողովուր —
դով ու հերանիրով։ Մարտիկ որպես
իորհրանիչ Լհանցնի վերկին ձէին։ Հայ
սույնություն ու հերաներով։ Ա
- առուրավե այդ լադաինի կր պարուննե
- ըսվ, իր հաւտաքավ ու հերաներով։ Ա
- առուրավե այդ լադաին կր պարու ինչ
սիտակել առուսայանցի իրականունենան,
անաստեց տեսած էի իր ժողովուրդին
տարապանչը, թայց ընդդվացած է պաի
հարանակ է, որ կրցած է յանողունիւն
« ը դարձնել այն նիպը, որուն արդիւնանի է
« Սալիտակ Ջիուսըը»։

քը դարձնել այն ները, որուն արդիւնքն է։
«Սոլիտակ Զիաւորը»:
Այս յանողու Բիւնը կը պարտի ոչ Քէ իր
երեւակայու Բիւնը կը պարտի ոչ Քէ իր
երեւակայու Բիւնը, որ դեղապոր էէ իր
ձեջ, այլ այն իրողու Բիւնն, որ՝ կարելի
Հարադատու Բեամբ իր ժողովուրդը կ՝ապթի իր մէի, Թերևա անկախ իր կամչեն,
Թիրևա միայն առանուռ Բինամբ, իրբեւ աերևաց ժառանողու Բիւն է։
Հանաստեղու հիւն է։
Հանաստեղու հիւն է։

Համաստեղ իր ժողովուրդին մանրա -նկարն է. անոր տառապանջը իր տամա -

ՄՈՌՑՈՒԱԾ ԵՋԵՐ

# **ՎԵՐՋԻՆ ՀԱՄԲՈՑՐԸ**

... Սեծ հակիս մեք, ամեն րան ատկն ու վրայ էր։ Ասունիխուռն ցրուան Թիկնա – Թուծնը, երկու երկե պարկ դիրը, սեղանի մը վրայ ասանակներով մանր արտակ – ներ, բաց գրադարան մը, դարակներու վրայ թե չկական փայլուն դործ ինչեր, և-դրակներ, դանակներ, և. այս ընդ հանուր խառնայիութ հան մէջ կանգուն երե – առնեւինը — ցառատոն այր արևինա երե – որոնեւքինը - գառառեն տարեկան երի -ատոարդ մր՝ հապձեպով պարկերուն մէ-Լէն կ'առներ գրջերը, կազմուած մեծադիր պարեր, եւ մատենադարանին մէջ կր տե -

Անկիւնը , րապմոցին վրայ , ծերունի կին մբ հստած էր , Տերմակ մասիրով , եւ էր մրասիքը Դիրուիսը , պորիկ դնդումներով հետոլմեսի խոնարներվ , ընդուս կը բար-ձրանար , եւ փակ արտեսանունջը , պա – ծրանար, եւ փակ արտեսանուներ պար-ժացմամբ կը բացույնը՝ անձանդարու ու խոսինալ հայուանց մբ հնակով երդ բո-քը կի դոցույնի եւ գլունը կը վերակայը եր մերմ հայրնչնը, մինչն. որ կուղար իր ծնատը հանույներն կուրծջին վրայ : Մայիսի դիչնը հահ եր հայ-

Մայիսի դիջևր մին էր, ժամը հրեջը անցած։ Սեղանին միայ բոցափայլ լամբ անցած։ Սեղանին միայ անոարանը, նչդը-

կրոչ գլխուր ստուբեն ին րվահուէն խոնտ-նարրքով՝ ստուբեն դէլ ճամբքով ոբրբա-նարրքով՝ ստուբեն դէլ ճամբքով ոբրբա-նարրբեսվ՝ որուբեր կնող գլխուս ստուորը դը սպարուչը ըսկա-կան մեծուքենամե, անոր չարժումներում Հետ հետղչետե տարածունլով ու կծվուն-լով , ջիին ու ծնստին վուղաչեռական անձեթեն գիծերը երկնցնելով ու կար -

նեցնելով ։ — Մայբ, ըստ. յանկարծ երիտասար – դբ, դնա պառկէ , հանդիստդ նայէ ։ Երկու oև է շատ կոմրաց նենանու ը»:

\_ Էլ, սանջի դուն ալ, Տրդատ,

— իյ, սածքի գուն ալ, ծրարա, «ԵՐՔ Է ատ չափը, գիյ մին ալ վաղուան ձգե, , ըստւ ծերունի կինը աչքերը չփելով . — Շիտակը, յորնեցայ, հիմակ ոտ դе-գիրը մեկզի ձգեմ , Թուղներս մինակ տե-գաւորեմ , չատոնց է աստեն երևաի վրայ միացիր են , պարապ տեղը տեղ կը բռնեն :

Եւ, գրբերուն կոյտին տակէն, թղթերու ները կը դներ դրադարանին դպրոցին մէք։

Երկու օրէ ի վեր, Տորթէօր Տրդատ Պարդեւնան իր ընտանիքով այդ. տունը փոխադրուած էր, Բանկալթիի Շիտակ ճամբան։ Մինչեւ այն ատեն Եէնի Գարու երը նստեր, այլ առվաւ իր գտած յաքո զութիւնն և աւելի բաղմաթիւ յաճախորդ-ներ դանելու Հաւանականութիւնը իրեն Թելադրէր էին այս տեղափոխութիւնը ։

Արդարեւ, առանց մեծ համրաւի մը տէր լքը միջնակարդ ընտանեաց մէջ։ Թրպի լեր միջնակարդ ընտանետց մեկ։ Թրայի հեն եր, Փարիզեն եք, բայց «ոն ու վե.
հենա դանուան էր։ Բարդերահասակ երի աստարդ մրն էր, կապուսակ այուրեն որվ, որոնց անուշ արտայայտուքիւնն
ամբողի դեմըը կը համակեր հեղ ու արը առում մտակուհունեամը։ Աղջատները կր ատում մտակումութետամբ։ Արդասանորը դր սիսչեր դինչըլ այն բարինչան գոյր ու մար-դասեր բիասարուննան համար, որով տը -նակիկ դոներ դուրս կելքեր՝ առանց սահ-ակողն ձևուջը հայելու, եւ կարող ընտան-եսց մեջ կը յարդերն դինչը իր զգույուոր բնուննան եւ անձնուեր հռանդին համար ։

Իր ծերունի ծնողներուն եւ ամուրի ըրor verticing ammogram as an an angle gen-only chan himupke, nondry chaquam Apro-bith layand ke mandraght for the per dhand hayamandhe; Magama phanahik for quant, pe hisphondran filmule mining manahi ke afat-puntaphih difamil den maninag adapan da an ganggangan didi dili layaman manahiman adapan an ganggangan didi dili layaman manahiman dalaman an ganggangan dalaman dalaman manahiman dalaman d ւ դղմերը աղաւրման

հանդարա օրերը։
Ծրարին կղմինքը հետգ՝ հան գիկին
իր ձեռքին, եւ գրադարանին դգրոցին իսըր կ՝ անհենաանային, կաժ կիննց պատուուն կարինիսանային, կաժ կրննց պատուոր կ՝ անհենաանային, կաժ կրննց պատուվր կ՝ երքիային առեյքնել իր տարերուն աոչեւ կարվուան իսահայինից որ հորա Էսևհան ու ծակնված Արվեր կային ծրարին
ձէջ, հին համահինը, այցարարել։ Ահանց պարունակութեանը վրաց արագ

հայուած ջ մը՝ կը վնոէր իրհնց բախաը ։ Հիմակ իր ձևուջն առած էր դունատ Թղթերու բարակ ծրար մը, որ դորչ ժապա -ւէնով մը կապուած էր։ Անփութութեամբ ժապաւէնը ջակեց , բայց հաղիւ նայուած-ջին հանդիպեցան այդ նաժակներուն կի ատակինարում մեկ մաացիրը, արև արգատին արդանի արդանին արդանի արդան շատապարում այդ անացարը, առուջ « հարդելով բան իրապես կարգայով անոնց ստորապրունիւնը, «Վերդին Միջայել -անո», ևւ ընդոստ չարժումով մը դղղոցին մէջ հետելով այդ Եղբերը, պատուշանին չով դնաց եւ բացաւ պայն ։

արվ դհաց եւ բացաւ դալի ։

Գուբոր, խառար կը տիրեր, այլ մայիսհան աստեղապար երկերի մր տարսում
ցոլացումովը մերվացած ։ Թեβեւ Հով մր
կր կեչք , հերա եւ խնակարութի, փայ փայածրի մր պես հանորական։ Բեկերք,
պատուհին գույիս հանորական։ Բեկերք,
անարկանութի մր կանարուհ , սկսու մատծել,
անարկանութի մեջ մոլորած ։
Այս, ույս, լատ տիրած էր այն աղջիքը ։

Իր չաւոր եւ այնատայի ուսանողալնեան
ատրիներում մէջ, ած էր եղած միայն իր
ութիունին մեջ մոլորած , երեր այնարհ իրն

ողևու թիւնը մոոցնող ու իրեն բաջու թիւն րբևչըչսե առակերև ։

LUMBLE FUZULUUS

(Gun -)

պանջն է, անոր յոլոր իր լոլոն է, անոր յուղը արդնանակը իր լուղընանակն է, անոր յուղընանակն է, անոր պարտումիներ իր պարտումինեն է և ահար հար հար իր հար հեկ լապրիր, բայց իր ժողովուրդին ձեռ կապրիր կանցում մբ ը-նել է, պիտի ըայինչ նորնիսի, որ Համասահելը անունի է՝ Համասանելին ձեռ ապրի է՝ հայ ժողովուրդը անունել է, Համասանելին ձեռ ապրի է՝ հայ ժողովուրդը անունել ձեռ ապրի է՝ հայ ժողովուրդը անունել հեր ձամասանելին ձեռ ապրի է՝ հայ ժողովուրդը անունել վուրդին ձևա ապրիլ է։

Այսքան նոյնացած է մասնիկը տեկող-

ատրին պատուաստը ունենալու իր վրայ ։ Ոչ Սփիւռը կայ Համաստեղի գրականուուջ օրը------ գայ հատատուրը դրադասու-Ֆետն մեջ, ոչ դաղուք, ոչ արտասահման։ Մահմանկն ատրին չէ, սահմանկն անդին կ միջա։ Հայաստանկն դուրս չէ, Հայաս -նեն ներա է միջա ։

ինը, Փերչէնեցի այս դիշղացին, հայրենի հողէն հեռու ըլյալով հան. այդ հողին մէջ նստած է ամրօրէն ։ հանդերձ

Իր ժողովուրդեն բաժան ըլլալով հան -դերձ՝ միաչաղակուած, միաձուլուած է անոր հետ անկորելիօրեն ։

առող ձետ ամիզներին :

Ոչ ժեկ «Հալոց», որջան ալ ըորը ու ըոցարծարծ, իրծայ երրեց նուանել այս
Վրողը, որ գրող ըլլալէ առավ Հայ է նւ
Հայ ըլլալէ առավ դիւղացի, այսինչն եր
կուանի ան հայ :
Հետը տարած է ձչ ժիայն դեւղը, ույ և
գիւոյանի, հայ դեւղը եւ Հայ դերդացին
իրենց բարջերով, աւանդունիւններով,
գրումով ու կիժայով:
Մասնում և հարտ եներնայի ռասուն եւ
Մասնում և հայուն եներնայի ռասուն եւ

Մարժեղվ կհապրի մերենայի դարուն եւ մերենաներու երկրին մէջ, սակայն կրցած Է հարապատորեն պահել ինչ որ առած էր պիողեն, մանկունեան տարիներուն ։

Ամերիկեան դաղարակրթութիւնը ոչ իսկ իր «մակերես»ին կրցած է դպչիլ, ուր մրապ հոդիին ...

Հայ երկիրը, հայ ժողովուրդը, պիորը, եւ ամեն ինչ որ Հայ է ու հայու -Թիւն, իր մեջ դարձած են տաճար, դար -ձած են երկինը, դարձած են «նուանուած

eme an negretaria de la compania de la compania de la composita de la composita de la compania del la compania de la compania de la compania del la compania de la compania de la compania del la com Lend 4'mappe

քչ միայի ինթ կ՝ապրի, այլ եւ անով կ՝ապրեցնէ մեղ ալ, հայ դիւղը, հայ հողը վաղուց մոռցած Թչուտա տարագիրնե –

« Perga » , « Undphe» , «Umponuly 2pmւորը» դիրքի չեն, անիսս ու անկերու մա-գաղա ծներ չեն, այլ ժողովուրդ են , եր-կիր են, դիւղ են, լեղու ունեցող եւ քաղցրախոսիկ զիւգացիներ են . .

ԵՄՀ այս գանի մը տարրերուն վրայ ա-«ելցնենը նաեւ բնունիւնը իր ստորողելի-ներով, դծած կ'րլլանը Համաստեղի գրա-

կանութեան սահմանները։

գրականութեան Տուած կ'ըլլանը այդ

Serum by permits my equalisate blant of between the many by per it and the series of the many by permits and the series of the many of the

ով, անանց մէին։ Ամերիկան իրեն համար հող է միայի, այց ոլորա չէ, երկինը չէ, աաճար չէ

իր ոլորաը, ուր կրհայ չնչել, իր երկին-ջը, որուն տակ կրհայ երագել, իր տանա-րը, ուր կրհայ աղօնել ու Աստուծսյ հետ խոսիլ, ՀԱՑ ԳԻԳՂՆ է, քնչպէս իր հերո-" 2018 9112 U.Bri 5:

ինըն է, որ վերակենդանացուց Հայ

Ինջն է, որ վերապրեցուց հայ գիւզա -962

ուս եւ մաշետ գրանով չան միշներ ու չայ ու եւ նետո տոնինա, հաստասուր տանի չի – qhequeghti:

Илидий поршетр в шемеширу сидрыйр անունային արագրում և իրկ էուրի ին սա-ատնուկիրայ հուրջիր աբ ըրմուդիր մեզ միսնիր իարքն այս միշմանիիր գեք, մե օ-«Ինտու գօհարս է արարարն դայեւար

Հիմա որ այլևւս ոչ հայ գիւղ կայ, ոչ այ հայ դիւղացի, հարկ կ'րյլայ Համաս - ահղի դրահան գիներ անոնց կոր - սուած, ինդմիչա կորսուած գեղեցկու -Philip dhoumbybline, dhombnongbline վերականգնելու համար։ Եւ ջանի ժենը հեռանանը մեր անդետ

արունստ ըլլալով հանդերձ ։ Արատմունիւն, արունստ ըլլալէ հաջ և Արունստ էրան հանդերձ

Սակայն «Սպիտակ Ձիաւորը» հ Undustr ellufrand Africanges sur offer of the consistency of feet of the fact of the fact

Printing mountains դեւդացներդու թիւն քրադաս առուսող գրոցադություն մր չէ այս դործը, ինչպէս է, օրինակ Կոստան Ձարնանի «Տատրադոմի հարոր» Բայց խառնուրդ ժըն է դիշցագներդու – Թնան, վնպի, պոնժայի եւ ջնարերդու –

Իր դրջի հրկրորդ հատորին մէջ տեղ մ<u>բ</u> 4p apt Zudwowką

« Հայ ժողովուրդի իրաւունքը աւե-— «Հայ ծողովուրդի իրաշունջը աւհ-իլ արդադ էր, չաև նոյն իներ իրաւունչը եւ աշելի աիհղերական , չան երկինչը։ Հայ ծողովուրդը դարձան էր ինչի իր մեն ասատ ինչեր իր մեն իսկինչը սանիցն պետրս ելան իր մեն իսկինչը սանիցնողոր

ժություրը»։ Այս «սահղծաղործութեան» պատմու – Եիւեն է «Սպիտակ Ձիաւորը» ։ (Խմբագրական ՅՈՒՍԱԲԵՐԻ)

#### ՎԱՍՏԱԿԱՒՈՐ ՎԱՆԱԿԱՆԸ

Վիկծենև, 3 Յունուար (Յառաջ) — Լա-արհական Ծունդի առքել (25 Դեկա։) Էսպելին բազարն Միսիքարնա Մես ըսնուքեան ենկոկցիչ։ Փոլոցեծ կը լրս — տերն Հայմ։ պատաբաղին դանելի եր — գերը, զորս կերգելի անդացի երվու անոէ դերբը, գորս կերգեին տեղացի նորևու հետե հրիտասարդեփը է Ներդ բաղաքուքիկեր, ին-ցուն է Հայն<sup>6</sup>ը ։ Դրևին բոլորը Վիէննացի, որոնք Հայու տես կհողոնեն, առանց բառ «Եր Հասինասու ԵԶ՝ որ կատին ծված այլ ահետանիայի է իրևնց ։ Հայկականը մաս նաւոր գաչողունիւն մր ունի կարծեո ։ Ամեն ինչ հանդիսաւոր եւ փայլուն ։ Ժա մարար արջեսլիսկոսը՝ դերապայծառ Մեսրոպ արջ Հապորհան, կը զգեսաա – Հարուի ու կ՝ առաննորդուի խա-ան ննահատե անաև անծրոքիսիսոհսոն, ւն , թանկարժեք չուրջառ ու ւարաով, սպասաւորու Թեամբ բազմա Թիւ ւարտով, օպաստուորութեսամբ բաղմաթիւ լույսերու մէք կը չողայ։ Ու այս բոլորը խոր կը հերդործեն օտարին վրայ, որոնք Ընրմեսանդ ու լուռ կը հետեւին մէկուկէս ժամ աեւող պատարագին ։

Ներկայ Հայերը ըստ աշանգական սո-վորոշենան, վեր գահլինը կ՝ ելլեն, ուր լեործաւորական ընդուներյանինն անդի վունենայ Հաղուն ու Միարանունին սիրա սիրաի կը մահրժանան իրարու հետ այլազան ազգային մարցեր յուղելով աւ արերը, չեն ուգեր թաժնուիլ այդ Ջերժ մի-«Արկեր անպերին «մր-իքնարին», որ չատ ընդ-անրացած է անրողջ Աւտարիսյ մէջ ։ Ներկաները, որորուսած՝ միարոնեն, ուն «Միարով հարարիս» անցարիս հետոնանարունը

Մեր ուչադրուβիւնը կը դրաւէ ի ժէջ այլոց ժեր ծանօխ բանասէրը՝ Հ. ՆերոԼո վրդ. Ակինհան, որ իր հօթանասնաժեակը ևր բոլորէ այս տարի եւ որուն աշելի կաուերար հիորագրակն կե հետրամ գժարևո ։ երբոն հսեբերորն, ին մենակար մանրուրք –

Ձարժե՞ր աւելի մօտէն ծանօԹացնել այս գրչի վաստակաւորը հայ ժողովուրդին որ դեռ կատարևլապէս ծանձի չէ - ան Տշորիա կենսադրականին իսկ։

Բաշական դժուարութեանց կը հանդի – ոլիժ, ջանի մր տեղեկութիշններ հարելու

2. Ներսկս Ակինհան ծնած է , Արտուինի մեք 12 Սեպտ - 1883/ի : Աշխարհական ա հուհը՝ Գարրիել: 1895/ի կ այակերտի Մը-խիքարհան վանջին , 1907/ի «Հանդես Աժրհայրի խմբադրութիւնը կը ստանձնկ Արողեն կ՝աչխատակցեր 1903էն ի վեր : 1916 - 1920 նղած է կղկոպետցի վա-րիչ : 1931 - 1937 եղած է Միարանու Թեան առաջիկայ , միաժամանակ մեծաւոր Մայր

1924 - 29 ஆயும்யாயம் ஒய்றும் த கிக்க գիրծեր ուսումնասիրելու համար, իսկ 1939 Ապրիլին նոյն նպատակով ուղեւո լած է Միջին Արևելը — Երուսաղէմը ևւն ուրկէ պատերազմին հետևանրով

#### **ԱՐԾԻՒՆ ՈՒ ՄԺԵՂԸ**

(11.0-114) •

Արծիւը իրա կտուցի վրայ

I'h op qupdubfad dh ddbq wbumi \_Ի°նչ հա զարմանում , մժղուկն ասաւ .

fleaned but bu we Աստղերին հասնել.

Բարձրանալ գահը Երկրի անսահման, Ուզում եմ ես ինձ միշտ արծիւ տեսնել... Բայց արծիւն այսպէս տուեց պատասխան —Թէ կ՚ուգես հասնել րարձունքներն ան

Պիտի սեփական թեւեր ունենաս Ուրիշի թեւով բարձունքի հասած՝ Ուր էլ որ հասնի վերջը կ'ընկնի ցած։ behense 8044 - GPPU2

Տագիւ կրցաւ 1946 Սհպահմբերին Վի<mark>է</mark>նե վերադառնալ ու վերստանձնել իր այնջան սիրած «հանդէս»ին խմրագրութիննը ։

Lauguegud & pundufte menthembbe Հասցուցած է բազմայնիս արտերանիս անիս հրա գրար կարդին կարելի է դիմը, Հ. Սահանա հովով, Վոդհանը, Հ. Համապատ Ոսկիսա-ծը, Հ. Վահան Ինվլերեանը, Հ. Եփրեմ Օգորձան եւ Հ. Վետրաս Տէց Պորսոնա -հը, ործեր գահագան հեղիհակունիսնին -րով հրապարակ հյած են — «Հանրես հիչարերը չերվին օգտուսան են Հ. Ա. Վիհանաի արձահագրալ հետաին Հ. Ա. Վիհանաի արձահագրալ հետաին և հայաժա-հեղին եւ կատարած օգտաշատ աշխա-வியியியிய

Lubunuh abp pubungpbbpens ethyph (unidyp filip dodurngyph dlife ethyph omni harmy filipha u filipha my dung harmy filipha

Դժրախտարար մենջ ի վիճակի չենջ բեգարօքանդրքաւ դրե գոմպվուններ, դօտքը մուր դաքով անմ ոնապիսորնի հարտօքնիր Հուրաստահերություն և միրաներ հուրա

ծահոցհայհերու ձեր հոգլովուրդեն : Համեստ տողերով հրադարակ կուղանը ուջողրուկիչնը, հրադերիս մասնուորա-բար իր դրչի հղրայթներուն, որոնց պար-ողակածութենն է դի կործներ հրադարակ դալ ու այժանի լարդանցի տուրգը տու բուց մեայ իր դործում, ուրեկան լիսնահ-հայ լարկետնը:

*ԽՄԲ* .- Պուէնոս Այրեսի մեր պաշտա նակիցը . «Մրժենիա» , խմբագրական մը եւ մասնաւոր գրութիւն մը նուիրած է Հ · Ակինհանի, արծարծելով յորհիանի դիրը (31 Դեկա 1953)։ Մենք ալ անդրադառնանք։

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ արտաջին հախա րարը յայտարարեց Թէ բանակցութիւններ կը կատարուին, զինակցութիւն մը կնջև – լու Համար Փաջիստանի , Հողկաստանի եւ Թերեւս ուրիչ երկիրներու հետ ։

«BUMUR»» PEPPOLL

# Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵ8

— Այո, մինչեւ այժժ ոչ ոչ չէր նչժա – բած , երը մէկ վայրկետն առաք մէկը նկա-տեց որ չէր երեւցած եւ սենեակը կա – ցինջ։ Անկողինը աւրուած չէր ևւ վանա -կանը որևւէ հետջ չէ ձգած իր հտին ։

Կարծեցի թե կ'երաղեմ , նախ Օր . Ճոն որնի թունաւորումը եւ յետոյ Հայր Լա վինյիի փախուսաը

<u> Հասորդեն իարքրնիր , լանձածրրրքու</u> համար, դայց որևւէ լուսարածունինն էկրցան տալ Վերքին անդամ հայր Լավին-վին տեսած էին հախորդ օրը ժամը Ցին ա-տենները։ Րոկերներին մէկուն ըսած եր ակելէ առաջ պղտիկ պառյա մը պիտի ընկ ։ Վերադարձը ոչ ոջ չէր տեսած։

Սովորականին ոլես բակին մեծ դուռը Սովորականին պետ լապիս մետ գուռը ժամը ֆին դայուած էր և կպուսած էր Արդ, ոչ ոջ կը քիչեր որ առառեւ բացած էր գույն երկուսասարդ ծառաներին ամէծ ժեկն կը կարծեր Թե իր ընկերը կա-տարած է այդ աշխատանջը:

Հայր Լավինյի նախորգ գիչերը վերա – արձա՞ծ էր ։ Վերջին պաոյտին - ատեն

apter stone bedoming the nation being so մոր հետազատութքիւն մր կատարելու հա մար ։ Պէտջ է՞ր դայն նկատել երրորդ դո-հը ։ Հարիւթապհաը վերադարձաւ այն պահուն երը Տոջթ. Բէյլի կը մասենար պահուն երբ Տոջի Քեյլի կը մոտեհար Պ. Մերջատոյի ընկերակցութեամբ ։ — Նոր բան կա՞յ, Բեյլի ։

- Կայ, Մերջատոյին հետ ստուդեցինջ *մեացորդ.ը* 

— Քիմիական աշխատանոցէն առնուած ասիա գլորհիարիջ» է։ — Աշխատանոցէ՞ն։ Բանալիով

— Սովորութքիւն չունինչ, կմկմաց ։ Հասկցէչ, Հոս ամէն մարդ օրն ի բուն բան մը կ'առնէ հոնկէ ։ Ոչ ոչի մաչէն կ'ան – gphkp

Գիչերը բանալիով չե<sup>6</sup>ն գոցեր - ուրջաքը բանարող չե և գործը ։

— Այս ինչպես միա դողո որումերը ,

բանալիները կը կախուհի զամ է մը , Հա —

արակայ պաշին են էն ։

— Ուրենե ան որ այդ սրահին բանալին կը պատել և

Արա և Արա ամրողջ արցակը առևել ։

— Սովորական բանալի մբ<sup>ո</sup>ն է ։

— Բոլորովին ։
— Զկա<sup>6</sup>յ բան մի որ Հաստատե Թէ Օր Հոնայն ինչ անձար առած է Թոյհը ջի – ժիական աշխատանոցէն , Հարցուց Հա

phoposiple VI 1818 in

- Ինջ չէ որ առած է, գոչեցի, վնռա -պէս հաստատական չեչտով մի ։ Թեւիս վրայ զդացի ձեռջի մր չփումը ։ Փուարօ կեցած էր հաեւս ։

Այդ միջոցին չարաշուբ գեպք մը պա -

Դէպքը ինջնին չարաչուք չէր, բայց ըսւած կացութեան պա այես թունցաւ ։

Ինչնաչարժ մր բակը ժտաւ եւ կարձա-հասակ մարդ մր դաղթային երկիրներու յատուկ գլխանոցով եւ հասա, կարձ վե

արկու մը հագած վար իջաւ կառջէն Շիտակ դնաց ՏոջԹ․ Լէյտնըրի, աջի կեցած էր ՏոջԹ․ Րէյլիի \_ ջով ձևութը ջևըժօրկն սեղժեց

— Վերջապէս գտայ ձեզ , սիրելիս , բա — Վերջապես դատյ ձեզ, սիրելիս, բա-ցալանեց։ Ուրախ եմ ձեզ տեսնելուս ։ Շարան կծա օրէ վերջ ասկէ տեցայ Ռուս-լացիներուն դով երքայու համար, մես. – Տիմա ։ Արժյեցի ձեր պետումերում հաս-չինա ։ Դերելախաարար արարելն չեմ վիանը և Համանակ չունեցայ մինչեւ առւծ դայու։ Այս առառւ ժամը չին մու-հիայէն ձեկնեցայ, երկու Համ Հու ձեն հիայել անկերգայ, երկու Համ Հու ձեն հետ պիտի անցրնեմ , կարաւանին միանա-լէ տում։ Էւ, ինչպե՞ս կերքան ձեր այ-խասանըները, Կախայի բան էր։

խատանջները։ Կոկծալի բան էր։ Այս ժարդուն զուաբթիչնչար եւ անփոյթ խոսուտծջը վիրաւորեցին ժեր դղացում –

ծերը ։
Բոլորդին անանդնակ՝ ոգրերդուինան՝
Բոլորդին անանդնակ՝ ոգրերդուինան՝
այս մարդը մեր մէջ կ՝ իյնար չենչող արամարրուինամբ մը ։
Արդնական չէր որ Ցոջի և Լյանսը, հագիւ անկապ մայն մր արտասանեց եւ դեպի
Տոջի. Բէյլին դասնալով պաղատակն
նայուսնչ մը ուղղեց անոր ։
Տոջիոր պարադաներուն վայել կեց ուանց մը ունացաւ ։ Մարդուկը մէկ կողմ
ապրա եւ պատմեց անդուրարել։
Վես և ինացալ որ այս այցելուն ֆրանՎես և ինացալ որ այս այցելուն ֆրան-

Վերքը իմացայ որ այս այցելուն ֆրան-սացի Տնախոյգ մըն է Վերիէ, որ պեղում-ներ կը կատարէր Յունական կղղիներուն

Վերիկ ջար կարեցաւ : Ինքն ալ ք օր իտալական աշխատավարի մը մեք ան-ցուցած էր, բոլորովին կարուած ջազա – ջակրթական ամէն կեանջէ։

Ցաւակցութեան եւ ներողութեան խօս

ապրութեատ եւ ծերորդ Բեած իստ-գեր չապրեց եւ Տուքի Լէյանրթի վրայ վապելով ձեռջը սեղմեց կերմորեն։ Ի՞նչ որբերդունիւն, Աստուած իմ, ինչ որբերդունիւն, թառ չեմ դաներ... բացաորելու համար, իմ խեղծ պաչաժատ-կիցս։

Եւ իր գլուխը ցնցելով եւ զգալով որ իր մաածումը ուրիչ կերպով արտայայտելու Տիգերը անօգուտ են։ Մարզուկը կառջը ցատկեց եւ բաժնուհցաւ մենէ։

(Time)

ՀՆԴԿԱԶԻՆԻ մէջ կորսարը դը Նած Հետղ-հետէ։ Սիամի կառավարութիւ – Նը առաջարկեց Քամպոճի միացեալ Տա-արևու Համար Հա ՀՆԴԿԱԶԻՆԻ մէջ կոիւնհրը կը սասակասը առաջարդը, բատվուր սրացշալ ձա-փատ կազմել, պայքարելու համար հա մայնավարուքենած դեմ ։ Փարեդի մէջ հա-կառակ չեծ այսպիսի զինակցունեան մը , պայմանաւ որ ձանչցուին Ֆրանսայի

իրաւունջները։ ԻՏԱԼԻՈՅ նոր դահլինը չէ կազմուտծ սկաւին ։ Հանրապետու Թեան հախագա – տավուրը» Հատրապատությատ ապատրաբան ապատակության հանու Համարիսակար կուսակցութնած ընդւՀ. «արտուրաբը, Թոյլիա ԹԹի, որ առամար -կած է երկրին վարչութնան մէջ պատասա-իսահատուու Բիւնսներ յանձնել նանու Հա րամատուություններ յանձնել համու Հա ժայիավար եւ ընկերվար կուռակցու -Թեանց: Վարչապետուβնան Թեկնածու կր Համարուի Գ. Ֆանֆանի։ Ծուկոսյաւիսյ ժէջ կր սպասեն իսասյական ծոր դաչինչեն կաղմուԹեան , լուծելու Համար Թրիէս Մէի

խնդիրը։ ԱԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ՈՒՂԵՂ մր չինուած է Նիւ Եղրջի մէջ, Թարդմանու Բիւններ կատա – բելու Համար։ Առային փորձը տեղի ունե-պաւ մեծ յազուդենամբ . Տատը երկակ փանի մէջ ուշահըչնէ անդլերչնի Բարդ – մանուհցաւ չորս տողէ բաղկացած նախա-դասունիւն մը։

ՍԵՆՏԻՔԱՆԵՐԸ դիմում կատարեցին վարչապետին, ինորելով որ ընթացք տայ հուազագոյն օրապահիկի մասին առաջար կուտծ յունըման ։

TUTTIPEUL HE

909ՈՒԹԵՍՆ և Հաւտաացինունեան երը արդահանուես մը բացուած է Լեներ – կատի մէջ, բացմաթեր է լուսանկարիներ եւ վասերագիրներով, ապացուցաներ ծշանար Թէ «Հատակիած նիջնագրային չև – տարրներինան կերըուներեն մէկն է՝ » ԱՌՍՏ ՁԻՒՆ ԿԸ ՏԵՂՍԱ ֆեզրոնակիա Ֆրահաայի մէջ, դժուտարակեղվ Հադրը – դակցութերենները Երքենւեր դարրած է չատ մը նավարհերու վարդ, Կարդ մը դետ-պես մը նավարհերու վարդ և արդ մը դետ-դեղ հասարդակցութենե դրկուած են Ար — աչչի ծահարկի մէջ։ Հունձջերը վասաուած են Փոովանսի եւ ուրիչ դաւառնե pns. 859:

# WERRER THE SUPPLUE UP 644

bufoudhabacfihudp 2. 8. 7. bap Ub-

ուծոլի Մաիկաի մասնանիւդին ։ Կիրակի 17 Յունուար ժամը 16 — 23 , 149 bis. Av. d'Argenteuil, Asnières

PEQUEARBUSUAUS WELLTARUS FUSES Խժբերգ, ժեներդ, պար, արտասանու – Թիւն եւ «Թորոս ծառայի արկածները»,

թիւն եւ «Թորոս սառայի արդասարը» որ հրհաս ծիծագրալագր գրուհեչու երկու ա – բար ։ Ճոն պիւֆէի . Արատ մուտը Փորթ Քլիչէչի թիւ 140 , Փորթի Շակ-պետելեն թիւ 165 հանրակառը, իչներ ակա-Վուլիկինեսն, Կուռ Աեն Լազարեն չողե – 4map, hill gacus faindy

ՇՆՈՐ ՀԱԿԱԼԻԲ ... Ֆ. Կ. Խալի Մար ... սէյլի վարչութեննեն (Բ. ևւ վերջին մաս) ... Այս հանդանակութեան , յարողութեան Ճեծապես նպաստեց Գ. Կարապետ Փոլատ...

× Շևորհակալութիւն հաև. Կրընոպլէն × Ծաղաքակալու Բիւն հանու կրդնապրկն 
մասնաս որապալ ու շատ իրառած Մարարիայան 
հան արդակաւ, որանց առանց տեսել հիս — 
Բական ավերկալու Բիան իրենց մասնապի 
ցութիները հրակավ առանչ հանորեյին, իրենց 
հորերով եւ պարիայալ հանորեյանատումին, 
հորենց 
հանորեյին ին Մասնաւույթ Հարդանակալու Բինն 
հանո Մարաելյի Գեռնուի գորա Բուորեն բրջահանու Մարաելյի Գեռնուի գորա Բուորեն բրջահաստումի և ու Հայիս Արառատումին, 
հանունական 
հանունական 
հանորեն 
հանունական 
հանորեն 
հանունական 
հանորեն 
հանորե նաևս Մարում յլի Գնում բվայնուտրը և ըջնա-նաւտրա Օր։ Ալիս Ժամանույնանի, որ իր որարացմար ժասնակցունինը ընթաւ վե -բոլիչնալ ջույթերու հորերում եւ պարե -բուն ժամակցունիանը պայնակի եւ որ իր պայթարմայուն ժեծ ոգևորունիւն բա-տիղծայն հիրաներու մէջ՝ — Հ Վարլունիւնը իր խորին ցաւտիցու -Բիւներ կը յալան 35 թ եւ Տիկին Արժենակ Ծամարայիանի իրենց ջեռալրին որացեալ Ծամարայիանի իրենց ջեռալրին որացեալ Գ Մկրաիչ Փոդհարհանի դառնույն

գար ֆրանջի նուէրը, ի նպատա Կապայտ Կարձումադրէ փոխան ծաղկեպոսնի էա

VULPULBL .- 3. 4. Mush Uth Lack 0 00 1/10 50. — 8 - 4 - 8 հայի ՄԵՒ Լուի ժամանանիւթը բեղբնակար տաս — այսծ է Տեր և « Տերին հայիկ Յով-մաենև - հանձ գրացակալ Գ. Գերոր Մեհաստահանի մանուան առի հերաան ծաղ — հիդապես ի հերա հերիկեց Արանանի հային հերականի և հերականի հերականի հերականի հերականի հերականի հերականի հերականի հերականի հերականի հորմեց « Տերին Սաթենիիին Թե படியம் மாடும்

THE USUSULE

# ሀበጊበሆበህ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆ ՎերցիշրիՄՆեր (PULLUPH UZUPHANKUE)

Գրի առաւ Վահան Մինախորեան ։ Պատկերազարդ , 475 ժեծադիր էջ, ընտիր տպաղրութեամը ։

ապադրութեասը։
Քին (Թրվհակավ) Հազաբ ֆրանջ։
(Թրվհատարե ծակորվ 1100 ֆրանջ)։
Սակառաքիւ օրինակներ ունինչ լաքա-կազմ , դեհ 1200 ֆրանջ։ (Թղվհատարե ծակորվ 1300 ֆրանջ)։ Ֆրանսալի եւ հարեւան իղկիրներու հա-մար դիմել ՅԱԲԱՋի վարչութեան։

# brauzuvatu

THEATRE G. VERDI

56, Rue d'Alger, Marseille

Gupung, 23 Butinung duth 21thi

tomboudhon-ghand uleft bill heqzimbradaph to dunbudgan-fhand p. 4. Noigh, Ramphandowlund, before Uhra-fhand,
2 and mazumph, Uz. Uhra-fhand, "Jum 
ansendunde Zunge. Uhra-fhand be Ügel 
brachbern. Uhra-fhand be Ügel 
Zeme-hymende & jumyadh heqzin-56.

# ԱՐՓԻՆԷ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Յայտագիր — Ռախմանինով , Չայջո – վաջի , Պռամս , Սէն Սանս ,Կոմիտաս վրդ . , Ռ․ Մելիջեան , Խաչատուրեան , Ալէմ չաՀ , 4. Umpqubuh;

HUIIIMAHARAKAN. LUBUUSULL LPUB դասախոսութիւմներ սարջած է ։ Հարջություն է Հարջություն հարջություն հարձար Unughup' win hehermeleh dude 6hin.

Կը դասախօսկ նախադահ LOUIS MARIN, Membre de l'Institut Նիւթը՝ ԲԵԱՆԿԱՐՆԵՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵՆ SALLE DEBUSSY-PLEYEL 252, Fig. St. Honore

20 . 45/4:

ԱՄԵՆԱԸՆՏԻՐ ԵՒ ՄՆԱՑՈՒՆ ՆՈՒԵՐԸ՝ ՁԵՐ ՍԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ եւ ՁԵՐ *ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՑ ԿԱՄ ՕՏԱՐ* ԼՈՑՍ ՏԵՍԱՒ

LUC-ANDRE MARCEL -

# GRÉGOIRE DE NAREK

ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud) կոթողային հատորը

րուհատական մաջուր հրա Դնվարուսատական մաջութ դրատարա – Լունիւն , ուր Հեղինակը ի վեր կը Հահչ ԳԻԴՈՐ ՆԱՐԵԿԱՅԻԻ Հահնարը , եւ Հա -ժայխարՀային արժչջը Հայ բանաստեղ – ծունեան ։ Գին՝ 1000 ֆրանջ ։

Thabi «Ulinmanmich bagamapan Phuli, my . Upwga 46, Rue Richer, Paris yad «Cunwl» h:

#### ԹԻՅԱՍԵՂԱՆ

ኮ ¶ሀՏኮՒ ՀԱՄԱԶԳԱ<mark>ፀ</mark>ኮՆ ԸՆԿ -¶ሀՏՈՒՈՑ ԱՆԴԱՄՆԵՐՈՒՆ ՄԱՐՍԷՑԼ

Այս Կիրակի իրիկուն , ժամ ը 9ին , Քաֆե

Սիրով կը հրաշիրուին նաև հաժակիր-Մուտքը ազատ է

# MORY et Cio

SERVICE VAUQUELIN

Միակ արտոնուած առենն է ծրարներ aphline Sudan 20.60.0506 (U. R. S. S.)

3, RUE ST.-VINCENT DE PAUL

Paris 10°, Tél.: TRU. 72-60(Poste 89)

# ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍԸ

HOTEL GEORGE V-h

ԾՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 - ՑՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

# ATTRACTIONS

Ընտիր նուագախումբ։ խնողումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմէն ապա-հովել սեղաններն ու տուները՝ Դիմելով Պ․ Պ․ Ա․ ԱՃԷՄԵՍՆԻ՝ PRO · 03–19 - TRU · 47-8

*կամ* Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին



17, Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél. 1 OPÉra 80 - 34

00 - 25

ՅԱՏԿԱՊԷՍ ԿԸ ՑԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒԻ ՓԱՐԻՋ ԱՊՐՈՂ

AUG UPSUUUZUURER EANT ZUBERNAR RAUSA NARERUU

4 4 2 4 2 6 11 6

ՓԱՐԻԶԱՀԱՅ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

#### SURPRISE PARTY

Նախաձհանութեամբ Նոր Սերունդի Փա րիզի Շրջ. Վարչութեան, այս ժամը 15էն 22, Ազգ. Տան մէջ ։ կիրակի

Կը Հրաւիրուին Միութեան բոլոր ան -դամները եւ Հաժակիրները ։

36 PANT .- Lindy Ung . Whatfield 42 36'-MNI — Լիոնի Ադր ւ քրուգրուդ ըն դարադարեր ԷԷ Հայկաս, մանհապարտել -դի հանդէսը տեղի պիտի ունենոս, Յուն -ուտը Հեին, կիրակի կկարկ վերք ժամը երեքին, Օրգսի սբահի մէն։ Կր հրաւկը-ուի հասարակունիևնը, ջաջալերել ձեր

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՏԻՍՔԵ-CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

#### ALKAZ & FILS

23. Rue Ste. Barbe, MARSE LL Ուրախ անցուցեք ձեր օրերը,

Զուարթ անցուցէք ձեր տշները Երգելով ու պարելով,

Հայերէն երգեր գնելով

ԱԱՔԱԶԻՆ

244-246, Rue Vendôme, MO. 21 20, Rue Villeroy, MO. 32-10,LYON

# Bahadourian

# ՎԱՅԱՌԱՏՈՒՆԸ

Որ կը βեβեւցին ձեր Հողերը ։ Միակ Հասաստունիւնը որ ունի Իս-թանպուլ վաճառանիլով սուրնը , յատուկ իսառնուրգով գալուած եւ ծեծուած ։

abbrium :

2 denabug wadunguh opeparah dep ubquaddhenab yeng tep wadunuh depfelli Oldri quan hungagi, kafet;
kep depengan perapak kafet;
kep depengan perapak pangunguh perapak pe

*ձիթապառուդ եւ* կալամաթա քաշքա

վալ եւ բնաիր ճերժակ պանիր։ Նաեւ Թուրջիդ չոր եւ պահածոյ պամիածերը եւ տոլմածերը, թահին եւ թահին հելվա, ապուխտ եւ երչիկ ու թաղիս ուլղա, ապրորտ ու որջըզ Համեմներ, սալապ, մահալէպպի, չոր պաուղներ ընդեղէն (պուլկու եւ քեշկեկ), անշուա եւ աժէն տեսակ 4C FULL TUP 2 UBBBLAKPING VE

արբակար հաջախահմ մասրանու ջա

Downtownste will, to hand to dition . ուած և գնակատուած, մօտաւոր աշներու Հայկական աւանդական սեղաններուն անհրաժեշտ զարգը եղող և Հայաստանի Շիրակ նա. Suitagle onflite Sunte nelitegan with 2 ուգական

ed uplight to Ch pringle file to whothad 0=

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

UMOPBUS 26P UBLUTTERNE TURNE AT ANSWER UPSTREET



# B

Հոչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավաճառներուն քով Չանազան բոյրերով, ճուլով եւ կազինով պատրաստուած տեսակներ ։ Թժիչկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի)։

UPSUBURT ZUBUR BUBURTAR MUSU UNTER " 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





0049409

# LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 Le Directeur : SCH, MISSAKIAN, Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9' Fél. PRO, 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 Rédaction et Augustier 1980. PRO. 86-60

FILDUS PROVINCIA PROPRIE PROVINCIA REPORT 1980. 8000 \$

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր., վեցամո. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր

**brbetupeh** 12 **ՑՈՒՆՈՒԱՐ** MARDI 12 JANVIER 1954

30Ph SUPb - (Pbb 7266

TUPLE TPUREDUL

THE TERUT, for Supp., PPR 2677

### LPC MOUPE

# ՀԱՅԱՍՏԱՆ - Ք

Բոլորովին փակուած է հաղորդակցու թեան ձիւս ընական մամրան, երթեւնկը . Ուգած ատեն շայրենիք երթալը երավ դնր է ոչ դիայր դրև ատնամին համոլու Թեանց, այլ եւ այն բոլոր պանդուկա ժա-Պովուրգծերուն համար որոնց երկիրները կը դանալին մուրմ - մանդային աիրապե-աութեան տակ :

h'նչ կսկծալի հեղևութիւն:

Ալիարիկ բոլոր մասերկի պատուկրա -կութիւններ կ՝ երթեւեկեն դէտի Խ . Միու-թիւն եւ արդանետկ երկիրները, բայց աայդ իրաշունջէն ; հոնց տարագիր դաշակները դրկուած

ույց տարը պատուհրակութիանց Նկարազահուրուկան արդերի եմիա – հրեւահի թերթերը պարրերաթար կը Երևահի թերթերը արարուհրակութիհանց արց առաշարը։ ույցելու թիւնը ։

այցելութիւհը: Պատուիրակու թիւններ Հոլկասատուկն , Չինաստանեն , Քորքայեն , Սիպերիայեն : Ապա նանւ Ֆրանսայեն , Անդլիայեն , Գեր-մանիայեն , Շուէտեն , Նորվեկիայեն , մասիրայեն, Շուեյայն, Շորդեղլայեն է Ձուիցերիայեն Իտալիայեն Աւսաբիայեն եւ ուղել երկիրներն : Այս այցելու Թեանց արձադանդները ևր լսուին արտասանմանի մեջ ալ, Հայիբեն

րուլին արտասանական մեկ ալդ հայիրկի կամ տարր կորուհերով :
Այցելուհերը վը հրատարակեն իրևից ապաուրու քինչները էլ Մոդ հանրապետ հրատարակային դեկարումներ ալ կու - տանչ որոնց պատանարար վիճացունի Դեռաար Հե հրեահարել մեկ տարավեր բացմունքանը հորեկան վիճանքը , այս ահ-

րաղմու Թեանց Հողեկան վիճանքը՝ այս ան-ցուշարժին առեքեւ: Ավենեն անտագրելն ալ ոլիաի հարցնել.— Ուրեմեն ո եւ է օտարական կրնայ երբենց ունուն ինչպես Մումրս ում, Լեննիվրոսութ, հարցովը կաժ Թիֆլիսը, ծա՛նւ ձեր մի-հունար Երևւանը։ Դով ժե՞նչ... Արո, մենց դրվուսան հետ այր իրաւ ուծ-գեն։ Մենչիւ անպամ իրբեւ չոչին։ Այս բոլոր այցելու Թիենները՝ կ՝ ալսունեւ ե կր սուրչ Մումրւան։ «Արատ եւ անկանը հանարակաումինչ»— հերեն ու ձեկը կրնայ գուռները՝ ըսնայ կամ անցարիր տալ ինչնաց լունունիան իսն ամ եներ հասատարին ուղեկիցներուն է

Հայաստանի չամար այս մուրհը՝ հզա 1945քն, բացառիկ հերպողնի մը ևւ կա Թող ընտրուննան առնիւ։

Արևուհետեւ քար լռունիւն ։ Եկեղեցական ժողովի եւ միւռոնօրհեռւ Մեան մասին արուած հաւասաիքներն անգամ ջուրե ինկան ։

երբ ներս չեն կրնար երթալ, աշելորդ է

քաղ տանախուցն դն անձրք ժամութ -լոյո գտանաց ախախ ենքան՝ բնք օն դն փառին մունո բնքրնու գտանը։ գտանի մունո բնքրնու գտանու

հերը։ Անդուլա հրուրնկայ երկիրներն այ դրժատրութերեններ կր յարուցանեն, բազաբական պատճառներով
հերց փոխադարժ համամայնու հիշեւհերց փոխադարժ համամայնու հիշեւհերց հերա այ կարելի են, դոմե ներոպայի
ժեջ ի հերալա անասնը վերջերս, երբ
հումի մի խորհրդային որառեստայի տներ
այցինցին Լոնաոն եւ Փարիզ։
Այս ժիշոցին բանակցու հիշեներ կր կաապրուին Մասկուայի Օփելային պարա
խումերը Փարիզ բերելու եւ Օփերա հոմգա Մասկառա դրկելու համար։
Այսպես, անժատերի պատ մի բալուած
այրայեն Հաերիական Արատասահմանի ժիջեւ, տարապեր բաղմու

ատաահայի հիջեւ, տարագիր բազմու թիւնները միայն հոգելահ ջարողներ կը

Երեւան կապ չունի հոյն իսկ ազգ. պա տոնական հաստատութեանց հետ, եւ կը դոհանայ հատընտիր միջնորդներով, ո -

րոնը ոչինչ կը հերկայացնեն։ Օդակները չատ աշելի աժուր պրկուած են, ջան պատերազմէն առաջ ։ Շ.

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

# **ՉՈՐՍ ՄԵԾԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԸ** .

TER 26% APAGUS ZUNUFUSBIPE Upbedwhuh buby whome Phung Abple նի Հրամահատարները եւ N V pur Hlemin

իուր երդաժողովը թու-գրելու տեւ (վ. մր. . Ինչպես թայածի է, արեւմահան գալ -հակիցները տուսքին նիստին ժէջ (Ոչ.) տուսնարկեցին ժողովր զումարել հախկին վերատուղիչ յանձնախումի պալատծա տան ժէջ (աժերիկեան չրքան)։ Ռուսերը տան ժէջ (աժերիկեան չրքան)։

առանց վճռապես ժերժելու առաջարկեցին «թիչ վայր ժթ. իրենց շրջանին ժէջ ։ Հեռադիրը կիաէ Թէ չարաժ օրուան հիսար բացուսն ատեն Ռուսերը չատ սի-տրի էին և իր յուսացուքը համաձայ - հուկեսան մը յուսիլ։ Բայց պաչու գեկոր-ցո կիաէ.— «Վիճարանում ինսը չարա-հուկունցու ժողովի վայրին եւ կազմա - ևրպունիան մասին։ Յախրոր հիսար պե-ուրի զունեարուի չունուաց 11ին, աժերիկ - ևան հրամանատարուվեան կեղբանին 

հեղարանին

dig >:

Under amkade que pundipable pe que pinglis ple disprement pe publica fent affect disprement pe publica fent per que que que pe la publica fent per que que pe la publica fent per que que pe la publica per per per que que pe la publica per que per la pundipiament de per publica per que que per que que per que p տեւելու համար արեւմտեան հրամանա – տարներու կառջերուն։

տարծերու կառջերուս։ Կարդ մր տեղեկունիևանց Հաժամայն , խորմրդային ներկայացուցիչը ժերժած Է ժողովը դուժարել արևատեան Պերլինի մէջ, աշարկելով Թէ խռովարար տարրեր մեջ՝, առարկելով ե՛է խուսվարար տարբեր և
լիմուն խոսնարդեր ապրեսվու Բինուի ւ Իր րեւ երաչիսից, առաքարկած է որ համար
ապետ դարտեր սատիկածութիւեր ամեծ
ապատութիւե վայել Զերլինի արևումահան
չրջանին մեջ՝, առաջարկ մր որ արևորու ենելի կր համարուի արևոնահան ակտու Բեանց կողմեչ Դեռ ամեն յոր կորուսած չէ, վերջնական համաձայնութեան

դահոգելու Համար Շաթախ օրուան ժողովին առնիւ, Ռու-սներ արտոնած էին որ արևոնտեան Եւ-րոպայէն լրադրողներ ժանեն Պերլինի ա-րեւհլհան շրջանը ։

PULSUPABULLBEAR WEAPOR UL

Ասոեց արգերավակուած են Սկանաատեր րահանի մէջ (ռուսական բլան) և արատ իրագ իստուց հետեց կեննիարկունի, նեչ - այլու իստուց հետեց կեննիարկունի, նեչ - պես կրաե յուղագերը։ Յուղագրին պատ-ձեր գրկուան է Փարիր Լոնաան եւ Ուա-յնելինին։ Եշիք բահատարկնայներին մէկը չ Ֆոե Ներյաթե Նախակին «Հայհատուրե և հ. Հետնոլ եւ Սորավիայ է Ց տարիկան է, Հետնոլ եւ կոյը։ Երկրորդ մը, ծորա - կալ քեսանը, Դ Մատրիկան, հործայն հետան է Վեռայինի գի տարա-հենի եւ անհանինի կո տառակի ախականիան հենեն եւ անհանինի կո տառակի արերական հենեն և անհանինի կո տառակի արերական հենեն և անհանինի կո տառակի արերական հենեն և անհանինին և և և բերար ատեն Phil be implufate, be butant make

# ር ዕቦይ ዕቦትን

« 20088 » Նորութ-իւն մը, ամեն տեսակետով։ Աշխոյժ եւ բովանդակալից ։

Հեղինակը, Կ. Փոլատհան, իրակո ծառայութիւն մը կը մատուցանէ, հատո րի մը մէջ ամփոփելով այս ցիրուցան «Չրոլցները» ։

««լույցսորը»։ Թհրհւս պատահարար ձեռնարկեց այս փորձին, իրբեւ «ժամկոչ» հայկական մը-շակոյթին, ինչպէս կ'ըսէր վերջին բանա-խսսութեան մէջ։

խօսութհան մէջ։
Իայց, թերթատնցէք էջերը հ. պիտի
տհսնեք թէ տերն է իր նիւթին։
Եւրոպական հ. մանուանդ ֆրանսական
զրականութհան մէջ հատորենր կբ կազ մեն այս կարզի հրատարակութիւնները։
Ձի բաւհր միայն հարցումներ ուղոկի
այս կամ այն գրողին հւ հեղինակին։ Բանաստեղծին, բանասերին կամ գիտնականեն.

Հարկ է հարցումնհրը ձեւակերպել նըր-բօրէն, որպեսզի ենթական հարկադրուի պարպել իր հոգին։

. գ Ձրոյցին ժեծագոյն առ նը իր անկեղծութիւնն է ուրեմն, իր ան-

միջականութիւնը, արտայայտութեան իր ինջնարուխ հղանակը։ Պատասիանները մերակահունիոնը, արտայայաս քենան եր ինչանարուխ հղանակը։ Պատասիանական անժերական են, կր արուխ առանց կան-խանաածումի եւ առանց պատրաստու -քեան ։ Ուսաի անոնց իսսողեն ամեկեղ անկեղծ արտայայաունիններն են» ։ Փոլասհան յարողած է-ոչ միայն ինքնա-րուխ արտայայաութիւններ, վկայու -թիւններ կորգել, այլ և դիմացինը գխոս-տովանցնել», շատ մը պարագաներու

ազգ։ Այսպես, վարպետօրեն դասաւորուած հարցումներու տարափի մբ տակ, ձեր առգեւ գկը բացուինը երկու բանաստեղծ-ներ, մեր Ահարոնը եւ ֆրանսացի հող Է-իւսաբ, Շ. Նարդունին, Օ. Վերպերհա-նը, Հ. Ս. Տեր Մովպեսհանը եւ Լիւք - Անտրե Մարսել («Նարեկ») բանաստեղծ Մարսել («Նարեկ») բանաստեղծ

թարգմանիչը)։ Դժուար թէ ուրիշ որևէ ձևւով կարհլի րլլար այսքան վաւհրական եւ թանկագին վկայութիւններ քաղել:

Եթ-է կարօն փոխանակ իրրեւ «ժամկոչ» Միշ Վարսս ֆոլսասավ իրիս է սաևվոչ։ ներկացանալու , խոստովանահօր փիլոն մը հագած ըլլար , համիիչն ալ ձեռքը , չեմ կարծեր թե պիտի յաջողեր աւելի պեր-նախօս եւ կենդանի վկայարան մր կազ -

# **ሆ** ዜ L ሁ Ն Կ በ Վ Ի **Ք**ՆՆԱԿԱՆ ՊՏՈՅՏԸ

Արեւմանան շրջանակներէ կը հաւաս առեն 64 հ. Միութեամ վարչապետը, Մա-հենվով, դենական պատյա մը կատարած է վերջերս, իր աչքով տեսնելու համար կա-

Այսպես, կարդ մբ օտար դեսպաններու Արոպես, դարը եր օտար դոսպասներու կողմէ հաղորդուան լուրերու համաձայն, Լարևակով անդեալ աչնան չրջած է Ֆին-լանտայի ծոցին ծովեգնրեայ շրջանը, ըննելու համար փոթորիկին առերները։ չերը դէն։ Ո'հերնան է բարբ քանրավորեն ՝ Հայ՝ Կողվահեր անգիրանով անժ. Ֆատնս – բերը դէն։ Ո'հերնան է բարբ քանրավորեն ։ բերը և չուցան մահանանեն

ահաշուկը։ Ոլդանիր ան անումիոն առանա – Ուս մասահարրեն իսուսներ մամարի վե Հորքով միւմանիրիա։ մարադարանն։ րով կամ ինջնաչարժներդ : Դիւանագի րով կամ ինչնաչարժներով։ Իրանարը -տական ըրկամակներու հայտծիքով՝ այս պաույաը մաս կը կազմել նոր ուղե -գծի, ժունի ռառաքնասիրերքու Հատևու պետու հետև ներջին ինսիրները։ Մասնա-շորապես մասանալունիւն իլ պատմա-ընհացիկ սորյանչներու անրաւականու -ընհացիկ սորյանչներու անրաւականու -

**ԿԱՏԱՂԻ ԿՌԻԻՆԵՐ ՀՆԴԿԱԶԻՆԻ ՄԷՋ** 

Ֆրանոական հրաժահատարութիւնը կը ծահուցանէ թէ քախքախեցին Սենոյի ղէժ օտասուցան, թե չրարդարացիս կատքի պետ կատաղուսում դարձակումքը, ծանր կո -րուստննը պատճառելով ըմթոսաներուն : Այս յաքողուβիւնը չահան են Թնոլանս -Թաձղուβեսոեց եւ օգարչաւեներով : Անողի Տակատին հրամանատարը կ'լու ՄԷ ա րոսանները Հապար Հոդի կորսնկուցին, առ նուացն կէսը սպանետլ։ Ֆրանսական կոաները բաղղատարար ԹեԹեւ կը Հա մարու*ի*ն

Հինդ օրուան ժկկ օգակուներ եւ Հիւս. Ափրիկեցի գինուորներ ետ ժղեցին երեջ

# ( Շար-ը կարդալ Գ. էջ )

գիւածուգիտական պայուսներ գկարած է իրրեւ արտաջին հախարար: Միւսին հիւանդումիկոնն այ լատ ծանր կը հեղկայացնեն գերժանական քերքերու 45: Նորե
ադրեւքին Հանանանր, հես հիա բան
ապրերին Հանանանր, հես հիա բան
ապեսինայները, կը ապառնան բոնի ծոն
պա-նլ, իրբեւ բողոցել ցոյց: Արեւմահան
պետունիանց ներկայացուցիչները արա
ժապեր են ժեղվացնելու բանաային իս առւնիկոնները, բայց Ռուսերը կ՝րեղզիմ ահան :

# **ՀԵՌԱԳԻՐ ԻՋՄԻԱԾՆԻՆ**

Կաթող . պատունբակ Սերովրե Ծ . Վ. Մահուկնան Հնանւնալ Հնոագիրը ստացած է Աննհայն Հայոց կաթողնիում և ինո հարերը ստան հար հարաստան և Մնունի ասիր և արեսան ուրեն հանան և Մնունի ասիր և արեսան ուրեն ուրեն հանարի մարդկութ հան և պետութիւններին որպես մի աշխարհում համերաշխութիւն եւ համագործակցու թիրն իշխե, և մարդկութիւմը խաղաղ ու հրանիկ ապրի:
Մադթում ենք որ Տերը պարգեւե ձեգ առողղութիւն և արեւշառութիւն: —

# **4**ሁጉዮ - ዲሀՐՉበኡፁኡՒՆ ጣበ**L**ሀበ8 ሆ<u></u>ኒ 2

Պոլսոյ Ազգ․ պատրիարքարանը հետեւ-

Պոլոդ Ազգ. պատրիարքարանը հետև-հայ պաշտոնական գիկոյցը, հրատարական է, Ցունուար 3 թուականով — « Ամեն. Արբագահ Պատրիարը Հօր դա-հայան ատիկեհիրով, իրենանոյի Թէ դրսա-ւոր, կատարած դիմումենրուն կրրեւ ար-դիւծը, կուշակաութեհան 23-12-958 — դայասնադրով Հադրորուած է և. Արբաբ-ան Ֆետ. Ա. Ա. Արահատարած հայաստանություն արանագրով Հադրորուած է և. Արբաբնութեան , թէ Ներջին դործոց դործավա -րութիւնը իր 19-9-953 Թ. Հրաժանագրով իր թերամբ ընտրուած ներկայացուցիչնե -կերը ․ վարչութեան, Թազերու ժողո -վուրդներուն կողմէ համեմատական դը -րութիւոր ըր չա-ան dhignyny:

րու միջոցով։
Նոր վարչու քիւնը, ըստ յիչհալ հրամանոր վարչու քիւնը, ըստ յիչհալ հրամայնբապատկան ստացուք իւնները մատակա բապատկան ստացուք իւնները մատակա բարելու եւ որ մորնորինակ հիրկացապատկան
կարուածներու հատոյեները համակարդեբաւ -- qoonuhiti ընկրու -- որով եւ դանագան մատակարար ժարմիններու միջեւ
հաներայի դործակցումիւն մը հասաա
տելու իրառասու հետաքը։
հետևա առառում հետաքը։

տուրս որառատութատար ։ Եերկայացուցիներու ընտրունիունը ան-դի պիտի ունենայ - միանդամայն - բոլոր Թադեթու մէջ ամադր 31ի կիրակին։ Ար մասին Հարկ եղած Հորաշանդը պիտի ար-ուի չուտով Մաղային մարմիններուն» ։

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎԻՆ սովորական հոտաչը-ԱԶԴ - «ԻՄԼԱԿՐԵ սովորական հոստարր-թար իր հիտրաացուի արտը , երեջարո-թի ւ Օրակարգի գլիաւոր ինդիրն է նոր «Ի ւրակարգի գլիաւոր ինդիրն է նոր «Ի չոիս, որ Լիոն կր դանուէր — Փարիղ հարապահաւ , իր բայուրեր — բանենիսո — համար հախարաբառաբիրեր - Երեջ Թեկհատ-ծուներ կան երեջ տարրեր հասանցներէ ։ Մեկերվարական կուսակցունեան Թեկհա — ծուն է «Իրոցեր ։

# "ՎԵՐԵԼՔ ՑԱՑՐԱՐԱՏ"

(L'EXPEDITION AU MONT ARARAT PAR FERNAND NAVARRA)

(թ. եւ վերջին մաս)

Ջորիները բեռնաւորուած են 'Հիերը կը վերապահուին չարժանկարի իներու եւ ըր-ըադրողներու "Մապեալ խումբը սարով պիտի բարձրանայ , «3700 մ. բարձրակ 3700 մ. բարձրութեան վրայ ևս բանուհ

պիտի բարվամայ : 3700 մ. բարվունիհան վրայ կր դանուի Հասան Ճէլալէտաինի բանակատեղին ։ Հարուստ, ապեսիիկ ցնդապես մբ որ էից Հուրասիրունին՝ մր վերիչ, կմառաջնորդէ արրաւախում բը դէպի Արարատի դապա –

քը։ Լեռնախոյգները չորտ ձեռնակարկուտի բարձրանան անընդհատ ձեռնակարկուտի տեղատարակի տակ։ Ցարմար բարձրա -տելու և և և և և և իրկրորդ բանակում ւանդակի մբ վրայ հրկրորդ բանակում մը, ցուրաը 8 աստիճանէն վար է , ամբողջ 

երի, մեծ վհատնարու նախագահումով : Պայտոնահաները կեղ դեղերնա իրենց վր -բաններուն տակ, տակայն գինուորները կնվուսած իրենց ծածկոցներուն մէջ, ժայ-տերու խոսուներուն մէջ, դեմ գները հողեն՝ գանարար կ՝անցընեն դիչևրը :

Օգոստոս 14 k ժամը 5 kb, Արարատի դադարի կուսուկուած է կապարարգ հա ահարուն է հարարարգ հա ահարույնում է հարարարգ հա ահարույնում է հարարարգ հա ահարույնում հայ 6000 մ ւի մատ գահառույ ասարած է հե հերջութը բահակում ժել 6000 մ ւհ մատ գահառույ ասարածայինի միայի հեր ուր կի խորուդ հեր ակի կուր հեր ակի կուր և հարույնում իրանինի հարի հարուր հեր հարույնում հետ հետ հետ հետ հարուներ հարուներ հետ հետ հետ հետ հետ հարուներ հայարարեր արի հետաարունենան պատ հատաւ, ինչ հրաժան ունի բարձրահար գաղարի և հակար հետև ու իայի հարար հետև արագրահար և հակար հետև ու հետև որավորահար գաղարի և հակար հետև ունի բարձրահար գաղարի և հակար հետև ու հետև հետև և հարար հետև արահար հարարար հետև հայար հետև և հարար հետև և հարար հետև և հետև հարարար հարարար հայար հետև և հետև հարար հետև և հետև հետև և հետև հարարար հայար հետև և հետև հարարար հայար հետև և հետև հարարար հայար հետև և հետև և հարարար հայար հետև և հետև և հարարար հայար հետև և հայար հայար հետև և հետև և հայար հետև և հայարարար հայար հայար հետև և հայար հետև և հետև և հայար հետև և հետև և հայար հետև և հետև և հետև և հայար հետև և հետև Օդոստոս 14ի ժամը 5ին , Արարատի դ դադաքը եւ իսկոյն վար իջնել ։ Արդասեւ Ա

դադանը և իսկոյի վար իքնել ։
Արդարեւ վերելքը կը դժ ուարածայ ։
Դժուար է հաւտաարակյոււնիւհր պահել դցուած եւ ողորկ դարակյունիւհր պահել դցուած եւ ողորկ դարակոյանրու վրային բարձային ու այեսը է հանցքիլ այժեն հինալ վարական և որարարական է հինալ վարական է հինալ վարկան է հինալ հայարական է հինալ հայարական և հետարիլ են կանորուն են ինես որ բարձային հայարի կոյան մի կարունը և անկարելե կը դառնայլ Վետց է ժաղատիլ դեսանալու անդիսների կար հանցին և ու որև հայարին կարարական կարարական հայարական հայարահայան հայարական հայարակ դան։ Լորժուհջը չրերներուն՝ կը հասնին դան։ Լորժուհջը չրերներուն՝ կը հասնին 5050 ժ․ «Թոջերը, լեարդը կարժես դուրս

ատրով »։
Վերջապես ստող ստրահարքի մը հաս Վերջապես ստող ստող հրվերը մբ դարը
տատ Վերը միքադնած երկիրը մբ, վարը
ձես այս երկու հարկարում երկեւ , ի բենը, ձարգիկ Ահատրգիային, իներքուրենք, մարզիկ Անմարդկ Թևան տանող աշխարհ մի ։

Ապահովաբար ժամանակին մարդիկ ե -լած են հոս ։ Այս բարձրունեան վրայ ինչ-

դինջնին դէջ զգալով ջնացած են։ ԱբԹԵ ցած են աշարնել եւ բշատկնալով երևող Քը , կախարգանքի վերագրած են գայն ։
5165 մ - կը ցուցնվ դործիջը , Նոյի լեբան դարային, ֆրանասկան դրոչակը առաքին անդամ բլյալով կը ծածանի Արա
եւ մարդվուքեան է անվայն Տապանին
եւ մարդվուքեան» : Սակայն Տապանին
ենացերը չկային Հա՝ ։
Շախորդ օգո անշարանետ գծնունին ժա

ատերատիրբերը։ Այսւեր Հրատոնաբել յուրբ հաց Էև դերքեբ տեղ է ենկիտջրի վարտ հայրբեն Հոր է սե կյունների ինթոն Հր հայրբեն Հոր է սե կյունների ինթոն Հր հայրատարությունների ռադրապարը։ Կուղոն հատարանը բախար ունենան դանելու Տապանին մնա-ցորդները չորս հազար մ․ բարձրուքնեան

Առաւօտեան ճառագայթներուն տակ Առաւօտհան ծառագայթուրուս տապ , Արաթատի ձիւնապատ դազանը կը փայլի քափանցիկ , թիւրեղային : Շուջին մէջ մը-նացած մասերը մանիչակազոյն են եւ սե-ւորակ : 1100 մ․ թարձրութեան վրայ յանկարծ աղաղակ մբ

\_ Տապանը

Հապասը ու երայ։ Ալ առնկը սնու, բաց դոյն ժայոնթու վրայ։ Ալ առնկի մօտենալով , անոր առաջամասը կը վերածուի ցցուած

Անկասկած այս ժայռերը նաւի մբ պատ-րանքը կուտան ։ Էջմիածնի վանականնե – դիտակը, հոս, Արևւմահան երն ուղղուած, անոնջ բնաւ չէին բարձ – բացած լնոր, սրրապվծութիւն կր համար–

Մահացու անկումի վտանդի ենթակայ կը բարձրանան ժինչեւ 4100 ժ․։ ԹԷե Մահացու ահիումի վասմոր հաքակայ՝ կը թարգորանան մինչև 4100 մ - : ԹԷև։ Տապանին բների բներ կրհաց դահել , սակայի կրեաց դահել , սակայի կրեաց դարձի բարարան քրականության բլույ մասներ հիրարատ հրան դարանինքին հարտանոր հիրարատ հրան դարանինքին մահրեսաային հիզմի կրեն հերեն դարու հինձ արիչ է հայենցներ հիշտերի հերերի հերեն արիչ հիմա հարար դարուքին ունի հերերին տանի հերերին հերերի հերերին հերերի հիմա հարար հիման արիչ հիմա հարարարում է հասանակային հիմանակարինով և 200 մ. բարձրու - Զհան վրաց և իր լինչի ծածկուան է 30 կամ ջառասուն մ - առողջի պատմահով մր, որուն միչ քիերես փասակայան է իսքր, որուն մէջ Թերեւս կիսախրած է իսկան Տապանը..

րեցան, հետապնդեցին իրենց «լուսեղէն հրագը» եւ մասամբ հասան իրենց նպա –

Սակայն մեր ընթերցումի պահուն, տա-

ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՀԱՐԱՒ . ԱՄԵՐԻԿԱՅԷՆ

# Հ. 8. Դ. Վ ՌԱՄԵԱՆ ԱԿՈՒՄԲԻ ՍՐԱՀԻՆ ԲԱՑՈՒՄԸ

ՄՈՆԹԵՎԻՏԵՕ, 29 Դեկա. (Ցառաք) --ITTHE SALES U. 28 Tokyo. (Comm) :—

Mujbur helifte film mely. Amelluhu & 
lentife do mangli yeng, Represent is the
dant ulunquinte mangustan fip budush is

dap tamap hip mangus a superior a superior a

dap tamap hip mangus a superior a superior a

dap tamap hip mangus a superior a superior a

day to superior a superior a superior a superior a

day to superior a superior a superior a superior a

day to superior a superior a superior a superior a

day to superior a superior a superior a superior a

day to superior a superior a superior a superior a

day to superior a superior a superior a superior a

day to superior a superior a superior a superior a

day to superior a superior a superior a superior a

day to superior a superior a superior a superior a superior a

day to superior a superior a superior a superior a superior a

day to superior a superior a superior a superior a superior a superior a superior a

day to superior a superior a superior a superior a superior a

day to superior a superi գորվողը արուք ծառագաքրաթրու տակ վ գրուելով թոլորին ուլագրութիւնը։ Կի – թակի, Դեկահաքաեր 13։ Այսօր Հ. 6. Դ. Մոննէվիաչոյի կոմիաչուննան Վռամ – հան Ակումբի հորակառոյց որահի հան – հատ Ադուսրը արաղատույց արաւը հան-դիսաւոր բացումը կը կատարուի։ Դեկ -տեմբեր 13ը փառաւոր Թուական մը, ան-կիչապարձ մըն է ՄոնԹէվիաԷոյի հայ ասութեն պատմութեան մէի։ Չահա ասարա ույց վարատատութ բուրջ ու Հ. Հ. Լահարար ձ վրե Է Մոհիֆլվիադույն հայ գաղու իին պատմունիան ժեջ։ Ջաժա - հուած շեծ բաղվութիւն պատմունիան ժեջ։ Ջաժա - դումաբերունիչներ ու պայաստանիչ ծարկեսիայա առուած է իր արդիւնեցը, աշատասին ժեր արանակերպունիան շաժար իր դերագույն հայաստանիչ հր արդիւնեցը, աշատասին ժեր հարարական հայաստանիչ հրա արդիւնեցը, աշատասին գիրութիւ գուրա ձ գ, ուր ավարի կրիայա - բարունակել ակուսած աշխատաները աւնիր գորունակել ակուսած աշխատաները աւնիր գորունակել հայաստաները աւնիր հայաստաները և արևարար ինական և իրակա - ինական և իրակա աարիներան հրավ գ շեոր-չեր լրենրներու անիանի դործունելու - ինաև չնարգել այի արդիր ար կա արեր և հայաստաները և հունի հայաստաները և այիներներու անիանի դործունելու - չեոր չեւ Մոհֆելիակույին այիներ ակ կա արեր և Մոհֆելիակույին այլ պատրանին և Մոհֆելիակույին այլ արդասանած այլ այլ հայաստերին և Մոհֆելիակույին այլ արդասարին այլ հայաստերին և Մոհֆելիակույին այլ արդասանած այլ հայաստերին և Մոհֆելիակույին այլ հայաստերին և Մոհֆելիակույին այլ արդասանին այլ հայաստերին և Մոհֆելիակույին այլ արդասանում և հայաստերին և Մոհֆելիակույին այլ հայաստերին այլ հայաստերին այլ հայաստերին այլ հայաստերի այլ հայաստերին այլ հայաստերին այլ հայաստերին այլ հայաստերի այլ հայաստերին այլ հայաստերի ա արել թական ու բարոյական ջաջալերան թին։

կը ստիպուին ստղը ստու դոյրը բանալու համար կը կատարուի ա -մերիկեան աճուրդ մը, գոր կը չահինՔեհ-եայհան հղրայրներ։ Աւադ եղբայրը կը սարրդաստ առուրդ որ, գոր դր չաբսրա-հայիստ հղկրույրներ, ։ Ասոր հղկրույրը կր բարձրածայ թեմ և. կր կարչ վարադոյրին երկու միացիող ժապաւհից ու կր բացուի վարադոյրը ։ Բեմին վերայ կաղմ ու պատ – բաստ կը սպասէ Արժենիա Երիտ Միու –

Թեան երգչախումբը, որ յաջորդարար կր Հեյեցնե Ուրուկուայի ջայլերգը ու «Մեր Հայրենբեր»։ Արա Ակումբի վարչաչնեն իւրուկուայի ջայլերգը ու «Մեր Հայրենբեր»։ Արա Ակումբի վարչաչ ընկեր և Սահանան, որ այնարկ մր կը հետո Վուանեան Ակումբի, ՀՕՄԻ ժասնահերվան անհանան Ակումբի, ՀՕՄԻ ժասնահերվան անհանան Ակումբի, ՀՄԻ ժասնահերվան անդահան հերում իրև մր դունենա անհանան հերում իրև մր դունենա անհանան հերում հերում արդահան ակումբ մը, որ ԹԷ Հաւաջավայր ու Բէ մարդակայայր ըրբար եւ կը ՌուՀ այն դունարիսը, որոնց կատարուան են այրարահանակար արդահանակար արդահերի ու արկատանանակները, որոնց կատարուան են այրա դեռեցներ Համաբը։ Անժիրապես և ամարն կատարուանը դեր անհերու Համաբ։ Անժիրապես իր ակակ դեպարուենատական բաժիրը, հատաերա հերում հանական հերումակ հերութանիչների վարայատանին իւրութանիչների վարայատանին հերութանիչների արանական հերումեր հերութանիչների արայատանին իւրուրարն իրև արարատատան էր կումեր հերուրարն իրև արարատատան էր իր տիրելի իր առաջույնը պարութանան անանան անանան առենական հերուհանան առենական հերուհանական հերունական հերունական հերուհանական հերունական հերուհանական հերուհանական հերունական հերունական հերունական հերուհանական հերունական հերուներ հերունական հերունական հ

ղապես որ ամաարարաց է: Նաչս աչպա իր լատադովար պատրաստած էր էր ոկրելի Ակումրի բացմած Հանոլեսիծ ասելի փայլ մր տալոշ Համար։ Եւ բոլորն այ քիրնորեչ Հավատարանական Հասարակութենել՝ « Այսպես, դեղեցիկ մեներգներով Հանդես Արայել ա, դեղեցիկ ձեներդներով ՝ հանդես Հկան օրիորդներ Վրեժուհ Բակորհան Ջու հայնենիկ Տէր Ցակորհան, Ածաւհա Ջու հուդիան, Ովատնա Պալիան, Մարի Բա-ուսյենան և փոքրին Կորիոսը — հան, ինչպես եւ երիաստարդներ Հերա Այր ձեներ Դրիոր Արիիան, Բարկու Այս ժեներդներում դայնակով ընկերացան Տիին Արատուկնան եւ Սարդիս Մարրունիեան։ Այս ժեներդներում դայնակով ընկերացան Տիին Արատուհ Տայիան եւ օրիորձիր Հ. Համատորհան եւ Արլինհան։ Օրուան պատորճ ու արմող արտասա

ուհրդութիւնը », «Հանրապետութեան

ուսրդություսը », Հրասրապատութ առա Այս բաժեր ընթացջին ՀՕՄի մասնա – ձիւզին կողմէ Տիկին Վ. Խ. Անարոնհան Հնորհասորից կոմիուն կատարուած աչ –

կաւ առ տակաւ, դառն յուսախարութիւն մը հւ արդար րողոք մը կը \_ բարձրահայ մհր հողիէն ։ Ահաւասիկ լհոհախոյդներ ոձեր Հոդինն Ահաւտոիկ իրհակադրեր արոն կերքան մարդկունիան օրրանը հետաստուկ, կը բարձրանան Արարսա լեռը, ուղեկրու թեւն և կարուն և արաժունեն Արարսա լեռը, ուղեկրու թեւներ կը կարդան, պատմութերև, արաշագութերև, Աստուածա — բունչի էներ կը դարձենն, Արտուան և արարևնն, Երևւանի, հարկիկուտնի, Ակորիի և Արտունի և րձենն, Երևւանի, Լախիքինանի, Ակոռիի անուններուն ժեկնարանութիւենները և կո-մեն, հեն ապրած ժողովուրդներու կողմի իրարու փոխանցուած աւանդավելաիր, կր պատմեն, կր խոսին եւ Էքմիածնի վանապատոսը, գր ըստըս ու օրդրասեր դասա-կաններու հեռագիտակներու մասին, բայց դարուոր Հայաստանի անցհալ եւ ներկայ դոյուննան մասին · · ·

Այն աղևտալի Ջրհեղեդը որուն հետւքն -թը դացին դաննլու , այն երկրային 'պա -տուհասին ժէջ որ հինդ հագար դարհը աաումասին մէք որ միա մապար դարեր ա-ռաք ահցի ունեցաւ , կարծես քրաժողն ե-ղած ըլլար մադրարհան Հայ ժողովուրդը և, իր բաղաքակրիու Մեան ձետքիրը բնա-Սինուած, ի սպառ արթուած ըրդական պատմունեան էջերէն և, լիլողունինւնեւ-

rs-Ձենք ուղեր ծանրանալ քանի մը պատ -ժական Թուականներու եւ տեղեկուԹիւն blene dome nonhe shen the

ՄԷԿ խոսքով, լհանախողգնրու արչա-ւանք մը, եւ ոչ ԹԷ հնադիտական , պատ-մական հետախուզուԹիւն մը ։

HPZHIORU MIY.SHY.BHY.

ՄՈՌՑՈՒԱԾ ԷՋԵՐ

# **ՎԵՐՋԻՆ ՀԱՄԲՈՑՐԸ**

կը յիչէր անոր նուրը ու փափուկ դէմ -գը ,որ իր մաջին մէջ մնացած էր անեղծ ու անջինջ, ու մանաւանդ անոր լայն ու n. ամբլույ՝ n. ամաստանը անոր լայծ n. վեխա այւուլները, իրենց սեւորակ այի -տակուցին մէջ տալօրինակ իմեն մելամապ-ձիկ։ Կասներկու ապրեկան էր ան, ու ին-թը՝ չասննելութս տարեկան էրութէ ու խո-րին զգացում մին էր իր սէրը։

Վկայականը ստանալուծ կը սպասէր որ-պէսդի կնուժհան խնդրէր Վերդինը՝ իր Հօրժէն, ներմակեղէնի խանուժպան մբ՝ «օրաքու, տարսակերվութ խանուրեպատ մը՝
որ մեծապես վր լարդեր դեն ջջիրպարկելու
բեռուորունեանը համար։ Եւ ահա օր մը
մորմեր խմագած էր Թէ «Վերդիհին համար
բեռում ուղող մը հյած էր», լաւ կացուԹեան աճբ ոոկերի մը։ Ֆրբատ մորը բան
մը դուրան չէր իր սիրոյն և դիտաւորուBեան աճբ հե

ետեր Տաժաբ։ Այս լուրը չվրդովեց դինջը, վատահ էր Է Վերդեն պետի ժերժեր։ Եւ ասկայի իչ օրեն նրահակաստենան լուրը առաւ։ «Անարին Վերդինի ԲԷ Վերդրա գրություն հան լուրը գիչ օրեն նչանոախատունեան լուրը Դիմում մը, ձեռնարկ մը չրրաւ Վերդինի ծնողաց մօտ։ Կը հանդնար ձերմակեսքեր հանուրեպանը, անդույս արերական ուսու հանուրեպանը, անդույս արերական ուսույս

ապադայէն նախաժհծար պիտի համարէր գվուշացաւ կրկին անդամ տեսնել այդ տորուացերիչին դերբակեցութիւնը։ Իր այդ ոսկերիչին դերբանան տլ վիչտ, տո ապարութ աղջիկը։ Դառն զարժանք մր ունեցաւ մի– ավջերիր։ Դառու պարսարը մեր տեսոցաւ սի-այի, ու անոր արդյամբ վերաւ հատելի արև յուն համար արհամարհոս կարևկցունին, մբ։ Վերջեն միայն իմացաւ Թե հորը ու աշվիան մերանդ մանր կարևներ տեղի ու-հայնը երն, որոնց մեջ սակայն աղքնուո— «««««««««««««»»»»» և առանայն աղքնուո—««««««»»» և առանում և «««»» «««««»»» ««««»» ««««»» ««««»» ««««»» ««»» «««»» «««»» «««»» «««»» «««»» «««»» ««»» «««»» ««»» «««»» ««»» «««»» «««»» «««»» «««»» ««»» «««»» ««» ««»» ««»» ««» ««» ««»» ««»» ««»» ««» ««» ««»» ««» Stl Inague uter:

«Ավ ժողաւ ակրը։

Տարիհիրով ասկայ և երվանկուկենան եւ

Տարիհիրով ասկայ և երվանկուկենան եւ

ձերք եկաւ եր խորձուրահերը ՝ իռումել ։

Շատ կենծը եւ չատ առիներան եւ հերթ հերա

ապրուրենան առաքին առաթիներան անույաւ ,

ու ոչ ժեկուն ժատ ունեցու իր երիտա —

ապրուրենան առաքին ապրիներան զուար
ժերտ կար հատաարիներան գուտր
ժերտ արտականը և չատ ադիիներ ահերա —

ապրուրենան առաքին ապրին արան գուտր
ժերտ եր խորապես «Արրը ժերտ հետա —

ժուտ էր դինչը ահանակու ու ատական 

ժերտ եր խորաժեր՝ չակու ու երին ա
հատանարուրեննար ու եր կեչը ժետա հատախանութենը ու ու արական 

գուրս ու փոփուկ հուրեն իր դեւրարեկ ու 

դիրը պատեսներ ժեկ, ու աժ չն անդամ որ 

գուրս դեռանութենան իներիրը առաց իր 

գրեր , ժաղումը կետադարձ ակնարկ մը կը 

հետեր այն խուսափուկ պատերին :

Հարցուցած փնտռած չէր թէ ի՞նչ հղած էր Վերզին իր անուսնութենեն դետո, հայա դացած էր հեռաւոր Թաղ մը, հեջ վկայականը ստանալէն յետոյ Պոլսէն հե-ռացած էր բաւական ժամանակ բժշկական ուրսև ըվտագագե ' ատևիրբևն թվեր արձրև տարաշացով ' մանցիր, քաշև գև աստգ է էև սավար Հև հաշամար գ — — — և եշ Հմամար ահոր հկատմամբ, տարիները ներն անցեր երն՝ իրենց ձևա րերելով հոր հոգեր — ու հոր ժատծունիւհներ, եւ ահա հիմակ այդ դեղնած նղվել կտորհերն իր մացին — մեկ ՚՚արքնցնելին հեռաւոր յիչատակիներ, հոգ-ժոյն պես որ ժոխրին խաւերը կը տար — աղնել՝ երնւան բերելով անոնց տակ ծածկուած կայծը։

Յանկարծ դուռը դարհունցաւ ուժդնօ -րչն : Բժիչկը ասդին դարձաւ , և ծևրունի կինը , որ այս անդամ ալ խոր ջնով կը ջնանար , դլուխը վեր ննաեց ընդոսա , մր-Arghing.

— П°վ է աս ատեն ։

նաջորդ վայրկետնին սենեակին գուռը

- Jurus ued & . Alpan , embaure bis-4/24/

- Մեկը եկեր կը հարցեէ որ հոր եկած տութթորին տունը ա՞յս է։ Ես այ հա ըսի։ - Էյ, ի՞նչ կ'ուղէ։

— Հիշանդի համար հկեր է, անելէ է, պիտի առնէ տանի ձեզ ։

Բժիչկը որանեղութեան չարժում մը ու-

- Հեռո°ւ տեղ է հղեր ։

— Ձէ, հոս մշար, վարի փողոցը։

- Հ, դոս ստար, դարը փողոցը։

- Եկր դեստ, օրը չատ ազուոր է, խետ ըր պետեր ի ըրդաս, ըստ ծերուեի կինը որ կր տեսեքը իր որդուրի դժեկամակու - Բիուր ը, նա հաս կր ապատեմ փոկ։ Ով դի-այի ին իր այստեկ ատեն ին չի ին որ աստանկ ատեն ին չի ին ար աստանկ ատեն ին չի ին հրարի ինկեր են ։

Ցետոյ, սպասաւորին դառնալով . — Մինաս , ըսաւ, լապտերը վառէ դայիղ հետ մէկտեղ դնա։

եժիլվը ալ չդիմադրեց եւ վերաբկուն ու գլիսարկը առնելով, սանդումներէն վար իշաւ։ Դրանը առնեւ հրիպասարդ մը կր ապասեր, այլայլած ղէմջով ։

— Գործիչ մր րան մր առնհլու պէտ կա՞յ , հարցուց թժիչկը հրիտասարդին – Ձէ, առջթեօր, պատասխանեց միւ –

up : - Երթանը։ Ի՞նչ է հիւանդութիւնը ։

— Կուրծջի հիւանդութիւն առջթեօր։ Երևջ ամիս է անկողինն է։ Տոջթեօրը և նիոց ասրո է ասկադրու է մորը չուր կարծ չատ աւրուհցաւ, իմացիր էինց ձեր հոս հկած ըլլալը, անժիջապես խելը ը --րինց ձեղի դիմելու ,

LENGT, PHEHITEIN

(Մնացհալը յաջորդով)

խատանգին ու ձևու ը դերուած արդիւնչին անար և յուղուած չելաով կոլ բրաւ որ բոլորին կանգներ փեացուհն արդապահ - պահման այս գործին չուրք, մինչևւ որ ծարի ձեր աղատունեան արևը։ Արժենիա նրիա Մուսքեան բրգչա - Բինոյե Ահենիաներիա հետուների չուր և հետուների

Արժենիա Երիտ Միուքիան հրգչա -խումբը, միջա դեկավարուքիամբ ընկ, Գ. Նիկորսեանի, երգեց Կոմ իստաի «Սո-նա Եաբես ու Կանաչհանի «Դայիլոծ»։ Այս Վերջինը առաջին անդամ բլյալով Մոնթե-վերգունիա անցական այնով ու ձեծ ընդունելութիւն պոտա։ Իսկ ՀՍՄԻ Առեսի Անհարանիան պատա։ Իսկ ՀՍՄԻ Locality Արծուիկներու երգչախումբն ալ Թմրկահարն ու կաքաւիկը, դեկա սվար

Ի հրվատարա ու Վառաւլղը, դեղավարու -Թեամբ փողջրիկն Կորիւն Ահարոնհանի ։ Դաչնակով հանդէս եկաւ Օր . Հայկա -նուչ Հանաալհանը Ձուհանհանի «Փորուերեչ Հաստակրասը Հուշաստասը Հարրու-ոի ՕրիկնԹալթով, իսկ Սպենդարեանի «ՀիՏազթը նուագեցին Օր ․ Յատժիկ Այ – դինհան , դայնակ եւ ընկեր Յովհ ․ Ադամ–

աստ չութամ ։ Եպատարի վերջաւորունետի ձգուտծ էր Հ. Յ. Դաշնակցունետի Հարաւ Աժե -րիկայի ծեղը, Կոմետէի խոսքը։ Ընկեր Ն. Ահարոնետնը ըստւ — «Յանուն կեզը, Կոմիտէի կը չնոր –

— «Շանուն» Կեզբ. Կոսիուքի կը չնոր «աւորեմ Մումին-կիաքույի կոմիավումիլինիը, որ ի
գին աներեւակայիլի գոհողութիւննը, որ ի
որ պարմաւ այս ընդարձակ կարուածին
ու լինեց այս դեղեցիկ սրանը։ Սակայն
այս կել կազմ է ամրողջութնան դ արտաehn մասը, կը մնայ հերջին չէնքին կա գին մասը, կը մեայ հերգին չեծքին կա-ռուգումը, կերարական չերգ դարակա\_-բական դործը, որ բովանդակուքիշև տայ այս չենթին, եւ երբ Մոնիեկիումը կիս-միանի իր բարուրական ու դարարարարական դործունելուքինամբ լեցնէ այս հիշիքական գարար է որ արժանի պիտի ըլլայ տեսի Համաս հերունդը իր խահալով, այն ժաթարձր դնահատանքի :»

Znu miting & medigible, no Uhnedal վարչուβիւնը յասուկ հրաւէր ուղղած էր դաղուβի կնդը, վարչական խորհուրդին, հողևւոր հովիշննրուն ևւ ակում ևի բաց – անակումի այս չէրջը մասըայ դրգրնու մա-

րոց մը ։ « Փամ փորոտանչով վերջացաւ ՝Հան -« Կաս փորոսասող վարրացաւ «Կաս-դեսի տասինի մասը ու սկսան ուրդակու -Թեան ու պարի թաժինը, որ մեծ ոկնւո -թութեան մէջ տեւնց մինչնւ առաուսան ժա-մը երեր -Վերջացնելէ առաջ լիչատակենը այն եր-կու յայսարարութիւնները, որոնջ եղան

#### իՇասեւ անհաքրի Գիենջնեն

TULUEBL.— 2.8.7. Lt 20164 Ump-Pikash Arzhuder hand po apazud ke hap Suehi Sanghu Sanghi Sanghi Sanghi Sanghi Sanghu Sanghu Sanghu Sanghi Sanghu Sanghi Ph da Akt Iku umipla humpahkamude ke aphil-dah da ap mengh nchikum Santanun 246 4/26/12

զիչերը։

Դպրոցին հաժեստ որահը լիջն էր ԹաՎայիներով : Օրուան սեղանապետը, ընկեր
Ս - Մերասնան նոր Տարուան բարեժաղ Բութիւններվ վերք, Թերադրդի արեկ
Հայ- Եկերեցին, ժայրենի լերուն և հարկական դեղեցի սեայինի լերուն ընհերը։ Յետոյ ներկաները երդեցին «Մյակ բանու»
թթ.։ Օրահի ժեկ անկերի խումբ մ ը և
թիտասարդներ , երդակոիսական և հայրեհայուն բանիրով արժ հայան և հայրեհայունի արեր հարահունին տակ մեծցած Նոր
Սերունդի անունը ։ Դեղքիպետն պարերը հերր առանիցելի ընդւհ - խանդահարու գրեն ռարարգրանի մաստաարրեն ։ Արբյուրաբան արագարերը գրեմ փախտաներիչը որությունները որությունները որությունները որությունները ։

ժեր հայրենի դատաները ։

Սեղանապետը կարդով կսող мուмւ, ,
նախ Շրջ, կոժիտելի հերկայացուցիչ բծկ.

8. Թարոյեանի ու համատատանի պարդեր
Դափակոր ու հայաստաներ
Դափակու հինաի կատարած այիտատաներ
Հերը, ԱԶՀերի ժեր դործոն թերկորեր
Հերու ԱԶՀերի ժեր դործոն թերկորեր
Հահարհան բայատրեր
Դախակոր Թեռևը
Նահարհան բայատրեր
Դախակոր Թեռևը
Ածակորի հատեր հերերինի Հ. Պատմա
Տետև, հերերա, դործ աներա Թեռևը
Մատրորեան, թուրերինի Հ. Գատանա
Տետև, հե. Լուսիկան, թ. Շապարհան, փ.
Մատրորենան, բուրերի այլ չեչաելով ազգատարանան այիտասերին առերորակահուհիշեր։ Եւ առամարիեցին առերի բա-

Հանդէսի ընթացքին։ Առաջին ,գութի բացման անուրդի արդիւնքը հղած է հիղն հազար երկու հարիւր վաթսուն եւ հոթը փեսօ ուրուկուայնան, որ Մոն – թէվիտէոյի հայ դադութին համար մրցա-նիչ պիտի մնայ, զումար մր որ դրական նիլ պիտի ժնայ, գումար մր որ դրական ու անդիններ ապացոյն է վուտքուն և և իրական արացոյն է վուտքուն և և իրական արդրությանցին ու ժոդուերի վայելած դուրդությանցին ու ժոդուերականութեան։ Իսկ երկրող յայտարարութենչը այն էլ, Բէ Վրասենան Ահրումթի արածի բացման այս հանդիասուր 
առիքով, ձեր որացնալ ընհեր Մանու 
Պարսաժետնի այրին, Տիկին Ովսանեա 
Պարսաժետնը, յարդերով իր ամուտին 
հրականանը, Վրասենա Արևումթին հուիրած 
էիր մեկ առմել: 
Վիարեկ հանդլանենը այս վերջին Եր
Վիարեկ հանդլանենը այս վերջին Եր-

է իր մէկ տումը ։

« Կ'արժե կանը առնել այս վերքին նը-շիրատուռքեան վրայ ։

Վռաքեան Ակումերի գնժան ու սրահի կառույժան համար աժ չին ըստ վաստակ ունեցող , իսկապես «ուրով ու ժարմնով աշխատող ընկեր ժըն էր Մանուկ «ար սամնան, որ անզաւակ էր, կը տառապէր վետո տուրքով տիուգեի աշխատարնար -գուսավ, դադրաքի տրմուդ էի թւ երժմիրժա անուսավ, ուրան արագամեսություն ուրք անհարագություն արագահուրա Հև գտե-

ճա<mark>խ սարջել այսպիսի հաւաջոյԹն</mark>եր, վառ պահելու համար ազգային ոգին ։ Ըն-կերներուն խոսբերը կը համեմուէին իրընkhiphipunk pangkap ku Sudhahashi hud-phipikhand mpumumban phisibhand ha. dhibapikhand dishumb hunif phung uphba-dahi Sumagantha ku balaka. Sumphih dahi Sumagantha ku balaka. Sumphih yumand difi mpumbahan mudahum ma-huhad pu Bhada da, apach hussaudhahi sa muphy phiha da dumpundand Mundushu-bu, ny suhumuh ku shuma dhadahi hum sa mumbaha ku phuhadhahi mi Sumahapa, jukina ku mbuhapa mi Sumahapa, jukina ku mbuhapa sa bhibhanah hajaha na quapapa: dwaf 12ka dapi uhaji nahayun shau-humung manand da nanah mhuman M

կախաղը , գառնուկ մը որուն տիրացաւ Գ. Սեդրակ Կարագեան եւ նուիրեց 500 ֆր.։

ինվոյքը ահենց մինչնե ժամը կուլութը ահենց մինչնե ժամը the line haus « Вшпшу նшհштшկ»ով Ս . Միլտոնեան

SWPARTE

SSITING ՄԱՐՍԷՅԼ — Անցևալ Դեկտեսքրեր 21/Խ 
տեւ Հային յանձնեցինը Նար Սերաւնդի ընկերուն մր, Օր Վերալաի, պաշակը Տեր 
եւ Տիկին Մանուկ Մակարեանի ։ Դժրակա 
օրիորդը 24 տարեկան պիտի բլլաբ այս 
նար տարուան առավին օրկրուն ։ Օրինա — 
հեւ և «արևելան արացին օրկրուն» (Երինա — 
հեւ և «արևելան արացին օրկրուն» (Երինա — 
հեւ և «արևելան երկրում» «հեն» (Երինա — 
հեւ և «արևելա երկրուպատում» հեն» կելի եւ պարկելտ երիտասարդուհի էր, զուարթ եւ գգայուն, օժտուած տ չը, դուարին ու կլայրու, օստուսն տու-ցաւ վարդի մը պէս, ձևծ յուղում պատ – նառելով ամէնուն ։

Թաղումը կատարուհցաւ մեծ հանդի --տաւորութեամը։

Այս առքիւ ընկեր Կարօ Ենթակոմիակն իր խորին ցաւակցութիւները կը յայտնկ վշտարեկ ծնողջին եւ ջրոքը։ Մ․ Գ․

րուն մեծադոյն մասը։ Երբ սրահի կա -ուսցմած ձեռնարկունցաւ, ընկեր Մահու-կը կոմիաքի դեւանին հաղորդեց, Քե ո-որչան է իր մեկ աուներ կատկի կերոմբին։ Դիմում նղաւ հասարին, որպեպի օրենջը ոսուդրասինք : բեն խրմինն ուսուաստարբը: արբ թողրըը ծառանցան եր այիջած, որ կատեր դրի արևա՝ առ – ծուեր, յանկարծ ընկեր Գարսանհանի չխ-շանդութիւերը ծարացաշ եւ թժ չկութիւերը չիրցաշ փրևել իր կետերը։ Դժրարհա ըն – կերը անցած Մարտ 11-ին առ յաւէտ փա – ծեռ եւ աւծան

դորը ապաս մարտ ուրս ու յուշու դա-վերը , փոսսագրել եւ գրենջին առջիւ միակ ժառանդորը իր տիկինն է։ Այս տիպար Հայուշին, այրի Տիկին Ովսաննա Պարսանեան, իրապես Ոնջն է որ կիլի, այր խոլոր ու օրինակիկ հուկրատուու -Բիւնը, միայն փափաջելով, որ իր ամուտերև յիչատակը կերպով մը յաւհրժացուի։ Վռամեան Ակումբը որոչած է իր գրադա-րանը անուանել «Մանուկ Պարսամեան դը-

ընտը առուսագլ չա Արդար է որ յոււհրժացուի ընկեր Մ. Արդար է որ յոււհրժացուի ընկեր Մ. Հայա արդար է ընդդծել, որ իսկական հը-ւիրատուն կր հանդիանայ Տիկին Ովասե-նա Գարսանեսնը: Պատիւ իրեն։ Քորենին

#### Tensor neorbinsh

*ԽՄԲ* .... Ստորեւ քանի մը կարծիքներ Մ∙ Մինասեանի նկարահանդէսի մասին ....

Մեծ հանոյքով դիտեցինք 9. Մինո եանի դործերը , որով-հատեւ չատ չահեկան են , ինջնատիպ եւ վատ դոյներով , բոլորովին արժանի կը նկատեմ՝ այն քատրերը մաև դ,աշմբե իհրը նրգա**ւր**ք

*Իր դործերը պատիշ կը բերեն իր երկ –* ն։ Պերնառ Տորիվալ Տնօրէն Արդի Արուհոտի Թանգարանին։

× Միհասնան տաղանդաւոր Իրանցի 

Արրի շանսւստ մեմրախուրվըն, վան -որումակությունը, գրփուտգ, մարաուրքարը ու կարդաներ՝ ծնվուամ՝ դահա-կով, որմեց կա դատերայենն կարդանա-ջի տեսարածներ, կաժ արեւելհան բա-հաստեղծ ունեսան «ժայիք, վարպետին՝ 0-ժար հետրեամի շնիուրայետին ծնիրը, (Le Մոնա)

մուրարդը, բայց պիտի սիրեկին պարար ակտ, երքե իր դուրասուտ խորհուրդները ակտ, երքե իր դուրասը խորհուրդները հուրարդին հուրան հետանան հարարան հուրարդին հուրանան հետանան հուրարդին հուրանան

× Մինասհան Բրանցի ինչնուս նկարիչ մըն է, որ առաջին անգաժ կը ցուցադրէ Փարիզի ժէջ։

իորդիարհերու գոյհերը կը բոցավառ ուին՝ ինչպէս դունադեղ Ղահեր ժու ուրն՝ ինչպէս դունադեղ

գիպուածի քրայքին էի զմաւաց ։ գիպուացի քրայքին էի զմաւաց ։ ւրհակիրևու վետի կայծինասմ հանրե։ հարհեն ոչու չերու ու ուս ուս և

× Յանախ մունի հուրջի վրաց կենդանի զոյներու ծեփեր, որոնց կը խոսին կեր -պարահաւորվան միջոցաւ, րայց կնցած շատեւ՝ վերացականի սաժմանի վրայ։ Օր-Վարսկաստանի Դարունը», «Երազը» «Ջիորսենիրը», «Հարալ» բանցի տեսարաններ» հուն։ (Առ)։

# TUUUNOUNKPIKTER

ՀԱՑԱՍՏԱՆԻ ՄԱՍԻՆ 1954ի Համար ԳՌԵՄՕՆ ՄՐՑԱՆԱԿԻ կոմիտէն չարը մը դասախօսուԹիւններ կագ-մակերպած է Հայաստանի մասին։ Այս մակնրգրած է Հայաստանի մասին։ Այս գտասխատութիւնները իրնահրեր կարև ունենան չնագիտութիւնը, Պատմութիւն Եր, Գարականութիւնը, Լևանդութիւնները և փողովրդային բանահրեսութիւնը։ Դասախաններն են՝ Նախաղան Լուի Մա-ռին, Պ. Պ. Հ. Մասե, Պալթյուրտի, Շ. Տէտեհան, Ֆ. Ֆեյսի, Կոսպաո, Փ. ալ կաքորթեր, Ֆիին Մ. Փան, Ա. ար Փիթ-ռի, Պ. Պ. հաստիանն և հերումեան : Հայաստեն և վառան համար անաւտութու

Թուականի եւ վայրի համար տես չոր papp tgp:

«BU.PU.Q» P PEPPOLE

# Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵ8

Այս ծիծաղաչարժ միջնարարը, ընդեն եր օրժաղայար արյասրալը, ըակ-հուր վիչային մեջ առելի անպուն բան մր հունցաւ մեղի ջան բուն ողբերդունիւնը: — Այժմ, առաջարկեց Տոջն Քեյլի ա-մուր ձայնով մը, ճայի մասին մտածենջ:

Կը պնդեմ էկյանրը, բացարձակապես ս հրաժեչա է որ լաւ սնունգ առնել ։

իրոնը դանան արանումը ազանը հրանրանար մերնի ջանասնալը, ուն էս – մեջան աստերը։

Տաբ սուրճը եւ տապկուած հաւկիթը ատ լաւ էին , թենւ ոչ որ ուտելու ա -իորժակ ուներ։ Տորք և Այտնրը բանի մր ումպ սուրճ իմեց ևւ իր հացը կրծեց ։ Իր մոկսագոյն դեմեր կնկուած էր վիչակն եւ ապետուան և

Այս թեթեւ ճաչէն վերջ հարիւրապետ

Այս խեփեւ ծայքս վարդ հարիւակում Բացաարեցի Թէ ապեսւկէ մր արթեմա լով վապած էի Օր . Ճոնսընի սենհակը ։ — Կ'րսէջ Թէ դաւաԹ մր դետին ինկած

եր ։ - Այս, խմելեն վերջ ձեռջեն ձղած

— դոտեագ է<sub>ա</sub>և ։ նпանու է ։

— Ոչ, անկոզնին առջեւի դորդին վրայ ինկած էր։ Վերցուցի զաւաթեր եւ սեղա –

րողած չը: Հարցուցը գտութ։ ը-Հեռորնակալ են արդ ժանրաժաներու Թեանց Հաժար։ Երկու տեսակ ժատներու Հետաքեր միայն դոտներ, մէկը անվինելի կերպով կը պատկանի Օր. Ճոնսընի, միւ-

Լունց եւ խնդրեց որ չարուն

Նկարադրեցի խղճմաօրէն Օր Ճոնսընի չռայլած խնամես, ակնարկա ուղղելով Տորք- Բէյլիին որ հաւանութիւն յայտնեց

- Ձեր տեղը ոչ ոք աւելի լաւը պիտի բ-

նկը, ըստւ ։ Թէեւ վստան էի Թէ ոչ մէկ իմոտմը զա առած էի այս կինը ազատելու համար այս խոսջերը մեծ սփոփանջ պատճառեցին ին-

- Գիաէ՞ ը թե ինչ էր խմածը, հարցուց *Հարիւրապետը* ։

— Ոչ... թայց կատարելապես կ'րժրո-ներ եե կիրիչ Ենու մբ իման էր։ — Ձեր կարծերավ, Օրհրդ, Օր. Ձոն-որն կանովեն հանան էր այս նոյնը, Հար-ցուց Հարիւրապետ Մեյնկնա ծանր չնչ-

- 04, ոչ, այդ մաածումը երբեջ մա --

անց չէ անդած ։ Ձեմ դիտեր ինչու համար ,այդչան հատ-տատական էր պատասխանս։ Թերեւս ագ-դուած էի Գ. Փուարոյի սա խօսջէն...

«Սարդասպանութիւծ» ը սովորութիւծ մրկը դառծայ» : Ասկէ դատ անըժրոնելի է որ իր կնանրին վերք տալ ուղող մէկը այդպան չաբչարակից մահ մի ընտրել : Այս կարծկչա յայտնեցի հարկւրսակե — տին որ յայտնեց Թէ կարգ մբ կետհրու ՀԷ համանիա է ինծի : — Արդարեւ , մարդ ավորաբար այդ հատ և հերհում ու հանես անձնաստան

րլլալու Համար , րայի այն պարագայեն նրր, յուսահասական ասպնապի մը ժէջ ,

իչ միջոց չգանկ ձևութի տակ ։ - Այգ աստիճան յուսահա՞տ էր, հար -

— Տիկին Մերջատօ այդպէս կը կարծ<u>է</u>։ — Տիկին Մերջանոծ այդ-ը-- ա։ Կ՝րսէ Թէ Օր. Ճոնսըն երէկ գիչեր բոլո -հոսի էր եւ հացիւ րովին տակնու վրայ հղած էր ևւ Թէ կը պատասխանէր հրբ իրև

կուղղուէր։ Տիկին Մերջատո կ'րսէ Թէ տեւ մաա -ծումներ կը հալածէին իր միտջը եւ Թէ արդէն անձնասպանութնան մասին կը

— Ոչ մէկ բառին իսկ չեմ հաւատար ,

ըսի կուդաօրէն ։ Ահ , այդ Տիկին Մերջատոն ։ Ինչ ջոտ Ժնելի իժ մը . . .

\_ Այհ ատեն պարզեցէջ ձեր տեսակ<u>է</u> -

— Ըստ իս Թունաւորած են գինջը ։ Այն տաեն հետևւհալ հարցումը ուղղեց ինծի, խիստ չեչաով մը, կարձևս իր մար-

դոցմէն մէկուն կը խօսէր -— Ի՞նչ պատճառ ունից այդպէս կար -

- Ուրիչ հետևւութիւն չեմ կրնար հա-

\_\_ Ձեր անձնական կարծիջն է ։ Ինչո՞ւ պիտի սպաննէին այդ կինը։ Շարժառիթը չեժ կրնար դանել ։

— Ներողութիւն, կայ չարժառիթ մը , Օր. Ճոնոթն վեր առած է ջողին մէկ ծայ-PP — ի<sup>ր</sup>եչ երեւան հանած է։

— Բ<sup>™</sup> և երևւած Հումած Է։
— Բառ՝ առ բառ իրկծեցի մեր տեսակ— ցուքիևծը պատշլաժին վրայ ։
— Մերժե՞ց ձևրի որոշ Շւղումեծը ընել։
— Այս, բառ քել կ՝ուղէ ժտածել իս –
սելե առա<sup>9</sup>։

— Burdurm, ջ ի, բերբւաև ։

— Այր ։ — Միջոց մը դուրսչն հոս մահելու , կրկնեց մասածկոտ , ճակատը կննուսակով ։

ի°նչ կ'ուզէր ըսհլ ։ — Ձեմ դիտեր։ Ի զուր միաջս չարչրկե–

— Իսկ դուջ, ¶. Փուարօ`, ի՞նչ կը մբտածէջ, Հարցուց Հարիւրապետը։ Փուարօ պատասխանեց։

— Այս , ոնիր մ<sub>ը</sub> դործելու Համար ։ — Այս , ոնիր մ<sub>ը</sub> դործելո<sup>ր</sup> . Համար ։ — Այս , ոնիր մ<sub>ը</sub> դործելու Համար ։

(Tmp .)

յաջորդական յարձակումներ, երեջ տարյացրորական յարձակումներ, հրեջ տար-բեր ձակատներու վրա յ։ Աժ էն և կատարի հրեմերը տնդի ունեցան հինդլարիի եւ ուրրաի ։ Այս յարձակումները խորատ -հին կերի գոր, Ֆրանի հակայարձակու -հին կերի գոր, Ֆրանի հակայարձակու -հին կեր Զորավարը կիրև - «Հակա-տանարտ կրհառեմ, տառանյազոր և ո-բուստը պատճառելու համար Աշնակը ու-ժերու։ Դժուտրին գործ մի և այս, որով-Հետեւ այնորատները յարձան են եւ լանրուտներում մէջ կր աղղակին, դժուտը է պատրել պահուծ ընարակին, դժուար է պաշարել զանոնը տարածունեան մր վրայ»:

Տեղական Թերիքերու Թղիքակիցները կր Հեռադրեն Թէ ֆրանսական Հրամանատա-րութեան հոգատակն է ոչնչացնել Թչնամի վաչտերը որպէսդի չկարհնան դէպի հիւ սիս յառաջանալ ։

#### EULT UE SOLDE

ԱՆԳՀ - ՕԴԱՆԱԻ մը , որ Լոնտոնկն Սին-16.64. UPLOOUS 4p. np Laborate Ulpa-Joudnar p Paplup be np Land & Sauly հյած էր կիրակի առուու, ծովը ինկաւ , Լրար եւ Մոնվե Գրիսվես կղզիներուն մի-Էև: Վեց օրայուները եւ 20 ճամ բորդեն – բը կորսունյան : Հունել և ումիր կիներ են , ապող՝ Հանունինը ;

ՍԷՈՒՏԻ ԱՐԱԲԻՈՑ հոր *Թաղ*ւ յայտարարութիւն մր հրատարակեց , որով կ՚րոէ Թէ արաբական պետութիւնները եր-Րայե Ձէ արարական պետու Թիւծները կր-րեց աղդակի բանակցու Թիւծներ արկայի վրատարեն հարայելի հետ, որով հետեւ չեն հանչնար գայն է «Արայները «Կայնարի Վայ երանայան հանչեր վերը արև գերա երև հայանին վրայ եւ եներ կիմար երկայ տանե կրել այդ այս ը հարայել բայար հան այանինի վրայ եւ եներ կիմար երկայ տանե կրել այդ այս ը հարայել այան դեմ աշխարհեի համար այն է ինչ որ խա-իրել (բանաեր) հարակային ժաղմանին համար, Միսի գայժանե է արժապել հա հանար Միսի գայժանե է արժապել հա հարարեկոր դիտուն միլիան հեղ Ինչո՞ւ մեր Բիսեի հասար միլիան ենը որեր հարա-ատ թեսովը արկան հեղ հանչ հարա-ատ թեսովը արկան հեղ հայան հարա-ատ թեսովը արդենը համար «հարա-

տու թեռունը սուղրելու Համ ար» :

«ՈՒՆԱՍՏԱՆԻ վարչապետը՝ ժառե չաջծափաղու պաչառնապես ծարիզ դիտի
այցելէ Հաշեսուտը ենին եւ պետի ժնայ 5
«չու պատայերն հախարարին հետ ԿԱՄԵՐ ՁԻՆԱՍՏԱՆԻ կառավարու իքիւհր առաջարկեց վերակոլը բանակորու իքիւհր թույեսը են հայեր և հայեր հարարարից
հրա հորի հորի այի մասին, հիստի Հրաւիրեր
Աղպաժողովը եւ Հինդ Մեծերու ժողով մր

yandaphy:

2hKb - 2UbKP, shaqshad hy nama habay sheehanjhi ba hhay by parbanjh
ha adqoog 2ha barnay h 4½. Samb ang 2ha barnay h 4½. Samb ang 3ha barnay h 4½. Ambaphh da shadaabyad: Deplac opt h 4hy mahihi hagan Amphiph 4½ ha ang dahadayah t:

UAPSERIAN bapabah mahanaya dan -ԱԵՐԻԳԶԱՈՒ երթեմքի ամենադօր վար -դապետը, Բադիրով, որ անցեալ նուլիսին պաշտոնանի հղած էր, վտարուած է հաեւ Կեղբ, Կոմիսեի անդամակցութենչի։ Կու-ապետութեան 20րդ համարումարը անգի պիտի ունենայ Մայիս Հին։

### « BILLIE » h ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Շնորհակալու թեամբ ստացանը Գ. Խա-չէրեանէ (Լիոն) 1000 ֆրանը:

Նախկին Պատերազժիկ Հայ Սպայից Միուքիւնը որաի խոր կսկիծով կը ծա – Նուցանչ ժահը իր հիմնադիր նախադա – հին

# 200 - ԳԱԲՐԻԷԼ ԿՈՐԿԱՆՈՎԻ

անդամ արզ. պատուիրակուննան։ Յուղարկաւորունիւնը պիտի կատար – ուի այսօր, հրեջչարնի, ժամը 10 Վերն, Փարիսի Հայոց եկեղեցին, 15 ռիւ Ժան 4med of

# 84kU48AkPAKE .- 2. 8. 7. Unphip

Սերոր - Եսթնեղբայրեան խումրը իր խո Սհրոր - Եշխանդրայրոտո թուսուը ըին ցաւակցութիւնը կը լայտնե բնկեր Արժենակ Յակորհանի, Եռայի Մխիթնար -ենան ապատանե ծրատավ ծաղորատոր, ծասիր Երևրթար ըսուհ, իրենց ընտանեկան պարազանե ըսուհ, հրենց ջրոշ եւ ընտանելջին՝ Տիկին Լուսիկ Մխիթարհանի (ծենալ Յակոթ – ճան), մամուան առքիր եւ փոխան ծաղ – կեպսակի 5000 ֆր. կը նուիրկ Հ. 6.

ատա գրուսորը։ × Ֆր Վ Խաչի ԻԹայիի մասնաձիւդը ընկերուհի Միսիքարեանի մահուան առ – Քիւ 4000 ֆր Վը նուիրէ Հ. Յ. Դ. տան ֆոնտին եւ երկու հազար ֆր Թադին դպ-

ընդիս: × Ֆ. Կ. Խաչի ԻԹալիի մասնումիւդը ՀեոբնակալուԹհամբ ստացած է հաղար Ֆրանը Հրանա Մելջոնեանէ ընկերուհի Լիսի Մխիթարհանի մահուան առԹիւ :

#### LUBA SPANY

ԱՄԵՆԱԸՆՏԻՐ ԵՒ ՄՆԱՑՈՒՆ ՆՈՒԷՐԸ ՁԵՐ ՍԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ ԵՒ ՁԵՐ ԸԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՑ ԿԱՄ OSUՐ

LUC-ANDRE MARCEL -h

# GRÉGOIRE DE NAREK

ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud)

Գեղարուհստական ժաջուր Հրատարա -կունքիւն , ուր Հեղինակը ի վեր կր Հանէ ԳՐԻԳՈՐ ԵԱՐԵԿԱՑԻԻ Հանձարը, եւ Հա -

1979-111 - 6MT-046.019 Վահետարը, եւ համ-հալիարմային արժեքը, հայ բանաստեղ -ծուքեան։ Գին՝ 1000 ֆրանը ։ - Հինել - Անդաստաների խմրապրու -- Բեան, տար Արաջա 46, Rue Richer, Paris կան «Ֆատայերի ։

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ 967 8ԱՐԵԴԱՐՁԻ 80ՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Umin's Wilandapush 159 Այս շարաք ժամը 21էն մինչեւ լոյս։ Նակաձեռնու Թեամը 21էն մինչեւ լոյս։ Նովատեռնու Թեամը Շրք Վարչու Բեան եւ Հովանաւորու Բեամը 2 · B · Դ · Շրք Լոմիտէի ։ Մասնակցու Թեամը 11 մասնա-

րաժամու Թիւնները թոջորդով

## :: brauzuvaeu

THEATRE G. VERDI 56, Rue d'Alger, Marseille

56, հան գուրբ։ "Marsene 
Շարար», 23 Յումուսար ժամը 21կու 
Նախաժետծու Թեասի ԱՄՄԵՆԻՍ, երդյաբումերին և ժամասկայութեամբ Ֆ. Գ. հաեր, Բաբեսյութեակի, Մ. Միրա-Մեաբեաի, 
Համադրայինի, Մ. Միրա-Մեան, 
Համադրայինի, Մ. Միրա-Մեան և, Արև —
պուրավակի Հայր. Միրա-Թեան և, Արև —

նուչներու Մ իութեան Հրաշիրուած է յայտնի երդչուհի՝

# ԱՐՓԻՆԷ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Ցայտարիր — Ռախմանինով , Չայրո -վորի, Գռամս , ՍՀն Սանս Առքիտաս վրդ . , Ռ․ Մելիջնան , Խաչատուրնան , ԱյԼմշահ , Վ․ Սարդսնան ,

#### DISTRIBUTION OF INST

ՎիԷհի Հ. Մ. Ը. Մ. ի տարեկան պարա-Հանդերը այս չաբան իրիկուն, Սալ տե Ֆեիի չջեղ որահներուն մեջ, ժամը 8էն մինչեւ առառւան ժամը 2:

Unimer, 500 Abmge

#### ԱՆՄԻՋԱՊԷՍ ՏՐԱՄԱԴՐԵԼԻ

Ծանու տուն մը չորս սենհակ, իսոհա -նոց, + աշխատանոց, Մոյի դիծին վրայ , սէԹրօ Պանևէոյի չատ մօտ ։

Maison - Lazare, 13, Rue Thérèse Paris (1°), Tél. RIC. 33-55

# UNANUTA'S PEZENCEU'S ՎերՅԻՇՈՒՄՆԵՐ (PULLUPA UZUPHANKUE)

Գրի առաւ Վահան Մինախորհան ։ 

Սակառանիւ օրինակներ ունինք լաթա -Jungs, afte 1200 Prinise: (Papumuph ծախրով 1300 ֆրանը)։ Ֆրանսայի Եւ հարեւան երկիրներու հա-

։ մար դիմել ՅԱՌԱՋի վարչութեան

# bil. 208-8 LUC SUPONUL HOPPN Նախաձևոնութեամբ Հ. Յ. Դ. Նոր Սե-

ունդի Անիկոի ժամնանիւդին ։ Կիրակի 17 Յունուար ժաժը 16 — 23 , 140 bis. Av. d'Argenteuil, Asnières SELUPANEUSUSUS BUULANUT PUAPE *Խմբերդ , մեներդ , պար , արտասանու --թեւն եւ «*Թորոս ծառայի արկածները »,

թրոն եւ զբողոտ ժառայի արդաժաղը չ, իսիստ հիմագալատի գաւնչու, հրվու ա -բար ։ Հոքս ալիւֆէ։ Աղատ ժուտը Փորք Գիրչէն Թիւ 140, Փորք Շաս--իվուկչ հիս 165 համրակառը, իքնել Փրոս Գուրիլինեսն, Կառ Սէն Լագարէն շողև hung, hility Anem Rajaday

SPRESHINGLY, SPRESHINGS HARDSHIPPIRE ար occurrence of the WALFOURIBLE -դատախատութքիւնը ձայնապնակով այս չա-դատախատության Հեր Սորպոնի սալ Ռիչը-լիկ օ որահին մեջ : Կը խասի Տութք - ԿԱՌՏ , Նիւթը ՝ - Գա

Ծախչերու մասնակցութեան համար 200 թ. ։ Կէս դին ուսանողներու եւ «Ժէսնէս Sheyhoutshis :

#### WHITTHOUGH OF BY. CHRIDISHAD APILB

Պրեժոնի մրցանակի կոմիայի չարք մր դուսախոսութիւններ տարքած է Առաջինը՝ այս երեջչարիի ժամը նիչդ 30 15/ի

40 gwamboost rachangas LOUIS MARIN, Membre de l'Institut

bleel Rundulle Language

SALLE DEBUSSY-PLEYEL

252, Fig. St. Honoré

Ul-PIK. 4AUI-SUU bpq zumponed pfile որջանի բացման հաշարոյքը տեղի կու -նննայ կիրակի, 17 Յունուար , կերօրէ վերջ ժամը 3են 9։ Ազգ. Տունը, 32 ոիւ տր

րրեն գրաւիները հոքսի դախրիկը արմապ -Sartung pro by

# SARCUSTSA

OUPP2 ... 2. 8. 7. Cap Ubpackap Uուրաները հույեր հայաստանում որ որ հույեր այս Հինդշարին ժամը 21.30ին Արդ - Տան մէջ (Ա. թարի): Կը խոսի Գ. Ա. ԶՈՉԱՆԵԱՆ։ Նիւիր՝ Ոսկեդարեան Հայ գրականութիւն (Շար.) ։ Կը հրաշիրուի գրասէր հասարա-կութիւնը :— Հայերէնի դասերը ժամը

16Mb .- Հ. 6. Դ. Վարանդեան կոմիայն ընդք . ժողովի կը նրանիչի բոլոր բև-կերները այս ուրրախ ժամը 20 ։30ին , 101 Ավինիս ար Սաջսի որճարանի հերջևա –

#### THE SILPILS

Այս Չորեջչարքի ժամը Ողին, Փարիդի Ս .Ցով . Մկրտիչ եկեղեցշոյի ժեջ, Աե-ուտեսակոչուննեսն առնին առքին։ Ցաւարտ Ա . պատարարկ դպրաց դասը եւ <sub>գ</sub>աՀանայ Հայրերը՝ ժամնաւոր քիավո-

եւ ջանահայ հայրերը հասաստեր թագա-րով պիտի առաջուրդուին ևկեղեցւոյ խորհրդարանը, ուր պիտի կատարուի Տեօր-նեջի արարաղութիրւեր, հախապա – Հութեամբ Սերովրէ Ծ․ Վ․ Մանուկեանի: ւ Թնամի Սորոզի է այ Հասարակու Թիւնը ։ Կր Հրաւիրուի Հայ Հասարակու Թիւնը ։ Դիւան հոգարարձութեան

ՖՐԱՆՍԱՀԱՅ ԼՍԱՐԱՆ

ՖրևիսԱՀԱՑ LUԱՐԱՆ 
Հոր Տարուան առքին, հարանի թնկերա Հաժակրական Հաշացոյքից անդի կ՝ունե հայ այս չորևչարքի դիշեր, Քատե մը հայան հիշապանի հարան այսանիս 
Հարանի հիշապարիը հայանը հարանի հիշապարիը հայանը առանիս հարանի հիշապարին հայանըու փոխա հավունին, Հիները՝ Լաարաններու դերը
հայկ, կհանքի մէջ:

Unimpe mamm & :

WIELDRANDERS OFE AFENDER ULA

Կրընոպլի ժանուկներուն հաժար այլևա առանդական դարձած «Մանուկներու Օրծը կը տոնուի Ֆ. Կ. Խաչի կողմ է, կիրակի 17 Ցունուար, ժամը 15:30ին, Արմ Էնոնվիլի

արանին մեկ:
Մեծ պատրատութերն տեսնուսուծ է ,
Հայկական տաջուկ մեծոլորտի մը մեկ
գուաբնացնելու Համաբ ԷԼ մանուկները ,
ԵԷ ծնույերնը ու երկատարգութերնը ,
ԵԷ ծնույերնը ու երկատարգութերնը ,
Երկատարգութերնը ու երկատարգութերնար Նիայներ գոլագր արախաներու երկատ Հել Կարտնա պատրան ինավորվ պատրաստտուած ծրարներ պետի բանել բոլոր մահուփներուն , որահին մեկ:
Ճոր պիսֆել ծնություած որահ եւ եւրոպախան պարեր մեկեւ կես վելեր՝ մաս հաւոր նուագախումերով :

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ

Նախաժեռնունեամբ Ֆ. Կ. Խաչի։ Յունուար 17ին, կիրակի օրը կկսօրէ Լևրջ, ժամը 3ին, Յորներու սրահը, 5 ռիւ Պոնֆուա, Լիոն։

Գեզարունստական բաժին։ Երգ, ար -ասանութիւն եւ անակնկալներ ։

# ԾԱԽՈՒ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՉԱՏՈՒՆ

Փարիդի չատ մօտիկ հարուստ արոււ ձանի մը մէջ , լաւ յանախորդ , մինակ լու-սանկարիչ 30.000 ընակչու Թհան մէջ ։ Կայ նաևւ լուսանկարչատան հետ

բնակարան մը ։ Դիմել Յառաջ վարչունեան ։

# TUBER ARBUT

Photo Bunuah duppar Blub

> COLOR AUBURARTABROAS. กษอนากกษอนน

# Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին ճերմա -կեղեններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ Գի -**Shena** նոր գիներ

Articles polichinelles- f Sustaip 1

U full Sungfu'

# BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3") Tél.: ARC. 66-50

ԱՂՔԱՏԵԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍԸ

HOTEL GEORGE V-h

ԾՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԵՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 - ՅՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

# ATTRACTIONS

Ընտիր նուազախումբ ։ հանոզումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմեն ապահուվել ահղաննին ու տոմաերբ՝ Դիմելով Պ - Պ - Ա - ԱՃԵՄԵԱՆԵ՝ PRO - 08–19 ՆՈՒՊԱՐ ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵԱՆ*ի* TRU - 47-48 կաժ Փարիզի եկեղեցույ դիւանին ELY - 67-03



17, Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél. : OPÉra 80 - 34

00 - 25

ՑԱՏԿԱՊԵՍ ԿԸ ՑԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒԻ ՓԱՐԻՋ ԱՊՐՈՂ AND SERVICE FRUE TREELING FRANCES

4 4 2 4 2 6 4 6

ՓԱՐԻԶԱՀԱՅ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)



30° ANNEE

# LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 Rédaction et residente de la company de la c

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս․ 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատը 12 ֆր․

13 ՅՈՒՆՈՒԱՐ MERCREDI f3 JANVIER 1954

20044006

UPL POUPE

30ቦት SUPb — Թኮክ 7267

ՀԱՑԱՍՏԱՆ - Գ

Քաղաջական տեսակէտով ոչ մէկ - հո-ութիւն մեր Հայրենիջին մէջ, 1953ի ըն-

որդեր իրք « ի վերուսա» չմարտիսւաց ըւ Ծրնվամ կանմուստենիր դեն: Ծանատարար ժանջութեսւիկոր ստասրք Ռաքեր է,

պարտադրուած է։ Աշխարհադրական սահմաններն այ Մոսկուան ինջ հաստա –

մասնանակը ալ և սողուտու է -Հատն է, հերակի Թէ դուրսեն : Խործդրային իլիամունեան :աստա -տուժէն ի վեր ժէկ Թիզ Հող աւելցած լէ ժեր Հայրենիչին տարածունեան վրայ ։ Ոչ

տուսմեր ը վերը մեկ ընդը հող առնցաս չե մեր հայրենիչին տարածունեան վերայ ։ Ոչ Ներանի, ոչ ալ դուրսեն։ Այն հողեկոր որ բոնարնն կցուսան են հարեւան պետուվենանը, իրենց հայկական դիժապինն ալ կորոնցուցին։ Օրչինակ՝ Ա-խալջալացը, որուն դնակչուկնան 55 առ

Հարիւրը Հայերէ կը րաղկանար։ Ղարաբաղի բարիջները կը վայելէ Ադբ-թէջանը, իսկ պատմական Նախիջեւանը կը կաղմ է դաչոյն մը Հայաստանի և վրայ , ի նպաստ հարհւան Թուրքիոյ կողին

երա թղորի՝ Թակուպստի՝ Խ. Միու -Մյա թղորին՝ Թակուպստի՝ Խ. Միու -Թեակ 1953 Մայիս 30 Թուաիիր ծածուցագիրը, որով կը հրաժարկը կարս-Արտ հանկն։

Այս առթիւ , Հայաստանի եւ Վրա նի ալ ըսել կուտար Թէ որեւէ munghly

U. p முழையையடி ஒல்லப்பூரைக்கியதே, வம் முயர் சிற மேல் வேயாவளிக்கிறவர் சிர் சிரவ կուան միչա աւնկի արամադիր է չոյհիրո Եւ սիրաչահելու Թուրջիան, չան հրեւէ գոհացում տայու հայ ժողովուրդին ար դար պահանջներուն։

ինչի ալ բռնեց ճիչը այն ճամրան ինչ որ հւմները՝ ` առաջին - Աչխարհամարտէն

երոշ Մեւռը վերածելով Լոդածի ։ Աշելի ջան 250,000 հայորդիներ , մաս – Խակցեցան Բ. աչխարհամարտին ։ Մօտ Հարիեր Հազար զոհ այուինը, կամ վիրաւոր եւ Հաչմանդամ յապանեալ

բոլդեորդիան որևու խեղքին հայիրին -հարցահանունիներ, միասարարա և նիրևա -ծոյ։ Աժրագրականին ժինչև յուրաանները, շարորականին մինչև յուրաանները, ու գինֆոր -ժացիոնը բանինը։ (ուրաքը)։ Օրև ի րուն ժինչևորն հղանակը.— Ածեն արան և առատանակը. Ան. և.

Ամէն ինչ համաձայն կաղապարին։

## **ՈՐՈՒԱՆ, ԴԻՊՔԵՐՐ**

ՆՈՐ ԶԵԿՈՒՑՈՒՄ

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՃԱԿԱՏԻ ՄԱՍԻՆ

UQUPUALSE VELVUSUV 4C

9866 SUPTUAL

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Ձօր . Կրունթըր , Ասլանահան հակատին ուսը «դրուութըը», Անայահանան հակատին հրաժահատարը, որուն մէկ դիկուցումը, աժփոփեր էինը անցնալ չարքու, ծոր եւ առելի ժանրաժամս անդեկու նիւններ հա-զորդել առիք, օր, ժաժուլի հերվայացու-ցիչներուն առչեւ:

իր յայաարարութեան համաձայն , մի **–** ւր յայսարարություն ան անակի, որ -Հը հետևւանը է Ատլանանանի ճակատի պաշտպանութնան մէջ կատարուամ յա աջդիմութեան։ «Վերջին երեր տարինետարրդատերնան։ «Վորբիս հրաջ տարինե-թու լունացին Աոլահոհան Վապմակիր -պուննան գինեալ ուժերը նեծապես դո -րացած են , մասնաւորապես օդահաւային մակատին վրայ : Կը մադնեմ որ չկոր -մայծներ ձեր յուրը եւ հասւագը մեր կա-րողունեան մասին եւ ձեր դինակցունեան կապուած ժողովուրդները չակարացնեն իրենց ճիղերը։ Եւրոպայի կեղբոնական ճակատամասը տաղնապալի տարածու – տա աւրքի ընկանը «ջինգ» դե անիակ դարալին գործության արդասանը աայի ընկ դերգար միրասարդես շարա աայի ընկ դերգար միրասարդես Հարայու աայի արագահանական արագացության անագար արդանացում արդանական «արագայան» nom merejk nigemind stonges ig miljing mungak gada suja nine danalih ke hiputig 4. db. 5 gegar, dipa gebada faromay 16. db. 5 gegar, dipa gebada faromay 16. db. 5 gegar, dipa genghung pachi dipumgahida fikita, hibit gada gangan kunan fikita, hibit gangan kenangan danalih pada faroma fikita danalih kenangan danalih pada faroma fikita danalih kenangan danalih ken եր լուրել ծոլադրեր դուներ, եթե չորոքա-դրրուի միացիալ պաչապահույնեան դա -դրրուի միացիալ պաչապահույնեան դա -լինչը։ Միւս կողմ է, Մ. Նահանգները ձետք դունեն հրաժարելու իրենց դիհուո -րական յանձնառու Բիւններչը, եթէ այդ րական յանմասումիիւններն, հին, արկ ծրագիրը մախոզի։ Մեր ապաքագիտու -Բիւնն է ըստարար ուժեր ունենալ արեւ -ժոնան Եւրոպայի մէջ, ասիպելու համար որ Սովեաները կեղբոնացնեն իրենց ու -Հը, առելի խոցելի գարձնելով գայի, հիւ-կական յարմակումի մը պարադային ։ Արևոնուտջը, արժմ ունի ռոպքական օգու-հայուն մարագրության է Արևւմուտքը այժմ ունը ռազմական օգա-հաւհր մօտաւոր ԹԷ հեռաւոր տարածու -Թեանց համար, եւ իր հիւլեական զենջե-րուն մեջ կր գտնունն հեռուեն կաթուած ԹնդանօՄներ եւ ռումրեր»:

programos to consider the magazing of the most of the common and in the first of the construction of the common and and in the first of the construction of the constr ուտա գրապրա շատ ։ Սողմանարը հարկա վես բառարար ուժեր բուներն եւրոպայի գրաշևայ մասերուն մէջ, պայքարիրու Հա-մար մեր պաչապահողական վահանին դէմ ։ Անջուշա կզնան աւհեր բապմաքիւ ուժեր հատրեր ռազմադաշարն մէջ, թայց մենք ի վիճակի հնգ ժամանակին իմանալու եւ մեծապես զօրացնելու մեր ուժը Սովետները դժուարին կացութեան ա պիտի մատնուին, եթէ պատերաղմ յայ պիտի ժատմուին, եթե պատհրայժ յայ -տարարեն ։ Կրհան բահը տոաքին չրքա -եր, րայց տենի վերքը դժուտրին կացու-թեան ժը առջեւ պիտի գտնուհին ։ Այս տեսակեր գիրթը Միջերկրականի ժէջ եւ ժեր Հազորդակցուհետնց գիծերուն վր րայ , Գալով օդանաւային կացուհետն, անոնչ անհրաժելա խարիսիները չունին, վեռական արդիւնցներ ժեռը ձգելու Հա

Վերջացհելով, գօրավարը յայտեն Թէ տարրեր թահեր են կազային պատերապեր եւ Հիւէական գներերը եւ Թէ այս վեր – Զինեկրը պետի գործածուին ապապայ պա տերագժի ժէջ:

OPE OFFE

RILS TREPRESENT PROPERCY

Ամէնքդ ալ գիտէք հրգը... Հայ եմ ես, Հայ եմ ես, Քաջ Վարդանի Թոռն եմ ես, Սարսափեցէջ իմ աչջէս ,

Մօտաւորապես այոքանը կը յիչեմ ես,

արտասնած չըլլալով... Անոնք որ կարտասանեին հրրհմն, 25 – 30 տարհկան են արդեն, եթե ոչ աւհլի

եւ ուրիչներ ալ կան որ պատահարար լասծ են զայն եւ հպարտացած , ի վերջոյ շատ ծանր գտնելով հայութեան բեռը ։ Ի՞նչ ըսել կ'ուզեմ ։

գրական արդ բազմութիւն մե կե կազմեն ում ընտի գումու

Այսպես, փոխանակ սարսափ կամ հրա Այսպքո, փոխանակ ապրսափ կամ հրա-պրոլ ազդերը հրենց աչքերով, հետզհետե կը հալին, կը լուծուին, հրբ իրենց դիմա-ցը տեսնեն օտար գեզուհի - մբ (յանախ սպասուհի կամ ցնծուհի) -Եւ օտարին տունը կը չէնցնեն նարօտ կապելով մէկուն – միւսին - աղջկանը ,

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 1004 SILPE, ԹԵՒ 2678

«քուզին»ին կամ տանտիկնոչ հետ Ոչ միայն եւրոպական եւ ամել Ոչ միայն եւրողական եւ ամերիկհան ափերու զբայ, այլ եւ Միջին Արեւեյքի մեջ։ Միջերկրականի ափերեն մինչեւ

Տակաւին հասկնալի էր որ Ֆրանսուհի մը, Անգլուհի մր կամ Իտալուհի մր հարս առնէին

Ծայր․ Արհւելքէն անգամ հարսեր հարսնցուներ կան հայկական տուներու

Տակաւին վերջերս իմացայ երկու երիուսանակրիսու թրա։ րևվուդը ավ, Որձիը թո տասահոկրիսու աղաւոցսուհիւցն չկցանի

օրերորհորու հետ : Երկուքն ալ՝ Միջին եւ Մշտաւոր Արևեսքքն : հնչ որ Երեք Մեծերը չկրցան, «Քաջ Վարդանի թոռները» կ"իրագործեն , — «Դրազգային համերաշխութիւն , Արեւել – Քէն Արևսնուտք :

Անոնք ի զուր կը փորձեն ճամրան հար-թել դիւանագիտութեամբ կամ առեւտու-րով : Փոխադարձ զիջումներով :

ուածքով։ Մորթը նհրժակ ընկայ թէ դե – Մորիննհրը նարօտ կը կապեն մեկ նայ-

Զափահարեցէք (ամերիկեան արտա նութեամբ) ։ 411.21

200 % 4004ULOLD 6044UAULOCO

արչու որնաչմարին կատարունցու պոր Կորկանուի յուղարկուորունիւնը Փա --ընրի Հայոց հկարկուսի մեջ։ Դապասը համեու Երէկ, հրերչարթի կատարունցաւ

րկրի Հայոց հկերկուր ժեչ։
Դաշատը ծածվուտե էր բազմութի,
ծաղկեպոտկներով, իսկ բարձիկի մր վրբայ դետեցուտե էին Պատասաց՝ Հարժակ
հայր եւ գինուրական չրանարհերը։
Դապային դլերն իրենց գորակերեր
բարելի կեցած էին Հայ Կաժաւորներու
ընկերակցուննան, Նախկին Պատհրապ ձին Հայ Սպալից Միութեան եւ Ֆրանասևան ասհանան ասանութ ասանանու եւ Ֆրանոտկան բանակի օտար սպաներու միու – Թեան անդամներ։

քիան անդրաժենը։
Ներկաներուն մէջ կը հղմարուէին
Կատուոյ Լեղեոնի ապահեր գծարթ. Ֆթ.
Գրասենեակի վերատեսուէ Գ. Լեզիոյե
տ անորեն Վ Արքինանա, Հ.Հ. Գատուիրակուքնան հախաղահ Հ. Մամուէլ եւ
բացմանիւ բարեկամեր։ Արարողու
- Գևանց էր հախաղահ էր Մեւչաւան արե
պայ Ջջջանեան, առաջնորդը՝ Սերովոէ
Ծ Վ. Վելեիա դացած բլլալով։ Ու մեջ
դամարական խօսունցաւ, համամայն
հանուցահայի բնատահիգին փափաջին։

ጉቴቡ Կር ՎኮአኮՆ

ZUHUFUSERE UC ASTELNE ZUUUP THE SEULYBULPHE THEFARE

TOUST TUUTE

Այս տողհրը տպուած ատեն - տակա ընտրուած չէր Ձորս Մեծհրու ժողովա

Հրամանատարհերու հրրորդ խորհրը – Հրամանատարհերու հրրորդ խորհրի – շրջնանին մէն եւ շարունակունցաւ դի չիրը։ Ճաչ մր պատրաստուան էր, էորս
պետուքնանը ներկա այցուցիչներուն հա
ժար, նիսանելով որ ժողովը կրնայ երկար
անւել ինչպես նդաւ առաջին երկու նիաանրուն ատեն։ Արդարգել, երեց ժամ կողհրակին և հար, արևունել հասարունել և տերուն տանն։ Արդարեւ, երեց ծամ խոր-հրդակցել հաց ընդհատեցին ժողողը եւ հրդական ժամը 19ին։ Առաքին երկու ժա-դովեսիչն վերջ որտեց 15 ժամ տեւեցին, երկու հղդերը չերն փոխած քրենց գիր-գը։ Հակառակ այս անելին, երապեկներ կը հարձեն Ձէ կարելի պետի բլլու «հերի» համարա մր դահել, Յուծուար 25ի խորհր-դաժողով, դուժապելով օր ժը արևեսկան օր մբ արևեսանան Պերլինի մէջ։ Ֆրանսայի, Ապերո եւ Մ. Նատանրեն-բու արաացին հախարարահերը ժամանուր ժողով մը պիտի դուժացին յուծուար 21ին կան 23ին, Պերլինի մէջ։

արության հորդիոց արև հախարարը, Գ. Իտրի ձայնասփիշո հատ մը խոսելով ,րա-ցատրեց Մէ Գերլինի խորհրդաժողովին

#### LONGO LAPUNULLE

ՎԵՐՈՒԻ Գ Ցուհուար (Յուաք) — «Աբա տարի Ծունելը արտակարը չուջով եւ իահորակառու Թեունելը արտակարը չուջով եւ իահորակառու Թեունելը արտակարը չուջով եւ իահորակառու Թեունելը ««Երի Ե՛և Երևարև» գեր ինչ են հետարի ««Երևարև» գեր իառանելը հետարարացած երիասարացած երիասարարերնել , որոնց են համասնու Բեսան գ հաղարութիւն առին Ա- ծամասնու Բեսան գ հանարարական արան հայարարացած երիասարարանին արանի արանական և Ս - Նրան Մայց Եկեռներին մէջ, պատասրացեն հաղ չապի ազարային - որոներին արև հորոներին արաներին արաներին արաներին արաներին արաներին արանարարաներին արանականության արանականության արանարան հորոներին արանարաներին արանականության արանարան հորոներին արանականության արանականության արանարան հորոներին արանականության արանականության արանականության արանականության արանականության արանական արանական արանականության արանական արանական

Մ - Նրան Մայր Եկեղեցիին մէջ, պատարաղեն հաղ, րայի աղդային օգողներու
անդամենցեր, Սեռայնորդարան նկան ու
առաջնորը հեղեն հավակ. Բարոյնանին իըննց արարձապրութի հայար
ըննց արարձապրութի հայար
յին դատանակին, օտարծնը :

X Եսկայիալ սովորութիան համաձայի,
Ջորեջայարիի, 6 Յուծուաթ, Ծունոր
հայար
հայար մար ահոր ունեցաւ Համադրային Նրած կայածնան համարահի արահին
մէջ, որ լեցուած էր սառաղ բաղմու
Բեապրում, կատարեց Համադրայինի կեց-

բասար որ . Բացումը կատարեց Համազդայինի Կեգտ բոնական վարչութեան անդամենիչե ընկ . Յակոր Տէր Մելջոնեան , ԱյնուՀետեւ , ճամոր Տէր Մեյլուհետև։ Այնուշետև. Հեհարանից չանի վր աչանկորանի և աշակերատեր և աշակերատեր հրագայնակորներ և հրացեր և հրացե

× Ուրրաթ, 1 8 ունուար, ժամը12ին, × Ուբրայի, 1 Յունուար, , ժամը Էջիկ, վաթեղ, տեղապահ հաղ. արջ. եւ տւտվ, նորդ հորէն հայիսի, այցելեցին Հանր-նախագահ Գաժիլ Շաժունի, հորհրդա ա բանի նախոսալա Սաֆիի, ու յանուն կա-բացետ Արտալյա Սաֆիի, ու յանուն կա-թողիկոսալանի եւ Լիբանանի հայութեան շնոր-աւորեցին Նոր Տարին, թարօրու ա Թիւն. ժաղԹելով Լիրանանի աղնիւ ժոզո – վուրդին ու կառավարուԹհան ։

պիտի մասնակցին հայտարար արամա դրութեամբ։ Վարդելով իր երկրին դիր ջը, ¶. Իտրև յայտարարեց.— « միչտ այն տեսակէտն ունեցած ենջ գլո, դ. Իստրեւ յայրապարեց.— «Մենը Զերա այես տեսակելծա եռեկայան ենջ Ա Գերմահիտեւ պետջ է միացուի եւ Թէ ա — գտա ընագութիւններ այէտջ է կատարութեւ տերույի ծրկրին ժէր։ Ձենջ իրհար ընպու — Երև որեսեւ այսուհստակեսը կարադարու — Բեռեւ որենայի՝ առժ անեսալ կառավարու — Բեռեւ հայինայի՝ առժ անեսալ կառավարութեւ — Երև հայինայի՝ առժ անեսալ կառավարութեւ — բը պետի ընպուհին այս հիմնական անասա-կելու Մեծծ Բրիտանիա պատրաստ է ըն —

( Շար ը կարդալ Դ. էջ )

## ԴՐՈՒԱԳ ՄԸ ԹՈՐԳՈՄԻ ԿԵԱՆՔԷՆ

Յուհաստանի մէջ, դոր, Թորդոժ , 1922-Էծ 1927, հիւթական հկատուժներով ժա -ծաւանդ, միացաւ Դաչնակունենան դէժ պալգարող ռամկավար - բոլնուիկ - հերակ Հոկ միացնալ Տակատին եւ ժիշտ փորձեց դժուարացնել Դաշհակցունքեան աշխա տանրծերը, իր ինչհարգունի ձեռնարկեն որով եւ ժիրանաունինանրով։ Յումական չքիանակներու հետ իր ունեցան կապերը կերաադարձեր ըսգուտ հակարայնակցա կան խառծինադաննին, դայց բեռքանրա պես կը ձախողեր վերքնական արդիւնչներ որու ժեչ՝ Կարեւորը, այսուհանդերն , Թորդովին համար, ոչ ձախողանի էր, ոչ այլանդովին համար, ոչ ձախողանի էր, ոչ ուարացնել Դաչնակցու Թեան թորդումին համար, ոչ ծախողանքը էր ոչ ալ յանողութիւնը, այլ այն, որ իր ծառա-յուքիանց համար կը վարձատրուէր Դաչ-նակցութիան հակառակորդներէն։ Բուռն նղաւ Դաչնակցութիան հակա-

պայքարը Թորդոմին ղէմ, այդ օրերուն։ պալգարը Թորդունի դեմ, այդ օրերուծ։ Հակադաշնակցական պայգարին թծունին ընդհանուրան կերևանութիւններն այ սկերագան դանունգան յանախ իրեն հանդեպ և այնագան հարարան գանունգան յանախ իրեն հանդեպում և Արագես, և իրե իրեն անհանդեպում, և Արագես, և իր իլիատես Բիննան և Արագես, և իր իլիատես Բիննար որուան է ին՝ 1927ի աշնան, ներպատին խառենլով Յունաստանեն հետայնել Սերանիկի ոտոք կավար – թույլն – եկն նակառնին դեկավարհերը — Գարևին և առատարգեան, Վետրու Արիկեան, Վե հաշտապրեսան, Գնարոս Արևինան, Կ.

որկեան, հե.— Թորդում, դրուակարի իր
քնջնահետը համագրեստը հարած, յայր —
նունցաւ Մակնգոները մայրաջարացին Վէ
և բաղմանին, դիժումներ կառուրեց քրջեն
ապրու համար արտացանան որողումի ը։

8. Հահահան ես բաղմաքին դիժումենը կատուրեց 1924։

տալու համարա պատարանան որոշումը ։

Բայց ձախողեցաւ բարաջաբ, Յուհական իլիամութքինները մհացին անդրգունի և 12 Նորեմիանը 1931ին, հերդաոցին կարա հաւով, Սելանիկեն դեպի Օրեւան Տամբու ղրին՝, առօջ - փառուց, ՝ մակատի տասնեակ մի պարադլուխները եւ այլ կասկածելի – ներ։ Այդ արտաջոման օրերուն էր դարձ – the Hy upomepulud of ophers by ruph but, np Uhimbibli Sudmijage muhimajepun philipu bujumuhid Sab Judishud
Umijidhud unghaphajanad un, 24 budbe Shadmajua Samilu Hy umahun ubethe hipubunipi Samilu Hy umahun upothejumbai phibibajis Use pajage upo
yhteja Sudmi phi dhabuphajaa dupo 2

yahefi bag, Panjad ajahihan dhapayupdue Uhfthe i

Շատ չանցաւ եւ պաղիցան յարարերու-Թիւնները Թորդոմին եւ Հակադաչնակցա-կան ճակատին միջեւ ։ Ոչ միայն պաղի -ցան , այլեւ , 1928ին , վերաժուեցան Հրա պարակային Թշնամանջի ։ Այն աստիճան , որ այդ օրերուն իր հրատարակած « կի -լիկիա» պարրերաԹերԹին մէջ , Թորգոժ ետն է ի հան ովոտո տայնահիք եսքնրւիքը»րուն եւ յատկապէս ռամկավարներուն ղէմ ։ «Ապլա տուտու» կ'որակէր այս վեր-Հինները, իրենց ստրկաբարոյ կեցուած ըին համար ։

Կաժուրջը ջանդուած ըլլալով , Թորդոմ

մօտեցաւ Գաչնակցականներ<mark>ուն</mark> եւ գ զան առիխներով դործակցեցաւ ժեղի հետ , ի հարկէ հետեւելով մեր մատնանչած ուղւն։ Եւ այս գործակցութեան ըն Բացջին, տարիներ եաջը, ունեցաւ ան այնպիսի ելոյի մը, որ, դոնէ ես անձնա-պէս ներեցի իրեն իր Հակազայնակցական

Այդ ելոյթը պատժելէ առաջ, կ'արժէ յիչատակել իր այլ մէկ ձեռնարկը, որ կապուած էր Թրջական նոր վայրագու-4'mpdt

քեան մը շետ ։

Քենքերդողները պետի լիչեն ապահովաբար, Թէ հիչայես, Թուրբերը, 1931ի Հոկանմինրին, Գոլսոյ առքեւ, ռուժանական 
Հարձևայեն որ մէջ իներդուան՝ ոպանենցին 
Կարտիկանի բաքերչն Կարտակա Վետինհանր, կամ Վետին Կապեն, որ Հրանա 
Հանիկեան անումով Գէյութքի անցան էր 
Յուհասատի, շեմեն այ Արդանիա նրքեսը։

Համար, Այդ Թուտականին համ Էր փալա ՍԲեչել կուդար եւ ժամանման հակոզոնա 
Վեն, Թուրբերու դառանինի վրայ օրտում գայն Բուրջ ոստիկանութեան։ Նոտեցու-ունական իչհանութիրւնները կր յանձնեին թւրջ վույար auje βanga namhimina βham's Lumhgura-ghi nguje Chandhimus yanhimus, ngujen gh Anjhu munpati, hpptin chud βanghu muhand βan-humamin khudi memphipa bugumuhan βan-humamin khudi memphipi bungto ha dapata majin, hapa "Lambi bungto ha dapata ya puhakanti, ha ha ya pidungto, hangapata yankimush munumakanghi dele, mulanki hapa ngapatand ha ladangapata bungahan muhihidighi quejo

Դէպջը ժեծ ազժուկ բարձրացուց իր աժանակին ։ Ռուժանացի նաւապետը Հըծանածակրո, թուսասացը ստուպատ ը չ-րաժարհցաւ իրթեւ բողոջի արտայայտու-ջի մէք կը հրատարակէր «Լ'Արմէնի» ա – նունով ֆրանսերէն ամսաների մը, հը րապարակով եւ Ազդերու Դաչնակցու -Թևան ուղղած իր մէկ յուչադրով, խստիւ եսմանին ֆևնավար այս եահետևոսութբ զէմ ։ Բողոքներ ծերկա յացուց նաեւ ԱԹԼՆ-ջի օտար դեսպանատուներուն ։ Ձարկաւ ամէն դուռ , որպէսզի գէԹ թարոյապէս ամէն դուռ, որպեսզի գէթ թարոյապես հատուցուի հայ նահատակին անմեղ ա -

ատուցուի հայ նահատակին անձեղ ա -դիմեր, ժայց չյաքրդեցաւ. Թուրջը այգ անդամին այժ ձարոնց իր ըրածը ։ Ենչ իր վերարերի իր միա երդքինի, որ յուղում ով երյուց հայկական թողոր սիր-տերը, տեղի ուներաւ 1934 6 Ուների, Սելանիկի ժեր, Հայաստանի անկախու -Բեան տարեղարձի աշնակատարութեան արքել. : walthe 1

Դուրեան եպիսկոպոսի սպանութեան ութատ արին էր։ Եռազոյնի վեն էա տած էր իր դադաթնակետին, բոլոր դա դութններու ժէն։ Սելանիկի ժէն, ուր կ գունունի այդ ժամանակ, որոշած էին, աննաիրնենաց ցոյցով մի տոնել անկա -իսունենան տարեդարձը։ Նկատի ունենա -4/20 իումենան տարելորձը։ Նկտաի ունենա -ով Թորդոնին անրա կտակերը օրուան վարչապետ զօր. Ե. Գոհտիլիսի հետ, ո -րոչեցնիծ իրբեւ բանախոս Հրաւիրել պայհ Աբեղջեն, Թորդոս եկաւ եւ անժերադեր ղիժեց Գ. դօրարաանկի հրաժանատարուSECULIA, UNAVIEW

## ደቦሀወኮՆ በብኮሆቦር

Ռուսերը ջանիցս յայտարարեցին Թէ ի-րենջ ալ հիւլէական ու Լրաժին - ռումրեր ունին ։ Աժերիկացիներն ալ պաչաշնական կացիներն ալ պաչաշնական Հաստատեցին Հիւլէական առիթներով Հաստատեցին հիւլ պայթիւններու արձանագրութիւնը՝ ոտուկ կազմածներու միջոցաւ։

տում գաղատածաթու ուջոցաում Հարց է Մեկ կարելին՝ է քրածին ռուժ բե-բու պատրատութքեւնը։ Այս հեղ տիւնակ-ծերում մեկ գծուար է կայն ռուսանհասի-բուքքեւն մը։ Այսումահղերձ իր այժմեա -կանու Բեան Համասը փորձենը Համաստատունի այատասիսանել, չապետվ Հայինակաւոր

Նախ բաներ թե ջրածինին ուժը ինչ երեմամարիֆրրեսվ միաբը իչ անգւր ու ես -ու ին Հրաաքիճեսւիր աիրմբներ արչուրիր ու ին Հրաաքինեսւին աիրմբուն ու ևս -ուս հայուրա (Հաքափաշսհ գերաուրեր արաշրով)։ Ճետ – Աքր սհ դորսից է «ՔեկՀի քեկոր» արայով են համեր չհագերքի հրահեպարը բերլու-լոն ասամբեւ երերձ ֆրեղուելիւրն բւ Լուս - Հատես-բանաք միասուեք անաչը ու եր նակ երուցունին, չուիս ջրուրսել է «Հետո – ջորց հուները գրեր գրեր հուներ ու չևետ Հայանհուտը, հերուրսիս, ուսուրսել է «Հետո – Հայանուսես հերուրսիս, ուսուրսել է «Հետո – , յետոյ չողարձակ ԹԹուա րականինին, դետոյ լողարձակ Թիուա -ծինի եւ և վերջեղ կը վերածուի հելիովեր Այս լրջանը կը տեւէ հիդ միլիոն տարի ու յուսաց կը թերէ ջասն միլիոն ասուինա-եր կերժութիւն մբ։ Սահայա և թնաշրջնան հակապետութիւնը ծայր տալու համար անշրաժելու է սկզբնական վեց հարկը Հայար ասուրճանի իրահութիւն մբ, որպես գի հիւլենիը օժտուին աներնւակայիլի ա-

բաղունեսակա մբ։ Այրապես անանց զօբութերնը պետի չունենային իրաբ բանվող
ժիանուլուելու : Հակապոեսային և Հրաժհրանուլուելու : Հակապոեսային և Հրաժհրանութնան երկրորդ պայմանն է Հրաժհրանության արևուսայացույն սաժմանը
գիլուներիսերու եր հասնի: Ինչպես կրհանուն, ի նրեր արայմաններ այլ երկրն
սերայ անկապողոնելի եր Համարունեւ Մահաւտեր ծառայի Հարը : Մինադրեկ պետի
պատարատանակ գիլուները ձեծու
Բենակարեր կան : Մաշարի Հարը ահրանակար առավ բանունայա արևուները առավ
հայն չուտով լուծունայաւ չնարչև իրահինին երկու գիղընկորն, որոնը ահինին երկու գիղընկորն և . «բիլինկորմ» Spilis before afragologischenes, energie here soof die aufoplijgenes in Applijgelijkens i Luhne «hit affiniu» : Punfiniup adminimo \$ Lybby , the thulule was delpar dis gare-

ծածունյուն չածնար Էնութը կր մատարա էր հակել տուրա Էծանր Էնութը կր մատրակ չի հատարակ ջուրը ելիկարական - թինդու -Թեան են Բարկելով է Բայց, — անձրան գանակութքինն մր կր առացունց եւ կրարը կ'արժ էր մատաշորապես մեկ միլիոն ֆր. ւ bul midd Swemmenment humalinh վրայ կը ստացուի առաաօրկն եւ գինը ի -

*| Սեա*ն : Իր տեսակցու*թե*ան մանրամաս – ծութիւծները չյայանեց ժեղի, բայց ըստ, որ պատմական մնալու սահմանուած ցոյց մը տեղի պիտի ունենայ Սելանիկի մէն ։ Արդարեւ , երկու օր հաջը , պատրաստեյ

տուաւ հրկու ժեծ դափնեպսակներ, ո բոնցվե ժեկը հայ համայնըին անունով եւ
ժիսար նախկին հայ կամաւորներու կողմե որչոր սալոգրա հայ դատաւորությու դողաչ պիտքի գետրեղուելին հերոսներու յուչար -մածին վրաց։ Կիրակի առաւշող, դին. հը-րաժանասարութիւնը Հայոց ևկեղեցիկն ուզեց Հայկական Եռագոյն մթ։ Եւ նոյն ոտւոտուն, դափնեպսակները - Թափօրով «<sub>Եւ</sub> տարուղան ղէպի հերոսներու յուշար...

**Յուզումը պատեց ամէնուն սիրտը, երբ** արարանը պատանց անգտուս արթյուրը, որը որ տահասից միջ պայտերի գրույր, օտար դր — ըս շերնու բառանացած կայմին վրայ, ուշ էլի կայմի մի այ դու — բեր արածանույ յունական գրույին գենը։ Ու գորանցցի համապահատի մի հարարական համանին տակ։ Կողջին՝ գինուորական գրումին հարարական գրումիանին տակ։ Կողջին՝ գինուորական գրումանին տակ։ Կողջին՝ գինուորական գրումանին տակ։ Կողջին՝ գինուորական - գրամանին տակ է Կողջին՝ գրկառորական ֆանֆառը լրիւ կաղվով է Երբ Թորդոմի եւ Հայկ . մարժիններու ներկայացուցիչրրևուր ատանրսեմեր բարևեն և և և և և և գրաւեց , ֆանֆառը , լանկարծ , զօրամասի « www.nep was appetite 1842, alpane 42

वेत्रेम् वामामा

Sommywift, Objectifile 1849 ha դ ումեր Արենարի 1 <mark>ուած այս ցոյցը զու</mark>ս բացու խորերգային եւ իքրակ, գ իարգորային եւ Բրրայես որ առում համար հարտ պարտանական դադարներում է յունաս կան կառավարութենան մետ։ Որու հայն եր — կր բաւել որ մեր Դրոյակին և Օրծանրգին ու ընձուրուամ երև՝ ամիա երկիրներու արրութեւանց միայն ընձայ ո<mark>ւսդ պետական </mark>պատիմերը։ ։ ԿԱՐՕ ԳԵՈՐԳԵԱՆ

ՄՈՌՑՈՒԱԾ ԷՋԵՐ

### **ՎԵՐՋԻՆ ՀԱՄԲՈՑՐԸ**

#### (Գ. եւ վերջին մաս)

pphin Եւ անկասուկ, ըպրունակերկեր իրնեց ճանրան, Մինսակ բաղաներին ըսյամբ լու-սաւորումեծ։ Երկու երեց , բայլ յիսույ կանը առին մեծ տան մբ առինւ, եւ և -թիասատրը իրարու վրայ Հիկրուդ այապա դանդակը։ Դուռը բացունցաւ, եւ տարի -բաւ մարդ մր , այուրները աբցունչով լե-ցուն, ըմբ չեր առաքեորդեց մինչեւ ձեծ պրանի մբ դուռը, բացաւ դայի և բեմ -դուն մարդի մբ որուր, բացաւ դայի և և ին -որուն մարդի մբ որ բեռւարան կը խու-սակեր կոկորդեն . Ce milyounch zaprebulbylis

npbuln , bong gt but, muchtob , gpubt 4'bjjuj 4np :

կերլոյ կոր։
Հայն տեսետել ժըն էր, լուսաժվուկով
ծածկուսն լաժպարի ժը ազոտ լոյսին
ստուերինը ովը լեցուն։ Վարադոյրերը
դոց էին։ Մենեակին մէկ անկիւնը, ան կողին ժը կը պետուեր, ու բովը քաժակ մը՝ դեղի սրուակերով, դդակերով,
փոջը տուսիրով հենաւորնալ։ Անկող«Ա. «Հե ստետան ժանանահերով հերիա նին մէջ, սպիտակ ժանհակներով եղերեալ ման յոդնունիւն նկարուած իր ներս ջաչ-բան որ էրուսիում աչուրներով, անոան-

ուսած դիմապծերուն վրայ։ Գեմ գր մեդրա-մոնի սպիտակու Բիւն ուներ, և Բինրային ու աննիեւն դոյն մբ, որ ալ այս ալնարեն չեր։ Իր դեմիսադրկատին բացուսած չեմ գր-դին ոսկորները կերևային պուրս ցրը ուած ու անոնց քով խոռոչներ եւ մորթը կը կախուէր թուլօրէն։

Տորի Պարզեւեան ստեցաւ, դորդին վրայ ծունը դրաւ եւ երր իր նայուածջը յառեցաւ այդ դեմբին վրայ, իր բարոյա-կան րոլոր ջաքութեանը պետը աշեցաւ, որպեսսի մորմոցի շածչ մը չաբոսասակ։ Բայց այդ կինը, կը մանչնար, իր Վերդի հըն էր. այդ դիմադծերը, Թէև ոդեվար Տղնաժամին մէջ դերադոյն `հիհարուԹի րսկը այդ խուսվիչ ու սևւաթեղը նայուած-վեղեցիկ անույութիւնը եւ աչուըները «ը առած՝ կը պահեր միչտ իրհեց նաիսնի շարժում մը ընևլու: Հաստոնի եր։ Ժաժանակ չունեցաւ սակայն Հաստոնի եր։ Ժաժանակ չունեցաւ սակայն

Հիւանդը սթափած էր իր նայուած ըր Հորս կողմ պարտցնելէ հաշ, անրացաարե լի դարմացմամբ յարեց բժիչկին վրայ։ Իր վրիպուկ իմացականութեան սլացմանը վրիպուկ իմացականունինան սլացմանը մէջ ի՞նչ յանկարծական ցնցում արննցուց իր ուղեղին` արդէն Թմրեալ կարողու – Միւնները, իր կետնջին անէացմանը մէջ Թիւնները, իր կետնջին անկացմանը մէջ ի՞նչ գերընական ոյժ գտաւ՝ իր մտածում– ետ ետ գնաց , աչուլիները չողացին խնդա-հար։ Ոչ որ կրնար ըսել։ Բայց դլուխը ի՞նչ գերիսավաս ոյս դսուխը

լիր ճառադայթնման բ, չրթունչը բացուհ -ցաւ՝ մանկական ժպիտ մը ուրուագրելով, «Ախ, Տրդատ», մրժենից՝ նուաղ ձայնով cipe, spraws, apayeg anong dujung dipang dip իր վար ջաջելով, այնպես որ անոր չրը -Թունջը հկաւ Հպիլ իր չրԹանց, իրհնց տաժուկ տարութեանը ժէք խառնելով ի րենց վերջին համբոյրը։

նրբ բժիչկը իր գլուխը ազատեց այդ արը արելեր իր դլուրը ապատաց այդ գետրերիային կաչկանգումեն, մահում ցուրաը դպաց արդնի այդ մարմնոյն չա-չափմանը մէջ։ Ոգեմարը մեռած էր։ Իր դեմ գին վրայ խաղապաւեր անդուրըունիւն մը կը աիրքը հիմակ, անձառ երանունիւն մը դերաչիարինի՝ որ ինդուն հանդատու-Ձեն մեն արաչուն է անգատումը պերալիարձիկ՝ որ իներուն ծանդատու-քինւ մը կը պարպեւքը այդ մաջուր դիմա-պծերուն, ցաւի ծնացն իսկ չքնոգիով, եւ իր բաց այուրծերը՝ պերարոյն վայր -կանին պարծառացմանը մէջ արգմանը ցած ածհուն նայուածը մը ունէին, աչ -խարձային իրեղեն վերացած , իրենց ա-պակենան» անդարես կերացա -պակենան» անդարես կերացա -պականան» անդարես կերացա -պականան» անդարես կերացա -պականան» անդարես կերացա -պականան» անդարես կերացա գայն լացը գիտեց , եւ անվստան ջայիկով իրականին գիտակցունքին իր հորի հուաարուան գեռնան հայնգաւ դողորանց և հերևա դուասիս արագայուն հայնգան անկերով յայտալով արտիս կոլքիս օրծուանը ենկերով յայտալով արտիս կոլքիս օրծուանը հայկիրով

white wift is nape being , unity or girlight be ջաւ, եւ դուսը բանալով դուրս նետուհցաւ առանց նայելու Մինասին, որ վերարկուն efinang man hunget of the absormed the minute per the property of the contract Թեւին վրայ, առանց համարձակելու իսար մր ընել: Երբ տուն հասան, թժ իչկր իր ubbulg bear both theplumping sup Sod :

b , pary & byby , Spymm

Երիտասարդը պատասնուն չառւաւ, այ րազմոցին մոտ երթալով, հոն ինկու դանղուածի մը պէս։

Thomas thing gray beind, quelifite and

դհաց։

- ի՞նչ է ան, ի՞նչ ես եղեր։ Դուն չատ
աւրուած կերեւա կոր, երևոր պատ է
գարձեր, մոկսիր կարևը ևս, լու, ի՞նչ ուհիս «ի՞րադ կր խոսնուի» իրիմոնաթա մր
չինե՞մ - Տամրամ վախորա՞ր - չէ հէ մի սիրտղ պել հղաւ , տակնուվրայ հղար , Հի-ւանղը չա՞տ ղէլ էր ։

— Ձէ, մայրիկ, չէ, բան մր - չունիմ, անհանդիստ մի, բյրոր, ըստւ - վերջապես

Ampiketami, Thepad ap 2 .... for daypadami hamingagamaninghi i G qquayad Atmay ayasinin ugʻing 14 .... hipdah mingi
hami ya hami i hamidagih mindihari banami i
queshibi qini ha portifiki dipur unimi i
hi alimin dheyd hi zhihi mingi shummung ba-

ջած է լիարը ջանի մը տասնեակ հագար Ֆրանջի։ Ինչ կը վերաբերի Բրիիներիո մին, շատ հաղուագիստ տարը մրն է (կաղ)։ ԵԹԼ հասարակ կուրին հինդ հա ար դառրիվրբեր (դօքբերել) դիր, «գարհ Այս Համենածանր քուրը) տասը միլիաս «Ճօ-լեջիւլծոնրեն միայն մին կը հերկայացնե։ Այս Համենածանը քուրը) տասը միլիառ «Ճօ-բերիւլծոնրեն միայն մին կը հերկայացնե։ Այս ռասնատութեսոմբ ռասարակ Զուրէծ Քրիթերիոն սպասել արանարահական չէ։ Աներիկացիջ իրենց արդիական հաստա -աութիւններով լիտիոմի հիւլեները ներկ ըոններու ոմբակոնութեան են Թարկելով եւ ուրիչ միջոցներով տարեկան կր ։ ու հերը - բլոցուրդ տուրավու դր մոտ այսջան հազուագիւտ տարր վը կ՝ուզեն օգտադործել Լրածին ռումրին պատրաս-տունեսա համար։ Որովհետեւ հասարակ անինին վրայ ունի հրկու գլխաւոր ա ւաւևլութիւններ։ Նախ բնաշրջման գաղդօցութատով օնթարդութ չատ դեւրու Թևան Համար կը պաՀանջէ ծուտզ քերժու-Թիւն (երեք Հարիւր Հազար աստիճան, փոխահակ վեց Հարիւր Հազարի Լրածինին

Hydr ghabujad Lawbha anedyhpan punjunganghi muyahpa, mhuhibig fit fir thumanana firibha hubu mya madahpan pungahidh dudun thunia shaphan pungahidh dudun thunia shaphan huray mhitipun thifunganefitishiph bir ատունը։ Քանի որ հիւլէս կան ուժի դազա նիջը չատ սահմանակակ չրջանակի մ ծանօթ է միայն ։

Ուրեմն Լրածին ռումրին պատլ «Թիւնը մեկնելով «տԼօԹԷրիոմ»ի

մեր պատաք վուդան հետքորհենը, որոնը կե հատայեն Բերիներիոնի հերելները ամբա-կոփելու։ Սակայն աստեց ալիտի լունենա-յին այն ուժը եթե առաջ արարուժետն համար կարելի լբլլարնույնեայիներներ հա-րրոր հարաբերորդ երկվույրինանի ըն-Բարգին վեց հարիւր հայար աստինանի Լեղմունիոն մը։

ինչպեն ուժել այս երկրորդ հարցը , Աժեղիկացիները լուժած են դայն փոջը հիւչհական ռումի մի դնտեղելով Զրածին ռումերին մեջ դորեւ պայիկեմը յասակ րերկ պահանվուտծ նուտպագոյն կերմու –

Ռուսերու մասին ջանի մը հաւանակա – ԽուԹիւններ կան , նկատի ունենալով ա՛ – որոց չետազաութիւններ արեղերական Տառադայթներու չուրը՝ որոնց ազդեցու-Թևամի մինոլորտի բորակածինչն մաս մր եր բնաչընուի Թրիխնչդիոնի։ Սակայն ա «ևլի հաւսնական կը նկապուի Թէ անոնջ Ըրածին ռումըը կը պատրաստնն առանց

**ԵՐԵՒԱ**ՆԻ ՎԵՐՋԻՆ ՓՈՓՈԽՈՒԹԵԱՆՑ ԱՌԹԻՒ

*ԽՄԲ* .... Ժամանակին հաղորդած հնք Հայաստանի կեդր. կոմիտէին մէջ կա ... manni mà փոփոխութիւնները, քաղելով տարուաց փոփոխութիւն միջազգային մամուլէն։ Ահաւասիկ «Սովհտական

գէն թեատահարուագ առշաօրարաը գրիս)ցր, իրենց հայերէնով .\_\_

ԻՆՖՈՐՄԱՑԻՈՆ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ. ԲենուՄ ԱԵՐԱ ՀԱՀШ ԵՐԱՐԻ ՄԵՐ ՄԵՐ Օրերս տեսիր ունեցաւ Հայտաստանի կո-ժունիտասկան պարորի կենպրոնական կոմիսեր հերթական ոլինումը « Վինումը ընհարկեց ՍՄԳԳ կենակոմի Յուլիսնան եւ Սեպտեմբերևան պլինում -

Յուլիսնան և։ Սեպտեմ բերեան պլինում հերի որողումների կատարման ըմինացրը։
Գյինումը նչեց, որ Հայաստանի կ ֆինումը նչեց, որ Հայաստան ՄՄԻ մինիապների բիւրսն և։ Հայկական ՍՄԻ մինիապների բույեսը չեն ապահումեց ՄԻԿ կենական Բույեսնան և։ Սեպտեմ-ունում, ու Մեպտեմրերհան պլենուժների որոշուժների կա -տարուժը, ևւ Հայաստանի ԿԳ կենտկոժի եիշնոյի աշխատարճն ժա երրանիսւագ չանհի դասիր անկրուդր

ընդունեց ծառայուն դրոյուց պրոսես դներունը ընկեր Գ. Ա. Յարույերնա-երե Հանեց Հայաստանի 49 կենակոմի ա-տային ջարտույարի փոստից եւ Հայաս – տանի Վարեսակոմի կազմից ։

թրիթերիոմի , Իսկ հակազգեցութեան ան-Հրացիչա Հիկալութիւնը յաստոն կը ընթեր Հրացիչա Հիպուն Գափիցայի մէկ հնարջին որ Տիմնուած է նլեկարամադնիսական հա որ Էիսնուաս է երեկարաանագերապիա հո-ասնեցի մի սաիկարծուկան անվատում էն յաւավ եկած ուժ ին վրայ։ Գործնական օրինակով մը բացատրենը ։ Երբ առակին ելեկարական կոնակ մը բանանց ու դո – ցնեց, յանախ որաշար կայծ մը կիրք և Այդ կայծը կր հերկայացին Հապարարութ վույնայի հուանը մը։ Ու երբ 110 վույնայի ձեռ Աիևոսա է ծասանը մե. "հուաեներուն վոլթայի հոմասերը, ու ութ ձեր Թելերուն հոսաներ կը փոխակերպուի թաղմապատկետլ ուժի մը, պէտք է եթե ահատեսամ տանճաշսնուց դն մերստաա հի դն դէն ընրիանարար մօհաշսն Հսոարճ աւրիկ մօհաշսն Հսոարծ դև դրավայր աշող-բարորդին կբէ իրբ աչուրի անգ բանստանաբ հասնատվարումում ուշ և ըն և մերան Հանո արտադրող տարցաւորուտ որ գտուարա -րոյծ հարց միս է։ Այս ահտակետով ատեւ -արակահ հասարակ ծաւ մը յարժարագոյծ «ումերը կը համարուի, եկատի առեսկավ իր ծառայը եւ չարժում հահղաժահջը։ Ու մանաւանդ իր արտադրած 80 – 100 հա – մաև ծիքսվանի բնրիանակար <sub>Հ</sub>ոսարեն կ րեւ մղիչ ուժ , րաւական է Գափիցայի մե– Թոտը իրադործելու խոլոր - ելեկտրա –

New 68 has sprud tingburges Samply ուժրի գոյութիւնը կամ մոյանը մասեն արագարագարաց լարդեն մ

ANTONE TOBULABLE

Հայաստանի ԿԳ կենակոմի առաջին ջարտուղար ընարուհց ընկ․ Ս․ Հ․ Թով-

սաստանը : Կինում ը ընկ. Հ. Մ. Մարտիրոսնանին աղատեց Հայաստանի ԿՊ կննականի երկ -բորը, բաբտուշյարի պարսականութիւննե-լեց եւ ընկ. Բ. Ա. Գրիգորհանին՝ Հա -աստանի ԿՊ կենականի լաստումարի ուսանություն իշրրբ նին

. Հայաստարիածոերից ։ Հայաստանի ԿԳ կենակոմի եր բարառողար ընտրուեց ընկ . Հ. Խ . դարևանը։ Հայաստանի ԿԳ կեն կենտկոմ ի ջարտուղար ընտրուհց թնկ. **6**ա. Ն. Ձա-

ապրամերայա գորինանը: Պինոսելը Հայաստանի ԿՊ կենակոմի թիւրոյի անգաժներ ընտրեց ընկ. ընկ. Ս. Հ. Թովմասնակին, Հ. Խ. Մարդա Պատրիկանին, Ա. Ե. Գ habinhad h հանին , Յա · Ն · Ձարոփհանին , Ա · Ե չինհանին , Մ · ¶ · Պապհանին , չինասերն, Ս. Կ. Վապեանին , Կ. Բ. Մարտիրասովին, Գ. Վ. Գիսիունովին, Ա. Ա. Բունիաքնանին, Գ. Բ. Գնտրասնանին և։ Հայաստանի ԿԳ կենակոմի թիւբոյի անդամունինան բեկնաժուներ՝ ընկ. ընկ. Ս. Ա. Միջայչկնանին և։ Գ. Ա. Տէր Ղա-

Պլենումի աշխատանդներին մասնակ – ուժ էր ՍՄԿՊ կենակոժի դարաուղար ընտ

կեր 9. Ն. Գուպելովը ։

#### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

*٩ԱՏԿԵՐՆԵՐ ՄԵՐ ԳԱՂՈՒԹԻ ԿԵԱՆՔԷՆ* 

ՄԱՐՍԷՅԼ . -- ՄԷկէ առելի անդամներ գրած են եւ դրած են չասեր, մեր գաղու-Բի աղգային, կրթական, կրծական, մարզական, մշակությային, հայրենակ – րացառիկ երևույթ մր պետ կը մղե գրևյ սատահին իր արտարգական կեսմերի մասին։ Չարի փորձեմ կարեկի հղածին չափ ման-զարումի իր արտարգաններով "մինչ արդ սարգարին եր արտարգաններով "մինչ արդ սարգարին երևույթ մր պես կը մղե գրևյ

դասարու արացմութիւնը դեռ ևս սեփակա-նատեր չէր «Ամփերու», պանդովենրու մեջ կը բնակեր, սկտաւ օգծել Շիրակի եւ Ֆիլիպէի աղէտեալներուն, տուաւ Հայրենիջի վերաչինութեան, ներդաղթին, ազ-դային դատի պաչապանութեան։ Իսկ այս րարհծալատակ բոլոր ձևոնարկներուն "մա-ծաւանդ նոր սերունդի փրկուԹեան գոր ծին, որ կր կազմէ կենսական աչխատ ներէն մէկը ։

սորդս ոչվը ։ Նոր Տարուան առնիւ, ինչպէս - ամէն թագարի ժէջ, նոյնպէս ևւ Մարսեյլի բո -լոր ժիունիւնները Հրապարակ հյած են , ծառահանդէսով ու պարտհանդէսով եւ ա-Surmity burne Phil de .- Lt 7'014 -Հառասիկ հորոշիրեն մը.— Լէ գՊիվվ Վարթեկոյի գարոցի խնամակարութիւնը Հանդանակիչ յանձնախումբ մբ Հրապա – րակ կը Հանէ ուղղակի դրամ ուղելու Թէ իրենց դիուլի ևւ Թէ դաղացի Հայրենակից– ներքի, որպքոյի կարձնան տեւականա ցնել, շիրվուբնահ օրծ հրանակուսագնել, շիրվուբնահ օրծ հրանակուսագնութաբնիները (Հայերքեր դրասըն բնաչթ)։ հետակայութնան երկու պա բռններուն կ՝բներանային Թադեցի երկու
օրկութերն ընաձիա Դուսիրան է Արբուգն Տիսասուրիան : Այս ձեռներքը եւ անօրիարդներ (Ասանիա Կոլովանի եւ Օրդա-էի Տրրասուրիան՝ ։ Այս ձեռներեց եւ ան-կոնել յանձնախումերը վեց ժամ պատրյա մը կատարելով միայի թաղաքի խանուքներն ու պործատեղիները կը նաւաքեն 41-400 ֆրանջի դումար մը։ Կարժէ արձանագրել ջանի մը արտա

յայտունիւմոնը ։ — Իմ կողմէ արձանագրեցէջ երկու հազար ֆրանը: Անցեալ տարի տուի, ա եթէ չարունակէջ մնալ չէզոթ, առանց այո կամ այն մարմնի հովանաւորութեան ։

կան այհ մարմեի Հովահատրութնան — Ուրախ են որ կ՝ ուղէչ փրկել նոր աեւ բունոլը, բայց ուկչ, ինորեն , ի՞նչ պիտի ըրայ այս մեր օրիորհեն , ի՞նչ պիտի ըրայ այս մեր օրիորհերուն ապա գաև։ Մրցակցութիւմ որ մահոֆ դեմ։ Օտարուհիները կը իսին մեր լաւատրեն հրատարդենիը։ Ի՞նչ կր մասնեց այս մասին, ի՞նչ կր մասնեց հայտնանի մեր ձևերը , հերև ինորհերը , Տիկնահրները , մամուլը, — Գրեյեչ հաղար ֆրանդ , բայց ինդ - թեմ կուսարանունինի մը, Բարկելովոա - ինոկ լուսարանունինի մը, Բարկելովոա - կանը չէ՞ որ կը Հովահատրեր ձեր դպրո-

տակ, իսկ հրկու տարի է փոխադարձ յնութեամբ մէկ դասընթացը միայի ունինը 40 աչակերոներով, առանց դադա-փարի եւ դաւանանքի խաղութեան, եւ կը վայելենը ժողովուրդին հովանաւորու -Թիւնը:

Ուրեմն խնամակայունիւնը ուրախու -նեամբ կ'արձանագրէ մեր Հայրենակիր ներու որտարուխ աջակցութիւնը։ Այ ուրքում կազմակնրակց ցերներոնը ւ այս ա -ուրքում կազմակնրակց ցերներոնի մը մի -այն արակնրաներու համար, դպրոցի որ-ըահին մէջ : Ներկայ էին խնամակալու -Թեան Աւ- Թաղեցիներէն ներկայացուցիչրծան նեւ Բաղեցիներին ներկայացուցիչ-ներ։ Ուաուցյունին այլ իկումի Հանդիպ ժանուկներու նուսնոր իկնանելու Համաց Թիլադրանչներ ըրաւ Զեդի ունեցան իսք-դերգներ եւ արտասանութինները և Այս-ներաներում Հասկնայի ընդուով իրատա-կաններ խոսեցան Գ. Գ. Հ. Վասժանեան, կ. Յով Հաննկսհան և. այս տողերը գրողը ։ Բոլոր աչակերաները ստացան առայո ժ գեղէն, իսկ Տէր եւ Տիկին Մէրնիեւ դայնարությանը առաջում արագոր գրոյեն, իրա Տեր հեւ Տիկին Մեր հիսած գրոյե հետմակալունիւնը այս առնիև կր դակ է հետմակալունիւնը այս առնիև կր դարարարե նե դարոցին որանը սիրայթյայրությալը արամադրուի Թարի բոլոր՝ աշխ կաղմակերպունիւններուն եւ Հայրենա -կիցներուն նչանաուրի, մկրտունիան կիցհերուն հչաստությ այլ Հաւաջոյβնհրու Համար ։ Մ․ ՄԻԼՏՈՆԵԱՆ

կատը։ Մերթ ընդ մերթ, երիտասարդին

կատը։ Մերքը իրդ մերք, երիստոսարդին հուրծըչն տիպո հառաչ մր կլ Բոեդ, ու անդամեները կր չնցուէին շղաձրարար ։ Յնաոլ, թեչ ջիչ, իրկառունիւերը մերը - ձացաւ, արժումեները հանդարանցան , դէմ ջր վերսաին դաս և իր սովորական ար-տարարառաները՝ ջիչ մր աւելի ախուր ձինայի, եւ մորը ձնուջին ճարտար չվոււ - ձինայի ու և մորը ձնուրին արտար հան հա ոսպատիչ լոյպերուծ ու տապետավենրուծ արձեւու ով եր ենրարկեր իր ժենը, աչ -ուրիերը զոցունցած եւ ծրացաւ (Մարժի -հայ մի անդաժ եւտ ի գործ կը դեկ իր իր այի տահ որ վարտոս ասողողթության այի տահ որ վարտոս ասողողթության **1**ահգարճն Ղահաարբ բո THE FUELLEUI

BՈՒՆԱՍՏԱՆԻ եւ Պուլկարիոյ գիւանա ինչ Հասնեմատուβետմբ պիտի կատարներ իրենց ծիւքական Հատուցումները, Հա «ժանայն Փարիրի դայնադրին։ Կայ ծանո 
Պուվարիայ արտակարը վերադիման ինգիրը -- Արջեչի եք առևի յասնանա ենԱրտահիոլ Հետ հրած յարարկութնետից 
Հետ Նովերուներ է Հրաժանար 
Հետ Նովերումե։ Կը կարծեն ի՞ք միայի 
«Քիկուս Սովերումե» Վը կարծեն ի՞ք միայի 
«Քիկորային Համաձայնութեամբ կարելի 
Հուծես առ հետիոր *Է լուջըն այս իրժիևև ։* 

LJOGTUG 4«RUINUB»

## Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Հարիւրապետ Մէյթլէնտ աւելի պոստեց յոնջերը ։
— կրցա"ւ խոսիլ ժեռնելէ առաք։
— Այո , կրցաւ երկու բառ կապկպել։
— Որոնջ ե"ն ։

— Պատուհանը … — Պատուհանը … — Պատուհանը, կրկնեց հարիւրապետ Մէյթլէնտ, հասկցա՞ր թէ ինչ րանի կ'ու-

ղէր ակնարկոլ ։ Գլուխս չարժեցի — Քանի՞ պատուն արարուման կար իր ենջարա -

5/5 dt9:

— Միայն մէկ հատ։ — Բակին վրա՞յ կը նայի ։

— Այո։ — Բա՞ց էր Թէ դոց։ Բաց էր եԹէ լաւ Կը յիլեմ, բայց Թերեւս ձեպմէ մէկը բա-

ցաւ դայն։
— Ոչ, միչտ բաց էր։ Ինջնիրենս
Հարցնեմ Թէ…

Monga hampligh:

Nongu կարացի։

— Շարուհակեցէջ, Օրիորդ ։

— ԳասուՀանը բեննցի, անդնական բան
բույստայ է Էր հարցենն Մե արդեօջ այդ
բացուածջին մէջ փոխեցին դաւաԹենրը ։

— ԳաւաԹենրը փոխե^լ։

— Այո , Օր · Ճոնսըն սովորութիւն ու -հեր զաւաԹ մը ջուր դծևլու ջովը, դի չերուած համար։ Կրհան այդ - զաւակ

շերուած համար է հրհան արդ. գոււանը
վերցուցած գլլուլ եւ տեղը դծել է ասիտ
ջորհրարիջով լեցուծ դաւան է է

— Սա՞ր ինչ կ՞րակ», Իչլը է

- հեր պարհունիշեւ մը կատարուած
է, մարդապահը պարտարուած
է, մարդապահը պարտակարար այդ ձե

- ով շարժած է Արβուծ վիճակի մէն ոչ
ար Թոյի կը իսե Լուրի տեղ է հայց ենկ
սովորութիւծ ունի դիչերուած որնացած աստան մո ծու հենու ու հասատատ նես սովորնություն տեղ դրդորնուա ըսթացջին պաշայն վ քուր խմելու, դիսազդաբար քեն-ւր կերկեցին, դաւանքը իր դրած տեղը կի դանե եւ կեր գուծ կեր արքիում բաւակած կը խմե ժամացու աբարջը Հատկծայե ա -շաց: Հարիւրապետ Մէյիկենա մասձեց վայրկետծ ժը:

-- Գիտի հրԹաժ ջննեժ այդ պա եր ։ Անկողնին դլուխը ո՞րդան հեռու պատուհանէն ։

-- Թեւը երկնցնելով կարելի է սնարին մոտ դրուած փոջը սնդանին ։

— Ա՞յն սեղանին , որուն վրայ դրուած

էր քուրի դաւաթը։ — Այս։

- Incap pubulpad gagacue's to

— Ուրեմն կարելի էր դուռնէն ալ մա նել դաւաթները փոխելու Համար -- Անչուլա ։

— Բայց աւելի մեծ վտանդի մր կ՝են -Թարկուէր, դիտել տուաւ ՏոբԹ. Բէյլի ։

Խորունկ բնացող մէկը երբեմն յանկարծ կարթննայ ամենաթենեւ աղմուկէ մբ ։ Եթե մարդասպանը իր ոնիրը գործանչ թեւը պատուհանկն ներս երկարելով, ա ռանց այլեւայլի ամէն ապահով

- Միայն գուտքին մասին չեմ մասծեր, լսաւ հարիւրապետ Մէլիկչնտ, մաացրիւ։ Յետոլ ինջդինչը ժողվելով դարձեալ ինձի

ուղղեց խոսքը :
- Ըստ ձեզ, այս խողն կինը զգալով որ արեսի հեռեի կ'ուղեր ձեգի հասկցնել Թե րդ դահգիքով րախնրանրքի էն աշևաժահ – ոնտասութարէր ին մասաք գև նսենիր արմ ո հասաքը գ<sup>ն</sup> տոկա ճնաշիանիք մենաց բջ

- Թերեւս չէ ճանչցած իր գիլերային

տյցելուն, ըսի ։

— Թերեւս առելի լաւ էր որ փորձած ըլլար ձեզի հասկցնել, ինչ որ երեւած հահած էր նախորդ օրը։ Տոջն՝ Բեյլի

— Մէյինլենտ, մահուան ատեն՝ մարդ երբեմն կը կորոնցիկ համեմատութիւններ րու իրական իմաստը։ Այն իրողութիւնը րու բլադատ լուստար։ Այս բրողութերեւը որ ոճրադարծ ձեռը մի բայա գատուհանեն հերս երկարած է, կրնար լիկել այս կնաջ միաջը իր վերջին վայրկնանին ։ Որեն համար, կարևութը այն էր որ այս պարադան հասկանել ուրիչներուն ։ Դժ հաշենում հասանար,

կարծիքով, իրաւունք ունէր:

նելու հրաչխաւորութեան նոր ձեւեր, ա – պահովութիւն ներչնչելու համար Խ . Մի – ⊌հան՝ զերման դինապաչտու Թեան վե -«ՏնուԹեան ղէմ ։ Ազգաժողովին ղաչին րածևունիան դեմ ։ Ազգատ ողույն և պաշիս ոչ և ո 1943 հանդնուհորոնրային դարևա դիրը արդեն կարևոր հրայիներներ են Սո-վետներա. ապահովունեան համար ։ Եւ-որոայի մի հարարա դարապանունեան ծրա-դրին չնորհիւ Դերվանիա այլ հույ չի կըդրին չնոր-ըն բողատորատ - դլա- - Հան Նար լարձակիլ սեսէ մէկուն վրայ ւառանց Ֆրահսայի , Անոլքեսյ , Մ - Նահանդհերուն եւ Քանատայի , դրեխել ամրողք արևոմա -ետն նւրոպայի աջակցութնան »:

Եգրակացնելով , նախարարը չեչտեց թե Երբես նախապայման համահայնութերա հաչնակիցները շլեն կրնար քուրը ձգեյ ի առնուսծ պայապանողական ժիշոցները, հորսեւ նախապայման համաձայնութեան

Սույինկթերի խորհրդային դեսպանը × Աշույիների իր իրդ- գրայիս գրող-և Մ. Նահանդիներու արտաջին հախարա-բը Յունուաբ 11ին տեսակցութիւն մը ու-նեցան Արգիսնաուրըի հիւլնական ծրագրի ժատին։ Այս տութիւ Գ. Տրլրս յայաներ Զե իրներ պատրաստ են ընդլայնելու այդ ծրագրը, նկատի առնելով հանւ Խ. Մի -" Հետև, աշտանոներս հեռ, նահան գեն ութեան առաջարկները հիւլէական ղէն –

ությաստ առուսյան գնագին։ Տեսակցունքիշնը բոլորովին դաղանի էր Եւ տեւեց կէս ժամ ։ Յետոյ ծանուցուեցա Pt հոր ահուսկցու Թիլի մը տեղի պիտիու-հենայ , Գ. Տըլըսի Գերլին մեկնելէն առաջ հենայ գ. ծըլաց գորըս աղաւյծ առոււ Որևել վերջնական որոշում էէ արուամ։ Որ կարծուի Թէ Գ. Գ. Մորոնով և Տրլըս առելի լայնօրէն պիտի ջննեն այս խնդի – գ. Գերլինի մէջ, Յունուար 25ի ժողովին

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎԻ սովորական նստաչըջա-ծը բացունցաւ երէկ, հրեզչարքի։ Կը Նա-իսպահէր հրիցագոյն անդամը, Գ. Մարսէլ Քաչէն։ Նախադահութնետն համար ձախաղժետի խմբակցութեանց թեկնածուն էր

ակցութիւնը։ Խ. ՄիՈՒԹԵԱՆ Գերադոյն Խորհուրդին

ա . ՄԻՈՒԲՍԱՆ Գերադոյծ հորձույթին հարձրարամո- ընտրույի կեմծերը պիտի 
կատարուքն ժարտ 14քն ԹԵՀՄԱՆԵՆ կր հեռագրեն ԹԷ ձերրակալունյաւ Հաղորդակցուհնանց հավարարը, 
Հոյահայի ՄԷլջատի , որ Հրաժարած Եր 
հայիաւ դեփան կորհի է Կանրատահեր 
ԲԷ դառած է պետուքնեան ապահովունեան

ՄԱՀԱՑՈՒ ԱՐԿԱԾՆԵՐ — Օդը բաղդաս ԱՀԱՆՈՐ ԱՐԿԱՐԵՐ — Մեր իարդա-տարար մեդմացած է Ֆրանսայի եւ կեղը ։ Եւրոպայի մէջ, բայց մահացու արկածները իրարու կը յաքորդեն , ձիւնակոյահրու հե-տեւանջով ։ Երևսուն հողի մեռան Ջուիցերիոյ եւ Աւսարիոյ մէջ եւ. հազարաւորներ անպատոպար կը մնան ։ Նիւթական վնասը ժիլիոններով կը հաշուհն ։ Աւսարիական Երևուն գամանմարնարու Ֆրրի մերագուրդ է թո ի ըրողը հաղորդությության դրդուսան է ու Նահանդներուն մէջ ալ 45 հոգի մեռան փոխորը հաղորդությության գրվ։ Շուէաի մէջ այնջան ձիւն տեղացած է որ տասը այսթոս արու առլագ Հազիւ կրնան մաբրել։ ԱԳԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ դէմ դաւած բլլալու

ձերբակալուելով **ամ բաստանու** Թեամ բ ասրաստանութ վորկադրունցու Գ. Մհառէ ՍուջիԷռ, Համայնավար կուսակցուԲնան ՍԷնի չրջանին ընդՀ․ ջարտուղարը։

#### « ZUBUUSUL»

Աժսադրին պարահանդէսը Փետրուար 13-ին Ժամը 21էն ժինչևւ լոյս ։ Կր խնդրուի նկատի ունենալ ։

USUBULF

ՀՈՎԱՀԱՐԻ ԵՏԻՆ, պատկերներ (Գանի մը օր միայն, Օհանը, Միչնարար, դարե-րու մէջէն), դրեց՝ ՇՈՒԱՐԴ։ Մատենա – չար «Вուսարեր» Թիւ 58: Գին 500 ֆրանը։ ULPAU BANGUPQUE ZUB UTHABPH : Ալում Եմու-600 ՀԱԾ ՀԱԾ ԵՐՈՐԵՐԻ Դատական դեմ բեր Առամին բարջ և Է գու-հատրից հիարձեր (Ս. Պարթեւ, Ս. Մետ -բաղ, Միրիհար Արբայ, Խ. Արովեան, Հ. Վետեց Ալիւյած, Երիսենան Հայրիկ, Բաֆ-ֆի, Գամառ Քաքիկաս, Միջ. Նալրանա լուոս (հրջան, արրասան Հայրիզ , ապ-ֆի, Գանառ Բանքիպա, Միջ - Նալբանա – հան, Գրիդոր Արծրուհի, Գետրոս Ադաժ – հան, Յով - Այվազովաջի ։ Կազմեց Հ. ԱնԼմեան, Թեհրան ։ Գին

երկու առյար է

*ՄԱՐՍԻՑՆԻ ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ* SUPPRUPER SOLUHUSUPARPAREL

99°F-8110°PM212° 8060190501 MPPPPOL Սայոն Ալհամակարայի մէջ Այս չաբան ժամը 21էն մինչեւ լոյս։ Նախաձեռնութեամը Շըջ՝ Վարլութեան եւ հայնասուղութեամը Հ, 6, Դ. Շջջ՝ կոմիաէի։ Մասնակցութեամը 11 մասնա-

Կը խոսին ♥. ♥ԱՐՈՆՎԱՐԴԵԱՆ (Փարի-, be 9. U.SAPE UUSPPAUBUE

Գեզարուհստական ընտիր բաժին ։ Չաւհչա մր Ն. Մ.ի Սէն Լուի մասնա -

#### LUBA SPANY

UUBLUCISH BE ULUBARI LARECC 26Ր ՍԻՐԵԼԻՆԵՐՈՒՆ ԵՐ 26Ր ՐԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒՆ ՀԱՑ ԿԱՄ OSUՐ LUC-ANDRE MARCEL -h

## GRÉGOIRE DE NAREK

ANCIENNE POESIE ARMENIENNE (Ed. des Cahiers du Sud)

արդատաստանան հայուր հրատարա -կութերև ը հոյենակը է վեր էր հանչ ԳՐԻԳՈՐ ԱՄԵԿԱՅԻ հահմարը, և հա -հայ խարհայեն արժեքը, հայ բանաստեղ -ծութեան - Էժև՝ 1000 թուծ ։ Գենել՝ «Անդաստաներ խմբաղբու -հան -Գեղարուհոտական մաջ։

Դիժել՝ «Անդաստանշի խմբաղթու -թեան, տալ Արաջո 46, Rue Richer, Paris կամ «Յառաք»ի։

## ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՍԷՑԼ

կր կազմակերպէ դասախօսութիւն մր երկուչարթի իրիկուն ժամը ձիչդ 9ին Քաֆէ Նոայի որահը։ Կր խոսի Գ. ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԿԻՒՄՇԵԱՆ

գը ընանը 4, 000 304 ՈՕ 41-19 00000 Մասնաշորապես կը հրաշիրուի նոր սե-ունոր, որուն առիքի պիտի որուի ար այսյասենըու եւ ծերկայացնելու իր տե-ոկէտները։ Մուտրը ազատ է սուկչուները

#### 20962029408

արոս աններին Գ. Նչան Միջայքլնան - կը ծանուցանկ Բէ, այս կիրակի Փարիզի Հայոց նկեղն – ցիին (15 ռիւ Ժան Կուժօն), - մասնաւոր ՀոդեՀանդսանան պաշտոն պիտի կատա ուր իր կնոք, ոզրացեալ Ալիս Միջայէլեա-նի ժահուան Բ. տարելիցին առԹիւ։ Կը հրաշիրուին ոզրացետլին յիշատակը

յարդողները <u>։</u>

#### «ՀԱՅ—ԲՈՅԺ»Ի ՔԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Լրացաւ »Հայ – Բոյժ»ի 13թդ - տարին։ ը իներրուի բաժանորգներէն, որ փակեն իրենց հին ու նոր հաշիւները։

երանաց երև ու ասը հաջրուարը։ Տարինիորով ապատեփ ստաացողները եւս ժաժահակի է որ ապացուցանին Թէ արժանի են ցոյց արուած վատահութենան՝ կանիրկի վճարևլով ելք այս հոր տարե լրքանին, փակելով հաև երև հայիսերը։ «Հայ - Զոյժեր բաժներին է 800 ֆր

Ֆրանսայի համար , հազար ֆրանջ արտա-սահմանի համար , Նորունցէջ ձեր բա -ժանորդագրութիւնը , ուժ տալու համար այս մէկ - հատիկ թերթին թարզառան ։ ման : ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ Sug. Հասցէ՝ 32 ռիւ տր Թրէվիզ, Փարիզ (9)։

#### **Ֆ**ผาบบน 2 และ LUU คน น

ՖԻԱԿԱՍԱՀԱՅ LUMԻԱՆ
Նոր Տարուան առքին, կարահի ընկերա Համակրական Հաւացոյքի ահոյի կունհ Հայ այս չորեշարքի դիլեր, Դատե որ Հարահի վերիայարկը: Փոխան դատախո Հայենան կը կառարուի մաջերու փոխա
Հավուքիան կը կառարուի մաջերու փոխա
Հավուքիւն, Նիւքը՝ Լարաններու դերը
հայեւ ինչ հի հայկ - կեանքի մէջ

Uneman wamm &

#### « ԺՈՂՈՎՈՒՐԴՆԵՐԸ Կ'ԵՐԳԵՆ »

«ԾՈԼՈՎՈՒՐԻՆԱՐԱ ԿԵՐԿԵՒ»
Ինչոյան անձեն տարի, որ տարի որ «Հա-դովուրդները կ'երդեն» միքադրային ֆոլ-դյորի հանդեսը անոքի ալիաի «ռեննայ մարտ 28քն, բարձր Հովանաւորուկնամը՝ ժան Սարայի կմերատեսուչ Փարիդի հա -մարտարանի) եւ նախագահունենամը՝ Տի-

երի Ժահ Սարայի ։ Մածրաժամութիւնները յառաջիկային ։ ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ — Դաչնակահարուհի ԳՈՀԱՐԻԿ ՂԱԶԱՐՈՍԵԱՆի նուագահան . ղէսը մարտ 9ին , Սալ Շոփեն Փլեյելի մէջ ։

#### IFEC FILARLARCE THEORY.

վերջին չարթեռւան ընթացջին չատ մե թաժահորդները մասնաւորաբար Փարիդի աթուարձաններէն կը դանդատին թէ թերթ ուրաև

չև հասանար: Կը փուքանը բայանել նել ամ էն օր կա-հոնաւորապես ներնատարին կը յանձ -հուին, սովորական ժամերուն, բաղոր ներ-ները։ Յապաղումը հետեւանը է Վերին մասնակի դործաղումի, երը ծրարհերը դեպուերան կայարաններու մէն։ Ածշրանելու դեմումը կատարած հեջ նղինատարական վարլունիան, այս անկա-հոնուհեան Համար որ պոլորովին անկախ է ձեր կանգին :

& dbp hudete :

## WERDER THE SUPPRIE UPPER

Նախանհոհունեամբ Հ. 6. Դ. Նոր Սե-թունդի Անկէսի մասնանկոյին ։ Կիրակի 17 Յունուար ժամը 16 — 23 ,

140 bis. Av. d'Argenteuil, Asnière ACTURATED SUMUL WELLTAPUT FUFFE », «Թորոս ծառայի արվածները»,

թրու և գծորոս ծառայի արկածարը », ինսա ծիծադրութարժ դառելու, հրվու ա – բար ։ Ճոխ պիսֆէ։ Ազատ ժուտը Փորթ Զլիչէէծ թիւ 140, ֆորթ Շամ-դեղենի թիւ 165 Հահրակաոց, իքիկ փրա Պուրիինես, կառ Աե Լազաբեծ չողև – և են hung, bybbt Anem Rufuduj

#### THE WALLE

Այս ՁորեջչարԹի ժամը 10ին, Փարիդի . Յովհ. Մկրտիչ եկեղեցչուն մէջ, Ան-անակոչուԹեան տոնին առԹիւ ,

հով ակակ առանրոնմուկը բկիմբնում թւ ճաշարան շաներեն, դապառան հափո-ցուտհա դ. անատանանի մոնեան մառն ը տասայ տայրորը մասնառոր քարիր-ըով պիտի առաքնորդուին եկեղեցւոյ խորհրդարանը, ուր պիտի կատարուի Տնօրհների արարաղութիւնը, նախադա – հութենաքը Սերովրե Ծ․ Վ․ Մանուկեանի։ Կը Հրաւիրուի Հայ Հասարակութիւնը ։ Դիւան հոգարարձութեան

#### MAIRALD BARRESSES WULTUBBLS Այսօր Չորեբլաբթի, Տոն Յայտնութեան png. Judy 8, U.

այսօր արոջջարբը, ծամը 8, Ս. պա -տարապ ժամը 10։ Այս կնրակի սկիրը առաշտահա արա -րողունհանը ծամ 8, պատարագ Հոդև-Հանդիստ ըստ Ձամպացնեան կտակի , humble . + wif p 10 :

# ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԵՐԳԻ ԱԿԱԴԵՄԻԱ**ՅԻ**

դասախոսութիւնը ձայնապնակով այս չա-րաթ ժամբ 20 Վ5ին Սորպոնի սայ Ռիչըլիկս սրահին մկը։ Կր խսսի ՏոքԹ. ԿԱՌՏ, նիւթը՝

Ծախջերու մասնակցութեան համար 200 ֆը .: Կէս գին ուսանողներու եւ «Ժէօնէս ժիւգիթալ»ին ։

ՍԻՓԱՆ ԿՈՄԻՏԱՍ հրդչախում բին նոր լրքանի բացման հաւաքոյթի տեղի կ'ու -հեծայ կիրակի, 17 Յուծուար , կէսօրէ վերք ժամը 3էն 9։ Ազգ. Տուծը, 32 ոիւ տր

phylpg: դե չևաշինբը եսևսե ըախքեր արմապ -րբեն էւ ազՀը արսըն սև ին փափածիր աև-<u> գանագրուիլ։</u>

#### ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

SHEEFILL SEEFFIREE

Կիրակի 7 Մարտ, 1954, կկոօրէ վերջ ժամը 2 30ին Սալ տր լա Շիմի, 28պիս Ռիւ Սեն Տօմինիք ։

կր խնդրուի նկատի ունենալ ։

#### ԴեՂԱՐԱՆ SILVESTRE

46, Rue de Trévise,Tél. PRO. 86-41 Ազգ․Տունէն դէպի Լափայէթի անկիւնը Լաւագոյն ընդունելութիւն վերա -պահուած է Թաղիս հայ յանախորդ -ներու ։

Կը խստուի նաև հայերէն ։

### ዓብቦው ዛር ቀኒያቡኒ

Վարժ չարժավար մը (չօֆէօր) արա – մադրելի է իր կառթով (Փէօժէօ 203) կամ

*ւանց կառջի*։ *Դիմել* Տիւտիւքնեան՝ 83 ռիւ Մէն Տընի , Rajadaj, (U\$2):

#### ลกพอแระรถ

φԱՐԻՁ. ... Հ. β. Դ. Նոր Սերունդի Աարոնհան խուժքի դասախոսուքինը այր Հինդլարիկ ժամը 21.30ին Ազդ. Տան ժէջ (Ա. յարկ)։ Կը խոսի Գ. Ա. 209ԱՆԵԱՆ Նիւթը՝ Ոսկեզարեան Հայ դրականութիւն (Շար․) ։ Կը Հրաշիրուի դրասեր Հասարա-օրշի է որվողարուա - այ դիավառութ իւն

IPM .- 2. 6. 7. Lapulighale hadb-

SUPOL - SAMPAMETPULM ZOM. Thուննան ընդեն ժողովը՝ այս կիրակի կես օրե վերք, Փլաս տ'Ինալի, Քաֆե Քլեռ ար 

ժողովը այս կիրակի կեսօրե հաց ժաժ 3.30ին, իսիի Խրիժեան որաեր։ Կը հրա ւիրուին նաեւ հաժակիրները։ Գործոն ան մներու ներկաչութիւնը անհրո

2U8 ԲԺՇԿԱԿԱՆ Միութեան հերթական Varmer mamm t:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ Վիկեի Հ. Մ. Ը. Մ. է տարիկան պարա-Հանոլերը այս արան իրիկուն, Սալտե Ֆեին լեգե դասեներում ձեք, ժամ ը 8ԷԽ Ճինչեւ առառան ժամը 2:

Warmen' 200 Spaine:

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ Կրլնոպլի մանուկներուն համար այլիւս աւանդական դարձած «Մանուկներու Օր»ը կը տոնուի Ֆ. Կ. Խաչի կողմէ, կիրակի 17 Յունուար, ժամը 15-30ին, Արմ Էնոնվիլի

որագին մէջ։

որանիի մեկ։
Մեծ պատրաստուβիւն տեսնուտն է, Հայկական տացուկ ժԹնոլորաի ժջ մեկ զուագնացնելու նայնոր Թե մեսուկները և ԵԷ մանուկները հրականան հայ հետուկները և ԵԷ հանաբերի հայ հետուկները և ԵԷ հանաբեր հայ հետուկները և ԵԷ հայանությունը հայ հետուկները հետուան հարաբեր այստեսիաներուն կող - ժել և Կայանու գապան խնավորվ պատրաստում հրաբերի այնոր համեն բոլոր ժահակներուն, սրանին ժել։
Հոր արևֆե չ Ֆաջցուած որան եւ եւրոպական պարի մինչեւ կես դելնի՝ մաս հաւոր նուադախումբով ։

#### **ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ԼԻՈՆԻ ՄԵՋ**

Նախաձևոնութեամբ Ֆ. Կ. Խաչի։ Յունուար 11ին, կիրակի օրը կկսօրէ կերք, ժամը 3ին, Յորհերու սրահը, 5 հիւ Պօնֆուա, Լիոն։

Գեղարուհստական բաժին։ Երդ, ար -տասանութիւն եւ անակնկալներ ։

ዓትሆ<u></u> ከ8<sub>6</sub>ቶ, ዓትሆ ከ8<sub>6</sub>ቶ ዓትሆ ከ8<sub>6</sub>ቶ 244-246, Rue Vendôme, MO. II 20, Rue Villeroy, MO. 32-10,LYON

## Balandourian

### ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

Վահատութայու գրերը ։ Որ կը Թեխոցե ձեր Հաբերը ։ Սիակ Հաստատութիրեր որ ուհի ծա-թանարուլ վաճառահիրով սուրճը , յասուկ իսանուրդով Հաչուսած եւ ծեծուած ։

Չմոռնաբ աշնական օրերուն ձեր սե-Ձժործաց տոհակած օրերուն ձեր սե-գաններուն վրոց ժեր աննժան Շի-ԲԱԿ ՕՂԻՆ դուտ խաղողի հիւնք է։ Ճորև ժներցով կ՝ինդունինչ տպրա-գորանջներ Ֆրանսայի, դադքավայ -բերու, Ջուիցերիոյ, Կիւնիջայի հա-մար, արագ ապասարկութեամբ եւ

մատչելի դինհրով ։ Ունինջ յունական պաժիա էքսթբա ձիթապտուղ եւ կալամաթա քաշքա–

ձիթնապատուց եւ կալասաթա razzm-վար եւ բանաբի ձներանա կամեր։ Նասեւ Թուրջիոյ յոր եւ պահածոյ պասիաները եւ տոլմաները, թահին եւ թահին հելվա, ապուիստ եւ երջին համեմներ, սալսայ, մահալեպտի չոր պատումեր ընդեղեն (կուլկա եւ Էշվելկ), անշուա եւ ամէն ահսակ

4C FULL QUES USSELENPENT UE անւական յանախորդ դառնալու 4ա -

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9º)



OPUBLICA 30º ANNEE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.
Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9
Tél: PRO. 86-60
C.C.P. Paris 1678-63 Rédaction et Augustian de la Constitution de la Con

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր., վեցամո 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր.

2 mmp 12 dn

14 อกหนกหนก JEUDI

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 

14 JANVIER 1954

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

#### JPC POURC

30ቦች ያԱቦት — ԹኮՒ 7268

## ՊՈԼԻՍ ԵՒ ՄՆԱՑԵԱԼԸ

Թուրջիոյ Հայ Ժողովուրդին վերջին Ճնացորդը ծուարած է Պոլսոյ ժէջ, — 60-65:000 Հուի: Երրևմնի «Գաւառ»էն 30 - 40:000 թև -

արրոստը «բառառոչ» 00 - 20 000 թա -կորձեր միայն կը լնչեն դանապան ջազաջ-ներու եւ դիւղերու մէջ ։ Ե՛Թէ չենջ սիալիր, ամէնէն կարեւոր Բիւը կը կաղմեն Կեսարիոյ լրջանին մէջ

Համախմրուած մնացորդները ։ Քանի մր հարիւրնոց համրանջներ կան Սերաստիոյ, հարրերդի Մարաթագար դաս բարկիրի, Տիզրահակերպի մեք։ Ըսէի՞նջ Թէ միայն տարհуները պիտեն

մայրենի լեզուն, եղերական յիլատակնե-

Նորերը ո°ւր դանէին հայկական դպրոց

րորը գգ. կետնը։ բնախ կը կարդաջ Թէ Պատրիարջա -Ն ռոհուած ջահանայ մր մկրտած է ....18 - 25 - 30 րանկն դրկուած րանչև դրկուած ջահանայ մը մկրտած է ոչ միայն հրախանհը, այլ եւ 18 – 25 – 30 տարեկան հրիտասարդներ ...

ատիսվան մերկնի դասընթացք դ<sup>ն</sup> եարանու Ծարոժար գերրանինրև փսևզսւաց, թր

գտու չայրեչոր դասիսթացը որ թասարու Ուրեմև, բուն Հայկական կևանքը աժ – փոփուած է Պոլսոյ մէջ, ուր կանդուն կը ժամն Պատրիարջարանը, հկեղեցիները , դարողջերը եւ ուրիչ ազդ. , արրարքարանը,

Երբեմնի Պատրիարջարանին ստուհրն է

որ կ հրեռայ, իրբեւ սփոփանը Նախկին իրաւասունիւնները ամրոդքո-վին Զիջուած են, ձգելով սրայն «ովուա -

գրո լոչուաս ու արորդ որայո հովու— պետի հահղամանըը ։ Քեմալական արչաւանըի օրերուն, որո-չած էին հաստատութքիւնն ալ ջնջել, կամ

գարանիարգը կոչև «պաչ փափաղ»։ Ցետոլ բարեհաննցան պահի չին անու-նը, ջանի որ կը մնար Յունաց Գաարիար-գարանը։ Բայց , պարպեցին բովանդակուարողաց Հարական

րեղին պատրիարջի ընտրու [#ևան արուհցաւ, վերա – առթիւ, փորձ մը կատարուհցաւ, վերա -Հաստատելու Համար Ադգ. վարչութիւնը,

հաստատելու համար Ազգ վարչունին եր, տեսում Աորհուրդենրով ։

Անդարտ մինչեւ վերչն ալ ՝ ձերժեց ճանչնալ այդ Վարչունին եր ։

Ար առին, զանագահ արև արևաներին իր ։

Ար առին, զանագահ արևանակներին և փախուկենը , որոեց քերք եւ շրջանակ ունին, աւերի ալսարեցին ժիշուրութ ։

Ար ատիճան որ , պաշտնարկեր և հերուրա ;

հեր արև հրատարակեցին, ապարուցանելու համար Թէ ընչ է ժողովը արտոնուան էր ժրայն վեկ անպաժուսան եր ժրար իր և իր արևանար , Թատ - բիարց ընտրելու հեր առանար , Թատ - բիարց ընտրելու հրատաունիանար , Թէ հաշակը իրագույնիւն գրության այլ ընտեր մասին գրանինը։ դասովարությերը որ վույնարուելու ։ դասովարությերը որ վույն ծրադիրևեր

Կառավարություր որ սուր բոլուրատումեր, որառաքարա, այս խոսեահավարհեր - բէն, պարզ հուրաբարես են անակարեն - բենահատ հետաքար հրանականին հարց - իքանու - քինար - Քի

քույն գն ին խոսբե այե գրարանիրբեու թուրսշան 3 Ֆուտիիի ոնահաշրափար ժբ-հրահրեն թւ դան միդրուդրբե փատանք : դատեսան հետարար առեն հարարարարան ան

Ontanting & principle յրալատանական գն-իրյց մի դիս խոսեր այդ և ձեռնարկներու մասին, որոնց հետեւանքով ընտրու Թիւն-ներ պիտի կատարունի յունուաթ Տեխ ։ Ձեկոյցին մանուանապատ կնդուհ և կ։ հետեսի Սէ կառավարու Մեան ահսակետը

մեացած է անփոփոխ

մեացած է անփոփոխ ։ Լառադոյե է սպատել արդիւեջին ։ Տարիներէ ի վեր դաղունքը յանձն կ՝ առ-ծէ ամէի դուռորունիւն, պաներու համար կրքական և բարերործափան հատատու-քիւծները ։ Երիսասարդունիիւծն ալ կարարրերը կե դեսեց է դեսեսիցի ջարևասիր գևան՝ ժարտակար գիսունիր ջարևասիր հերուն դեսեսուն, հունունը մտոնագ այցելուներ ալ , երգիչ , երգչուհի , դերա-սան եւ ուսումնական որոշ ոգեւորուԹիւն կը ստեղծեն ։

ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԻՐԸ

#### -**ሀደዓ.** ታበጊብՎԻՆ טחר שעויעיעינב

Երեջյարիի օր Ազդ. Հողովը հրրորդ ջուՀարկունեամբ Եախասուա՝ ընտրեց ըն – Վորվարական իննիածուն, Պ. Հ. թերո – Հեր ՀԵՈգ ՀՀ 300 մայնով։ Առաքին ջուՀարկունեան ատեն 17 առել չանան էր ժողովրդական Շարժու – Վի (կախոլիկ) ինկիածուն, Պ. Փիկո ձեսեք է

Twentt ար (վաթոլիդ) թողմաժուհ, Կ. Քրչո Ֆևիմէծ ,իսկ Լը Թրոջէր՝ 130, Մարսէլ Քաչէն 89, հւհ.։ Երկրորդ ջուչարկու – Թհան առաջինը չահեցաւ 217, երկրորդը 272 ցուէ։ Երբորդը, բուէարկու Թևա՝ հեր-կայ էին 564 երհավուիաններ։ Քուէ տուին 557 հոգի, եւ ընտրունցաւ Գ. Լր Թրոջէր։ ծաքային արտավարության է որ երական հուրա ասուած էին ընկերվարական Բեկնածուին, ի հենուկս Գ. Ֆլեմէեի որ Բունդ կուսա կից կը համարուի եւրոպական բանակի ծրագրին եւ արևւմահան Գևրմանիոյ հետ ծրագրի եւ արևահահան Գերժանիոյ հետ Թորուած առաժանայ դարարագրին, Նոր հակապանին ցուէ առած էին, բացի 105 ընկերվարականներին, մաս մր արժասա-կաններ եւ ազգայհականներ, Ուրենե Պ. Էտիս (արժասական) որ 81 տարեկան է եւ 1943 և իկ իր վարեր հահագահումիրու-հը, իր աթառը պետի յաննել նոր տան -հասևան,

Գ. Լը Թրոջէր բարեխառև կուսակից ոև է հերոպական միուքհաև, բայց Բէ din & prin ling be fol for harmyhane blacky mun & siftymuyuk ni stake neufel beganginguit pur նակի ժասին։ Ծնած է 1889ին, ուրեմն 69 տարհկան է ։ Իրաւագիտական ուսումը տարեկան է, Դրաւարիտական ուսունը ա-արտել հատր, դորին ձեռնարկեց իրքեւ փաստարան և Ջեկերվարութնեան չարգերը մտած էր չատ կանուխվել Առաքին ժեն պատերապեն (1914) ծանրապես վերա -ուղուեցաւ եւ աք Մեւր կորեցնեւ Պատե-բաղն կաչան վերադարձաւ իրբեւ ան -գանոլ , չջանսանենրով է Առաքին անգաժ հանրային դործուներ աքեսն հանրահ 1914նեւ հոսեր անուս հանրահ 1919ին, իրրեւ անդաժ Փարիզի ջազաջ արհոտական խորվուրդին : Մրնափոխան ըն -արբունցաւ 1936ին , 12րդ Թաղամասէն : Ինջն ալ մէկն էր այն հրհափոխաններէն րեցի այ մէին էր այն հրեավորհանարդի որոնց «Մասիլիա» հատ, հատան 1940ին, Արիրիկ ե հրվալու եւ կոիսը չարոշհակիլու հաներ հանա 1940 հր. Արիրիկ երվալու եւ կոիսը չարոշհակիլու հանար և իրան կատահաների էր այս արան հանարան հասաարանն էր (1942)։ Նախ Լունասի, հատոր Արժ Էրբրեուերով, Իրիադրական հակարի Արդչ- խորհուրդեն կողծել անպաժ բնարունցաւ առանահակ դիարձրական հոդովի և Արդչ- արաշագանու թեան դործավար երա- հանարես հայա։ 1943ին, օդանաւային դործադեպ և արաշագանութեան դործավար երա- հանարական հոդովի և հերջ արաշագանութեան հանարաբ իրա հարապահան հոդովին և հերջ հարար հայարարար և արաշագանութեան հանարար, իրա 1945ին 1941 հանարահ Հարաբարական հորիեր և երա արտապետուկան հանարար էր հեր Արդչ- հոյովին Ա, փոխ և հարաբարին ի հեր Արդչ- հայարարակին և փոխ և փոխ և հարաբարին եր հեր Արդչ- հոյովին և փոխ և փոխ և հարարակի կենտակառութեինը, հանարական առանապետութեինը հանարակի հետակառութեինը, հանարակառու ւնը «Մասիլիա» նաշը հոտան 1940ին, քին տորաս դարոց Հորուուը վին տոնհապետութիւնը, հանրապետու Թեան հախագահին ընտրութեան առքիւ ։ Ազգ - ժողովին նախագահութիւնը եր –

րախամաչուժերերը, Հարհատերան ա Դի դէն (աստիիր, Հարհատերաշրերար անմ , օսանիր դախարհաչունները անմ , օսանահեր առրադատուրըում է)։ Վարլապետը ա «եկ իրական իլիանումիւն կը Վարկե
ցան Ազգ. ծողովին ատնհապետը, թայց
վարչապետները այնջան լանաի կը փոխուին, որ - միջին հայուսվ տարին հրվաակամ - Ազգ. ծողովին ատնհապետու
- Մեան և Հանրապետուինան հախար քեան եւ Հանրապետուքեան հախադա -Հուքեան պատուակալ պայուծները բաղ -դասարար կարեւոր Հանդաժանջ ստացած են։ Արգ. Հողովին ստենապետը առժա -ժապես կղ վարէ Հանրապետուքեան հա -խաղահուքիներ, ենքէ անուր Մափուր פרב סרה

#### « 9626644466666 »

Կը պատահի որ սովորական նամակ մը, պրպտում պահանջող գրութիւն մը 24 կամ 48 ժամ յետաձգեմ։ Երբեմն այդ ժա-

մերը օրերու կը վերածուին։ Անցեալ Նոյեմրեր 4ին, այս էջին վրայ ուջոր էր բէ «Խայիրի» շարաբերի վրայ « Սրկու հրիտասարդ աշխատակիցներ ու-նի, որոնք պարհրարար ինքնատիպ և -լորթներ կը փորձեն, տակուն եւ սահուն հայերենով մրջ.

Մեկուն մասին խօսեր էի - իր. Պոլաճեան - հատուած մըն ալ արտատպելով

հոտ – հատաքում եր իր գրութենէն ։ Մնացծալը ձգձգեցի, ձեռքի տակ չու – նենալով երեք յոդուածներէն մէկը։

Երկրորդ աշխատակիցը, Սնապեան Պ տեղծ նղիվարդի (նդիչէ արք. Տէրտէր \_ հան) շարք մը բանագողութիւնները ։ Այնուհետեւ ուրիչ ելոյթներ աղ ունե \_ ցաւ , աղի \_ լեղի ակնարկներով , բայց

միշտ պատճառարանուած

ինչպէս կ<sup>յ</sup>րհւայ, դառնացած հոգի մ<mark>ին</mark> է, որ վանքէն լոյս աշխարհ գալով, շատ աւհլի յոռհտես դարձած է։

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 10ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2679

ատիի յուհանա դարձած է։

«Գեհենապետները» (Նաչիթի թի. 5, 6, 7) «

«Գեհենապետները» (Նաչիթի թի. 5, 6, 7) «

հորագիրը —թում բառով « գեհենա —

պարս» — շատ թան չի բացատրեր ։

Ամբողջ ահրունդի մի ողբերգութիւնը ։

Քիչ անգամ կը պատահի որ այսքան որան արանահրեն և յուսախարութիւն հոսի մեկ շունչով ։ Ըմրոստ այլ պաղարիւմ փիրլուծոււններով եւ հասուն խմբագրու — 

հատնը ։

— «Մենը անսանը մարդեր որոնը ու -

Albag manuhg dungan annag ne-phiban hopongka habag garan unquan dhim. Sudan, ac he managhakha: Managandh pangharan acapulih unumundundhehha, mang tuntun milita unumundundhehha, mang tuntun milita untu ac udkanih handk anahununtunka.

ցամար։ Եւ դեռ դէզ մը կրակէ խօսքեր, յանգե-լու համար հետեւեալ եզրավացութեան. — « Հրկուածներ ենք, բայց դառնու –

Հայաստանոր արդ. թուց գուտու բինն չումինը։ Անիրաուսածներ հեջ, բայց որ չումինը, արացողին խօսներ Հաւաստա՞նք թե պիտի յաբողին խօսներ թը գործի վերածել, իրրեւ երիտաարդ ընդ շոր ըսելիք ունին»:

## **Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ** ՆՈՐԷՆ Կ'ԱԶԴԱՐԱՐԵՆ

9555 PANOS FEBRUARES PUZUPUSUKANAPINEC

երկու չարան առաջ, Մ. Նա հահահերու արտացին հակարարը, Պ. Տոյրս, հարե-որ ճառ մը խոսեցաւ, պարգելով իր երկ-թին ցարացականունիւնը ւ հայտարեց ին կառավարունիներ ուժի երկարատեւ հար համար ւ Արլեհառայրի վարչունիւնը ան-որքունի և հետեն իր հակարդենուն ան-դործերը, բայց նուհաստանի եւ Թուբ -գիոյ արամադրուած օգծունիւնը, Մարլը-կի ծրադիրը, արևսմանան ներուսան հե գիոյ տրամադրուաց օդտություրը, սարչե լի ծրաղիրը, արևումահան Եւրոպայի վե կատարուած դինհալ միջամաունիւնը և Համարուին առժամեայ դարմաններ, մի ջոցներ օրոնջ անտասակ դարտատել է Արբ Հրցներ օրոնջ անապարան որ նչդրիտ եւ ան-ժիքական վտահը մբ տեսնունցաւ : Այդ Հրջանը անցած կը համարուք :

ըջնածը անցած կր համարուի։

— « Այժ մ , ինչպես Սովետները , ժենը այ գարտատր ինը ծրադիրներ ժշտին։ ամգողջովին պատմական գարաբրիներ մասին։ ամբողջովին պատմական գարաբրիանի մո համարուի Այս առաջաղբույներան դ. Մ. Նահանրերիանում համար ռազմադիոսական սիալ ձր որևոր իլրար իրևնց ցամագարին առերը կապել Ասիսյ մեջ, ի վետա իրևնց դինուորական պահեստին — 2. Տետասական առողջ սկզրունը մր չէ անատանակ հանառողջ սկզրունը մր չէ անատանակ համատարի սկրունը մր չէ անատանակ համատարի սկրունը մր չէ անատանակ համատարի սկրունը մի չէ ակիրևերու . առանը կրծան սնանվունեան առաջնորդել։ 3. Նոյնակս վասատող է անշականորեն դանձն առձել գինուորական ծանր ծականին որոնն առձել

Նախարարը լհատ մանրամատիօրին պարզից նոր ուղեղծին գլխաւոր կէտերը ։ Հեշտելով Թէ Մ․ Նահանգներուն «ռազմաորանայող ին () - Նատաարանիրում շատաքարգիտումիիոնը հիմաստան է փոխատարան հիմաստան է փոխատարան հիշ արագրության և բարայի Մեներ արանագրեր եներ առակարկու - հիչոներ կառարակու հետ արխարհը բաժ - հերու անանց հետ արան կը ընկեն ապա -

Անդրադառնալով Եւրոպայի պաչտ -պանունեան միջոցներուն վրայ, Գ. Տրլըս

« Աալանահանի գալինջը կնջուհցաւ տադեսարի մը պա<ուն եւ առանց ամուր հիմերու։ Գերմանիոյ մասնակցութիւեր դուրս ձգուած է զինադաղարի համաձայարևւմահ նութիւններով ։ Եւ սակայն ութ րոսարող , նու սարայն - արուս մոհա Եւրոպան չի կրհուր պաչապանուիլ առանց Գերմահիո յ , Նաիսագահ Այդընհաուրը իու-րապէս համողուած է Թէ կարելի չէ հր –

## ՆՈՐԷՆ ՉՀԱՄԱՁԱՅՆԵՑԱՆ

Ձորս պետութեանց ներկայացուցիչնե -ու երրորդ նիստին մէք ալ համաձայ per opperge apurage sty of summany for opperge apurage styleng to dead opperations of the summary 256 deagless of deagless the summar 256 deagless of the summar 256 deagless of the summar operation of the summar opperation of the summar of ոտնց ելքի մը յանդելու։ Հակառակ այս ծախողանչներուն, արևատեսն պետու -թեանց նախարարները Գերլին պետի դա -նուին Յունուար 22ին, նախնական խոր -

հուրի Յուհուաթ 22ին, հայիսական խոր հրյուկյունիանց համար ։
Վերվեն անդկունեանց համար ։
Վերվեն անդկունեանց համանայն ,
Ռուսերը իրթեւ ժողովատեղի առաջար կած են Վերլինի խորհրդային դեսպանա տուեր, ինչ որ անընդունելի կը համար ուի կապուսած ըլլալով արեւնիան Գեր ժանիոյ հետ

## 200 ፈበዓት ሆዕቡዚን ԱՒՍՏՐԻՈՑ ሆኒՋ

200 ՀՈԳԻ ՄԵՐԻՍ ԱՒՍՏՐԻՈՑ ՄԷՋ
Ջիւն - Ճժնոր սարսափնկի առերներ կը
դործէ Աշտարիս մեչ: Արդեր իսկ մետած
կամ անշետացած են առելի չան երկու
հարեւր հայեր, ձիւնակարահրու ռապ ձրա,
որվ կամ սառելով, Անրողջ Շամրաներ
հարուած, գիւդեր կորիայած են։ Արինոչհատ ձիւն կը անդայ և Ողողումեներ և
հարիրիկները կը աստակացեն տասիա,
որ հայեր գար Հարիւրաւոր վիրաւորներ կան է Հա գարաւոր բնակիչներ անպատոսպար մեա -ՀՀՀՀՀՀՀՀ իսկ նիւթական վնասը միլիառ ներու կը հասնի

արրու գը տասեր ։ « Սակտասի մաշը » զոշեր պատնառած է ծաեւ Ջուիցերիոյ մէջ ։ Ցարզ հրեւան հահուած են 18 դետիծեր ։ Ամբողջովին ածշետացած է դեւզ մը իր 29 առեներով ։ Ֆրածսայի եւ Իսալիոյ մէջ ալ առատ ձիւծ կը տեղայ։ Փարիզի մէջ՝ միայն

mhanhi.

կար տահե հրաչիասորիլ կորտրայի , արևոքահան աշխարհի եւ Մ. Նահանգներ բուծ ապահովութիւեր եւ կենսուհակու թինոր առանց միուքեան մը , մասնակու թեամբ Ֆրանսայի և Գերմանիսյ , վերջ ղմելով պատակաումի մբ որ պատճառ ե -դանով պատակաումի մբ որ պատճառ ե ղաւ երկու պատերազմներու, մէկ սերունգլու երկու պատորապահ Գ. Այդընհատերը դի ընթացջին։ Իրրեւ սպարապետ Ատլանա ահան ճակատին եւ այժմ իրբեւ հանրա – պետութեան նախագահ Պ. Այդընհաուրը միչտ կը յիչեցնէ Թէ Մ. Նահանդները մեձ սրչա դր յրմրոցել թեչ Ս ։ հատանակորը մետ հարասարահունիան իլինայան և երողական ժիարանունիան եւ ժիայնող պարապա ծունիան ծրագրին իրականացման ։ 6 ա-րակ ել իրականացած այդ ծրաղիրը , Աալանանանը Հայինը եւ բուն իսկ խաղա-գունիանի վտանալուան են։

( Շար ը կարդալ Գ. էջ )

## **ՄԻ** ՀԻՆ ԱՄԱՆՈՐ

(Ա. ՄԻԿՈՑԵԱՆԻ ՀԵՏ)

1914ի Դեկտեմբերին էր. Մեծ աշխարհամարտի սկղբնական օրերը։ Բոցավառ Յոյսի եւ վառ խանդավառութեան օրեր ։ Կամաւորական Առաջին Գունդի մարտիկծերը, դրահուած իրնեց լեղափոխական կուռ խառեուած ըրվ, իրկայի ու հարուա-ծային դրոհներով ոստումենը էին կատա-բան Վերգի դիորին յակողութիւեր, ծր-բանց ժարտական յաբանուն։ Թահը եւ ժահաւանդ անվկանդ ինչվավասանութին, եր գրաւել էր Պալգայան, իսկ միւսը՝ Սա-բայը։ Գունգը՝ անհասկար անվութենամը ապատում էր բարձակման հրամանին, մէկ չումեցուցիչ հարանով Թշնամին խորաա-կնու եւ գարձակման հրամանին, մեկ չում գույժողովութի ապատութեան ա-ասին հանոլուանը: 

« Թանկային չի անանեկաւ գուժ հետո և ծերը, գրահուած իրենց յեզափոխական

**Ցանկարծ** մի անակնկալ գոյժ հկաւ փ<u>բ</u> ակու մեր հրագր։ Էնվերի գորանանը ճեղջել էին Սարիդանիչի ճակատը, դրա-ևլ էին Արտանույը ևւ յառաջանում Բաուն չեր Արտանույը և յտուայանում հա-քումի եւ Թիֆլիսի վրայ չեր խարկախից կարունյու ապառնայիզի տուկ էր Պարս -կատանի ռուս դիհուոշրական ուժջը, իսկ Կովկատը՝ հերիսուժման վերահաս վտան-ղի ենքակայ։

Հրաման արձակուեց . ընդհանուր նա -

Տարութնամ մի թանձր խաւար իջաւ Ֆեր վրայ, ինչպես հարսանեկան խրախ -ճանջի մեջ՝ մահուան դոյժը։ Կոտրուեց աւորների մէջջը. եւ այն ռազմիկնե -<del>գառագեղին</del> մէջ։

գառաղծվին մէջ Յաւալում էր մի սրտա-ողը ադրերգութիիւն , Անդօր ցասումից բո-լորը ատամ էին կրճաում ցարի դէմ , որ , ծածուկ ու նենդամիտ հպատակով , մի han as kuthatile now to amponed smine րու աշերականին դու եր ապրասան հայտու պոլոկը 18 և առագայի դուրականում ինչ և Հի ահապատերի մահագութքիւն, որ կարող եր վիճակումը ուժերին էլ, ակարին էլ Առաջին դուների կայինը ահավափ էր , արով հետևու համանիով՝ հրամո գրկում էին Հայութքիւնը վրկելու երկանում ինչին և դուրքապանձ երթով Վան մանելու գերա-ում հասան հուրականում իրան

anja hmashy

Նահանը ինջնին եղեիմ կացութին եր կամաշորի համար , իրրևւ դրկանը , չար – չարանը ևւ տուայտանը ։ Գունդին սիրաը ծակողը հա դաչուիլն էլ չէր, որ ռազմա-կան ճատրակին մէկ աներաժեշտ խաղն է անահան աւրքե շիղա կատահրքին տոնա բաժարներ ժառրակն բուինակար դի խոհարներ ժառնուաց, քախակ ժահուտըն բենրդը, այն արշիկը ու վահատնան ին մատ գրականից ոչ մ արշետումու հառնո

Sad oftemu Sauguti Maje or Valdmume հայունիւնը ։

արեր անձնուիրու**թեամբ** և տաժանջոտ աշխատանքով, տարագիր պարսկահայութեան հետ Կաժաւորական Առաջին Գունդը անվնաս ու անվտանդ ան-«Մայր Արաքս»ը եւ դնաց բանակելու

ցաւ Հլայր հրացար - գ - գ - գ - գ - թ՝ եւ քիլեկիկ ժեջ ստացել էքնջ բեր-կրալիր լուրը, թէ ստանկական բանակները Հախքախուսած են, սակայն Ջուղայումն 

րու, ու քջացած հոդկանգն ու մախանգը գողածածուկ դառադիրների դէմ: Կարանդի օր էր, 1915: Կերա էր աշնել աժանորը՝ հար խոս-հացակամ Աղարիկի ընտիր դեսումներ կա-ապրիլու Տարալիկի եր և փուսումներ կա-ապրիլու Տարալիկի եր և փուսումներ Համադամենրով հոչունչներ և փուսուն Համադամենրով հոչունչներ ապրելու անդինների փորձառունիշներ, կաժառոլ upon had burgent a fine for four four for սեղանին

Առատ կարմիր դինին նուանեց մեզ իչիսեց լեզուների վրայ։ Երգերի եւ ժանաշատը դեսացների ու ճառերի կորդառատ հեղիղը քակից պրաի՝ կապանջները եւ խորտակեց վերապահունեան ամրարտակ-ձերը։ Միծադին եւ երզիժանջին հետ լա-ւում էր լացի ու ողթի կոծը։ Ամեն թ. ...... ները, Ծիծադին եւ հրդիծանրին հետ լա-ւում էր լացի ու ողրի կոծը։ ԱժՀե ոչ ան-Համրեր տաջի էր ցատկում էր Հետբեր ցուցարերելու. գերքիուածներ էին արտա-անում , երգին հետ պարն էր ցնցում մեղ Հետարին , ժեկը հերթողում էր հայ ժողո-վուրդի րարհմասնումինները, միշար դովիրդում էր հայ Հայդուկի անհման հե-բասունինչիս, վամ դրուստում էր հայ մը-շակոյեր, Հայ. Եկեղեցին , կենացների 10 հայ տասում անակածներ հետացների մէջ խայտարդէտ մաղթանըներ հիւսուև ցին, երգիծական ոլորանքներով ակնար -կութիւմներ եղան ներկաների հասցէին , րարեմ աղթութիւններ եղան դէնջի Թանակին համար, հայ ազատադրական չարժման մոտալուտ յանդորւԹեան և վերջապես Հայաստանի անկաքուԹեան համար: ԳրեԹՀ րոլորս էլ ճարտասան ու

Angelo to bumbe Uhummun Thinghus եր, Խորհրդ. Միութեան հերկայ հախա papp Powhodbuj dh dwyblywata, negղաձիդ ևւ թուխ ուսանող էր։ Կիսաւա էր թողել Ներսիսնան ձեմարանը եւ կո 4/mmempa մասոր եկել Ա. Գունդ , իրրեւ պարդ զին-

U. Thinghwhy negled , apaling սումնատենչ երիտասարդ էր։ Կենցաղով Համեստ , սակաշակեր եւ երբեր պահանջ-46 by mand կոտ։ Հաղուստով ու կնցուած թով պարդ ու անոեթեւեթ: Կռուի մէջ անվախ, յալաուուս ու լաստասպատտաս։ Հարարիրուքիենների մէջ կուշաւոր , սա-կաւախոս , վերապահ եւ մինչեւ — անդամ Մաղնաժիտ , Երթեք հակում ցոյց չէր տալիս խոնարհ խառերի մէջ Թափանցելու ,

## ՉՐՈՑՑ ՖՐ· ՖԷՑՏԻՒ ՀԵՏ

*այրթ.*... ինչպես գրած էինք, Պրիւսէլի Ուս. Միութիւնը Դեկտ. 20ին Մշակոյթի Օր մը սարքած էր, իրրեւ բանախօս հրաւիրելով մեր հայագէտ բարեկամը,

Այդ առթիւ կազմակերպիչ ուսանողնե– րէն մին հետեւեալ խօսակցութիւնը ունե– ցած է իրեն հետ

— Ռոկ Հրատարակելի ի՞նչ ունիջ։ = Մաժուլի տակ է հայ գրականութեան ասին (12 - 18թդ գար) գրուած ընդար ասին (12 - 18րդ դար) գրուստ ընդար -ձակ յոգուած մը , որ մաս պիտի կազմէ Լառուս հրատարակչականի մէկ դործին (Հիսխուար իլիւսնիրէ տը լա Լինկիա թիւր իւնիվկրոկլ։ «Ծրադրած եմ նաեւ տպել տոջթորա -

յի թեղերս, որոնցնե մեկը պատրա իսկ միշոր բաշական յառաջացած վիճակի

« Ասկէ դատ պիտի յօրինեմ ռուսանա -յերէնի եւ դրարարի առանձին ջերակա -նունիւններ, որոնց նիւնքը պատրաստ է

Blung supund in 9. Dijuh Guchi -

- Երկարաչունչ գործի մը ծրագիր աւ 

Կարգը կուղայ «ժասևագիտական» հարցումներու։ Կաչխատիժ հասկնալ պա– արան Ֆեյանի կարծիչը դրարարն ու ալ-իսաց-արարը և վերջինի հոլովոյնը հե-տաքրըրող ինդիսներու ժասին։ — Անիոր-երդապահ հարցում վր. դրա-րա՞րը առելի կը սիրէջ, Թէ՞ ալիարհա

րութը: — ան արանանայի թուք քե 
— Պատասիսանա պարմանայի թուք քե 
բեւս երկուգի ալ կը սիրեմ անչուշտ,

բայց կը նախընարեմ աշխարքաբարը։

Սջանչիի դործիչ է արտարայոուծինան ։

— Ուրեմն ընականօրէն կողմնակից էջ արարին ձեւերէն ձերբազա

իր ղինակից ընկերների խառնուհլու ։ Նա howart of then, umhus howard plumber -

հալու։ Դաչհակցական էր, եւ Թիֆլիսի «Հորի-դոն»ին պատերապմական ԵղԹակիցը։ Ինձ ին իահմահ ին միսւաց երբեն , սեսրե տամ ու ցաժաջ եւ փաստական **Նկարագրու** Թիւններ էին , ուր ոչ Թոիչը կար եւ ոչ էլ հրեւակայուԹիւն ։ Հայերէնի իր բառա – մ թերքը աղջատ էր եւ ջերականութիւնը՝ Թերի։ Յաձախ իրեն հետ վէնի էինջ բրոնշում բառերի իմաստային երանդների շակագրական դանցառումների համար ։ Կը չակագրական դանցառումների համար ։ Կը րը արդարացի էին, բայց միչտ մէկ կիր -պով կ՝ողոչէի ,որով-հետև համակրում էի նրան ւ Երբ անկարող էր լինում ինձ տար-Հրգույլ

գարոն Ֆէյտի կը պատասխանէ օրինա-

կով ժը. — Փողոցին ժէք կը Հանդիպիր հին ինը. նաչարժներու։ Տոկուն են ու Թէևւ նորոյթե ինկած են , սակայն ընտու ծիծա չեն։ Բայց եթե ասոնցնե մեկուն նոր չեն։ Բայց երկ աստեցակ ժեկում հոր ժատ սի առեցնել՝ ծիծադելի՝ կո դատհայ։ Այսպես է հաեւ լեղուհ։ ժամանակի ծո-բոլթին կր հետևել՝ հարելի չէ հինն վր-բայ հորը պատառատել։ Կեղծից պետք չէ ըլլայ լեղուի մը ժել։ գրաբարը պետք է ժայ դրաբար, արևոնաահայերելի ա-թեւմաահայերելին, եւ արևելահայայիրչեն ալ՝ արևելահայերելին։

— Ի՞չս ես մատեծ և առեւեւահայերեն

— ի՞նչ վել մասնեք արեւելահայեր**էնի** եւ արևոմտահայիրիչիի ապադային մասիի, եւ ի՞նչ ձեւով կ՝անդրադառնաք Շան**քի** վատարած փորձին՝ միկին համգայ մ**ջ** 

= Քաղաջական պայժանները <mark>մեծապէս</mark> կ'ազգեն լեզուի մը ճակատագրին վրայ ։ Կարելի չէ, հետեւարար, ապագան հետաենենոմ վջիս դն տան։

ղով, իր ուսուրքոնուն հասատանունանի վուր գեր դրա գրուսակության բերու յունի էր վողուներ է, որ կս հիրէ կրմուր դւնիք էր վոր հայն անաբատարար կրմարդում գրու -գ բանով Հարդի փորդունի Հրարգու Հենենակ հերև ոե տաք։

մով և առաւելարար բառապալարի առերջ է գրալքաքից : — Արևաքատ՝այիքիի մէջ հրևած հիաց հոր ձեւերու մասի՞ն ինչ է ձեր կարծ էջը։ — Որու չափով կողմիակից ձև եւ այդ հորուքինչները կ՝րնդունին կարգ մե պայմաններու ասկ է իր հառասամ , որ գե-բականունինչեր ան մանադրունին ինչ է ձե ջնրականաղէտը լեզոգի ուսումե**տակրող** բնրականաղէտ ըն է, ոչ օրէնարիր մը : Հոլովումի մէջ Ջի անհետացումին կողժ-

Հայդական և մ.Է. Հր աստատացությունը հ.Հ. հակից հմ : Բայց որոշ տեղեր անդմատեղ դերանուններու մէջ (զայն , դինջ) : Հայդականի տեղ տրականը գոր-

ծածելու ոռուատայ ծեւը արևոկանը գոր-թենի ժէջ մացնելու կողմնակից չեմ ։ « Տրականի նոր ձևոլ խով անչույա լաւ է, որ փոխարինէ միւս ձևորը ։ Բայց եր

Unifoundable ogboreplant to fullyned nn he acuncyles to: The on to defendant home son ifecunation than they at 200 մալհանը, որ Ա. Միկոյհանին ուսուցիլն էր Ներսիսեան ձեմարանում ։ դարկաջին՝ Ձէով կը հեղեն։ Առարկուն Հր Նոերոսաստ հուսարասուն։ Վարդաչին Արկոյհանը պնդում էր, որ կարկաչինն Հր Նոերոսաստ հուսարկում կարկանիլ՝ Ջէով կը հեղեն։ Առարկում էր, Բէ այս բառերը կարող են հոյև ծա -գումը ուծենալ, բայց առարբեր իմաստ ու-հին։ Ջուրը կը կարկանէ, սակայն հաւր կր կարկանէ, երբեր չէ կարկաներ։ Գրիգոր Այրական, որ հարուսա բառապալար ու-հի եւ ժաջուր լեղու, համամիա էր ինձ։ Արյակը եկաւ իր վճրոլ տուաւ է հպատո 1. Իրեսանաներ, ու առա «Ու Միաս և» Ա. Միկոլհանին, որ չատ գոհ մնաց իր և։ Երդույ յաղթանակով ։ ԲԺ. ԵՐ. ԽԱԹԱՆԱՍԵԱՆ

(Մնացեալը յաջորդով)

#### ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀԸ (2USAFUT UE «UNFSUA 2FUFAC»EL)

Յաջորդ առաւշտ , արեւէն չատ առաջ , դիւղացիները արինսյած էին ։Աժ ինառաւշտ երբ կ'աքննան դիւղացիները , իրենց չընքրրեն ամօնքով ին ճարար ու կրամ ենքեւ ուտր բնամրբեն ին անաացրը է բնամրբես։ Թատերարեսքը դիսըն է, դաչար։ Ոժանջ Թուրջ գինուորներէ կը հայածուին, պա-տերէն վար կը ցատկեն։ Շուն մը մէկուն որունջը կը իսածնէ։ Այժ մբ հկեղեցիի արուսելը դը բուսեն, որը եր ցասկել։ Երկար կոհակով աղուկսներ դաբանրեն, տանիջ-ներեն դիւոլի ջահահան կը հայաձեն։

Այդ առաւօտ չատերու հրավներու մեջեն

Այդ, առանշա չատերու դրաբերու մչ չեն Սաիսասի Ձիաւութի եր տեղից ու — Քա՛, Բահան, ըրհծ որ հրեղեն, Սպի-տակ Ջիաւութը էդ մեր դմանցի գարերու մէ-Ձեն ղենկի առւտ. ու քրլաներուն - միջեն անցաւ ւ Ցեռայ՝ Հաղար Հաղար Ձեւ լէջա-կեր Հաւեր ձիաւորի բոլորը վեւ բռնեցին: ուած բարին ընկ։

արության արդում արդում հուրի գրառարկ փարջ «Միծ Մարիուչ Գեւոն» Լուրի գրառարկ փարջ «Մի ձեռջին» երկու կիներու հետ կր խոսեր։ - Աղջի', էս փարջը որո°ւնն է : Էնտեղ

թարերուն վրայ դատյ։ Վրաններէն ջիչ հեռու, ջարի մը վրայ Գեւոն դատծ էր պարապ փարք մը ու վը-

րանէ վրան տէրը կը փնտռէր։ Զուլակ Կրոն եր դործին վրայ էր. ա. ոչքին Թելերը կը չակչը։ Չառաւն իր այծը գաւջջելով արաժել կը տանչը։ Կը լսուէր

gwegokind mewor yn mwegi i y pincep gwediwngh foddiang daple: Upok farydang up mineon: Ungok farydang up mineon: Ungok will mineon: myleifik blan ac mpleifik nylei fle y gfrignigfikani dom fariիր «րարի լոյս»ով , ու կատակնել աշխարհը խաղաղ էր ու «բար չկար», ենք Քանի Սաջոյի այդ չէն այցելուիքիւնը կար, գար իր «իարի լոյս»ով, ու վատավասիսվ. երադներու արաժութիւնը յաժառեր։ եւ կաժ դեռղացիներու աչջերուն մէջ վատ երադներու արաժութիւնը յաժառեր։

ւժ»ի հատ հատ բառերը չրթևեր հողին կապուող բարի րէննրօր մր պէս առաջին անդամ հրկնջին նայնցաւ, յնտոյ

առային անդատ հրկերին նայկցաւ, վատց առատ Մարդարի կերպարանքը։ Մարդար ապառաժի մը վրայ նատած էր մատժվոտ, առանց դեհրի, առանց վաժ-միլչաակալներու։ Կարս հատուրի դիչեր-ուտ երապը, վրահի մես ծածրուհիւնով կարծա տակաւին կապերուն վրայ էր, ին և արևեր իր ծիրանի քարմ իշղաներկը ապառաժենրուն վրայ ձգած էր ու կը լըս-ուէր չուլհակ Կարոյին աֆայի ձայեր։ Ռա, ի՞նչ էր պատահեր, կ'ըսհս ծառե -

ու մէջէն փոթորիկ մըն էր անցեր ։ Սաջօ կ՝ուշանար, իսկ Մարդարը բարձր ապա-ռաժին վրայ նստած էր միս-մինակ՝ Վար-պոորի վանջին պէս աւհրակ ։

- Ի՞նչ կայ, Նաւօ, - Արտուր մշտեցաւ Հրադացպան Նաւոյին, որ յոդնած նստած էր վրանին մշտ եւ կարծես դարևրու մէջնե նամբորդած էր։

— Բան չկայ , Աստուր , ի՞նչ պիտի թյ -

. 24 , Նաւօ , լատ լաւ չեմ տեսներ ։ Էս վանջի ջովի էն ժեր Թարլան դորտերու ղիչեր հրադիս մէջ դորտերու ձէն լսեցի,

Advage gaift & dap properties of the prince կարձես բան մը պատահած է։

bonco 4'neath pampe sought Ambo Me-

նաստ կյուղջի դրածը ծած կել կարց հա-տուղջին չե՛, ի՞նչ ըսեր։ Հա՛ր՝ ո, որ գիչից ժամանակ, հրդ դիս-դայիները ջներ չին, ի՞նչ իմացեր էր ժաժ-ջը։ Այդ առաւտա ֆետայիները ժաժջէ ձեղջուած առանարի երեւոյե առած էին։ ժամեր ուժեղ ցայումեն՝ առանային դիա համեր ուժեղ ցայումեն՝ առանային դիա բան էր Հակայ որեծ մը։ Այդ որեծը Մար-

արս էր։ --- Աղջի Աննա, էս փարջը ձե<sup>ր</sup>ըն է։ Սարխոչ Գեւոն՝ դատարկ փարջը ձեռ-են՝ վրանէ վրան կը պարտեր։

Փարջի տէրը չկար, կը լսուեր Սոմայի gan lite.

- Ել, ել, ի՞նչ լելդ կպցուցեր ես ըն . 

Սոժան որ ամուսնոյն՝ Եզոյին վրայ կը պոռար, որ արևեր պորտին վրայ է ինկեր, եւ տակաւին անկողնեն ելած չէր ։

- Ամօթ է կնիկ, ի°նչ է լհղուդ թոնիրի փարտիչ ես ըրեր։

Եղոյին հիշանդ մայնն էր։ Այդ առաշօտ Մոման , երբ վրան**էն դուրս** իր աղուոր մարմեր կով պատկողը գեղ 
հրանանան արև իր արասան հրակ հայեն

առելի բարձր ձգեց։ Ի՞սչ Հոգ , ֆոդ իմա
հան հահե զիւլացիները։ Թող իմահան ար

հան հահե զիւլացիները արակողը գեղ րագ րմուրմրրհով միան գնր է ։ ին ամուսն դանդրի ճով տասիս։

— Ել գնա , Թուրջ մր սպաննկ , արիւնիս գնով վճարեմ , Սոման կը պոռար ։

or had sampled that wis his grammer.

Unation dissourcement may a fee of his work and—

plet by one within mayority as modely to

Umoquarily the inquiry way or the saich on by,

an idealish by a big him human man day or

quary, would be withing by, tophorty of

by the formation of the transition of the

quary was a summan for the internation of the

quary who will be a feel of the said of the

quary who will be to a sumplished from the

had a shand who would be to the

a bland who would be to the էր ջերմ ծանրութիւն մը։

AUTILUSTO

(Tup . 1)

րհմե անկարելի է առանց՝ բարբարոսու -Թեան , ժանաւանդ ութիւն ով բառերու ժէջ։

Commey whichberne deg niphiling գանակը .

Էրցուի Հե, « իանցեր ան օն դն ամո պի –
հասույն ինցամ չառանակ արուրըընց ան
հասընուց որոսովոց անակարը ան իսվ ին
հասույն արուրցակար ուն արևում

\* - Ոչ, Գրարաթի ժչք ալ այդ տեսակ հ-թեւոյններ կան . անում մը երկու տարրեր Հոլովում կ'ունենայ , նայած նել յատո՞ւկ թե հասարակ, բայց մեկ ձևոր միոսին արոն չի հուրի :

- Կողմնակի՞ց էջ Հայհրին ուղղա -գրութեան բարնփոխումին Պարոն Ֆէյտի կը նախընտրի աւելի մասնաւորուած Հարցում մը եւ աւելի յարժար կը դատէ խոսիլ, օրինակ, չըն – չուած, բայց չզբուտծ Ըի կամ բառավեր-Ահ Ֆի մասին։ Բայց առ հասարակ վերաարագ է այս Հարցին դէն։

եր եր հայտարարում է։

հրեր մահարահատեսը կիրերհերու կր վերաբերի խնոլիրը, վ'ըսէ, հախընարելի է պա
հել էին ձևոլ։

— Ի՞նչ է ձևր կարծիքը աշխարհարարի
« ազատումեան» մասին.

արև հայաստեր առաջան ու հարագարը բրաւ ար ազատ չէ, ընդ հակառակն , շատ որժմի ու հայաստերն , շատ որժմիա լերա կարև արև կարես արև ը լերա հայաստերն հայաստերն հայաստերն հայաստերն հայաստեր հա Հարուստ լեզու է աշխարհարարը հա առերու տեղափոխումով միայն նոյն նարառարու տուրարորութույա ը ըրթե մի ինասա – հեր տալ։ Բայց տորկա չի նչանակեր, որ կարելի է առանց սխալի կամ իմաստի փո-փոխուԹեան փոխել, օրինակ, րային տե-

«Երբ որ ղէպք մը կը պատմենք, երկու ձեւ ունինք մէկ նախադասութեամբ եղեձեւ ունինը մեկ նախագատութեամբ համա հոկարութ. արագ տահանձաված եւ ենքակային կամ ինակային ձեռը եւ ազա — ցահանձավարի 1- գույթ հուրեն է, բայց նախա գատութեան իվաստը տարրեր է։

« Երբ բանժ՝ «Դաւիք Գողիաքը մեռ - գույթ բանժ՝ «Դաւիք Գողիաքը մեռ - գույթ, երական հախագատութեան դեպա-մած կերլամ հայարարութեւմ դեպա-մած կերլամ հայար երե է ձեռաել ուղեմ Դաւիքի տարենից Գողիաքը հետ է «Դաւիքի արանձեց Գողիաքը»

«պատանաց «ապրացնաց» ,

Մարսի մեկ արատումին և իր «անչնայ 
Հայերկեր , բայի և Հայցական խնդիրի 
անդիրա վավարանինի , մասնաաշրա - 
արար երր ինարիր ամրայն խոսմի մր ըսս 
անդի կապմասած է նիր մեկ բատել իր 
առանանա հետ հետ անձասատան առան ի ողկանայ խնդիրը, առհասարակ բայէն ռաջ կր դրուի ։

ազային ազատութիւն կայ ի -Գ․ ՇԱՀԻՆԵԱՆ U.ju ujump pmughu :

ԱԼՔՈԼԱՄՈԼՈՒԹԵԱՆ չարիջները սահ-անափակելու համար, Տնտնսական Գե րադոյն Սորհուրդը կը խորհի՝ կրճատիլ գինհաուննրու , այդիննրու Թիւը , ալջո – լաոլննրու յատուկ լուժարաններ հաս – ապարիլ իւն. ։

#### **P**PPU9USNAU

Pring quag Pulpubblera. Ogbre Blub Ufriefliche Ablus. 22fb quid unter finder quag author finder auf finder f րևեց յասևացուած վայրերը, գաղթա կաններուն փոխադրութեան համար կա – ռավարութիւնը ծախսած է վեց միլիոն nahh :

Հանր հախադահը այս առԹիւ խոսջ ա-ռաւ ու պարզելէ վերջ Միութեան պար -տականուԹիւնները , ըստւ

տականութիւնները, ըստո.

— Յարգելի Միութիւնը ըստո յաջողու-թիւն ուհեցած է ել բերգ-առորեն բոլո -բըը։ Մեր պատմութիւնը լեցուն է գրբ -ձերով, նոյերիսկ ձեր կարադուր ըրկան ձերուն դապքի հասանաներու իր համուի -պինը։ Մասնաուրայար վերջին երկու բա-ուրու լենկացին, - պայքականութիւնը ձեր երկրին համար ադիտայի հանդաման ձեր երկրին համար ադիտայի հանդամանու մեր երկրին համար աղիտայի հանդամանջ մր առաւ, Վետջ չկայ պարգելու պատ -ճառները, ծանօն են արգեն վերկեն ան-գամ Պուկարիայեն վաարուած մեր հայ-րենակիցներուն հանդեպ ձեր ցոյց առւած Հերժ վերաբերումը մեր ազգ. յաքողու -Թիւններէն մէկն է, անսահման գոհունա-կունեամը այս ճչմարտունիւնը կը հրագարակեմ .

Մեր երկերը ի վիճակի է րարօր եւ եր-ջանիկ կերպով ապրեցնել մեր ներկայ բը-նակուննան կրկնապատիկը 40-50 միլիոն ժողովուրը է Արգեն մեր նարինեն ան-լի ապահովունեան համար ալ բնակչու լր ապատաղութեուտ տամարտ այլ բապչու-Բետն ակետա ունիկը։ Միւս կողմե արտա-սամանի մեջ միլիոծաւոր դեղակիցներ ունիկը, որոնց կց անհանան մեր երկրի դալ եւ մեր հայրեւերին հաշատարին դա-անիները ըլլալ: Հետեւարար մեր դաղքեա-կածական չապատիանութիլունը մեծ կակահական ջադաջականունին և հեն կա ընշորունիւն կը ստանայ հերջին եւ ար տաջին պատճառներով ։

а Сыцырыр, бир Дирушций Вир արելությանը արարիցից, կարիեւոր դործի մր դեռ մեկ մասը դլուխ հանած է, ասկային չատ բան կը ապասեինք ձեղմէ. Թեեւ դործը առայժմ կասած է, սակայն ոչ որ գրողծը առայժմ կասած է, սակայն ու ոգ գիտել Բե վարդ դեպքիրը ինչ ընկհայդ պիտի առենն, պէտք է պատրաստ բլլանք։ Առածմնագես անդաւորժան քայաքակա — մունիերեն այ մեր ժուտծումին առարկայ կուրու է։ Այս մասին դեռ որոշում մը բեն գրույնում է Արտարա դու որոշուս Հենգ առուստ է Արտարուան և բարձրաստիկ արդիշնջը տեսնելքս վերք, կ'ըսեմ և երահի ՄՀ Պուլկարիայքն աշելի ստոշար Թիւով էչ ուղղարացչ առոլը ատուար Թիւով «այրենակիցներ կաւրծջին վրայ եւ արտա-գրող ուժ պիտի դառնային երկրին Հա – ժար»:

#### **ዓ**ሀኒበՒ<del>Թ</del>Է ዓሀኒበՒԹ

ԲԵՐԻՈՅ Գաւտա. Ժողովին լրացուցիչ ընտրութիւնները տեղի ունեցած են Դեկ-տեմրեր 27ին եւ 30ին։ Հալէսլի, Գաժըչ -լիի, Արաբ Փոմոար - Թէլ Սպիայի ,Ճարալիի , Արաբ լրը, արար Կուսաը - Իչլ օգրայը տարա-պլուսի , Ադիդ - Աֆրինի , Բաղդա Տէր 20րի եւ Լանհաբիա - Բեսապ - Պահիսախ 4էք: Շրջաններու ժէջ ընտրողները ժատ-հակցած են 80-90 առ Հարիսը Հաժեմա ութեամբ ։ Միայն Հալէպի մէջ ընտրողենրու Թիւր հասած է 2979ի, թարձրագոր րը վերքին ջոտն տարիներու կատարան ըր վերքին ջոտն տարիներու կատարան ցած են բացառիկ կանանաւորութեամբ ։

« ԱՐԵՒԵԼՔ» Հալէպի ժեր պաշտոն կիցը, 1954 Յունուար ժէկէն ի վեր երով իր ծախկին էջերու ծաւալը։ Հայ սրադրունեան մէջ առաջին անդամե է որ սրաքիերքի մը ամէր օր վեց էջ պիտի ու --կենայ։ Այս կարդադրուքիւնը հետեւանը է տուրիական նոր օրէնրին որով կ'արդիլէ վեց էջէն պակաս ծաւալով օրաթերթ Հը ատարակել լ

CRANK JUS PZPUAKSTEP WERAWS & դած են Գերմուտայի մեծ խորհրդաժողո վին, Գարոյր Ջօրթեան «Ամերիկայ « Ամերիկայի Հայեսի լրասու բաժի ի թվեակից և Լև-Հայեսի լրասու բաժի ի թվեակից և Լև-տորակահ մեծ բերքին թվեակիցը։ Եր կոռի ալ մասնաւոր դրկուսծ են Գէրմու-աս։ Ընդէ. թղքակիցներու Բիւը կ'անցներ 200ը, ինչպես գրած ենք ժամանա

ԵՐԱԺԵՏԱԳԷՏ Բ. ԿԱՆԱԶԵԱՆ հրդա - Հանդես այր առատ է Գամերելի մեջ Բունւ. 36 ի, կարմակերպութի համար «Յուսարիր» Մշակությալին Ակում թի, Երկանու հրդա այրարի հրական անդին, Ակում թի, Երկանու հրդատանան թերա այրանան իրդ այրանան իրդ և հրարձի և Արարձի թարանան իրդ և հայտանան իրդ և հարարձի բարարձան, Սիւ- հիք, Ջարաբանան է Կոմիասան , որոնց հոնքի և հայտանան է Կոմիասան , որոնց հոնքի և հայտարհան է Կոմիասան , որոնց հոնքի և հայտարհան է Կոմիասան , որոնց հոնքի և հայտանան է Կոմիասան , որոնց հոնքի և հայտարհան է Արևերդան համարինիներ Ք. Կահայտան , Ա. Արիերդան համարինիներ Ք. Կահայտան , Ա. Արիերդան և Ա. Արիերեր Ք. Կահայտան , Ա. Արիերդան և Ա. Արիերեր Ք. Կահայտան , Ա. Արիերի և Արևերի և Ա. Արիերեր Ք. Կահայտան , Ա. Արիերի և Առաների և Արիերի և Արևերի և Արևերի և Արիերի և Արևերի և Արևեր COLLEGIONS R. SINGLEDING գը, որ ջևըմապէս գնահատուած է, կրկ նուած է յունուար 9քն ։

ՊՈԼՍՈն պատրիարջարանը պայուսնա -կան զնկոյցով մը կը ծանուցանք։ — «Ե գիտութիւն թարգո, հասարակութնան կը որսաններ, ԹԷ Սկիւաարի Ս. մա Դարե-վանջի հաստատման եւ բացման արտմապատկան պաչաշնատան կողմէ»։

« *ቀԱՐԻՁԻ ՀԱՑԵՐԸ ԹՐ*ՔԱՏԵԱՑ ԵՆ կը գրէ Պոլսոյ «Տիւնիա՝ ԹևրԹին մէկ աչ-խատակիցը։ «Փարիզի մէջ «Ժէօն Թիւրջերուն» չափ անտեղի կերպով ժեղի նիւրը է։ ընտուր ատևի աստի ահան արոնություր հրանակարության Փարիզի մէջ տեղաւորուած այս փոջրա

#### « 9.U.P.U.4160.2 »

Թատերական անհետացած ubah բանաքրական անշետացած տեղե մեջ «Ֆերաքրայի» մասին անոլիկչեն ուրջոյի մեջ դրած է փրոֆ. Ժ. Մ. Լահատու, որ Հանրաժանցի է Թուրջիոյ եւ Միքին Ա-թենելի մեջ՝ Տնասրանը տեղի կունենայ վարագոյին հանւ, որով դիտողները կր անունի մեր հայաստանում տեսսեն միայն չարժումները։ Գեղ ուհստական արժէջ չի ներկայացներ

Princepas 149 « Tompulyon» p pp ping կատակութեամբ կը փորձէ դրամ չա -Հիլ։ Հանդիսականներէն Յոյներու , Հա լերու եւ Հրեաներու Թուրջերէն ծաղրանջի կ՝ ենթարկուի

Մեջախագին հասարակաց և Արկարադին Հասարակայ տարըը հը -վծածրն է եւ անձերը կկառնունի ձողը -վուրդին մեջեն։ Թատրոնի րոյոր տարրե-բր կր դործածէ, նկարչունինն, չարժամ, ձանողութիւն, երը եւն։ Վայրերը ժո-որվորական չուկան, բացները եւ որճա – բաններն են։ «Գարակեզ»ը անվեն անե լի ինթզինքն է որ երգիծանիք կ'ենթարկէ։

#### COUNTRACTOR FULL STATE OF THE S ሀበቦባበኒኮ ሆኒՋ

Հրասիրում եմ ժեր հրաժշտասեր և հրա-զատեր հասարակունիրնը տեսկուրինը այս շարան 16 նունուար, ժամը 20 հեխ Սորպոսի Բեջիլիե այստեր, հրամաւող թելկապետ դիանական իզուարդ Դարդե դասախոսութիւնը ։

« Էնրիկօ Կարուզօ,

«Մի պատմական ձայնի պատմութիւնը» դն դրևվանանրքես է դի քանք րնաքի ամա ժատէ - դանքորի գավրասիիշորրին ասու անաւոր աշխարհանույակ հրդիչն ւ

Երևկոյթը կազմակերպուած է ֆրան -սական երգի վարպետների կողմէ, որու նախագահը եղած է ժամանակին Թ. Սա լինեակը, իսկ այժմ դլիսուոր նախադահե քինապը, բայ այս - գլը Է Օպերա - Կաների պատուաւոր երգեչ Ֆերնան Ֆրանսելը, հախագանունին է Տերքին Մահեր ժամանակին վաստակաւոր երգլում եւ գլիտաւոր գարտուղաթունին է Տիկին Անժելիդ - ժրաված եւ հուանդուն և

Մուտբը 200 ֆրանց է։ Կարնլի է Դեր-այանալ, նոյնիսկ առանց Հրաւէրի, կամ իժ անունս յայտնելով ։ ՄԱՐԳԱՐԻՏ ԲԱԲԱՅԵԱՆ

մասնութիւնը Թուրջին մեծագոյն թշնա -մին է ։ Արդարևւ նրր մէկ կողմէ «Թուրջ եմ» կ'աղաղակեն , միւս կողմէ ալ Եւրո պացիին իրբեւ րարրարոս ցոյց կուտ ժեղ։ Ասոնը ԺՀօն Թիւրըերուն չափ՝ վ տանգաւոր ժարդիկ են ։ Իրենց հանդիպ։ ատեր թուրջի հրիսին կը ինդան և այի-ջան մանրիմ կ՝հրեւին, որ իրենց կը վրո-ատերջ։ Ահա այդ պահուն ձեղ Թակարդը ձգած հև։ Իրրևւ բարևկան ձեր ահսան Հայը ձեղ Եւրոպացիին ցոյց կուտայ հւ Հայը ձեղ Եւրոպացիը ցոյց կուտայ հւ

#### COUNTRY OF CONTROL

# Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵ8

Այս իրողութիւնը աժենաբարձր կարե ւտրութիւն ունկը:

անագորել ին լրժուր՝ արմուքա սա համա դեսաներք։ ընք ինրարարգրաստարարունբող դես ինդեստաարան սա ժամա բորուններ ուրք։ դորտասել թի լեղուն, անվույա աս բառև-թը պետի արտասաներ--- «ես անձնաս -պան ելլյալ բուրեցի և ես չեի որ այդ քոյ-եր լեցուցի դաւանին մեջ։ Ձայն իմ ան -կողներն գով դրան են պատունաներ ։ Արանս ապատունան

Առանց պատասխան տալու Հարիւրա – պետ Մէյնելէնա վայրկնան մը, մատներով

դատ ս չրթլբատ վայրիևան մը, մատներով զարկաւ սեղանին, հետոց ըսաւ.
— Ես երկու ձեւով կը տանսեմ այս մա-եր, — անձնապանութիւն կամ սպանու.
– Բիւն, Ո°ըն է ամէնչն Հասանականը, Տույթ եկրարը։

բրաւ ։ Բրարը։ Քանի մը վայրկհան մատծևի վերի , ՏոջԹ. Լէյտնըր պատասխանեց Հանդարա եւ վճռական լեչտով մբ. — Սպահութիւն ։ Աննա Ճոնսըն ինջ -

— Օպահութրեն : Նասա հասալա բաջ-վիճրը սպահորդ վին չեր -— Ոչ, Հասաստեց Հարիւբապիոը. — հարդ մր պարադահերու մէջ ահմնասպա -հութիւնը չատ դիւրին ելջ մին է : — Բացաստիցէջ :

Հարիւրապետը ծռեցաւ վերցնելու հո մար ծրար մը որ դրած էր ախոռին չով եւ սեղանին վրայ նետեց Տիդով մը։ — Հաւանաբար չէջ գիտեր Թէ ինչ կը

վահուրակէ այս գետեն ժոն մատրե դաչ-Տակալին տակ ։

ջար մը (Երկանաջար)։ Ծրարին հանգույցը ջակնց, բացաւ կտա-ւր եւ դուրս հանեց ձեռջի աղօրիջի ծանր ար արդը հատ այսպիսի ջարեր դատ մբ Հունէր ։ Մեր պեղումներու ընթացջին ութ տասը հատ այսպիսի ջարեր դատծ է–

ինը։ Բայց ասոր վրայ դորչ արատ մը եւ ջանի մը մասի Թելեր մեր ուշադրութիւը դրաշեցին

— Ձերի կ'իչնայ ձշղել այս արտաին էութիւնը, Բեյլի, ըստւ հարիւրապետը ։ Ինձի համար որևւէ կտոկած չկայ, այս գարով սպաննած են Տիկին Լէյտնըրը ։

#### 91014 19

Ինչ սարսափելի տեսարան։ ՏոջԹ․ Լէյտնըը կարձես պիտի նուազէր, իսկ հո

րուտո գր։ Իր արձևստին յատուկ հետաջրջրու – եստքը մ<sub>ը</sub> Տոջի Քեյլի ջննեց այդ ջարը , որեւ չօչափելի ապացոյց ։ — Մատի հետջեր չկա՞ն, հարցուց հա-

րիւրապետը։ — Ոչ մէկ հատ։

Sneft . Pt 11h acht th de mante and uhume

— Հրժ … Ահա մարդկային միսի կտոր գտնունցու ։ Ահա դաղանիջը բացուած ։ Ան գործած է ոճիրը, լետոյ — Աստուած ողորմի — իպ≦ի իրայիկ տառապելով վերջ տուած է իր կհանրին։ Այս վարկա-ծը տարակոյս չի վերցներ ։

Տոջի էկյանըը խորապէս ընկնուած զլուխը ցնցեց, ժրժնվելով --04, ոչ, Աննան էկ։

առյջներու դաբակին մեջ. p.m.19

--- Ամէն պարադայի ժէջ, լարունակեց հարիւրապետը, Օր. Ճոնսըն չատ վստահ էրլլալով իր առաքին Թաջստոցին մասին, 

Տիկին Լէյանըրի գանկը: Ամրողջ մովիչ մումամիասւ<u>հիւրրբի ։ Օհիրա</u>ք, մէդ։ բ. շատարի վե հիշէի քարի դե վե. -հրադե դ հղասապրահի ահե ժամադասե**ի**դ Հենու չունել Հատան Նախորդ գիլևրուան փզձկումը։ 

Հարիւրապետ Մէլթլէնտ ։ Պէտք է լուսա – բանել նաեւ Ֆրանսացի վանականին ան – Հետացումը։ Մարդիկո լրքականհրը խուղարկեն, Թերեւս գինչը սպաննած Զրանցչի մը մէջ նևսած ըրան ։

— ԱՀ , Հիմա կր յիչեմ , ըսի ։ Բոլոր աչջերը իմ կողմո դարձան

- Երեկ կեսօրե վերջ, հայր Լավի**ծյ**ի — Երդ դշարբ դարը, դայր Հարցուց ինձի լիլ աչգերով ժարդուն մա-աին որ կը փորձէր տիկին Լէյանրրի պա աուհանկն ներս նայիլ։ Կուղէր դիանալ ժասնաւորարար իկ հիչղ ուր հանդիպած աու-տանի հերս հայիլ։ Գուղքը դքրակալ Ճամանաւորաբար Բե հիր ուր հահրիպած Հինջ անոր, յեսույ աւելցուց Բէ պիտի հր-Բայ պաոյա մբ վասարբ այր կողմերը , Համանաշուրապես հշխանում Քէ սահիկանա-կան վերական «Հեր «Հրագործը միչա դինջը

մոտից աշարկայ մր կը ձգե։ --Նոյն բանը չեն կրնար ըսն այն բո-Հայ հուներուն Համար, որոնց հետ Հայ հրակության հրակության այն հրա Հայ հրակության հրակության հրակության հրակության հրա

մետոլ, ոպատելով հորին բնարունեան ։ Կր վարէ հաեւ վարչապետունիւնը՝ ենկ Ադդ ծողովը լուժուի եւ հոր ընտրու-թիւններ կատարունի։ Ամ մեծ արդեցու-թիւն ունի Ադգ. ժողովի գործերու ըն-Թացջին վրայ ։ ՔԱՇԷՆԻ ՃԱՌԻՆ ԱՌԹԻՒ

Գլ. օրուան ժողովին կը նախագահեր Գ. Մարսէլ Քալէն, իրրեւ երիցագոյն ան-9. Մարսել Գայեն, իրբես երիցագոյն անդ-դանը է մասինակա իրեսիրնանը բաց-ժան ճառին ժէջ պայտպանեց իր կուսակ-ցուβնած տեսակէտները։ Երբ իր խոսքը ծորդվուրդներու ապատունիան ժամար ձայներ լաուհյան . — « Իսկ Ջեխոսյովա-ջիա՞ն։ Հապա Ահհաստան իրչ ։ Գ. Մարսել Քայեն ճառին իներցումը յարունակելով երբ ի՞րսեր Թե «Հեղկայինի ժողովուրդ» երբ կ իրեր խչ «Հաղդայրութ օողողուրդը։ ութ տարին ի վեր վը կոուն իր ան -կախութհան համար», նորեն բողոչներ բարձրացան աջեն եւ կեղրոնեն։ Կարմիրրարգրացած այլեն եւ կեղգոնեն, Կարմեր-հերը կր ծափահարկեն, իսկ ժելուները պարտաշահքի ցաւէ կր պահանջեն, դրա-անդանները ցնցկող է Պ. Բայլեն կր հերա-գրեր անել Հօ Շե Մերե դունրը։ հերարա անդրադառնալով 1944 ֆրանջեսկուրհը -դային դայինային, տահամեայ հախադահը իրեց Ձե՛ դայն հաստատեցին Պ. Էռիս եւ Փիքո Լավալ։ Հեղմական կանկեր արժա-հանատես ձեռնեն անունք դիած առժա

Փիքա Լավալ։ Հերմակած կանկը արժա-կուկյան, վերքին անումը կլած ատես-«ԳուԼարվույնենը վերջ հար ծախագա-Հր իր անծուր գրաւելով, Հերմապես սեր-Հեց Գ. Գալերի ձեռըը։ Յենույ ըստ. Թե անսիրապես պիտի չիսսի աշանգական հարդ, որպեսի հանդիասուր հանդամահը Հը ունենայ պայասնական փոխանցումը։ Ար ունենայ դալասնական փոխանցումը։ մը ունենայ դայաստնական փոխանցումը։
Եւ գանի մի բառում իր մեծարաները այր ու
հեղ Պ. իռիուի։ Ըստու Բե՛ «տաւրինը եւ
փանդուինչենը յապեհային իր ուգանին,
գաքութենան» եւ առաքարկերն պատուակալ
հախարանի պայասեր տալ անոր, երբ դիշանը կարմուհը։ Ժողովը դասնայա եա փանարեց այս խոսբերը ։

ΘΗ.Ν. ITC 500.01

PULL UC SOLON

ԳԱՀԻՐԷԻ Համալսարանին ուսահողները ՎԱՀԻՐԵՒ Համալսարանին ուսահողները, քրարու ընդՀարկան դրկ մա միջոցնեւ -Հինա Հարկ ծանրապես վերաւորունյան և Արևան հայաստատաներ և կար հոդ հրյանումինան հաստատաներ և կեր ։ հայաստիկ վիճակ յայասրարանցաւ հա ժայաստանի բրանին մէ։ Իոլոր դատերը դադրական, ուսասելով ընտունիանց առագուհունի

իՏԱԼԻՈՑ Նոր դահլիճին կաղմութիւնը ստոնձնեց Գ. Ֆանֆանի, կարդ մը վե – րապահումներով ։ Մեծ դժուարութիւններ

ախատևսուին կը հավաստեսուին ։ ԿԱՐԵՒՈՐ ՄԱՀԵՐ.— Մ․ Նահանդնե րուն գիւլկական ժամնադէաը, Ուիլերը Պլենտի, ժեռաւ կաթուածահար։ Վիկե -նայի ժէջ ժեռաւ աշխարհահռչակ հրա հայի մեկ մեռաւ ալիաբնանույակ հրա -ժչատակա մբ, Օսկար Շվերաու, 18 առ-բիկան։ Հերինակն է բալմակեր օփերեկ-հերու: — Փարիրի մէկ մեռաւ Անսուէ հիկելմ, որ այր հոյի մահրվեք աբրիկա-մը, որ վարան է այլ. օպայապահուներն հախարարունիներ պատհրավեն վերմ։ ԱՆԳԼ. «ԶՕՍԼԵ» օդամաւի մբ խոր -պա օդամաւները վար դրուհցան Անդվիս և Ֆրանաայի մէկ, գծենելու համար Բերու -Ֆրանաայի մէկ, գծենելու համար Բերու -

ԱՌԺԱՄԱՊԷՍ ազատ արձակուհցաւ ՍԷնի լրջանին համայնավար ընդեւ ջարտու-դարը, Գ. Անտոէ Սուջիէու, որ ամբաս – տանուած էր իրրեւ դաւաղիր ։

2094: 2115.94118

Այս կիրակի Փարիսի Հայոց հիկորհցույ
«ԷԷ հոգեհանգտոհան պայասն պիտի կատարուի պատարայի ընկայցին Վոամշապուհ արք. «Իկարհանի լիրատակին»
«Յետ պատարայի մահաւոր հոգետան գտոհան պայասն ոլիտի կատարուի հոգետան գտոհան պայասն ոլիտի կատարուի հոգետան
հիերեցայեն եւ թարերութ Աինքսանոր
Մանրայիանի եւ Մանրայիան դերգաս տանի հանորձի ենիկայինիրու յիլատա կին : — (ԳԻՒԱՆ)

ԱՄԷՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ Երէկ ստացանը վերջին ծրարները ։ Փուքացէջ օդաուիլ սորքեն ։

ՍԻՓԱՆ ԿՈՄԻՏԱՍ հրգչախումբին չրջանի բացման «առաջոյնը անդի կ՚ու-հենայ կիրակի, 17 նամուրտ , հեսօրէ Վերջ ժամը 3էն 9: Ազդ · Տունը, 32 ռիւ տր Թրէվիզ:

գությունը։ հրեր եւ ավ էր արարն աև ին վտականեր աև-գությունը։

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՆՈՐ <mark>ՍԵՐՈՒ</mark>ՆԴԻ 907 SUPERUPER SOLUMUSUPARPARE

Սալոն Ալհամպրայի մէջ Այս չաբաթ ժամը 21էն մինչեւ լոյո Այս չարաթ շատը հերս տրոչու լայու Նախանունունիսակ Շրք . Վարչունիան Եւ Հովանաւորունիամբ Հ. Յ. Դ. Շրք . կոմիոէի , Մասնակցունիամբ 11 մասնա

Կը խօսին Գ. ԳԱՐՈՆՎԱՐԴԵԱՆ (Փարի-՛ն), եւ Գ. ԱԶԳԻՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ։

Դեղարուեստական ընտիր բաժին ։ Ձաւեչտ մը Ն․ Մ․ի ՄԷն Լուի մասնա – Հաւսրա մը և և և և և եր և ուն մասնա հուղի կողմէ։ Հայկական պարհը՝ Լա
Սիոթայի և Սէհֆ Ածի Նոր Սերունդի
կողմէ։ Եւրոպական պարհը ընկերակցուԹեաժը ՐԷՅՄՕՆ ԼՕՐԷՆՋԻ մեծ հուադա handah:

THE USUAULE

#### ሀበጊበሆበՆ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆ ·Lbrshcnhいしbr (PULLUPH UZUPHANKUE)

Գրի առաւ Վահան Մինախորհան ։ Պատկերազարդ , 475 ժեծադիր ՀԸ, ընտիր տպաղրութեամբ ։

տպաորութենամբ։

Գին (Բղեհակազմ) Հապար ֆրահը ։
(Բղեհատարի ծախորվ 100 ֆրահը) ։

Սակառանիւ օրիծակինը ունիներ ունիներ լանհակազմ՝ դին 1200 ֆրահը ։

Ֆանգով 1300 ֆրահը ։

Ֆրանսալի եւ հարհւան երկիրներու հա-

մար դիմել ՅԱՌԱՋի վարչութեան

## ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՄԷՑԼ

Կը կազմակերպե դասախօսութիւն մը , այս երկուլաբնի իրիկուն ժամը նիչը 9ին Քաֆէ Նոայի սրանը։ Կը խօսի Գ․ ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԿԻՒՄՇԵԱՆ

գր թոող 4. - Մե 31-10 Կու-00-000 Երեթը՝ «Հայ բլլայու հարարոունիեսը» Մասծաւոթապես էր հրաւիրուի նոր սե-բուերը, որոշե առիք պիտի արոշե ար-աարարտուները. եւ հերկայացեկը, եր տե-սակչածերը,
Մուտջը ազատ է

UULANGERAN OPE GPELAGEN UER

ԱԱՌՈՐԿԵՐԵՐ ՄՐԷ ԳՐՂԵՐԵՐԵՐ ՄԵՐ Հ Հուլահատությունքետոք և հերկայրու -Թետքը պաղապապետ ՏՐՔԹ ՄԱՐԹԷԵՐ Կրբեսույի ժամումերնայուն համապ այրեսու Մուսա առանայական դարմած ՁՐ անառելենայու ընթու կը առևում են Կ. Խայի կողմե, կիրակե 17 Թունուտը, Համ ը 13-30ին , Արժ համակից արա ին մէջ։

Մեծ պատրաստութիւն տեսնուած հայկական տարուկ մենոլորտի մը մէջ զուաբնացնելու համաթ Թէ մանուկները եւ Թէ ծնողներն ու երիտասարդութիւնը ։

գուաթուացութու ռասար բջ աստուգրարը Երգ, արտասանու Թիւն եւ հանելի անա-երգ, արտասանու Թիւն եւ հանելի անա-գույթուր հարոցի աչակերաներուն կող «Էչ Կազմայներ դպրոյան խնաժչում պատրաս-առւած ծրարներ պիտի բաժնչ բոլոր մա

աոււոր հուազախումրով ։ Հոխ պիւֆէ։ Տարցուած սրահ եւ եւրո-հուկինրուն, սրահին մէջ։ հուրիսրուն գրարար արար հուրիսա –

UULANGLEPAR OPE LEALE UER

Նախաձեռնութնամբ Ֆ. Կ. Խաչի։ Յունուար 17ին, կիրակի օրը կեսօրէ վերջ, ժամը 3ին, Յոյներու սրահը, 6 ռիւ Պոնփուա, Լիոն։

Գեղաբուեստական բաժին։ Երգ, ար ատոսանութիւն եւ անակնկալներ

#### AURUF PAPAPAFF (AURAFET)

Այս կիրակի սկիզը առուշտեան արա թողութեանց ժամը 8, պատարադ հոգե հանդիստ․ ըստ Համպաբնեան կտակի Judy 10

WERREY THE SUPPLUE UPSOLF Նախաձեռնութեամբ Հ․ Յ․ Դ․ Նոր Սե-րունդի Անիկոի մասնաձիւդին ։

4ppm4p 17 Bachacup Judg 16 -149 bis. Av. d'Argenteuil, Asnières գել Արրերանական անկարուներ բաժին

*Խմրերդ , մեներդ , պար , արտասանու – Թիւն եւ «*Թորոս ծառայի արկածները » , թրուս ու գտորոս տառայր արդաստուրը», հրետո միծադրայարժ պառելու հրերու ա բար ։ Յոխ պիշֆե։ Ազատ ժուտո Փորթ Գիրելեն Թիւ 140 , Փորթ Շաև Վուեն Իրե 165 Համրակառը, իքնել Փլաո Պուրկինհոն, կառ Սեր Լապարեն շոգև -

#### 29C08U4U2 2U27-FU

hung, hilby Incm Poundy :

141160400 ՀԱՐԻԸ։
Ֆ. Կ. հայի Գորտույի ժատհանիւդի տա ընկած դարոցական հանդէսը և։ Մանուկ հերու Օրը այս կիրակի կէս օրէ վերը ժա «Եր Տիս Մույէն Կիշոյի պատեր, Սիսիս»: հայինրդ, արտասանութիւն, մեններգ

Lewyle

ակերաներու կողմէ կը ներկայացուի « Անիին Գանձանակը » թատրերդութիւն,

Սրահին ջերժութիւնը ապահովուած է:

#### ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

#### *በՒՇԱՂ-ՐՈՒԹԻՒ*Ն

MIGGETING PARTY L. V. A. տարեկան և Հանոչկոր այս չարայի իրիկուն, Ա. Ֆեթի լջեղ որաշներուն մեջ, ժատ մինչև առառուան ժամը 2: Uml mt 142, Juni p 852 Մուտքը՝ 200 ֆրանք։

8ԱՒԱԿ8ՈՒԹԻՒՆ ... Ֆ. Կ. Խաչի հաիի ourusonreerro — ա. 4. դաքը ւողը ժամաանիւզը իր խորին ցաւակցունիւնե-րը կը յայանի Տեր և Տիկ Յակորհանի և իր պարադաներուն իրևնց ժօր եւ ազգակա հին ՏԻԿԻՆ ՄԱՐԻԱՄ ՓԱՆՈՍԵԱՆի ժահ – ուտն առքիւ եւ փոխան ծաղկնպոտկի հազար ֆրանջ կը նուիրէ Իսիի Երիժեան

ՄԱՐՍԷՅԼ — Այրի Տիկին Մենաստեսն կր ծանուցանք ի V maporth Մենտոտեան կը ծանուցանք Թէ իր ա -ժուսնոյն ողբացհալ ԳԷՈՐԳ ՄԵՆՏՈՏԵԱմումումի ողբացծալ Իջիքքը ՍԵՆՈՒՆԱԵ Հի ժամուսակ բառասուհերի առքին, հագ-անգիստի պատարագ պիտի կատարաեր այս կիրակի Սեռ Լուի Ս - Գերդը ժատրան «Եք, ԿԷ հրաշիրուհի արոր բարևկամեհրը եւ իր լիչատակը յարգոգհերը։

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՑ. — Ֆ. Կ. Խայի Կեղը. վարչութիւնը չնորչակալութեահաբ ստա – ցած է Տիկին Աորինէ Պարոնվարդեանկ Հաղար ֆրանջ, փոխան ծաղկեպսակի հազար ֆրանը, փոխան ծաղկեպսակ Տիկին Էլպիս Գալիկնանի ժահուան առ PhL :

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .... Գ. Եսայի Մխիթար-GGH «ԱԿԱՆԻԿ» — Կ Մաայր Ս բաբավ» հած եւ պատակծերը, 35 թ. և Տիկին Արժե-նակ նակորհան եւ դատակծերը, խորվու Հորմ-ակայութիրեւ կը դարծեն Հ. 6 - Դ. Արթերը Սերոր եւ Ակտել Եսβնեդրայը – հան խում թին, 3 - Կ - Խայի Փորք ԻԹայիի ժառհանքութին եւ բոլոր անոնց որոնց Հե – մասնամբերին եւ բոլոր шսոնց որոնչ «և «ադրով, համակով, ծաղկիպասնինողն և Ներկայուքենամբ իրենց՝ ցաւակցուքերեր յայանեցնի իրենց կծո՞ղ, մօր, գրով և Հա-րաբրով որացեալ ԼՈՍԻՍ ՄԵՒԵՐԱՐԵՆ Նի (ծնեալ Յակորհան) դառնաղէտ մահ -

ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ --Ոսկաննան հազար ֆրանը կը նուիրէ ժան-Բիյի դորոցին, փոխան ծաղկնպսակի , ողբացնալ Տիկին Լուսիկ Մխիթարհանի ժահուան առԹիւ ։: Ստանալ Յառաջէն ։ อกพอนรธรก

φԱՐԻՁ.... Հ. Β. Դ. Նոր Սերունդի Աարոնհան խոսքըի դասախօսութիւհը այր Հինգլաթթի ժամը 21.30ին Ազգ. Տան ժՀԸ (Ա. յարկ)։ Կը խօսի Գ. Ա. ՁՈՉԱՆԵԱՆ։ Նիշթը՝ Ոսկեղարեան Հայ դրականութիւն (Շար․) ։ Կը հրաշիրուի գրասէր հասարա-կութիւնը :— Հայնրէնի դասնրը ժամը 20 - 154%:

ՀԻՈՆ — Հ. 8. Դ. Վարանդնան կանի-անի ընդեւ ժողովի կը հրասիրե բոլոր ըն-կերները այս ուրբաթ ժամը 20 30քն, 101 Ավընիւ աը Սազսի որճարանի հերգնա -

AFIAPI .- 2. 8. 7. Pound hapmin-

ՎԵՆԱՐԱ։ — « Ծ. Բ. լրժատու ուրջակա «Լույեի ժողովը այս փիրակա հատատու ժա-«Ել 10ին», ընկեր Մահուկի բնակարանը ։ ՎԱԼԱՆՍ — Հ. Ց. Դ. Շբջ. Վոռքայեչ ընդեւ - ժողովի կը Հրաւիրը բոլոր ընկեր— ները այս կերակի առաւստ ժամը 9։30ին ԱՀարոնհան ակումբը ; Կարհւոր

կարդ ։ 
Ֆ. Կ. ԱՍՀԻ Կեդը . վարչուքիքսեր ժո-գովի կր հրաւերգ Փարիդի չրջանի ժաս -հանիշոնթը, այս չարայն կեսօր վերջ ժա-«Է ՖԵ, Քանի Բեժանի Աիրայարիդ « «ԱՄՕՆ - ՏՈՒՐՈՒԵՐԱՆԻ Հայր Մի

\*\*SUPOL - SHPPINFEPULL Lange \*\* Upne Bland plane \*\* dungal men ble paule file me
ne bland plane \*\* dungal men ble paule
file file me me Plane file \*\* Super file me
linih file frame me Plane file me
lane \*\* An bingene file file menge \*\* An bingene file
file behgian pipur
UDF-UNIPULS Beancathanopaugh plane \*\*
danagi men leftenth file opt hang danaf
3-30/bh. Indeh the plathanh apaule in file come
ehpene file tambe cand all file file in Andréa me
ehpene file tambe cand all file file in Andréa me
emblagene behgian in file file me be file dana
LUB RAGHUSIL Uber bland beform de
danamhane file for me in pumil. \*\* danaf
danamhane danaf file file me in pumil. \*\* danaf
danamhane file for me in enpuil. \*\*
danamhane file for

ՀԱԾ ԲԾԵՐԵՐԱՆԱ Ծ բութաան - գետագր դասախսութերենը այս ուրրան, - ծամ ը Գիհ, Ազգ - Տան մէջ - Դասախսան է ԻՇիչի Տիրաց: Նիւն ունենալով՝ «Ժառանդակա-նունիւնը»: Սրահը տաջունիւն ունի ։ Մուտքը ազատ է։

LUUUNUSAIr ... Spyps 9 ... Brank գիա (Հարաւ - Ափրիկէ) .— Սկսանք զրկել Phppp:

AUBRILLIA PP HERPINI PHA SPRAN ՔՈՒ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ԿԵԳՐՈՆԱ**ՏԵՂԻՆ** 

#### ALKAZ & FILS

23, Rue Ste. Barbe, MARSEILLE Ուրախ անցուցէք ձեր օրերը, Animp- magnight aby wolkpy

Երգելով ու պարելով,

Հայերէն երգեր գնելով

ԱԼՔԱԶԻՆ

ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ... Փարիզէն իրենց մայ-ՎՀ ԳՆՏԻՈԿ — Փարրզչը ըրձոց սայ-թը ևց միտում էր պաշտեները Ցակոր և Նարաբքք Փեմայենհաններ։ Հոր անում Մանուկ, Ինեկ Կնատարայի, Վոլոեի մեկ — Նած են 1923ին, Թախանժադնե կը խնդ-րուկ լուր տալ, «Յառաջի Հասցեով։ Վր խնդրուի «Յուսարիթչեն արտատակ այս փնառաուբը:

Բնակիք Մարսէյլ, Լիոն թէ Փարիզ

Ձեր սիրտերուն մէջ ունենալու համար խինդ ու յոյզ

Մի մոռնաք որ կայ ու կը մնայ

S h h 2

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9")

UNOCHUB QUE UBQUIITECANI ZUUUC UIQUBUUI ANIBUF



Հոչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավանառներուն քով Չանադան բոյրերով, ճուլով եւ կաղինով պատրաստուած տեսակներ ։

Բժիշկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն ¿whad qui (fwiabh):

Ursuburt Luvur buvtakar aust uttbe 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





OCUBECE

30° ANNER

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.
Rédaction et Administration; 3, Rue de Trévise, Paris-9'
Tél.: PRO. 86-60
C.C.P. Paris 1678-63
FUJULAPTIUS-PINEDID.

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատր 12 ֆր․

VENDREDI 15 JANVIER 1954

UPCEILE 15

**ลกหนกหนก** 

THERE THURSDILL խմբագիր՝

30ቦች ያዜቦት - ውኮት 7269

MAC MOUSE

## ՍԵՒՆ ՈՒ ՃԵՐՄԱԿԸ

Փորձեցինը Հարհւանցի ակնարկ մի հե-աև գլխաւոր դաղուբներու եւ Հայրենի -գին վրայ, տարևոլունի առքիւ։ Ի՞նչ պատկեր կր պարղուի մեր առնեւ ։ Ի՞նչ կարութամաւհիւններ կը հեկարդե կացուհիւնը:

1. Անուանական է կապը Հայրենիջին եւ Հայկական Արտասահմանի միջնեւ։ Աւնլի hpphp ;

ջան հրբեց։
Երեւան այդ բնական, տարբական հոգը
բանձնած է գիու բառւրական կապ» կոլ ռած ընկերութենած եր որ պատանարա
նամակներ կուղղ չհատրնաքը, ինեցնու կրակ ինդումիչ և, ու յատկապես չա
բաղթուան դրուβիւներ՝ անոնց կերքե-

րուն է Հարասարակե Հաանա Էրկերութիւնը կր հրատարակե Հաանա Հարասաներ, որուն երևար տասը հիրար դեն «Էկե անդամ էի տեսերը հանաի ար չատ բան էի հասկապը, սկսելով հոգներան հարձարեր կրեարիչներն է հասկայան և Հատրարարի կրեարիչներն է հասկող և ար Հատրարարի կրեարիչներն է հասկող կուպը, Ա-

Հայորդապրութատա որվրորդ գտացը, ա «Ահետր Հայոց կաքերդիկաումիները արդ-տոնուած է միայն կոնպակներ ուղղեկու ։ Իր ամաարիրը, «Էժմիածին», ծոգնակա տամանակական չափով կը դրկուի Առաջ -հորղարաններուն ։

Երթեւեկը բոլորովին դադրած է, բացի ալիսկողումեր կ'երքյուն ։ Արջանարություն և այս վարդակումեր և և և այս անումով , կամ վարդապետներ և և և Արթանոլը թուրդուն դարաահուներ և և և Արթանոլը թուրդունը դարրաց չ, բացր

ԱժՀնըն ալ իրենց չուրէն կը վախնան այնպէս որ դժուար է վաւերական տեղե

այնացր որ դատմալ ։ 2. Կապերը Թոյլ են դաղունք դաղուն։ Արևւմտեան Եւրոպան տարտամ տեղե – կութիևմներ ունի Հիւսիս կաժ Հարաւ-Աժերիկայի տարագիր բազմութենանց մա-սին։ Եւ փոխադարձարար ։

Ֆրանսահայ դաղութը չի գիտեր Թէ ինչ կ՝անցնի կը դառնայ յունահայ դա – ղութին, Սուրիա – Լիրանանի կամ Եղիպmuh dig:

ատոր - չ... Նոյն դաղութեր չատ ջիչ բան դիտէ հա-թեւան Անդլիոլ, Պելժիոլ, Իտալիոլ ևւ Ձուիցերիոլ հայրենակիցներու, անոնց Ձուիցերիոյ հայրենակիցնե հանրային կետների ժասին ։

ամերայիս կատոքը ստարս։ Աժ Էսջն ալ անվատ Հասարակութիւններ են, ժեկը միւտեն անտեղծակ ։ 3. Կապերը Թոյլ են, նաեւ, նոյն դա – դութին գանազան մասերուն միջեւ ։ Մէկ

Հայաչատ թաղարեն միւսը ։ Մէկ Այսպես ֆարիդր լուր էունի Լիոնեն, Վալանուեն, Մարսեյլեն կամ Կրբնոպլեն։ Եւ փոխատա Վալանակն, Մարսեյլեն կամ Կրբնավեն, Եւ փոխագարձարար, այս փերքիններն ալ այներան բան գիտնն Փարիդի ազդ. դողծե-բու մասին որ գորն կը հրատարակուի Թեր-Թերու «ՀԷ»:

թարու ոչ ը։ Չկայ կեղոնաձիզ ուժ մը, գլուխ մը, Հաացէ մը, որ միուքժեան դիծ Հաստատեր։ Բացառիկ պարագաներու մէջ՝ անդամ, պիտի չգտնէջ ձեռջ մը որ լարէ կամ վա-

aften symble dang ay ne punt hud du-pt graubulun bulun sa mumus uhuhun. -Fludis Viso Pt happ, and tob me und -dinduran bi hudin puditi be pudihujib hudi uhustifi difi.

գրոն ակուս թրո մէջ, ի Մառնջ անենօրիայ կեանջին մէջ, ի թար լրացնող Թեւեր չեն , այլ անկատ
մարսիններ կամ կողմենը ։
Այնպես որ , փոխանակ ծաւաջարար զօթանալու եւ գարդանալու , իրենջ իրենց
մէջ կր դեպնին։ Այերի լուտ եւ աւերի լայն
«Հահեմա--- «հետոք անեցի ան աւերի լայն
«Հահեմա--- «հետոք ան մեմ ատու թեամ բ

հասեն մատուբենամբ ։
ԵՐԵ կարկիր ըրթող վերակագրութելուն մբ կարժեղ, ամեծին համրակի ող պվարի տես-հեր ԲԷ որջան անդարժանելի կորուստոներ կրեցինը վերքին երևառեւ տարիներու թե -Բարջին, այս համասարած անակրու -Բեան հետևանչով ։
Եւ դեռ պիտի կրենը ։

ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

**ՆՈՐ ԴԷՊՔԵՐ ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՄԷՋ** 

20P . %64P9 4E LAPOR

«ԻՍԼԱՄ ԵՂԲԱՑՐՈՒԹԻՒՆԸ»

Եգիպտական կառավարութիւնը Յուն օգրողտակաս դառավարություր Ծուս իրբիւ Հետեւանջ արիւնալի ցոյցերու : Այս առթիւ ձերբակալուհցան առ նուավն 120 վարիչներ, գլուխն ըլլալով ընկերակցու-Թևան դերադոյն պետը, Հասան Էլ Հո -

Պալաօնական լուրերու համաձայն , լու-Վայասնական լույրորու համասայու լու-ծումը անդի ունեցած է առաուն կանուխ։ Ամեքըապես վերք սատիկաններ - գրկուած են անդամենրուն առևնրը, ձերբակալու -քինչներ կատարելու համար։ Միևնոյն ատեն ոստիկանունինչնը պաչարած էր ըն-

ատոն տարվամությունը պաշտրատ չք ըս-հերակցութեան կեղղուի ։

« Իսլաժ Եղբայրութեիւնը» երկու միլիոն անդամեր իր Հաչուե անդողի Երկարոսի մէջ և քաղաք, - հրմական ամենանգը կազմակերպութեիւնե է իսլամական աչ-իարգեին համար, Մասնանիւրեր ունի չատ

դորդու ռասար է աստանողծերու առքի Կառավարական երկիրներու մեք ։ Կառանարական չրջանակներե կը հա չեստում էր երայի ուսանորներու առքի գործութ եր և արան արև արան արագրությունն արարանութիւններ արարանութիւններ արև հարարական եր իր լուսարանութիւններ պիտի հաղոր-գույնութիւ իր առանոյի մի ի վեր տեսիսակ եր իսլաժ նրես արև ին վեր տեսիսական գործուներ եր և արայի ուսանորներու առքի գործութիւ եր և արայի ուսանորներու առքի

գոռանքիը կ՝րսե հե աջակողմեան ու -սահողները բողուի ցոյց մը սարջեցին Գաշերիի երկու Համարսարաններուն մէջ, բայց կառավարուհիշևը տեր է կացու -հետն։

բարձրասաիճան պաշտօնատար մը յայէև սև լանուց ցվետ հերբևն Հանուրավիր և -ատետնեն --- ցատովանունիերն տևաօրագ հանդապեսուները րևնց դործունչունիւնը իրբեւ ընկերային եւ կրծական կաղմակերպունիւն մը ։ Բայց անոնը համարձակեցան բաղաջական գործերու ալ խառնուիլ, յանախ ընդդի – ժանայով կառավարութեան եւ անոր հաս– ծամածարա, օհաթրեն դն շետաահարը հարձուրիւրն անաջունիւր խրմեաց բե աասող քանմուրաներ, վրնչրես արդր ցողությավատ օրաթույթ և ըւ կատահարայա -ու Հոտեյատա եւ միշտ վարիչները առ -ժամապես բանտարկուած են, ապատիլով բնուլինանը արդիւներին։ Լեպք է դատա խաղին որողումեր կախում ունի հկզը։ Մինւնո ին առանի եր փնուր ընկերակցու -Բնան առացուտն ընկերակցու

Աղեբսանդրիայէն կը հեռագրեն թէ բևարև ու բաղմաթիւ վարիչները փակուհ -ցան եւ բաղմաթիւ վարիչներ ձերբակալ -ուհցան, առանց միջաղէպի ։

× Կառավարու թիւնը անցեալ Հոկտեմ չարտուսն «Վաֆաջն» իրրային կոնող ըն-րենիր բես նուցրն հոնոն ճոմանակար հրարականությունը լակաւոր «Վաֆո»ը, ինայկս հսրան նղ-րայրունիան, հաւտաութերներ ստացած ըլ-պող ահոր ծախադան և, որ սակայն չյարդեց իր հոսաում ը։ Մսկերակցունիւ-ծը հիմաւած էր 1930ի հրանայիլայի են և. արադօրեն դարդանալով, 1940ին իր կեղործը փոխադրեց Գաւհլին։ Առային պետը, Հասան էլ Պահետ և որանհունայա 1949ին, Ընկերակցունեան կր վերապը — ույն կարգ մի սեսպիորներ, մասնաւո — ըսպես վարլապետ Մոզբայի փողայի սպանունիշը :

ՀԱՆՐԱԳԵՏՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԱԳԱՀԸ, Ռընկ Քոթի, պայասնի կը ձեռնարկէ վա-զը, չարտել, հանդիսաւոր արարողու -թեամը։ Գ. Քոթի նախապէս ծերակու խոսակու Գ. Քոβի հավասակու ծերակու ըս սեղան մը սարջած էին, ուր սիրալիր վը, չարտեր փոխանակունցան ։ \_\_\_\_ Ore orby \_\_\_\_

Անթիլիասի դպրեվանքին վերատեսու – չր, Դերենիկ հպիսկ . Փոլատեան , էջ – միածինեն վերադարձին Պրիւսել հանդի ...

պիցու : Պատարագից իւ քարոզից ։ Ցետոյ գնաց Լոնտոն ։ Այնտեղ ալ պա-տարագեց եւ քարոզեց ։

Ապա իր ձայնը լսեցինք Ժընեւէն եւ Մե-

Մի հարցնեք թե ինչո՛ւ Փարիզ չհան -

դիպեցաւ ։ Գեռ ներ հասած թերթերէ կ'իմանամ թէ՝ տնսակցութիւններ շնորհած է Գահի-րէի եւ Պէյրութի ռամկավար թերթերուն , ինչպէս եւ Ամերիկայի ռամկավար *Գայ* –

բարի Ժընհւի թղթակցին։ Դերենիկ եպիսկ ոչ միայն աստուածա-րան է, այլեւ դիւանագէտ ։ Դժբախտարար Երկու գիտութիւնները

կը հակասեն իրարու Այնպես որ, հրթ կը փորձէ վարպետ

յնագես որ, մրր կը փորձէ վարացնա ապատասխաններ տալ, որարգապես ձախա-ւհր մարզանքներ կը կատարէ։ Օրինակ, Արժշի հարցումներուն պա տասխանած ատեն, կիսէ. — « 1935ք» ի վեր աւելի հերմերներ թացուսա են Հայաստանի մէջ, սակայի դեռ լատ տեղեր ժողովուրդը անհրա —

ህብቦ ՇՐՋԱՆ, 10ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2680

ժեչաօրքի պէտը ունի անոնց ։ Եկեղեցինե-րու բազմացումը եկեղեցականներու Քի -ւէն կախում ունիչ (11 Դեկու 1953) ։ Միևքայն ասեն կը խոստովանի թէ Գէ-որգեան ձեմարանի շուսանողները հայագիտութեան մէջ յայտնօրէն զօրաւոր են, իսկ կրօնական դասերու եւ աստուածարաamhaa niadaag aké bulis.

Պատասխանելով ուրիչ հարցումի մը — այս անգամ «Զարթօնք»ի — աստուածա –

այն մազան զջայրթները — աստնուստա — ան միրատնադել իր յայստարարէ — « Ամենեն շատ հւ միջո այցելեցի մեր վանքերը հե հայրենի յիշխատակարաննե ա թր։ Հազարաւորներու կր հասնի անոնց թիւր է ձնուշիթհանց պահարանութեան կո — միտեի ջանքերով մոտ 350 վանքեր կերա-

արտելի դանքերով մոտ 350 վանքեր վիրա-հորոգուած հեչ. (20 Դեկու)։

Մօտ երեք հարիս դիրում վանքե՞ր...
Թղթակիցը կր հարցնէ.

— երեր չև ը հասուի հուր հերդաղքի մեջ
ժասին Ա. ժողովրդավան խաշերու ժէշ.

Բ. պետական բջիտակենթու ժէջ»
Այսանդ է ու կր փայի Դերենիկ արև-կոպոր դեսանացի հանականութ.

— Այս ժառան առանացի հանագրուհանարը.

— Այս ժառան առանագրուհանանութ.

դրաստութը դրևաստութը ...

— Այս մասին թած մը լեմ դիտեր» ։
Իրա՞ւ չի գիտեր ։ Մօտ երկու ամիս Հայաստան մնակ վերջ , թան մը չիմացա՞ւ այդ կենսական հարցի մասին ։
Ե՞րը պիտի բացոին մեր թարձրաստոն —
նան եւ ուխտաւոր կղերին կղպուսծ թե

րանները :

### ԴԵՌ ՉԵՆ ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԾ

Chenquer quesquentebue WEFFEE OF BEUTUUL

ԽՆԻՐԸ ԵՒ ՖՐԱՍԱ
Արեւմահան պետուքինանց եւ Ա. ՄիուԲեան հերկայացուցիչները չորրորդ հիաար դումարեցին Դչ. օր, որոչելու համար
Յուհուար 25ի ժողովին վայրը, բայց նոգիչ չկցան համաձարհումիան ժը յան գիչ չեաչելու համար երկու ժամ դարար
տայով, իրիկուան դիմ հորին հատարուհբան, յեսով հայեն հարձ հանցին,
բայց կացուքիներ մեաց անորոչ ։
Վերքին անկելունիանց համաձայն ,
Ռուսերը կ՝առաջարկեն որ արտաջին հախարարներու ժողովենըը երկութեն «Այն
հարի ունենանա խորհրդային չորհային մեջի
հարի հանձանան իրագրային չորհային մեջի և

րադրայրուրու «որդորհրդը երկուցեր մեկ անգի տանգի ուհեմանաև խորբերային ըրվանին երկույցեր վեր արևում տեսան ծերկայացուցելները վիրեղուհին ըրդուներ մեկ Հավառակ այս անեւանահանային ուներային արևուները կրաներներ վեր հաշատաներ Մե Ռուսերը կիուցեն որ ան-առանատեր այս հաշատաներ ու անաշատեն այս անա-- առաստաս թե լրուսաքը վյուղա որ աս - պատմատ դումարուի ծրադրուսած հոր՝ էր-գաժողովը, յունուսար 25/ի։ Անոնց կար-ծիչով, Ռուսաբը ճարպիկ խաղ «Հը կը փորձևն, ժամանակ չահելու եւ հոսալա – կան բանակի ծրադիրը Լուրը ձգելու հա կան բանակի ծրադիրը քուրը օգոլու .

մար ։ Ուրիչ անդեկութնան մբ համա 
ձայն , Խ . Միութիւնը դում խորհրդաժագովին ժէմ ալ ախտի երկաբաժաէ - վիճա«Անանարաը - մինչեւ րանութիւնները, հաւանարար մինչե մարտ, երբ Մ. Նահանգներու խորհրդա մարտ, երր Մ. համածգծերու խորջերդա-րանը կ<sub>ե</sub>ր գինեն գորատասեն ժետի վարկերու խորիրը։ ԵՐԵԼ Մինչեւ այն տահե հերո — պական բաժակի գործագիրը վաւերաց «ռած չբրայ վեց գործակից պետուԲեանց կողմել հաւանական է որ տերիկեան հաշերատանու հաճառեւ աստատենի ա խորհրդարանը կրճատկ արտառահմանի

— «Երժանրոյ գրուշորական մասնադ-ջուբինչեր պետը է պատմանու բլյայ որ ժեր անպեւսաջան թարհկամենբը կրճատեն է-բենց ուժերը եւրդապետ է շորին վրայ : ԱԵՀ արդայն ըննեւ, այն ատեն պիտի ո -Հեչանան պերժան դինուորներու մասնակցութենելն սպատուած առաւկութելեննե -թը։ Գէտը չէ որ այս մասին Թիւրիմացու-Թիւններ ծագին Ատլանտետն գինակիցնե եոքսեր ան անրակ օմասունը։ <u>Ո</u>րե ապրեկ – հահունի ըշ կաց ինականի ենհա ժքրջիսու ՝ հարորակործըը՝ Հահունը անհա ժքրջիսու ՝ հարորակոր

#### « BԱՌԱՋ »Ի PUPPULLATUR ZUTUP

Շնոր հակալու ինասնը ռատցանը Գ. Հ Քրրըջնեանք (Վքրակոն) 2000 ֆրանը և who 9. 2.

կայի եւ ածալիայի դիծակիցները պետը է հասինան Բէ իրենց գորջին ծերկայութիւնը հերապայի մէջ — ծոյնով ենջ չնաս ծաղցին ծերակայութիւն հայարակայացների հայարակայացների հայարակայացների հերադայի պարապահութիներ կապարական ինարակայացների հերադայի հայարակայացների հերադարի հերադարի հերադարակային հերադարակայացների հերադարի հերադան բանարին հերադարակային հերադանի հայարանի կերբունացումը ։

ՁኮՒՆ - ՁՄԵՌ br fuguuph gazer

6h RILOURAPH 2A2b 

Խոր տեղեկու հետեսց՝ տոմ ամայն , ձիւ - 
ծակոյտերու թառայումը յատ առելի ծահր 
առերծեր գործած է Առադրեոյ լուծ առելի ծահր 
առերծեր գործած է Առադրեոյ ենք 
գտե 
հետերաբեր։ Ձուհերու հիու իր «ալ 
ունեն երեց Հարիւր կամ առելի։ Արդեն իսկ 
հրևան Հահանուտծ են 104 դիակներ , իսկ 
հրևան Հահանուտծ են 104 դիակներ , իսկ 
հրևան Հահայում են։ Վրայ է սպասել գտին մը օր, թերեւս գտեր մը ապաույթ Հրդելու Համար ձեռած եւ ածեն 
առացած թեակիչներուծ բիւը ։

Ճուրայ ձերակումու Էրերը և 
Հորաբա

տացած բծակիչներում քինը։
Յուրայ վերակաած է Բիրոլի եւ Ֆորաբայերի յրխահի մէջ, ինչ որ բարձնյան կր համարուի ւ Ամեծ պարագորի մէջ կր պակր հիւմակորակու Բահեծ պարագորի մէջ կր պակրի հիւմակորակու Բահետութե ը հետուե այան 201 բծակիչներ, չտաերը հիրաորդ կամաւոր դրուսն են 1100 տարապարծեր որոնց նրաչներ և իր դործեն իսնային չատերա և Հիրաստութեար այան 421 է հատկապես հարդապահեր ավ գտեր իր դահեն հիւմեն ասկ չեր հետուային արագահատուր հետուր ը մատ մր արկածահարձ և հերեն տակ հարարն էին 36 ժամ և Ամ չերն այր ան ծիրիր տեհին իրենց այուսն հեր հին ժամ և Ամ չերն այր ան ծիրիր տեհին իրենց այ ան ծիրիր տեհին իրենց այ ան ծիրոր տեհին իրենց այ ան տելում որողորդը։

ջերուն ըսլորտիքը։ Ձուիցերիոյ մեջ մահերու Թիւր կը հայու առեցորդով աչ նասարու թրեր դր ապր ուեն 19 հոգի։ Նիւեքական վնասը լատ ծանթ է հրկու հրկիըներուն, ինչպէս **հը-**րանսայի եւ Գերմանիով մէջ։

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎԻ Նախագանութեան փո-627. OHILINI baquaque estibate que pubagant en adop artigues. P., manus, cu-nadaçados upunquellande, P., kope 2018 de la Prostre depunte apunque que Phinhy fauture (than pangue thousant attentions). Es փոխաններուն եւ յայտարարեց.— «Յան-ձին Գ. Լր Թրոջերի կ'ողքունեմ Շլմարիա

( Շար.ը կարդալ Դ. էջ )

#### **ՄԻ ՀԻՆ ԱՄԱՆՈՐ**

(Ա. ՄԻԿՈՑԵԱՆԻ ՀԵՏ)

(Բ. եւ վերջին մաս)

Ա. Միկոյեանը յախուռն , Հեգնող ու այրայեղ էր իր ջննադատութիւնների ծայրայից էր իր անհապատունիերների ՀԷԷ, Դժգու էր Մերբանիկի վարմունքին ու վիրարհրումից, որ դարկում էր կո-այիտ ու «փարարական»: Դիւբազրաց էր եւ ինչնասիրունիւր՝ Հիւանդային Ա. եւ իրջեսակրութիւմբ - հրատղակին ։ Ար Միկոյհանը մի Բղջակցութիւն ուներ «Հորիզոնաի մեջ, ուր Դուղ Դազի մեր կանակրն եր նկարագրում ևւ "ջննադա – առում դործուած ռազմադիտական սիալ – ը։ Անդրանիկը, վերահաստ. լինելով ւթեան, իր մօտ կանչեց Անաստասին աւ «ժանո մաւ անաասւինընցն» քաշան ըն ու զորա գու պատուհրիցիթ» լուսաց ով -բան։ Մաստասը, հորապետ վերաւոր -ուած Մեղրանինի հայքին։ ու խաժան Հայքոյանգներից, կրակ ու արց կորան՝ լրեր բանակը եւ ընդհիլա հեռացու ։ Սիալ է յեղբեղուած այն տարաձայնու -Թիւծը, Բէ Մեղբանիկը տինլ էր Միկոյ -հանին

հանին ։

Անաստասը Դաշնակցական էր, Թերնոս
Ջանալնանի ազդեցունիան տակ, եւ տո՛բողջովին, կարելի է ժինչեւ իսկ տանվ՝
հոգեւին տարուան էր ընկերվարութիւհով, որի իր ժատյին այիստմանջների ,
իր տուրիայ որոնումների առանցն էր :
Շիկերվարութիւեր իրա համաց ու միայի
զղկինչ վարդապետունինն էր, արևուագրնող ժատմարդանը, այլեւ հայուննաի
փրկունիան կարալ չամողումով Դաշ հակցական չէր, այլ լոկ լոխավայրի պարտարրանից իսիրումով ։
Յանաի խոսում էինչ եւ ժիչու այս հիշու

Յանաի խոսում էինչ եւ ժիչու այս հիշո

Յանախ խոսում էինց եւ միչտ այս նիւ Քը ծեծում ։ Մի անգամ պնդում էի , Թ! որևւէ իրաշակարդի հիմնաջարը հԹէ ար դարուԹիւնը չէ , նա վտանդաւոր է և որև է իրաւակարդի հիմնացարը ի Թէ արգարուհիներ էէ, նա վտանդաւոր է եւ հատակարութ է եւ հատակաւութ է եւ և հատակար և Սիէ իրկերվար գրակարին մէջ անարդարուհիւն իլիճ, նա գլնախա լինեւրույ կլ դադրի ու կլ դառնայ դեւնւ։ արպատահանձերու, Թէ առանց արդարուհիւմ ընկերվար հասկացողու — Թիւն չկա, նա պաշապանց ծիւնհապու — հայարարուհիւմ ընկերվար է արդարուհիւմ ընկերվար է և ու է Թէ հայարարուհիւմ կան որերական կան արհերական և Աս մի հասկացողութիւն է, որ կը տարրերի ու կը փոխուի վայրի ու ժամանակի նետ և կր փոխուի վայրի ու ժամանակի նետ հերորի է անար թերուների և հասկացողութիւն է, որ կը տարրերի ու հրական հերորի է համար թերուների և հասկացողութիւն է, որ կը տարրերի և հրակի նետ է հուրի է համար թերուների և հասկացողութիւն է, հայար հարարի և հայար հարարերի և հայար հարարերի և հայար հարարերի և հայար հայար հայար հարարերի և հայար հայա եր փոխուի վայրի ու ժամանակի հետ ։ Բոլորի համար ընդունելի և համասպար -տաղիը ոչ մի բարոյական սկզբունք գո -յունիւն ունի։

Կազանդի մեր կերուխումին, թեև Կապանգի մեր կերուհրումին, ԲԷԵւ Ա. Միկոյնանը Հայիակրում էր կենացներին ու Տառերին, թույր բնոււ լվորմեց կենաց առաքարկելու եւ կամ մադլժանը անելու Երբ Հայաստանի անվախութեան համար Լինը կանում , գլիում մի գիչ Բեթունց դէպ ի ինձ եւ բաժակը արժրացնելով, կողմ-բ-գաւող մի ժոքիա չըքների վրայ, մրմեջից անուծնես

— Խմենջ ընկերվարութեան լիակատար յաղթանակին համար։

ուածջից. եւ բոջիլով ձեռջի բաժակը՝ - Ոչ, Հայենցի ընդոսա ու տաջացած յաղթատակըս հաշու ուտագրը - Ահասատու, այս բաժակը պիտի խը -մես միայն ու միայն Հայաստանի անկա-

խութեան համար։ խութեան համար։ Աշատարա բաղանարի խութեան համար։ Աշատից տեղեակ լինելու իմ այս իրա և կարծ ելութեր՝ բարժատիքին, աժ Լծջը միարերա իրերա հրվենցին պատածիս։ Անաստասը խմեց լու ու ժումեչ հույն խորքորատում անակամիտ ծայուտծ գով , ծոյն հեղմականի որ ծայուտծ գով , ծոյն հեղմահան հանարան հանարանարին հե բալիաթուր ու հանարան հերանարան հայարարին հե բալիարանում էի իրնեց արտաջին տեսորվ։ Այս միջադեպ իմ յուլերից ածևապած գիտին կիներ և եք այս մասին իր հետ վիճած ու բախում ու ծերա հետացին իր հետ վիճած ու բախում ու ծերա հետ միներ և Միսանառ սակայն Թոթափեցի առելի ուջ

1918ի Մարտին, Կարինի վերջին պար 1916ի Մարտիր, Վարրսի գորքը պար -պումից յետոյ, Անդրանիկը մի ծամակով Ալևջսանդապուլից ինձ Թիֆլիս ուղարկեց, որ Մուրատը կամաւորներ հաւաքէ ու իր մատնանչած ուղիներով Հայաստան անց-

Թիֆլիսում Եգոր Տէր Մինասևանը Հա-զորդեց ինձ, որ Միկոյևանը Մոսկուայից եկել է Շահումեանի մօտ մասնաւոր առաջնլութեամբ, չուտով Բագու պիտի մեկնի եւ փափաջում է տեսակցիլ ինձ հետ ։

Թիֆլիսում Անաստասը ինձ երեւաց այ-ափոխուած . համարձակ , անվերապահ եւ լափոխառած . Նամարձակ , անվերապահ եւ հեջերավատան , Իր խոսցը , աելի հասու . , կարուկ եւ պարծուկ , Այնտեղ իմացայ , օր աւարտել է Գերգիան ձեմարանը : Նա դովեստով խոսեց Աթչաւեր Մեկերիանի Հմտու Թեան ու ձեռեհասու Թեան դրայ , իրըեւ մարջսիստ տեսարած։ Ապա մեկնել է Մոսկուա իր ուսումը կատարելադործե-լու եւ դառել է համայնավար քարոզիչ ։

Bapiacua maeme pud, ap pattheby

գառնամ ։
— Անասատ , ասացի յիչելով կաղանդի «իքարդեպը , ես Դաչնակցական եմ եւ «Ի-աչնակցական եմ եւ «Ի-աչնակցական եմ եւ «Ի-աչնակցական չել «Մաինը է այնացատարում» չել։ Մաինը է «իայիս հետ այստահեր ապատում եմ - բայց ընկեր է վարուքենան Հաւատում եմ - բայց ընկեր չել «Հայատանի Համար ենո չել Հայաստանը ընկերվարուքիան Համար և « — Բոլչեւիդեն է, որ անկախութիւն պի-տի տալ Հայաստանին։ Աժաղջ հայ ժո – ղովուրդին ժենջ համարում ենջ պրոլն – ր (բանուոր) , յարեց վճռաբար ։

տար (դատանոր), կարաց վատարար է Հաստատանրել Համար իր իստքը, ինձ տարաւ Վեաւկասկայա Պրաւտածյի իսք դարարատումը, ձահօիհացրեց Կուղծերը – վին, որ նոյե Հաւտասիքը ընծայից ինձ ։ Դա՝ իմ վերքին Հանորիպումն էր Ա. Մե-կոյհանի հետ։ Այլեւս բանասյ երան, բայց

գոյոսոր տու այլներին։ Մաղլցելով համերուի գառիվերը, հ այժմ բարձրացել է բոլչեւիկեան փառ, ու իլխանուԹեան դարաւանդը, որի առ

ԼիՈՆ -- Կը Թուի Թէ մեր դաղութը իր ատմութեան ամէնչն փայլուն էքը կը պատաութեան ամ Էրե փայլում էքը կե սկսի 1954 տենիւ միջը է որ ցարդ ունե-ցած է արդային հոում կհանը՝ փշատ կող-մերով, չատերուն այն կարծիքը հերբեն-լով Բէ «Լիոնի ժէի ծառ եր ուսանից» : Այս անդամ ասկայի՝ դեք ես հաւսաացած եմ՝ Բէ պիտի ծաղկի այդ ծառը :

Գաղութը այսօր դործի է լծուած եւան-դով, ունենալու Համար վերքապես ցան – կալի Ադգ. Տունը — Եկնդեցի, ղպրոց եւ Հանդիսասրահ, աժփոփուած մէկ չրքա –

Սկեսկաիկներ պիտի ըսեն.— «Կեր, ա-պա գո՜ւացիր », եսկ ես կը կրկնեմ.— կազմակերպական ոգին, չարժումը եւ կամգը հրաչը կը գործեն ։

Ujungla nephati , Ugy . Threftwie 4n -Այսպես ուրսոս, Ազգ. Երուբսաս է ար-դեն «Եկնորկցույեն Ֆիկնանց Օժանդակըն նւ Երիտասարդաց Երկսնո Ակումեր, ինչ-ողէս նանւ Հինարարական կնղրոնական lmpgamfaurgab :

Առաջինին կը նախագահ է Տիկին ագրհան եւ կ'ատենապետէ Տիկին Առաջինին կը հարագառէ Ֆիքրի Մ. Հարդեսն և և հատիհականու Ֆիքրի Մ. Ճիկարիան, իրևնց լուրը ունենալով հետևանական իրևնթը... Լ. Մաժհնան, Մ. Փափարանա , Դաւիքեան, Մ. Փավմաս և և Թովմաս և և հարաքան , Մ. Հարէլեան, Ա. Խուսենան, Մ. Հարէլեան, Ա. հան, 8. Ծառունիան, Մ. Հարելքան, Ա.
«Է՛ւքիվանհան», Երիտասարդաց ակումերը
կը վարէ Պ. Մարիլոսհան, իր հետ ուծե ծալով Պ. Պ. Յով՝անեկան, Դ. Գետրոս հան, Մելջոհետև, Նիկողոսհան, Օրիորդհեր Մարիլոսհան եւ Նիկողոսհան, իսկ
լինարարական յանձնախումերին կը ծա շրարությունը հասարութիւններով , Գ Կարպես Ճնկարեան , աջակցութեամբ Գ Պ․ Միջայէլեանի , Յովհաննեսնանի , Գ․ Դաւիթեանի , Մ․ Աղիլեանի , Գ․ Թովմաս

The shade thus the  $a_{b,u}$  and  $a_{b,u}$  are the shade  $a_{b,u}$  and

Ազդ . միունիև և Հրուիրից ժողովուր -որ աւղղակի առաջադրուած հպատակին ար աւղղակի առաջադրուած հպատակին

իրակահացմահ ։

Մեր ժողովուրդը դիակ և հարկիծ ար ժեցնել իր վարկը ։ Ժամահակին Թուած էի 
(Ցառար, 4 Փեարուար, 1960, 22 Փեարեւ 30 Օդոստ - 1962) հայ կեռք հրաշարոյն 
հերը մեր համարակի հանաքին մէլ, Երիատաարդաց Ակում թին դործուհեու Թեւծը 
իրթեւ ատակ ապսապահարժած և եւ լի հարարարակիս մահմակառերի ապրողուա 
ծառայունեանց արժեցը։ Ահա ԹԷ ինչու 
այսօր առելի գան երբեց վատահ ծա որ 
պրարի տեսները , բառաքինալ դարձան։ այսօր աշալի գառաջիկայ գար**ման,** Մայիսեան գեղեցիկ առաւշու մը, հի**մնա** գրութեան գեղեցի U.99 . Swb :

ւրա արդերը ալիստատերի է Հարիւրի «6 - «հորացան ալիստատերի կառությանը արարերը անորարակին «հայարարը որորերը արիստի այս արգրերը, հորերեր արդերը անիստեր արարերեր հորերեր արդերը արդե ձեղուայաս այրատանը գրել պետի բատո -անցող անդամեներու Բիւր պետի բատո -արտերո ի Շինարար Մարժինը լրացնելու թեր իսի Շինարար Մարժինը լրացնելու գրոյ է պայոսնական ձեւակերպութքեւն -հերը Տիմնարկերի ։

Անցեալ տարուան չրքանին ցարդ միջոց չուսեցան իրականացիելու է Իրև ձեռնարկ մը կատարել, օգհելու հա Ասցեալ տարուստ լիջասը րենց խոստումը, բոլորովին ժոռցած չեն եւ ոժանջ , հերկայիս կը պատրաստուին արդէն ։ Մին՝ պիտի տոնէ «Վարդանան – ցր», ի նպաստ Աղդ . Տան ֆոնտին , ուրիչ մը պիտի սարջէ բովանդակալի<mark>ց ներկա</mark>

the of wobsh wanten has buinch no չնեւ մի անուգր ատղուցը դայ է բերուգ արտուռ ազրող անդունոր, մահարոյր ան-գունոլ: Փոյքն էի, Բէ ի՞նչպես դերծ մնաց ցարդ մահատիք գահակիժումեր ։ նա այժմ քունոր ախողեանն է գարոլն -տասբեների մենաասիրունեան, որ բուռե -

bud hunnurg semiled eml anthulprumbs անն կատար, անանաւ Աէ դիակ աւժա-դանական իրասարծական անգրեր դանական իրասարծական անգրեր դրար են ձետատականում անգրեր դանպանական անանական անգրեր նա հատասա նաանեն այի գահական ան նա հատասա նաանեն այի գահական ան նա հատասա նաանեն այի գահական անա այնրւ վաջատնի ժարրն դրև ինա -խոսագ, ոշևանաշ Աք դիայր ոշևտցոււ, ույիս վաճաշգի տանց մեր բրա շանգինը , որոնք լովրը Հականու -Թեաքը պարգեւ առւաւ ձեր Թչնամուն։ Այու, Թջաւ ձեր վրա , Այսօր անանորի չեժեն վրա , իուներս ուղղւում են Ա. Միկոյեանին, որ գինա -

ույլուա և Բեկուդ կարճ տեւողու . Մետաքր, հազաբաւոր աննման մարտիկնե-թի, որոնք մատաղ արին իրենց Չահեյ կետևջը հայկ. ազատաղուԹեան խորա -

նին առջեւ : Յիչում եմ , պայծառ չոգերով այն հին Ամանորը , 1915ի engkand mis 6th Udinbarge, 1916 ftm. andrage, frag humb augmangstagh futble. Sugmanngstagh futble. Sugmannah Udindhar Bhaib. Sudman, andra sidentift sugmans ftm. Bhaib. Summan, andra sidentift, sumbag myser thank, party upland fibby administration, party upland fibby administration, and uplands. Bhaibanan Ufilandumbush.

— Գրողը տանի ձեր բոլոր խոստումեհ-ըն ու դրախաները, ընկերվարունիւնը ու համայնավարունիւնը՝ իրենց ցոլքով ու համարծավարութիւծը, ընկերվարութիւծը, ու պերադանցի չեր ուրենչ իրենց ցոլչով, ձեր չահամոլ միտումեններով, դժովոցի վե-բանեցին Հայաստանը եւ Հայը՝ ապու հիլ։ ԵՍԷ դեռ Հայու արիշն կայ երակնեւ-թիլ։ ԵՍԷ դեռ Հայու արիշն կայ երակնեւ-թիլ դէջ, ԵՍԷ դեռ մարզկային խղճի մի դողն մասնիին է մեացել մէջը, վերջու այսօր եւս բաժակը, ու մեղ հետ խմիր յա-սիտենական հայունեան եւ անմահական Հայաստանի համար։

FA. BF. BUPULUUBUL

#### ITILES-ILES-ITILEE

(2USበኮሁው ሆደ «ሀባኮՏԱԿ ՁኮԱԻՈՐ»ԵՆ)

Երեկ դիչեր, ուշ ատեն, Նուրխանի վրրանկն դուրս հլլելէն առաջ փոփոուջի պէս կամաց խոստծ էր Նուրխանին, որ հասկցաւ ամէն բան։

«անովայաս տաչ արևա» գրենին երևը օր էր, որ Նուբ-խան ինչին ալ Սոմայի դեմելին վրայ որոշ փորհորհունեմ մը հկատած էր։ Նուբիան մեկ աչքի ժորհում բրադը մարած ու ձեռ-թը Սոմայի կուշեցին տարած էր։ Ծղածը Նուբիանի համար այլեւս դադանից մր

չեր ։ Վրանկն դաժնունլէ յետոյ , Սոման դրե-Վրամեն դաժնուհել ինապ, Մաքան դրեւթել քանացան չեր, Որ մեկ ուրել արևուտ աշխարհ մը կը խլթարար։ Նուրիանի լակե լիատի խօսան այանութենեն դետոլ, մոոցած էր իր յուղումն ու հրվիւդը եւ ժարժեին մէմ դուղումն ու հրվիւդը եւ բուքիներ ։ Ի՞նչ հուր Մե Սարդարը հղած էր իրատ ու անհասկնալի։ Մանայի հա եր խեստ ու տեսասինայի։ Սոժայի հայ-Հար Մարդարի այդ խոսուբենան հայ-տակուհրու հանույթը առելի կը չատնար ։ Անկաի ամեծ բանել՝ այդ երկու հոդեները Սենայի ժաղանին մեց դատ ելնե իրաը ։ Սենայի հայասիկին մեց դատ ելնե իրաը ։ Սենայի հայասիկին այդ պատ ելնե իրաը ։ Հանոնը Հայասիկին այդ արդիկ ան -Հանոնը Հայասիկին ու այդ հայակես ի-Հաստ կառելեն։ Այդ բոլորին մեջ միայն եր ամուսինն էր, որ անկորնին մեջ որդե-թե կործուտի գիան վելի դառնար ։ Սոման միջա ալ յարդած էր Եղոն, ա-

րեւին տակ հազացող , հիւանդ ու դեղնած ական Էներով ամուսինը։ Անոր վրան -դրունը փաջիստակ պահած էր։ Այդ դի-չեր կարծես առաջին անդամն էր, որ ա-տելունիւն մը զգաց իր ամուսնին հան ղեպ։ Թևրեւս այդ ատելունիւնը չափով մը մեդմանար, ենք ամուսինը պոռար իր վրայ, նոյնիսկ դինչը ծեծևյու ուժն ունենար։ Սոման պիտի հպատակէր բարկութեան, նոյնիսկ ծնծին ։

— ի՞նչ լէչը կպցուցեր ես ընկողնին ։ Ել, գնա, Թուրջ մբ սպաննէ, արիւնիա դնով կը վճարեմ ։

դրող պր դեպարոն :
Մարդարը ՝ Յով Հանոկս Մկրույի մր պկա
միս - մինակ ապատահի մր վրայ հատած՝
գլուկտ վեր բարգնացուց, երը լանց Սոմայի ձայնը։ Ինչի այլ չէր գիտեր, մի չիչո՞ւ եկած ու վրահենրուծ հայող ապա ատեն կրա կրա չատած էր։ Կարծես չէր բաժ
Հետանեսի արդության էր։ Կարծես չէր բաժ
Հետանեսի արդության ուսաքի դրայ ստաած էր։ դարծես չեր լաաժ Հետրմուն արքիցող դեղադիներու աղ -ժուկը, կարծես էէր տեսած աբեւին ելկեն իսկ։ Զաբեռւրելի երայք մբ աբժնցողի պես վուհեր վեր բարձրացուց, երբ իմա-ցու Սոմայի ձայիր։

ցան Սոմայի վարիը։ Կուանալ, կ'ուղեր Մարդար կ'ուղեր հեռանալ, կ'ուղեր խուսափիլ այդ մայնէն։ Երկե դիլեր Մարդարը, ընկերներէն դանաներեն հետոյ դասական Թափառե-ցա, առանձին։ Առջայի խոսփերը, դենա Թափուքիներ, հետոյ մը պես դինչը հան-դեսա չենի ձգեր է հոյնեսի կր չատ տիրան ընկերները, դոլորը, թոլորը ջարհրու մէ-

<u> Հ</u>Էն կարծես կը պոռային իր ետեւ<mark>է</mark>ն ։ Արջ Մայրն, Վարդանը, նոյնիսկ լռակնաց Մեր ըսթը ուրուականներու պէս կարծես իր սաջերուն կը փաթթուեյին , ու բոլորը մէկ կը պահանջէին Սոմայի դիակը: , ու բոլորը մեկ

կը պատանչըս ստայը դրադը։
Անոնց ձայնը, կարծնա նոկանին տային
դարնուտն ժուրճի մր պես, իր դլիսին կը
իսինը։ Ախ, ինչպես խարուած էր անոր
ձարժենչ և են քույլ առւած, որ կինը իր
այլերուն խորը ավորհուն եւ յեսող կորուռի եր մարժենի ծայլերուն ժեն։ Ձէ, այլ կապոյտ աչջերուն մէջ՝ կ՚րսես յզի դորտ գմեր . դե նուսորքայի նոյուր մանդարնաց չիւար էև անքակարդ դէն, իլնորո մեի ժանա

U.ja dmmbnedubpneb dtg bpth afizhp Մարդար մշահցած էր գիւղացիներու վը-րաններուն ։ Բնակիչները իլրաութի աղ -մուկով ջնացեր էին հանդարա ։ Լսեց Ձա-լոյի ու երախայի մը ձայնը ։

Umpamp neathy dombine Undash domնը, ուղեց կամաց մը անոր անունը տալ ։ Անատարակոյո , Սոման իր ծանր բունին Անասապրակորտ, Սուման իր ծանր բունին ձէ ալիուի երեր իր ձայից ու Վրանու դուղու ալիաի դար։ Մարդար այլեւս պիտեր կաօսեր եւ գրութի կախ՝ գիտեր՝ չափուէ դեպի Գվվան բարերը։ Սուման գնալրիկի Հը պետ պիտի հետևել Մարդարին, մին-չեւ հասեինի Երեր Մառերը։

Այնտեղ , Երեջ Ծառերուն մէջ Սոման պիտի հասկնար ամէն բան ու հոկայ խաչ-ջարի մը փաթթեուողի աղաչանջով Մար –

quept dath mant deutlenetz: Rugg, Uniquene more entenets estemble the lands to before the month print appear to the terms to present a superior and the terms of questified of units United the Beng of questified of units United the Beng of questified of appear to the united to appear to the the Beng of appear to appear sphury but abut pith

ethenis and affine title i.

Unique per appear of the marke water
and in breake and to breake make to
mean that in the per a make to
mean that in the to be to the marke to
then in the to
the title to
the title
the

20.070.07562

յացում մբ։ Երբորդ մբ կը Երադրե պա-գար, Բեյասեղած, ինվերջ, որոնց համար ծիրքեր կր ճարուհի հայ առեւարական -ծիր հարորդը. յառայիկայ Յունուար Հիքի, Վարորդը. յառայիկայ Յունուար Հիքի, Վիրակին Օրլոժը պատին մէջ անդի բունենայ Հայկապետն վարժարանի աժա-ապրակութեւնը այներութ, իրթասեր հա-ապրակութեւնը պետի փումիայ — ներկայ բլայ խուշենրամ, - ծափահարկու ծիր հոգրիկ հոդե հատորներու Բրվուոն ծչը-ևողումբ բեմին վայ, «Միլանկայ ընհա դերու եւ Գրոնի դապինկայցները իր չա-արարա առաջնորի» : Հինդերորի ժատերա Երկատասարութ գօարհո բերաասանման արևւդերը հուրարութը նոտ ասաչումո, - Հե-մ 4 ամրհրու Թևամր սպասուած պարահան <u>–</u> 

ԱՀա թե ինչու ըսի թե ԼիոնաՀայ գ Ահա Թէ ինչու որի Թէ Լրոնումայ դա -գութը ակսած է իր պատմունեան ամերեն փայլուն էքը արժանապրել, այս անդամ առածց տատաժանլու, որովհետև համող-ուտծ ենք որ «ենիք մեր ձևորով պետի ծարենց կամ պիտի վառենց ձեր հրարը»։ Աղդապահպանումը ձեր դերադոյն ի -տետի է, որուն համար կ'արժե չընկրկից տեսե անուսունեան առնել, որպեպունու աչար է, որուս տասար ղար» ՀԵ-Աւււ որևե դուողութնան առջևւ, որպեսդի օր Հողորմիա մարձատրութիւնը :

Ապրին ոսկեսիրա այն ունեւորները , բերեն եւ դեռ պիտի բերեն իլ he phylik he gho upop ոռաւոր աջակցութիւնը, միջակ դա պոհարդը իրենց սրուարուիս տուրդը, աչ-հատաւոր զահգուտծը իրենց ֆրանաԹոր գուհարերութեանց բաժինը։ Ապրին բոլոր անունը՝ որ դործ քով կ'ապարուցանեն ինչ հաւատարին կը մնան ձեր սիրեցեալ գո -հերու հուիրական կաակին ։

6.9.4UP&U9686UE

#### **ԿՈՉ ՖՐԱՆՍԱԲՆԱԿ ՈՒՐՖԱՑԻՆԵՐՈՒՆ**

« Перфијр Впезициинсевр» 4 риши րակունեան առնիւ, դահիցս կոչեր երեւ-դան ժամուլով նէ ժամասոր նեուցիկ -հերով, Վեյրունի մէջ կաղմուած Կեղը. յանձնախումրի կողմէ։

Վերջերո մեզի հասած հարցարանով եր Բեկադրեն կազմել մարդահամարը Փը-թանաթանակ Ուրֆացիներուն, որոնց ցան-կը մաս աիտի կազմէ «Յուչապատումին »

Արդ , կը հրաշիրենը բոլոր Ուրֆացի – երը , ժեղի ուղարկել իրենց հասցէները , որպեսգի մենդ ալ մեր կարդին իրնեց Հասցնենդ ապադրուած Հարցարաններ եւ ար առաջ դուՀացում տանդ կեղը, յանձնաօր առաք դունացում ատեղ կերը, "ահմատ-իումերին, դիւրացներով ահոնց գժուսանի դործը։ Հատցեները իմացնել Յակոր Հի-տայետն, 38 ոիւ տիւ Մենիլ, Ունիեր, (Մեն), որպակ կարելի է չուտ, որպեսզի մինչեւ մարտի վերջերը Վերում Հատևին ցանկերը դատաւորման եւ Հրատարակու — Բեան Համար :

A'Վ ՍՊԱՆՆԵ8

Ուրեմն ա՞րդ եր որ կը զբաղեցներ քր միաթը : Տարօրինակ զուղադիպունինն , եթե ինդ եւ Օր - Ճոնսըն յաքողած ըրային

գիրորունը տարը շրած դն ժարրք աշնամու-

մին հայիս ասանս հարց մը դառնել ոնդապոր
հին ինդիու վիճան մասին:

հե իրարդայն ան ասին:

- Ծիլ մա՝ բոլը: Շիլ մա՝ բոլը: Արդ- ծուռ
ալջերով մայուրուն պատմունաիւնը առելի

հեծ կարձուղում ին ուշի գան կեննա դըարսի։ Աւ բան որ իմ բարակներս չեն հարձագրանը առելի կան առելի առելի

հեծ կարձուղում ինչ ուշի գան կեննա դըարսի։ Աւ բան որ իմ բարակներս չեն

հետարարա անուր համար օր հրվան

Հիլ չե, դատաասիանեց փուսութս անվորն գ:

- Վր հարժ չ՝ բ ինչ կեղծ է այդ չլու

- Իրևնթ։ Ես չեր դիտեր ին մարդ կրհայ հա
հաս աանն հետծեր այդուրիա տիսևործ ան

արդ քանգրն անմանիսի արդանու

**Ֆրաւի բուժադ** սև անսերը ռունիարար

umilamby mingmob & jume Poempo :

— Lasy mormob bing mpoly obt 950 ft et be to the University of the U

**Փաւար** գոհացաւ պատասխանելով. արութը դուացու պատասիանելով.

— Այգ աուրանդը Բանկագնն է կարգ.

«Ել պարագաննըս «Եէ —

— Ինչեր պետի լաայի, դիանալու հա

— հեյեր պետի լաայի, դիանալու հա

«Եր թե ուս դահուան է այդ արարածը ,

Հել կան ոչ ։

*ቀሀ.ዮዮՁኮ Հሀ.ፀዮ - ՄԻՈՒԹԻՒՆ* 

#### פטרעער על פאט

(Հանգստեան Տուն թիւ 1)

Փարիզահայ արուհոտաղքաներու խում-բը, որ անցեալ չարթու այցելած էր Մոն -մորանոիի Հանդստեան Տունը, Նոր Տարուսն առքիր, չէր մոռյած նաեւ Ա. տու-եր (Անաիյի) , ուր եւս հայարունչ ու քերժ հրդիկի մը մէջ կ'ապրին հրհսունչ աւելի հայրեր ու մայրեր:

Այպէս , Կիրակի օր , 10 Յունուար , հոյն արուհատագետներու խումբը, աննչան փոփոխունիւններով կը դանուէր Անտի-յի, դործադրելու համար հանելի յայտագիր մը, որ դարձեալ յօրինուած էր պուտ Հայկական չունչով ։

առուդարհուլներէն դատ՝ **ներկայ էին** այցելուներ եւ հրաշիրևալներ, ինչպէս եւ երկու հանդստեան տուներու հոգարտը ւնիւնը, այսինըն փարիզահայ Աղջա տախմատք ընկերու Թիւնը, դրև Թէ տոհ Չական կազմով: Գ. Դրիգոր Վահա ինչպէս Մոնմորանսիի մէջ, այստեղ գարեր այստարիրը և վուսաբեր ու իստի -դավառ մինոլորակ մի մէջ Հնապենակ բեմ գարեց յայստարիրը և զուսաբեր ու իստի -and, "Anglightum by uppe amengember with plant be unpursuamen philohopoul, a Shifin Usapp Ubification beam beam on the Shifin Usapp Ubification beam on the Booker on the Shifing on the Shifing of the S տասուչ պահ մր հղաւ ըրկաներութ չա -

3. 4. Buth umpuluned pp., be dooppy պարողներու եւ չափանաս ու չնորհա Հայուհիներու կազմով, դեկավարու Թեամը Օր Գավէդեանի եւ Գ. Բենո թեամբ Օր. Գավերհանի եւ . Գ. Բենոյի եւ Գ. Գավերհանի կողմե գայնակի, դափի ընկերակցու Թեամբ կրկնապատկ**եց խա**ն դավառուԹիւնը,

Հանոլեսը տեսեց երկու ժամ ։ 6kmոյ հերկահերը եւ մասնաւորարար արուես – սապետները Աղջասախնամին կողմէ հիւ-րասիրուեցան , եւ դինիներու եւ կարկանդակներու առատութեան մէջ՝ երդերով ուղերձներով եւ երաժչաութեևանը ստեղ – ծուած Չերմ ու զուարթ մինոլորտը չա – րունակունցաւ մինչևւ գիչնրուան

Ծեր մայրերու եւ հայրերու դէմջերուն վրայ ուղախունիան չուլ մը կը փայլեր եւ իրենց չրթունջները կը կրկնեին բառ մբ՝ «չնորհակալունիւն», նախ անչուշտ Հո որությանը հետև, ապա արությանը հայեր թու խումրին, որ ուղած էր որդիական Համեստ տուրը մը վճարելու այս ձեռ -, խողժմերով , TPHSAK

HUPTUSER OF SUPURBLE COURUSE

#### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

#### ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍ

UUFULBL 10 Buchning. — Uhghu Shami Uth-ditent կիրակի տեղի ուհեցաւ ՄԷԿ-Ժէրոմի դպրոցին Ամանորի հանդէսը, դպրոցի pwsp6 452:

վարագոյրը <mark>բացուած ատեն թեմի վրայ</mark>է– Վարագոլրը թացուած ասեն բենք վչակչ-ին դոլրոցի աչակերաներչի 60 հոդի։ Մաս մըն ալ բեմէն դուրս կը մնային, բեմին Վրայ տեղ չրլյալով, Հանոչերը բացունցաւ «Ծաղկիր Աղատ» խմբերգով, որ ունկըն-

«Մասկիր Ադատ» խոքարդում, որ ունդրո-դրուհցաւ յոտնկայ».
Հոդաբարվութեան կողմէ Գ. Ց. Գնա-բոսնան իր բացման խոսքով անդիկու -Բիևններ, Հաղուրդեց իրննց դորժուներու -Թան մասին։ Մասնաւորապես պարդեց Քէ Բաղեցիները ևւ Թ. Խոբհուդոր պատամ էն պոհողութեանց որ տարհալ համերաշխութիւն աիրէ թաղին

Շնորմակալունիւն յայանեց աւսուց -չին, որ ձնանմասօրէն կց կատարէ իր պարտականունիւնները։ Առաքին դաժնին ժէջ երևւան եկան

ոկսնոսկները իրևեց բաշնող արտաստնու Երևմններով եւ հրդերով ։ Երկրորդ բաժնին ՀԷԸ Ա. եւ Բ. դասարանի երկսեռ աշա -

Երրորդ դասարանի աչակերտներու ար-ասանութիւններէն եւ. հրդերէն վերք , տասատութըոտողջան արագերչը դրքը չ Նոյն դասարանի արակնրա — արակերաուա Հիները դաքողուիհատեր հերկայացույլին ժանկական Թատերախազ մը, մեծապէս դնահատունլով հանդիսականներչն ։

գտատատունքով տաղրապատարբե ։ Ապա սկսա. պարերա, թաժերը, սկրա-ծակները «Մահուչակներա. Պարր», Թ. դատարանցիները Կովվատեա, իսկ Գ. դա-սարանցիները հայ դեպքվական պարեր պարեցին, համապատասխան ապրագով,

սարածրենքը հայ դեպքերական պարեց հանասարագրվ, «Աս խանապատասարածած ասարագրվ, «Եծ խանապահատ հայ հանագրելով» ։
Թային հոդեութ հովելը, Սահակ Հեն։
Շանկան հեժ կրանկունը, դիկեցին
հառով մբ դնահատեց հայարաբանունեան
ործուներանինը, որվել այակարանունեան
հայ խացերով։ «Մասենեչինը այակարանունեան
հայ խացերով։ «Մասենչինը» այակարանունեան
հայ խացերով։ «Մասենչինը» այակարուց
կան հանարեցենն և հերջացուց հետև»
հայ խացերով։ «Մասենչին» ասարիներ է
հայ հերկայ հրան են չատ մեց դպրոցա կան հանդերենիրու եւ առաջին անդամ կո տեսնեմ այսպիսի հանդէս մը, Ուլադրու Phustp Shinbabgus na bhumbyh ne երդերուն, արտատանունեանը եւ պարե ես որ արդարաստան ու պարհ եւ օրենց Թաղ. Կորհուրդը, Թարեսինը կու ուսուցիչը՝ Աղզին Մարտիրոսհանը։ բուև վրայ արգութեան հետաիրոսհանը։

համառոսակի պարզեց իրենց հիւքական գործառնութիւնները «Ցեսայ կարևոր դումար մը դոյացաւ կաժաշոր նուէրնե –

Վերջուպէս բեմ բարձրացաշ Կազանդ ժիղությար դասիր: որոու դանձուղրին ումեր աժաւժերը, ա-տասար, վան մետու ին չանակիր երևը իւ ռեսումու հոր հանահանու

#### ՄԱՐՋԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Ֆրանսահայ կոփամարտիկներու մար-ստոն մր եղաւ Յունուար Յը, Էլիզէ Ֆրահսանալ կակամարողողութ արգատի մի հրահ Յուհուսը Օր, իլիդե Սահիմարիրի որանը, ուր կատարուհյան Իլ ար Ֆրահաի կոփամարտիկմերու ակոող հետաիա հիմ արհակ մրցումերը ավերու դատակարգերու ի հերկայունիսն բազ y in contint հայ եւ ֆրանսացի մարզասեր -

Ժամը 22.30 էր, հրբ երկու կէս միջին

Ժանը 22-30 էր, հրբ երկու Լես մեջին, Հահրուβետե խոստանեալից կուիսանար -տիկհեր՝ 1. Ժոնհան եւ «Զադա» Զամար-հահ թեհկ բարձրացան ։ Առաջեի երկու լրքահեկուե մեջ 1952— 1953 տարի լրքանի ԼԻլ տր Ֆրանդ ախող-հան «աջա» Զամարեան լայքական էր։ Ժշրախատրար, Գ. եւ Վերջին ջջանեն – բուե մախ Հարուածեր ստացաւ եւ Ժոն-հան առեն ձեռ Հեռասուհատ։ Վերջին հան ալ ձեռջէն վիրաւորունցաւ ; Վերջին նրշոն գլքի ասիսոն բոնտատիքը ին Հր -« Ճամ հիրդրեսու դնմուպիր ընհն ի վրաս արդ ան գուժեր հենտուհյուն նաշերրագե համերորությունը ուշորդը ։ «տագորեն ուրջար մօնտասե քիր սե ինո – հարությանը ուրջար հարան -հարության ուրջարության հարան -հարության ուղջանության հարանության -հարության ուղջանության -հարության ուղջանության -հարության ուղջանության -հարության ուղջանության -հարության -հ

Նոյն իրիկունը ժամը 24-ին, Հիւս Ափ-րիկէի կէս ծանրունեան, եւ «Մարսէլ Սէռաանի» գօտիի Հայազդի ախոյհան Ֆ Սերասանիր գոտիի Հայազրի ափողևան Ֆ.

Վ. Նատիրիանի ժրցումը տեղի ունեցաւ
Տինս Միջելի դեժ Նատիրնան որ իսկապես արժանի է Ժ. Հայրոպետանին ան ո
ժիջական յանրորը դառնալու, ջախջակաց
Հակառանդորը պահանիը փոտրելու աս 
արհան արիւնյուա վիճակի մէջ ձրելով։

Ասատանիայի Հայեստի արիւնյուն ան հ հատ աստությունթրայն համիրարը քայր վէար -հատ անաշինություն իրակիրարը քայր վէար -

«Ֆինալ»ի մրցումները տեղի պիտի ու -ծենան Էլիզէ Մօնմարթը (մէթըօ Անվէրս) հենան գլիզք Մ օնսարթը («Հթյու Ամվջըս) Յունուար 16ին, չարաթ օր ժամը 20-30-ին։ Այս առքիւ Նատիրեան պիտի ձակա-տի Մալէթրեզ Ռոժեի դեմ։ Իսկ կես մի-քին ծանրութեան «ֆինալ» մրցումը Լ. Ժոնան - Տրանկէ Փրոսփերի դեմ ։ ԱԱՐԳԻՍ Ձ

Rumbt աշելի 10 - 13 տարեկան ազա Մասանէ աշելի 10 - 13 տարինած տղաջ-ներ եւ աղջիները երևան բերին իրեն օրջվածները, ժասնաշորայվե «Հայաստա-նի ալիաբեայթուβեան ժասին», Յետոյ ուռուցիլը գին Հրաշիրեց Դ. դասարանի 18 երկանո աշակերաները, 16 - 40 տարե-կան, գովելով անոնց կարգապահունիներ եւ աշխատասիրուβիւնը։ (Ծաղեր)

ու այլատաարրեր բունը (Նագույի)։ Հանոֆակի վիոքրաշորումիան բեմ քրա -շիրուհցաւ հաեւ Մարսեյլի Աղզ. Կեղը. վարչունիան հախապահը, Տոզմի Սիվրի-հրարրեան որ հոյնակի արձուհակումինն յայտենց Թաղեցիներուն, Հոգարարձու -

գատ<sup>ը</sup> հրատ բուսուցչերը ։ Գագարրակը ուշ ներանով ՝ հահատաննի դեր գատ<sup>ը</sup> հրատացասրդուն ու

2115,956111115115

\*BUNUR PEPPOLL

Phil de :

(81)

սահմանագլուիմսհրու պահականոցները ։ — Լերան արահնաները կամ - մաջոտ 

րաս կուտա էլը է — Այն ատեն, ըստւ ՝ արիւրապետը լաւ կ'ընհնչ ենք Հեռագրենչ Տէր Զօր — Արդէն հեռագրուած է նրէկ յածձնա որորի կասը պաշտկարոցիր թոյլ շտալ որ ին մարսւիր իրատանրքումիս օհիրաւսն ար արձրի իրան դն սւև բեկու ջադեսնմրը ագիրներով:

Հարիւրապետ Մէյթլէնտ իրեն նայեցաւ ույադրութեամբ ։

— Ահ., իրա՞ւ, ըրիջ այդ բանը ։ Երկու Հողի հե՞ւ…

Филиро հաստատեց գլիլու *չարժումով* 

- Un, helper sump his :

— • • Փուտիս, ինձի այնպես կր թուի թե դուր ծածկաժիտ ժեկն էր :

<u>- Աժենեւին, բողոջեց Փուաթօ։ Ճբլ -</u> մարտունիւնը այս առաու - պարզուեցաւ աչջիս, երբ արեւածագր կր դիտէի։ Հրա-

ալջիս, երբ արձւածաղը կը դիտելի։ Հրաշ-ջարի արջարգում ը։ Մերջեն ոչ մեկը նշմարած է էր Տիկին Մերջատուի ներկայունիւնը անհետկին մել։ Ան սողոսկած պիտի ըլլար այն պա-նուն նրը բոլորս անուրոլի մատնուած երնջ արիւնոտ երկանաջարը տեսնելով։

**Ցանկարծ**, առանց որեւէ սկսաւ ճիչեր արձակել ինչպէս խող որ կը մորթուի։

- - Unmersity for , and the purit by granger-

Այժժ տմեր բան կը պարզուի։ Հո Լավինյին է։ Խնլագար ժբն է, խորհրդ Հայլությա է անկադար մին է, հարերպանուտ իրանո Հայ հանոր միներն էր վարարակուտն է իրանո Համար բալոր կիները գնենծապարա արա-բանիր են է Բոլորի այլ ապանեկ կիումե է Տիկին Լեյանբորի վարառ, փառը կար գը նկաւ Օր : Ճոհայնի է նաքորդ անպաժ հատոր մինեն հա----

քանմն իրգի քաշմա<u>ի</u> ։

nathen mengant de Ptylift femy parjugue be popylib 4

— Ալ հաս մնալ չեմ ուպեր։ Մէկ օր ա-ւելի չեմ կենար։ Վատնու կայ, վատնու ա-մէն կողմ... Ծենդը տեղ մը պահուտծ է quiphbers dudach unumbend : he dame պիտի յարձակի ։ Բերանը բաց, սկսաւ բոլոր ուժավը պո

Յասավացայ դէպի Տորը - Բեյլին դատտակներեն բանած էր կինը ։ Եր փառաւոր ապտակ ինհցուցի կնոք այա րուն, եւ նստեցուցի աժիչկին ագնո Dryne Bluman :

թոտութ: - Ոչ որ պիտի սպահել ժակ, ըսի։ Ձեր վրայ պիտի Հոկենը։ Հահգիստ հա -ահցեր այս աթնուին վրայ։

գոռալը դադրեցուց, բերածը դոցեց եւ ինձի նայեցաւ տորու եւ տարսափահար ծայուածչով մը։

bbgme: Poene pmynebyme be This Phile

հացա... Ներս ժատու։ Ներս ժատու։ Դեմգը տեղուհած եւ լուրք ձեւով ժը Դեմգը տեղուհած լառաքացաւ։ — Այս առառ. կահուխ համակատուհեն տեղայ։ Հեռադիր ժը կար ձեղի համար,

գծերի ։

- Շատո լհորհակալ ևմ , Օրիորդ ։

Առաւ եւ բացաւ Օրիորդին դենող նայ ուտծջին տամ ։ Փուարօ հեռաւիրը կարդաց անկարնկիր դեմ ջով մ ը, եւ խնամ ջով
ծայից եւ դրպանը սաւնցուց ։

Տեկին Մերջատո կը դիաքը անոր ըրաև եւ ու և հայան և հարոսի

ծը։ Խնդդուկ ձայնով ժը հարցուց — Ուրկէ՝ կուդայ։ Աժնրիկայէ՞ն։ — Ոչ, Տիկին… Թունուղէն է ։

— Ոչ, ծիկին վայրկեան մը հայեցաւ , կարծես ըսածը լաւ չէր հասկցած ։ Յեսող երկար ծառաչ մը արձակելով , փռունցաւ ախոռին յենարանին վրայ ։

- Հայր Լավինյի, բաււ : Շատ լաւ գի-տեմ որ նիչը է ըստծս : Միչտ այս մարդը գիչ մը տարօրինակ գուած եմ : Օր մը բա-ձեր մը պատմեց որ ինծի . . . . Դիչ մը կել-գին դպած է կարծեմ . Վայրկեան մը կանդ առաւ , յետոյ աւել-

– Հանդարտ պիտի կենամ , բայց պէտը որ անպատճառ Հեռանաժ այս տունէն ։ է որ անպատճառ Հեռանան այս տունչն ։ Ժողէֆ եւ ես կը ՝ նախընտրենը հրթալ պանդոկը պառկիլ ։

(Gm# .)

հանրապետական մր որուն կը լայանեմ կատարհալ վատահունիւնա։ Ինծի համար ամէն բանէ վեր է Ֆրանսայի սէրբ»։ Եւ տանին դանել վեր է հրամասույք սելը»։ Եւ հողեն խսաջը ուղղչելով հոր հակապատերն, թաու.— «Ձեր տան» մել էջ այստեղ»։ Իսկ Գ. Լը Թրոջեր պատասխանեց. — «Դուջ ձեր տեղը կը մեաց, ձեղի մոտ, իրրես ձեր տոներե ապահով առաֆուրդը»։ Յետոլ ողջադուրուհցան։ Ամերողջ արարողունիշ— Bhunj ողչագուրուսցան է ար ող Հարարողութ Նա հագիւ կես ժամ ահւեց է Երէկ տեղի Նեցաւ գիւանի բնարունիւնը ։ Մ․ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒՆ ԵՒ Խ - ՄԻՈ

ԹԵԱՆ առեւտուրին զարկ պիտի արու, հետոչնետն ենսան գտվ Այգընհաուրը կարվ պրտը հարա գտվ Այգընհաուրը։ Առաջին առեիւ 10 uphurh

գրիրոն ջիլօ ամերիկեան կարագ պիտի գրկուի Ռուսիա ։ Խ ՄԻՈՒԹԵԱՆ Գերադոյն Խորհուրդի ընտրունեան առնիւ «Իզվեստիա» չորսի փոխարէն 12 էկով հրատարակուհցաւ ֆոլիարբն 12 Էլով հրատարավումյան Ցումուսար 13ին, հերկայացնելու համար թետրական չրջանակները (Օկրուդ), ո ըսեց Թիւը 700 կը հայունն։ Նոր ցանկին «ԷԼ կը գանուր Բիրորիջանի (Սիպերիա)

մել դր դասութ ուրրորըը ու «Արժանը և «Երականի հերձաավոր բրիանը և 6500 ՀԱՂԱՑԿԱՆԵՐ իր ապատճան դադրեցնել իրենց աչխատանջը, ենք կա-տակարուներեւը զոհացում չաայ իրենց պահանջներուն լ

արունայիսես գորաւոր ցնցումներ բ ԱրկրԱՇԱՐԺԻ զօրաւոր ցնցումներ բ գացունցան Քալիֆորնիոյ մէք (Լոս Ան

երև բրջ) ։ Անո բրջիննի արմանավաշտեսուդն որը ականում արդադատարումը Վմարդա որը ական» դործ մըն է, կը դրեն խորհը -դային ԹերԹերը ։ «Ալխարհի մէջ չկայ ա-ակի արդար օրենը մը չան սովհաականը, որ հիմնուած է մարդկունեան սկզրունչոր հիմնուած Է Խհրուն վրայ» ։

2119-1:2029-1-08

9. Գրիդոր Սիմաշոնհանի եւ դաւակ -ծերու Արսէնի եւ Սրբունիի փափաջով հոդեչանդսահան պաշտոն պիտի կատարուի այս կիրակի Փարիդի Հայոց եկեղեցին (15 որւ Ժան Կուժոն) իրենց կնոց եւ ժոր ան Կուժոն) իրենց կնոջ եւ մո ՀՌԻՓՍԻՄԷ ՍԻՄԱՒՈՆԵԱՆԻ

գագուան քառասուրքին առնիւ։ գե գրաւիրուին ողբացհային յիչատակը **հահաս**ան առնքարարարևն թե հանրիադրբեն ։

Այս կիրակի Փարիզի Հայոց եկեղեցույ Այս կերմակի Փարրքը Հարց «դուր» «Էչ Հողհեանդատհան պալտոծ պիտի կա-տարուի պատարաղի ընքացքի վռամբա-պուհ արք. Քիպարհանի իքչատակին։ Յետ պատարալի ժասնաւոր Հողհեան -գատհան պարոծ պիտի կատարում հանեւ եկերկցայէն եւ բարերար Ալիքսանար

եկեղեցաչէն եւ *բարերա*ր Ալեքսանտր Մանթաշհանի եւ Մանթաշհան *դերդաս* տանի Համօրէն Ենջնցհայներու յիչատա -ենն։ — (ԴԻՒԱՆ)

ոգենանդստեան պալտոն պիտի կատա ուի իր կնոջ , ոգրացհալ Ալիս Միջայչ լհա-ծի ժահուան Բ․ տարելիցին առնիւ ։

**Կը** հրաւիրուին ողբացհային յիչատակը *յարդողները* ։

#### 9USUPU9

ФП SC СЕРРАР .... вышиши 24р կիրակին Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մատ . գրրակին Մ. Իրիրդո Լումաւորիլ Մատ -թան մեկ պիտի պատարարգ եւ ջարող կաթող . պատուբիլակ Սերովրե Մ. Վ. Մա-նուկիան : Շաբաթ հրեկոյ ժամերդութիւն -ծանց 5ին , կիրակի առաշտ ժամերդու – Բիւն ժամը 8ին , Ս. պատարաղ ժամեր 1016.

10ին ։
X Նոյն օրը ի պատիւ Կախող. պատ – ուիրակին ճալասհղան մը պիտի արուի վաջունիան կողմ է Փափաջողներին կը խնգրուի գինել վարչունիան, արձանա – գրուհլու Տամար ։

ՀԱՑԵՐԷՆ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐ

Հայիրեծ հորդիզական հրդիրը որ տե-գի պիտի տեսենային Փարի ինթէռնի վրայ Յուծուստ Գին, լիստոնգուսծ էր եւ տեղի պիտի ունենան այս չաբան ժամը 14:33— 15:5: Նուադի բաժինը Պ. Սէյբան Պար.-ստենանի կողմէ։

ULUFRUALU SPUUURPELF

Ծախու տուն մր չորս սենեակ , խոհա – ոց , + աչխատանոց , Սոյի դիծին վրալ , նոց, + աչխատանոց, Մոյի «ԱՄ-ը» Պահևէոյի չատ մոտ

Maison - Lezare, 13, Rue Thérèse Paris (1°). Tél. RIC. 33-55

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

THENKS IF LOS HESSES 9PF SUPERUPAP SOUNUSUPAPPER

Սալոն Ալհամարայի մէջ Այս չաբան ժամը 21էն մինչեւ լոյս։ Նախաձեռնունեամբ Շրջ. Վարչունեան եւ հովանաւորունեամբ Հ. 6. Դ. Երջ. կոմ իայլ է Մասնակցու Թևամբ 11 մաս

Կը խոսին ♥. ՊԱՐՈՆՎԱՐԴԵԱՆ (Փարիbe 9. U.SAPE WULSPLAUEUL

Գեղարուհոտական ընտիր թաժին ։ Ձաւելա մը Ն. Մ.ի ՍԷն Լուի մասնա ճիւղի կողմէ։ Հայկական պարեր՝ Լա Սիսթայի եւ Սէնթ Անի Նոր Սևրունդի կողմէ։ Եւրոպական պարեր ընկերակցու Թետմբ ՐԻՑՄՕՆ 10ՐԻՆՋԻ մեծ Նուագա

OCOLUR, SPORC

#### ሀበጊበሆበՆ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆ ւլեՐՅԻՇՈՒՄՆԵՐ (BULLUPH UZUPHUNHUE)

Գրի առաւ վահան Մինախորհան : Գատիքրագարդ , 475 մեծադիր էջ, ընտիր ապադրտիհամբ: Գին (Թրքահրար) Հաղար Ֆրանջ : (Թրքասարի ծախչով 1100 ֆրանջ) : Սակառանիշ օրեծակինը ունիիչ ը անա

Սավաւաթիւ օրինավար ռորոջ լաթա – վազմ, դին 1200 ֆրանը։ (Թղնատարի ծախջով 1300 ֆրանը)։ Ֆրանսայի եւ հարեւան Երկիրներու հա– մար դիմել ՅԱՌԱՋի վարչութհան ։

ԱՄԷՆՈՒՆ SUPBAINE

Նոր ստացանջ վերջին ծրարհերը ։ Փութացեջ օգտուիլ առինեն ։ Գին 1200 ֆր․, Թղթատարով 1270 ֆր․։

#### Z. U. U.h ZUHURNSAC

Ծրագրի վերամյակման առնին Փարիդի Հ. Մ. Մ. ը կաղմած է ընկերահամակ -բական հանդիպում մր չ3 Յունուտը բա-րան դիմը ժումը 8.30ին Ազգ. Տան սրա-հին մեն։

րե չհաշինուիը հոքոն դահմառիկորևն բո մակիընկրը։

Varmen mamm & 1

#### **ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ** ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ บนาบรูยเ

կը կաղմակերպէ դասախօսութիւն մը երկուլաբթի իրիկուն ժամը ձիլդ 9ին

քաֆէ Նոայի սրահը։ Կը խոսի Գ. ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԿԻՒՄՇԵԱՆ

Նիւթը՝ «Հայ ըլլալու հպարտութիւնը» Մասնաւորապէս կը հրաւիրուի նոր ոհ-ըունդը, որուն առիթ պիտի տրուի ար րուսվը, որուս առիր պիտը տվուր իր ս սակերները։ Մուտքը ազատ

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ Հովահաւորութեամբ եւ հերկայու -Թեամբ ջաղաջապետ ՏՈՔԹ ՄԱՐԹԷՆԻ։ Կրընոպլի մահուկներուն համար այլեւս

աւսանդական դարձած «Մանուկներու Օր»ը կը առնուի Ֆ. Կ. Խաչի կողմէ, կիրակի 17 Յունուար, ժամը 15։30ին, Արմէնոնվիլի սրահին մէջ։

արայնի մեջ։
Մեծ պատրաստութիւն տեսծուած է ,
այկական տացուկ ժենոլորտի մը մեջ
գուաընացնելու Հաժար Այ ժանուիներ
եւ թե ծնողների ու երիսասարդութիներ ,
երդ, արտասանութիւն եւ հանձիլ անաիկայներ գոլոցի արփերաներուն կող ժել ՝ կարանդ պապան ինամ գով պատրաստուած ծրարին պետի արժեն բոլոր ժանուկներուն, արայնել մեջ ։
«ձե անունել չուսած արուսած արեր հեր չուն անունել չուսած առած արայնել չուս

արդանում արևեր է Տաջցուած որակ և և ևրը-պական պետքի է Ֆաջցուած որակ և և ևրը-նաւոր նուադախումրով ։

ITHE OF THE OFF THE STATE IT IS

Նախաձեռնունեավո Ֆ. Կ. Խաչի։ Յունուար 17ին, կիրակի օրը կկաօրէ վերք, ժամը 3ին, Յորեկրու որահը, 5 ռիւ Պոնֆուա, Լիոն։

Գեղարուհստական բաժին։ Երգ, ար -ասանութիւն եւ անակնկալներ ։

աստում ԵԿԵՂԵՑԻԷՆ (ՄԱՐՍԷՑԼ» Այս կիրակի սկիզը առառշահան արա – բուրենանց ժամը 8, պատարագ հորև – հանդիստ - բառ Զաժպարձհան կսակի , ժամը 10 :

IFEC CHAUSOCSSECONS

Թղիատարական վարլունիիւնը պատաս-հանելով ժեր համակին, կ'լուէ Բէ կարգ ժը արուարձահներու ներներուն առաջ -ժան յապաղուները շետեսածջ են վերջին գործադույին եւ Բէ անհրաժեշտ ժիվոց -ները ձևուջ առնուած են ։

BERNSF THE SUPPLUE UPPLE Նախաձևոնութեամբ Հ. Յ. Դ. Նոր Սե-ունդի Անիկոի մասնանիւդին ։

4ppm4h 17 Buchnemp ժամը 16 - 23 149 bis. Av. d'Argenteuil, Asnières *Խմբերգ , մեներգ , պար , արտասանու. – իւն եւ «*Թորոս ծառայի արկածները », իրստ ծիծաղաչարժ զաւելտ, երկու ա րար : Ճոխ պիւֆէ : Աղատ մուս 

29PASUAUL ZULTEU

3. 4, հայ ի Պորույի մասնաներվե տա-րեկան դպրոցական հանդքալ եւ Մանուկ-ներու Օրբ այս կիրակի կէս օրէ վերք ժա-մբ ձեն Մուքեն Վէջիկ աստեր, Սինոնւ հսքրերգ, արտասանութիւն, մեննիրգ,

LIII JE

ywas, hybbi Quem Pajady :

..... Աշակերաներու կողմէ կը ներկայացուի Անիին Գանձանակը » ԹատրերդուԹիւն,

Սրահին ջերժութիւնը ապահովուած է։

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Կազմակերպուած Հ. Յ. Դ. Նոր Մե – թունդի Լիոնի մասնահիւդին կողմէ, այս ուրբան հրեկոյ։ Կր խոսի ընկեր Վ. ՊԱ-ՐՈՆՎԱՐԴԵԱՆ։ Նիւն՝ «Մեր սերունդի աարտականու թիւրջրերը դրև ամմայիր մա

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ Վիչեի Հ. Մ. Ը. Մ.ի տարեկան պարա-Հանդչոց այս շարաք իրիկուն, Մալ աչ Ֆչքի չջեղ որածներուն մչջ, ժամը 8չն Shiphe animemb dudp 2

Մուտքը՝ 200 ֆրանը։

3. 4. Wil 21 Պանեկ օ Քալանի մասնա -Տիւղը չնորհակալութեամբ ստացած է — Օր. Սիւղան Թանկիկհանէ հաղար ֆրանջ op. արարա Թասկիկիանել հաղար ֆրանջ փոխան ծաղկեպտակի տիկին Լուսիկկի իր-Քարհանի կոկծալի մահուան տոքիեւ Այ-րի Տիկին Ադնիւ Տէրոյհանք հազար ֆր-իր որթացիալ աժուսնոյն՝ Գ. Տիդրան Տէ-ուսիանի հուստան:

ւրեանի յիչատակին։ ՏԷՍԻՆ — Հ. Յ. Դ. կոմիտեն լնորհա կալութեամբ ստացած է ընկեր Զաբէոս Քիդիրեանէ (Սէն Սաթիշոնէն լէ Կրոմէլ, Ավիճետն) 27 կտոր դիրը ու պարրերական , ընկեր Սարդիս Առաջելեանի միջոցաւ ։

#### ԵՐԳԱՀԱՆԴԷՍ

THEATRE G. VERDI 56, Rue d'Alger, Marseille Շարաթ, 23 Յունուար ժամը 21ին ՆախաձեռնուԹեամբ ԱՐՄԵՆԻԱ երդչա հարաստուութատար 6.0 0 0 000 հրդչը-իուոքիի հե համահակցում ինասք թ. Գ. Ռա-չի, Բարևոլործականի, Երիտ- Միու Բեան, Համադղայինի, Մջ. Միու Բեան, Վաս-պուրականի Հայր- Միու Բեան և Արև -ծուչներու Միու Բեան և Արև -

Հրաշիրուած է յայանի երգչուհի՝

#### ԱՐՓԻՆԷ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Յայտագիր — Ռաիսքանինով , Չայբո – վորի, Պռամս , Սէն Սանս ,Կոմիտոս վրդ. , Ռ. Մելիջեան , Խաչատուրհան , Ալէմ չահ , 4. Սարդսեան ։

PALAR QUBURARTERAFE

Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի \_ պա, ներքին ճերմա -կեղեններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ **ՆԵՐՈՎ** 

նոր գիներ Articles polichinelles-p <md=p :

Upu4 <mngth\*

# MANAGEMENT BEAUTIONS

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

## \_\_ ลกระแระรถ

Լիքի, — Հ. Ց. Դ. Վարանդհան կանի-աչն ընդՀ. ժողովի կը Հրաշիրէ բոլոր ըն-կերները այս ուրբաթ ժամը 20-30ին, 101 Ավընդեւ ար Սաջոր սրճարանի ներջնա

9614Pl .- 2. 6. 3. Baumud hupun ժիտեի ժողովը այս կիրակի առաւստ ժա-ժը 10ին, ընկեր Մահուկի ընակարանը ։ ՎԱԼԱՆՍ — Հ. Ց. Գ. Շրջ. կոմիակն

րագՀ. Ժողովի կը Հրաւիրվ բոլոր ընկեր-ները այս կիրակի առաւստ ժամը 9.30ին Աշարոնհան ակումրը ։ Կարեւոր օրա -

3. 4. bush фurbah մասնանիւդը հաւաջոյի մը սարջած է իր ժրական ընկե -րուհիներէն Օր․ Արուսնակ Չէյթունլհանի րուշիներին կր. կրուսապ Հայրումիա Աեք րիկա ձեկնումին առմին, այս հղմու-չարին ժամը 356, ծիկն Սա. Զինունին բնակարծային մէջ: 13 որւ Քոմարբեն, Հրդ. յարկ: Մէիրս Մատրլեն կամ Հավոր Քոմարինեն։ Կը Հրասիրուին ընկերուհե

անըը : « ԱՔԱՏ ՀԱՅԱՍՏԱՆ»ի ժողովը այս կերակի, ժամը 14.30ին, սովորակո

4. WU.2h կեդր. վարչու թիւնը

ժողովը այս կիրակի կէսօրէ հար ժառ 3.30ին, Իսիի Սրիմեան սրահը։ Կր հրա ւիրուին նաև Համակիրները, Գործշն ան-դամներու ներկայութիւնը անհրաժեչտ Է։

SEP BE SPADY HERRITARIORS THE իին ԱՆ ուրախունեամբ կր ծանո**ւցանեն** ծնունդը, իրենց երկրորդ մանչ դաւկին ԱԵՌՈՆԻ

ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ ԴԱՒԻԹԵԱՆ հղրարգ պետը ունին աշկերտի մը։

53 Cours Lieutaud, Marseille.

խնդրուի «Յուսարեր»էն արտատպել այս վմառաու թը :

#### WU.WIII b

Կոչկակարի խոսնութ մր 22, Montée des Accoules Մանրամասնու Թեանց Համար դիմել 31, Rue Ste. Françoise, Marseille

ԴԻՄԵՑԷՔ, ԴԻՄԵՑԷ<mark>Ք ԴԻՄԵՑԷՔ</mark> 244-246, Rue Vendôme, MO. 11 20, Rue Villeroy, MO. 32-10,LYON

#### IS to Bate the sunwhen to ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

Որ կը Թեժեւյիկ ձեր հոգերը ։ Միակ հաստատուժիշնը որ ունի Իս-թանպուլ վաճառանիչով աուրճը , immurf famequebated bensueng

Sthram :

2 Inching mobility to opherit dely when the standard of the publishment of the publishment of the PUM OLD open of following the publishment of the publishm

Ունինը յունական պաժիտ էքոթրա depangmang be handupu furfu-

ձրթապատուղ ու կայասարա բաչավար երբակարևը։
Նահւ Թուրջիոյ երբ հա պահը։
Նահւ Թուրջիոյ երբ եւ պահածոյ պասիահերը եւ տոլմածերը, թահին եւ թահին հելվա, ապուխա եւ երջին համեմհեր, սարապ, մահայնարի , բոր գատումեր ընդեղեն (կալվա եւ Էնչկեկ), անշուա եւ ամեն տեսակ

4C FULL TUP2 UBBBLARPHE UC անւական յանախորդ դառնալու հա -



OCHERRO

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration; 32, Rue de Trévise, Paris-9'
Fél.: PRO. 86-60

PUJULARTARARA Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր., վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր. Հատր 12 ֆր. Հատր 12 ֆր

**ชม**คมช 16 อกหนกหนก SAMEDI 16 JANVIER 1954

30ቦች \$ሀቦት — ውስት 7270

30° ANNEE

րդեաժին, ՉՈՐՈՆԸ ԱԲՈՐԵՐՈՐ

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 10ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2681

#### 

## ՇԱՐԺՈՒՆԸ ԵՒ ԱՆՇԱՐԺԸ

Այս ԹերԹին հրատարակուԹենեն ի վեր

կ տղբարարհեր — Դիմանալու պայքար է։ «Կը յաղթե ան որ իր թշնամիէն տասնեււինը վայրկեան

անջիանդ շանել, պարպուան դիրջերը լև -որ իր անարահան իրը ։ համար

Ունի՞նը պահեստի չարցեր, ամէն նա կատի վրայ։

Ամէն դաղութ կրնայ դանել այս հար ցումներուն պատասխանը, ակնարկ ա

ցումներուծ պատասխանը, ազատբե հետելով էր բոլորավեջ։ 3 Տարագիր թաղմուցիեւները կը դաժ -ծուքն երեջ տարբեր քեւերու, Հանրային գործունվութեան տեսակետով : Առաջինը՝ չարժուն, գործոն տարբե է, որ կը աջնի աստիների ի վեր , հղածը Հետու համ ինդհապայապանութենան։ պանելու կամ ինդնապարապանուն հոր օղակներ հաստատելու համար ։

ուրը օգարնիար «աստատելու համար :

Երկրորդը՝ այսպես կոչուած «անյարժ»
գրաժաղլուին է, որ ժիչա «հուու կը մծայ
կրակի դինչն, աջակցելով հանդերն ա ժեծ «անիջոցուա ժեռծալին։

Իսկ երրորդը «դալիջն» է — հուր սե թունը, որ առերի չատ կը «հուանայ ջան
թե կը մտանույ բում «դանուս» ին «են
ասկ մի հեղոնակուր» Հասանը :

Ուսեմի հուն առատանը :

Ուրեմն երեր տարբեր Հասարակու Թիւններ, ամէն տեղ։

Իրրեւ ընդքաներ հրևւոյն՝ երևեր ի թերեւ ընդքաներ գանապան ձեւերով ։ Մէկը տուջեւէն կը <sub>գ</sub>ալէ ։ Միւսը՝ երկւ կողևրէն ։ Երրորդն ալ՝ հաևւէն ։

Յանախ իրար կը խառնուին, Հակասա -կան ոստումներ կատարելով, հա - առաջ։ Երբեմն ալ անչարժուննան կը դատա-պարտեն Հանրային գործունկուննան ա -

րիւրրևն։ Այս է որ անժիարանութիւն կը կոչենը,

եր է որ տեղի - անտեղի ։ Բուն վտանգը տեսակքաներու տարբե -քենուսացումը ։ Այս այն պատրուակով ։

Որջան ալ իմաստուն դաղափարհեր ու-հենաջ, անօգուտ է, հԹէ ասպարեզ Հէջ նետուիր, դանոնջ արժեցնելու համար ։

Տարակոյս չկայ որ վերադհահատման եւ վերանորողման կր կարստի մեր հան -րային կհանջը : Ամէն տեսակէտով : Մանաւանգ որ, նետուած ենջ ցամաջէ

Մանաշանդ որ, նհասշած հնջ ցամաջէ ցամաջ։ Ենիքակայ՝ այլազան Հոսանջնե-

Upq, ng shujb dhowbnonquede, us be պարզ վերագնահատումը աշխատանը , լուրք ուսումնասիրութիւն կր պահանկ: Ձի թաշեր վէրջերը, Թերիները մատ – նանչել եւ անկիւն մը ջաչուիլ:

Անհրաժել է պարտականուβիւններ ատանձնել, եւ ի հարկին դիրջեր դրաւել։ Գոնէ Թավուβիւն, կորով ներլնչել ։ Երը արժանաւորը, վերանորոգիչը կը

ւսափի կամ կը վրիպի անարժանին

խուսումի կամ կը վրիզի, ահարժանին Հայարգծ և որ կր յունի։ Ինչհապա տուրմունենոն տարրական պահանքն է լարունակ նորոգև ցանցեր & երդրի սանգահը հրաժագլունը իր ան-դը կց մեսը, չարժունը հետգնետե պիտի հարանար, ինչին իր մէջ տասվունը վ

Եւ եթէ միջոցներ չմատծէջ երիտասար-դութեան մազերէն բռնհլու եւ դիմադրական ճակատին կապելու համար, դժուտր չէ հախատեսել վախնանը ։

4 ծախատեսի վախճածը :
 Երբ վերանորողման փորձեր կր կա աարուհն ամեծ ածող ձեծ թե փոջը ժո ոլուութներու մեք, մեհնք ենջ որ բացա ոււերև պիտի կազմենջ :
 ձափաղանց երկար տեւեց եղածը ձա ձափաղանց երկար տեւեց եղածը ձա ձափելու վարժութիւնը :

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

### PHSHAP4 TPSRA ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՄԷՋ

ՀԱԶԱՐ ՀՈԳԻ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԱԾ --- ԿԱ -AULUPARAPHEL YUUFUUSULE ԻՍԼԱՄ ԵՂՐԱՑՐՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԱՆԳԼԻԱՆ

իսլան Եգրայրունիան լուծումէն հւ Վարիչներուն ձերրակալունինեն անձիջա-պես վերջ, Եղիպատոն կառավարունիներ արյատիկ վերակ այսպարանց ամբողջ երկրին մէջ, մէկ չարքնուան համար։ Մահասոր գորակումբու գրաւնցին Կա-երիէ ռապմադիտական գիրջերը։ Ջին-ուղղական իշխանումիան ներկայացու-սին մենեն, հասար կառյուն կայանա հիրեի ռապմասիտասիսծ դիրջերը։ Հեն -ռորական իրևանումենան մերկայացու -ցիչը ժինչեւ հաղար կը հաչուէ կալածա -ռորներուն Թիւը։ Ուրիչ ըստրձրասունեան պայուսծասարու ժշ հաստասանց Թէ կալա -հաւորները պետի դատումի իրթեւ հայ -ընդապու, այն ամ բաստանունեամ բ Սէ դառեր սարցած են Աոլիացիներում հետ , բռնի տապալելու համար ներկայ իշխա -հաւմեւծ չ

Հեռադիրները կ'րոեն ԹԷ հանդարաս-իւն կր տիրէ Գահիրէի մէջ եւ - դէպքեր Phil 4p mppt պատահած չեն, ձերակալութեանց Հե ահշահչով։ Ոստիկանութեւնը աժուր չդ-թայ մը կազմած է Գահիրէի համալսարաբայ եր կապատն է Դաւրրքի շանալարա-հակուհի։ Շատ մը Երիպաացիներ անցու-հակուհի։ Շատ մը Երիպաացիներ անցու-գարժեն լուր բունին վերքին 48 ժամուտա ընթացցին։ Անքելը և համաեւլը արաձն -ուսծ էին միայն պաշտոնական տնդնկու-հիւնիար Հրատարակելու, կառավարու-հենու առառանահեն թրւմոսը, օրատարակոլու, դատավարու-Ֆիւնը պաչաօնական դայրարարաբերև մը պիտի հրտաարակեր, բացատրհլով Թէ ձերրակալու Թիւնսերը անհրաժեշտ էին , արկապարութըչատրը ասերասորա չրա , ջահի որ դաւ մր սարջուած էր պետու -Ֆեան դէմ Վառավարութիւնը չարժման մէի դրած է ոստիկանութիւնը եւ րանա-կը, ի նախատեսութիւն որեւէ դիմադրարութեան այն անդամերեսւր մեղ և հետո գի -Տանրի գրութեան անրապարհեր և հունոլ և հետո գի րութծատ այս անդասարուս գրա - որոսա մատ կը կազմեն Եգիպտոսի Ազգ. պահա -կախում բին ։ Հրասարակուած տեղեկու -Թեանց համաձայն, առաքին օրը չորս հա-րիւր հողի ձերրակալուած են միայն Գաերելի մէջ .

հրար գրեր և արարարության որ հայարաբարին հայերել : Աքաաստահ – հայերեր հարդերարակունի արդերարաեր - հայերեր է Աքաաստահ – հայերեր է Աքաաստահ – հայերեր է հարարարակունի արդերարաեր - հայերեր երեր երեր երեր հերու ժէջ :

, Կառավարութիւնը միեւնոյն ատեն փա– կնց այն հաւաքատնդիները որոնք սահ -մանուած էին Իսլամական Եղբայրութեան աղօթերհրուն ։ Եչ . օր փակուհցան ընկե – րակցութեան բոլոր կեղրոնները ։

Սաղաշարտաշոր ոստիկաններ Հսկալու-Թեան տակ առած են բոլոր մղկիթները չ իսկ զինուորները կը պաչտպանեն հանրա-յին չէնջերը։ Գնդ․ Էնվէր ՍատէԹ, որ յինս չերերը։ Գնու, հիմեր Սատեքի, որ անորան է հրգափորհական կանիանին պատանորան է հրգափորհական իրոլան Եզրայրու 
βիան վարիչ անդրաններուծ ձերբակա 
բանիչնը եւ անոնց ասացուած ջին դրա 
ուսեր, այն ամրաստանութիամբ թէ դրա 
ուսեր, այն ամրաստանութիամբ թէ դրա 
Այս առարին մասնաշորապես լիլեց թէ 
Գաշիրեի անոլ, պեսպանասան արևուկան 

անեւ հասապատութութ - Իմերա կապեր րաժիի ջարտուղարը, Թ. Իվբնո, կապեր ունեցած է Իսլաժ Եղրայրութեան հետ ։ ագետոատրութիւրն ինրակ գարև զբար -Ուրքսեմ է նորք եք ամո ահաշաօրաքար ար Սուէղի խնդիրը ։

Հեռագրի ժը համաձայն 2500 հոգի հարցաջննուտծ են երկու օրուան ժէք եւ վար դրուտծ են միայն երկու հարիւր ամրաստանեալներ, Գահիրէի ժէջ։ Մա – կայն միչա նոր ձերբակալու Թիւմներ

## \_\_\_\_ Ore orbb \_\_\_\_

ԱՉՔԻ ԼՈՑՍ ՉՈՒՆԷԻՆ, ԵՒ · ·

Նոր ստացայ պատկերազարդ գրքոյկ մը, « *Լոյո* », որ կը հրատարակուի Պեյ– րութի մեջ, իբրեւ տեղեկատու կոյրերու պատսպարանին ։ tunbih it hunnui unung bun inigni-

եւ խորհրդածութեան

Սարսուռ մր կը սողոսկի ձեր երակնե – րուն մէջ, եթէ միայն պատկերները դի

տում:

Կոյր կամ խուլ – համր դժբախտնհրու
կհանքն է որ կը բացուի ձեր առջեւ ։

Պարդերականը

մանրամասնօրեն կր
պարզե 25 տարուան յարատեւ աշխատանք
մը, խմբագրութծամր կուրանոցի տնօրեն

Պ. Քարլ Մայրթի (Զուիցերիացի) ։

Առաջին անգամ այս դժբախտներով զրադած է ամերիկացի միսիոնարուհի մը, Օր. Գորինա Շաթըք, 1900ական թուա -կաններուն, հայ աչազուրկ աղջիկներ հաւաքելով Ուրֆայի մէջ։

ւաքելով Ուրֆայի «Եք։ Քանի մր տարի վերջ, գերման երէց մր, Ս. Քրիսբոֆէլ, Մալաթիոյ մեջ էր հիմնե՞ ասաջին կուրանոցը, հասաքելով երկու սեռէ դժբախոներ, եւ անհրաժեջտ գոր – ծիքներն ու պիտոյքները նարելով ։ Առաջին Մեծ պատերազմեն եւ Հայա–

ջինջ Սարսափներէն ետք, հազարաւոր այ որբերու հետ սակաւաթիւ աչազուրի

ոսյ որթորու ոս ապասարբ այազուրդ-ներ ալ կը հասաքուին եւ կր փոխադրուին հարթերդ, յետոյ Սուրիա (1922)։ Զինադադարին, հրր Անգլիացիները գը-րասած էին Հալեպը, հասաքուած որթե – լուն հետ կը պատսպարուին 40 աչա –

զուրկներ ։ 1923ին, ամերիկեան Նպաստամատոյ ցին միջոցաւ, կուրանոց մը կը բացուի Մամուլթէյնի մէջ (Լիրանան)։

Մամուլթէյար մէջ ((իրանան) ,

հ վերջոյ գուիցերիացի ճոքթ․ Քիւնցլէր բանակցիլով Նպաստամատոյցին
հետ, կը յաթողի կուրանոցը փոխադրել
աւելի առողջ վայր մը, Ղազիր։ Հոգատաբութիւնը կը ստանձնէ Զուիցերիոյ Հա յասերներու ընկերութեաձ նոր մասնանի.-

Այսպես, Ղազիրի մեջ կր տեղաւորուին 95 աչազուրկներ ։

կուրանոցին նոր վարչութիւնը ոչ միայն կը պատապարել, այլ եւ կիզատուի գիտու-թեան բարիքներեն, կեանքի պայքարին վարժեցնելու համար աչազուրկները եւ

Եւ ամէնքն այ կր սորվին գրել, նուագել, կարել, հիւահլ, կողով-ներ եւ աբառներ շինել, կապերտ , գորգ , գուլպայ գործել, եւայլն։

Դեռ ամեն բան չըսի 40.25

## <u>ጉ</u>ቴቡ <u>ዛር</u> Վ<u></u>Ի</mark>ፈԻՆ **ԺՈՂՈՎԱՏԵՂԻՆ ՈՐՈՇԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ**

*«ԱՆԱԿԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԽՋՈՒԱԾ* ՁԵՆ

Uphed mbub uphone Phuby he b. Upne-Թեան ներկայացուցիչները դեռ կը չար նակեն վիճիլ, որոշելու համար Ձորս և ծերու խորհրդաժողովին վայրը։ Չորրորդ նիստին մէջ ալ համաձայնութիւն դոյա նիստին մէջ ալ համաձայնութիւս գոյա-ցած բրլյուրվ, անդլիական, ֆրանսական եւ ամերիկեան հրաժանատարհերը հոր հրամասների հիսրակին իրենց կառավա որութիւններին, Վերբին պահում միրանսա-յի հերկալացուցիլը հետեւեալ ձեւը ա ունուար 25ի խորհրդաժողովին , փոխն ի աներժեց, ինչովես կ'ընկի միչու։ Այհպես որ, Եչ. օր արհամահան երեր ներկայա – ցուցիչները հարկադրուեցան ընդհատել նիստը ւ

Այս առթիւ լուր տարածուհցաւ ակցութիւնները խղուած են ։ Նա : անդներու արտաքին հակարարու որ հարարարու արտաքարություն հրածը իզում չէ, այլ ընդհատում ։ Այս անդամ հաստատունցու Մէ Խ ՄիուՄնան ներ -Հաստատունցում Ե՛Լ Ու Միու Թևան հեր -կայացուցելին այ նոր Հրաշանաբերը ինագ -րած է իր կառավարութեներ : Անդլիոյ մէջ եւս Հերջեցին իպման լուրերը, բա -ցատրելով Ե՛է շատժամետյ անհամանոյ -ծու Բիւն մբ» կը տիրէ եւ Ե՛Լ բանակցու-թիւնները բարգ կատարաշած են սիրալիբ մեծնորայն վո մէջ : Բայց իրագելներ գի-տեւ եւ այան 40 տեսանական և անական հե անական 40 տեսանական անա ակիրությար ալ աչ է ։ թայց բրագրագրություն անկ կուտան բին ակակարելի ակրաի բլիայ բրացնել թուրբ պատրաստութիւնները յունուսա 25ի ծողովին համար, երեկ հա- ակա կարերի մես և ականակար երեկ հա- ակն։ Արդիական եւ ֆրանսական ներկաում և Հա-նահե հենեն նակարու արու «աղլրովատ ու ֆրասապան արդու «ը գտնել, Իսկ Փարիզի «Էք լառաանու -Բիւն կը տերէ։ Ֆրանստ մեծ կարևողու-Թիւհ չընժայհը ժողովի վայրին, Թէև արաժարահական էի դահեր խորհրդային առաջարկը,— հրկու նիսաէն մէկը դու –

արուին ։ Կառավարութեան ։ Արկա մէրճ րւ սաժղարիւ<u>ի</u> մարսւա<u>գ է իսւման-</u> Ձումիչն ին **հահաահահ**է իք գրջաճարաի կութեևանց ընթացջին, մայրաջաղաջին եւ գուասի մէք։

#### » ፀሀብትሀኒያ » ከ ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ Շնորհակալութեամր ստացանը Գ. Պետ-բոս Զամարեանէ (Մարսէյլ) 1000 ֆր. ։

մարել Պերլինի սովետական չր<mark>ջանին մէջ</mark> ։ Արևւմահան Գևրմանիոյ պայաստնական չրջանակներուն ժեք կ'ենքադրևն Թէ Մ Միունին հը կ'ուղէ ձղձղել խորՀրդաժողո-վը, ժաժանակ շահելձւ համար չ

Մինչեւ Ել. չորո հիստեր գումարուե -ցան, տեւելով Համադումար 37 ժամ , ա-ռանց ելջի մը յանդելու։ «Չարդապես ժա-ժավաճառունիւն», ինչպէս կ'ըսէ արեւ գարար տահաջաշրտատև դև ։

#### «ԱՆԿՈՂՄՆԱԿԱԼ ԻՐԱՒԱՐԱՐ»

Ազդ․ ժողովի նախագահական պա**չտօ -**նին փոխանցման առժիւ հառ ժը խօսելով, նոր նախադահը՝ Պ․ Լը Թրոջեր յայտա -

արեց՝

— «Ին ընտրունինոս կը վերադրեն ըսդ դիուսորուն և ըսկարունինու։ Թող անենար իրաւորայի նրա արերակար և ըսկարեր և ըսկարեր անոր արերակար իրաւարալ որ ըրթող այս Թիինաքեուի ըրթուրայի ուրարկիլ աալով իրաւարեր իրա հրաւուծաները։ Ին՝ պատանունեանա իրա հրաւուծաները։ Ին՝ պատանունենն հետև րին իրաւունջները։ Իմ պատանութեանա օրերէն ես դործ օև եւ Հաւատարին անդա-որն եղած եմ Ժոռէսի կուսակցութեան եւ Հարոր եմ այդ անդամակցութեան Հա

Նախադահը յետոյ բացաարեց *թ*է ան հայիսպանը լհատյ լապատրեց ԷԷ ան -Հատենլա է ապահողել հրեակոիտերին անկանու Բիւնթը, անոր արաժադրելով բու որս «հիզոյերը» այստահարուրապես կատա-թելու, իր պայուսերը։ Այս յայստարարու — Լեեն լատեր վե հետեւցենն Լեն ԷՀ ասաս թեկերային արդաթուբեսահ ժասին, հափա-պահ այեւ պատելա գա և Երենւցենը վեն-ուսրական ծախցիրու թեուը ։ «հետեսնա հետեսին է հետեսին դես ուսրական ծախցիրու թեուը ։

ուսրադատ շարջորու բաղը ։ Դիւսահներու կաղմունիներ վերջացած բլրալով , հոյն նիսային մէջ ցկեանս պատ -ուակալ հախադամ բնարունցաւ Գ , երիօ ։ ձոյն օրը ծերավոյային հախադամը, Գ. Մոնէրվել , որ վերընարուած էր , բաց -ժան ճառին մէջ անհրաժելա դտաւ սահ գարագեսունբում դանդրոնումը ։

LULPUADENT POUL TAPETER TU -ՀԱԵՍ ԱԿԱՅՈՐ- ՀԱԵՐ ԵՐԵՐԻ ԱՄԱԿԱՀԸ, Գ. Ռըիկ, Էրիկի պալա-աը պիտի առաջնորդուի այսօր, չաբան , 16 Ցուծուաը, առաուան ժամը 10ին, ըն-կերակցուննամը վարչապետին եւ պալա-

(Շար.ը կարդալ Գ. էջ )

## **ՄԵՐ** ԿՈՐՈՒՍՏՆԵՐԸ

(ՄԱԵԼԱՆԱՓ ՀԱՐԻՐԵԵԱՆ Ե ՀԱՐԵՐԱՆ ՓԱՇԱԼԵԱՆ)

Վերջին ջանի մը ամիսները աղետալի հղան մեր ժողովուրդին եւ կազմակեր – պութնան համար։

պունեան համար։

Ցախորդարար, արտասահմանի մեջ կորարկողայինը կու ու Ռանվատին Հայեր ու
ընվարներ, հեշպես Մարդար Սսույհան՝ Ռբրայի մեջ, Ցակոր Տեր Ցակորեան՝ Ռբրային չի Իրայի մեջ եւ Գարեղին Սարդիայի դեան՝ Ֆրանսայի մեջ եւ Գարեղին Սարդիայի դեան՝ Ֆրանսայի մեջ եւ Գարեղին Սարդիայի դեան՝ Ֆրանսայի մեջ երև կատարող ,
ուլադրաւ դեմբիլ՝ արդային, կուսակցական ու մշակունային մարդային, կուսակցական ու մշակունային մարդային կուրական
եր հեմէ՝ առանց ու ը դարձնելու տարի գին, դախոսակունա անձին արժեղին, ժոորվուրդի մեր կնհասկան կարիցնելունել ին

ղովուրդի մը կենսական կարիջներուն ։ Իր գանդադին տակ կ իլհան բոլորը, չատ աև-դամ յանկարծօրէն, եղերական վիճակա – հանութնան մը հետեւանչով ։

Ձէին բաւեր այս կորուսաները, դեռ ԱԷր բումեր այս կորումասարը, դրո հանց առույին մեջ, ամա մահը, հույիջուն դաժանունքեամբ, կը հարուած է Սժեթի — կայի մեր հանրային ու կուսակցական կետնըը, մերսի երկրով մեկ – երկու չար-Սուտև մեջ սիրելի ու քետնկային դեմ բեր ։

արտուս այդ ուրադրայի ու բատղադրա դրագոր Երդեմիրերի սիկաբը (11 Նուրեմիրեր) , Ֆրեմիայի մեջ յանկարծաման հղաւ մեր Ա. Լեսոնեան , բանի մը օր առաջ, (Դեկ-տեսիրեր 9), Ամերիկայի մեջ հոդքի յանձ-հետեծ արտ և մաստանաստ ու եմ մա առտասարը 9), անարվայի ագ գ ողդա յաստ-հայինը ուրիչ վաստակաւոր դէմ գ մբ, ագ-դային ու կուսակցական ույաբրաւ անձ մբ, Տիրան Փայալնան, երկարատեւ տա-ռապանչէ մբ հաջ ։

Երկուջը ալ նուհրեալներ նոյն դադա -փարականներուն եւ ջանի մը տասնեակ տարինելու եռանվուն ղործուներ կեսմեր nr. dwammhad :

ու վաստակով :
Լեւոնհան վերկացի էր, Ծղակ դիւղեն,
որ չատ կանուխեն հիած էր Աժերիկա, հըշերուելով Տանրայեն ու կուսակցական
արվասանիներու: Տրունցաւ իր կենսա դրականը: Իր հայթը՝ Սարդիս Լեւոնհան,
դեպանրական հասնուածում չով Հայ գես
արիատակից «Հայրենի» չի, հեռուեն. յեղափոխական խաստուաօգով Հայ մեր ալխատակից «Հայրենից» ի, հետուիչ ա եղբայրը՝ Արժենակ, ծածօն «Երվան» նունով, մոտուորական գործիչ մեր, որ և – դած է «Հայրենից» ի՝ հիմնադիրենրեն առնով, մատուորական դարօբ, դած է «Հայրենիը »ի հիմնադիրներին ձէկը Համակ հասնդ եւ դաղափրարկա հութիւն, Արժենակ - Սրկան - դաս է , հութիւն, Արժենակ - Սրկան - դաս է , խոսած ու կազմակերպած Ամերիկայ ժէք, ապա խոսըը դործ դարձնելով, ան ցած է երկիր, Սասուն համեկու համար Իր երազի ճամրուն իսկ հահատակուած է 1904ին, հերոսական ընկերներու հետ, կըnhelikpne 1542.

**Ցակոր Լ** և ևոնհան կը չարունակեր ին սորդանան կուստո հայասինական նրաս ընթի տուրյմունիւրը՝ Այսոտրի րո հրաս մամադարանարը Համադարանար

եողովուրդին։ <mark>Նախ Լոնաոն, ա</mark> ժողովուրդին։ Նախ Լոնսոն, ապա Կով-կաս եւ չհաոյ իր երադներու աշխարհը՝ Ամերիկա, ուր դժուստին օրեր կ՝ապրի , կը բծուի հոր աշխատանցի։ Բայց ինչ որ հոր միջնովայրը դլացաւ իրնծ, ինչ առւաւ ինչներին՝ գտեպերու հետմը, դամաս այ-խասանքով, հաւտացով։ Եպաւ ապրիհե – րով «Հայրենիչ» չի իսկադիրներիչ, եղաւ գործիչ եւ բարաուղաց Հ. Կարմիր հաշի։ հոկ վերջին ջան աարիներուն, այա – որ արև արևաստան հայաստանում :

որ արև որ հարաստանության հարաստանո

Բանաստոնդծ էր եւ իր Հագեկան ատա -նատը, իր հրագները Էներգէր յուղումով քաքաւուն ջերքուածներու մէջ՝ Աէջերով մուն՝ թայց մաթով ու Հոգեով լուսաւոր-ուսծ, կը չարունակէր Հուսասալ, քե ցուցած էր այս բոլորը որբազան նրրոր արտ դուժնան մը մէք, որուն երկրպադեց հա-ւատարժօրէն, ժինչեւ իր վերջին չունչը։

Այլապես յուղիչ դեմ ջ մըն էր Տիրանը։ նած էր 90ական Թուականներուն , Բա – (Դամ էր Սկական խուականներուն, իա -լուի Հաւաւ դեռքը, որ հեծ դեմերի աբ-ւած է հայուննան, Դր. Օտևան, Մելջոն կեւրճեան եւ ուրիչներ, որոնց ատուերին տակ ի՛սայիչի ձեր սիրելի Տիրանը, որ պարտ անոնցմով եւ անոնց Տամրաներուն

Ան ալ կանուխէն հկած էր (1909) - իր դիւղէն Պոլիս , ուր էր տարի մը եւ Դաշնակցական Աժերիկա Կիւրճեանի չունչին տակ ։

Nahupe ընտանիջի դաւակ, ուսման ան-Հուն ծարտում սակայն։ Ան ալ դժուարին աշխատանջներէ հաջ, ամբողքացուցած է աշխատանգներել հագ, տաքրողքացուցած է իր ուսումել, երիստաարդական իսանդով ծեսուհյով տոքերիկեան կրքումնեան , ու Հրակոյքին մէջ, պայգաբով, տերիկենի կամայա առարաած է հայի՝ Մէ ին համա – բարանը եւ չեսոր՝ Միլիկրնի իրաւարա հական համապարար, վիայունյան աե հարիւրաւորներու մէջ ուջադրունիւն գր-

Ձէ անտեսած հանրային ու կուսակցական կետնջը։ Տարիներով եղած է «Հայ – բենիջ»ի խմբադրուԹեսն անդամ , մնա – յուն աչխատակից , ջարտուղար Աղդ . Ա – ռաջնորդարանի եւ Կ . Կոմիաէի ջարտու – րուն , պատգամաւորական ժողովներու եւ գեր կուսակցական բոլոր աշխատանչնեն – գար , մեկե աւելի անգամիան ժողովներու եւ անզական դեկավար Մարմիններու, ձեռևառզակաս դակավար Ս արդինսերու, մետեւ «տաունեսանը, իմաստումենամի և երևա— «արտեր ընտինարունեամը։ Լոււ պաչա— լով մասուղական վեր եր, « «արտես — նաշիչ եր իսկ թառով, տեղլերկերն և Ա-ըանսերերն, այլ մանաւանը Հայեղենի , մասնաշորարար գրարարի, դոր կր պաչ -

Այս բոլորը, *Թանկազին առաւհլութիւ*նծեր, բայց գարդարանջներ էին։ Բուն ժարդը վեր էր աստեցքե, աւելի խորունկ գիծերով. Տիրանը նկարադիր մին էր, իր հաստատ, ամուր համողումներով, որոնց-Sammun, midrag Samtugunthkpund, apendyde Lep zumarche, jundunopen, ungumede de domenstenden Lehmpunghe de lep
againe, damobaja, gasteine, lehmpunde
apantel, menthades, te fen achtawate, a
angenerale merkinde fer fen achtawate, a
angenerale merkinde fer fen achtawate, a
angenerale merkinde fer fen achtawate, a
be damo gumarbhade, jundughen fehrude
be lehmpunghen felunde, damong fer fer Sam
boundigen felunde, damong fer fer Sam
boundigen felunde, damong fer fer
boundigen felunde, damong fer, sunperson junghand ke melkeuh apanthum fer
amothen felunde, hungan fehranffel a
amothen, fer sambte junduh schaharfilmin,
begilo upundi de funde;
Mus pengeng, umpte ferhen felunde
Mus pengeng, umpte ferher felund det,

երգինարանի մր վայիլ։
Այս բոլորը, արժեջ իրնեց իրենց ժեջ,
կ՝արժեջաշորուկին կրկնապես՝ իր հա շատցի լայն ալիջներով։
Այլ հաշատար Դալիակցուկնան, իրբեւ
ժիակ կապմակնրպարած ուժը հայուրերան։
Որևայարը անարու և հաշատաար հայիս Դառանը հայուրերանը հայուրերան։
Որևայարը անարու և հաշատար հայիս
Դատին, իրբեւ արդարուկինան դատ ժը եւ
արիաւ արդարուկինան արաենատեկիւն ,
ալիար հայուրական արուած արդմաննե -

րում մեն։
Եւ կը հաւատար ժահաւանդ՝ Հայ Մըջակոյինի», իրրեւ ամենեն աժուր ու ժբջակոյինի», իրրեւ ամենեն աժուր ու ժբջակոյինի», իրրեւ ամենեն աժուրվուրդի դոդուինան ու բարգուանում հիան։ Իրրեւ
անիքառամ ծաղիկը, ծաղկկանունը հայ
ձոլովուրդե հորևան հարառաքիան է
Ասոր համար այ՝ կրհանդ ըսել որ ամեն
բանել առավ, ծիրանը մշակոյին ժաղոր
ել Մահանի հայ եկն ու հոր դրականուն,
բե Մահան հայ եկն ու հոր դրականուն,
ուներ ինչնայատուկ ոն մը, դիտակորնի
մշակուտն լառ Հայերեն մը, դրապայի
Հավուտն լառ Հայերեն մը, դրադարի
Հավորով եւ ուներով դեղեցկացած։

Պիտի բաւէր այս աժէնը, Տիրանը չմոռ-Think punch myn mithin i Skyndry idina-bunger, what pracego nahla him. Goding zwyrachul; Furya Skyndry mehlyb ky, gwb myn mithin i Furya Skyndry myd gdio my ky, i myddyca by hy dinabarithianich, pun-phyad ach phehlobynish be. Imphyad Gibon ach phehlobynish dely likely achdyne him-dreflychingens dely likely achdyne him-drefly chipeland mynanynyahyr, puny manky ny diadegani physig, yhpahyan mp-tudiy welly i yhnyadi hy dinahla;

**Յակոր Լեւոնհան եւ Տիրան Փաչալհան**, հրվու հանկադեն դուեր , որոնջ իրին կհանջովն ու նուկրումով կը հարսաս – ցնեն Ամերիկայի Դաչնակցուննան պատ –

Դաչնակցութեան մէջ կազմուեցան իրոսություրաստ և չ լ արգահայությաւ իրծուեցան անտեց, եւ , արգահաւորա – պէս , վերադարձուցին Դաշնակցութեան ևւ Հայ ժողովուրդին , ինչ որ առած էին ։ Ցարդանց իրենց սիրելի յիջատակին ։

(Խմբագրական ՀԱՅՐԵՆԻՔհ)

կԱՐԴԱՑԷ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

## ՇԱՐԺԱՆԿԱՐԸ bk ՄԱՆՈՒԿՆԵՐԸ

կանի անդնոշեստ չարժանկացի արդե -գունիներ եւ օրե օր կե դարգացենն չար -ժանկարիչները իրենց արուեստի միջոց -ները չատ լանախ ալ չնորեր ժողովուր-դին միջաժառենեան :

Վերջերս անգլիացի բժիչկ մը չարժա -Apylyo worthing with it was a with a him of gray from we before it gray from the better of the common better it gray from a way of the common of the plant of the common of the plant of the common of գտաններ գտածդագործ և բարմանել ժապատեն -ծը, որպեսայի կարեր և ըրբար տահանել հա-բունե կացա-արելը։ Ուսարի բժ իչքեր նգրա -կացուց ի՞վ գիւորայիները ժապատերծին մին, պատակերներ, եւ այն պղային ժանարաժատ-նունիներն առևայի արարարեների գրաւսած եր պարպապես որով-նետնու չարժում եր ։

Էր պարզապես որող-սասե լարտու չի Մահուկի մը օրօրոցին վրա դնդակ մը կախնցել յուսաին մը ծույլեն։ ԵՄՀ դնդա-կը անչարժ է, հրախան ու լարքունին չըներ։ Սակայն անժկնավես որ լարժես, տարա կորհեսրում։ Մև դնդակին կր նե – տեսի ոչ միայն աքցերով, այլևւ ձևոցիրով եւ սացերով, չրքեունցները կը չարժեն եւ աչրերը չի հեռացներ առարկայեն. Որով չարժումն է որ կը Թովէ երախան։

արտուրը չը «ռաայասը առաւրյայց». որող Հարծումես է որ կր քույել հրախած։ Միևետրի հրևույքը կը տեսնուդի տուելի տարեց պղաիկներու մշա (5-6 տարեկան), երր անոնց առային անդամ մերկայ կեր ըսն չարժանկարի մբ։ Երկու չարժում առարկայ կը պահապանին անոնց — այն ար մարզը չարժման մէջ կը ղծէ եւ այն որ հաջերիոն կը չարժմ (այրինչի ապրող դահապանել չարժանկարը եւ կենդանի դահական Առայի մէկանը անոնց չենս կիրական դահակարեն է չարժանկարը եւ կենդանի դահակարեն են կէ կրական չուն մին է եւ կը վախնան չերբ Հայել եւ գորց տար ակ-ուսիներ։ Նահատայես այն ժապաւենները։ ործեց չարժանկարը և այս ապա ակ-ուսիներ։ Նահատայես այն ժապաւենները, ործեց չատ քրապալա հե, յառնակ հար առակար են եւ չարժանկարիչները անդե և Հունիւն չունին ։

կունին դունին ։
Քանի մը տարին ի վեր մահկավարժձև թը եւ հոդերահենրը կ՝ուղեն օդտադործել
Հարժանկարը գատարարակյական ծպատակենրով հատ մը մարդիկ տեսողակահուրունիւն ունին, անոնջ ասեր դեւբունիամբ միաջ իր պահեն իրենց տեսահը չան ին լանը։ «Տեսները հաւտաալ»
է, կ՛րսուկ, որով բատեր կ՛իւրայենն անժիրայեն պատարեց մի, առանց հետաջը գրունըս նե՛ իրական է նե՛ չե՛։

#### ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀՐ

(ՀԱՏՈՒԱԾ ՄԸ «ՍՊԻՏԱԿ ՁԻԱՒՈՐ»ԷՆ)

Նոտեցաւ այն ապառաժին վրայ, մին չեւ որ արեւը բացուեցաւ

zee op meeste pugerangue. Afriqueste filt of Afriqueste fielde pour de profession of the contract of Combibberg by Junk fit is flowing under only quint filt of the contract of the contract quint filt output africal state of the Umpraph for author quance: America for Part full, America, — Surgary Dusp-

դար ։ - Քեղ կը փնտուչի, Մարդար ։ Երչկ գիերը ընկերները չատ յուղղունցան, երբ ձունցիր ու հեռացար։ Անոնջ ըսեցին, ո – թովհետեւ ֆետայու համուսը պահպանող երկաթէ մասն էր որ այս անդամ գինա –

Proposed than to ap any analysis of the plant of the plan

կերները ինձ համար սիրելի են ։ Չէ Վար-դան , Մարդարը ֆետայի չէ , պէտք է ջա-ւէ իր մեղջը՝ էն տահարէն ներս մանելու

Մարգարի չրինհերը յուզումէն կը դողա-յին կարձես։ Վարդան օր մը օրանց այդ վիճակին մէջ տեսած էէր գայն ։

Վրեսայլու » չ.

— Մարդարդ, հիայ ըսհղու որ ցու դի —
հավքափու Թհանր, պատճառով ընկերներու
հակափու Թհանր, պատճառով ընկերներու
հեյլու ու Առաարքին
հեյլու ու Առաջության հրար առին։ Քիչ Մասց աբիւն Թափեր, հԹՀ Սազոյի հետ վրայ

«Հուն» չհասներնը:

ambamb min ub Inpa, miepbe frusub -

\_ ինչո°ւ, ի°նչ կայ, Վարդան — Phyo's, p''s, p''s, pury, ympymb:
— Hamon, prasumyl d'fir, ib'g's to mhn — hlad ful d'om bique, as quasabyby, ag hingk's drapal qualduparfe; bu libym «madudingle fir, dubuscular op fighaudife hanglik differ my pupdaulangunfulbi d'a dimukup hang ka thip huray quanumhumbumaran. Hlamb d'a mudi bing. Philiphitep drapalf huritigh; i ku dangli bique. Big's in a upu-subulbung d'anglik bu in apun-subulbung d'anglik bunganahung; ib'ga jib kundhung hanglik mid in apun-subung ib'ga jib kundhung hanglik bulbunganahung; ib'ga jib kundhung hanglik piliphip jib punganahung man hi in dianglik didunganahung; ib'ga jib kundhung hanglik piliphip jib jib manahung man hi in dianglik didunganahung manahung man hi in dianglik didunganahung manahung manahun գրդուած էին Առջոյի ղէմ ։ Էս բանի վրա հասանդ իր խումիի աղաջը, որ այնջան գրդուած էին Առջոյի ղէմ ։ Էս բանի վրա

րայ Սաջոն խոսը առաւ ու ըսաւ.
— Խէլո, ճանս, Մարդարը մեր աչջի լոյոն է, էնոր կոնակը հազար ֆետայի

- Իղալես, Վարդան, Մաջօն լաւ է իս-որը՝ Ինչ լաւ էր, որ ժեր հրահելի ընկե -ըը՝ Մուրատը լահատ, չլաեց էս բահերը։ Այ, ֆետային ան էր, ան, էն ողորմած Այ, ֆետալին ան էր, ան էն ողորման հողնի, որ էնտեղ բլյար, հեչորին համա հայն գնունո բլյար, հեչորին համա հայն պետի Էլյար է ևս է, որ Մուրսատի խոսքին մանկ առաջ ։ Մաջոն լոււ է խոստագեր Վարանի ան հանագեր Վարանի ան հանագեր Վարարան իր համարան հայու համար ։ Ձէ, Ձէ, Մարգարը Ֆետային էր Վր խոսքը Մարգար, եւ արային էր Վր խոսքը Մարգար էն արային եր իր խոսքի բեր հիրորվ հայարական եր քուշեր, հե տարիներով, դարելով հետակին էր իր ընկերներն այն ակույն եր իր իր արարական արանագեր հիր հետահան իր րուրքը հաշատարուած որինիները ու չեկ ար հետահան իր րուրքը հաշատարուած որինիները ու չեկ ար հետահան իր բուրքը հաշատարուած սիրելինրևու միդ երևե ։

- գրույստուլու դրագրը «Հարդան ար այն իրևստ ֆեստային՝ Մարդարին մեջ Հայուտն ոս - Վիլ մեր կակուղութիւնը վայր Այն լուու ժարգը իսսուն եր դարման ևւ իր արտա - յայստւթիւններուն մեջ դրան եր բեսանի ու բնախմաս հիշորուհիւն մեջ։ Մարմարի պես կարծը Մարդարը չեր կարծնա։

– Ամենը ես չէ, Մարդար,— - Սաբո**յ**ի հարարությունը, սարդար, — Սարդի հարարարին կառով Արգարի ական գերի — Սեջո, Սեջո, հապա ո՞ւր մնաց ֆե – տայու համուսը։ Որ Մարդարը դենքի դառնալ, Սեռցան, Բարսեղի ու Գրիդորը հոս չե՛ր,

ես խօռջերուն վրայ հերսոտած, պա -

— Հեյ, ջիւրտ Մարդարը ֆեսույի Էէ-հապա դուն ես ֆեսույին։ Ըսէ, ըսէ, հը-պը ո՞ւր մնացին Հասան պէկի սիւրիի դբնադրբնե ..

. Խ Էջմ այնջան յուղուած էր, որ ձեռջը գէնջին նետեց ։ Ձեռջը ղէնջին տարաւ նա-եւ Առջմ, որ ջիչ մնաց կրակ բանար Մէ-Հոյի վրայ, են է Սաջոյի հետ վրայ չհաս-

Առջոյի վար գալու ապառնալիջին վր -րայ, Սաջոյի արիւնը գլխին ցատկեց, ու ան պոռաց Առջոյին. — Շուն մըն ալ պակաս , Հէյ չան ցրկ-

Առջոյի վար դալու սպառնալիջը աւհլի ողռեց ընկերները։ Մէկ կողմ՝ կանչեցի 

211.11711.11.81:9

Շարժանկարին այս ուժը, melijh անակիրըեն — սեսրն աշրքի նժանուր բր թրյասշի սետշիր որդուրի աստատան : ընկ հրաշի սետշիր որդուրի աստատան : ընկ հրաշի հետուր uguphikip — ngriba mahip quangush bib gub dibihip — qiptiba ghuphanq pub di minihib, mya dulup shunghan pub di hing hibimipundyan Bhab dig, dipisam ping hibimipundyan Bhab dig, dipisamb, hip whomograp duphikamb, they ayu mob-hip whomograp dunyanab bib dunyahib Abunghan dundaparto dunyanibahan shu Abunghan dundaparto dunyanbihan shungha mangha gunghyan Bhib dig apabah ahapak — man manghan dunyan wan tahuh dapak որոնը ազդկունին կր դործներուծ ձևա , բուն ուղեղին կրային դրունհան , վեհե հերան վրայ է Որույին դրունհան , վետ հերան վրայ է Որով չաբժանկարին տու -Բած ֆիդիջական անդրադարձները կրնան կրնումը ամէն անդամ նման պայմաննե -բու ուսան :

Բաղմանիև մանուկներ չարանի մ նդամ չարժանկար տեսնելու կ՚երթան Աներաժելա է հետևւարար ծնողներուն եւ դաստիարակներուն համար որ դիտնան թէ ինչ ազդեցութեանց ենթակայ են աբ թե ինչ ազդեղուհենանց եմ խոսկայ են արգ դաքը։ Ամգողջ լրիապատը (միուհինա) , пրոսաւորուած պատտուգ, չարժանկարին կրուղեր) կր դեն հանդիսատեսը տեսակ մր թեթեւ ընտծական վիքակի մեջ , որ կա դերացնել մեր առողմեսը կեանջին մաա -ծումեկու եւ դրադումեկու մուտքը դեպ և հենասանալ «Ա.» ի ենքաղիտակցունիւն։ Տղաք, որոնչ, տունը կամ դպրոցը ենքարկուած են խա-տարարոյ կրքունեան մը, կրնան չարժանկարի մը անժիջական ազդեցութեան յուղման ենթարկուիլ։ Տղան կ'ազդուի յուղժան են ժարկուիլ։ Տղան Է արդուի ւարժանկարէն, լարուժիան անապահնն և րուն մէջ կը պուայ, որաիրը գնաին և ննուրերը իրարու կը պարհէ։ Երբեմն սխալ եր մեկնեն այս արաալայատեհերները , հանրակատուհեան վերադրելով։ Իրա կանին մէջ, այս արաակարդ չարժուժները անդիսակից անդրադարժներ են օր կը ծառային հետայնելու վախըւ հարդ մր մարդիկ կ՝ըսհնին էրիննգրիների աղատեն անում անումեն է Սակայի աղող յու դանային անդրայի առանս պատ ասուց ռուջուաչ», (յակայի աղոց կու գումիալից չարժում՝ հերը առանց պատ – ճառի չեն, որով հետեւ չարժանկարհերու Նիւ Թերը իրենց հետ կապ չունին։

Տղան չի կրնար յայանարերել իր խը -ռովջը։ Մանկավարժները եւ Հողերաննեատվեր։ Մանվավարժները եւ Հայերաններ բր կրնան տեսնել բարժանկարի մբ հերկայաց-տրարժումը չարժանկարի մբ հերկայաց-ման առնեւ։ Այս առքիւ բաղուած տեղն -կութիւնները առեր օդատվար են այս Հանդիասանսին դիտողուքիւնները, ներ-կայացում են ևոր։ Միւս կողմ է, Հոդերա-նը այս փորձերուն մէջ անելան դեր մը ու-նի եւ իրսեջ լազդեր աղոց անդրադարձին ժատ։

Վերքին տարիները բաղժանքեւ չարժա Նկարներ կաղմեցին տղոց հարցերուն եւ պահանքներուն մասին։ Այս արտադրու -Phenubp վերարերելով ծնողներու, ո թրուսարը դորարորդող ծաղարը, ու տուցիչներու, թեիչիներու եւ ուսանողնեւ թու, մտային առողջապահուժնան չայ-տագրին մաս կը կազմեն ։ Այս չարժա -նկարներչն յիսունմէկը մանրամասն ու ոււյ<sup>ր</sup>նասիրու*Թևան առարկայ հղած են* Նիւ Եորջի մէջ Հրատարակուած դրջով մը։ («Հողնկանութիւնը, հոգհրանութիւՀԱՑՐԵՆԱԿՑԱԿԱՆ, (ՔՂԻ)

ՄԱՐՍԷՅԼ , 8 Յունուաբ --- Միրելի Յառաջ, Քղիի Հայր Միունեան ժանա-ձիւղը ինվոյք մը սարջած էր Նոր Տար-ուսն առնիւ հունուար 2ի դիչերեն մինչեւ լոյո` Սկրգլը Ոկվիւպլիգերի մէջ։

umppy uman nyagereng; say, the methods the Raby but a frankly and make the memor upanenghabit of but frankly memor under the memor upanenghabit of the memor upanenghabi իր րբերքայ նքնաք դամարժի աշարմարքար

հանդերարը։
Հանդերին պաշտոնական դացումը կա տարեց Տայրենակից Գ. Անդիկեան ար
տարեց Տայրենակից Գ. Անդիկեան ար
տանի մը իսույե վերք ժողովուրդը հրապեհրց մեկ վայրեկան յուսները՝ յուրեա
1953/ի մեսամ Քղեցիներու թերատակը:

1853/ի մեսամ Քղեցիներու թերատակը: 1933/ի մեռամ Քոիգիներու Լերասակը։ Եհադ կարդով Հրաշերեց Սեւրք Ս Մու-բատեալ, վարժարահի ուստ, բերե Հայր Միութեաև ասհերը՝ Վ. ծառողեան եւ 6. Մասերեա, որժեց չառ յանդուտը -տասանա, Միւծեեր կատարեցին ։ Մետք Ան-

նի գալոցի Քղեցի աչակերաներն այ ար-ատանեցին եւ նրգեցին։ Հայրենակից Գ. Շե բերևան, անդաժ Վ. Սարգիսհանի «Արժենիա» հրդյախում-բին հորևը դրացումով Ալեմոանի «Սժ եր-դ» եւ «Աս-չ Ֆե կարս մբ։ Յետոյ թեմ հրա երունցու օրուսն բա-հախա Կ. Վ. Փոլսահանը որ խորապես թուրուան՝ աչակերաներու արտասանու. -Օրեներին եւ երգերներ, հկարագրեց Քինել տահեմած, « թիւններէն եւ հրդերէն, նկարադրեց Քղին, դայն նմանցնելով Զուիցերիոյ երկ-

նը եւ մաային առողջապահութիշնը չաթ -ժանկարին մէք»)։

ժամարքի մ Լջի ի արդ մը չարժանկար – հեր չինունցած չավահատներու ժապքի արողքապահունեան մասին։ Այս ժապա – հեր չինունցած չավահատներու ժապքի արողքապահունեան մասին։ Այս ժապա – հշնանքը կիրոլածեն միջին մարդումը չեւ հատուքին», դան դիներում հարարատար հատուքին», դան դիներում հարարատար և հատուքին», գանարն չերաիում իներ հատում հային մեջ սակայն չերայնում ինե կարագ մր անձերու այս և հար Հարժանկարները չատ օղտակար են հոդև— արևում ենան ուսանողներուծ, դասակարական ներուն, ծեռայական միուքինանց չասակարական ներուն, ծեռայական միուքինանց չասական Հարաին «Աս» ուսանողներում չասական արև հերուն, ծեռայական միուքինանց չասական Հարային հեռամահորներում արդասահանակին հա

ապատ, ծապական արութեասց, դասար : Զարային հետաբեկրու դարժածումին հա -ժար ալ օդատկար հղած են : Հետեւաթար շարժանկարը անժեղ խա -պոլից միս էէ ինչպես կը կարծուէր նա -խապես, այլ ուռուցժան միկոց միմ է հե կրնալ ժատարական ևւ բարույական կաղ-

րին։ «Ձեր Հայր. Միութեան դործու – րու է գուր դայր։ Օրութսաս դարտու Ճանասանը իր կրթական գործը, այիա -տանջը որ բոլոր հայութեան որաին՝ կը

houtes: House mane Roph adopting to dp-my, plody whose does 160 dbd ac doogs glocytop agade displaying acknowly db-podariant bis other as a company dbs cap-plohyle Sudamanghye, afrag & along ph-manded myshle so flying hab. 1915/b acknowled myshle so flying hab. շատասիսկ տալրիծը »։ Ենչեց համեւ 1916ին Քոլիի Խուբա դիւղի դիմադրութիւմը , բուռ մբ ջակհրու կռիւը , «Այսօր Խուբ օի , Վատղուրականի , Ուրֆայի , Շապին – ջարահիսարի , Սուհաիոյ եւ Տարձի Հե – ջարան դեսաքը, Օնեւարոյ եւ Տարուի «Ե բոսանարաները ժեղ կը դերենի հին Հա-որ դետե ի հարկեն կուսել իր արասու -քենաիը տանար, ուրեմե հերցե Քոեցիները և կերցե՛ Հայ ժողովուրդը»։ Քրեցե երիսասարդները հերկարացա -ցին ձևահապետ Արա» ծիծաղաչարժ դա

ւեջար ։ Տեղի ունեցան ուրիչ արատանութիւն-հեր եւ երզեր ալ. Մոունենրը դահց վ'աո-հեմ , ինայիլու Համասը «Տառաի» ի չերը։ Ժուրիիները անշադեր կը, ապահին Կաղանդ պապային , վերվապես երեւցաւ սակառը չալկած , լեցուն խաղալիջներով եւ ամէնուն ալ բաժին հանեց, հայրական իրոսաներ տալով : Հայրենակիցներ Տէր եւ Տիկ Միսար Սօսոյեան ափոէ մը Թեր-Թանուշ նուիրած էին : Անուրդի դրունլով չահեցան Տէր եւ Տիկին Սառահիներ (Ֆբ

րանսացիներ) Ցետոյ Պ. Կ . Փանոսեանի նուազախումբի սկոան հայկական պարերը տե chind thughe wannend budy duy : da ղովուրդը սրահէն բաժնունցաւ դոհ սր – աով : ԳԷՈՐԳ ԿՈՓՈՑԵԱՆ

ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ ԱՐԵՒԵԼ . ՍԱՀՄԱՆՆԵՐԸ Գերժանիոյ արևւելևան լուրատորոյ արևուլյատում արևուլյան և արևուլյան և արևույան և ընդանակենքը։ Արևում տեսա Գերմա – նիոյ վարիչները երբեջ չեն համակերպած Օտէր – Նայսէ սահմանադծին եւ պարբե-Սաեր - հայու սատմանագծըն ու պարրո-րարար կը յուղին այս խնդիրը, յուսալով Եէ կարելի պիտի ըլլայ լուծել խաղաղ -օրէն։ Սաեր - հայուկ դծով Գերմանիայէն անքատուած ևԼեհաստանիկցուած երկրամասը չատ հարուստ է եւ մեծ արժէջ ունի ռաղմարիտական տեսակէտով , ինչպէս կը բացաարին մասնագէտներ ։ Ռուսերը կ'ըոնն Թէ այդ հողևրը Լևհտոտանը կը պատ-կանին ընդժիշտ․ իսկ Աժերիկացիները հե Անգլիացիները վերջնական չեն նկո այդ սահմանադիծը ։ Արևանանան Գերմանիոյ տնահսաղէս

ները, ժանաւանդ անոնը որ Արևւկնան Գնրժանիայէն դաղթած են, ագանու – թեամր կը դիտնն Սովետներու դործու – հեունիւնը այդ երկրաժասին մեջ, մաս -նաւորապես Վերին Շլեղիոյ ծարտարա սկան չրջոնկեն մէջ ։ Կարմիրները հրրեջ միաջ չունին լջելու այդ. չըջանը ։ Կարծողներ կան Թէ Պերլինի ժողովին մէջ այս փչոտ խնդիրն ալ պիտի յուզուի ։

ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

LULAUSBUL SUL UUUFL

Ստորադրեալս առաջինն է, որ հայ մա-ժուլին մէք արտայայտուեցա։ Անտիյիի Հանգստեան Տան մասին, Յայոննցի դնա-հատանըս տեսածներուս եւ զգացածնե – րուս մասին։ Որ ան արժանի էր ամէնուս ւրգուրանքին

Երկրորդ տան, Մոնմորանաիի մեջ ։ ոցման նախօրեակին՝ պատկան իչխա -Մոնմորանսիի մէջ , նութիւմներն ու մամուլը իրաթ անցան, դոնկ հարիւր ծեր ունենալու համար, վախ րայտնելով որ տեղական իլխանութիւննե-րը կրնային սախպուիլ Ֆրանսացիներ ալ Հիւրընկալել այնտեղ, եթէ չկարենային գժկամակէին մանել ծերանոց, յանձն ա դաքառ արդած արդումին հայեր դարուջ հախապէս կը դժկամակէին մանել ծերանոց, յանձն ա

ար կրանակիլին անահել ծերանաց, յանձն ա-որն մանել այդ յարկին ատվ։ Արդ, կիժանաժ որ կարը մը համանդ -ներու մէջ կր դանունի ծերունիներ, որոնց շահղանական բուրը գործողութիւնները չատոնց լրացած հե, բայց հասաստու-բնան աղբ դիրանութիւնները իր մերժեն բնդունել դիրներ, առարկելով որ համան-որն ֆրանական իլխանութիւնները իրն մերժեն շնորունել պետնութիւնները իրն մերժեն շնորունել պետնութիւնները իրն հարանա-որն ֆրանական իլխանութիւնները չեն ՀԵՐ ֆրանալ հարև հրած օրակարձը՝ ՀԵՐ ֆրանը չ Ձեռնուս իլխանութիւնները անակ հաւուսեն իլիանութիւների դիտել կուտան Թէ իրենը ահղական ծնրա-նոցներուն կը վճարեն 400 կաժ 500 ֆր. , ուստի կրնան տեղին վրայ մնալ, եւ դի -

րբեքը սգարն հարգր աստգ դր վջանդի Ղա-դիգարող ժանգրաք հե հիմրաք օրևու -բիրբեն քրբելանքը հայ անմակար -սրոր հետոս առմեր Վետո դում - Հե հետոս առմեր վետո առմեր հետո հետոն Հե հերէն ոժանց յաստ առած ոս վտարոլ յա-շելնալ դուժարը։ Կրկին մերժուած են մե-րիններուն կողմ է։ Արդ , մերի համար ներելի՞ է նրկու չափ

երկու կչիս ունենալ։ Ինչո՞ւ Սէն նահան-գին մէջ ընակող մը օգտուի, իսկ Իղէռի

գին մէ ինակող մը օդտուի լիսի Իկերի կան երի ինակել մր դրկուի։ Փարիրի հայկ։ Իլիանու Աինսները մեր -ժողական կան անորը, պատասիան մեր տալե առաջ կատարա՝ են թոլոր աներա-ժելտ ձեռնադիները ֆրանասիան իլիա -Խուբենանց մոտ։ Եթե սեր, դոնէ մատներ են տարրեր միջոցներու մասին։

են տարրեր միրդներու մասին։ Ան կարծեր Թե ձրաւուացին ծերու - երեներ մեծ Թիւ մբ կը կաղմեն։ Կարել է եր որ ապդր ինց տասենել վճարել այդ յունիսու գումարը, համակություրը, ֆը-րահսական կառավարուԹեան հետ է

Պոլոսյ մէք մինչեւ այսօր Ազգ. Հիւան-դանոց կը պահեն տասնոցներով։ Փոջր ղոհողունիւն մր չի՞ կրնար ընել ֆրանսահայ դաղութը ։

8ՈՒՆԱՍՏԱՆԻ Համայնավար կուսակ – ցութնան կեղը, Կոմիտէին՝ անդամենրէն ցութատո պուրը, պաստութա տակասարդա Տիմիների Քարտաչի ձերսակալուեցաւ Գի-թեմեի մէջ, Կը փհառուեր 18 ամիսէ և վեր ։ Տասը միլիոն արախմի պարդեւ խոս-տացած էին, ձերբակալելու համար ։

\*BUAULR» PEPPOLL .

# Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

--Համբերեցեր, Տիկին։ Ամէն բան պիար բացաարեն հիմա, ըստւ Փուտրօ Հարիւրապես ՍԼյիլնու Փուտ Նայեցաւ հարցական ակնարկով մը։ Фистризр

— Ուրեմև, կը կարծէջ Թէ գործին հան-գոյցը դատծ էի։

Փուարօ խոնարհեցաւ ինչպէս արուես – ասողջա մը բեմին վրայ, ինչ որ դրդռեց հարիւրապետը.

շարբերապոտը։
— Այդ պարապային, իսուհցեց, պարձև։
Բայց Հ. Փուարս Էլսել կը ձևւացներ ։
Կը կասկածեի Թե. Կուդեր Նեղունիւն ընկատանառել։ Դիահ՝ը ծչմարտունիւնը թե գարպատան գրյանորատը, դեպի ծոցի.
Բելին դարձաւ ։

Կը հանի՞ բ բոլորը հոս կանչել ,

Տորիոր ։
Բժիչկը փունաց կատարել ոստիկանին
փափաջը ։ Վայրկեան մը վերքը արչաստ-իումերին միշտ անդամենին ալ որան մը —
տան ։ Նախ Բեյքիլը և Էսքվը, հրադ ը —
հույներ , տալա Բիլըրա Բարեյ և և վեր —
հայտներ , տալա Բիլըրա Բարեյ և և վեր —
հայտներ և Աներաստ ։
Այս վերակին, Հետևեսնա անա առելում և աներ

աւիք իհերբ արխաշրգունբողն արին մոն – «Ին թբ քի վախըստն սն ինչում ադետոտոր, «Ինչում» ու ունասության անին մեր

ծած , բոլոր ջիմ իական վտանդաւոր գեզե-

երնակեր եւ Դաւիթ ինմորժ վարանում ցոյց թը մեկարի ձգած ըլլալուն ծամար չուրքը, հորժեր եւ Դաւիթ ինմորժ վարանում ցոյց ոսւին բուսրք աստ թ թւ իսնդրակի ար նարկ մը նհանցին գէպի Շէյլա Բեյլի, ոտրի էր պատումանին առքեւ, դարձուցած իրենց։

— Շեյլա, հատելիջ ահ"դ մը կ'ուղեջ Հարցուց Պիլ։ Իսկ Դաւիթ Էմմըի իր հա Հելի եւ յամր ձայնով ըստւ

- Նոտիլ էն ը մողնը։ Աղջիկը իրեն դարձաշ եւ երկու հրի -տասարդենրում նայեցաւ, Երկուըն ալ մէկ մէկ ախոռ կը Հրամցնէին իրեն։ Ինջնիրենս կ'ըսկի թե արդեօք ո՞րը պիտի ընտ-

րկը։ Ի վերքոյ ոչ մկկը առաշ ։

— Շնորհակալ եմ , կը նախրնարեմ հոս նատիլ, ըստւ կարուկ չեչտով մր։ Եւ տեղաւորուեցաւ սեղանի մը տեկիւ-նը, պատուհանին մօտ, ջրիժնջելով

- Եթէ, անշուշա հարիւրապետը որեւէ մապատեհութիւն չի տեսներ, :

Չեմ գիտեր Թէ ինչ պիտի բլլար հարիւ-րապետին պատասիանը, եԹէ Փուարօ չկանլիցեր գինքը։

գրեն Որդանեն վեր աստր։ ըսկիզահայուներաց։ ըսկիզահայուներաց։

— Աշերաժե՛՛չա ։
— Ուրիչ թառ չուղեցի դործածել, Օրիորդ, Գահի ժը հարցումենը ունիմ ձեզի։
Այլիկը ծողեն վար առաւ յսնեցները ,
բայց լուռ մեաց ։ Պատումանի դուրս ծաիցաւ, իրըեւ Բէ իր ահատորակումիւնը
ցոյց տալու համար պրահին ժէլ անցած
գարձածին։
— Ամ ք

-- Այժմ , ըստե հարիերապետը , վեր -Հապէս պիտի դիտնանք ճշմարտութիւնը։ ԱժՀն դանկ առաջ գործի ժարդ , անսակ ժը անհաժրերուԹևաժը կը խոսէր ։ Այդ պահուն իսկ , հաժողուած եժ Թէ ինջգինչը նող ին դանմերքն արոն րարբէր Վհնքևւ ն,սւա≿ն բևճա⊺ շա≀ն Րավեր≀իր փրասրնու տասուռ ևոմ Հասոմսշուր ոս ևՀ ևոնվետքն

Շելտակի ակնարկ մբ հետեց Փուար

— Այս Թչուտասկանը եԹէ ըսելիր մը ունի ինչո՞ւ չի խօսիր ։ Այս բառերը կը գուչակէի իր լեզուին

ծայրը ւ Фигтьо քանմակ դրժ ք рг ашер ріте : ձիչդ է որ առ հուտոլն եղերական ճառ

որը չ որ առ առւաց որորական ձառ ժը կը սպասեի Գիլժիայիկի, բայց ոչ ա-բարիրկի հախադատութիւն ժը։ Արդաբեւ, արարերկի խոսեցաւ ժեղի չետ։ Յաժը եւ Հանդիսաւոր, գրեթկ երկիւղած ձայնով մր հետեւեալ բա

*....սածեց .* --- Պիսմիլլ**ահ** էլ րահման էլ րահիմ ։

8ետոլ Թարզմանեց.... «Ցանուն Ալլա -Հին , Ողորմած եւ Բարեգութ »։

PLANN Ph.

Պիսմիլլահ էլ րահման էլ րահիմ: Այտ է այն ծիսական խօսջը զոր կ'արտասահեն հոս նամրայ ելլելէ առաք։ Մենջ ալ նաժ-բորղութեան մը պիտի ձեռնարկենջ, ճաժբորդութիւն մը ղէպի անցևալը, դէպի ժարդկային հոդւոյն անծանօթ չրջաննե –

ը, ։ Միրչեւ այսօր ատկաշիր չէի վմանագ. Ար ասվոնաբան ին իսչեր «Ուիրբիներ

իմ դասրաշանանան սոշամենունինըո ժեաւած էր ամէն կողմ փռուած աղ այց Գ. Փուարոյի խօսջիրը տեսիլջ டியு இ. ւայց պարզիցին իմ մաբիս առջեւ, ողեկոչեցին անուններ — Սպահան, Սմրդանդ... լի-չեցուցին երկար մորուքով վաճառական – ները, ծնրադիր ուղտերը, աՀադին Հակե-րու տակ կջած բեռնակիրները ։

Ա.— Իմ կիծս ծայրայիղօր էծ ինայա – 

սեր է ւ եր հանրակառը առևներ՝ կ՝ուղե 
որ ժիչա երկրորդ կարդ հառներ է 
հեր չակայ իջևեր եւ չատ տարահը չա 
հեր չակայ իջևեր եւ չատ տարահը չա 
ձիայի ինը հահարակառըով դայ, իսկ հա 
ապրահըները չակած՝ ռաջով վերադառահամ ...

տի Հրաժանատարին։ Քսան ոստիկաններ Թափօրին պիտի հետեւին հեծիկներով։ Պալատին մէջ պաշտօնի փոխանցումը պիար կատարուր 10.40րև։ 6ետոյ, ժամը 11.20րև երկու նախադահները ջաղաջա -11 Հորի հրկու հարադահարը քաղաքա պետարան պիտի երքահ, ուր ընդուհե -լունիւն մը սարջուած է։ Բառասուհ վայրկեան եաջ, հրաժեշտ առնելով, հբ-կու հախաղահները պիտի երքան Գ. Վէևոտն Օրիոլի նոր բնակարանը, հետիոտն, թնկերակցութնամբ Սէնի ՝ նահանգապե –

ոն եւ ուրիչ պաչաշնատարներու ։ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ երեստի ։ այր որ արդանում և արդանում արտարում արտարում արտարում արդանին ընթերցումով չուդարկաց օրինագին մեր որով կը փոխուին ռահմա - հագրութենան կարել մի կետերը, փութնա - ցնելու համար երկրին վերագինումը։ րևլով Ձէ կառավարուժը կչանըը, փուհա -գրևլու համար հրկրին վերագինումը։ Վարչապետը ևւ չորս դլիաւոր իմերակցու-Սիւհներ ուժ տուին օրինակծին, բացատւունը ունի վերադինում կատարելու, յա-նուն երկրին պաչապանունեան ։ Ընկեր -

որում - բոլը և Հակարակ են ։ ՀիԻՍ . ՔՈՐԷԱՅԻ այն 22.000 դերիները որոնը ժերժած էին իրենց հայրենիրը վե-

արտեց մերժած էին իրենց մայրենքը վե-բաշատնալ եւ որտեց Հեղվաստանի գալա-արձունեան տակ էին, դայնակից հրա-հրահատ բատեն ական արտենույնն ՋՈՒՆԸ աշերներ գործել ոկտու հան-Արդ Ֆրահոայի մէջ Գիրէնեան եւ Արպ-հան ըրվաներներ ավարդը դեսերը կզգիա-ցած են , Բուռե փոխորիկ մի դր գժուտ-բային հաղարդակցունիները , Առաբի մէջ արդեն երևուն հանուտծ են 114 հանձնա , Օրդ մետնաստած որյալով եր 1 4c մեչք արդեն երևում հանուստ ա 11.8 դիանինը և Օրդ մերմասած բյլալով եր վակցուի որ հոր ձիւծակույտեր տահին։ ԾԻՄԵՍԻ մեր որ Հռոմ հասած էր Փիլիայ— հան կորվենայեն, ըախիստունցաւ գորներ արտի մը մէջ, անձրևերն եւ մյուլին հեահւանքով ։ Եսեր Տամրորդները եւ ինը օ-դաչուները մեռան ։ Միայն հիւրընկալ օր-

դալուները մեռան։ Միայն շիւղընկալ օր-իրդին դիակը դանուներն անդամեն -բուն դէմ շատ ծանր ամբաստանումիւն -հեր ուղղվեցն վրաները։ Մվեր պատեն հեր ուղղվեցն վրաները Ակը անանչնա եւ Հայ Հանուած էին դէպի Գերմանիա եւ Հայ Հարուս է հեր դէպի Գերմանիա եւ Հայ Հիրադանին են պատ-սեց թե ընտաներին 17 անդամերը պա-ուղրեային և միայն երկու Հորի վերա դարձան։ Ամբան հոկու Հորի վերա դարձան։ Ամբան հոկու Հորի վերա դարձան։ Ամբան հոկու Հորի վերա ներկայ են

ጉቦሀሆ በኮኒኮ՞ኖ ውብኮኖኖኮበፅ ሆኑደ

Unit mang Injung Bepthets madeling speamupunghe the monthly man in Land-part man nahip bear pada quad-pada quad mahab bear pada quad mahababar det the transpead apad padaman dahabar det transpead pada padaman be bear pudabar medi kang "produment ke thi man dahabar medi mahababar medi mengaman kang mengaman ka րիէ ի վեր ։ Եթէ հրկու տարուան ընթաց\_ ջին չպա√ան¢ուին , պետական - դանձուն ալիաի յանձնուին ։

Անաշասիկ նոր ցանկ մր (7 Յունուար 1954) --

1892։
Հ. Քիշակեան, Շնորեց, Տիդրանի ժա-ռանկորդ Նշան, Փանսսեան, Մորճիջևան, Գնդաժ Քալջալիան, Մկրաիք Քալջալ – Phymi հան, Գրիդոր Ջիննիրնհան, Հերժինէ Կա-հաչհան, Մաջրուհի Պալնհան, Երանուհի Շարութիևնհան, Էջժենի Թիլքի, Օննիկ Փարութիևնհան, Էջժենի Թիլքի, Օննիկ Փափափան, Արչակ Գավաֆեան, Աբայ Սարդիս, ՅովՀաննէս Ադարակցեան, Արաջոի Գալփաջ, Անահիտ Երուանդ, Մկր-տիչ Ալթընօգլու, Արամ Էմէջ, Չ. ՍԼֆէրարչ օրբուսալու, օրաս արդը, Կ. որ արբեւ հան , Մասի Հավուգհան , Արաժ Թորոս – հան , Աւնտիս Նչան , Մրրուհի Շահպազ , Թաղուհի Սէօնժէդ ։

(Zmp.)

209-6-2U29-6US

Այս կիրակի Փարիսի Հայոց հկեղեցույ «Էջ հոդիհանդսանան պալտոն պիտի կա-ատրուի պատարարի ընկացջին Վռամշա-պուհ արք. Քիպարհանի յիչատակին։

նետ պատարագի մասնաւոր հոգեհան – ստեան պայտոն պիտի կատարուի նաեւ եկեղեցաչէն եւ բարերար Ալևքսանս Մանթաշհանի եւ Մանթաշհան գերդաս Ալեքսանտր տանի համօրէն ննջեցեալներու յիչատա -կին։ — (ԴԻՒԱՆ)

ՍԻՓԱՆ ԿՈՄԻՏԱՍ հրգչախումրին հոր չրքանի բացման հաշարոյթը տեղի կ՝ու -ծենայ կիրակի, 17 Յունուաթ , կէսօրէ վերք ժամը 3tü 9 ։ Աղղ . Տունը, 32 ռիւ տր Թրեվից:

կը հրաշիրենը բոլոր նախկին անդաժ -ները եւ աժէն անոնը որ կը փափաջին արրամենուին։

THEILERIN SOF HEROKSON

9ՐԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆԸ Uminh Ulandapungh diga

Այս չարան ժամը 21էն մինչեւ լոյս։ Նախաձեռնունեամը Շրք Վարչունեան Հովանաւորունեամբ Հ. Ց. Դ. Ծրջ. կոմիայի : Մասնակցութեամբ 11 մասն

եր խոսին ընկեր Վ. ՊԱՐՈՆՎԱՐԴԵԱՆ . 8. Դ. Ն. Ս. Կ. վարչութեան կոզմէ) Գ. ԱԶԳԻՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ ։

ու Կ - 0.27410 ՄԵԶԻՐՄՄՄԵՆ Գեղարուհետամարա ընտերը բաժերն : Ձուսերտ ժը Ն - Մ - ՄԵԴ Լուսե ժատմա Երեւրի կողմել : Հայկականու պարեր՝ Լա Սիոթայի և ՍԵՏԻ ՄԵԷ Նոր - Մերուհորի կողմել : Եւրոպական պարեր ընկերակցու-Բեամբ ԻԵՅՄՕՆ 10/ԳՆՁԻ ժեծ հուսարա —

*ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՐՔՐ* 

#### ሀበጊበሆበՆ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆ ՎերցիշոՒՄՆեՐ (BULLUPH UZUPHANKUE)

Գրի առաւ Վահան Մինախորհան ։ Պատկերազարդ , 475 ժեծաղիր էջ , ընտիր տղադրութեամը ։

ապամբրութեսաքը։ դեն (Թրվհարարք) Հաղար ֆրահը ։ (Թրվհարարի ծախչով 1100 ֆրահը) ։ Սակասանին, օրինակին, ումինը կանա կացմ, դեն 1200 ֆրահը ։ Թրվհարարի Ֆրանսայի եւ հարհեան իղկիրներու հա-հրանսայի եւ հարհեան իղկիրներու հա-

մար դիմել ՅԱՌԱՋի վարչութեան ։

#### ԱՄԷՆበՒՆ SUՐԵԳԻՐՔԸ 1954

Նոր ստացանջ վերջին ծրարները ։ Փութացեր օգտուիլ առիթեն ։ Գին 1200 ֆր․, Թղթատարով 1270 ֆր․։

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ UUPULBL

ԿԱ կապմակերպե դասախասութինե մը , որս երկուշարին իրիկուն ժամը միշղ Սին Քաֆե Նոայի երկույա համը միշղ Սին Քաֆե Նոայի դարանը . Կարասութիսեր » Կոր խոսի Գ. ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԿԻՒՐԵՍԱ. ԵՒԲԻ «Հայ բլարու հարասութիսեր » Մասնաւորապես կր Հարաւիրուի հար սե-բուները, որուն առին պնտի արուն ար – առայայստեղելու եւ ծերկայացնելու իր ար – առայացների և Մուտքը ազատ է Սուտքը ազատ է

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ԿՐԸՆՈՎԼԻ ՄԷՋ

0 ԱՆՈՒԳԵՐԻ ՄԻՂ ԿՐՀԵՐԻԿԻՐ ԵՐ Հովահատորու հետաք եւ հերկայու -Բետաք բաղաքապետ ՏՈՔԹ ՄԱՐԹԷՆԻ Կրրհոսպի ժահու կհերուն Համար այլեւս առածորական դարձած «Մածու կհերու Օրթը կր ածուն Ֆ. Կ. հետրի կողմ է, կիրակի 17 Յուհուար, ժամը 15-30ին, Արմ Էծոնսիլի որահին մեջ։

արանին մեջ: Մեծ պատրաստուքին տեսծուտծ է, հայկական տաջուկ մինոլորաի մը մէջ զուաբծացնելու համար ի՞ք մանուկները եւ ի՞ք ծեռրենքի ու երկատարութիները երդ, արտաստեսքին եւ հանելի անա-ներին հայաստանութին եւ հանելի անա-

նրդ, արտասանութիւն և Համեքը անա-հիարներ գորոցի արակերաներում երա «Է. Կարտնոլ պապան խնասելով պատրաս-տուտծ ծրարներ ալետի բանել որոր մա – հուկենրուն, արահին «Էն որա և և եւրո-պական պարժը «ինչև և և որա-նաւոր ծուագախումրով ։

ՄԱՆՈՒԿԵԵՐՈՒ ՕՐԸ ԼԻՈՆԻ ՄԻՋ Նախաձեռնու թեամբ Ֆ. Կ. Խաչի ։ Յունուաբ 17ին, կիրակի օրը կէսօրէ վերք, ժամը 3ին, Յոյներու որաշը, 5 ռիւ Պոնփուա, Լիոն։

Գեղարուհստական բաժին։ Երդ, ար – ասանութիւն եւ անակնկալներ ։

LYUSP AFLEGUL

Բարձր Հայթի Հայր. Մարսեյլի Միու Թհան դիմակաւոր պարահանդեսը, վ Մարտ, Քլիւպի սրահին մեջ։

ዓብዮን ላይ ቀኒያቡት

Վարժ չարժավար մը (չօֆէօր) արա – մադրելի է իր կառըով (Փէօժէօ 203) կամ

*առանց կառջի* ։ *Դիմել* Տիւտիւքնեան՝ 83 ռիւ Սէն Տրնի . Laladay, (Uti):

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

WERRST CAP SUPPLEUT UPPLY Նախաձեռնութեամբ Հ. 8. Դ. Նոր Սե-ունդի Անիկոի մասնանիւդին ։

Կիրակի 17 Յուհուար ժամը 16 — 23 , 149 bis. Av. d'Argenteuil, Asnières จะวันภูกิเลยประเทศไข้ ตับแบกคนิซ คนิสคบ

անքերը, մեները, պար, արտասանու -իւն եւ «Թորոս ծառայի արկածները», Alin to թիւծ եւ «Թորոս Ծառայի արկածմորը», հրհատ ծիծագրաչաթե գաւհեցու հերկու ա բաթ ։ Ճոխ պիւֆէ։ Աղատ ժուտջ
Փորի Քլիչէէ Երև 140, - Փորի Շաժդեռէեն թիւ 165 Հահրակառը, ի՞քծել Փլաս
Պուրիիհեցի, Կառ Սէծ Լազաբեծ չոգե hung, hluby anim bulled :

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍ

Ֆ. 4, հայրի Փորաորի նասնանիւզի տա-րեկան դպրոցական հանդէսը եւ Մանուկ-ներու Օբը այս կերանի կեւ օբէ վերջ ժա-մը ձին Մուլեն Վէօյի գանը, Սիանս հսերիզ, սարտասանութիւն, մեներգ,

Աշակնրաննրու կոզմ է կը ներկայացուի «Անիին Գանձանակը » Թատրերգութիւն ,

Սրահին ջերմութիւնը ապահովուած է։

*በՒՇԱԳՐՈՒԹԻՒ*Ն

Վիկեր Հ. Մ. Ը. Մ. ի տարեկան պարա-հանդեսը այս չաբախ իրիկուն, Սալ տե ՖԼԹի չջնդ սրահներուն մեջ, ժամը 8կն մինչնւ առտուան ժամը 2: Մուտքը՝ 200 ֆրանք։

**ԵՐԳԱՀԱՆԴ**ԷՍ

THEATRE G. VERDI 56, Rue d'Alger, Marseille

Շարաթ, 23 Ցունուար ժամը 21ին Նախաժեռնութեամը ԱՐՄԵՆԻԱ հրգչ։ խում բին եւ մասնակցու թեամբ Ֆ. 4 րուսթըո ու ստոսագցութշատը ա. 4. ոա-Հե, Բարևորործականի, Մրիտ։ Միուքեան, Համադրայինի, Մ. Միուքեան, Վաս պուրականի Հայր. Միուքեան եւ Արև հուլներու Միուքեան ։

Հրաշիրուած է յայտնի հրդչուհի՝

**ԱՐՓԻՆԷ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ** 

Յայտադիր — Ռախմանինով , Չայքո որի , Գռամս , ՍԷն Սանս ,Կոմիտաս վրդ ը, դրամո, ՍԷԿ Մանս Կոմիտաս վրը. . Մելիջնան, Խաչատուրեան, Ալէմչահ , Սարգոնան 4 . Hunanhuh .

#### ԴԵՂԱՐԱՆ SILVESTRE

46, Rue de Trévise,Tél. PRO. 86-41 Ազգ Տունեն դեպի Լափայեթի անկիւնը քառագոյն ընդուննլութիւն վերա՝ ծ է Թաղիս հայ յանախորդ .

կը խսսուի նաեւ հայերէն ։

#### SUFFRE

9-1-4-1-2 · 6 · 7 · Ռոսասժ են Թակո-Aptillities of 0. F. Braund to Bulling for the first of angulg may the punch hammon and a 10 ft of 10

ԱՀարոնհան ակումբը ։ Կարևւոր

կարգ : Ֆ. Կ. հ///2ի ՓԱՐԻՋի մասնանիւդը հաւաջոյն մը սարջած է իր ժրական ընկե -րուհիներէն Օր․ Արուսնակ Չէյթունլհանի րուշիներին Ու Արուսանալ ույր տարը, և Ամերիկա մեկնումին առաքիլու այս քրկուտ-լարնի ժամը 3ին, 8իկին Աա. Չինունին բնակարնանի մէջել 13 դեւ Գոմարթեկ, 4րգ, արդե 16 երթ Մատոլին կամ Հավզը Քոմարնեն։ Ար Հրաշիրունն ընկերուհը

հերը ։ «ԱԶԱՏ ՀԱՅԱՍՏԱՆ»Ի ժողովը այս կի – բակի , ժամը 14։30ին , սովորական Վաւա–

անգին ։ Ե. Կ. ԽԱՉԻ Կեղը . վարչութիւնը ժողովի կը հրաւիրէ Փարիզի շրջանի մաս -ծաճիւղներ, այս շաբաթ կէսօրէ վերք ժա-մը 3ին, Քաֆէ ՌՀժանի վերնայարկը ։ ՏԱՐՕՆ - ՏՈՒՐՈՒՐԵՐԱՆԻ Հայր ՄԷ-

«ՏԱԻՕՆ - «ՈՒՐԱՈՐԵՐԱԵՐ Հայր։ Եր-արնեան ընդւՀ ժողովը՝ այս կերակի կես օթե վերը՝, գիլոս այինայի, Գաֆե Գլեռ ար եիւծի վերնայարկը։ Միստ կարեւող օրա-կարը, Կը ինդերաի մեր բոլոր Հայրենա -կեցներեն հերկա ըլшլ։

ծողովը այս կիրակի կէսօրէ հաղ ժամը 3.30ին, իսիի կրիմետն սրանը։ Կր երա գամներու ներկայութիւնը աներաժելա Էւ

DEDITORREAL SHEEDERS. պէտը ունին այկերտի մր։

53. Cours Lieutaud, Marseille

ԿԸ ՓՆՏԻՈՒԻ — Փարիդեն իրենց ժայ-թը կը փնառե իր պատակները Յակոր և. Նաղարեն Փենպենհաններ և ծօր անուն Մանում։ Բեկն կեսարացի Վոլուեն մեկ — հած են 1923ին ։ Թախածմային կը խնդ — բուի լուր աալ «Յառայեր հասցերվ և կը խնդրուի «Յուսարեր» են արտասարել այր պետուսութը և

WILLIAM P Կոչկակարի խանութ մր 22, Montée des Accoules Մանրամասնունեսնց համար դիմել 31, Rue Ste. Françoise, Marseille

4′በՒደበՒՒ Ձեռնարկուներ (անթրբփռնեսոներ) Շը-միզիէի Համար։ Ներկայանալ օրինակով

40, Rue de Montmorency

Tél. TUR. 40-11

#### ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ HOTEL GEORGE V-h

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 - ՑՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

## ATTRACTIONS

Ընտիր նուագախումբ։ Խնողումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմէն ապա-ովել սեղաններն ու տոմանրը՝ Դիմելով Պ․ Պ․ Ա․ ԱՃԷՄԵԱՆի՝ PRO․ 03–19 հովել սեղաններն ու տոմսերը՝ ՆՈՒՊԱՐ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ*ի կամ* Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին TRU - 47-48 ELY - 67-03

laire This COUTURE

17, Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél. . OPÉra 80 - 34

00 - 25

Bushumen he subspurment dures umend ԿԱՄ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԷՆ ԵԿՈՂ ՀԱՑԵՐՈՒՆ ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

9 4 4 4 4 5 4 5

ՓԱՐԻԶԱՀԱՅ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ



0046900

30° ANNEE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925
Le Directeur : SCH, MISSAKIAN.
Rédaction et Administration: 32,Rue de Trévise,Paris-o'
Tél.; PRO, 86-60
C.C.P. Paris 1678-63

BUTTLE TOTAL TOTAL TOTAL OF THE TOTAL PORT OF THE TOTAL PROPERTY. Ֆրանսա եւ գաղութներ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր. Հատր 12 ֆր.

17 อกหนกหนก DIMANCHE 17 JANVIER 1954

ԿԻՐԱԿԻ

30ቦት ያህቦት — ԹኮՒ 7271

THERE UPBURDED

ህብቦ ՇՐՋԱՆ, 10P'r SUPP, ԹԻՒ 268

#### 

## « ԷԶՄԻԱԾՆԱՍԵՐ»

Նոր ստացանք «իշնիածին» ամսագրին երը ստացառը գերը ըրացանը ու ստարբը և 1953 Հոկտեմ երեր իները և եւ խվարդրակա-հեն ի՛օրինակներ այս բառը, անվափոխ պահերով ուղղադրար իները։ հետարարականին խորարիքը,— «ԱՄԵ – նայն Հայոց ընդհամրական Հայրապե –

տությունը հվ Մեծի Տանն Կիլիկիո կաթողիկոսությունը» ։

ՀԷ՛յ աշխարձ ։ Ուղզական «Կիլիկիա» տական «Կիլիկիո» ։ Եւ «սէր»ն ալ սեր որ, եթէ չենք սխալիր, կ՝ա կոլխողի ագարակներուն մէջ... կ'արտագրուի

գտլրողը ազարակուցուս ոչ է.... Իոնէ չնո՞րէ ընկին արտնելու որ զա լառոր Հասատուրքեան մը պայաննաներ-Թը դասական ուղղադրուԹեան Հետևւէր , իրրեւ յիչատակ :

Արնրերն օհարաևակեր ։

յարարևրութեանց մասին։ Աժենայի Հայոց կաթողիկոսութեան արոյածաթերթը չինդ էջի վրայ կը պար-Այցորսի օրակարգին։

Նախ՝ օտարոտի եւ յարձակոգական չեչա մ ը, որ անչուչտ պզտոր տղրիւրկ մը կը թխի, Յետոյ` Զերմ յանձնարարական «ը` ծերկայ տեղապահը կաԹողիկոս ընտ-

րորց վրայ, եւ ավչը ինչ վը զառմայ ջա-անգասիրական յորդորվ։ Բայց այս անգասիրականը վը յորդի հայասիական և-թերը։

րողչական մարզահը ։ Ահառասիկ յարձակողական մասը, ա – ռաջին էչին վրայ.

— « Գաղտնիք չէ, որ այսօր Սփիւռ – քում, յատկապես Սիրիայում եւ Լիբանա– նում կան հայ ժողովրդի, Հայաստան – առու զաս հայ ժողովրդի, Հայաստան -հայց Ուաժերական Եկերեցու միասնու -թեան յայտնի եւ թաքուն թշնամիներ, քաղաքականապես վաճառուած, բարոյա-պես այլասիրուած, «անպիտանք ի հա-ւատաչ մարդիկ, որոնք բոլոր աննկրելի միջոցներով աշխատում են քայքայել հայ պովրդի կուռ միասնութիւնն ու համա խմրուածութիւնը մեր Եկեղեցու շուրջը» ։

Ինչպէս կը տեսնէը, մինչեւ Էջմիածին փոխադրուհը են զանադան ըսուԹիւններ , արտանը հետրասանում բառերբուսար , Քողիկոսը միայն չանի մը դիմակաւոր Թողիկոսը միայն չանի մը դիմակաւոր Մարթեր եւ հատընտիր նամբորդներ՝ կը արանէ, իւրացուցնը է բոլոր ասէ – կօսէ–

Բառերի անգաժ արտածում են։ Փո – խանցուած՝ ԹերԹէ ԹերԹ եւ բերնէ բե –

ինչո՞ւ այսջան իրար անցիր է պատմա-կան Էջնիածինը, բաժանման վտանորներ երնւակայնով և նոյնիսկ իր նախընարաժ Բեկնաժուն առաջարկելով, իրրեւ չար –

առագոյի եզրակացութեան , դիրջ մի թոհած հեջ այս հարցին հանդէպ, սպա – սուրած հեջ այս հարցին հանդէպ, սպա – հարաս ին եզրական գերծ և արդին հարաս և

Եթե այսօր կը խօսինչ, պատճառը այն որ «Եջմիածին» իսկապես ապերախտ եւ ձախաւեր փորձ մը կը կատարէ, իրրեւ Թե Ժիասնականութիւնը պալտպանելու հա

ժար ։ Թերեւս Էկժիածնի ժէջ տակաւին դիտեր , կաժ այղպէս կը ձեւացնեն ։

Այստեղ, ազատ արտասահմանի մէջ , դժուտը չէ հաստատել Թէ որոնջ են Հայ Եկեղեցող «յայտնի եւ թաջուն թչնամի օվանցայում Վայասը ու բաջուս թյոսանը -հարթը, Հարզաբականապես վաճառուանը թարոյապես այլասերուան» մարդիկը ։ Քանի որ սկսանը, վերջացնենը» ։ ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

በጉቦ ጣኑՏԻ ዓበՒՄԱՐԵՆ

<del>ተ</del>በ ጊ በ Վ ር

UPREL BUUFUS UL 4C PESABE

Երէկ լուր աարաժուած էր թէ արևւմտ-Դաշնակիցները հաւանած ետմ Կայնակիցները հաւանած են որ նունուտը Հեր ժողովը փոխնի փոխը բուս-ժարուի Պերլինի արձոժանան եւ արևւեր-նան ըրիաներուն ժեչ՝ ինչպես պիտաս -կարինի Ռուսերը ։ Մ. Նահանդներու արտագիծ հարարա -այների անձանդներու արտագիծ հարարա -

եսւելիւրը արդիչատես շրենք այս հու րը։ Գաչաշմատան համակը յայտարարև եք ոչ մէկ որոշում տրուած է Ամերիկա յի, Ֆրանսայի եւ Անգլիոյ կողմէ եւ [ բանակցութիւնները կը չարունակուին դիանագիտական ճամրով ։

Հորս Հրաժանատարհերը հոր Հրահահաջ-հեր ատացած ըլլալով, հինդերորդ հիտոը պիտի դումարէին հրէկ, վերջնական եղ-րակացունեան մը յանդելու հաժար ։ Փա-րեւմահան պետութրուսուրը - Լիրատուդիչ ջարկեն չէցոր հռչակել Վերատուդիչ յանձնակում թին չէծոր, որ կր գանուի ա-ձերիկեան չրկանին մէջ եւ կան ուրիչ չէ-տեսի մր դանել ։ Այդ որը հայաստանումի անց դամանը է Այդ պարադույին չորս պետումենանց ոստիկա-նական ուժերը պիտի ապահովեն չենջին Հորորունիևնը։ Արևոքահան Գերմանիոյ ոսավարական շրջանակներուն մէջ մեծ ղառավարաված Հրանակին արագարել Հրութեանց եր կարծուի թե կարելի պիտի Հրութեանց եր կարծուի թե կարելի պիտի Վատիկան կամ միջազդային գաղաջ ըս -

ղովին չավողութեևան ժասին։ Աներիկեան մասնույր բարննչան չի դանհեր Մոսիրուայի Բերքերան վերքին արտայայաութիչնները՝ դերմանական Նուրի մասին։ Անոր գերմանական չարցի ժասին։ Անոր կարձիչով ու և Մուրենանա չարաչափա - նութիւնչը չէ փոխուած եւ իր առավարկած այայժանները անդրանունիչի են։ Միաս հայների չէ հինաբանութիւն մր բաց - ուած է աներիկիան թերքերան մէջ, են։

Միութեան կարադ եւ ուրիչ պիտոյջներ ծախելու մասին ։ Այզընհաուրթի կառա ծախնը մասին։ Արզահառելը է պարկ տասա-կարուքին չի արաժագեր է գարկ տալու հրվու հրկիրներուն առեւարական յարա -բերուքինանց , բայց ուրքը հասաֆեհը ՛լ ընդդիմանան։ Այս առքել առեւարական նախարարը յայսարարեց ԲԼ կարաղ ա-ւելի աժան պիտի չծախեն Ու Միուքինան,

արը ատան արտի չ մասրում և Մ լուբեան չ և Ուսա աներիկացի առանարիլում իներում է × Ուսչինիքերի խող էրդային դեսպանը եւ Մ - Նահանդներու արտացին նախարա-ըր նոր անսակցունիւմ մը պետի ունենան, Հերլինի խող էրդաժողով էս առամ է Ար անսակցունեանց մասին անդեկութիւններ կը տրուին Անգլիոյ

BLUL QUBUL UUBCHAU 4'BEPUB

ձելևև ԿԱՅԱՄ ԱՄԵՐԻՍԱ ԿԵՐԻՍԽ
Իութքիոյ Հանրապետութենան հախագանը Մ. Նահանդեները պիտի հրթայ
Յունուար ՀՂին, իր կնակը, հու բապետն գան չջակումերի մբ հետ։ Ջորս օր հետա
պիտի ըրթոյ Տէր եւ Տիկին Այդրեհաուրբէ։
Ուույնիվերիկ մէջ պիտի դիմաւուղուդի փոխ
հախապան Նեջանի կողմի։ Առային օրը
Սպիտակ պալատին մէջ անցբնելն հաջ ,
Տէր եւ Տիկին Ճէրպ Կայար պիտի առավահարուրնի Վիդ Հատույ որ պայասնարի նորդուին Պլեր Հաուղ, որ պաչասնական բնակարանն է ականաւոր հիւրհրու ։

Հեռագիրը կ'ըսէ Թէ արտակարդ պատ -

( Շար ը կարդալ Դ․ էջ )

# = 000 00hb ==

#### **9**US467767 ...

Նորեն կը թղթատեմ Լիբանանի հայկական կուրանոցին թերթը, «*Լոյս*», որ մի-հւնոյն ատեն տեղեկագիրն է հաստատու թեան Ջճամեայ յորելեանին։

Պատկերներ, պատկերներ, մեկր միւսէն bounts :

րստուս. Ահաւակկ աչազուրկ աղջիկ մը որ կը գրէ կոյրհրու յատուկ տասերով (Պրայ) ։ Աչազուրկ մանչերու դասարան մը , վարժուհին ալ կոյր Աչազուրկ պզտիկներու մանկապարտէ -

ւ, ուր խաղեր կը սորվին ։ Մարզանք աչազուրկ տղոց։ Դարձհալ մարզանք, ուղիդ շարքի կե-

Նուագախումբ աչազուրկ տղոց, զանա-

que anpohfebnad:

Աչազուրկ վարպետը կողով շինել կը սորվեցնէ իր աշկերտին։ Կուրանոցի արհեստանոցը սկզրնական

enguigha: Աչազուրկ տղաք ուռիի ճիւղեր կր կեղ-

ուհն, կողով շինելու համար իւրաքանչիւր աչազուրկ իրեն յատուկ

չամուհի տմոն իսքսբ, հիցուագ։ ըմբեբ ահասցրե թւ հիիցահասցրե, աշխատաղել ժետուա, ունիադառներ

Աչազուրկ աղջիկներ՝ իրենց տնական գործերով զբաղած ։ Աչազուրկ փոքրիկներ պտոյտի կ'երթան

իրենց ճաշերով

Աչագուրկ աղջիկներ բուրդէ թելեր կը

ավերտի արհեստանոցը, ուր կը գոր -ծեն աչազուրկ տղաք եւ աղջիկներ , Տակաւին լիջէի՞:

ծեղծեկագրէն կիմանամ թէ 1925 Ապրիլ 1էն աադին, Ղավիրի կուրանոցին մէջ պա-տսպարուած են 116 աչազուրկներ (59

մանչ եւ 57 աղջիկ)։ Տարիներու ընթացքին այս թիւին վրայ աւհլցած հն 163 կոյրհը, խուլ - համրհը հւ անդամալոյծներ, ուրեմն համագու -

մար 279 դժրախտներ ։ «Աչազուրկներուն մեծ մասը եւ մանաւանդ կիսովին կոյր հրիտասարդները կեանքի մէջ տեղ մր գրաւած են, ամուս-նացած եւ առողջ գաւակներու տէր եղած են եւ համեստ օրապահիկ մը ապահո -

կան որ դարձած են կարող արհեստա -

ւորներ, նոյնիսկ խանութի տիրացած ։ Եւ այժմ կը մնան 77 կոյր , խուլ – համր աշակերտներ , պաշտօնեաներն ալ հաշուհ–

աշարհանար, վայաստահրա ավ հայհուրն Համուտ թաղը փոխադրուած է այժմ) ։ Ի՞նչ կ'ուգէիք որ աւելցնէի այս վկա – յութեանց վրայ, այնքան կենդանի եւ շօ–

# JULY THEIR JULY

### ዓበቦውኑ ՁԵՌՆԱՐԿԵՑ

Հանրապահաուրենան հոր հավապարդը, Գ. Ֆիի Քարեր, չարան օր ելիդեր պարտար փոխագրութական անդիաստութունիանը։ Գահակարութերնի ժողովուրութերանը։ Գահակարութերնի ժողովուրութերան արդրագրութերան արդրագրութերան արդրագրութերան կարժիր առածերորի։ Ըստ առածորութենան կարժիր անը վետա վայնքիրար արձառ այն ահանագրել Արև Արտար վայնքիրար արձառ այն ման -մարության արձառ այն անահատեր անահարդ - արտարարարատության անահաներ

ինչպէս որոշուած էր, պաչաշնական արարողութիւններէն եւ Փարիզի ջազա ջապետաբանին մեկ սարջուած ընդունե -լութենեն վերկ, Գ. Ռընէ Քոթի նախորդ ումենել՝ սկերը՝ Գ. Ռրեւ՝ Գորի հակորդականակարանը առաջնորդեր իր ժամանարը, հետիսան մասեց 3 30ին նոր նակարանը, հետիսան մասեց 3 30ին նոր նակարանը, հետիսան մասեց 3 30ին նոր նակարանը, եւ Մած՝ Վայնուհեր գինուրնար հետևարի և Մած՝ Վայնուհեր գինարատես հետևարի զուհարարանի հետևարի գրենարի արև նակարարի գուհում բասարարանին հետևարան ակարարի գուհում հետևարանական հետևարանական հետևարանական ապատնի կր հերկարացենին հատարանական ապատնի փոխանցում ը հետևարանական ապատնի փոխանցում ը հետևարանական հետևարան հետևարանական հետևարան հետևարանական հետևարան

#### **ԿԱՑՈՒՔԻՒՆԸ ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՄԷՋ** ՆՈՐ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԵՒ

**ԽԻՍՏ ՄԱՔՐԱԳՈՐԾՈՒՄ** 

Եղիպտոսի կառավարութիւնը Յուն 15ին հրատարահիս հո արպատուր դառավարուքիներ Յունուար 1556 Նրասարականը իր արտարարուքիներ որով պալասնապես կ՝ամբաստանել Իսլամ Երրայրուքիներ [Բ. դառեր սարջած է պե-տուքինած դեժ, կտալեր հասաստելով Անդլիացիներուն եւ համայնավարներուն հետ

Հետապնդումները եւ ձերրակալութիւն-Հաստապարուս արդը ու մերրակայու թիչնա-հերը կը չարումակուին։ Արտակարդ մի -ջոցներ ձեռը սումուսած էին ուշրած օր , թայց որ եւ է դեպը չպասաւհեցոււ էա -րեւրաւոր հասասացնայինից հանդարություն աղօքեցին էլ Ազչարի մզկիքին մեջ որ հայան ուժենած օրրան մին է :

րալաս ութասա օրրաս արա չ Գաւնիրեի անդլիական դեսպանատան ներկայացուցիքը վճռապես հերջեց այն ձեղայրածջը Թէ բարձր պայասծատար վր առեսավարե Բերգան Երրայրումենան վա թիչներէն Սալեն Արմասիի հետ։ Թերթերը «Ֆես անձ.» Թերթերը արութեւաքը։ Արևանութեան հատարաբան հատուրագրու և դրենս որ ներափոխական կա-միանի իր դեկույցին մէն լսասկապես կը լիշէ Անդլիան, մինչընտ ուրիչ ատեն կը դումանաբ է ստար պետունինած բացա – արութեսաքը։ Ջեկույցը անգլիացի՝ պաչ –

## N'4 THSH CLLUB ԿԻԼԻԿԻՈՅ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸ

LAUTUATE PERTUARNE BUT UPF.

bUF .- Ամենայն Հայոց կաթողիկոսու-

MUF — Ամենայն Հայոց կաթողիկուսութեան պաշտոնաթերթը, գիքմիածքիչ հետահեալ տուղերը կը ստենցնել 1953 Հովա-ի, խարագրականին մեջ, կիլիկիոյ կաթողիպոսական ընտրութեան առթիւ — «Մերքիպոսական ընտրութեան առթիւ — «Մերքիպոսական հետև արեսան դանուսն է կաթողիկուսական Գուհի արժանաւտը այնալին մի Բերհիանու, ինչպիսին Մեծի Տանն կերկիու կաթողիկուսական ընդհատուս հետև արժանահատը այնալիան ին Բերհիանիու կաթողիկուսական Մեծի Տանն կերկիու կաթողիկուսական ընդհատուս հետև արևունութ Ամենա» այհայիսի մի Բևնիածու, ինչպիսին Մեծի Տահն հիլիկիայ կաթնողիկոսական ընդահուր հանատրութ Աննաստանչ 8, հագարը Աջապահան հետու փոխանորութ Աննաստանչ 8, հարարը Աջապահունի է, որը վայելում է ոչ միայն Ամենայի Հայոց Հայրապիուն իրասականը հարանարի հետուրի իրա հիրարի հրակարը, Հայրենասեր ու երեքիաննա - սեր հինակարական, այլ հանւ իր Աքսուի միարանութեան և, կիլիկան հայ ժողը - վուրդի անվերապահ մէրը ու բարդանչը, որի անձիջաբին ապարայի է այհ փոխար որ անձի չերարանութերն հայ հիրաի հայարանութերն հայ հրահայն ընտրել է նրան կաթեոլիկոսայիս անդա գրա հեր հիրաի կարողիկոսայիս անդա անդա գրան է և չերան կաթեոլիկոսայիս անդա անդա գրան չ րել է նրան պահ » ւ

այնեաներու անուններն ալ կը յիչէ ։ Եւ աստասարդու ստուուորս ալ վը յրչչ։ Աւ փազգարարի Թէ «Երբեջ Թոյյ պիտի չատն որ նոր չարիջներ դործուին կրոնի անու – նով եւ երկրին ճակատագրին հետ խաղան ի չահ անձնական փառասիրութ!։անց»։ × Եգիպտական մամուլը հրատարակե -

այրեն ին իտատանուկը

ծումենը կը կատարունը:
Իրապեհներ կը կարծեն թե իսլում եր րայրութիւնը դաղանի որոնուներ թեան
պիտի հուիրուի այսունանւ, ինչպես թդան է ուրիչ ատեն ։ Ջոր Նեկիպի կառավարութիւնը վատան է իր վերջնական
յաղթանակին վրայ։

ԹԵՀՈՄԵՒ անոլ է դեսայան նշանուկուն -ցու Գ. ՍԲիվընս, որ հայարապես իր վա -բեր ՍԲոբեորի դեսպանունիւնի է Հրայես Ար վերահատատուրն դիւանադիսական յարարերու Բիւնները, որսեց խորուած էին 1963 Հոկտեմ բերեն

## Phope to VIANLENV

Նապոլէոն Բոնապարտն իր արագ վե րևլքի ճամրան էր ըսևել եւ մեկը միւսի հա տեսից իրեն էր ենքարկում հւրապական Արկիրները ։ 1806ի ամառը նա Հարաւային ւ արևւմանան գերման պետութիւններից he implicabilistic apparato informatification for for all more from the quartities of a procession of a challenging to the first first for the first first for the first first for the program of the first first for the first first first for the first first first for the first րեւ կախուած տեսաւ դաժովում տուրը: Նրա հետ է խանչ, իր աշխարգադակած գերթի բերումով իսկ, Վայմարի դքառ - թիւնը: Վերջնիս իշխանչ, Կարլ Մու - «ուսա, դորավարի ասախնանով Գրուսիաւ իր հատարանի հետ իր հա- հետրեն, եւ հետրեն, չատ

խարարը եւ խողբականը, ԳԵՕՆԵԿ, չատ Լ դոմ չեր որդ ջաղարգականուն[հւմեց: Ահիուսակելի էր արգեն պատերային հյունակաի եւ հրուսիայի հիշեւ։ Ենայի հան դուրս երած Ֆրանսայիները: ժասան հանում, հայտերա է Հարրած գինուոյներ վա-գույւայի հայաստակով՝ հերա խոս ձերծ Վեֆեի տարեր եւս աշ գեջ ձևաց վատելի Աֆերի արևեր եւս աշ գեջ ձևաց վատելի Աֆերիայի ու հայտերի և հանոր և հանոր և հանորիում ի դահատահոյնի կետևրը։ Մի հանորիում ի դահատահոյնի կետևրը։ Մի հանորիում և հայտերի և հերա իրանորի արևեր համանա հատ և հուսան և ինիս ու ձերծ գրաւ ւսթաղողուչը թասաստեղծին կետևջր։ Մի-Համանց նրա կորովի կինը ու վերջ դասու վատնորը։ Ֆրանսիական իշխանունքունե – բր պահակինը դրին ևւ ապահովեցին նրա

թը դամակներ գրին եւ ապահակեցին ծրա կետնրը ևւ ստացուտծ էր: Մեծ էր կայտեր պայրոյիր գուջս Կարլ Սուգուստի դեմ։ Ու Վայնարծ եւս ստիպ-ունցու մանել Նապոլենին ենքակայ «Հոեհատեսն Միուքենան» ժՀՀ, դահեն առնելով ծանր Հատուցումներ վճարել

Արագեր կոլուստ Երրրու խոստու վորաստ -դավը՝ գլխաւություն խոսար հանասի հե առու կայար Ալերաանար Ա.-ի ու ժամակ-թայինանը դար հարագայիների, երևումե-և չորը իշկաններ ու իշխանագունների եւ թարաքանին անդասականների, որորական հերի, ծակապականիների հեն է Այդ բորջի արդ սախարարների եւծ ։ Այդ բոլարար դեպարուհատական պաշտնիին դուգալում տալու Համար է իրֆուրա էր կանչուսե ժարիրից դերասանական խուժբը ։ «Ֆը բանակական Թասորուհի՝ գլիաշորու — Քեամբ Թայմայի, հրապայի ձակատա — դիրն էր գննուներն գիրն էր ջինուքնեան առարկան հրկու

կայարեր և Անաալով Կարը Առողուսաի յորդորհե - 
թիհ Գերիկի հետ՝ Էրհիուրա էր հկել։ 
հերկայ էին հահապես ուրիչ րարժատ - 
արձահ անձեր, գրահց քեւում հաեւ հետագայի կածցեր (վարչապետ) Միւլքիս Իձահայով որ երհիդուա է գտնում Գեր - 
Բեն, Նապոլեմ անձիջնացել «գտնում» Գեր - 
թեն հահայային հանիջնացել «գտնում» «հետ - 
հեր մի հախարարին, որ յաջորդ օրն ի - 
թեն հերկայացելի Գերքեին ։ 
1808 Հահանանան և Դերածի անձանում։ 
1808 Հահանանան և Հերածի անձանում։

pth bloglasing the Kallfib i 1808 Zalindarling 2: Ukongbo mbanaligan-Photo highan Ukobapi difita highoron guo-quonal, Rudunamhigho fitzi ka mupphing Alife yeli make miga kumphinenin, Bika ng purahuhunguh peper dandundunfiby-kupi kumpundunguh peper dandundunfiby-apaz zudant pungkaral bir bejun upumdund-ban

The offs banks the fraging and to fing the fast sing I maniph to the authorized but a full mapping to the functional of the fast and appeared to the maniph and functional appeared to the most of the full maniph and full maniph and full mapping the function of the full maniph the full maniph and the full maniph and full maniph and full full maniph and full maniph a Գեօթեն նախ ներկայացում է կայսեր

Afte if warped panel of the wheels he leter the if dimined washiftening to:

dende manished by he be the word of the stage of the washing the bosome of the distribution of the stage of nung' mmuzme structupue fibute dom? այլ վերջ անարել և հայարը հարցեսան և կիզբը, այլ վերջ դետես են անասահիղծը խոհար -հում է գլուխը։ Կայորը հարցեսան է... «Բանի՝ աարեկան էջ»։ — «Վաքսուն» ,

Abasi & mamunhahp: « Lau & macht dha! Pyhi & naphinan Ahrdbah » ! Aso-Ah munut & minu hamba ! \* Moo-Hh munut & minu hamba ! \* minut Pupich, The phinal hamba i mahasi Pupich, The dudunghi hamba i mahasi panghah manda pang dungap, munut & Moodh mangamphi pe dudunghi history ahadad agamphi per duduhah penghahan pendahan pendahan pendahan pendahan mila ke ayan pendahan hamba tenghahan ke mila ke ayan pendahan ke salah mila ke ayan hamban kan ke mahabi pendahan ke mahabi pendahan ke mila ke ayan ke bendahan ke salah mila ke mila ke ayan ke bendahan ke salah mila ke salah ke ke salah mila ke salah ke salah կերպով է արտայայտուն Գերնֆի մա -ոին, յիչելով կայսեր մաս, թե մա թարգ-մանու Բիւններ է արևլ ֆրանսերչնից -գերմաներչնի է վերածել Վոլագրի «Մա-

- արև կարարին արևագրրերի գա

afte i 

tamquish mitarishmin hang quipdet 

\$ ellepting fem i Lettin to an ilmile 

and plugging fem i Lettin to the film a 

and plugging fem i tambani to the 

and plugging fem i tambani to the 

and plugging fem i tambani to the 

and tambani hang might fem que 

tamban hang hang might fem que 

tamban hang hang i tamba se 

tamban hang hang i munch 

\$ \frac{1}{2} \cdot \text{to } \text{ ind abofe min humber imment & Afoldy

Թեև ոա որոչուպես չի ասում, թե «Վերկերաի որ հասաւածի մասին եկվել խաղը, պարզ է սակայն այդ: Նապուլետ նկատի է անեցել դրուածցի այն կտորը, ու ուր սառւած է վեէ անյոյս սկսանար Վեր-քերի անվերջ սասապանցների վգայ ներև ու առելացն է յնաող մի ուրիչը, Վեեւ անձանենատ վորջել որ սակայն նանա-ոչել ոճերական դեր է կտոպես է երիաս— սարդ ինգնապանութեւան որոչման հար-ում։ Անեն և ան աստած ցում : Այսինըն այն պարադան որ բարձր -մց դև ըորդան դորակասար մայիտոոմրա

համարունք հերկայունքներ այդ բաղջենի աղայի, Վերքերի, տատի եւ Վերքետ հարկայրունը է Ռոդնել ու հեռանոլ այդ ահից Դեղաքը մահրապես վերատրել է ե-րիտասարդի առանց այն ալ խորապես դառնայած սիրար մահաււանը այն պատ-հատվ, որ գարձել է սասերի խոսակցու-Բեան եւ հեղմամբեկրի առարկայ է

« Ես ականը էի դնում դուարն դէմ -ջով», ասում է Գէօնեն։ «Ապա նե պա -ատարան տուի ժպիտն երեսիս։ — Այո, Bill had justable 25, no young of nephel արդած լինի ինձ այդ գիտուրու Թիւնը, բայց հա դանում եմ միանդամայն ձիչը։ Ասս – ասվանում եմ սի յիչուած կկտի մէջ մի

## ՄԻՔԱՑԷԼ ՎԱՐԱՆԴԵԱՆ

ՄԱՀՈՒԱՆ 20ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻՒ

77 .

Uth - bolone within hen be wonth duisուան ըստնամեակն է Հայ մչակոյնի կար-կառուն դէմ բերէն ու միեւնոյն ատեն գանում դեմ գնրեր և ու մերևայի ատեհ Դաշնակցու Թևան անտարաններին Միջաւ դել Վարանդետնի։ Մեռաւ Մարտելիի ժէջ 1834 Աորիը 25ին և Թազուեցաւ Ակն Փիկո դերևդժանատան մեջ։ Ոչ չատ հետու մեծ

Մվինադրային այս տաղակայի կևաներ թագմայնիւ հայկական պանքերններ ըա -ցաւ։ Մնր անուանի մատւորականներուն gmi. Why who can't diministrally which have a he had a both he may make the hold of the had been a state he may be a long that a first a first a hold of the had been he had been the hold of the he had been a find the man a hold of the had been a find the man had been a find the had been the had been a find the had been a fin

չացած էին իր մարմնական դեղեցկութե -նէն եւ հաստատած թե՝ ընտիր չադախի ուլիս եւ հասատատում ՔԷ՝ գնաքը դադախվ, կերաառած անձնաւ որու Քիւն միս էր։ Մո-աքր էր հայիայի «Լարանոլ համեր կապմը ։ Բացէջ քրր երկասիրում քանձեր Լև «Զատ-մու Քիւնս Հ. Ց. Գաղնակցու Զեան» և Ա.

mbiri silmi hugh i munahadinat f Hapitia sin dinaj papih Hi masamanah hapih f Hapitan pahumahadi pe lapi habi orban Hami f duhi nat hapitah ke di damana Sanga mpatamahadi diping, apatanh hifiauhi filih mig hapi mami pahu gudingan dan pahuhus dahadi mangali, iyani miglaja Phin, apih ba mijangi, iyani na pamini tanahadi di mbijunga ujumi taha samini tanahadi di mbijunga ujumi taha samini tanahadi di mbijunga ujumi

աները հասալ է ին կայօրը դու ժետց ին ա-աներիչ», չարունակում է ըանաստեղծ ը Ուրիչ խոսջով վերջինա այնուաժենայնի Happ, possend darpho authorable of the A. Land of t

U. UPUZUUL

հատորը, որուն ոկիզրը դետեղուած է Վա-

րանդհանին լուսանկարը։ Եւ դիտեցէջ ։ Միայն իր մատներուն մասին կարելի է Միայի իր ժատհերուն մասին կարևի է բորուած ժը դրիլ։ Մտաւորական ժար-դուն ատեղծագրծական դործերը իր ժատհերն են։ Այհարհանույակ հահարը Միջել Անձելը, ի պուր էէր որ երը Սիջա-թինի ժատուրին ձնորունը կը պատկերա -գարլեր, տարիներ հունիցն «Աստուծույ Մատրը հրինելու համար։ «Փրիս» անու դեպարուհասական հանդես ժըն ալ, բատ տարիներ առաջ, ստուար քին մի նունիցն տարիներ առաջ, ստուար քին մի նունիցն տարիներ առաջ, ստուար քին մի նունիկա

աարիներ առավ, առուար նիւ մր հակրկց հատևիրու դեղեցկունիւները բացառրի հիրան մատներու Գեղեցիկ հին, երկար ու նուրը Վարանդեանի մատներն ալ, որոնց ավույց հետերի մր ընկացին, դրիչեն աարին առարկայ մր չունեցին։ Տարի հետոլ սերաեց եւ արևեցաւ Արդարե յի-ապ երկելու Տամար իր երկարայունչ եւ ժայուն երկասիրունիւնները

Վարանդետն բարձրահասակ էր, նի -Հար, ցանցառ ըստյց դանդուր մարևրով։ Ուներ խիստ Թաւ յոնրիր ու իր ժամանակի mengurhatilihane jamineh apadanja do

pare of the superior them of fraging to the superior that the supe

գրա ավարության մէջ համակրան**ը ստեղ-**Տելու լասագոյն յտակութքիւններ**էն մին ալ** ձայնը, մարդկային հնչականու**թքիւնն է ։** da phy, daipy faight Shydiphin flyth by a But alphy, hip any dappin dy fulfage of harding him, hip file alphy for the harding of the harding his file alphy for the harding his file and physical better of the his file and fulfage his file and pulsar file and fulfage his file and pulsar file and fi

աս ապատուտ Իր գեմային գոյին ալ արդեն իր մատներ մաստո անը իր մեք։ Միչա դունատ եր եւ Կորքին դ - արտասի Ձեր ծինր աւ ոլ ալ իր խմեր ։ Ինչ իկսոնմ : Վարանդհանին - թաժակ

1931 ի «Գագնակցու ինան Օր »ուսն դի-ջերն էր, Փրքի Ժուսնալի վերևւը, կեր դիշերէն հար առաշտոնան ժամը չորսի ա-

U.m. ophpach smampplep undapacopie նր կար , մատաարականու**նիւնը ժողո -**վուրգին մոտ մնալով , ինվակի**ց կը դառ-**նար Տոնակաստարուննան , ո**ւ ինը ևւս կը** 

Երիատոսորդներ բոլորո**ւ**ուծ **Լինջ սեղա-**նի մ<sub>ր</sub> չուրք։ Ծուխն ու գոլորչին **իսեդդած** Լին մինոլորտը։ Այս այն պահն **էր, ուր** 

#### ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀԸ

(LUSAPUT UE «UTPSU4 2PUPAE»FL)

— Մարդար , եթե էս կռիւն անցնի , Առ-— Harquay h bl f to halo why h f. Ba-garly 4 f more hand hange and passembles. Blood of hay; to paday about h philiphingh bl f so a. If reading aloud b; to be suffer and "mean of flow b; to be suffer and compulhation of flow b; to be suffer and compulhation of flow b; to be suffer and by a shorth of molecular for passed, they are by a shorth of molecular for preparation of flow and philiphic and prime make flow and magnation to "mean" affect for the many history for a flow to "mean affect for the more history for the form to "mean" affect by mean which of \$\frac{1}{2}\$ year, purposed \$\frac{1}{2}\$ to me her pile gray sheps mean. էր, որ Մուջոն աիւրին ջլող ջիւրտ աւա -դակներում մէջ հղած է։ Էս կորւը որ վբ-րայ Հատաւ, նամակը պահեցի ։

pay Swame, buding questyly ,
M too hube, to packy to having adapt
Alto Alt Ungash supey Altaha photo;
Lansungasyle, on philiphotogy shambad ,
Amban alm, philamy Ung Vugote, Pl. 25,
kefilipe fipuith ducum; Ungash Alt Le
pello yand Sultaha Ungash Luguh Alta yaah Po ke ke

ngen st.; hopen fakthibeg, Ungob fild don tubishigh ke ununikungh; boulgus, np bl.mune ogtopp fongulik natur band dynaphin hun unung t. F. Kungli, Uurquph fild hundung t. F. Kungli, Uurquph fildunkhunkhirikhirik kun t. Lunkhir

վերցնել: « Սակայն - ըսի - կը տեսնեն , ոտատակ կ՝ընհան»։ Հետ Հայաստակ կ՝ընհան»։

աստան ի՞վոնոն»:
Մարդարը հրդ ինացաւ ընկերներու
երկաստանուհիւնը, ի՞րանս հրկիները դրըիրի միրայ դիսու է Մարդեր հրիայն ուրինա հագորին։
Ծանար ձայնով հասիլ են բոլինա են արգորին։
Ծաղաքանին անույան հարարան այաս
գույնից անույթ եր երկային անագորին։
Ծաղալ ենքը արգուած պահանուհ հրործես այաս
գույնից հայտարանուհ հարարանութիւնը
Բիար, կարծես հրացանը անույթիւար
գի են կուրծակիայի կրարի դիարարանուհարար
կայինիրու ծանրունիներ։
Ինչունը պատարանուհ արգայ մր այան —

Մարդես պատարանի արգայ մր այան —

գանական ատորությունը : Ինչակեր պաշտպուրի արջայլ մբ յան – կարծ դեղեցիկ երապե մբ կ'արիքենայ ու Երջորիերը բածախ հուցի մբ մէջ կը դոմե, Մարդարը աչգայես գրաց ու ոքեակինցաւ, որ գինավեավառած էր : Աին մբ կոտրած էր իր երկան կ մատր եւ գինը բանտի մր խո ghu 152 dame :

— Վարդան , Տանս , կոուի ժամանակ Հաջուի պէտը չէ նստիլ: Էս ժողովուրդը ,

Մարզար պահ մր լսեց այգ դառերուն թայ։ Ընկերներուն մէջ

վրայ։ Նիկորհերում մէջ Բինչ հայ, որս, այս, իրեն պատճառով։ - Վարզան , էսօր ես կը ջաւեն իմ ժեղջ։ Էն ժամանակ ես իրաւումը կ՝ու -հենաժ վերցնելու իմ գերերը։ Սարդին ժախկ ըրէը, — աւելցուց Մարդար, երբ

Supply infratelfile Summe Unduste ginguite

ծայնը, որ կ ընսսեր կիներուն.

— Մուրսի դուիներումը, ի՞նչ բնե –
ըսուղ վրայ նատեր էջ, նյէջ, Պղկան քա –
ընրու կողմը բանչարի երքանչ.

Մարզաթ այս անգամ աժդուն**նդաւ այդ**Այնաեղ ընկերները դին**ջ կ'ու** դէին, իր պատճառով անոնց մ**էջ երկպա**ռակունիւն ինկած էր։

Umpyaphi mjingu Bachyme, ap \$6 տայու ա ողոչ աստուածը ըստրկացեր է ու որպես գուծ իր որածանիչ Մոեսնեւ Այն ժամանակ տաճարը կը խաղաղի, եւ կեր -ջերը կը հանդարոնն ։

գորը որ «տաղարայի» է ասցիելու Հա – քար, Սաքան մայեր աւելի բարձր ձդեց է Մարգար հոյեիսի հետուհց, որ ած՝ բան-Հարի ծրարը անու քին տասի՝ Պղիան չա – բերու կողմը կ՛երքար է

THE 4C HOURTE

Տեսարանը կ'անցներ Միացնալ Աղզերու Համաժողովին մէջ։ Թուականը — յամի տեսոն 1953, Դեկտեմբեր 8։ Ժամանակը

- կեսօրեն վերջ ժամը ճիչը չորս : « Ժողովին նախագահուհին, Տիկին Փան-Թ, յայսարարեց . – Ձեղի կը ներկայացնեմ Միացեալ Նա-

— Անդի կր հերիարացնեմ Միացնալ Նա-Հանգներու հայհադանը , Վիդգին տարը։ Այս վերջինը խոսեցաւ ծիչը 29 վայր -վեան՝ չատ Հրատապ Հարցի մը ժառին։ Ծողովականները ծափանչութեցեն ժամը 4-295՝ մինչիւ 4-31: 6ետոյ, ծախապա-

Phudp ժողովասրահէն մեկնեցաւ ։

Ուրիչ պատկեր մը՝ ձեր աշխարհեն ։ Կերպասավաճառներու ընկերութիրենը բա-ցառիկ ժողով մր դումարած է։ Օրուան գաղաթական կացութեան մասին պիտի խոսի յայանի դումարավաճառ Դամիանու Աինարի Կուռնելիոսհան ։

Նախագահը թեմ կուղայ եւ կը յայտա -

Սիրելի հայրենակիցներ , պատուա կան բարեկաժներ, ընկերներ, ընկերու – Հիներ, Տիկիններ եւ Օրիորդներ, նախ հւ ռաջ ներողութիւն կր խնդրեմ որ առաջ արաղություն որ հրագրած որ այս ժողովու ջին իր ուջ սկստիչը ներս ուծելինչ որ ճիչզ Չին կը սկսեինչը, բայց կամ չէ անկախ պատճառներով, անաւասիկ չոր -դին կը սկսինչը եկարը մեր մեջ ուծերնչ Հայոց ազգին Թանկագին ու տագանգա - ւոր դաւակներկն մկկը , Գ. Դամիանոս Կուռնելիոսեանը, որ ինչպես գիտեր մե-ծահարուստ վաճառական մին կ և ան -րասիր նկարագրի տեր անձնաւորութիւն ը, որ իր նակաին ըրաինքով ահագին արստունեան տիրացած է Մեր հիշը առաւիղն է Սատաիլու մեծահամգաւ գիւդին ժեծահաժրաւԿուռնելիոսեան գերդիւգին մեծանակարավաւտներիական դիդ-դատասիր, որ Բարդատունինիրչն սերած է եւ աղդին առւած է գանի մր վարդա — պետներ եւ աիրացուներ ... Մեր հերը ծևած է 1887ի մարտ Դին, իրիկուան ժա-մը ևօրին ... Յանախած է դիւղին նախա-կլի հարտեր, չնաալ դացած է Ձանդրրը՝ իր Համալարանական առումը ատանալու-տունւարական ապարկցը հետուած է 1907-ին։ Սեռուհացան է հորսկաշոր գրևերը — ապետի անասին են և հահարա արժետի րու (Ենաստացած է հոյտկասող Զրևկըը -տացեած ընտանիցին երկրոլը, աղկիան, Օր Լուսնիային հետ եւ բախտասորուած է ենքել պասակներով, որոնց հիմոր կար-գուտծ են եւ ժեր հիւրին առւած են 17 Թուներ». Այ հրաւերեմ գիերը։ Հրամե-ցեր Գ. Գամիանա գել Գ. Դաժիահոս Գ. Դաժիահոս կը խոսի նիչը մէկ ժաժ Վ. Վայրկևան։

գրայրվատո։ Ժամը ունիիս տահենսերը,՝ նախադահը հորդեն րեմ կուղայ եւ կը յայսարարէ։ — Սիրելի հանդիսականներ, չատ չնոր– — Սիրելի հանդիսականներ, չատ չնոր-հակալ ենջ ժեր հերեն, որ իր հակիրեն բառելով մերի բացաարեց թե աշխարհը ինչ վարձանթի մեջ է այսօր։ Մեր հերթ բատ Էէ. հետոլ առեցուց Բէ... Լերջ» ալ հասկցուց որ... Իր վերջաբա հին մէն ալ դիտել առատ Էէ... Իր հեր-բարացութիւնը այն էր Քէ... Ու հեր-արակայութինչը այն էր Քէ... Ու հեր-հեր հեր մարդ մասիահարել։ Ծափահարե-

ցեր ... Ու` ժողովուրդը կը ծափահարէ կէս – բուն , կէս արքուն ... ԻԽԸՈՊԱՈՒ

bbcognah

աղաժաժայքը կուղար իր ստուհրային ապատանանութիր կուղար իր ստունրայի ջղարչով միախասնուրի տամուկ պատու Հանևերկես դուրս պոսիկացող ենրսի և Լեկարական լոյսին հետ ։

Ֆիչդ այդ պահուն Վարանդհանը մօտն-

- Տղերը, ինձ էլ մի բաժակ գինի ։ Մոժիջապես իր հանոէն հասաշ Ահարոն-որը ,- we ձնութը գնանդնվով Վարանդեա-

top neufit, supraphy . — Արի, Միջայել, տուն դնա, ջեղ Հա-ժար լաւ չի այս աղականած օղն ու ժիջա-վայրը։ Գնա տուն եւ Հանդչե։ Յետոյ էլ

աւելի կը վատանաս ։ Վարանդեան առանց ույագրունինն դարձնելու իր խոսակցին, վերցուց բա-ժակը , ու ռաջի , իր խոսպոտ ձայնը ձդև -

Ind adams plugt.

Ձայն մը հնչեց Էրզրումի Հայո՛ց լեռ -ներէն , Թունդ թունդ հլան Հայոց սրտեր զէնքի

շարժումէն, զէնքի շարժումէն Նայուածջը միչա բաժակին - մէջն էր: Ampdlep Shanelph offth mholiphe Amorthy Chapachille Affelt mobilished by a quagrachille magili unite: Rush Gran-the, sugramade daughter Chemaguad for Bhaqua dan the missaul duman pantum the pantula at 1886 no. Hacafe trajulation at 1886 no. Hacafe trajulation to philip them Althorn lipshille of Sumboling that hacafe to the pantulation that me than alway the pantulation that me than the grant hope to the me than the grant hope to the distinct of the me for the first that and the miles with for an hope to the pantulation of the the իրն էր, Հողոկան վայկլթը միայն իրներ, բանի որ իր բոլոր դործնրուն մէջ ուրիչ նիւք չէր աստուածացուցած նքե ոչ՝ մեր ֆետայիներն ու իրնեց Հերոսապատումը։

Երգեց այդոլէս, պարպունցաւ ու վեր -Հաշորութեան հառաչ մր իր հահւէն՝ հետացաւ խիտ բազմութեան մէջ ։

Վարանդևան , այդ դիչնր երկինք բարժ-րացաւ ու վերսաին ժեղ մօտ իջաւ , ջանի մը տարի հես ապրելու համար ։

2 . 1.0.1.01.00%

HIPPUSHE OF SUPUSHEE COUPUSE

Unse th urnhtus

#### ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԵՒ ՌՈՒՍԱԿԱՆ 4609UCAN-BUSC

**ቆ**ዮ - ኮ ንሀ/ԵՐՈՒՆ

Ժողոքրդական նկարիչ Մ. Սահվանհան « Սում Հայաստան» օրանիրինի մէջ կր վերլում է հոր դիրջ մր, Մինաս Սարդս – հանի «Հայկական եւ Ռուսական կիրպար-հանի Հայկական եւ Ռուսական կիրպար-հան անանի հանարի կապերը մին — ի . դարերում » ։ Իր տեսունինում դարկական եւ ռուսարան մինար մահանառուրաբար մին Հայասումին ըն մահանառուրաբար մինարի մի

հուսիս1՝ սե արժի ուրբնաւ արձրան քերևու արձրան մերու ը ու ոգրդերս, «ոծապես հպատահց երկու ժողովուրդհերուն մշակութային կապերա ամրապմոման։ Այդ կապը երքալով ուժե ղացաւ ևւ նոր քափով կը չարունակուի հերկայիս

Քննադատը դիտել կուտայ Թէ մասնագետետե ասողություն արաչաբան տեսբրակ իսիստ դրական նչանակութիւնը Հայկ: նոր ժաժանակներու արուհստի ստեղծման 

Մ. Ստեփահետ՝ կը մատնանչէ Թէ Հայկ և ռուսական կերպարուեստի կա-պերը ընորոչելու Համար Հեղինակը պէտջ է հիմջ ընդուներ այն, որ այդ հրկու ագ-գային արուհոտները իրենց ինջնուրոյն յատկունեանց հետ ունեցած են դարդացման ծոյն անկիւնադարձը, դեղեցկադի -տական նոյն հլակէտները։

Մ. Սարգոհան աշխատած է ցոյց տալ կապերու դարդացման ընդհանուր պատ – կերը, սակայն այն հարցերը որ էական են կնրը, սակայն այն հարցերը որ չական ես արումասի որքե ինրորդեկու համար, դաբ-մած են երկրորդական, Գրգին միջ չկայ չին ակարձեկայի արումաստարիսական սկզրուերինչու վերլուծումը, որու դչմ Ղական Թուականներուն երա ինապա կան իրապաչաու Սիշնը առաջ նկաւ իրթեւ հակադրութիւն դասական դպրոցի կադիութիւն դասական դպրոցի կադեմիայի ճաՀնացած մի կեանջէն կարուած, յունական մ մ թնոլորտի՝ հութնեան չուրք պատող անոր նիւքնի կա -ծոնի եւ չակուած «դեղեցկացուած» իրա-կանութնեան դեղեցկագիտութնեան դէմ ։

Հայ նկարիչներ Ա. ՅովնաԹանհան, Ա. արոչեն էր պատրաստուքը շրջադարժը, չին արդե այն որկանին, հրա իր մեջ Հասուն արդեն իր ապարաստուքը որ մահանը հւ դրու 86-50 ղեպի առողջ իրապաշտութիւոր եւ կեանգի ճշմարտացի ընկալումը

Այդ էր պատճառը որ այդ նկարիչներու

ZUSUUSULBILL SCUSULALARAM.

### UPL YAREHUUFIL

Սէգ սարերի վեհութեան մէջ, Կանաչ ու զով բացատում , Երջանկութեան հրգով անվերջ Մեր վրաններն են խնղում :

Ասուի ափին, անտառում Ծաղիկների աշխարհում , Մեր սիրտը լի խնդութեամբ Մենք երգում ենք ու պարում ։

Մեր դրօշն է ծածանվում , Կարծես կանչում է րորթին, ինչպէս փարոսը ծովում

Առուի ափին, անտառում , Ծաղիկների աշխարհում , Մեր սիրտը լի խնդութեամբ Մենք երգում ենք ու պարում :

Դրօշը մեր ճամբարի , Կարծես առել ինձ են տուել Ամբողջ գանձն աշխարհի :

Առուի ափին , անտառում , Ծաղիկների աշխարհում , Մեր սիրտը լի խնդութեամր Մենք երգում ենք ու պարում ։

կոփւում ենք մենք ինչպես պողպատ , Կամքով, մարմնով զօրանում Հայրենիքին մեր հարազատ Udulo qhaning baf quatined :

Առուի ափին, անտառում , Ծաղիկների անտառում , Մեր սիրտը լի խնդութեամր Մենք երգում ենք ու պարում ։

և երը դարեղ են եւ համոցիլ , իսկ նկարկլու հատմը իրենց վրայ կը կրեն տակաւ ին հին ակարելու հատմը իրենց վրայ կը կրեն տակաւ ին հին ակարեն իայի ոճը հարունստարիտունեան հինչը « Գերևոյին-իկենրը» 10-50ական հինչը և արանալի ամ-րողջ ճակարը չ հայ նկարել արունալի ամ-րողջ ճակարը ։ Բայց նկարիչը պարտառար և եր արասաներ արև հայել հետականեր հայ հետեն և հայել հայել հայել հայարաներ արև հայել է իր դատամեիռը տալ կհանջի մասին, պետջ է ստանձնէ ջննադատի դերը , կետրճի անտարբևն նառամի մբին։ անով տնատվակաստաց է բարբ չայ բիքա -ժըմանիտակար սիմհուրմնն մակասշր իրև-արագնե անտադրբեն համանի մբևն: Ո1մ mapples partel, թիլոերու Շաժշինեասը, որ դործերուն մէջ։ Աակորհանի, դանվավաղարո և ըրայչլևա-

«Պերեդոլիժնիկ»ներու ընկերութիւնը թե-«Կորկոչիի միկչնիցու լինիրուի իւնը իկչ-և վիրքի կորսնայուց իր առաքին "բրջանի սուր լինադատող լիոյիը, սակայի հա-սունայուց իրապարտումինւիը, րարձրացուց արուհատի դապաիլ, ընդլայնեց միւնքի ։ Իրապարտական պատմական դեղանկար – բուհիչնը Հայաստանի մէջ սկիղը առաւ Վ. Սուրքնեանի պատմական նկարներով Իրապաչտութեան դարդացած ձեւերը կլ տեսնուին Ե. Թագէոսեանի, Փ. Թէրլէ մէզևանի, Ս. Աղաքանհանի կտաւներուն

մային (ա<u>է</u> քատանս) սայրս (աչջաստաս) հոստեցը, որ իր հրա-պարտուքնամ հետ Այգ բրջանին կը ծոպ-կի ձեւապաչաունիւմը (Գրգմալիցմ) ան-կումի գուտը հացինով կիսպետուհան ան-որու վրայէն Մ. Սարզսնան անցած Է

Գրջին մէջ խորապես չէ արուած հայկ կերպարուհոտի աղդային իւրայատկու -Թիւծը, մինչդես ատով աւելի յստակ եւ խար կերպով պիտի պարղուկը ռուսական ըստը կերպով պետի պարզուեր առաական հերարու հատի արվաց հիմա, արվակա-նին վրայ։ Գրջին մէջ վիատհասի են դնա-տասուած յիլատակուտծ բոլոր դործերը, ժիմորձա տեսից կարբեն կան թել բաս բու շարրա. եւ թե անձրած գործեր։ Գրաղասը կերդակացել Ձէ այս լուջջ Ձերութիւններով, Հանդերձ գիրծը եր կարդացուի հետաջրջրունհամը ։

ԼՈՆՏՈՆ հասաւ Իրանի դիւանագիտակկան առաջին ներկայացուցիչը, Խուսբեւ Քաղիժի։ Գործերը պիտի վարէ մինչնւ որ գհապաններ նշանակուին երկու պետու **B**եանց կողմե :

«BUAUR» PEPPOLE Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵ8

2 hoursend dunphand he hand aka ele-Հինայուած մակորով ու դատութ թով կիները, որոնց ծունվի հկած իրևնց բովերը կը լուան Տիգրիսի ափը։ Կը լոճի Պաժոա հասերը, իսանուած հեռաւոր թաղծոտ երդերը, խառնուած Spemgfufite antingfite

Այս բոլորը լսած եւ տեսած էի տոսնց ժեծ կարևորու Բիւ՛ս տարու, Այժժ տաբ- թեր կը Թու՛եի ինծի, ինչպես կերպատի հիս կարու մի դերևոր հրակար մի հրակար արևակար մի հրակար արևակար մի հրակար արևակար արևակար հրակար հրակ Այս բոլորը լսած եւ տեսած էի առանց

Այդ միջոցին բոլորս միասին հաւաբ

Այդ միջոցին բոլորս միասին հասագ -ուսած էինք , բայց ջիլ վերջը հերացան -Լիերը տարրեր համրայ մը դիլոր բանչեր։ Քնիկրներս գիտեցի մեկը միւսին ևուն -Հե, կործես ԲԵ առաջին անգամ Վր տես-ներ դիրնեց եւ վերջին անպամ ... ինչ որ կրնոր լիմադրութիւն համարուկը, բայց եւ անաեւ առ և առատար Ուն. քնավրոներ, ին տանգաս աքնքոն փստոտ-Ճ. Արևճաստ դաարբեն դն մաքանքե այրոքը այմ քն ամասանաքիրըս ։ Որան հատարանան

յին յառած էր, բիրևրը լայն բացած : Տիկին Մերջատոն իր ամառանդի հայուած գին կր հետևւեր վազրի մր ծման որ պատգատ է յարձակնելու ծեցի ւէ կունը
ինչև իր վատ լինվուս ծեցի ւէ կունը
ինչա իր վատ լինվուս ծեցի ւէ կունը
ինչար այս վերջին հարուած էն ։ Գարելի
էր պնուն բեկ իր սրահի մեկ չեր կորևը
այլ իր մատծումը կը յածեր աշխարհի
վատ լին միայի իրեն ծանոնի էր։

Apony bit along to prote among to per thing to the second among the stage of the second among the second amo

0թ. ԲԷֈլի ժիշտ պատուհանին ա 0p. Բելիի ժիշտ պատուշանին ատֆև. , կոնակը գարձուցած էր ժեղի եւ դժշուար էր դուշանել էր զգացուժները. Յաույ դիտեցի Գ. Քարելը։ Իր արտարայաւ. - թեռնը ցաւ պատճառեց ինծի եւ գլուար այդ պահուն., բայց բնազգարար իր ժատ-ձել Ին երը Փուտրը իր հարդ վերջացնել. ծել ին երը Փուտրը իր հարդ վերջացնել. իրարել բաժուած գիտեր ըլյայինը։ Փուտրը շարունակեց իր Հանգարտ ձայ-նով ինչպես դեպը որ կը Հանգարտ ձայ-նով ինչպես դեպը որ կը Հանգարտ ձայ-հային գինչեւ ծավը։ — Սիկրդիչն իսկ գացեր Թե այս գործը

— Սկիպոնծ իսկ զդացի Թէ այս դործը հասկնայու համար պէտք չէր կառչիլ արտաջին նչաններու կամ երեւոյԹնեսու,

այլ ուրիշ աշհլի իրական պ<mark>արագաներու</mark> որոնը հրեշան կր հան<u>էին հոս ներկայ ան</u>որոսը որուսա դը ..... չլ ձերու մէջ եղած վէները , անոնց սիրտեիուր մամուրիերբևեն

« Ճիչը է որ այժմ հասած եմ այն կէտին դօր կը հկատեմ իրական ըսծումը դարա-հիջին, բայց ոչ մէկ հիշԹական ապացոյց ուհիմ ձեռջս:

Դիտեմ որ այդպես է, վասնայի այդպես պէտջ է ըլլայ, որովհետեւ ուրիչ որեւէ ձեւով ոչ մէկ մանրամասնունիւն րանասարհայանգտն անիակ չնքքան ։

« Ըստ իս , միակ գոհացուցիչ լուծումն է » ։ Պահ մը դադար առնելէ հաջ չա – ըունակեց .

— Ճամբորդութեան պիտի սկսէի ից կանգիծովո աղէր ճեքարար մոնց իլս-հիյրն կատանսւաց իհոմուիկայը գն ասկր։ Գրոնիարժը բեն վոր կարքութնա՝ ֆրրս-— Հասնոկոշերատ անահ ոմուն hat fungshipande matik peptudum gapa fin-bihan jamahann ditu di tu heptung fi Upu difin ja gundung Shifis Lipungah mbahandunan Bhaha mangi danganda jihi ginah pik hai mbami hilo dipu i Shifis Lipungan, upun jupungan dangan gangan mangang tu pu mungaha mapamahipa ; hai dibandian dangan mengangan dangan mangan նալ Տիկին Լէյանրրի նկարագիրը ։

(5mn.)

ու Թիւններ տեսնուած են այր ս թիւ է Թուրջիսյ հախագահը յունուար 28-ին ճառ ժը պիտի խօսի խորհրդարանին մէջ, պիտի այցելէ իսլամական կեղբոնը ։ 6ևառյ պառյա մբ պիտի կատարէ դլխա –

Պայար օդանաւով Լոնտոն պիտի հրթայ Բլ. օր, իսկ յունուար 20ին պիտի նստի ղէպի Աժերիկա։

#### **ደ**ዜኔት ሆይ SበኒበՎ

2016-04418880 ՈՈՒ Թաւալումը վերակը-ատ Աշտարիոլ մեկ, օրը սեղմացած բլա-ով։ Սերկոր մեկ հապար Հադինաց դիսը մը պալաբունցաւ գետի մբ քուրերեն ո-բով։ Ուրիչ վայրի մը մէկ երկու հարիս, ձենի լայնունեամը ձիևծ պատ մը լառա-ակից ինկու գետի մը մէջ իրկու հարիսը մելու գետի մի մէջ, ինձ մբ կաղ -մելով։ Ձենը ասեղմեր կը որոծ և հաեւ Ֆրանատի մէկ։ Ֆամրաձերը փակուսած են Ֆրանատի մէկ։ Ֆամրաձերը փակուսած են Արդեան կոններուն և Ժիսւայի մեկ, Գայ-ՁԻՒՆԱԿՈՅՏԵՐՈՒ Թաւալումը վերոկը-To prove the second of the sec

ind Je he markle he gungeres;

[hilikane u(u):

the Allos Blahd of chughe after emerger

tous, the 5700 magalayantak photos on te
pemouse of markeyshis demonerar distan
te, funandupartifiche turplungent antu
gust one photos quarioshikanes;

FIRAHIPININE hupmanduher he

the house demonstration distances

the house demonstration distances

the house demonstration distances

the house demonstration and the comments of the tree of the second comments o

րուհակուկն Փարկզի եւ դաւատի մէջ ։ Քանուորական Ուժը կ՝ազդարարե Թէ «Վաանդաւոր է ձգձղել հուազագոյն օրա-

ահիկի դումարին ճչդումը» ։ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ՝ բնակչո 

200-000 ԲենեԿԱՐԱՆ պիտը քինուի ջա-հի մը տարիչին, եթք կարձկի ըլլայ 550 Ֆիլիաո. ֆրանց Տարել, ըստ վերայինու -Ձեան նախարարին հայիւներուն ։ ՉԵՈԱԿԱՐՆ ԹԴԱՏԱԿ ար քախարարունցու Փրակայի մօտ։ Մեռան 11 Տամորողծեր եւ

րակայի սշտ ԱԵԳԱՐԱՅԷՆ կը Հեռազրեն Թէ մեծ Հր-արը, պարոպա ար արև մի դոկսիս դարձուց աղդ. պաչսպա-Նու Թևան մէկ չէնչը, որ վերջերս օժ -տուած էր ամերիկետն մեջենաներով ։Վը-

ጉቦዚሆ በኦኒኮ°Ք ԹՈՒՐՔԻՈՑ ՄԵՋ

(Բ. եւ վերջին մաս) Մառի Պահատուրեան, Արաջոի Ման ճուլիջեան , Արաջսի Էլսլիս , Աղաւնի Սար-հան ,Մկրտիչ Քաչնեան , Աւետիսեան եւ ետև "Մելարիչ Քաչնետն, Աենաիսնան և Ֆրլենցի, Թաղուհի Սրապետն, Դալուստ Փափարնան, Մեհրան, Սիրանոյլի ժա – ասնոյուր Արժինի, Գօղոս Ձորանի ժա – ասնոյուրներ, Արաժ Ասատուրեան, Ժօ-գեֆ Արաբեան, Գերոբ Ահարտենան, Ձա-րեն Բենիաժին, Փառեն Յակոդ Հ. Դա-հետ Վատահենան րեն հեհիանին, Փառէն Յակող Հ. Գա-թաբայլինան, Վարաբյան Գագանենան, Վանգան Ջինէջնան, Մարաիրոս Գէ-պարձինանի մասանագույներ, Թորդում Զա-արկ Ձատիկնան, Լուսեβապ Ապանհան, Յակոր Արոյանհան, Յակոր Վերդջննան, Վաման Մինասնան, Մարդ Թաջասնան, Վաման Մինասնան, Յակոր Եփբապբը-ողու, Կարապետ Հիլինոյու, Միսաջ Սէրմէրնեան, Ձարեն Ջաջարիան, Կարա-անտ Պարևան, Վանաստ Թայուսան, Վարաորետ Պալեսմո , Սաժուբարը Թարլըօդյու , Կ. Կամիինահ , Արտաչես Աշադհան , Քելիչի որդի Նչան , Մանուկ , Սիմոն Գար-ֆահան ,

ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԵՑԷՔ՝ ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆԻ Թատհրական երրորդ ներկայացման Փետրուարի ընթացքին ։

ՍԷՐ ԵՒ ԱՄՈՒՄԵՈՒԹԻՒՆ։ Առաջնորդ ընտաննկան երջանկութեան։ Գրեց՝ Զգօն Ծ. վարդ․ Տեր Յակորհան։ Տպ․ Վենե Ծ. վարդ. Տէր նակորհան։ Տպ. արկ, 1954: Հասցէ.—

American Hotel (335), Milan (Italie).

ՄԱՐՍԻՅԼԻ ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ 9PT SUPETURED SOLUMUSURALPARKE

30 F 301.0 FOI.20 306030361/IPPPPLE Սայոն Այտակարգի մէջ Այա չաբան ժամը 21էն մինչեւ լոյու Նախաձեռնունինամբ Շիջ՝ Վարրութեան եւ Հովանասուղութեամբ Հ. 6. Գ. Շրջ-կոմիակի։ Մամասկցութեամբ 11 մասնա-

ուլորու։ Վր խոսին ընկեր Վ․ ՊԱՐՈՆՎԱՐԴԵԱՆ Հ․ Յ․ Դ․ Ն․ Ս․Կ․ վարչունեան կողմէ) ․ Պ․ ԱԶԳԻՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ ։

Գեղարուհոտական ընտիր դաժին ։ Ձաւհչա մր Ն․ Ս․ի Սէն Լուի մասնա Հաւորտ մը 6 · 0 · թ Մչե Լուի մասնա հուդի կողմէ։ Հայկական պարեր՝ Լա
Սիոթայի եւ Սէնթ Անի Նոր Սերունորի
կողմէ։ Եւրոպական պարեր ընկերակցուԹեամր ՐԷՑՄՕՆ ԼՕՐԷՆՋԻ մեծ Նուագա -

## ԱՄԷՆՈՒՆ SUՐԵԳԻՐՔԸ 1954

Նոր ստացանք վերջին ծրարները ։ Փուխացեք օգտուիլ առինեն ։ Գին 1200 ֆր․, Թղնատարով 1270 ֆր․։

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՍԼՑԼ

Կը կապմակնրպէ դասախօսութիւն մը , այս երկուչարժի իրիկուն ժամը Տիչդ Գին Քաֆէ Նոայի սրահը։ Կը խօսի Գ. ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԿԻՒՄՇԵԱՆ

Նիւթել՝ «Հայ ըլլալու հպարտութեւնը» Մասնաւորապես կը հրաշիրուի հոր սե-րունդը, որուն առիթ պիտի արուի ար -

տայայտունքու եւ հերկայացնելու իր տե սակէտները։ Մուտջը ազատ է

#### THUSP APERTUL

Բարձր Հայջի Հայր Մարսեյլի Միու -Թետն դիմակաշոր պարահանդեսը, վեց Մարտ, Քլիւպի որահին մեջ:

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ ... Մարսէյլի Ֆ. Կ. ՇՆՈՐՀԱՍԱԼԻԳ.— Մարսելի Ֆ. Կ. Խալի Դեկու 19ի պարամահղ եսիս կաապրուած Հանդանակու Բնան իրնեց սիբայօմար ժամահակու Բնան իրնեց սիբայօմար ժամահակու Բնան իրնեց սիբայօմար ժամահակու Բիներ բերած են նաեւ.— Ֆեր եւ Ֆիկ Խ Ֆիկարարիան Ֆի
Տէբ եւ Ֆիկ Գ. Շայնիան 2000ական ,
Հե Դ. Գրիստակոր ենիան հայար 1200 :
Նոյն պարահանոլեց հայար հերակու 1200 :
Նոյն պարահանոլեց հայար հրակ իրաց իրակի հայար հերակու հայար հայար հայար հայար հայար հերակու հերա

**Ցարութիւն Գասպարհան եւ ղաւակները** Ծարութերւա գատպարրատ ու դասապարը կողմին չնորգակալութերւն կր յայտնեն Հարսանձարի Հայր- Միութեան, Հայրե-նակիցներուն եւ բարեկամենրուն որոնջ անձամ ը, նամակով, Հեռադրով եւ ծաղկեպսակով ցաւակցութիւն յայտենցին ի ընեց ողրացեալ ժօր, ժեծժօր այրի տիկին Մարթա Գասպարհանի ժահուան առթիւ ։ Թաղումը տեղի ունեցաւ 2 Դեկտ. 1953ին։

#### **ԿԱՐԻ ԵՒ ՁԵՒԻ** ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ

45 տարուան փորձառութիւն եւ լաւագոյն վկայականներով ։

ACADEMIE DAVDOU

12, Rue Lafayette, Paris (9°) Métro: Chaussée d'Antin

եւ Թղթակցութեմար ։

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (0\*)

չարաջգևցին ԼՍԱՐԱՆ

Հերքական դասախոսութիւնը այս ուր-րաթ երեկոլ , ժամը Գին, Քաֆէ Ռէժանի վերնայարկը, (70, ռիւ Լաֆայէթ)։ Գա -սախոս՝ Տիկին ՀՈՒՐԻ ՊՈՒՏԱՔԵԱՆ-Ի -*ԲԷԿԵԱՆ։ Նիւթը*՝ Համաստեղի Սպիտակ Չիաւորը*։ Մուտջը ազատ է* ։

#### MY SURF YOF SUPPLUL UPPER

Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Դ. Նոր Սե-

ունղի Անիկոի մասնանիւդին ։ Կիրակի 17 Յունուար ժամը 16 — 23 , d'Argenteuil

SEQUENTEUSUSUS DEUVENTUO FUFFE *Խմրերդ, ժեներդ, պար, արաասանու – իւն եւ* «Թորոս ծառայի արկածները », Hhis he թիւծ և «Թորոս ծառայի արդասարը» ,
սիստ ծիծագրութաք գտենչու, երկու ա բաթ ։ Հոխ պիւֆէ։ Աղատ ժուտջ
Փորի Քլիչէն Երեւ 140 , Փորթ Շաժփչույն թիւ 165 Հանրակտող, իքծել Փրաս
Պուրկինես, Կառ Աէծ Լագարչն լորև կառը, իքծել Պուտ Քոլոմա ։

#### **ԵՐԳԱՀԱՆԴԵՍ** THEATRE G. VERDI

56, Rue d'Alger, Marseille

30, ուս - ույլու, платене

Շարար, 23 ճունուար ժամը 21ին

Նախաժառութեամբ ԱՐՄԵՆԻԱ երգլախումբիծ եւ մասնակցութեամբ մ. դ. հադի, հարնդործականի, ինրա։ Միութեաչ,
Համազայինի, Մջ. Միութեան, Վաս պուրականի Հայր Միութեան և Արև հույենրու Միութեան և Հրա Հրաւիրուած է լայոնի հրդլուհի

#### ԱՐՓԻՆԷ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

8այտագիր — Ռախմանինով , Չայքո – որի , Պռաժս , Սէն Սանս ,Կոմիտաս վրզ. , վոջի, Պռամո, ՍՀԵ Սանո,Կոմ ըստաս գրդ... Ռ. Մելիջեան, Խաչատուրհան, Ալէմշահ, Վ. Սարդահան,

### MORY et Cio

SERVICE VAUQUELIN

Միակ արտոնուած տունն է ծրարներ aphtine sudup ZUBUUSUS (U. R. S. S.)

3. RUE ST.-VINCENT DE PAUL

Paris 10°, Tél.: TRU. 72-60(Poste 89)

**Բնակիք Մարսէյլ, Լիոն թ**է Փարիզ

Ձեր սիրտերուն մէջ ունենալու համար խինդ ու յոյզ

Մի մոռնաք որ կայ ու կը մնայ

S Ի Ի Զ

#### **ธก**ะ เมระรา

φυρη2 .... 2 · 6 · 7 · Նոր Սերունդի «Ա-Հարոննան» խումբի դասախոսութիւնը այս Հինդչաբթի ժամը 21 30ին Ազգ . Տան մէջ: Կր խոսի Պ. Առման Ջուհանհան : մէջ։ Կը խօսի Պ. Առման Ջուհանեան։ Նիւթը՝ «Եւրոպական Միութիւնը»։—Հայերէնի դասերը ժամը 20 15ին։ ՊիլՎիլ. — Հ. 8 . Դ . Ռոստոմ ենթակո-

միայի ժողովը այս կիրակի առաւստ ժո մր 10ին, ընկեր Մանուկի բնակարանը ։

ՎԱԱԱՍ - Հ. 3 . Դ. Շրջ. կոմկայե ընդ . ժողովի կը շրաւիրե բոլոր ընկեր-ները այս կիրակի առուշա ժամը 9.30ին Աշարոնեան ակումրը ։ Կարևւոր օրա -

3. 4. WU21 фUP121 մասնանիւդը հա-3. 4. հԱՍԻ ԵԱՐԻՋԻ մահահերգը՝ « արդի մի գ արդահ է իր ժրացար երկ – բուշիրերչ» Օր. Արուսհակ Զելթումիանի Աժերիկա ժերհումին առնել, արտ երկու-արդի ժամը 3ին, Տիկին Ստ. Ջիքունիկ բնակագիտին միջ: 13 ոիս Գոմարրեղ, Վր. յարի։ Այբ ըն առաբերույին կաժ Հավեր հոմարիկ», և Հրաւհրույին կաժ Հավեր հոմարիկ», և Հրաւհրույին բակերումի – հետո :

ծերը ։ «ԱԶԱՏ ՀԱՅԱՍՏԱՆ»Ի ժողովը այս կի – րակի , ժամը 14 ։30ին , սովորական հաւա-

ՏԱՐՕՆ - ՏՈՒՐՈՒԲԵՐԱՆԻ Հայր. ՄԻութեան ընդ4. ժողովը՝ այս կիրակի կէս օրէ վերք, Փլաս աԴ թալի, Քաֆէ Քլէռ ար քիորի վերմայարիկը։ Мիստ կարիւոր օրա-կարդ։ Վր խնդրուի մեր բոլոր Հայրինա – միցներէն ներկայուն-Մէ

ՍԵԲ. ՄՈՒՐԱՏ Ուսումնասիրացի ընդ4. ժողովը այս կիրակի կէսօրէ հաղ տամը ժողովը այս կիրակի կէսօրէ հաղ տամը Հիրուին նաևւ համակիրները։ Գործօն աև-դամներու ներկայունիւնը անհրաժեչա է։

#### **ชานงบนุขนิส เบนานง**

Յառաջիկայ հաւաջոյնը այս չորեք --չարնի երեկոյ, Քատէ սրճարանին վեր --նայարկը։ Դասախօս Եդուարդ Գավեզ -րաց: բեւնն — «Արմենա՝ Վանդերուրավար, արարորություն ըն հանդերություն ու հանդերություն ու հանդերությանը ու հանդերության ու հանդերության ու հայարան ու հայար մ էջ» ։ Մուտջը ազատ է ։

USBUTABARA TURPOBUL պէտը ունին աչկերաի մը։ Դիմել՝

53, Cours Lieutaud, Marseille,

ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ .- Փարիզէն իրենց մայրը կր վմասում իր պատանիերը նակոր և և Նագարեն Փեմայենամահեր Հար անում Մամոսել։ Ուրիկ Կեսարացի։ Պոլսեն մեկ Նաձ են 1923ին։ Թախամահագին կը հեղ – րուի լուր տալ «Յառաք»ի հատչեսվ։ Կը խնդրուի «Ցուսարևը»էն արտատպել այս *փնառառւթը* ։

#### կ/ՈՒԶՈՒԻ

Ձեռնարկուներ (անթրբփռնէօռներ) Շը-միզիէի Համար : Ներկայանալ օրինակով de (domte):

Tricot VIENNA 40, Rue de Montmorency

Tél. TUR. 40-11

# ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

GEORGE V-h HOTEL

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 - ՅՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

## ATTRACTIONS

Ընտիր նուագախումբ . հոճողումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմեն ապա-հովել ականներն ու տոմաերը՝ Դիմելով Պ․ « Ա․ ԱՃԷՄԵԱՆի՝ PRO․ 03–19 ՆՈՒՊԱՐ ՑՈՎ ՀԱՆԵՄԵԱՆի ԱՐԱՆ 47-48 ԵՐՀ 67-03 ԵՐՀ *կամ* Փարիզի հկեղեցւոյ դիւանին

UMOPEUS DEP VEQUEEPARE ZUVUP UEQUEVUE AFEBRE



# m

Հոչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ Եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլորհայ նպարավանառներուն քով Զանազան բոյրերով, նուլով եւ կաղինով պատրաստուած տեսակներ ։

Բժիշկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի)։

RESUBIRED LAURE PRODUCED PROBURINGS 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





OLIBPLE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376,286 Le Directeur : SCH, MISSAKIAN. Le Directeur : SCH, MISSAKIAN.
Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-0°
Tél.: PRO. 86-60
C.C.P. Paris 1678-63

FUJUENT PUSTAL PARA Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր., վեցամո. 1600 Արտասահման՝ տարհկան 3500 ֆր Հատր 12 ֆր

อกหนกหนก MARDI 19 JANVIER 1954

ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 19

30ዮԴ 8ሀ.ዮኮ -- Թኮኮ 7272 30° ANNEE ամբագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 10ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2683

#### MEC MOUSE

## « իՆՉՈʹՒՄՆ Է ԲԱՆԸ »

Ամենսայն Հայոց կաթնողիկոսութեան պայտոնափերթը ջանիցս կը Հոլովէ «Էք-միածնասէր», «Էչմիածնասիրուփիւս», « ինդիագրասինարար» ետարեն ։ դեպողարձե»

ասն ին դշարարի «Էնդիացիրքը ոբհագ»։ Աւթքսեն է համաանթ է եչ ևունթշիկբար հայանես է համաանի էջ հայնթշիկբար

կիոյ կախողիկոսունեան անկնեն արժա նաւոր թեկնաժուն ան է որ ունի «հայրե**հասիրական եւ իջմիածնասիրական բոցա**hajhar ոգի» (կ'արտատակենը

Կիլիկիոյ կաթող. հերկայ տեղապահին՝ ցնք իրընւ «տիպար, հայրենասեր եւ էջ-

միածնասեր եկեղեցական»։ Ինչպէս կ'երեւայ, հկող - գացողներ եւ Քասծաշոր նաժակներ պղտոր միքեոլորտ

մասնատոր համարիներ որքաղը և գետերվա Արտումը Հայրապետը, Գերրդ Ձ. կը կարծ է եե «չայանի ևւ Թացուն Բինանի -հերբ Գուրեն «բայանի ևւ հացուն Բինանի -հերբ Գուրեն «բայանի ևս հաղանի հուսանանութքիւնն ու համարնակումութ

թիւնը իր հկնդկցու լուրք»։ Իրականութիւնը ձիչու հակառակն է ՝։ Եթէ Հայկական Արտասահմանի ժեք ոըոչ վերապահում կը տիրէ այս ընտր։ Թեան առնիւ ալ, բուն պատճառը նոյն միասնականութնան հոգն է։

ի վերջոյ ի՞նչ կը նչանակեն սա երկ -իմի բառերը,- «Էջմիածնասեր, էջ ի բառևրը,— « Ծնասիլունիւն»։

«րածասորըություն» : Այս ժողովուրգը դարերով անվասիա ատճած է իր կապերը Մայր ԱԹուին հետ, եւ այսօր ալ կը պահչ : եւ այեր անհախութքերեր փրկելու հա -ժար, յանախ հարկադրուհը է այլուր փո-եսոր և ԱՌԵ- հե ... ... ... ... ... ... որրել Ամենայն Հայոց կաթողիկոսու -

Այսօր այ դժուարին կացութեան մատնուած է այդ Ախոսը, իրբեւ ձևահ -ւանը բոնսակետական կարդուսարջի մը ։ Հակառակ այս անողոք իրականունեան,

ոչ անի դանչը ինորդրի ավկուն փոխումերք հրքաքը զայերը մահարսե փամբեն ։ «Հուներ գայերը մահարսե փամբեն ։

այր է արասարության հայուրական արդ հումե որ ար հրավանիկ չգոտնայ օրուան իշխանու -հրավանիկ չգոտնայ օրուան իշխանու -Արան կամայականունեան կամ րունու -լուլովչա տայրոսընըս աչ է, տայրոսինչև լուլովչա տայրոսընըս աչ է, տայրոսինչև

Իրական, առողջ «Էջմիածնասիրու -

Իրական, առողջ «Էիքիաժմասիրու -Բեածչ ողեն ալ ա՛րդ կը ինիադրել՝ Ո՛վ որ պետի բաղմի Կիլիկիոյ աβուհի հար բլուլի, եին չովորել այս տարրական Հրմարտութիւնը :

Այդպիսին Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան գարկն ալ կոտրած պիտի ըլլայ, իր պար-տականունիիւնները չփոնելով զանագան մարզան ընհրու հետ, ինչպէս տեսանը անցեալին մէջ։

բաննրակնն ակակ նհետ էանամատ բրև-

Շորջևարիր պետի բլլյալ Հարադատ հեր-կայացուցիչը տարարկը րապմուրժանց կայացուցիչը տարարկը րապմուրժանց դարդ ձայնապիր կամ խողովակ։ Երել այեւոր կանորկիսը խոսնու ևւ ործելու ապստութիւն ունենար, այս տարրական դիտելիքը ամ չեչն տաս վե-աի լիլեցներ արտասան մանի բարմրասարե-նան կրերին, որ տակաւին լրմրոներ կարդ 4 հոստեներներ :

քրր ինրաև մարտմարրին գուսար ու շիտարն։ Ուհ վիժահաշանրբերը շտարի ատվաւիր գն թեհաշիրորդըն ։

#### ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

#### ՆՈՐ ՆԱԽԱԳԱՀԻՆ **ԱՌԱՋԻՆ ՃԱՌԸ**

ՄԵԾԱՐԱՆՔ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ԵՒ ԴԻ -ՄԱԴՐԱԿԱՆ ՊԱՅՔԱՐԻ ԶՈՀԵՐՈՒՆ

Շարաթ օր, հախազահական պաշտոնի փոխանցումը կատարհլով, Էլիզեի պալա-տին մէք, Գ. Վէնոան Օրիոլ ողքունեց նոր նախագահը, Գ. Ռընէ Քոնի եւ յայտա –

— «Ձեզի փոխանցելով այն իրաշասու -Թիւնները զորս ինձի յանձնած էր խորհր -ղարանը 1947 Յունուար 16ին, բարօրու -ւսանջի լծունցաւ ջաջութմամբ, դարմա – նելու Համար իրեն հղած վնասը։ Բայց դեռ լրացած չէ ազդային եւ միջազդային դառ քրացած չէ ազմայրս մե արդադրայի վերայինում եր հրարը։ Առենա այլ ան -երաժելա արթագրումինեներ իր պահան -ջեն ձեր երեքարիումինեներ իր պահան -ըս. համար հարերարանական վարդու -տարրին դործումեունիրեր Վատեղատան են պետութեան հեղինակութիւնը, անկա -դար եւ աւելի լաւ կազմակերպուած ըն -կերութեան մը մէջ։ Ֆրահսական Միութիւնը Հեղկա-

Ֆրահաական Միու Բիւեր Հերդիս - Լեի համ Հեյ եր հրե պատհրագե մբ որ ծան -բանածր գուծողութիւհերն էր պատանը! Լ Կասկանավ առութեասի թեւ երկեւթյու Լյասո-առա այնարել եր գեջ Ֆրահասա դեռաւ-բաւ եր կատարել եր խաղաղութեան դերը - ռաքերորդ մր ակտով Հահաների ա-ուպը դ հանարայան վատանելի ա-ուպը որ վահրագան Հահորհասնաց ձեր հկարագրով չ այրենասիրութեամր և եր հար դեղահառանեսան եւ «հատեսիա» կար փորձառունեամբ եւ մշակումով »։ ՆՈՐ ՆԱԽԱԳԱՀԻՆ ՈՒՂԵՐՋԸ

9. Ռընկ Քոթի պատասիանելով ը 4. Popic Frift yamman pawat nji jimu:
— (Ild.Kumpun): a yamman jimu (kining
6-bin, dibê ophbuh di pi hi dinhungi pi hibên:
Ukanza ni ng hygud ê dinhungi pimuni
pi dibampi hipi, bolje maph unani; A.
Zuhpumpiana (binhu unani):
Luhyumpiana (binhu unani):
Luhyumpiana (binhu unani):
Luhyumpiana (binhu unani):
Luhyumpian (binhu unani):
Luhyumpian dibamban (binhu pian):
Luhyumpian dibamban binhu hinhungian dibamban d Այն պահուն երբ կը մեկնիջ քը տարի։ Այս պատուս արդ ու այս տունչն գոր ամայի դատը եւ որուն կրցաց տալ աւելի դեղեցիունիւն եւ չջե-զունիւն, կը խնդրեմ ընդունլ, պարոն հախադահ, իմ ամենչն անկեղծ եւ ամե-հախադահ, իմ ամենչն անկեղծ եւ ամեավառ բարեմաղժութիւններու Ֆրանսայի մադժանջներուն

ատասարդունեան վրայ ։ Հաւտաք ունին այն մեծ ժողովուրդին վրայ ուր պահուած է ընտանեկան եւ հայրենասիրական առաէ ընտանեկան եւ Հայրենասրբական առա ջինութեանց զանձը, առաջինութիւնն որոնջ մեր ազգին մեծութիւնը կը կազ մեն։ Ֆրանսան բացակայ պիտի էրբ աշխարհի մէջ»:

× Քաղաջապետարանին մէջ ալ ուղերձ

#### <u></u> Ore Orbъ .

#### UBU UL QAPPAPA

կծիկ մը հես կը քակուի ։ Երէկ հետեւհալ նամակը ստացայ *«6ա-ռա*քշականէ մը որ կը սիրէ հին գիրքեր եւ

յուշեր պրպտել .\_\_

Միրելի Վահէ, կարդացի «Այս ալ Թիւ հրկուծ առմալ բանագող կրմնաւորներու մասին — Երուսաղէմի պատը. տեղապահ Եղիչէ արջ. Տէրտէրեան եւ Շահէ վար – ուտց շանտելաերելել «բայինի»ի կոմգէ։ ժամրա ՌբՀղրար՝ բնվունը ան դրևիտն -«ԱՀ» անգ, գծերահրդաց որ գրում վաև -

Տոմոդ լիչնցուց ինձ ուրիչ վեղարաւո բանադող մը, Ղեւոնդ արջ Դուրնան, ո րու հերասութիւնը նկարադրուած է՝ Ա րու հերասութիւնը նկարադրուած է Ա. Պարտիդեանի «Հայ նկեղեցւոյ տաղնապը եւ անձը պատասիանատուները » (Պոս – Քըն, 1936) գրջին 319րդ էքին վրայ այս –

« Օր մը, պատահարար հանդ հայ րարձր մաաշորականի մը, որ ւայ բարձր ժատուորականի մը, որ չատ ժոտքն կը մանրնար Դուրնան արջ.ը։ Խ-սեցանջ անոր «Կարզ ջարողներ»ու մասին։ Յայտնեցի կարծիջս սիստեմի այն բացա-կայուննան մասին որ միակ «սիստեմը» կարելի էր կոչել Դուրեան արջ.ի «Քա-րոզներուն»։ Յարդելի խոսակիցս ժպտաց րողհերուծ»: Յարդելի հասակեցս ժպատց ձիլո է ծի հատար, դաս, և այդ արդեւծջ
է այե դանին, որ եա լսաս իր սիրէր դարդարուել այլոց դատելով, մասիրով, ու
փիծարի դանոեց առանց հետաքի, տասեց
դուրւենան։ Անայան մը, լարունակեց
հետարի ին հայանին հրապատեր
հետելի են պատերան դրադարանը դրադան
էի ընհերցանութեան դրադարանը դրադան
էի ընհերցանութեանը, դիս իր մոս կահչեց Արմայի այն օրերըս տեսուլ Նարդ հան Սրրադանը, այժմ Կ. Պոլոդ Պատ - բիարց, եւ խուրհց որ ես տող տու տող հե-տեւին Ղեւոսը վրդ. Դուրհահի հոր՝ լոյս տեսած մէկ գրունեան, միծչ ինչ ալիտի կարդար ֆրահսերբե կտոր գ ը ֆրահսացի հարդան Հերահսեր հետոր գ ը ֆրահսացի հեղիհակէ մը։ Մինչ Նարոյեան Սբրադան գեսությար, հարաք թանական գեսության գեսության գեսության գեսության հարաքույթ գերության գեսության գեսության գեսության գեսության գեսության գեսության գեսության գեսության գերության գրութատա։ Նարոյհատ Սրբագած եր ուշա-գրուԹեան յանձնելու Համար կանչեցի ։ Քիչ հաջ՝ երբ Դուրեան Ղ․ վրդ. - Ներա Քիչ հաջ՝ երբ Դուրեան Ղ․ վրդ. - Ներա որու Թևան յանձնեց իր այս բանագողու -նորմեստի չքիրբքով)՝ Ասշնբող անք. Տաա Հրդ ինցան հիշել, ին անժվասուս։Ֆիւրն Հում հանմբեր հրատիկնո (սնաբությունի հով մահմահուրվու դասիր ․․․» ։ դն փառարն ասւաւ ին այնոն փբասւերը -

րով դարդարունըս. մասին ... » ;

Նասնակոգիրը այս պատոմութեան հեղինակին անունն ալ յիչած է, մտհրմարար ;

Բայց ես յարմաբ չեմ դատեր յայտնել ,

նկատի առնելով իր ներկայ դիրքը :

Մատհնադարանի մուկ մը կամ գրամոլ

մը դեռ ի՞նչ գոհարներ մէջանդ պիտի հանէր , թթ է թան - գործ ընէր :

Պատահական հրեռո՞յթ է որ պորդ երեան հանասած չուս բայնարուների հուն և հեն և հեն

ւան հանուած չորս բանագողներեն երեքը վեղարաւորներ են, երկուքը բարձրատոհ նաբարթեն անոր համար որ վանքի մեջ ծուարած ըկալով , կը կարծեն թէ դիտող աչքեր չկան հետեւարար կրնան օտարին վաստակը գողնալ կամ ուրիշ միարանա կան մեղքեր գործել:

#### ՀԱՒԱՔԱՏԺՂԻՆ ՈՐՈՇՈՒԵՑԱՒ ՉՈՐՍԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԸ ՊԻՏԻ ԳՈՒՄԱՐՈՒԻ ቀበስኒ ኮ ቀበክር , ሇኒዛ ԵՒ ሆኮኮሀ ՇՐՋԱՆԻՆ ሆኒՋ

Ձորս պետութեանց ներկայացուցիչները արդա պետությացը մարդայացուցըչարեր գ վերծուա,՝ Համաձահայինայես է ընտրելով Յուհուար ՀԵի խորերդաժողովին վայրը ։ Այս համաձայիումի իւնը դոյացաւ փորքեր արդովին վեսը պիտի գումաբուի Պերլինի արդովին վեսը պիտի գումաբուի Պերլինի արդոմահան , վեսն ալ արևւնլեան չրվա -

օրս ս (Է)։

Կիրակի օր պալասծական ղեկոյց ժը

հրատարակունցաւ, ծանուցանելով հա

համա մուրքիներ և Այդ միկոյցին համա հայն, յիսուն ժաժ վիճարանած են տասը

օրուան ընկացին, յանունան հետաև անանան ձայս, լրսուս տատ գրատրասա առաջը օրուան ընկհացջին, յանդևլու համար հե-տևւհալ կարգարբումինան, -- Ձորս ար -տաջին նախարարներու խորհրդաժողովը առաջին չարքուտն համար պիտի դումար-

#### (Շար ը կարդալ Դ. էջ)

մը իսսելով, նոր հախադահը բացատրեց Եէ «Փարիզի սէրը ոեւէ դաւառացիի հասար աստատատարություն չ ըր Եստույ վայրին՝ անոքվայ։ Յետոյ գահապահեց Փա-ըրերի չավունքանը որ յադքականօրէն հա-կատեցաւ, պարերու ընկացին։ Որևկոչեց Քարքին Լաքեչին երիտառարդունիւնը , եւ գիժագրական պայքարը 1944 Օգոսաոս 18քե, առաջուրդունեամբ գօր. Լրջլերի եւ գօր. ար Կոլի։ Ապա յիչեց Փարիզի նասահրեն եք արջետագրա է բատրմաւր բւ ին ատատակը հշաւտասւնբար գէն թւ ետ-հշև տես անեն արժան արհար մեն տես անեն արժան հերո ուժդին Տիդ մը՝ տնտեսական ծաւալման եւ ընկերային վերանորոդման Համար ։ եւ ընկերային վերանորոդման Համար ։ Այս առմիւ գիտել տուաւ Թէ օրինաւոր են հիլենական պատանիները «բայց երբ ա - ժերջն ալ յառելուժ կը պահանիներ պե - առելիանն է որ կը տուժէ։ Ձաղջատա - ջինեց եւ գակարացնենը պան, երբ Հարկ է զորացնել, որպեսոի կապենայ իրասոր- ձել երկրին ուղած բարհնորոգումները . ծել երկրին ուղած բարենորոգումները ։ Փարիդը կը բացուի անսահման հորիդոն – ներու վրայ ինչպէս ովկիանոսը » ։

## THE THUSUS FF UPPLUSTE

Մոսկուայի հեռագրական դործակալու-Թիւնը կը ծանուցանէ Թէ Ուկրայնայի վարչապետ նչանակուած է Գ․ Ն․ Կալչեն-

պետանին։ Այս պետանին ծախապահը, կրե պետա, ուրելի պարուսնե մը կոլուան է։ Նոր վարչապետը, կալինենը, հին հա – ժայնավոր վար է, դերարցի եւ ժասնապետ Հողադործական պետեքյիներու։ Օրած է հողադործական հախարար եւ փոխ – վարչապետ 1950 Արրլինն։ Այնալինի մատ հին վարչապետ համական առաջին փոխ – հա տասնա

վարչապետ ։ Թիֆլիսի անԹելը նոյն օրը կը ծանուցանէր Թէ նոր փոփոխութիւն մբ կատարուած է Վրաստանի կառավարու – դատարուատ չ դրաստանը դառադարու հրաժարելով, իրեն յաքորդած է Ի. Կու – չաւա, անդամ Կեղը. Կոմիտէի։ ՍԹալինի մահէն եւ Բերիայի անկումէն

ի վեր, փուհահերենները հրարը իք եր ջորդեն Վրաստանի ժէջ, Գլաոշի Թէ եր կու երկիրներն ալ աղդարարութիւն ստացա ծեն, որպեսզի չշեղին կեղրոնի հրա -Հանդներէն։

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԵՈՒԿՈՍԼԱԻՒՈՑ փոխ - վարչապետը եւ GINTHILLINPHB փոխ - վարչապիաց եւ ԵԲԻՐԻՍ հանրին գործակիցը, Միլովաև ձիլաս, վաարունցու Կեղը, Կոմիտեի անագանակցունեներ, այն ամ բաստանու - Բեսաքի Բե արևունահան ազդիցուներան տակ ինված եւ և կուսոկցական գիծեն չեսայան է և և կուղենարության և հիմեն չեսայան է և և կուղենարության և հիմեն չեսայան է և և կուղենարության և հիմեն բեսան է և և կուղենարության և հիմեարերատարակած էր հերջին խնդիրներ չ

ԹԵՀՐԱՆԷՆ կը հեռադրեն ԹԷ «Ին «1000 կ դր. մուաայրնա իր է նրևակ։ բնարումի ինները սկասծ են։ Է անի մի ա -միակե հաղիս կը լրահայ 136 երեավորկան։ հրուս հարարակինչը։ Վարյապետը, դրը։ Ջաժետի կը յուսայ սա հուսայն 10 մայն ջանել փետրուսայեն ասան։ Ընտրողներու իրասանը ունին որ ոեւէ անուն ելանակե-

#### **ՑԱ**ԿՈԲ Ս. ԼԵՒՈՆԵԱՆ

(ԵԵՂԱՓՈՒԱԿԱՆ ԸՆՏԱՆԻՔԻ ՄԸ 2110111497749477

Detain it det he mighte junchenhim -uf a hadund & philip 6. D. Laraham'r U-muron de philiphih drand v Ungamphih ka quah ip gambih drand v Ungamphi ha fih dom gund unuphihiprah hemimih ha 6 mamhit de itung pungund dhe philipe phathem in pungund dhe philipe hande in ungambari min unguran mi -

իասին է ։

Գինիիսի Ծղակ դիւղացի Լեւոնհան ընատնիջը սկիրդեն է դիր հղան է հարաղատ
Դայնակցուժհան - Լեւոնհանի հայթը
Գատունի Սարդիս, հղան է ջարողիչը ը «
Ճիայն Աշետարանի, այլեւ Դայնակցու Բիանս Ան կապուան է հղեր ժեր մասնուին եւս Ա Վուանհանի խոքրադրական այրա
Է մեսուրաարանի այրա Հեռանան հղան է

« հայուն աշխատարինը Հեռանհան հղան է

« հայուն աշխատարինը Հեռանհան հղան է

« հայուն աշխատարից Հեռանեան հղան

օրերում, պատ Ապրդիս (բուսածած ծրած է ձևայումի հրածի է Հեռասումի արևասակիցը Հայարենիչինչին է Հեռասութ Գիքվիանի, ապա Կովկատվել, ան ուղարկած է բարժանին իրակատ է հրապետ հինանր Հայարը հիմանը Հայարը հիմանը Հայարը հիմանը Հայարը հիմանը հրանագրուտ հեռանարդությաննարի հայար հայարարդումի հեռանարդությանի հայար հեռանարդությանի թարձի բախանի հայարներները եւ ժամառարդատանը հեռանարդությանը հրակարումի հեռանարդուների հրակարումի հեռանարդուների հրակարումի հեռանարդուների հրատանարումի հեռանարումի հեռանարումի հեռանարումիների հրանարումիների հրանակարարումի հեռանարումիների հրանակարարումի հեռանարումիների հրանակարարումի հայարանարումիների հրանարարարումի հայարանարումիներում հրանարարումիների հրանարարարումիների հրանարարումիների հրանարարումիների հրանակարարումիների հրանակարարումիների հերանարանարիների հերանարարումիների հեռանարարանարիներումի հերանարարանարիներումի հերանարարումիների հերանարարումիներումի հերանարարումիների հերանարարումիների հերանարարումիների հերանարարումիներումի հերանարարումիներումի հերանարարումիների հերանարումիների հերանար

պատմուրենան մէջ ծահան է Օրկաթ ահոս... ծով ։ Գինքլիսի մէջ ամերիկկան վարձու թանը աւարտան , ան յատ կանուիւին և ... կած է Մ. Նահանդները և , առաջին իսկ օրէն, հղած է այս լրջանի ամէնեն դոր ... ծոն , նուիրուան ու դաղակարական ըն ... կերներէն մէկը , Արմենակ նղած է «Հայրենիջ»ի հիմնադիբներէն 8542: USu րոսրը չր դրատուրյություն իսաչը, Լերմ ու վարակիչ, երկար տարի-հեր Հեյած է Աժերիկայի ձեր բեմերէն ։ Քանի - ջանիներ, Արժենակի խսոչի աղ -դեցունեան ներջեւ, մատծ են Դաչնակ -Bun Prost տակ եւ ծառայած ցութնաս թրոււ հինչևւ իրենց կետարի վերջը։ Ար-հանոնաւոր կերպով աշխատակցած է նա-

Բայց Արժենակ - Երկաթի հայրենասեր ,

ըմրոստ ու խռովայոյղ Հոգին գոհացում չէ ստացած ամերիկեան միջավայրին մէջ։ չէ ստացած աժերիկատ սրչագույթ։ Այն օրերուն, երբ Սասնոյ գլուերին մահ-ուտն վտանգը կախուած էր, երբ օգնու ուտն վտանդը կախուտծ էր, նրը օրնու Թետն Տիլեր պահղուհա տայունիան հա-տերը կը խուովէին, տեղի կ՝ ունենային ժա-դովենի ու հահգանակունիններ՝ Սասնոյ արի լեռնականներուն փաժփուլտի գրաժ հացներու հաժար Արժենակ՝ Աժերիկայի հեղը, Կոժիտեի հաժապիութեսամբ, ու գծորը , գտերաչը , տատապետ բատ ը, տեսարը տասքին -անոր անտեցաբանամեր, եր լինի տասքին -հերկե մեկը, որ կ՝անցնի Երկիր՝ Սասում մահելու Համար : Կը միանայ Թոիսմաին իուսերին, բայց ափոստ, չՀասան իր և -րապներու ալիսորեր, Արժկեի մոտ, 1904 թուի Յունիս երկուրին, կը նահատակուի խումբի իր ընկերներուն հետ՝ հերոսական

խումերի իր ընկերներուն ձետ՝ ձերոսական եւ երկարտանւ կուել ե՞ ը հաջ ։ Ցակոր Լեւոնետն հղած է զաւակը տյա -պիտի ընտաների մբ ։ Հայրը որջան ինչա-փրական նործյան սուսումոստեն , դինչը կ'ուղարկէ Լոնսոն, ուր ժամանակ մբ ուkingunghi kinunda, nap dunduhuh digu ne-umbul; hung, hehibu hu dihungundan di bhangun dam danihun, nap dahungunda-tha hehibahan ku: Panya Wabaphunda dunghah da mga hehib hu, gungte kinda-hunga ib. uda he namada yangbaya da myabapha hu mathi damunhyan candun dan quay mya mehungia: Panya Wabaphunda da quay mya mehungia: Panya Wabaphunda da quay mya mehungia: Panya Wabaphunda da pangaphungia myabaphundah danihunda Wabap na garampia myabumandah hehiba Wabap na garampia myabapundah panhah ya Be hakubuduh dibandah yasah, mahacum է Աներիկան, Ուսումեասանել հորեվ մր հ-ԲԷ հիշնական ժիքոցներ շունի, առնուա-գնա պետը է ունենայ երկանեայ առողվու-Բիւն՝ գործարահի ծունին ու ժունին մեջ աշխատելե հար, գիլ միա լոյս փետաւ լու՝ իր ժացին պահանինում գոհացում աալու համար վեռնեան փիրում առող-Հունեանը ինկեր միս էր. ան էջ կիսար անստակո ինչպինչը կապել գործարանա — յին կիանինու յին կեանքին

Առաքին մեծ պատերազմի վերջերը ան կորուեցաւ դինուորութնեան։ Բայց հազիւ գինուորի հագուսաը հազած, լռեցին պա-տերազմի փողերը եւ Լեւոնեան կրկին հըւիրուհցաւ խաղաղ աշխատանքի

երրուպաև թաղաղ այրատասելը։ Ատեմ մր ան գործեց Հայրեներ» օրա-Յերքքի խմբագրումենան մէջ։ Ծղաւ որջեն Դ. Աժերիկայի յրջանի մեր կարգ մր մր-ժիտելերում։ Քանի մր ապրի այ ան հայ Հայ Կարժիր հետչի Կեղը. Վարյումեան

untend: Մօտ քսան տարի առաջ ան փոխադրը -ուհցաւ Քայիֆորնիա եւ, առաջին իսկ օ-

ptr quadan qaprod need of yefunth fine—
antiquidan thindress of the first of the continuous of the first dissidence amongs 1938 - 35 amonghisting. Monophade sanktengulumb descripting Monophade sanktengulumb descripting Monophade sanktengulumb descripting and the opening Africa first on the properties of the continuous of the first of the continuous of the first of the continuous of the first of the continuous of the continuous of the first of the first of the continuous of the first of the first of the continuous of the first of the first of the continuous of the first of the first of the continuous of the first of the first of the first of the continuous of the first of the first of the continuous of the first of the firs emfinamithly spa :

ump, milgra sminarmo, zh hh

yh, mmbypphurp tulmbudyn iu

ph duh phipt zhlamr nimmeri

na, net : med smerih to be mount

ալ ջայիլ կետևջին շետուքը մեր մամուլին։ Աչջերով կորբին շետո Ընկերներու օգ-նուննետմը փորբ իր այդ վիճակին մէն նուննետմը ան կը շետեւքը մեր մամուլին։ ծուքինամը ած կր հետեւէր մեր ժամուլին։ եր կարդար ձեր Բերքերը. կր հետեւէր - հակառակորդ կուասկցութնեամց հրատար — բակա Թիրեներուն։ Ատեն — ատեն ալ կր դրեր օրուսածեր՝ իր կարմերերն ու հատեսուհերը միացնելով իր ընկերներուն — հրանածումերը միացնելով իր ընկերներուն — հրանածումերը միացնելով իր - հրանի չիրմար հիւնը, յայկորն ու խաղվը։ հր չայանաց դ զրուսած ընկեր Ահապրիմենք, ձիրանիր ցրուսած են Թերքերու Հեջ կար ատեն վր, երր կը մտածեր իր բանաս անդծունիչեներու լաւացուները, անհա արևասեր ցրուսա որ բարբաղու - չչ և ար առնի մը, երբ կը մասածեր իր բանաս -տեղծուβիւնսերու լաւադոյնները ամփո -փել Հատորի մը մէջ է նրազ մը, զոր փայ-փայեց միայն եւ այդ չափով ալ դոհա -

ցաւ :
Մաթուր , արհիւ ու դաղափարական բնհեր մրն էր Լեւոնեանը: Յեղափոխական
ընտանիչըն մբ շառաւիրներն էր ան, որ
բենցած նրկալ տարենին ատաւարնե
հոջ : Իր տառապանին մէջ իր միակ մբիմինասե հիսանաս տարենին մէջ իր միակ մբիմինասունիներ հղաւ Դայնակցունինա չի
որուն կապուած միաց ան մոյնուանը ոն
տայեն ին որ հայնակցունիան յանորուինեննրու մասին կը լոէր , իսկ միևն կր
մայուն հայար :
Հայունի հորին մէջ երը մախորդ լուր
մր չինանար : քը կ՝ իմանար ։

լեւոնեան ճչմարիտ տիպարն էր հաւա-տացեալ Դաչնակցականի։ Ընկեր մբ, որ դիտեր Թէ պիտի տար, առանց տաանալու ժասին մաաձելու,

Ir. 09H3.bH3.

4UPAUSE'A DE SUPUDDSE'A «BUEUS»C

ու այր տուրիս արդել է Հայաստանիրն հա կերու դրահի և հանրա և հայաստանի և հայաստանին հայաստանին և հայաստանին հայաստանին հայաստանին հայաստանին և հայա

արգրատուն քիրուդ րոյր այն սնաչի վի: րահան դի իսնդ է ճաշւուդ թւ դի անու ատչրբեն ճարիձո տոքնագ քաշտւեւմբ Ղու

"Բել վերք, ասում է Գեցնեն, «Կայսո վեր հյաւ հատան տոլից, արալ, «Վարում դիհեց ուղղակի իմ կողմ եւ Հիլատկի մի ջրջաբարձ կատարելով ու կունումը։ «Բես ձայն կատեր ինձ հետ եւ հարց առատ, «— ամուսնացա" ծ էի արդեօց, հրմիասներ է «Ե ենթ՝ եւ ի՞նչ անձնական Հարցերով իչ «Ե ապրթըջուսծ»։ Ուղել է ծաեւ տեղ եկա -ծալ, ի՞ն ին այացնաների միջ է դանուն և ավացմարի Էլիանական առան՝ «հայո ղջառուն ենալիայի, ինչպես եւ դուլ սի ղջառուն ենալիայի, ինչպես եւ դուլ սի ղջառուն ենա հասը չիկ օրկն բայուրնար, Phy Abre, muned & 9-60 Pts, Amjun

գլանուու հաս հետ լիջ 11-րժբեր արորդուայ ցերին առել է գրադան պատասիաններ, եւ այն ապաւորութիւնը ստացել, իվ դլա-ատնցեց գոհ է հասայի կարորը։ « Եւ առեսաարակ պետք եմ համարություն Հայի ա ամրողը դրույթի ընհացքում հիա. ան են առեսանում և համասան հիա. c ap hu unipang apayah hidinggan ci chungun chungan pang pang di dangah hungun pang unamba pang mamun kang pang hidibah piga Apa hungun unupan Apa hidibah piga Apa hungun unupan Apa hungun unupan Apa hungun dangah hungun kang pangah hungun pangah hungun kang pangan kang pangan

Այդ ամերից վերք, Գեօներ օկտւում է յարմար առինից եւ դեմբի "ըշաներով Հարցնում է սենեկապետին»,— կայու՞ւ է աղատ ղգալ իրեն ։ Դրական պատանակու հուտ-

#### ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀԸ

(ՀԱՏՈՒԱԾ ՄԸ «ՍԳԻՏԱԿ ՁԻԱՒՈՐ»ԷՆ)

Այլևւս ևա չնայեցաւ , երբ Վարդան կանչեց , Վարդան առանց Մարդարի կանչեց ։ Վարդան առանց Մազդարի , հեջո՞րեջը Բույլ դապ, տասնց անող կար-ծես գինաթնավուտծ էր նաեւ ինչ։ Տարե-հերէ ի վեր ան իր ուժեղ բաղուհի էր ե -գած։ Մարդարը՝ այդ ուժեղ Ֆետային, ինչպես վորևուտծ էր։

դերը մել։ Կանկապարուլուքեան համար խբենց դերձիում վրայ պետի տեղաւորեր
հանո դեղեն հաներենը։
Այդ մաանումենրում մէ Վարդան դեսդայներում մաա ինա։ Անոր դեռացի հերուն մաա ինա։ Արար դեպան գրանենը
գրելնեն մեր ըլլար Վարդանին այցելուներենը դեղացինեբու դէմ ջերուն վրայ անարոլ բան մը՝ դը-

րած էր։ Երր ան կը խօսէր Նաւոյի հետ, դիւդի բանիմացները այնտեղ հաւաջուն -ցան։ Ոմանջ կարկուտէ ղարնուած ծառի Ճր երևույին առած էին։ Թերևւս Բլնա-մի երևույին

արբեր դրատես կար ։ Էր լաուեր քույքում Կարոյի ամիային Հայնը։ Լուսացը ընող կիննրը Հողերկեն գրուսան ոպիսասկ լարները կր Հուսաբերն. Երև մի բել Հետուն, դես-իլ հանիրներ « «Ար կր ժողենեն», իսկ դպրոցին մեն արա-կերա մի «Տեղ պի տաղում» կը կարգար բարձրաձայն է

արությունը և հեղացիները բանի մբ պէտք չունին, միայն Թէ Աստուած ֆև -տայու Թուրը կտրուկ ընէ, կը խոսէին Վարդանի չուրք հաւաքուած բանիմաց -

Նարդասը չարչ.
հերը ։
Վարդան երկար ատեն էր, որ Գոքեան
Վիրոն անասն չէր։ Կիրոն պատկան էր
գարի մը կողջին, կարծնա հիսանդ էր ։
Ինչգան հիմարցից էր ։

«««««««» և հեռաբանը էր ։

- My nehhu, 4hpo:

- Հը՝ ...
Ի հարկե Վարդան չէր գիտեր Կիրոյի
Որարկե Վարդան չէր գիտեր Կիրոյի
Որարկեն տոելի էր որ կուջա կեթած չէր։ Ե՜, Կիրոյին այ հոյնչամբ կեթակուր կուտային, Սարկորդ Գեոդին այլ
Կիրոյի արուսաե կերակութը տեսը տասով
հերոյե մէն կը կորսուեր ու առաժորը
... ե՛ւ և Իստասու նորէն կր մնար պարապ ։

- Եթէ Կիրոն փորով Հաց ուտէ, լերան վրայ սով կը ձպէ, րէննպէր Ղուկաս կ'ը -

aft Turbs

ակր լութը ։
Ինարկել, աշխարնի վրայ ահարդարութիւմներ լսա կան, ոույթաններ ու ցարեր
կան, դորը ու ժանաարժ կայ, գիւրա ու
ատնիկ կայ, մեական, կիրոյի ճաժար աշխարնի կայ, մեական, հիրոյի ճաժար աշխարնի աժնհաժեծ ահարդարութիներ՝
Սարիու հեռոյին եւ իրեն՝ հաւասար կեավուր տայն էր ։ կիրոն հարևար յի գեպեսին դեպարիներն չեն ըրած էր։ Արջ
Սաջոն իսկ չէր հասկաս ժիրոյի վիչար,
որովճետեւ կիրոն այդ ժեծ անարդարուբեան ժատիս ոլ որի խոսած էր։

Գեսաներներ

phana ampe at the appearance of the substitute o

— Վարդան, ո՞ւր է Ստոջոն — Լ - Վարդան, ո՞ւր է Ստոջոն — Լ Ճոր Հաւաջէ։

— Սաջոն դիրջերուն վրայ պիտի մը -հայ։ Եթէ բանի պէտը ունենաք, Նաւոյի հետ խոսեցէջ, — Կը պատասխաներ Վար-

— Արտաիկն բ<sub>ե</sub>րք քահի վետք է՝ դան-- ըչտադիր բ<sub>ե</sub>րե անակ վետք է՝ դան-

դասը։ Ասուրանը կը պատասանաներ ալորին, կը խոսեր թոլորին հետ, կ'աշխատեր ու -րան ու ժպաուն արաքաղրունիւն ցոյց տալ։ Ասոեցաւ նաեւ պառաւի մը հետ, որ

Apunhih unghe bumuh 'spuzeh de ku ve-quuke te ununke Unimuh Lherreit publupo uhi beterreith suffmild in Akter Lungund bereitheld om Akter ehi duha Chipan bereitheld poulgue des that a Lungund bereitheld poulgue de that a Lungund bereitheld som her in-tak a Lungund bereitheld som her in-bereith unghang app hillight som her in-bereith unghang app hill punke for Umphay thirds undher the spuide form her ununk an almostic west des the side

— Էրարմ , ճանչիր աչեն ին փրասչև ։ «և տատչն ու փանչիր աչեն ին փրասչև ։

Topind suspension due, sus ununuitation of the door, if there embrage he susuasition that we have the first and for the door of the control of the suspension of the door of t

չկար։

- Unit, wer stang Undah , hill Comp -

ցուր վրա ուլ։

- Մեկտեղ վար իջանը։ Ինձ ըստեւ, որ ուվաի կողմը Թորթիկ տատ կայւկն լաուվար հաեւ անցաւ։ Սոմայի ըստել ո՞վ քրաւիր ատի հար գն աւրջև նորւիմչ, և 114 Ֆիաք, – նոտո աւհին իկը գն, ան իտեցբա

inky;
- Ungl. Undu, - duju daphy + pakata

200101809

Շուտով տեղի է ունենում մի երկրորդ տեսակցունիւն երկու մեծերի միջեւ ։ Նոյն հոկտեմբեր ամսի վեցն էր, կայորը body colombiph match dight for, happen days the above to the match the following the match the following the above the match the following the above the match the following the followi

ւմամգին Կեսարի՝ դատերը նաարդերնեն են չուրո բերառան տեսնում բեմենում անձումի իրայ է Ներկայացումեց յեսաց Էլիամապիան պարատում տեղի է ռենենում անձրիասութ արտիսների էն։ Նարրե իր վեր մոտ է կանչում բանատանցին և եւ կրկին մի անդրում, ա - տերք աշենայան արև բեղերիանն երկա - տերք աշենայան արև բեղերիանն երկա - պարումայի և հանատարապես զրամատիկ արտումայի մասին։ Վերբինա, սասում է ծաւ, պետք է որ հանականար մի իսկական բաթաց իշկանների և տորումայի որ արդ արունայի մի հեր անակարումերի իս տորումայի հեր արևար հեր արևար հարարանինը և այդ ասելով նա դիմում է բանաստում վեր է դուրում արան հերարանից Ու այդ ասելով նա դիմում է բանաստումիչ ին։ — « Իսկապես Դուրայաց է իր արևարակից Ու այդ ասելով նա դիմում է բանաստումիչ ին։ Հայդ ասելով նա դիմում է բանաստումիչ և հեր աշենեսայամ կեն արևարի մանը։ Դուր կը դերեք աւելի աւ, ուելի հոլակապ, արան Վորաիր է արել։ Աներասելա հեր ալիայն երարակ այույին երան և արայումը՝ մարը հարցի արականինը։ « Ապար ական իր հարահային երան հարարի և արարումը արարախները» և Այդ ստելով նաարըն անարախները։

արը թր բարող Նապորլերն անչուշտ նվատի ուներ Գերքեի սնուցած մասնակի դնա -Հատանըն առՀասարակ Հանձարների հան-դէպ ։ Ապա աւելացնում է -- «Փարիզ ե գտմայն առատ նիւթ ձեր ստեղծաղործու-գտմայն առատ նիւթ ձեր ստեղծաղործու-

Phototopp Sudangs

Ռարդատվամբ ֆրանսիականին՝ Նապո-Արն առելի բարձր էր բառում ժաժանակի դերմամ դրականունիսեր, Եւ ինչպես ոչ չատ հեռու ժամանակները Պրուսիայի Բաղաւոր Ֆրիդրիխ Մեծն էր իրեն ըջնա-պատել ֆրանսիական մշակոյնի մարդ -կանցով ու իր պայասն առել հրա ժենագ-պերի հերկայացուցիչ Վոլաերին, բա-բեկամանայով հետը, Թում էր Բէ այժմ Ֆրանսիային ժեն կայարը հակառանը էր աղթում անի։ Փարիդ հատուրիայով դերան հային հանարին, ժամանակի համալիար-հային հանարին, ժամանակի համալիար-հային դրականութիան այդ ժենադոյն հերկայացուցին։ Բաղդատմամբ ֆրանսիականին՝ Նապ ներկայացուցչին ։

Հակառակ կայսեր հարկադրական սպա առւժին՝ Գէօնէն հրբևը չղնաց Փարիզ Պատմական Թաւալգլոր ղէպջերն եւս ար դելջ հղան դրան։ Այլապէս Թերեւս կա *Փարիզ* : տարուէր միապետի փափաջը, մանաւանդ որ ԳէօԹէն մի առանձին սէր ունէր Հանգտառոն մանմանդար թե շանրիար իտասո-այի փանգուս դառրիիր էն փանդուպ ին այի և Հուրասութ-ան և Հուրասութ

bumantan Lussupport Subaffalls be

գրայրներ է ուհեցել ծաևւ ուրել ծլահաւոր Գերժահացիների հետ, որոնց Թւուժ յիբելու է մասհաւորապես Վիլանդիի — երկոբոլու են պողող Էհօրեի չի հատ չ Վարուս գորու գենա գեր անուսապարտ ուրենայի հետ ածույւչ
անակցութիւնը յիչնայի հետ ածույւա
բով, որ Վիլանդն անպեղապանցելի ներ կայացույին էր Գրանսիական ժայացակի
Գերժանիայուժ եւ ֆրանսիական ժայացույին էր Գրանսիական ժայացահ չի
բի մայրենի կողուի ոյես։ Ինչպես ԳեօԷին, այրերի կողուի ոյես։ Ինչպես ԳեօՔինի այրայում եւ Արանսերեն իստուժ էր
բույնացակի ծառաւ Վիլանդին չին յե տույ բառակացունց Պատուոյ Լեղենի չջածրանը

գողանատետրոքար, քնրանոր քրա ծամա – «Էնմ Ճահյանի մծասւհրար։ Ճրնչիրիո ը։ աւշատանող, քանանը դարարև Հան հաժարապահական կննարոն քնա չարա գին, որ երկու աարի դրանից առան տեսի տեսնայած ծակատամարտի միջոցին ժեծաժեծահայած ծակատամարտի միջոցին ժեծաժետանական առիրութեորի էր ենթարկումը, դրաժակած կարևող բառիադումներ արաւ
վերալինութեանց հաժար, իր այդ վերավերայինութնեանց Համար, իր այդ վերա-բերմունչն անչուշա բացատրել պետչ է ոչ միայն հրանավ, որ Նապոլչնոնի Հան-դեպ մեծ դնահատանը Հանդեր արդին հրկրի գրական հրանատր դեժ գերը, այդ անվասկած հանու այն փաստով, որ վայ-ժարի դջույենան պահաժառանդուհին, և Մարիա Պաւրդինան, որյան էր առա կայոր հերաանոր Ա-ի։ Իսկ վերքինիս մեծ դեր էր վերապանում էր հրաշանիւնը մեծ յու-անրով էր լցուած դարձնալ իր ապադայի Հանդվայ

«Դրույ» է ըստաս դարասալ ըր ապապարը «Խորույ» է ըստաս դարասալ ըր Առապայան հարասան արտանարը հետիը և հարարացած այդ բաներում է Աներ արժե և հարև հատում ծոքատիր հարարացած հարարանարի հարարացած հարարանարի հարարացած հարարանարի հարարացած հարարարանարի հարարարանարի հարարարանարի հետի հարարարանար հետի հարարարանարարի մեծ ու հարար երբերածները, այդ աշխարհակար գինութեաները, այդ աշխարհակար գինութեանարի Գեօբեե և կերահեր են արաստատեն եր ու ընկ իրբես մի Թիծասին եւ գրաստատ հարարացած հարարարանարակ հետ իստասե եր ու ընկ իրբես մի իշատնի եւ գրաստատի հարարանարի հետ իստասե եր ու ընկ որպես գիծանարա և գահարարանարան հետի հարարանարան հետի հետում և իրբերանարարան հետ հետում եր որպես գիծանարան հետին հետում իրարանարին հետում հետ հետում և հետում իրարանարին եւ իրբեն հետումիայի և հետում և հետում իրարանարին և իրբեն հեխանարին և հետումիրը և հետումիան և հետումիան և հետումիրը և հետումիան և հետումիան և հետումին և հետու

Admid forcomy Alofth of blowapfup :

Alpining mount f. — be hoping for
blowingoust feel anhumb of metally againg he
subragem, about he ray membrane duringquin have; Aloft fee ray flow you about
heard f ediboman for all mage, no hopine hosheard f ediboman for fragge, no hopine hosale f suffering for. I may have to be along
alpine finementalished, no find he thinkened
against with the first of metally push, no
against fit he are the metall mush, and
hope form a fit any or produce for
hear subraphic for any forminalish for
hear show unfaufuh quayen hambandands, a
general f numumunda hop he dand membruh for
hambanda for the forminalish push
happy the fit fits, sunghure as uncus yang
hambanda hot the subschappy may any his fit. ծերից մեկին, հարկաւ՝ ոչ առանց բակա-զանցութեան։ Եւ հանճարը յայտնել է իր խոսակցին, Թէ վերքինս իր ԷուԹեաժր

#### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

#### ITILY, DAYS, BOOK OPP

Վիֆ (Յառաջ) — Մահուկներու օր -ուան հանդվոակատարուկնենը դարձած է նուկոսկան օր մը մեր գաղուկնին համար։ Ուր որ պարոց, ծաղկող եւ կան հայկուն նի դասինիացը մեր կայ, անպայման ա-ուսնուկանի հարարոնը հասը կղ պարդանուն, նուսիուան հետարանըն այր կր պարդանուն, նուսիուան հետաներըը կր ասանած իրենց

ոււերները ։ Մեր Կապ. Խաչի կողմէ կազմակեր Մեր հապ. Խայի կողժ է կազմակեր — պուտծ «Օր»ը տեղի ուհեցաւ կիրակե — 16 «ուհուաը – էև» օրէ հիթը, Սերջը Կաթոլիկ արա ին ձէջ հառա թաղմութիւծ մը, 
տահանակեի հատ կարակութուած էր արահի ձէջ ուր աչցի կը պարել փոցրիկեն — 
թու հուղիող, չըլ, որը, իս հահաւահր 
հրավաղութը, Օրուած հերհրբը, թաղացիս 
հրեջ Բաղամասերու այակերածերը, ին 
պապահե ածևանակեր «հանագի հարարագիս 
հրեջ Բաղամասերու այակերածերը, ին 
և ահա, ձէկեն խոր լուղեինչ եր ։ Մեբակատարերը, վարագույթին հանա են հարակատարերը, կարագույթին հանա են հարակատարերը կարագույթին հանաև են «Արարագի յուլիկ» Ահա ժանուկները, 
վատվում, տեսուլիկ աչգերով։

Առուժը էի կորել ծերրական գինիչ աղ —

Murghh A, phát ppháminnh «h, pi má ատերը դարգ, անդայաս գրև չա ար -աւոր է ար իրկվուն ... » առաքիորգու -Բետժի ռառուցյունի Տիկին Ալիսի . Ապա Տիկին Ալիս է, շարերգիան, իրթես և հասը հայի ատհնապետունին կը կարգայ աժ -փոփ ուղերձ Հը, ուղղուան Հայ ծնողմիա բուն եւ Միուβիան դործը դնահատորնե-

Միրելի «Ցառաջ», յայտագիրը այնջան օրիոլը «ծառաբ», յալտագրթը այնջան Հին որ , ենք փորձունք պահիկ մբ յկչել մի առ մի վերնագիրները եւ անուլիկ ա-նունները, Թերեւս ժոռացումի անտառին

մէջ մոլորիմ ։ Մէկը միւսէն պեղեցիկ արտասանու թիւններ, սկանոյչ ժեներգներ եւ զու -դերգներ, սրաժիտ «ֆանԹէգիրներ իրար Հրժչակեցին երեր ժամ անընդՀատ, Դոկ

որեւ ։ Այսչափն ասենք այստեղ , որ երատորու: Այս արտ ասան արտուղ, որ ար-թիւնը վերջինն է լեխում: Այնուենտեւ, մի ջանի տարի չեսու (1813 թ.), բայց այս անդամ արդեն եւրոպական միացեալ բա-նակների առջեւ ջախջախուտծ ու նահանծակների տույնու հայնակառան ու ծաման-չի ճամբան առնած, այդ երբեմեր յաղքա անտ արբը այիտարճը, չիթծուրոով անցնե-լիս իր այդ վիճակում անդամ էի ժոռա -ծում Գերմեյն եւ սի պարտուղարի չիր-ցով չի «սիրալիր ողջոյններ» է ուղար -կում նրան։ Գեղմեն իր կարծերը չփոխնց նապոլեսի մասին - արպես մի մաննա -թի — նաեւ հրա դամավել անկումից յի -աղ տաղմական եւ չաղաչական առա-բեղներում ։ Ա. ԱՐԵՂԵԱՆ

պարերը, մեկէ աւհլի անդամենը, իրիցին ջերմ ծափեր։ Մեր փոջրիկ պարիկծերը ձմայիցին հերկայ Հասարակունիւմը ի -բենց չերավում եւ հորանոր պարիայուն «Ֆահիեդիցի եւ արամախասունիան բա ձինսերուն մէմ, յասկապես փայլեցոս Արման, Մեսումեան եւ Գայունի Լուսա -

րուհանա։ Մեթեոլորաը տարցած էր։ Հայ Վաժ -Մարտիկներու Միու թիւմեր, իրբեւ կրիև -կան պործ ի բաքալեր, երեր չապար ֆրան-գով տոնածառար կերահայար Հույակուեցա խոսնակ ընկեր Յ . Ուղուննանի կողմել Ու այոպէս կծիկը ջակուհցաւ , ըսակները բացուհցան : Կարճատեւ Հանդանակու րացուսցան Վարձատու Հանդասական -փիլի մը չատ դեղեցիկ արդիւնք տուսու, մտոսւորապես 44 Հաղար ֆրանցի դու մար մը, ինչ որ լաւադոյն դնահատականն է Կապոյտ Ծաչի մասնաճիւղին անխոնվ հո յամառ աշխատան թին ։

յամատ աշխատանգին։

Այս տարի, Կարանդ պապայի գալուսար բեմին վրայ առեյի հանդիսաւոր երեւո մի տարար կարևոլ հարկանութը երեւո մի տարա։ Հարկուի հանդիսաւոր երեւո մի տարա։ Հարկուի հայերակինը, հեկ իրդեն երգելով հիա կողմե՝ պարհիս հայերակինը, ունել հարանդեսի հրական են հեկեն հարերան եր հեկ ազարիկ անտնառնցաւ, հայենսի առաջականիքը չժամահարձեր հրան և հարականիքը հանդիս հայերան հարականինը ապահանդրանիը չժամահարձեր հրան և հայերանի արանդինը ապահանդրանինը հայաստանի արանդինը ապահանդրանինը հայաստանի արանդիսնի հայերանի հայերանի աշխատարությանը հայերակին արարանի հայերական գալրայինությունը, եւ և հեյնեցանը բաւագոյի տարագորը հեկանանը ։

լառազոյն ապաշորութեամբ ։ ՝ Ա. Կ. ԲԻՒՋԱՆԴԱՍԻ

#### ԼԻՈՆԻ ՑՕՆԱՎՍՃԱՌԸ

ԿԱՐԵՒՈՐ ՁԵՂՉԵՐ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԵՒ Օbranestean braneartebra ՀՐՍՅ — Լիոնի տոնավաճառին առքիւ ...
(1954 Ապրիլ 24էն Մայիս 3)կարևոր դիւբուքիևններ պիտի արուին քէ ցուցայը բողներու եւ Քէ դնողներու ճամբորդու -13 km ն համար ։

8ուցադրողներուն անհատապէս

Висумерадоверий, мостаниция пин меремо в меруй» Вработур вербия от Аркора, Амероновер уможь ме вамера, Арку «Девер Вработур уможь ме вырок, Арку «Девер Вработур «Девер» «Девер «Девер» «Девер »Девер «Девер «Девер »Девер «Девер «Девер «Девер »Девер «Девер «Девер »Девер «Девер «Девер »Девер »Девер »Девер «Девер »Девер »Деве

ընկերու Թիւնները 25 առ Հարիւրդ են մինչ եւ 33 առ Հարիւր դեպ արտմադրած են ։ Օգանաւային ապատարիու Թիւն մի պիտի որթեչ է ծարիզ - Լիոնի միջեւ, ամրողջ չօրականարի նախանալու օգանաւ մի թատկանարի նախարգին է եր Ֆրանսը մասնաւու օգանաւ մի թատկանարի արժ են է հու եւ Փարիզ - դերեն ։ Այր օգանաւ օգանաւ մի թատկացությած է Լիոն եւ Փարիզ - դերեն է մի Օգլիեն եւ Գրոնի կայանը կը Համեի Հուր 10-45ին ։ Ամեն երևեղ իր մեկնի 10-30ին Գրաեն և Օգլի կը Հասեն 21-20ին - Կը պաենարարուի նախապես արձանա - գրուիլ ։

COUNTRY PERPORE

(84)

## Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵ8

« Ուրիչ Հողհրանական կէտ մը դրուեց «ոչադրունկեն», լարուած վիճակ մը կր տիրեր արչաւակումեին անդամերուն միջև։ Գանի մբ Հոգի - ամածջ երկան ձուրս այս տուեյնն, կր հաստատեն այս բողումիներ եւ ես արձանագրեցի, որ -պետի աշրադրունենեց ւիրիպնե ծախա -գծնունեան ընկացգին :

« Ընդ Հանուրին կարծ իջով այդ ան հան-դիոտ դիճակը ձետեւած է և Տիկեն Լէյու հրդի արդեցութեան, ըայց , դահարա-պատեսահերով զորս գիչ վերջը պետի բա-բատրեմ, այս վարկածը ամ բողջապես Հրահացուց դին։

«Նախ փորձեցի վերլուծել Տիկին ԼԷյտ-Նրրի անձնաւորութիւնը եւ պէտը եղած ժիքոցները լպակսեցան։ Ուտումնասիրեցի անոր աղդեցուքնեան անդրադարձումները անոր ապրեցունինած անդրադարժումները — այս տան ընտերիմերում կրայ, որոշեր ը-բարժէ բոլորովին տարբեր նկարագիրներ եւ խառնուածջներ ունին։ Ապո վրայ ա-եկցուցեր իր անձնական գիտողունիւն — ները, իկեւ սանքանական գիտողունիւն — հերոչ իկեւ սանքանական դեպույանուն — Հեշեւնին հայան անհանական — A ը խնոլիրներ երբեք չվրիպեցան աչքես

« Տիկին Լէյանըր պարզ Հայակներ ու -« Տիկին Այտնրը պարզ ճայանիեր ու հեր չո հրեան խատահրեր , հորեն ճովոււ Բիւն չէր վոհատեր , հովե զատ, իր ժամահունին մէկ մեծ ժատ իր հուիրէ խուրը եւ
հակին մէկ մեծ ժատ իր հուիրէ խուրը եւ
հափուհ ձեռագործներու, ինչ որ ցոյց
կուսայ Բէ արուհատաղետի խասհուսանը
ուներ եւ կը սիրէր դեղեցկութիւեր։ Իր
հարը դրադարակին դերջերը ինծի այն
հարձիքը հերչեկցին Բէ Հարկուան ժաջի
այի կին մրև էր եւ կենիաղբես բացար ձակ անհատապատ հանա ձակ անհատապա<u>լ</u>տ ձրն էր։

« Ինծի հասկցուցին Թէ Տիկին Լէյտնըբ կը սիրեր դրաւել այրերու մեծարանքը եւ Թէ իրապես զդայասէր կին մբն էր։ Ձեմ կրհար հաւտաալ։ Իր սենեակին մէն դա ար արագագրայանը կին արև էր։ Անա կիսար հաւաստալ, իր անձևակին մէջ դրաբակի մր վրայ դրապ հետևերա (հատրըհորը-— նվերծը էին հոյինթը», «Ներար Հետարը Սահենոյի կետնչը», «Ներար Հետարը Սահենոյի կետնչը», «Վեար Հետարը Սահենոյի կետնչը», «Վեար Հետարը Սահենոյի կետնչը», «Վեար Հետարը Սահենոյի կետնչը», «Վեար հետարը Սահենոյի կայացրույն», «Լերարայած դրվի Մարաստարին», «Լերարայած դրվի Մարաստարին», «Արարայած իմացական հաչայի մի։ Գալով
վարում առանի փոթը կայացուցանէ իրաո
պարպասի իմացական հաչայի մի։ Գալով
վարում առանի փոթը համակրանչը
կինը առևանիլ ապրապաստանի — Գուրե
կինը առևանիլ ապրատարաւած՝ արական
կաչվանությունիսի հետ կարաարայի մէջ
կուհարարարույի Հեր
հարագրում է Լերի Սիֆեծուիի ծը —
կարադրով « Լիծատ Քոնաբժեց ընտիր
ուսումիասիրունիւն է իր դեպեցկունիսան

վրայ սիրահարուած կնոք մը, իսկ «Քրուի վրայ սիրահարսուած վարլ ան չուրով վատակառում բջ հարդ գինում ինչեր, անեղա-վատ անհատապարհը մեր, «Վի քրազարձ գեպի Մաքսուադեմ» ը կապ ուժի կնանգին համացական բան Եք, բուղական կողմին հետ, Սկսաժ էի հասինալ հանոլուգիային ուրքի հոսավոնէր տեսնուրձու գանկո հի կո պոլիր թո ջիրիր քէհարներ տեսակրեր գարերայուհիջոն , ցրամուսիր դասարերն գարերայուհիջոն , ցրամուլ , որոնայուն որոնա բուս , նարոց չե , որոնայուլ , որոնանանիա

Հաժաձայն Տողթ. Բեյլիի եւ միւսնե -

Համանայի Տորք» Բելիքի եւ հիանի բան պատմաներում, հանանդուգի որ Տբան պատմաներում, հանադուգի որ Տբան Այստերը ընտունեն էն օժառուած կինեբեն է, ոչ միայն իր մեծ գեղեցկումինամբ,
այլ եւ հակատաղայանան զգումինամբ,
Այս կարգի արաբածներ իրենց նաժ բան վրայ իր ցանին ողբիրձուներնեն իր
վետան է,
այլ այստեն ողբիրձուն կր
վետանն , բայց երբեմն իրենց այլ գոհ
ներքան տարծը : կ'երթան ատոնց ։

կ՝ երքան աստոնց :

Արդ Վարիփանին համաղունցայ Թէ Տեկեն Լէյանրը ծայրայից ոէր մր ուներ իր
անձին հեյտնոր ծայրայից ոէր մր ուներ իր
անձին հեյտնորն հարարանակու ու բախան վեր,
կ՛րմլույիննչ անրապետնյու ու բանան կար,
նր ւմ եր որ դանունցաւ, ուղեց աշխատրեր
փեղորհը դանունայ։ Իր չուռքը ամեն մարնոր
այր Սէ կին, պէտը էր հանդնար իր ուժը։
Ոհանդ ոչ մէ կի ընդգինումին հայաստան
են իրևն։ Օրինակ Օր - Լեյքորեն, վեհանձն
հետում հանձեն և հետում և ընտուորուֆեամբ եւ վիպային երեւակա --յուֆեամբ անմիջապէս հմայունցաւ եւ իրեն չռայլեց իր անսահման հիացումի և Բայց Տիկին Լէյտնըը իր աղդեցունին: կը դործածէր ուրիչ ձևով, — վախը։ Երբ կը յաղժանակէր մեծ դիւրուժետմ Երբ կը յացնածակեր մեծ դիւրունեամ , ատեմարժակ հրենաց կ նոււաար իր անդուհե բնազդերուն, Կը հասկնաց անչուլա, դի -տակից անդվետ վերե մը չէր այլ բոլորո -վեր բնազդահա, ինչովը և կատուհ և ժուկին հաղագրահա, ինչովը և կատուհ և ժուկին հետ, Եր մտածուած գործերուն tup s

համար ։ Արդ, ահահուն Նաժակներու հարցլ լուծումը ամենեն կարևւորն էր։ Ո՞վ եր գրած եւ ի՞նչ հպատակով ։ Տիկին Լեյս. – նըր ի՞նջ իր անձի՞ն դրած էր ։

Այս հարցումին պատասխանհելու հա -ժար , անհրաժեչտ է հա հրթեալ , մինչեւ Տիկին Լէյտնարի առաջին աժոշտնութիւ եր։ Իսկտալես հոս կը սկսի ժեր ծաժրոր-դունիչնը, ժեր պասյար Տիկին Լէյան թի կետնրին ժէք։

Նախ չմոռնանը Թէ՝ անցեալի Նախ մետոհանը Ե՛Է անդիայի է, իր Լերանրըը հոր էր ինչ որ ձեր մահչգահը։ Այն ատեն երկաստարը էր, յայտհատեր դեղեցիկ, այն կախարդական դեղեցիր։ Թեամր որ եր դրաւէ մարդու որ ժիարը, եւ դրացումները։ Միևւմոյն ատեն, եւ արդ էն տես անժառաւե եւ իսկ անձնասեր էր։

(Tup.

ուի Վերսաուզիչ յանձնախումբի նախկին պաշտոնատան մէջ, (արևոմահան լին)։ Երկրորդ շարթեուն ժողովը upmp րն դիրբամր տարր անրութերիար Հրենարի Ֆրար Հերնիր դէկ (տերբերող դրենի։ -Արտի Հերնիր դէկ (տերբերող դրենի։ -Սայ՝ չ նոքսերի հանուր անում անու հայ չինումի տարր անրութերի անում արևոնդիա դեսպանասումն է ։ Բայց ա -թեւմտեսն պետունիևմները չեն ձանչնար որ սիսումի

արևելիան ֆերժանդիոյ բոլլենդեկան կա ռավարութիւեր և պաչասնական դեկոյցը այս չերը կհանուանի իրբեւ ռուսական
ժարդպանութինան պաչասնատանը ։
Երրորդ շարքուն արտագին նախարաբհերը նորեն պիտի դուժարուին արևանա հան չըվանին մեջ նիջ ժողովը երկանա
տեւել չ գուժարժան կայրը կախուժ պիտի
ունենաը խորբնրածողովին ընթացցին» ։
Իրադեկներ այս առջիել չիտել կուսում
թէ արևուժանան կանութիւիները չետեւ

հալ զիջումները կատարեցին, վերջին եր-կու աժիմներու ընթացրին.—

կու ավիածարու ըսթացքիս —
Ահոն գնուանեցան որ Ձորահրու ժողո վը դումարուի Գերլինի եւ ոչ Քէ Լու կանոլի մէջ (Ձուրեցերիա) , ինչպես ա դամարկան էին առաքին անդամ ։ Ըն դունեցան Ռուսերուն առաջարկան ըն ու ղովը դումարուի Յունուար 25ին, փոխանակ Յունուար 4ի, ինչպէս առաջարկած էին իրենը։ Եւ վերջապէս, մէկդի դրին իենն իրևեր և և վերկապես, մեկրի դրին թ-ընեց այն առաքարկը որ ժողով, դումար-ուի վերստուղիչ յանձնախում թի՝ նախկին պայտանատան մէկ։ Նա առին հանշ ուրիչը առանարի կշ- որո - ժողովեն հերևը դումարիլ արևմտեսն, մեկը արևւկեան 212466 142:

ջրջանին մեջ:
Ռուսերծ ալ կարդ մր մանր դիջումներ
կատարեցին,— Հաւանեցան որ առաջին
ժողովը դաշնարուի արևւմտեսն չրջանին
մեջ: հետոլ, Հաւանեցան որ առաջին
օրուսն ժողովիերուն եր դումարուին արևւմանան չրջանին մէջ: Ռայց Հաւանես կան է որ դարձևալ վէներ ծադին, LBL ժողովը 3չաբանեն աւհլի ահւէ :Այն ատեն ծողովը Տյարաբեչ և առոլը տաւչ մեյն ատաս ապահովարար Ռուսենրը պիտի ակմբեն - որ Հորրորդ Հարքնուան նիստերը, դումարուին արևշելնան չըքահին մեջ: Ինչույնս (Արևւա), արևմանան պետու-Բիւնները կարելին փորձած են, որպեսդի

անպատճառ դումարուի յունուար 25ի ժո-ղովը։ ԵԹԷ դիջումներ չկատարէին, հարկ պիտի ըլլաբ յեսոաձղել իորերդաժողովը, ինչ որ Խ. Միու Թհան դործին կուդաբ ։ Չորս պետու Թհանց ներկայացուցիչնե –

թուն հիհոլնրորդ խորհրդակցութիւնը, ուր համաձայնեցան, տեղի ունեցաւ չաբաթ օր, Պերլինի անդլիական հրամանատա – op, Գերլինի անգլիական Հրաժանատա -րութեան չէնջին մէջ։ Վիճարանութեանց ընթացին յայտնունցաւ Թե ընթաղջին յայտնուհցաւ Թէ մօտ հաղար Թղթակիցներ Պերլին պիտի հասնին այս

× Արևւմահան Գերմանիոյ վարչապե տը, Կրոթվոլ, պատասիանելով՝ Տոջթ. Ատրհաուրբի առաջարկներուն, աւելորդ ւրագրությունը արդը ունոնան արև -ջեւ։ Իր կարծերով, Ջորսերու կորՀորա -ժողովը պիտի չջենէ Տետևւհալ խեղիրեն -բը - 1 · Բահակցութիլուններ հիւլէական գը գերըկրում ժասին - 2 ծ ժահայում նոր Չի-Նաստանի կառավարունեան - 3 ։ Աւրս -արիոյ ինզիրը - 4 ։ Գերժանական ին -

X ԽոբՀրդային կառավարութիւնը Հը -բաժայեց ազատ արձակել 6143 Գերժան -ներ որոնջ արդելափակուած էին արեւել -եան Գերժանիոյ մէջ, իրըեւ պտաերադժի ոճրադործ կամ օրինազանց ։

6ՈՒՆԱՍՏԱՆԻ վարչապետը, Փափադրո, Տամրայ հրած է դէպի Փա-թիղ, ընկերակցունեամը արտաջին հա-խարարին եւ ուրիչ պաշտոնատարներու մր հասնի Գչ. օր եւ պիտի մնայ Յունուար

1945 23:

PSULINB Նոր դահվիճը կապմուտծ պիտի բլար երկկ վարչապետութենամբ Պ. Ֆամֆանիի և Յոռեսնածեր կը կարծեն Թե պիտի երկան երկանալ է և Արարձեն Թե պիտի երկան երկական հանալ։

ԵՈՒԱՅԱԳՈՅՆ օրապահիկի ինարկրը այս բաթՅու պիտի քրեահրանի է կառավարուժեած կողմ է Մետեսիաներ կարաաներեն 20 հաղար ֆրանջը՝ բարձրացեն 12 - 666 ի։
Ազդ ծ ողովին աշխատաների յանձնախուժուրը կարարարարեն հարարարեր համապետ հանարարեն հարարարեն հայարարարեն հարարարեր համապետ հանարարեն հարարարեն հարարարեր համապետ հանարարեն հայարարերին ՀԱՀԱՐ երենտրական բանձառույան հարարարեն 24 հառարարերին 24

ուսուսություն Հաշատ հրակարապատ րաս-ուսրիար կործաղույ մբ ատրակին 24 ժամուսան համար, երեկ, Մայլեոյ մեջ ։ Գործատերերն ար որոշեցին 24 ժամ փա – կել իրենց հասաստուներիւնները, մերժե – լով ներս տոնել ըստիքողները,

*ዕድብሎዚኒ ዓትዮቶድ* 

#### ሀበጊበሆበህ թԷՀԼԻՐԵԱՆ ՎեՐՅԻՇՈՒՄՆԵՐ (PULLUPH UZUPHUNHUE)

Գրի առաւ Վահան Մինախորհան ։ Պատկերազարդ , 475 մեծադիր էջ, ընտիր

գրութեամը:

Գին (Թղթակազմ) (Թղթատարի ծախջով 1100 ֆրանջ) ։ Սակաշաթիշ օրինակներ ունինջ լաթա ազժ, դին 1200 ֆրանը։ (Թղթա

ծախջով 1300 ֆրանջ)։ Ֆրանսայի եւ հարեւան երկիրներու համար դիմել ՅԱՌԱՋի վարչութեան ։

#### 9ILSILPILS

All SE TEPPH - Buchan կիրակին Ս․ Գրիգոր Լուսաւորիչ Մատ ըստ մեք ական կիրակին Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մատ-բան մեջ պիտի պատարարգ եւ բարողէ կաթող, պատուհրակ Սհրովրե Ե. Վ. Մա-Ուկիան: Շարաթե հրենր, ժամերզութիւն ժամը ճին, կիրակի առաւստ ժամերդու-Բինն ժամը ճին, Մ. պատարագ ժամը

10/ին ։

X Նոքն օրը ի պատիւ Կախքող. պատ -ուիրակին ճալասհղան մը պիտի ազուի վարչունիան կողմ ; Փափաջողներին կը ինօգուրե դինել վարչունիան, արձանա -պրուելու Համար ;

#### ZULTEU SOLUTUA

Կազմակերպուած Իսիի Որիմեան դրպ -րոցի Հոգաբարձութեան եւ Կ. Խաչի մաս-նածիւդին կողմէ։ Այս կիրակի ժամը 15։30ին, դպրոցի

այո վրրագի ժամել 15:30ին, դպրոցի որուքին մէջ: հնգևրդ, արտասանուներ հնր ևւ պարեր աչակերահերու կողմէ : Պիտի հերկայացուի «Փոջրիկ րարևսէը» ենթը եւ «Գիգոնա» (եռրիներու կհան – էջ): Մուտջը ազատ է :

#### 4. 91009600

ԱՄԷՆՈՒՆ SUՐԵԳԻՐՔԸ 1954 Նոր ստացանք վերքին ծրարները ։ Փութացեք օդտուիլ առիթեն ։ Գին 1200 ֆր․, Թղժատարով 1270 ֆր․։

#### THUSP APTEULL

Բարձր Հայջի Հայր · Մարսէյլի Միու -Թեան դիմակաւոր պարահանդէսը , վեց Մարտ , Քլիւպի սրահին մէջ .

*ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ* **ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ ՄԵՋ** 28 Փետրուար, կիրակի օր, Վարդա -Նանց լիչատակին առնիւ, վարժարանիս աչակերաներուն կողմե

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ -- Գայնակահարուհի ԳՈՀԱՐԻԿ ՂԱՋԱՐՈՍԵԱՆի նուագահան -դէսը մարտ 9ին, Սալ Շոփեն Փլեյելի մէջ։

ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԵՑԷՔ՝ ԳՐԻԳՈՐ ՎԱՀԱՆԻ Թատերական երրորդ ներկայացման , Փետրուարի ընթացքին ։

## FOURRURES ROGER YOPIAN

84, Boulevard de Stalingrad, 84 - CHOISY-LE-ROI (Seine) -

վերջին նորաձեւութեամբ, չափի վրա; խնամուած աշխատանք եւ նորոգութիւն

Հաղորդկ. միջոց.... *Փորթ Շուադիէ*ն 3 Communes ou Doctour Roux

#### Z. U. U.h ZULLENSAC

Ծրադրի վերամ չակման առքիւ Փարիզի Հ. Մ. Մ.ը կազմած է ընկերահամակ – րական հանդիպում մը, 23 Յունուար չաբան դիչնը ժամը 8.30ին Ազդ. Տան որա-Հին մէջ։

Կը հրաշիրոշին բոլոր մարզասէրները ևւ համակիրները։

Մուտքը ազատ է ։

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերթական դասախոսութիւնը այս ութ-թ երեկոլ , ժամը 9ին , Քաֆէ Ռէժանի վերնայարկը, (70, ռիւ ԼաֆայէԲ)։ Դա-սախոս՝ Տիկին ՀՈՒՐԻ ՊՈՒՏԱՔԵԱՆ-Իφλημης: *ՓԷԿԵԱՆ ։ Նիւթը*՝ Համաստեղի Սպիտակ Չիաւորը*։ Մուտջը ազատ է* ։

#### ԵՐԳԱՀԱՆԴԵՍ THEATRE G. VERDI

56, Rue d'Alger, Marseille

Շաբաթ , 23 Ցունուար ժամը 21ին Նախաձեռնութեամբ ԱՐՄԵՆԻԱ հրգչ։ պուրականի Հայր · Մ UpniBbuil be Upb -

Հրաւիրուած է յայտնի երգչուհի՝

#### ԱՐՓԻՆԷ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Ցայտագիր — Ռախմանինով, Չայթո – վսջի, Պռամս, Սէն Սանս,Կոմիտաս վրդ., Ռ. Մելիջնան, Խաչատուրնան, Ալէմշահ, Վ. Սարգսեան

#### ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ ԵՐԵՐՕԳՆՈՒԹԵԱՆ Thankohhi

Միութեանս միջոցով Հայաստանեն ըսաացուած գրական, դեղարուհատական պատկերադարդ հանդքսներուն համա դիմել դրատուն Պարսահետ — 46 п.) Ռիջե, փարիզ (9) Հ. Հայաստանկ հանգարում հայնապետկ - 46 nh

ներուն համար դիմել Միութեան կեղրո -

«Հին հայկական մանրանկարչութիւն »։ Մօտ ատենկն Միութիւնը պիտի ստա -նայ Հայաստանկն այս արժկրաւոր հա տորը։ Ծաւալը 40-48ի վրայ։ արը, ստապը դրագր գրայ որուսարը 60 հետրիերով : Շրջան 10րզքն 17րդ դար։ Դինը 5250 ֆրանջ : Փափաջողները կրնան այժմէն արձանադրուիլ Միութենան կեղ – : մվրդուամո

Ստացած ենք Հետեւեալ դիրջերը 1 — Հին Հայկական ճարտարապետու -թիւն 192 *նկարներով* ։

2.— Նոր Հայկական ճարտարապետու թիւն արդի Հայաստանի 169 նկարներով։ 2. — Երաժչտական հատորներ եւ bente bis .

Կը խնգրուի բոլոր դիժումները կատա -րել ՄիուԹեանս թնդՀ․ դանձապահին ա -

Mr. Roland Nazarian U. E. F. A. Nº 9, Ave Calmels Bois-Colombes (S.) Tél. CHA, 00 - 55

#### ՀՐ․ ԲԱԼՈՒԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ

43, Rue Richer, PARIS (9°) Tél. Pro. 25-46, R. C. No. 46,325 Ենք կը փափացիջ, որ ձեր աշմական օ-ընրը անցեին ուրախ ևւ զուարը, գնեցէջ

ւրգապմամբներ (տիաք) ։ Սաացած ենջ այլազան նորութերւններ ւղղակի Հայաստանէն հկած տիսքեր ։ է Ուղղակի Հայաստանեն հկած տիսքեր։ Ա. Խաչատրեանի «Գայեսներ» պայեն ավող-ջունեամբ, Այտա Աղնաւորի, Աղազար -եանի, Մեսումենցի, Պարթեւհանի տիս -

#### ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

#### HOTEL GEORGE V.h

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԵՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 8በትኄበትԱՐ ԺԱՄԸ 16৮Ն 24

#### "ATTRACTIONS

ընտիր նուագախումը ։ հճաղումի տեղի չտալու համար կր խնդրուի այժմեն ապա-հովել սեղաններն ու տոմահրը՝ Դիմելով Գ. Գ. Ա. Ա.ՀԷՄԵԱՆի՝ PRO - 03–19 ՆՈՒՊԱՐ ՅՈՎ ՀԱՆՆԵՍԵՍՆԻ Հագ Փարիզի եկեղեցադ դիռանին ELY. 67-03

#### — ลกหันระรถ

ΦԱՐԻԶ. ... Հ. 6. Դ. Նոր Սերունդի «Ա-Ampakhar Juni of gununfoundfulg.

My Charunglib dand 21.30ft Ugg. Sab

Aff: In loonf . United Inhuthul :

Chi of Care and Care of the Chiles :- Lu-Նիւթը՝ «Եւրոպական Միութիւնը»:—Հա յերքնի դասերը ժամը 20.15ին։ «ԱՐԻՋ.— Հ. В. Դ. Աղբիւր Սերոբ

են։ Աստանը գացն 50-ն- անհերև դրերը այս հանանը գացն 51/ր՝ սովսնական վայ-այս հանանի դրերիայութիւնը պարտաւս –

11/15 =

#### ՖՐԱՆՍԱՀԱՅ ԼՍԱՐԱՆ

Յառանիկայ Հաւաբոյիը այս չորեք -չարիի երեկոյ, Գատէ սրձարակին վեր -չարրիր Իսսախոս հրուարդ Գավեզ -համ երերը — «Անդլիա, Հոդերանական, տնահոսկան եւ չաղաջական մարդերու մէջ»։ Մուտքը ազատ է։

## «ՀԱՅ—ԲՈՅԺ»Ի ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

«ՀԱՅ—ԲՈՅԺ»Ի ԲԱԺԱՒՈՐԻՆԵՐՈՒՆ Լրացու »Հայ – Բոյժ»ի 13րդ տարին։ Եր խեղարու աժայ – Բոյժ»ի 13րդ տարին։ Եր խեղարու խաժահորդանրեր, որ փակեն իրենց չին ու հոր Հայիւները։ Տարինները։ Տարինների ապատեր ապարեն հե այսենակի է որ ապարդանեն Թէ արժահի են ցոյց արուաժ վասահութեանի կանինի կարևոր դարևոր հարևորելով չէն արտ հոր տարև բրանին, վակելով նաև չին Հալիւները։ «Հայ – Բոյժ»ի բաժնայինն է 800 ֆր. Ֆրանայի համար, Հայաս ֆրանայի համար, Հայաս ֆրանայի համար, հայասը ֆրանայի համար, հայասը հարատահանի համար, նարահայել ձեր բաժահորդայունիւնը, ուժ տալու համար այս մէկ – հատևի Թեթքիի բարաւան այս մէկ - հատիկ Թերթին բարգաւան . ման :

Zungt' 32 nhi mp Pptilhq, duphq (9):

#### PREUVES

REVUE MENSUELLA ( Liberté de la Culture )

Լոյս տեսաւ 1954 Յունուարի թիւը ։

կտրեւոր յողուածներ Եւրոպական Միուքնան, սպանեւամերիկեան դրակա նուքնան, դերմանեւնորերդային դաչին-գի եւ ուրիչ այժմէական հարցերու մա

## 41, Avenue Montaigne

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ -- Սալվաթորի եւ ՍԷՆթ ՇՆՈՐՀԱԿԱՌԳ.— Սավաթնորի և ԱԷՆԵՐ Ապորրիաի հրամարանորիկուու հայլ չեր հարդրիաի հրամարանորիկուու հայլ չեր հայտենեց Կապոյա հայլի Պոքոնի վարյուու հետև անդամանեց Կապոյա հայլի Պոքոնի վարյուու հետև անդամանուհիներուհ չերկիններ , հեխներայրեանի, Տէր Վարբանեանի , ՔԷՆահանոնի ևս անդամանուհ հայտանարի ապար հանի արդան Ծառնորի եւ Կադանորի ապար հանի արութ հետևորի հունուր հանի անհանարի անիաթիր բոլոր Հիւանդներուն բաժնեցին 500ական ֆրանը, Հայկական դաթա, սի -կարէն, չաջար, նարինք եւ անէն ահսակ դաուղներ եւ միիթարկցին հիւանդները։ ոյնպէս չնորհակալութիւն կը յայտնեն**ը** 1. Ցակոբ Տօլպաչնանին, որ սիրայօժար իր կառջը արամադրած էր հաչուհինե րուն :

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՏԻՍՔԵ-PRE PROPERTY AND ABBRICANT AND

#### ALKAZ & FILS

23. Rue Ste. Barbe, MARSEILLE Arpulo magnight aby ophyp, Զուարթ անցուցէք ձեր տօները

Երգելով ու պարելով, Հայերեն երգեր գնելով

11 1 4 11 2 1 1

USUUTUFABA TUPPEUL եղբարջ պէտք ուրիր աշկենաի դե

53, Cours Lieutaud, Marseille.

#### 4′በՒደበՒኮ

Ձեռնարկուներ (անթրըփոնէօոներ) Շըմիզիէի համար։ Ներկայանալ օրինակո**վ** Sp (dout): Tricot VIENNA

40, Rue de Montmorency Tél. TUR. 40-11

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)



0.6 4 4 1.0

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.
Rédaction et Administration: 32, Rue de Trésse, Paris-9
Tél.: PRO. 85-60
C.C.P. Paris 1678-63

Ֆրանսա և գաղութներ՝տարեկան 3000 ֆր., վեցամս 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 фր. Հատր 12 ֆր

40 อกหนาหนา MERCREDI 20 JANVIER 1954

SULPECTION

20ቦት ያሀቦት — ԹኮՒ 7273

30° ANNEE

խմբագիր՝ ՇԱՒԱԲՇ ՄԻՍԱՔԵՍՆ

ህበቦ ፕሮՋԱՆ, 10ቦች SUPE, ԹԵՒ 2684

#### OPU POURC

## PILIPSOFOT OF OF

Արտակարգ համբերութիւն եւ հետրա -մաութիւն կը պահանջէ Յունուաբ 25ի խորհրդաժողովը, դրական ելջի մը յան-դելու համար է

Հրաշջ մբ պիտի ըլլար, եթե յաջողկին կարդադրել օրակարգի գլխաւոր հիւթեր դերժանական Հարցը, եւ անոր յաբելուա-

դ-գրատապան չարցը, ու անոր դադերուա-հր. Աւտորելո հարառեկնան դամապերը։ Տեսանը Թե ութան դժատարութիւն կրն-ցին, ժաղովատեղին ընտրելու համար։ Մեկ ժամուտե մեկ արուելեր կրոչում մը պաշջունցաւ տասը օր, դկառելով հիա հրագ

shin him the amendang hebidape mbebyh & sant. 
In hi hid yans de jambanekane go ge ge hanebe, saepe dekent hons samanage, 
kun mbilap shamada han jamba 
Samonhimi yamahin de yampanekane, 
thomamban blenda pikanghi ta 
Untukandan dekeng pikanghi ta 
Untukandan dekeng pikanghi 
Lapadaman dekeng pikanghi ta 
Untukandan dekeng blendang Beliab 
Apilah wamanaben ke hi Uline Buda beliam 
Manganghi kapa anda mahamamana

հրամանատարհերը և ի Միում Սահան հեր-կայացուցիչները, որոնց բանձնարարում է եր որոշել ժողովատեղին, դործի ՝ակսան սիրայիր մինոլորաի մը մէջ։ Բայց, առաջին օրջն իսկ, արբեմնա — պատուու մինան ինուրի մր ծաղեցաւ ։ Արևանտեան հրամանատարձերը ամեն անսակետով յարժար կը նկատելին միրլի-եր Վիրստուղիչ Սորհուրդի նախկին չեն-ու, որ կո գանուհ ամերինեան «Թարա քը, որ կը դանուի աժերիկհան Մէջ եւ ունի 500 սենեակ 21244/14

ըր և ուներ այս հորվայացուցիչը գծկա -մակկաւ, առանց վնատպես մերժելու։ Լեղուին տակ բան մը կար որ դիչ վերջի **Ե**րեւան ելաւ

երևան երաւ ։
Մասկաւա վեռուքը ող ժողովը մեկ ան -դամ արևսմանան, մեկ անդամ ալ արե -ենիան չրվանին մեկ դումարուի ։ Միւսները վ'առաջարկերն չորս ժողո -Վեն երկար դումարնլ արևմանան, մեկը արևսկան չրվանին մեկ ։

արևելինոն լգվանին մէջ.
Եւ երր կը պատճառարանելին Թէ իրևնց
երևց հե, հոկ հե Միու Թիւհր մէկ, այս
Վերքինը կը պատասխաներ Թէ երկու
աարան հասաստես հեր Մի երկու
են, եւ ոչ Թէ անջատ պետու Թիւհներ
Հարժանալի չէ որ իւղացաներեր նիա
կու ոն Թե և և ար հերացաներեր նիա
կու ոն Թի անջատ պետու Թիւհներ
հեւ հով Թե անջատ պետու Թիւհներ
հարարանը երկար տեսի — որուն մինկու հովը ժամ ։ Եւ չարունակ տեղ փոխն –
ում ։

են հանր ժամ : Եւ չախուհակ տեղ փոխե լով :

Դ վերջոց կարելի եղաւ համաձայնու Բեան մր յանգի լաբան օր , 10 նուն :
Ձորս արտագիծ հոկաորայիներու խորչոդաժողովը առաջին չարկուն պիտի պու ժարուն է կերատագիչ հոկարարութերու իրան կ պատասան մէջ (արևւմտեսն չրջան) :
Երկրորը չարկուն վեր միար կու ժարուր է հերսատալի չ հորարուրը և հորարութ չարկուն և
ժարորած հորևն արևւմտեսն չրջանի մէջ : Երրորը
չարկուն՝ հորևն արևւմտեսն չրջանինչ է։
Ե՛ք մինչև ու այդ ժողովը կիշջացան չին արև արևւմտեսն չրջանինչ է։
Ե՛ք մինչև ու այդ ժողովը կիշջացան չին արև արև ժողովը կիշջացան չին և
կախում ալիար ունենայ ժողովին ընկաց չեն » :

Որվ կը համարձակի գուչակել այդ ըն -

ոլոր տեղեկուԹիւնները կը հաս բողոր տողավություսորը պ. տաստատա ԵԷ Խ. Մուսքիներ պիտի փորձէ կարելի եղածին չափ խնորի օրակարդը, իրարու կապիով բոլոր վիճելի խնդիրները, դեր-գնականին ժինչեւ չինականը եւ - հիւ -Լեական դենջերեն մինչեւ հատվական իստ-

իշխները ։ Մինչդես , արևաժանան պետութիւնները Մինչդեա, արևեսհան պետութքիւնները եթր առաջին անդամ կառավարկելն են անգով գումարն Ձուիցերից Լուկանօ գաղացին ՃԷԷ, հիատի ունեին միայն դերքանական հարցը։ (Մինանիա՝ առարիականը) ։ Իրենց կաթնելով, ճամ բան կր հարքերի պահիճանարար, եթե կուրամայիլը ին-գիր գնունի եւ լուծաւի անիստարար ։ Աս անհանանել հրահի արժու հեն-

Այս տեսակէտչեւ իրենց համար հիմեա-կան խնդեր է դերժանական Թնձուկը, ո → թուն լուծումէն կախում ունի Եւրոպայի ապահովուԹհան հարցը։

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

## 

HITEL PHIL SESE DOPEN

ZUUULLUBELLAR ZUUUR

Ձորս Մեծերու Հաւաջատեղին որոչելէ հաջ, արեւմտեան պետութիւմները կր խորհրդակցին օրակարգի մասին։ Ուո – hay, uphedudum uphanelphiblipy lg
hupe'spaylight opulaping daught. Revthiliphit lg 'throught let ll' tour uningbipy danad it sandphynelhiub hype'd it
warmphi, ypulaib dypulain dip
nubuhine sanday "Phie thi sunamay ll
l' Unophila Summupu paymuhuhum.—
Phie d yndy sunamay paymuhuhum.—
Phie d yndy sunamay paymuhuhum.—

քեան ժը պետի հետեւի :
Տակաւին յայտնի չէ Ձե՛լ ինչ ընվացջ
պիտի ունենայ խորհրդաժողովը, որ պիտի թացուի յառանինայ հղմուրաթին , 36
ռուհուտը » 8 հշրըս եւ եր խորհրդակահհերը պետի այհատեն իմանալ եւ Միու βեան իրական դետուները « Օրակարը
հղուած չրյլալով, ժողովին տեսողունիհրե այ անորոչ կը ժեայ ։ Աժորիկայիները
կրներ Ձե՛ համանարի հուրաբերենը
կրներ Ձե՛ համաձայնումիւն ժեր կարել
կրներ Ձե՛ համաձայնումիւն ժեր կարել
հ, պիտի Աինինը որջան որ պետբ բլլայ ; ղթենը ԹԼ համաձայնունիւն մը պարելի Լ, պիտի վիճինը որըան որ պէտը ըլլայ։ Իսկ եԹԼ անևլիջ չունինը, պիտի չվարա -սինը կարճ կատե մը սկզրուհչինի է որոնց մասին անգի ատ-Tur դիան շուրիրն»:

Նոյն արբիւթին շաժանայն «Գերինսի խորմրդան որպեղ դիրքինը պետք բլբլույ և Լույինսինայի ՔՀ Վերքինը պետք բլբլույ անա տես արտ անր այս ժողովը, այլ ակերըն՝ ուրեւ խորհրդական չեն նկա - հար արդ այլ ակերըն՝ ուրեւ հարդերութինանը և Աերիկայի կառավարական չընանակներում ՔՀ այս անդաժ առելի հայտարար հինսինում գան «Գե խոստով , արաժարեր են անաաման գան «Գե խոստով , արաժարեր են անաաման բան ժաժանակով եր հարագահ որ կարենան աժանարեր հետարարումիայանումին հետևը, որպես դի կարենան աժանարերումիայանում ին հետևը, որպես դի կարենան աժանարերումիայանի անահանարակումիայան անաժանարումիայն անաժանարումիայան անաժանարումիայն հետևը, որպես դի կարենան աժանարերումիայանի անաժանարումիայան որանահանանարարումիայան արահանարարումիայան արահանարումիան դարա -Arthib Նոյն ազբիւբին համաձայն .. այես որ կարհետև շանդարունիամը գծևել հարձրդային բաղաքականունիան դաղա-ծրքրները։ Այս առնիւ բարձնչան կր հա -ձարուին Մոսկուայի ամերինիան դնապա-հին անապետքինչը Մուրքուի Լուոլինի-Բիներ կարգերույին դեապահին խոսակցու-Բիներ «Տրլյաի Հետ։ Յունուար Ջե-խորձրական այս բարև Հայաստանը հարձրդան հայաստան բարաքա հարձրդան հայաստան բարաքա հարձրդան հետ Միուրենա բարաքա հունիւնը Միալինի մահեն կարգի Ուրև -մրի, Դարմիանիցները կի արանե ար մըն, Դաչնակիցները կը սպասեն որ հե Միութիւնը կարդ մր դիքումներ կատարէ դոնէ դերմանական Հարցի մասին, ճամ –

գտել դերժամասիան շարցի ժատին, ճամ – դան հարցելու համար ։ Կարծողներ կան ԲԷ Գ. Մոլոβով պիտի Լանադ հեղել բուն օրակարգեն, կարդ մր տարտամ իներկրներ յարուցանելով,— Ծայթ. Արևելրի հարց, տեսանասկան յա-րաբերուβիւններ , հիւլէական դէծջեր հուս ն .

11.852 40 զույի մէջ, բաղաբական աչ խարհը անձկու Թեաժը կը ոպասէ Պերլինի ժողովին եզրակացու Թեանց ։

«որմիր» նգրավացութեւուց:

«Ջորս ափոսութեհումը հերկայացու —
ցիչները ժողովատեղին որոչելէ հաց,
այժմ գրաղած են ուրիչ կարը մբ ժանրահաժումիւններու հարարարութեսանը
Տակաւին չէ ըուծուած հախարարութեսանը
հարերը, թարց կր կարծում ին երար հա
խարարձերը պիտի հախաղահեն փոխն ի
ժանա:

## - OLE OLPA -

« *ՍԻՐԱԽՕՍԱԿԱ*Ն » Նոր գիրք մը հես, այս անգամ Իտա լիայէն (Միլանօ)։

Անունը՝ «Մէր Եւ Ամուսնութիւն»,

ծնչ մեզքս պահեմ։ «Ստացանք₃ով մը պիտի գռհանայի, հթէ հեղինակը վար-դապետ մը չըլլար։ Այն ալ ծայրագոյն եւ «Միարան Ուխտին Սրբոյ Ցակորեանց »

Թունդ բաբեպաշտ եւ քաջ աստուածա րան, Զզօն Ծ․ Վ․ Տէր Յակորհան յառա-ջաբանով մը կը բացատրէ այս հրատարա-կութհան «առիթը հւ նպատակը»։ — «Հովուական պաշտոնիս ընթացջին ,

Արբերինայի ու բւհոտայի դէն՝ հաջախ հարավ Հարբերաաց որ խուսվաց հրատրին – ներու եւ խորտակուած բոյներու, երբեմն

*առահց լուրք պատճառի ».* Անշուշտ «ամէն տեղ կան նման պատա-հարներ։ Կարելի է պնոնցմէ շատերուն

ոարհեր։ Կարհլի է անոնցմէ՝ շատհրուն առաջքը առնել»։ Ուրհմն, վարդապետը կ'ուզէ «նորա – պսակներուն երջանկութեան ուղին հար – թել, գործնական առաջնորդութիւն՝ մը ռալով անոնց » ։

Այս առաջադրութեամբ, Ձգօն Ծ. Վ. կիրքը բաժնած է հետեւեալ գլուխնե

րուն ,... Աժուսնականը .... Նշանականը .... Պոա-

ավորական — Սիրախսականը։ Կա— կականը — Սիրախսականը։ Առաջին Երեք նիւթերը կը բաղկանան սովորական գիտելիքներէ , ուր լայն տեղ , ուր լայն տեղ էն քաղուած տրուած է Աստուածայունյէն վկայութեանց ։

Ամենեն համով - հոտով մասը վերջինն

է, «Սիրախօսականք»։ Վարդապետը հատընտիր ծաղկաքաղ մը կազմած է, — մեծ մասով թարգմանու – թիւն անգլերենե։

թրուս ասպիրերկը։

— «Ոչ միայի որկրու հետաջրջրունիս։

— «Ոչ միայի որկրու հետաջրջրունիս։

հեր սիրողիերուն, կամ հոր Մասի տալու ահոնց սիրողի, այլ ժահաւանու լժողայինլու
համար ընթերցողիերու հասկացողունիս.
համար ընթերցողիերու հասկացողունիս.
հայողած է՝ այս վահ՝ մ առաջադրու -

p-buli ifte

Վաղը փօրինակիմ քանի մը նմոյշներ , եւ կրնաք դատել թէ ի՛նչ փորձանքներու կը հանդիպի կուսակրօն վարդապետ մը , գր կը խառնուի այս կարգի «սիլի – պի-

Երեւի վարդապետը մուցեր է որ «շատ

գիտցողը կը սխավի»։ Մանասանդ հրբ անգլհրէն ալ գիտէ հւ անգլհւսաքսոն աստուածարանութ հան հե-4.0.26

#### ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ

Հանրապետութեան հորընտիր նախա գանին առաջին յայտարարութիւնը կար -դացունցու երկկ, երերչարիկ, Ազդ. մա-

գացուծայած ծրվել, երեղջարիկ, հայ - ժա-գույին եւ ծերակույրին մեջ հետայես կր Հայկաչինի պատերայրի մեծագիս կր գրայինչի կուսավարտ Եիևոր, Հայիասրա-թական խորհուրդը առաքին առքիշ պիտի չծնվ այր հետքերը, հավապահուհնամգ Գ Ինիվ Գորիկի, Մասնաւույ պատուհրակ մր դրկուհայա Սայկան, որպետյի կացուհիա նը ջննէ ահղին վրայ։ Յառաջիկայ Փեւ որ ջան, մարդա դրայ է մատուրգյայի պետոր-աւտրի ակերթը, այս է արտադահում ենաև մախարարը, Գ. Փինոէի Հերկայեի ակետի երքայ գտահատով, ջենելու, համար գին – առորական կացուժինութը։ Այս առքին, ան-գան եր ենա գիտի ուսումենասիրեն հաչ – առուքենան կաժ պատերազմել բարունակու-«Ա. Հ. Ա. —

տուքինան կաժ պատհրարմի չարունակու-քիան խողիրը :
Վերջի ուրերու հաժաձայն , ֆրան –
ոսերան ուժերը հակայարձակումի ձեռ –
հարկած են լայն հակայարձակումի ձեռ –
հարկած են լայն հակատի մր վրայ :
Երկրորը ածերակչիո հոդ մր կր կաղ –
ձեն րանուորական իւրրաումենրը : Սենսոիգաները ոլորած են ցոյց մր կատարակ նունուար 20ին, պահանջելով ընդուներ
հուտոար 20ին, պահանջելով ընդուներ
հուտոար հակայանը հարարակարութիներ հակառակ է այս առաջար
վարուքիներ հակառակ է այս առաջար
վեր, ահանականական եւ կոնասիան պատ –
հառներով : Միւս կողմ է դիանլ կը արուի
թէ իներային Ապահովի և հարև ոնուր և արունի և ուսուն եր 90 միլիառ ֆրանջ բաց ունի, եւ եթէ ա ւելցնեն դործատէրերու անդամավմարը , հետեւանքը պիտի ըլլայ գիներու բարձ -

ջացում ։

« Տեղական իերիերը կր դրեն իկ ալհաստանրի ծախարարը պետի պահանկե տասը առ հարեւր առեցնել դործաղուրկ -ձերուն նպաստը, Փարիրի մէջ։ Այդ յա -ռելումը 15-20 առ հարիւր կը հաշունն դա-սան Հանար ։

րով»։ Աշտարիոյ կոչը ուղղուած էր նաև։ արեւմանան պետութեանց։ Ձորս Մեծե – րը իրենց նոր պատասիանին մէջ՝ որեւէ խոսջ չեն ըներ Աւստրիոյ մասնակցու – Թեան մասին» :

ՓԱՐԻՉ ՀԱՍԱԻ, երկ կ, Յունաստանի վարչապետը, ժառելալ Փափադրա, իր կնոք, արտացին նախարարին եւ ուրիչ պայտոնատարներու հետ և Այս առքիւ գա-պաչական եւ տնտեսական բամակցու-թիեմներ դիսի կատարուին երկու երկու հերուն դիսի կատարուին երկու երկուների ներուն միջեւ։ Մեծ ընդունելութքիւններ

#### TALUAR U.29 . PAPE BPE

Գրած էինը Թէ կառավարուԹիւնը նոր օրէնը մը հաստատած է, Պատրիարջարա-նի Կեղը․ վարչուԹեան ընտրուԹեան հա մար , որ պիտի կատարուի Թադային ներ-կայացուցիչներու կողմէ ։

դայացուցը յուրա է տրուց: Այս առեքիւ որաարիարդարանը Հրահանդ «Եր պատրաստած է որժե կը ջագինջ հե -տեւհալ տեղեկունքինչ որ Ա.-- Ամ են Թագ, որ եկեղեցի մը ունի, իր բնակէունեան Միւքն համեմատու -

Թևամբ պիտի տայ մէկ կամ առելի ներ կայացուցիչ։ Բ.— Բաւարար Թիւով

արույնու թեւր չունեցողներ երկու կամ առելի Թադեր

պիտոր սիաստա բրազու - այսութ Գ.— ԱժՀ՝ Թարային ժարժին կաժ մի -ացևալ մարմինձեր պիտի կազմեն ընտրոացրալ մարժիծներ դիտի կապմեծ ընտր-դակած մարժին մբ, բաղկացած Թուր-Մարժնի կամ մարժիծներու անդամենըԷծ եւ ծորն վապի կամ Թաղկու ժողովուր դէն առևուած երկու կամ աւնի անձիբ է Ե.— Ընտրողական մարժիններու պաչ

աշնները պիտի բլլան .-1 -- Կազմել Ընտրողներու ընդՀանուր

գուցակը ։ 2.— Կազմել ընտրելիներու եռապատիկ

#### 965.0500805 bebsunitess.benks.

Գաղթ. Գրասենեակը կը ծանուցանե Գապի Գրասիննակը կը ծանուցանք։ Գրածասկանուրդին վրայ ռասաստուստ ե-ըիտասարդ Հայիրուն իք Համաձայն գին-ուղթարրութենան օրեւիլի Գ. օրուասին դ են իակայ են դարտաւորիչ դինուորու – ինան, Ֆրանսայի մեջ, իրենց տարեկից զօրադասին հետ:

Բոլոր այն Հայերը որոնք ծնած են 1935 Ցունուար մէկէն 31 Դեկա․, Ֆրանսայի կամ արտասահմանի մէք և որոնց անձնագնա արտանաստապը «ԷԷ և որուց մոմա» «Էթը ցոյց հուտա լ իրեծը տարարդի հան-գամանչը «Էը Հրասիրուին հերիույանը լ երենց բնակավայրին Թաղապահայանը լ արձանագրգելու համար, եթե 1954 յուն-ուսը «Լեի» տասը յույրանով «Ին Քէ պի-տի հեռանան ֆրանաական Հուլեն».

ուրրան օր ։ Տեղական Թերխերը մեծ կա-սարդուանը ակտի յանձնէ մառեչային սարդուան օր ։ Տեղական Թերխերը մեծ կանրոսնունիւր ի,նրդակը այս այցելու -[Hun's

( Շար ը կարդալ Դ․ էջ )

# **Գ**ԵՍԹԵ ԵՒ ՆԱ**Պ**ՈԼԵՈՆ

Նապոյէոնի հետ ունեցած տեսակցու -Ծաղորչութ Քիմմերից գսան տարի վերք (1828 Թ․) Գեսնելի եւ իր գարտուղար Էջիրմանի մի-Հեւ եղած մի դրոյցի ժամանակ, բանաս արոնը այս կերպ է անաանանասաբն դրգ

արտասրագրը ստորու... Մի իսկական կարին էր Նապոլեոնը ։ Միչա դոսակատնո , միչա պայծառաժիա Lւ վնոական , ուղած ժամանակ էլ բաւա անը ինամանը էւ արշնագրնա ին մաանի անը ինամանգրնու շաղան աղջը իրչ քարածափ կսնակով օգոստաց, արդիիծա թու մբսամադ Հումագ Իր կեսև ըչ կուրծես «ի կեսատուսածի ըս դրուսի ը կուրծես «ի կեսատուսածի ըս դրուսի ը դիներ նակատաժարակց նակա-ատժարտ եւ յադքեսնակից յապիհանակ Հայա ժառին մարդ կարող էր տուղդ ստել, որ դանուում էր մշատալես լուսանանանչ մենահոսն է և մշատալես լուսանանանչ որ դոմուում էր մշտապէս լուսանածանչ վիճակում ։ Արդ պատճառով ևւ այն աս -տիճան փայլուն էր իր ճակատգիրը, որ աւ նրերու էի էք արորի ընտրին դրաս արերը տշկոտնչո էք արորք ընտրին տա

Այլեւս Նապոլերը մեկը եր ա ծաւոր մարդկանցից, որ ապրել են երբեւէ աչիարհիս երևսին։ Այս, ատեղծագործ լինելու համար անհրաժեչա չէ բնաւ, որ են արդ ոտահատորհեր եւ Թապրերդունիև» Ներ միայն արտադրէ։ Գոյունիւն ուհի հահւ դործելու ստեղծադործ ոյժ , որ չատ hade applyine underburged upt on jum of ungenamblened under japuneng & the negle frag & hulldupp, ble og og og og underburged and paped dupand ble mile-ulphy applyer, og hungar ble felding grig any lleaunchon fle phan flushe under-ke unge understand full Schaughe ble flang-tend be individual ble :

հասու ու տուսավոր ոս ։
Գարձևալ ։ Ինչիր ասևս , որ Նապոլերն Հե պահանջել ինչիս իրժե և ինչիր ասևս որ ի կատար չէ ածևլ ։ Սիւրիական կիղիչ ա-Նապատներից ժինչիւ ձևան դաչտերը ծապատներից ժինչեւ ձևան դաչտեր Մոսկուայի — ո'րջան ժեծ Թուով ռադ ժարչաւներ, ճակատաժարտներ եւ գիչե հետոնն դիչիւ։ ըւ բարաքեսը իրչ իուրչէրն-հայկի հանօկրայ հարաքաղարեր էր երկագ հասուսի՝ գավաստարհաներ գուժեն ներ, մարմնական ինչ դրկանջներ հեր, մարահական ինչ գրկանգինը տանու որ ստիպուամ չե նրի կրնել ու ատկալ որ որ ստիպուամ չե նրել կրնել ու ատկալ ու որ ստիպուամ չե նրել կրնել ու ատկալ հայաստան ու այդ ամենով մեկանը՝ ժառաջացեն արարում գրկանել հերան հեջ է։ Բրիսանինի՝ 18ի անունի նիրկրնը և լու որաններից հետո կեն դիկրն էր դարձել արդանել հատական բերանունի կատոր հաց ահայան դեռ չեր դրել ամիորն զոր։ Եւ բեռու չերութերել իր Թիմիրական կապ գուղանա մասին հատին՝ հա մեկի դեռ դարուն էր առանան հատով, անդամ ու չր կրերին՝ րաւական կորով, անզամ ուլ դիչերին, ուրուացծելու Համար ֆրանսիական ժո գովրդին ուղղած ծանօթ Ցայտարարու -

Եւ յետոյ, երբ մարդ մաածում է, Pt

b r 4 2 0 h 2 h ԱՐՓԻՆԷ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

> Նախջան ժեկնիլը Մարսէյլ՝ ուր Յունոր 23ին պիտի տեղի ունենայ իր երդալու երզչուհի Ա. Արդութեանի վերք դրուքնեսի առիքով ստացած տպաւորու -փորձերչ՝ մէկում եւ լսելու դինջ իր պատ-րու որդյուղը մ. . Նրգութատուր Վ-Ըլլ-Ֆիւրս է, ոն ին դմբ վիս ժերքու տվո 10մ-

> Գեղեցիկ ձայն մբ ունենալը, զայն մչա անոտիուղով աշտեաբեն, հաշակար քրը սև– իաջ նետեն թշ բետգ չատրոմ է դե փամեսշր apunificated unumpunity purumituh the apnifunf tifty lunghous fepthe. Abhapany
> (anthum) darung apupoh titunumituh sadudarungungh furuh phone he adibapung
> pungharunghi puruh phone he adibapunih
> mya pungharunghi pari, Adiburungh pepmung ti piping ambarung befut if ber
> mung ti piping ambarung befut if ber
> quantif sunghi magan yunghi mumbu da qualurung sunghi mumbu kunghi
> beng nach kunghi kunga kung
> punghangan kunghi mumbu da qualurung sunghi mumbu da mumbu bi hibi bi sunghi sunghi sunghi sunghi sunghi mumbu mumbu bi hibi bun il shakmit sunghi mumbu mumbu bi hibi mumbu il shakmit sunghi sungh արուսուու գրտութը առաջան և ապորա կանեն տարրեր դատկունիեւններով : Ուբե-գրև կ արժէ որ անդրադառնանը ատոնց , Հող չէ Թէ երդահանդեսի մր առիքով :

> Ձայնի ահսակներ կան որոնը սովոր Հայոր աստակոսը վատ որում «ույրը կանեն աշեկի, այսինչըն աշեկ իլայն էա փով կ'արտագրուհն ընոշնեսան կողմե : Եւ կան տեսակներ որոնը ընականարար աշեկի կան տեսակներ որոնչ բնականարրալ առելի Հարդապիա են Արդրվաիներին մինն է Արցու արկա են Արդրվաիներին մինն է Արցու արկա հրավ, իրբես միջին աղերանու տիվեր Ա. Արդր ենահին ձայնը կրվնակի արժ է գաւոր իր դառնայ մեղի Համար, նախ՝ որով-նաև, ինչնին կը պատկանի նուսող տարած ուսես տեսակի մի եւ և իրկրորը՝ որով-նաև, արդ ձեռին պատերահող ձայնները ժասնաւորապես րացառիկ Թիւով կը դանուին մեր աղդին մեջ, որ կանացի ձայներու տեսակետեն աւելի չատ

ինչ անպատում բաներ է կատարել նա եւ

կտատրետլ դիշյաղնի իր անսասան ոտ -որ այգ տարիջին նա գեռ ամուր կեցած էր Բայց ճիչա է հւ այն, լարունակում է Գէօթեն, որ Նապոլէսնի զործերի ամենա-

«Էջարեր», որ նաարոյչուր դործակը ասասա-փայլում երկանը պատախանում է իր երկ-աստաարդունեսա՝ տարիջին։ Նշանակավիջ է ինչախի, որ ամորա աստղումով այդ մարդը, — այն այլ մի այնալիսի ժամա — նաև, որ լարժման մէ էր ծնում բայուն մեծումիրերները եւ անուանի դէմ ջերը —

Ուս դերաասարդ պէտք է Որի դահե, հուսքն բերուր դիլիսրի շադրուդ է հահայարուդ է այրքար հասաքարու ւսե դուս հերուսին որ ասուրել Հե

սոփրանօ լէժէո՝ այսինջն բարձր կաժ վեորին սոփրանաներ կ'արտագրէ առհասա րակ : Միջին սոփրանա րազմալար հնա րաւորութնամր օժաուած ձայն մրն է երնայ հասնիլ՝ վերէն մինչևւ բարձր սոփծասկիզը խագերը։ Տարածուելով կանացի ձայներու այս երկու ծայրագոյններու մի-942, ան կ'ընդդրկե եւ, ան կ ըսկվրվչ ութուկէս ութեակներէ բաղկացեալ ձայ-ասարը մ, եւ երանգաւոր ելեւէչներու նաչարը մը եւ երանգաւոր - ելեւէքներու այս ընդունակութեան, չնորհիւ, կ՚ընդարmyn piograsindanspano, jumpone, a florium-danhach, ha Goshadbun for mpecanyuspano.— Abund hupangas Albert: Uketh yumud quep-stakya. Candan yun dunfish nifuntasile, Pantha panish at Sangshare Ophimiq a A-filo umphadanji kandan kunjanganud ku-Kungaliko ophimighi di Kungdishi pan-celandish ophimighi di Kungdishi panիա նչարգին օփերաներու մէջ՝ Պրիւնչիլ -հալիլայի դերը , Վակների դիշցագներդա-որություն աներաներու մէջ՝ Պրիւնչիլ -

Ինչ տեսի այ պատկանի ժայն ժը, իր որակին հաժեմատ է սակայն, որ կարժեւորաեր և Արկինչ Արդու թեանի մասի հայնը հեր հերականունիանը (Թեյքար) հերականունիանունը (Թեյքար), իր հերականունիանունը (Թեյքար), կորովի եւ լայնածառալ ժելին սոփրանումին է Մեկի Թուրի մը պես մետաղային փայլակուժով չի ձեղբեր մինոլորաը այլ, չթեղային հերաանոր եւ դուարադոլ թույններու ձեռանա, պարութույր Թույնանրով ժը, ային այաստանունի հաղորպական յուղականունինումի յուղական ուղականունինումի չի այաստահեր հաղորականունինումի չի այաստահուն հատարին կույական ուղական չուրական չի հային միս տահերծում հատարականունինումի չի այաստահուն հա անցող, խոսվիչ ձայն մը, ստեղծուած երդերով ՀոդեվիՏակներ պատմելու , պատկերաւորելու Համար ։ Գերադանցա – մասիկ մատիութիւրը՝ աստիր հե ուրի հա-ոնը հրդարություն չար և հարի ուրի հալայլով , չրջապատը վերածևլու ևրդին հա-մեմատ՝ զուարթ կամ միտուր դունաւորու-Inf' whench de:

«Հոյ Նար »ը, Հայոց լեռնադաչակն ծաղկուն կանանչն ու սոխակներ չոր կողմէն կլկլալով կուղան լեցուիլ միջոցին

U.junga, bpp 4'bpqt 4.

զլուխ ըերկլու Համար մեծամեծ դործեր։ Այս ամերն մեջ բնականարա անաեւ Արա աներու չէ հանա ծառանարական կողմել, հասարգետի ծևողների պարագահ։ Մայրը։ Նաարգետի ծևողների պարագահ։ Մայրը։ առում է թանասաները, արա առևում խաղարարարության, եր, երբ աշխարբ նարա եր արդ երկարության, եր, երբ աշխարբ նարան իր արդ երկարության, աներան էր։ Այնայես որ ծնողների ֆիդիջարևան եր Այսիսի արդ որդեւմ։ Մայրը ծնում է դարձևալ երեն արու պաւակ, բոլորը հանական տեսանակի արու պաւակ, բոլորը հանական տեսանակին արև գրարակի այնարաներում, այլեւ մել արու այսիով կարաակի արևարանական առաջանդի արձերում, այլեւ մել արու չափով բանաստեղծական առաջանդի արև չակում էրա որդեւմիի հանահում են գլուխ բերելու համար մեծամեծ գործեր։ րույ է արդում բանաստեղծական տաղանդի տեր։ Այդ չորս որդիներին հետևում են երևջ աղջիկ գաւակներ, իսկ վերջը՝ Ժե-գանը, որ Բւում է Թէ ամէնից նուազ է «Հաուած եղել։

U. U.Fb?bU. (Մնացեալը յաջորդով)

մեջ՝ ու հայի ձիւնը սրտերուն, ձորի հեջբանեն հիր օհրևուր, մահղար քիրի դրև իր

Սակայն երգը որ ամենեն աշելի ի յայա կը բերէ Տիկ. Արզու Թեանի չնորհ ջր, րտայայտերու տեստիկակ հոգեվիճակներ ըտայայտերու տեստիկակն , որեվիճակներ քն ահուի իսվիաորար առերեսւթ, դուսեն անոր, այր համարնարծութիւրը է սեսվ հրբ երիր «Հսանար» սուսրեչը բեսիր է, «Հա-անսավամասնու արտանքածը։

Նիւթը Հետևւհալն է։ — Գիւղացի առու մախ դնր է, օրև ու խոփագ՝ արջուրի բւ ժարմաակ ին տղուորքը սն ՝ Հիվաշբև թա-ներ ածձարակ։ Մառծալու Համար վիչար , գեղքկուչին կ՝ երթայ կապելա , կը խմէ , կ՝ արբենայ ու կը մասնակցի երդ ու պա – ոնն ԱՀ , ՀՀ րին : Ամուսինը ետ կը կանչէ գինք, կինը ին հանգարի վհար.— « "հրա մետոլ երև ՝ ասւր ինսառում ու իսստամար տևսերիսայակ ենց։ Ծուրոնսն օրո մե վառք, վկան, միրե ոչ հո դիաեմ ի՞նչ ձևւով կընամ ձարել» ։ Վը յարձակի վրաս...... կերան ձարել» ։ րայց գրրոսս ի կը նօնէ տևոր օրրահը, ո-«Հոսցող ժահկան ի ահո եւ զորովասին «Հեղմութեամի կը նօնէ տևոր օրրահը, ոգեկոչելով իր աղջիկնունեան ջաղցը օրերիր, գրտամահջ գն մամիր դէն, նրմաշրթ– հեր, թեռ ին ըսաչև անաաւշտ – Հանուսան և ամենվությալ Հանու լով անցնող դարձող դեղեցիկ տղոց ող -Զոյեր, Ողորմելի ներկան կը՝ սԹափեցնէ ու պարին, արրեցուցիչ մոռացումին դիր-ու պարին, արրեցուցիչ մոռացումին դիր-լոյալ, լորորությունի արիանումին դիր-

Ինչպես կը տեսներ, եղերա - զա կան բաղադրութեամբ՝ արարուած մբն է այս երդը, թատերական սեղմ կառու<mark>ցու</mark> այս որդը, թասարակաս աղմ պատուցու-ժով որ կը պահան Լ հրդուած խաղարկու-Ժիւն, մեծ Թափ եւ ճկունուխիւն։ Այդ , նոյնիսկ ռուս ջննադատներու կարձիջով , Տիկին Ա. Արդութեան դերադանցօրէն ջող կը կատարե այս ինջնատիպ եւ դրժ-ուտրին կատրը

**Ցաչակով կաղմուած և տասերինը** ձարակով կարմուտ» է տասերիը կո դեր բաղկապահ դայասարիը։ Կոժ հասա , Սույեույի հուկա, հեաբատուբեան, Սարգա -հան, Մեյիջեան, Ղազարեան, Սեյեքյա եւ Տուրեան հերիայ են իրենց զուարի կաժ ձերահադևու հերիային կորհերով։ Եր-հորմեր իր կիզին և գրարած արահատարի, Տիրին Ա. հրյուրեածին հրդերու եզանա-Տիկիս Ա. Արդա քեւածին կորերս հղանա-կա մեր մերերիներում կուստայ իրենց և -բաժ չատկան յորենուած քին զառւած գե-սեցիումին չու հագուունին անկանը և ա-սեցնեւից այնուականունին անկանը և ա-սայունչ երդերու երդիներանդ եւ ընտրի գեուծին մեյ կուղան դեսարոր և իրենումուն հեժ կամ հայրենարապե նիքինումուն գանի մր ատարածին վարդեր , որոնց ի -ըննց ապրումուն ու մեղեդիական մելա-մատեսայան հետ « և հեղեդիական մելա-մատեսայան հետ « և հեղեդիական մելամաղմոտու Թեումը, կը հերգույնակուին մեր Հոդեկան կլիմային։ Այսպես օրինակ, Ռախմանինովէն երգ մր ներչնչուած հո րհնակարօտ Պուչկինի մէկ ընրթուածէն. — «Աղւորս, մի հրդեր, մի հրդեր Վրաստանի մեդեդիներն այնթան տիուր իմ որ-

# (\*) Բրիւմեր — Երկրորդ ամիսը Ֆը – րանսայի յեղափոխական օրացոյցի (22 Հոկտ․ — 22 Նոյ․)

**ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀԸ** (ՀԱՏՈՒԱԾ ՄԸ «ՍԳԻՏԱԿ ՁԻԱՒՈՐ»ԷՆ)

Ձայն - ձուն չկար ։
- Աղջիկ, ո՞ւր կորսուհցաւ էս կինը։
- Որ երթանը, Եղոյին ի՞նչ Հուղապ պիտի տանը,- ըստւ կին մը, որ կարձես բան մր կռանած էր եւ ուղեց նուրը կատակ մր ը-

Եղոյին չատ ալ հոդը չէ, Մա Սոման որ կորսուն, ներն պելքի մուժատ տայ։ Էդ մարդուն ջաչածները մինակ Աստուած դիաէ։ Մոման լերան վրայ կ՛լարտ քրան ային փոխ է ասրեւ: քորնիչ գետ Էնայես կր պոսայ, որ գեղ մը գեղով ի -

Քա, տղքի, մէկը դիտես՝, երկութը լես դիտեր։ Ես ըլ ըլլամ՝ էր Երօր էրիկ այլի խապուլ չեմ ընհը։ Սոման հորեն ամադանանաս մաշար է ան քա ծանո ավում ժային հաւտս ըրին եւ լուսու պէս այր Եղայի իլայրի կի՞ն էր։ ին ատենները աղուն ժային հաւաս ըրին եւ լուսու պես աղջիկը էդ չոռին տուին։ Էրիկ ըսածդ

գրծ։ Օն գ<sup>ն</sup> օնտրձ գայրբերիս դանմ հոպ Իրուկչար, դբրծ ու քվխառսեի աչեւ Նուստ հոմ եներ, փուշա կոմ ենի, — եսաւ ամչեսն չէ քասիս աստես, Հենվ, նարոչ

չէ։ Անցեալ տարի մեր մարդը կակեն մէջ երկումատեին գլխիս հետեց, գիչ մեաց աչջերս վար դար։ ՀէլպէԹ, գլխաւոր է որո՞ւ ինչ ըսենչ՝ կը սիրէ ալ վը ծեծէ ալ։

ետր — հոտու դաւկետր — Ուպամի գչին - բեկի նոտոցմ Հմոմբո ենհուսբ Հ դրու - բերում - Վե տերծ անձի օրոջ այն pour - pour Juspour - Unsturp die sond budarand some is Remannant is und un budarand some is Remannant is und un undar unquarp some i Undust - Uffiche soom or de genolog paid of pour store Hangle bookend history Aghab Furph-pt's Afre Villes.

Սոման փնտաող կինը ղէպի կինհրուն

կողմը չակուհցաւ ։ Սոման չկար ։ Կինհրը ատեն ատեն ձայն 40 244 /2

- U.ggh , Unda ...

Ձայները ապառաժներուն մէջ արձա դանդ կուսային։ Սոման կ՚ըսես կոր -սուած էր արձագանդի մը պէս ։ Կիները հրր աւհլի վեր ելան, տեսան Հոկայ Հա -

Մարդարն է, Մարդարը,-— սարվարս է, սարդարը, — սակ արա գան, կարծես հասկցահ դիրար ։ Կիները առակին անդամն էր, որ Մար – գարը այդ կերպարանչին մէք կը անսնա –

յրս, առասց շրացաշր. Սուլքիանը երբ Սուման կը պաչապաներ, այդ երկու կիները նորէն իրարու երես նայած էին, բայց էէին համարձակած խօ-

սիլ։ ԷՀ, ո՞վ կը համարձակէր ֆետայու մասին խոսիլ։ Երբ Մարդարի հասակն այն կողմերը տեսան, կիներէն մէկը՝ հաղիւ

— Բա , Մարգարն ի՞նչ կ'ընկ կդ տեղ -

ուտնջը ։ — Հա , Մաջօ , ջեզի՞ է մնացել ֆետա -յու գործն հասկնալ ,— մէջ ինկաւ ուրիչ

- Հելպեթ, լիտակ խօսողին Թէփեն ծակ կ'թըլի, – ըստե Մաջօն։

— Լեզուդ ջեզ ջաչէ, Մաջօ,— ձայ ուտւ տարեց կին մը, — ֆետայու մա

առուտ տարից կին «ը, «գտույ»
գին էդ տեսուկ բանել ին իստիր ։
Տարեց կնով այդ դգուլաւոր արտայայորդի ծանոն էր, փանուսաւոր արտայայորդի ծանոն էր, փանուսաւոր Մոզորդի
այդ կողմերը տեսնուն էն յեսող Սոմային ոն « իներկիր կորորդրբելը կանգրո ժամարին դե Le willen

Կինհրուն մէք միայն ՍուլԹանն էր, որ անցած դարձածին ծանօթ չէր ։ Անոնջ իայդ անհաժարձակ լռութեան արդ տաստատարձավ ընութատա աչդ կարծիա Հատկցած էին իրար է է, ինչեր ըտած չէինս Նույնիակ լտած էին, որ էն Բեջ աչը դայեակին՝ Նուրլիասինս ձեռըողն է Հակոր , Սուման Մարդարին եկեկ է կարեր եւ դիչհրձերը ուշ ատեն կը ժանէ նղեր վը-

րասաշրը ։ Սուլքան ինչն ալ հասկցաւ, որ կինե – րուն ժէջ րան մը կար Սումայի մասին եւ կը պահէին իրժէ ։

— Աղջի, ի<sup>ռ</sup>նչ է հղեր, . . հարցուց Սուլծանը, երբ կիները գերի, հարցուց նուր քանը, երբ կիները գերի վրաններուն կողմը կը չակուէին, մինչ հաեւ միայած կին մը տակաւին ձայն կը ձպեր .

- Ungh Undu ..

Մարզարը, չևս գիտեր ո՞ր տեղէն ին կած ,ինրգինքը այդ ամայութեան մէջ դը-տած էր ։ Ու այդ ամայութեան մէջ , կարծես Թռչունի մը կաուցէն փըթող ձայնն էր, որ ատեն ատեն կուգար .

- Ungh Unda.

Whitep Vadab to dibmathis Um, min, ինքն ալ այդ ամայունեան մէջ Սոման կը

Մարդար հեռուէն հետևւած էր բանջար ազող կիներուն։ Սաման անոնց մէջ էր

ganga quagnarya tanah mang 8 2 3. Bhang hapabangun te hipophoga ... Upha p munduh punghangun te ai dh-gaghi dig mdunud di hang, ta nagum — danghafi dangah ang Baranship Bibba Bibband, Sadauh danjahand dip te mangkati dangah dangah dan te

րարձրանային ու վար կ՝ իջնային ։ Մարդարը կ՝ըսես ուժեղ վարպետի ժը պէս Հսկայական տաճարի պատէն վար 

#### SPARTAL ATTENDED OF THE STATE O

Ընթերցողները ծանօթացան «Յառաք»ի (1953 թ. 7256 - 7257) «Օրը Օրին»ի միջոցով, ինչ որ միապետական *խոռոյիկի բովանդակութեան* 

Կարծողներ կան , որ այդ թռուցիկը հայ <mark>մ իապետականների իմ րակցուԹեան</mark> «կապետականների խմրակցութեան կոր Հրև է . Իրականութեան մէջ Հեղինակը մէկ տնպատասխանատու եւ ողորժելի անհատ է, որ ձերկայիս Փարիզի մի Թաղամասի մէջ Հնակարկատութեամը է դրադւում ։ Արդեն Ռուսցիկի՝ ուր, բավածդակութել-հը, լեղուն, ուղղադրութելերը ցոյց են տաեր , որ դա իսքրակցութեան կամ հաւա-արակչիս մարդու դործ չէ ։ Ցուցամոլունեան մարմանջը սովորա -

ոն երեւոյթ է դարձևլ մեր օրերին ։ ոտք մէկն ուղեցել էր Էլֆէլեան աշտարաումը մեկի ուշկեցել եր ելֆելհան աշտարա-կը պայքիցնել, որպեսոլի իր ժառին թեր -քերը գրեն։ Հար էի Գեկուգ օրպես ոճ -բաղուծ, արկածախնդիր, միայն Թէ գրեն ու խոսին։ Արդ կարդի «երրոնների չար -գին է պատկանում նաև վերքին ապրա -գիրներից՝ Վ. , Քոուցիկի հեղենակը, ջրո չ պատղասուս սասե վերբըս տարա – գիրմերից՝ Վ., Թոուցիկի հերքնակը , որին անդական ռուս - միապեսականները օգտագործում են որպէս - Հայութեան «ներկայացուցիչ», ծաղրելի դարձեկով

աին՝ որ յիչէ կանանչ ափերն անցեալի մբ երջանիկ...», կամ դարձնալ Ռաիսմահի-հովէն, ողրը հորահարսի մը որուն սիրա-ծը տարած են ղինուոր.— «Այլեւս լրջ ծը տարած են ղինուոր — «Այլնու լը, ուսոծ, պիտ ծնրանամ այսպէս մինակ, տար յարկի մր տակ…» կը հառաչէ ան , կամ Սէն Սանսի օփերայէն Դալիլայի հեչտովառ ոիրոյ կանչը — «Սիրտո կը բաց-ուի ձայնէդ ինչպէս կը բացուին վարդերը այդին համբոյրէն, վերադարձիր, սիրե –

Uju sagulment omme bentene bethe յունիներ կրկնակի և չանակունիեն մը հ՝առնի մեզի համար : Նախ՝ և թժեշորէ մեր հրդչուհին եւ Թոյլ կուտայ՝ ձեզի անոր որդյուրս ու բոլլ դուսաբասը ան-գրադառնալ անոր այն յատվունիւննե -բուն որմեր դինը արժանացուցած են Յալիասիներ հացմած տիելույի , իումերին մեներոյմերն է ալլալու : Երերորդ՝ կ՝արժեւորէ մեր երդերը, որովնետեւ հագ արտասության ու արև արևինով , անպամ մը եւս կը համողուինը նեն անչջանար իսկ օտար դանձնրուն ջով՝ չեն անչջանար մեր դոհարները, իրենց ինջնուրոյն դե ղեցկու (ժետմ ը ։

եցկութեամբ Ուրախ ենջ որ տարիներ ջաչուած մեա-Ուրախ ենջ որ տարիներ Հայուս թեան լերար հեց որ հարրութ բաշտաս հուտ-լե հար, հրդեսւեր Արփինե Արդուքևան կրկին ընմ կը բարձրահայ։ Կը յուսանը որ Մարսեյլէն դարձին, նախջան դէպի աւհլի հեգաւոր երկիրներ մեկնիլը, Փարիդի հրաժշտասեր հասարակութեան հոյնպես պատենութիւն պիտի ընծայէ վերստին որութը լոհլու ։ ՀՈՒՐԻ ԻՓԷԿԵԱՆ – ԳՈՒՏԱՔԵԱՆ

(85)

թե իրենց եւ թե «ներկայացուցիչ«ին։ երայն և թչ չասրայացույլույա ռուս Այսպես, անցեալ տարի անրան ռուս ժիսպետականների բաղմանար Հանդէ -սին, ուր ներկայ էին նաևւ գանագան Հո -սանջների մտաշորականունեան ընտրա կրակ ռուսերէնով իսկական ծաղրի ա – երգ նաևգնաժաշ սնանիս չավունքրար «րրև ստենակ մասրանու : իրճն մոչ դրագ սն ը… բարարացու որույս - այութուա գար կայացուցիչ» եւ ցանդառ ծափերի արժա Նացաւ, իր երկու - Նախադասունքիւնների մէջ դործածուած ևօնքը «կեցցէ»ների հա-

1 44 4 % be a en dimate bow սկցական, միապետակա արտաժարի հարարան որ հարասարությունը և Մատ Հատրութիևընսերի արձատիները ։ Ըստ Հարրությանի արձատիստական հրվասիու Ծեսությանի արձան արտ ւառու առեւարականներից մկկն է հղել, րառու առեւարականներից մէկն է երել, ինչպես և՝ հակապաշնակցական ու ցարա-կան իչխանուժեան կողմնակից։ Շնորհեւ իւր հոր հարասունեանը ինթը Վ. բնաւ գրաինը չէ Թափած եւ չարունակ կերու խումով է դրադած հղել, բայառու – Թևամբ տարադրուԹևան տարիներից ։ Հա– առակ անահատկան մարտատար միջոցներին, կրթութիւն չէ ստացած եւ մնացել է կիսադրադէտ։

1918 - 19 Թուականներին մասնակցել է 1936 - 19 Թուականներին մասնակցել է գահագահ է ջաջաղործութիւնների » յար-ձակելով իսեղն ու կրակ գիւղացիների , նամրորդների վրայ, չնորնեւ խառնա -չփոԹ կացութեան։ Սովետների օրօջ աջ սորուած է եղել՝ հակակար գրային պրո-պականաի համար ։ Այժժ — աստուածա – պալտ է դարձել ։ Աժեն կիրակի եւ տոնա-ան որերին դնուժ է եկեղեցի աղոժելու , րայց ոչ հայկական , այլ՝ ռուսական ։ Հայ Աստուածն ու եկեղեցին նրա հաժար դո – յութիւն չունին

յունինոն դունին։ Որայես ժառանողունիունի իր Հորից այսօր «Ծացել են միայն միասդետական տրամա – պրունինոները եւ Դայնակցունինանը հայ-Հոյելը։ Ռայց ն աչի ցանկանում ող բան կական միապետունինոն ստեղծուն, այլ կական միասկաուբիիւն ստեղծուի, այդ առուական : Իր անհակի միջ չէջ դահի ոչ մէկ հայ Թագաւորի, գորավարի կամ հո-գեորականի պատկեր։ Ընդհակառակն , պատեր դպարդարուան են Նիկոլաների եւ այդ ոռուս երեւելիների նվարներով :

որը որթոց ռաղառայդապաս ձոռտորպուր բեն կատարած ։ Եկևրկցական կալուածներ - Արաբնակցականների գրպարտութքիւն ևն Իաբնակցականների գրպարտութքիւն Դալմանցականների գրգարարումինը են գարին վարկարեկերը հայաստակով : Ներ – «Էս Աչատրակեցու աջարրումը Գնսարա – պիտ տեղին էր ու արդարացի ... Այդ հայանին Թես Ռուսը կոյը տրա – ժարանունեամբ ատում է նաեւ արևւմը –

տահայութիրւիր, նրա լեզուն, դրական Թիւնը եւ արդարացնում Թրջական բոլ դաղանութիւնները։ Եւ դեռ լրրօրին կո կորդիլոսի արցունք է Թափում իւր կի -սադրաղէտ Թոուցիկի մէջ «... Տանկա -Հայութեան մէկուկէս միլիոն անմեղ զո -

## ZUBY. BOAC UMULHULU TORULUH ULR

Ճչմարիա վայհլը մր հղաւ անցհալ չա -բաթ իրիկուն Սպանիական դեսպանատան նախաձեռնութեամ բ կաղմակերպուտծ ե րաժչտահանդեսը, որուն «Վիւրթիկօգ»ն էր Սենհօռ Ֆերնանտօ Լաւի ։

եր Uհետու Ֆերհանատ Լաւի :

Դեսպահատան ժատենապարանի պալա —

տանժան որահին մէջ, ծաժ ը վեցին արդեն
հաւարուած էր բնարի բացվուջին չանի մեջ որ
արուն մէջ իր նշվարուէին չանի մեջ Հայիս :

Ֆերհանաս Լաւի բացվուհասավ, չատ
հավերելի երիտասարդ մին է, որ վաւ

պայ Փարիղի հասարակութեան հայավ մր

ապայ եր երդարուհասին , բեռնաւոր
Մատրիաի հրաժ չաանոցին եւ ֆրամասկան
Մատրիաի հրաժ չաանոցին եւ ֆրամասկան
հաս համատահետ անհետանանին ու Ռեերգի կանասին դափնեպաակներովը։ Օժ-տուսոժ արտակարգ յիչողութեամբ մը , երգի եւ կիթառի նուադածութեան մէջ հաւասարապէս, ան ոչ մէկ ձայնանիչ ունեցաւ իր աչթին առաջ։

ջը, դատլիուջը ու հրյասրվ յարդատվու-դերկրիկ ձայհին «մայջովը։ Մօտաւորա – պէս ջաան եղանակներ հրդեց , ոպաներէն , ֆրանսերէն , իտալերէն , անգլիերէն եւ . . .

8այտաղրին առաքին մասը կ<sub>թ</sub> թաղկա նար ժիջին դարու երդերէն, որոնց մասին արդէն նախաձաչակ մր տուած էին ժեղի

Հերին վրայ, որն իրթ Թէ տեղի ունեցան «Մարջսի աշակերտ» Արամ «փաշա»ների

ջարբեւ ։ Որո՞նց չեսբեր, Վ. եւ 1944 - 45 Թ. Թ. կարողացաւ ապատուրկ բոլչեւիկենքի Տիրաեներից ։ Որո՞նց չեսբեր ապորիցաւ երը ներկայ աբենաոր՝ կոչկակարութիներ եւ դերծ մեաց գործաբանային կամ հան ծանր աշխատունքից : Ռուսնե քրի րիւր ֆրանը սերունդի փրկութեան դործի թեր ի՞նչ տուեց փոխարԷնը։ Ոչ իսկ հա – րրեր գրասը սորուտրի փրկութաստ դորօր ցըն իսկական բանրասանջի թոյն է դար – ձրել։ Օրն ի թուն բանրասում է – անհատ Դաչնակցականներին եւ արևւմաահայու – Դարապրապատութը ա Քեսանը, ինչպես եւ ժիջնորոլի դեր կատա-թելով իրար Հետ Թինամացնում՝ վերջին տարադիրներին, չանալով նրանց մէջ սէր ու Համակրութիւն ստեղծել դէտլի ռուսաու ծամակրութիրն ստեղծը դգարի առևա-լան միապետութիենը եւ ատելութիւն՝ լէպի արևոմտահայութիւնն ու Դաչնակ -լութիւնը ։ ԱՀա ձեղ Վ.ի բուն Հութիւ-ւրն ու դորժունէութիւնը փեղն ողորժելի, դիմացդ անդէն դիւղացիներ չեն կանդ -նած․․․ Վստահ եմ որ կևանջիդ վերջին օ-րևրին ռուսական եկեղեցին էլ պիտի լջես եւ անապատ փոխազբու Չին մեղջերդ ջաշելու համար ՀԱՅԿԱԶՈՒՆԻ

«BU.ՌԱՋ»Ի ԲԵՐԹՕԻԸ

Ո'Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Այս կարդի կիները կ՝ըժրոստանան ա -ժուսնունքեան դաղափարին դեմ ։ Անոնջ կրնան հակիլ դեպի այրերը, բայց չեն ու-դեր ոչ ոգի պատվանիլ և սահայն հիկին Արտերը աժուսնացաւ ։ Անեջ սխալիր հիկ հետ և և արահաներ և անույն հետև bugge bet he my arabab urged gefmemath այն գլիր ին։ ընև ի, իղարան սե ար ենն աբոսւելուր ի, երք ի շաշիւ օատե աժժի դեւ որողումին ժեն ճողերահական պատճառ բիկին Լեյանրը կը մատնե գայն կառավա-առութեան է կ՝ իրնղունին Թե իր այս առութիանը։ Կ՝ ընդղունին Թե իր այս առութը ըստ կ աչ ը շարի տասի ակվը մի։ րայաստրաստան և արարահանան պատճառ «

որ կար։ Աէ՝ որ իսաստովածած էր Օր ւերԲրլենի ին այդ օրերայես այհադիովին
հանդավառ, միայն իր բուռն Հայրենա 
ոիրու Բնան ձղումով դործած էր այդ օկա
որելու Բնան ձղումով դործած էր այդ օկա
որելու Բնան ձղումով դործած էր այդ օկա
որելու Բնան ձղումով դործած էր այդ օկա
հերը եր ինակարարա աներն անին, ապես
հերը եր ինակարարա աներն ասինը ւար
ժառի Բները կը հերագրենը անույս։ Տիկին

Լեյանրը կրան Հայրենասիրական դրա
ցումենրու Հարասահան էր։ Իսկ հա կը

կարծեմ Բե՛ Հորսած էի թ օծերը անումա
հեր ապատելու անիստատվանելի փափա
չեն ապատելու անիստատվանելի փափա
չեն ապատելու անիստատվանելի փափա-

քիւնը, չէր կրնար հանդուրժել որ որեւէ մէկուն պատկանի եւ հրկրորդական դեր մը կատարէ։ Իր աղատութիւնը դանելու համար ապաւինեցաւ իր հայրենասիրու –

«Բայց իր խորջին մեջ խղճահարութիւն մը կար որ յետադային խորապէս պիտի աղղէր իր կեանջին վրայ։

«Գալով նամակներու խնդրին, արսոննք - հայն աղջը արմապ ստասաբար արսոնն այհորսու մեսւին ին մասարաբար «Հայան դատարարա կը հաւատամ Ֆրետերիկ Գոսնրրի մր դո-յութեան, որուն համար իր կինը՝ Լուիզ րուկերան, որուն շամար իր կիրը Լուհը տանք իրանվ կեր էր կինը անդամ մը մաստ-նած էր դինջը եւ ինջ շամարձակեր էր կրկին երեւալ ահոր առջեւ. բայց երդում որած էր իք միայն իրեն պիտի պատվանի ուռեր ապանձել պայն ջան ձգել որ ուրիչի մը պատկանի:

«Միշս կողմէ եթե Տիկին Լէյանրը այն-<del>նար ին խոնչէն ագսւսրաիար իատարճրբ –</del> րէն , հաւանկատն է որ այդ ժիջոցը օգտա-դործէր Թեկնածուները հեռացնելու հա – ժար ։ Այս Որսորդ Դիանան անդաժ ժը որ որսը ձևութ ձգէր , զայն կր վաներ արհա մարհանջով ։ Կը շրջապատուէր ողբերդա-կան մինոլորտով մր եւ անով կը մոլեզներ, կ'ողջոցներ ամուսինը, ընդդիման լով ամէն նոր կարզի եւ եղերական հերո-սուհի մը կը ձեւանար ։

«Այս վիճակը կը տեւէ ջանի մը տարի։ Ամուսնական ամէն խնդրանջի ատեն սպառնական նամակ մը կը հասնէր։ Այժմ կը հատմակ չընդուիմայուր չըջան մը։ 8 ուջի Այտնըը բեմ կը մտնե ևւ այս տնուամ ոչ մեկ համակ չընդուիմանար որ ինչ դառ հայ Տիկ և Լէյանրը ։ Ճիչդ է , հատ մբ կր ստանայ, բայց ամուսնունննեն վերջ ։ Անմիջապէս կը հարցնննը ժենը ժեղի — «Ինչու»: Կարդով ուսումնասիրեն» են Թադրու թիւնները:

Եթէ Տիկին Լէյանըը ինք կը գրէր այո ար չորը Հերասը լոգ ղը դբել -հաճակները, Հարցը ինջնին կը լուժուի։ Տիկին Լէյանըը կ՝ուղեր աժուսնանալ Տոջի Լէյանըրի Հետ եւ յաջողեցաւ դր արգե - Այստարբի հետ եւ յանրովեցու դր -ուրե հանել արդ գործը ու Լեի ատեն ինչո՞ւ ինչո՞ւ իրեն համակ մրն ալ պիտի գրեր վերքը։ Այզգան արհա եւ գիկապետն երե-արու աքրը։ Եւ ինչո՞ւ միայի երկու նա -մակ։ Յետոլ ընտն երկութուկես տարի ոչ ձեն համան և

Միլանոյի դպրոցէն Էժժանաշել Փափազ -հան, նիրակ Սադրպեան եւ Օր. Մ. Բա -թայեան (իր աջակերաներում ուներերու Բեանց ժէջ) ։ Միրերդներ, տարեր, պա -րերդներ, վարսաի եւ իրոնական երպեր , պահելական, փորժուկալնան, դերժանա-

աղանիական, փորքառկալիան, դերժանա-կան, պրագիլիական եւ խարիլիկնան ։ Ա Համրորաբարա ուհներդներն Լուևս Մի-լանեն՝ Սյարդանի, Քաստնադեն՝ Պախ, Վայաքան, Փիւժոլ, Արգենիզ, Ժեժ Օվա-լեն եւային։ Մեկս միանն աշելի դեղեցիկ, Հժայիչ ու Հաղորդական։ Ձեմ դետեր Թե այս բոլորին մելեն որո՞մ ական է երքայ նախորհարումիւնը, Սջարյանիի «Ոհ , դարցե ինձ Հաների երեւեն էրին, Գոլոժ ախոլ Ֆուրարի դուարեսիչ և Վենթիիս Նատին Թե «Ավրելատոին»,— պատղամա-բեր Թոլունը սիբահար Պրադիլիացինե

ԱՐԱՄ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ (Մնացեալը յաջորդով)

#### 

ՊՈԼՍՈՑ ՊԱՏՐԻՍՐՔԱՐԱՆԸ փայլուն ընպուննկուժիւն մը սարջած է Ծնունդի առԹիշ Առաջին անդամն ըլլալով բոլոր կրոնապետները միեւնոյն ատեն բոլոր գրոստագուսները ընտւույս ասում բուրը։ ռած են Հայոց պատրիարգին չուրք, որ Հակտում իր ծանր լօդացաւին, կղցած է դահլիճ ի՞նել։ Ներկայ հղած են հանւ ժատրիարցարանի վարլական ժողոնի ահ-դամենրը, Դպրաց դասնրու, եւ երդա – խուս բերու հերկ դացուցիլ երը , Սիք – Յարհան հայրերը, աղդապետարանի ներ– կայացուցիչներ։ Յոյնհրու ԱՅենակոր<mark>աս</mark> դարարիային ժամահումը եւ մեկիումը առարեմանի արարողութիւն եղած է։ Ան դարեվանջի աշակերաներով մէկիկ մէ – կիկ հետաքրքրուած ձեռամրարձ օրհնելով կիկ հետագրգրուած ձեռամրարձ գծոնոլով իր արդար խոստացած է օր ժա անագայնած այցելել դոլրեվանգ, Տպաւորիչ կործ է տեսաբանը կոր ԱԲԵնակորաս պաորիաբ-թը շրհայ ըարունարկան փոխանորդը իր այիապմական խողՀրդականին ձետ ժատար են Մայր Ենիդեցի է Ուի պատրիարը դոլդ մր մուներով դեպի խորան յառանաարդագրատունան է հեւ իր ջով ահահերով Հրեայ Համադնեին Ֆերկայացուցիքը, Հաղքանդներ ըրած է Իսրայէլհան ատետ-ըի թարդաշանման Համար։

ՆԿԱՐԻՉ Ե. ՄԻՆԱՍԵԱՆ

Անցեալ շարթու հրատարակեր էինք տեդական քանի մը թերթերու գնահատա – սին։ Ահաւասիկ թերթերու գնահատա –

Մինասեան պարոկանայ նկարիչ մըն է։ Բաղմաֆիւ իրապաշտ հկայներ դծնլէ վերք, ճանչյած եւ հասկյած է Սեղանի դասը եւ այսօր կը դործադրէ արուհստ մը, որ անկապ չէ Ժորժ Բրաջի հետ, հա-

կր բերկ արարսկական վերացականունիևնը։ Կր յի չնեք գունաւոր Թանձրունիևնը՝ փայլու ինչպէս Դամասկոսի կերպասներ,՝ որոն չփումը գո՞յներու Տոն մըն է։—(Քառը

× Իրանահայ նկարիչ Մինասեան որ որ արարագայան ակարըչ 6 ըստաստան բայ գորներով, հասնուուցադաքը արեւելոցի է, անկախ այն բանեն որ իր յօրիննելու ձեւր երբեմն կը լիչեցնեն Բրայը» Բայց անկա-թել իէ փասել իր կորմական կառաներուն եղերական ուժը:

× Կ'իմանանը Թէ կրթական նախարա րութեան զեղարուեստից Տեսչութիւնը դնած է հայ նկարիչին «Առաւստ» նկարը

դնած է հայ նկարիքին «Առաւշտ» նկարը որ արդեն դանմած է Միուի կիմեի : Գ. Մինասեան հրաւիրուած է մասնակ-ցելու Փարիդի «Փոի Գոնի Բասիկո» Եր-կարչական մրցանակի աարիկան ցուցա-հանդեսին ։ Մրցանակն է հարիւր հաղար

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԻՏԱԼԻՈՅ նոր վարչապետը, Գ. Ֆան ֆանի, յաջողեցաւ կաղմել կառավարու -Թիւնը որ կը բաղկանայ դրեԹէ ամբող -ջուժեամբ նոյն հսոանջէն ։ Արտաջին նա-

արարն է Գ. Փիչիոնի։ 35.000 ԵՍԵԿՏՐԱԳԵՏՆԵՐ 35.000 ԵԼԵԿՏՐԱԳԷՏՆԵՐ դործաղուլ յայաարարեցին Անդլիոյ մէջ, խանդարե լով գլխաւոր ճարտարագործութեանց ըն-

Մ. ՆԱՀԱՆԳԵՐՈՒ ծախագահը պիտի պահանքէ խորհրդարանեն բարևկան եր -հիրներու բայլին, հողադործական աւհ -լորդ արտադրութիննները, մինես մեկ Քիլիատ առլաբ արժողութեամբ ։ ԻՐՐԵՒ ՊԱՏԵՐԱՋՄԻ տնրադործ ձեր

իրքինի ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ տերագործ ձեր արակալունցու Ռոայեր հրիանի որ Սիրապարարիլի ջաղաջապետն էր պատերապեր 
ատեն եւ որ առնակի արժակառած էր չաատերալի չարար արարհակի արժակառած էր չաատեր որ իրայեւ որեժան չարաջացի։ Մեցի 
ատեր կր դանուկ 19475 է վեր, այժ 
բանալ երայեն ի պատատա հայաարարատանուն իրայեն 
արարատանուն իրայեն 
արարատանուն որ 
արարատանուն ուրա արարատանուն արարատանում 
արարատանուն արարատերա հայասերակին «ԷԷ գիխուտարարանուն չառներապետում Արասարինես» **հ**ամերքեւ <sub>Հ</sub>անիբնաշոն Ոքմառնիրբև ։

թագրելու Հարիւրաւոր Այդսացիհեր ։
ԵԳԻՑՏՈՍԻ կառավարութիւնը Հանդատետի կորեց 22 մեծ եւ փորք դեսպանհեր ։
ՅՈՐԳԱՆԱԻ կառավարութիւնը հրա - Ճանարիր մբ Հրատաբակնը որով կը լուծ-ունի արդրը ցաղաջական կուսակցութիւն-հերը ։ Նոր դիմում հեր արաց է կատարել, Վերակարվիլու Համար, Համաժայի հրվ-րին առմահարրութիւնի ՍԸ, Միիայել Գրել-եի, որ ժամարել ին Իր Վեր որով հրահարի հրակարական հրակարական ԱԸ, Միիայել Գրել-եի, որ ժամարել իր Հարաբական բանահերութիեան ։

որուս որ մասնադետ էր ժո րանահիշտութիհանց; մեռաւ Ճէջ, 81 տարեկան էր։

PULLU GLEUSPANABUL GERPONE -. FOLKU ԵՐ ԲԱՅՐՈՒ ԹԵԱՆ կեղջունեւ Եփրուն մէջ կատարուան խուղարկու βեանց հետեւանրով երևւան հանունցան
երկու հարիւր գիլը պայքուցիկ, երկու
հարիւր ուսեր, 15-000 փանվույթ եւ ու թեչ մենծ արանակ գերերի դեայն մէկ չթգանի մէջ, ինչպես կր ծանուցանէ Եգիպ տոսի կառավարութեւնը ։
১-600 թեա -

ՀԵՊԸՆԹԱՑ մր պիտի բացուի Ցունուար 31քե, Փեզինկն Մոսկուա։ Հեռաւորու – 33ph, Weghoto Unagam Amatana. Amatana. Philip de 300 photologa ang ulum hungt. 216 statis i Bukani pimph hungt. 216 statis i Bukani pimph hungtup and para stamulyangabab, pikagabab ka Pungutubbah dungganad bi mgu hunum hungth di Maran ang Parilikhiliki sunggi dunihi nap hangspetikhiliki sunggi dunihiliki sunggi sungg

զակցութիւն մը կատարեց նախագահ Այ-գրինաուշը, , իր մասնադէտներուն հետ ։ Կուդին ճամրան հարթել, համաձայնելու համար Խ․ Միութիան հետ ։

Seed inthe Sand in promparable price file plundary

թատո ։ ԱնԾԱՆՕԲՆԵՐ 35 միլիոն ֆրանդի դո-հարհղեններ դողյան Քափ Ֆեռոտյի մէջ (Նիսի մօտ), ջոան միլիոնի դուտրեղեն ալ՝ Քլիչիի մէջ (Փարիդ) ։

#### שחר ברשמערעיות ההאלטטור

ԼԵԻՈՆ ՇԱՆԹԻ ԵՐԿԵՐԸ, ինը հատոր, գլուն «ԱՆԵՐ ԵՐ ԱՐ Է ԻՐ Գեյրուն՝ հատորը 800 ֆրանչը։ ՀԱՅՈՑ ՉԱՏՄՈՒԹԻՒՆ, Գ.Գիւզալեան, Ա. մաս, Գեյրուն՝, 800 ֆրանչ։ ԳԱՏՄՈՒԹԻՒՆ, ՄԵՐՀԱՐՈՐ ԱՐԵՐԵԼ

Ph bh LUBUUSULP, 4. Phiquipul ,

Պեյրութ, 1200 ֆրանը ։ ԸՆՏԱՆԻՔԻՆ ԳԻՐՔԸ (Երագահան եւ

խոհանոցի դիրջ) , Պեյրութ , 1000 ֆր.։ ՅՈ՞ ԵՐԹԱՍ , ՍԷնքիԷվիչ , երկու հա որ, Պէյրութ, 1400 ֆրանը։ . ԳեՕԹԵՒ ԱՄԲՈՂՋ - ԵՐԿԵՐԸ, Ա. Հա -

որը, թրգ.։ Ա. Արելեան, Գահիրե, 1200

գրաւց։ Grégoire de Narek, Luc-André Marcel, Ընտիր Թուդնի վրայ՝ հաղար ֆրանջ ։ Rock Wagram, William Saroyan, Paris, 570 frs.

L'Expédition au Mont Ararat, F. Na-

varra, Bordeaux, 690 frs. ՈՐԱՅՈՅՑ Մ․ Փրկիչ հիւանդանացի՝ 150 Ֆրանջ։ ՈՐԱՅՈՅՑ Էջմիածնի նրվու հա – րիւր ֆրանը, առաջման ծախջը

LIBRAIRIE H. SAMUELIAN, 51, Monsieur-le-Prince, Paris (6º). Chèque Postal : Paris 1278-35

Ուր պիտի գտնեջ Հայերէն Հին ու նոր

#### *ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱԶՈՒՄ* ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ

ՄԱՐՍԵՆԵՐ ՄԵԶ Նախանեսնութեամբ Հաժա - Չարսան -ճաղի Հայթ Միութեան : Այս չաբաթ ժա-մը Գին , Պոմոնի Մ . Սահակ Մեսրոպ սրա-

Հին մՀԷ։ Հ. Յ. Դ. ՍԼն Լուի Նոր Սերուծուի «Սիամանք» Երահրախումրը, ղեկավա-րուքնամբ Գ. Դրիոր Փիլիկեանի կը հեր-կայացի Գրու Պոշիանի ՍՕՍ ԵՒ ՎԱՐԴԻԵՐ օփերէքը, 4 արտը

#### ZULTHU SOLUBUA

դանդարրեսություրը թերի դերվրար մետ -ունի շաժանահայար ը դ․ թաշի գատ-Swishight hoges;

Այս կիրակի ժամը 15-30ին, դոլրոցի արանին մէկ, հեմրերը, արտասահումինա-հեր եւ պարեր աչակիրահերու կողմե։ Գիաի հերկայացուի «Փոջրիկ բարևսէը-հերբը եւ «Գիգոհա» (Հուրիներու կեաև -«Է) (Մուաթրուպատ է ջէ) ։ Մուտջը ազատ է ։

#### 4.95009600

#### MULLIONY SUCESPICES 1954

Արթ ստացանք վերջին ծրաբները ։ Փութացեք օգտուիլ առիթեն ։ Գին 1200 ֆր., Թղթատարով 1270 ֆր.։

UNANUAL PEZLEPEULE 46686600006666

Մեղի դրկուած օրինակները սպառած արդող ,կը սպասենը դալիք ծրարներուն ։

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերթական դասախոսութիւնը այս ութ-րաթ երեկոյ , ժամը 9ին , Քաֆէ Ուէժանի վերհայարկը, (70, ռիւ Լաֆայէթ)։ Դա – սախօս՝ Տիկին ՀՈՒՐԻ ԿՈՒՏԱԶԵԱՆ-Ի – φξ46U2 : *Նիւթը*՝ Համաստեղի Սպիտակ Չիաւորը: Մուտքը ազատ է։

## LYUSP AFLEVUL ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ --- «ՄԱՅՐԵՐՈՒ 0 -ԲԸ» Մայիս 23ին ժամը 14-30էն 18:

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՅՈՒՄ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԵՆ ՄԷԶ 28 ՓԽոթուաթ, վերակի օր, Վարդա – Նանց յիչատակին առֆեւ, վարժարանիս աչակնրաներուն կողմէ ։

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ.— Գայհակահարուհի ԳՈՀԱՐԻԿ ՂԱԶԱՐՈՍԵԱՆի Խուազահան – զեսը մարտ 9ին, Սալ Շոփեն Փլեյելի մեջ։

## ԴԵՂԱՐԱՆ

SILVESTRE

46, Rue de Trévise,Tél. PRO. 86-41 Ազգ - Տունեն դեպի Լափայեթի անկիւնը Լառադոյն ընդունելութիւն վերա պահուած է թաղիս հայ յանախորդ -

կը խօսուի նաեւ հայերէն ։

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, <del>ԿԻ</del>ՐԱԿԻ 31

հովել սեղաններն ու տոմսեր ՆՈՒՊԱՐ ՑՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ*ի* 

կամ Փարիզի եկհղեցւոյ դիւանին

#### Z. U. U.h ZUNUPUSPC

Ծրագրի վերամչակման առնիւ Փարիդի Հ. Մ. Մ.ը կաղմած է ընկերահամակ – րական հանդիպում մը, 23 նունուտը չարաք գիլեր ժամը 8.30 ին Ազգ. Տան որա-

Կը հրաշիրուին բոլոր մարզասէրները եւ համակիրները։

#### ԵՐԳԱՀԱՆԴԵՍ

THEATRE G. VERDI

հակատեսնության ը ԱՐԾ ԵՐՐՆ արջա-հուշերին և համահակցու ինամ թ և՝ և Մա-չի, Բարկորգծականի, Երիա։ Միութենան, Համապրայինի, Մլ. Միութենան, Վաս-պուրականի Հայր։ Միութենան և։ Արև-նուշներու Միութենան է

Հրաշիրուած է յայտնի հրդչուհի՝

QUSPUUSAILUSAIL APPAAP LUZUUL

<u> የ</u>ትሆዕ8<u>է</u>ዋ , ዓትሆ<u>ዕ8</u>է<mark>ዋ ዓትሆ</mark>ዕ8<u>է</u>ዋ 244-246, Rue Vendôme, MO. 11 20, Rue Villeroy, MO. 32-10,LYON

# Bahadourian

## ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

Որ կը թեկեւցել ձեր Հողերը «
Միակ Հաստատութիւեր որ ունի Իսթանպուլ վաճառահիչով սուրճը, ,
ատուկ հատաուրդով ցայուած եւ
ծեծուած .
Զժոռեաջ աժոական օրերուն ձեր սեգաննկում վրայ մեր անոման ՇիԲԱՒ ՕՂԻՆ գուտ խաղողի հիւնէ .
Ճորն ժենթըով կ ինդունին ապրագաներու Հուիցերիոյ, Վելներայի համար, արագ ապասարիութեամի եւ
մարի հինիով .

ատչելի գիներով Ունինը յունական պամիա էքսթրա հիթապառող եւ կալամաթա քաշքա

Համեններ, սալապ, մահալէպպի, Հոր պատողներ ընդեղէն (պուլկու եւ քեշկեկ), անշուա եւ աժէն տեսակ 4C FULL AUPS ABBPTULEL

արբանար հաջանանան ժառապար ժա

4/2 869:

Մուտքը ազատ է ։

56, Rue d'Alger, Marseille

Շարաթ , 23 Յունուար ժամը 21ին ա*խաձեռնութեամբ ԱՐՄԵՆԻԱ հրդչա* 

#### ԱՐՓԻՆԷ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Յայտագիր --- Ռախմահինով , Ձայքո՝ վոցի, Պռամս , Սէն Սանս ,Կոմիտաս վրդ . Ռ . Մելիջեան , Խաչատուրեան , Ալէմ չահ , 4. Umpquhab;

Թատերական երրորդ ներկայացման , Փետրուարի ընթացքին ։

Որ կը Թե<mark>ն</mark>եւցնէ ձեր Հոգերը իակ Հաստատութիւնը որ ունի

վալ եւ ընտիր ճերժակ պահիր։ Նաեւ Թուրջիոյ չոր եւ պահածոյ պամիահերը եւ տոլմահերը, թահին եւ թահին հելվա, ապուիտ եւ երչիկ

#### 0n. ԺԱՔԼԻՆ ՈՍԿԵՐԻՉԵԱՆ

զ. ՄԱՐԹԻՆ ՇԻՄՇԻՐԵԱՆ

Նուսանու ած

Մաբսէյլ, 17 Յունուաբ 1954

## \_ ՑՈՒՇԱՏԵՏՔ

филья... 4. в. в. вершинур цибрանն ժողովի կը Հրասիրե Քրիստակոր դ Ռոսսոսմ , Ադրիւը Սերոբ - Մ․ ԵօԹհեղ -բայրեան , Ռաֆֆի , ՓոԹորիկ խումրերու րայրեսա, թագարը, պորություն ըստուրարու ԴիՒԱՆԵՐԸ այս չարութ ժամը 20։30ին, դաֆէ ար լա Մեռի, (Փլաս ՍէՆՍիւլփիս)։ ՓԱՐԻՉ.— Հ. Ց. Դ. Նոր Սերումոլի «Ափլիրի 2. ... Հ. 6. Դ. Նոր Սեգուհոր «Արարհան» հարմիան» խումիր գրատրիսութիրեր ար գինոլարիի հանց 2. 30/և Ազդ. Տահ Հիլ եր խոսի Գ. Առոնան Զուհանեսան ։ Նիրիը՝ «Եւրոպական ՄիուՔիշեր» և Հարիզներ գրանորը ժամը 20.15/և» ... Վարիզներ գրանորը ժամը 20.15/և» ... Նորիշը Սերսթ-Եօրքներայրեան խումից ընդ Հ. .. ժողակր արարաբար ժամը 20/և, ուսիզարկան հուրարի հուրորին հերկայութիները պարտաստ – և Ուղորին հերկայութիները պարտաստ –

ret : UULUEL - 2.6.7.«Վարդան» են Թաստեսըը, ... է - Եւ բարդատ ութեան փոքիտիչ ընդեւ ժողովի կը էրաւիրէ կու-սենվիլի, Առնուվիլի եւ Սարսելի բոլոր ընկերները, այս չաբան իրիկուն ժամը ցին, Սարսելի ծանօն Հաւաջատեղին։

9 ին, Սարսելի Ֆոնօβ Հաւացատնգիս։ 
Խիստ կարևոր օրակարը .

ՄԱՄՍԵԼ — Հ. Ե. Դ. Նոր Սերունոլի 
ՄԵՄ Աննի «Բեսի» խումերին բացառին 
ժողովը այս հինդ արմի ժամը Հինդ, որ — 
վորական Հաւացատեղին Ներկայ պիտի 
բլլայ եւ ախտի խոսի ընկեր Վ. Պարոե 
իՍՄ — Հ. Ե. Դ. Հաւարեան հոդերուի 
հարական հանարահանարի հանարան հոդերուի 
հարական հանարահանարի հոդերուի 
հարական հանարահան հոդերուի 
հարական հանարահան հոդերուի 
հարական հանարահանարի 
հանարահանարի 
հանարահանարահանարի 
հանարահան

hlb.— Հ. 6. Գ. Ջաւարհան կոմիակի ժողովր այս բարաք իրկիուն ժամը Ջի Ֆրիմհան որահը, Կարնողը օրակարը ։ Բոլոր ընկերներու հերկայունիւնը պար – առողիվ։ Ֆ. Կ. ԽԱՁԻ Իրեալին փոսանակույին ընդհ. Ժողովը և պատախառունիւնա, այս ուրրան իրկիում ժամը Տին, Ժոնֆիի դպ-

րոցին սրաչը։ Ներկայ կ'ըլլայ կնդր. վարչութեւ հերկայացուցիչը։ կը հրա-

## **ชานึงบนุวน**ล เบนานง

աջիկայ հաւաջոյթը այս Յառաջիկայ Հաւաջոյնը այս չորեց ... չարնի երեկոյ, Քատէ որնարանին վեր ... հայարկը։ Դասախոս Օդուարդ Գավեզ ... oul: Նիւթը. - «Ասգլիա, հոգերանական, անուհսական եւ ջաղաջական մարդերու 152»: Varage wayum 5:

#### PREUVES

REVUE MENSUELLE

( Liberté de la Culture )

Լոյս տեսաւ 1954 Յունուարի թիւը ։ գի եւ ուրիչ այժմէական Հարցերու մա --Հարեւոր յօդուածներ Եւրոպական Միութնան, սպանեւամերիկեան դրակա --նութնան, դերմանեւիսորէրդային դային-գի եւ ուրիչ այժմէական Հարցերու մա -րբեսանագար որ մետիա -

41, Avenue Montaigne, Paris.

### 4'በՒደበՒՒ

վիք ուժոմ ամու դե աքան իա! ոն նքքա! Ճանակրա սովթեկչի դն նով անջրոպ ռոնպարկելտ եւ աշխատասեր։ Դիմել Գ. ՏԻՐԱՏՈՒՐԵԱՆԻ,

10 rue des Bluets, Paris, Métro St. Maur.

#### 9.87.A14U.87

Տիկին ՓԷմպէճնանի զաշակը, Նապար , որ կը փնտոուէր «Вառաք»ի միքոցաւ, կը գտնուի Գահիրէ , Հասցէն ստանալ խմբագրատունկն ։

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

UMOPPUB 25P UPQUITEPART ZUTUP UTQUBTUT ARTESER

ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

ATTRACTIONS Ընտիր նուազախումբ ։ Խնողումի տեղի - չտալու համար կը խնդրուի այժմեն ապա-ովել սեղաններն ու տոմաերը՝ Դիմելով Պ․ Պ․ Ա․ ԱՀԷՄԵԱՆի՝ PRO ։ 03-19

HOTEL GEORGE



# \$

**ፀበՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16**৮Ն 24

TRU - 47-48 ELY. 67-03

Հռչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, թոլորհայ նպարավանառներուն քով Lubungub pasphpad, bacjad be hwafbad quurpmumaemo mbumbbhp :

թժիշկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի)։

UPSUDUUL LUUUP UUULUKAP QUBUULLEP 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





DOUBTO

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

en 1925 R. C. Seine 370,2200 Le Directeur : SCH, MISSAKIAN, on et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9° C.C.P. Paris 1678-63 RO, 86-60 PUJULARTUSPAPA

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատր 12 ֆր․

21 อกหนักหนัก JEUDI 21 JANVIER 1954

2 h ՆԳՇԱԲԹ h

20ቦች ያህቦት -- Թኮሎ 7274

parades, enemes appresent

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 10ቦች ይህቦት, ԹԻՒ 2685

#### APL POUPE

## ԽՈՐՀՐԴԱԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Բազմութիւն մր կը կաղմեն անոնջ որ մէն ինչ երեւոյթննրէն կր գատեն ։ Անոնց կարծիչով , նւրոպան եւ Ամերիկան « հայասեր » էին երէկ, իսկ այսօր

դարձեր են թրջասեր։ Քաղարականութեան մէջ սէրը չէ որ կը դործէ, այլ չաշը։ Մանաշանդ մեր օրե

րուն » ։ Կրժնական դաւանանջն ալ արժ էջ էունի ։ Աժ էնչն բարնպաշտ ջրիստոնես յ պե – տուքինչը կրնա յրաչնակցի քունդ քերա-ժին ենա , լիայգե քի լկանակցին ։ Ֆւ Իսլամն ալ Տակատ կը յարդարէ ու-

րիչ իսլամի մը դէմ , իր պետական չահե burn haburgud:

Աշելի ընդվոկցույիչ դեպրերչահոս Նր։ Ցարական իչխանութիւնը Սուլթան -Խալիֆաներուն ձևա էր, Հայաստանը ա ռանց Հայու նչանարանով

Իր յաջորդը, րոլչեւիկեան դիկտատու – րան, առաջին օրեն իսկ իր ձակատադիրը կապեց պէյհրու, փաչաներու եւ մոլլա –

Ան չէ՞ր որ լման ջոանեւ հինդ տարի հովահաշորեց արիւնարրու Հարդաբարներ եւ ուխանր կապեց Անդարայի հետ, արտ րելով, իրաւազրկելով անաջրնով արջան գամավունմ դն ։

ծակելու նոյն քաղաքականութիննը, եթէ ահեռութիւն մը ներկայանայ

Minara popular ng napoling mangant som pag-m Cherintapp.

տու իկումները.
Որպես դի մեր խելջը ասեն կանյենը ,
Շատեր կր դարժանան որ Փարիդի կիասպայածնական օրկանը, «Լր Մոնա» ,
պայանի իկի մի Հուերեցի Բուրջիույ
պայանապան բաւյրարանութիւմներով ,
Այդ հրատարարականիան մէջ պատաս խանատու վարիչներ անդամ վառարանեցին Թուրջը, անուանելով դայն շջան եւ
իմասուն Հաւասարին և խիրաիս ,
Դետ ուրիչներ ևորդիան և առելի կր
պարմանա ու աստականու և առելի կր

ղարժանան որ արտակարդ պատրաստու -Թիւններ կը տեսնուին Մ․ Նահանդներուն #52, ի պատիւ Թուրջիոյ հանրապետու -*Թեան Նախադահին* ։

Upquephs, դարեւ, բոլոր տեղեկութիւնները կը սատեն Եէ Ճէլալ Պայտր եւ իր չջա– խումբը փառաւոր ընդունելու Թիւն մը պի-տի դանեն ՈւոչինկԹընի մէջ, ուր կր անին յունուար 27ին, Լոնտոն հանդիuptit burg:

Երկու պարադաննրուն մէջ ալ, թե դրիչ նկատի ունին իրենց երկիրներ։ թաղաջական եւ տնտեսական շահեր, ։ գրժծաչ մակա մակատվրակրանու Shelmjhu' Saibe հայիւներ

հայիւնից՝ Ֆրանսա — ինչպես Անդլիա — 1939ին գինակցութքիշն ժը կերից Թուրբիոյ հետ Ալերաանարեթի Սանձնայի այ անոր բանձները, իրթեւ յասերնալ այարձեւ « Մ. Նահանգները Թրումինի վարդապե — առաջինչի հասաստանցին 1947 Մարտ 12ին, յանձն առնելով Թուրբիոյ (եւ Յունաստա հի) ընծայիլ ամեծ անավ օգնութքիւն, — ջաղարական, ոնունական եւ ռապետկան և հավարական և հարարական կը կարծուեր Բե առմանա — ձևա արհայուրա այլ, անակարերեն, —

օտարմակչ, գր գարտութը եչ առամաստա-գան պետի Արդայ այդ ամակցութներնը ։ Մինչդես, չենագենտել բազմապատվուն։ ցաւ եւ միլա հար գետիկը իքը բացուին։ Մոսկուան տարի չանեց՝ կիսակներուն Թուրջիան, Մես, Բիկունը Հանդիանալում «Ինչեւ 1945, ընդդեմ արևսքահան այե տութեայի

Սունիրիներ ու դեւս ժանրակին,րբևն նոլն դերը կը կատարեն այսօր, կասեցնե լու համար բոլչեւիկեան յառաջիազացու-

բրերը, Ար մաահողունիևամբ, նւ միչա ընդ ա-Արս մաահողունիևամբ, լսելով - անող արտունքները, անոնց նոյնիսկ - Ասյան -անանի դայներին մէջ առին դայն : Ի՞նչ կը ննաևլի այս խորհրդանունինչ

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

## บกา รแจบแก บา **ሆ**ለተህቴት ቢዮአ

HARLING SHEARS SHEEFILL LAP UALLPULE

Երկու օրէ ի վեր վրդովիչ լուրեր կը չբ-Չին Մարոջի կացութեան ժասին։

Հրատարակուած տեղեկուԹեանց Հա -ժաձայն, Սպանիա ժօտերս յայտարարումաձայի, Սպանիա մօտերս յայրարարու-քիւծ մբ պիտի հրատարակի, յայրածելով ֆէ յի ճանչնար Մարոցի ծոր Սուլքանը ո Սիտի Մոհամեկա Պես Մուլայ Արաֆա, որ դոհ բարձրացու անցնող ամառ, Մա-բոցի ֆրանսական լջիանին ժէջ։ Այն ա-անն նախորգ. սուլքանը Սիտի Մոհամ -ժէտ ոչեն նուսուֆ Քորսիցա ազաղուհ-ցաւ, իրրեւ ուխաագրուհ։ Այս պահրնկե-ցուքինելն ի վեր ապահիական Մարոցի ժաննենետան ժեց առանն հանուն և Մարոցի ցութոոչո ը վոր հայասրավատ Ժարութը Ճղիլինհերուն մէջ աղօնքներ կը կատար – ունն նախորդ Սուլքահին արևւչասու – Յնան Համար ։ Իսկ այժմ կը ծանուցուի Սէ Սպանիա կ'ուղէ խնաժակալ նչանակել րդ Սպասրա դ ուղղ բասասպալ ոչասաղը ԹեԹուտնի խալիֆան, Մուլայ Հասան Մեհտին, իրրեւ «պահասանը չէրիֆեսա դահուն»: Կլսսուի Թէ այս հռչակումը պիտի կատարուի համախորհուրդ։ Արա – ոն Գաչնակցութեան հետ, որ չէ րական ԳաչնակցուԹհան հետ , որ չէ հա-մակերպած նախորդ ՍուլԹանին գահըն – կէցուԹհան ։

Այս լուրին վրայ, արտաջին նախարա և ը, 9. Պիտօ իր մոտ հրաւիրելով Փարիդի 111,9 դանիական գնապանը, ազդարարհց Թե Ֆրանսա «պիտի գործագրէ իր տրամագրելի միջոցները», խափ իր ավանուկ հր ալոր որաստղութը, որ կը խախակ հր կու պետութեանց միջեւ կնջուած դաշնա ղիրները եւ երկու մասի կը բաժնկ Մարոգը։ Առաքին մեծ պատհրացմեն առաք կըն-ջուած համաձայնութեամբ, Ֆրանստ եւ Սպանիա անկատ իշխանութիւններ հատ ատատգ բը Ոտևսնի բերևս մերաշոհ հեևտաստած են կ արոջի երկու դլրաւոր բրբ-Հահներըուն մէջ, թայց ամրողջ կայորու – իքւնր իրաւսովս ենքակայ է - միեւնոյն Սուլթանին որ կը բնակի ֆրանսական չր-Հանը, Ռապաթ :

Վերջին տեղեկութեանց այսօր վաղը ժողով պիտի գումարէ Թաննէրի ևւ սպանիական Մարոջի փա գումարկին չաները եւ ցեղապետները, Հռչակելու հա-մար խնամակալ ՍուլԹանին դահակա -

Ֆրանսական կառավարութիւնը Ֆրանսական կառավարութերներ չուդեր 
րանլ Բե՛ ինչ են իր «արսակարգելի մե՛քոց - 
հերբ». թայց իրադնիներ կը հաւասանե 
Բե՛ Մ. համանաիներուն ու այդրուքելուն 
թե՛ Մ. համանաիներուն ու այդրուքելուն 
դահետծ է ուր խուհրերը, յուսալով որ 
հանա գիտի աղդեն գոր. Ֆրանջոյի վրայ, 
հրադիրը հա տունելու համար: Փարիլին 
հարչ վր ըչքանակերնու համար: Փարիլին 
Բե՛ ի հարկին մարտանասեր ալերի գրը - 
վուլին, ենք կացուքիւնը ծանրանայ։ Գ. 
Պիտօ լրացուցիչ անդեկու Բիւնենր ինող 
թեած է ապանիական դեռագանել, որ դիմած 
Հ Մատրիա, յաս բան դեռականել որ դիմա 
հե րած է սպանիական դեապաներ, որ դիման է Մատրիա, չատ բան չերածալով հոր ծրագրի մասին ։ Մատրիաի ֆրանսական դեսպանն ալ դիման է Սպանիսյ արտափան Հահարարարունեան ։ Գրապաումներ դի չեր տարուին նաևս Թանձերի մեք որ միջադ գային գազաբ է եւ Մարոջի երբորդ չրը -

Սպանիոյ թեկնածուն, Մուլայ Հասան, «կայոերական խալիֆա» կը կոչուի դահ պիտի բարձրանայ յանուն արտ գրայուրապատ կույրջած դը կոչութ ա. դահ դիտի բարձրահայ կանուհ արարաա կան ՍուլԲահին։ Այդ պարագային բրու -նարարուած ոլիաի բլյան չառամամեայ գաչնագիրները, չփոն կայունիւն մը ըստ-տեղծելով Միջերկրականի ափերուն վր

Թեթուանի ազգայնական կուսակցո թեան ծախադահը յայտարարեց ԹԼ իրենց ծպատակն է «իր հրկիրը վերադարձնել դահընկէց Սուլթանը»։

## <u></u> ዐቦር ዐቦьъ 9PHAOIIII4II).

Ո՛վ որ կը փորձէ շատ բան ապացուցա-նել խառն ի խուռն վկայութիւններով, ի վերչոյ ծուղակը կ՛իյնայ։ Այս վինակին մատնուած է Զգօն վար -

դապետ, իր չնաշխարհիկ հրատարակու-թեամր,- «Սէր եւ Ամուսնութիւն»։

թետմեր,... «Սեր եւ Ամուսնութիւմ »։ Երրե՛ն ի վեր մեր վարդապետները խոստովանահայր դարձած են ։ (Մանա – ւանդ անոնք որ Երուստոլե՛նե կուգան) ։ Ամէն վեղարաւորի տրուած չէ Խրիմեան Հայրիկ դառնալ, «Պապիկ եւ Թոռնիկ» մը յօրինելով ։

Տափակ եւ անլի շարադրութեամր որ հրբեմնի «Աւետտրեր»ը կը յիշեցնէ , Ձգօն Ծ․ Վ․ զարմանազան խրատներ կու տայ ամուսնացողներուն ։

Այսպէս, «Կագ՝ ու կռիւ» գլուխին մեջ, կը պատուիրէ

«Փափաբելի է որ յանախ աղոթեբ բայց յատկապես կը խնորեն որ , Դիւրի – մացութեան (Բիւրիմացութիւն) մը պարա-դային դանց չառնէջ դայն ։ Երկուջդ այ ծնրադրեցէջ ձեր մահիճին ջովը» (Լջ

Սրտառուչ պատուեր մը Եւս

օրոսառուչ պատուշը մը ուս ...
— «Ով որ ձեն է որև էր դավասունիւ—
հը, իսկոյն Թող փառը տայ Աստուծոյ, եւ
ելնե փանքնուն բեր սիրածնի, ցաւ, յայտ
հետո ( հիսո Հատորյանիս փոխանակերայի չ
Շատ աւնվի պերնախոս է վարդապե տին «սիրախօսականք»ը, թարգմանուած՝ Հին և նոր հեղինակներէ»։ Մեծ մասով անգլերէնէ և Ս․ Գիրքէն։ Նոյն հում շա-

ինչպես գրած էի երէկ, այս գլուխը բացած է «ոչ միայն համար հետաքրքրութիւնը սիրողներուն , կամ նոր թափ մը տալու անոնց սիրոյն , այլ մանաւանդ ընդլայնելու համար ըն -թերցողներու հասկացողութիւնը սիրոյ մասին, որ կրնայ թռիչք տալ հրեւակա -յութեան» (էջ 87)։

Երիտասարդ տղու մը եւ աղջկան ցոյց տուի քանի մը նմոյշներ, եւ wih h րերան մնացին

Սէրը սիրաին բըռնաւորն է Մարդուս միոջը կը մըԹաղև Մարծումներն կը պըդտորէ, ԽորՀուրդներու առևև խուլ է,

Իր խոլ վաղջով , խեն թութիւնն իսկ կ'դե-

— Սէրը կը պակսեցնէ նրրունիշեր կը-նոք, րայց կ՝աւելցնէ մարզուն ։ — Սէրը կը պաղի առանց լաւ կնրուխու-

ժի ։
— Սէրը հերս կը մահէ պատուհահեչ,
բայց դուրս կելք դուռնեն ։
— Թէև սերոլ սկերբն ուրահու Թևհ կը
բերէ , բայց վախնահը կործանում է ։
— Նախրհարելի է սիրակահը լիհել ծեբե, — Քան «Հահելի» մը ձես չն իրևալ պե-

\_ Սիւնակդ լեցաւ, կը պոռայ <mark>տողա -</mark>

շարը ։ Հատուած մըն ալ, իրբեւ · . . եզրակացութիւն

Նախ պետք է լինես դուն բարհկեցիկ, Ապա փարգըւիս , և տոնես քեղ կընիկ ։ ... Վարդապետ , կարծեմ դուք իրաքի առաջնորդ ընտրուած էք , մօտ երկու տա-

հեչո<sup>ջ,</sup> կը տնտնաք Միլանի Ամհրիկհան Օթելի թիւ 335 սհնեսկին մ**եջ։ (Գիրքեն** կ'օրինակեմ)։

նթե արտօնագիրը չէ հկած, գո<sup>տ</sup>րծ կը պակսի Միջին Արեւելքի մեջ։ ՎԱՀԷ

#### በቦՔԱՆ ጣԻՏԻ ՏԵՒԷ ጣԵՐԼԻՆԻ ԺՈՂՈՎԸ

Մ. Նահանդներու արտաջին նախարա -րր, Գ. Տրլըս հետևւնալ յայտարարունիւ-նը ըրաւ Պերլինի խորհրդաժողովին առ -իքիւ

« Ժամավանառ հղած պետի րիկ Ռուսիա փորձէ Գերլիրի խորհրդանու Հովը օգտավործել դարձեալ աՀաթե -կելու եւ պառակտելու Համա Արևւմուտջը։ Պառակտումի այդպիսի փորձերը պի-աի ձախողին։ Կը յուսամ Թէ - Խ . Միու ախ ձախողիի։ Ար յուսան ՔԷ № Միու — իհան վարիչները չիհարար գիրց ձր արա-ար բռենն, եւ այն ատեն մենջ պատրաստ ենջ իրախուսելու դրիւնքը այս Տաժրուս-ՀԷ։ Այն ատեն խորհրաժողովը գրդուս-գին արժ չ Ձր պիտի ունենայ պատմական տեսակչաով։ Անցևային ժէջ Կրեմ ին՝ ոչ Հեյ դիհարար արգիւեց վետաեց, այլ ընդ-շակատակի կանաց պառական եւ ակարա-ձին արժուսանի հանակ ապատական եւ ակարա-ձին արժուսանի հագարումին հարձեն աաչակառակն ըստաց պառականը եւ ադարա-ծարձել ֆրանսայի վախերը։ Դերքսակու չածղէպ եւ Գերմանիոյ դառնունին հր-րանսայի չանդէպ ։ Ջանաց աՀարեկել ա – րածաայի հանդեպ։ Համապ անարևիկ ա րեւմանան ներողայի ազմերը, իրբեւ ա-իասբ ակալ եւ ռազմաչունչ պետութիւն մր ներկայացենլով Մ. Նահանդները ։ Երկ Մոսկուա յարատեւէ այս դիրչին մէջ խոր-հրդաժողովը ապարդիւն պիտի մնայ վասն զի արևւմտևան ազդերը րաւական Հասուն են, չխարուհյու Համար պառակտումի խաղերէն. խաղեր որոնց անձնատուր կ՚րլմուաջի վրճագրի բը 800 ղիկիսը գահմ-վա-քար արսրճ սե դէի միրսւսհավար - մար -հրամոեծ - համան յին էակներ » :

Պ. Տրլբան կարծիջով, ժողովը երևջ Պ. Տրլբան կարծիջով, ժողովը երևջ Հաբանին տեմը էի կրնար տեսիլ։ Դրրեւ Վրակացունիւն, չիչանց ԹՀ «Դերժանիան պէտը է վերահաստատել իր միումիներ եւ Աւսարիան պէտը է ազատագրուն»:

× Պերլինի արեւելհան եւ արեւմտեան × Պերքինի արես ելհան եւ արևոքտեսնա բրանձիրում մեկ մեծ պատրաստումին մե մե մեծ պատրաստումին մե գրանձրում մեկ մեծ պատրում հետ հայտար 25ի խորմը - գաժողովին առվել։ Երկու չրջանձերում մեկ ալ ինսա միրդմեր ձեռը առնուսծ են ոստիկանունեան կողմէ։ Բոլչեւիկեան չրանին ունել չարժման մեկ դրուսմ է ջա - բողչական մեկնեան է

#### « 8U.n-u.2 »h ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Շնորհակալութեամբ ստադանը մարդա-սէր բարևկամէ մը (Ալֆորվիլ) 2000 ֆր. ։

#### ՆՈՐ ՆԱԽԱԳԱՀԻՆ ՊԱՏԳԱՄԱԳԻՐԸ «TUSHAPARUE TASA LSULANAA, 606 ... »

Ինչպես դրած էինը, Գչ. օր կարդաց -ունցաւ Հանրապետութեան նոր նախա -դանիծ Գ. Որնէ Քոքիի առաքին պատ -գտանրի Գ. Երե Ար. Հորդին եւ Ա հա-բանալիրը, թե Ար. Հորդին եւ Ա հա-րակոյաին մեջ: Ահաւասիկ հիմնական մասես Ա

Տասերը . --- «Իմ երիտասարդութեանս ատեն չա ---- «Իմ երիտասարդութեանս ատեն չա չատ Հայ որըստասարդութատա այստ չատ Եւ սակայն Ֆրանսային անկումի հատին ւ Եւ սակայն Ֆրանսացիները բարձրացան Հերոսունեան դադան մը ուր երբեջ Հա-սած չէին ւ Մեր պատմունեան ամՀնԼն աստ Հրա։ Մար պատուութ աս ապատ ժո -դովրդապետութեան մը միլիոնաւոր դա -սակներուն կողմէ։ Կրկին յիչն՝նչ երկրորդ աշխար-ամարտին չափագործութերենները աչրար-առարորը եւ տառապանջները, Աղատադրութեան բանակին դիւցագնամարտը, Դիմադրա – կան ճակատի կամաւորներուն անձնուրա-ցութիւնը։ Առանին Դիմադրողին», ա – Հահատես գէի ատետիանգութիւր ներտի սենք » ատեսի բնախատահրատ հինչ դա ժոհ արախ, իրոսի տմաստանեստութ Ֆնարոտ մատ՝ իրոսի տմաստանեստութ

«Ակ ապրակարծունիոն կրնայ արդել» ։
Բանակին աջագուրծունիոններն այլ իչելէ վերջ, հախագահը չարունակից .
— «Բայց մինչ արդը կր վերակաց .
«Եռայի մինչ արդը կր վերակաց .
պետունիոների կր ակաթահայ և բանաստան .
առքիշների կր ակաթահայ և առատակ .
«Հարդ կանոն հասատանելու Մեր այլ իաստանի և հասատանելու Մեր այլ իաստանի և Բատներուն, հեր այլ իաստանի և Բատներուն, հեր ավորու .
իասանդի մեβատներուն, մեր սովորու -բնանց, մեր առանդական ըմբոնում ներուն, եւ Լեհերս մեր վարդական կարդուսար -գին մեջ լատ մբ բաներ կան որ — ոլիսո չեն համապատասիաներ ժամանակի պա-հանջներուն ։ Անտեց բանախ ձեղ կր դա-ատպարանն ընացման, երբ աշխարձը կր

( Շար-ը կարդալ Դ. էջ )

մանումով , հայ կետնջին մէջ չի դարման-

ուիր։ Կը խզուի սերունդներուն կապը. կը

լայննայ իրամատը եւ յաքորդական տե -րունդները կուդան, զրենէ անտեղեակ ի

րինցո՞կ առաջ հկոզ ու գացողներու կհան-թին ու դործերուն․ ժինչեւ իսկ անոնց

Երևւոյթը հոյնն է աժենուրեջ. տեղ ժջ ուելի չեչաուած, ինչպէս Աժերիկա հա

Եւրոպա, ուրիչ տեղեր թիչ մր նուադ չեչ-տուած, ինչպէս Միջին Արեւելթի երկիր -

աուսա, ինչպես ՄԷՐի Արևենյցի որվեր -ենլու բայց մաանողումիները ընցշնանուր է եւ ապառծալիցը՝ վերահաս: Կո մաածե՞նք այս մասին: Կամ ո՞վ պիտի մասծ է, նոր Ադրայեստի-ներու եւ Շանիներու պատրաստունեան մասին, հող էէ Բէ ուրիչ աապանդով եւ

խտունուած ըով , բայց գաղափաբական Նույն ուսոնդու Թիւններով .

Ո՞վ պիտի մտածէ, հոյնիսկ շրջանէ չթ քան, Տէր Յակորհաններ, Փաչայհաններ

you. Soft Changapamanap, reaconfinances, a Danglegelychouble, a quanquamalar du-ulto, apalay dhifmarind hy adquarhi pe-fauth of realmushi humbapa: Waxayan, hepika dagadarpa, aphah ne-khabab yungapa uhambah ne danabagai, a munihand ka mungaband, fung uham ne-

հենա եր յաքորդներ, որոնը հայ դպրոդին հուիրէին իրենց աժբողք կեանջը, ինչպէս

ծուիրելին իրևեց անդրողի կհանգը, ինչպես Տեր Յակորհանը, հայ լեզաւն պատրեկ ինչպես Փալարկանը, կաժ Հայաստանի անկանութեան համար պայգարերի լենչ-պես Սարդիարելվանը, կաժ ժոռնային-ընց անձնական կհանգը՝ ինչպես սիրելի Սոսոյնանը կաժ Աբափ Յովչանելնանը, անձուծ պարիելաութենամը ու ըստրեց-ձութեամը:

ձուքիսաթ։ Հարցումներ կուտանը բայց լունինը պատասնան։ Ձունինը, որովհետեւ անօ -բինակ միքավայրերու մեն կ՝ ապրինը։ Անչուլա, պիտի ունենանը լանորդներ , բայց բոլորովին տարրեր՝ բարորական ու գաղափարական իրենց կերպարանքովը ։

գտորակարական իրևեղ կերպարանըում ը։

Կը Մու ի տակայն, որ ժեղի համար,
առնուտըն պերնանը են այդ այլատեսակ
յանրորները։ Հայ կեսները պետր ունի պետ
կայուրները։ Հայ կեսները պետր ունի պետ
պատեկերու եւ Անպարձեաներու
պատեկեր ապատերի ը արաժա քերներու
անատար», որոեղ առամիորդեի հայ
ժիացը, հայ դատը, հանրային կեսներու
այստ անանու

րարոյականը ։ Մեր հանրային , կուսակցական եւ ագ-ղային րազմատեսակ Միութիւններու եւ

երը վերջին պահակներն ալ ջաչուին հրա պարտկէն, կ'ամայանայ հայ կետնջը

պատմութիւնը կը փակուի ինջն իր վրայ , պատորութեան մէի։ Թոյլ չաանը որ ողրերդութեան վերջին

գործած հրալըներուն.

#### 8112117776612

ՎՎերջին թանի մը տարիները ճակատ

գրական հղան մեր կազմակերպունեան ու ժողովուրդին Համար։ Կորմոցուցինը, հետղհետէ, բազմաներ պորանցուցինը, հետոչենու, թաղմաքիչ ականաւոր դեմբեր, որոնը հարաւստ անց-եպ ունեին ՝ Մարդիկ՝ որոնը չապաը-կան, պետական, մշակութային ու հան-բային կետևցի նուհրուած էին, դարմա — հար որերայունեսն th antenpre Plude at Surmment: Suտալի որվուորու (Սեսովը ոս Հաստագրով է հագարարի վր ըստյատրիվ, ըայց առեկի բացառուրին, որևյց առեկի բացառուրին ու իրենայ ազգային ու դարդափաբական ուրորումի ունիան գույն հատարանական ու Արարանան մր, Ահարանան մր, Արարանան մր, հետոնարիաց մր մր անարանան մր արարանան մր արարանան արարանան մր արարանան հարարանան հարարանան հարարանան հայարանան հարարանաց մի արարանական արարանանական արարանական հարարանական արարանական արարական արարանական արարանական արարական արարանական արարանական արարանական արարական արարարանական արարական արարարանական արարանական արարարանական արարարանական արարարանական արարարանական արարարանական արարանական արարարանական արարանական արարարանական արարանական արարարանական արարանական արարարանական արարանական Նոնը եւ իրենց գարաչրջանի բիւրեզացու-մր Հանդիսացած ։ Իւրաջանչիւրը արժէջ մը տարզապատ։ Իւրաջատչըւթը ար» «
«Որ եր ինչի իր մեջ եւ ու իրևի դուրս ՝ հա«աջականունիւա վա դեռունդի մը, ոհ թունդներու ղաղակարական դրօլակը ,

Անոնդ մա ու անհետացառ և միարի

Անոնդ մա ու անհետացառ և միարի

Արևոյ մամով անձնաացաւ ոչ միայն տերունը մը, մայ կետներն ու պատմաւ Բենան կրակներուն մեջ կեծուաց, այլեւ 
տնձնաացաւ դայափարականումիան, հա բիրումի և ապային նպատակներու ծա բիրումի և ապային նպատակներու ծա Հար կնավար չեն կինա կեն այլ 
հենչ որանց չեն կինար կենց յաքորներ 
պատանուննալ, իրենց պատկերով, 
Հար կնավար կայակաները վարուած են 
այսանունիար, որանա ահերանած է ևւ այլեւո 
նամա անձեր չեն կինար ծաղկիլ .

Մեծնրու այլ կորուսան և առը, ունե ցանց այլապես ձետագրգրական դեմ գերու 
անժանանականի անձեռացրական դեմ գերու 
անժանանանական առաջարական դեմ գերու 
անժանանանական առաջարական դեմ գերու 
անժանանանական առաջարական դեմ գերու 
անժանանանական առաջարական դեմ գերու 
անժանանանակ անձեռացրումը, նայն նաժ 
-բաներու վար դարձու առաջիստույլ : Եւ

րոյն դրօչակներով , ենկ ոչ նոյն լուսա-բաներու վրայ վործող ու աչխատող ։ Եւ

Հովը ինկած է Հայոց աչխարձի զաղա-փարական անտասին ժէջ եւ կաղնիներուն հետ կը տապալին, կանիահասօրեն, ու աչխարհը, որոնը կը դեղեցկացնեին մեր աչխարհը, կր մետւին սփոփաներ հայ կեանըին, մեծևրուն դործը չարունակե

լակ ։ Հայ կեահորի ոդրերդունիլեր այր կո դարտադեսիը չեն միայն. այլ այն ծանր ա պատտագրուս այ պարմահերը, որոեց ժէջ կապրին ու կը դործեն մեր հանրային ու »չ է «Նապրին ու կը դործեն մեր հանրային ու մասւորական դործիչները, եւ ատոր հա-ար ալ, յունախ, չատ կանուխ կը մեկ -երն, դործը կես մղած եւ առանց յաջորը-

<del>Ճակատա</del>ղրական է անչուլա, որ մահը քր աշհրջը դործէ, անողոքարար։ Չու -Նինչ ժիչոց պայոպանուհյու։ Մահուան խաժրհցուցիչ չունչը պիտի հասնի աժէն տակոլ Մեծ ժողովուրգներին սկսած մին-չեւ փոգրերը երջանիկ ազգերին ևին երկ կան մինչնւ ապերջանիկները, դժրախաները ։ Մեր ցաւր այն է որ, մինչ օտարներուն

# Տամար աղէտը կը դարմանուի կերպով ԳԷՕԹԷ ԵՒ ՆԱՊՈԼԷՈՆ մը, նոր սերունդներու անժիջական ժա \_ ԳԷՕԹԷ

ատում է Գէօթեր մի ուրիչ անդամ , դուրո են ելնում բարոյականի սահմաններից ։ բր բնուպ հանդյամասի , սիպէս , չուն Նևարն վենչ ի վենչու ժանցուց բր իեն Հ

Ահա եւ մի դիծ այդ ժարդու նկարա -ղրից : Նապոլէոն այցելու Թիւններ է արևլ , ասում է ԳէօՄէն , եւ ժանտախտաւոր հիառՀասարակ դիմազրուելու երկիւլը։ Եւ արդ Հիւանդու թիւնը, եթե ընդունակ է առՀասարակ դիմազրուելու երկիւլը։ Եւ արոցն, բղար մէտներուդ ապէր եարա -արոցն: բղար մէտներուդ ապէր եարա իր դօրարանակին ։

գր պետաթատուրա Արտահայալ համելի աեր եւ անհական Թայ դործերի ընդուծակ այդ մարզը, ան-ատել, մասնաշոր սեր է ունեցել նաև։ դր-ըրականունեան թողոր ճերբերի համելեր եր հաճասիրուներեր է և երքերչ համար, մե ուսուսան և գրության արագրության հետևան հ զում, ծա իր դրադարածի մէջ անրաժան ունեցն է այդ սիրորվե - Հոգիսանական նամակավէսը ու կարդացել միչտ ՝ նորի նորոլ, սիրել է նաեւ Օսիանի մելամայժիկ եջևերը, այլև. մելանոյչ երաժչտունիւն -նը։ «Այդ առաք է դալիս», ասում է Գէօ-Թէն, «իր՝ Նապոլէոնի իսասնուտծջի հակամարտ տարերջից»

« Բայց եւ այնպես», ասել է ԳեզԹեին մի դրոյցի ժաժանակ իր ջարտուղար է -ջէրժան, «մաթղիկ կչտաժրել են ձեպ, որ

ղէնջ առնել ձևոջս առանց՝ երիտասարդ լինելու։ ԵԹԷ այդ դէպջերը՝ պատահած

ուն ։ Կր հաշատանը հայ ժողովուրդն կենսո

(Դ. հե վերջին մաս)

Նապոլէոնի նման արտակարգ մարդիկ,

անործը։ Նաքան դեպքերուան ասքեր բանի լիա-դուծում է բարարական փանքը։ Երկերն, ընդհակառամբ, կացուքինչն է մեղել ու անդպայ քու բուքենում ես դիլ բարնկու Բեան քոր ասքեր քրնասի առանց դժուարուքեան յասքիահարում է մեղ։ Այս բաւ դիտեց Նապուլեմու ծիանր անձեւ, որ ույինչ է կույթառմ՝ մի փառաւոր օրինակ տալով եր առասանան

սհոնքս հարասարժան էք ն հրիկ գրև դատ -մելա չէք տարկ գրև գրածև թե քրադ Վույգ մելա մոստաց ամտատան ևարար գերքույի ևրչի մելա տոր գորաև ատնիրբերից ու գով , սև ծենոտո հարահանին միատահել ող գով , սև

տույցություրը։

— «Արտառոց են այդ ժարդիկ», պա տասխանել է ԳեօԹէն ,«որ չղիտեն Թէ ինչ է իրենց ուղածր։ Ես ի՞նչպէս կարող էի դէնչ առնել ձեռջս առանց հրիտասարդ

<mark>փափ դե իոմ</mark>ադասես մանմ դդլորադաի

գր ծաշատասը ծայ ժողովուրդ։ Հատ բան կր փրկեն հեր մ ծախուժեսունիւն եւ դուհարելունիան ո գի՝ չատ բան կր փրկեն մեր կևանչէն ։ (Խմրագրական ՀԱՅՐԵՆԻՒի)

#### ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀԸ

(ՀԱՏՈՒԱԾ ՄԸ «ՍՊԻՏԱԿ ՁԻԱՒՈՐ»ԷՆ)

Սոմայի բաց - կապոյա աչջերը, անոր ծիծաղը, ձայնը, բոլորը, բոլորը ոդինե բու կերպարտնչով իր չուրքը կր դառ -նային ևւ բրրիկ կուտային։ ԵԹՀ այդ ա -ժայունետն մՀՀ յանկարծ հրեւծաը Սոմաsl:

հասակը -Հեռուէն ու մոտէն կանչող տանարի բարձր կիսապատեն դինք վար ձղած էին, և դումի ոսկորները կրաև խախտուտծ էին իրևնց տեղերեն ։

խախատուած էին իրևեց տեղերկեն է
Մարդար ձիդ կիներ ասկորհերը իրաթու մոտ ձուտքել որ հուրեն րարվահար
կես ձգուած տամարի պատին վրայ, որ պետքի Վարդանի , հեյ ոյի, հերյ Սարոյի,
Սերորի և, հետ ընկերնիրում հետ ուղես
ականը տամարի վետոնիում հետ ուղես
ականը տամարի վարդականերում և ըստուտրեկրում ձէջ ինկած էր չհասկրուած
լեղու մը, Կարոն ինոնեն վար ինած էր չե
հերձ և ին չի չի ինկան եր չե են եր ակար պալու ապառնալիցն ըրած էր։ Աէչեն ու Առջոն իրարու վրայ դենը չապան
կես լերենում էր նաև Վարդանը ։ են
ուղան՝ Մարտիկը կուլանար։ Եթե նշնաունի յանկարծ ուժեղ յարձակողականի մը
ունի յանկարծ ուժեղ յարձակողականի մը
ունի։

Uphen Sup Samb' Umpqmp արդուդ տար չատած Մարդաբ հորջե Արույեր իր հատաեր բարակացնել իր ու կերներուծ մէջ։ Աի, ինչչան կարձացած Էր իր ընկերները։ Ար, այր ածոնց ձայ-իր արդար է։ Անոնգ իր սիրելի ընկերներ էին, որ Սոմայի դիակը կը պահանջելն:

ելին, որ Սումայի դիանը կը պաշտծերին։
Մարդար Սումայի դիանը ջարկրում վըբայ ձղերու տենդով՝ որ բռնուտծ էր՝ ադտտուելու համար ձեռուեն ու ժուռեւ
ձայն տուող ող իներու ջրջիկնեւ Ար, այու, տեռնջ ելին, որ գինջը տաճարի հրայու տեռնջ ելին, որ գինջը տաճարի հրայու ար հուր անալունեսան մեկ ձղեցներ
դու ու հուլ անալունեսան մեկ ձղեցներ
հրիշ աշխարհ մը դինջը րաժծած եւ հեռացուցած էր ընկերներներ Հայոց աշհատուն :

հարչեն ։

հային վրայ չարչըկուտծ այդ հատծումենով Մարդար դլուկը կախ՝ ձեռ գերը հաեւ կապած՝ կեցած էր այդ խուս
տայուրենան մէի ու կը վահար, որ խուհան ջարի մը տակեն պիտի երևւտը յանկարծ եւ կամ ձայն պիտի երևւտը յանկարծ եւ կամ ձայն պիտի երևւտը յանկերևւն իր շարժումեկումի այն զանգատ
տակ կատը մը կանցել։ Մի ցել եւ
տան, բարձրունիան դրայ, հունե կատանը արձրունիան երև Ծառևրը։ Մար
տարուրելեին այն Երևջ Ծառևրը։ Մար
տարին վախուտ Մոժային դեանն էր որ
Սուման բանիստ Երևծ պատերուն ատև հուտ»՝ Բինեւս Երևծ Մառերուն ատև հուտ»՝ Բինեւս Երևծ Մառերուն ատև հուտ»՝ Բինեւս Երևծ Մառերուն ատև հուտ»՝ Երևես Երևծ Մառերուն ատև հուտ՝ Երևես Երևծ հուտ -

այնպես, ինչպես անտառի մր մէջ պիտի զգար նոնիներու չունչը։ Երևջ Ծառևրուն տակ Սոմայի ըլլալուն

որոց Մասործես աշելի վճական դար -վասկածը կարծես աշելի վճական դար -ձուց Մարզարը, Հեռանա՞ր այդ վայրքն, սակայն ո՞ւր երթար Լեռները, ընկերները ապետի ո ւր երթարդ լեռները, ընդրոները դեր չեն հրդուներ։ Մարդար ֆետայի չեր, մինչնեւ որ չգաւեր իր մեզջը ու հր հար Սոմայի յահիարծակած երեւումէն իսկ։ Ար վայհետր, որ սպածնելէ աւելի ձեծ ունի գի դորեչի՝ անոր հեկայու-թեան թերմեր գի դորեչի՝ անոր հեկայու-

Ամարգույ միջերցին մեջ կար միջերաններու ջոչգոց։ Ուրաափուրերու վրայ թուրեն-ձեր ձայի կաշտային։ Այդ դոդ միջերի ձեր ձայի կաշտային։ Այդ դոդ միջեր մեջ եր, որ Մարգար յանկարծ լահը Աո-մայի մային, որ այհայն դեպայ եր մեջ , ինչպես խողոր պարապին մեջ ինկան դանդ ան րեղակա խողոր պարտողին մեջ ինկան դամը, մը։ Կրունի վեր լատաւ սպատեց, որ իր Բոլլ մատծումները հետանային իրմէ այնայես, ինչպես ամպ մբ դանդաղ չար - ժումով պետի հետանար բարձր լերան մը կատարին։ Դեմբը հորին առած էր մեսաու դա հանորուկիներ, եւ գտնչի մր դան - դաղուքեամբ մայնին եկած կողմը նայե-

Մոժան երեջ Ծառեթու ճամրուն վրայ կեցած՝ նորէն ձայն աուաւ։Մարզար նո*յ*ն ղանդաղութեամբ ղէպի կինը ջալեց ։

20.00 0.08 3 1

## O USPAT

Ցունուար 9ին «Սալ ա'իկնա»ի մեջ նախաձեռնունեամբ փարիզահայ՝ ծանօն թատերադիր՝ Գ. Գրիգոր Վահանի, տեղի ունեցաւ իր «Ազդային բարերար (1․ գործ) եւ «Բախաին Անիւը» զաւեչաների րեմագրութիւնը;

Ֆատերակապերի բովանդակուԹեան**ց** պիտի չանգրադառնան , որովեետեւ **ջա** – րիցս րրևիայացուած քիրրքով, անմեր գարոնց եր հուսերո ։

Հելա Հարոտադած «Ազդային բարհրա -րի» ևւ դրամի ուժով նոյնջան հեչտու րկեծ եւ գրանի ուժով հոյհրգած հերաու-βևանր տարա սկրուհիներ պահույ հրակ-վիլլահեր շատլյող, բայց աղպային ու մը-պակու հային մեր հորին - ժիահարահայի հույ Ադրի Մուշեժուաբևանի կերպարը, հշարիա հարապատուխնամբ ու կենորանի հարարով, պեդի գրերատան Գիու Զիևանը մի հարարով հեր հույին հույին հային հեր հեր հարարու « հույին հեր հեր հեր հարարությանը հույին հեր հեր հարարուհիներ - հունիսին հարևու հարարութ ատրանած դերերին տիրելու կարողու Եիւհը։ Չաչտեմ Հայրենդոնանի կերպարը կատարումով Գ. Տիղրան Պողպատի, եԹԷ apatamparani 4. Supposi Tanjumih, sibi jumbih gibaj jen pung qabi hi pi harambep patamba sip, bu muparat sip patamqeposih sibiah sibih mupa sibi patamqeposih sibih mupa sibi mumbih sibih mumbih mumb պարներ, չատ կան կետնքում

չատ խոչորացած է հրեւում և յտակա -Հաղ ծառրապես լաւ կը լինի, որ սիրող -հերը փոչրիկ խնդիրներ հրրեջ էժունան, որովչետնւ ամէն փոչը սիալ, սրահում ույս ախարեն։

պէս սխարը։ Թատերազիր եւ դերասան Արեւ Գա -րունեակի կողժէ, Գ. Վահան կատարու -ժը պատշան չէր, ժանաւանդ ներկայաց -ժան տոժսակ առաքարկելու իր դիրչով ։ Աւելի նժան էր տեսչանոց մոած պատ-ժունլիր աչակնրտի, թան մշակոյնի ու ժատրոնի ներկայացուցչի արժանապատւունեան դիտակցող, բայց միչա մեր -ժունյու, անձնասէր վախը ունեցող, հայ դերասանի հոգեվիճակը ընդդծող դ<mark>երա -</mark>

« Purpunta Watersta 159, 9. Lupto -«Իստրակա արտերային անանկացող ու պատմեկան դժղակաութենանց մատ նուած Ս. Արրահամեանի տիպարը, ներ-կոյացնելով համապատասիան կազար

լինկին բսան տարեկան հառակիս , ապա groten gunt mannam ramanga ramang ramarih tu after matata aprasant ramarih tu after matata aprasant ramarih tu after matata aprasant ramarih the project mana the after durumani the formula mantan than aprasant garah: In Jama) danghi tab dangan dhe-garah: In Jama) danghi tab dangan dheհով որդուման արդերը, հուսոնայում հատ-րւբանը ջրում ջաստւնք չաներիները՝ տու ըրանը ջրում ջանումեն Հուսոնայում ub odmil & upmin :

ուսուծ օժանլ է նրան»:
Այս րուլու Հարցելում իր րունած մաս նակի դիրզի Համար Գեթնեն ունեցել է
նանւ ուրիչ պատճառներ ու չարաչական
ատրերև ընդունուներ, որոնա վիայ սա կայն կանդ առնել էնեց կարող այստեղ
Ասենց՝ վերիապես, որ բարաստեղծն
անձանը ծածած է երկ որ կարողերեի երկու
եղրայրեկրին եւս — Լուի եւ Ժերոմ է Աատմեն է և Համաստեւ (1800 անի

ռաջինը նոր էր հրաժարուհլ (1809 ա<mark>մա</mark>ռը) Հոլահտայի Թազաւորական՝ գահից եւ Թեփլիր թուժավայրում (Բոհենկա) էր գտնւում ։ ԳէօԹէն այդ ամառ նմանաչր գտնում : Գերժեր այդ ամառ հմահակա պետ արհում էր։ Պատմիա գրացինի հր հրանց : Շուսուվ մոտեցան , բարնկամա-ցան իրար հետ : Ամեծ օր միտաին չեր իր-հում : Բանաստանցեր վեր է հանում հրա վերին աստիճանի հորեն, դրեկել կահացի էուԲիւնը , բալի սիսաը և երկիսյածու-Բիւնը : Հակապատկերն իր երկաթեայ հր-թոր՝ Նապոլերն ;

pop! Tomopole of the second of for alternablemen (Link's Sankaling, Mo-part Spaningle of your cleans); Polis du-pent Spaningle of your cleans; Polis du-fer sankaling against dengaling, may-quest by bear magainfly againsthep be a finish in the history of the many history. Layb my for more many from what be many history by lauger happend in the many history my mounted from the my formal per apart produced in the miles and he apart mounted from the my formal per apart mounted from the my formal per apart mounted from the my formal per apart my formal per my ւոր Եակոր Գրիժը — դերժան լեզուադի -աույնեան եւ ազգագրունեան հիմնադի -թը, որին նժանավես ճանաչում եւ բարձր to grandminned 950 Fth :

կութին»։ Միայն ձայնի ժիայար - լալ-կան հղանակը յուննցում էր ունկնդրու -թիշնը։ Ընդ-անուր ասմամր կրցաւ կննաորարոր մէդն մոսարուն րւ վանքի խոսնիր

**Յատկապէս** լաւ էր , Մարդրիտի , Բարևգործականի պաշտոնայի և իրևն հանդեր-ծեալ կեսնգում կարծելու պատկերնեն -թում : Տիկին Լաβիֆեանը կրցաւ որոշ աչ-հուժունեամբ ներկայանալ եւ հասարա packersthand phippensime to comment with the think any any packet to the think and the ու Հանդերձ ընդՀանրապէս ռահուն էր։ Ունի հաննլի բեմական ձայն եւ Համար -Lul 4ppp

ակ դիրջ ։ Տիկին Ագնաւուրը սպասուհիի՝ դերին ես ենջնատիպ, նոյնիսկ մէջ կատարեալ էր, ինջնատիպ, նոյնիսկ ստեղծագործ հիղերով – միանդամայն ստեղծագործ ոտոսիստություն և հային և հարարարակ - որադրաստուր երթեեսնին, հղեւժուտքը, այհայան յակով Էին ու անվիչալ, որ նրբ ուղում էր դհայ չրս ու ասոլըչով, որ սրբ ուշրուս չր ` դրալ խողանոց, Նախասեննակ կամ դամոլանա թողներին ճամբելու, իր ելջի հետ մաովին իրեն ընկերանալով՝, ակամայ պատկերա ցնում էինջ յարկարաժնի միւս ՝ մասերը, որոնը բևմից դուրս էին եւ մեր աչջից հե-

Միայն իր եւ բարեղործ, պաշտոնեայի հետ ունեցած վեն ժամանակ, մի ջանի անդամ յետ ու առաջ Տեմիլը չկարողա – դանջ բացատրել։ Որով հետեւ ոչ տեղին

եր հւ ոչ էլ հոգերանական ։ Դերասան Պ․ Տէրվիչեան՝ գժրախատ րար յակող չէր։ Թերեւս իր գերը չէր, --րայ յակող չէր։ Թերեւս իր գերը չէր, --րովչետև. Հերկծակի առաքաղրած Այդ «Հօֆե գործ տիպարը աժենեւին չերեչ գրում, այլ գրում էինչ միայն Տերվիչ-հանը եւ մէկ էլ միևնոյն խաղը, ինչ որ ծախորդ հերկայացման ։

Առելի ակնկալու թիւններ ունինք իրե նից, ջանի որ կարող է աշելին տալ, եիկ մի փոթր վախհնայ դերից Օր. Իրմա Պէրպէրհան նոր ուժ է՝ եւ

Bened & wawshi waquida & pled purpapue ծում : Համասպատասիան դերերի համար յաքողած կարելին է նկատել։ Ունի ներ – կայանալի արտաջին, իրեն լաւ է պահում

9. 9. Վահանը միհշնոյն մտահողու թեամբ լրացիում էր ամբողջութիւհը եւ օգնում ընդչանուր խաղարկութիւհը եւ օգնում ընդչանուր խաղարկութեան ։ Դե-րասան Գմբէթեանը կրկին անդամ , միեւնոյն ղիչերը, միանդամայն տարրեր աիպարներով , տուեց իր լուրջ դերասանի հաւասարիջները ։ Բարհղործականի պալ -ասնեայի, եւ լաստկապես Բարեդործակա-Նի տիպարի, հաղուստի, դիմակապի , ձայնի եւ լարժուձեւի մէջ հիւսելով մի համերաչի հերդաչնակունիրնա լրիւ աժ-բողջունեամը ձևւակերպեց մարդը։

Burrahah sam th turury : B · Alendary

ZUS4. 609E UMULHULU TOSALULA UES

(Բ. եւ վերջին մաս)

Երակներուս մէջէն անուլ յորձանը անցաւ ,երբ երաժչատրել յորձանը մը անցաւ ,երբ երաժչատրելաը մաջուր ֆը -րահանրենով մը ժողովուրդին ծանոյց Թէ պիտի երդե «Գերափորհ Կոմիտաս վրդ-ի դաչնաւորած հայ ժողովրդական երկու երդեր, ազնուօրէն իրեն որդեր, ազմուօրեն իրեն արաժադրուած ուսարանդաւոր երգ չումի Օր. Մարդարիա Բաբայնանի կողմե, որուն Հաժար չափա-զանց չնորչակալ է», Յետոյ բացաորեց երգերուն իմաստր սպաներեն եւ ֆրանսե-ոեն սեսումեւ--էն լեզուներով։

Մատենադարանի սրահին պերճ կա -ժարներուն տակ , Գ. Ֆերնանս Լաւիի գնմարինարուհ առակ , Կ. Ֆերհանո Արուքի բի-բու եւ քաւլափակում գնոքը, այդ պա-- ուե կարծես առելի Հղոր, Նոչեղ եւ կա-իասրդակած Հմայր վր ստացաւ ահմահ վարդապետին «Ջինարի եսչով եւ « իմ Հինարի հարցչով։ Կարժեր լոել իր « Նայ ծայրները, մերի ժեղմալունչ ու ժերի ալ կառանին կոդանքովը վերամբարձ, որ կը լեցներ ամբողջ սրանը։ Որոարնդոտո ծա-որունիւն մը փրխաւ, գորուկով սա-

Zujhuhuh Sahatablene 159, hephilo պատեն ունիւն ունհցած եմ յոնլու Մաջ -լեռի ազջկան, Պէն Ապայի (Հրհայ) եւ իվ Թիոիէի հայերէն երզերը, թայց պէտը է տրորդը տարորդ որդուրը, թույց պչտեր չ խոստովահիժ որ այս մէկը կը գլէ կ՝անց-ծի երեւակայութնեսն սաշմանը, ջաղցրա-Հնչիւն կիխառով, անվերի Հնչականու – Թեամր եւ ղղացման ու մեկնարանութնեան

Երդահանդեսի վերքաւորութեան, ավուրդին ջերժ ծափերուն մէջ սպանիական դեսպանը ողքաղուրեց աազանդաւոր արուհստադէտր եւ անոր նուիրեց դեղե – արուսատուղչ, ու և արև հարև իրրեւ չնորհա փալուխիւն յաւևլուած, ական նղանակ մի հորհը է Պարտը սհորհըի ինչու ալ չնորհա ւորելու դինչը ու երթեջ չծածկեցի խան -դուվուս հիացումս հայ երդերու իր այն-ջան ճջորիա մեկնարանութենան համար ։ անց զգացուած չնորհակալութիւն

տարունը Գ. Ֆերհանաս Լաւի կարձ ատենի մր համար կ'երքեայ Սպանիա , Վերադարձին աւելի ըրջոբ՛ն պետի աշխապե հայի . եր -պետում վորդ, Օր . Մարարի արայ -փուն վոր . Մարժէ չնորհուորել աչ խատաների այս ճչմարիա հերոսուհին, միչտ պատնէչին վրայ, երիտասարդական խանդով եւ անձնուիրութեամր կը - Հղնի րուն սիրտը հայկ. հրդին դրայի որը րուն սիրտը հայկ. հրդին վգայ։ ՍՈՍՄ ԳԵՏՐՈՍԵՄՆ

LUBBERT LERAND be wounder Plant դասընքացը մբ պիտի բացուհ Ուստրըի Քլարը ծամալսարանի մէջ, (Մ. Նահանգ-ներ) Փետր. մէկին։ Դասախօսն է Պ. Ա-րամ Վ. Ճէրէձեան ։ 2117-7-1-11 - 807-117-11-0-

ԱԼՖՈՐՎԻԼ, (յապարած) — Աժանորի առքին Հոգարարձութեան կազմակեր – պած ՀանգՀոր տեղի ունեցաւ Ս․ Գօդոս – դրություն հերդեցին, ճաշնուսը ձին։ Հակա-ռակ օդին անյարժարունեան հերկայ էին ուսումնասէր ծնողջներ ։ Ատենապետ Գ Կ. Տոտոզեան հանդէսը բացուած յալտա-րաբելով, խոսջը աուաւ Պարդեւ ջահա րայուլող, րսօդը առա. Կարգու լատա Նայի, որ բացաարեց ազդապահարանաև կարեւորութիւնը, կենսական ազդակնե – րուն, լեզուի եւ կրօնի միջոցաւ։ Յորդո – « Դիտաի ուրբրանվ արմեւսյո Հանո Վա-իրոսիր ինդոն վաւտրիրինուր Վրա ։ հրա « Հրասիրը հայարանի հրանակում

« Եկտան ունենալով տողույս եղա «ա-պարք աւելի հած հայութքիւերը աներաժեշտ էր որ փոխանակ 60ի, ծրվու հարիւրէ տ – ւելի ըլար աչակերաներուն Թեւթ»։ Հա – պարարժուքիւես Սախանձային կր խմղբէ որ մայրերը եւ հայրերը հիշքապես եւ բարոյապես դորավից հանդիսանան կա –

ղարունատական բաժին ակսու խմերը Այս խոսգերին վերջ, ուսուցյունի տիկ Էլէկնանի ահիտնի Էրակցերուն Նորբնր Վարձ ժամահակի մեկ պատրաստուան հու գարունատական բաժինն ակսու խմերեր

Փորրիկներ, Աղնիւ Ձօրարարելեան Կոդրրվոհը, Ադհիւ Հօրարապեկան, Մատրլէն Մուրատեան, Գոհարիկ Գու -յումնեան, Եղիսարեխ Վեցիկեան, Իղա Տէյիրմէննեան, Սօնա Տէր Խաչատուր -հան, Յարութիւն Պալևան եւ Քերովրէ հատ , գարություն դալատ ա. հուրը Հունինան յաքող առողանութնամբ արտա-սանեցին իրնեց ոտանաւորները, Լնրմ ծա-փնրու մէջ։ Մարի Սօֆեան լաջողապէս կատարեց աղօթե - մենապարը

Տեղի ունեցոն խմբերդներ մէջ ընդ մէջ։ Մարի Սոֆեանի , Իտա Տէյիրմէնձետնի եւ Սոնա Տէր Խաչատուրեանի կողմէ կատարւած արաժախօսու թիւնը չատ յաջող ան

0p. Ալիս Սմսարհան «Մանիչակ»ը հրգեց իուր գրացում է Դակ Ջարուեի Փա -գեց իուր գրացումով է Դակ Ջարուանեց Խ Արովեանի նուիրուած երկար ուսանաւոր unjungen fuhum jangny:

Հուսկ յհառլ Կաղանդ պապան, նուկը -

Հուսկ յոտոլ ... ը բումնեց ոչակերաներուն ; Ներկաները ժեկնեցան գոհ տպաւորու-Ներկաները ժեկնեցան գոհ տպաւորու-Blunder :

ShiPakab

Յուհուաբ իննին օտար սեւ հողին յանձ-հեցինչ սիրելի <sub>Հ</sub>ոյրս՝ Լուսիկ Միկիքար – հանը, ծնեալ Յակորհան, 48 տարին հա-

Luliment grapes be midplenes onthe րաղմանիս բարեկամներ ու Հայրենակից – ներ եկած էին իրենց վերջին յարդանքը

Հայաջինջ Սարսափներեն հրաչքով ա -գատուածներեն մին էր, ծնած Ախլանի Ծղակ դիւղը։ Ամիսներով անօնի ու ծա -րաւ, մօրը եւ եղբօրը հետ պահուելով —

#### ՄԱՐՋԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Երկու Հայ կոփամարտիկներ, Փիկո (Վարուժան) Նատիրեան կես ծանրու -Սնան )եւ Լևւոն Ժօնեան (կէս միջին ծանրութեան) , Յունուար 16ին, Էլիդէ Մոնմարթերի սրահին մէջ կատարեցին1953 

իրրեւ չիմ ծառայիլու սաչմահուած ըլ – Հիւնչները 1952 – 53ի կոփամարտիկներու րանով, վերջին ծայր հետաքրքրութիւն պատճառեցին թաղմահազար հայ ևւ ֆր – բանսացի մարզասէրհերու ։

րանաացի ժարգատերծերու ։

Մօտ դիտուն ֆրանաացի դպրոցականներ փուքացած էին ներկայ ըլլալ, 1951ին չամ այսաբանական «ֆինալիստ» չայարգե կովանաբանի կետն գծանանի կերջնական արդիւնչին հետեւեկու Տաժար ։ Երիտա — արդ մարզինը՝ չարեւ ջան արաիկան , և կետերու արև առաւեր արև արև չանական արդին օրանական արանական արև արև չանական արև չանական արև արև չանական արդին արև չանական րանսի» բաժակը։ Գեարոս (Վարուժան) Նատիրեան, 23

դադրա (Հարոսաս (հարրասել) տարիկան, որ 1953ին չահած էր։ Մարսել Սէուսանի բաժակը (Հիւս Ափրիկեի ա – կայինութիւն) ։

Այս աարուան փարիզնան չրջանի բա -Տակին : Հավաստիսեմբ էև Ոտքէինէմ կթ-հաշարան թասինբարի հանիսարը չետ-գարը աք իմբն : Հուրաբ, իքարևա աստաբ-Ռուրաբան էր հարարարություն հա

× Փարիդահայ ԹեԹեւ ծանոու*նե*ան ԱՐԴԻՍ Ձ․ ԱՐԴԻՍ Չանրումանի կատարելու Համար է Հարզ մը մրցումներ կատարելու Համար է ՄԱՐԴԻՍ Ձ․

անրքով դ, ամաակը մգսիոնքը :

Լուսիկը աւոմոգուգութ, սակաւակուս տի-պար հայ կին մը ևշ մայր մըն էր։ Շուս apap chu hito du he dang du kge kge Tam pindunang op hindu an pihuha ang ha-pudheni khadi melampen he digun du ha-pudheni khadi melampen he hito mudah, ng pinduhap qu hidu kho, hud damphin ng epinduhap qu hidu kho, hud damphin hip dambadi kepih, ng hiki mang kap digun-khidu hi dapa sangki mang kap danga mangunan hikipud digi hipudhah, mahadi ma he mbad ge mumukhipud dam bamad hi dipik hagi sangki hadi dam bamad hi dipik hagi pinduhah mahadi ku humak ku ke mbad ge mumukhipud hamangka pi ւրկատարկ դի դղվանեւումը ըմումա

an mang quantayng ng quamppy :

Langhe pulua nebagua ke pa p Brashph 
Umulug mhabalga, he ma jung mhuhby

ugepeg, mbanga shembang phuh dg ke 
mbemband; "ban high fer, ng apahf m d 45 hipunla banghahanahad felaping pa shemband; and phahadaha wa ma bhab mg

nama dhuhunga mhaha.

Manumen dhuhunga mhaha.

դեաց վետադու երուսոց։ Արտասուայի աչջերով ու դողդոֆուե ժատենրով ղբածս այս երկու ասոր բոլր իմ , Բալ փունք մր անինառաք ծաղիկ ըլլայ , Հայրենի դաշտերին ։ Քու լիչասա-կող միչա վառ պիտի մեայ մեր սիրահ – բուն մէջ։ ՄեծԱԿ

BILIPUL A 4 CRIMINA

## Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

U.jed quarunty offen blowngen plant Այժ դառասց որտ ապարություն կաժ Եր հղացո դործն էին չինչու հաժար ապատ-հացիրը երևւան կուբայ աժուսնուննեն վերջ։ Աժենայն հաւասականուննան գորքը։ Այժենայը «առանապահումբումեց Զորևանրին Պահոր նրրենը համահայն հրանը։ որ Լուեր աժուշմանար Այտնրին հետ ։ Այն ատեն ինչո՞ւ արդիլից այն նդանա կավ որ այնարն ըս։ արդացած էջ արդը ։ Ինչո՞ւ համար աժումունեան հայաստում «Ասև» հետ և

կով որ այիջան լոււ յակողած էր ցարը:

Ինչը՝ Համաբ ամուսնուննան
կատարումը ձգել է Վիք է Վբ Հա
բունակեր իր ապատնալիջները:
Անչուշա Գ Գոսնալը նիւկնագես անկա
բելի կը դաներ աւնի շուպ բողոջելու
համար, դանապրիուան կամ տար նրկիր
համար, դանապրիուան կամ տար նրկիր
հր երրեր էր դուհայներ դիս։
Ապա բննենք կաղով չիւաներձ
«Ապա բննենք կաղով չիւաներձ
«Ապա բննենք կաղով չիւաներձ

Ապա գծնենը կազով չելանեղն ըլլալու կործը։ Հաւահարաս կարելի է ավատ - տանել գուրսին միկը։ 
Այս րեժաղբունիւնը կը վերադրեմ պա-թեն կան Տիկին Լեյտերըի։ Աբւլ ձորն ու պատճառ չունենալով, կը հասնինը այհ եղլակացունիան թե Տիկին Լեյտերը իր կղապած եւ սարջած էր դառելաը, վերեն կար և ապետ էր հիկին Լեյտերը իր կացած եւ սարջած էր դառելաը, վերեն վար:

ինչո՞ւ համար։ Միշտ եղերական երե -

եալու մալժաջով Ատկե վերջ 3էր եւ Տիկին Լէյտնըը ար-տասա՝ ման կ'երթան եւ տասնրութ աժիս երջանիկ կ'ապրին, ժահուան ոչ ժէկ ըս պառնալիր կը մեհագնե իրենց Հորիզոնը ։ Գու են որ յաքողեցան ժոլորեցնել իրենց Ժոնանին ։

Բայց այդ կարդի ենթադրութիւն մբ անձեթեթ է, մասնաւորարար Լէյտնըր – ներու պարադային։

ներու պարադրեն: Հնադիանական արջառախում թի մր տեսըներ ի՞նչպես կրնար կորտեցնել իր հնագը։ Աներինեան բաղաքի մր տես է հետեգր։ Աներինեան բաղաքի մր որեւ ինանգրայան նիգինելով, միանաի ին, Պոսեւ ինանգրենել դիաունին հիշը հասցեն։ Եին եսի իսի իր հիւնական միջոցները
ձերելին անձամար հետապինը անոր, որ
եւ է արդելը վար որ բարունակեր անոսհուն նամակներ որեկի։ Արդալիսի մաալըհուն նամակներ որեկի։ Արդալիսի մաալիհուն համակներ որեկի։ Արդալիսի մաալիհուն համակներ որեկի։ Արդալիսի մաալիհուն իրանական հիրա արդի վերքը, որ
հոսուի միանը հիրա արդի վերքը, իր խոսուի միայն երկու տարի վերքը։ Է Տիկին Լէյտնբը նոր սպառնադիրներ է ստանալ ։Ինչո՞ւ էր վերսկսին այս նա մակները ։

Դժուար լուծելի խնդիր մը… : Շատ դիւթին պիտի ըլլար ենԹադրել Թէ Տիկին Լէյտնըը տակաւին կը փորձէր հետաջրը – րութիւն չարժել իր չուրքը։ Այս դործելա-կերպը, չատ դռենիկ տիկին Լէյտերրի նըման նուրը եւ ազնուական կնոջ մր հա

մար, չատ երկար տեւեց։ Երկար մտածելէ վերջ ես երեջ ձեւ դաս յայս անստորագիր նամակներու ինnamy mp mbumonemph bunduhhhone hhen phop nodelyne. Sudmp - 1. boylo hee Shihir khoneph innik nemen his. 2.— buhahipke Innikeph inni he pymanie hi. peo innik - 3. Uhipag Shihir khumbe ph innik phomosphi mbuhahi. Innik, hui mjid ihni khombahi. nephi hom-gail mupehusuda hi hapanya mbah di innik, np mbuhhakifika nebih buhang.

Unplus day y'mamyanpyt nennedamap շախուդեիր իշևածարչիշև արժագե ի երք մոջիր արդիճարար Տեքատատե։ Ռևնո րիւթական գրարաւորութիւր անդամը ին ախումրին իւրաքանչիւր անդամը ին ճիրը դործելու համար ։

ԱժՀԵԷն առաջ անոնցժէ ոչ ժէկը կլմաբ այս ոճիրը դործել (եթկ նկատի ունենանչ նիւթյական Հնարաւորութիւնները), բացի

Համաձայն անվիճելի Համամայն անդիշների վկայութեևանց է Վ Լեյտնիա դատուլմանեն երբ հետացիա Գ Քարբեյ կը Հոկեր աշխատավույթին մեջ ի իսկ Գ Քոլրենի Հասանիկ գոցած էր ։ Բայց այս պարադաները այնչան այ գորա-բայ այս պարադաները այնչան այ գորա-բար են ։ Կանկատեմ Տոգն . Այսներին 

Հասանիկ՝ կը դանուկը հրբ սպանութիւնը

դործուհցաւ ։ Պիլ Բոլըմէն կարժրհցաւ , ըհրանը ըտ-ցաւ, յհասը դոցից եւ լուարուն նայուածջ մը հհահց չուրքը ։

Պ. Քարեյ հրրեք չփոխհց արտայայտու-Blicker:

**Փուարօ վերսկոաւ Հանդարտօրէն** 

- Merfy affan et almah un dimubugh op - Sudagarud hi - Ighup ashpa op - Sudagarud hi - Ighup ashpa hup: Op · Phili, pub hi heliugh unfile, dhikan humbh panch humburude de acարումույս ատաս արումո խասանուածը մե ու-հի։ Երբ հահղուդնույին մասին խասնակատ ինձի, կատասիի ձեւով հարցուցի երևն հետ այլուր կը դանուկը Օր. Բեյքի այդ վայրկնանին հասկցու որ ինչն այ փափա-ջը ունեցած էր սպածնելու։ ԱժՀե պարա-տար մեծ, առևորսո առաւ մե ջը ուծեցած էր ապահենյու : ԱժՀի պարաս դայի ժՀէ, ուներոր, առու ոք այրաստա — հեց ։ Ըստ. ԱՀ դծգակ կը խաղար ակում բր հոհուին, հետ խասակը, ունեած գլ ընկաց-ձինարիկ հետ խասակը, ունեած գլ ընկաց-գին իմացայ որ Օբ . Բեյլի կը պատեր առած ժատերը, ուները արդծառած պատես Մատեծ եցի որ ենչէ Օբ . Բեյլիի խիչեր «հետ Մատեծ եցի որ ենչէ Օբ . Բեյլիի խիչեր «հետ ու հետա է հահատ տահենան «հուժապետ» գիստ էր կրնար չահեկան մանրամասնա։ Թիւններ տալ ինծի ։

Laky dwsphian de, skuns swegnes h =

րիտասարդ աղջկան

- 0p. Բեյլի, կ'ուղե՞ք մեզի ըսել թե այդ կես օրե վերջը ի՞նչ տեսաք ։

(Tup.

րելրքուի արադօրեն։ Մենը աղատու թիւն կ՝ուղենը ոչ միայն մեր պետական կարգուսարբին մեջ, այլ եւ իւրաջանչիւր Ֆրանսացիի համար։ Թշուառունիան ասամմոոյիր իրմեին դեր է: գան քաշ նպերությ հատ դե քն մասարու Էրքրենությեր իրաքինե անգույիր իրաքին դեր է: գան ախունի որ բախանչն հայաստասություտծ են , արժանիչով կամ պատեհունետմը։ Շսա – արժանիչով կամ պատեհունետմը։ Շսա – որրություն կան արարանը և արաք արև ին ան ուներ Հրաժելու է աշելի վայներուն ին առելի բարզաշան կեանը մի ապահովել անոնց որ Հարաչար կ՝աչիտաին կամ չարաչար աչնած են իրենց ամբողջ կհանջի ընթացջին ։ Ֆրանսական հասարակութեան մէջ ոչ ոջ ար պէտք է զգայ ինքզինքը»։

9. Ռընկ խոսհցաշ նաևշ գաղթավայրե-ու մասին, «յանուն հարիւր միլիոն մարդկային էակներու», եւ անդրադառ րան ավսիրութ, ու տակրադատ -հալով միջազդային յարարհրութնանց , Հևյանց Թէ անհրաժեչտ է ձկերտել Եւդրո-պան» : Մեր հնաժենի երկիրը , ուրկէ այն-ար ավսիւ դաղափարհեր ծաղեցան եւ կը արան ավարե դապատրութանը ժաղացաս և երը – ծապին, ուրակաւն Մեկանը ողջունեց Եւրո – պայի ծնունդը, Ինչպես պիտի անի և և Ոնծնայ այդնւրոպան։Մէկ խնդիր չէ այս, այլ կը ներկայացնէ չարջ մր խնդիրներ , որոնջ ուչագիր ջննուԹիւն կր պահանջեն mmbկրդեսով»։

Նախարանը աննրաժեչտ կը դանէ նահո պօրացնել կառավարուԹհան Հեղինակու – Թիւնը այլապէս «պետուխիւնը չուտով պիտի վտանգուի »։

պիտի վտանգուի »։ × Այս յայտարարութեած ընթերցումէծ հար, խորհրդարածը արձակուրդ ստացաւ ժինչնւ ֆետրուար 9։ Պ. Իրիէ Քոթի և – թէկ առաու նախադահեց հախարարական բգ առատ։ սարապատց առաքին հայուրակա, որուն օրակարդին վրայ կը դանուհիս Հնդկայինի պատերագ-մը, Գերլինի կարգերդաժողովը, տուրջե -թու դանձումը, աչիսատավարձջի խնդիրը եւ ուրիչ րազմանիւ հարցեր ։

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

6ՈՒՆԱՍՏԱՆԻ վարչապետը, մառել Փափաղոս Փարիզ հասնելով, Լերժ ընդ։ Amnkym) ծելուֆեն մր վերջ սկսաւ խորչուրակցիլ ֆրանսական կառավարութեան հետ , գա – ծաղան խնդիրներու մասին :— Երկրա – երերառոր վիրաշորներ կան, մասնառ – արձեսի եւ ուրիչ ջաղաջներու մէջ։ Հա – Հարժի հուրի

թիւրաւոր վիրաւորներ կան, մասնաւո – րապես մանուներ : Խ ՄԻՈՒԲԵԱՆ բնակիչներուն։ Քիւը հասած է 210 միլիոնի : Հրատաթակուան տեղիկունեանց համանայն, 100 ընաբա – կան չթջաններ կան իւրգանչիւթը 30000 բնակչունեամբ, Գերադոյն Խորհուրդի համար 1331ն բնակչունեան Թեւը կր հայունեն և Արահանան և հեռը հեր

-ալուգրո 194 միքիոն : ԵԳԻԳՏՈՍԻ կառավարութերենը աղատ տրձակեց խոլում Երրայրութեուն կալանա-շորներէն հարիշը հոդի եւս ։ Նախապես 62 հոդի արձակուած էին 430 ամ բաստանեալ-հետո է

ԳՈՐԾԱՏԵՐԵՐՈՒ Միութիւնը բացառիկ ժողով մը դումարելով, այն հզրակացու -Թեան յանդեցաւ Թէ աչխատավարձջի Thirt . Just her h ռելի պիտի ծանրացնե ..... , առուրուս ը առուր ալևաի ծանրացնե անտնական կացութքունը, արտադրու... Ֆետն դինները բարձրացնելով, եւ տեղի ատողով Ժղթնաբրաժի յասերման , դործա – դրկու Թեան եւն. ,

Տէր եւ Տիկին Մ․ Գըրդայելնան եւ գա -ակները, Տէր եւ Տիկին Օ․ Խանայեկնան , Տէր և Տիկին Խ Աստաուրհան և գաւակ-ները, Տէր և Տիկին Ա. Ձէրհան, Օր Վեարը, չչը ու չրզըն մ, չչքանա, Եր Վա-բուհի Գըրպպելհան, Այրի Տիկին Հայկ Էլ-մահան, (Պրիվ), խոր ցաւով կր յայանեն մուհը իրենց մօր, մեծ մօր եւ աղդակա – 2.1.20

UBPP SPAPE NAUUVUU ALPAGEUVE (Appent flegt bermy)

որ կնջնց ժահկանացուն Մօնժօրանսիի հի-ւանդանոցը Ցունուտր 19ին։ Ցուղարկաւորութիւնը պիտի կատար –

ուի այսօր, Հինդչարքի ժամը 11ին ։ Հաւաջուիլ հիւանդանոցին հաեւի դրան առքեւ, 9 ռիւ Պուասըվօ, Մօնմօրանոի ։

Մասնաւոր մահազդ դրկուած չըլլալով, կը խնդրուի նկատել իրր այդ ։

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերթական դասախոսութիւնը այս ուր-սթ երեկոյ , ժամը ցին , Քաֆէ Ռէժանի վերնայարկը, (70, ռիւ Լաֆայէն)։ Դա – սախոս՝ Տիկին ՀՈՒՐԻ ԿՈՒՏԱՔԵԱՆ-Ի – *ՓԷԿԵԱՆ ։ Նիւթը*՝ Համաստեղի Սպիտակ Ձիաւորը : Մուտջը ազատ է ։

#### LULTEU SOLUTUA

Կազմակերպուած Իսիի Խրիմեան դրա -թոցի հոգաբարձունեան եւ Կ. Խաչի մատ-նանիւդին կողմէ։

առրույր պողոչ։ Ար կիրակի ժամը 15:30քե, դարոցի բահի ժէջ։ Խժրերդ, արտասանունքիւն-եր եւ պարեր աչակերտներու կողմէ։ Գիտի հերվայացուի «Ժորիկ բարեսէը-երը» եւ «Բիդոնա» (Հուրիներու կետե –

et): Unimpp mymm t :

#### **ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ** ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ

Նախամեսնուն անական — Չարսան — հարանեւնուն հանական — Չարսան — հարան ահական և Հայր - Միութենան և Այս չաբան ժատ որ հին չեն և Աահակ Մետրոպ սրան ին ձէն և - Դ - Սէն Լուի հոր և Մետրոպ և Մետրոպ հարան հետում և Առանան և հարանական հանական հետում և հետ հարանական ուս տեսական

Հ. Ց. Դ. ՍԷն Լուի նոր Սորուարը «Սիամանին» Թատհրախումիը, ղհկավա-րութեամբ Գ. Դրիգոր Փիլիկեանի կը հեր-կայացնէ Գերճ Գույեանի ՍՕՍ ԵՒ ՎԱՐԴԻԹԵՐ օփերէքը, 4 արար

#### « Zนอนบรน๖ »

*ԱՄՍԱԹԵՐԲԻ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ* ՓԵՏՐ - 13ԻՆ, ԺԱՐԸ 21ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ ԼՈՅՍ Մանրամասնութիւնները յաջորդով :

#### ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐԸ

ՄԱՐՍԷՅԼ ... Հ. 6. Դ. Նոր Սերունդի ՄԱՐՍԷԵԼ ... Հ. Ե. Դ. Շոր Սերուեայի ՍԷԵԲ ԱԵՆԻ «Քեռի» խումերին բացառիկ ժողովը ուս Հինոլատրքի ժամը 21ին, սո -վորական հաշաջատեղին։ Ներկայ պիտի ըլբայ եւ պիտի խոսի ընկեր Վ. Պարոն -մասուհան վարդեան

Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի Շրջ. վարչու-Թիւնը բացառիկ ընդՀ. ժողովի կը հրաշի-րէ իր բոլոր մասնանիւղնրու ընկերուհիները եւ ընկերները, այս չաբաթ ժամը 20-30ին, Ահարոնեան ակումբին մէջ, 26 20 30/ին , Արարսնասա աղուությու «ՀՀ. «Ե ովեւ ու Է հաշկայեստես Կերբ , վարչունետե հերկա արցուցելը , ընկեր Վ. Պաղունետրե հան, պետեր իստե հետեւնալ հիւթե լույս-«Հայկական Դատը հրեկ եւ այսօր» ։ Աղև ժողովեն պետե կատարուն հորեկ անպաժ-հերու երգման արարողում քիւհը ։

## « ታበጊበՎበኮቦትጌቴቦር ዣቴቦትቴՆ »

իրչպէս ամէն տարի, այս տարի ալ «Ժոդրանաստանութիւնութ ըստաջիկային ւ Կարա 28ին, րարգե Հովանաւորութնամբ՝ ժար Սարայի (վերատեսույ Փարիզի Հա -միսի Հանդեսը տեղի ավետի - ուհեսոմբ՝ Արապարութիւնները յառաջիկային ւ Մանգաժասնութիւնները յառաջիկային ւ

#### 209-6-200-9-608

Այրի Տիկին Ձրայեսան եւ գաւակները ՀոդեՀանդստետն պաշտոն կատարել կու տան չառաքիկայ կիրակի Փարիսի Հայուն կկոկցին, իրևից որդացեալ անուսինին եւ Հոր ԵՇԱՆ 20ՐԱՅԵԱՆի ժահուտն տարե քի միչաստին վահմեսվորեքը, բրեկավ մետ-քինիր ասիեցով : ըն իրսքեսշի ջարմաշներ –

#### z. Մ. Մ.Ի ՀԱԻԱՔՈՑԹC

Մրադրի վերամ լակման առիիւ Փարիդի Հ. Մ. Մ. ը կապմած է ընկերահամակ - ըական հանդիպում մը չ3 Յուծուար լա-րական հանդիպում մը չ3 Յուծուար լա-րան գիրեր ժամը 8:30ին Ազդ. Տան որա-հին մէն։

ուիրուին կոլոր մարզասէրներ և *համակիլները* ։

Varmen mamm & :

#### ኒበር ያሀርትኒ ሀէՆ ՇԱՄՈՆԻ ՄԷՋ

Կապժակնրպուած Մլթ. Կրթ. Ընկ. Սյն Շաժոնի ժասնաձիւղի ։

Այս չարաթ երեկոյեան ժամը 20.30ին։

Քազաթապետարանի սրածը։ Կը հախագահէ հայրենակից Ա. ՔԻԻ -Կը Նախո ՐԻՃԵԱՆ ։

գիչերբ՝ մինչեւ լոյս ։ Ընտիր նուազախումը ։ Առատ պիւֆէ , Հայկական դանտղան ա -

Unimpp mymm & ղանդերներ <u>։</u>

#### ԵՐԳԱՀԱՆԴԵՍ

THEATRE G. VERDI

56, Rue d'Alger, Marseille

Շարաթ , 23 Ցունուար ժամը 21ին Նախաձեռևուներոնը ԱՐՄԵՆԻԱ հրգչո խումրին եւ մասնակցունեամբ Ֆ․ Գ․ Խո րում թիծ եւ մասնակցությանը և 0. 4. դա-չի, քարերդոմականի, ինրու Միուքինաև, Համազգայինի, Մչ, Միուքինաև, Վաս -պուրականի Հայր. Միուքինան եւ Արե -նույննիրու Միուքինան և Հրասիրուած է յայտնի հրդչուհի՝

#### ԱՐՓԻՆԷ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Յայտադիր .... Ռախմանինով , Չայջո -վաջի, Գռամս , ՍԷՆ Սանս ,Կոմիտաս վրդ. , Ռ. Մելիջիան , Խաչատուրեան , Ալէմ չահ , Վ. Սարգսնան ,

#### 115118115.4

ՅՈՒՋՈՒՄԸ , կատակերգութիւն (ժեկ արար) , Գրեց Նչան Պելիկթաչլեան ։ Ար – ատասղուած «Ակօս» ամսաղրեն , Պեյրութ

ዓፆኔ 150 \$pmåæ : ቀՇՐՈՒԱԾ ԲԱԺԱԿ (բանաստեղծու թիւններ)։ Գրեց Լութֆի Մինաս։ Տարիզոն, Լոս Աննելըս, Քալիֆորնիա։

## FOURRURES

## ROGER YOPIAN

84, Boulevard de Stalingrad, 84 CHOISY-LE-ROI (Seine)

վերջին նորաձեւութեամբ, չափի վրայ խնամուած աշխատանք եւ նորոգութիւն

Հաղորդկ. միջոց. -- **Փորթ Շուազի**էն 3 Communes ou Docteur Roux

## \_ ខ្លាក្ខុធន្រូន

ФИРЬ2 ... 4. в. 7. варинияр цавр-ΦΕΓΡΕ — Հ. 6. 1. Το Εφημασιασή ησιθε
πές στησηθή της Γρωκείρι Εφημασιασή η 
Προμέν Ο Βιρια – U · Βοβοδη –

μω μηλιών , Βωθρήν, Φαβαηρίη (ματεθήμασι 
ΤΕΝΕΙΟΙΟΥ — μιμ Σαμωθί σταθ 20 30 βοδη 
μωθήν μας μι Πλαφ, (Φιω Πλυθίνιμβου) :

ΦΕΓΡΕ — 2. 8. 7. Το η Πλεμπλη «Μ. յերքեր դասերը ժամը 20 . 15 ին :

« « Արի 9 ...... 2 . 6 . Դ . Ադրիսր Սերոթ

ըը։ Բոլորին հերկայութիրնալ պարտասո այս չաբան ժամը 21ին, սովորական վար-բան հոլորին հերկայութիրնը պարտասո

ՍԱՐՍԻԼ .- Հ. 6 . Դ . «Վարդան» ենթա-

Ֆ. 4. hugh իթալիի մասնանիւզին ընդ - ծողովը եւ դասախոսութիւնը, այս ուղրան երիկուն ժամը ծին , ժանքին դար դողին որաչը : Ներկայ կ՝ըլլայ Կևզը այր լունեան ներկայացուցիչը : Կը Հրահամակիր իրուին ընկերուհիները եւ

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ — «ՄԱՑՐԵՐՈՒ 0 – ՐԸ» Մայիս 23ին ժամը 14․30Էն 18։

PUSEPULUE LEPTURURANET UNIVERSEUR LURAUPURER UER

28 Փետրուար, կիրակի օր, Վարդ Նանց յիչատակին առԹիւ, վարժարա վարժարանիս աչակերտներուն կողմե ։

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ — Դալմակահարուհի ԳՈՀԱՐԻԿ ՂԱԶԱՐՈՍԵԱՆի Խուագահան – գչքսը ժարտ 9ին , Սալ Շոփեն Փլեյելի *մ*էջ․

#### ԳՐԱՏՈՒՆ Մ. ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ

46, Rue Richer, Paris (9) Tél. PRO. 64-90 C.C.P. Paris 3630.66

Նոր տարուան առթիւ բացառիկ նուէր-ներ յանախորդներում։ Ամեն մէկ հազար փրանքի գնումի վրայ 200 փրանքի զա – նաբան գիրքեր։ Մինչեւ 1954 - Յունուար ամուան վերջը ։

ամառան վերջը:
Բացի Նորագոյն Հրատարակունիւննե բեն, գրատանս մեք կը դանուհն Հայոց
գրատեւնեւ Հառույներ, դատարբեր,
բառաբաններ, հրգարաններ, Պարել Հագեւոր, ժամարիբը, Թատերական կառը
հեր, մանկական - գրատանկան պատկե

ներ վահկական – պատանեկան պատկե – թաղարդ հատորհեր եւ հրարահանեներ : Փավաղողջներուն կը գրկուի դրացանկ: Տրաժադրելի ունինչ ՀԱՅ – RBB- առոջ-ջապահական – ժողովրգական աժատկեր Բին 12 տարուան հաղուսալիւտ մէկ հաւաguibrile .

#### Whith Sugar Spuiling Chip

Ծախու տուն մը չորս սենեակ, խոհա – Խոց, + աչխատանոց, Սոյի դիծին վրայ , մէ թրո Պանեկոյի չատ մոտ ։

Maison - Lazare, 13, Rue Thérèse Paris (1°). Tél. RIC. 33-55

FALAR LUBURARY CORNE NEGUTENE PRINT

# Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի – պա, ներքին ճերմա – կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ -**ՆԵՐՈՎ** ։

նոր գիներ

Articles polichinelles p 4 md mp :

Upmy 4 mug 5 b

# BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

## ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍԸ

#### HOTEL GEORGE V-h

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 **ፀበՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԻՆ 24** 

## ATTRACTIONS

Ընտիր նուագախումբ ։ Խնսղումի տեղի չտալու համար կր խնդրուի այժմեն ապահովել սեղաններն ու տոսները՝ Դիմելով Պ - Ա ԱՀԷՄԵԱՆի՝ PRO - 63–19 TRU - 47-48 կաժ Փարիզի եկեղեցայ դիւանին ELY. 67-03

#### THURST HULLING

Ամէն դործի համար, Փարիդի մօտիկ և. հարուսա արուսորձանի մը մէջ։ Ունի նաև. հրկու սիրուն ևւ օգասուն սեննակ, խոհաարդու որրուս ու օգտուգուն հաստան, դեղև – ցիկ տեսարան, կեղբոնական քնրժութիւն։ Դիժել Ցառաջի վարչուԹեան ։

ԾԱԽՈՒ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՉԱՏՈՒՆ Փարիզի չատ մօտիկ հարուստ արուար-մանի մը ժէջ, լաւ լանտխորդ , մինակ լու-սանկարիչ 30-000 բնակչունեան մէջ ։ Կայ նաևւ լուսանկարչատան հետ լաւ

րնակարան մը։ Դիմել 8առաջ վարչութեան ։

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)



00118608

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.
Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9°
Tél.: PRO. 86-60
C.C.P. Paris 1678-63

Tél.: PRO. 86-60 FUJULAFTAFALAFAL

Ֆրանսա և գաղութներ տարեկան 3000 ֆր., վեցամա 1600 Արտասահետն՝ տալեկան 35 - իր Հատլ 12 ֆր.

በՒՐԲԱԹ 22 **ՅՈՒՆՈՒԱՐ** VENDREDI 22 JANVIER 1954

20Ph Supp

cupart country հարագիլ

#### MAC MOUTE

## ՓՈՒԱԳԱՐՁ ՇԱՀԵՐ

Թուրջիոյ վայիլած բացառիկ չհորչնե-թը եւ պայապահութիւհը հետեւանջ են ոչ միայն իր աչիարհագրական դիրջին, այլ օրուան պահանջներուն։

Այխարեր երկու ճակատի բաժնուած ըլլալով , երբեմնի Օսմ . կայսրութիւնն

Հարկադրուած էր դիրջ ճչդել։ Առաջին Աչխարհամարտին (1914–18) Դաշնակիցներուն դէմ ելաւ եւ չարաչար unnedby

Թեև ինթղինքը ազատ զգաց մեր մուխը մարևլու համար, բայց ուրիչ ժողովուրդ-Ներ փրկուեցան։ Անսահման - տարածու -

թիւններ անջատուեցան ։ Վերջին պահուն իրեն օգնունիետն հա -տաւ նոր ուժ մբ , կարմիր Ռուսաստանը , պարտուած Գերմանիոյ տեղը - բռնելով , իրրեւ նեցուկ : Միչա ի հենուկս արևւմա-

ինրեն հացաւը։ Մրա ը համո Գայնակիրներում և Երկրորդ աշխարհաժարտին (1639-45) Արպիհեր փորհից երկրինի դիրջ մր բաշ-հելով, Երբեմե դապատերով, երբեմե ապատարվ երկու կողմերում այլ

սպառնալով երկու կողմերուն ալ ։ Իսկ այսօր, երբ երրորդ եւ աւելի ահա-ւոր փոխորկի մը վախը կայ, ամրորդը-վին միացած է արևատետն նակային ։

գին միացած է արևմանան նակատին ։ Իկղջերը արկովն դատուորուած են որ , իր չածերը կր համապատասխանեն արև-մահան աչխարհի չածերուեն ։ Ինչպես Դայնակիցհերը, Թուրջերը ի-թենը այ դիանե Թե Թուրջիան ինչ միա-ժէ իրրեւ արդանապատումիան, միա վրդապետումինան եւ ժողովուրդներու անկախութեան

արբարքրըներն ։ Կանատ քանդրրով անթողարար աշխ

Հին Հետ, իր Թեշերը երկարելով մինչեւ Ատլանտեսն դաչինը, Թուրջիան բոլորո – ուր են Հանդստացած չըլլար ։ Անտկնկալներ միչտ ալ կրնան պատա

ծամարական ընդարակցին Անգարայի հետ , կարևերը զրամագլուխ մը տրաժադրելու համար : (Լը Մոնտի բացառիկ Թրջապա

համար։ (ԼԸ Սուսոր րացառիկ Երջապա-առումե ալ ար հարասակեն կր ծառույքը)։ Մէկ խոսքով աջակցունիւն ամէն ուղ -գունիամբ , Թուրքիան գորացնելու հա -մար ոչ միայն ռազմական , այլևւ անաե -սական գիտին դրայ ։ Արդի՞ւնքը։ Թևինու դրական է ռազ -

մական տեսակէտով , բայց շատ Լուր կը վերցնէ , եթե նկատի առնենը տնտեսական

թուներև ինբրճ ու տատետրերբև քաւ – թիր անժ գառիր:

Իրենց ամբոզք յուսը այն է Ե՛է որջան երկար տեւեն խաղաղութքիւնը եւ Դայնա – կիցներուն աջակցութքիւնը , այնջան պիտի

Իրականին մէջ, երկրին կէսէն քրավասին մէք, երկրին կեսք անույնն միջա կա մուսա տնայի և, առերակ, Մաս – հաւորապես «արեւնլեան նահանգները » նոյն մուայլ պատկերը կը հերկայացնեն , պատասուն աարքե է վեր : Այդ հոգերը երեկ տեր ունեյնն եւ կը հարկեն։ Իսկ այսօր կը մշակունը իրթեւ ... ռապվարայա :

. ռազմագաչա ։

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ ԱՆՁԿՈՒԹԵԱՄԲ ԿԸ ՍՊԱՍՈՒԻ ՉՈՐՍԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԻՆ

9. 91.50 11.11.20 CALPINE

ՍՏԱՑԱԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵՆԷՆ

գումադրուի Վերլիսի արևումանան , երկ գ ըսոր չարինում՝ արևուիրան բրջակեն եր էջ Եւ այսպես չարունակ։ Մ- Նահանգներու որտությա նախարարը կը կարծէ իկ ժողովը երեց չարավեկծ առելի չի կր-նար տեւել։ Փարիսի եւ Լոնսուհի ժեջ հար տեւել։ Փարիսի եւ Լոնսուհի ժեջ any amounts of the amost author, as be quantimed and the amost author, as be quantimed and author as the property of the prope

արտան համար։ Ձորս պետա բեռանա հերկայացուցի չները քրացուցած են նախապատրաստական աչ – խատանջները։ Գ. Մոլոքով Գերքին կե-հանի վաղը, դարաք Արեւմանան պե – տուք վարը, դարաք Արեւմանան պե – տուք հանց երեջ նախարարները , Գ. Գ. Գատ Իային եւ Տրլյա հասան պետի քրյան պաօր, ուրբայի հանիակական խորհրդակ-ցուքիւն մը կատարերու համար ի Մի – « Թեան ապատու համաս Մետ եւ և։ Մի – « Թեան ապատու համաս Մետ եւ և։ ցություն և ընտասարու անանա, թ. 0 թ. 
ու βետեւ պատու իրակու ենաև հետ, Մորո
քովի պիտի ընկերածան դորս օգծական 
ձեր, Արուինչ թ. (հետունի դեսպանը՝ Մա
քիջ, Ուուինչ թեր դեսպանը՝ Ջարութիե,

եւ ուրիչ ակածաւոր դեմը մը, Պուջիին,

որ դերմ անական դործ երու վարիչ են երի

կուտի արտարին դործ երու պայոսծա
այան մեջ, Կյառւի թե Փարիդի խորհրդանա

քակերածայ պատու իրակումիան։

Հահարարայական հործ ուրդի առքի օր
ուան ծիսուին մեջ, որուն առաջին անպամ

հախարայական հործ ուրդի առքի օր
ուան ծիսուին մեջ, որուն առաջին անպամ

հախարայական հործ որդի է Արադրա
քին արտունցաւ Գ. Վիտուիր է Արադրա
քին արտունցաւ Գ. Վիտուիր, եկս արտութի

նրա հատունալ Արադրա
քին արտունցաւ Գ. Վիտուիր, եկս արտութի

շուրութին հախարարը հետեւնալ լայատ
բարութին հախարարը հետեւնալ լայատ
բարութինչ և ըրաւ մամուլի ներկայացու 
չիչներուհ. թեան պատուիրակութեան հետ , Մոլո

. Proble by Brick Bt Spenkum zum nehlegelen nicht Aberfale benefinnud neutel
Aber aber Aberfale benefinnud neutel
Aber Ble nichtemiligstenen much und
Aber Ble nichtemiligstenen much bei des
hend nicht miss aber zum Aber dennugt der
Bru mitte nichte zum deb dennugt der
Aber bet femple dennugt der
henze bet funderer Fung deben Aberfale
henze bet funderer. Fung debe Aberfale
henze bet funderer. Fung debe Aberfale ուշար չո պարույ Ինչ այն ձևոնարկը մա խողած է կանաաւ ։ Բայց «եներ Վրրկես Հենր երքար սակարկունիւն մի կատարե-լու Համար ։ Սակարկունինն ը կատարե-ղարականունիւն չէ ։ Ես որևւէ սակար -գարականունիւն չէ ։ Ես որևւէ սակար կունինն պիտի էկատարեն եւ ոյնիչ պիտի փոխուհ ֆրանսական կառավարունեան ոնուսնան. ընդունած գիրքերեն»:

Տեղական Թերթերը ժամնաւորապէս կր չեչտեն թէ ֆրանսական պատուիրակու -Բիւնը չատ համրերատար դիրը մր պիտի րոնկ ժողովին մեջ։

5000 ՈՐՍՈՐԴՆԵՐ չարժման մէջ դըր – ուսոծ են Տոֆինէի նահանդին մէջ, դայլեր որսալու համար։

# - OLE OLPA

Մհր մարզական շարծումը հետգհետէ կարանալով կամ․․․ սաստկանալով , տկարանալով կամ... յանգեցաւ կոփամարտի։ րաստկանալով,

Դոնէ Փարիզի մէջ այսպէս է։ «*Ցառաք*»ի «Մարզական կետնքը» - մեծ մասով կը բաղվանայ կոփամարտի նկա – նուղըրհք ։ հաժևուհիւըըրհք թւ «ֆուհասի»ի դնև

«Արիական» (սկաուտական) շարժումն

ալ փայլում պատմիր մի չի ներկայացներ։
Կովասնարտիկները կապ չունին հայկա-կան կհանքին հետ եւ պարզապես իրենց «Խանդակ կդ պարձին, հթէ չհաչուննք մեկ հրկու բացառութիններ։

Մնագ որ, տեսակ մի առեւտրական ձհո-

նարկ է այդ, եւ իրաւունք չունինք շատ բարակը փնտռելու ։

Մեզի համար կենսականը՝ բուն մարզա-կան շարժումն է։

գտա ջարսուսու է։

Կրանն թէ պառակտումը խորացած է,
աշխատանքը դժուարացած ։ Նիւթական
սորելոներն ալ հետգհետէ կը ցամքին ։
Թայց եւ այնպես, մերելի չէ ընկրկիլ։
Երբ ցանկալին չես գտներ, կարհին
փորձէ ։ Միջտ այն վառահութեամբ թէ օր դև ին րահեսւին եիւհիղաժուերողը իրը որ ին րահեսւին եր այս ուսմուերողը իրը

խատի Փարիզի Հ. Մ. Մ.ը , որ ընկեր թա – հատակրական հանդիպում մը սար-քան է վտոլու շարաթ . Ասզ - Տան մեջ ։ Այս առթ իւ ներկաները, ախոր հաերեկա-նան Միութեան կատարած աշխատանքնե-

Անշուշտ իրենք ալ գործնական առա -

Անցուշտ իրենք այ գործնական առա ցարկներ պիտի ներկայացնեն, զարկ տալու համար մարզական շարժումին:
Նոր սերունդին փրկութիւնը հռանդում
եւ յարտահե գործուներութիւն կր պահանջէ, ամեն ճակատի վրայ։
Հի բաւեր միայն զնդակ ննտել, մրցանիջ կոտրել եւ շքանշաններ շահիլ ։
Երել ապատանիներում եւ երիտասարդնե ընհի պատանիներում եւ երիտասարդնե լուն։ Հանոնք առողջ եւ աշխորձ պահեր
ուն։ Հանոնք առողջ եւ աշխորձ պահեր
ուն։ Հանոնք առողջ եւ աշխորձ պահեր
ում ։ Հանոնք առողջ եւ աշխորձ պահեր ոչ միայն մարմնով, այլ եւ սրտով ու մաքով։

Չափահասներուն կ'իյնայ

Ջափահասներուն կիյնայ դիւրացնել այդ աշխատանքը, զօրավիգ հանդիսանա-լով բարդյապես թե նիւթապես : Ի՞նչ կարժեն ձեր ծափերը, յաղթանա-կի մը առթիւ, եթե մարզիկները ամեն թան պիտի մոռնան, մարզադաշտեն ան -դին :

## UULUEP THE SUPTUME RETURBER

ՖՐԱՆՍԱ ՄԱՐՏԱՆԱՒԵՐ ՂՐԿԱԾ Է ՖՐԱՆՍԱ ՄԵՐ օտու Վերքին ահղեկութեանց համագ Հարայի է Մարոջի Sudmamy's ղղալապես մեղմացած է մը ուհեցաւ Փարիդի սպահիական դեւ հոր տագհապը Էլալով Գ. Գիտօ ահսակցութիւհ ահգահ մը ունեցաւ Փարիսի ապանիական դեսպա-հին հետ, այն ըսընրու մասին ՍՀ Մարո-գի ոպանիական ըջիանին մէջ ինամակալ պիտի հուակուն Թենքուանի խարկնան, Մուրա Հասան, յանուն դանրնեց ապեսինց առա կատին։ Ֆրանապան կառավարունեան կարծ կողվ, այդպիսի զործողութեւն մը դայնարիրները, այնե պատճառ պիտի գայնարիրները, այնե պատճառ պիտի գրայ որ ամարիկուների վաաարունի Մա-բոցի ֆրանսական ըջիանին մէջ, Որողու-Բիւն է որ ապանու Բիւնները, ոմ բանալնա դկայձր դարանա են Մարոզի մէջ, Սուլ-Սանին դայնակեցունենն ի վեր։

ոչնացեր շարձած են Մարութի մեջ, Մուլ 
խանին պահրիկչայաններ ի վեր։

հետանին րուրերուն վրայ, Ֆրանսական

հատանին րուրերուն վրայ, Ֆրանսական

հատանին րուրերուն վրայ, Ֆրանսական

հարտութի ծեր հառարանին մեր դրիկց

հետա - Դեպիր, Օրանի մետ, ոպա
հիական Մարութեչ ջանի մը մամ հեռու ։

Դրարնկ չբիանակներու մեջ կա առաթե չէ արս առեր

հարտութե ին արս առաթումը կապ դունի

Մարութե հարտատանում ին չանի մեջ հա
թիւր Ֆրանսական Հատատանում ին չանի մեջ հա
թիւր Ֆրանսական չենու չայց հեւ

հարտանան հետաանարի կեն չանի մեջ հա
թիւր Ֆրանսական չենուին անա

հարտահան հարտութեն հարտատանում

Արտարին հարտարարին եւ ապանիական

Վասարին հարտարարին եւ ապանիական

արում պատարան առայարդութնունը։ Արտարիի ծախարարային եւ ապանիանակար 
«հապանին երկրորդ ահատկցութենել» վերբերն էր որ ծաղորդուհցատ Քի կարութեին 
դարապես մեզմայան է։ Առաքին օրը բատ 
ծանր կդ՝ անակորու է ինհային օրը բատ 
ծանր կդ՝ անակորու է ինհային օրը բատ 
ծանր կու անակորու է ինհային այն բեր 
հայիները կդ դրեն Քի Փարիզի ամերիիհան դեսայանատունը ու բաղորութեանք կր 
Հետևի անցուլարձին։ Մ Նամակներն ին 
բեր առաքական խարիզիններ ունին ֆը բանասկան Մարութե մէք եւ ու բիչներ 
պարել ինհան Սագանը մէք եւ բարեկանական 
պարաբերութեր մէջ եւ — բարեկանական 
պարաբերութեր մեջ եւ — բարեկանական 
պարաբերութեր մեջ եւ — բարեկանական 
պարաբերութերութեր կուն 
Հերական Բերեերը դիտեն Լառաստ 
Բե

Օպաորող արբու.
Տեղական ՄերՄերը դիտել կուտան Թէ
Սպամիական Մարութը վերբերս կեդրոն դարձած է արաբական ազդայնականձե – րուն Համար և Թէ սպանիացի պալաշնետ-

հեր կրհահ գաքալերած ըրթալ դահըհկեց Սուլքնահին կուտակիցները, կացունիներ, պրտորելու համար: Ուրիչներ ալ կո կաթո ձևն թե Մարոգի Սուլքնահին դեմ սար գուտծ լարժումը հետևունք է Սպահիդ եւ Մ. Նահանդներուն միջեւ կնցուած համաձայնութեանց՝

dualing proceedings 1

« Sun-spek northly grand grand for me ghland from the grand grand grand grand for the first for the grand g երկիրներուն համար

#### **ዶ**ԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

LALUESU LUNGPUSANS begangungun գետ 30 տայրով : Իքս գրուհարկած էին եր կու համայիավարներ , ընկերվարական ժը նալիրը վառերադրուցած էր անցհալ տա -թիչ Այժմ հապուհի այս պիտի ստորադրե գետ 30 տայրով : Իքս գրուհարկած էին եր

«ՄԱՆԵՐԵՍՈՒՄԿ բանակցութերծուրը, որոնց սկսած էին անցնալ հոյնմրերը, որոնց սկսած էին անցնալ հոյնմրերըին , Արագրայի մէջ, վերջացան չավողու – Թեամբ, ինչպես կը հաղորդեն արագրան ապայան անական և Արագրարան անական անական անական հայարական հատքը : Սաորադրուստ ու և աստարագ պայմահադեր մը որ 12 միլիստ. Ծրանջի ատեւարական փոխանակուհիւններ կը հախատեսէ երկու երկիրներուն միջև, արահատուրը Ֆրանսա մասնաւորապես բամպակ պիտի ներածէ) — 2. Քոան միլիառի վարկ մր արտով; ) — Հ. Կտոն միլիասի վարկ մի պիտի բայուրի, արհասագիտական պի – տույլներ հայքիայինկու համար Թուր – չիոյ։ Այս տուիրե, կարդադրուստ են նաևւ կարգ մի րկմաական ինդիրներ , 1939 — 1940ի փոխառունիւնը ևն» :

թուրգիոն հանրապետունեան նախ PHIPPIPE Subjemmentary Department of the trapping of the property of the prope

WPURISH THE CHASTIFFICE ARE SEED AS TO THE CONTROL OF THE CHASTIFFICE AS THE CHASTIFFICE ներ կր տեսնեն , բողոջի ցոյց մը սարջելու

( Շար ը կարդալ Դ․ էջ )

## **Ի**ՆՈՑՈՐԳՆԵՐ...

ԽՄՔ — Գահիրէի մեր պաշտօնակիցը , *Յուսաբեր*, հետեւհալ խորհրդաժութիւն-ները կ<sup>ո</sup>ընէ այս խորագրով խմբագրականի մը մեջ.-

նի մը մեջ ...

Մեր անվճար աշխատակիցները, 
թղքակիցները, բարևկաններն ու բնկեր հերը հետադրական պործակարդ քեան անռը կր բռենն մեր կեան չեն, մեղ չահարդադր լուրերն ու անդկեր թինները « հետափուկով» դարունք դարուք հրվկ երկեր չայանում ով, հրանաւոր, երրեմն 
հորիակ անձրան դեղ հրանաւր կարուն մեր 
հրիակ անձրան դեղա կը, որ այս կամ 
այն ձեւով իր արձագանոլ լդան և 
հրիականում Հէլ Այս բոլորը որու լոյա կը 
հերեն արձագարան իրերինիա 
անում իրայաներ հրանա և 
հրեներան ձել և Այս բոլորը որու կոր 
հերենականում և Հեր Այս բոլորը որու կոր 
հերենականում հեր կորու 
հերենականում հեր հրանասան 
հիկենարան ձեռի այն «հատաջեր այս 
«հում հիվեները, տուան կիլյար Հայկական Արաստանանի պատմունիսեր վեր 
հե հրանասնանակի պատմունիսեր վեր 
հե հրանասնանակին պատմունիսեր վեր -

ջին երևսնանեակին ,

Այս աշխատահարկա ։ Այս աշխատաները մեզի կը Թուի Թէ ան-նչան, Թէ անհրապորը ։ Բայց կը Թուի մի-այն ։ Իրականին մէջ, մեր ժամանակներու Հայոց պատմութիննն է, որ դրած կ'րլ –

Հայոց պատմուհիրեն է, որ դրաժ վել-լահը այս ձևւով։ Որըան դաղուԹներ «Հալած» են ուղղա-կի կամ անուղղակի կապի չղոյուԹեան Հետեւանըով ։

Արևանանչով :

Այս « Հայում »ին դեմ է, որ վը պայ բարին հիմա հայ Թերթեերը հրկրե եր փիր
եւ դարունկ դարուն :

Ջինեցի « այս Թերթերը, փակեցէ ժեր
ակում թեմ, ու արդադատերը, վերցուցեց ժեր ժութ ինչհերը, վեր առել այն
եց ժեր ժութ ինչհերը, վերցուցեց ժեր մուս թեր ինչհերը, վերցուցեց ժեր մուս հարարարարի հիմերհիմե ու հարարարարի հիմերհիմե ու կարվակերպունի կուսակցունին հիմե ու կարվակերպունի կոհեր ընհար
հետի ու կարվակերպունի ինչերի չակաի
հայունենին:
Հայուս ակեսի ուսա, ու առել հետուին հետ չու և
Հայուս ակեսի ուսա, աստ հայունին չաս ու հարա

-այուրատուս Հայիս դիաի ըլլած, րայց հայունինծ պիտի բըլայ։ Յաւազին փաստը բազմանին, հայ դա -դունինդու անձնա կորուսաին՝ կը հաս -տատի, իք մենը ամգողջ Շմարտունինաի Էլոնեց եւ ոլ Թե Երժարտունինան մեկ

արդան անույն։ Բայց անպան մը նշա կ՝ուղենը կրկնել, Մէ մեր դիացածին հետ բաղղատմամբ

թե մեր դիացածին հետ րաղղատմամբ չատ գիչ է մեր չդիտցածը։ Ահա, օրինակ, հնդկահայ դաղութը, ա-ւելի ճիչդ՝ Ծայրադոյն։ Արևւելջի հայ ղաղու Թևերը ։

Ի<sup>ռ</sup>նչ դիաննը այս գաղութներու մասին, ոչ միայն անոնց անցնալին , այլ եւ մանա ւանդ ներկայի մասին ։

Շուտ դիչ բան , չրսելու համար՝ ոչինչ։ «Մադրաս կամ՝ Հարառային Հնդկաս -« Մարդուս» կամ Հարաւային Հիդկաս -տահի հայ դազունը։ խորադրին Հիդկաս -տահի հայ դազունը։ խորադրին տակ , Կորադրանայի « Նոր Սղղարաթ» պարթերա-քերքը, իր 1933 նուն - Սեպա միացեող Բիրին մէջ, կը դրէ - - « 1740ական թուականներին Բէնդա

— « 1740 ական Թուականներին Բենդալում կային մի չարջ նչանաւոր հայ վա.
Հատականներ, որանդից չեկն էր նորվու գայնցի Երեւան Թադի Քալանթար Յարուգայնցի Երեւան Թադի Քալանթար ՅարուԲիւնի որըի կյաց Քետրոսը։
« Արտ Գեարոսն ուներ երկու եղթայրներ, որանջ նոյնալես վաճառականու Բեամը ելին դրաղւում։ Մեկի անունե էԳրիդոր, որ հետադայում հղաւ նշանաւոր
գորակար եւ կոյունցաւ Գորդեն խան, իսկ
միւսն էր կար Բարներ։
« 1760 Թուականին Գորդին խանը մա եում է Կասում Ալի խանի րանակը եւ
դառնում սպարապետոչ։

Umm Phppp h'meblybt, Pt Amoned Uար արդար առելյոն, թէ գատու և-լի խանը, գնահատելով հայազգի Գորդինի դինոշորական հետունիևնն ու հաւատար-ժունիևնը, իր բոլոր կալուածներուն ու բանակին վերատեսչունիւնը կը յանձնե Ponnhu humbh:

Դորդինը իր կարդին պայասնի կր կոչէ հայ եւ սատր զօրավարներ, բանակին հա-մար պատրաստել կուտայ հոր ինդանօն-ներ և այլ գերեր, դատ աշերի լաւ, չամ նոյն չըկանին եւրոպական այզներու դոր -։ դդժմեածած

Usu neptati mbneb dp, np dbuguit պատժուβեան լուսանցջին վրայ, բայց յուսանցջէն ներս չէ անցած ։

neumbygkb hilpu ff ubgud ;

Andfly pund fibe, ff Linfyluunmish
Alf frynd bir is fallu my ffush trumburg

su fwismaufunbiden, pung bap Afraja
Lifetmunde, ap myn Jusamaufunbidegh
Alfa ffungife ff Ling ff Lifet ff ubgudg

Alfa ffungife ff Ling ff Lifetmundigh

And fing fing ff ungif def, 1740 finish

yn funnish Famusham fungansifish an

aft flag Amyon is the funguish for Sambhag

Samb finish dianal ulfinde

որ արարը և հարարականընը , «Նար Աղդա -Նայն պարբերանեւ, ինք երկրորդ աշխար-«ամարտի ատեն , Զաւայի, , Սինվավուրի եւ Բրժաստանի հայ զաղունները ինչ չարչարանչներ կրած եւ ինչ կորուսաներ ունկած են ,

տասցան ան կորահրդական ու կայքը, դայքած են երկրե երկրը, ապրած են երկրե երկրը, ապրած են ան երկրե երկրը, ապրած են արաքան համարարեն - բու մեջ, աստած են գտերծեր, ցիրուցած և գաժ են ստար հրիրոնենըու տան՝ հար արած լենելու, հար բանա փետուելու հա

Ոմանը վերադարձած են, բայց հագիւ

Нашке վերադարձած-նա, բայց «ագրւ կրցած են իրենց ապրուսաը նարիլ։ «Ահա այավտով,— ի'եղրակացեն «Նոր Աղգարար», — Հեռուոր Արևերջի ծաղկ-հալ ու րարդառան հայութիւնը բայջայ ունց ու ապմատանիլ հղաւ եր դարերով սնուած ու ապրած տանից եւ ժիքավայ –

Ի՞նչ կ'ընեն հիմա Հեռաւոր Արեւելքի մեր այս եղբայրները. չենք դիտեր, բայց կ'ուղէինք դիտնալ։

Կ'ուղէինը դիանալ, թէ ինչ մնացած է ղա Գևարոսէն եւ իր դաւկէն՝ Դօրդին խունքն ասդին...

իմասչը ասերը։ Ահա նաևո Թանկագին վկայութիւն մը, որ նոյնպէս կը պարտինք Կալկաթայի

## ԱՆՄԱՏՉԵԼ 🕨 Վ ԱՆԱԿԱՆՆԵՐԸ

*եՄԲ*... Վերջերս խումբ մր ֆրանսացի եւ ամերիկացի շրջիկներ յաջողեցան մտ-նել Աթոսի (Այնորոզ) մենաստանը, ուր եր դեստահավուագ եմետկնուերը դե. հանակարգու ահեկիսյաց բ վիցրևու հանակարգության դե. այն արև հերոի (Պարես) դերորոցության դե.

Ալխարհի ամկնկն տարօրինակ Ծնունդը ել բարթի ասերնի տարօրինակ Մհունդը կը տշևուի Աիքոս (Ալևորող) լերան են -հակեաց վածդիրուն մէջ, որոնը հագար տարիէ աւելի կը դիտեն միևնոր և հղի -գներ, Մյելական ծովու ձիևնորի վեր վետումները եւ տեհամար հաւտակներու երթեւեկը

Սելանիկէն մէկ օրուան հեռաւորու թեան վրայ կը գտնուի այս լեռը։

բատա դրայ քը դատուր այս և անդապե-եւ դրայայի հայտանիան իրեջ հազար կրո-տութեւան մէջ կ՝ ապրին երեջ հազար կրո-նաւորներ։ Աշխատուր ժը կրծայ ժամել միայն ժամանաւոր պրոսնագրով ժը, որը կը դեմեն վանականները Կարիես գիւդին մէջ՝ Այս վայբեն անդին սրրադան հողծ է, ուր ժուպը ունին միայն այր ժաղջին։ հետաիս արգիլուան է կիներու ժուպը, Անոս լերան օրէնջները չատ խիստ ըլլալով այս կէտին ժէջ, Մինչեւ իսկ անմաջուր նկատուած կենդանիներ չեն կրնար ժանել։ Կով չկայ մօտակայ հովիաներուն մէջ՝, ոչ ալ այծ ։ Թէեւ Ամերիկացիները կր դիւ-

«Նոր Ազգարար»ին ։

«Նոր Աղզարաթոր»։ Քի Հայ լրագրու Թևահ հիմեա-Դիտեն», Քի Հայ լրագրու Թևահ հիմեա-գիրը հրած է դեղքուկ հայ չահահայ ժը՝ Յարու Թիւն գծեր, Շժետուհեահ ։ Արդ, հայ լրագրութեևահ հախահայոր արժժ կը հանգչի Մագրասի Հայոց եկեղե-ցիի թակին ժՀէ:

- « Մադրասի Հայոց եկեղեցու բակի — « Սապրասի պորց նկիրկցու բակի անհավերջին ծայրում, — իր գրի շետր Աղդարար» — գեպի հարաւ, մի հասարակ Աղդարար» — գեպի հարաւ, մի հասարակ Հանգ — չում է հայ բագրուկենում հայր Թարու, – իինս արտուի հիմարահուրարի անհանգ — Հատունիը հայուստերը մայրուած են եւ կարծ ժամատրի առառերը մայրուած են եւ կարծ ժամատրի նակից լետոլ անընթնեռնելի կը դառնան ակու կողմից էլ խոստերը եւ Հոդը կը ծան-կեն կողմից էլ խոստերը եւ Հոդը կր ծան-րեւ Այսպէս է ջանդակուած լիչեալ աա-

ւնը ի սուրբ կրօն լեալ արթուն վարուք , ների կաներ գիծս լրան արթում Վարում չ Ուշին ու զգծն անհնուստ յարգհալ Ճարտար, խոհամիտ եւ նուրբ հաննարիւք Հանգհալ գծեր կհանս, կայ աստ հողաց –

« Աստ հանզչի Տէր Յարութիւն Շժա -« Մատ հանգլի ՖՀր Յարուքիչև Շմա -ւոնհան բարկիրնչ, առագիլել Մադրասիս Հայոց , ծննալ ի Շիրազ , վախմաննալ յա-ժի Ֆատև 1824 ֆԼվուքը 9 , ի հասակի 14 անաց ; Գահանալ արագծնալ աստ արիքնու-Թեամը դամա ցառասուն»; րացնեն տպրուստը փոչի կաք գրկելով, այլապէս անոնց կանոնները Թշուստու -Թհան եւ բացարժակ ժուժկալուքնեան կը ժատնեն գիրենք։

dumbils affekte:

Luckfop, opfind at apadink f. at all familiar. Humb, mhumlimbaph namhin. from the firm archive that for the firm archive take for the firm archive take at familiar affect for an endought for the firm and for t ժեղ արարջը հրկնչի հետ կարդադրու -Թիւն ժրն է, եւ ԹեԹեւ չեզում մր օրէն -

8տրդ դազանիք է Բէ տրդհօք ԱԲոս լև-որ կը պահէ՝ յոյն հին կայորհրու զանձև-րր եւ Թադհրը, ինչպէս ցոյց կուսան հին

վաշերապիրներ :

Այս անժատչելի վայրը միացժան մէկ փեր ուշի մեր այիարհի հետ - այն փորձիկ նաւակը որ չարանը անդաժ մեր պարեն կը տանի կրշնաշորներուն :

Ինչը՝ «Հրաժարիլ աշխարհեն եւ ապրիլ արևարժեն եւ ապրիլ առախարվ մեր չատնարիվ աշխարհեն եւ ապրիլ պուտ իսկումի կենանըով մէ, ջատնայուն աժանուտն տասնում է արակայներով ա- որնել է Արտ երան ոլ մեկ կղերականը ախաի չրայանե այդ պաղանիքը :

«Մարդոց և իմ պարացա կը հատու- ցանեմ Աստուծոյ : Մի հետագրգրուհը ներ ներ ...» կ՝ և կ վահականը :

հերոր վամականների հիեւնի և պատաս-

Բոլոր վանականները ժիեւնեյն խանը ունին։ Միայն մէկ մանրամասնու թիւն կը մասիկ — իրևնց լիզուն — բար -թառը կկղըոնական Եւրոպայի, Ռուսիոյ, հրրեմն Արևւմտեան Եւրոպայի, որով ա երրեն Արևոնահան Եւրապայի, որով ա հանջ կապուտած են որով դնածք եմ, ու որով
դարձածեն ժինւնոյն բարբառը, Երկու ե դնջ վանական ֆրանահրդեն կը խոսին։ Ոչ
որ կինալ անանց որո անում են ապւ, աեշական մենակիցութիներ սահղծած է նոյշակած մեծափեցութ քիւնոր ստեղծած է նուր-հանանած դեմբ, դենշնութի կապիտ համա – գրեստիծ տակ ։ Յանուդյին ժօրուջավ , ժաղերը գլխում հային ոլորուած, ունւ գտակին տակ , կր հմանին ջարայրծերու ևս վանջերու նգնաւորներուն ։ Երբ «ու կր Հասինի իրենց աժմահային վասացներով, հասինի իրենց աժմահային վասացներով, անոնայ կր արույնն «անրային մատենայա— անույն կր արույնն «անրային մատենայա ահոնց կր արուիս չանրային ժատմասյա-րանվն դիրջեր ։ Անանջ դիտնն միայի 14է իրնոր կեսնչի վախմանին, ժանրանկար դերնոյմանատան մէջ մէկ տեղ կայ ուջ կը չանդչին առժամապէս Հինդ վեց մեռնալներ նախչան հասարակաց ոսկորներուն միանալը

արտաղը։ Աքքալ կերան վրայ երկար, չատ երկար կ՝ապրին, Մատուո - տուներ, մատուո ա-դաբակներ, ժայտերու Թշուտո կայաներ, պատերկ՝ առկան կարմիր անակներ, դե-տարաներու ատուերին տակ, ուրկե՛ հա-աարաներու ատուերին տակ, ուրկե՛ հատարաններու ստուերին տակ ,ուրկ է աւ-գար տարի առած կր շակելին անձաւտա ծովա էններուն վրայ : Վանականները չա-փաղածց կր նեղուին ամառուան տարքի եւ Շուրի պակառին, որովենանւ Զուրը կր հարուի նախնական Ջրհորներէ : Անոնջ որասիսի տարասարա չրուրարը: . Անոնա Հրյ եւ ամեներ եղերական պահերուն մեկ Հրմունք ունին — «Աստուած ուղեց ին Հարուր տարապաս չրուրարդ անահան է Հարուր տարապաս չրուրարդ դաժան ըլ

## THESHEL TILLE

(ՀԱՏՈՒԱԾ ՄԸ «ՍՊԻՏԱԿ ՁԻԱՒՈՐ»ԷՆ)

Իր գայլերն ու մտածումները վնաական կնու եկանու մայր ընտան՝ պիտի երբնար իր ընկերներում հանելը։ Մարդար միայի հայար Մարդար միայն մէկ անդամ Սոմային ծայեցաւ։ Անոր բաց – կապոյա այբերում ձէկ կրանո միքրոչի գայանրու անձան – գիստ խայտաներ կար եւ ղեմելին վրայի Քուրե դրուսա սրուակի մը բարկ առաջա-բիւնը, Սոման կը մատելը՝ առանց նկատի հենուս «Մաստես» հաներում՝ հասան անձան հենում «Մաստես» հայար հանականի անձան հետում այրանում և անձան և այունական անձան հետում «Մաստես» հայար հայար և անձան հետում «Մաստես» հայար հանական անձան հետում «Մաստես» հայար հայար հայար հայար հայա ունենալու Մարդարի ժռայլ ու ծանր երե-ւոյթեը։ Մարդար այլեւս պիտի - չնայէր Vadwifit :

ատկողները...

Սուքան այգ շարցում ին մէջ ուղեց զոպել իր ձպիտը, որովհետեւ Մարդարի դեմերը իր ձպիտը, որովհետեւ Մարդարի դեմերը կրուհս տուելի բարացաւ ։

Սկիդրը Սուման կարծեց, որ Մարդարի սովորական բուղերենն էր այդ ։ Էհ, ինչբան անհամիր հղան էր, որ զ դեյերը հեռանար, արևը բացուքը եւ ինչը արևլին 
ատի գանելը Մարդարին հասկցնելու համար, որ այն կողները բաժնար բամի 
կրելար և Մարդար լսած էր իր մայնը եւ

այդ ամայութեևան մէջ ինկած իրեն արդ աժայութեսած մՀԷ ինկած քրեն կե աղտանգ։ Անտարակոր, Մարզարի սովո-րական լոութիլենծ էր արգ։ Երէկ դիչեր ծործիսկ խիստ եզած էր, եւ սափայի արգ օր ծորէծ հանգիպած էին կրարու։ Այս , այս, ան պիտի խոսէր, դինջը աւելի պիտի սիրէր, երը լսէր ամեն րան ։

Սոման չէր համարձակեր ըսել, կ'ամ չ. Մումաս Էջբ տամարձակեր ըսնել կ՛ամ է -հար կարծեւ, այնջան կը պատկառեր Մարդարեն, որ անոր անունը տարու իսկ համարձակունիւնը առեցած չեր։ ԵՍԷ պահեր, ԵՄԷ լոսեր՝ իր մարժինն էր որ պիտի պոսար Մարդարնի։ Սուման ջարնրուն մեջ կանդ առոււ ։

Մոման ջարդիրուն մէջ կանդ առաւ Յողնած զգալու ջմայքով մը ու աղուոլ ժպիտով, Մարդարի ձեռջը ուղեց բռնել - Կ՝ուղեմ բան մը ըսել, բան մը, -- բ-

սոււ ։
Մարդար գլուխը վեր չառաւ , կարծես չլսեց ։ Սակայն , Սոման ըսել առաջ , հումեր Մարդարի անումեր կանչերու հաժարձակունիւնը առաջ , հումեր Մարդարի անումեր կանչերու հաժարձակունիւնը առնել , այնջան կր սի - բել անոր անումեր ապ։ Դայց Թեւհրը անոերեր բռնուան Բիβեռներին ին բերունալ և թրունալն իրիունային անվարծ , եւ ժարունալն բերունալն իրիունային անակարծ , եւ ժարունալն բերունալն իրունալի անության Մարդարը չէր և չջ , չէ , իր նանչցած Մարդարը չէր և չակերը հանդամ կարանա անությանը և Անոր նարուածչեն Սեռման կարանա անությանը առանինալ , մեռջը չկրցաւ բռնել ։ Այն Մարդարը չէր ։

անցաւոր ղվաց անոր առջեւ ։ Կ՝ուղէր ա 🗕 յանցաւռը դլաց անար առվեւ։ Կուղեր ա-նար ռադերուն իմար, ինուգեր բալ Կու-դեր որ Մարդարը ծեծեր դինջ։ Ինջ մեղա-ւոր, յանցաւռը կին մրև էր։ անոր ուս-գերուն ինված՝ Էուդեր և երախտապարա ըլլալ, որ իրևն արեւսա ավապում մր առւաժ էր, միայն Սէ ձայն տար, խանչ իր հետ։ Մարդարի լառւ ամայունենեն էր վախ-նար Աման ու միամաօրեն էր Վարծեր, ուս ենե ած նու միամաօրեն եր Վարծեր,

լատաս ու արաստոցեն վը կարծեր, հար, ենք հրացահերըլար ահունքեն տակ, ահոր ենք հրացահերըլար ահունքեն տակ, ահոր մեք պիտի դահեր Թեև լուռ, սա -

արտի խոսէր Մարդար։

Երբ վեր րարձրացան, ծառերէն մի թածի բուեր կակուղ Թեւերով Թեւ առին եւ շուրքի ապառաժծերուն վթայ Թառեցան, կարծես աչխարհէն հեռու ոճիրի մր հան գերոակս ենունա անկայություն ոտևոտ-Արտակա ենունա անկայություն ոտևոտ գերություն անասար փով ջարհրու արանջները կ'ապաստա ـ նէին։

Մարդար հոյհիսկ հկատեց , որ ժողէկ -հերը իրենց հապճեպ վաղջին ժէջ իրենց դլուխները կը ծոէին ետեւ նայելու հա -

մար։ Ոնիրի տենդով բռնուած՝ ան, կ'ը մար։ Ոծիրի տենորով բռնուսած՝ ան, իքը -սես աժորուներա, տեսայան բերգինչը քերա-յին դգաց՝ բուերու այելան ինաստուն ու մարդվային նայուսով բերգեն։ Այդ քրայ -հուβնան մէջ հոյերևի ծոեցաւ, դար - մե վերցուց ու ապառանի մի վրայ - Բառու ու այս անգամ հորէն ժատուոր ապառանի մի -ուս ենան հորէն ժատուոր ապառանի մի -

այս ապատ տորբը ստաաւոր ապատասը այլ վրայ քառաքարա , ու որ արև ըն գույն և գրե -ուող անդեւներու այես իր դլինե մեջ են -կաւ այն ձետգը, են մողեղները այդ դի-չեր Սոմայի դիակին վրայեն, անող պա -գած կուրժ ջին մեջեն պիտի անդներն եւ top orange spanje species and problems to the state of t

դայրը, ոեզ որ տաստուհիս յանավու Սարգ գրու դրայո, որ եր Բունավոր, հարժես դոժ եր որ տակասին աղաննած չէր Սուման ։ Իր այդ Բուլովնեան մէջ նորեչ պարե-րուծ մէջեն ընկերներու մայներն էին, որ եր պատային Սոմայի դիակը կը պահան-Սեն ։

#### LONCOL MULICUSCHY

*ԼԻՈ*Ն, (Ցառաջ).... Արարկիրէն նոր եկած նամբորդէ մը կը ջաղեմ

Արարկիլի մէջ կ'ադրին 530 Հայեր , (պատերացվեծ առաջ 12-000) ։ Բոյորի այլ կը դրային անհատական գործերով, մաս-ծաւորարալ մահուսադործու քիասեր , Վան հանեւ 15 առևւտրականներ ։ Մահուսայի արտածումը կը կատարեն իրնեց ձևոլով ։ Դերուրեին ունին երքեպու որևել գու գալ — Թոլաք , Ամասիա , Սերաստիա , Մալաքիա ևւհ. , Վետուիկիս ևւհ. ,

Մալաքիլա հւմ.:

Մալաքիլա հւմ.:

կարումիները գրոււած է բոլոր արդային
կարումիները գրոււած է բոլոր արդային
կարումիները է Եկեղերիի դմբեքը բակեով վերածած են հատարակ տահիջի, հրահան դպրոց ։ Գրոււած են բոլոր շայկական
դպրոց ։ Գրոււած են բոլոր շայկական
դարոցիները եւ առաքնորդարանը, որոնց
հայեպես վերածուած են քրջական դպ բոցներու։ Ոչ մէկ հայկական ուտում ։
Հարար քրջական դպրոց վերքան։ Եկե դերիին պատը ձեղբուած ըլրալով ակսան
են դղուշանալ։ Գրուսած են ուրչե արև
կարումիներ ... Իսրացրը, բաղնիչը եւ առեւուբական կեղբոնատերին որո գիտեն իր
հայէնի։ Առաջին հարիեր արահին երի ռեւտրադաս կորբոսատեղը գոր գրա» կգ կոչքին : Առաջին երկութը ծախուած - են անչատներու , խանը վարձու տրուած կա-ռավարունեան կողմէ ։ Գերեղմանատունը

տալարութեատ Վորաբ է - բարոզատատահի վերաժառած է դրոսարահի է Մերաուժեահ հաժար կը սպասհի Պոլ -սէն ջահանայի մի որ երկու կամ հրեջ տարին անպամ մը հաղիւ առիխ կ՝ունենայ տարին անդամ մը չաղի, առեթի դուննայ կած է հկնդեցին յանձնել Հայերուն , բայց պատասխանատու մարմեի մը չդոյունեան պատճառաւ խնդիրը մնացած է երեսի վը-

լայ, վահականը իր ամերիկեան օգնու լայ , վահականը թը ամերրդուա օգսու-Զեան ալիլերի մագախը ուշին, որուն վրայ կ'երնւայ տակաւին «Միհեղոջես Միլենկ» Հաստատու Բեան անուհը ։ Ան վայրկեան Հր կանդ կ տուհէ աղջնելու լերան Հարևւր Վանգերէն մէկուն մէջ։ Կը ծնրադրէ և։ dunghi the steines stee by the transport to thought amough days planear blangh stee ungle to be northelped by spot girls of kaping papels digt, budgand nor furnish by plane papels digt, budgand nor furnish by plane papels of the happing of the tribits probably the plane to days by the blane of the superior the steel of the steel of the plane of the steel of the steel of the steel of the steel of the the steel of the steel of the steel of the the steel of the steel of the steel of the steel of the the steel of the steel of the steel of the steel of the the steel of the steel of the steel of the steel of the the steel of the steel of the steel of the steel of the the steel of the the steel of the

Տաշտագով։ Ոչ մէկ մատմում պատինի մասին Այն ստեն տեղի կ՝ունենայ ավերեն խոսվեչ հրաչը Մնունդին, աշխարհի ա − մենեն տարօրինակ «հանրակետունեան» մէչ:

#### ՄԱՐՋԱԿԱՆԻ ՀԱՆԴԵՍԸ

ԱԼՖՈՐՎԻԼ (յապազած) — Մեր գիւդին Երիտասարդաց միութիւնը 1953ին ծակա-տեցաւ փարիդեան չրքանի բազմաթիւ Երիտասարգույց միումիւմը 1953ին մական-անցաւ փորկիանս ըրվանի բաղվակեր իում իրն է հետ է Ունեցաւ փայլուն իստ – դեր : Ցանախ լայքինց եւ ջիջ անգամ պարունեցաւ, այն այ մասամեր աս պատ-մառով որ մեր մարդիկներուն իր պակսեր աւ մարզարան մր : Տարիվերջին, Մարդականը Փարիդեան անձեր հայունելում է հետուս արան

մայր խուպերիութ գէն։ հրարա հետուաց էր, իրչ սե իր թշարուկչ արսի կատուաց էր, իրչ սե իր թշարուկչ Հեջարի խուպերիութ գէն իրրորդ արաա-Հեջարի խուպերիութ այն իրուժերու 30 լաւա-Հեջարի իրուպերիութ այն իրուժերու 30 լաւա-Հեջարի իրուպերիութ այն իրուժերութ այն հարաարութ Հեջարի իրուպերիութ այն իրուժերութ այրութական Հեջարի հրարական հարարարութական հարարարութական արագահանական արագահանական արագահանական անագահանական անագահանա

Այս բոլոր յաղթանակները Հրապարա ու աշնելու Համար, Մարդականը Դեկա Sudwhuenpas Bhudp:

Ներկայ էր 950 Հոդինոց բազմութիւն

-Իր բազմագրաղ վիճակին պատճառաւ

put ;

The Muhub oxbore than hupon push de thombe hate hub news of oxbore that the person of the the thank hat he had been thank the the the hugh Laupe de the the hupon may be now the hupon to the hupon the չորս հազար ։ (Նախապես ութ հազար) ։

այլուր զաղքեկ ապրուստ ճարելու հա այքուր դասքինը տարուստ ճարհրու մա -մար, Նախելիի հոուդեոր է ճնացած ; Այդ չրջահի տոնւարական կեղբուր չատ րահ փրանցուցեր է անցեպվել: Արդուսաը ա-ժած է: Շատ մբ հայկական քնարեր աշե-րակ եւ ամայի։ Թրջուհիները կը մեան օղարկուսում ։ Միայն դուրսել հեր պաշտոնեաներու կիները չող չեն դործա-

ծեր։

Արարկիրի դիւղերին Փեդիիիի մեջ որ

Նարապես 150 տուն Հայ կը հայուեր, միայի 15 տնւոր կհագրին, միայն 1 տունը
Հայ։ Մնացնալ տուները առերավ։

Ծաղջ Նախապես հարիւր առերավ։

Ծաղջ Նախապես հարիւր առերավ։

Ծարձի ամիորդութեամբ առերավ։

«Եր հայուն հայասբանվ մեկին մեջ Թուրը մր կը բնակի։ Ե
կեղեցին պետը հայաստերացնանի հետ հունական Հայասբանց մեկին մեջ Թուրը մր կը բնակի։ Ե
կեղեցինի մերայն պատերը ժետացեր նե

Քուշնա — Նախապես հարիւր տունը

«առարհոսև ամիորմեր հետարակ։

Հայարհակ, ամրողջու ինամբ աւերակ Վանք.— երկու Հայ բնասնիջներ կ՝ապ ըին։ Աւերակ ։ Հասկնի, Վաղշէն, Կռա նի, Էհնեցիք, Աղըն մեծ մասով աւերակ

ըսյր անասկրևն անրւրքրար թա<sub>գ</sub>արմեր – onn պատղութը արուարոստ սառառղութ թուն մէջ, ինչպես կը նկարադրեն Թուրջ Ծնրթնրն անգամ , իրնեց մասնաւոր բաշ Ժակիցներուն միջոցաւ : Մ.Տ.Գ. Տոջք Լաֆե չէր կրցած դալ։ Այս առքիւ Միուքեսա՝ ծախադահի ուղղուած ծաժա-փո՛ ժբ , կը չծորհուտքեր Նոր Տարին, յա-ջորուքին և կը ժաղքեց Միուքենան և։ կը յահմարարեր ֆրանս - բանակի պահեսաի Հրաժասարա Վեջքերը՝ Կարառներ հինդ Հրաժասար Վեջքերը՝ Կարառներ ան -Հրաժանատուր Վեջքերը հարառներ ան -

դամենրուն տալ։
Հանդեսնի կր հախագահեց Ալֆորսիիի
ջանդացապետ Պ. Պլեօդ։ Ներկայ էր հանո
Մերմո Ալֆորի ցաղաջապետը, Պ. Ելեխ։
Ի բացակայունեան հրաժահատար Վերեգ Բոր Կարառանի: բաղաջապետը Պ. Գլեօգ ջանչածները յանձնեց հետևոնալ անդահոր հերուն — Պ. Պ. Ոսկեամ Գալայնեան, Ա. Արժինեան, Դ. Ակկագի, Պ. Դաւիբնեան եւ

Արբերհան, - Արգագի - թուրբատուս - Գեղոգհան։ Առաքին անդամեն է որ հախարար մր այստան սիրայից Հոդածունիին ցոյց կու ասը Ամծորդիկի Մարդականին։ Բաղմու-Բիւնը ածնկարագրելի խանդավառու-Բեսմի ծաղկանորից այս դծահասաները և « 11 - Ֆեն հետ հասատաները և Տոլի Լաֆեի դրկեց երաիտապիտու Թևան, եւ բարենագեուԹևանց բանաձև Հը։ Գ. Տ. Մայերի եւա բարենագեու

եր, ու ու ույրերան ։ Ժաջ Հելհանի ծուադախում բը 24 հո -դիով եւ ժամաւանդ անակնկալներով, նը-ւարի ու տեսարաններու տարափով - մը ւացի ու տեսարածներու տարակով մե արժանացաւ բոլոր ներկաներուն անկերը-օրու գնաշտաումենան - Խանդավառու -Թիւնը հասաւ դադաՄնակէտին , երբ Ժաջ Հէլեան խոսը առնելով , սրտադեղ յայսա-

րարքայ .

— Աս Փարիպ ծծած եմ եւ Հայ եմ , իմ սիրաս ու արուեստո միլտ ձեղ հետ եծ է կր սիրեն ինչ որ շայկական է եւ կր հայար աստանայի մ ծագուծով ։

Ար գրականը եւ եմ է յանկարծ աղատ կերտիկ մբ ուների արանի մբ ունենան, արեսի դամ անոնել իտումիի խաղը , կատարելով իմ կերա հայրի պարտականումիչներ։

Հայրի պարտականումիչներ։

Հասարակու Թիւնը Չերժապէս ծափա Հարեց Ժաջ Հէլեանը։

#### **ዓ**ሀኒብኮ**ቡ**Է **ዓሀኒብ**ኮ**ቡ**

THE THEART PARSURUS STIENT ԵՐԱԵՒԵՏ ԽԱԶԱՏՈՒՐ ԳՈՒՅԻԳԱԵՍՆ
դահիպոֆասան՝ նգած է Նիւ Եորջի «Ե՛ջ՝
դաչծակահար , հրդահան էր ինչպես և
ռաուցիչ իրաժ չրույնեան։ Ծած բ
Հիջույ է Երկորդական ուսունը առա էր
Հիջույ է Երկորդական ուսունը առա էր
Հիջույ է Երկորդական ուսունը առա էլ
Հիչույ է Արարա էր
Հիրական հայաստակարած է Վանի վարի փարժահատուր ։ Վարած էր հայկական հայաստական
Հարթը ։ Վարած էր հայկական հայաստահույների
հարը 1915ի հերասահարաին «Են տարի հանե էր «Արևոնա առած» և 1916-1916 կան էր։ Աժերիկա դացած էր 1919ին։ Տեսած է Դաչնակցութեան անձնադոհ գործունէութեւնը եւ ղեկավարութիւնը Launnepurpurp de 152 .

U. EULLULALEPAK խորհրդարանին 0 - Հանանանում ու ըրդ բոլաբարան մուդով Հարատակու Թենվ գրկել Համայնա-վարծերը, ենկ փորձեն թուեի տաղալել կառավարունիևնը :

#### ህበቦ ՀԱՄԵՐԳ ՄԸ ՄԱՅՍԷՅԼԻ ՄԷՋ

Հայկական Արտասաժանի պահպանժան խնդիրը սերաօրէն կապուած է ժչակոյքի գարգացման հետ։ Գայունիները,
որպեսզի կարնան հոդնակն կանդուն մենալ, առային հերքին պարտասոր են
լուրի ույադրունիներ դարձեն մեր սերեական արժեչներու։ Ահերանել ու դուրդուրալ այն սակաւանին, արժեչաւոր հայ
պուհասաղ հանրուն ևն. արուհասարի
արուհասաղ հանրուն ևն. արուհասարի
արուհասաղ հանրուն ևն. արուստաաց անհրուն եւ արուհստապի — աուչիներում վրայ , որոնք այսօր, գրժ-ուարին պայմաններու մէջ, նուիրուած են ազգային եւ միջադրային արուհսաի։ Երգը կարևւորագոյն տեղերէն ժէկն է պրուսում ընդհանրապես արուհսաի աս — պարեցին մէջ։

պարկ դին մէջ։
Ե՛թե երգիչը կամ երգչուհին լրջոյեն եւ
բարե իրճարեն եր կատարե իր պարտականունիւներ, հանրուհիւնի անտարեր չէ
(և իրառուներ յունի մեալու)։ Ապարոց
լատ մը երգչուհիներու ակարուհիները
շատ մը երգչուհիներու ակարուհիների
շայայատ կերգոներու մէջ։ Կար ժամա
հահում ինի արուհատարել ակերգան
այուները
այուների արուհատարել ակար ճաժ
բորդուհինենի են կատարում, դունացում
տալով հղանատուհի հատարում, դունացում
տալով հղանատուհի հատարում, դունացում
այուներինենի են կատարում, դունացում
այուներինենի ան կատարում, դունացում
այուներինենի ան կատարում, դունացում
այուներինենի և կատարում, դունացում
այուներինենի ան կատարում, դունացում

Tubof shopsingh bongensh Shifib Updhist Upganeflube, ganungp tribub Bayldig Upganeflube, ganungp tribub Bayldig Upganeflube, ganungp tribub Bayldig Upganeflube, ganungp tribub Baylsudung phundt i Umputge, "Lumpundhobaneflich umuhdhude tellpathibus kopsunfit ganung baylphundt umuhdhud tribub banunga Bhisbip to dumangub Umputgep um hope tribugta yalundapaneflum phunguh tuputribugta yalundapanehli kumpuntribugta tribundapanehli kumpuntribugta tribubanen dipuguh tupungh tupungka tribuh banungka tribungka tipungkatupungka tribuban land hope pit pungphungka makanahan dan pungka pungtupungka tubuh pangka tubuh pungka tupungka tubuh
tupungka tubuh pangka tubuh pangka tubuh
tupungka tubuh pangka tubuh pa Ծանօթ չնորհայի հրգչուհի Տիկին Ար-

արական բնաքը կաորհիչն ։

Տիկին Արդուβիսան տարիների ինքաց — գին հրգան է հանւ օտար չրքանակների մէջ) Փարիդ Ասդլիա, Իսապիա, Սպաների մէջ) Փարիդ Ասդլիա, Իսապիա, Սպանիա հատչին եւ հիշա պատծ է ներք ընդունե — տարին է հարաք օրուսեն համերրին հատարատասան է հայկական բաժինը, որու մէջ անդ դատն են իր ժարանին, որու մէջ անդ դատն են իր ժարանին, Արդուհիսի Կուք հատարան, Սարդուհանեն, Ակարուհեն և Արաան հեմ կատրինը Կուք հատարեն, Մարդուհեն, Արդանանեն, Աայժուհեն, Ալեյ մանէն և Արաան հեմ կատրինը Կուք հանաքը, հետարանը առարումեն, Աայժուհեն, Արմ անձեր հետ Արաան հեռ ուրբերենին, Սարհուհեն Արանին իրանական հետարանողներին վարև իրենի յաստարան մեկ-հարանաղներին կարևանին, Արդուհեն բանական հիվեն Արդուհեն արանանին, որուհեն կարևանին հետարանողներին աներական է հասարական հետարանողներին աներական է հասարական չարական գիրեր հայաստանին, որուհեն արանանին հարահարական հետարանողներին աներ կարարան արևենին, որուհեն արանանին հետարակարեններ և արանան արևենին, որուհեն արանանին հետարանողներին աներանին, արանան արևենին արանանական հիմեր և արանան արևենին արանանարանական հարահարականության հարահարանական հիմեր և արանանական հիմեր և արանական հիմեր և արանանական հիմեր և արանական հիմեր և արանանական հիմեր և հիմեր և հիմեր և արանանական հիմեր և արանանական հիմեր և հի ծիրի Արդու թեասի դասպած լուծրեջ, որ Հայ Հասարակուքինչը, շարան դեչեր պիտի լեցեչ Վերտիի սրահը, ին դիպոր ա ռեստական երեկոյին մր վայերելու եւ ին ջաջալերելու Համար հայ երգլուքի։ ՄԻ ԹՈՐՈՍԵԱՆ

SUMURAL PERPOSE

## **Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵ**8

Անաքիջապես չպատասկաննեց։ Միչտ պատուհաներ դուրս կը նայեր եւ առանց գլուխը դարձնելու յստակ եւ չափաւոր

գացի եւ հոն հասայ ժամը երկուբին բա

ռորը միացած ։ — Հոն ձեր բարեկամները գտա՞ջ ։ — Ոչ, միայն արաբ վարպետը տեսայ։ — Ոչ իսկ Պ. Քարէ՝ յը ։

— Ոչ։
— Ջարժահայի դան, ըստւ Փուտրօ։ Պ.
Վերիկեն այ ոչ ողի չէ հանդիպած հոր ձերգ ձերգ աշխատավայրը կերբնար հոյն կես օրին։
Ակնարկովը հրաւիրից Պ. Քարբեյը որ բացատրե, ըայց ան մեաց լուռ եւ անկատենու

րեկիր գրատ<sub>ր</sub> ջանի մը րացատրունիւն տալ մեդի Գ. Քարէյ ։ --- Տեսնելով որ լահեկան բառ մը չկայ փորողներու բբիլին տակ , գացի պաոյա փորողներու ։
-- Ի՞նչ ուղղութեհոմբ ։
-- Դէպի դետը։
-- Տունին կողմը չէ՞ր ։

— Անչուշտ մեկու մը կը ապասերը որ չեկաւ, ըսու Օր։ Բեքե ՝
Քարել անոր նայեցաւ առանց պատասաիանելու: Թուաթօ չախրեց, բայց կրկին 
Հարցաջնեց երխոսասորը աղջիկը :
— Արդ ըսուն անան՝ Օրիորդ :
— Արդ առան անանի ընտաց Արչաւ —

հայու առան անանի ընտաց Արչաւ —

հայու տանե անանիա անաց Արչաւ —

խումրին պղտիկ բեռնակառջը որ «վատ»ի մը մէջ կեցած էր։ Ասիկա ջիչ մը տարօ-

ար աչլ դոցած գր։ Ներդա քրչ որ տարարինակ երևեցաւ ինծի։ Այն ատեն Պ. Քոլաքեր տեսայ որ գր լունը կախ կր ջակեր, կարձնս թան մր կր մի աչլ դետինը։

— Սպասեցէջ, գոչեց Գ. Քոլըժէն ես... Փուարօ ընդժիջեց տիրական չարժու –

առուղ որ . — Համարհրութքիուն բրեն հետ խոսե – ցա՞ր , Օր - Բեյլի ։ — Ոչ , պարոն ։ — Ինչո՞ւ համար ։

Երիտասարդ աղջիկը դանդադօրէն պա-

ցայ։ Հեժ պարձոր որ վրր աստա։ Հահահ-ցայ իրև», իրևր այ լատ աարուած էր փեստատուջենքով։ Պ. Քողղենի չոլիմ ացաւ եւ փողձեց ար-գարայնել ինչպինաը։ — Մահի քրէչ է կրհամ ձեզի տալ ան է են պարզ րացատրունինչեր րանի մը հա-

մար որ այնջան պղտոր կ'նրևւայ ձեր աչ-ջին ։ Նախորդ օրը գրպանս խօնած - էի սջանչելի գլանաձեւ կնիջ մը եւ մոացեր էի տանիլ հեունեսանց սրահը ։ Աւելի վեր-Լի տասել մուս ինասից որամը։ Անելի վեր-Էս տեսայ որ քավա չէր ... տեղ մը գեստեր ըլլալու էի : Լոի – ըստաներէ խուսափելու համար որոչեցի մարդու բան չրակ եւ բո-որողեին միասիս փեսուել աշխատանական համար ուն վրայ։ Փուհացուցի գծումներս Հասանիներ մէկ, «վայատա» մը դրկեցի ջա-հի մը յանձնաբարութիւններու համար ու կանուի վերապարմայ :

quante grange tens Entimelymage might them and de gel-be webst put it for and funcymploys and-parts with it for which the Woogness Abe-langts, home bowns is much depromed-day: With dweet funchly by

any With the sense.

Հասանիկկն կուդամ ։ — Եւ չրսի՞ց նկ սխալան կին , ըստւ Փուարօ մեզոյչ ձայնով մը ։

-- վարակաները նկատի առնելով , նախ-

ընտրեցի լռել։ — Իմ կարծիջով առելի լաւ էր որ խոստովաները։

տովանիքը:

— Ի՞նչ ըսել կ'ուղեք, լինլո՞ւ համար
այս բարդու քիւհները, մի վորմեք յան —
ցաւոր հանդ գիս։ Ես բակեն լեմ անցան։
Ար բարդիս ձեղ դանել վկայ մը որ ահատն ըլլայ դիս։

— Ար հնդիրը իրաւ այ ջանի մը դժ —
ուղրու քիւհներ կր արուցանէ, ըստու
փուարս։ Ըստ ծառաներու վկայուքեան

ոչ որ մատ է բակը ։ Բայց եԹէ լաւ մաստ ծէր, այս վկայութինձը կատարհալ չէ ։ Երգում ըրին Թէ ոչ մէկ օտար մարդ մը -տած է բակը ։ Իրենց չեն հարցությած նչ-դել Մէ արդատիումրի անդամենրէն մէ-կը մատ» է ։

կը ժատ՝ է է։

— Նորե՛ն Հարցագննեցեց, ըստու Քոլը —

ժին։ Գրաւի կուղում ինչ բանով՝ որ

կ՛ուղեց, Թե անոնցե՞ւ ոչ ժեկը անսած է

Քաբեյը կամ գիս։

— Աե, կ՛աբել ծինել այդ կերս ։ Իրաւ

ալ պետ և նշարելի՝ ստարական ժը, բայց

իրենց ու շարուβիւնը ախաի դրաւե՛ր աբ
շաւախումերին անդամերեն ժեկը։ Գայ
շաւախումերին անդամերեն ժեկը։ Գայ
ատեւաքինունը կույթեր ունի րաւն և որ

ատեւաքինունը կույթեր ունի կում և որ 21/264

- Ինչ գրաբանութիւն

фистьо վբերդите трվыйчий.

— Եւ ձեր երկուջէն Պ. Քարէյ, տւելի ղիւրաւ կրհար աննյմար անցնիլ։ Պ. Քո – լրժէն Հասանիկ ժեկնած էր, կառջով ,ևւ ատաջաւքն գատարբնութ, անդարծ ան «ով : Սաքով դուաքն - մանդարծ - ան Մուչո- Հարասիչ ոջմրագ Հև , հասքով -Մուչո- Հարասիչ ոջմրագ Հև , հասքով -

- Uhanzan :

(Zmp ·)

<mark>համ</mark>ար յունուար 29ին, բանուորական պահանջներու մասին։ Միւս կողմէ, Քըրիստոնեայ աշխատաւորներու սենտիջան պատասխանելով Աշխատանջի Դաշնակ – ցութեան, «անգործագրելի եւ անընդո ծուլի» իր գտնէ անոր առաքարկը՝ միացեալ ճակատ կազմելու համար ։ Բանոշորական Ուժն ալ հակառակ է ։

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ հախադահը պատ րաստեց նոր ելժտացոյցը, որ զգալապէս կր դեղչէ տուրջհրը ևւ կրճատումներ կը նախատեսէ դինուորական եւ արտաջին վարկերու մէջ:

վարկնթու մէք։ ԻՏԱԼՈՐՈՑ ծոր վարչապետը, Աժինթորէ Ֆանֆանի, ամ Լեկ և իրետասարգն է որ կր վարէ այր պայասեր, ծնած ըլտոլով 1903-Եւ Տնտեսական պատմուքեան դասախոս էր Սիլանի Համալսարանին մէք, 1931ին։ Մեծ Հեղինակուքիշև կր վայելէ իր առաքին դիրջը, «Տնտեսական պատմութիւն հասիրը», որ հրատարակուհցաւ 1940ին։ ԹԵՀՐԱՆԵՆ իր հեռադրեն Թէ աժերիկ-

Իրանի արտաշին հակարարին հետ , մէկ բարժուտի ընկացին, դրամական օգ հարեանան մասին, հարելի ովիան ըլրայ հայերան մասին, հարելի ովիան ըլրայ հայերանութերը րանեցնել որա ամիանը , Անգլից եւ Աներիկայի այնակացութեամբ : Ա : ՄԻՈՒԲԻՆԵ մեծ բանակունեամբ հարարա դիաի դեն Մ- Հասանանդերեն։ Աժերիկնան տուծ մբ արտածման արտնագիր ուղած էր, բայց առեւարական նա խարարաց հետև ից չի կատելով որ առելի արարարը մերն ից չի կատելով որ առելի արարին վորա հեր աժան կը ծակեն բան ամերիկնան Շրապա-րակիծ միա։

րին հախարարին ձևա րամակային եւ արտա-թին հախարարին ձևա րամակցութիւմները գր — արագայունակուին Փարիզի մեջ, հետեւեալ ինորիրներու մասին — 1 · Խ · Միութեան տազարականութիւնը — 2 · Պալջանեան դաչինը. 3. Մշակութային փոխանա -Bhewath

**ԵԼԵԿՏՐԱԴԷՏՆԵՐՈՒ** Վործադուլները կը չարունակուին Մոդլիոյ մէջ, Զյատհլով ճարտարադործական դործունէունիւնը։ ՀԻՒՍ ՔՈՐԻԱՅԻ 22-000 գերիները ար

ՀԻՐՍ - ԻՐՈ ԷՐԱՅԻ Հաստատուած բլրաքով - Բիկ Հանրունցան , Հաստատուած բլրաքով - Բիկ Հեծ ուղեր իրենց երկերը վերադառնալ ։ ՀԵԳԱԶԻՆԻՆ եր հեռադրեն Բիկ հրաև-սական ուժերը ետ առին Թախերը (Լաոս)։ Կոիւնհրը հևազհետէ կը սաստկա -

ոս) է որասորը ասութատ է հասատուն ան ՀԻՍԱՆ ԳԱՆՈ8ՆԵՐՈ դիները ասելցան, պահրանալով օրական 2770 ֆր. ի (բժ. - կութիւն) և 3410ի (վիրարուժութիւն) և ՄԱՆՕԹ ՀԻՍՎՍԱՍԱՍԵՐԻ և դրադետ Աին Սեր ՀԻՍՎԱՐԱՍԱԵՐԻ և դրադետ Ահա Փարի ժեռաւ առի օր 18 տարեկան հետ Հարար ժեռաւ առի ուրա հարար վատուիրած էին հանդիստ ընել, կոնակի վրադ պատ. - կերավ։ Առի օր անդեն հաս կարա ժերութինը կարդադրերու համար ևս բանկարծ հինաւ, անչունել 1920 և 1932 վարած է ին բանարնանի ան եր հարարութիւնը ։ Արխատանցած է թարարաբիւնը ։ Արխատանցած է հարարաբիւնը ։ Հերինակում բեռանան և ան և Սուրով մեհամարտ մր, ունեցած է թատարելիննը ։ Առի Վերինիս և Հերինակում ին մենա է Ղողալ աղովեցաւ 70 տարեկանին ։ ատրեկանին ։

#### AUSILPUS

ՓՈՆ ՏԸ ՇԷՐԻՒԻ.— Յունուար 24ի կիրակին Ս. Գրիդոր Լուսաւորիչ Մատ կիրակին Մ - Իրիրոր Լուսուորը։ Սատ -րան մեջ դիսիո դատարարգ եւ . արողջ կաթող. պատութրակ Սհրավբե Ծ - Վ.-Մա-նուկիան: Շարաթ նրևիդ ժամերդութիրն ժամը 5իր, կիրակի առաշատ ժամերդու -թիրն ժամը 5իր, Ս . պատարաղ. ժամեր 1014.

× Նոյն օրը ի պատիւ Կաթող . պատ ու իրակին ծաշատեղան մը պիտի տրու վարչունիան կողմէ։ Փափարողներէն կ խնդրուի դիմել վարչունեան, արձանա դրունլու համար : արուի

ՄԱՏԵՆԱԳՐԱԿԱՆ ՀԵՏԱԶՕՏՈՒԹԻԻՆ -ՆԵԲ, բննութիւն եւ ընագիր։ Հատոր Ե.։ Գրեց Հ. Ներսէս Վ. Ակինհան։ Վիէննա , Մխիթարհան տպարան 1953 :Գին 5 գուից

#### 2019-11-2117-9-1-118

Այրի Տիկին Չօրայհան եւ զաւակները ՀոգեՀանդստեան պաշտօն կատարել կու տոցեստողատեսն պայասն կատարել կայա առան յառավիկայ կերակի Փարիրվ Հայոց եկեղեցին, իրենց ողրացեալ ամուսինին եւ Հօր ՆԵԱՆ 201ԱՑՍԱՆի ժամուսեն տարե — իկվին առինով, Վր խնդրայի Համոլսդեայ լի վիյատակը յարդողներէն՝ ներկայ գրա-նուն :

## ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերքական դաստիսսունքևնր այս ութ-բաք երևելոյ , ժամբ ցին, Զաֆի Ոչքանի Հերնասարկը, (10, ուր. կախայեքի) - ուս սախոս՝ Տիկին ՀՈՒՐԻ ՊՈՒՏԱՑԵԱՆ-ն-ԺԷԿԵԱՆ , Երեթը՝ Համաստեղի Սոլիսակ Ձիաւորը։ Մուտրը ազատ է։

#### « ZUBUUSUL »

ԱՄՍԱԹԵՐԹԻ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ ՓԵՏՐ · 13ԻՆ , ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ ԼՈՅՍ Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

#### **Ն**ՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐԸ

ՄԱՐՍԷՅԼ .- Հ. 6 . Դ . Նոր Սերունդի Չուլվառ Օտտոյի «Խատիսեան» ՝վարչունիւնը րացառիկ ժողովի կը հրա -ւիրէ իր անդամները այսօր , ուրրան , ժաերը, րր ասդասարը այսօր, ուրրաբ , տ մը 21իծ , տովորական հաւաջատեղին , կ խօսի ընկեր Վ. Պարոնվարդեան : Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունղի Շրք. վարչու

Հ. Ֆ. Դ. Նոր Մերոնոյի Շբի Վարլոս-Քիւնը բացառիկ ընդՀ. ժողովի կը հրատի-ջի իր բոլոր ժասնանիւրկու ընկերուհը -ները եւ ընկերները, այս չաբաթ ժամը 20.30ին, Ատարոնեան արհուժրին ժէջ 26 ռիւ ամ Քոնվալկասն Վեզը Վարլու Զեան հրվայացուցիչը, ընկեր Վ. Գարոնվարդ-հան, այնաի խոսի հետեւնալ հերքի դողջի, «Հայկական Դապո երէկ եւ այսօր»։ Սայն ժողովին այնաի կատարուի նորեն անդաժ հերու հրդման արարողութիւհը ։

#### PUSEPUAUL VERAUGUSING ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնու Բեամբ Համա – Չարսան – ծաղի Հայր - Միութեան ։ Այս չաբան ժա-մը Գին , Գոմոնի Ս . Սահակ Մեսրոպ սրա-

Z. B. T. Uth Luch Gup Հ. Ե. Ի. Մյն Լուր «որ Սարուսը։ «Սիամանին» քհատերախումըը, ղեկավա-րութնամբ Գ. Գրիգոր Փիլիկհանի կը հեջ-կայացնէ Գերն Գռօչհանի ՍՕՍ ԵՒ ՎԱՐԴԻԹԵՐ օփերէթը, 4 արար

#### ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

LONG BULLE bryber, Fue Smane,

Պեյրութ, Հատորը 800 ֆրանը։ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ, Գ.Գիւզալհան,

.Ա. մաս , Գեյրութ , 800 ֆրանց։ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ , ՄԵՐՁԱՒՈՐ ԱՐԵՒԵԼ -ՔԻ ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ , Գ. Գիւզալհան , Պեյրութ, 1200 ֆրանը ։ ԸՆՏԱՆԻՔԻՆ ԳԻՐՔԸ (Երազահան

կանանացի դիրը), Գեյրուի, (Երազատա հո՞ ԵՐԻՎԱՍ, ՍԷԵՐԷՎիչ, հրկու հա տոր, Գեյրուի, 1400 ֆրանը։ ԳԷՕԹԷԻ ԱՄԲՈՂՋ, ԵՐԿԵՐԸ, Ա. հա

առը, Թրդ. Ա. Արհղհան, Գահիրէ, 1200

Grégoire de Narek, Luc-André Marcel, Ընտիր Թուդքի վրայ՝ հաղար Գրանք ։ Rock Wagram, William Saroyan, 570 fr L'Expédition au Mont Ararat, F. Na-

րիշը ֆրանը։ ՀՈՎԱՀԱՐԻ ԵՏԻՆ, Նուարդ, Գահիրէ,

500 ֆրանջ։ Առաջման ծախջը դնողին վրայ ։ LIBRAIRIE H. SAMUELIAN, 51, Monsieur-le-Prince, Paris (6°). Chèque Postal : Paris 1278-35

Ուր պիտի գտներ Հայերեն հին ու նոր ամեն կարգի հրատարակութիւններ ։

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

#### ԵՐԳԱՀԱՆԴԵՍ

THEATRE G. VERDI

56, Rue d'Alger, Marseille

Շարաթ , 23 Ցունուար ժամը 21ին Նախաձեռնութեամբ ԱՐՄԵՆԻԱ երգչ հակատնոմումեամբ ԱՄՍ ԵՐՄԱ Երգլա-հում երքն եւ համահակցուքենամբ Ֆ. Կ. հա-չի, Բարիդործականի, Երիա Միու Բեան, Համադրայինի, Մ. - Միու հեան, Վաս – պուրականի Հայր- Միու հեան եւ Արև – հուշներու Միու Բեան և

Հրաշիրուած է յայտնի հրդչուհի՝

#### ԱՐՓԻՆԻ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Յայտագիր — Ռաիմանինով, Չայթո -վաջի, Պռամս, Սէն Սանս, Կոմիտաս վրգ., Ռ. Մելիջեան, Խաչատուրհան, Ալեմշահ, Վ. Սարդսեան։

#### « BILDIL2 »h ԲԱՐԳԱԻԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Գ. Նաղար ՓԷժպէձհանի ժայրը 500 ֆր. կը նուիրէ «Ցառաք»ի բարդաւանժան հա-ժար, Թերթին միջոցաւ դաած ըլլալով իր

#### Z. U. U. D. ZUNUANSAC

Ծրագրի վերամ չակման առքիւ Փարիդի Հ. Մ. Մ.ը կազմած է ընկերահամակ — բական հանդիպում մը, 23 Ցունուտը չա-բաք դիչեր ժամը 8.30ին Ազգ. Տան սրա-

Կը հրաշիրուին բոլոր մարդասէրները եւ մակիրները:

Ипстрр шашт \$ :

#### ኒብሮ ՏԱՐԵՆ ሀታՆ ՇԱՄՈՆԻ ՄԷՋ

կազմակերպուած Մ<sub>L</sub>B . ԿրB . Ընկ . Սէն

Շամոնի մասնանիւդի ։ Այս չարախ երևկոյեան ժամը 20։30ին ։ Քաղաքապետարանի պահը ։ Կը նախապահե հայրենակից Ա. Քիի – ԲենեԱ ։

ւ գուսու և Դեպարուհատական բաժինին կը մատ հակցին, կադանը պապան իր աւտնդակա հուքըներով , նոր Սերունդը Հայերքն եր դերով եւ արտասանութիւններով: հայերէն եր -

Մասնակցութեամբ ծանօթ դայնակա -Հարուհի Օր․ Սաթենիկ Տէմիրնեանի ։ Հայկական եւ եւրոպական պարհը, կէս

Հայդապաս աշ ուրապատա պարտի գջ-դիչերչն մինչեւ լոյս ։ Մոտիր հուսարախումը ։ Առատ պիշֆէ, Հայկական զանագան ա -գանդերներ ։ Մուտչը ազատ է

#### LUBUTEU PUSUPUS

Այս կիրակի ժամը 16ին, հայկական ծկում ձայնաւոր պատարապ պիտի մատուց-ուի Նոնրը տամ ար Փէրսիէնիւէլ Սրջուռ, Անիէսի մէջ։ (35 Ռիւ Ալպէռ 1)։

#### Հ. Բ. Ը. Մ. ԵՐԻՏ. ՀՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ TUUUNOUALPHALL

Այս կիրակի ժամը նիչը 18ին, իր սրա-նին մէջ, 19ա ռիւ Վանթիւր ։ Կը խոսի Գ․ Վահրամ Միստիք ։ Նիւթը՝

«Հայ դրերու դիւտը» ։ Մուտքը ազատ է ։

#### LULTIU SOLUUUA

կազմակերպուած Իսիի հրիմեան գրպ ւոցի Հոգարարձութիան ևւ Կ. Խաչի մա սանիւդին կողմէ։

Այս կիրակի ժամը 15.30/ա, րահին մէջ։ Խմբերդ, արտասանութիւն

ներ եւ պարեր աչակնրաներու կողմէ՝ ։ Գիտի ներկայացուի «Փոջրիկ բարևսէր-ները» եւ «Թիգոնա» (Հուրիներու կեան et): Unimer mamm \$ :

#### ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ HOTEL GEORGE V-h

ՇዋԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ՝, ԿԻՐԱԿԻ 31 - ՑՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

#### ATTRACTIONS

Ընտիր նուագախումը ։ Խնողումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմեն ապա-ովել սեղաններն ու տոմսերը՝ Դիմելով Գ. Գ. Ա. ԱձԵՄԵԱՆԻ՝ PRO · 03–19 ԾՈՒՊԱՐ ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵԱՆԻ՝ TRU · 47-48 ամ Փարիզի եկեղեցայ գիւանին ELY, 67-03 հովել սեղաններն ու տոմսերը՝ ՆՈՒՊԱՐ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ/ *կամ* Փարիզի հկեղեցւոյ դիւանին

Or. UPPARZE BUZAUZBUE

9. PULANUS QUSPABUE

Ամուսնացած

*իսի* , 10 *Ցուհուաբ* , 1954

#### SUPERSTR

ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԵՒՐՈՊԱՅԻ Հ. 6. Դ. Ուո. Միուքնեան ժողովը այս երկուլաբ – Բի ժամը Հեին, սովորական Հաւաջա –

տարիս ։

«ԱՐԻՉ..... Հ. Յ. Դ. Եղիպաացի կանիայե ժողովի կը հրաւիրէ Բրիստակոր ,
Ռոստոն , Աղրիշր Սերոր - Մ. Եշինեղ բայրհան , Ռաֆֆի , Փոքեսրիկ խում բերու
20 2015 րայրետն, Ռուֆար, Իրարաթ ժամը 20։30ին, ԴԻՒԱՆԵՐԸ այս չարաթ ժամը 20։30ին, բաֆէ տը լա Մեռի, (Փլաս ՍէնՍիւլվեիս)։ ФԱՐԻՉ — Հ. Յ. Դ. Աղրիւր Սերոթ-

Եοβնեղթայթեան խումբի ընդհ. ժողովբ այս չաբաβ ժամը 21/ն , սովորական վայ-ը։ Բոլորին ներկայունիւնը պարտաւո -

ՍԱՐՍԷԼ .- Հ. 8 . Դ. «Վարդան» ենթեակոմիային ընդու ժողովի կը Հրաւիրի կու-այինիլի Առնուվիլի և Սարսելի բոլոր ընկերները, այս շարան իրիկուն ժամը նին, Սարսելի ծանօն հաւաջատեղին։

արտ չ նարույթ - ծամածը հասարատանին և հիստ կարնուտ օրակարը - իՍԻ — Հ. Յ. Դ. Հաշարհան կոմիանի ժողովը այս չարանի իրինրուն ամանը Գին , Արբենան արաշը ։ կարևուտ օրակարդ է Բոլոր ընկերներու ներկայունիւնը պար –

Ֆ. 4. WU21 Իթալիի ժասնանիւդին ընդ Հ. ժողովը եւ դասախոսութիւնը, այս ուրբաթ իրիկուն ժամը Ցին, ժանթիի դպընդ 🤄 որրությանը արդերում եր Հասնակիր -գարչութեան ներկայացրել կը Արդ կերը, ուրրաթ իրիվուս օտաը օրո՞ւ տասերը էր Հա

#### LABU SUUL

« ՁՐՈՅՑ »ՆԵՐԸ ԿԱՐ․ ՓՈԼԱՏԵԱՆԻ Հանդիպումներ Ահարոնի, Էլիւարի, Շ Նարդունիի, Օ․ Պէրպերհանի, Հ․ Ս․ Տէր Մովսէսհանի եւ Լիւք – Անտրէ Մարսելի

56m; 288 էջ, դիհ՝ 400, արտասանահ 500 Քը։ Սակաւաքիւ օրիհակհեր մեացած են ժողորձերքե Արևելքի Տղաքը 350 Քը։ : Կը հրաժարիք Հայութենե 500 Քը։ : Դիժել Հեղիհակին՝

Poladian, 92, Bld. Général Nollet

La Rosière, Marseille (B. du R.)
b. hat de frenche herrende herrend

43, Rue Richer, Paris (9°)

ՍՊԱՌԱԾ ԵՆ ՍՈՂՈՄՈՆ - ԹԵՀԼԻՐԵԱՆԻ ՎԵՐՑԻՇՈՒՄՆԵՐԸ (ԹղԹակաղմ ԹԼ լա -

Շուտով կը ստանանջ մեր հոր ապրո -

#### *<b>140.81-01-120.01*

Որրերու ՕգնուԹեան Մարժնի (փարի-Տեկնանս ՄիուԹիւն) ժանկանց Որթերու ՕգնուԹեաս (յալ դամայ Տիկնանց ՄիուԹիւն) մանկանց փանալ Տիկնանց ՄիուԹիւն) ծպահալ Հանդքսը Փետր. 2866, 8 դիւ Ժան Կուժօն, Մէզօն տէ Սանթրօի դեղե – ցիկ արահներուն մէջ, ժամը 15էն 21։

62012141111+8 - Stp be 84412 402 կակարհան ևւ դաւակները, Տէր ևւ Տիկին կակարիան եւ պաշակիները, ՏԷր եւ Տիկի հայքականում եւ գաշակիրը, ՏԷր եւ Տիկի Հշիկարիան եւ գաշակիրը, ՏԷր եւ Տիկի հղարկինան եւ գաշակիր, ՏԷր եւ Տիկին Պրարկինան եւ գաշակները, ՏԷր եւ Տիկին Թարասիան եւ դաշակները, Հեր Տիկին հայաստանի եր արասիանց պահանց որաեց նատակող, ծաղկեցապահով, եւ հերկայաւհակով, Հարիայինանի այստերին ԱՅԻԻ Տիկին, Հիրայիների ԵԱԶՄԱՅԵՍՆի մաս -

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .- Ֆ. Կ. Խաչի Փարիորոնը նպասահցին իր պարահանդէսին որոնանէ բոլոր այն ազնիւ համակիրներուն որոնը նպասահցին իր պարահանդէսին յաջողու Թեան ։

թնակիք Մարսէյլ, Լիոն թէ Փարիզ

Ձեր սիրտերուն մէջ ունենալու համար

խինդ ու յոյզ

Մի մոռնաք որ կայ ու կը մնայ

S h h 2



OPUBLICA

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Ֆրանստ եւ գաղութներ՝ տարհկան 3000 ֆր., վեցամա 1600 Արտասահման՝ տարհկան 3500 ֆր. Հատը 12 ֆր.

SAMEDI 23 JANVIER 1954

**ชมคม**ูล 23

อกหนกหนก

200% SUP5 - Pbb 7276

TUNET PROUSEUL խմբագիր՝

THE TERUT, 10PA SUPP. PER 2687

### UTO HOUSE

### ՄԵՆՔ ԱԼ ՄԵՐ ՃԱՄԲՈՎ

Երբ մեծերը քաղաքականութիւն կր վարեն համաձայն իրենց պետական չահե -րուն, փոջրերուն կը մնայ իրենց ճամրան դանել, ուշադրուβնամր հետեւելով դէպ-

ջերու ընթացջին ։ Փոջբերուն ամէնէն անձարն ալ հիմնա կան ծրադիրներ, մօտաւոր եւ հեռաւոր պահանջներ ունի։ Եւ կր չանայ իրագոր -. արդարութ ։

Որ եւ է յուսախարութիւն չի կրնար խորտակել անոնց հաւատքը եւ կորովը ։ Եթե մէկն ու մէկը կես նամրան մնար, 

մափանադիոյը գետուղջրեստ է Ուտրն ժահ – հորք ի անգէ գոմսվունմ դն աստրն ժա-գնու են տումում անասնադրաց և նենաև գնու են տումում անասնադրաց և մենքան

դամեարական ձգտումերըն, լուտաց այ-դեմիչի և տեսիչի : Արդ, ամէնեն անկորնչիլի տեսիլի ա յարատե ձիդ և հետասինդում իր պահահ-Հ: Ալրայես իր լոգեանոր, գամ իր դառ-նայ դեմիան տերև, չոր իւչրսուց մի & դելով իր ետին :

սայ դողասած ասրաշ, լոր բոլրառուց « որ ձակում իր հարձ»։

Տարրական պայման է որ ամ էն ժողո - վուրը ունենայ կենդանի ուժեր եւ կուռո կազմակերպու Բիւններ, այդ նիդը չարու- ծակելու համար է Սահաւանդ երբ յունի ապատ եւ անախա իչ իրանութեւն ։

Ուջան ամուր բլյան այդ կարդի կարդ - մակերպու հիմնաիր ելեանութելեն ։

Ուջան ամուր բլյան այդ կարդի կարդ - հարձրան արդիւնալոր կը դառնայ իրենց դերբը։

Ածրույա լեն կրհար կուներ անդամի - իեյ, բայց կրհար ներար արդիւները իսաիսաներ - եւ փրկարար լորը դահերուն ամայի։

Այսօր բացմու Բիւն մը կր կաղմեն իրանա արդին չակիրին և արդին արդիւնինիր իսանասանին և իրեա արդին չակիրին այր կին մակի է և արասուհեներ կրականակում ամայի է և և հրարարանութեւմ և կրա հարասանակում և չեր և արտասանականի և չեր և Անույն մեկ կան հուսանրեր իրեները և հուսան արդերու կարմակերպութերն երեր հայերի և չեր և կան հուսանրենի որոնջ ժինս-

Անոնց մէջ կան հոսանքներ որոնք միեւնոյն ատեն ազգ. կառավարուԹիւններ են նախարարական բաժանումներով ։

ծարարաբական բաժ անում նկավ է։
Եւ չատները աշելի բավատաշոր չեն չա ժենը, մոտ մէկ միլիոն տարադիրներով ։ Անոնը ալ չունին, չեն դաներ հրաչա դործ միջունիս, դարձունիու համար թենց հայրենիչին ապատունիւնը եւ ամ

Պարդապէս կ'աշխատին : Կ'որոնան կը գործեն չործեն ։ Կը հետապնդեն հաւատքով եւ ատեւութեամբ ։ Կը հսկեն իրրեւ ար -

աշխատարջիր Այսօր ալ, ինչպէս հրէկ, մեր Դատի Հետապնդումը ամեն բանե առաք կը պա Հանքե արթնութիւն եւ Համընթութիւն 7-mmhh

«անքը արբեսություս ու տասրորությու» և և հասում, ծրարդիակ որդծուժչումի քին է Ալիատանցի հակասոր չատ առելի լայն է այսօր, չանի որ հեռու ենջ հայրնեի հո-դեղե՞ն «Որույան» հօքե անպան հօքես – հասուն գտմացներու վրայ ։

Բարհրախաարար Դալնակցութիւնը ս 

արը ։ Միջազդային գիւանադիտութեան կեղ դարական անցուդարձին, գործնական անջու Ամե-ըրիկա և։ Ասիա, չկայ ուրիչ հայկական ուժ մը որ բան – գործ ըներ հետեւիլ ջա-. իսլժոսանի դեգ

ըւ քիայ ուրիչ ուժ մը որ հկատի առ -Ռուի օտարին կողմէ, րարեկամ ըլլայ Թէ

Պարծանք էէ այս , ընկերներ եւ ջաղա -

բաղժանը էչ այս, լուզորոր ու քաղա քայիներ , այլ պարասկանունիւն ։ Մուղենչներն որ ուրիչներ ալ իրենց բաժի-բայաններին, այս համբերատար եւ հարմակողմանի աշխատանջին մէջ, վա խանակ շուր ծեծելու ։

ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ԾԱՆՐԱՑԱՒ **ՄԱՐՈՔԻ ՄԻՋ** 

UNULHUS TRAUS BELUADSIDE ԵՒ ՓԱՇԱՆԵՐԸ ՁԵՆ ՃԱՆՉՆԱՐ ՍՈՒԼԹԱ-ՆԸ --- 30 ·000 *ՀՈԳԻՆՈՑ ԺՈՂՈՎ ՄԸ ---*

HOHY, BHEHY, IPHP OOHY, BY, ROBAS. ALLAS SPIENTILLAS SAIT

Մէկ օրէն միւսը առևլի ծանրացաւ Մարոջի կացութիւնը, իրրեւ հետեւանը սպանիական չրջանին մէջ սարջուած ար-

սպանիական լրքանին մէջ սարգուած արասվարդ գույի մը .
Հինզչայնի օր երևսուն հաղար բնիկներ
հրապարակային ժողով մը պումարկցին
ծեկնուանի մէջ, մերժելով ճանչնալ Մաբոջի նոր Սուլքանը, որ կր վայնը ճրանասյի հովանաւորունիւնը։ Այս առքին
հահապուր հինա մի աւ լանձնած հրանհահապուր հինա մի աւ լանձնած էն արանիական կառավարունիանը, պահան Հելով ինաժակալ հռանիլ Մուլայի Հասանը, դանուի դահընկեց եւ արսորական
սուլքանին։

U.Sucmaph huzubkone he ghowybm -

րու յայտարարութեան անվոփումը . 1. Մենջ ուժդնօրէն եւ առանց մեդմա Մարոջի ֆրանսական չրջանին մէջ հետա-կնդուած ջաղաջական չրջանին մէջ հետա-կուրյան ջաղաջականութիւնը եւ այիս ա-չուցիչ պարուման չարանանութիւնը եւ այիս ա-կույիանին՝ Սիմի Մոհամժէտ պեն երուոէֆի գահընկէցութեան։ Այս ջազաջակահունիր հահումոր է Ֆրանսական արդ-արահանի հարովուրդի գրացումներուն հուկառակ՝ ժողովուրդի գրացումներուն ևւ կը խախակ կնջու » համաձայնու -

2. Մենք մեր եւ ամբողջ ժողովուրդին մատիարը, որ միչտ պաչտպահուած Մպանիոյ կողմէ։ Նկատի առևելով պարա քրջանին մէջ: Կը մաղթենը անջատել սպա -հիական բրջանը, գրույափ թուղաբուկան պայմանները չեն փոխուսմ։ ֆրանսական նին խալիֆան կատարհալ դերիչխ թիւն վայհլէ, առանց որեւէ՝ կա նհնալու Մուլայ Արաֆայի Հետ»։

ւր տրպեսզի Մատրիտ դրվէ ։ Այս յոյատրարութիւնը կարգակին – Այս յոյատրարութիւնը կարգակով 30

### ՍՊԱՆԻԱԿԱՆ ՄԱՐՋՊԱՆԻՆ ՃԱՌԸ

Սպանիացի դօրավարը բուռն նառ «Բը հոտևցաւ Թեքեուանի ժարդարանին «ԷՀ , հետևւհալ բովանդակունեսաքը. - Երիրու ահասի վտանորներ կան աշ-իացի՝ «ԷՀ — համայնավարունիւնը եւ դաղնապետունիւնը։ Ֆրանսա անտեսեց գաղթապատութերերը Ֆրանսա անունսեց իր յանձնառութերենները, մեր խորքուրդ-ները և. մեր անասկետը է մեր խորքուրդ-ները և. մեր անասկետը է մեր խորքուրդ-ևել է Մեծամաութերենը յաղժեց բանակա Հել է Մեծամաութերենը յաղժեց բանակա Հայեստակարակու Համար իրողու — Թիններ որոնց անդի ուհեցան առանց մեր խորգուրդենրուն է Ֆրանսացիները ըսին ԵԷ մենջ դերը թոեմլով կողմենջ հերքական և Հաղալին ըսներ ապահայներ հերքական և Հաղալին ըսներ ապահայներ հերջ է է Մենջ ուրիլ որեւէ լան չենջ հե-տաարերը բայցի մարոցեան ժողովուրդին

### --- ዐቦር ዐቦቱኔ

ԾՈՒՌՆ ՈՒ ՇԻՏԱԿԸ

Շատոնց է որ ընդհատած Եմ այս շարքը։ Ուրիշ պաշտօնակիցներ կը շարունակեն,

պատահարար ։ Ի՞նչ օգուտ ։ Հազուադէպ է որ մէկն ու մէկը դաս առնէ, սրբագրելով կոպիտ սը-

Միեւնոյն թերթին աշխատակիցները եւ ≽ղթակիցներն անգամ իրենց - Հ~բթիս աշխատա շեղիր:

Նոյնիսկ չեն բարհհանիր բադդատել ի-ւնց ղրկածը եւ անոր հրատարակուած

Դեռ երէկ թղթակցութիւն մը կը սըր -րագրէի, ուր հետեւեալ զոհարները փըս-ուեր էին․

—Սեղանապետ *ընտրունցաւ* Ք. զոր *նոր* արուան առթիւ.

-Երկրորդը զոր կարծեմ ջիչ մր աւելի ndnemp 5 :

Ա՜խ սա «Զա»ն որ գլխու պտոյտ կջ պատճառէ նոյն իսկ հանրածանօթ գրող-

Ի՞նչպէս բացատրենք, որպէսզի սոր -վին։ Գրարա՞ր, աշխարհարա՞ր թէ գաւա-

հականդին, Պոլսոյ մէջ դեռ կը շարու-նակեն աննոռնի թրքարանութիւններ, ա-ռաջնորդութեամբ «*Ժամանակ*»ի, «*Նոր* 

Հուր »ի եւ ուրիշ թերթերու։ Եւ արտասահմանի մեջ ալ կ'ընդօրինակեն թութակարար, 50-100 տարի ետ եր-שוריוסויווא אוויוסטיווצ

> THE BUSSUPUPARPHETER

Արևոմահան հրեջ պետութքեանց արտա-ջին հանարարները Պերլին Հասան երէկ, ուրրաթ, եւ անմիջապէս ժողով դումա -

թեցին, նախնական խորերդակցու Թիւն մր

Մ. Նահանդներու արտաջին հախար թը, 9. Տրլըս Ուոչինկթըն մեկնած ատեն

յայտարարից Թէ Եւրոպայի ճակատարիրն է որ պիտի ջննուի Պերլինի ժէջ։ «Մենջ Պերլին կ'երթանք դժուարին առաջելու

թեամը մը, բայց յուսալից։ Հինդ տար-ուսն մէջ առաջին անդամ է որ Մ. Նա -

ուսան մեն առաջին անորուն է որ Մ. Նա - Հանդները, Անդլիա և. Ֆրուհաս պիտի աՀանդները, Անդլիա և. Ֆրուհաս պիտի աՀանդներ Ա. Միուքնան Հետ : Եիւքը՝ Եւ բողարի ապադան է Գերժանիան և։ անբողն եւ բողանան որիում ինանա՞ն, անուն
խաղաղուքնան, թե Հարեն պատակառում
պիտի ծարի, պատերաղմի բոյն ղարձնաոյի եւ բողան»։ Ֆերլինի խորձրդածողովը
վեր ֆասիան պատասիան պիտի շատյ այս
Հարարումներուն, ասա արասահան պատա

արար պատարատ պրտը չապ այս Հարցումանրուն, դայց բաւական յառաջ արտի երթայ, դիտնալու Համար Թէ ինչ պիտի բլլայ վերջնական պատասիանը։ Կր

ալիան ըրյայ վեր Մահական պատասխանը։ Դր Հաւտատեր Ձի հերդայան ալիա վերագանե իր ուժը։ Ֆրանսա եւ Գերժանիա վը գոր-ծակցեն եւ ուհին դիւանապետ առաքնորը-հեր ուժա հերիով Սերգիոյ եւ Մ. Նահանգ-հերուն պորաւոր աքակցունիւնը։ Դր հա-բատաժ իէ Խ. Միուքիներ դժուսրու-թիւններ պիտի չյարությանի ժեր չիհարար նպատակիներուն առեւ և Սել կարգորու

կատարելու համար ։

իարդացէք եւ զարգացէք — « Բայց տիկինը չատ լաւ գիտէր ան-Հուշտ Թէ մենջ «Հայ կին»ի խմրապրապեունիին ամուսինը ըլալնուս պէս Լուրջի ալ արաշնատեր եւ խմրադրապետհ կինջ» եւն․։ («Նոր Լուր», 21 Նոլ․ 1953)։ Երր այս է արտօնատերն ու խմրագրա-

րլլալ հասարակ լրարհրը։ արտը, կրնաք հրհւակայել թէ ի՛նչ կրնայ «Ըլլայնուս պես...»

Դժուար է այս կարգի թերթերէ լուր մը անգամ արտատպել, առանց սրբագրու թեան։ Սկսելով խորագիրներէն։

«Ժամահակ ծը, որ 46 տարհկան է, օրը 46 անգամ կը խաչէ մայրենի լեզուն,ազի-տութեամբ, անհոգութեամբ եւ մեծա մտութ-համբ ։

անությասը։ Աչքերդ գոց փնտռէ։ Թերթը նկարագրելով Ֆրանսայի հան-րապետութեան նախագահին ընտրութիւ – նը, վերէն վար կը շարէ.—

ան, վարեն վար քը շարէ — ջոր թուրերն ալ կարներ լեղաս մեծա — մասծուրելեն չանել — որոշունցաւ Օրդ թուր մրծ ալ ընել — Ուքերորդ — թուր լ հանարորդ թուր մեն (21 հեփա չ) «Մարժարացն թաղդատարար ուշադիր հայեստա

կ'ԵրԵւար ։ Բայց, ահա ձեզի խորագիր մը, վերէն

վար թուրքնրէն - « ԳաՀիրէի դայթակղութեան վերա

— - Գաշիրքի դայթաղղութատ դոլ... թերեալ եղիպ. պատասիտեը Հասած է»։ (14 Յուհոշար)։ Մրցումի՞ հլած են իրարու հետ ։ ՎԱՀԵ

### FUOTER STEEL

ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ խորհուրդին երևջ Խոր անդամեհրը, Թուրջիա, Նոր Ձելան – տա ևւ Պրադիլիա, դործի սկսան Յուն –

առաբ Հինո։ ՖԵՂ-ԱՍՍԱՆՈՍ-ԹԵԱՄՆ արհագորային պատ-ժանապիրը վասերացնելու հասնար արինա-գին ար յանձնուան էր արևունա Գերևար Նիայ լևալի Վարալին, Օրինապինար բաւկ-արկունայաւ առաջին ընկերպումով է Մ. ՆԱՀԱԱԳՆԵՐՈՒ հախագատերն յանժ-

0 . 00.400 room in important of the second Հահրապետական կուսագրութանա առու ջին երքապայցն է ար, 21 տարին, ի վար ևւ կարդ մր նրահակելի նորուքիրների կր պարունակել Նախապանը կարնուր գեղջնը կատախարկել ցամաբային եւ ծովային ու-ժերուն, բայց կ'առերյին օգտասարև ևւ Հիւլկական ապառարկնութնանց աան-

is, Chi, Luliulu aujununflore, Bundy und dudrium de uppfapp;

25,640,976, 34,87 yuun hupkanp juga qui fikis di puudajuu, kopudauulud kopu duduumunteffikig, qorg sudajuu quhaduduud Babuufi d.g. Uju qupanga buda
dujunumlik 4, dipunufi dang udagibil 400
apirat kip umunuda 4, dipunufi dang udagibil 400
apirat kip umunuda ili dang dangibil 400
apirat kip umunuda juha pinga dipunuda juha pinga pulanum fishudua kibudhi kibu ngarap
untum fishudua kibudh kibumpinunda kibu untumun fishudua kibudh kibumpinunda kibudh untumunda kibudh untumunda kibudh untumunda kibudh untumunda kibudh untumunda kibudh untumuda kibudh u ութ տարիկ ի վեր ։

ԹԵՀՐԱՆԻ խորհրդային դեսպանը, Ա -հատոլի Լաւրենտիյեւ Մոսկուա - ժեկնի ցաշ, խորհրդակցելու համար սահմանա – յին եւ ելմաական խնդիրներու մասին ։

րախահանդրհեն : ըրևև ակափ ենքար անստանկը ըւ բքղատվար որև ակափ ենքար անստանկը ու բքղատվար

ՀԻՒԼԻԱԿԱՆ առաջին սուղանաւը փոր առանցու Մ. Նահանոցներուն մեջ։ Շինու-Թիւնը արժած է 55 միլիոն տոլաբ (30 միլիառ ֆրանը), այսինըն սովորական սու վարաշի դև գախեկը րտամատիկն: պահպանումն ալ ծանր ծախքերու կը կաթութ ։ Սուդանաւր ունի 90 նաւագ , 3000 Թոն տարողութիւն եւ ժամական 30 հան-

× Մոսկուայքն կը հեռադրեն Թէ խոր-հրդային պատուիրակուԹեան մէջ կը դա-նուին հիւլէական առաջնակարդ մասնա -

հարտապետերուն ամեր. (մեջ, քարդութայի գետիչիները հերլին կուշարան խաղաղարու -Բեան պայքաններ պահցնելու անկեղծ բարձանրով, 4th արխաի գանես սրապոր եւ գործակեց «Աեհերա հիասին» չատ բան կինանք, ընել Գերժանիլու եւ Աւապիու ավույցներութայի եւ աչխարշի Հաժար»:

× Անոգլիոյ արտափն նախարարը, Գ. Իտրն, չարունակ յարարհրութեան - մէջ պիտի ըլլայ Ձրրչիլի Հետ, մամնաւոր Հե–

( Շար - ը կարդալ Դ . էջ ) .

## ՀՈԾ ԲԱԶՄՈՒԹԻՒՆ ՄՐ LU68 Շ. ՆԱՐԳՈՒՆԻՆ

Abbrind, 18 buthump, (Bunuy).—
Polymbiphe 235b f ylep Asyrus yr ymbref G. Tumpanib; thyr opfo maghi fu anglar hann mbreta mathaet gefantag-bapani yr man mbreta mathaet gefantag-bhparb yrus, Tumbpac Shu dwiooffmyme. ան եւ տեսնուեցաւ մեր հանրային կետն – ֆի վարիչներուն հետ։ Այցելեց ապգային որկու թիւնները .- Անթիլիասի Թողիկոսարանը, Հայ կաթեողիկէ պատ -րիարջարանը, ազդ. տռաջնորդարանը , 

մբ, ամ էն տեղ։

Այս մասնակի հանդիպումներ էն վերջ ,
պատեհունիւն արունցաւ իրնն դէմ առ
դեմ դանունյու ծողովուրդի բարը խաւե
բե արդվայած արմունենան չա հանա
երկ իրիկուն, կիրակի , «Համարդային»ի
կայմակերպած հրադունիերիկում ամա
բաղանի շակային ընդարձակ բահինեն
էր, որ Շ. Նարդունի ինչարները դաւս իա
արժ երը միտեսը և դահատող հած բաղ
արժ էնը սիրեսը և դահատող հած բաղ
արժ էնը սիրեսը և դահատող հած բաղ
արժ էնը սիրեսը և դահատող հած բաղ
արժ էնիան մր առիև, և արժանացու անոր

քանդարբետնուաց այս շնատանարայիր ի տնսաիշ վաստարաշոհ չայ ժետոքաիր Ֆրար դրեմրուն ինթըն դասրաշսետետն ։ Վրոնը, բբերի ին ժանրբե րերաստանուս -Հարան որոնարաց Հեռապանա ի պրայեւ վրատակաւոր Հայ դրավետիի կարմակիրպուսծ այս Հրապարակային Հաւաբորիիի հերկայ հղած, ի չարս ու թիչներու, կանող, ահղապահը հետ արգը, էիրահրաւ հայնող, հայ կանողին առամիորդը հետքե հավակապահ, Հայ կանողիկ հայ գրել, հայ անատարահական հանարին հայ հարեր, հայ անատարահական հանարին, հարերար Հովերը, Հայ մաաշորական ընտ - բանին, Հարիրարութ ուսանորհեր, ստեւարական դարի հեկայացրութիներ, հետ և հերկանկանում հեծ մասը հարդունին պի հե and infaite manufer winder of they up the on Most spinones Be fire the majority such promisers such prouds a firstly spin e Assumage general blands approach of memory metabolic quarter of the spinones of the memory metabolic quarter for the summan feeling to make up as a spinones of the memory metabolic beautiful to the spinones of the spinon

ոտո առույ, տունց ոչվ հաս առ որ յասուր ընդմիջունցաւ հղացույիչ ծափերով : Հաւարոյնին բացումը, թանի մը խոս -գով կատարեց «Համադրային» ձևմարանի տնօրչնը, Ս. Վրացնան, իսկ Շ. Նարդուամորչներ, Մ. Վրացոաս, ըսպ Մ. Հարբչ Նիի արժանիջներուն չուրք խոսեցաւ բա – Նաստեղծ Մ. Իչխան, ծանոխացնելով մայր իենրը ժնամէա՝ հարտուրնա է շետ-

պարակադիր , պրպառղ միտջ , եւ բժիչկ , մէկ խօսջով հայ մշս եւ թնիչկ, մէկ կոսարդ հայ մշակոյիի ա-ռաջնալ մը, որ իր բազմակողմանի Հրմ-տունիսամբ ու վաստակով ոչ միայն այդ րած է խանկագին տուրջ մը նոյն այդ մշակոյնին, այլեւ կոչուած է տակաւին արելու, չնորհիւ իր անսպառ կորովին ու

դասարո : Խ . Արարատետնի կողմէ Նարդունիի գրահան մէկ կտորին ընԹերցումէն հաջ , ա՜ա եւ ինջ , բեմին վրայ , իելայեղ ու երկարատեւ ծափերու տեղատարափին

Bուղումը համակեց Նարդունին, այն օրուսը Համասրաց Շարբումըս, այս -գան լուռեն ու անսանելի արտայայսու. -Բենանբ մբ, որ ան, մէկ ըսպեի չափ մնաց մունի ու անչարժ ։ Աչբերը լայնօրեն Բը-Հած էին եւ ակնոցները Հանած , մատին ջած ելիծ եւ ավհացիները համասեւ , մատրեն «Ագ հայարով» քը չերեց արակարան աներեւ հետը է հրան եւ ըստելան և արագայան հետը հրան եւ ըստեսան և արագայի դրասակասուհիներ հատի գուղացող լերաով դի եւ երեր հատար արդա համարարա, անդ - անդ հատմելու համար իր հարարական համարարա, անդ - անդ հատմելու համար իր հարարական արագայուները և անդունական իր հարարական համարարի անդուսալ ըստելան հետ և պատիկանին ու պատիկաներն :

publish of the county by another in the county of the cou ոունիւնը իր անսասան հաւտաքին՝ որովուրդի գոյատևւման մասին ամէն բանէ առաջ եւ ամէն բանէ վեր, այս էր առանցքը իր ոգելունչ խօսքին :

Lanunpurhas blicke hinchhappye dangleնուր ու Ոսւմուդրինուր : Դարեսակա-հրա այդրեր մետ հուր իս տենույթը -հրա այդրեր մետ հուր իս երև դու չամսե-հրա այդրեր մետ հուր իս այսուրը հրա հուր հրանուրը ու հուր հասանավութեւթի մ աւսվոներ դասիա

Ու այոպէս , լման մէկ ժամ , ներկաները ատրինյան անոր ստեղծած Հայալունչ մի նոլորաին մէջ վերացած եւ անով այ տարցած։ Եւ երր խօսրը Հասաւ վերջակէային , հրկարատեւ ծափերով արտայայաև-գնահատաները միրելի դասախոսին ։

× Գիտի արժէ՞ր արդևօք այս առքիւ յիչատակել, Բէ իրևնց յետին ընկերոք հակ Գէյրուն ժամանումը ուրախունեամբ ա -«Այրութ ժամաստութը ուղադրությատը ու հատող ռասնավարհերը, մեկ տողով իսկ արձագահը չեղած իրևեց Թերքիի մէջ Շ. Նարողուհիի Վեյրուք այցելուքեահ։ Նույն հրարձրումի ը դույ տուհի հանե միա հա-կարաչնակցականները, իրևեց Թերքով և և և և և և և և և և և առանա հեծ կաշա

վարարապապակատները, իրենց Թերքով է Երեի իրիկուան գրապարակային հաշա-գոյնին ձերկաներուն մէջ կը Նյմարուէին հաեւ մարզիկ ի ծոցանէ ։ Ձեմ դետեր, Թէ Վանէ անուջ անդրադարձա՞ն իրենց Թեր-Թերուն այս գինախնդիր վերարերումին եւ Որչեցի՞ն, Թէ տարբեր եղած էր Դաչ-

SHEARINGHE

# «ԹԻՒ ՄԷԿ ԹՇՆԱՄԻՆ»

Բեմադրութիւն՝ Անբի վէռնէջյ — Գլխաւոր դերակատարներ — Ֆէրնանտել , Ձա Ձա Կապոռ ։

Քանի մը ամիս առաջ երը դեռ այս ժո պաւէնը պատրաստուննան մէք էր , Ժի Տասէն՝ որոշև յանձնոշած էր րեմադրո ատացա որուս յոսնաստած էր ընստրիրու-Երևնը, կը ստիպուէբ հրաժարիլ իր պաչտածչև, ընդգրեմութեան հանդիպած ըլլալով Աժերիկայի մէջ, իրրեւ շյասաչ-գիժական»։ Ապարգիւծ անցան փարիդեան **Երև Ֆրևս և համանրբևն, թա տարրքա**ւ

քերներու բողորելը՝ ետ ատևելու հա – մար արդելը։ Ո՞վ պիտի փոխարիներ Ժինչ Տասկեր : Ո՞վ պիտի ըրբար այհ ընժադրիշը որ մեկ օրուտն մեկ Դրվետանորի ձեռագիրը, պի-տի կարենար բանրոր օրև հսկ ձեռնարկեր ընժաղությենահա դժուտրին դործին։ Հասկեր միկեւ դույայան Հասանադիտունինամբ եր, այս վերկինը կա հրաշիրել տաղանդառուր բեմադրիլ վերա Մալագեան։

րասարբը Նոյասար Էրահեր որ Մայաբետն Ենինարգարար Էրահեր որ Մայաբետն իրեն յունենուաժ ձեռադրին մեջ կիակո պատե ըրդա ինէ դու եւ ԵԼ դել միաբեր ։ Այս չատ ընական հնինադրունինչի վաղ -ծես առելի կը Հիմեասորուի մեր մեջ ևրբ կը դիաներ որ ժապաւհին դանադան ժա ուն մէջ, ինչպէս եւ տեսարաններու եւ անդում մէջ, ինչպես և տնաարաններու և կարդ մր խաղարկու Թհանց դնկավարու-Բնան մէջ դրայի է Վեռնէոյի ինչժուրոյն դրումը։ Յիլենը լանին մի հատը — բան-պին վրաց՝ արձակումի է, Ֆերևանան, փախուսաը բանակ է, Հարցաջննումիներ ատաիկանասան մէջ, աներիկեսն պողո-տաներու հոուղնոր, Ֆերևանել եւ ոնրադործը սինեմայի մը մէջ, եւ ուրիչ ջանի ը անսարաններ։ Կր կարծենը որ Վեոնէօլ իրեն յանձնը -

արասինըներ որոնց կրնան արունսաի նը-եր արան արևքին մէջ չնչտուան նախասիրու -հերններ ուննցած է եւ երևւան բերած է արակերներ որոնց կրնան արունսաի նըմոյչներ նկատուիլ, րայց նիւ թին արորեն ան չրը չետոնունաց ձիրծն Հրրիս-ումչորն ովարդուհք՝ հայն բեւևնը ակupp hunte Shigh append bunked at 4p quickles ճն է հայն սէ ճարիձո տանաձուժաշոց ան դիայր ջահատան վահաքրար դե տերտուտ

թը, դայց ոք, ջահիցա ապացուցուա» ար ունոտապետի մբ տագահեր ահուհգ հասկը-պայի չին Մարաչիահի հիմնական հայա-— հայաստած են չարժական իրունիներ — հայաստած են չարժահիարին յաքողութեան ։ Միւսներուն / Schalowing Whiten անելի չէր այս ժապաւէնին մէջ ։

Գիաի չուղէի վերքացնել յուրուածս ա – ռանց ժատեսանչելու հեռնամանէլ Ձա Ձա Կապոոի կողջին, բացարձակ յույանու – Թիւն մըն էր Դաւիքծ Փաքայու անհկա – րագիր ոճրագործի մր դերին մէջ։

Քանի մը խոսջ ալ չարժանկարին առ**Թ**իւ գրուած ծաջի գն ծժառաջրբնուր դասիր։ Հասար ոն հոսան ան շան արկիչի ի իժկամունահեսուքիր ադրերիքրար սոտիվարարակար հե ին դահատրի չերմեն ու հուտակ գրւով ույլոց դե վահատր - գրկե հուտայի գրւով հետ գիագնացի հետոլերոց սոև ի դիքի համահանակար ու հուտաներ չեւ և հետ Տենարադրբեստ հաննրևն ՝ աւրքի

որանանիներու բարբերը, տենքի բաջող
ձիրդ է որ Ժ. Տասենի յետին ձգտումն էր ձեւով որ հանացին լանի »։

հումենրը։ Նոյնը էէր կրծար բոլար վեռհետոնան շրջանակին այնուր արև բերարական ընտանակինու արարուական հետու ըլուսենիը։ Նոյնը էէր կրծար բոլար Վեռհետոնակին ըրթանակին այնուր երերարա առարիայորեն դատել այդ բարբերը ։

Ընդ Հանրապէս արունստի հետ կապ ու-նեցող ստեղծավործութեանց մէջ , հիմնասիալ մըն է, — հանգիսականներուն Հասկնալի դառնալու դիտումով ծանրա -նալ առաջադրուած նպատակներուն վրայ։ Մանաւանդ հրր այդ դործերը կապ ունին ջաղաջական ու ընկերային, նոյնիսկ հո գերանական ինորիրներու հետ

գորաստարած ընտրիլացրու - ուս ու - Ձես կարծեր  $\beta \xi$  դահուրե հանդիսա - կաններ որ չարժանկարէ մ $_{\mu}$  հանոլը առ - հել է վեր  $\xi$  , գործ ու են, այն տուարկու - βեհամ ըն դործը չկողծ  $\xi$  իր հայինանած եզր արտել չեր գործ չեր հայինան հայաստակչե և Նոյնալես հաւանական չ $\xi$  որ են դոմաստորիը, գացու»։ Հանդրարիար դե նու միրսն էշրատենենսիա – Հանդրարիա, ումումեր «գանգարվա Հ. սե

UPLES PUPULOUS

գուածին վերարերումը, հաղիւ տարի մր րոք` Արչակ Ձօպանհանի Հանդեպ, որուն րորոյն որաշին դէն, սակաւանիս երանդ դի – եր որը արաշին դեն և արև որերուն դի –

× Նարդունի, 3-4 օրեն կը ժեկնի Սուրիա, նախ Հալէպ, ապա Լաթաբիա և։ Դամասկոս։ Աննպաստ հղանակի պատճա and, of up Stp 20p pp mightneffheup առով , դեպը մեր տոս չիկայ գարման , հր վերադարձած կ'ըլյայ Եղիպասակն , հրա բե՛ն , Իրանկն եւ Յորդանանկն ։

YUPO SEAPSOUL

GUOTE GETTEBUSE

#### LUB BPAR 48 AVULUSARA

Հանոյքով կը լոենք ԵԼ կոմիտաս վրդ. ի խմրերդներուն լաւադոյե կաորեերը այ -սուհետեւ մաս պիտի կաղմեն յայտարին « Փայտէ հայչի Ելանակին սաև գործող fings highly pur հրդչախումբին, որ գուցրդդոսրու որգչարուսրըս, որ Հա Համրաւ կը վայնկէ աչխարհի ամէն կող -Հայ լել արևողութիւնը կը պարտինք ոչ միայն Օր. Բարայհանի անխոնք Հանջե որուն, այլ եւ Սպանիացի հրգիչ - կիթա -ռուշոր Գ. Ֆերնանաս Լոււիի, որ վերջերո հայ երգը պանծացուց միջազդային who pundnefibub do unthe : bogguhned-

### ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀԸ

(LUSAPUT TE «UNPSU4 2PUPAP» FL)

ոի ծրարը ձևոջին՝ Սուման կեցած sp: Մարդարի այդ հրեւոյթեն՝ ոչխարի

հանագե անաակարը հայար հիմեց

Այդ յուղումին մէջ Սոման կարծես ու -

Այդ յուղաւնքին մէկ Սունան կարծես ու բախ էր, որ կրցած էր անող անունը տալ,
ու ամէն բան պիտի կրնար բահլ:
Լայկան աւտենիի մը նման ամբողը ու
գերս արտեսան Սոմայի այդ հարդեր է
Մարդար չատ բան էնասկյաւ։ Անոր այդ
հրուպեն իր սիրաը առելի խոսապաւ
կարծես , ինչպես այլի փորդ առելի խիստ
կրյան խորապետան նասի մը:
— Ան իմե է, արևիչ է Մարդար, արունակեց Սոմա և արագար, հրուպետ և հանական և Մարդար, հրուպետ և հանական և հասանան չենա և
հրուպետ և հանական է Մարդար, հրուպետ այն ծնաև հասատեսան չե

Երը ուժեղ ալիջներէ խորտակուտծ նաւ այն կը լոէ ծովաճայի մը մայները կը

ջերը վեր կ'առնէ, միջոցին մէջ փնառելու ghe yen quana, appagna see quanting and found for any apparatus, and apparatus the quanting apparatus, and apparatus day of the property and apparatus defended for the property and apparatus defended for the property demander of the property dema մային վրայ ձգեց, երբ լսեց անոր վերջին

Ար իմը է , բուկղ է ..

Սոժան իր այդ յուղուած աղերսին մէջ, աչբերուն մէջ չիկնոտ ազուորութիւն մբ mumb suff se sturbud bamp to

« Undub Sugarap &, dasp upap et -

Սոմայի խոսջերը յամառեցան Մարդ. թի մէջ եւ սկսան անձանոթ աչխարհի գոյները ձգել, ինչպես ընկդմող նայի ա շավարի ականին ծովանայի մը ձայնը վերջին ու միակ իմասար կեանրին, ծո վաճայի մը ձայնին մէջ ամփոփուած ։

Awiensh de das jahh dig and henheumb:

Umugum, nengraph woogloudub (naphand me ghamilanh, hamayan gang de
damas, Urdansh damas kapaban digita gadamas, Urdansh dom: Ruphyna digita gadamas, Urdansh dom: Ruphyna digita gadamas napa mayan majakan Usa maja
Urdanb napah muguhe, dang uphah gugum:
Urdanb napah muguhe, dang uphah gugum;
Urdanb napah muguhe, dang uphah gugum;
digita, Rhumush jahu, panambanbaghe pahhipdang damas napam melambashe pahhipdang napahan pahan na Abamushh de
amalika gad he phanda na Abamushh de

Հանդարտունեամբ կր լսէր այդ անողոջ ձայնը այնպէս, ինչպէս Հանդարտու -Թևամբ տարած էր իր րոլոր դարՀուրելի կորոները ։

իր կեա<sup>ռ</sup>եթը։ Ան մեծ հանոյքով պիտի ատր զայն ֆետայու րարկացած Աս Ան հեչաունեսանը կրնար Արաժ Արաժայիսին Աս «Հատուրգնոս» գրինուր Արտասյիսը, այկն ուշեր մի պայինեցներ իր տարանրում մոտ եւ կամ առանց գեն թի ձանուները հանաարան հուրեի դեսարին մեջեն չասի առուրդի մի հանակարում հանագրության հանագրության հանագրության հանագրության հանագրության հանագրության համարարում հետուր ապրեցնել Սո-Հատաստության հանագրության հանագ र्वभाष्ट , मृत्यास्वादिष्ट :

— Սոմա, լակէ գլուխը, այ, էդպէս ,— ըստու Մարդար ու Սոմայի գլուխը իր Թե-ւհրուն մէջ առաւ ։

chapità it fo meme. Il monamo he more thank a father halfo hephape i Il monamo he moto ten quamo milh il forma formation il forma the moto ten formation into il formation into il formation into il formation in for րադրմահրվին ժԷք, այս անդատ կար ուլա -ցած իժաստ մբ, կարծես էր ժայբն էր որ սլիաի ծավրուրէը։ Այդ իմրա լեռնականը դէցային կակի մը պէտ կ'րոհս լեռներին ծնած էր, փաժ-

into the many transfers of the first state of the state o

տրեխները։ Մահկանացու կին մը դինջ ծնած քրլյար կարծես։ Ան վաղուց մոռ – ցած էր իր հայրենի տունը, օր մը օրանց յիչած չէր իր հարադատները, ժանո իր դայրը 1

Undwift wift Սումայի այդ դարածուքինին ընտոր

Սումայի այդ դարածուքինին ընտոր

լեր հրակա և բրակացաւ բեր ինչպես 

որ հիկաւ իր մանկունիան օրիրու րոցավառ

որ հիկաւ իր մանկունիան օրիրու րոցավառ

որ հիկաւ իր մանկունիան իրականիար է չենձուած

դարտերը երևնց ասեւ կառարին չարուսած

որևորան արձայան կառարին չարուսած

որևորան արձայան իր մոր՝ Շուլիիի

շողական արձիրը վասինին երանրը է՝ իր
որական արձայարորին վասը որը արձե մի արձ 14184 Junuanimi որո այմ հոքսնիր վետ , րոն անթե դն իր 4418 51

- buoparmi utu hu shiba , Vada, doնո վանդին ժամրոժն

րս կարժեր գողծոցը.

Մարդարի հայենին մեջ քարնծոտ ու բաթի բան մե կար, կ'լանո հեջնան մբն եր
որ պետի պատժեր։

մասը՝ հրաշց մբ տեսնույի պես պար ժապան՝ հրաշց մբ տեսնույի պես գար փակուղցած եր, ալջերը միւռանի արտա յայտունիւն առած էին ։

— Հօրս մեանելէն լետոյ, մայրս տակա-Հորս սասարլչ» յատայ, սայրս տավա ւին ձահիլ էր ու էկարդուհցաւ։ « Ո՞ւր Թողոոմ էս հրկու հե՜իմները», կ՝ըսէր ա -

4UUUU81:7

### ՈՒՆԵՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ՏՈՒՐՔԸ LIGHT OFFER DE SUPPRINTE

*ԽՄԲ* — Պոլսոյ հրէական «*Շալոմ*» շա-րաթաթհրթը հետհւհակ գրութիւնը հրա-տարակած է արդար դառնութհամբ (8

prings be spench, 15 or many apr

Ինչպես կը լիչուի, 15 օր առաք զրուքին և գ հրանարակած էնեց «Երգատի եբեսնորհան դարգեր Աշենց «Երգատի եբեսնորհան դարգեր Աշենց «Երգատի եբեսնորհան դարգեր Աշենց «Երգատի եբեսնորհան հերձ ու Արդ. Մեծ - Ժողովեն
առաքարկ մը տանի սա իմաստով.— Պետակակ դանձուն վերադարձուած - Հայցե
հարստումիան ձէկ մասը վերադարձուն հարստումիան ձէր մասը վերադարձե բուն։ Մենչ իրայան և ու - խորան իրագրուն «Մենչ իրայան և ու - խորան իրագրուն «Մենչ իրայան և ըստա էրև գրե Ունեարսուքնան Տուրջը հիմնապես սխալ է ։
Այս ձեր գրուներիա ակհայարաձ հակարակունինա Տուրջը հիմնապես սխալ է ։
Այս ձեր գրուներիա ակհայարաձ հակարակունինա «Ած Թեկակարա» «Երարատարանիցն» «Մետ Ահարաբար Հերարատարանիցն» «Մետ Ահարաբար Հերբաստարանիցն» «Մետ Ահարաբան Հեր-

րատարակեցին ։ Միայն Անդարայի «Հիւը-սէս» ԹերԹը 1953 Դեկտ · 28৮ - Թիւով եւ ԹուրՀան Էրջէր սաորադրունեամբ - մեզ իրրեւ Թէ կը պատասխանէ, մինչդեռ ա -ռաջին ակնարկով իսկ երեւան կուպայ որ Հայրենակիցներուն միջեւ դժտութելան ո րոն կը ցանկ:

Թուրման իրբեր կոչուած անձը առիթը դտած է իր ջէնն ու ատելունիւնը գուրս տալու ոչ – իսլամ Հայրննակիցներու Հանապրու ոչ - իսրան Հայրենակիցներու Հայա «Էպ, որոեց այս երկրին բարիչեն՝ պատ արիչ բան չեն ցանկար, սակայն որոնց երկրչեն վտարումը ուղելու չափ լրթու -Թինել առաջ կը տահի -Թուրման Էրջեր անուն անձին պիտի Հղեկանի պատասիանել, եԹէ ամբողջ Հաւաջականութիւն մը չՀարուաներ,

— Այս, պայ Էրջէր, ձեզմէ աւելի լաւ գիտենը Թէ տուրջ մը հա չուղուիր։ Իսկ «հեղ ալ սեւէ առաջարկ էրրինը Ունեւո – րութեան տուրքը հա տալու մասին։ Գուք պատանում հղաց որ այս վենը վերարա – հանց, որովեկանո ձեր խիղձը Հահղվոտ Հեւ Կը Հարցենեց ձեղի ։ —Ո՞ր տուրցի օրեծցը կարածել որ Հրա-պարակներու վրայ ահուրդով ծախուն

րին նախագահը՝ դերապայծառ Մայիէ , արդէն ձեռնարված է դնելու վարդապե -տին ձայնատեստրերը։ Օր. Մ. Բարայեան դեռատի երկիչներուն ավիտի սորվեցնէ հայիրէն առողանութիւն ։

հայերջի առողանութիւն ։ Միա կողջուհի մաս-Միա կողջիչ, կարդելի երգչուհի մաս-նուուրարար հրաւիրուան է Ֆրանս և Ալ -գային հրաժշաանոցի ընդե «անօրին Գ Քրոտ Տերկնեջուրի կողմ է մասնակցելու երգի աչակերաներուն ասորեկան չմնել հանձնաժողովին ։ Անագույնիսն իր մաղ -Մինչը վաստակաւոր երաժշտագիտուհին։

Տեղ քը ստակո կը դրէջ.

— Մարդեկը պատերապքի քը ընկհացջին ելժտական դժուարունեան մը մատնուող կառավարունեան պարաջ տուած են կառավարութեան պարտը տուած են իրենց չարստութեանց չամեմատութեամգ եւ հիմա հա կ'ուզեն։ Ալզալեի ժէջ աչ -իստոած մէկ երկու ամառան հայիւր կր Հարցնեն ։

Դիագէ Թէ ինչ մեծ կափ կը դործէջ։ Չայ Էրգէր։ Ասոր պատասխանը ոչ Թէ ես, այլ կուսայ «Ենի Սապահ» ԹերԲը, Դեկտ. 27ի Թիւով.

Յորուածագիրը Ավրաժ Լրհոն իիչհալ Յորթիր գրածին վրայ յենլով կ'ապացու-գուեցաւ ոչ Թէ հարստութեան համեժա տութեամբ , այլ պարզապէս մարդիկը փը-Հայնելու Համար ։

ճարներու համար։

Ուրքը տես կր պես ալ «Հիւր Սկո» կր դրէ.

— « Տեղնկու Միևն չուհի՞ չ այն մար —

դիկներն», որոնց ասար աարի Չաքայ,

ձայի իրասներում «Էն ջուրաին ու այի

գնես մեջ նւ արևում ասակ այրեցան իս —

Թանալուլի պարտպահուններն» «Համար։ Ա
հունց մերմել ասև արևուներնան համար։ Ա
դուն գրամ կր չաւհիչը» են»:

Ա ասես ձեռ պատես հենանան հետաար։

Ա և Ա և Ա և Հատանան հետաար։ Ա-

nas youd by wishes beb.; but you have your half you may have been by the proposed of the propo ծութեան համար վազած էինչ և ի հար – կին ձեղժէ առաք ալ պիտի վազեինչ Մենչ ապերախտ չենչ։ Շէյջոփիր խոսջ մը ու-նի .

— «Ոմանջ իրևնց մեզջերով, ոմանջ իրևնց առաջինութիւններով կը բարձրա –

ատոս։
Երևւի Բէ դուջ ալ հայրենակիցներուն
ժիջեւ դժաութեւն սերժահելով կ՝ուղէջ
բարձրանալ։ Աւելորդ յողնութեւն, որոկ-հատեւ ձեր խոսջերուն ականջ տուող

ԿԱՐԴԱՑԵ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԵ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

### ዓԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԿՐԹ. ՅԱՆՉՆԱԽՈՒՄԲԸ 4ռանդով կ'աչխատի, նոր սերունդին փը-կուԹհան Համար։ 1953 Սեպտեմբեր զութոսու տասար: 1303 Մեպտեսերեր Հոկտեմբեր աժիտենրուտ ժէջ Հայկ. դպ -րոցներ կամ դասընթացջներ բացուած են Հետեւեալ վայրերուն ժէջ.--- «Փորք տամեսալ դայքնրուծ մեջ — «Փորքի Էջատ — փորրիրու համար, «Ուսարբ փոջրերու եւ չափահասներու համար « Փրովիայիս» երեր քնարկրու մեր փող ընթու համար, «Ուորիրիաուն»՝ փոր ըու համար, «Պուքիլի»՝ չափահասներո րերու Համար, «Առֆրբերսում»՝ փոդրև-ըու Համար երկու դատածով), «Ֆիլատել-ֆիա»՝ երկու դատարածով), «Ֆիլատել-ֆիա»՝ երկու դատարածով», «Ֆիլատել-ֆիա»՝ երկու դատարածովը Սադերու «Ա-գար, «Երև Եորջ»՝ չորա Թադերու «Ա-փոդրհրու Համար, «Եուհիգի» Սիֆի»՝ փոդրհրոշ Համար, «Լոս ԱՏՅԼըս»՝ երկու phaghtyan (autup, alou (Biségua") hiphu. Punjt dég, phaghtyan (autup hi Abaumhiu (au Ugurifu dég) yanjun'authbrai. (autup, autriph dég) yanjun'authbrai. (autup, autriphus) phaghtyan (autup, autup, autup), (autup, autup), autuphu punges, (autup, autup), autup), autup), (autup), autup), autup), (autup), autup), autup), (autup), autup), (autup), autup), (autup), րու Համար ։ Շուտով դպրոցներ պիտի բացուին նաեւ Սան Ֆրանչիսկոյի , Հու րացիշտ տաս Նաս արառըադոլի, հաւ Դասընթացները ըսցուած են դարմար չէնջերու մէջ, դնկավարունեամը եռան – դուն ուսուցիչ – ուսուլուհիներրու

ՇԱՆԿԱՅԻ (Ջինաստան) Հայ դաղութեը նախապես կը բաղկանար ջոտն ընտանիցի: Ներկայիս անոնց Թիւր իքած է տասնըՀին... գի, Համաձայն օտար ճամ բորղի մը տե գի, ռաստապի շտար շատ բորդը սր տա դեկունեսաց։ Դպրոց չունին, իսկ իրրևւ ազօնատեղի արամադրուած է ռուս օր – նոտողաներու եկեղեցին։ Բոլորն ալ տի– Բատաջահերու եկերեցին։ Բոլորն այլ տի-րացած են բաշ դիրջերու Հագալետն եղ-րայան են բաշ հրականու եւ կը պատրաս-տեն տարծերուն Հայցը, Մահիրմո Կար-աայնան՝ ուժին Նահասոր ճարարան ձև ։ Կրտեն եկ Նախապես եղած է Սիայինի բեկերը, սակայն հարը անոր ձեռըսի առա-աարուած էՍիպերիան փախչելով Հաստաաուսած է Շանկայ, Համայնավ արձերու դա լէն առաջ է Կարժիրները Հարիւր Հավա տոլար առաջարկած են գրամատան վերա ծելու համար ճաչարանը, սակայն ինչ ժերժելով՝ հեռագած է Շանկայէն։ Հայկ «Տերժելով՝ Հետացած է Ծանկաչէ»: Հայկ եւ Նիծս Աստաուրեան իր բանեցնեն «Եժ-խաղարան մը։ Մեծ Թիւով գործաւորներ ունին, որոնցե՞է չատեր 500 աորար ամաս-կան կը ստանային։ Ներկայիս րոլորն ալ անձկունեան մասնուստծ են ։

ԹՐԻՓՈԼԻԻ Հայ Մչակութային երկսեռ Միունքիւնը փրկարար դեր կը կատարէ դաղութին մէջ, Հանդէոներ տարբելով , վառ պահելու Համար աղդ. ոգին , ինչպէս եւ օդնելով աղջատ ուսանողներու կրթա -կան դործին։ Իրենց վերջին հանդէսին հրւրրուած է Գէյրութելն յայտնի դաշնակ հարուհի Օր · Ոսկի Յով հաննեսհան , Չերմապէս դնհատաուած է:

ԲԱՐՍԵՂ ԿԱՆԱՁԵԱՆԻ *Երկրորդ* Հա-

### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

« UUSANASSPAN OPE »

Lhite — Uppuhh Ukuopk dipp modering our Umbruchbapen Opp , dumbrudarden - Phantp & V. Bungh: Upunku darden - Phantp & V. Bungh: Upunku darden - phantp & dunp to the darden de the darden de the darden de the darden de the darden darden de the darden darde Մ. հ. Դ. Տէրաէրհաններ ,Վ. Մարկօհան, Ա. Հ. հ. Հայկանուշ Պետրոսեան , Մ. Մուրատեան , Ր. հ. Լ. Մոմնեաններ , Ա. Պասմանեան, Ֆ. Չոլաթեան, Է. Ստեփան-եան, Հ. Կէննեան, Ա. Թէրգեան, Մ. Սաոտոմ է Վրոստում և հղրայրհերը։ Բո -լործ ալ դեղեցկօրէն պատկերացուցին o Ագահ ճալարանապետը», մաջուր առոգանութեամբ ։ Ապրիջ փոջրիկներ , հազար

պրանը, ապրին եւ և Սայուհիները մոս հա-արքին : Այս տարի եւ և Սայուհիները մոս հա-ինու փողորկներու բաժենցին իրենց յար-մար խաղակիներ։ Այժմ կարդը Մենե Ղազորենն է որ ցուցադրեց 2 դուարնայի ժապուհներ Շատրցեն, կուլաունել։ Այս պրա հայի վարչուհիւաի - հրապարակաւ իր մասնուռը Հարհակալուհիւեր եր յայան 40 Վապա Ղապարեայի, որ ար-թայժար պատասխանում էր իրենց հրա Հիրենը, համար Հայ Մանուհին Օրբու Վեր մերկաներուն, որոեց նկած էին դար բերկու համար հայի Մանուհին Օրբո Վեր Հին հեկարեն ժամանակին կորորա հա-երն հրահահար հայինը Կապար հայ Հին եւ կարն ժամանակին կորոցաւ իրեն Հին հեկարն ժամանակին կորոցաւ իրե ապրիք: 

ժերդն այլ մեծ յանդղութիւն դատծ է Գահիրէի ժէջ «Յուսարեր» ընկերակցու βեան թատերաարանը կցուտծ էր հոնբացիութենակա հայտն են նաեւ Իբանի դնապանը իր երկու ացիկիներով,
օգնականը իր դարժուհին հետ , ինչպես
եւ դեսպանատան Ա. եւ Բ. չարտույան,
հերը, որոնց ույադրութեամբ հրերը «Յու
ապրերծ ընկերակցութեամբ վարչութերեն
եւ Հաժապարայինը տեղած մբ սարբած են եւ
աժապարայինը տեղած մբ սարբած են եր
ապան ՀԵբ և Տիկին կանաչևանի վերագահ եր
ապան ՀԵբ և Տիկին կանաչևանի վերա
ապրեսը ընդեսանակցողծերը, «Յու հարկա
ակուսերին ժասնակցողծերը, «Յու հարկա
ակուսերին ժասնակցողծերը, «Յու հարկա
ակուսերին ժասնակցողծերը» հետ հարկա
ակուսեակին հասանակութենինում չան չականական
ակուսեապես հետ հարկան հետ հարկա
ակուսեապես Հես Հայան հարահարանինում չան ակուսեական հայտնական հայտնական հետ հարահարական
նուշանիկ Թիւլսագիան հետ հայտնա հերթողական
նուշանիկ Թիւլսագիան հետ հայտակա Շուլանիկ Թիւրասիան ջիրմ ներրողական մը դրած է «Ժուռնալ տ'իժիփԹ»ի ժէջ , որ հրատարակած էր նաևւ Կանաչեանի

որ Հրատարակած էր ծաև. Կահայևանի Նկարը,
ՏԵՐՈՒՆԻ.— Պատահարար Է՛ինահանջ ԷԿ Պինակի ՎԷ ժեռած ԷՊ Լեռած Սաբուխած, 55 տարեկան։ Իր ժամակցու —
Բիւեր կը բերէ ազգային լատ մր ձեռհարկերու Վոլոդ մէ ի ծեռած էր սկատատկած չարժան, որ յետոյ չարունակեց Պրեչակի ժեչ, ուր հատատառած էր
1933եր կիր բեր Կաչիատակչեր Անհված Հ «Իրտուքիլու և դվահլիջ» անաքինվին անաքինվին է։
Ուհի դեղատիպ եւ Շոիս հրատարակումիլին
որ չորս հատորով, ոԼ՝Առ տիւ Մոհո կրամ», որ մեծ հետագրգրուքիլու արքիցուցած է Պելճիջայի մէջ՝ Անցեալ տարի
կոչ մը ուղղած էր, դարկ տարու համար
հոչ մը ուղղած էր, դարկ տարու համար
հայնականան չարժածերացի», եղրայի» եր
ծաղրածեկորիչ Ա. Սարուխանի ;

be dheup waning quadwobjac bachle

կուզայ։ Բայց չարժառի՞ Þը։ Օր․ Լիթըրին ինծի պատմեց Թէ օր մը Տիկին Մերջատօ ատե-լավառ ակնարկներ կ'ուղղէր Տիկին Լէյտ-նըրի։

«BUNUS» PEPPOLL

# Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Նիչննոս <sub>Հ</sub>անԷ՝ մքաւրն ին քառնուս աչ – Նիչննոս <sub>Հ</sub>անԷ՝ մքաւխն վրհ աստու թա

ghpp Ф. фпицео, вырашищий первы в

- Պ. фուարս, մարդասպանուβնան մբ և ամրաստանչէ ընթ։ հանդարա էր ։ Իր արտացին երեւոյքը հանդարա էր ։ Իր արտացին երեւոյքը հանդար էր ։ արտ մարիը հոեր ։ — Առ այժմ ձեզ բոլորս կանչած եմ պը-արտ մբ կատարելու, պաոլս մբ դեպի Հրարսուհերևոր : հան ուսեցի ցոյց տալ երադահերևոր : հան ուսեցի ցոյց տալ երադահանդաները «երահարարու» (ին Օր-ևիքիրենն այ միասին, «հասարութունին»ը ունեյին այսնութքիւնը դործելու ։ Առ այժմ եմ ուղեր հկապի առենի նայի հանդիրը նկ ձեղել հվատի առենի նայի հանդիրը նկ ձեղել հվատի առենի նայի հանդիրը նկ ձեղել հանաի կասկած է դուրս են , այդ «արց ևիրկողության» էւ հա ընհեցի և ձեղմե տնածը կատկած է դուրս են, այդ Հարցը երկրորդակած է։ Ես գծնեցի եւ — դրարարերին դործրա մինոցները եւ արասներին դործնու մինոցները եւ հղատեռութիներ։ Եւ հղատեռութիներ։ Եւ հղատանութիներ հերարայացութի հերարարարարեր հերարարարեր հերարարարեր հերարարեր հերարեր հերարարեր հերարեր հե

— Բայց , հս . . . Տոջթ . Րէյլի շատ լաւ կը ձանչնար դիս ։ Ինջն էր որ յանձնարա

Իրականին մէջ ի՞նչ զիաէր ձևր մա աին։ ինչ որ իրեն դուք պատմած էիք Առաքին անդամ չէ որ խարհրաներ հիւանդապահուհիի հաժազդեստ կը հապ-

- Կրնաջ գրել Ս․ Քրիստափոր հիւան դանոցը ։

— Առ այժմ հանկցեց լոել, Օրիորդ , անկարելի է որ գծնութիւհա չարուհակեմ ենք այսպես ընդմինչեց։ Ձեմ ըսեր թե էր պատկածին ձեպել է բայց ո՞վ կրևայ ինձի ապացուցանել թե ուրիչ անձնաւորութիւձ մը չէջ ծածկեր։ Շատ այրեր կան որոնջ փառաւորապէս կը ծպտուին որպէս կի – ներ։ Ո՛վ գիտէ , ենէ երիտասարդ Ուիլիըմ

ուր։ ու գրուգ, որ երրատասոր ու ըրդա Գումոր ատոնցվե՞ մեկը չեր։ Պատրաստ էի անգր նստեցնել գինչը իմ Հասկցած նդանակով։ Ե՞ս, ա՞յր մը, ար ծպառւած է իրբեւ հիւանգապահուհի... ծպտուտծ է իրրեւ հիւանդապահուհի...
Բայց Վ Ժուարս ձայնը բարձրացուց և իր
Շաոր շարունակեց այնպիսի ուժ միու —
Այժժ ձեղի հետ որիաի իստիծ բացել
ի բայ, հոյինակ կողմու Ահերաժի բացե և բայ հայանական այս աների հետ հետ հեր և այս հայանական հետ հետ հետ հետ հետ հետ հայանական հանեժ այս տան ներջին դաղա —

չ*իւրևերը* ։ Ես ուսումնասիրեցի ձեր իւրաջանչիւ – թին հեղին։ Սկսինջ Տոջն . Հէյտնրրէ։ Շուտով համոզուհցայ Թէ իր կնոք հան -դէպ տածած սէրը իր գոյուԹհան - միակ պատճառն էր։ Ծաւէն չարչրկուած եւ հիւնդ մարդ մին է։

Գալով Օրիորդ ԼիԹըրէնի, ջիչ առաջ խոսեցայ իր մասին։ ԵԹԷ կեղծիջի իմորիր րոտացայ քրը ստորո ։ Gps կորմերի ինորվ կայլ որահերի կերպով կատարած եր գերը, թայց ամէն բան դիս կը մղէ հաւա-տալ Bէ կը համապատասիանէ իր ըսած պայուժերի — կատարելապէս ձեռն-մա Հիւանդապահուհի մը։

Շնորնակալու թիւն ձեր մեծարանջին Համար, բոի

շարժառիքով:
Առաջին անկարկով ինձի այնպես Թունպու Բե Տիկնի Մերջաստ անհրաժելա
ումը շունի Տիկնն Լեյանրթի պես կին մր
պարնելու համար այր ծանր երկանաբարին
միքոցով: Եւ ասկայն ենք Տիկնն Լեյանրթ ծունկի նկած էր այդ պաձուն, փիվեքայես կարևի էր կատարել
այդ արարքը: կեն մր կրծայ կարը մր
ձենար հինձներով ծնրադրել աայլ ուրեչ
կին մր։ Օհ. որ ԷԷ յուղեչ խարգերով,
այլ պարգապես անկէ խնդրելով որ դնդաանդ փորցեն չակումե ջրանցեի ծայրը

**բ**արօրութենկն ։ Ձորս հարիւր երեսուն գրութիւններով։ Սպահիա երբեք Հաւա գրունքիւններով: Սպանկա երբեջ հաւտ - գրունքիւններով: Սպանհ Ֆրանասի թա - գաջականունքնան: Դէպքերը դժրախատ - բար քրաւունչ առեն ինծի։ Մարոցի մէկ ժաղը, ամեկն ինծի։ Մարոցի մէկ ժաղը, ամեկն ինձիչ հրարգահակը, այժ կ դես արատահակ բորինաները, հրարգահար գաղումի մը դէմ որ իր արինաները, հրարգահան առեներուն, առանց սանակ խարութան առեներուն, առանց սանակ խարութան և Այն իազարունինը առատաժ և հանականանուն չունանական չունական առատաժեն և հանականանանում չունական ատոր տարություսը։ «դրը այժմ կը վայելէ սպանիական չըջնանը, Հակառակ ամէն բանի, Հակապատկերն է Հարեւան չրջանին մէջ տիրող տագնապին ծարաշաս դրասիր մչք տրրող տադնապիս եւ անձկունքնան : Այդ - խազադունինչը պիրձակոս վկայունինն մր - կը - կազմէ ֆրանսական թիրտ ձեռջերու կողմէ գոթ-ծուած աններելի սխալներու դիմաց » :

### 3744940704408 348808

#### *եՒ ԲՈՂՈՔՆԵՐ*

ON BITATISCOP

Ծրևեկիներու յայսարարու Թեն և և գոր Վայինոյի ձառնի անժիկապես վերը,
Մարոգի ֆրանսական չրկանին կառավա թուքիներ հոդով դումարեց Սուլքան և թանիայի հախագահում Թեամը և հանուցադիր մը ուղղեց ֆրանսական կառավարու հիսան, թողոգելով սպանհական չրկանին
«Լի կառարուան արարգներուն դեմ է Սահաւպարիը կա լեւ է օրնհաւոր հիսանումեջ կատարաւած արտրջիկառի դերմանու-հադարքիը կր կրեչ «օրինաւոր կրկանու-Բնանց դեմ կատարաւած թուռծ դարձա -փումները» եւ կը յա յատարաբ Թէ Սուլքա-հը կանձնաւորե Մարոջի ժիունիերը « համաձայն մեբանաայի յանձնառութնանց եւ սիքաղարին համաձայնութնանց։ Այս առ Բեւ ներջին Մէ արտաջին ապանովուառ Թիւ ծերջին Թէ արտացին ապահովու — Թեան համար վատհրաւուր ից գտել Արա — բոցի երևելիներուն համարնքումը Թե-Ռուանի մէջ, «Սպահիսյ տեղական իչիա-ծույքնանց գորումով եւ հերումով»: Թեինուանի գոլյա ժեծ գործաբ պատ – հատեց Լոհաոնի մէջ, Ատենէ մր ի վեր պատութիւն կր տիրէ Առոլիոյ եւ Սպանիսյ ձինեւ, որով հետև այս վերջինը հորչն իր տում հետաանաս ենանում։ Նունում

որյու, որող-սատու այս դարբրող սորբև դր յուղկ ՃիպրալԹարի խնոլիրը, Նոյնիսկ Բար հանդիպի, գազԹավայրերկեն վերա -դարձած ատեն ։

արշուս Մպանիոյ դիկաստորը, գօր. Ֆրանջօ բեն Իրոււէ Հրուշերած եր հավապարա -ան խորմուրդը, ընհելու համար Մարորի

Արարական Դաշնակցութիւնը անժիջա ոյես Հասանունքիսն յուրանեց - Եւեքուանի ցույցին, միչա Հակառակ ըլլալով նախորդ Սուլնանյն դահընկէցունեան ։

× Կառավարութիւնը կրկին hughing պաչապահութեան պատասխանատուու -Pիւնը, ինչպէս եւ կայսրութեան ապաՀովուները և հայտրուները ապահու վուները և ամբողջուները պահպանու-

որ 3 ։ Մահրաժամունիւնները կը պակսին ծրադրուած միջոցներու ժասին բայց աը-ղէն ծանուցագիրներ ուղղուած են Անգ – լիոյ եւ Աժերիկայի ։ Ջինուորներ եւ ժարատմաւհը ալ շրկուած են սահմանամերձ on Sanblukan :

ՖՐԱՆՔԵՒՅՈՒՆԱԿԱՆ բանակցութիւն -Ները վերջացան կատարեալ համաձայնութեամբ։ Փարիդի ըսպաջապետարանին մէջ չթեղ ընդունելութիւն մը սարջունցաւ ի պատիւ մառևչալ Փափաղոսի եւ Հետև ւորդներուն ։

11600.29nrp46 քաղաքապետը, իրևոխ, որ ուխ տարի բանտարկունչէ վերջ - հրան արձակուած եւ նորէն ձերբակալ ապատ արապրուտծ եւ հոլին ձերբակայ — ուտծ էլ, ովիսի գատում, դինուորակայա ատեսահի մը ատվեւ, իրրեւ պատերապի ձերագործ է հիւնւնո Գերմահիդ հրեաի, ժողովի ուժգնորեն րողուցեց այս ձերբա կայուկեսա դեմ եւ յանձնալուրեց վար ապետին որ զաղագապետին արձակում ym Sury E

U. VULLUSABORAN oguburuspi ne Մ. ԵԱՀԱԵՐԵՍԻՈՒ օգահում և պիտի ժերը միերանոցներու չղթայ մը պիտի ունենան ամբողջ աշխարհի մէջ, հիւլէա կան եւ ուրիչ արդիական ղէնջերով ։ 18 ՀՈԳԻ ՄԵՌԱՆ Ատանայի մոտ, չ

դեկառջի արկածի մր հետեւանջով ։ Վիրաւորներ այ կան ։

### « Zนอนบรน๖ »

*ԱՄՍԱԲԵՐԲԻ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ* ՓԵՏՐ · 13ԻՆ , ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ ԼՈՅՍ Մանրամասնութիւնները յաջորդով :

### ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐԸ

ՄԱՐՍԷՅԼ — Ն. Ս. ի Շրջ. վարչու -Թիւնը րացառիկ ընդՀ. ժողովի կը հրաւի-րէ իր բոլոր մասնանիւդնրու ընկերուհի եւ ընկերները, այս չարաԹ ժամը ին, Ահարոնեան ակումրին ժէջ, 26 20.30/14 20՝30թս, Աշարհոշատ ավումքիս մայք, 20 տիւ տէ Քոնվալէսան։ Կեղբ , վարքուքնան հերկայացուցիչը, ընկեր Վ. Պարոնվարը-հան, պիտի խոսի հետևւհալ նիւնի չուրք, «Հայկական Դատը հրէկ հւ այսօր»։ Սոյն ժողովին պիտի կատարուի նորեկ անդամ

#### **ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ** ՄԱՐՍԵՅԼԻ ՄԵՋ

Նախաձեռնութեաժը Հաժա - Չարսան -Տազի Հայր - Միութեան ։ Այս շաբաթ ժա-ժը Գին , Գոժոնի Ս - Սահակ Մհորոպ որա-

մը 9ին, Վոմոսը Հին մէջ։ Հ. Յ. Դ. Սէն Լուի Նոր Հանքօր Թատերախում թ Ubpachap Վ. Ա. Դ. Սես Լուբ (տր Սարուսոբ. «Սիաժանին» Թատերախումբը, ղեկավա-բութեամբ Գ. Գրիզոր Փիլիկեանի կը հեր-կայացնէ Գերն Պուշեանի ՍՕՍ ԵՒ ՎԱՐԴԻԹԵՐ օփերէքը, 4 արար

ՈՒՇԱԳՐՈՒԹÞՒՆ, ՈՒՇԱԳՐՈՒԹ<mark>Ի</mark>ՒՆ

3. 4. Nuth Lhabh Saubuchent wantկան ժեծ պարահանդեսը, Պերիյե - Մի -ւիեի լջեղ սրահերուն մեջ, յառաջիկայ *յառաջիկայ* Մարտ քոտնին, չարախ դիչևր

#### ZUBUTEU MISHPHA

Այս կիրակի ժամը 16ին, հայկական ծէսով ձայնաւոր պատարադ պիտի մատուց-ուի ՆօԹրը տամ ար ՓէրփէԹիւէլ Սրջուռ , Անիէոի մէջ : (35 Ռիւ Ալպէռ 1) :

AUSPO LUSPAULE Lube Հայկական Sufuncap mumupuap, uju hhpulih dun-

#### « SUNUR » h UOS

<u>ԿԸ ԳՏՆՈՒԻՆ ՀԵՏԵՒԵԱԼ ԳԻՐՔԵՐԸ</u>։ ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆԻ ՎԵՐՑԻՇՈՒՄbeef (undudwytu nywnwd); Enemnd वर्ष कृतवार्थ

ՌՈՒԲԵՆԻ ՑՈՒՇԵՐԸ, 7 Հատոր։ Գին

TUSTUALL ARBARTALIBRARENS. -ՆԵՐ (Ն․ Ազոհց) , դին 1000 ֆրանը ։ ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ԲՈԼՇԵՒԻԿԵԱՆ ՄՈՒՐՃԻ SU4 by PPPUAUL UULP UPREN

վրացեան), դին 500 ֆրանջ ։ ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՅԻ, (ֆրանանրերի Թարդմանեց Լիւբ Մնտուէ Մարսել, ուրիչ իրդական բանաստեղծութիւննե Գին 1000 ֆրանը։

րով)։ Գին 1000 ֆրասը։ Թղթատարի ծախքը գնողին վրայ

BULLUASALPAL .- 3. 4. buch Lhoup վարչութիլմոր ցառակցութիլմ կը յայտնի ընկերուք Էնիկին Մարիամ Նանարեանի , եղրօրը կնոջ՝ Տիկին Եղսիկ Մանկիկեանի (Աժերիկա) ժահուան առթիւ ։ Նաեւ ըն-(Ծանրդա) հատուսա առթրել։ Նանւ ըն-փրուհի Տիկին ԱրլեԲ Ծաչատուրևանի , իր կհորձի Այրի Տիկին Մարիան հաչա-տուրեանի մահուսն առթիւ ։

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (0°)

#### **ԵՐԳԱՀԱՆԴ**ԷՍ

THEATRE G. VERDI 56, Rue d'Alger, Marseille

Շարաթ , 23 Յունուար ժամը 21ին Նախաձեռնութեամբ ԱՐՄԵՆԻԱ հրգչա Նախաձևոնութիսամբ ԱՄՍ ԱՐՄ ԱՐՄ հրդչա-խում թին և մասնակոր մինամբ Ֆ. Կ. Գրա-չի, Բարևդործականի , Երիա- Միուքենան, Համադրայինի , Մջ. Միուքենան, Վաս – պուրականի Հայր- Միուքենան և Արև – հուշներու Միուքենան ,

Հրաշիրուած է յայանի հրգչունի՝

### ԱՐՓԻՆԷ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ

Յայտարիը — Ռաիսնանինով , Ձայքո – վոքի Պոտմս , Սէն Մանս ,Կոմիտաս վրդ . , Ռ․ Մելիջեան , Խաչատուրեան , Ալէմ չահ , Վ. Սարգսեան։

#### Z. U. U.S ZUNUPRSPC

Ծրագրի վերավյակման առիիւ Փարիզի Հ. Մ. Մ.ը կազմած է ընկերահամակ – բական հանդիպում մը չ3 նունուար դա-րան գինը ժամը 8-30ին Ազգ. Տան որա-հի միչի։

Կը հրաշիրուին բոլոր մարզասէրներ, եւ *համակիր*ները ։

Unimel mamm & :

### ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ በትሶ ፍጠቢህንት ቢተሄ

ազմակերպուած Մ.թ. Կրթ. Ընկ. Սէն Շամոնի մասնանիւդի

Այս շարաթ երեկոյետն ժամը 20 .30ին ։

Քաղաթապետարանի սրահը ։ Կր Նախագահէ հայրենակից Ա. Քիի -Կը նախա ՐԷՃԵԱՆ ։

Գեղաբուեստական բաժինին կը մաս ծակցին, Կարահը պապան իր աշանդական ծակցին, Կարահը պապան իր աշանդական ծուէրծերով , Նոր Սերունդը հայերէն եր – դերով եւ արտասանութիւններով ։

ություրդ եւ արտասանութքիւններող գայծակա -Մասնակցութքետմը ծանօն՝ գայծակա -հարուհի Օր- Մաթենիկ Տեվիրննանի ։ Հայկական եւ եւրոպական պարեր , կէս

զիչերէն մինչեւ լոյս ։ Ընտիր նուագախումը

Առատ պիոֆէ, հայկական զանազան ա -դանդերներ ։ Մուտջը ազատ է

### LULTEU SOLUTUR

Կազմակերպուած Իսիի Խրիմետն դրպ -ոցի Հոգարարձութեան եւ Կ. Խաչի մասճիւղին կողմե:

Այս կիրակի ժամը 15։30ին, դպրոցի թրահին ժէջ։ Խմբերդ, արտասանունիւն-սեր եւ պարհը աչակերաներու կողմէ ։ Պիտի Ներկայացուի «Փոթրիկ բարեսեր-Ները» եւ «Թիդոնա» (Հուրիներու կեան -

Մուտքը ազատ է ։

UUSBEUAPUAUE ZESUAOSAKPAKE -ՆեՐ, ընհութիւն և ընագիր։ Հատոր Ե.։ Գլար Հ. Ներոէս Վ. Ակինհան։ Վիէննա , Միսի թարևան տպարան 1953: Գին 5 դուից.

# ԴԵՂԱՐԱՆ

### SILVESTRE

46, Rue de Trévise,Tél. PRO. 86-41 Ազգ Տունեն դեպի Լաֆայեթի անկիւնը Լառազոյն ընդունելութիւն վերտ պահուած է Թադիս հայ յանախորդ -

կը խօսուի նաեւ հայերէն

#### 30k& USBSC

ԱՐԵՒՄՏԵՄՆ ԵՒՐՈՉԱՅԻ Հ. Ց. Դ. Ուտ. ՄիուԹեան ժողովը այր հրկուլաբ – Թի ժամը 21ին, սովորական հաշաջա –

mlaph.

ΦUPD2.— 2. 8. 7. Enframmyh fundk
mlir dennah, ky Spankyk Enframmelan 1.

Remand, Uspler Ukpen – U. boβbler —

pusphaw, Rombish, Φωβarph fundskeren

PhPUDCEPP, myn mannek dend 20. 30βb. 1.

ΦUPD2.— 2. 6. 7. Uspler Ukpen —

ΦUPD2.— 4. 6. 7. Uspler Ukpen 

Dolfthemme hand, kondala index. — dennah

Dolfthemme hand, kondala index. — dennah

ըն։ Բոլորին ներկայութիւնը պարտաւո -

ՄԱՐՍԷԼ .-- Հ. B. Դ. «Վարդան» ենթա-ՍԱԿՍԵԼ — Հ. 6. Դ. «Հարդածը հերհա-կոնիանչ ընդգ. ծաղոյի կը հրաւիր կու-«Էնվիլի, Ահետուիիլի եւ Սարաէլի բոլոր ընկերները, այս շարան իրիկում ժամը 9եր, Սարսելի ծանօն հաւաջատեղին։ Խիսա կաթեւոր օրակար, ԻՍԻ — Հ. 6. Դ. Ձաւարևան կոմիակ ժողովը այս շարան իրիկում ժամը 9են , Արիմեան արահը։ Լարժուղը օրակարգ ։ Բոլոր ընկերներու հերկայունիւնը պար – տաւորեւ։

ատուորիչ։ Ֆ. Կ. ԽԱԶԻ ԻԹալիի մասնանիւղին Ֆորչ- Ժողովը և դասախսունիիւնը, այս ուրրան իրիկուն ժամը Ցին, ժամնի դպ-ոողին արաչը։ Ներկայ կ՝ըլլայ Կեղը. շինությունը արդերուշիրբեն թւ շաղակեն -հանրություր բրեկայ հենքու դե չետ-երեր հենքություն հենքու

### 1.4HSb 065.65.01

Որբերու Օգծուβեան Մարժեի (փարի-գահայ Տիկնանց Միուβիւն) ժանկանց ծպտհալ հանդերը փետր 28քի, 8 դեւ ժան կուժոն, ՄԷզմ ու Մանթրօր դերե -ցիկ որահենրուն ժԼԼ, ժամը 15են 21

### LULYUSBUL SOM

ՀԱՐԻՒՐԷ աւելի Հայ ծերեր, պատո – Հարուած Անտիյիի եւ Մոնմորանսիի մեր ւրանոցներուն մէջ, կ՝օգտուին Փարիդի Հայոց Աղջատախնամ ընկնրուժեան Հո – դածուժենեն։ Ընկնրուժիւնը միևւնոյն անաղովքն բենջարին օրևունիքը դե : հայտնութ միջանանիչ չարտուս տարմար — հայտնուր միջանանիչ չարտուս տարմարք Հայաստիոր միջանակի օրևունինակար բեն Հայաստեսությու քանակաների օրևուսիր

պատուկել ըրդանից ծորություս օր Մեր ծերունիները ուղավույքիւնն ուծին վայելելու Հասարակա ինան դուրդուրան-ջը որ կարաայայատեր այցելունիներ -բով, եւ նունրատուս ինններով։ Աղջատախնամը իրեն պարտականու -

լույ - «ուջրատութըուսուրու» պարտականու -Թիւն կը համարէ չծորհակարութեան մատ-ծառոր ծամայինի գրինի իւրաբանչիս նա-լույ հայաստուհի, թայց հանի է իրևն հայաս անոնց անումներու առաջին դանկ մը հրա-րուխ նուկրներ ըրին պատապարհայնե -

WF .- 8անկերը պիտի հրատարակ ու ին յաջորդաբար

### ԿԱՐԻ ԵՒ ՁԵՒԻ THUCL BUSE

45 տարուան փորձառութիւն եւ լաւագոյն վկայականներով ։

### ACADEMIE DAYDOU

12, Rue Lafayette, Paris (9°) Métro : Chaussée d'Antin

եւ Թղթակցութեմաբ ։

FALAR QUAUAARTERAFT การนากกาคยนา

# Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին ճերմա . կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ -1.bend

նոր գիներ Articles pelichinelles-f 4mdmp :

### Միակ հասցէն՝ BORNETERIE BEAUROURS

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC, 66-50

## ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍՐ

### HOTEL GEORGE V-h

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 - ՅՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

### ATTRACTIONS

MAIK THOMAS, Basse chantante, 6-mouvant interprête de chansons russes et de négro-spirituals. MIle GENIA GANIKA, dans des danses originales du folklore polonais.

Ընտիր նուագախումը ։ Խնողումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմէն ապա ովել սեղաններն ու տոմսերը՝ Դիմելով Պ․ Պ․ Ա․ ԱՇԷՄԵԱՆի՝ PRO․ 03-19 հովել սեզաններն ու տոմսերը՝ ՆՈՒՊԱՐ ՑՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ*ի* TRU - 47-48 ELY. 67-03

կաժ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին



огцевге

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.

Lédaction et Administration: 32, Rue de Trèvis-Paris-9'
él.: PRO. 86-60

FUANDATAMENTALISMENTALI Tél.: PRO. 86-60

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 фր., վեցամա. 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր Հատր 12 ֆր

24 อกหนาหนา DIMANCHE 24 JANVIER

1954

4hCIL4h

20ቦԴ 8ሀቦት - ውስት 7277

200 ANNEE

ամրագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 10ቦዓ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2688

#### UPC POURC

### ሳወበተላበጓ ያመፈለቀ

Ոչ մէկ ատեն այնջան ողբուկոծ լսեր էինջ նոր սերունդի օտարացման մասին որջան վերքին տարիներու ընթացջին ։

Անադաները նոյն սասակութեամբ ննչեց Եւրոպայի թէ Ամերիկայի մէջ։ Եւ դեռ կբ գրեք, յանախ յուսակաուր շիշահը առ

ծելով ։ Միեւնոքն ատեն ծրագիրներ կը պ ղուին , Տեսութիւններ եւ Թելադրութիւն-ներ ։ Այս բոլորը էրած սրահ ժեռենրատե

Այս բոլորը էրած սրաի ժիմիքարանը են, ենէ դործի առուներ չրացուի խօսջի Հրվէժին դիմաց։ Հասություն

քրվչերի դիմաց։
Հարց այնչան ծեծուտծ, հասունցած է
որ, ամեր բանէ առաք լուրք այիաստանց եւ
յանձնառունին։ Ար պահանին։
Աւևր չան երբեջ ժամանանի է որ պարասկանունին։ հեր դարհանին։
Երևան այների առանձներ, փրվու քիան ցանդիրը բարմապատկելու, տեսա կանացները, Համար։
Նիւքական ժիքոցներն ալ հրրեց ժեր
կարորունենի վեր չեն։ Ար բաւէ որ դիասկցունինին վեր չեն։ Ար բաւէ որ դիասկցունինին յարակի է

ակսած չարժումը բառական դոհացույիչ Անցնալ տարի Հիշս Աժերիկայի ժեշ ակսած չարժումը բառական դոհացույիչ արտա չարծումք բառական դոմացուցիջ արդիւնչին մր յանդած է, ինչպես կը մատ առում կրբական Յանժմակուսքը։ Երկել չանեկան անդեկունինիներ էրա — ապարական էինչ ցարդ կասարուած աչ — հաստանցի մասին։

նե դեռ ուրիչներ ու պիտի բացուհը, դարմար լենրերու մէք։ Անչուշտ այս թոլորը դաւական չեն՝, ձե-դնդը կառեցնելու Համար ։ Գործը իր պահանիք անապառ եռանդ եւ չաբատեւունիւն։ Ար պահանիք նաևւ դո -Հողունիւն եւ դործակցունիւն, առանց վերապահունինան ։

վերապահութնեան ։ Ձեռնարկեն յարողութնեան համար հոյե-ջան պատասիահատու են ծնողծերը ։ Անո՞նջ պիտի լրացնեն դպրոցին պակա-սը, պելով մայրենի լեզուին եւ դրակարու թրար ջաշարն թե նուն ատնով ժանսնի

2ի բառեր աղուն դլուիը լեցնել , ըսե-լով Թէ Կարհեցի է, ՄալաԹիացի , Խար – բերգցի , Սերաստացի , Վանեցի կամ Տա-

րծնցի։
Մեծծ Էրդրանը, Քաք Վարգանը, Անդբանիկը, Մուրատը կամ Գէորդ Ձավույն
ալ չեն կրնար որևւէ աղբեցունիւն գոր ծել, ենէ աղան Հայոց պատմունիւն և
ալիարհագրունիւն առրված է:

Ամերիկայի մէջ կատարուած աշխա -տանջին դիմաց , հրր ակնարկ մը կը հե անևը մեր գաղութին վրայ, հորիզոնը կը

Ոչ մէկ արտակարգ, չօշափելի աշխա

առնը, տարիներէ ի վեր։ Երբեմն կազգուրիչ տեղեկութիւններ կը *դիւղախում բեր* է կամ թաղերե :

Եթէ վիճակապրութիւն մը ալիտի տեսնել ին « ի միջի այլոց » փորձ մին է որ կր կատարուի յանուն սերունդի փրկուննան, եւ ոչ ին հիմնական աշխա-

Ընդ հանուր խորհրդակցու Թիւն մր

Րոր շանուր խորհրդակցունիւծ մը ան -գում կատարուտծ էէ, դոնե տարկնու-թիւմներ թարքյու համար ։ Կապորտ հայը տարիներն ին վեր զորց-ներ եւ դատինացներ իր դասնէ, յանձեւ առևելով ամէն զոհողութիւն ։ Փարիդի ենկորեցին ունի կրթական Մար-ժին մր, իրեն յատուկ դարացնելում ։ Բա - թեործականը , կոյումով մեկննաս , գար-ձան է մրցակից ։ Բոժոժները կր հելեն, թայց կարաւանը Հագիւ տեղեն կը չարժի ։

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ՝

### **ᲒᲡ**ᲡᲘ₽ᲡᲡᲮ ԳՍᲥᲡᲫᲡ 4C PUSAND LUZC

LIBU UL 9484 TUSH

Վաղը, երկուլարիի, 25 Յունուար, Հանդիսաւորապես կը բացուի Ձորսերու խորՀրդաժողովը Գերլինի արևւմտեան չբ-

Quitetia de9:

Քաղաքին երկու մասերն ալ մեծ ատութիւններ տեսած են այս առթիւ ։ Թգինակիցներ կը պատմեն Թէ չատ մէ Հինջեր ներկուած եւ բարեզարդուած են Պանդոկները խնողուած են։ Պատուիրակդանդուկները ինողուած են Վասոււիրակ-ներին դատ, աչնարմի բոլոր ժասերին Օդքակիրներ Հասած են կառախում իրով եւ օդանաւերով, Հեռամային ցանցը վե-րահաստատուած է բաղաջին երկու լըը-մաններում ժիքեւ։ Բացառիվ ժիմոցներ ձեռը աշնուած են ապահովունեան Հաձար։ Եւ աւհլի պիտի խստահան վաղութնէ սկսեալ։ Թէևւ երկու կողմերն ալ միեւ-նոյն պատրաստութիւնները տեսած են , ար մենի-ար ենթ կան ։ Այսպես "արևուկեան Գերմանիոյ հեր կան ։ Այսպես "արևուկեան Գ Պերլին և և չրջակաները երթալ ։ Գիտի արտոնուին Ճիայն անտնը որ դործ ունին ինչպես ա – iltu op:

Մօտաւորապես Հապար Թղքակիցներ Հասած են Պերլին, ինչ որ աննախընքաց կը Համարուի։ Նոյն իսկ Պևրլինի արևւ կը համարուկ։ Նույն իսկ Վերլինի արձեւ -մահան դրվային պաշարնան տահեւ հեր գաղացին պարհնաուրումը օգտնուով կր դատարու էր արգան բայմանի։ Բոյին հիրձեր վարին։ Այս Թեւեն դուրս կր մբ-նան արեւևիսն Եւրոպայի եւ Խ Միու -Թեան Բղքակիցները եւ լրադրողները ։ Թեև։ որս պետու Բեանց կողմէ արածա-դիրներ արուսան են արևմանան Վերլինի 210 աստ առանի եւ Ար Բղքակիցներ գիրներ արուսան են արևմանան Վերլիներ «Հէյ բայց դումես էչ Բե, Բղջակիները արետի կրնա՞ն չազացին արևերևան չէր -կանը մանել, երբ ժողովը հաև փոխադրու ուե, յառանիկայ չարքեր ու Արևմանարու արետու Թետնոր պատուկրակները, որոշաձ

ուի, յառաքիկայ լարքու։ Արևւմահան պետութնանդ պատուրայները որույոն են տեղեկութնեւներն տարորդել ամեի իրի-կուն, իող հրդանորմական չրքանակները Հ Անդլիոյ պալատնական չրքանակները բերանասան են խոր հրդաժողովին յաքո - դուքեան մասին, բայց գլխաւոր քերքերն պետահան կերևան։ Ար կարծուի քել ա-բեռմահան պատուրբակուքիւնները կարե-լին պիտի փորձեն, համաձայնութնեւն մր պատուր ինդրմեն կերմանական հարցն է, եւ եքեյ արժղոն կարագարել պախ, նաև անակուր հրակար ականական հետ եքել արժղոն կարագարել պախ, նաև բեռն կեր կարան սիտի ըլլան։ Անչույտ ասկարկումիւները իրկար պիտի տեւնե։ «Երբրութել» եր ԱՐԱՏԻՆ։ ԳԵՐՄԱՆԻՍ. ԵՒ ԱՒՍՏՐԻԱ

Արևմոտեան Գելմանիոյ վարչապետը, Տոջթ. Ատրհաուրը կոչ մը ուղղեց Ձորո Մեծերուն, ինդրելով « ապատութիւն, ՄԵՆԵրուն, ինալրվով « ապատումինոն դ միունինոն և խաղաղութինոն» պարդնոնի Գերժանիոյ։ Այս կոչով, որ կարդացուն-ցաւ լրագրական ասուլիսի մբ ժէջ, վար -բակար կը յայսարարել ՍԷ բոլոր Գեր-ժանները գնական եւ աստուածատուր ի-բաւունը մր կը նկատեն միունիոնը՝ խադաղութեամբ եւ ազատութեամբ։ Ամբողջ ւրերման ժողովուրդը պատերապար Արդրոյ արևեցաւ անդիմընատ, իր ճամբան դահե – լու համար նացիական - դիկտատուրային ձգած չատաին մէջ, խաղաղութնամ ր եւ աղատունետանը »։

× ձրևնիր աշտահիարար անասուրհա × Գերլին աւսարիական պատուերա ուր հիւմ եր եր գտնուհ, տասնց պաչոտ-հական հանդաժանքի։ Այգ ժարժնին հա - իապահը ծանուցադրի մի ուղղվաց որտ պինան այ ուղղակի ժամակցի խորհրդա-ձեր պետուբենանց, հենարակ որ Աւբս - արրան այ ուղղակի ժամակցի խորհրդա-ձերյու համար։ ԵՍԵ Մեծերը հաւանուհիւն յայաններ, Գերլին պիտի երքայ արտաջին հաևարորթը դ Ֆիկլ։ Աւսարիոյ վարչապետն ալ հատ ժը խօ-

#### E OLE OLPA п

REQ IFF HILPS - HILLING

երբեմն տրտունչներ կը լսենք. — Ցաւակցութիւն մը դրկեր էի, չտպ-

--- Մեր շնորհակալիքը կրճատեր էիք...

— Մեր հանդէսին ազդը ուշացաւ · · · — Մեր երեկոյթի մասին բան մը չգրեghf

Հիները կ'ըսէին... Զա'րկ, բայց մտիկ

րբէ : Ուրեմն , քանի մը լուսարանութիւններ : Ձափ ու սահման չունին ցաւակցութիւն-նհրը , շնորհակալիքնհրը հւ ուրիշ արտա-յայտութիւններ , վնարովի ըլլան թէ ազ-

Հանդէս մը կը սարքուի։ Օրուան նա-խագահը իր փակման խօսքին մէջ հրապաշնորհակալութիւն կը յայտնէ բորոր անոնց որ նպաստած են յաջողութեան , ռանախօսէն մինչեւ արտասանողը, երգո– ոնողը, հրգո ղը, նուագողը, նուիրատուն եւhmnnnn

Անհրաժե՞շտ է որ հրապարակային ընորհակալիք մըն ալ տպուի, թերթերու

ացառիկ պարագաներ միշտ ալ նկատի կտւնենանք։ Բայց, պէտք չէ ամեն բան wdwagabaf

մոռնաք որ Եւրոպա կը բնակինք եւ թերթն ալ Փարիզի մէջ կը հրատարակուի ։

Նոյնը՝ ցաւակցութհանց համար ։ Բացի մասնաւոր պարագաներէ, ան հրաժեշտ չէ որ իրարու հետեւին, անհա տական ցաւակցութիւններ ալ դրկելու

Uttota hudbun hungnigbuig mi diխու վրայ տեղ ունի, երբ հանրային ծա-ռայութիւն մը մատուցած, դեր մը կա-

տարած է հղհրական պարտգրանհրու մէջ Ցանախ մեռնողը դրացի մըն է։ Դրկից-ները անձամբ կ'հրթան, կը մխիթարեն րաւեր Ph'

ուցանեն շնորհակալիքով ։

Աշելի լաւ չէ՞ ստացագիր մո դրկել նըւիրատուին

× Հանդէսներու ազդերը կը հրատա -րակուին թուականի կարգով ։ Երր «կը խնդրուի նկատի առնհլ»ը յայ-

օրը «գը ըստրուր սպասը առաքջը բուա-ատրարուս» է, կը մնայ սպասել թուա-կանին, եւ մանրամասնութիւնները տպել մեկ շարաթ առագ, եթե նախապես ճըշ – դուս» չէ թէ ե՛րը եւ քանի անգամ պիտի հրատարակուի։

փիրակի օրհրը կը ջնջուին այս կամ այն հանդէսին ազդերը կարգ մի արուարձան– ներու եւ գաւառական քաղաքներու հա մար, *հկատելով որ Թերթ*ը *երկուչարթի* 

Քանի մը խօսք ալ հանդէսներու նկարագրութեան, յապաղման եւ ուրիշ պարագաներու մասին։

### Ֆրասսա Ծանութագեր ՄԸ በՒՂՂԵՑ ՍՊԱՆԻՈՅ .

Quandapar phiap of Sandant be sign րողոջելով սպանիական Մարոջի ժարդ -րիտ» ծանուցալիր մը ուղղեց Սպանիոլ, ւնին՝ դօր. Վալինոյի հակաֆրանսակա ռին դէմ գոր հրատարակեր էինը երէկ

Առջի օր երկու անդաժ նախարարական ողով դումարունցաւ, ըննելու համար ժողով դումարունցաւ, ըննելու համա այս խնդիրը։ Միեւնոյն ատեն դօր. Ֆը րաներ իր նախարարաները նիստի հղասեր-թած էր, իրբեւ օրակարդ ունենայով սպա-նիական Մարոցի փայանիրուն եւ դեղա-պետներուն հանրագրութիւներ, որ կր պա-հանիքի անիստան սպանիական Մարոջը եւ ինումակալ նչանակել խալիֆան, Մուլայ Հասան : Ֆրանսական Մարոջի մէ մարդ-պանը՝ դրը, Կիյոմ երկալ անսակորմիւն մը ունեցաւ Սուլթանի ենտ, որ դարձնալ թողջից պանիանան - դոար վասին դրենկարական դիստի հրաւի թողոցից սպանիական Մարոջի երևւնլի – նհրուն ցոլոին որժ. է. 0 ցունիևնը խնդրեց , պաչպանելու Համար Մարոջի հողային ամբողջունիևնը ։ Զօրա-վարը անհրաժեշտ հաւաստիջները տուաւ ։

Ֆրանսական ծանուցագիրը մասնաւո րապես կը բողոչէ գօր Վալինոյի ճառին դէմ, որ կ'ըսէր Թէ Ֆրանսա խախտած է միքազգային դաչնադիրնհրը, գահընկեց ընհլով Սուլքան Մոհաժմէա պեն Եռւսէըսոլով Սուլթատ Մո-ասագու պոս Մուտ-թոլ պեմ Արաֆան ։ Մարոջի սուլքամր ըս կոլ պեմ Արաֆան ։ Մարոջի սուլքանը ըս կղրունջով կրոնապետն է ամբողջ երկրին ։ Նոր Սուլքանին՝ գահակալունենչն ի վեր ոպանիական չրջանին Մարոջցիները՝ կր

# ( Շար ը կարդալ Դ էջ

հլով ըսաւ ԹԷ «չափաւոր նետաքը» կը սպասեն խորհրդաժողովի արդիւնւջին «Աւսարիան չատ անդամ ւխար եղաւ եւ տակաւին համոզու ժէ պատուիրակ մը դրկել Գերլին ։ «անլլուտ» մը կ'ուզեն» (կցում) ։ «անլլուտ» մը կ'ուզեն» (կցում) ։ «անլուտ» մը կ'ուզեն» (կցում) ։ «Ու ֆիմրահիան չատ են Վետոլի այի հեկ ի'ու-ոլոստ մե Առարիրաս սորչը պիտը սիսոսա»

### ZUMUNGLINUM SHES UC UUSPHSH UER APPULLATED AC PUPHAGE

ULAL ABUAULUSANGE

Ուրբան օր հրկու հազար ուսանողներ բուռն ցոյց մը կատարեցին՝ Մատրիտի անդլ. դեսպանատոն դէմ, պահանկելով որ Սպանիոյ յանձնուի ձիպրալնարը։ Այս առթիւ ջարկոծեցին դեսպանատունը։ Ուինցան Սեվիլլայի անդլ. Հիւպատունը։ Ուծին վրայ, ջարևը եւ նարինքներ նետելով եւ պատուՀաններ խորտակելով։ Քորտո ու պատու-աստար թորասավորով, ք ուրա սանողները ցոյց մը կատարևցին, Հայրե-նասիրական հրգեր հրդելով եւ Հականգ -

ատարրապատ արդեր որդույդ ու -աղասու լիավան հրախանասաբեր արտասաներով : -Մուլ - կառավարութիւծը որոշեց բողա-տարիր մը ուղղել : Մատրիաի ցոյցը սար-ցած էիծ համալարարահին ուսանողմերը : Երբ դլիառոր արդոսան իջան , կապապա -Երդ դլխառոր արդրատան ինան, կ՝ ապարա կերն — «Կերցել Ֆրանւթս : Ֆիարսալնապը

ձերն է»։ Ուսանողները խղեցին ուսականական որվեան որ կը պաշտպաներ անոյգեսպանատումը եւ սկասն բարկանել : Ուսանողները

ակկանունի իւնը ի վերջոյ յաքողեցու թիբերով ցոռել ցուցաբարհերը : Ուսանով

ձր խույս առալով դեսպանատում առաջին

յարկին պատույանը թարգեսպաս եւ պաս
հիական դրոշ մը պարդեց պատունանի: :

հրական դրոշ մը պարդեց պատունանի: :

հրական դրոշ մը պարդեց պատունանի: :

հրական դրոշ մը պատունակայ առին

տարքին գիները հրեաց ուսերուն վրայ առին

տարքին գիները։ Ուսանողները ևոյն օրը

հակ մին ար ուղորան էին անոյ- դեսաա
հակ մին ար ուղորան էին անոյ- դեսաամակ մին ալ ուղղած էին անոլ, դեսպա -նին, բողոջելով Էլիդապէն՝ ԹադուՀիին Ճիպրալնար այցելունհան դէմ ։ Նամակը Հրատարակուհցաւ Թերներուն մէն ։

Սպանիա տարիներէ ի վեր ետ կը պա ՀանԶէ ՃպիրալԹարը զոր Անգլիոյ ձգա էր 1713ին ։ Նախապէս ալ հականդլիական ցոյցեր կատարուած են ։ ԵԹԷ Անդլիա ձգէ ցոյրեր կատարուած են։ Օիկ Մեդլիա ձգե արդ ռադիադիտական դիրջը, Սայանիա տեր պիտի դառնայ ձիպրայինարի նեղու -գին երկու ափերուն։ Բանձեքի միկարույ որայի վրայ կը նային հեղուցին ափրիկ-հան ակեն։

» Վերքին լուրերու համաձայն, Ֆը -ըանսայի դէմ ալ ցոյցեր կը պատրաս -տուին Սպանիոյ մէջ: Տարավորս չիալ թե՛ գոր։ Ֆրաիջը անուղղակի իր բաջարերէ Մարոջի սպանիական չրջանին երեւելի -

### 0 1 2 1 8 b ԱՐԱՆՑ ՀԱՑԿԱԶԱՆՑ

2m' jby ...

Հայնդ կը ըսհ՝ մ արդկն։ Այսչակ կը ըսհ՝ մ արդկն։ Ականք կը դբ-նեմ՝ շունչս ըսևան, ույջերը յայն բացան, գնիչ գիրոս կը բարակն ու կընականութ Բուխիկի մը պէս։ Միաջս կ՝ ինայ Քու չակի տաղր

Ան առաւօտուն լուսուն ձայնըն գայ գար-Ա՛յ իմ փոքրիկ ձագծր, ձայն անուշ է քանց ամԷնուն

Ձայնիկն ակննովս ընկաւ , չի դադրիր ա

Ով դուն որ կը հռուողևս ծիծհոնակի պէս ։ ւրրոր ուր արարուր ին երևրս և եսիր ալ գահուր ուր անուր ին երևրս և ազի լինես եւ երգեց կը ծաղկաղարդես աժեԽուրեց,— ահա նկայ եւ պաայ գեր։ Վաբաղույին հանեւ կանդմած Հգնուտյին, 
կը հանե՛ս, կը հանե՛ս, հա՛ յնու կը հանեւ, 
բայց անօրինակ գող մեր կիարագրել, 
բանալ պատուհանը եւ ողծունել չեղ ։ Աես 
թակա պատուհանը եւ ողծունել չեղ ։ Արա 
դեղ կիան, ինե — Զօրացի՛ր, պատացի՛ր, 
ձենաւօր ճարուռ, ո՛վ գուծ որ երգեցիը 
կարան արեւին, դիլերահան բումինինի 
կարան արեւին, դիլերահան բումինինի 
կարան, պատկում, անաշանակը՝ ակորութեւնը 
կարանուծ, պահի կին այ հաժ դեղունինին իրերուն, պահիկ մըն ալ համբերույ որպէոգի խառնուիս, միախառնուիս տարրիդ հետ : Հերիջ յանդիմա րադատ տարբիր հետ։ Հերրեց յատղջա-Դեցիր ինչայինչը, ԹԷ տասկացար ու արաը-փացիր Վուսիսի Հուրեյն մէջ, ԹԷ գայկա-ցար ու Թշինեցար արևոքուտքի դիւահար ատուհրենրում մէջ Ահաւսակի այի որը և աստ և հետոեկը, դար կորսնցուցեր էիր, զոր կը փնառէիր, զոր կուրոայեր էիր,— ահա, վերջապէ՛ս, ահա

Pub 4p Buch By dunguyu h dap, wa տաս մրն է որ կը խոսի , հեռաւոր անտատ Քր՝ ուր կ'ապրին աստուածներն Հայկա մի՝ ուր կապրին աստաւածներն Հայկա — գանց, Ինձի կր խուի, ծահւ, թե ջրվեծ մին է որ վր չառայէ, չրվեծ մր ուր Հա-ենրժամարսերուն էջըը, կայթեկով եւ ոս-առացելով, սնոլուսէ պաստառ մր կր ձե-ացիէ՝ միայներու համար, ինչպես էր երրենն, երկնանու չներու բնակավայրը Աստաստանան առաջանի հանարության անակավայրը Արարատեան աշխարհին ։

Ar Would . - fout, fout, not much աչիսարեի սիրելարժան էակներուն ամ է Եչն սիրելին, աղդական Աստուծոյ, փեսայ յաւիտենականունեան

8ետոյ վարադոյրին ծայրը կը վերցնեմ երկիւղածուխնամը։ Յուզումս կը բար ձրանալ, դողս կը սաստկանալ, .... Հիմա

### ՄԻՔԱՅԵԼ Վ ԱՐԱՆ ԴԵԱՆ ՄԱՀՈՒԱՆ ՔԱՌԱՍՈՒՆՔԻՆ ԱՌԹԻՒ

Նախորդ յոդուածովս սկսած իր դիմա-Նկաթը ամբողջացնելու համար, ջանի մբ գիծեր եւ» յետոյ անցնելու համար Վա – ըանդեանի կենսագրունեան ։

րանդետնի կենսագրութեան ։ Շատ տարկենը առան կարգացած էի Փօլ Պուրժչի դեղեցկահիւս վէպերէն «Փիլի – սոփային Ալակերտը» : Հոր հկարազրուած ինաստասերին կենդահի տիպարը , կեան-դի մէջ դատծ էի Վարտեդետնին վրայ ։ Ու ինչ Հակարութեիւն ինչ որ իր ար ու ուհստապետի կառնուսած ջովը հկած էր աչխարհ, կազմաւորուած, Թրծուած իր րեւ խաղաղութեան առաջեալ մբ , հղաւ րու թաղաղության առաջակ որ , աղաւ կերպունեան՝ Հ. 6. Դաչնակցունեակ տեսաբանն ու կեղրոնական դէմջերին

Фиլ **Ч**игрժ էն հրր կը նհրկայացնէ արդ Կուրուի որբ կը սերկայացել իր փիլիսոփան, կուսայ նշդապահունիեւնը իր տիպարին, որ ամեն օր, նոյն ժաժուն, կ'անցնի որոշ փողոցի մը մեկեն Վարանդ-հան, 1925են մինչնւ 20, կ'ապրեր Սեն եան, 1925 է և մինչեւ 20, կ՝ապրեր Սէն Միշելի Թաղը, յեսույ երԹալ Հաստատ -ուելու Համար Փասի՝ իր պաշտած ԱՀա ուհլու համար Փասի թոննանին ընականը։

Asphilo Uto Upztih magamujto with օր, նոյն ժամուն, նոյն հագուստով, դա-ւաղանը ձևութին, եւ անութին տակ ալ տրցակ մը ԹերԹերով անցնիլը կը Վարանդեանին։

ալիաի տեսնեւն ջեղ, պիտի ողջադուրեն ջեղ, պիտի հանրուրեն ջեղ , պիտի հանրուրեն ջեղ , Եւ Հորիս կը լեցուի յորդառատ Թընիուհերով, Կարծես Եէ կը Թրթուսե Հայկա - գանց կողուին բոլոր ստեղծաշարհըը հող - ուրս մէջ։

0° Գերաղոյն պահ :

Շրթներս կը բացուին, չրթներս արժին, ու լևզուովը, պոր ղուն կը խօ -արժին, ո՛վ յաւհրժանուլ, ահա կ՝ազաղա -

that state.

Raily on the commission measures property of the state of the plane of the state of the plane of the state of

Հայկազանց, գտիարուարբնում, մականուածելորը՝ Հարկապանց, ու Թո տուր ինձ, Աստուծոյ ըոյսին մէի որ ըացուի անա, երդնուլ ևւ, ձեռջա դրա դարերու մեր ուիային վրայ, ըսել Սէ Հո ւստաբիմ պիտի մնաժ ջեղի ընդմիրտ : ՇԱԻՍԻՇ ԱՐԴՈՒՆԻ Պէյրութ, 28 Դեկտ. 1953

Պարդ է, գանի որ ՙայկական կնանջին անքնեն հեղինակատր եւ Հանրածանցն գժ գերեն էր, ու ժանատանը կապերը ու-ժեղ էին միարդային անատանը կապերը ու-ժեղ էին միարդային առանանը դիտանց առաքեղորներում Հետ, ապրակուսածը չեր վերցներ Թէ, Վարանդիան պետի ապրե հեղրոնական պանդոններեն, կամ կեզբովորցներ թէ, Վարահդետն պրտը տպրչ։ կերբոնական պանդուկներէն, կամ կեղւր-նական բնակարահի մը մէջ։ Այդպես կաբ-ծողներէն մին ալ ևս էի։ Բայց ապչեցայ՝ երբ երեկոյ մը պէտջ նղաւ իրեն ներկա – juduij :

ֆասցէն ձևութս , նախ փնտունցի մեծ փ փասայեն ձևուրա, հայի փոստեցի մեծ փո-գործերում ե՛ք իր պահորել»։ Անցորդներ ժատմամբեցին երկրորդական, ու վերքի պե իրորդական ծուռ ու ժուռ կողայենը՝ կեղբոն ՍԷՆ Միչէին բառականին հետու, որում չատ համետա մէկ պահորելին հար, բան ալ Համետա տենակին մէջ զաայ Վաոտնդհանը : Երբ ներս մատյ , գլուխը հակած կր գրեր:

Գրջերու ղէզեր կային ախոռներուն, նկողնին ու գրասեղանին վրայ, իսկ ջիչ

ամկողմեր ու դրասեղանին դրայ, իսկ դիչ ամոլին ուրիչ պոլտիկ տեսանի մր վրած այլ սաժավարն ու չովիկը հաց ու պանիր։ Նախ չքամ արձակնցայ՝ մանել ներս։ Մնայի կանդմած դրան սուջեւ։ Տեղ չկար։ Գնայի կանդմած դրան սուջեւ։ Տեղ չկար։ Գնայինը Մափած էին անհամար Մուդինը։ Upp bkpn dmmj, Phendy 4pky \$2 det me Ու վերջապէս երբ տեղաւորուեցայ, բսաւ.

- Սպասէ ջիչ մը, նախ հաւաջեմ «Կայ-

Արդ օրուան արտադրած մացի բերջն էր։ Մատիսով դրուան 35-40 էջ ձեռալիր։ Արդ պահուն քափանցից դադանիջին, Ե՛ Վարանդեան ինչպես կղյած էր։ իր կեսովը՝ հանձնատարար կարճ անեւողու... Մեննը - մեռաւ 62 տարեկանին — ար —

ոտմերը տեմճար նրարակուտակ մոհջ Արդարհե, իր տպադիր աշխատունեանց Թիւր կը համեի ժշտաւորապէս ջումեի, առանց հաշուհլու պարրհրաԹերԹերու՝ եւ օրաԹերԹերու մէջ փռուած հրկարաչունչ գրութիւնները, դորս եթէ ինամոտ ձեռջ գրութիւնները, դորս եթէ ինամոտ ձեռջ Մր հաւաչէ, ճուապագոյն վեց-եօթքը հա տողմեր կրհան ձեւացնել :

ատվութ գրտա ձուտարել ։ Վարմին անգաժ դինջը տեսայ Փասի , Ա-Հարոնհանի ժշտ ։ Կը տառապէր չնչարդև -լունենէ , ու մանաւանդ արևւին պակա -սէն ։ Կլուէր .

- Ձեմ տաչնար, ինձի պէտջ է մեր երկրին կննաստու արևւր, որպէսզի վե -րազանեմ ջայջայուած առողվունինն և Նոյն տարուան ձմետը իքաւ Մարսէյլ ու

ջկերադարտու այդուս ։ Միջայել Վարանդհան, իր րուն անու -նովը Յովհաննեսևան, ծնած էր Ղարարա-դի Վարանդա դաւտռի Քնաթնուկ դիւդը , 1872ին: «Վարանդետն»ը կեղծ անուն ժըն եր, վահղանուտը, ին ջրըմտվայն «վա

. Իր նախնական եւ երկրորդական կրթու-թիւնը ստացած էր - ծննդավայրին մէջ ,

իսկ բարձրագոյնը՝ հերոպա։ Նախ Ժրհեւ, ուր հետևեցաւ ընկերային դիտուննանց, մոյն հետասարաններուն վրայ իրեն դասըն կեր ունենայով ժեպի ծանօն պեժջերեն Գ.

կեր ունենալով ձեպի ծանօք դեպքոլես Իւ Խաժակն ու. պրոֆ . Տատոժևանցը : Ֆեր չապածովով Ջուիցերիոյ համալսարա-հեր չապածովը, կ անցիկ Ինրմանիա և և դարձեալ կր հետևսի նոյն ընկերային դիրեր ֆարդապիտութիամբ էր կը սկսի աչ -դարձնալ կը հետևեր նույն ընկնրայր» գլա դարձալ հարդապիտութինամբ : Հոգ համա տաս վարդապետութեսանը։ Հոգ. համա -րասրահական միջավայրքև կը սկսի աչ -րաստակցիլ ընկերվարտկան անուանի տե -ուստակցիլ ընկերվարտկան անուանի տե ատրած Կորվ Կառուցվոր թողթը», դորմա ա հերեն, սասրադրևլով կուռ երեքեր հուր գարքնող ընկերվարուքեան չուրն : հուրական մշակոյքին, Դերմանիայեն կուղայ

րատրա այսպոյքբու է արտասրայչ այներայ «Ժարիպ, ու հրթորդ անդամ ըլլալով , նո-թանձերուն վրայ, այս անդամ Սոռպոն , ուր միչա կը Հետեւի ընկերային պիտու -

1900քն 1911 նշանակելի շրջան մբն Հայ քաղաքական մաջին կատարած աչ հատանըները ըննելու տեսակէտէն։ Եւրո րատասանանորը ցատրու առառակչաւ», և արագարական մայրաջաղաջներու մեջ ցանցառ է մեր մտաւորականութեան թիւր, հաղիւ տամնեակ մը։ Չկար նոյնպէս հայկական դազութ, բայց Քրիստ . Միջայէլհան , Ա-Հարոնհաններէն ժինչեւ Վարանդհաններ այս օտար ավոր-ակառակն հայացուցին իրենց չրքապատը։ Քլեքանսոյեն մինչնե Ա. Ֆրանս , Ժոռէսէն մինչնե Լոնկէներ , 0. արտու , ա.ո.չոչ, արարու թեանը գլիաւոր Հայկական արտայայտու թեանց գլիաւոր խթանը հանդիսացան մեր այդ ընտրեալ լատւսնակարբրևն :

ԵԹԷ չեմ սխալիր, 1909ին էր որ Ժոռէս Տիմնեց «ԻշմանիԹէ»ն, այժժ համայնա – վարներու պաշտօնաթերթը։ Վարանդեան գրություն Վրաստաբարբը: Հարաստակիցիակին մին։ Հող եւս գրած է չենքող յօղուածներ ընկերվարութեան մասին։ Հ. 6. Գաչնակցութենան Վիմնադրման Թուականն է 1800ը։ Վարանդեան կու

թուսակատն է 1893ին ։ Արիատիսան՝ վու – սակցունքնան չարջերը մասու ջանի՝ մի դամեներին էր ։ Մինչնու մահը մնաց Դաչ – Հակցական ։

Իսկ 1900ին ամուսնացաւ Ժըններ մէջ 0թ. Ծանդաժիրհան անուն 0թ. Խանդամիրհան անուն դաղափարա -պաչա ուսանողուհիի մը հետ ։ Ունեցած է նրկու աղջիկ զաւակ, մին ներկայիս բժչ-

իր կետրքի նրկրևն դրսաւ հանահում հախորդ ընդ-. պրահրացքի վաղորդայ-երեւ իր ժայրն ալ վախճանհցաւ լիժարա-նոցի ժը ժէջ 1925 Թուականներուն ։ Ու – այնրւո Հաջայն ու ժարմիրա նէր գրտմագ , հրդր ին նրատրրինոր սիւրն խոհատիսւագ , ոսմի ոն ոչք 1950 հասահատորնութ , մ ատրքը ընդնասուրթը կարությունը։ կը տաներ

Բեղնաւոր հղած է նոյնպէս Վարանդ -հանին հանրային կետնջը։

անին հանրայրն դետարը։ Յաջորդով` այս մասին։ ՀՔ - ԲԱԼՈՒԵԱՆ

### ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀՐ

(ՀԱՏՈՒԱԾ ՄԸ «ՍՊԻՏԱԿ ՁԻԱՒՈՐ»ԷՆ)

Confidul furth bu got gante front! սովում չէր կրնար հաւատալ ինչջա՞ն ընթուչունին կար այդ խիստ ու լուռ գարդուն մէջ: Կարծես այդ պահուն ձի այն Հասկցաւ, որ Մարդար բոլոր մար -այն Հասկցաւ, որ Մարդար բոլոր մար -

գայիս։ այես ուհեցում էր հայր, ու լայակը Վիլին կարկիր գործորդի մայլ մը։ — Մայրս տունը կը մետը, իսի ևս փո-գրը հղթոր ենտ դայա ի իինայի, - չա-բուհակեց Մարդար — մինչ Սոման իր Հյունը անոր ծունկերուն վրայ գրան՝ Հայիկ ի՞րներ

Ոսպար այմ առաջուր իրջժիրեն ավրաբո Gramm mjr. mar.n.s. þöggiðag, mjungt. kr. quape, þósufirð meghants djamarphland djamahnd dg. neskta maramlet dg. þámar. þa þáskapa methalið ar mara, samplir djamar, milir þaðumr. Þ. kamplir "Heilum tigte after-milir "Bi Umeram þr. mr. sampt mynndar, granofilmið di? halmið tig mið samparat, og muth mörjamlahpuris skim dlegliðir. mörjaml sama nýnumlir bleinum. ասը հեղերեին համրած կերեր, ապրատ պել ու լուել, որ ածեղիւ պրայի վերայի արգահի պես ու լուել, որ ածեղիւ պրայի գալ, ար արի ու լուել, որ ածեղիւ պրայի այս այս արի ու լուել, որ անայի երլույ «Ա-արի հեղերիին համրած կիքնե, բարև -՝

կաժներու կը հանդիպի, նոյնիսկ կր խօ գրուսություն և հատկանը , սոյորակ կը իսօ -սի, որ այս ասորի չորս արդող դիմի ալիսոի լեդեմ: Երր երեկոյ կ՝ըլլայ, տահ ան -դամենրու ձգած չիշաներ լուրը կը սոս -բածուի, որ այհ մարզի ախուռի առասաա-ղէն ինջգինջը կախուծ է :

Մոսած պահուն Մարդարի ձայնը հետ -գհետե կը Թուլնար, կարծես խոշոր սիւ -ներով չէնք մրն էր, որ առանց աղմուկի կը փլեր անոր մէջ։ Սոման անոր ձայնին ասաւ դաշխաւդ փասիարիր ոնը ին նրոր-դէն մետն տնե փնումուցն թւ աներևն վրև 4mrm&filmf

ւեր։ — Ի°նչ ունիս, ի՞նչ հղաւ ջնգի, Մար-ար,-- հարցուց Սոժան անհաժրհր անձկութեամբ ։

Undush wife houghpark dams, Vup քրարեկը գէն անձուրեն ի ոչ է, էէև ժ ժան նորն ու սանի բնաւ։ իև նրորաի։ մորտեն այհե կհանջին մէջ արցունջը ի՞նչ է՝ չէր գի-ահը, կը զգար որ ալջնրը կը Թացնային, եւ սակայն կ՚ուղէր ծածկել Սոմայէն, կ՚ուղէր Հեռանալ, որ Սոման չաեսներ իր

ուրցունջը ։

— Էս տեղեն իշիր , Սոմա , կամաց ի –
Հիր ։ Պղկան ջարերուն մօտ ինձ՝ տյլեւո Հոպասես ։ Մենջ իրարու հետ տյլեւո պի-

տի չտեսնուինը,— ըստւ Մարդար, վար ծռեցաւ, ըանջարի ծրարը Սռմային տը – ւաւ եւ գլուկը կախ՝ զատեց իր Տամրան ։ Սոման, ծրարը ձեռքին մէջ Թոյլ րո նած, աչջերու բաց ղարժանջով նայեցաւ անոր ետեւէն: Այո, այո, այս անդամ ա-

whop binkely's thin, who, who working to hope duty theyand parameter be did with familiar purk if your problems of you makely familiar purk if you propose of the working the problems of the second familiar problems of the second problems of the familiar home as the sky's beliefs of a

այես փոթ արկել կոտրուած, Սոման եե -Հարչարի ծրարը ձեռջին՝ նշենիի - ժը ռացաւ Երեր Ծառերէն։

Undais, bpp dpubbbpnik Մուտա, որը գրասողութ « annigue. , առանաւ իրարանցում ու այնայես, ինչպես աժեղ Հով որ ցորներ խուրձերում մէջ պիտի ժոմեր։ Դիւրացիները դրաններն որուս հուրային Մէ գանի աղանակորեն զերի Արուրձելու արաքին։ Հայան արդեն անանին արանանութեն անանին արանանութեն անանին արանանութեն անանին արանանութեն անանին արանանութեն անանին ձրած եր ։

Սոման հրդ աշելի մօտեցաւ, տեսաւ որ դիրջերու կողմէ, տպառաժներու վրայ , ֆետայիներու փոխորկոտ չարժում՝ մր կար ։ Չահ մը վերջ սկսաւ հրացանաձղու-

Թլնաժին յարձակողականի սկսած էր ։ promote improved man manger the through the properties of the state of the tenther with go mening was to the tenther with go manufe land the period the state of the the state of the state of the through the tenther tenther the tenther t

յառաջանար ։ Ձօրքերու մէջ կային նաևւ համեսագրել և տեսբե քերու փոխիլով աւ ուսունանագրել և տեսբե քերու փոխիլով ար ուսունանագրել գրերու գրերությեր գրեր ուսունանագրել և տեսբեր արար

Ղուրանի ու Ալլահի ժխորէն Վարդան այնջան վտանդաւոր չեն, որջան Բիւր հասկցաւ, որ պաչքազողութները Թուրջեր են, հետևաբար լեռներու կոուին մէջ

անրը ։ Երկու կողմէն ալ սկսուած էր կանոնա-նուն հաղ աստեցան ազգու գորայն ալ ակառած էր կահոհա-ւոր հրացահանգուհինչ, հրբ լոու հցաւ հիղահոնի ձայն։ Ռում իր լերան «Էլջին փշրուած էր։ հեյոն էր խումիով աւերի Վարի դիրջերը բռնած էր, թեղահոնթը ո-րոլ հեռաւորուժեան մը վրայ պահերու համար ։

ինչովես խոշոր տարափն ու փայլակը գալտի արջառներու մեջ չփոն կը ձգե , Թողանօնին ձայնը գիւղացիներուն մեջ

այդ չփոքը ձգեց :

— Եկան, հկան, — կաչաղակի պէս նո-րեն աղժուկ ձգած էր Փրոտ Մինատը :

Ուն Որաջու քիար։ Մյս արմապ Հուշոր Եւ գիւղի տարեցրերը, գիւղացիրիուն գէք իրկած, Հարմահարգում իստերն իր

Այ, ջոս – պապի դանակ, ի՞նչ է կինէ պայիսույի պէս ձայնդ ձրհր ես,– կը պո– ուսյին, կը բարկանային фրոտ Մինասին։

*ՕՐՈՒՍՆ ԳԻՐՔԻՐ* 

### LES MÉGOTS DU DIMANCHE

(Vahé Katcha, ed. Gallimard)

Լիրանահայ հրիտասարդ մը, որ ջանի մը տարի Փարիս ապրած է հետեւն լով բե-մարդութեան եւ չարժանկարի գրութը -Բայ գնհրու վեպ մը դրած է, Վիրակնոր -այ Կճատներ»։ Գիրթը արժանացած ըլ -պոլով Կալիմասի գնահատանցին, արդեն իսկ վաւերական արժ էջ մը կը ստանայ ։ Կալիմաս Փարիսի ամեխե հարևոր հրա-ապրակիչներին է հեկե որ ամենեն կարև -ապրակիչներին է հեկե որ ամենեն կարև ւորը: Իր «Էջիւոի»էն է որ ժիչա կը ներ -կայացուին փարիզեան մրցանակն (Ֆեմինա, Կոնջուռ, Ռիջնստո եւն.)։

Unaphale burchemanbourge of feld the անտակարը մանջիր դառիր։ գն մգուտն է անտահահասշին բերատոտեմ

Արդար ըլլալու համար ըսհնջ որ դիրջը ջատ հանձելի է կարդալու համար որ դերդը, Հատ հանձելի է կարդալու համար : Նոյն --իսկ ձեր ձեռըչն ձգել չէջ ռուրեր ինչպես տատիկանական վէպ մը: Նիւթը թեչ ժղ «աղույական» հողերանութնեան մը ար --

ուստիկանաված վետ վոր ւ հիւմիր ձիչ ար«աղայական» Հադիսանում հետև մր ար«իւներ է։ Փիկիս երբ կիմանայ թե՛ իր սիբան արջիկը ժինւնոյն ատեն բժիչկի «հր
այս աղջիսրին կինւ հանանայ ել՝ հրակ։
այս աղջիսրին կինւ հանանայ եւ անոր
այս աղջիսրին կինը հանանայ եւ անոր
ենչը սիսանարը պատասայում վորեց բանչ։
Այս դիրջը՝ Վ. հաշատուրեան դուսը առաւելումիւներն ու Ֆերումիւնները ու
Հարիանը առա հանալար հետև բույսը առաւելումիւներն ու Ֆերումիւնները ու
Հարիանը առա հանայան և հարագրած է
Փարիզը, Հաճույհեամբ գիտելով անոր
բանական ժինոլութում Առելորը են,
բուն բառով անանային կերեւին կարդ «Հա
որարային նվարարարինեներ որոնը ջանի
«Եր տարի է հարումիւներ հանար արարան հեր տարի հարումիւներներ հար Հա
որարան են հարագահեն կարդ «Հա
որարային նվարարարանինենից որոնը ջանի
«Եր տարի է հարումիւն հանան գրականը
հետև ժե՛լ՝ Հետևուղումիամը Միլրբի
Առեւույայում նկատումին՝ ին որ է՝ ևռաջնորդեն դրարկաչը։ Գժուտը է ուրի։
բայատրումինե դրարկաչը։ Գժուտը է ևդարն արական հայաստանինը և անաստարե և ուրի
չարայարումինե դրարելում արադարենիչը աստարայի կան Վարանելի հանալարեններու նաևաց «Հայա կամ հերևունը» և հանակայանին և
«Հայա տարես կան երի այն հերինակին կողմե

արդեր տարրեւ ըր հրիշապայութիամած։
Հանչ մրն ալ կայ հեկինակին կողմի «Սինից» արտայայաուցիրեններ Թինրու, ։ Կր կարծեմ Ե՛ եր իրտասարդներու այս «տիհրվո՞ր չիչ մր կեղծ է իրականին միջ անոնջ չատ դղայրուն են եւ տասարիլ դե-համարուին վիպական սէրը, տառապանջը եւն. հւն : Հրապուրիչ է ոճը, ջիչ ժ լրադրական, յոսակ, յաջող պատկերհե րով եւ ինդնատիպ դատումներով ։ Շատ սիրուն դանաստեղծութիւն ժը կայ մանա-ւտնդ վերջին էջերուն ժէջ, երը հերոսը

รถบบธา

LUNUSBUE ...

— Նորէն ի՞նչ ունիս, Դաւիթ․ ջիքդ , բերանդ կախեր ես․ կատարեալ ԱւագՈւր-բաթ․ եղբայր , կարծես թէ եշթել որբով

proft to finings, suppose by one of the suppose of

— Սիրելիս , դուն ալ ամ էն բան սեւ կը տեսնես. սա ակնոցները փոխէ. նայէ դուրսը ինչ աղուոր արեւ մը կայ. կար –

- Վայ դեղ ջաղաջ, ատիկա սուտ արև։ է. ջիչ մը վերքը ծայէ ինչեր պիտի պա-տաւկիւ անձրեւ պիտի գայ, ձիւն պիտի դայ, փոքեորիկին մէջ ջանի մը հոդի պի-տի մեռիի, ես ալ պիտի հիւանդանան եւ անվողին պիտի իլնան . վախ, վախ, վախ:

- Լաւ րահերու մասին մտածկ արդ բացուի .

— Լաւ բան . պարապ խոսջ , հախագա – հին ճառը լոեցի՞ր . ժարդը կ՝ըսկ կոր որ հիւլէական ռուժրը մեր երկրադունդը ջա– 

— Գրլլայ, Կրլլայ, վերջերնիս շատ պէշ է... Տնեցինե՞րը ինչպէս են։ — Լաւ են, կինս Հարրոշիս ունի, բայց

– Էրեկ գեզի, Սահփանին ազջիկը ծանր հիւանդու Թիւն է եւ կրնայ Թոջանը հարրուկնեն մեռաւ. հարրուկ ըստայ Թոջանը հրանդ փոխությեւ Աստուած երեսդ հայի , չատ գէլ լուր տուիր .վախ, վախ, վախ Մայրիկեր լուր կ'առևն'ո ...

- Այո, չատ ծերացեր է, բայց, փառջ

— Այո լսաո ծերացեր է, բայց, դեսուջ Տերոշիչ լսաս առոշի է...
— Ակածի մի կախեր ծերերուծ առող – Հու Թեած - սովորական պարով մը անկո – գիծ կիրման եւ այ խերը ածս ... ապուոր լուր լսուիր ... վախ, վախ, վախ ... Ագ-գի՞ս փիճակը ինչ ֆուրի վրաչ է ։ — Փոոր Աստուծու, ազդերնիս կր յա-

ռաջդիմ է կոր ... - Մի հաշատար, մի հաշտատը, - ձեր

մինակր կր խոսի իր կորոնցուցած սիրու հինն, մինչ անդին, ուրիչ աղջիկ մը կը կանչէ դինքը որովհետեւ կերակուրը կը

րիչ մըն ալ զղջումով , որով հանւ նոր ըս-որություն ապառորութնամբ դոցներ դիրջը , դանչ դրոքը որություն ուրով հանւ նոր ըս*էինը կապուիլ դիրջին* : Աժեն պարագայի ժեջ, յաքող երկ մրն

է, ժանաւանը իրրեւ առաջին զործը հրի 5, ժանառանը իրընշ առաքին գործը հրի – տասարդի հր որ կը խոստանայ լաւռադոյն ևւ աւելի հասուն ստեղծադործունիւմներ ։ ԱՐՓԻԿ ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՎԵՐԱՊՐԻԼ

Քանի′ դարհը յհառյ, Ոստանի մբ լուսակերտ ու րարձր Կամարներուն տակ , ՄԷԿը պիտի անցնի, Աղջիկ մը ոսկեզանգուր Կամ պարմանի մը սեւահեր , Մէկը որ պիտի յիշէ քնզ , Եւ քու հոգիիդ մէջէն պիտի դիտէ Պատկնրննրն աշխարհին :

Անոր աչքհրուն երկինքեն Ճանանչ մը պիտի վառի յանկարծ Անիւնիդ մեջ, անոր ձայնին ալիքներէն

Պիտի թրթռայ սիրտըդ վաղուց նոյնացած Հողին հետ :

Անոր ձեռքերը պիտի զգաս միացած քու-կիններուդ Վրասիման եւ անգուշակելի սեղմումով , Անոր արիւնին կրակներէն Պիտի ջերմանաս դուն որ հողն էիր ցուրտ Եւ անոր քայլերուն հետ՝ Որոնք պիտի ընթանան

դրա- պրոր ընթատա Լուսահեղ կամարներուն տակ ոստանին , Ծանր եւ խոհուն եւ սրտատրոփ Անոր քայլերուն հետ

<mark>Պիտի սարսըռաս յաւհրժօրէն</mark> նաւատանջ հրազի մր կարօտով ...

UPULL BRAUD

աղզին մէկ տարը դերեզմանն է, ընկցան ենը... Գաղութները վերդ, տասը տարինա կր ձույթե կր ձույթե կր ձույթե և, կերգեր, կերգեր, երդ ձույթե կու ձուր կր Հոսի, մեր եկերկիներն այ մեր ձևորչե տիալի և կրեր վախ, վախ և գիրել կարև է գիրել կարև է գիրել կարև է գիրել կարև երդ ձեռայի հեր ձեռայի

- Հրաչալի, Հուրի պէս դրամ կը չի -հեմ. հոր մասնանիւղ մըն ալ պիտի բա -

- Ձելլես ատանկ լիմարութիրն — Lipla annuly planger files plan-may freplanes. Impungtar ngulo ng dim-dintum/fit mg/f, gapa de mistre, pang sip-dia agarah singhi papan (, dialo, dialo, diplo. Impunpia ng mg dinag, maki dy mga hagistipa tp.

- Շատ փայլուն ղիրջ ունի. աժումնա-

— Ծատ փայրում գրրը ուսը ...
— մեկը ունենաժ , հաւատան , ի՞նչ պեով ոնե ինկ ինկը շաջարակա ունենաժ , և
հրախաննին ալ անդահարդի ու 
բարեր աններ ին ...
կան , արաններ ին ...
կան , վախ , վախ , վախ ...

— Մարդ Աստուծոյ, այս ինչ սեւ խա -ւար դիղուեր է ներսդ. ջիչ մըն ալ բարի րաներու մասին մաածէ ...

— Խաւարը ջու մէքդ է, լիմար. չատ գէշ, չատ, աչխարջին վերքը հկած է , վախ , վախ , վախ ... brengust

4U.CT-U.SEF be SUCUTOBEF «GU.FU.X»C

UhS# th Unnhtus

THE GERRABETOE WALLETUBET ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

Նոր հով մը սկսած է փչիլ Խ. Միու — Թհան 35 տարիէ ի վեր ղեկավարուած, պարտադրուած եւ խիստ դրաջնեունեան ենքարկուած դրականունենեն ներս։ Երորջարդուատ դրադասութուր սերս։ Օր-ցոյց կուսայ։ Կարծես ազատականու -Թեան Հով մը կը փչէ, Մէիւ տակաւին ոչ վստահելի։

dumarkipi:

Nejaka ahadi, harami mbajuhub Bhp Ph dig Shungamp, min mbandhinb Sim bandhip b Bradwanip kilabamarahni jin Sangh Bu bid bi yaparah pi Barbarum dh-langh Bu ph d bh yaparah pi Barbarum dh-kip Phib d bh, dipun Andhipkania pin-sampa kandupah dhagapi pin jinjah-kani mugarani hungah hungapindi. clap amprime through the harmograd paperably of p 45°, merk through the dought whole on home present merchants that a grade through the merchants that a grade through the home merch dubdanged withough the harmograde one and puracificity, gradebidged, harmont-jud, be 46 purposephind uprachumy to the new type of the second or to the second the mental and the consension to the second.

shpach gapchep;

the unific journementer free free for a guarda. The street is a guarda. The street for a guarda.

The street for a guarda. The street for a guarda.

The street for a guarda. The street for a guarda.

The street for a guarda. The street for a guarda. որ իրապես ողրայի էր։ Աւ ամա օր մը , ծողովի մը մէի կր յուղուի մինրումի մր ծարցը։ Այս տիրամելյակ մարդը իսկոյն ծերիչնալ նառ մր կ'արտասահե որքա – առնվերը պահածոյի վերածելու մասին , մէջանդ դեևլով այնակաի ժահրակրկիա ծածօքությիւն պահածոներու և աղածոներու հարցին մասին և այնպիսի սիրով մը

գանեն եւ ոչ – կասկածելի տաղանդ ցոյց գանին և հարդունի հերև հարդագրություն և արդունի ար գուտքի չշուկ մբ բանակություն որան չումին եւ կարողումիան յարմար դրարույ գանին եւ կարողումիան յարմար դրարույ գանին եւ արդիս մասին և արդանու որան գանին եւ ոչ – կասկածելի տաղանդ ցոյց գանին եւ ոչ – կասկածելի տաղանդ ցոյց

դահեն եւ ոչ - կասկածելի տաղածը ցոյց-տան ։

«Մարքեներ ծաեւ որ անոնց տեղ գրային տիայնու մարդիկ որ տիրեն եւ հումիան տրեպնու մարդիկ որ տիրեն եւ հումիան պետ եւ անձնական դատողունքեւն։ Թող վախնան պատասխանատուտ հենել ու լայինանա պահերուն և Ձէ կարդացոնելուն արաւհատաղետներուն, Բող ականք դենն Թէ գրողներուն եւ Ձէ կարդացոնելուն այն ային պետ հունիանը առեր քրա լայիններ, արև արև արև արև իրար բրա լայիններ, արև արև գրային արև իրա առեր հարարությանն իրար բրա առեր հարարությանն հրար կան և և արարն հերարարուները պետի նային մեղ այ-լայանեն, արև արև արև արև ներ և ար առեր հարարության կան և և ար առեր հարարության արև արև և և և հարարն երկայացուներով արևությենը արևայն կարևը և հարդիկ նիրարիները արև չվարնեն իրարու հետ և և և և Ֆրածաայի զարինարից է կարացեն Ֆերածացի գրաինարկերը է կարացեն Ել չանի որ այս խոսքերը էր գրային

Ֆրանսայի գրոնիկադիրը կիդրակայել
Ք, չանի որ այս խոստերը կր գրուին—
խոստեր դորս կարելի չեր հրեւակայել չահի մի անիս առամ — կը հրահակայել չահի մի անիս առամ — կը հրահակայել չահի մի անիս առամ — կը հրահանարի
Ք, փորեոխուհիւներ մտած են արունախոսգեր դրուած են, դործելու առելի աղա —
աութիւն հիուն հիր Ք, Ք հոր հանախոսգեր դրուած են, դործելու առելի աղա —
աութիւն հրուիկով արունաապեսին, որ Թու իՔ,
Ք,Ք որու չափով ԹՕՊակած են իմաստակ վաչաշնատարներու եւ նեղմիա ոստիկան արաշատանար, որ կր խեղվեր նչմարիա արուրուսագէարբևը:

Մախքերգուհերը ածչուլտ կը յիչեն ՝ Քէ վերջերս մեծ հրաժչատրետը, Արաժ հա -չատրեաև, Խոլեպես ընրոստացած էր կար-կանդումեկարու դեմ ։ (հայագ, աժփախ իր տեսու Քիշնը, հրեջ յողուածներով):

դերասան : Իսկ եթե նոյն ինքն էր, պատճառ կրհար ունենալ իր տիրոքը կինը ժէջտեղէն վերցնելու համար ։ Տիկին Լէյտնըրի համար ամէնէն դիւ –

Ծրվու Հյասրըը հասար անչում դրւ-թին դործն եր հուտնել Քարլ Բելիքրը։ Ան անմիջապես ծունկի պիտի դար իր առ-ջեւ: Մարդու մը կոյթ պայառումը եւ անար դետնատող վիճակը, կրնայ կեռի մը մեջ արբնոցնել ամեներ սառը բնադղծերը:

\*BUAUL OF PORPORE

(89)

## Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵ8

V<sub>D</sub> Fack B\$ 9. Vergamo maganum \$p.
Shifth Lifamingh frammanghishthe Rays he
mingle slif hipman Guidhandu nakih kumhumbal hipmanghindu kum kum kum humbal hipmanghindu kum kum kum humbal hipmanghindu kum kum hipmanghindu yang hipmang Williamindu hipmanghindu kum hipmanum kum humban hipmanghindu hipman mummuka hipmanghindu hipman mummuka hipman humban hipmanghindu hipman mummuka hipman humban humban hipman hipm 4p Freh Pt 9. Vbpgumo magnemb to կը հայեր ածոր որ Հասկցով Թէ ու միայի կը սիրե գայի , այլ և վաղջի մր այն սվե-տի պայաստաներ գայի և «Բ նկատի ուհեր արդական ընհլու Հետարատրումինութ։ Շա – թունակ զգողչ, իրաբ կ՝անցներ ու Մե և Մոտեն դիտելով Գ. Մերջատուն, լուա հրաւնեցի Թե որ եր իր խոցերի կողմը ։ Գորհի իսորամահվումիւն մը ատրգեց հե են հարարումինան առատահելու հա հե են հարարումինան առատահելու հա հե են հարարումինան առատահելու հա հե հենարորումինան առատահելու հա հե հենարորումինան առատահելու հա հե հենարորումինան առատահելու հա հեր հենարորումինան առատահելու հա հեր հենարորումինան առատահելու հա

Աւելորդ է ձեր առջևւ ծանրանալ այս իարագահայան արագահանական արագահանական արագահանական հարագահանական հարագահանական հարագահանական արագահանական արագա անձնատուր ըլլալէ առաջ։ Կրնայ ժինչեւ ժարդապանութիւն երթալ եւ կարելի չէ ժարդապանութիլեծ ծրքեսը եւ կարնի էչ գ ըսել ե՛կ ըրածին ծամար պատասիանա — առ<sup>2</sup>. է՛ ի՛է ոչ, Այս կէտին մէջ օրչնչնները կը տարբերին երկոչ երկիր։ Ափիսնամոլ — ձերու յատկանչական դիծերէն մէկն այլ այն է, որ չափաղանց մեծ վասաւութիլեն ունին իրենց ճարպիկութնեան վրայ :

ունին իրենց մարզմիկունիան վրայ :

4. Մերջառայի անդիային մեջ կա<sup>5</sup>ր
դայքակցուքին մեջ, քերիևա ռնիր մր գոր
կինը կրցած էր բոլորեն ծածվել մինչև
այսօր: Այդ պարադային իր ասպարելը
իրեստ վտածառատ էր։ Եթե այդ միքադեպը յայստեւբ, 4. Մերջատուծ ընկեր որոր
իր կինը ամեծ փայրինան կը Հակեր որոր
պետը էր Հապատի առենց Ֆիկին է կոմիորըը։
Այս ինչացի եւ ամբատիանիլու ուրիով աո
««» է ծեն հանար հատեր արեւութատում և հանար գն յաստի երեքը... «Կորուաց իրեր հայաս իշխացիել դաղանիչ գես որում իրեր համար իշխացիել դաղանիչ «Եր որում այստահիւնը Թերեւս ազէտ Ար որում ու արթավասալու ոգրող տու

ԱՀա ուրեմի մարդասպանութեան ըն -դունելի չարժառիթ - մբ - Տէր եւ Տիկին Մերջատոյի համար ։ Իր ամուսինը պաչա-

պանելու հաժար Տիկին Մերջատօ քայն գտգտարի սերքիր մահեր։ Ոյն տասն գայերբարի դիչեսնի րեն նարն ագտւի բև՝ Հուրգարություն անան ագտութ Տիկին Մերբատօ գոչեց

- Unin 5:

۹. Մերջատօ կը չարուհակէր Փուարո-յի նայիլ, իրրեւ Թէ բան մը պատահած

- Bhang phihigh Op. Bahughh quapu quin's Ipiun'n uquahar Upin'd quaphh;

Impolizas inumumumlani Epilikughu paquaphhigas inumumumlani Epilikughu paqua uhahar pa odanarusi din qapuurap huutqual da ta unip hih habig kebing, uni hag
anata ta anata ba anata ka ատասուանրբեն արմի իսշատը։ բևէ 06. պատուասիսորը տուրի վուտասեւ ԱԵԷ ՄԵԷ «Հահաբն, որոժասե էր արդ ժարգատարանիս-Երևեր, ոք եք քայ Տուք - Լէյտորրի վե -բարերող լարժառիքի մր կրնայ ունեցած «Հլալ։ Ե՛βէ այս կամ այն ձևով «տոքող -ուստ էր Թե Տիիքի Լէյտորը իր խանդա -«Հե և և և այն հատ և այ ջար ավտա քափ ստահալ, ավ չույ արդա-րեր իր ավուսիրի կետերը, այն խուլ իա «Հույ- Հույ- Հայալը վե րատա հարտքի տետահուաքով ։

Այո , Օր - Ճոնսըն կարելի ոճրադործ ժըն էր..

Ապա կուգան երեր երիտասարդները ։ ենքաք։ Այդ պարտադային, ինչ կատարհայ արչառախումերն անդապներեչի մէկը Ուի-Նախ Գուրըըն էր, այդ ալ Բէյնքըը կրնար Նախ Գուգատ սրոց որիստատրդանը։ : մերժեն հաւատարմութիւն յայտնել մզկիթներուն մէջ կ'աղօթեն յանուն դ հրևկէց եւ աջոորական ոուլթանին։

«բննկեց եւ աջաղրական ռուլենանին։ Ֆրանսայի պայաշանական չրքանակին -բուն մէք գիտել կուտան Մէ իրենց բողոցը բուն Հահրապրու Մհան դեմ էէ, այլ ա -հար ընդուներունեան ձեւին եւ դօր. Վա -կնույի Տառին դէմ:

#### <del>ዶዜኒ</del>ት ሆር snan4

PROBINITATION իսրասուժները հետպեն տէ կր ծաւային, պատելով յուհուար 20ի
համար տարգրումը տորգից գոյցին։ Հակառակ Այհատաներ Մասիակումեան առառակ Այհատաներ Մասիակումեան առաարկենգում, համուշարական Ուժ.ը ձերժեց
ժիացեալ ճակատ կապմել։ Բայց Թրքեա տարական վարչումեան այն պատանեա
ծերը որ այդ սենավերային իր պատականի,
կը պատանեն յուն։ 20ին 24 ժամ դադթեցնել ամեն ու ընսասանեն ինրապան հախարարը Յունաստանեն վերադարձած բրբալով ,յայստարայեն Ձէ մասերա պիտի
ընդուներ խանուշարեկու եւ գործատերերու
ներկայացուցիները եւ Բէ տեղեկային։
«, տեղեկայացեն կոկայացներին»: ԲԱՆՈՒՈՐԱԿԱՆ խլրաումները հետզհե -

լալով , արվաղարգը թե, ստուրը - գր., բեղուհի բանուդրերու և, գործաագերնորու
հերկայացուցիչները եւ Բէ տեղեկադիր
«Իրնարի հերկայացնէ կառավարութեան» ։
ԳՈՐՄԱՐՈՒՆԵՐԸ կարաւու կայանը
դեռ Անդլիոյ մէջ, Առջի օր այիսատանգը
դարբեցուցին 1800 երկարաղ աներ որոեց
կը բանին էեւ էական դործարաններու ,
գարիւմի պաարաններու եւև. մէջ : Սեն տերան մեն գործաղույ գր կը պատրաներու
ենքը օրուան համար, Բչ օրէն ակսնալ ։
Ան առնա այիսատանգը պիտի դադրեցնեն
ուհ, հասար երկարագահը , հիարագահին , ութը հազար ելեկարադէտներ ։ ՓԱՐԻՋԻ ՓՌԱՊԱՆՆԵՐԸ արտ

ունի հարաբ հղնկարադքահեր ։

«ԱՄԻԶԻ ԹՈՒՈ(ԱՆԵՐԵՐԸ արաժունիւն
խնորհերն կառավարունեններ , իրենց
բահուորները արձակելու Համար Փետր,
Հին, երբ ազարձայնները կր ապահուորներներ
փակել իրենց քաղացները։ Անդույտ կուդին հերում բանեցին, դիները անդիանուն
համար հանակցունիները կը շարու —
հանունե

ՍՈՒՐԻՈՑ ԵՒ ԻՍՐԱՅԷԼԻ միջեւ ծագած

Մենը փորձեցինը այդ կազմակերպութեան Հետ դործակցութիւն հաստատել պայմա – րաւ որ իրենց գործունէութիւնը սահմա – հաւ որ իրենց գործունէութիւնը սահմա – հափակէին կրօնական դնանի վրայ։Անոնջ դիակին որ հերկայ կարդուսարդը տապա լելու միակ միքոցն էր դաշեր սարջել բա նակին մէք։ Բայց Հանդիպեցան մեր ծակին մէջ։ Բայց հանդիպերան մերը պարտի կապմակերպուհեան, — «Արագ Սպաներ» — որ տապարից Ֆարութը։ Իս-լամ Եղբայրութքիւնը ի վերքոյ պետու — քիւձ հաստասած էր պետութնան մէջ»։ ՅՈՒԱՍՑԱԵՐ Վարբարիաը, մասելու Փափաղող ու Ֆրահարի գիհուորական ըր-բանչանը ստացաւ հանդիսաւորապես,

ջառը տասացու - տասըրաաւորապես -Փլեւէնի ձեռջով : Այս առնքիւ ալ սիրայիր խոսջեր փոխանակուհյան -- Սելանիկէն

Fought inhumbuhandus — Uhumbhith le le kamupak Ht parah umusum 4 hin dani handa hand

րոկան էր ու պատարապան անրուոգրու ա-«Երևա տապահարևոր դարագետներնի մին։ «Երաւտա» Յերիին Երինակիցն էր եւ ու-չադրունիւն զրաշեց իր «Նաժակներ իւ հերով վոր չարգով, ուր վր վասարաներ հայրենատիրական հպարտունիւնը։ Մինչեւ Պերլին գացած էր կարմիր բանակին հետ ։

14 *ՏԱՐԻ ԲԱՆՏԱՐԿՈՒԹԵԱ*Ն պարաուհցաւ Կերդեի Սորումժել , այլ անուաժը Միւլլեր, որ «ամենեն վտանգա-ւոր լրտեսը կը Հաժարուի»։ Կինն ալ դատապարտունցաւ երկու տարուան, Երկու ըր միասին կը գործէին արեւմահան Գեր-մանիոյ մէջ, Ամերիկացիներուն դէմ ,

« ZUBUUSUL, »

ԱՄՍԱԹԵՐՔԻ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ ՓԵՏՐ 13ԻՆ, ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ ԼՈՅՍ Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

« BILITIUS » b IFOS 4C 9SUALIE ZUSULBUL PAPRUPE ՌՈՒԲԵՆԻ ՅՈՒՇԵՐԸ, 7 հատոր։

6000 ֆրանը։ 9ԱՏՄԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ

ՆԵՐ (Ն. Ագոհց) , գիհ 1000 ֆրահը ։ ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ԲՈԼՇԵՒԻԿԵԱՆ ՄՈՒՐՃԻ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ԲՈԼՇԵԻԿԵԱՆ ՄՈՒՐԵԻ ՏԱԿ ԵՒ ԹՐՔԱԿԱՆ ՍԱԼԻ ՄԻՋԵՒ (Մ. Վրացետե), դքեն 500 ֆրանց։ ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԻԿԱՅԻ, (Թարայեստե) դեն 16-ը Հարայեստեր հեր Մարդեսենի հերարականի հերա Մարտել, ուրիչ ժողովորական թանաստեղծունիններով)։ Դեն 1000 ֆրանց։ Թաբաստարի ծախմի գնովին վրայ : ՍՈՂՈՐՈՆ ԹԷՀԼԻՐԵՄՆԻ ՎԵՐՑԵՇՈՒՄ—
ՆԻՐԸ ԵՒԵՐ արև ապատան արտում եր ապատեսի հեր ակա

ՍՈՂՈՐՈՆ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆԻ ՎԵՐՖԵՇՈՒՄ-ԵԵՐԸ ժեղ բով սպառան բլալով, վեր ապահեց ծոր ծրայենթուծ, Բոլոր ապսպրանք-ենթը արձանագրած ենք: Այս տովքիւ դառառի յունակուրդներչեն կը իներիներ վասերկել դրկել դիրջերում փո-իսաց հեջը՝ Մերկ համար գժուսաչ է դրարկ-երաժ էջը՝ Մերկ համար գժուսաչ է դրարե Հարեքը – ռամալու դոլմահետև են ուրջե որժեղութինենիրով, ժահատանը, որ րաբ-հացակամութնեանը ստահենած ենջ այս

LUBUOLU QUSUPUA

ՀԱՅԱԵՐԵԿ ՊԱՏԱՐԱԿ-Այս կերակի ժամել 16ին, հայկական ծ‡-ուվ ժայնաւոր պատաբաղ պիտի ժատուց-ուի Նօβրը տամ ար ֆերիեքիել Սըցուռ, ԱԵԷԿ 4½: (36 ՌԻւ Ալպեռ 1)։ ԹԱՏԻՍ ՎԱՏԻՍԱՆԻՆ լանլ Հայկական Հայիաւոր պատարարը, այս կիրակի ժա-ժը 10ին, կարճ ալիջ 31, 25, 19 մեքը.

#### LABU SEUU.

«ՋՐՈ68»ՆԵՐԸ ԿԱՐ. ՓՈԼԱՏԵԱՆԻ Հանդիպուժներ Ահարոնի, Ելիւարի, Ծ Նարդունիի, Օ․ Պերպերհանի, Հ․ Ս․ Տեր Մովսեսհանի եւ Լիւք – Անտրե Մարսելի

հետ։ 208 էջ, գին՝ 400, արտասահման 500 ֆր. անցչէ, դրա աջաց արտասատան հոս հրա գրութան և հրանարին օրինակներ մնացած և հրանարին Հայութնեի 500 ֆր.։
Դիմել Հեղինակին՝

43, Rue Richer, Paris (9°)

# FOURRURES ROGER YOPIAN

84, Boulevard de Stalingrad, 84 — CHOISY-LE-ROI (Seine) —

Վերջին նորաձեւութեամբ, չափի վրայ՝ խնամուած աշխատանք Եւ նորոգութիւն

Հաղորդկ. միջոց.... *Փորթ Շուագիկե* 3 Communes ou Docteur Roux

8ԵՐԵԿՈՑԹ ՊԱՐԱՀԱՆԴ<u>Է</u>Ս

3. 4. hU2h Առնուվիլի մասնանիւդին Ֆատերական պերեկոյք պարահանդեսը , Կիրակի ցերեկ, 7 Փետրուար, ժամը 14-30էծ ժինչեւ 23 , Սալ Կալման, Վիլիէ Պէլի կայարանին դիմաց ։

Գրիգոր Վահան *կը հերկայա ՕՐՀՆՈՒԱԾ ԱՐՀԵՍՏԸ* 

ՄԻ ՀԵՍԻԱԾ ԱՐՀԵՍՏԸ Հայ դեղքկական կետնոք, կատակ․ չորս արար, պարհրով, երդերով եւ հրաժչտու-Թեաժը ։

թեամբ ։

Քաղուան Մոլիէոի «Ակամայ բժ իչկիչի»

Կր մասնակցին դերասան Ա. ԳՄԲԷԹ 
ԵԱՆ եւ փաթիրահայ դերասաններու ըն 
արբուան կաղմը ։

Ներկայացում էն վեր է ընսաներն և հետ ու

քոյք, պարահանգես, հայկական ջերժ ու զուարթ ժթնոլտրաի մէջ ։

LULTEU SOLUTUR

Կազմակերպուած Իսիի Խրիմեաև դրպ – ոոցի հոգաբարձուժեաև և Կ. Խաչի մաս-տոնիւդին կողմել:

ասորջորտ դողոց,։ Այս կիրակի ժամը 15·30ին, զարոցի սրահին ժէջ, Թմբերգ, արտասանունիեն-ներ եւ պարեր աջակերտներու կողմէ ։

Պիտի ներկայացուի «Փոջրիկ բարեսէը... ւրը» եւ «Թիգոնա» (Հուրիներու կեան ... ները» եւ «Թիզոնա» (4. «Է)։ Մուտքը ազատ է

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Հ. 6. Դ. Լիոնի Վարանգևան կոմիակն կը տարգէ հրապարակային դատաիստու -Բիւն մը այս Ձորեջլաբքի ժամբ 20.30 -ւմի, Յոյնիսու սրահը, 1 ռիւ Պօնիգնուա։ Կը խոսի բնկեր Սահակ Տէր Թովմասհան ։ հրաշիրուին բոլորը անխաիր։ Մուտջը

ապատ է։
«Վալանաի Հ. Յ. Դ. Շրջ. կոմիայեն իր ցաւակցութիւնը կը յայանէ Տէր և. Տիկին ընկեր նակար հուրաարական հետ արարագահուրի, իրևնց մեջ գորանց մեջ և արարագականին Տին ՀիրեժՈՒՄԷ ԵԱԶՄԱ — ՃԵԱՆի Ճահուան առջիս։ Այս ապերև հարարականին ֆահուան առջիս։ Այս ապերև հարական ֆր- կը նուիրնն կեթ. ֆոմայն և։ «Օառաջեր խարդաւանման համար ։

ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻՒՆ, ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻՒՆ 

LORU SEUUS.

יונעטויניף אַרעט יים

*Երգարհաները...* Անգութ աղջիկ.... Աշուղ լինեմ : Դուն անժեղ ես .... Քեզնից ինծի : *Դիմել՝ Օր. Վեսկանե*ր՝ 14 Ռիւ Ռօջամպօ Փարիզ (9) :

ԿԸ ՓՆՏԵՈՒԻ — Ժիրայր Թիւյսիողևան Կր փնտուկ իր հղրայրը Վահրամ Թիւյ – սիւղևան : Հօր անուն Համրարձում , մօրը՝ Բրարիոն , մեծ մօր՝ Մարիամ : 1922կն առաջ Ս · Փրկիչի որրանոցն էր և Քրիստինէ մայրապետի ձեռքով ուրիչ որրերու հետ դրկուած է Պոլսէն։ Անգամ մը տեսնուած երահոսայի մէջ։ Արտասահմահի Թեր -Թերչի կը խեղուրի արտատղել ։ Իմացնել «Յառաք»ի հասցէով ։

ԱՂՔԱՏԵԽՆԱՄԻ ՊԱՐԵՀԱՆԴԵՍԸ

HOTEL GEORGE V-h

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 - ՑՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

ATTRACTIONS

MAIK THOMAS, Basse chantante, é-mouvant interprête de chansons russes et de négro-spirituals. Mile GENIA GANIKA, dans des danses originales du folklore polonais.

Ընտիր նուագախումը ։ Խնոզումի տհղի չտալու համար կը խնդրուի այժմեն ապա-ովել սեղաններն ու տոմսերը՝ Դիմելով Գ․ Պ․ Ա․ ԱՃԷՄԵԱՆի՝ PRO․ 03–19 հովել սեղաններն ու տոմսերը՝ ՆՈՒՊԱՐ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆՔ

կաժ Փարիզի Եկեղեցւոյ դիւանին

TRU - 47-48 ELY, 67-03

TUNAN LANDUNGULPRUSANG «ԱՄՄԻ ՀՈՐԻՄԱՅԿԱՐՀԱՏՈՐԵ Փարքրվի չատ մատիի Հարուստա արդւաթ-ձահի մբ մեջի լաւ, լանախորը, մինակ լու-սանկարիչ 30-000 թնակչունինած մեջի Կայ ծահւ լուսանկարչատան Հետո լառ թնակարան մբ։

Phillip Bunma dupinchtunk

Williagh Willson

Աժ է՝ դործի համար, Փարիզի ժօտիկ և Հարուստ արուարձանի մը ժեջ՝ Ունի հահւ երկու սիրուն եւ օղասուն սենհակ, իրհամոց, մուտք, պատղում, մասում, դեղև -ցիկ տեսաթան, կեղոմական քերմութիւն։ Դիմել Ցառաջի վարչութեան։ ԱՐԵՒՄՏԵՄՆ ԵՒՐՈՉԱՅԻ Հ. Յ. Դ. Ուտ. ՄիուԹեած ժողովը այս երկուչար – Թի ժամը 21իհ, սովորական հաւաջա –

3 · 4 · hU.2h իթալիի մասնանիւզին Ֆ. Կ. ՍԱՍԻ Բերային ժատմագնույին, ընդեւ ժողովը եւ դասանտումինոր, այս երկուշարքի ժամը 20ին , ժանքիի դրպ-րոցին սրահը։ Ներկայ Վիլլայ Կերբ-վարդուժիան հերկայացուցիչը։ Ար հեր-շիրուին ընկերուհիները եւ համակիր -When :

8ԱՒԱԿ8ՈՒԹԻՒՆ ... Ֆ. Կ. Խաչի 9--«Ժոնի վարջութերեր ի խորհի պառակցու -թերեր կը լայանէ Արզումանեան եւ Պժեան ընտանիքներուն , իրենց անունոյն, Հոր հղրոր, «Հորերյոր եւ աներմադեն ՎժեԱԱնի դառնակիկից մահուան առեթել:

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՏԻՍՔԵ-**የብՒ ሆ** የዕዝብ በፀ¼ ዓይዓ የብሔዚያ ከባ ከጎ

### **ALKAZ & FILS**

23, Rue Ste. Barbe, MARSEILLE Ուրախ անցուցէք ձեր օրերը, Զուաբթ անցուցէք ձեր տօները Երգելով ու պարելով, Հայերէն երգեր գնելով

ԱԼՔԱԶԻՆ

Բնակիք Մարսէյլ, Լիոն թէ փարից

Ձեր սիրտերուն մէջ ունենալու համար խինդ ու յոյց

Մի մոռնաք որ կայ ու կը մնայ

S h h 2

Դኮሆከ8৮ዩ, Դኮሆከ8৮ዩ Դኮሆከ8৮ዩ 244-246, Rue Vendôme, MO. 11 - 34 20, Rue Villeroy, MO. 32-10,LYON

# Habadourlan

4.UKUUUUSUKVC

Որ կը Բենեսյին ձեր հոդերը ։ Միակ հաստատութիւնը որ ունի Իս-թանկուլ վաճառանիլով տուրճը , յատուկ խառնուրդով գալուած եւ ձեժուած ։

Adarbang mobulgab opheral dhe ab-qubbheral fem oble mbhdah dh-PUN ORD quan bengangh (plash). And offengal hilagarihka magu-qembah prubungh, quagbanday-phera. Qu-kipheph, 18 hifayayh ku-dun, apung ungununharphanda ha

րարիւ չուրցորությունը և անարդերը համար արագարարիությամբ և հարդերի գիներով ։
Ունինը յունական պաժիա էքսթրա ձիքնապառուղ եւ կալամաթա քաշջավալ եւ ընտիր ձերժակ պանիր ։ վակ եւ ընտերը ձերման պահերը։ Նաեւ Թուրբերդ քոր եւ դատ ահույ պասիհահերը եւ աշվահերը, թահին եւ թահին հելվա, ապունստ եւ երջին Հանահեներ, սարապ, մաշալեպաի է, չոր պարուղծեր ընդեղեն (պուլկու եւ Էնչելեկ), անշուա եւ ամէն ահոտել սավիաներ,

4C FULL GUES UBSELALPING UC արշարար հաջախանմե մասրակու Հա

# MORY of Cio

SERVICE VAUQUELIN

They moundered unclib & Symplety aphlus and my LUBUUSUE (U. R. S. S.)

3, RUB ST.-VINCENT DE PAUL

Paris 10°, Tal.:TRU. 72-60(Poste 89)

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)



OPUBLER

30 ANNER

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1921 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-o' Tél.: PRO, 86-60 C.C.P. Paris 4678-63

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․

MARDI 26 JANVIER 1954

ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 26 อกหนกหนก

UPL POURC

30/7 SUPb - Pbb 7278

ՈՐ ՄԵԿ ՍԱՌԸ ՊԻՏԻ ՀԱԼԻ

Բովանդակ աշխարհ անձկութեամբ կը հետեւի Ձորսերու Խորհրդաժողովին, որ բացունցաւ հրկկ, երկուչաբնի, Գերլինի մէջ ։

Ժողովին դումարումը յաքողեցաւ եր

Ժողովին դումարումը յաջողեցաւ եր -կար ձրձրումներն եւ տաղակալի վիճա -բանու քինւների վերջ ։ Այս յաջողու քիներ մեծ ղկպք մը կր հա-մարուն ։ Եւ իրաւամբ ։ Այլևս կարելի եքր գաջին ըսևավենը , առանց աւեկ պղտորելու միջաղդային յարարերու քին-ները ։ Բուն երևուն ու Հայասին և

http: 1
find helpinedge dop uplinh uluh: bt blis
find help anguarisad upppledge town; 3
fings half anguarisad upppledge town; 4
fings of hundredge town; 4
fings of the state of the state

նարկներ փորձելու Համար ։ ԱՅՀն պարտպայի ժՀՀ, կը Բուի ԲԼ արտմադրուβիւնները աւելի նպաստաւոր են այսօր չան որևւէ ատեն։ Հետգենտէ նոր երևույβներ կը պար – գուին Ֆ. ՄիուՌեան ժՀՀ, ՍԹալինի ժա – Վեն ի վեր, որ տեղի ունեցաւ 1953 Մարտ

Միաժաութիւն պիտի ըլլար խոսիլ հիժ-

հակած գերկանութեանց մասին։ Բայց, ուջագրաւ են կարգ մթ իրողու

Բայց, ուլադրաւ են կարդ մբ կրողու -βիւններ եւ հանդումներ Սոր-Էզդային ժամուլին մէջ առելի յա-հար Էրդեւան իստաովանութիւններ՝ Նիրգին դժուարա հիանց ժապին։ Օրիանի, հաստատունցու հէ և չեր ատարանի նիրարաւ է, հոդալու Համար 200 - 210 միլիոն ժողովուրդի ընկնացիկ

այնացները ։ Կուսակցունինան ընդմ. ցարտուղարը , Խրուշչնւ, ծերջին առնւտուրի հանարա – ջը, Ա. Միկոլհան եւ ուրիչ պատասիա – հատու վարիչներ ամիմիս առաջ հասաա տեղին Բե պարհնաւորումն անպամ – նոր

maybe pt numerous manus or defeate pt numerous the same that you must be the same the same the same that the problem to the numerous the same that the same

Մեսնա կողմել, 1945/2 և վեր։
Աներ տեղ ար վարչական» վողությու.
Քինններ կատարուեցան մասնասորապես
Հողադարծական նախարարությանի մեջ մեջ
Եւ հոր չրաժաններ արժավաշեցան դարի
ապրու համար հողադույն Հեջ և իրը Ա
Պատահական երևույի՝ մր չէ, երը Ա
Միուքիւնը սակարկաւինների վը կատաթե և։ Միուքինա հետ, կարապ հարկու

Դեռ ուրիչ բանակցութիւններ ալ տեղի ի ունենան գանագան երկիրներու հետ ։ Անչ, ու բազջենի - դրամատիրական երկիրներն ալ անտեսական դժուարու -Phinty մատառած են եւ հլբեր կը փըն -

պատակալ առուսորական դորանական միջիցը յարար՝ ... Մեանց բարւոցման ։ Արեւմուաջի մէջ , այս հոսանջին դլու –

Արևմանուայի մեջ, ույս հոսանդին գլու իր կանդիսան են Սեղվու և Ֆրանոսու և
Նահանդները դիչ մը վերապահ կ'երեւան,
դադարական պայմաններ ու լմելով :
4, ինուի Լե տոր հնակիրի ույ գիտի դերառւի Գերլինի խորհրդաժողովին մեջ :
Որևս է համանայիսու Լե՛ն այս պետհին
գիտի անդուշտ պետի հայաստե սառերը
հունվան հուշտ այեսի հայաստեր

չալերյանըս: Առեւասուրը ամեք րած չէ, թայց կը դիւ-ըացծէ մերձեցումը, փարատելով չատ մը Թիւրիմացուժիևծհեր յ Միւս կողմ է, ոնտեսական թարւոջումը յաճախ ամրողջ գաղագական դաչնագիր

Su 4'mpd 5

Այսպես կամ այնպես, Գերլինի մեկ այ իրար պիտի լրացնեն դիւանադետը եւ ան-տեսաղէտը, ենքէ իսկապես խաղաղունիւն

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

bulamaha'

### **ՉՈՐՍԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԸ** ԲԱՑՈՒԵՑԱՒ

### 500 ԴԻՒԱՆԱԳԵՏ , ՀԱԶԱՐ ԹՂԹԱԿԻՑ

Երէկ, հրկուշարթի, ժամը 15ին բա ունցու Հորսերու խորմրդաժողովը, Գեր-լինի Վերստուդիչ յանձնաժողովը նախկին չէնչին մէջ։ Բացումը կատարեց Մ. Նա – ը արտաքում և հարարակի հարտարոց Ս և հա - « Ֆ և հանդներու արտադրեն հանրարարը դ Վ Ֆ և Տրլըս , ջանի որ ժողովատեղին աժերիկետան ըքրահին մէջ կը դանուի։ Ենտոլ ա- տաջարկեց առաքին հարարա- ուժիշեր անձել Վ և ժորժ Կիտոլի , որ արաի պարգեր դերնանական հարցը , օրակարդե դրբեսու ու հեներ

հրատոր ինդիրը ։ Հրատարակոշած տեղեկունեսանց հա -ժաձայն, Գերլին կը դանուին 500 ժեծ ու փոքր դիշանապէտներ եւ իրենց աշխատակիցները, Հաղար Թղթակիցներ, գրցարը, հավաթ թղթադրցարը, ըսչաչա դեւորուժիւն կը տիրէ ջաղաջին հրկու մասերուն ժէջ, հակառակ աստիկ ձիւն –

Ինչպես կ'երեւայ, Խ. Միութիւնը որո Smg չած է չատ մեր բարդ ինոլիրներ յուղել առաջին օրէն իսկ։ Պ․ Մոլոթեով՝ հազի Պերլին հասած, հետեւեալ յայտարարու*թիւնն ըրաշ թղթակիցներու* 

— « Կերլիեի խորհրդաժողով, պիտի կատարվ իր Լական պալտականութիիշեր ամրապնդելով խնողաղութիիւնը , բարլուցե-լով միջադգային յարարևրութիչնեները հե որվ միջագրույին յուրարկում քիլեմները եւ բարայան ու իւ արարայի ու արաչ ու բալչաւ այի հարարայի ու արաչույա արևայան հանա արտաքին նախարար հելոււ վերջեր հայուրային հանարարույեն հայուրայան հերու վերջեր հայուրայան հերու վերջեր հայուրայան հերու իրև արևայան հայուրայան հերու որ արաչույան հայուրայան հերու հերու հայուրայան հերու հայուրայան հերու հեր տած արձադանգր աշխարհի մեջ իր հաս-տատեն իկ իրելուեռում է բանակցու-Բետնց անհշաժ և տու Թիւնր։ Այս իրադու-Բիւնր, մինւնոյն տունե կհապացուցան։ Բե բանի մր ժիլիան պորհելու մարդիկ պիտի հետև ին բանակցու Բեանց ընքացչին։ Չինատանի ժողովրդական հախարկը ա-տութերեր ողջան ըստ մասնակցի ա-միջադրային իներիրներու. Վերաբերնայ բանակցու Բեանց արդիւնչը, այնջան լաւ պրտի ըրալ, տարավուրդներու հաճար իսա պարո թիւնը ժողովուրդներու հինև։ Խ Միու Բիւնր որևել հրասում չունի գաղու հիւնը ժողովուրգներու ձինեւ . Ա-Միու հիւնը որեւէ դիտում Հունի ուրիչ պետու հիւանց դեմ , ուրիչ ձոգովուրդեն – ըս։ ապատու հիւան եւ աղդային իրաւունը-հերուն պեհ և Միուհիւնը ուժ կուտայ ըոլոր այն երկիրներու որանց նպատանի է կոնեց ժողովուրգներուն ըստրու հիւնը և տպահովու հիւնը պարմանու որ այր Հանրերը չՀակատեն ուրիչ պետու հետեր այան դերը չՀակատեն ուրիչ պետու հետեր այն կառավարո հիւը կուրի, որ ձիևնոյն դիրջը բոնենն և Միուհեան Հանր կոչ:

Մոսկուայի թերթերն ալ ձայնակցելով Մոսկուայի Թերքերն ալ Հայնակցելով կառավարութենան, կր բացատրեն ԶԷ մե, այն հինդ մեծ պետութենանց խորհրդա – ժողով մր կրնայ տպահովել խաղագրու – քինչը։ Մոսկուայի անիկը նորեն կր չե-ւնցնէ եկ եւրոպական բանակի ծրադիրը որ ճամրայ պիտի բանաց Գերմանիր, վե – բայինման, ինչպես եւ ռապմական խա – րկսիներու Հայաստաուհը օտար երկիրներ իա – որու «ԵՍ կր Հակասեն խաղագույենան իա – ուռ «ԵՍ կր Հակասեն խաղագույենան իա րկակններու Հասատատունը օտատ կոկերնեւ թու մեջ կը հակասեն խաղաղուքնեան չա հերուն եւ մալկազգային ապահովուքնեան։ Հեռապիրը կիշև Զե Գ Մոլոնով դրե-Այ դաղանի մտաւ Գերլին։ Ձորտ չշենգ ինչնայարժենբ կը հետևելին Թափօրին։ Արդիլուած էր կառջերու երքենւելը դէպի

որ հրդային

Բուն ժողովատեղին այն սրամե է 1944 Յուլիս 20ին ժամուան դատապ տուեցան Հիթլէրի ղէմ սարթուած դաւին Հեղինակները։ Քառակուսի սեղան մը չա-կուած է որուն իւրաջանչիւր կողմը կրը-

### פרב פרוע

ULAUU UL BEU

Ո՞վ համրհց մեր թղթակիցներուն թիւը, թերթին հիմնարկութենեն ի վեր։ Ծատեր հանդեսի մը նկարագրութեամր

օտամր համուրսի մը նկարագրութհամր սկսան եւ գրող դարձան: Ուրիջներ, արդէն գրող, թղթակցու-թհան հոգն ալ ստանձնեցին, տարիներով: ;Մնացեալները ցարդ կը չարունակեն, որքան թոյլ կուռան իրենց անձնական գրաղումները:

Թղթակիցներ ունինք որոնք արդէն քա-նի մը զաւկի տէր են, եւ դարձեալ կր

որ ժը վառգր տեր հեր ու դարասալ՝ վր գրհն , անորտունջ ։ Միւս կողմէ, հայաշատ կհդրոններ կան ուր քանի մը թղթակիցներ կը գրհն , արևրրևաբար

պարբերաբար ։ Անջուշտ ամեն բան կարցին չէ։ Հայերեն թերթը տակաւին այն բարգա-ւանքան չէ հսաստ որ կարենայ վնարովի թղբակից պահել ամեն տեղ։ Ուրեմն, գործը հիմնուած է բարեացա-կամութեան, բարոյական պարտականու –

թևան վրայ։ Հակառակ այս իրողութեան , միշտ ալ ունեցած է թղթակցութեանց լայն ցանց մը, որմէ կ'օգտուին ուրիչ երթեր ալ։

Ո՞րքան զուարնալիքներ, այս առթիւ ։ Պոլսական այս կամ այն թերթը կ'ար-ատպէ *Յառաջ*ի սեփական թղթակցու -

Թհրթը կ′հրթայ Լիբանան, Եզի կամ Իրան, եւ թղթակցութիւնը

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 10ቦች ՏՐԱԻ, ԹԵՒ 2689

յօդուածը կ՝արտատպուի... պոլսական թծրթին անունով... Արս ընդհանուր տեղեկութիւններէն վերջ, անցնելով րուն հարցին, անգամ մը հուս կը վիջեցնենք... 1. Հանդեսներու կազմակերպիչները

պարտաւոր են նախապես որոշել թղթա փիցն ալ , ինչպես կը նշանակեն բանախօ սը , հրգիչը , արտասանողը կամ նուա – qnnp

գողը։ 2. Նկարագրութիւնը կը հրատարակուի նոյն շարթուն, եթէ հասած ըլլայ մինչեւ չորնքշարթի : 3. Ներելի չէ որ Փարիզի կամ գաւսուի

ազգ կատարուած հանդեսի մր նկարա-գրութիւնը դրկուի 10-15 օր վիրջը, հրդ Միջին Արևւելքեն և. Ամերիկայեն նամակ և թերթ կը հասին հրկու-հրհք օրեն (օ-դանաւով):

«Ցապաղած»ը չի կրնար փրկել կացու -

խօսքը մասնաւորապես ուղղելով Նոր Սերունդին եւ առ հասարակ՝ երիտասար-դութեան անգամ մը եւս կը հարցնենք.—

որության անգամ մր հւս կր հարցնենք —

հնչո՞ւ օրը օրին էն դրկիր ձոր ձեռ —

նարկներում նկարագրությերնը։

հնչո՞ւ կը սպսանք որ տարեցներ կա
տարեն այդ պարտականութիւնը։

Գասախօսությեւններ կը կազմակերպեք։

Ձեր անդամերը եւ անդամուհիներն այ

նիւթեր կինդոնե եւ կր խօսին։ Ապրի՛ք։

հիչո՞ւ մեկուն պաշտոն չեք յանձներ որ

ամփոփումը դրկե թերրքին։

հիր լեզում կը թանի գրիչն ալ պէտք է

ատհի, այլապես կես նամրան կր մեաք։

Տակային քանի՛ տարի թարգման պիտի

«հեշեն»

### UULUS OUPPER 4C PATARE

ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ԱՆՈՐՈՇ Է ՏԱԿԱՒԻՆ

Umpagh Uniffman, Unimidia Upm արութը մուլթատը, գուտածքու քերա ֆա, որ Ֆրոմսայի պաշտպանուքիներ իր վայնք, Ցունուար 24քն - յայտարարու -Մինն մի ուղղեց վայարուքինոն բոլոր ըը-նակիցներուն , ազգարարելով Քէ ո՛վ որ կայորու Թեան մէջ, վասծ գի ժողովրդային թու ապարկարդու Թիւնը ին անգարուած չէ հրախուսնէ ահարևկչու Թիւնը։ «նեւ ար թու ապարկարդու Թիւնը խանգարուած չէ happa Akada Aki, Awaka is banafapan hib-hafa higamamapan kanadama hibana mpagkhega: Bookad Bradomaj maga-mapagkhega: Bookad Bradomaj maga-nag mpimbipa, tapih dipun, Unajbube hipus, mga mpimbipa, mamba dimpanh da jay-ma mpimbipa, mamba dimpanh da jay-ka isi kanada mamba dimpanh da jay-ka isi (Pinihampik mpimbimhab Umpagh kanadalaha) կացունեան) ։

գացութատուրա մարդպանը, գօր - Կիյոժ լրադրական ասույիսի մը առքիւ պարզե – լով կացուցիւնը, տեղեկույնիւներ հա -գորվա հացուցիւնը, տեղեկույնիւներ հա -գորվա հարեկչական դործուներութեան մասին չեղի ունեցած են 115 րարժակումմասին: չծոյի ուղայած ես 113, որդանականուհեր , 95 դիկրորայած անև 13, հեր , 95 դիկրորայած անև 13, հերահատիորձեր դեռ իսականության հեր հատկանության հեր հայարական հայարական հայարական հայարական հայարական հայարական հերահատարական հերահատարական հերահատարանում և 15 Տորահատարիներ և տեղագիներ , վիարաւորուած և 121 հողի, Կատապուստծ և 15

րան իսաիլ աստը գլխաւոր հերկայաց մերորն արմաշանին ասուրն ըրկաւթիւր հերում 30 խահշետաքարքերն արաւաթիւր հերում որուն հետաարքերն արաւաթիւր հետրին արմաշարություն հետաարություն հետաարություններ հետաարո գրաստը Անքորդը յարկարաժին ժը յատկացուած է ժամուլին, ժողովասրաշին անժիջապես կից, շևոաձայնի եւ շեռագրի ընդարձակ PUCKER LUBOR CHERERE THEURER

ցանք. Ցունուար 22 թուականով --

ցանք, Առենուար 22 թուսականով —
Փարիզի Հայ, Եկերեցող Կրգեւ Քեկե –
թակցուքենոն 1953 Գեկա, գեցի թեղծ, « ժոգովի պուցնան համաձայն, ծրարքը կարծառարիզ իկտուներիս, համար կարծառած ծորբնակը յանժավումերը գործի
ձեռեարված է Փարիցի Մատկեսրը ԳերՏէր Մերդին Մ. Վ. Մանա () աշի նավագահունենի առել

գտեսա ինան տամը։ Կր խնդրուի մեր րոլոր հայրենակիցնե-ըն որ իրենց դիտորո քիմները, քեկա-գրուքինները եւ անսակքաները հերկա -յացենն որ տատնեւհինգ օրուան ընքաց-րին։ (ԿՆԻՔ)

ոչն 135ը կը դանուին ծանր ամրաստ

Ջօրավարը սպանիական Մորոջի ծանօք ցոյցի մասին ալ խօսելով, ըսաւ քէ Ֆրանսա հանդարաօրէն կը սպասէ դէպքերու ընթացքին

դ գործորու ըսթարցքին : Հ Քաղապրուծային կրոսարուհցան ատ-Հի դիչեր, Հրիիդելու համար բաղաքին Հրահր Բի բուչեսնա կերոմները Հրվաւ կայաններ ծանր կորուսաներ կրեցքն :

Հ Մատրիտի ֆրանսական դեսպանը ե -× Մատրիտի ֆրանսական դիապանը և րկի տեսակցու Թրեմ որ ունեցաւ Սպանհրդ 
արտաքին գործերու ծախարարին հետ։
Հոր- Ֆրանրօ հեռայիր որ ուղղից ապահետկու Սարոջի հեղապահին՝ որ- Վահետկու Մարոջի հեղապահին՝ որ- Վահետկուի Հահատակորի իր արտ բարարականունիւնը:- Աժերիկիան ԹերԹերը դիուկ կուսան ԲԱ Մ- Նահանդները պետի
կրեն որ- Ֆրանցոյի ժիվաժառունեան հետեսան հետ որոեւանքները

### ( Շար ը կարդալ Դ. էջ )

ՎՐԻՊԱԿ .- Կիրակի օրուան Թիւին մէջ , . Վարանդեանի նուիրուած գրութեան մ Վարանդեանի ծուերուած գրուցեկան երկրոր հարադերը, «մահուս» դրուցերան առեջեին հարգույ Չումեանին տանել Նոյն յուրուածին Ասիւնակ վարին վերցրդ տող, 1925 էծ 30 (եւ ոչ ՔԷ 20): **ՕՐՈՒԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԻՆ ՀԵՏ** 

# UULLUAL ԵՐԻԿ ԵՒ ԱՑՍՕՐ

Փարիզի մէջ անձկութևամբ կը հետևւին արրգր եչ աստղութաւթ է։ Սպահիական Մարոջի մէջ սարջուտծ ար-տակարդ ցոյցին, որ կրհայ տեղի տալ մի-Հաղդային ըարդուննանց ։

Այս տոքիւ կարդ մը տեղեկութիւններ Մարոջի ֆրանստկան եւ սպանիական չր -Հաններու մասին, ջաղելով տեղական

*ԹերԹ*է մը.... Սպանիական Մարոթէն էր որ գօր. Ֆբապատրապատ Սարորջ, էր որ վար։ «բ-թանըս 1986 Յուլիս 18ին արձակեց ջապա-ջացիական պատերապեի իր հռչակաւող կոչը։ Ըմրոստութեւան դլխաւոր վարիչին դիպուածական ժահը, երկրորդին բան – դիպուածական ժամգը, երկրորդին րան — տարվումինչի, եմահարարակա երկրորդին, պատճառ երան որ արագ Թափով մի ան հոչակուն շպալապան Եկնդնցույն և Հա-ռաորինչ, եւ այդ էր պատճառը որ ան կր-ցաւ, որ սօր վերակներածացնել ապերկեցն համայնադիրները եւ ժորհամար իրան հերու դաշնակցումինչը, ընդգեմ ֆրան —

ծերու դայնակցութիւծը, ընդդեմ Փրան -անդիա հեւարկութեան։ Սպածիական Մարոջը ունի ինց հարիւբ Հայար բնակիչ, մինչդես — ֆրանսական Մարոջի բնակչուհեան հինը կանցծի ներ ձիլեսի, ինչ որ իր նրանակ հե տասեր կոպ մեկ Մարոջյի ազահիական Բեշար.— կու հետև տակ է։

**Յանուն այն տասներորդ անձին Է** արարարական դործողութիւն մը կը փոր -ծուի այսօր, հահատելու Համար վասա -Հու թիւնը վոր միւս Մարողջինները դրած են ֆրանսնւմարողջեան վարչութեան վը -

« Յանուն Ամենակարողին» Այսպես ը « Ծասուս (աստապարոդրած Այսպես բա-կսան 1907էն 1913ի միջև. միջազային գաշնադիրները, որոնց կը վառերացնեին Ֆրանսայի ԹեւարկուԹիւնը շէրիֆեան կայորուԹեան վրայ ։

ապարութեւուն հաւտութեան ձգուտ էր։
Վրաչ վ ոպանիական այս Մարոգր չիսթել թանչերի հետ որ միխարգային չող է։
Ումի բանի եր վարդի պաշտավայրեր չ ապատահը, Սեմիա, Լարաչ, Ահիր, Մեիրա գարաչները եւ ժանառանց հին ուրադամ Թե թուտն չապար։

**խալիֆան Թեթուանի մ**էջ կր նստի , ապրարա բաթուսող «Հյ դր մատր, տա-ատի մի կառավարիչն է ապահիտեկան Մա-րոջի, նշանակուսմ։ միանդամայն, Քէ Մատրիտեն, Թէ ՍուլԹանին ևւ Թէ սպա հիտկան մարդպանին, ևւ իրականին «ՀԷ ամրողք իլխանուԹիւնը իր ձևութին մէջ կր

Թեթուանի խալիֆան, բեռորդին է Մարոչի հոր Սուլքան Մուլայ Արաֆայլի է Ան միչտ անոր Հանդէպ մեծ ակնածանջը ուննցած է եւ անոր գրկնց, դեռ վերջերս, անձնական համակներ, իր հաւատարմութիւնը յայտնելով:

Մակայն ան պայասնապես մերժեց Հանչնալ Պէն Եսուեֆի դահընկեցունիւնը եւ նախկին սուլիհանին համար է օր , տ-Jog baph filling minob mghudh udinghm

han Tunneh dig:

կան Մարոցի մէն:
Դիւրին է բացատրել այս կրկնակ երե ույթը: Իրականին մէն Թեթուանի խայի հայն որեւէ իրական իլևանութիւն չունի:
Սարձիանան Մարոցի մէն իրկու այսնի։
Սարձիանան Մարոցի մէն իրկու այսնի։
Սարձիանան Մարոցի մէն իրկու այսնի
կան — որ իր արաժաղթուքիան տակ ուհի վաքսուն՝ հապար դինուոր, եւ Սայա էլ
հայել Թորես, ախող Մարոցի բացնու
բոլ չական կուսակութիանա, որ կր հեր կայարձէ արարական Դաչնակցութիւնը,
հետան ու Արաոցի ժանատան ընտան րողչափան կուսակցութծան, որ վը ոսը կայացնէ արաբական Դաշնակցունքիւնը հիշակն եւ Մարոջի ժողեռանդ իսլամը ։ Ապտ էլ Խալէջ Թորեսի նախարգն է; Շէրիֆ Րեյսուլֆ որ ժամնագիտութիւն բ

րած էր դարուս սկիդրը կողոպան օտար րութիր և մը կատարել մաշուան , ըլկումի կամ փրկադինի միջև։ Սպանիան , որ ա – նոր մէջ կը տեսնէր օդտակար դաչնակից ուլ ... չէ կր առաջը արտապար դարապե մի, անոր կը ճարեր դենքեր յողնեցուց Մա իները : Սակայն ի վերքոյ յողնեցուց Մա րորցիներն ալ եւ Ապա էլ Քրիմ – որոշե ժեքանդեն վերցնել գայն :

of finite in the party of the property of the property of the parameter of the party of the parameter of the են, բացի կարդ մը խմբակինըէն՝ որոնը Ֆրանջոյի փաղանդին կը՝ պատկանին։ Քաղաջական կհանջը ամբողքովին հնես... կայ է սպանիական կառավարուԹեան, որ չատ ձկուն է հրրեժն։

Տնտեսապես սպանիական Մարոթը կես դար ետ է ֆրանսական Մարոթեն եւ այս վերքին լիսուն տարիներու միջոցին էր որ ֆրանսական Հովանաւորունեան տաև չէրիֆեան կայսրութիւնը անցաւ միջին դատ րէն արգիական կևանջին

բու - բորումա առաջում Քաղարափանապես , միեւծույնն է տար -րերու Բիւծու : Բեիկ ցեղապետները իրննց - իլիանու Բիւծու ի գործ և դումեն կորննց կան , դատական եւ կրոնական ուսուցներ «ՀԷ : Մոսցնար բոլոր երաւասու Բիւծոն և ԷԷ : Մոսցնար բոլոր երաւասու Բիւծոն րուս աշխատարբը կը տարիր սովորա

դան ապահոր։
Մարորի սպահիակած շրջանին դէմ ա մինեն խիստ իսութերը արտասանած է եր արևոնի ապատասանում և եր իս և
Ֆրանսական Մարոթի մէջ, չնարհիւ առողջապահական պայանաներու բարելաւման Մարոթի մողովուրդին Բիւը երեջ

### **ՓԱՐԻՉԻ ԱՐԵՒԵԼ ԱԾԵՍ** ՀԱՄԱՑՆՔՆԵՐՈՒ

ԱՐԴԻ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆԸ

hUF... ինչպէս գրած էինք, վերջերս հրամանագիր մր հրատարակուեցաւ Փարիզի արքեպիսկոպոսարանեն, արեւելա կաթողիկէ համայնքներու նոր իրաmaniphulig duuhli:

ւասությանաց ասեր. Մեր դիմումին վրայ, Ֆրանսայի հայ կաթողիկէ համայնքին առաջնորդըՀ Կ.Վ. Ամատունի հետեւհալ տեղեկութիւնները կը հաղորդէ —

ի<sup>ռ</sup>ևյ բանի մէջ կը կայանայ նորութիւ -

որ ։ Եկեղեցիին Հովուական վարչունիւնը , անկիշատակ ժաժահակներէ ի վեր , Հոդա-յին րաժանժան վրայ Հիմնուած է, Թե -ժական Թէ Թաղային։ Ինչպէս Տիեղերա եկեղեցին, այոպէս նաեւ Ֆրանսայի դատ ակողացար, այսարգա ասուշ արտատար եկերոնցին, սկիզդիսական գարիսիք ի վեր որոշ Թիշով Թեժերու, եւ աստեջ ալ իրենց կարգին ժողովրդապետական Թաղերու կար ծուլեփրու, բաժանուստծ են։ Ֆրանսա 81 Թեժերու, եւ աստեցժէ իւրաջանչիւթը գողովրդապետու թիւններու րագոտթերը հուրիզ ծամածն ին տե հուրեցություն բիրմինում է։ ան հուրեցություն ժողովրդապետական Թաղերու, անչու նոյնչան ալ եկեղեցիննրու եւ ժողովրդո

նայիրամե այլ նկնրնցիներու եւ ժողովգրա-պետներու, բաժնուած կարագարուր ։ Եւ բարանչիսը ժողովրդապետ (դիւրե) , իր ժողովրդապետակած Թաղեն ատեժան – ծերուծ մէջ , իր վայել է նկնդկական , որասունքներու ամրողջութիւն մը, մին. նոյն Թաղամասին հաւա աղա թաղատարա ծառատացաղ բաղատ Թեան վրաչ Արդ իրասունքներու գործա-ծութեան մեջ ոչ մեկուն ենքնակայ է բացի իր Թենին Եպիսիսոզաեն կան Առաքնող «Էե։ Դրացի ժողովրդապետը իրառասու -Թիւն չունի միջամաելու անոր հողին մեջ արական գրեսասարդարդ գումել և հանրակար

Ու որովնետեւ սկզբնական դարերէ ի վեր բոլոր Արեւմուտը լատինածէս հղած

է, 4հանշարար բոլոր ժողովրդապետներն ալ հոյն լատին իրաշակարդին՝ ենթակայ Lymb his;

Պատմութեան ընթացրին սահմանափակ պատությատ ըսթույցը» հայաստանի բացառութիւմներ երած են և եհաստանի կամ Տրանսիլվանիոյ հայածէս կամ ալա-ւածէս (Ռուաէններուն) , իսկ հարաւային Իտալիոյ յունածկս *Թեմերու կամ ժողո* վրդապետութիւններու ներկայութիւնը չ Արեւեյեան ծէսի այս աննչան կղզիներէն դուրս, Արևւժուտը չէ ճանչցած անցեալին մէն արևւելեան ծէսերու - Թափանցում Ֆրանսա ասոնց կարգին էր մինչեւ առա ները ալ՝ Սլաւ ցեղերու խուժոտեւ Հա -յերուս, եւ երկրորդ աչխարհամարտեր «րաստա ասուց դարգրե էր միուժում ահդի

Այսպես բաղժահագար էայ բրիստո հերութիւն ժուտը դտաւ Ֆրանսայի հիւ -բընկալ ափերուն վրայ։ Բնակութեատեր աբրովալ աղարու- չը» հանջ տարածունցան լատին ժողովրդապետ տուԹեանց ցանցին մէջ, եւ հաւատացեալ-ներուն մէջ։ Հայ դաղԹականին հետ եկան նաև և իր Հովիւնհրը։ Տարրեր լեզուի, ե -կեղեցական տարրեր ծէսի և և իրաշակարուր այր հաւատացեալներ, հնութեամբ ոչ ուտղ բան Գալլիական եկեղեցին, որուն զաւակներուն հետ կտղջ կողջի կենակցիլ ոկսան ։ Դաղթականական չարժման առա ակատեւ Դապքապատպաս բարթատատան Էհե տարիների նաև բացուհցած մատաւու -հեր ու եկեղեցիներ, անոնց չուրք հաւա -«ելու եւ պահպահելու համար այս հաւա -տացետրերը։ Այսպես Փարիզ Ս - հեա է և-կեղեցին Շանչցուեցաւ Հայ Կաթողիկե կեղեցին Տանչցուեցաւ Հայ Կաթողիկ Հաժայնդին Առաջելութեան կայանը վար դապետ մը իրրեւ վարիչը հոյն կայանին ։ Գործնականին ժէջ ան ունէր ժողովրդա-Դործապրարըս եչէ աս պիտական իրաւսպես սա -պիտական իրաւունչներ, իրաւսպես սա -կայն, Հաժեմատութենամբ տեղւոյն բնիկ ֆրանսացի լատին ժողովրդապետին, իր գրաստացը լատրս «օդոլոդապատր», լր ռիրոթը իրը առժամեայ, ստորապաս կը ռիատու≴ը։ Ձէ՞ որ հորհէ Վայ դաղքակա-նին վինակն ալ առժամեայ էր։ Բայց ևրբ ւյդ վիճակը հետղհետէ հաստատուն ձաւ, աւելի կր չեչառուէր իր համայութին կրոնական վիճակն ալ հաստատուն ձևւի մր վերածելու։ Մանաւանդ որ ժամանակի Հոլովոյթով, միամիտ ժողովուրդին մա

միլիոնէն ըրածրացաւ ու**թ** միլիոն 8644ա-

զարի 1952ին։ 1952ին 700 թժիչկներ կային, 1912ին ոչ

135.20 1001 թարդրար դայրա, 1912 թե օջ «Էկ թժ իրկ կար, իսի 1928/ի 112 ։
140 հազար Մարոջցիներ այսօր կր յահայինի հահրային գորողներ, 68 հաղար
Ֆրանսացիներու համերոպացիներու հաժար ։ 1912/ի հարիւր հագարէ աւելի ընտկիչ ունեցող թաղաք չկար Մարոթի - մէջ։ 1952ին հինդ աժէնէն մեծերը կը հաչուեն 1352թ - բնալ ամգեյն մեծները կր -ա Քաղապլանջա 600-000 , Մարաջեչը Հաղար , Ֆես 250 - Հաղար , Մեջնես Տաղար եւ Ռապաթ 180-000 : Մարոջի հլեւմաացոյցին ջառասու

Հարիւրը կը Հոդայ Ֆրանսայի ևիևմտա -կան ծախաբարունիւնը։ Միշս կողմ է Ֆը-բանսանՄարչըլի վարկերէն կարհւոր դու-

ժաթ մը յատկացուցած է *Նաևւ Մարոթի* ատր ալ յատղացուցած չ ասաւ է արդջի Արսօր ասար հարար բիրան եր չինուսած ճանրայ կայ եւ երևառեն հարար ալ դաւա-տական է Երկայենու գիներու, ընդ հանուր ևր-կայնումիներ 2320 ջիլում եր է (720 ջիլում երը ելև կարական) ։

Հորս նաւաքանդիստներ չինուած են Քազապյանջա , Սաֆի , որ ժՀկ - ժիլիոնէ ասելի Թոն փոխադրութիւն ունի , Փոռ –

Լիոթե, եւ Ակատիր ։ Ֆրանսացին Մարոջ երթալէ առաջ դիւդա-ցին տարրական միջոցներ ունէր, սակայն .....սա սաև արդիացած է ։ 1912ին 

### ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀԸ

(ՀԱՏՈՒԱԾ ՄԸ «ՍՊԻՏԱԿ ՁԻԱՒՈՐ»ԷՆ)

Սարկող Գեւոն, իր կարդին դեղի րա -Նիժացներուն հետ խառնուտծ, առիքը դատե էր Փրոտ Մինասին հայքողելու : Գեւոն Փրոտ Մինասին հայքողելու առան-ձինս ոճ ու ըառեր ունէր եւ այդ՝ իր ժաս-նալիառունիւնը դարձուցած էր :

Վայ, ես ջու հօթանասուն հօթը պոր-

արս Վարդան այս անդամ դիւղացիներուն մէջ դրկած էր Գետոծ ։ — Բան չկայ, բան չկայ, ԹնդանօԹի ռումերեր ընդամ մէջջէն վեր չեն համեր։ — Մաջօն ո՞ւր է, Գևտո։ — Սպիտակ Ձիաւորը հ<sup>\*</sup>րբ կուղայ ,

- իսօր վաղը, էսօր վաղը, - կը՛պա տասխաներ Գետոն։
Գնատն կ՛ուղէր հարցնել, Թէ արդեօգ
գեւպայիներներ ահանողծեր նգա՞ծ են Մարգարը։ Ընկերներեն լատեր երէկ գիլերեն
ի վեր տեսած չէին։ Գեւղադիները առաև ի վեր տեսած լէին։ Գիւյմայիները առա-ւստ լատ փանուի այի արակե տարառաժ ին վրայ տեսած էին զայն։ Այգջան միայն ։ Բանջար ջալող կիներին մէկը իրը ի — մայաւ, որ Մարզարը իր փնտունե, որև Պետոյին , Թէ վերջին անպամ զայն անսաժ

են Պղկան ջարերէն անդին ամայի վայրի ոս ոզդաս բարույա ասորս ասայր պայրը որ մեք , առանց գենչի։ Սոման աժգուհե-ցաւ յանկարձ , երբ լսեց որ ֆետայիները Մարդարը կը փնտուհն ։ Կը կարձէր , որ Մարդար , Երեջ Ծառերու վայրէն վար իջ-Սարդար, նրեց Մառերու վայրեն վար է հեր հիտու, հետալիներում մետ դացաժ էր, դիրջերուն վրայ։ Վերջին անդամ իր գտվեն վար իկած էր, այնպես իկած էր, միանս դեպի կախաղան կր բայեր վեսում վրաններում ժէջեն հեռացաւ փութնվոտ, կ'ուղեր փեստել, դահել Մարդարը:

երը ֆետասիիները զիրջերում վրայ տե-զաւորուեցան եւ Բլնամին սկսաւ յառա -ջանալ ու հրացանավութքին սկսաւ, բո-որ ընկերները զիրջերում վրայ Մարզարի յաղի հասակը փնտունցին

յամբ հասարը պատուցա :
Թորահորքի երկրորդ առաքըն էր, որ կր
պայքեր, եւ ձայնը լերան կապուտծ ֆետայքներու ձենքը վեր վեր կր ցատկերն:
Հի ա՛ր, իր կապը կարած, դեպի հավակ կողմը վար իքած էր։ Այն գիհի ծով ա ում էր։ Երկաւ հայի զժուարութիւնով
կ'ալիտաեին բանել:

Ушре шигриодасрве ири արը պարլապարության արա օքբ հրա-դենուած սայլերու կողմ է անցած էր։ Գևուծ այդ ճակսանի վրայ դոր-ծի լծած էր պետի սակ հեղող սպանար դիկ ու ծոյնիսկ կիներ։ Անոնջ լերան դաաէր վան ժնասհրքու շագան : աէրը հաչով ենիչով, ատասագրրեն քրա-մանչը, շոկա հակար առնասագրըն ին խախ-մեմ ու ույեսեմ վեստեւ 2000թն նոնաս մա-

Վար չրջուած ապառաժները պաշբ գուջներու սարսափներէն մէկն էին։ ջարը հետոլհետէ Թափ կ'առներ կով , Թափը հհապհետէ կ'արագանար , ու-Ժեղ ցատկումներ կ'առնէր եւ իր հետ վար կը բերքը իր Թափին տակ նեղջուած կը ընդեր իր Թափին տակ ննդգուտն ա-պատան ի կարդները վերը ըրկումն աս-ոտեր, ժինչեւ լերան ժէջը ար կր հաս -ձեր, ահաւոր ցատկում կհունենաթ, եր -բեմն չեր, երթինե ուղեր : Քարերուն ներթեւ փորսող եկող պաչը-պողուջները ապատաժներու արդ գիշային Թափին առկեւ իրենց գիրենց դժուարու -Բիւնով կր պաչտապեկն :

Սարխոչ Գեւոյի համար մանաւանդ հա-Մարքուլ Ինւոլի՝ տաքար մանաւանը, այ-ձելի էր ապատածերը այգ հակայ բարձ-բունինեն վար ձղևլ, լոև իրկանք է արդե-բուծ վրայ առնոց գիած փոնուրկում ձայեր ու տեսնել անոնց իսկապուց գատկումը : Վար բջիւսած ապառաժներուն մեջ ես – գանուտեր ապառաժներուն մեջ ես – գանուտեր ապառաժներուն մեջ ես –

Վար ջրկուած ապառաժակառն մեջ ժո -պակուրի կատումը կար Թնոլածօնի ռումերը այս անոլաժ նեչոլի հետածանի տումերը այս անոլաժ նեչուր ապրունեան մեջ վատորի հատ ու ծանա բանած եր։ Թինանի միաւորները յանախ հր կորունեն մու ««««» և «». մային , որ հրատի ձիտուրները յանտի Ար կորսուէին վարը անպի պես թռնածքին դանօքի ծուխին մէջ եւ նորէն կ'երեւէին ։ Անոնց պեպի անցջին կողմը կը յառաջա – նային ,

Մարդար չկար։ Վարդանը, որ կռուին մէջ իր Թևւը երկինդին բոող միակ ար-ծիւն էր դարձեր, առանց Մարդարի այս

ոչեղան վաանդաւոր կր նկատեր անորով վասնորուտը կը նկսուհը. Թինում և գորական առա հե շակական մեջ կիսեմ . Որ ուժերը բաւարար էին իշնումին արդ կա-րեւոր անցջէն հետու պահելու, ինչէ մի-այն արին արս անյալան աքր չդապեսը այն արին, ուրիէ վասնոյի մէջ պիտի իր-հային Արու ընկայ հարերու կարևոր դիր-բերը, որոնց դիսացիջ Այն Սար անույն կուսային է վարդան իր ուժերը սարածել Վեր ուղեն է վարդան իր ուժերը սարածել

Հովտի առաջին կռուին, Վարդան Մարգար դժուարու Մեամբ կրցան վար առեկ այն զօրջերը, որ նահանկի պահուն տեղաւորուած էին Այծի Սարի հարաւա յին կողերուն վրայ, միակ դիրջը որ անց-ջի ձախակողմեան մասէն կարելի էր Հաթի ձափակողմեան ձառեն կարելի էր հա-ձաղարկի տակ առնել։ Այուբնկայ Քարե-թու դիրջերեն կր Հոկիեն ռարի ճակատը , ուրկե Թիտաեին համար անկարելի էր ել-Ձեւ Հարաւոյին կողի Հակորուիները յանձնուած էր Կարժիր Սերորնեւ որ ճա-կատեն կը Հակեր հաեւ դէպի անցը յարա-շարող գոլջերու չարժումներուն վրայ : Հովաի կոռւէն յեսող, Մարդար յանախ ըստծ էր Վարդանի .
— Կարուսնեն .

- Վարդասի հահա, Վարդամորի լերան վտանու չկայ : Մինակ էդ անիծած ստրև է որ ինձ մատեն կուտայ : Ենէ - Եչնամին պօրչ անդաւորէ , Աղուրնկայ Քարևրը վբ-տանոլի տակ կ`իյնան :

21111111181:2

րու կը սպորեր անուսին միտքը թե հայ րան վը սոլութը — . ըննիքի ու Հպատակութեան րենիրի ու Հպատակութեան փոփոխու -թիւնը հետը կը բերէր ծէսի ու նուիրապե-տական Հպատակութեան փոփոխութիւն ։ տական հայաստակու (Թեան փոփոխութիրեն։
Արդ Վերոյիչիալ տահանադրու Թիմեր
բուտարանութիւններ Ար երել այս հանար գրենալում հիչու հանարիկ հակարգույթ
հիմալում հիչու համեուիկ հեկորգույ օբենալում հիմա մրայ Վատերի կը յայտարարէ ու ը Սէ միայն Հայերսու կամ
հեկոս մասիներում, այլ ժարիրի արևուբանչ արող ի կանորիկ է համարձիներում եկերկիները՝ իրրեւ ժողովորապետական հեկորկիները՝ իրրեւ ժողովորապետեր իրին ժողովորապետ ամեն կերպով համահաատար լատին ժողովորապետները համահահասահան ձահե հերայ, արյացրու է

ատասը լատին ծողովրգատիածիրուն :

Իրատական փունի վրաց , ու ույագրու է

ոյս կարդաւթուքնեան Նրանակութիլենը ;

Ջի այս ՝ համաղոր է արեւկայներ հաւա –

տացեաթերը անիատուած յայնարական 
որովոգապետները և իրատար է

կանի ծողովրգապետներու իրատաու –

ջինելի, հիմրակուսած պահու Համար

դանոնը բացառապե իր անվական եկեղե

ու անար

ջինե ու համան ի որովորապետին իրա
ատույնեան , Լատինան է հաւատացնալը՝

հետան որ հենական է ինչպէս որ ենթակայ է իր լատին ժողովր դապետին, արեւելածէս հաւատացեայ դապետքին, արևեկաներ «աշատացիայի ալ ենքակալ պետք է մետու ժնայն եր տեղ փական ձոգովորապիտին։ Ոււրագրա-տարրերումենամբ մել սակայն պետ հեր ը ծողովրդապիտին իրաւատուիները՝ հիմել հրահավուսան հնային ասենահերեն անդին հրահավուսան հնային ասենահերեն անդին իրաշատու հիմեր, եր տարածան իր թուրը հաւատացիակներում վրալ առանց հաղա-յին սաեքանաժերթու։ Ահա բուն հորու-ինչ որ ենկանցական կանահայի -տունին եր հրացի և անձնական իրաւա-տունին եր հրացի և հանձնական իրաւ ոսւթիւն կր կոչէ, ընդղէմ Հոզային իրա-ւասութնան չափանիչին ։

Գործնականի մէի հաշասար է բոելու Արևսնյածէս կավժողիկէ հաշատացես լը . Հայ, Յոլի, Սլա, հան, — պետը է
պրումակե մայ կապուաժ իր արևսկանուն
սևվական նկեղվային, ծէսին ու աւանգուսեփական եկերկային , ծերն ու աւսանդու-քենանց : Ինչպեւ արեւեկան աշխարգներու մէջ ի դօրու երած է միշտ այս կանոնը , ի դօրու է նաեւ արեւմահան աշխարգներու ձէջ, ուր որ կան նկատելի Թիւոժ արեւել-եան Յափանցումներ :

Սկղթունըը չատ հին է։ Արևւնլթի - մէջ Մկրրուհրը, լսա «հի է, Արևեւլգի «հչ-կանու խեծ գործադրուհցաւ, երբ Ոսլա-«Թի, Մոժկոլին ու Թուգրին տուրին սար-սափեն տեղաչարժ հրան Հսկա թականդան-դուածներ գորհատեսա բյունձ և հաւ-տացեսայներու, Թեսեր ու հերելգիներ ի-բայու խառնուհլով։ Արևւժուտը այս և-թեույքի չէր նանչայած, բացի սակաւ աչ-խարհամասիր է։ Ահերիկա սկաու Հահերիա, հատասական Արևերիա սկաու Հահերիա, «հաև Այաս
արիա-հաևաւտաու, հահերու, հահեր Արա
բանասարի և Արևերիա սիսաւ Հահերիա, արաանցեալ դարու վերջերը, նախ Մյաւ ջրիստոնհաներու, ապա հայ ու արար ջրիս -տոնհաներու խուժումով։ Ֆրանսա՝ այս հարդը այժմէական դարձաւ վերջին աչ -

ծարգա այս գաղատ դարձաւ դորքիս աչ -իսարգավան իչխանունիւնները չէին կրհար անտեսել այս գարցը, ու իրաւա -կան միկոցներով չապագովել արեւևլեան

### **ԱՄԷՆ OF 4.68 ԷՋ ሁሉ በኲቦኑሮ Հበዓ**ሁቦ

ինչպէս գրած էինք, Սուրիոյ կառավարութիւնը նոր օրէնք մը հաստատած է, ո-րուն համաձայն բոլոր օրաթերթերը վեց րուս հասասայ բոլոր օրաթորքորը դ-ջ էջ պիտի ըլլան, 1954 Ցունուար 1էն սկո-հալ ։ Այս առթիս «Հայէպ»ի մեր պար-տօնակիցը, *Արևշել*ը, հետևւհալ խորհր – դածութիւնները կ'ընէ Դեկտ․ 28ի խմրա–

Մասքուլի հոր օրէնքը, որ հրատարակ-տեցառ վերկերս , հիմնական հղատաքը ուհի ըստ բովանդակունեան Տոխացնելու սուրիական իներներ, — որովհետեւ պարպ է, որ ժամուլի բարեկարգունինչը ուղերե դծով պիտի անդրադատանալ հանու ժողո – վրդային լայն դանգուածներու ընկերային

վորային լախ գանորուածներու ընկերային եւ ընդւհանուր գարգացունին, այնտի գար-ձընք դանոնց պետութնեան թիկրունց, օր-ուտն իչիանութներներու կողջին։ Նոր օրքերը ժանրաժածած բացատրու -թիւններ կուտայ այն բարնկարդութնեանց մասին, որոնց պիտի իրադործուին, կարգ մը անհրաժ հյա նւ ստիպողական առաջա-գրութնեանց գործի վերածումով, — Հա -ահանան և առածքու ծառանառութնեան դրուբստաց դորսը դորտաստող, ... Հա. -ժամայն այդ, օրենքի արտամադրունեանց , սուրիական բոլոր ԹերԹերու կարդին , նաև մերի համար կը ծարի ստիպողու -քիւնը՝ Ածքարկունյու մասնաւորաբար հետևւնալ կէտերուն .

«Կահումալ կկանրու» .

Ա — 1985 Թուհուարի մկկին ակահալ ,
Թերքը վերածել վեց կիր ։
Բ.— Ուծենալ երեց ժնայուն իսկրագից։
Գ.— Ապահովել Հեռադրական դործա –
կալուքինհերու աժենօրհայ տեղեկա –

ատուու Թիւնները ։ Դ -- Երկու Հաղար սուրիական կանիրիկ դումար մր պաՀ դնել Մամլոյ Տնօրէնութեան մոտ ։

Թուհցինջ մէկ ջանին միայն այն ստի-պողական պահանջներէն, որոնց գործի

Վերածուժ ին համար հախապատրաստական այիստասնցներու ձեռնարկան ենջ
արգեն։ Անկերծ պետի բլլածջ արգանա
գրերու համար ժեր այն ժուսնուր, որ՝
«Այ քերքին իր համար ուժեր, որ՝
«Այ քերքին իր համար ուժեր, որ՝
«Այ քերքին իր համար». «Արորդ արագա կան հարաւուրունիւնին» ու իս բաղաքին ժեք ու
այս երկրին, ուր ը կախապատ հիմիա
կան հարաւորութեիննինի ու իս կապրես
կան աշխատանցի ապրական առևային եր
բ իր դակաին ժեղի։ Այսուհաարիս հեր
կարերի դոհողութեւննիսով, ոլեաի փոր ժենը հերորականակի ԱՄԵԼի հոր
այիտասակիրներու ապահումունում ։
Բենունին է, որ ժեպի համար արենք Sout file Sur մար Նախապա

Ըմրոնելի է, որ մեզի համար անկարելի զոհողութեանց հարկ ծա

անկարկի գուղալու հետևց նարկ ծապան է.

- Նոր աշխատակիցներ, լուրերու և յոցուսներու Հոփացում , ծոր տասեր եւ ուստենիու Հոփացում , ծոր տասեր եւ ուստենիու Հոփացում , ծոր տասեր եւ յոււներու այնումերու այնում հետուարներ , հետուար և հետուարող և հետուարող և հետուար և հետուարող և հետուարուարող և հետուարող և հետուարուարության և հետուարության և հետուարություն և հետուարության և հետուարության և հետուարություն և հետուարության և հետուարություն տարողաւթեան մասրը, դրանս էջ չազառը, ու ձեռ ի հեւ Ֆրկերու վր կաթումին ա-ծուծը ի և Հարկադրուած են կուրծը տար ձահոն ԲԱ ամհավատահակ ի արաքաքի, դժուարու բենունը ։ Մասծաւորարար ապա-գրուկան արդ կական՝ միջորհեր է դուրի Բերթերու Համար, օրական տասնեւու Բ-Համեայ լարուած ալխատանը աներաժելտ Է, որպես դի անոնը կարենան դոհացում ատ, զէն միջին պահանջներու ։

**Ցանախ առիթ ունեցած ենջ ընդ** գծելու, Թէ, տուհալ պայժաններու մէջ, Հայ ԹերԹ Հրատարակել Համազօր է նա ւայ բորթ գրատարավոր չասաղոր չ ոս և Հատակուβհան ։ Բայս մենջ , բովանդակ Հոս Մամուլս — պատրաստ ենջ այդ մարտիրոսուԹեան ,որով չետեւ մեր կեան ւրն մէջ միայն այդ դնով կարելի է ապ -րիլ ու դեր կատարել : Մեր միակ պահանքրն այն է, որ մեր ընթերցողները համա-

մայի բլլան ժեղի, Թերքին դինը ջոան դահեկանի բարձրացնելու, նկատելով մա-հուսանը որ Լիբանոսնի մեր պայածակից -հերբ նրկար ատեն է գեր Հարկարդուան են այդ դինով վամատելու Լրենց առօրեայ Թիւհրը։ Աշելորդ չըլլայ Թերևւս յիչեցը-Շել, Թէ 1948 Յունիսէն ի վեր, երը ժադեցաւ ջորէական պատերազմը, ԹուղԹերու զինը ջառապատկունյաւ եւ սակայն, միappe gummiquanhartgart be sudquibe of purishing and Blopbe by an abshadash sunday by appen beyon alquades examplead VII-BUBOL, be and sunday be supposed becamplead to suppose and becamplead by any best for suddential and purished to the summittee of the summitt Pthbl. Pp:

1016 գրը։ Արս ապահովունինամր կը պատրաստը -ւինգ ծնրդաչնակունլու Մամլոյ ծոր օրէն-գին հետ, ևւ կառախարբենը մեր կարկվեն փորձել, ձոհացելու Համար բովանդա -կունիւնը մեր Յերնին,

#### « # U. P. P. P. P. U. L. U. F. E. »

Ռուրքն Չուտլաբևան որ ջանի մը տարի առաջ մեկնած էր Մ․ Նահանդները իրրեւ տարագիր , արդէն լոյս ընձայեց անդլե – րէն գիրջ մը «Բարիւղի Բազաջը»։ Գրա – 

#### **ዓ**ሀኒበՒԹԷ <del>ዓ</del>ሀኒበՒԹ

PULLSUP AUSPAUL Splegup Updalant ԿԱԼՏՆԻ ՈՍՏԻԿԱՆ Գրիգոր Արժետակ հրվատացի բան հապար ռատիկաններուն ՁԼ միակ Հայն է , որ նվատուած է Ե-գիպոսաի Շերբոջ Հայնոր, իլա դրե՛ « երի Փրակու է եմ փոխաները» Գրիգոր Արժենանի պատրութութիւնները Մարժանադրութին հրվու տարիք և վեր ամրութ՝ Երկասոսի ՀԷ։ Ահ թապետքիւ երկառներ վի խանի Դիպուածով ոստիկան հղած է, հախապես Դիպուածով ոստիկած հղած է, հախապես պատրատուտ բլյալով գուծուլու հկա -ջիլ, Երր իրեն կը Թելադրեն դադանի ոս-տիկան բլյալ, կը պատասխանե ԶՀ «կը հախարարեն կախադան բարժգանալ, չան Ձէ բլիուն վաճառականներ տուղանքի նե-հարերը, Ասկայն բարերիա ժաղորը բազմանին առաղակներ կը կալանաւորէ ։

եկեղեցիներու այս բեկորներուն դոյու եկնոկայիներու այս բեկորներուն պարու-Բիւնը, իրենց ինչնուրոյն որնարվծում, գիս Հարհայաստացումէ ։ Կաթեորիկե հինդե-գին խատիացումէ ։ Կաթեորիկե հինդե-գին դատեսային ուներ այս փորձառու-Բիւնը լատիայաստերու տերուր հետո-շանչները ։ եւ ջանացած էր անցեային ե՛ է պատարանին ձեռնարվոլ շարունավու Բիւնե է վարչական մինենոյն ուղեղինին. Տարակոյա էկայ Բէ յուրացանաչ օրկեց մր չի բաշեր ։ Հարի է ապրիլ տալ այդ օ-բենչին ուղիով համարիլի ու Հարի է որ անհատ հասարային արևնետյ իր և որ անհատ հասարային արևնետյ իր և որ անհատ հասարայանություննետյ իր

է որ անհատ հաւտաացնութը ուհերույ իր պարտակումուն ինչներում գիտակու քիւ -Եր, եւ ապրումբ, առանց անհատագաչ -տուքնել վրան տաորագատուքնեան որկեն տարունրու Մանաւանց մեր Հայելուս պարայային , չանի որ հած բազմուքիըն ձին է որ ուները այս անիրում վրաչ Արևւնլան էս անհատ հաւտաացնային կր

մեայ, ինչահաս ժողովուրդներու սեփա – կան դիտոսկցունենամբ, հնաների ողքամիա ուրեղնին որ վերքս դետում է իր արևաքն ենք չպակսի այսան հասունունիւն դե խովայրը, իսահ ծեսի պատիները, մէա-կունային <sub>ո</sub>րեկերային, տետեսական ան – տուսափելի եւ աներաժեշտ յարարերու Բույց անչուշտ ոչ առանց եկեղեցույ ա-ռաջնորդներուն խոհական եւ - հեռատեւ ոտըությացում բառական եւ հուսանե գեկտվորութեան ։ Մեր անցեալ պատմու-Թիւնը իմաստութեան բարմաթիւ գլուն-ներ ունի այս մասին երանի եթե ամ էն որ անաչառութեամր ըններ դանոնը ։

«BILITILX» PEPPOLL

# Ո՛Վ ՍՊԱՆՆԵ8

գժախջի մը վերածած էր դժրախտ երի – ըրտասարդը ւ ձանկի հարուած մը հոս , ըրտասարդը ւ ձանկի հարուած մը հոս , ասարդին կեսութը:

գու թւ դարևդարար Հրչասվ դն. ատատես էԶինեի սումերձ խոսճն չսմա – փուտես հարվանգ իարմ ասաշ թւ րեր –

ծու եւ սահրական բերաով ել.

— Արիասարդ բարեկաժա բեռը առիկա
ժարդու եր պես վարուհղեց։ Այս ժարհա
ժարդու եր պես վարուհղեց։ Այս ժարհա խու
հարհին հետևառակ է գեռնաժան խու
հարհին հետևառակ է գեռնաժան խու
հարհակ եր հետևարակ է գերնահանան խու
գիում է այն հահար կար եր գերան գորեն է հեռի լաւ է
ժար եր պետ սողալ իր առիև։ Աեռի լաւ է
հետ վար յստեր իր հայաստածը։
հետո յեկ դիր դահորի իր հայաստածը։

8րաս՝ դէրմի մրրիսվ իհ չայևարոր Արան՝ դերորու իհերբ ժառախօս ։

չելար, վերակատ երրեւ դասախա :
- թար Բեյթեր այեցահ չարջիսում՝ եր, որպեսի ուղեր վերե լուծել ոներով
ժը։ Տառապահըր երրեն ու ասել ոներով
ժը։ Տառապահըր երրեն օտարատի ազ
- պերութեւմ վեր վարորձ կարդում որ վը
ցալ։ Այս մասին չեի կրնար որևել վնավամի րահ րակ։
ՀԱյժմ կարգը Ուերերվ Քորեկիդեն է։

Իր վարժունջը կասկածելի չերևւար, ըստ Օր։ Բէյլիի : Ե՛Թէ ժարդասպանն է, ու – ընսն իր չէնչող կերպարանթը դիժակ ժրն է Ուիլես Գունրըը ծանկելու Համար: Ձեժ կարձեր Թէ Ուիլերմ Քորեէն, ե՛Թէ Ֆեժ կարծեր թեչ Աւիլերժ հեղմեր, որե հեչն է, ոնրադործի մը խառմուտծ ջը ու -նի։ Կրնայ ուրիչ Թերունքիւններ ունեկալ եւ Թերեւս Օր - Լիքրդւն կրնայ ձեզի տե-ղեկու Թիւններ տալ այդ մասին։ Ի՞նյպես կրցաւ մարջես անցածը հաս -կրնալ, Թենւ վատու էի որ դեմես չեր

մատներ ղզացումներ»։

— 04 , ատիկա ոչ մ<mark>էկ հղրակացու</mark>*նե*ան — 05, տարիկա ոչ «Էկ հղրակացուցնեան կս տանիւ, որև վարահումում չ Սակայն և 
ԱԼ տաքրողչ Հշմաբաուցնիննը պետը է ը
տել, օր մր իմ առջնու արարծեցու Բե՛ Լիմապո որեւե փաստանիսությեն կար
հետաով կեղծարարեր մի պետ ,

— Հրաչայի, ըստու Փուայս ու Ուրիչ իստ
որով, եր՝ այդ տեսաորարիր համանին —

ոլեն մէկը գտնել, պիտի կրհար չատ լաւ 

հեղծել որեա

handby apre

— 0 , ինծի նայեցէջ , բացադանչեց Գ Քոլմէն , այս անդամ չափը կ'անցընէջ Գ

Ոստիկանը չարունակեց առանց չփոթե -

լու :

- Շատ դժուտը է տաուդել Բէ իրա պէս Ուիլերմ Պոոծը իր է Բէ ոչ : Քոլժէն ժեղի խոսեցաւ խմատնակալի մը եւ ոչ Բէ Հօգ եղ ժատին։ Ուրժեն, դիմամոչ Ուիլերմ Պոմորը համարել դինչը:

— Ինչ դրախօսութիւն։ Չեմ դիտեր թէ ինչո՞ւ Համար այսքան երկար մտիկ ըրին

ելքալ։ Եթէ արգրակար պատգապրեր ուրբե այս շատախոսա։ այս շատախոսա։ ըլլալ: ԵԹՀ անձնական պատմառներ ուներ հեկքն Ալյանրըը մեկանդեն վերգնելու, ո ովիզդեն իսկ հասկցայ Թէ պիտի չկրծաժ որևեր բան իմանալ իրսել: (Ավորով պա-պարիւմ մր ուներ եւ երբեջ առին յասուա ինձի զինչը, դրդուրո, կամ որեւէ հետարգի մր չնարշեր, ինչդինչը մատնելու: Արյա արումերին բոլոր անդամներէն միայն Գ Էմմըթը բոլորովին անկողմնակալ կար -ծիջ մը յայտնեց Տիկին Լէյտնըրի մասին ծրջ ալ յայտանց ծրկու էչ յասրբը տարը։ Ձայն իր դեսանասեր իր բուն՝ արգեչով, բայց Թէ Տիկինը ինչ ազգեցութիւն գոր – ծած էր իր վրայ— էկրցայ երևում Հա նել: Կիրեսակայեմ Թէ իր պաղ վարմուն-գով, Հակակրելի դարձած էր Տիկին Lejmbpph

Ինձի այնպես կը Թուի Թէ ձեր մէջէն , իր խառնուած ջով եւ Հնարաւորու Թիւն -ներով , Պ . Էմեր թ ամէնչն աւելի ընդու նակ է ոնիր մը դործելու վարպետի ձեռ-

Առաջին անդամ ըլլալով Գ. Էմմըն իր նայուածքը վեր բարձրացուց կօչիկին ծայրէն։

— Շատ չնորհակալ եմ , ըստ. ։ ԹեԹեւ հեղնուԹիւն մը կար իր չեչտին մէջ։ Ցանկին վերջին երկու անուններն են

Բիչըրա Քարէյ եւ Հայր Լավինյի ։

Physican Sangt, be Zange Landfelgt:

Can Op. 1 hippengh be a thealthpen dylam
jue flead 9. Sangt, be Spiffer Lt, judings b
pang thand 9. Sangt, be Spiffer Lt, judings b
pang thand for fisher and be framera. Sangtas:

Reptz Atte, Op. Physic, body amonds be

panjanghly mangpla quantifus at Tama

zahayand Saccamangh flt Op. Physic habita

zahayand Saccamangh flt O

շումը ուներ։ Այդ հղրակացութեան հկայ գրդոնլով Գ. Քարեյր որ խոսի առանց կասկածամաութեան։Շատ պարզ էր, անկասկածամառունեան նատ պարզ էր, աննեխապես հասկցայ, այն ... այն կոլակ ուժասպառունենը որոշե մեկ կը դանուեր եւ կը դեսուի մինչեւ այսօր: Երբ մեկը հատե է տառատարանը հայրող դի աստը-նանին, չի կրնար պաշտպանել ինոցները։ Շատ չանցած լիզցաւ դիմադրել և իներ խոսատովանեցաւ անկնրծոլեն եկ հայաստոներ հուները։ Այո, կատեր , բայց

Քիչ առաջ բառ մը արտասանեցի չա – րաղէտ կինհրու մասին, բայց կարդ - մը հորեր ալ ունին այդ մողական ուժը - հւ, այրոր ալ ուսոր այդ արդադատ ըր աշ, որևուկ ճիզուվ իրևնց կը ջայեն կինևրը մեյո յատկուԹիւնը մեր օրերուն կը կոչուի տե ռային հրապոյը, Գ. Քարեյ ուներ դայն տարա Վրապորը, 4. թարդ, ուսչը դայն արտակարգ չափով ։ Անձնուէր՝ իր բարև-կաժին եւ վարպետին , անտարրեր կ<sup>†</sup>երե-շար Տիկին Լէյտնըրի Կրապոյրներուն

× Արաբական ԴաշնակցուԹիւնը հե րար եք արվախուքբար քերար շարին հով — գլահոճնիրրեն աքան է շապն – X բնահամար հաշաքնուն ուշեր միայն իրենց սեփական միջոցներով եւ թ<u>է</u> Սպանիան , որ դրաւած է իրենց երկիրը , իրենց Թչնաժին է ։ ԵԹէ Սպանիան անկեղծ րրոսց թշատարա է: օթէ սպատրատ ասդար է, պէտր է իր բարեկամունիրնա ապացու-ցանէ պարպելով իր դրաւած - բրքանը»։ Ձրոյցի մը համաձայն, Սպանիա խոստացած է ջաղաջական անկախութիւն չնոր հեյ Սպանիական Մարոջի ։

9U.2C54E8 UNFLEUSE ՆՈՐԷՆ ԿԱՔՍՈՐՈՒԻ

Գահընկեց Սուլթանը , Սիտի Մոհամմետ Եռումչի, որ Քորսիջա կը դանուէր, այ-լուր փոխադրուեցաւ երէկ, երկուչարնի, իր աղքիկներուն, կիներուն եւ հետեւորդիր այլիվանրուն վիծերուն և հատեւորդ-ներուն հատ , դծուան էր ինը հոգի փարի-դէն բարձրասաինան պաշտնատար մի դապան էր Քորսիրա, այս գործողունին - ծը կատարնյու համար : Նոր աջադրավար-բը դաղանի կը պահուի ։ Կիսուի Մե Ու-իննիոն կոլին փոխաղրուած է օգածառով (Հնդկական ովկիանոս , Մատակասջարի արեւելհան կողմը)։

#### BUTH ITC SOLOA

ԵԳԻԳՏՈՍԻ հախագահը, գօր։ Նեկիպ թուռն նառ մը խոսեցաւ չաբան օր , « Ա-դատագրունետն Համախմերում» կազմա – կերպունեան առաջին տարելիցին առ – իկրպունինան առաջին տարելիցին առ-քիլ, երբ դգրածանդես ժը տեղի կունե-նար 35-00 գիննալ պատակներով, որոշեց կայսկի դրոշին վրա դանկ մը կերևայը քանրեր տեսեց որո ձաժ։ Ջորավայր քանատորապես ծանրանալով ներբին ու պատավույներան եւ բարևնորադուններու վրայ, լիչեց հայամ եղբաւյրուններն ու -ծումը եւ ըսու ե՞չ Երկարոսի իչնամի -ծերը կուրեն աղջատացնել երկիրը ։ «Այժ» 22 ժիրիսն ենչ և կապրինչ մերը անան հեռանս են և կապրինչ գործը « Այժմ 22 միրիոն հեղ եւ կրագրինց ինչը որական ինչակա մեր պատկորը՝ որակա որական հերապարը՝ որակա տասը միլիոն էին։ Անցհալ իշխանունիս- եր այս անդուները՝ ձգեց մեղին։ Յեսույ հրան հարաքիան հարաքիան հարաքիան հարաքիան առաջարարանց — « Եղեկա — տու դերի գիտոն ինչակա պիտի դեսույ պիտի գիտու Հայրենիզը ապատներուն եւ ապատու— «Ա. ...»

ԱԹԷՆՔԻ խորհրդային դևսպանը, Մի -ԱԲԵՆՔԻ խորերդային դնապահը, Միխայիլ Սերդեյնո, վերջերս բուռե չենադատու Թեանց են Թարիունցաւ - յունական
ժամույին կողմէ, որով էնտեւ Սերանին եւ
Պույկարիու պատեսնակը ջաղարերն եւ նարուտու «Խափան կարակն բաղարերն եւ նարուտու «Խափան կարակներու թենարը
Յունաստանի արտացին ծախարարու Թիհր դիտել առաւու դեսորանին ինչ պարտաուր է արտանունին հանարարու Աուր է արտանունին հանարանում է՝ կուղեր
այցելել երկրին ջաղարին հոր եւ կողմենրը և ԱՐՈՒՈՒՈՒՈՒ - Հուսա և հորանուն հու

b. ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ Հոոմի դեսպան հշա -հակեց Պ. Պոկոմոլովը։ Նախորդը, Մի խայիլ կոստիլեյեւ, ուրիչ պաշտոնի

ԹԵՀՐԱՆԵՆ կը հեռադրեն թէ 30 հոդի ձերրակալուեցան Աղատանի մէջ, համայ-ծավարական ցոյցի մր առքիւ ։

Tool WIP PRINCEP In amount of the first prince of the first prince

**ԾԴԱՆԱԻԱՑԻՆ ԱՐԿԱԾԻ ՄԸ հանդիպեցաւ** VOLUMENTATION (MYMORY OF Amappalagues and helpfalage) 5- ույականութ Օք գրացելութ, հեջ – 
հրտա Հեսքենվումել, եր կիսծը հետ։ Օգա – 
հատ ի կերակի ոչ հայինարում եր Ուկանաայի (Ափրիիկ) չամբուաներում, վերեւ - 
Աելու Հետա Հետարին հի վայրը հատ – 
հելով, միայն բեկորնի դատ Նեղավ ա փին վրայ։ Բախտաւոր զրադէտին դոր-ծերը Թարդմանուտծ են րազմանիւ լե -գուներու։ Արկածալի կետնը մր ունեցած գրուսարու ւրզրաշարը դրասը ար ուսացաց է, բանի վեր անդամ անուսնացած, աչ -խարհ չթջած, եւ նոր դիրը մը կը պատ -ըաստեր։ Իր վէպերուն դլխաւոր նիւներն են մամը, տերը եւ բոնունիւնը։ Դեռ կր խոսինը իր մասին։

### ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ ԼՍԱՐԱՆ

Յառաջիկայ հաւաջոյնը այս չորեջ -Հարնի ժամը 21ին, ջաֆէ Քատէի վերնա-

Կաքեոգիկէ Հայոց հոդևոր հովիւ ՂԵ-ԻՈՆԴ ՎՐԴ ՔԻԼԻՐԵՍԱՆ, իր Աժերիկա Ժեկնումին առթիւ կուտայ հրաժեշտի դա-սախսսութիւնը։ Մուտջը ազատ է ։

« Zนอนบรน๖ »

*ԱՄՍԱԹԵՐԲԻ ՄԵԾ ԳԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ* ՓԵՏՐ - 13ԻՆ , ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ ԼՈՑՍ Մանրամասնութիւնները յաջորդով :

### « BUPUS »> UOS

4E ASTANDE ZOSDNOUL APPROPE BANDELD BANGOPE, 7 4mmp: 9,

THE THAILS ON UDAITS HUDGED A PARTY. ՆԵՐ (Ն. Ադոնց) , գին 1000 ֆրանք ։ ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ԲՈԼՇԵՒԻԿԵԱՆ ՄՈՒՐՃԻ

ՆԵՐԸ ժեր ջով սպառած ըլլալով ,կը սպա-սենջ հոր ծրարհերուն ։ Բոլոր ապսպրանք-ները արձանագրած ենք ։

արդ արծաագրատ ու։ Ար արաքարդներնի կր
խնդրենք կանխիկ դրկել դիրջերուն փո իարժնչը։ Մեղի համար դժուտր է դրադիլ
գործողութիւններով, մահաւանդ ու ուրիչ
գործողութիւններով, մահաւանդ որ թա բեկաժարաբ առանձնած ենջ այս դործը։

« 2008 »ՆԵՐԸ ԿԱՐ - ՓՈԼԱՏԵԱՆԻ Հանդիպումներ Ահարոնի, Էլիւարի, Ծ Նարդունիի, Օ - Պէրպէրեանի, Հ - Ս - Տէր Մովսէսեանի եւ Լիւք – Անտրէ Մարսէլի

stan:  $208 \ t_1^2$ ,  $qh^5$  400, mpamams 4mb 500  $p_P$ . Umly member <math>bb 4mg bb 4mg apb bp apb app apb app app

Poladian, 92, Bld. Générál Nollet La Rosière, Marseille (B. du R.) b. hud' shuh hhapahumbahh ... Fill.Ih. ชนร์ จานรักษ์รั

43, Rue Richer, Paris (9°)

ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ.— Ժիրայր Թիշյսիւգեան ը փնտուկ իր հղրայրը։ Վահրաժ Թիշյ -41, 463 min - «Երրայր թել դրադրան 41, 46 ham է իր հրաույր Վահրամ Թեւ, սիւղեան : Հօր անուն Համրարձում , մօրը՝
Բրաբիոն , մեծ մօր՝ Մարիամ : 1922 են առաջ Ս · Փրվիլի որրանոցն էր և Քրիստիկե
ժայրապետի ձևոլով ուրիլ որթերու հետ
գրկուած է Պողեն : Ահղամ մը տեսնուած է Ֆրանսայի ժէջ։ Արտատահանի Թեր -Թերէն կը խնդրուի արտատպել ։ Իժացնել «Յառաջ»ի հասցեռվ ։

#### 4'በኪደበኪኩ

Lupulan outhelist of sad mestion and վիլ ուղող տղու մը պէտք կայ - որ ըլլայ պարկելտ եւ աշխատասէր։

Phillip 9. SPPUSARPHILL

10 rue des Bluets, Paris, Métro St. Maur.

#### ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻԻՆ 11-01-11 11-12

Հ. 8. Դ. Լիոնի Վարանդհան կոմիտեն 4. 6. Դ. Լիանի Վարանդհան կոժիադն կը տարջէ հրապարակային դասախստու -ինս ժը այս Չորհթչաբին ժամը 20.30 -ինս, Ցոյներու սրահը , 5 ռիս Պօնրֆուա։ Կը խոսի ընկեր Սահակ Տէր Թովմասհան ։ Կը Հրաշիրուին բոլոր<sub>ը</sub> անխաիր ։ Մուտ**ջ**ը

ELYBERIZUTUSEUSUL JAZAL

Այս հիալչարքի ժամը 20-38ին, 101 Ավրհիւ ար Մաջսի որճարանի հերջնա – սենեակը: Կը խօսի ընկեր Սահակ Տեր Թովսքասհան ։

Իսկերական ժողով այս ուրրախ ժամը 20-30ին, ծոյն սրճարանին հերջնասենետ-կը։ Ներկայ կ'ըլլայ ընկեր Սահակ Տէր Թովմասեան։ Բոլոր ընկերներու ներկա – ութիւնը պարտաշորիչ ։

### ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻՒՆ, ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆ. Կ. Խաչի Լիոնի ժասնանիշդի տարե-կան մեծ պարահանդեսը, Գերկել - Մի -լիկի չգեղ սրահներուն մեջ, յառաջիկայ Մարտ ջսանին, շարան դիշեր ։

#### ջևրեւ ԴՈԼՈՒԽԱՆՈՎԱ

Մեծ երգչուհին հրդահանդեսը (սալ Կավո) կրկին պիտի հաղորդուի ձայնաս – փիւռքն , այս չորևջչարԹի ժամը 21.40 , Փառի - ԷնԹէռի վրայ :

# ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԼԵԻՈՆ ՇԱՆԹԻ ԵՐԿԵՐՀ, ինը Հատոր, ՉԼրութ, Հատորը 800 ֆրանը։ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻԻՆ, Գ Գիւգալհան,

ՀԱՄՈՕ ԿԱՏՄՈՒՐԻՐԵՐ ԵՐԻՎԱՐԻՐԻ, Ա մաս , ԳԷյբութ , 800 ֆրահը ։ ԿԱՏՄՈՒԹԻՒՆ , ՄԵՐՋԱՒՈՐ ԱՐԵՒԵԼ – ՔԻ ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ , Գ. Գիւզալհան , Պէյրութ, 1200 ֆրանը ։ ԸՆՏԱՆԻՔԻՆ ԳԻՐՔԸ (Երազահան

խուսնոցի դիրջ), Պեյրութ, 1000 ֆր.: 60° ԵՐԹԱՍ, Սենքիեվիչ, երկու Հա

որ, Պէյրութ, 1400 ֆրանը։ ԳԵՕԹԵԻ ԱՄԲՈՂՋ։ ԵՐԿԵՐԸ, Ա. Հա տոր, Թրդ. Ա. Արեղևան, Գահիրք, 1200

Grégoire de Narek, Luc-André Marcel, L'umpp Granffp dpm, 'Smamp Gpung : Rock Wagram, William Saroyan, 570 fr L'Expédition au Mont Ararat, F. Navarra, Bordeaux, 690 frs.

0ՐԱՑՈՅՑ Մ․ Փրկիչ հիւանդանոցի՝ 150 ֆրանջ․ 0ՐԱՑՈՅՑ Էջժիածնի հրկու հա –

բիւր ֆրանը։ ՀՈՎԱՀԱՐԻ ԵՏԻՆ, Նուարդ, Գահիրկ

500 Printe: Unimediate dialoge abunght Arms: LIBRAIRIE H. SAMUELIAN, 51, Monsieur-le-Prince, Paris (6°). Chèque Postal : Paris 1278-35

Ուր պիտի գտներ հայերէն հին ու նոր աժէն կարգի հրատարակութքիւններ ։

### BUPCRSPRL

ԱԼՖՈՐՎՈԼ. — Հ. В. Դ. Ս. Մինասհան ենքականիանն ընդեւ ժողովի կը հրաւիրչ բոլոր ընկերները այս ուրրան ժամը 21-ին, ծանօն հաշաջատեղին։ Գարտաշորիչ

ծերկայութիւն ։

ΦԱՐԻՉ ... Հ. 8 . Դ. Նոր Սերունդի Աշարոնան խումրի դասախասութիւնը այս ձիր դասախասութիւնը այս ձիր դարախասութիւնը այս ձիր արաքի ժամը 21։30քն, Աղջ . Տաճ ձէջ : Ար խասի ընկեր ՁԱԼԵԱՆ : Նիւթը : Վիրանանը և Լիրանանի հայութիւնդը : Արում է Հարարին գրաւիրուին փափարողները : — Հարիջնի դասերը ժամը 20։15քն :

### ՖՐԱՆՔԵՒΖԱՑԿ. ԲԱՐԵԿԱՄՈՒԹԵԱՆ ԱԿՈՒՄԲ

3 11 6

ի աստիւ Général d'Armée DUFIEUX Վերին Հովանաւորութեամբ Ազդ․ պաշտպանութեան նախաբար

René PLEVEN/ be Uhnedph plugs . husfumquis ne white -

Dr. Bernard LAFAY

. Նախապա: ուքժեամ բ Mr. le Marquis Paul du VÉOU

Mr. le Marquis raul ou velou 20th

Ձորեցչարցի, 3 Փետր. , ծամը 20th

Ադրգը Ռեփիսպիչ, 50ե/ըներ նր լ Օփերա
Տեսիրու Բիւր սաժմահափակ բլալով ,

կը հեռրինչ ժեր բարկվաժերեր իրարի

Հաւանումիւնը հաղորդել մինչեւ Յուն —

ուսոր 30, տեղաւորժան պործը դիւրացեն —

ոււ համար.

կարելի է հեռաձայնել .. գտրորը « դառանայուը։ « Կարապետեանի ԳՕԹ 58-74: Պ « Յով-Հանել հանի ԹՐԻՒ 47-48: Պ « ՄԵԱԳա – հի ԹՐԻՒ 76-70: Պ « Վարդանեանի ՇԱ

#### PUPERAPOULUEF PPUUELEUSEL (Մրցանակներու ծրագիրը)

(Մրցանականրու ծրագրրը)
Ա.— Տարեփան հրեր գորումինու գնիչեւ
13 տարեկան ժանուկներու համար, ժանչ
βչ աղջինը։ Այս մրցումինու բանար, ժանչ
գիւու իրառասու հն անհատիր բոլոր վերըհայ վարժարաններու այակերաները ներկայացուած իրենց ուսուցիչներներ, ինչայեն անձև այն տարար օրտեց ժամասուր
ուսուցիչներով կամ իրենց ծնողջեն կը
տանեն Հա հանաւր որվին հայևրէնը։ Բուղմախիս մրդանակներու բանակը կ՝ո

րոշուի ներկայացող աշակերաներու թի

ա) մրցանակներ հաղարական ֆրանը ր) մրցանակներ 750ական ֆրանը դ) մրցանակներ 500ական ֆրանը

դ) ու գրատաղութը «Սասկաս ֆրասի»:
 Դեւոլու ու որածի է վերելին ոքցումին 22 ալակերտներ ստացան զրամական նաերերր երա՛ բոլոր ներկայ ժամուկներուն նաերրունցաւ ձեկ մեկ սիկու
(Մնացնալը յաջորդով)

eniar quaumara-terakt กษรแรกกษอนเ

# Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին ներմա կեղեններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ-Shend նոր զինհր

Articles polichinelles p sundup :

### Sungfu'

## BONNETERIE BEAUBOURG 227, Rue St. Martin, PARIS (3\*) Tél.: ARC. 66-50

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (98)

UMOPBUB ABP VBLUETEPART ZUVUP UTAUBVUT ARTBERF

ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍԸ

HOTEL GEORGE V-h

ATTRACTIONS

MAIK THOMAS, Basse chantante, é-mouvant interprête de chansons russes et de negro-spirituals. Mile GENIA GANIKA, dans des danses

TRU - 47-48 ELY, 67-03

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԵՐԱԿԻ 31 - ՑՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16Է**Ն** 24

originales du folklore polonais.

Ընտիր նուագախումբ։ խնողումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմէն ապա-խմիկ սեղաններն ու տոմաերը՝ Դիմելով Պ. Գ. Ա. ԱՀԵՄԵՆԻ՝ PRO · 03–19 TRU · 47.48



կամ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին

Հոչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ Եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, րոլորհայ նպարավաճառներուն քով Զահազան բոյրերով , հուչով եւ կազինով պատրաստուած տեսակներ ։ Բժիչկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կր պարունակեն մեծագոյն emphad que (fmaph):

ursubuut zuuur uubtukar qubuutter 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





30° ANNEE

0048408

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.
Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9°
Tél.: PRO. 86-60
C.P. Paris 1678-63
FULSUR REPUBLICATION PARE

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամա․ 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատր 12 ֆր․

SUPPUPPIT MERCREDI 27 JANVIER 1954

ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ 27

turnes apportent խմբագիր՝

ንበር ፕሮՋԱՆ, 100% SUCE, ԹԻՒ 2690

### APL POUPE

30ቦዓ 8ሀቦታ -- ውታት 7279

# ԿԱՐԵԼԻՆ ՓՈՐՁԵԼ

Կիրակի օր կարգ մը տեղեկու թիւններ հաղորդած էինը այն աչիստան՝ ընհրու մասին որ կը կատարուին Հիւս Ամերի – կայի մեջ, նոր սերունդին փրկունեան

Կրթական Ցանձնախումրը կը ծանու րաներ նոր դասընթեացջներու թացումը եւ ուրիչ ձեռնարկներ ։

ուրը ստաարդար : Տարրերութիւմը այսցահ ալ մեծ չէ Ա-մերիկայի եւ Ֆրանսայի եւ ատ հասարակ Եւրոպայի մէջ, երը նկատի առեքեր աչ... դական դժուարութիւնչները :

դական գծուարութիրներներ : Երկու աշխարձանաներուն ժեջ կթ-Մութիւհը պարտաւորիչ ըլլալով, ժեր արաջի ալ իրենց տարրական ուսումը Կոանեն անպահա դարցներու ժեջ : Այնանդ կը խնորուին, կը կապմուին :

այտապ գը ըստրուգու, գը դաղումբու Ուրևմե, դալորցէի դուրս հղած ժամե -թը, իրիկունը կան կիրակին պիտի օդտա-դործեն, տոլդ. դասընթնացջի մր հետեւև -Inc. Sudmy

արտասայի ոչ է Հահակն դէ ի ob - mrp քի ունին, ... Հիպ լարքին, երը տեղական դպրոցները կը փակուին : Երը օրն ի բուն կ'ադդարորենը, ... Հա-

յերչո սորվեցէը, հայիսես ու վեղացեր, Հրաչըներ չենը սպասեր։ Ոչ այ Աքերիկան կում Ֆրանոսան կը բաղզատներ Եգեպտո սի, Լիրանոսնի կամ Մուրիոյ հետ ։ Հայ Օղնութենան Միութեան պաշումա

Հայ Օգիու Բևահ Միու Բևահ պայուծա-Բերքի բր գերքին Բիւ հմ է արձարձելով արս Հարցը, կը գրեր, Մ- հաշմապետում «Էք կահաղուած ալիատանգի ժասին — « կրթական Յաննախումբը իր կա-րելին կը փորձէ, որպես գի մեր ծաղկա-հատակ սերունդը բանի մը բառ հայերէն սորվի եւ քանի մը ընդհանուր գիծերով

ծանօթանայ մեր պատմութեան»։ Կարելին փորձել — ա՛յս պիտի բլլայ Հիմնական ուղեղիծը, բոլոր այն դաղութ-«բասապաս ուղալիցը, բոլոր այն գաղու իշ Նիրուն մէջ ուր մեր բանի կանչեն կոն ուսա էլ դպրոցական ցանցեր հաստատել, սովորական ինաստով: Կր կատարուհ՝ այդ փորձը։ Ամէն տեղ եւ Հոյն հաւտաքով ու խանդավառու...

Ձևուջ առևուտ<sup>ո</sup>ծ են բոլոր միջոցները ատեհութիւններին օգտունլու համար։

Երբ դանադան կարմակերպու Թիւններ ձևոնարկ մը կը կատարեն այս օւղղու -Թհամը, ծնողներն ալ կը կատարե՞ն իրենց

Meple ատեն ալ բացատրած ենք, - Եթե ծերուն, Տամրուն կեսը կարած կ՚ըլլա 
հերուն այլագան կազմակերպութնեանց անբանին Հայերեն սորվեցնել իրենց դաւակ-

որինը։
Հայունցեն անդամ մը, - Հ. 8. ԴայՀայունցեն անդամ մը, - Հ. 8. ԴայՀայունցեն անդամ մը, - Հ. 8. ԴայՀայունցեն հետութից Հասանանանի դի հեաՀեր, Հայր- եւ Երիա- Միունիւններ ,
Բարկադածական, Տիկնանց , Եկերեցատիբաց, Համադրային, Լասրաններ ձև. ։
Արայես, հազարաւոր կապմակերպուանբերատիեցներ կան, որոնք երե ձեռը ձեռգի տան, կրկնապատիկ, հռապատիկ հաձեմատուցնենար՝ ժառանարոր վորհաժ
հիշլան, Երենց իսկ պատակները
Քրկել երկուցեն Եկել - երեցեն երկուգր, Հիևրեն երերը - Բիր- անկարերի
պիտի բլյար այս գոծը, երե Հայրեին ու
Հայրերի հավա եւ Հաւասաց ուժենային Վ
Մինչդես, հաղարաւարներ իրենց կը
Հայրենն ստարացման եւ այսանգիան հո

ճամբան, չփացևելով, չլացնելով եւ փմացնելով:

արարարար առուներ կան ուր Հայերկն խոսքը, դիրն ու գիրքը անկիոն մր նետ – ուաժ են : Եւ կամ կր վայիլեն այնջան ՀնորՀ որջան խորթ գաւակ մր կամ անակր

որրուկ մը։ Ի՞նչպէս կը յուսանը «դարձեայ հա առնել մայր Հայաստանը »— երբ անոր լե

### ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐՐ ՉՈՐՄԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԻՆ ԳԱՑՈՒՄԸ

### <u>ጉ</u>ዚያ ጉኮሆዚ8 ይይሀኒ ԱՌԱՋԻՆ ՆԻՍՏԻՆ brank supper opuliors

Չորսերու խորհրդաժողովը հագիւ բաց-

ուտծ, ծակատները բաժնունցան ։ Տակաշին կանուխ է վերքնական եզրա -կացուննան մը յանդելու համար։ Բայց , կացուհետա մել յանդելու համար ։ հայց , արտմագրումի ինչները պաղ են առ այժմ : Արևոքուաջը օրակալու մը - ունչեր , որ կ՛րնդպիկ՝ միայն և շրոպական ինդիրներ : Ա Միուհետն արտագին հավարարը , Պ . Մոլոքով , Պ . Պիտոյի ճառէն անձիջապես օ որաթող, դորադր առաջանաց բլագը. Վերջ հասը առևելով, ոշ միայն - մեզա -գրանչներ ուղղեց Արևմուտթի եւ մաս -նաւորապես Մ. Նահանդներուն դէմ, այլ եւ բոլորովին տարրեր օրակարդ մր

և բայորովին տարրեր օրակարդ մը ա
«արարկից :

Կարդով հկարադրենք տեցուղարձը...

Երկույայիի կեր օրին , հակասակ աստտիկ ցուրային, բաժունիւն մը հաշաբ,
ուտ ձեր Վերստոււյիլ յանձնաժողովի

ծախկին պայասծատան համրաներուն վը
այլ : Ոստիկանումիլուի լախա ժիկոցներ

ձեռը առած էր , յանուն ապահովա հետև։

հանեւնես առանուտե և են և տետենն dang menud zer, mudner magneran planter terpletaking mappinenud ze dely gelgerdakin mapunden khamb dig algung, magnantumuh zerefiz ke dangangkin magnalih keka dang munung menih planter kemanda menih planter kemada menud kemalikan digi sampakan digi planter dangan digi dahan dangan pendangan pendahan dangan mentak digi mangan digi dahan mentak digi mangan digi dahan mentak digi mangan digi dahan mentak digi mangan kemada kemada dangan mentak digi mangan digi dahan dangan mentak digi mangan kemada dangan mentak digi mangan kemada dangan mentak digi mangan kemada dangan mentak digi mangan dangan dang

կալագրե թեգիակից որ. Պ. Մոլոթով Հաշանած էր տեսակցիլ Պ 4. Ծորդերգ Հանահան չր հանակցը է հ Ֆ. Տըլըսի հետ , ժողովին դացումեն կեր ժամ առաջ : Ժամը 14 25ին ժողովատեղին կը համեր Պ. Մոլսիով , առաջնորդու – Մեսանդ ամերիկիան «Տիփ»ի մը , եւ կ՚ըն – լունուէր անդիկան պահակախուժբի լողժէ։ Քսան վայրկհան վերջ կը հա կողմէ։ Քոսն վայրդո Գ. Ժորժ Գիտօ, իսկ ժամը երեջէն էինդ վայրկեսն առաք Գ. Իտրն։ Ճիջդ ժամը հուները գայրղմատ առաջ 4, թարծ, արջ, « « » 3-ին փակունցահ պաչածմատան դուսները եւ պատմական ժողովը սկսու, վերջանա-լով ժամը 6,50/ն :

ովջա դատը առավող հատունը վրա , -1 · Իր ընդվչանուր անսութենան մէք, եր-կու անդամ ակնարկեց Հնդվայինի պա -անրարմին, առանց անունը ապրո, չիչե-լով Քորէայի պատերազմը եւ դինաթնա -

րով ՔողՀայի պատերադմը եւ գիծախա փունեան խեղերը:
2. Խասարկե րաժենց եւջոպական եւ ափոկան ինարիրները եւ տասակակեց օր
իւջացանչիւթը անիսաօրվե ջննումը, որ պետրի համասիասըն անիսանը որ պետրե համասիասըն թենումը, որ պետրե համասիասըն թենումը, որ պետրե համասիասըն թենումը, որ պետրե համասիասի հարարին ապատրեց
ԵԼ Համասնայն է որ «ծափաստեսուտ» կան
արակային ծողովերը դումագույնը, վաե
արակելու համասի Մայր Արևսերջի իսչն տեսնեսուն առծումն :

րացնելու համար Ծայր Արնոնելֆի իրն -գիրներուն կուծումը :

3. Քեննվի ինոլիրներու ցանկին գլուերը
գրու եւրոպական հարցերը, եւ Հելունց
Թի արևումանան պետումնանց պար տադրուած պաշտպանողական ձիզը պետու
Հ բանակցուհեանց առուրկու գառնա
Չերլինի խորհրդահումին են Հերիայ ժողովին բանակցութնեանց
գլխաւոր առուրկան կը կողմեն Գերմա ծիան եւ Առուրիան : Ածերաժելու Լ ֆենվ
Գերմանիր, հայարումինան աղարադ գենն։

Գերմանիոյ հալաութեան ապագայ դալ-

### OLE OLPA

### AUSAGE ALE ME ME

բանի մը բարհկամնհրու խնդրանքով, Ցառաջի վարչութիւնը յանձն առաւ ա-չաչցիլ իրհնց նոր հրատարակութեանց սպեսման։

ենշուշտ ոչ իրրեւ առեւտրական գործ։ Այսպես, *Թութչնի* գիրքերեն (հօթը հա-տոր) ցարդ սպառած ենք մշտ լիսուն

Սողոմոն Թէհլիրեանի *Վերքիչումներ*էն ինչ որ ղրկած էին սպառեցինք, եւ կը սպասենք գալիք ծրարներուն։

Այս առթիւ անգամ մը հւս կը յիշեցնենք թէ նոր ապսպրանքները արձանագրուած են եւ պիտի ղրկուին երբ որ գիրքը ստանտնք, թղթակազմ կամ լաթակազմ

ատու, թդիադազա դաս լարադագա Հաքերուծ Տաբերքրը, (Կ. Գեորգեան) դրվուած էր 40 օրինակ և ծախեցինք ։ Նարժեր (ֆրանահրեն) նոյնալես կը սպա-ռեք ։ «Յամր բայց ապահով» ։ Ֆոյնպես ընկեր Ս. Վրացհանի գիրքը ,

« Հայաստանը բոլչներկնան մուրճի նւ Ել բական սալի միջնե» (Ի տպագրու –

Վանառումը մեծ մասով տեղի կ'ունե նայ տեղին վրայ։ Կուգան անձամբ կ գնեն կամ թղթատարով կ'ապսպրեն ։

Ի՞նչ պատկեր կը ներկայացնէ գաւտոր։ Համեստ գաղութէ մը, Սէն Շամոն, մէկ անգամէն 13 օրինակ Սողոմոնի «Վ*երյի*–

թոստանար »...
Այսպես, Վալանս, Լիոն, Կրընոպլ, Տէսին, Սէնթ էթիէն Եւ... Մարսէյլ։
Վիենեն հինգ - վեց օրինակ (ձեռք)
ապագրած էին Ռուրէնի շարքեն ։
Ֆեմ կարծեր որ մեծ թեւ մր կազմեն
ուղղակի գրավանառներուն եղած ապրո-

Հարցը անհատական ապսպրանքներու մասին չէ։

սասիս էէ։ Կարձանագրեմ իրրեւ Երեւոյթ մը որ լուսաբանութեան կը կարօտի։ Ուրախ պիտի ըլլայի Եթէ ձայն մր հն-չէր մատնանշուտծ կերդոններեն որ շարու-նակ նոր հրատարակութիւններ կը պա-հոմեւն ...

### ՄՈԼՈԹՈՎԻ ԵԼՈՅԹԸ

Քոտնեւ հինդ վայրկհանի դադարկ։ Ժր վեղջ, Գ. Մոլոթեով իշտ չ առնելով , ՝ նախ դանդատեցաւ ժողովասրահին չափաղանց 

U,ja mbune Flata dbpg, 9. Unjaffad այրարարեց Թէ անհրաժեչտ է Հինդերո խորհրդաժողով մը կաղմակերպել մաս հակցունեամբ ժողովրդական Ջինաստա նի։ Այս տանքիւ յուրովակերպաւ Մ. Նա -Հանդներուն վրայ, ըսելով Թէ անոներ պատճառ եղան որ Ջինաստան անքոռ մր ¿nebbbus Unquendne Bbub Bapenepaph

### ( Շար-ը կարդալ Դ. էջ )

նաղիրը դերման կառավարութեան Հետ որ ներկայացնէ`ամբող<u>ք</u> երկիրը թիսած ըլլայ ազատ ընտրութիւններէ ։ Գերժանական հարցը պիտի չթնեուի ֆոց-տաժի ոգիով ։ Հարկ է Գերժանիան կապել զի իրաշրաար չդառնալ: «Պէար է այս ժոոչ ղջին ի, ումէ վթեարիրդետրանրբե մրև Ֆրրք ելէ դրև Հոհո իտստվտեսութիւրրբենը Վովիր գէծ հրմՀարսեն Հաղովուդ մոհա -Ալ, ու ու մեկը հրում վերակիմորահայինը դերը ժահական պատանալիքը ներոպայի մեկ կան հերահային պատանալիքը ներոպայի մեկ կան հերահային գրութացրությանը հրանագրությանը հրանագրությանը հրանագրությանը հրանագրությանը հերահայանին հրանագրությանը հերահատանին հերահատանին հերահատանին հերահատերի ան Արևանուտքը հանանակարության հերահատերի և Արևանուտքը հանանակարության հերահատերի հունական հերահատանի հունական հերահատանի հունական հերահատանի հերահա

Այս տեսակելաներուն՝ Համաձայի են Մորլիա եւ Մ. Նահորները, Գ. Գիտոյեն վերջ խոսը տոնելով, Գ. Խալն պարգեց իր կառավարութեան տեսակաները, որոնր զգալի տարրերութիւններ չեն ցուցներ:

BULLAN, Who minute Pt outhor նուն չերանդանոցը փոխադրուան է Հ.Հ. բանակի հախկին սպաներէն ընկեր Ղահան Փաստրմանեան, որ գործողութենոն պիտի ենքարկուէր երէկ։ Արադ ապարինում կր

### บกา 803860 นบุคโคนิ ปะก ԱԶԴԱՐԱՐՈՒԹԻԻՆ, ՍՊԱՆԻՈՑ ԵՒ ԵԳԻՊՏՈՍԻ

ԵՒ ԵԳԻՊՏՈՍԻ

Երկուշարիկ որ հոր եւ աւնկի ծանր
ցոյցեր տեղը ու հոր եւ աւնկի ծանր
ցոյցեր տեղը ու հեղան Մատրիաի եւ ուղվը,
գաղափելու մէջ, Անոլիոյ եւ Ֆրանապես
քանա հայտ հարա քանած էին եւ «Նիպրայիա Մատիաի Մատիա կը պատկանի» կարարակերը Սարահիայ
կը պատկանի» կարարակերը Ապահիայ
հերը աւնկի ցան մէկ ման գարվածեցին
ուտիկիանները։ Արդ լիական դրամատան
գի ապակիները ընդորություր երան։ Անորվրական եւ ֆրանապետ դեսպահատուն
հերը ամիայան դեսպահատուն և լբաղատ ու քրրահասկած դեսպանատուծ հերր անիսայես արտափանում էին արտ անկածունենած կողմէ։ Բացառարար կէս
օրուած արժակուրդ արունցաւ Մատրիաի
մամայասարահին եւ բոլոր մեծ դպրոցնե-րու այակիլածերում,

ատմայսարանին եւ թուրը ժեծ դպրոցնեարու այստիրաներում :

- Ցոյսերու ընվացքին վերասարուեցան 18
ոստիկաններ և 30 օւտանոցներ :

- Մերքիոյ երևաի - ժայունին եք ի առատ վահրա հետև և հարա այալույիչը յալտարա - գեց Մե և Հարասակարանին ին հրարական հետի առատ է այս Մշատմական ցույցերուն առերել - Հարասակարանին հրարական Թարուսեն և հարա Մշատմական ցույցերուն առերել - Հարասակարանին հրարական հարարական հրարարատանում դպրարը ։ Վերքին ըստեն հրարարատանում դպրարը ։ Վերքին ըստենը ու հրարարան հրարարանին հիտարանին հրարարանին հրարարանին հարարական հրարարանին հրարարանին հետ աներապանում հարարարան և Սուդերի ըրթարարանին հետ հետ հետարանին հրարարանան հարարարարան հատարական հրարարարանին հետարանին հարարանան հարարարանին հետարարանին հարարարանին հարարարանին հետարանին հարարարանին հարարարանին հարարարանին հարարարանին հարարարանին հարարանին հարարանան հարարանան հարարանին հարարանան հարարանան հարարանան հարարանան հարարանան հարարանութներու հետարանից հարարանան հարարանան հարարանութներու հետարանական ցույթեւն և հարարանական ցույթեւն և հարարանական ցույթեւն և հարարանական ցույթեւն և հարարանական ցույթեւնիա հարարանական արարաներին հարարարանական ցույթեւնել և հարարանական արարաներին հարարանական հարարան հարարանական հարարան հարարան հարարան հարարանակունին հարարանական ցույթեւնել հարարանական հարարանական հարարաներ հետարանական հարարան հարարանական հարարան հարարանական հարարան հարարանական հարարանական հարարանական հարարանական հարարանական հետարանական հարարանական հարարանական հետարանական հարարանական հարարարանական հարարանական հարա լքացի գրսուորսերու Հեռացման մասին և թե չարունակուին Հականդլիական ցդյցև-րր։ Այս առնիւ, դայատրարուեցաւ - թե անցեալ տարի 254 յարձակումներ կա-տարուած են Անգլիացիներու դէմ , իսկ ցարդ ջոտն ալ այս տարի ։ Սպաննուած են 14 Անգլիացիներ ։

RIXIII-INPURIU երկրտում ենրուն առ -Բիւ, երմաական հայեսպասը միջոցներ կր մասնէ դուացելու Համար անոնջ որ սովորականէն վար ալիսասակարձ կր ստանան է նեակչաները դատ - դատ - կր պատրասաւնի, յունուար 29ի ցոյցին հա-մաս է

### Z. U. C. U. h ՊԱՏԳՄ- ԺՈՂՈՎԸ

ՊԷՅՐՈՒԹ, (Ցառաջ) ... Հ. Մ. Ը. Մ.-ի Պէյրութի Շրջանային Վարչութեան նա խաձեռնութեամբ, Յունուար 15-17 այս րաստուսաբերատ է, Մուսուաբ 13-1, այս տեղ դումարուհցաւ Հայ մարժմակըքա -կան այս տարածուն կազմակերպութեան 12րդ պատգմ. ժողովը: Ներկայ էին հե-ռաւոր ըրջաններէ հկած եւ Պէյրութեն ընտրուած էորս տասննակ պտտղամաւոը-

Կարդ մր մասնանիւդեր չկրցան մաս արվելի ինթրա առաջին նոր արորց արվելի ինթրա առարգիր անասան անառան արհեր ինթրա առաջին հայարան անարար դործունկուԹեան։

apponts (akhabit)

Tamahpur Sundup bapan phito dy uplanh

zimu, hep phinkanh, op 2, U. P. U. 2,

Repair phinkanh, op 2, U. P. U. 2,

Repair phinkanh, op 2, U. Wanganah

phindunkanh phinpur alsh banke Ub garbenyth,

Shipponiph he Lou Bickipush deft, U kent
hughin ja qarabé haphar amaphé phina

jada jada handang banganah

kanh kanhabang bang ha hugundanah: U kent
kanhabanah na mandah hugundanah. կայի մասնանիւղը, որ կազմակերպուած Էր ծանօթ առեւարականներու Հ.Մ.Ը. ական 9. Քերովրկ Առաջելեանի նա ման աստանի դշունութը քարաքը բարև բա Հարգրորություն է ահաքր բրան բրկու Հա թիւն մը հասցուցած է՝ կազմակնրպու թեան, Լիբանանի մէջ և - այլուր ։ Իւ թեան լիբանատր մշջ մե այրուր ։ Իսպ Հիւսիտոյին Ասերիիլ-լի մասնամիսդերն ալ ստեղծուած են խումբ մբ Հ. Մ. Ը. Մ.ականներու, որոնց կարդին եւ վաղենի Հ. Մ. Ը. Մ.ական Գ. Ճորճ Մարտիկեանի

վերջին պատղմ ժողովը զումարուած էր 1951ին, Մարտի վերջերը, Հայեպի մէջ եւ անկէ թիած Շրջ - վարչութիւնն ալ, Պէյրութը ունենալով իրեն իրրեւ կեղրոն, ույրութը առաջության այիսեր կիրը գործի գլուխ իր հետոր 34 ամիսեր կինը և Ուրիմի, Թէ Շրջ. Վարչութիհան հւ Թէ Հ. Մ. Ը. Մ.ի ժամնանիւդիրուն ժատաւորա-0 . Է . 0 . ը ստատարերվորում ստատերա-դարտաւունիւմն էր որ պիտի կատարուեր Այդպես արուան պատվմ ժողովին մէջ։ Այդպես ալ հղու : Լսուհցած բոլոր դե-

կուցումները, ընդհանուր հետաքրջվու գ կուցումները, ընդհանուր հետաքրջվու -Թետն մէջ։ Տրուած տեղեկուԹիւնները կը հաստատէին կազմակերպուԹեան հուա -Հումները մարմնակըԹական մարզի մէջ եւ

Շուժենթը մուրժեսակրքավուն մուրգի մէջ եւ այն տեսկերապահ Համակրածքը, գոր ան կը վայնկէր ժողովուրգեն մշտ։ Կայժակեր ժողովուրգեն մշտ։ Կայժակեր հուներ, կարդ մր վայրե-րու մէջ, անցեալ տարելընանին մասներ-շած է իր վամ էն դոլորովին անհակա-գժուտրունեանց, դոլո ստվայն յանոլած էր մեծ մասով հարեկել իր Վարիիներու կանգին եւ արժիսաժառներելու պատգմ . Հա-գովին կը ներկայանային ըստ առաջնոյն որվում եր հետաշետվ . եւ կենսունակ

աշրաց և դասուսապ Հողնկան կապը մնացած է ուժեղ նշ անջակտելի բոլոր մասնանիւղերու միքեւ, որոնց Թիւբ կը հասնի 29ի, մէքն հաչաշե

լով նաեւ Ամերիկացիները - Կանոնաւոր յարարհրութեան մէջ դանոշած են անոն, այս երեջ տարիներու ընթացջին Գէյրու-թի Շբջ. Վարչութեան շետ եւ բնդՀանույ անանը գիւրացուցած են անոր դործու Elm Helite

Մինչիւ անդետլ տարի, Հ. Մ. Է. Մ.ի դլիտուսը ձգտումը հղած էր հասցնել ֆութաղոլի եւ պասըէթաղոր լաւ խաղա -դողներ, անոնցքով կաղժելու համար լի ցողոսը, տասար ոչ գողակու ար ը։ բանահայուքնեան եւ այլ չրջաններու պա-տիւ բնրող եւ յամաի Լիջանանի ախորհան հանդիսացած նրկսեռ խաշմրեր։ Առաջա դրութիւններէն մէկը եղած է դարձևալ առաւելագոյն գարկը տար սկաուտակ։ Հարժումին ։ Այս մարզին մէջ, սակայն պատգմ . ժողովը անրաշարտը դտաւ Շրջ վարչուննան ևւ մասնանիւդնրու գործուվարչութնան և մասնածրողարու դարօու-հէութիւնը վերքին տարիներուն, հասաա-տելով հանդերձ, Թէ հերկայիս 1500 արհ-նոյչներ, արիներ եւ դայլիկներ կը դրա-նուին կազմակերպութնան դրօշին տակ ։

Անցեալ տարեչըքանին կարգ մը մասնա-նիւղերու մօտ ծայր տուած է հաեւ, ախ-լէ Թական չարժում մը, որ ապամովարար ուրանական այս տարի եւ յառաջիկայ տարիննրուն։ Կարևւոր պակատ եր եղած է ասիկա Հ. Մ. Ը. Մ.ի այնչան բեղուն դործունէուԹհան մէջ, մինչևւ տյաօր, ոappharthackfulkuh deß, albista myoo, mpapishuha dupahulpipungh myo heng ig
dapah munchipung mbamadinda myo ketahan kundunang mbamadinda myo ketahan kundunang mbamadinda myo ketahan kundunang mang kebo bip mahabi
danganjah na dupanahpunjun pepinbahtahan digi ha mang kebo penganjahan na dupanahpunjun pepinbahtahan digi ha mang bipun digi ketahan digi mpapipan digi pungan penabihan mod mba mbipi bipi pungan panatahan digi mpih bipi dipunyan pin digunahtahan digi mpih bipi dipungan pangantahan digi mpih bipi dipungan pangantahan digi mpunjah digunangan pangantahan digi mpungan pangan digunahtahan digi mpungan pangan digunahtahan digi mpungan pangan digunahtahan digi mpungan digitah pangantahan digitah pangan digitah pangantahan digitah pangan digitah pangantahan digitah pangan digitah pangan digitah pangantahan digitah digitah pangan digitah pangantahan digitah digitah pangan digitah pangan digitah pangan digitah pangan digitah pangan digitah digitah pangan digitah pangan digitah pangan digitah pangan digitah digitah pangan digitah pangan digitah digitah pangan digitah digitah

հերպունեան։ Հ. Մ. Ը. Մ. ը դարկ տուած է նաեւ հե-ծանիւի ևւ փինկ - փոնկի մրցուժներուն , որոնը ևւս պատուարևը դիրբերու վրայ կբ պահեն վինքը Մերձաւոր Արեւելքի մէջ ։

Պատղմ . ժողովը վճռապես դէմ արտա-յարտուհցաւ կոփամաբախն եւ իրատիւ արայրություն արդամենրուն ուղղակի կամ ան-ուղղակի կապուիլ մարդանքի աջել ճիւդին։ Անսաստողը պիտի նեռացուի կապմակիր -

. U. C. U.p., happen jon , make 5000 անդամներ, որոնց 2000ը պարզ անդամներ են, այսինքն կազմակերպութեան բարդա ու, արդագա կապմակերպութքամ իարդա շանման թարոյապես աստարորներ է Մա-հացքալ երեց Տապարը գործեն անդամենբ ենչ, այսինցի իրենց մարդամյան չնոր-36 -թով դործնապես կանգուն կը պահեն կապ -մակերպութքիւնը :

Quigned Swamp Whiteness, the Swap former, Միու թիւնը վերջին 34 ամիսներու անթացգրս ուսեցած է մշտատրապես Հարևը Հազար լիր. ոսկիի Վրուրք 12 միլիոն Ֆրանջի) գործառնութքիւն մը։ Այս կարե – ուր գումարեն գուրս կը մնայ Հ. Մ. Ը. Մ.ի սեփական առեծ. At the opening warrent to make a go one of the state of the second of the second to the second the second of the second that the second of the

**ՕՐՈՒԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԻՆ ՀԵՑ** 

### ՈՒԿՐԱՑՆԱՑԻ ԿՑՈՒՄԸ ՌՈՒՍԻՈՑ

(3000.000004)

ա. Միութեան մէջ 1954 տարին ակա պրուսմական լիլասակելի դեպքի մի աշ նակատարունեամը, որուն մեծ կարեւո թունիւն կ՚ընծայէ Մոսկուան-Ուկրանիոյ՝ Ռուսիոյ կցման երեջ արիշրամեակի առ -Apr. Sp:

Այս գէպքը տեղի ունեցաւ Ուկրանիո Գերեյասլաւ պզտիկ գիւղին մէջ 1654 յուն ուտր 18ին, երբ Ռատան (ժողովրդակա տարագրագրա գլու եր պրագրագրա այբ 1000 յում-ուտը 18βծ, երբ Ռատաս՝ (ժողովրդական) խորհուրդը) գոր հրատիրեց Պոկտոս՝ Խենը-Ծինյալին, որուից հասասարժութինի հուն Ծուլ գեկիրենքը օրթուսութ ցարին» այսին-գրն Ալեջաիյ Ա.-ին, հայրը Մծծե Գևարո – ան։

1654ի դէպքին նչանակութերւնը յայաւ դ իսշերար բերծ մերքավահ իշխարսշերորմ հանսշերար առաշաշրարար մերևյեսվ դե թ կողմէ — Հաժայնավար կուսակցութնան Անդր Կոմիայի, նախարարններու խոր գուրդին եւ Գերադոյն **հ**որգուրդի նախ «ուրքին եւ Ինկապեր Արբուրդի հական օգամութնան։ Այդ այստաարութնան մէջ Ար անսնունի պայասնական ջարողութնան «ծանօք բոլոր հիրենրը, «ուս ժողովուրդի կարևող դերի մասին, դարիրու ինչուն Ձին իրուս համարակարներու Մոսկուա — 36 գէն խոլհամեագ վաւրեամինն ին lml արարէ թէ «Ուկրանիացի հայն գոմովունժիր։ Ժաւբնամինն վե լի դիշա աք փափաճաջ է դիարաք սուռ բմ ռահանձ եւ Հուսքսանամե հաև . թէ 1648 - 1654ի աղատարրական պատերազմին, այս ժողովուրդը պետա -կան մեծ մարդ , եւ զինուորական առաջ-նորդ Պոկտան Ամելնիցոջիի դեկավարու թեամբ, հերոսական պայքար մղեց ազա -

auliki Usu qardung disuparuni kupalis qahilik milyangan ilibunta ya yangila barik pumanshipun mamanshibatan ilibuni kupa pumanshipun mamanshibatan ilibuni kupa dipi , hungduhipunan ilibung 34 milyabi-pur yahipungilis melamuh umuminila 20 dipikan Apuntak imumili dip

Շատ ոիրուած եւ կազմակերպական անհատրայն ցանցը ունեցող միուհիրև մըն է Հ. Մ. Ը. Մ.ը Մերձաւոր Արևւելթի ժէջ եւ մշտապես հռանդուն իր դործունեու – թեամր կ`արդարաց՝ բոլոր ակեկալու -

արտատրը Պատղմ - ժողովը, որ իր վերքին նիս -ային մեջ ընարեց նաեւ նոր Շրջ Վարջու-Թիմը, երկու տարուան համար փաստա-րեն հաստատեց այս Տշմարտութիւնը ։

Վոտան եմ , որ յառաջիկայ երկու տա-ըիները պիտի պոտկուին աշելի փայլան արդեւմայինով եւ առելի վայլուհ արդեւմայինով եւ առելի արքական արաէ դարձնեն Հ. Մ. Ը. Մ. ի հասցը ընդհան-բապես Մերժառոր Արևւեյքի եւ մասնա – շորաբար Լիբանանի մէջ։ ԿԱՐՕ ԳԼՈՐԳԵԱՆ

թիւններուն) ցարհրու կայորութեան <u>;</u>

« Թէև Ռուսիան այդ չրջանի և դըլ-խուն ուներ ցարը և կալուածատերերը, Ուիրանիոյ Ռուսիոյ միացումը յառաջվե-մական մեծ նչանակութիւն ունեցաւ աուս եւ Ուկրանացի ժողովուրդներու յեառու ու յուղրատացը օ ողողաբորարու յու-տոսալու յ Հարևու Թույիս, ջազաբական և և տոսան ցարական յեսաւլրջական ազգային ևւ զապքային դաժան Տնշումին, Ռուսիոյ իրարու դէժ կը հահեր հաղուրդին հուտիայ կարուր հարարարի հարարարի հարարարի հարարարի հուտուրինը կեր հարարարի յուսարինության հարարարի հարարարարի հարարարի հարար

բրարու դրս վր տարբ։ « Հարստամարիչհիրու և օտար յարժա-կողծերու հասարակաց պայքարին մեջ է օր, կը չարունակե վառերագիրը, դորա չպ. երբ և ամիջենի բարեկամու ինթև է երկու եղրայր ժողովուրդծերուն միջեւ : Ռուսական աշխատաւորու ժեան երևւան

դալը պատմութեան ամփիթատրոնին վրդայը պատուսերոստ այդրատորութը դ<u>ր</u> րայ, աշխարհի աժենեն յնդավոխականը նւ իր յառաքապահը համայնավար կու -սակցունիևնը, վՀռական կարևւորունիւն ունեցան ռուս եւ ուկրանացի ժողովուրդ հերու լեաազայ դարդացի ողողուդ։ Ֆերու լեաազայ դարդացման Համար չինչ-պէս եւ Ռուսիսյ բոլոր միւս ժողովուրդ -հերուն ։ Ռուսիայէն հաջ , Ուկրանացի ժողովուրդը առաջինը հղաւ ընդունելու ըն-կերվարութիւնը, ան վերջապէս, իրականացուց իր դարաշոր հրադը—ստեղծել իր «եփական ազդային ուկրանական պետու – սեփական ազգային ուկրանական պետու-βիւնը եւ այսպես բանալ իր պատմու ին եսն-հոր փառաւոր ժեկ դարարըիները։ Ջեկոյ-ցին ուու իսնրադիրները կը յույսնեն։ Ով հոր, ինչպես եւ, Բ. Այհարձանարուհեն հար, ինչպես եւ, Բ. Այհարձանարուհեն հար բնորեն Քաւսական Գիրժաներին հար բնորեն Քաւսական Գիրժաներին հոր բնորեն Քաւսական Գիրժաներին հունրը հետևորվ անդայի ձեղափուրոր Հոլիրը ժիակ պետուքեան դր մեջ «Ուկրա հարևութի հանարի հունիսիանու Ուկրայնայի խորհրդային ընկերվա « ուղրայրայի լաղակացութիւն» Ուկ-րայնայի Ռուսիոյ միացումը «ձեծ ազգա-յին տոն մին է», Թէ կուսակցութնան հե խորուրդներու կաղմակերպիչները պէտթ « zphyopth mobile » :

«Լր Մոնտ»ի ռուսագէտ աշխատակիցը, Աստոք Փիքո կը դրէ Եք իրաւամբ կարելի է Հարցնել Եք այս առեիւ ինչ կը մտածք ուկրանացի ժողովուրդը պաս առաջ է որջար ռուս գոմովունեն կան առուջ է վին ՝ նչ ար ան ըսկնար Հղան-առուջ է ունար ռուս գոմովունան կան առուջ է ունար ռուս գոմովունան

### ՄԱՐԳԱՐԻ ՄԱՀԸ

(ՀԱՏՈՒԱԾ ՄԸ «ՍԳԻՏԱԿ ՁԻԱՒՈՐ»ԷՆ)

Խելոյի ու Ալուբեկայ Քաբերու դիրջեգանմար վ,աշխատբես տերողաներ աստի Հշատագ, քրնար դէմնիր դեւ տեռչիչիր եր հրասարակի սուղակեն այելուի մինձիր առևագ բես առևան ու ոչևորուհությունում չանուսում էև արվատրձ մայիսապեր բ Մարդրբեն գրմարօնքն թո յարձակողականը անվատնը դարձնել, որով հետեւ երբ մու-Բրև իջներ, Թչնամին աւելի դիւրու -Թեամբ պիտի կրնար Այծի Սարին վրայ

Զորջը լաւայի մը դահղաղութեհամբ հետգետել լայն հակատ կը բոներ։ Վառո-դի ու ամպադոլ տաջունետն մեջ! տրեսը կարձես որոշեր ձգած եր։ Համադարկ բացուսծ էր նաեւ անցքի դիրջերն»։ Արջ Մորուեւ հեն 0. 415 Սաջոյի աչջերը դարձեր էին։ Ջորջի մէկ 
ժառը, բաժծուած ջարգարուա վայրեր է, 
դեպի Այժի Սար կը յառուցածար։ Ֆեոաքիները դերջե դերջ ձայն աուին։ Վար դան մի ջանի թեկերհերով ուղեց Աերարե 
կողմի պաշապատու հայեր շերաբային 
հում էրացածաձրութեւն արտ. Արդ դա ձուն Հրացածաձրութեւն արտ. Արդ դա Հուն Հրացան Հետ, որոնջ սարի կողի չարհրուն 
հա, որոնջ սարի կողի ջարհրուն Սաբոյի այջերը դարձեր էին։ Զօրքի մէկ

գէն դատգ, ի,աշխատէիր վեհ հանգնարտք։ անչ մասած միալիաստերի վեր բանրձրահայ է Հակատակ Սերորի դիրջերեն բացուող ու-ժեղ Համազարկին, Հրացանի դարկեր կու գային սարի աւելի բարձրեն։ Ձօրջեն մաս մը արևւելեան կողմէն ակսած էր վեր Imamie:

Սերոր, առանց Վարդանի գալուն ապ անլու , իր խումրով դիրջեն աւնլի վար և-ջաւ՝ Համարարկերու նակատը լայնայնե լու Համար : Ահտարակոյս , կայութիւեր աւնլի վատնդաւոր պիտի դառնար , ենք առելի վտահարաշոր ակտի գտոհասը , հիկ Քիստին ի կո ումբ սարի կողմե վրայ կիդ-թոհացներ , Սերորի համագարկի տաջ կո-ուի տանն հախկին գիրջերուն վրայ հա-սաւ Վարդանի , երբ հեղորի , Սաջոլի ու Աղուընկայ Քարևրու գիրջերկե ու սկսան

*— Մարդարը* , *Մարդարը* -

Արջ Սաբան մի բանի ընկերներով անց եր կողմը իջաւ դարը ըսկորսերով ասց գին կողմը իջաւ վարդան երբ ահսաւ Մարգարի հսկայ սիլուէնքը, Սերոբի հետ աւելի լայն ճակատ բռնեց, գօրջերը սարի կողէն վար առնելու համար:

- Չէտր է փրկել, պէտք է փրկել Մար -

2*այները աւել*ի չատցան

Մարզար կամովիծ ինջզինը դժոխջի մէջ նետած էր։ Երբ Թրջաց զօրջերէն մի ջածին ոկսոծ էին սարի բարձրութնան Հաս-նիլ, չպիտե՞ս ո՞ւրսակեն այր բարձրու -Թհան վրայ ապառաժներէն դուրս հկաժ Հոկայի մը պես դօրբերուն մէջ երևւցած

էր Մարդարի հասակը "ու Տորջ Անդեղի մը պես կռուի բունուած էր սարի դապա -Եր բածող գօրբերուն հետ։ Իրիկնաղէմին արևւը, Մարդարի հակատ ճակատի կռուի mpace, U myrapp be samum sunjamp firmle the queen begin thinks, any mile dynud fanud to ! U de fi men my film me be must muss - blamb de filmen gin i filmen bet per general un filmen after i filmen samunamage de sulvey filhelmen de gruphent for be. It museum huma se se samuna se to the It museum huma se se samuna se to the It museum huma se se samuna se to the It museum huma se se samuna se to the It museum huma se samuna se to the to the samunama se samunama se to the samunama se samunama se to the samunama se Մարզար խուլ ու համր հոկայի մր նման անդութ՝ հրադանի կոթը կը փարտէր ։

անդուն՝ Վրացանի կոֆը դը փորաբարը և Արուրնկաց Զարերող դերբվորնի, ուրան եւ յուսամատ բացադանչուքիններ ըս ունցան, իրբ Թուրը դիծաւորներ Մարդա ունցան, հրբ Թուրը դիծաւորներ Մարդա որ անդ թարձրուքներնի վար ինկան գրեղուտծ դանկերով աւ ավորհերով: Մաց դար բնորինը ձրած էր Թիասժի վատն դար բնորինը ձրած էր Թիաժի վատն դար բնորինը ձրած էր Թիաժի վատն դար անումաներում միչ Արջ Սաթծև իր մի ջանի ընկերներով անցջի կողմէն Այծի Սարի հարաւային կողին վրայ համապարկ նարի Հարաւային կողին վրայ Համասպարի բայան էր, ուր Կարմիր Սերորդ յանդուրի յառանկարի Սերորդ յանդուրի յառանկարի հետ է կը մոտե ա հար Սարի կողին, ուրկէ Թչհամին հետ ա գնհայ կը համանկեր է Վերը Մարդարը, Թչհամիի վասնորուոր ընդակներին ծածակունըս. Համար, այս անպամ կրակ րա ա

Մաջօծ միացած էր Սերորի խումրին ։ Գէտջ է փրկել, պէտջ է փրկել Մարզարը։ Եւ սակայն Հարաւի նակատէն վեր բարձ .. բանալ բաւական վասնպաւոր էր։ Թէևւ

Վարդանը իրենց Թիկունջն էր ու կը պաշտպաներ, սակայն Սաջօն ու Սերորը մարլապասեր, սավայս Սարոս և Մարի կողին վրայ ստիպուտծ էին դիրջ մանել, որովհետհւ Սարի փելևրեր Թմատappendudupped ingme autominat at the Hushnet file

Beter stanfamt be gudburg , pull bethere's range are, you good on your group of the make he was a make it follows by the make he was a make he was the make the was the make to the make the was the make the was the make the was the wa wwip

Կոուի այդ պահուն էր, երբ լաունցառ Բշնաժիի նահածքի փողի ձայնը։ Պահ մը կարծեցին , որ փրկուած էին Մարդարն գարտացրա , որ դրդուսատ , րա տարը, Սաթը : Վարդանի համար նահանքի ձայնը վտանդաւոր էր : Լուր հասցուց Սագոյին և, Սերորին, որ իրենց հւս նահանվեն :

- Մարդարը Լծանդ եւ Սարի վրայ ,—

Մարդարը Լծանդ եւ Սարի վրայ ,—
պոռաց Սաջոն.— Սերոր, Վարդանը եր—
գեւ և՝ ուղե: Լծենրերնորվ ջալուե լեռ։

Մարդարը Լծանդ, Սարի վրայ , պետջ
հ հասերժ Լծոր, ինձ ձետ վար թերեմ։

Սաջոն Լծույե և ընդեն ու Աարդանը եր
պոռար ընդերներու երևելի.

Արջուն Արդեն եր լիսալ և Արդենի և Արդար

ինջնասպան Էլյալ վկամայիա ինջնաս-արհեր հայար վերայան վիան հերև ինջնաս-պանուհետն այես, սացերուն չով սումը « մը ևը պայքնիչնել : Մարզարը մեսած է « հթե չ: ասնին օրես վենան » : Երբ Սարգս առաքին անդամ Սարի վրայ !

Մարզարի կերպարանքը տեսաւ , իրեն

յեղափոխութենկն ի վեր ։ Ուկրանիոյ մկջ րավան Տենարարրբեսու գէն — ի'տատասու — դէն բու գիրչեր։ խոք սորհարտիար Հադայ — հունիորին — դատուսնարար Հենարարիրբեսու հունիորինար հատ ժոնարակ հունիատեսի աշև հավար ըրխանակներու միջ — կրարացու — դաներ մի երերը միևեւնայի ևիրալավ չեն գիտեր Քինսի եւ Մոսկուայի միջ է Տաս-հետկներով ուկրանացի Համայնապիտերն Սիա-Հայուն պրարտի չ ենկեպրիուկան Սիա-ինի տանն, շազգայնական լեղում ի պա-պրուակով։ Ուրիլներ անձնատպան նրան արարուցելու Համար Մոսկուայի կողմի պարտարդուած վարդաձեւին դիմ, ինչպե ֆանաս հիսումիա հանձեն արասեսում Փանաս Լիուպչեն,թոն, նախկին զործավար (նախարար) 1937ին, եւ անկէ առաք Նի -(unjumpup) 1934 by, he middly amount top-gram Ungphilop, quilubuth punglachly, libby-bh punghduning 1933 bis, ib. anadyanchis 4 an-ghe puncang domocrapadiables, ne quangkan-bhy, quanda punkhiby, anadyandship filepung-tungh Ahanne Huday Ukupahihuiph, nganky di Vandahi dhaman kandi kita iban manayan ավ բառաբանան Ավարքարայի, որոշջ մեք անդեն վերգուեցան, քիշա նոյն ջաղջենի աղդայնականութեան ամ բառաանու – նրացն: գնդանասւելուրն անը է սև հանսև Ուկրանացիները ըլլան համայնավար կամ իրաւունը, գոր նաևլցած հե ռուս ժողո վուրդին լաւագոյն դաւակները (ըստ վերի ղեկոյցին), ցարական իշխանուԹեան ա –

Ուկրանացիներու մեծամամնութեան ույրոսադրութու անկարութիւնը կապ Հունի մշակոյնի մակերնային ինչնավա-թուննոն ձետ, որ իրևնց տրունցաւ 1917-ին Մոսկուայի Համայնավարձերու կողմ'է։ ըս ը ուղղուայը՝ ծառայասպարաբեր գործ չ, Ֆլ արտագիծ հախարարութեհած մե ստեղ-ծումը Քինւի մէջ, ոչ ալ Ուկրայնայի Միացնալ Արդերա ՀՀ ընդուհա իլրկրհան փոխարինել անկախումինչը է Արտար պատմական իրողութենչը, այն է որ Ուկպրատապատ դրադրությունը, այդ է ու բույ-դրայիան, ինչայես միաս թուրթ դայիանցա-չին հանկապետու Թիւծները, Մասկուայի Ռուսերու ձևոլո է Քանի այայել և դինչ տեր լարահակուի Մոսկուայի եւ Դինչի միջեւ անհասկացողու Թիւնը եւ խորհրը գայնում անուսայեր վերագրող հրդրան ։ Հայրն կեղբրոնական կառավարութիւնը գայնելու համար ուկրայնական ազդայնա-մրչեւ աստակարողութիւսը ու ըսորչոր -մրչեւ աստակարողութիւսը ու ըսորչոր

Iruh 1953 Bունիսին Մելնիջովի հայուհանմանը էն դրմե վայիաքի ճանասւմանն համ 1999 գուրեն գույին այրատուած էր դուր սկա ըստչը չարազանց հռանդ այրց տուած է արհումահան Ուկրայնայի մենջ, Ռուսնրէնի ուսուցումը պարտադրե համար : Արդևօբ այս անօրինու Թիւնը Մոսկուայի աւելի տղատական ջաղաջա կանութեան նախերդա՞նջն է ղէսլի աժէ կանու քեան նախնորու՞նըն է ղէպի ամէ ձևն աւևլի ըմրոստ դաշնակցային ժեմ
Հանրապետութիւնը։ Արդեսց ժիմենուի
ձեւնով պէտը է բացատրել անցնալ Դեկ անսերե 23ին, ծախկին արատրին ծախա
բարին Մելիզին պարադան։ Ար պայաս գարի Մելիզին պարադան։ Ար պայաս ծատարն ալ ինաքաստանուեր իրբես Բե բիայի մեղատիկը։ Կրնայ բլալ , սուկայն պոր Ուկրա հացիները չեն դղացած այս
նոր ուղղուքեան արդիւնգները ։

### **ՔԱՌԷՆ ԵՓՓԷ ՃԵՄԱՐԱՆԸ**

Հալէպի «Քառէ» Շփփէ» ազդ. ձեմա -րանը, որ հաստատուած էր 1947ին, փայրուն տարեւթքան մը եւս բոլորեց 1952-63-ին, 92 ուսանույներով, մանչ եւ աղքիկ ։ Այս առֆիւ մամնաւոր Թղթակցութե –

նէ մը կր գաղենը հետեւեալ

65 - 12 - 1954 ուսումնական տարելբջանի 1953 - 1954 ուսումնական տարելբջանի 1953 - 1954 ուսումեսական աստեղբյանը ակերը և արագերը անի ակերը և ակերը և արևերը են 1 հարի հերկայացան։ Նախորդ տարեւթջանի ու - սահողումեներ հերկ հար հարի չթվանաւտրու և ձենինցան։ Մեկի ուսուցյական պայասնի կոլուան է արդեն, իսև չուրս կը չարու կորտում է արդեն, իսկ չորսը կը չարու և հակեն իրենց բարձրագրում կրքուքերևը , ժամադրհասնալու Հաժար : Վեց հողե, ո-ըոնք իրենց կարրերը չէին փոխած , չար-ձևագրունայան : Եսքը հոդե, ընտաներա պատճառները, բերումով , լջեցին ուտու -ժը : Ասոնցվ է եւ ոչ ժչկը տարրեր վար -հարան չէ արձանադրուտն : Բոլորև այլ դործի ասպարեր ինած են, կամ կը մեան հանա ծեռանակումել - ասժենան իրենց ծնողներուն մօտ, — աղջիկներ ։ Երկու Հոդի նչանուած կամ ամուսնացած օրվու տորը մշտուայա գործիկներ։ Իսկ մե Հոդի ալ գինուորագրուած է ներկայիս Գումար 21 :

կուտն է այս տարի։ Օթե լենթի յարմա դուժիւմներ ուհենայինը, ու տեսհասկան դուժուարութինւններ չունենայինը, կարելի էր գուղրիվաց ստեղծել ,ու չմերժել 25ի մոտ ուսանողներ, որոնը ուշ ծերկայա-ցան ժեղի, ու, տեղի անձկութեան պատ-նասու, մերժունցան

ճառաւ, մերժունցան ։
 Ուրիլ ույսարու եւ ուրախատիք երև ույք մը ... - որ Ճենարանի 11 հոր ուսահողծերը ժեղի կաւգան 25 տարրեր ծախահողծերը, ժեղի կաւգան 25 տարրեր ծախաքլիարաններկ, կամ օտար հասատաւ քիւններկ, կա մասը հասատաւ քիւններկ, կա մասիկ, որ Արդ - Քարին
հիդեի ձենարանի գի վարել, այսօր արորդքական վստահուքիւնը Հայեպի հաումեան

Այս 142 ուսանողներու 80թ ժանչեր են,

Արս 142 առամադիներու 80ը մանչներ հեռ, իսկ 62ը աղջիկներ ։ Հնաայուն ու այցելու ուսուցելիներ , և 20 մասյուն ու այցելու ուսուցելներ, և 60թ դեխ իսկ 150 արտ այս հարարան հետ 12 այս այներու Տատր մեատրուն հեղ Բական հայարարական հանագրական հանագրական հանագրական հանագրական հանագրական հանագրական հանագրական հանագրական հայարան ուսուցելներ ուսուցելներ։ Մնադեալ ջասն ուսուցելներ ուսուցելներ և Մնադեալ ջասն ուսուցելներ ուսուցելներ և հետագրական հայարական հարակարան հանագրական հանձարական հանձեպութի արաքերներ մեր ընդանարական հանագրական հանձերայի արաքերներ հերաանորու հայարական հանագրական հանձերայի արաժարահայան հանձերայի բարժերիա հերական հերական հանագրական հանձերայի բարժերիա հերական հերական հանագրական հանձերայի բարժերիա հերական հանձերայի բարժերիա հերական հերական հանագրահայան հանձերայի բարժերիա հերական հերական հանձայի բարժերիա հերական հերական

մարանը կ'ունենայ իր չարթօրեայ ներջին եւ Հրապարակային դոտախոսութիւնները, մե, ու մասամբ ուսուցչական կազմի կող-մե կը տրուին։ Գիտական Թե Հայազի կարգերու ուսանողութիւնը

### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

THE UPPART PRODUCTION

ՏԷՍԻՆ, 18 Յունուար , (Յառաջ) .... Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի Տէսինի ժամնանիւդր կազմակերպած էր ընտանեկան ինվոյջ մը Կիրակի 17 Յունուար , Հ. Յ. Դ. Տան ու խողող վերատումիկւններ, նոր սե — թունդնե կը վիշեցնեն կարգ մր ադղային դարտականունիլւներ։ Տղաքը եւ այիորժ օրիորդներ, ձեղուաքան աշխատանքի վը-րայ էին։ Կիևանք ու երիտասարդունինն սանդներն եր և հարար մի հեղորա մր կր ստեղծերն էնուտղը իր ներգաչնակ ալկթատերծ էին։ Լոււազը իր հնդորաշակ ալիգ-հերով իր գարձել գորդերդ երքայիկ հրա-ձերով իր գարձել հորդեր և քրանիկ-գործունեսակու Տարեցենթը, բոլորուաժ-տեղահենբու լուրք, ըժակլիներու ազգև -ցունեան տակ կը վերլիչ էին իրմեց վա -գանցուկ երիսասարդունիւնը «Հասասան» քրենց գաւակերում եկ գործելով երքեց արժանի լաջորդները տեսնելու ժիմինա -««ԱեՆ» րու Թիւնը ։

եւ անա ծայր կուսան դեղափոխական երպեր՝ բաժը ու որոսագին ։ Երիաա – սարդեկի են որ լիաքոց կ՝նրդեն ։ Իրենց վը մայնավերն հե որ լիաքոց կ՛նրդեն ։ Իրենց վր մայնավերն արդեցները ։ Որեւորութ — քեան կորկոչ՝ Լիանի Նոր Սերունոլի օբ-իորդեկին են։ Ապա ժեներդենը ու արսա-պանու քիլենիր ։ Յիլորութ համր արդեանա-պանու քեր ենիր ։ Յիլորութ համր արդեանա-գոյր եւ հղրայր Ձաբարևաններ ծափերով կը դիանաստուին իրենց դեղեցիկ աբսա — սանու քեանց չամար ։ Բարունակ Պառա-ևան մեր մեյ կ՛արքենի կ՛սորենի դիրա սանու Թեանց համար ։ Բարունուկ Պառա հան մեր մէջ կ'ար Թնցնէ հայրենի յիչա ստակեր իր յուղիչ ու դղայուն հրգիրով։ Իսկ ՏԼսինի Նոր Սերունդի խումբը ներ -գաշնակօրեն կ'երգե չորս խմբերդներ,

տայ առանձին դասախոսու Թիւններ, կը կացժակերպե վիճարանական ասուլիս -ներ, ամեն կարգի նիւթներու ժամին։ ձև-ժարանի առանողական հանդեսը, «համ-թիո», պիտի տայ ժանրաժառնութի ններ այս ժառին։ «Բաժ բիո»պիտի հրատարակուի մամուլով. մինչեւ այսօր կը հրե րակուկը բաղմադիր մեջենայով րաղաւչը բազատրըը աշջուայող - գրոր Հրատարակուի, առայժմ, տարին չորս Թիւ դարձան, ամրան, աշնած եւ ձմրան Միշևը ։ ԵԹէ նիւթական պայմանները նե-րեն, պիտի վերաժուի երկամսեայ հան aluk

And what a band who de the feeting of the feeting of ձեմարանի դրադարանն ու ընդնական աշխատանոցը անհրաժելա առարկանե -րով կամ հատորներով ձռիապնելու հա -մար, ձիր չի ինայուհը, Կը հատասնել , ԷԷ այս ուղղութեհամ իսուիրատուու Քին»-ներ եւ ՉակցուԹիններ նու կ'րլյան , կրկնապատկելով խանգավառութիւնը։ Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունդի Շրջ՝ վարչու-Բեան կողմք Դաֆֆի Սարգարհան պար-սից նորահաս տերունդին պարասկանու Բիւնները իր ազգայքին ծաղումը եւ Հայ -նի, որ ակհարկ մր հետևլով միկին սե բուծորի կարած տաժանելի համրուն վրայլ, չելանց Թէ ինչ ակնիպութքիւններ ունինչ լակոզմենցներ, որպեսրի կարելի բլլայ պա-վային կաչ միրս վատ պահել ու պա-փոխանցել սերունոլ, մինչնեւ ի-ըականցումը մեր ապրային իավ այներուն Հեսիար այս արվանդակայից հատգերը դեմառորունցան իրմ ծափերով:

գրտուրուսցած չործ տարորող. Ընդհանուր առմամբ ձեռնարկը չատ յաքող ու կանոնսուոր անցաւ : Կարդապա-ՀուԹիւնն ու խանդավառուԹիւնրտիրեցին սիիզրեր գիրչը վերջ, Հրոնջիւ կանմո որիժեր դրչը։ Հրոնջիւ կանմո

այսպիսի ձեռնարկի մը, անկէ կր մեկնինը այսպիսի ձեռնարկի մը, անկէ կր մեկնինը գրհ ու ապաւորուած։ Դժրախտարար Տէսինի մէջ թէ այլուր բուռ մր նուիրեալ սինի մեջ Բե այլուր բուռ մր ծուիրևալ տղաց ու օրիորդներ ամուր կառչած պրայի արոս Թիւծներու հինդանու Թիւն կը տոհղծնե իրենց չուրք։ Մետեր ակապետ ձեջ։ Որջան պիտի փոխուհը դադԹաչ իրատրի դիժադիծը հիհ թժրած ու անդոյն հրիտասարում թեւե դիտակչու Ռեան դար ու աեր կանդեն իր ազգային իսչումին ու արրաականութեան։ Սպատելով այդ փրկալար օրուան, առայժմ ծափամարին ը թուրը անձեց, որ անխակատ կը մեան պատ-

brenush userbles

Ուկրայհայի Ռուսիսյ միացման 300ամ-հակը տոնունցաւ հանւ Խ. Հայաստանի մէջ։ Այս առթիւ Երևւանի Թերինրը կը -չլ. օկտ ասեր է հայ և ուկրէն ժողովուրդ-ներու բարևկանունիւնը, եւ անոնց բարև կամական կապերը աւելի ամրապեղուն -ցան Հայրենական պատերազմի ատեն երբ գույ ժողովուրդի լառաղոյն դաւակները պայրարեցան ֆաչականութենան ղեժ ուկրայնացի ժողովուրգի աղատապրման հա-մար։ Ուկրայնացի առաջնակարդ դրողնե-րու, ինչպէմ Թարմա Մեւչննկոյի, Բավլա par, phánjá Bunjai Herstálnij, Rudja Pejstánaj, Kunskinski, Juhasnujh ka me Pejstánaj, Kunskinski, Juhasnujh ka me phálopa, umbyðungujðu Pitabepy Bunja-duðuskinas saglakhi, harjaigu utjung -talift Bunjaduðuskingu to Ukraljaubb i Buls. Burduðuskin lei urja umflomsking qualifirma umbyðungura efleriðsking malpunduðusking saglasskingura efleriðsking. umbymuðusking Sun þa nelpunghungh dugu-dura utskinu saglassking Bulsa skinni Sklanda վուրդներու բարեկամու թիւնը: Դեկտեմ բերի ընթույթին Հայաստանի - բարժաթ րերի ընթույցին Հայաստանի թագմաթիւ գազագներու Թատերական բեմերու վրայ, ինչպէս Երեւանի «Սունգուկեան» Գետ. Մարոսնե է, 11: Թատրոնի եւ Լենինականի , Կիրովականի եւ այլ չրջաններու Թատրոններու թեժե րու վրայ հերկայացուհցան խորՀրդային Ուկրանիոյ Թատհրագիրներու գործերէն ։

մար այլեւս դաղանից մը չեր, որ Մար -դար կաժովին ինչպինչ դժոնսի մէջ ձգած էր։ Այս, այս, պայինող սուսրի մր պէս ուսու այս, պայրալ առարի մր այես դժոնջ մը բացուած էր ամեն անդամ , երբ ֆեստայու հորիչն ներս նախչուն մոր-Ցով, դոհարարարդ դլիսով օձի պես կին սողոսկած էր։

Սարի կողին վրայ Սաջօն իր ընկերնե րուն հետ հացիւ մի ջանի բառեր խօստծ էր, երբ Աղուբեկայ դիրջերէն հասաւ Ձէ նով Արութին ձայնը։ Ձէնով Արութ կ պրուչացներ, որ ընկերները ետ ջաչուին

howe me, 25and Upner Smape to ha առայիր գայրը, երբ թրմարօնի . սուղեն ապ ին գայրը, բեր հրմարօնի . սուղեն Quantity of

MITHURS 187

յրույկությել գրջի ԵՐԹԱՆ 33 անգլիացի U MUMPUL ԳԵԶԻ ԵՐԻՐԵՆ 55 ասգլիայթ - առևեսարականներ է իրեւ և ենրկայացու – .gիլները 26 հասատաու Թևանց ։ Ար յուսան կարեւօր ապաղարարեցեր սամանալ ։ Առևւ-արական հարարարու Թիւնդ հաւանած է այս ձեռնարկին ։

11.000 արտացին դարծերու հախարաբը վարիւոր տեսակցունինն մբ ունեցա ԹԼ-րանի անոլ , դեսպանատան գործակա-տարին հետ, ջարիւդի բանակցունեանց «հասին :

ANDARA 4 CHAILS

## በ'Վ ሀባԱՆՆԵ8

.

Use dheethe dhemaneachama muht : 

Virathe sunther, whometache suth the 
and : Uhanga quan quante Petguan to 
post whome a quan quante Petguan to 
post whome a grave quante Petguan to 
post of mountains 
post of mountains 
post of post of 
post post of 
p ցառ դիմադրգել։ Ածա Թէ ուրկէ կողայ իր Զրային դերագրդես վենակն որժե կը տա-ռապի անդքերնեն։ Այս ժարդը թղիկ թղիկ հղած էր հրվու հակամարտ կիրջերէ։ Թէ Էր իրբ հաւտաարժունքիւնը իր բարեկաժին «Դ <u> Հանուէպ ։</u>

հանդեպ:

Ես ին գիտեր առելի ուժեղ ատելու Երևն մը գան տաելու Բիւնը այն մարդուն
գոր հակտապերը մրած է կին մը տիրել
հարտակերը մրած է կին մը տիրել
բաւականալ եր կան գին։ Այս - չարժառինը
բաւականալ եր՝ ը։ Ես համոզուած եմ
Է եղած են վայրկեսներ երը Բիջրըա
ուժով գարել հորձուս» է իր բազուկին բոլոր
ուժով գարել և ու հետո։ կախարդած էր դինջը։

Ես միչա այն կարծիքը ունեցած եմ Թէ Տիկին Լէյանրրի սպանուԹիւնը սիրային

ոնիր մըն էր։ Գ. Քարէյի մէջ կը դանկի իտեալ տիպարը այս կարդի ոնիրի մը ։ Կը մնայ վերէին ինկիսոծու մը իրրև մարդասպան — Հայր Լավինյի ։ Այո, արդությությությությություն որ ըրդու Հարդասպան — Հայր Լավինյի ։ Այո, Հաղութիւնս վրտուհց, Հակասութինան մէջ բունելով դինջը երբ պատուՀանէն նայողը րուսքով դիսքը երը պատուշանէն նայողը կը նկարագրէր , բոլորովին Հակառակ Օր ԼիԹըրէնի նկարագրածին։ Բոլոր վկա – երբըրչ-ը պարտողըտակես ԹեԹեւ տար-րութիւնները ընդ-Հանրոակես ԹեԹեւ տար-րերութիւններ ունին իրարմե, րայց այս անդամ Հակասութիւնը ակներնշ էր։ Հայր էտվինչի ժամաւրըսրար ակորեց ժարդուն Հէկ որոշ անկարութեան, չյութեան վրայ որ կրնար դիւրացնել ինջնութեան Տշղու-

Full Surmed Sandami un phit Or . Thթրրչնի նկարագրութիրնը յույսնապես նիչդ էր , բոլորովին տարրեր էր Հայր Լա-վինյիի պատմածը ։ Այն տպաւորութիրնը , կրեցի Թէ հայր Լավինյի կ'ուղէր մոլորեguby aby , poplar Bt negto այդ մարդը

Այդ պարապային կարևւոր էր դիանալ Թէ ով էր այդ տարօրինակ ժարդը ։Տեսած էին դինջը անոր հետ խօսած տաեն, բայց մի-այն ինջ մեզի յայտնած էր խօսակցու -

Ի՞նչ կ'ընկը այդ հրացցին հրը Օր Լի-իրըկն և Տիկին Լէյանրը ահսան դինգը ։ Կը փորձէր պատուհանկն ներս նայիլ ... Անոնը կարձեցին Թէ Տիկին Լէյանրրի

սենեակին պատուհանն էր, բայց ես դացի կնցայ այս կիներուն դանուած տեղը եւ Հոսերոլ ին, կլնար նաև։ Հնութերւններու որահին պատուհանը ըլլալ ։

**Ցա**ջորդ դիչերը, վտանգի նչան արուե-

ցան. Մեկը կը դահուեր հեռունեանց արահին մեկ: Եւ սակայի ոլ մեկ բան՝ գոլցուած կնթեւար։ Երթ Տորի - Լեյտերը վրայ հա-աս, հոն պատ. Հայր կավինդին որ կա առաջ եկած եր։ Վահականը անոր պատ. մեց Թէ լոյս մր տեսած էր, բայց անդամ մր նւս միայն ինջն է պատմոդը ։

ար մես արայր իրան է պատմութը։ Հայր Լավիիյին կը սիսեր է հատաքրդրին գիս։ Առջի որ երբ կհենթարրեի թե Հայր Լավիիյին կրհայ միրևահրիկ Պանրբը ըր-բալ Տոգի՝ Լիանրը որոգրի հայն բարըը-բացրույ։ Ըստ իրեն հայր Լավիիյին՝ չատ ծահոց վրահական մին էր։ Ինչո՞ւ Համար Ֆրևտերիկ Պոսնոր որ իր սողեւ մաս բասն ապրուան ժամահականիրոց որ ուներ ի – ունե համար որո ապատում և ուներու հեն համար որո ապատում և ուները հա աարուած ժամահահակամիկոց մը ուներ ի թեն համար հար ասպարել մը չինելու համար կեղծ անունով, պետի չրյար այս նըլահաւոր գրյալնար։ Եւ սակայն դժուտը
լահաւոր գրյալնար։ Եւ սակայն դժուտը
հաստասի թե Պունրը այս անդում համանակը վածջի մեջ անցուցած էր։
Շատ պարզ լուծում մը ինկաւ միացա ։
Արյաստիաւմրին անդամեն իչն մեկը դէմջով կը հանչնա՞ր հայր Լավինյին հոս
սահե առան

quight wamy:

(Gmp.)

842. Մինւնոյն ատեն խստորկն բննադա անց աժերիկեան կառավարութիւնը, պեդելով ին կը քրատ տոհշարական փոխա-Նակութիւնները արհշելջի եւ արհշմուտքի միջեւ , Եւ վերքապես ընհադատեց Մ . Նա--, դմոկներուն մի ևս ջուրաջականունիիւնը ,-ռազմական փարիսիներ հասաստել ստոր ևրկիրներու մեջ։

Իրթեւ եզրակացութիւն, Մոլոթով 44 -

ւ բրան արդանրացունքիշն, 0 որթեով հե-անչակ օրակարդը առաջարկեց —— 1. Միջոցներ՝ ժեղմացնելու ժիքաղզա-յին ձդառումը ևւ "ինդերու խոր բողան» -դով մը Չինաստանի հեա — 2. Գերմա նիա և ներոպայի ապահովութիւնը .... 3. Vienusphus

окамири»:
Հակառակ իր պեդումին, Պ. Ֆ. Տրյրս
յաջորդ օրուտն (Գչ.) յետաձգեց իր պա-տասիանը։ Այս առժիւ ըսաւ — «Պ. Մո – լախով դարձակեցաւ ին երկրիս չաղաչա կանութեան վրայ։ Ստիպուած եմ ուլա – դրութեամբ ուսումնասիրել իր հառը, պատասխանելու համար »:

Ուրեմն Բ. նիոտր լետաձգուեցաւ Գ օրուան, նոյն ժամուն։ Արեւմտեսն պե տունեանց օրակարդը բոլորովին տարրեր է,—1. Գերժանիա.—2. Աւստրիոյ հաչ – տունեան դաչնադիրը.— 3. Եւրոպայի տութեան զայնադիրը — 3. Եւրոպա ապահովութիւնը — 4. Ձանադան իրն

Բոլոր թղթակիցներն ալ աննալա դաննն Ա. նիստին տպաւոսը Թևչ. գտենն Ա. հիսաին տպաւորունիւնը դիտել ատալով Ք մինչ Պիտօ եւ Իտրն դպուլա -ցած էին ըննադատունիւններէ, Մոլոնով իրենց օրինակին չհետեւեցաւ եւ վերոկաաւ 

#### HUBBIER TURBE TER

Ինչպէս դրած էինջ հրէկ , Մարոջի դա-հընկէց սուլքանը , Սիտի Մոհանմէտ Եուանֆ, որ Քողոնրա կը դոմունը, այլուր փոխադրունցաւ յանկարծ, մասնաւոր օ – դանաւով մը։ Վերջին տեղեկութեանց Համաձայն , պիտի արդելափակուի Հայի-Թիի մէջ , որպէսզի Արաբները չկարենան

Ֆրանսական իչխանութիւնները երկար ատնել ի վեր կր կասկանեին Թէ Սուլթա -նին կուսակիցները զաւեր կը սարդեն եւ Թէ նոյերսկ դիմած են դերման օգալու թե նոյարակ դիմասծ են դեպման օղայու Արորցենիի, որակեսգի աջսորականը փախ-ցրնել: Սպանիական Մարոջի վերջին դեպ-ջերուն հետեւանչով , ֆրանսական կառագիրում հետևանրով, ֆրանսական կառա-վարութքիշեց ժամասուր պարտնասար ժլ գրկնց Կորսիցա, Սուլքանր այրուր փո-խաղբելու համար, կատարհալ գաղանա -դահու քինաքը, հործարութքիւնը կատար-ունցաւ համաձայն կանրորու ծրարրի ժը։ Սուլքանին հետ կը դանուլին 12 հետև -եորչներ։ Մհացեպները և դոլքերը այր-ար փոխադրունն ուրիչ օդանաւով ժը։ Գահընկեց Սուլքանը 28 կիներ ունել, թայց ութքը, ամենի դեղերիները և երի-աատարրները մերժ երին ընկերանալ, երր Քորսիչա Մարարուին

տասարգարը արտարար ըսկարանալ, երբ Բորսիչա իաթադրուհը : Հ Կացութին են ի ահատոյղ է Սպահիա – կան Մարոջի մէն։ Ֆրանսական կառավա-բուծիներ նոր ծանուցադիր Մը ուղղեց Սպահիս :

### ደሀኒት ሆር ያበኒበՎ

BALPSE յանկարծ սասակացաւ Փարիդի ժէջ։ Զերոյէն վար ժինչեւ 8-9 աստինան էր առջի օր։ Քիչ մր ժեղմացած էր երէկ, անձրեւ եւ ձիւն եկած ըլլալով

տարու ու ու ու արտ պատ ըրլալող ԱՄԵՐԻՍԱԵՍ պրապետը . Հիմինկուեյ Հրայչով ապատեցաւ օգածուային երկու արկածներէ, ինչպես դրած էնեց երէկ ։ Միայն կինընենքեւապես վիրաշորուած է։ ԲԱՆՈՒՈՐ – ջաշահանելու ժատին հոր կանոնագիր ժը Հասատանց Փարիզի արջ-

գեր կը դրազեցներ կղերը եւ սենտերա – հոհց դործունեութիւնը՝ աշխարբական կեանթի մէջ։ Այս խնդիրը տարիներէ ի դաստագրը մէջ աստասաց՝ ---ըրդը տրա

801-600800 thin հաստատուած բա-0111-000/3001/ - հետ - տանատատուած ըստ-գաքարնա եւ տահանասիան - համաձայիալու Բնանց առքիւ Զիցնագին յայրաարարու -Բիոններ ըրաս Ֆրանսայի վարչափետը -Մատերալ Կոփարոսի այցելունիներ առելի ամրասվալած է երկու երկիրներուն կա -

արերը . ՆԵՐԳԱՂԹԻ օրչերը աւևլի խոստացած է Մ․ Նահանդներուն մէջ , Յունուար մէկչն սկսհալ ։ Քննունքերն պիտի կատարուի օ-տար հաւաստիծերու մասին ալ ։

### «ՅԱՌԱՋ» ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

Քալիֆորնիայեն Գ. Երուանդ Ղազար -հան այս տարի հւո մէկ տարուան «Յա -ռաք» կը նուիրէ Համադգայինի Փալան -ձևան ձեմարանին , Գէյրուին ։

× Քավայիոնեն հիկին Հոիփսինե Փա-փաղեան տարելընակ մը համար եւաննա-ռանի կը նուիրէ իր հղթոր Գ. Քիւլահեա եր, վճարելով միանուագ 10.100 ֆրանը:

« ZUBUUSUL » *ԱՄՍԱԹԵՐԹԻ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՄԸ* ΦԵՏՐ - 13ԻՆ , ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ ԼՈՅՍ

### 9110115.854 85054080

ԿՈՐԱՆԵՐԻ ՇԵՐԵԿՅԵՐ
Կայժակերպուտ Հ. Բ. Նոր Սե բուծոչի Փարիդի ԱՀարոնեան խուժեր կարժՀ, այս կիրակի ժաժը 15էն ժինչնւ 23 ,
Ապր Տան ձէջ։
Հանելի ու երիտասարդական «Թո-

լորա։ Միրով կը հրաւիրուին բոլոր Նոր Սերունդականները, ինչպէս նաև ժեր բա-րեկաժները։ Ճոխ պիւֆէ ։

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերքական դատիսսութիւմբ այս ուր-րաթ դիչեր, ծամը 21ին Ուքժանի վերնա-յարկը։ Դասախոս Տիկին ՀՈՒՐԻ ԻՓիկ յարկը։ Դասախոս ՏԻԿԻՆ ար ԱԱՆ - ԳՈՒՏԱՔԵԱՆ։ Նիւ Բը՝ »Žindina – անդի Սպիտակ ձիաւորը» (Շար · նախորդ դասախօսութնան) ։ Մուտքը աղատ է ։

#### « BUPUS » b UOS

ԿԸ ԳՏՆՈՒԻՆ ՀԵՏԵՒԵՍԼ ԳԻՐՔԵՐԸ ՌՈՒԲԷՆԻ ՑՈՒԾԵՐԸ, 7 հատոր։

ๆแร้บนงนา กาบกาบานบากการคาว -ՆԵՐ (Ն. Ազոհց) , գին 1000 ֆրանց ։ ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ԲՈԼՇԵԻԻԿԵԱՆ ՄՈՒՐՃԻ ԵՒ ԹՐՔԱԿԱՆ ՍԱԼԻ ՄԻՋԵՒ (Մ.

bh PPRHHIL UULP HREE (U. Վրացիան), դեհ 500 ֆրահը : ԿՐԻԳՈՐ ՇԱՐԵԿԱՅԻ, (ֆրանսերկեի Քարգմանեց Լիւթ Ահառէ Մարսէլ, ուրիչ ժողովորական թանաստեղծ ու Թիմենե – րով) : Գի 1000 ֆրանը : ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԷՀԼԻՐԻԱՆԻ ՎԵՐՑԻՇՈՒՄ-

ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆԻ ՎԵՐՔԵՇՈՒՐ։
ԵԵՐՐ ՀԵՐ ՀԵՐ ՀԱՐ ապատահեց ծոր ծրաբենթում։ Բոլոր ապապրանք
ԱԵրը արձամագրած ԵՅՀ։
Այս առիքեր գրևել այնախորգենթեն եր
խորբենք կանիսիկ գրևել դիրցերում փո —
խարժեցը։ Աերկ համար գծուար է դրայիկ
«թոնքը - ռամարուրայմանչով եւ ուրի;
ործողա Բիւնեկով ով մանաւանդ որ թա —
բեկամարաը առանձնած ենը այս դործը։
Թորթառարի ծախոր գնարին վրայ ։

8ԱՒԱԿ8ՈՒԹԻՒՆ -- Տարօն Սալնոյ Ձու րի Հայր Միու Թիւմը իր այսակցու հերո ըի Հայր Միու Թիւմը իր այսակցու հերո կը այստել հայրենակիցներ Գ Պ Եսայի Միրեքարևանին եւ գույակներուն, Արսեւ ծակ Յակորհանին եւ բոլոր պարագանեւ բուն իրենց տիկեսի եւ ջում արիին Լուսիկ Միրիարևանի հախար հահատան տարքիւ։ × Ֆ Կ Խալի Լիոնի վարլու Բիւնը պատես «Ա

ա 1 . աաջր երոսի կարչութրեսը , կին Լիւսի Գասպարհանին եւ պարտղաներ ցուն, իր կնոքը՝ Այրի Տիկին Մարիա Գասպարհանի մահուան առքիւ ։ Միու – Թիւնը լնորհակալուԹևամր օտացած է հաղար ֆրանը, ընկերուհի Մարիամ Նա-հարհանէ, փոխան ծաղկեպսակի, Տիկին Եղոիկ Մանկիկեանի մահուան առԹիւ:  $(\Phi_{\mu m} | h_m b b_m)$ 

TEAP 2U.4U.LP-R . . . 4. Wait 464P վարչութիեսիս չնորհակալութիհամբ ստա -ցած է երկու հազար Ֆրանը Գ. Յարու. -թիեն Գոճաօղլանհանէ ի լիչատակ իր կնոն՝ Տիկ Ալիս Գոճաօղլանհանի:

## ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԲԻՒՆ

2. 8. 7. Լիոնի Վարանդհան կոմիայն և ստրջ է բրազարակային դասախոսու -Թիւն մբ այս ՁորեջբարԹի ժամը 20-30 -ին, Յոյներու սրահը , 5 ռիւ Պոնրֆուա ։ Կը խոսի բնկեր Սահակ Տէր Թովմասեան ։ Կը հրաւիրուին բոլոբը անխաիր։ Մուտջը

# 

Այս հինդչարքի ժամը 20-30ին, 101 Ավրծիշ ար Սաջսի սրճարանի ներգնա-սեննակը։ Կը խոսի ընկեր Սահակ Տէր Թովմասեան:

Ընկերական ժողով այս ուրրաթ ժամը 20-30ին, նոյն սրճարանին ներջնասեննա կը։ Ներկայ կ՚ըլլայ ընկեր - Սահակ Տէր Թովմասեան։ Բոլոր ընկերներու ներկա լութիւնը պարտաւորիչ ։

#### RAPHU AUTUMPHUSUATI

Մեծ երգչուհիին երգահանդէսը Կավօ) կրկին պիտի հաղորդուի ձայնո փիւռէն , այս չորևջչարթի ժամը 21.40 , Փառի - Էնթեռի վրայ ։

#### ՕՀԱՆ ՏՈՒՐԵԱՆԻ

Չորրորդ եւ վերջին հուադահանդկոր

Ensemble Orchestral de Paris BEETHOVEN p graph back

Un zwemp swde 17.30ft Um hado, 45, Rue de la Boëtie

ՎրձԱԿԱԽԱՂ — Հ. 6. Դ. Նոր Սերուն-դի ՍեֆԲ ԱԵՆ Քեսի խում քի վիճակախա-դեն չահած են հետևւնալ Թիւերը.— Ինչ-հահա զրիչ մը 13 Բիւը։ 288 գեղեցիկ փոլկապ մը: 412 լիջ մի անույահասա Թիւն։ 326 վեն ցատ Թաւիինակ։ 257 դոր մի դուլայ։ Դիմել խում թին վար -բուինան ։

### ՖՐԱՆՔԵՒՀԱՑԿ. ԲԱՐԵԿԱՄՈՒԹԵԱՆ UAUPAGE

3 U 6 h mamba

Général\_d'Armée DUFIEUX Վերին ՀովանաւորուԹհամ բ Աղզ - պաշտպանուԹհան նախարար René PLEVEN/

և Ակումրի ընդն, ծախապան ու անաև ու այր ըստ ուսիան նախարար՝ Dr. Bernard LAFAYի

Նախագահութեամբ Mr. le Marquis Paul du VÉOU

Չորեզչաբթի, 3 Փետր. , ժամը 20ին 24 որևջաթիր, 3 Փեար. «տածը 20թո Cercle Républicain 5, Av. de l'Opéra Տեղերու Թիւր սա-մահատիակ ըլյալով , կը խեղբնեջ մեր թարեկաժերին, իրենց Շաւահումիրերը Հաղորդեց վիելեն Թու առար 30, տեղաւողման գործը դիւրացեն –

կարելի է հեռաձայնել.-9. Ушрищиный Вот. 53-74 9. Впе-Հաննեսհանի Tru. 47-48 . 9. UPեֆա -Tru. 76-70 🖣. Վարդանհանի CHA. 24 - 92

### 4102011

Դորը Նորոլոր մը (այր կամ կին) ԼիՈՆ , իսանունի մը համար, տեւական գործ : Գրել յանձնարարականով՝ HAVAS Lyon N° 5751

ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

### HOTEL GEORGE V-h

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 - ՅՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

### ATTRACTIONS

MAIK THOMAS, Basse chantante, é-mouvant interprête de chansons russes and the interprete de chansons russes et de négro-spirituals.

Mile GENIA GANIKA, dans des danses originales du folklore polonais.

Ընտիր նուագախումբ է հնադումի տահեր խոսանակար կր խնդրուի այժմէն ապա-հովել սեղաններն ու տումաերը՝ Դիմելով Գ. Գ. Ա. ԱՀԷՄԵԱՆԻ՝ PRO - 03–19 ԴՈՒՎԱՐ ՅՈՎ ՀԱՆԵՆԵՍԵՐԱԿ Կամ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին ELY, 67-03

BUPCRSPSL

ԱԼՖՈՐՎԻԼ ... Հ. 8 . Դ . Ս . Մինասեան ԵՒԹակոժիակի ընդե . ժողովի կը հրաւիրե թուրը ընկերները այս ուրրաթ ժամը 21-ին , ծանօխ հաւաջատեղին ։ Պարտաւօրիչ

ին, հանգի հաւաջատեղին։ Պարտաւորիչ ներկայութիւն։ 

«ԱՐԻՋ - Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի Ա
հարդեան խոսքիր դատախստութիւնը այս 
հինչյարթի ժամը 21-30,6, Աղդ - Ֆ. «

հիչ ևր խոսի ընկեր ՁԱԼԵԱՆ : Նիւթը, 
Վիրանանը եւ Լիրանանի հայութիւնչը։ 
Սիրով վր հատիրունի փափակարողները։ 

Հայիունի դատերը ժամը 20-15/ն։ 
ԱՆԻԼի ՊՈՍ «ՈՍՈՍ» - Հ. Յ. Դ. 
Արտեն հիմիակութիւն հողոնի կո հատեր 

հրա հիշտեր ընկերները այս ուղրախ ժամը 
Հինչ, ծանօխ հաւացատեղին չի հարեւոր օ
թակարը է 

հարա հիմիաները այս ուղրան ժամը 
Հինչ, ծանօխ հաւացատեղին չի հարեւոր օ
թակարը չ

այս կիրակի կեսօրէն վերք, ժամը 3ին , Համո ՕՀանգանեան ակումբը ։ Կարհւոր օ-բակարգ ։ Պատղամաւորի ընտրութիւն ։ րակարգ ։ Պատղամաւորի ընտրութիւն ։ բոլոր ընկերուհիներու ներկայութիւն ։

արորատորիչ ։ ԿԻՐՆՈՊԼԸ ... Կապ. Խաչի ընդ-Հ. ժողո-վը այս կիրակի ժամը 16ին։ Կաբնւոր օ-րակարդ։ Կը խնդրուի ճշղապահ ըլլալ ։

### ชานบบนนนล LUUrur

Ցառաջիկայ Հաւաբոյթը այս էորեջ -չարթի ժամը 21ին, ջաֆէ Քատէի վերնա-

յարդը։ Կաքողիկէ Հայոց Հոգեւոր Հովիւ ՂԵ ԻՈՆԴ ՎՐԴ․ ՔԻԼԷՐՃԵԱՆ, իր Աժերիկա ժեկնուժին առքիւ կուտայ Հրաժնչտի դա-սախսսուքիշնը։ Մուտջը ապատ է ։

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ — Կիրակի 25 Ապրիլ։ Նուիրուած մեծ Հայուն ԱՒԵՏԻՍ ԱՀԱ – ԲՈՆԵԱՆի յիլատակին։ (Կազմակնրպուած Հ․ Ց․ Դ․ Նոր Սերունդի Փարիդի «Ահա – politicals pared ph hands):

4£ ՓՆՏՌՈՒԻ — Ժիրայր Թիւյսիւգհան հետուե իր հղրայրը Վահրամ Թիւյ -41, ԳԵՏՈՒՈՒԻ — Ժիրայը Թիւյսիւդինիս Ար փետուհ իր հղաւյրը Վահրամ Թուս սիսդիան։ Հօր անուն Համրարձամ , մօրը՝ Բրարիոն, մեծ մօր՝ Մարիամ : 1928 և առա ռաջ Կաղլը Ձէմէի որըանոյն էր նւ Քրիո-անի Հայրապետի ձևուցով ուրիչ որրերու Հետ դրկուած է Պոլսեն՝

Արզամ մը տեսնուտծ է Ֆը-բանսայի մէջ ։ Արտասահմանի Թեր – Թերէն կը խնդրուի արտատանը ։ Իմացնել

«Bunung»p sungsod

### ԴԵՂԱՐԱՆ SILVESTRE

46, Rue de Trévise,Tél. PRO. 86-41 Ազգ Տունեն դեպի Լափայեթի անկիւնը Լաւաղոյն ընդունելու թիւն վերա պահուած է Թագիս հայ յանախորդ -նևրու ։

Կր խսսուի նաեւ հայերէն :

ԴԻՄ ԵՑԷՔ, ԴԻՄ ԵՑԷՔ ԴԻՄ ԵՑԷՔ 244-246, Rue Vendôme, MO. 11 -20, Rue Villeroy, MO. 32-10,LYON

# Bahadourian

LUZURUSINGE

հատաւի իտաւրաւնակ գանատաց ը։ Որ ին երեթրություն ոս աշրե իր-հար Հարաստասերբրին ոն աշրե իր-հար հարություններ ուներ ։

Ֆրի գ Ֆերջով կ՝ընդունինք ապրո-գրունաք աշնական օրերուն գեր սե Զմուրաք աշնական օրերուն գեր սե գրուաց: պրանշիներ Ֆրանսայի , դադԹավայ -րերու , Զուիցհրիոյ , Պելնիջայի Հա-մար , արագ սպասարկութհամը Եւ

րերու, Հունցերիոյ, Կոլերջայի հա-մար, արագ սպասարկութեամբ եւ մատրելի դիներով : Ունինը յունական պամիա էքսթթա ձիքապաուլ եւ կալամաթա քաշքա-վալ եւ ընտիր ձերմակ պահիր :

վայ եւ բնամբ ձերժան պահը։

հանս Թուրջիոյ քոր եւ պահածոյ պասիածերը եւ ասյմաները, թահին եւ թահին հելվա, ապուխա եւ երջիկ համեմներ, սալապ, մահանջապե, գոր պաուրներ բնորերքե (պուլկու եւ Հեշվել), անշուա եւ աժՀե տեսակ

4C FULL AUPS ABBELOLAPINE VC արւավար յաջախորդ մասրանու Հա -

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (0°)



0 7 4 8 6 7 8

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 192: R. C. Seine 376.286
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.
Rédaction et Administration:32, Rue de Trévise, Paris-9°
Tél: PRO, 86-60 C.C.P. Paris 1678-61

.P. Paris 1678-63 FUJUNATAU C.C.P

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցաժո 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատր 12 ֆր․

**Հ**ԻՆԳՇԱԲԹԻ 28 อกหนกหนก

JEUDI 28 JANVIER 1954

30ቦ ያሀቦት -- Թኮኮ 7280

20° ANNEE

խմբագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

### ATOURC POURC

### ԿԻՍԿԱՏԱՐԸ ՉԱՐԻՔ Է

Տարիներէ ի վեր , ամէնջս ալ կը դոր-ծածներ Հետեւեալ բացատրութիւնները . — Սերունդի փրկութիւն , ինջնապաչա –

անութիլոն, ազգապաշպանում ։ Օտաբացժան ծաժրան բռնած երիտա ատրոն անդամ յողուած կո որե կան մառ կր խոսի, հոյի բառևրը Հոլովելով ։ Կրևագ վառան ըլյալ Թէ ոչ անանց ի – մաստը կ'լաքյունէ, ոչ այլ միտգ ունի դործ

ար դատարոլու ։ Այլուպես, ի՞նջ պիտի առներ առաջին Հայլը, հախ ինջգինջը, յեսող իր տարե – Կիցները կամ բախտակիցները՝ փրկելու

իս<sub>գի</sub>սակապեսւթիւն է հոր սերունգի փը-կութեան դործը, հթէ կարեյին չփոր – ձնեչ՝ նախ նոյն չարգին չափահասները փրկելու համար

գրրդոլու հասար ։ Անհամար րազմուխիւն մը կը կազմեն այդ չափահամները, 25էն 35 – 40 տա –

Անոնց առ նուացն կկսը, այսինքն աւևլի առուպ առ առար դերը, այրորջ անդիր հե, գանապան ձեւերով։ Գոնէ կը խոսին կան խոսածը կը հասինան ։ եւ ատով այ իր դումանս՝ Ոչ մեկ արամադրութիլոն՝ ըան մը, րառ մը ա

Առաջարկեցեր որ երկու աող բան չա բաղրեն,— Կա՛մ պիտի կարմրին, եւ կո գուջ պիտի զգջաջ ձևը առաջարկին հա մար ։

Աշատանի օմապացանում, այլասպատ փասերին առև Էեն իսիկծալի պարագան է Արգեն իսկ մեր առջեւ ունինջ դուջ գանդուած մը, որ շետգետել էր կարծա հայ, իսուսափելով Հայկականումենել է Երբ Տայրենիջը հեռու է եւ մայրենիցին

նրը տայրսորջը, ստու է ու սայրսորջը, ապրիւրը չի հաքր, միայի ու սիրաը ասարճանարար կը ցամ ջին :
Հետեւնցեջ դանարան ազգային ձևու —
հարկներու , դասախոսումեանց և լսա —
բաններու , — մատով պիտի համ բեջ մեր ։ դդհմաահափաչ ծաչմա

Աստանանչյան չավահատները։
Եւ ենք պատահ որ դացատարոր 15-20
Երիտասարդ երեւան, քոյքակայաւնիւն կր
պրուի -- «Այջի կր պարներ երիտասարդեկուն հերկայուրքիւն» չու
երենց իսկ չահր կո պահանչ որ ոչ միայն հերկայ բլյան, այլեւ ակր
այն հերկայ բլյան, այլեւ ակր
ձերկայ բլյան, այլեւ ակր
ձերկայ բլյան, այլեւ ակր
ձերկայ բլյան, այլեւ ակր
ձերկայ 60 - 60 արծերը։
հերիրը ուսարածաներիան չե կարո

ախի։ Ոսոիրը մահորդուկիրը է ուրու որություններ 2h 4mpo -

Առաջին միջոցը այն է որ նոր սհրուն -դին այս Հասուն կորիզը ինը զօրացնէ իր ին բնասլաչապանու Թիւնը: Ուրիչ խօսթով

րույն է իր Հայկական պաչարը ։ ՊատեՀութիւններ չեն պակորը , եւ նե-թելի չէ պատրուակներ ճարել , խուսափե-

**Յանցաւորը իրենջ են , եթ** Հայերէնի դասերուն կը հետևւին հինդ - տասը նո -րահասներ, կամ եթե ճերժակ ժաղերը կը

րահասներ, կամ եթէ ծերմակ ժաղմեր վր տիրապետեն լսարաններու ժէք ։ Այդ դոլոր ձեռնարկները աժէն բանէ ա-ռաք իրենց հաժար են։ Իրենց կամջէն , հեռատեսու Թենէն եւ աշխատանցէն կա խում ունին անոնց զարգացումը եւ Թար-

Եթէ դիտակցորէն եւ տիրարար դործեն փոխածակ չուրի պէս հրեւալու, մեր դասինֆացները եւ լսարանները ժողո -վրդական համալսարաններու կբ վերած -ուին : Իրենր ալ կր դառնան տեւական սաենը ։ Միչտ պատրաստ ոչ միայն ոորվե -լու , այլ եւ սորվեցնելու ։

քու , այլ ու աորդացակու : Ուրիչ միջոցներու մասին խոսելէ առաջ Լուղեինը անդամ մը եւս յիլեցնել Թէ կէս Համրան մնալու դատապարտուած են ա.-Խոնջ որ կը գոՀանան կիսկատար դիտե the hib pad

Մանաշանդ եԹէ դեր մը կատարել կ՚ու-գեն , արդար յաւակնութեամբ ։ Շ.

### ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

### ՀԱՄԱՁԱՑՆՈՒԹԻՒՆ ՕՐԱԿԱՐԳԻ ՄԱՍԻՆ

### ያስስሀውስበት ժስጊበላይ ዛይቶንንት ՄՈԼՈԹՈՎԻ ԱՌԱՋԱՐԿԸ

Աւելի բարևեչան երեւոյք մր պարզուհ-ցաւ Գչ. օր, Ձորսերու ժողովին երկրորդ նիստին ատեն։

Մ . (առանդները. արտաքրո մարարա - բր. Գ. Ֆ. Տրլրս, պատասիանելով Գ. Մորսքովի ընհադատունեանց, ժիտեց ա-նոր ժեղադրանջները։ Բայց, ժինւնոյն ա-տեն յայսարարեց Թէ հաժաժայն է նա խապէս ընհելու անոր օրակարդը , խուսա-փելու համար աւելորդ վիճարանութիւն-

գրում ան բարաստանեցին իրևնց ճառև – րում ժեջ», եւ ցաւ լայանեց Մարսինովի իսուրերուն համար։ «Ուրիչ ատեն ալ արիսումիցուն համար է «Ալզրչ ասաս այլ ար-տասանուտն են այր իսուցից իչ և կար-շիմ որ ճիչը այն պահուն նրր հոր պլուխ մը կր ըսոցուի պատմունների հեր աժ-պատանութքիւները և ծուռ «Եղաղրանը-ըստանութքիւները և ծուռ «Եղաղրանը-

ուրը « Դ Դիդինյան հերոպական բանակի ծրա -դրին, Գ. Տրլրս նախ չնորհաւորեց Ֆը-բանսան, որ ժիացուց արևւմանան ներո-պայի վեց պետուեկն ծները հանգաժաներ եւ պողպատի հաւաջակոն ճարտարաղոր-ծունիան մէջ, որ ներոպայի պայապա -Հանհան ձերության հետոա նութեան միարանութիւնը ըլացաւ եւ որ վերջապես ջաջալերեց Եւրոպայի ջազա -թական միարանութիննը։ Պ. Մոլոթով կը վախնայ որ Եւրոպայի միացեալ պաչու-պանունեւան ձեռնարկը կ`իյնայ գերման տենասատունեւան արթագրութենան g filearny ar yanna fil Laite դինապատասերեւմն ակրասվասա հետև ատեղ ծիչը այդ վաանգը խափանելու կա ձգտի ներապայի միայնալ պաշտպանու - Բեան դաւմանալ և Արբ ծրադիրը մեկրի և ընդ է ապատական արային որևել թանակ եւ ընդ է ապատկող և ընդ է ապատկող և ընդ է ապատիլ արորին համար ընդանի նպանակով մը։ Ակայ ուրիչ լու - ծում՝ այդ ծրարին այի ային ընդ եւ այի ծրարին ային իրա - ձեւ է ապատանան ին առ նո հիսարեն ծրա - ձեւ է ապատանան։ Ու առ նո հիսարեն որը և որ որ որ համարարություն ունիչ ար, վիստաներ կահաց մետ հիրչը է՝ սև որություն հատարակաց, որ անություն և ան որություն ունին սհանկացու , վետ բաղաղութ-հարծեցեալ գահագիրենը որոեց պատե – բազմի պիտի յանդին ։ Գ . Մոլոքեսվի հա-ոքե ուրիչ ժեկ վհատեցուցի երևույթեւ է երրեւ Հինդ Մեծ երե մեն ընդունիլ տալ Զինաստանի հաժավարական կարդու ապետը, Սովհատված գահայնական կարդու-Սհանայդ գառակը նական առաքայնադարու-բեայի մէի եւ ատոր հանար այ պալաս-նապես պատապարտուհայա։ Ազդաժողովին կողմ է: Աւ այիուժօրին կր ատրայերե Վիկ Բեսանի, համատու աայե գրատաղարատեցու Ազդաժողովին կողմե։ Ահ այկուշեօրեն կր ջամայերե Վիիքասին ի Գամայոնի եւ Լաոսի դեմ (Հեղկային) կատարուած նախայարձա կումը։ Աիս դրար իրկիները որ գրացի են համայնավու Ձինաստանի իրենր պե-թենը վտանդուտն կր դրան հայիւ պա-ակուտն յարժակողական գիտումներե ։ Գարտականունիեն կր սնաներ յայասարու հեր դրարարակունիան արևայան արև արև արարարան են տարան հայիւ հայիւ արարարակ արարարան արև արահեր հանան հայիւ արարարան են տարան հայիւ հանան հայիւ արարարան են տարան հանահետու Պարտականունին և կր սեպենը արտարարել դարաշրադակն եւ առանց երկրինու - Թեան Քի հերակե որ Ք Մորքերվ այլ դիան, Ա. Ներակե որ Ք Մորքերվ այլ դիան, Մ. Նահանցերը կր մերժեն մասնցել Հինդերս խորահունինը կր մերժեն տարարական Հինդերս խորահունինը կր մերժեն այդ առաքարիր ու Քի մերժեն հայ արտաքարիր ու Քի մեսանիները արդ հանես չին անանչնար այդ վատրակարգին որ ու Քիւնը կամ ուժը։ Մ. Նահանակները դի — անեն այդ իրողութիւնը, գանի որ 150-000 Ամեջիկացիներ արահետուծ կաժ վիրա

( Շար.ը կարդալ Գ. էջ )

## \_\_\_\_ OFE OFFE \_\_\_

#### Ubbe Ub2h

«6-առաջ»ի հաւատարիմ ընթերցողնե րէն երիտասարդ մը բան – գործ ըրհր է տպագրական վրիպակներ գտնել ։

Այս առթիւ խմբագրութհան ուշադրու-թիւնը կը հրաւիրէ, քանի մը նմոյշնհր

Ջերմապէս կը շնորհաւորեմ իր բծա -

խնդրութիւնը ։

Կարելին կը փորձենք, վրիպակներէ
խուսափելու համար ։ Եւ սակայն երբեմն
կը պատահին, ինչպես տեղական ամենեն կարեւոր թերթերուն մէջ

Թերթը մամուլին յանձնուած ատեն յանախ կը կեցնենք մեքենան, աչքէ վրի-

դրուաթ գր գրցացու ասքասառ, աչու գրի-պած սխալ մե սրրագրևլու համար ։ Բայց, րաւական մաս մե տպուած կ՝ըլ-լայ։ Այնպես որ , շատհրուն ձեռքը առա-ջին օրինակները անցած կ՝ըլլան ։

Երբեմն ալ տպագրութեան ատեն, մե քենան կը նետէ կամ կր սրբէ բառ

Այս փորձանքին հանդիպած էր, վեր -, խմբագրականի մը խորագիրը եմբագրատունը եւ տպարանը իրարմէ հեռու են, այնպես որ միշտ կարելի չրլժամը ժամին հետեւիլ ։

Ամեն պարագայի մեջ, դարձհալ ու -

րախ հնք որ ընթերցողները ուշադրու թեամբ կր հետեւին բառին եւ տառին ։

Ո՛ւր էր որ նոյն ուշադրութեամբ գիր գրէին կարգ մը թղթակիցներ եւ յօդ – ուածագիրներ ալ, աւելորդ յոգնութիւն չպատճառելու համար խմրագրութեան ։

«Յառաք»ը մինւնոյն ատնն դպրոց մըն է- տեսակ մը դասընթացք։ Հետեւարար, անհրաժեշտ է դասարան փոխել, մէկ տարիէն միւսը։

Անշուշտ իրաւունք չունինք պահանջեու որ ամենքն ալ առաջին կարգի գրող -

Բայց, տարրական պայման է զգուշա նալ հազար անգամ սրրագրուած սխալնե-րէ : Խնամել , մշակել նախադասա թեւն -

Հասարակ բանուորն անգամ ամեն առ-

Հասարակ թանուսրն անգամ ամէն առտու կ՝ածիլուի, ւնագերը կր սանարէ .
հագուստ - կապուստը կր շտկէ ։
հեյտ՞ւ թափթված երնւալ, երը կարգը
կուգայ գրեյու կամ. - խոսելու .
Տակասին չեռ խոսիր . ձեռագիրներու
ւնափն... խառն ի խուռն տոսիր, ստանց
լուռանցքի։ Մատիսով կամ գունաւոր
մելանով գրուած շարադրութիւններ .
Ուղագրական գոհաները, եռային:
Վրիասիր պատահական է, եւ ընդհանոսակա կտ որաագրուհ է, եւ ընդհան-

րապէս կը սրբագրուի ։ Միւսը — ինչ որ կր մատնանշեմ — քիչ մը յոգնութիւն կը պահանջե, ի շահ գր ղին ։

#### ՆՈՐԷՆ ՑՈՅՑԵՐ ԱՆԳԼԻՈՅ ԴԷՄ

Գլ. օր աշտահողները նոր ցոյց մը սար-բեցիծ Մատրիաի մէջ, թոնադրաշելով ունքների կուրանը 1. ինս ժամ խափանելով անոր գործածութիւնը։ Մոտ ծարկորու անոր գործածութիւնը։ Մոտ ծարկոր ու անոսիկաները նուրանը մասած երև, իրև անսակկաները եւ դանդատները յայանե լու համար։ Անոնջ փորձեցին դործած րու համար։ Ահոնջ փորձեցի դայանե գործիջները, բայց պաշտոնեաները կր-ցան արզիկել եւ բուր տայ ոստիկանու -Բետև։ Ուսանողները հոն կեցան «Բիչես ար ոստիկանները նկան եւ զուբո հանե -ցին ։

66տոյ կոիւ մր ծաղնցաւ փողոցներուն մէջ, մինչեւ որ նոր ուժեր հասան։ Ցա-որասան վիրաշորուն մեկը մեռաւ ։ Ու -օրուանողներ վիրաշորունյան, իսկ առքի օրուան վիրաշորներեն մեկը մեռաւ ։ Ու սանողները կատղած էին - ոստիկանու -Թեան արիւնալի միջամաութեննէն որ տեproof supprint of province thinks of all others of the supprint of the supprin մահ սշոտրոմրբեն ծուբնիր դարերսի ար-համար ուսարոմրբեն ծուբնիր դարերսի արդար ուսաժողուր բալեցին Մատերիաի անե Բելի կայանին վրայ, ռատիոն գործածե-յու եւ իրենց բողոքը յայտնելու Համար ։ Ուսանովներ, միևւնոյն ատեն կը պահան-Ձեն հրաժարեցնել տեղեկատու նախարա – նուր շնատանտվութիւրն ։ հն. սն անմիքաջ Էն նրմ-անդար քունբ-

Կացութիւնը փափուկ է եւ նոր ցոյցե ուցություն պատրում է նե հոր ցոյցի -ըն իր վախցուն է Անգլ է կառավարունինար հոր ծահուցադիր մի յանձնեց Սպանիոյ է բողոջելով Թշհաժական ցոյցերուն դէմ ու-բոնջ ձիայն Մատրիտի մէջ սահմահա finificant the

ԹՈՒՐԳԻՈՅ Հանրապետու Բեան ծակապանը, ՃՀլալ Պայար, Նիւ նորջ Հասաւ Յունուար ՉՈՒ եւ դիմաւորունյաւ ժեմ պատիւներում է Տամաբինիա, Հեծելանա - որդ. ոստին դիմա է հանալին հանարան հայարահաները հայարական եր հայարական հրակարան հիանական հրակարան հիանական հայարական հայարական հայարական հայարան հիանական և հրական գրութարում էին աներիկան և հրական գրութարում էին աներիկան և հրական գրութարում է հիանակինիան և հրական գրութարի հիւրը պետի ըլլայ առերի գահ Հիլա վեր, առանականինինին և այլ - առյանակութինինին և այլ - առյաներ կատարելով ։

### MULTER LAN BUTALING

Photophology Photosoft with the Company Philippin and bland, with the application of the comments of the admiration of the comments of the com мір 2. присте притр прим пітри в тр-

Ինչպես ցանկին գլուին ալ հրանակ -ռան էր, պահադան դրանասուններու մէջ հայն գտեմայներ փոխագրուան են Թուբ-գիոյ հեղը - Բրանասան մէջ (Թիւբբիս Արդեվ գտեղարի։ Որևմե, որեպ և իրժ ձել այդ հասատուն հետև, համապատաս-խան վաւնրադիրներով, հերվայացայիչ դի հրանայներով Պորսոյ մէջ։ Ուրել անդեկու հեմ հեմ առևնանջ, կր հասատաններ։ Pasuka gailiblia apachila ap

#### EUZH UC SOLDIL

BALLES CAPEL UUUSAUBULL Durpah եւ ամրողջ Ֆրանսայի մէջ։ Փողոյներն ալ սառած են եւ արկածները յաձախա ու առաստ ար ու արդածութը յունարու -դեպ ւ հանդամանը վատմայութը են կառ -բերու համար ւ Ձիւհ - ձենոլ առերծեր կը դործ է ամբողջ Եւրապայի մեջ է Առջի օր Հրանայանը դեսոցի վար երևոսեւ ասաի-հանդ իրած էր Շուետի, բատի՝ Վիկինա-և չեր՝ Հոտեն մեջ .

, վեց՝ Հորժի մէջ։ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁՔԻ Հարցին առԹիւ ուն-ԱՇԱՄԱՍԱԼԱՐԳԵՐ Հարցին առքիր ում-հերումիան Երգուհելում ահահայանիրու Ներկայացուցիչները, երվասական նախա-թարը բացաորեց ՄԷ Համաժայն է ան-թաւայան վճարջները առելցնելու, բույց ոչ՝ Նուապադոյն օրապաշիկը։ Դործաոմ-երևու հերկայացուցիչն ալ յայսապարհը ՄԷ չեն կրնաց պատասխանատուութելուն առանձել խուսապադրի օրապաշիկի յա-երվան Հետևւանջներու մասին Սենաի-անելում հետևւանջներու մասին Սենաի-անելում հետևւանջներու մասին Սենաի-անելում հետևանջներու մասին Սենաիջաները մեծ պատրաստութիւններ տոսնեն, կարկի եղածին չափ պատկա

տեսնեն, կարնկի նդածին չամր պատվա հեկի հանդամանը մը տարու մամար Յունուար 20ի ցոյցին (ուրրաք): ՄԱՐՈԳԻ դահրևկկց Սուլքանը տանող օդանուր ջանի մը ժամ կանդ առու Գրա-գակիլի մէջ, դէսլի Մասակասջար եւ Թահիքի (ոչ Ե՛չ Հայիքի) ուղեւորելն

Wisht Burot, Uhr Onder հերոսը, որ վաարուած էր համայնավար կուսակցութենչն, դատ բացաւ «Իւմա մինքերի դեմ։ Թերքը կը ժերժէ Հրատա-րակել իր պատասիանները՝ դանազան ամրաստանունեանց դէմ։ Վճիռը պիտի upach 15 opti :

### ընկեր s. ՓԱՇԱԼԵԱՆ

Աժերիկայի ժեր կազմակերպունեան մէջ ուլադրաւ դէմը մրն էր ընկ։ Տիրան Փաչալնան, որ ծանր ու տառապալից հիծաչալհան, որ ծահր ու տառապալից հի-ւանդութնեն մը հաջ, ընդմիչա բաժնուk-yաւ մեզժէ։ Մօտ մէկուկէս տարի առաջ ցու մեզքէ։ Մօտ մէկուկես տարի առաջ Պոսքիը էր ան։ Անցեալ տարուան ամառը «Եննե « Հանրագրան հիներոյին , ուր չատոնց հատ ատատուած էր ընտանեցը : Հարրւ բանի սն անիս անց, լոնցինը որ կաքնուած սատ – ցած էր և, փոխադրուած հիւանդանոց : Բմիչիները ոչ մեկ յոյս տուին ապարինու-մի։ Եւ դժրախա Տիբանը , անյուսօրեն դամուած անկողնի մէջ, դանդադ հեմ – ունցաւ, սպառհցաւ, մինչնւ որ ամադս

rakgia, unquakgua, dhiqka op unbang thiqhi yan hadhamqi u dundig pi na yahipu: Spanh ili ili to hapimyanga ghibhibh ukparing du, op pu mahpundad aa mban-panhaa. Suamangad, hibiyanih aa whan-mah ayaring Jou hadigan Bhish mya mish -panh dung: Uyu halipu khish ya don ili mugh mangi Hanjah Laucua ahalib difi, ap Zudhuduah pahudujunahkub opkuandi had dununuhah khand di Sukanadi. տարի տաւր է հայուն Հատու գիողին մեջ է, որ Համիտեան ըսհանալութնեան օրերաներ արձակարութեան օրերան եր մաստադարական հերգնան եր մաստութական հերգնան եր մաստահան եր հայան համանան եր հայան հրատեր հրատարան էր դապանարական չա գրարը է հայան հրատեր հրատարային անահարա եր դապաշ իր հայաներ գիոլին հեր առանաներիչ հանապարհեր անարն է հայանարարան էր արձահար բանար ու հեր հարանարական ապառութան են հայանար հրատեր հ

Մասուսրականի մը խասնուտծ չով և միչա մասուսրական Հակումներով մարդ մը հղած է Տիրան Փաչալիան։ Բայց նաև արտղաւ «Տրրան պայուրան» քայց հան-հակայան դեղի թոհակալում ինչի և և ար հակայ կայերը։ Այծ օրերուն երը Թուր-ան թորդեր իսկ դժուս կան դաւստ է դաւստ համ բորդեր իսկ դժուսա էր, Տիրան անցա-որի Վուիս անցնել, հան՝ բարձրադուր րան մայն իր պատարիլ, շուս իարողավու լու ի քու Ա. վածակար արկիցներու ակնվա գրի, Վուլա ապրիլա, կամ ուստամ ահուջ թե րան մրա էր տուրքոր, դրան ուսաս անուց թո-րելու Տանութ՝ թաց արգով վտանալի յանձ-հառուհիւն մր։ Զանապարհին ձևոչ վաւ այս ան անիջը ուսովիաններուն, որոնչ երբ պայուսակը և, դրարնները կը իստ – դրարկնն, կր դանն ... ասարնանակ ին ֆրանսացի ծահոքժ հեղինակ Վէրնարունի գարիին, կր դահեն... ապրճանակ մբ հե Ֆրանաացի ծահոնի Հեղինակ Պերհաբալև ար Սեծ Փիերի «Փոլ է Վիրժինիորի», որ ժամանակին փետոււած ու ժողովոր ակա վեպ մըն էր։ Հեռաւոր Թուրջիոյ մեկ խուլ անկիշնը, ուր այնջան - դժուարու -Թեամբ կր Մափանցեր լոյսը, ուր ինջնա-կրխու Թեան նուիրուած ռեւէ անհատի համար դժուտր էր դիրջը ձևոջ բերելը, Տի-րան այնջան կը սորվի ֆրանսերէն, որ րտո այստած ըն որվել կարդուլ Պալդաջ Մոփորուն եւ այլ հեղինակներ։ «Հայրե Երջ»ի չատ հին համարներուն՝ մէք ա օտորագրած է Թարդմանութիւններ ֆ<sub>լ</sub> րանսացի Հեղինակներէ ։ Ամերիկայի մ որվեցաւ Մէյնի համալսարանին մէջ. . ունքի ուջ՝ հետևեցաշ իրաշարանու Թևան, Միչիկընի համալսարանին մէջ։

Ծ բլոյալու հատարարարութ «Հրան փաստա – քրուհատում, ուրիսք», Տիրան փաստա – բան մրի էր ։ Բայց այս պատմունանը չէր վայիլեր անոր հարադների կան, որոնչ չեն յարմարիր գող մարդա օգրան — Շիդ ընեն անանչը և իրաւարանումինան Նե-«Հրան» ունեւ անուսաններ եր անեւնելով, Տիրան առելի ընդլայնեց իր մաջի հորիդոնը, առելի խորացաւ ու հմ-տացաւ հին ու նոր օրէնցներու ուսումը անոր միա-----անոր միաջը աշելի սրհղ , դարձաշ աշելի Հշղրապան , աշելի արաժարանող ։ Բայց իրաշարանութիւն սորված Տիրանը չհղաւ փաստաբան։ Իր Հայրենի զիշդին մէջ ան պատապաս։ Իր Հայրոսը վրշբըս աչ։ տեսուցիչ հղած էր։ Ե՛քէ մեր ջազաջական փետնջի պայմանները մեզ օղնչին, ուծե-նայինջ ազատ Հայրենիջ մը, Տիրան իր մայինը ազմատ - այրենից մը, հրբան իր հատարած բարժրագոյն երքու հետև բաշ հատարած բարժրագոյն երքունասրանի մը մէջ յարգուած ու դիմատուած ուտույին մի պի-անի թյրար։ Եւ եր բնական տարերջին մէջ մատծ, ան պիտի կրծար մեղի տալ չատ

առոլիս ։ Սիրատոր մըն էր Հայոց լեզուին ։ Իր ընտիր հայերէնը, որուն տիրացած էր ան , արդիւնչն էր իր սիրոյն ղէպի իր լե-գուն ։ Ջարմանալի սէր ու ` դուրդուրանչ գուն։ Հայոքանալի ոքր ու - դուրզուրանը ուներ նաև։ դէպի դրարարը։ Եւ հետդեն-աէ Տիրանի լեպուն ենք էր դեղեցկանար դրարարի չուջովը, ան էր ստանար նաև։

գրարարի ծանրու Ռիւնը, ինչ որ կը դրժ-ռարացներ անոր գրու Բեանց ընկերցու – ժը։ Հին թառել, դարժուած ջներ, դրա-բարի Տորվական ձեռեր, որոնց օգնու – Բեան այլեւս այքացը լուհի ձեր աշխար Հաբարը դեղեցիանալու համար, Տիրանի լեզուին ժէջ սովորական էին։ Մաջուր և արևան անչէ սուկորավան էին։ Մարդուգ աշխարհակար իլ խոսհիչ աներ անիակարարան կարանի ասկարի կրաբարի ենարչեն եւ, ի՛ի կրար անարակար արևոր
բարի անարչեն եւ, ի՛ի կրար անար արևոր
բարարարար ունեցան իր հավաշեների և
պարտաժունիի հասնող հերդ դեպի մեր
կեղուն, դայն դարձուցած էր հանու Հայ՝ լեզուն , դայն դարձուցած էր ստու Հայ թատիս լայնագոր ի հասատով : Հայ էր ան ոչ միայն իր սրաով ու գզացումներով, այլեւ Հայ էր իր ուղեզով : ԵՄՀ ընտիր վտա իսարիսալ ցեզեր կային աշխաղունա վրայ, տնպայման անոնցմէ մէկն ալ, ըստ

իրանի , հայ ցեղն էր ։ Մօտ երևսուն տարի առաք — 1923 – 24 Տիրահի, հայ ցեղի էր։

Մոտ երևառեւ տարի առավ — 1923 – 24
Թ. Ու, ամերիկամայ պաղութե դծանր տաղհապ մբ անցուց։ Օրէկանի Փորքելենա
դար մբ անցուց։ Օրէկանի Փորքելենա
Քարքեպհանի Դատարածը։ Թաղետ
Քարքեպհանի մի խնալիրը հրապարակ դըբաւ։ Այդ օրերում Ամերիկանա դատարան
մը լուջի Տիդ մբ և դործ դրաւ Հայեր
դատարանը յաջողեր, ամբողջ մեր դա դուներ, դուջէ մեր տմրուց մուրութ մեր մեր
դատարանը յաջողեր, ամբողջ մեր դա դուներ, դուջէ մեր տմրուց մույնուր Հայար
հատար դիմադրուները համար, կապմուհ հատար դիմադրուները համար, կապմուհ հատար դիմադրուները համար, կապուհական
դիչունա, երադայեն ու Ամերիկայեն ,
հորտայեն համար, կապուհեան
կոչունյան, Երադայեն ու Ամերիկայեն ,
հորտայեն համար և Ամերիկայեն ,
հորտայեն համար հանար հատ Տիջ հորտայեն համար հանար հատ հայար հատար հաստարան հանար հետարան և Հարասային համարանի հանար հայար հետանի հետում իր դրանին հանար հայար հետում ին արանի հայար հետում և մերորդ պանի հարար հետ հետ հետում և Հարարներ և հետում կորո կուներ, որ տեսած է չարաքներ և հա վայրու թրումարը մար տարա (դր դող չ դատա-վարում ինչեր, որ անուսած է չարաքիներ, և-դած է փառարածութքիւնը մեր ժողովուր -դին, անոր փառաւոր անցեալին, անոր ո-պրումեկուն, լանուն քրիստոներ քեան ու ջաղաչակընտ են անոր անհուն դո ու չարպայակը/ութինան անոր անշուն գո-Հարգերո ինևան. Բոլոր ս վկաները և նկան միարևրան հասաստնելու, որ Հայր կը պատկանի նորոպայի բնակչուքնեան Արդ-ևան արմաստին. ան խառնուրդն չ կիրև նրև և Եւրոպայեն Ասիա անցած փովող -

նան ցեղին: Այդ օրերուծ Տիրանի ղեմ չր պայծառդ-ցած էր տեսը հային ողոգուտն էր ազդա-քի հարարատ ենեն դգացումով մր դեր ու դիչերներ աչխատեցաւ տն եւ «Հայրե-նիչ» Ամոադրին համար Բարդմահեր մե մասին արուսած գորդ վեպութ քիւներնը: Ինչ լաւ պիտի ըլյար, եթե Տիրանի կատարած մնույուն արժ էջով այս Թարդմանու -Թիւնը, առանձին հատորով մրն ալ - լոյս ահանկը։ Որևւկ տահն ան պիտի ըլլար Թերդանու Թևան համար չատ օղտա

իր ընդհանուր պատրաստութեամբ, 

ւրնուկ դիշրադրգիո Տերան ունէր խորունկ հաւտաք մր դէպ Դաշնակցու Թիւնը, որուն կապուած ը բուլաողը», թրուն է հաստատ համող – ուտծ ըլլալով որ, այս վերքինն է հայու – Թեան միակ ամուր կռուանը։ Ակնածանջ ջամ արոյն փողջե փառահոմե ։ Վրեչիչոբեն ինրը չնագայեր բւ կրծ մաս-դիաչրիսո չարելու , դն ոմոտեր սև այո աշրե չարբ ինտե հողմոսն հոմա դուր հատ դեպ արաւ առաջու ու

Բայց ան նաև իկստ էր զա անողո Պատգմ ժողովներու մէջ որևւէ Կ. Կոմի այի Հանդեպ, որ պատաշաբար կամ ակաորոչուժներուն Sulpanul, stand de ne-

սայ դառաս օրբարորա պատ հղուտ.

հայտեր էր։ Օրերակար, որողումներ ու ահայտե էր։ Օրերակար, որողումներ ու ահայտե էր։ Երերակար, որողումներ ու ահայտեր հեններ հուերական էին իրե
համար։ Եւ ան կ՝ուղեր որ աժերա աւ
դատնանը օրերակարու անդեղ կատարորը։
Հատատի ձեկ իր ընկերներն ու դասա
կրցները դիծերը Հայտ Արրահաժ կր կոչեն
ևոկը։ Արուոր ու պատաւրարի անաւանա
կոլում։ Եւ իրօջ, անոր դեմ գին դրայ
ժիշտ այլ իր հեւաներ հարական չուջ ժէ,
հայտասար կր հեւաներ հարական չուջ ժէ,
հայտասար կր հեւաներ հայտարակար հաւտեն
հերևը հարահան հեր աժերեր յորորա է,
հերթ աստա, կամ ձեր ու ժերեր յորորա է,
հերթ աստա, կամ ձեր ու ժերեր յորորա է,
հայտ Արրահանեան դեն ժը՝ Հաւտեն
հերևը հոսնիան տեղակենները դետ երկար
այիան իրերե հերան հայտարական կոչ արական չուն ու հերար
այիան հերևն հերան հայտարանել։

10 - 02006 ենն

#### ጉեՐԱՍԱՆ ՔԻՆ

Գիտի ծակործարկի օգերասած Գրասկօր» տեսուտել այս Մատերախաղը դոր Սառա -Գերծառի Մատրոնը կր հերկայացել առելի բան երկու աժիս է եւ դեռ պետի չարու-հակե երկար աժիսներ։ Երեջ արարծերը ամի բացարել գերասանին որ կր կոչուի այն բացարել գերասանին որ կր կոչուի . Պրտոկոր ։ Իրապես «Փիկո Պրտոկոր ստոն» մոն է ։

Տիւմայի (?) այս Թատերգութիւնը Հո Հրլլաթ գայն , այսինջն եթէ թատերախա զին արուած չրլլար աեսակ մր Պոկոմօլեnh shanch :

-44 մասագութ ծասատ դժե մա ծոր Սարթերի մեկ Թատերախագն է, գրբ-ուած Պրասէորի համար եւ կը Թուի թե ուսոժ Կրսուերդի համար եւ կը խութ թե Լրմեկի իսե կին այսօր ողը բլյրոր եւ տեսներ ֆրանսացի մեծ արուհսաապետին նչանաւութ մարդանքը, հեղինակի մը պիտի ապապրեր ոչ ֆե «Դերասան Գիծ» մը, այլ «Դերասան Գրապերը» մը:

Քիչ վեր Հարցական գրինը ծիւմայի ա-Նունին գով, իրրեւ Հեղինակ։ Ճիչպ է որ չէ Հաստատուած Թէ ի՞նջն է իսկական չէ հաստատուստ ԵԷ ի՞նցի է իսկական է 
«Նոքինակը այդ գործին որ ապագրուստ էր
« ... ար Գոււարի մը՝ գերասան Ֆ. Լրժեք
թե կարել է Այս վերջինը նրը Փարիսի հէջ

հրատան է — «Այևար՝ ի վրայ իսկու դես

հրատան էր — «Այևար՝ ի վրայ իսկու դեւ

հրատան կայ , Էին և հատ է իրա ուակիս

հետա, Լրժենի խ վր ժատներ — «Այևար

հերայ ժէկ դերասան կայ — Ես»

Այս իսկ պատճառով է որ ան կուղեր

թատերակայ դ

թատասրարապ որ որոր գրոց, քրրա դարա-պաշհով անդլիացի գերբը, ձեւով մը ծողծամայու Համար անոր հետ։ Թէ ի՞նչ գործ ուշեն Տիմա այտ ինորին ձէք,— անորոշ է։ Միայն գիտներ որ դը-րան ոտացած է եւ Թատերախազը ստո -

րագրու Ի՞նչ թրած է Սարթի այս դործին մէջ ։ Դժրախտարար ձևոջի տաի չունիմ աւան – զական «Դերասան Քինջի զրուածջը , ոչ ալ հերկայիս խաղացուածը (այս վերջինը հրատարակուած ալ չէ տակաւին)։ Ուրե-«բասասրակուստ» այ չէ տավաւհիչ և Ուրո-գիս դժատա է դրալ այի արոր փոփոխու-հիրծոնրը որու կատարած է Ֆրահապի բրադետը։ Թեև։ ժատեր կան ուր կը դգահը հե միայի Սարլիրև է որ կը խասի։ Բայց վերֆաշարուհետի Համար կը կարծեմ որ շուտ ուներ հասիրակակի էր վարադուրը իջեցինը իսենոլու Բետև տեսարահին վրայ ։ բքեցիել իսենդու վետա տահապատեր գրայ : Այն տանե շատ տաներ խոր գիտել ըլյար տպատորուքիրներ: Հայկ , ընմբ շատ է հեղ-կայացուցած այս Թատերախաղը : Կլ յի-Հեմ Շաշխավունին, տանուտմասի Քին «Էր, եւ վերջին տեսարանը երը Քին կը մը, և վիջքին տեսարանը նրբ Քին կը ինենդնայ Հանդեն խաղացած տոնե եւ իր Հաւտոարիմ յուշարարը եւ բարեկա -մբ՝ Սայոմոն իրակ ժողովուրգին. -« Անդլիդ արեւը մարը հատու, դերասան Քին ինեղկցում։ Այս վախմանը, որ շատ ուրս ասողացան 3,000 դարսասը, ու ը-ուսես եւ կուր ասկաւորու ենրեւ կը ձգ է, ա-ւնլի ժօտ է իրակնութնան, ջանի որ Քին, իրական կնանջին մէք մեռած է 0թէլլօ ըրապատ դատարրո ոչ պետած է Մաչքի հարարու ժամանակ։ Աների ընդունուած եւ ներկայացուտծ վախճանը, դոր պահած է հան Սարթի, եւ որ աւեր է կատակեր – դունեան մր վախճանն է, կը ակարացնէ խաղի ամ բողջունին եր

Ամրողջ դերասանին աշխարհը եւ անոր 
հերջին տաղծապը նկարագրող այ գտեւկան Թատերախաղը չատ առ այ բոմադրըուած է նոյն Պրասերդի կողմ է հարելի է 
բսել ին ապատեն ներկարացում այն 
ծ հինչեւ Բ. արարին վերջեր (նրդ պատկեր) 
եւ առելի Գ. արար մբ, յաքող բայց աւելի 
առվորական դրուրի այն բացառին դերա - 
կատարութեննին գոր Պրասերդ գործաղբած 
Հ ժինչեւ Հուր Եւ հատարակու Թիւնը, որ 
անաովոր հիման ու եւ հատարակու Թիւնը, որ 
անաովոր հիացում մբ ունի մինչեւ ինեն դուժենան անաարանը, կը հանարաթել կերհեն արաուներ Ամրողջ գերասանին աշխարհը եւ անոր

Դժուսը է մեծ դերասանի մը կողջին չուջի մէք չմնալ րեմին վրայ- բայց Թէ կոմսունին (Քլոտ Ժանսաջ), Թէ Կայլեսի կտմումին (Կրոտ Ժահասալ), ԹԷ Կայլեսի բիսանը (Ռոմէ Փիկս), ԹԷ Սայսուհեր (Իլլինվ) չատ յավող են։ Տկար է Ահետ Տահարին (Մառի Օլլիվիէ), պարկելու բայց ռովորական դերասանումի մի զոր տարի ծերէ ի վեր կի տեսնենը Սարթիր Թատ թերգութիչներուն մէջ հոյն տեղոյն հատղաթկութեամբ։

գարկուֆեոսքը։ Հասածագրաբ չստա երկար տես է տակա-ւին այս Թատեղադ հետև յաքողուքիւհեր է եքե է Պ. Գատեղա, որում անդեր արդեր չստա յոգմած է, կարևմայ ֆիզիգապէս պո-կալ այգ սպառիչ գերին։ ՄԻԺԻՍ ՄԻՍԱԶԵԱՆ

### ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ **ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ** .

FULUFURESE 4E ZALULULARE th 42 hour

ԿՐՐՆՈՉԼԸ, 17 Ցունուար, (Յառաջ)... Այսօր օրն է մեր Մանուկներուն եւ մայ -բերուն:

ժամը չորսին , Տիկին Սիսլեան , անիսոնց

ուսույչունի, նուկրուած Հայունի, ըր-քաղատուած իր 45 պրտիկեհրով թեժ կու դայ եւ կը սկսի իր երկու իւսոքը

րու ծանր, բայց ջաղցը պարտականու Թևան ։ Ոչ յոգնութիւնը, ոչ ալ դոհողու Թիւնը կրնան յաղթել մեղի, միայն ձև վատահութիւնը ևւ օգնութիւնը կր խնդ -րենը։ Ձենը ժոռնար նաևւ ժեր հիւանդներայս այսօր խօսինը և մեր գժրախանները գ րը, մեր ծերհրը և մեր դժբախաները, աղց այսօր խոսքիչ ժեր ժամանիներ ու ժամին, Միքանինալ այս կանանցի Միու – քիւնթ ծածոք է նաև։ Ֆրանսացիներու ժեջ Օրինակ հր ։ Այս ապրի, հղելի այս հանդի ընտրանին կը տաներ Կրընադլի ջաղաջապետ, Տորք Մարքենի Զաժետ-մր, ուր հրաւիրուան էր նաև։ Կապ հա-ջը, «երակ հարկական եւ տասը կապմակիր— «Արևի հարկական եւ տասը կապմակիր og, ng spangarens spangaren ing sangangaren gun philipa gun philipa B. Limba, mangamahan daga hapanga bahang bangahang bahang bangahang bahangang bahang bangahang bahangang bangahang bangahang bangahan mangapa bangahan bangan bangabab bangan bangabab bangan bangabab bangabahan bangahan bangahan manahan bangahan bangarah da mahanga daman bangahan banahan bangahan melanahan bangan bangan bangan bangan bangan bangahan bangan bangahan bangaha dan damankan bangahan ba Sty snyland, Sty gramble of utu (Bac-

Wordpe 4'hpat befor ben

աչխատանը եւ հավրիրութին իրենց անուչ աչխատանը եւ հավրիր մեր սրահրը։ Ի՞նչ աչխատանը եւ հավրիրութիւն ։

արտատար և հարաքիր կրայի կրանի րոլոր քանուկները բեժի վրայ։ Կը տեսնենը ե-բեց տարեկանին մինչեւ Ա տարեկան վետ հեղիանատում Հորի դեպ մր պես իր երկու Բեւերով պայապահուտն։ Յուղուտն եր – Վա խոսը կ՛ուղղե ժողովորին — Ակրև – լիներ, տես Կրրիոսլի Հայունեան դորը, աշխատինը փրկել տանեց»։ Աժեն բան ըս-ուսն ես numb to

Այդ պահուն որահը կը ժանկ Կրբնոպլի ջաղաջապետը, Տորթ Մարթեն։ Պարդ, հաժեստ այս ժեծ ծերունին եկած էր հոհաժատ այս մեծ ծերունին նկած էր հո վահաւողել եւ բարդել մեր հանդէրը։ ծա-ղովուրդը դասնկայս եւ ծափերով կր դի-մաշորէ Ցնամեայ ծերունին։ Բեմեն ապա-լեանը, ֆրանսերին, ըսկի դարուստ կը մաղքէ եւ հայ դաղունի լարդանը՝ ու ձեր դառակներուն, կրինային հայ դաղու-մեր դառակներուն, կրինային հայ դաղու*թին ու Կապ - Խաչին չնոր* Հակալու*թիւն* կը թին ու Վապ. - բայքը կողջ-ակայութը-- գ յուրանք, 48 թովրեյն բազարչապետին, որ իր հերկայունեանի պատունց մեզ։ Այս առվին, Կապ. հյալի անումով հինգ հագար ֆրանը կգ նունթել Կրբեռոլլի ծերահին -րուն, իրբեւ եղրայրական օգնունինն

Օր Մեղան , յստակ և , յուզուած կ՝ ար-տասանք Վ . Հեւկոյի մէկ դանսատեղծու-Թիշնը : Սանուհիներկն Մարաիրասևան գոյրեր , կ՝ հրդեն ֆրանսերկն զուդերվ մը , որ չատ կր գնահատուի մեր բարեկամէն

որ չատ կը դժամատում ենը բարևկան և։

&այտնապես զգածուած, ժեր արևկան կ

«բարաչապետը կը փափարի, «բանի մր

հոսջ ըսել։ Կը բարվրածայ թեմ, առոյդ և
րիտասրուհ և երագատում է արական

չելաով կը սկսի։ Անկարելի է հարազատ

կերպով տայ, ֆրանսական լեղուի հրցու
հետարով տայ, ֆրանսական լեղուի հրցու
հետարով տայ, ֆրանսական լեղուի հրցու
հետարով տայ, հարածապետ ատասատես աժ այս դեղեցիկ ճառը։ Կաչխատիմ ամփո – փել ջանի մը նախադասուժեան մէք։

— «Սիրելի Տիկիններ եւ պարոններ (դառնալով ժանուկներուն) իժ սիրելի դա-(գատծաղավ ժանաւկներում) ին դիրելի պա-ռուկները, այսօր գարժեալ կր չանուին ձեր մէկ, անկարկի էր շրալ, նա տեսին տեցիալ տարիներու ձեր միկակոյր՝ն ըստ-տարած բայց տպաւորու ինչներ, որա-մասին յանախ կր խոսին: Հոգեկան այս կապը մենց կը պարսինը սիրելի հայ բա-րեկամենդում, ձեր այս կիներու սրածրելի կայմակիրպումեան, եւ ձեր հայ լահեր հերու արխառանեն է հերա արև ին ջէն։ Դուջ դիս դիմաւորեցիչ մեր աղդա - Հեր ցոյցերէն, ձեր ցոյց աուած լարդանյին երգով, որ ասկե 150 տարի առաջ եր-դուած է Աղատութեան եւ մարդկային բարօրունեան Համար։ Ձեր պատմունեւ-Porte gray marke majumbuh utp be qui Դուր դոլը տուրը այնպիսը ոք և դրում-արևույնիւմ վար հրանասան, որ անկարել է մեղ Ֆրանսացիներին դանադանել։ Ապ -դեղ հրանասացիներին դանադանել։ Ապ -հապարծ ուղել է «Ար հրդերը խորապես կը յուղեն դիս, որով-հետեւ օծուած են ձեր հրդառած Հայրեների կարօսով է պ որ-բեն ձեր պարերը, ամ օի խած եւ չնորհաpan dan nungang, mengunun at zengeme ft, op dan mugangh mandunlip ft numm-klepuglikhi Parz afan ulpant ki upanat tum-ntufugh dan tu zunth ang hat hi tumpan zum-fem atum fembar di dan sanat sakenia, dan sana dan saken saken saken saken sa dan sana dan saken sake

Ժողովուրդի յոտնկայս ծափերու եւ փեցցչներու մէջ խոսջը կր վերջացնէ մեր պատուտկան ծերունին ։

Մրահին հեռաշոր ծայրկն, չեփորն ի րերան, ձայնը ձգած, կր յայանուի ժեր Կաղանդ Պապան , կրած կողովի ծանրու –

Մանուկները - Բարով եկար Կադանդ

#### 200UJ UC Shbable

Ինչպէս յայտարարուտծ է, Ֆրանքեւ → հայկական Բարհկամութեան Ակումբը ճաշ մը սարքած է, ի պատիւ Կիլիկիոյ նախկին հրամանատար զօր․ Տիւփիւեսյի։ Հրաւիրուած են նախարարներ եւ ականաւոր դէմքեր

Հայ ժողովուրդի անձնուէր բարեկամը, Հայ ժողովուրդը անցոււր բարողանը, Մարքիզ Փոլ տիւ Վէու, որ շարք մր գիր-քեր հրատարակեց Կիլիկհան ողոերգու – թեան ատեն, այս պոթիւ գրութեամր մր կը պատկերացնէ զօրավարին կեանքն ու գործը։ Կամփոփենք հիմնական մասերը

Ոլ մէկ Հայ կ'անդիտանայ Թէ ուշ -չգ Հայ գրությանութի դօրավարև է, որ Կիլիկիոյ ընդ Հանուր Հրաժանատարը եղած ժաժանակ ձեզ օգնեց որպէսդի կարենաք յազ թել այն դժուարու թեանց րստաց յաղջող այս դուսարությաստ ա Արուասութեհանց , որոեց ծակատագրա – կանօրէն կը նգժէին Թէ չապայներու և։ Բէ դեղերու Հայերը, Թէ Տայկական Լէ– դեսնը և։ Թէ ֆրանսական Առաջին դօրա – րաժինը։ Ձենէ ոչ ժեկն կ՝անդիսահայ Թէ գօր։ ՖԻՖիւեյնն, յանենայն դէպ, ձեղ առաջնորդելով դէպի յաղթանակ Մարաչէն Գօղանթի եւ Ուրֆայէն Այնթապ , վերա – ուրայար և ուրայայն հյարտա, դարա -կանդնեց աշերակները եւ ձեղ հետ նուրը-ուհցաւ իաղագունեան դործին, ջանարը-անդծել Նոր Հայաստան մը, մեծ՝ իր զոտեղծել Նոր Հայաստան մր, մեծ՝ իր գո-ձերովն ու դոսերովո, ապատ հիղակու էր Մեծն Տեզրանի Հայաստանը, նու, իր-թես առաջելու Թիւն ունենալով , ժեր բա-դեկավու Գեան պատասխանել բարեկա -Ճուքենամբ, բլյալ Գրիստոսի պահակը Ա-թեսելքի մէջ, ինչպես ու էր Ռուբինեանց ու Լուսինեանիներու Հայաստանը

պապա, թեղ կը սպասենը։

quaja, shi fi mquathe; quajan, shi fi mquathe; she de zero unchta, im, shi pheph de zero dong-pholopher Uncoffe dough, objetify quenty, she, fig daughted quengh debo quent de , hefrique doughted quengh debo quent de , hefrique doughted quengh debo quent de , hefrique doughted de , zero doughted de , he may have un porisione de , zero per de . Lette the . Lette

եւ այջ կուլա ջավանայ մը, չորրորդ՝ Տ ևւ Տիկին Սիոլեաններուն վամրերութիւ

Մանուկները .- Շնորհակալ ենք, կա նրձաև ՝ ճնայրժան ՝ ասւն գրև հագիրև մարժ առանա ՝ իսմսվա վաև աս ՝ Հաա և

Ու Հայկական կաղանգը բաժնեց անիը-տիր բողոր մանուկներուն , ծերերուն ։ Բացակաները և հիւանդներն ալ չժողցաւ ։

Բեմ էն եր յայսարարուի յանձնակում -րի աչխատանջի արդիւնքը։ Առաջնունիւ-նը չահած է Մարդարիտ Սողոմոնան իր արտասանութեամը ։ Ուրիչ գանի մբ հոգի-ձերու հետ կը ասանան գրամական նուէը-ձեր, նոյն ատեն 15 դպրոցականներ ալ

ըս կրցածիս չափ `նկարագրեցի, այդ պատմութենան ցաւագին ևւ ոեղ հրաչալի-ջը։ Բայց Թերևւս դուջ ծանօթ չէջ զօրա-փարին բուն իսկ գիոնւորական ասպա -

բեղին։ 

Ջիսֆիւ Հեօ ծնած է 1873ին, Մասդարա փորդիկ չադացին մէջ, որ հոյնոգես կրնայ օրրանր համարուիլ բացմերանի արահրագրեն վեր որ որ հոյնոգես կրնայ օրրանր համարուիլ բացմերանի հարահրահրանին հետ Ֆրանաային հկան Ֆրանաայինի հետ իսկ միևս կեպ Արարներ ու Պէրպերներ «Աս աղայի դառակ էր, ուղեց դինուորական արբերաբարը։ Անկ երակնուրական հարժաբարիչ։ Անկ հայանակության հոյնոգեր և հանակում Հետևես - այու Պատեկային առաջենանով չետևես - այու Պատեկային առաջենան առաջեն առաջենան առաջեն առաջեն առաջեն առաջենան առաջեն առաջեն առաջեն առաջեն առաջենան առաջեն առ աւ՝ Պատերազմական (բարձրագոյն) արժարանի դասընթացջներուն, եւ երբ, 1914ին, Քողհանաուր Աօրաչարժ յայտա -րարունցաւ, ան իր հայրենիցին նունրևց երիտասարդ ու մարդուած աղայի մը և-

Ցետագային, աժենադժուտրին պահե Ծնատարայրը, ասեսապատարար պատա – դեն ժեկում , դայն ընտրիցին դեկավար Ընդչ - Հրամանատարութեամ Գատերագ -ժական Գործողութեանց Գրասենեակին , եւ ան , ժախար ժիչտ չրβներուն , կրցաւ ու աս, օպրար միչա չրթաերուս, կրցա։ յօղուա Ֆրանսայի դործածել Շախօ Թիկ-ռիի առաջ կատարուած նահանջ մբ, որժկ աժէնջը կը նախատեսէին աժենածանը հեաս է մերը գր մարաստես էրծ աս ստածապար հատեւան ըներ: Ջոր. Տիւֆիշերն դիտցա այդ հահանքը վերածել Գերժանացիներու վերքնական պարտութքեան, որով հետեւ անտնը անվոռենքութքիւնն ունեցած էին

Վրայ հասան յաղքանակն ու դինադա -դարը, որոնց Զօր․ ՏիւֆիսԼօն իր կարե-ւոր մասնակցունիւնը ընրած էր ։

Բայց Հոհնոսի վրայ չէ որ պատիւ ու -ննցայ դինջը անձամը ճանչնալու։ Առա -

ուսյուն մանկական դրջոյկներ, իրրեւ

մրցանակ իրենց տարուան աշխատանջին։ Կարդն հկաւ անուրդին։ Այդ - դործին ժամագետն է ընկեր Ե. Մարաչլհան , իր

amamagami 5 majar 6 timingi ilami 5 ga gan ke mag danjadi jinghang, bilipinahipi : Amandingap humang da panj ke minupujukpad; by yarif 14 life-dadimi, yaphylip danjantuh ap he dilip 14 maliani, yaphylip danjantuh ap he dilip 14 maliani, dan majarani arjamung ga here Pombamilya dan majarani arjamung ga be-

երի Թիւֆեկինեան, Օր Ջուարթ ժամ կոչհան և Գ Մարաննևան, ղպրոցին կր նուիրեն Հազարական ֆրանը։

Սրամը կալեկոծի, նուադախում ըր ներս

եր մասել մ այրորացը, սուսարարուայը ներա իր մասել մ համարաբ յրացքը ի քրաստարդնե-ըում - Հինս տերունոյը կր ջաւշուք պատերու սասի , պարը կր տկսի , դոյրերը կր դատ -ձամ մասրերու եւ Հայրերու ուրաի հայ -ուսոն ջներու տասի ։ Ու այսպես մինչեւ դի-

Ընդ հանուր հասոյթ 85 հաղար ֆր. այո

փոթը դաղունեն, այս սրտոտ Հայերեն

ջին անգաժ իրեն հանգիպեցայ Ռուժանիոյ քին տնգամ իրնն չանգիպնցալ Ռումանիոյ վջի, ուր կր հրամայքը 156թը. Հետևւակ վօրարաժնին։ Հոն հրաման ստացաւ իր դօրարաժինը տեղափոխել Գքյրուն, ուր ան վերածուհցաւ Արեւնլջի տռաքին դօրաբաժնին եւ պալաօն ստացաւ Հայաս -

րարասարը ու այսրասա ստացաւ դարաս Ձօր, Տիւֆիւդես նրահատ վերադար ձու, երբ գաղարական պատճառներ » ձնգեն բակուսակոյին ինչ որ ձեռը , եր բերուսն էր Հրականապուրդենան արև վերայած Հայկական ու ֆրանսական ար եան չնորհին, այսինջն ձևը հայրենիջին

ազատագրումը ։ Ցևտոյ իրեն յանձնուհցաւ Զինուորա -կան Բարձրագոյն վարժարանին տեսչու -

Բինոր։ 1925ի Մարոց դրկուհցաւ պատերապ -Ճելու Ապա - Էլ - Քրիմի դեմ եւ անշետա-ցենլու այն օր կր կոչուեր Թապայի ամ թութիւնրը Ադր գործողում ինոն կատա – րութիւնրը Ադր գործողում ինոն կատա րհց ժարդկային արիւնը իմայելու եր այն րոց ժարդվային արդւհը խնայելու իր այն ժատեղուքինաժը, որն արդէն իսկ յատ-կանչած էր Կիլիկիոյ իր Հրաժանատարու-քիւնը , եւ որ, իմ կարծիջովս , իսկական առաջնորդներու պարժանջն է ։

Այնուհետեւ վարհց դանապան պաշտոն-ներ: 1933ին ստացու Ղատուոչ - Լեղեսնի Մեծ Խաչը, 1936ին՝ Ձինուորական չջա-

ոչատը Գրատման չրջանին Տիւֆիւէօ գարձևալ ծառայեց : Ինչպինչըը նունրեց ապերախտ, ոպառիչ եւ ամբողջովին գուսղունիւններէ ապատելու այն Ֆրանաացիները, որոնց Հաւստոջը դեպի իրենց Հույրների ապա -գան կ'արդիլեր Համակերպիլ Ազատա -գրութենձեն վերջ, ան դարձաւ պարդ ջա -

գացացը: . . . . Դուջ դացիջ դինչը փնտունլու իր ընտաննկան յարկին ժեք, վերայիշելու Համար Թէ իր անունը առյաւետ դրոչ -ժուսժ է Հայկական որտերուն ժեք, իրրեւ մուստ է հայկաված որտերուն մէջ, երբեւ Հեդինակուսը առաջնողը կերկերը հա - մար մրուտի կործերը կերկերը հա - մար մրուտե կորներնում, որտեց ընկերը հրակաց - ջին վեց հաղար Ֆրանսացիներ ինկան, ու որ երկու անդահ առատորեն Թափունցուն , ուր երկու անդահ առատորեն Թափունցուն հայան արկերերուն չուրական արկեր է հրական ինդան հայան արկեր հրական հայան հայան արդեր հրական ու յուն-առևնական Փրանգեռ հայարարեկում է Լենա և Վենա և հայար և

WUSPR .- Upud , mjuop muup muphe

դան հղար, արտա, այստը տասը տասը կան հղար, ատոր Համար տասը մոմ վա-ռեցի, մէջանգն ալ կարկանդակ մբ ։ ԱՐԱՄ — Աշելի լաւ չէ՞ր րլյար - ենքե տասը, կարկանգակի մէջտեղ - մէկ - մոմ վասէիր -

U. OPPAPA .- Physic zmonaughy byp

ջեզ Համբուրեց ։ Բ. ՕՐԻՈՐԳԸ — Շատ վախկոտ երիտա սարդ է. եթե պոռայի՝ կը փախչեր

«BULLUR» PERFORE

# Ո՛Վ ՍՊԱՆՆԵ8

Ոչ , այնպես չէ՞ ։ Այն ատեն ինչո՞ւ հա-Ոչ, այնպես չէ՞ ւ Այն ատեն ինչո՞ւ հա-ժար ուրիլ մեկը այր թարի հօր անդր ան-ցած պիտի չրյար է իրեւան հանեցի որ հատրիր մը դրկուած է կարտաղին,— ծոցի՝ ֆրրտ որ արչատերումիրն պիտի մասնակցեր, յանկարծ հիւանպայած է։ Հեռադիր մը թոնելին աւելի դիշրին հ՞նչ հայ է հարդի թոնե այիստանջին Հայր Լա-վինյին պիտի ոլրաը արչատարատեսներ միակ դրլագետը է Մափերհային մարը մր հրմար փրկել երևույինները է Միջեն այժմ կրնար փրկել երևույինները է Միջեն այժմ ոտկաւաթիեւ պետակիտներ դանուսծ են եւ կը կարծեմ թէ պատուական վահակա -նին մեկնութիրննները գիչ մր գմահան հա-

Շատ չանցած Հայր Լավինյին Հասաթակ խարհրայ մը հրնոցառ ինծի։ Բայց Ֆրե – տերիկ Պոսեը՝ բն էր։ կասկածներ ունէի այդ մասին : 9էտք էր

արդանար ուսեր այդ մասրը «դեպ եր արիչ ահղ փնատել նչմարտումիւնը ։

Երկար խօսակցումին մր ունեցաչ Հայր

կային վեր ըլյալով , չսա մր ջահանակաչ և հրձակած համակերերու չսա մը ան անանաներ և հրձակած համակերերու չսա մը ան — համակած համակերերու չսա մը ան — համակած համակերերու չսա մը ան — համակած համակերու չաս մր ան ասարութա-

թիւնը կրեցի թե Հայր Լավինյին իր տարpricing trough pre-sure tempologic by many-pile of § 25p; Bury by mediamentang things, thing planning by Backet are ply meaning of and dp: In justice apply achieved but by meaning the described by the pury which y \$150 quantitating the polantials summumant — Bearing to make Blung , broke

Այդ վայրկեանկն սկսայ հեռագիր հե ոտժեր վետ ճահրք:

ռադրը դրայ չաբել: Եւ իր մասին Օր. Լիքերբեն բատ Թան -կադին տեղևկունիևն մը տուատ ինձի ա -ռանց դիտնալու : Հնունեանց սրամին մէջ ոսկիէ վանդակները կը դիտէինջ սջանչացումով, երը օրիորդը պատմեց Թէ մոմի արատ մը տեսած են բաժակի մը վրայ։

Undo: Zwip Ludfujh hphiby

արպի միջոցաւ dmbalpasobly այստա ձկններ ։

Այս հեռագիրը գոր հիմա ստացայ, ին-ծի կը տեղեկացեք Թէ Հայր Լավինյին, ուրիչ ժէկը չէ այլ Ռաուլ Մընիէ, հան -

րածանոթ առաւ փախաւ մր, որ կր փրև առուի ֆրանսական ոստիկանուԹեան կող-մէ։ Մասնաղէտ` դեղարուհստական ա ռարկաներու եւ Թածզարանի հիւներու գողունեան, ան ընկերն է Ալի - Եուսուֆ կետ Թուրբի մբ , չատ ճարտար ակ նագործ մը ։ Մենք Մընիէին հետ ծանօխանագործ մր։ Մենք Մինիքին ենտ ծասաբա-ցած էինք երր կեղծ առարկաներ դանուն-ցան Լուվոի Թանդարանին ժէջ։ Այէն կեղծ իքի ատև», հատաատուհցաւն Քէ ան-ուտիի հանդարանականին, հախորդ օրը արտո-նունիանը հանդարան էին ջննել այս դեղար-նունին հանդարան էին ջննել այս դեղարուհստական առարկաննրը։ Քննունիւնը Հաստատեց Սէ այդ դիտուններէն ոչ մէկը Թանգարան դացած էր այդ օրը։ «Իմացայ 

դուրսէն: Հայր Լավինյիի դերն էր <mark>մոմ</mark>է գուրսչու Հայր Լազիոյթը դարո չը սոսեչ կարարարինի առնել որոնց համաձոյն և չի հրաչայի հետևու քիւններ իր չիներ։ Չեն պահսի հասարանո կարմողներ , որոնց ձեծ դին ձը կը վճարևն վաշերական հետ-քիւններու , առանց հեղացուցիչ հարցում-հեր ուղղիս ծախողին։ Հայր կայինի կեղծ, պիտի փոխեր իրականին հետ , հախընտրաբար գիլերը։

իրնարարար դիշերը:

Ա՜տ իրապես Թե հրչով էր դրաղեր երբ
Տիկին Լեյտնրը հայն մը լսելով իրաց տեցաւ. Ի՞նչ պետք էր ընել: Մանգնակայա
դրա հայտատես Էր հու քեանց բանում են չ
Հրաչայի էր խաղը։ Բայց Տիկին Լեյտնրը
և նշարած էր հու քեանց դրած մոնի աբատը եւ հետեւու քինչներ կր մանչ է
հրադայի էր հայց Տիկին Լեյտնրը
հու հետեւու քինչներ կր մանչ է
հետարեր է կինչ է իր դծած մոնի աբատը եւ հետեւու քինչներ կր մանչ է
հետ առեն ի՞նչ կինչ է իր դծած առան ուր
հետ առենցենի Հայր Լանիի թի հունու
– քենչն օգտուելու Համար։ Մետր կր հասքենչն օգտուելու Համար։ Մետր կր հասքենչն օգտուելու Համար։ Մետր կր հասգահի թեկու Բե տեղեակ է Հայարուքենչն Հայր հասիա է Հայարուքենչն արտեւ ըն հարայի և հրայու
բենչն Հայու անարու ին տեղեակ է Հայարուքենչն հայ հայար հայար կր հրայի հրայու
բայց կետեն Հայու արաց ին չ հրայու
բայց կետեն հայար հայարի և արերի պետես րայց գիտենը օր Տիկինը կը սիրէր վա գը։ Միտ կողմէ, չատ յառաք տարած էր խնդիրը։ Հայր Լավինյի զուչակեց անոր հնարդը եւ սպասեց գայն յանկարծակիի uhphine :

(Cour.)

ւորուած են Քորկայի մկջ։ Բայց, engined the Englanf of S. Pang, might, put 1 thin Sung angleful of agreement that the part of the part neplez

SELE . Մոլոթով օրակարգ մի առաջարկեց Մուրքով օրակարը մր առաջերդիկը որ ձեր ուղածը չէ, բայց պիտի ընզունինը, որպետքի կարհնանը անժիջնային պործի անդնիկ Մենը չենը ուղեր որ այս հարքը — գանողովը հիրածու և Կարգրույուն հարա-պե նորի հերջերյան որովի մբ. (Կակնար — կչ Փարիդի մէջ դումարուած ժողովին որ ձախորդեցաւ ), Գ. Մուրեիվ առաջարկեց իրբեւ առաջին կէա ժողովի հրաբերկ Հենո մեծ ահարուհետիս առաջան նախաիրրեւ առաջին կէա ժողովի հրաւիրել է Հինդ մեծ պետումենանց արտաջին մակաա-թարհերը ։ Մ. Նահանգները արամարի են գծնելու եւ փակելու օրակարգին այս Լէաը ։ Յետոյ փուգայ Գերժանիան ։ Ա-ակեա իւնգիր մին է որ աժԼելե տումի էր հետաջրջրէ մեկ ։ Որջան չուտ գծնենը ձետարրգրել մեր։ Որջան չուտ ջեններ
այնչան լու։ Վերջավե պետի դայ ենա
այրեր դաշնադրի խնդիրը։ Չետք է ա
այրորն կնդիլ այս դայնադրի։ Արև.
«Արև այս դայնադրի այս կայնակիլ։ Արև.
«Էնա և այսութիւները որևոր նականա
«Էնն ու օրակարդեն գլուհը դուեր այս
հեղիրը, թայց ենչ եւ Միութիւնը կ՛ուղե
ամենն հերթիրի ձերի նեչ որ ամենե դեսթենն է, եր հասնակերպինը իր բաղժանը
ենե Աստունում աստուր աստուրու այստուրու րինն է, նրբ Հասքակերպինը իր բաղժանա-գին։ Առաջիոյ գաշնապերը պատրասանում հինդ աարիք ի վեր եւ եւ Միու Բիւնը աբ-գէն իր պահանան է այնուկ որ կրնանց ան-ձերն ատացած է, այնուկ որ կրնանց ան-ձերն ապատան է, այնուկ որ կրնանց ան-գիլայել ուրա պետաւ իրեններ գործը դրասած են Գերժանիան եւ Ասարիան , ձենց պատասխանատուր Բիւն ժը ունինչ հետ երէ լաւ գիտասինը ժեր պարությ պատմութիւնը յանցաւոր պիտի գանե ձեր չ

Օրուան նախագահը, Գ. Ժորժ Գիաօ, կոսոր առնհլով նոյնակա նպատակայար -մար չպատու Մոլոթովի առաջարկած օրամար դատու Մուրնեսքի առավագիած գրա-փարդը։ «հայց, դատ, չայի գո մեր «արե դածը ամէն րանէ առավ ժողովին յաքո -դունիւին է, իմ կորդիս պատրաստ եմ արդ գարևարգը հկատելու ցանկը այն ինչ-դիլիներուն դոր պիտի ջննենը, տուսեց փանրարգիկում մեր դիրգու Այդ թանաձեւ որ չի նչանակեր Ձել լոելնայի ընդունում ենը խորհրգային պատուիրակունեան Հիմնական տեսակէաներէն որեւէ ժէկը ։ «բաշապան տեսակել աներվեւ որևել ժեքիը և Մե կործ իրով պետք և նախապատառու -Թին տոլ գերժանական ինչպես եւ առա -տրիական Տարցին։ Բայց ժինւնայն ատեն Հիրեղունից ԵԷ Հարի է անելինագես պործի ձետնարիկի եւ ժամավանառ չըլլալ ձևւակերպու թիւններով» ։

dha » :

ՄՈԼՈԹՈՎ ՃԱՇԻ ԿԸ ՀՐԱԻՒՐԷ ՊԵՏԾ Նոյն օրը Պ․ Մոլոթով ժեծարանքի ցոյց մր կատարհց Ֆրանսայի հանդէպ, հաչի հրաւիրելով Պ․ Պիտոն։ Թղթակիցները ծրուրրոլով Վ. Վրասու ։ Եվջադրդուս այս առβիւ կը դրեն Թէ Ֆրահսայ արտաջին հախարարը օրոշան ժարդն Գերլինի մէջ։ Աժերիկացիները եւ Ահդ Brukumik լիացիներն ալ սիրալիր արտայայատ։ -Թիւններ ունին անոր հանդէպ։ Իր առա քին Տառը մեծ ապաշորութիւն՝ գործե Նաեւ Գերմանիոյ մէջ։ Իրազեկներ՝ կ Լարծեն Թէ Պ. Պիտօ պիտի օգտուի առի թեն, Հարթելու Համար կարգ մր Թիւրի -մացութիւններ ։

Վերջին լուրերը կը հաստատեն թե ևր 

Վերջին պահուն 9. Մոլոթով թ Նաժեւ մը հերկայացուց, առաջարկելով որ Հինդերու ժողովը դումարուի Մայիս -Յունիսին : Գ. Տրլրո հարցուց, հեղևս -բէն -- «Օրակարգ ուշիք»»:

ՉԸՐՉԻԼ հերջեց այն զրոյցները 4hmhph

պիտի ջաչութ ջաղաջական կետևջ , Չերլինի խորհրդաժ ողովեն վերջ : ՁԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ օդանաւ մր ջախքախ-ուհղաւ Սէնթ Մաջսիմի մէջ (Նիս): Եօքր

PSULPAG հոր դահլինը վերապահ ըն-գունելունիւն մը դատու խորքրդարանին «Աչ:

մեջ՝ ։ ՍգԱՆԻՈՑ դիկտատորը, դօր . Ֆրանջօ Երկայատ պիտի այրել՝, ե՛ր են, տեսա բ-ցելու համար գօր . Նեկիպե հետ . Այս արութ հավեւ հրատարակուտծ , մեծ գայրութ պատճառեց Լոհառեի մեջ՝, այն հեյնադրութենամբ են միասներ մեջ՝, այն հեյնադրութենամբ են միասներ մեջ՝ , այն կր կապմուի Անպլիոլ ղեմ :

### ԱՊՐԻԼ 241-3909 SUPBRUPAC

Այս տարի Ապրիլ 24ը պիտի տոնուի Ապրիլ 24ի ՇարաԹ գիչեր, ժամնակցու –

Ապրիլ Հեի Շարան գիրեր, մամահցու Թևամբ դոլոր կազմակերպութեանց ։
Երեց դարածուածուժեանց, դոլոր ազգ.
կադմակերպութեանց ներկայացուցիչնե բր կը հրուիրուին Ազգ. Տուն (32 դի. ար
թիլվից) դարած օր, & փեաթուար ժամբ
հիլդ 17ին, ջենելու համար կազմակերչդ 17ին, գննելու ական բոլոբ խնդիրները ։ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Հայ Նախ . Ռազմիկներու Միութեան

#### 9/L0115.864 86064080

ոգմակերպուած Հ. Յ. Դ. Նոր Սե րունդի Փարիդի Աշարոննան խումբի կող-ժէ, այս կիրակի ժամը 15էն ժինչնեւ 23 , Աղդ ... Տան ժէջ:

Հանելի ու երիտասարդական որտ ։ Սիրով կը ծրաւիրուին բոլոր Նոր Սհրումդականները , ինչպէս նաեւ ժեր բա-րեկամները ։ Ճոխ սիւֆէ ։

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերքական դասախօսունիւնը այս ութ-բան ղիչեր, ժամը 21ին ՌԼժանի վերնա-յարկը։ Դասախօս ՏԻԿԻՆ ՀՈՒՐԻ ԻփիԿ յարկը։ Դասախոս ՏԻԿԻՆ ՀԻ ԵԱՆ - ԳՈՒՏԱՔԵԱՆ։ ՆիւԹը՝ »Zmilmu անզի Սպիտակ ձիաւորը» (Շար · Նախորդ դասախոսուԹհան) ։ Մուտջը աղատ է ։

### PHSCALUR 18C

4C SOUNER OUTER LIFE OF STREET 21 ኮኒ , ԿኮሮԱԿԻ ኮሮኮԿበኮኒ ԺԱՄԸ 21 ኮኒ :

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹ -ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՀԵՐԹԱԿԱՆ ~UUUWOUNK@FF%%&FF

Ա.— Երկուչարթի մէկ Փևտրուար երե-կոյեան ձիչը ժամը Գին, Քաֆէ Նօայյի սրահին մէջ։

Zujapis 4p pont 9. 4. 40LUSUUL Նիւթ՝ «ինչ է գերիրապաշտութիւնը»

Այրի Տիկին Սօնա Յովնանևան, Տէր և։ Տիկին նարու Թիւն Յովնանեան եւ պաւակ-Տերը, Տէր եւ Տիկին Մկրտիչ Պէյազհան եւ որդի (Պոլիս), ինչպէս նաեւ Մ. Եա – գրձևան և Ն Նիջօնեան ընտանիջները (Փարիդ), խորին ցաւով կը ծանուցանեն դառնաղէտ յանկարծական մահր իրենց ամումույն, դաւկին, եղբօր, փեսային ու ազդականին, երիտասարդ դործարանա –

### 9. 8142. 8142426424

whip nebbyme p 4. Anthu, Buchucup րը տողը ուսոցաւ ը 4․ Հոլրս, ճուսուար Դին ։ ՅուղարկաւորուԹիւնը կատարուն → ցաւ Յունուար 20ին, Բնրայի Ս․ Երրոր– զութիւն հկեղեցին։ College Company of the process of the control of the college of th

ՀԵԿԵՐԱՀԱՄԱԿՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ LEAGH ULS

Այս հինաչարնի ժամը 20-30ին, 101 Ավրնիւ ար Սաջաի որձարանի ներջնա – անհետկը։ Կը իստի ընկեր Սահակ Տէր Թովմասեան ։

Թովմնահան։ Էնկերական ժողով այս ուրթաք ժամը 20-30քն, նոյն սրճարանին հերջևասենեա-և հասալ սհկեր Սահակ Տէբ կը։ Ներկայ կ՚ըլլայ ընկեր Սահակ Տ Թովմասեած։ Բոլոր ընկերներու ներկա լութիւնը պարտաւորիչ

### OZUV SAMPBUNH

be unchpnemb

45, Rue de la Boëtie

# PUPERAPOULUE SPUUEGEUSE

Ա. - Տարեկան երեք մրցումներ մինչեւ րայ վանգանարդորը աշարքինարբենն րրև-

տորվին Հայերկեր։ Բաղմաթիւ մրցանակներու ջանակը կ՚ո-բոլուի հերկայացող.աչակերաներու Թի –

«Իրտենայա» «Եր ՔԵԷ ԴՐԵԷ» 18 R.— Տարեկան» ՇԵԷ մե քացում 118 b 18 
տարեկան ժիօրևայ վարժարանի աչա - 
հիրաներու ուղղադրութեւան, չարադրու βեան, Ա. Ժորանակ երկան - Հարա ֆրանը Ռ. Ժրանակ 1500 ֆրանը : Գ. - 
ժրցանակ

Դ.— Տարեկան ժէկ ժրցում 18-25 տա -րեկան, Ֆրանստ ծնած և։ ժեծցած երի -տասարդներու հայերէն լուրջ դրական

նակ տասը Հազար ֆրանը։ Գ. մրցան

t — Շնորհակալունեան եւ խրախոլսի վարձատրունիւններ միօրհայ վարժա -րաններու անխոնֆ աշխատող ուսուցիչնե րուն, յաջորդաբար, անկարիր, ինչ խուժ-րի ալ պատկանին։

Չորթորդ եւ վերջին հուագահանդէսը

Ensemble Orchestral de Paris

BEETHOVEN / qupdhpml Այս չարաթ ժամը 17.30 ին Սալ Կավօ,

# (Մրցանակներու ծրագիրը)

3 տարեկան ժանուկներու համար, մանչ Ձէ աղջիկ։ Այս մրցումներուն մասնակ -Արտ Հրարուասու են անխահր բոլոր միօրայ այսուած իրենց ուսուցիչներ էն, ինչ -պես նաեւ այն տղագը որոնը ժասնաւոր ուսուցիչներով կամ իրենց ծնողջեն կը

. We South forms

աշխատութնան մր համար ։ Ա. մրցանակ 20 հաղար ֆրանջ ։ Բ. մր

ցամակ տասը ծրամբ էրա-Հիա Հաղար ֆրանը ։ Դ.— Տարեվերջին յորատեւու իեսմւ մր-ցանակներ եւս , միօրեայ վարժարաններու Հասեր<u>ինա</u>ցծրբեքը բերբե չետանավայաց ա-

### \_\_ อกะชนระรา

ULBAPAPL .- 2. B. F. U. Uphwatah աւտու 11-1- - Հ. - Հողուկի կը հրասիրե բոլոր ընկերները այս ուրրաթ ժամը 21-ին, ծանօթ հաւաջատեղին։ Պարտաւորիչ ներկայու թիւն :

HIPP2 .- 4. 6. 7. Long Ubpackage Uֆերանանը եւ Լիրանանի Հայութիւնը այր «Էնդչաբնի ժամը 21։30ին, Ազգ. Տան «Էլ, կը իստի ընկեր ՁԱԼԵԱՆ : Նիւթը՝ «Լիրս..... Հ. Ե. - ւ տր սորուտի ս-Արրով կը հրաշիրուին փափաքողները։ Հայերքեի դասերը ժամը 20 :15ին։ ԱՆԵԷՌ ՊՈՒԱ ՔՈԼՈՄԳ — Հ. Ց. Դ.

Ա.ԵՌԵՐ ԿՈՐԵՆ ԴՈԼՈՍ Կ — Հ Մ . Դ. Արաժ ենքնակոմիային ժողովի կը հրաւիրէ իր չրջանի ընկերևերը այս ուրրան ժամը 21ին , ծանօն հաւաջատեղին , Կարևւոր օ

BIB ... 3. 4. Խայի հաիկ վարյութքիւ-հը ընդ Հ. ժողովի կը Հրասիրկ իր բոլոր ահդաժուհիները, այս կիրակի ժամը 15-հի, հիրենան սրահիս մէջ Վարևոր օ – բակարդ եր խնդրուի ներապահ բլլալ :

4 hbb .\_ 3 . 4 . bush pugs . այս կիրակի կեսօրէծ վերք, ժամը ձին , Համօ ՕՀածջանհան ակումբը։ Կարևւոր օ-րակարգ , Պատգամաւորի ընտրութիւն ։ Կորս ընկերուհիներու հերկայութիւնը

գրբերովը ... Կապ հայի բեզե հողո-վր այս կիրակի ժամը 16ին կարհւոր օ-րակարդ է Կը խնդրուի ճշղապահ ըլլալ ։

#### « ZUBUUSUՆ »

ԱՄՍԱԹԵՐԹԻ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ **Φ**ԵՏՐ - 13ԻՆ, ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ ԼՈՑՍ

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ — Կիրակի 25 Ապրիլ։ Նուիրուած ժեծ Հայուն ԱՒԵՏԻՍ ԱՀԱ -ՐՈՆԵԱՆի յիչատակին։ (Կազմակհրպուած Հ. 8. Դ. Նոր Սհրունդի Փարիզի «ԱՀա րոնհան» խումբի կողմէ):

BAUSH AMBBULL - 4mmy . Mush US կիկնի մասնանիւղի պարահանդկորՄարտ

LOBU SHIIIL

00. 2086 46546054

հրդապնակները... Անգութ աղջիկ... Աշուղ լինեմ : Դուն անմեղ ես ... Քեզնից ինծի : "*Իրնել" Օր. Վենեանի*" 14 Ռիւ Ռօշամպօ Փարիզ (9) :

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ․ — Տիկին ԵղիսարէԹ Պօղոսհան (Հայքպ), եւ Տիկին Մառի Մի-ջայքլևան կը ծանուցանեն Թէ հողևհան – գայչլսաս դը մասուցիաի կասարրուի այս կիրակի առաւշտ Փարիդի Հայոց հկհղև – ցին ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԹԱՇՃԵԱՆի (Ուրֆա – նի) դաշուար ճասառուրնիր ասիլո ։ Ու շհաշինուիր ին հիշտատին հանժու -

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .- Աղջատախնամի վար-ՇԵՍԲՀԱԿԱՐԻԳ — Արգատարհամ ի վար-բունիսեր չեորհակարունինամը տաղարա Կարանդի ստվիս Մոնժորանոիի Հանդստ-հան տահ հաժար, Գ. Գարհղին Վարդահ-հանէ երկը գիլը որցում, հրեջ գիլը չոր Բուցեալ Գ. Գ. Վարգահեանի ժեռ գով ուն աստահ հանդուցեալ մշեցի Արչակ Ա-ձեժեանի ժամառահ առավին տաղական Ա «ԵՍ աստահ հանդուցեալ մշեցի Արչակ Ա-ձեժեանի ժամառահ առավին

մաւդանքը (հումանկաւսնունքող, գալանութ ձաց քն ին հանրկադրրեքը՝ զաւանսւաց ասելեն,

Imp. Araxes - 46, Rue Richer, Paris (9°)

# ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

### HOTEL GEORGE V-h

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ , ԿԻՐԱԿԻ 31 - ՑՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

### ATTRACTIONS

MAIK THOMAS, Basse chantante, é-mouvant interprête de chansons russes et de négro-spirituals. Mile GENIA GANIKA, dans des danses originales du folklore polonais.

ւրկանը Թուժոլ Վերդեկիներ Ենտիր նուագախումը։ խճողումի տեղի՝ չտալու համար կի խնդրուի այժմէն ապա Մատիր նուագախումը։ խճողումի տեղի՝ չտալու համար կի խնդրուի այժմէն ապա TRU - 47-48 ELY. 67-03 կամ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին

UNOTHUS 26" VEQUELEPARE ZUVUP ULAUSVUL ARLESES



# \$

Հռչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, թոլոր հայ նպարավաճառներուն քով Զանազան բոյրերով, նուչով եւ կազինով պատրաստուած տեսակներ ։ Pժիշկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի):

ԱՐՏԱԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ՄԱՍՆԱԻՈՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE





OCHERCE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925

R. C. Seine 3702200

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.

Rédaction et Administration; 2, Rue de Trévise, Paris-0\*

Tél.: PRO. 86-60

C.C.P. Paris 1078-53

FRAIL OFFER PRINCIPLE DE LA DEL LE DEL

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցոմս 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատը 12 ֆր․

29 อกหวกหนา VENDREDI 29 JANVIER

1954

UPLEATE

30° ANNEE

թարագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 10ቦች 8ԱՐԻ, ԹԻՒ 2692

#### UPC MOURE

### ՍՈՐՎԻԼ, ՍՈՐՎԻԼ

Քսանը:ինդ – հրհոուն – քառասունեւ – Իստարարդ - որսոսես - գատիլան թէ աչ-խարացները ի զուր կը արանկան թէ աչ-խասասնել չկատարունցաւ իրենց համար ։ Իրենց մեղջերը արդարացնելու ամէնչն աժան ձեւն է այս ։

Ուրկէ՞ սորվեցան ինչ որ գիտեն ։ Ոչ ԹևրԹ ու դիրը պակսեցաւ, ոչ

ժ իսորն

Կուսակցական – քաղաքական արմազ մանմարանու տաարզունիւրբին

ապատ պարդատորու պատուություստր Վրևծայէր ։ Հիներուն մէջ դէմջեր կան որոնջ հա-դիւ ջանի մը տարի դարոց գացած են ։ Մնացեալը կը պարտին ինջնաչիստու –

թեան է Անհայ կետերի ալ բազմադան ելեւէքներ Անհայ կետելի անտահելի ։ Ու ավայի, լինկրիկցան ։ Անկնուն արուած էի բարձրադոյն կր-քուքիլեն ստանալ, Հայկական տեսակէ –

ատվ :
Բայց , ատաերը կրծած բաշարար աս Բայց , ատաերը կրծած բաշարար աս տիմանի մը հասերը Գոծե ահակապ դրել
եւ կարգալ մայրենի ինդուհ :
Հարարաւրդիկու միչին չանի՞ն փոր ձած են Բղբեակրո հիւն մը , պարզ նա ման մե Բղբեակրո հիւն մը , պարզ նա ման մե Բոբեակրո հիւն մը , պարզ նա ման մե բաղարգել , առանց գրանելու Երիաստարդութեած առաջին պարտա կանութերևը առոցելին է : Շարաթը ը ասեր
մը մամ յասիացնել փարդայու եւ դրելու։
Գատեութերեմիս եղած են եւ կան ։
Գերուցան ուժեր իր դանուրի ամին հե

Պատեսու Թրեններ եղած են նեւ կան Եիրուցան ուժեր կը դանուին ամէն Հա յաչատ կեղջոնի մէք։ Այդ պատեհուԹիւններէն եւ պիտա ուժերէն օդառելու արամադրուժիւնն

որ կր պակսի ։
Իսկ Փարկղը ունի Արևւելեան Լեզունե-րու վարժարան մը ուր օտարներ հայևրչն կը սորվին, ի հարկին մեզի ալ ուսուցա-

այեսզի արձանագրուին։ Նոյեր կարելի է փորձել Փարիզի և. ու-թիչ հայալատ քաղաքներու մէջ։ Երհսուն – քառասուննոցները իրհ'նջ

պէտը է անցնին այս գործին դլունը, ի -րենց իսկ բարիջին համար։

ԵԹԷ մասրրական դասարան աւարտած Ան, իրենց հայադիտութեսանը, ահաւասիկ տոիթե մը՝ դանի մը դասարան աւևլի րարձրահալու չ Որթան խոշտափին եւ իրենց գիտցածով

b snc թիւններ էն

պատաստություն արևորդ և բրան արևար արև – խասեցեն երենայո՞է վերք դայլերներուն ։ Այն ատեն , կապր ինջնին պիտի արիքի տերունդէ սերունդ ։ Եւ ամէնչն առաջ պի–

արրուսդ մերունը։ Օւ ամենեն առաք պի-տի իրին հրիսասարը ական կոլուան կար-մահերպու քիւնները Արդեն կր վխատն ապաղայնացած խմ-թանինը , Երնասե նառերով եւ ամուլ յա-անյու քիւններով

bpp Sunupul pubninght, ate wife փանասը ինչո՞ւ կէս ճամրան կր մնայ :

6. Գ. սորվելու համար, բախտաւոր չաորը ինչո՞ւ կէս ճամրան կր մնայ :

փանատ ինչո՞ւ կես նանրան կր մես Եւ երբ չուղեր կամ չի կրնար էջ թան չարաղրել, ի՞նչ պիտի արրկ ուրիչներուն։ Իր իսկ դաւակներուն Հողր կորսնցուցինչ։ ԵԹԷ լեղուն unpdbyht

Հոդր կորսնցուցինը։ ԵՄՀ լեղուն այ կորսնցնենը եւ կաժ աղճատենը և իրակա-նին ծաղրանկարը մնայ, գորդերով ևւ ղոհարեղէններո՞վ պիտի տարածենը մեր աղվային վառքերը

ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ **ՑՈՐՍԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԸ** 

### LUCSUPUP SPUUURPAHAHALLEP

Չորսերու խորհրդաժողովին Դչ. օր ուան նիստին ժէջ (Գ.) Պ. ՄոլոԹով պա ուսա հրահրա աչ Հ (ո.) բացատրից Թէ սահմահափակ հողատակ -հեր կրճայ ուհենալ իր առաջարկած Հիևոսը դրուս ուսուսալ թը առաջարդած ար-դերու ժողովը։ Ինչպես կը յիչուի, Մ Նահանդեհերու ներկայացուցիչը առքի օր ըստծ էր Թէ իհարկին կրնած բանակցիլ կարժիր Չինաստանի հետ։ ՁորեգչարԹի կարմիր Ֆինասնանի հետ։ Զործջրարիկ օր ուշելի պարզելով իր միացը, լայսա – լարեց ԲՀ չեն կրնուր ընդունիլ Հինդերու ժողով մը, ենք, ան պիտի դառնայ հա – ման արևաբային վարչուհիչեւ մը՝ անուսմ – ման իրասասուԲիւններով :

Chang poundant 9. Theo be 9. Popt, Alian pandagad 4. Aparo de 4. Panja metifi punjehuma hipare de papada in pal 4. Spipu banhangtu mbahang ku m-baha mpundanpan fibabay Aparbangh mp-hang mpundanpanp pi Samihi dif narjam-hi rojumhia shhahan hiripin i de bangh filiang di Shammah arquinh hiri Linghang di Shammah arquinh hiri Linghang ha Ghammahani, fil yamama դարդարրոր ըս թոստոսրուտ, թ., պաստա Ֆրահսայի կրած դուողութեհանց ևւ սու-դերուն, «Մենջ լենջ կրնար ընդունիլ Գ. դերում և «Մեծը հեմը կրնար ընդուն» ( Մեծը հեմը կրնար ըսրանիս և իրո Հույների հատաքարկը, գորչափ աս իրո Հույների հատաքարկը, գորչափ աս իրո Հի հապադար մը հեջունցա։ Գորչայի ձեջ կր
բայց հարաւ արևելիան հեղույժեջ կր
բարումակեն կոուիլ։ Քորչայի ձեջ հայ
բարումակեն կոուիլ։ Քորչայի ձեջ հայ
բարեն հեշտան չէ առակային և հար
են որ չանրեր քափել, այսինին անհրա Հիև որ չանրեր քափելի դապարական հարհը գանորվոր և Այդ ժողովի կրնայ օպատ
գարծուիլ ձեռը առևելու համար Հերկա Հինի իներիար, բայց հերանա չի ձերբեր գործուիլ ձևութ առևելու համար Հոդդա -չինի խնդիրը, բայց Ֆրահսա Հի մերժեր այն է որ այս իրողութիրնար էրմ ահսակերա այն է որ այս իրողութիրնները ձանչցուին

այն է որ այս իրողութիրենները մանչցույին և ինդերինները հարդուրալունի յանրողալ—
յասը։ Այս ձևուով միայն կարերի է ընդհատերը կարարարութինան են ըստիլի չ»:

« Ռաբի հարդարգութինան են ըստիլի չ»:

« Դատի այն ուն անչարիա ինոնրիննի բնենի և լուծել յանրորը »:

նայ իր րարևացականութինան ապացույցը այս դիւրացական ինուհապարական իրութիւանագրական ուրանագրական ուրանագրական ուրանագրական հուրանագրական ուրանագրական ուրանագրական ուրանագրական հուրանագրական հուրանական հոր

Վերջին խոսորը արուած էր ¶ . Մոլոթո-վի, որ կրկին շեստեց Հինդերու խորհր – դաժողովի մր առաւելութիւնը ։ Յետոյ ըwar bt pett hoording badanal in tip ուռ Քե երեկ իսանդու բազարական ին-գիրներու ժամին, իսկ այսօր պիտի չը -դակե գինուորական եւ անահասկան ին գիրներ։ Ջինուորական ինհրիները Կազ ունին ապատարինու ինանց աս-մանա -փակժան հետ։ Գ. Մոլոքով չուղեց աւելի ծանրանալ, իր ճառին ժեժ ժապ նուրեւ-ով անահասկան ինակրիներու, որոնչ ժամասորապես ջրաւեցին Անդիրի ինր ժամատությապես գրու եցին Սալիոյ ենը կայացուցիչին ուշագրութիչիշը, Բանա – իսար բացատրեց Թէ Խ Միու Թեան, Ձէ – հաստահի եւ ժողովորական հահրապե – տութնեածը ժողովությունըը, 800 ժիլով - հուրի մաստոնը միայն առևտուր կ՝ բնեն ունիայն Մոստեստ ժատեն ԵՐ. ուղը, ստասար արայս առուսուը գրհեն աչնարգի մնացնալ մասին հետ։ Այդ մարդկային դանդուածը բաժնուած է այր հրապարակներէն։ Թէնւ փոխանակու -երերորդեր ին հանւանիր՝ ետն ատիաւիր come ng mpakigabe had sandpack ofpus, his ap mang hagarefit of p & be my k myanghad apanghad apanghad sandbad sandbad

Այս բացատրութիւններին ետր 9. Մո -

լոթով յայտարարեց . — Ձյաքողեցանք համաձայնութեան մր — Վրակողեցածը ռասանապրութունն մի դանդիլ Հինդերու խորհրդաժողովի մա -սին ։ Բայց կր խարծեմ ԵԷ Պ . Տըլրա հա -մաձայն է ժողովի մը որ իրրեւ նպատակ ունենայ սահմահափակ խնդիրներ ։ Պ

( Շար -ը կարդալ Գ. էջ )

פרב סרה

#### <u>ዛሮ ቁባ አብሮቴኒ ብ</u>ኩ <u>ዛድ ቁጊ አብሮቴኒ</u>

Երէկ նորէն դէզ մը նամակներ ստացայ

Նիպես։ Մանրամասնութիւնները վերապահե – լով , կ'արձանագրեմ քանի մը նորու – թիւններ, որոնք անգամ մը եւս կ'ապա– ցուցանեն թէ վէրքը շատ աւելի խոր է ։

ըը» պղտորհլու հւ իրական փոթորիկի մը վերածելու համար ։

վերածելու համար։

Առաջինը՝ բոլոր ձախաւհր դատերու
կամակոր փաստաթանն է , բանաստեղծ
Վահան Մալեզհան, ութառնը անց ։

Քանի մր տարի է իվեր, այս «վարչա-գետ» եւ «փորձագետ» ծերուկը ազիո — գորմ ճիչեր կ'արձակէ, գրաւոր և բանա-ւոր։ Կեղբա՜յ, ի լուր ամենեցուն, թէ «իր կեսնքին վերջալոյալ կ'ապրի» ։

Եւ սակայն, կր թուի թէ նոր արշալոյս մը կ'Երազէ, զարմանազան խաղեր սար – fbinel :

Աս ու ան կո սաստէ։ Նամակներ գրե մինչեւ Անթիլիաս ։ Նոյն իսկ առեւ տուր կինե, աժան կարասիներ գնելով հրիցատան համար։ (Մեղքը պատմողին

I'th woufny, h'nigh whompup գաղութին գործերը, առանց որ և է հան գամանք ունհնալու ։

Մանրամասնութիւնները կը կարդաք յառաջիկային

յառաջիկային :
Միւսը դպրեվանքի աշխարհարջիկ վերատհաւյն էլ, Գերենիկ հակակապա, որ
դեռ նոր վերադարձաւ Էջմիածինեն, եւ որ
կը ջանայ լրացնել բանաստեղծ - փոս տարանին պակաս ձգածը,
Աւհղող է բանլ թէ այս անուհղի միջաձառայինները ուրիշ բանի չեն ժատայեր
հեջ է ոչ խորացնել պառակտումը :
Ուջագրաւ պարագայ մը ես ս:
Ծանօթ բանաստեղծ և՝ Նաւարհան, որ
փրանաիբնի թարգմանած է վ. Մալեզ հանի բանաստեղծութիոնները ու յառաջարան մըն ալ գրած , հետևւեալ նամակը
ուղղած է Նիսի նոր հոգարարձութիան
ատենակարհերի ն, Ֆունուսը 19 թուակա ատենապետին, Ցունուար 19 թուակա -

— « Նկատելով որ Հակառակ դազու – Թիս կրկնակի դիմումներուն եւ պարսա – ւանջներուն, Հին կրոն ընկերակցուԹհան շանցներուն, ֆեհ կրանւ ընկերակցունիանակ վարդական դեռանր վեր գեկանակի Հրա -ժարականը հերկայացնել, սոյեւ դրու -Բնամի կուղամ յայստեն ին պարտանա -պես իր հրաժարին այդ ապորենի ընկե -րակցութեան անդամակցութենչն ու կը արիմ հարգիայիր օրինական

իսկ պարոն Հրաչհան կր կարծէ թէ ա<u>-</u> մէն բան կարգի մտած կ'ըլլար, հթէ նոյ նութեամը ընդունէին իր տեսակէտը։

AFLUL MUSUR V. . በኮብኛኮኒዛውሮኒኮ ሆዚያ

RUTHERING BOUSEPEEP UL Abst Branker

**Բուրջիոյ Հանրապետութեան նախա** Թուրջիոլ հանրապետումիան նախա-գահը, հելուլ Կայար, Ուոլնոկինի հա-աոււ Դչ. օր։ Նախապահ Այգրեհաուրը րարի դարուստ մադքներով, ըսառ ԵՒ չատ հպարա է ձեծ եւ բարեկան պետումինան հախադամե ընդունելով Սպիտակ Տան ձէջ։ Ճէլուլ Կայար պատասխահեց Բէ հայիս իրհայ գաղել իր բուղումը՝ իրնե եպած Ջելո ընդունելու Բետե համար:

Այս այցելու Բեան առքին, գանապան հե-Բագրու Բիւններ կ՝ բլյան բաղաբական բր-բանակներա ենք է Իրագիներ դր կարեր Քե գինուորական եւ անահասկան Համա-ձայնու Բիւծ մր ալիաի կնչու և Թուրիս եւ Թաջիտանի միջեւ Ամերիկացիները րաջալիրելով այս ծրագիրը, կուզմն ա-օրական աղդերը արթուն պահել խորհր-դային ծաշալման վտանգին ղէմ ։ Մ . Նագայիս ծուայատես գրաագրո դու 1 · · · սա-անակաները ուղղափի պիտի՝ չմասնակցին ծրապրուած գայինչին, բայց ամ (ն կեր -պով պիտի անակցին, դինուորական օգ -նութերել ինվայրելով և ունեցնելով ան -անսական օգնութերենը։ Աժերիկնան իսսրիսիներ պիտի չհաստատուին Փաջիս -տանի մէի, մանաւանդ որ կարդ մը դիւ տահի ձէկ, հանաւահու օր կարդ մը դիւ — բունիւծներ կր վայիկեն արդէն, փաջիս -տահի երկու օդակայաններուն մէկ: Ամե-րիկնան օգնունինան դլիաւոր հպատակը պիտի ըլայ աշեյցնել այդ խորաշակում երկրին դինուորական ուժերը, 1930ի մակարդակը բարձրացնելով 1940ի մակարդակին

Then 4ngds, Renzhalffich dig ghubi կուտան Թէ Թուրթեւփաջիտոանեան դա -չինջը չի նչանակնը ընգլայնել Ատլան -տեան դինակցութիւնը։ Հաժաձայնութիւահան գինակցութիւծը։ Հաժամայնութիշ հը պիտի կնչուի Միջին Արևեւթյի երկու երկիրներու միջեւ, որտեր աւանդու – Թնաքը հայտք են, բայց ոչ արարական պետութիշներ։ Աներինայի դեանա – դէաներ կր կարձեն թե այս դաչինչը կր-նայ ընդարձակուիլ, տուհը ճիչը՝ եր – կարավուրի մինչեւ Հեղկական Ովկիա-հոս եւ աւելի հեռուն :

# **ԾՆՈՒՆԴԸ ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ ՄԷՋ**

ույն : Հայ քրիստոնեայ եկեղեցին , հնա -դոյն սովորութեան համաձայն Քրիստոսի եւ Աստուածայայանութեան <u>Հայնասփոուի Ծննդեան</u> dust knynz filmi խորհրդաւոր մէկ մասը։ Արարողութեանց րող» օրատոր օգ ստար։ «բրարողութատայ ալիաի նախագահ կպոսոր տեղապահ Ե գիչէ արթ. Տերաերհան ևւ պիտի տայ Ծննդհան պատգամը Հայ. Ոսաթերոկան եկեղեցւոյ րոլոր գոււաիներուն, ի սփիշոս

2 որո մեծ դանդակներու գօդանջը յստակ լսուած է։ Յետոյ սկսած է բուն արարո –

2ኮԻՆ - 2ՄԵՌԸ ԵՒՐՈՊԱՑԻ ՄԷՋ

Երկու օրէ ի վեր ցուրաը այնպիսի սաստիդ Թեան մի Հասած է որ տեսնուած չէր 15 տարիկ ի վեր։ Առջի ղիչեր Ջեր -աչասիր դերոյեն վար 1չի ինած էր Փա-րիդի մէջ։ Կր կարծուի Թէ այսօր պիտի

Հիւն - ձմեռը չատ աւելի խիստ է դա-ւառի եւ ամբողջ Եւրոպայի մէջ։ Հաղոր-

լառը ու ասրող ուրագարը «Հլ. ապոր գտիցունիւնները իանգարուած երկիևեկբ դժուարացած, արկածները յածախաղեպ դարձած են։ Յունաստանի մէջ դերոյէն դարգնած են։ Յումատատր «չէ դերդչա վար 14-24 կը ցուցնի քերհայարնի։ Փո – Բորիկները մեծ աւերներ կը գործեն ծո-վերու վրայ ։ Արքին առնդերութեանց Համաձարն, սուրճին դինը պիտի աւելնայ 50 ֆրանդ։ Թէյն ալ պիտի ողէ։

## ԱԿՆԱՐԿ ՄԸ ԳԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

*ԽՄԲ.*— «Հ*այրենիը*» հետեւհալ խոր – հրդածութիւնները կ<sup>ւ</sup>ընէ տարեկան տե – սութեան մր առթիւ...

Քիչ մր աւհլի ամրողջական դարձնե երե համար Սփիւոջի հայութեան պատ հերը, բաննը որ դաղութե դաղութ Ազգա-ին իչխանութիւնները առելի կ՝ամրա յրս ըչբառաբրությունը է Կահարարի արևույնը։ Մասհասորարար Երկողոոսի , Լերանանի եւ Սուրիոյ մէջ, հանրային , կրթական ու մշակությային դորձերը կը կեղրոնացուին նոյն այդ իշխանութիւն – ներուն ձեռջը:

ուրջուս ուռըը։ Տարիներու ենվացցին, ույր դաղութ -հերուն նիւթական կացութիւնն ու աղ -դային դորներու ժասակարարութիւնը առելի կահահաւորուան են, օրինական Մարժիններու հակակչոին տակ առնուհ-

ունինա, դժրախաարար, ընդմանրա -կան, կնորոնական ազգային իշխանու -իրն մել, անցևային նման, րորդ դործն-րուն ընժացա տալու համար է հետևու բար, անդական իշխանուն ինձներուն կը մնայ դործերուն հախաձևոնունին տո ղեկավարութիւնը ։

Անցնող տարուան ընթացջին ալ ( Հանքը։ Իրասուհը ունինը սակայն, ասև սովո-թականին, առանց ուլագրաւ հորութնան ուրականին, առանց ուլագրաւ հորութնան

of p. Spacersky achipe water by achiple with the Use who will be a Uniford and of the granth Lipsahadh at Uniford Sangar and granth hipsahadh at Uniford Sangar and Sangh which water water water the public of the Company and the Uniform the Unifor ադիով ու ձգաումներով։ Աղատ է միջա-վայրը, աղգային ու մշակունային նվե-շումներէ։ Կան եղկութական վարժա -բաններ, ճեմարաններ՝ օտար վարժա -բաններու համաստենան կրքական մա հարդակով, կայ ապղային վարժարան -ներու լայն ցանց մը, հաղարաւոր աչա -կերաներով:

Այս պայժաններուն մէջ կը ժնայ կազ-Այս պարրածեներուծ մեջ կը մեադ կարգ մակերպել հանրային այս բոլոր այս ըն թը՝ առաշերարդի արդերեց ձեռջ բերև – բու համար, ոչ միայի անդական գու Հանիկերու գրեացրում առարու այլեւ բա– բերը գեպի դուրս այլ ակտելու համար:

Կուչանայ սակայն, այս կազմակեր – պութիւնը Անթիլիասի կախողիկոսարանի կացութինամբ, մեծ չափով մը։ Թափուր է Գարեգին Կախողիկոսի աթոռը եւ անդամալոյծ։ Թեկնածու կը փնտռուի, ռաւոր դոննը բախելով, երր կան, տ ւր։ Եկեղեցականներ՝ որոնջ տարի – վրայ իսկ, երիտասարդ ու ձևոնՀաս ինչպես նաև ամբոխավար և չահախըն-դիր տարրերու սադրանջներով հեռու կր

պահուին Աթեոռէն։ Մարդիկ կը նախընտգառութինոր, Հասկնալի պատճառներով: դան, չատ երկրողական ինդրի մի գան-

Անտեսելով երիտասարդ ու հռանդուն ուժերը, դիմում կ՚ընեն Պոլսոյ Խաչա-տուրնան Պատրիարգին, որ հադիւ կա րհւոր կեդրոնի մը մէջ հաստատուած եւ րուոր դագրոսը որ ոչ Հռաստատուս ու միչավայրին ընտելացած, փորձր կ՝ ընեն Համոզիկու գայն, երը ան նոր է որ ար – գիւծջ պիտի տայ

գինեց պիտի տայ :
Տիուր է Պոլու դաղութին պատկերն
ալ ։ Պոլուին քղիքակցութիւններ եւ այցելուներու տպաւորութինններ իրար է
լրացիներ , արերու, համար թէ այդ անց հայով այնչան փառաւոր դաղութը ուրե Հասան է իր ապարին, բարերորնական
եւ կրքական կանուցը: Քանի մը տարի նե կրբետկան կետագով: Tompi de mingi առաջ բայգուած վերգերը կը չարունակ -ուին դեռ, դրեքք բոլոր Տակատներուն վրայ։ Գարեղին պատրիարը, արժանա -ուր եկեղեցական մր, անուլստ կրև իր կարելին, Տին վեները մարելու, վերգերը դարժաններու եւ ազդային կրթական հոր կեանը ժր սկսելու Հաժար։ Այս ուղղու դրանաչ որ ականրա համար։ Այս աշղու Քեամը, իր առաջին ու կարևոր ձեռնա-իր — Սկիւտարի ժէջ հորահաստատ դար-ընվանջը — կրհայ կարևոր դեր կատա – րել, արժանաւոր ուսուցիչներու եւ կրջ-հաւորներու պատրաստուԲեամբ։

ծաւ որհերու պատրատութեւութ ։

Քիչ քը անսի կորով եւ դրումի ահ հրաժելա վճռավահութեւն կրծած ար դիւծաշոր դարձել իր հերիայութերներ
Այս կարութերհած վեչ, ար է որ իր աթո ռին վրայ ժեայ ան, որպեսի ժամանակ
ունենայ ցանցի եւ Հունեցի եւ, յեսով
որպեսի արդ կարևող աթուլ լիյնայ
րակատարեղի իրեկու ձեռջը ։

իարատարարբություն հայարկեր մը կը ներ-կայացիկ ծաևու Երուսապեմի պատրիաը -րական ԱԹոռը, ուր չհստաւ դեռ ընտր -հայ պատրիարբ մը։

Դուրեան եւ Գուլակհան պատրիարբներ օր առաջ, լուծուի այդ կննիոր, կարե-առաջ, լուծուի այդ կննիոր, կարե-

անատարարատու, անատերան» վե արգ ըսւթյրալուսություն լիժեն ին ասք իր աևգորուսուն անահի դե նրա որ

երկու կեղրուներ, Անիիկիասն ու ե -թուսարենը, որոնդնե իրաւունը ունինը ապասկու, որ զոնէ ազգային մշակոյինին ծառայեն, պահելով հիներու չուջն ու ո-

մէջ, Ամերիկան մուսյլ կերպարանքով մր - հրանականան եր շարունակե պառակ

Տազմապի մէջ է ան , հաշը բնկզմելու ուս , բայց ճաշաստիները կը վիճին վրայ, րայց նաշաստիները կը վիճին ռես եր աաւթարին, հին դառնութիւն եռ, կը պայրարին, հին ներ պոռթկալով իրարու դէմ ։

Ազատ երկիր Ամերիկան, րով, կը չահագործեն աիրող ազատու -

### ՆԵՐԿԱՑ ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ ԲԱՐԵՓՈԽՈՒՄԸ

Գրիստոնչական հերկայ քուականը հա-կառակ իր քերուքինեներուն ու անձչ-դուքեանց, 1882 և վեր կը ծառայի ձարդեղաքիան կարևուր դանգուայի ծամանակի անհունը չափելու, անցնալը ըքնայելու ենրկային հետ, կնանջի քես -շարման արահետներով ու տիեցերայի վիճերարի ուժերու համանուադին առըն -Աւ

by Bhou Bhobben as the abbit of both of the hold of both of the hold of the ho 365,2425 օր։ Մինդրեո արևադարգների, ապրին (առասար է 365,2422 օրուան)։ Այսինգին՝ 365 օր, 15 տաժ, 48 վայրդեկան հո 47 երվադարիկանի։ Այս հաշուով տարին կարձանագրուի 11 վայրդեան 13 երկ – վայրդեան արասանա «Մես» վայրինան տարրերուքնամը մբ, որ երևջ Հագար տարուան ընկացին կր բարձրա-նայ մէկ օրուան, անչույա նկատի առնե-լով նահանք տարիներու հաչիւը։

Միւս կողմ է ամիսները եւս օրհրու Հաւասար բաժանում չունին։ Տարուան արտական ու ջուղա ջական գործերու վրայլ։ Տօննրը նոյնոլէս կը կրեն փոփոխուն իւն հեր, ինչոլէս չարնուան օրերը, որոնջ չեն Տաժապատասխաներ յաքորդական տա -րիներու նոյն Թուականներուն։ Անչուչա

գինամարդիր ասդան գն շատատարին քաղա աք միւրկեր մանց էր։ Մասև ինակարանու-գն համահակար խունդրուարրել աւրկի կոնրակար աշխահեր ինրուարին աւրկ կոնրակար աշխահեր ինրուարին մը ջաղագակած խողջեղուաներ: ուերի կրձեակած ուվուրքի իկեսո բարգերի բնոչդեմումեան կը բահի : 1938ին Ազդե – թու Դայնակցումենան կողմ է ծրագի մր Հրակուան էր ծոր Մուական մի Էկմեկու ուսաքաղլունեամը սակայն իր անձեսա – առակադրութատա և հաղույ էր ցումը և վերջին պատերազմ էն վերջ է Հա Հահրիսացան է Պատերազմ էն վերջ է Հա Հայիարի Հային Տոմարի Ընկերակցութիր եր՝ Հիմնուտծ 1930ին, դարձնալ յուղել ժայիարգային ծասարի Միկրավորնիլ.

»ը՝ Հեժուտոն 1800ին, պարձայլ դուսիւար

այր խնդիրը։ Իր ներկայացուցած ծրա 
գիրը նորատաւոր գետին գտու ամերիկ
համ ժամակին ու միջադրային ժամարլին

ժեծ ժարին ժեջ, որոնջ 1946ին պատարու

Ացին որ այր ծրապիրը գործագրու

1951/ծ ակսևալ։ Դիմում կատարունցաւ ՄԱԿ-ի, սակայն այս վերջինը չկարևնասարն քունք երրունբար՝ սևսչեն ասպահի քով անժետր գարև սեսչուդ դե ատ ա յանձնախումը մը կազմել, անդամակից յանենախոսներ մը կապնել, ասերաժակից ազգելու հերկայացուցիչներով ։ Սակայի ազգային յանձնախոսներներ չյաքողեցան համաձայներ մինչեւ 1951: Ներկային ո առհուց ջննուներան կենքարկեն երևայ ներկայացուտծ դանապան ծրագիրներ ։

Բարենորողման հարցին անցնելէ ա րարոսորովստո շարցիս անցենքչ ա -ռաք, յեստոգարձ արագ ակնարկ մը նե -տենը չին տոմարներու վրայ, յիչովու -

Քաղղկական ու երկական առմարները Քաղղքական ու Երքական առմադրհերը յունի չարժումներուն վրա է հիմնուած երն ։ Տարին կը բաղկանար 354 օրերէ , րաժնուած 12 ամիաներու , եւրաբանչիս 29 կամ 30 օրերէ ։ Երեր տարին անդամ մր 13րդ ամիս մր կառերջեին, արեղակնա – չին տարուայ Հաւասարելու Համար ։ Քաղյրս տարուայ շուաստարսիս: Հասար իր հաս -արկ կր հշանակելի 13րդ ամիսը։ իսկ նր-րով կր հշանակելի 13րդ ամիսը։ իսկ նր-րույեցիք այգ յաւնկալ ոմիսը կր հաս -

թիւնը եւ աժէն ձիղ կը թափեն... պա պատումը մնայուն դարձնելու Համար Ո՞վ պիտի ըլլայ վերջապես դրօչակի ը՝ Համապործակցունեան վերահա ատման, դանե

թը համադործակցությեան վերահամ ատատման, դոնվ փրկութեևան, ազգապա պահման, կրթական ու մշակութայի հարցերուն լուրք ։

ուա աստուացրբնու ի՛րնկնոնագրը

Կիրջնթը վառ կը պահեն, պարզապես միութեան ջանջնթը ձախողեցնելու Հա -

մար։ Գայլեր կան, որոնք կը լադեն դաղու-Թը, սարսափի տակ պաչելով եւ Թոյլ չտալով որ քիչ մը լոյս կաԹէ մարդոց Հոդիներէն ներս։

Ույս տարրերը՝ համայնավար, հնչակ,

Այս տարրերը՝ ռաժկավար եւ ռաժկա -

վարամիտ խմբակցութերններ

վարանիա խմբակցունինոներ, բացորո բապես արդելեց են, արդելեց կոլյան գաւգունին անորորունեան, իրենց գոյաւ βիննը տարարայներու համար ։
հրանական դատը, դրենք հայն հոգերահրանական դատը, դրենք հայն հոգերահումեասեր, դատ՝ թել չարցառունինոնե թեղ է ինչանանին կլ հույունք, ինչպես արհարհականը, համապետակար ըլլայ հեչ
ռամկավար, Երևան և երբ հրկուջն ալ վեռամելավար, երևան, երբ հրկուջն ալ վեթեն, այլնե իրենց անակինական բրջապա թեն, այլնե իրենց անակինական բրջապա որ:

՝ Այսպէս անցաւ 1953ը ։ Այսպէ՞ս պիտի չարունակուի ։

Պիտի լըլլան, չկան տարրեր, հոգիով Վիտի չըլլա՞ն, չկա՛ն տարրեր, հարիայ Հայ, մաջակ անվան եւ հարեապատրում-ներկ վերծ : Տարրեր՝ որմեց տեսնեն ի -լականունքեւնը եւ վերք առև այլ չարա-այու թենան, գանի է ընկվան նաւր : Քանի գետ երեկոյ չէ եղած, մուքը չէ

# HOLLIP PUZE

*խՄԲ*. \_\_ Յունուար 29ին կը լրանայ Աառջիւ ականատեսի մը վկայութիւնը՝ իր մահուան պարագաներումասին որոնք միեւնոյն ատեն գաղափար մը կուտան Երեկացութեան մասին (1918 Յուն.)-

1918 Թուի վերջերին եւ 1919ի սկիզբ ներին ըծաւոր տիֆը Երհւանում՝ առա Հունձ էր անում : Նրան գոհ դնաց եւ Ա րամբ ։

ԹԷ իր պաշտոնի բևրումով — ներջին ործոց նախարար — եւ Թէ, մանաւանդ, - HL Pt. գ**ո**րծոց նախարար – appeary majorapus — he fee, a unimensity, feppti. Sammandafului hikangrahadi hikangrahadi na daga daga kangrahadi pupuntipen fibuh na gibahah difi fe pumpuntipen fibuh na daga punguntun fibuhadi panga punuk — fep iba ngangkahadi hikangrahadi damaktan daga kangrahadi hikangrahadi hikangrahad բայց հիշանորութեան բր ասարա նատասիր ընտու, որ հա էլ վարակունց տիֆով, այց հիշանորութեան սկզբի օրերը մնաց արի վրայ

1918ի Դեկտեմբերին վախմահուեց (Նոյեպես ընտուր տիֆից) Սարզիս 0 -Հանդահետեր, Դայնակցական հին գոր -երներից ժեկը։ Արան ուշինցեց բնկե-րմ դադադեն, բայց մինչեւ դերեզմա -

տուն դնալ չկարողացաւ։ Հիւանդու թիւնը իրեն դդալ տուեց . կէտ . ձածրից Նա վիրադարձաւ տուն ու պառկեց՝ ա -ռանց իմանալու հիւանդութեան բևոյթը:

նրը պարզուհց, որ իր հիւահղութիւնը ահֆ է, նա չափապանց անտարբեր վերաային է, ծաւ յավապահց անտարբեր վերա-րերքունը գոյց առեց Վիլաը, կա-կածը, երկիւդը մինչևւ վերք խորք մեա -ցին հրան։ Ընդհակառակը, արաժադրու-քինչը բաւ էր ու եր արաժագրուհիանը վարակում էր մահրիմեերին եւ այցելու-ծեւն։

Բծաւոր տիֆը այդ տարի Հայաստա առում յատուկ դաժանուվենամը էր արտա-յայաւում եւ ակ ու ձախ կոտորած այայրուում եւ ավ ու ձախ կոսողած ա-հում ։ Բաւական է ասել, որ Երեւահի պե փորը բաղաբում ւրբս թժիչկ (Ածդ – դեսուհու է Հարարեան , Շահպադեան , Նալթանդեան) դոհ դնացին այդ հիւան գույենան ։ Բնական է, որ ժաղորիկ պու – չանում էին, իսկ հետնորհիրը ահ ու ուսորաափով անցկացնում իրենց օրը ։

երբ Արաժի Հիւանդունիենը պարզուեց, Երևւանի բժիչկներից չատերը ինչնաբե – բարար տաքի կանդնեցին։ Դրանց մէջ էր եւ թժ. Ս. Կաժսարականը։ Սա միաժա – րժչկում էր եւ պետական վերա . Հոկիչ Մինաս Բերբերևանին, որ նոյն չորը։ Օրաստ Իարբորադինով։ Արդ նոյն օր թերին կինս էլ Հիշանդ էր, նոյնպես աի-ֆով։ Նրան նշո թժչկում էր Կամսարա – կանը, որը լաշ րժչկի համրաշ ունենա –

լուց զատ , մի չատ համակրելի ու սիրելի անձնաշորութիւն էր։ Որեւէ կուսակց Թեան չէր պատկանում ։ Բժիչկը նախ այ-ցելում էր Բերրերեանին , յետոյ Արա -

ցարու չը հարա գալիս էր մեպ մօտ։ Բնական է, որ ես ամէն անդամ հետա -ջրջրւում էի Բերբերեանի եւ Արամի ա եր օր ու մէջ։ Բծ . Ս . Կամսարականը ա-

գ իր լաւ անցհայը և ողսում և երկ Միրոս ճնչշում է նրա մօտ։ Իսկ Այ ո ամբողջ ժամանակ տրամադրութիւնո dom udanne fruitwale menud ungeneteriste gue & phane ille de quinquem en en qualit-quelpher : Leudon udannel dan en perfet despin « deung & maranel « deungened & en patenge (\*) une zugue begling de deungened & en patenge (\*) une zugue begling de deungenete plane plagte un et augus begling de deungenete dan et augus begling de deungeneter dan et augus begling de deungeneter uhbe: Pre Spedangue Epedanel, (umpahu, zh

(\*) Բծաւոր տիֆով հիւանդների մար մինը, սովորաբար, ծածկւում է՝ մանր րծերով, որոնք յետոյ անցնում են։ Արա-մի վրայ երևւացին միայն մի քանի հատ be encound fugue :

Showppppened: Up, quedwhaif dagg

Այդ նոյն օրերին պառկած էին, ի միջի այլոց, եւ Սահակ Թորոսեանը, ինժ-Թորդոմնիկողոսեանը, ջաղաջային վարչուննեան անդամ "Յակոր Յարունիլոնանը (վերջին երկուսը վախմանուեցին) ,որոնց այցելում էի լամախ։ Երր դալիս էի Ա րամի մօտ, միչտ հետաքրքրում էր եր -րանց վիճակով։ Իսկ երբ հետաքրքրում իր մասին, միչա էլ պատասիանում «Լաւ եմ»։ Եւ այդ ասում էր ոչ Թէ եր՝ «Հատ աս», որ լաս էր, այլ որպեսրի մենը չահեանդստանանը։ Իսկ իրապես աժենեւին լաւ չէր։ Իր դրունիւնը դնա-լով ծանրանում էր, եւ վերջը հիւանդու*թիւնը բարդացաւ ու ծայր* 

Հիւանդութեան 18րդ օրը կորցրեց գի-աակցութիւնը եւ դրեթէ մինչեւ վերջ մըհաց այդ վիճակում՝ օրհասական պայքար ժղելով ժահուան դէժ։ Եւ ժահը յազԹեց։ Յունուար 29ին Արաժը այլիւս չկար ։

Գիտակցութիննը կորսոցնելուց յետոյ մի երկու անգամ , չատ կարճ ժամանա – կով ուչջի եկաւ :

น. นบรกคนชนรคชนธ

(Մնացեալը յաջորդով)

ակին երբ 14 Ապրիլի լիայուսնին գա- ԿՈԿՈՐԴԻԼՈՄԵԵՐՈՒ ԵՒ ՓԻՂԵՐՈՒ ՄԷՋ ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

րին չէր հասած տակաւին։ Ցունական տոմարը եւս հախատ Լուսնային հիմը ունէր, սակայն երբ սան որ ութսուն տարուան ընթացջին եր-կու լարթուան տարոնրութիւն մը յառաջ կու լարինուսած տարրերունիրեծ որ յատան հկաու Մ հառա ատաղաղկար դասա իր հղա-հաւոր «լրքահը», որու համաձայի արե-դակնային 19 տարիհերը կր հաշտապելին 235 լուսծային ամիոներու։ Աիքենայինե ըր խանդավառուսած այս դիսանի, «լրը-քանը » կոչեցին «Մ հասել չրքած» ու ուկեայ տառերով դայն փորագրեցին ԱԹենա-որ տանարին սիւներուն վրայ։ Սակայն որ տասարը» արահերուծ վրայլ։ Սակայի այս ալ քերի էր, չանի որ արնգակնային տարին կր հայուէին 366 օր 1/4: Ֆհասյ Հիպայալբոսի առավարկով ընդունունցաւ « հայուրինաի լթիակը » որ 305 տարուան ընկացրին մեկ օրուան աարբերութիւն մը

Հոովնկացիջ նախապես ունկին Ռոմո Հատվվելայից հախապետ տեսքին thada-րակ տարին, բարկացան 304 օրք ու բաժ-հուտեւ տասը ամիաներու : Տարավուհետոի օրով երկու ասեր տեկուցին, տարին բարժրացնելով 355 օրուտեւ Երկու տա -թին անպաժ մբ 13րդ աժիս մբ (կան) -Հիելի Այս անիահանուհիրեները տեւե ցին ժինչեւ Յուլիոս Կեսարի ժամանակ։

Եղիպտացիներու տոմարը որ տասը Հա ար տարուան Հնութիւն ունի, տարի զար տարուսա հեութիւն ունի, տարի բաժնած է 30ական իրերէ բաղկացած 1: առիններու։ 4236 Թուականին (Ե. Ք. հաստատուհցա. գյածան տոմարթ» : Տա րին ուներ 365 օր։ 4 հագար տարի դոր ծածուհցաւ այս տոմարը։ Եղիորոացի գուրմերը ծանօն էին ներիներուն, սա – կայն աշանդաբար զործածեցին դայն ։

Մեր այժմու տոմարը հիմնուած է Յուլիոս Կեսարի տոմարին վրայ, Ինչպէս տեսանը, իր ԹերուԹիւմներով Հանդերձ աստանը, թր բարութրւասիրող հատվորձ Արժմ տեսնենը ի՞վ իր կր գործածուհ ան ։ Ֆրադիրնեց կը ներկայացուին ։ Տեղի քոբ-Նայողու Թեան համար կ'արձանաղրեմ գլhousenghlopp:

Մասթերոֆինսիի ծրագիրը որ 1938։ ղդերու Դաշնակցութեան հերկայաց Ապրերու Դամահրակաս Ենգիայաց -ատ է իրդեւ «Նահակասը ին ինու հերկայաց -գանած տիպար, Նահւենալ դատկանիչեն -դա կա հերկայացել - - - Տարին կա սկա կիլակի օր մը, ի Տահահան դար քասա-հաներ իր դաւզադիպին տոք էն տարի հոյն օրերուն, դ) Ծառանահները բոլորը հոյն տեսորս Բիւեր ածեր եւ երարակիչերին առաջին օրը կիրակի մին է։ Այս կերպով առաջի ունի 364 օր ու յաւհրա «Սալի -սակ» օր մը՝ որ իրինակ չաբան օր մին է։ Նահանի տարիներու գրու Բիւեր կր smburgarh sphint gpend : Rin shadh

չարուծակուի հերկայ ձեւով։ Այս ծրապի-թը կր մանդիպի քարչանյապես կրծակաւ արևարգել բուրջ ընդգլենունեան . Ֆրևանրիչ Զլանի ծրագիրը տարին կը բաժեկ 52 չարաբեներու (364 օր) ։ Մօնիր տարին անպամ ժը ասուստունիան տարի «Եր՝ 53 չարաթ է (311 օր) ։ Օկիշստ Քոեն 1849ին հերկայացուցած Արևատ Քոեն 1849ին հերկայացուցած

§ ծրագիր մը որ տարին կր բաժնկ 28 o-

Ինչպէս գրեցինը, Ամերիկացի զրագէ ւտացուս որեցիրը, հեմերիպացի դրապե-ար, Հիմեիկուեք հշարայով աղատեցաւ հր-կու օդանառային արվածներք, իր կնոքը հետ։ Այս առմին կը պատմե թե առաջին արկածը տեղի աշնեցաւ Ուկանտայի մեջ (Աիրինք), երր օդանառորդը վար իխա-խուսակելու համար տեւ արագիլներու և րաժէն որ պիտի կոտրաէր պատունանին ապակիները։ Հոն պետը էր ընտրութիւն ժը ընկին։ Աւապին վրայ փառւած էին կոմը ընևիի։ Առագին վրայ փոռուսծ եին կա-կարգիքումեր, կր առաջնույին, ջիջ անդին կ՝երևույին վր ի՝ հետրեր, չամբուտին մեջ Իրևնդ այժ վերքինը ընտրեցի, պեր շիրը բանակութեն կրակի հայ լուջ անցը-նելով, բրջապատուտծ՝ փիղերու երամե:

չիրը բանակումի կրակի մբ լուղջ անցը 
հիլով, չթըապատուտծ՝ փիրերու երամե՛։

Պ. Հիմինվում, կը նկարագրե վայրի
լունը որ պարբերաբար կը կաղկածել դերդեր դիակին չուղջ «Յույր կնհայիկանի դերդեր դիակին չուղջ «Յույր կնհայիկան»

ձեն կննդանիները կոպատասիանին այն
ատեն կը տահիան վե որ կը պանունին»
Այս համ որ առանակում Ամում Ամույի

Այս համ որ առանակում են «Հանանահան»

Այս համ որ առանակում առանակում համասինում անձ

այդ ատերորդություն դույս օրևու այդ առքիշ, կ'ըսէ դրապէտը։ Հիմինկուէլ, որ 55 տարհկան է, կ'ըսէ

P\$ չարախ կէսօրէ հաջի արկածը պատա 4հցաւ հրթ իրենց ԹեԹեւ օդանաւը մոլո

-նցատ երթ իրենց հետրեն օգտնանը սպո-իկատ վերին հեղուրի մետ։ Օդանաւորդը ցամաջին վրայ տարաւ գիրենք իղերհուտին մէ՞լ, դետին մոտ ուր նրեքը միասին դանակումի կրակին չուրը՝ անցուցին, վայրի կենդանիներու մինեւ ։

արցուցին, վայրի կենդանիներու արդու Կիրակի իրիկում նատան այն օգտնուր
դոր դգիտծ էր Արևելիան Աիրիկեէ օգտհաւային ընկերուհիւնը : հիւնիարայէն
ձևերած ստեն այս օգտնուն այ կարծր
բանի մը դարնուհայն և վար ինկաւ 0
դանանի և էի Բեւր կարորկաւ և բայո արուր գլխով և ուսերով թացած Ծենեւ այրուցջներ ստացաւ ։

րևրէ ըաղկացած 13 ամիսներու 1914ին րներ ատղկացած 13 ամ թաներու 1914քա : \$pլամորդը հոդև Շրապիրը հերկայացու -ցած է Լիկժի խորհրդաժողովին։ Նախա-այն համակիրներ ունեցած է, բայց ույժ ատարիութերեներ կոլարև 13 միկին ան -բաժանելի համարաժահերին ժամակն :

րաժանելի ծանդամահրին ժասին։ Ռուտ աստղաղչա Մատլեր եւս 1863ին, օրինաուրս ենիպեցիին։ Բերարյունիաս ը չորինած է ծրադիր մը որ չատ աննչան փոփոխունիւն մր կը կրէ Գրիդորևան

ակակ դոյանայ։ Ճակատներու ընդդիմու-Այդ ինչ ծրադրի չուրք համաձայնութինն պետիարությու որ դը դրդ բրիդորատ

Ֆետոր մեխալում է արմաստանու երմենու-հուտր օհրեսու յուրհատմոնական իր հանձ ձրարություն որ իսարմահրեն: Որ ձրարի մի հայ մեօրորիար աշխահշն դես գրայ ձրարի մի հայ մեօրորարու երմենություն ձրարի մի հայ մեօրորարու երմենություն ձրարի մի հայ մեօրորարու երմենություն ձրարի մի հայ մեօրորարու աշխահշն դես գրայ ձրարի մի հայ հայարարություն երմենություն ձրարի մի հայ հետաի աշխահշն դես գրայ

Ցամենայն դէպս նոր թուականի շ Համաշխարհային » Հանդամանթը տա

կաշին երկար ժամանակ պիտի մնայ ան -

LAP SUPER HIS GUITALE HES

ՄԷՆ ՇԱՄՈՆ, 24 Յուհուար, (Յառաջ) — Այս տարի, Մալաթիոյ Կրթ ւ Ընկերու-Թեան վարչութիւնը՝ բացառիկ աչխադրար վահքաշիքերը, ճանաակի աշխո Հրար վահքաշիքերը, ճանաակի աշխո չայալունչ մինոլորտով ամևկու

շարըս։
Շարաք իրիկուն, դաղադապետարանի սրա՜բ՝ դրենէ անգադրունեան ընցուաժ էր։ Սնդաններուն բոլորաիքը այլեւս տեղ Հրար Արս անպաժ հրիասարդունիշեր գործի ձեռնարկած էր , րանում երնասի – րացին, որ ընանկանի անում մին է, ող– Հանիտ Մալաքիացիներուն Համար :

Ինչպէս ուրիչ առիթներով , այս անգ. ալ պակաս չէին զանագան ԹափԹփուջ ներ, որոնջ ուզեցին խանդարել այս ձեւ ատրբը չառաչուն պատասխանը տուաւ ։ **հարկը**, բայց

Կը նախագահեր, հրիտասարդ հայրե Նակից Սարդիս ԹիւԹիւննհան։ Նախ հ րաւիրեց երգչախումբը, որ երգէ. «Բամ , փորոտան»ը։ Յետոյ «Մարսէյեէղ»ը։ Իր փորոտածքը: Ֆետոդ «Սարաքյեղծը»։ Իր դրուոր րացման ծառը, դիտակից մար -դու բանախատութքիւն մըն էր։ «Մարա -թքող կրիասիրացրը ամեր բանչ առող իր-դալով ուսումասիամ մերուքին մը, ինչ -պես նաև, իրերօղնութքիան մարմին մը, լալով ուսումական միութիւս մը, ընչ -այլև հաև, երբերայնունքևան ժարկին մը, կոչ կ՚ընենց բոլոր Մալաքիացիներուն և բոլոր Հայկսուն որ ախակցին մեր կրքա-կան այիատանցին։ Կեցե կրիտասար -գուքիրոր որ ներկայ է, կեցցէ կրթատիայր» : (Ծատիհր)

Կարգր հկած էր հոս ծնած , Մալաթիա սևրունդին ։ «Դժրախասրար ցը սոր սորուովըս։ «բարարուի անոնց փը -կունեան Համար - Ամաիկամ սիրուսիկ աղջնակ մը, Վարդուհի Քիդիրհան , մա-թուր առոդանութեամբ արտասանեց «Հա-

իրադարծելի։ Էլլահ մաշմետականները Ձէ Հրհաները պիտի նակորնարնեւ, գեք կրոծական դնանի վրայ չլնդիլ իրենց դա-բաւոց բարգերեն։ Արա հկատումներով կարելի է ներկայ գրու Թիւծը, բարկու իս, առանց պակու շարայիները, չարեր գականու Թեան։ Օրինակ՝ ամ խմսերը է իսել տասանց դարելու շարավերևցու յացրը, -դականում ինհամ։ Օրքիանք՝ ասք խանկրը վե-րած ելով ուրջան կարելի է հաշասար օրե-րու, կամ՝ յարավողմով ածևերուն տարու կայուն վիճակ՝ , 8 ևտոյ, ժշտեցինը տա-րևսկիգրը ձենոնային արևւադարվեն, այ-սինչին՝ 21 Դեկտեմ բերին, ինչ որ աւելի արութը 21 թողասարությալ, թոչ որ աշայր թնական ու արամարանական լուծում մը կ՛րլլայ։ Այս վերքին հարցը կարևլի է ի-չանք տարիներու կարդը։ Նման լուծում մը առաջարկած է Ֆրանսայի առմարի յանձնախումբի անդամ Ներոման։ Որով յաստարութը աղաքութիւն կայ ժօտիկ ա-պաղային ընդհանութ հաժաժայնութիւն մը ղոյացնելու։

SARPSET, GORILSHIT.

յոց Աշխարհը»։ Յետոյ կարգով, փոջրիկն Քեչապետն, երիտասարը Գալեժետն, եւ Արժ. Ընտրիկետն։ Օր. Գերիսրեան մե «Ներգ, Օր. Մայեսն Է Լուժակ։ Փոջրիկն Գալեժետն չանի մը անդամենը դաշնակի

ւալչուսա ջատր որ ասպասար դաչատ վրայ կաորհեր հուսակաց : Հայէպ ծծոսծ՝ հրիսասարգ հայորդի մը, Գ. Սայնան հրգեց, խանդավառելով ներկաները : երդեց, իմահղավառելով արդպասարը ։ Գեղարուհատական բաժինը, Հացիւ լբ -րացած , Կաղանդ պատգոյին ոււանդական նուէրները բալխուհցան անխախթ բալոր ներկաներուն , մեծ Թէ փոթը ։

հերկաներուն, մեծ ին պոցը։ Եւ տմա հուկրատուներու ծայներ, որ -ապրուխ եւ առատանենու, յանում կրքա-ոիրացի, ֆոնտին։ Ներկաներեն Տայրենա-կից Կարապետ Մելջիստենիանի եւ Մա-մուել կՎիլերանի խոսը առնելով իրևոց հուկրանին հուկրանի հուկրանի երկատ գլու ծառակ։ Ժողուդրը բչ պետ թահէ վեր պաշել ԿրԹասիրացին անունը, իրրեւ Հայրենի - ժառանդութիւն։ Այս Հայրենասիրական անկեղծ խօսջերը, ա -

շալրնոսակրական անկնոշ խօսբերը, ա -ւեկի տարցուցին մեծուրդութ։ Առառւան ժամը հրեջն էր ևւ բաղվու -Եիւնը չէր ուղեր բաժմուկլ սրաչէն ։ Կրթասիրացին այս տարուան ձեռնար -

կը, հայաչունչ հանդէս մըն էր, որ պա արև կը բերէ հրիտասարդներուն ։ U.uphp, unque :

79P18U4U5 2U57EU

LPAD, 25 Buchnemp (Summg) .- 4m որոյա Խաչի «Մահուկներու Օբուան» փայլուն հանդեսեն վերջ, այս կիրակի ալ անդի ունեցաւ Հայկադհան՝ ղպրոցի Աանդի ունեցաւ Հայկադեան՝ դպրոցի Ա-մանորի հանդէոր։ Սրահր ծայրէ՝ ծայ լնցուած էր կրթասէր հայրենակիցներով

լիցատա էր դրթաույր հայրւնադրցարող լի Աջջի կը պարներ թաւտահան Թիոսի երի — տասարդներու հերկայութքիւնը ։ ժամը դեհ կեր Միուքենան ատենա — պետ « Ա. Կիւրդենիկան հանդերը բա-արկու « Հարարի հերևարայաները բա-արկ, ուրարութքիւն դարաներ որ այս— այել հուտներան եկած է բազմութքիւնը , այս ըստուսարատ սված չ բաղատերատոր բաջալերելու Համար մեր որտահատոր ներու ձևոնարկը, Շևշտեց աղգ. ՄՀա երյինին արժ էջը նե նղրակացուց — «Մե-գի հետ եւ ժեղմէ դարևը առաջ չատ - մը ժողովա ըդներ կ`ապրեին , այսօր անանց հետորի անդամ չէ մնացած բայց հայ ժո ղովուրդը կ'ապրի հե պիտի ապրի չնոր ւրը - լու -

Chang opnial halanquise, 9. Capp Վարժապետևուն իր կարդին Թերադրանը ներ ընելով, րեմ հրաւիրեց 50 - 60 փոջ Հրամարույին։ Մասնաւորապես կարժե յացումը պոր այնօրան յաքողուկնան կար դեկավարութեւամը ծանօթ «մանկավարժ ղեկավարութեւամը ծանօթ «մանկավարժ ղեկավարութեամբ ծանօթ մանկավա**ր** Օր․ Ընծայ Ստեփանեանի որուն դաչնա-կով կ՝րնկերանար Օր․ Ալիս ԹադԼոսեան

Իսկապես որ կարդուրիչ էր երևւոյքը։ Փոջրիկներու այնջան հարազատ արտա – յայտունիւններեն խանդավառուած, և – դան ինընարուխ նուկրներ։ Ինչպես նա դան ինջնագուն մունքսեր։ Ռելայն հա-իորդ աարհերուն, այս տարի այ Կա-պոյտ մայի ժամանիշը, հանդամակու -Թիւն բացաւ հիմը հաղար Թրանչով : Տատը վայրինանէն ղոյացաւ 55 հաղար Ֆրանը : Ապրի Լիոնի կրթագր հասարագրուսը: լեպրը երուս դրասաբը տասարա-վունինչը, որ գիտե ջաքալերել Հայկ. մչակոյքը, եւ մչակսերը։ Վերքին պա-Հուն ի նչան գնահատաներ Ադդ. Միու թիւնը Գ. Վարժապետհանի ձեռամբ դեղեցիկ ծաղկեփունք մը նուիրեց Օր. Ստեփանեանի, որ իսկապէս արժանի էր

Այսպես ժամը 7ին վերք դասաւ այս փայլուն հանդեսը։ ԿԱՐԱԳԵՏ ՑՈՎԱԿԻՄԵԱՆ

կամ աշելի յառաջ երթալով, դուշակա՞ծ էր թէ հայր Լավինյին խարհրայ մբն է վանականի հաղուստով։

Իր մասին իմ բոլոր դիացածո ունենալով , Հայր Լավինյին , ա Ռաուլ Մընիէն մարդառպանն էր ։ այսիներն

Արյո ըսել ուղած է Օր. Հոնսըն ։ Եւ

COUNTRY OF PURPOSE

# Ո՛Վ ՍՊԱՆՆԵ8

կեղծ հայր Լավինյին Փոլ Մընիկն կ ...

հայ մը, Մարդասպան այ է ։ Փուարօ վեր վար չափեց սենեակը։ Գրպանեն հանեց Թայկինակը, հակատը

արրաց, հասար չարումակից .

— Այս էր , այս առաու , իմ պրպաումԴերուս Հայունկչիսը , ուր հաւանական
մարդասպան կը հայուէի , բայց ո՞րն էր ժարդապահ կը հայուքի, բայց «Դե էր իրակահը։ Մարդասպահունիւհը սովս -րունիւմ կը դառնայ։ Ով օր ազածած է, կրկիս կր սպածել։ Եւ երկրորդ սպածու-Երեսը ինձի յանձևաժատուր ււլը որ ոգտուս, ու երդկրորը ապանու Թիւնր ինձի յանձնեց մարդասպանը Մէկ վայրկեան իսկ աչըէ Հեռացուցի Թէ ձև-եէ մէկը ինձմէ կը պահեր իր - դիացածը մարդասպանին մասին։

մարդասպանին ժառին։
Այս պատպային այդ անձը վտանգուտն-Այս Սամհաւոր հայածութեամբ մը չը -Լապատեցի Օբ. Լիքրըերը։ Շատ չեւ -գույն ամասականութերի մի ը և հատա-գորիր միաց մը ունենալով, կը վախնա-եր ել պետը կորմեկ՝ այդ մի և այն և Վասերելով եր ապահովութերի այ

իներգես բոլորդ ալ դիտեց, երկրորդ ա-իներգես բոլորդ ալ դիտեց, երկրորդ ա-ձիր ժը գործուհցաւ։ Ձո՛թ Օր․ Լիթը – թենը լեպաւ, այլ Օր․ ձոնսընը։ Կը կաթ-Ֆէի Թէ Հանելուկին լուծումը դտած պի –

թեամբս, րայց իրականութիրեն է որ Օր Ճոնսընի հղերական մահը օգնեց ինձի ա – ւեկի չուտ լուծելու հանելուկը ։

Նախ կասկածելի անձերէն մէկը բուեցաւ ցանկէս, ծոյնինըն Օր. Ճ նը, որովենաեւ ոչ իսկ մէկ վայ ար, որով հետեւ ոչ իսկ մէկ վայրկեան կ`ընդունիմ անձնասպանութեան ենթեա որութիւնը

Այժժ ըննեց երկրորդ սպանութեան պա-

Առաքին կիրակի դիչերը Օթ․ Լիթրբեն արցունընհրու մէք կը դանէ Օր․ Ճոնսը – արցուշցարու աչ է դր դաս, օր. Ճոնսը — ծա, իսկ իրիկունը Օր. Ճոնսըն կ'այրէ ծամակի մը կտորը։ ՙՀիւանդապահուհին կը կարծէ Թէ այդ համակը նոյն ձեռա -գրով դրուած է ինչպէս անստորադիր հա-

Երկրորդ, իր մահուան ծախորդ գիլերը Օր- Լիβըրեն պատուրանիս մրաց կը դանէ Օր- Հեմարիը, այնպիրի վիճակի մր մեջ, որը ինց բանատելի ապրապես կ՝ անուան է Երբ հիւանդապահուհին հարցումներ հետոսեսան

« Տեսայ Թէ, ինչպես կարելի էր դուր կ՝ուղղէ, օրիորդը կր պատասիստել.

Ուրիչ բան չլահը։ Հայր Լավինյի այդ. վայրկեանին բակչն կ'անցնի եւ Պ․ Բէյ – Թէր լուսանկարչական աչխատանոցի սե – մին վրայ կը դանուի ։ Երրորդ — Օր․ Ճոնսըն հոդին աւան -

Երրորդ — Օր ձոնսըն Հոգին աւան – դած օրէն երկու բառ միայն կրնայ ար–

անել, – «պատուհանը, պատուհա –

Աստեղ են իրողութիւնները եւ ահա լու-

ծելի խողիրները . Ո՞ [ դրեց ծաժակները . Ի՞նչ տեսաւ Օր. Ճոնսըն պատլզաժէն

ի" նչ ուզեց ըսել «պատուհանը, պա -

առումանի» ըստում է .
Առեներ երկրորդ Հարցումը իրդեւ ա «Էնեն պարգը։ Օր - Լիքերիեի իսկերպեցունեամբ պատղամբ բարձրացաւ եւ
կեցալ բուն իսկ այն անդը ուր կը կենար
Օր - Հանարն է Հանկէ իր անանէ դակը իւնար
կումարակապ գուուը, տան հետևային
կումեր իւ պաշտունել երևան երկու անդամհերը։ Իր բառերը - Գ. Ք. Ք. Ք. Իր՝ իր
անելեն Քե՛ Լավինյին։

Դրենք անեքիապես հաւանական րա -ցատրութիւն մր ծնաւ մաջիս մեջ։ ԵՍՆ օտարական մր համ առան էր դուր-ուն, միայն ծորուան վիճակով մր կրը-հար բլալ : Եւ միայն մեկ հոգի կար ոing pigmi; its objusts of his hop hay now bound pinter and happenent plants you - Zusp Ludfish its . - Zusp Ludfish its . - Zusp Ludfish its . - Zusp quinter a quenche que parte de minimistre and up, who do none poul and by his pinter que its suday, who do none poul as de plants que present que it and up, and a pour pour pour pinter de plants que present a proposition de plants proposition de plants de plants que procedit de plants que partir de plants que partir de plants que partir de plants que plants que partir de plants que plants que partir de plants

(Tup.)

ցություսը »։ Կը Հետոււի թէ Գ. Մոլոֆով Համաձայն Է որ այժմէն ջննուին որոչ ինդիրներ ա-րոնը կրնան յհտապային արձանագրուիլ

5 որ այսուն արտուրս որող ընտերիներ ու որոնց կրման չհատարային արժամագրուհը Հինաբերու ժողովի օրակարգին մէի։ Եւ արարատա և նողուհի օրակարգին մէի։ Եւ արարատա և նողուհիշու որ օրակարգին վրագ գանուին նաեւ Քորվայի եւ Հեղկա-Հինաբերինի ին հիրաբերու հարցեր։ Թղեքակիցները, ինչպես եւ կարդ - մը ինչանարինի ին հիրաբերությերը նարատար ղեւահադիտունինում որ փորաբերունինի մի դիորնեց, այնպես որ արիւմահանա ակառուհիւնները սահրագույն են այր կամ ոչ պատասիրանել և այր կամ ոչ պատասիրանել և հույի իրիկունը Գ Գիուս հողուհիւնը - արևրակու հասարի հրակարահերը, արևրակու հասարի հորաբերինի միջանարակու հասարի հորաբերին հիրաբեր երիկուն արարությանարության հորաբերության հորաբերության հորաբերության հորաբերության հորաբերին հորաբեր հորաբերության հորաբերին հորաբերին հորաբերին հերակարության հորաբերինը և հորաբերին հորաբերինը հորաբերինը հորակարարեն հիրակարեն հորաբերինը և հորաբերին հորակարեր հորակարակարեր հիրակարեր հորակարեր հորակարեր

նուժիրոր ։ Մինչ այս մինչ այն , Տաչերը իրարու կը յաքորդեն ։ Երէկ ալ Գ . Իսորն հաչի Հրա-շիրած էր Գ . ՄոլոԹովը ։ Աշելորդ է ը – սել Թէ այս հաչերուն առԹիւ ալ ջաղա – ան խնդիրներ կթ ըննուին, աւելի

Լոնասնի մէջ դոհ են որ ընդունունցաւ լոստոսը սեջ դու ա որ ըսդուաուայաւ Խ Միուքեան օրակարդը։ Անդլիա սկիդ-րէն ի վեր արաժադիր է բանակցելու կարմիր Չինաստանի հետ, լուծելու եա մար ասիական ինոլիրները

### HALLOCOBILL SUBSECC

Այսօր , ուրրախ, րողոցի ցոյց մը սար-ջած են արհեստակցական Միուժիւմեն – ըը, 24 ժամուան համար ։ Բազմաթիւ սպասարկութիւններ պիտի դադրին ։ Կր ապատարվութիլուններ ալիաի դատրին» վայ վրանցուն որ Տանրավատարերը եւ «Ենքրշե ար քրանին» Երջեկ բացառին ժողով մր ալի-տի գումարումբ, ովերջնական արուջում տա-թու համար։ Հասանական է որ կառա – խումրերու երքեւնին այ խոսնարում է։ Թգինտարական ապատակում իւմեա որ և։ Իգինտարական ապատակում իւմեա որ և։ են, ելեկարականութիւնը և կաղը ապա -Հովելու Համար ։ Կարզ մը Հաստասու -Թեանց և գրամատուններու մէջ աչիսա -

բեռանց եւ դրամատումուրու մչ չ այրաւ առանչոր տիսի դադրի որոշեալ ժամերերուհ։
Բանակցութիւնները կը չարունակույն, անդաւական աչխատավարձերու ժատևն։
Կառավարութիւներ միչտ կ՝ ընդորինենայի ընդունակույն, արանչութիւնենայի ընդունարին հանարին առաջարին առաջարին առաջարին հանարին տար առանական գործուներ։ Բեան։
Աետատես հանական գործուներ։ Բեան։ րու Համար

որ հարարին հետ, միջին ճամրայ մը դանե
որ հարարին հետ, միջին ճամրայ մը դանե
որ հարարին հետ, միջին ճամրայ մը դանե-

### ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ՆՈՐ ՑՈՅՑԵՐ տեղի ունեցան Մատրիտի 600 տուցում ապրտումը ուղղուած էր ոստիկանութեան դէմ։ Բաղմաթիւ ձեր -րակալութիւններ կատարուեցան ։ ՀՆԴԿԱՋԻՆԻ մէջ երկու կարևոր դիր -

ՀԵՐԿԱԿՐԵՐ ԱԷ հրկու կարևութը դերը-գեր պարպուեցած ֆրանասկան դօրքին կողմե : Կոլեւծերը կր չարուծակուին ու -թե ծակատներու վրա; ՄԱՄԿԻՆ ապարվիրներ։ Նոր կուսակու-բուենիւն մը կազմելու ձեռծարկած են,

րուքինե մը կազմելու ձնահարկած են, պայքարնելու ձանար հերկայ իլիամու Ինտե եւ Ֆրանսայի դէմ ԵՈՒԿՈՍԼԱԻՈՅ Փեթար Թաղաւորը դատ բացաւ փարիգնան Թերքի մր դէմ , 50 միլիոն ֆրանջ Հատուցում պաՀան -

248 4084444P VC, ՀԱՑ Կ0ՇԿԱԿԱՐ ՄԸ, Գասպարհան , ապաննած է իր 25ատրեկան աղջիկտ Մոն-փելիեի ժեջ, կես լիար ձեքի համար Ինչպես կր դրե «Ֆրանս – Սուսա» ։

QUSPUUSAPEBER' PPPPAP LUZUIF Թատհրական հրրորդ ներկայացման , Փհտրուարի ընթացքին ։

### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերթական գասախօսութիւնը այս ուր-րաթ գիլեր, ժամը 21ին Ռէժանի վերնայարկը։ Դասախօս ՏԻԿԻՆ ՀՈՒՐԻ ԻՓԻԿ \_ ԵԱՆ - ՊՈՒՏԱՔԵԱՆ : Նիւթը՝ »Համաս անդի Սպիտակ ձիաւորը» (Շար․ հախորդ դասախսսութնան)։ Մուտքը ապատ է ։

#### QUPITABLE SEPERGER

Կազմակերպուտծ Հ. Յ. Դ. Նոր Մե -րունոլի Փարիզի Աշարոնեան խոսմերի կոգ-ժէ, այս կերակի ժամը 15էհ ժինչեւ 23 , Ազգ. Տան ժէջ։

Հանելի ու երիտասարդական լորտ։ Սիրուկ կը հրաւիրուին բոլոր Նոր Սհրուհղականները, ինչպէս նաեւ ժեր թա-րեկամները։ Ճոխ պիւֆէ ։

#### PUSCULAR 18C

<u>ዛር Տ</u>ዐኒብኮኮ ቀሀያኮደኮ ሆ**ኮ**Ջ ቀቴ</del><u></u>ያየብ<mark>ትሀ</mark>ድ 21/16 , ԿԻՐԱԿԻ ԻՐԻԿՈՒՆ ԺԱՄԸ 21/16 :

ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹ. UPAPPOUL ZEPPUSUL 2.1111114011014@bb5.5.5.66

Ա.— Երկուչարթի մէկ Փետրուար երե-ուհան նիրդ ժամը 9ին, Քաֆէ Նօայյի կոյհան նիչը ժամը 9ին, Քաֆե սրահին մեջ։

Հայերէն կը խոսի` Գ. Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ Նիւթ՝ «Ինչ է դերիրապաչտութիւնը» ասրուսչչ։

ՆԻՒ ԵՈՐՔԷՆ Փարիզ հկաւ ընկեր Մար-աիրոս Մոդեան եւ ԺՀկ չաբան - մեալով ժեկնեցաւ Գահրրէ, ուրկէ պիտի - անցնի Քենիա իր ջրոջ մօտ։

#### PREUVES:

Revue Mensuelle Littéraire et Politique Լոյս ահսաւ 1954 Փետրուարի Թիւր Տոխ

լոյս տոսաւ 1902 Գոտրուաթը թրել ձոր Իլիասոր յորուածներ — Գատմութեան ոստիկանական ըմբոնումը. — Հիքվեր իր կննսադիրներուն առջեւ — Հասիոնի ա –

դաստորըըստրուս տույու — գտրոսը ա գտրան — Գերմահուսովետական դա -չինարը (Ք․) — Գրական , գտղաջական , անտեսական , թնկերային եւն . ջրոնիկ – 

Φρωίε: Ένης τη τη τη τη τη τη το 23, Rue de Pépinière, Paris (8°)

ANDUS BULLETUUS -- but if I'm-ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵԿԱԿԻ — Իսկ է Մու-ինույն հիմերի է ինույնիսի չահենա — հումերս իր հակապահին Գ. Սեղբակ Ա-միրիասհետնի մերը դառնագիս «համաստա հա է հետեւնալ դումարիերը», Տէր և Տիիկի Ռուդեն Շանգիրևան Յաղկեպսակի ստացած է հետեւնալ դումարիերը», Տէր և Տիիկի Ռուդեն Շանգիրևան Յույնաներ Գունաը դրվան, Թորսա Գալիկեան, Յակոր Սա-աանիան, Յումանին Գուսալու- Ասա յրզսաս, բողոս բալրդատ, ծագոր ժա-րաֆեան, ՅովՀաննես Գրիդորեան, ՈժԵ , Հաղարական ֆրանգ, Փիլիորս Եսայեան, ՈժԵ 500ական, ընդ: Վուժար 7000 ֆր.: Նոյնպես Ալֆորվիլէն Տիկին Շժաւանեանէ երկու հազար ֆրանը եկեղեցիի չինու – Թեան ֆոնտին : Ընդ Հ. դումար 9500 ֆր., Մեր չնորհակալու Թիւնները

#### ԱՆՄԻՋԱՊԷՍ ՏՐԱՄԱԴՐԵԼԻ

Ծախու առեն ժը չորս սեննակ, խոհա -նոց , աչխատանոց, Սոյի գիծին վրայ , ժենքը Պաննէոյի չատ մոտ։

Maison - Lazare, 13, Rue Thérèse Paris (1°). Tél. RIC. 33-55

### « ZUBUUSUL »

IUTHIRETER TO THE SUPULUATION **Φ**ԵՏՐ · 13ԻՆ, ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ ԼՈՅՍ

THE SOUTH OF TUPULSTY WAS Համապակունիան ՄՀակունային Միունիւ -եր հաճոյլի ունի հաղորդելու յարդոյ հասարակունիան ՄՀակունային Միունիւ աստարակութեստ իկ չուսով պիտ ձեռնարկէ հայ պատանիներու եւ հրիտո սարդներու վերապահուտծ դաստիտսու Մնանս չ

Պիարի գասաշանդուին մնայուն երար դաստատություրը ջիչներու կողմե, հայրբեն, գրականու – Թեան պատմունիւն, Հայոց պատմունիւն եւ Հայաստանի աշխարհագրունիւն ։

Համազգայինի դիւանին, կարելի եզածին Ար խնդրուի խողոր հիրասարդական եւ ու Հայաստան այնարժական իրանանակուն ու Հայաստան այրաթժակաների

Միժմուպես դիժել աժեն երկուշարթի եւ ուրրանի իրիկունները ժամը 18էն 20, «Bar du Petit Poucet»

23, Boulevard Dugommier կամ նամակով հոյն հասցէին ։ Նախադամ Կ. Փոլատնան, քարտուղար՝ Ազգին

### OZUL SALPBULL

Չորրորդ ևւ վերջին հուտղավանդեսը

կազմակերպուած՝ Ensemble Orchestral de Paris

BEETHOVEN h quebbench Այս չաբաթ ժամը 17 30ին Մալ Կավօ, 45, Rue de la Boëtie

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ․ — Տիկին ԵղիսաբէԹ Գողոսեան (Հալէպ), եւ Տիկին Մառի Միթայկլեան կը ծաևուցանեն ԹԷ հոդեհան ցի) մահուան ջառասունքին առԹիւ

Կը հրաշիրուին իր յիչատակը յարդող -Shepp 1

### ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՆԵՐ LUMB GULPH BRABER, FEE

Պելրութ, Հատորը 800 ֆրանը։ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ, Գ.Գիւզալհան, .Ա. մաս , Պէյրութ, 800 ֆրանը։ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ , ՄԵՐՋԱՒՈՐ ԱՐԵՒԵԼ –

Re th subuusule, 4. Ahrquibul,

Գեյրութ, 1200 ֆրանը ։ ՔԵՏԱՆԻՔԻՆ ԳԻՐՔԸ (Երագահան եւ խոհանոցի դիրջ), Գեյրութ, 1000 ֆր. ։ ՅՈ՞ ԵՐԹԱՍ, Սենմիեվիչ, երկու հա որ, Պեյրութ, 1400 ֆրահը։ ԳԷՕԹԷԻ ԱՄԲՈՂՋ․ ԵՐԿԵՐԸ, Ա․ հա

ոոր, թրդ. Ա. Արեղեան, Գահիրկ, 1200

gregoire de Narek, Luc-André Marcel, L'unip Bucuple ipus : Rock Wagram, William Saroyan, L'Expédition au Mont Ararat, F. Na-

warra, Bordeaux, 690 frs.

Orll808 U · Φρίβτ ΄ Γιωναμώνης β΄ 150

Φριώνς Ορίβ108 β ββθιών β κρίμι ΄ ω - ρβτρ Φριώνς:

ՀՈՎԱՀԱՐԻ ԵՏԻՆ, Նուարդ, Գահիրկ,

500 ֆրանը։ Առաջման ծախջը գնողին վրայ ։ LIBRAIRIE H. SAMUELIAN, 51, rue Monsieur-le-Prince, Paris (6°). Chèque Postal: Paris 1278-35

Ուր պիտի դաներ հայերեն հին ու նոր աժեն կարդի հրատարակութիւններ ։

### \_ ฮกหซนระรา

ԱԼՖՈՐՎԻԼ — Հ. 6. Դ. Ս. Մինասևան են Թակոմ իակն ընդեւ հողովի կը երաւիրք բոլոր ընդերները այս ուրյան ժամը 31-ին, ծանոն հաւաջատեղեն, Պարաաւորիչ

AUFIT LUTA .... Արաժ ենքակոքիան ժողովի կը հրաշիրէ իր չքջանի ընկերները այս ուրբան ժամը 21/ն, ծանօն հաւաջատեղին կարևւոր օ-

hill .\_ B. 4. Wmith bull during the րցը... « ծողովի կը հրաշիրէ իր բոլոր նը ընդչ. «ծողովի կը հրակի ժամը 18-ին, Խրիժեան սրահին մէք։ Կարևոր « – հավանձ։ Aն իրժեստի ջշմատաղ ևհետն ։

րագարը, որ թաղցուր օշրապատ ՀՄՈւ ՎԻԷՆ-- Ֆ. Կ. հայե բարե բար « հողուքը այս կիրակի կէսօրէն վերք, ժամը Հին , Հասես ՕՀանիահետև ակաւմերը, Կարևոր « բարակարը, «Գապասհատորի "Ոսարունիև» և բուրոր ընկերու-իներու հերկայունիենը

գր այս կիրակի ժամը 18ին։ Կարհշոր ա-այս կիրակի ժամը 18ին։ Կարհշոր ա-րակարդ։ Կը խնդրուի Տրդապահ ըկալ ։

ՆԻԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ .... Իսի Է Մուլինոյի եկեղեցիի չենութեան յանձնախումբին Նախաձնուն բնամբ Փետբ. 26ի ուրբան երկնում ծամբ 8-30ին կը բեմադրուն «Վարդանանց»ը գաղագապետարանի ըն-պորձակ արաչին մէջ: ՆԻԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ .... Կիրակի 25 Ադրի չի

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱ. — Կրրակը 25 Նովքըլ՝ Նուիրուած ժեծ Հայուն ԱՒԵՏԻՍ ԱՀԱ – ԲՈՆԵԱՆի յիչատակին։ (Կազմակերպուած Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունոլի Փարիդի «Ահա – բոնհան» խուժրի կողժէ):

EHUSP AFEBUL .- Hum. buth UE կիէնի մասնանիշղի պարահանդէսըՄտրտ

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ.— Համախարբ. Մի ութնանս Մարսէյլի մասնանիւզի տարե-կան մեծ սյարահանդէսը 27 Մարտին ա Քլիւպի նորոգուած սրահին մեջ 51,

ԴԻՄԵՑԷՔ, ԴԻՄԵՑԷՔ ԴԻՄԵՑԷՔ 244-246, Rue Vendôme, MO. 11 - 84 20, Rue Villeroy, MO. 32-10,LYON

# Mahadourian

### ՎԱՎԱՌԱՏՈՒՆԸ

Որ կը Թեβեւցիկ ձեր հողերը ։ Միակ հաստատութիւնը որ ունի Իս-թանպուլ վաճառանիչով սուրճը , յատուկ խառնուրդով գաշուած և։ ձեծուած ։

Չմոռնաց տոնական օրերուն ձեր սե-Ձմուծաց տոնական օրհրուն ձեր սե-գաններուն վրայ մեր անձնան ԵԴ-ԲԱԿ ՕՂԻՆ գուտ խազողի հիւքի։ Ճոխ մերերցով կինորունինը տպըս-պրանցներ Ֆրանսայի, դազԹավայ-բերու, Ջուիցերիոյ, Պեղնիցայի հա մար, արագ ապասարկութնամբ եւ մար , արագ սպաւ մատչելի գինելով

Ունինջ յունական պաժիա էքսթբա ձիթապառուղ եւ կայամաթա քաշք»-վալ եւ ընտիր ձերժակ պահիր։

Նաև Թուրջիոյ չոր եւ պահածոյ պամիաները եւ տոլմաները, թահին եւ թահին հելվա, ապուիտ եւ հրչիկ Համենքներ, տալուպ, մամալկարի, Հոր պատողներ ընդեղկն (պուլկու եւ Քեշկեկ), անշուա ևւ ամկն տեսակ 4C FULL TUP2 UBBELALPLE VC

արդակար յաջախորդ մասրանանու Հա -

FALAR QUBURARTURE 11 4.0.00.000 FOOT

# Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի .. պա, ներքին ճերմա ... կեղեններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ Գի ... บอกกา :

նոր գիներ

# BONNETERIE REAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

ULPUSUPEUTH MURUZUETHUR

HOTEL GEORGE V.h

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 - - ՑՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

### ATTRACTIONS

MAIK THOMAS, Basse chantante, é-mouvant interprête de chansons russes et de négro-spirituals. Mile GENIA GANIKA, dans des danses originales du folklore polonais.

Ընտիր նուագախումբ։ խնսզումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմեն ապա-հովել աեդաններն ու տոմոերը՝ Դիմնլով Պ․ Պ․ Ա. ԱՀԻՄԵԱՆի՝ PRO․ 03–19 ՆՈՒՊԱՐ ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵԱՆ*ի* 

TRU - 47-48 ELY. 67-03 կաժ Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris



004646

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925
Le Directeur : SCH. MSSAKIAN.
Rédaction et Administration; 32, Rue de Trévise, Paris-9'
Tél.: PRO, 86-50
C.C.P. Paris 1678-63 *ዩԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒ*Ն

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 3000 ֆր․, վեցամս 1600 Արտասահման՝ տարեկան 3500 ֆր․ Հատը 12 ֆր․

**CUPUR** 30 **ยก**หนกหนก SAMEDI

30 JANVIER 1954

80ቦች ያዜቦት - ምትት 7282

30° ANNEF

թղեաժին, ՉՈրՈՆԸ ԱԻՈՐՔԵՈՐ

ъበቦ ՇቦՋԱՆ, 10ቦች SUPF, ԹԻՒ 2693

#### Ubc house

### **POSILOUSONT**

Միջազգային ժամուլը շռայլարան աև -ղեկունիւ մեր կր հաղարդ՝ ձելալ Պայա-բի այցելունիան առնիւ։ Նեւ նորքի բարակեն մինչեւ Ուոշինի-քին ապրգուան էր ընդունելունիւն մի որ անմակընինաց է Մ. Նահանդներու պատ-

Zwifte Unfommy Sach Swamb , Parp -

Հարիս Սալիսասի Տուն հասած , Թուր - 
ջիոց հանրապետու Թեան Նախապահը դրըխուսը տանդուղին դիժանորունցու Այ դինհառուրի կողմի։ Եւ Ճելոր Պայար
«Հիրցու պահել իր յուղումը», ինչպես
ելով հեռադիրը
Հրատաբակուան անդիկու Թեանց հա
ժաձայի, ֆելոլ Պայարի ժաժանումին ատան Ամերիկա հասան ելին 35 «հաուկ
Ռասկան տարձեր առաջ Ամերիան հասան Տուքա դադաւսն թուքերրն ան, չախա -Արբև թւ իլեծափար նրակն գիախոս։ Որ-Արհափար մեօնրին՝ որասւկրբնով նդար -առն Ռունեսիա Հասագ Հեռ 22 օսոսում գահին ևւ ուրիչ բարձր պաչաշնատարնե-

րույ տասար Ույցելունքիւներ պիտի տեսէ մօտ մէկ ա միս կամ Թերեւս ասելի։ Արդէն իս մշակուտծ է մանրամասն ծրաղիր մը ս չաղուաս օրայեսքի Թուրջիոյ հախաղանը կարհեայ ամրողջական դաղափար մը կաղմել Մ. Նահանդենրու Հոխութեան եւ դօրութենան

Physics րացատրած ենք արդէն, այցելու Թիւնը պիտի ծառայէ ուելի աժ-թապնուհյու քաղաքական, տնտեսական եւ ժանաւանդ ռաղմական կապերը երկու եր 4/phopone of 1962 ;

գրրադրուն երկրու ապրահրդա չկայ Թէ Ճեկալ Պայար եւ իր հետհւորդները հոր հայուհ-ցույց մը պիտի հերկայացնեն, յասերուա – ցոյց մի պիտի հերկայացնեն, յասելուա – ծական դումարներ եւ ռաղմական պի – առյջներ ստանալու համար ։ Ինչո՞ւ դարմանալ, ջանի որ ախորժակը ուտելով կը բացուի։ Մանաւանդ Յրջա –

Աժերիկացիներ պարրերաբար կունիւններ կը հաղորդեն տրուած դու -մարներու, դործիջներու եւ մեջենաներու սարսորու, դորօրջուրու ու սուջոստությու ժասին։ Բայց արամադիր են միչտ առեյքին տալու, նկատի առնելով Թուրջիոյ աչ -թական հայիւները ։

Այն օրէն ի վեր որ յայաարարունցու Թրումընի վարդապետութիւնը (1947 Մարտ 12), Թուրջիան Լուրի ճամբայ դարձած է Մ․ Նահանգներուն համար ։ Ush out's by the up

Բաղմաթիւ նախարարներ եւ ուրիչ ե Բապմայնիւ հայիսրայիներ եւ ուրիչ և phishiphip այլներին եւ եր արուշեան
երինունին։ Այդրծհառութը և Բինուկ այ
երկայի հրր կը վարկին արևւմահան եւբողայի հրամահասանատարութինչիը։
Բոլորն այ նայաստաւոր տեղեկադիրներ
ատեներին եւ Հոյնիակ հրապարայանային
նատեր խոսեցան, յոցուածներ եւ ու ուս Մասիրուիիւներ հրատարակային
հատես հանաժանան Թուսեսը ուսանանան եւ

փառաբանելով Թուրջիոյ ռազմական որարսակար անգէնն։

անանասկան արժեքը։
Անչուր արհեն գլիաւոր չարժառիքը այն է որ Թուրջիան կարմ եւ պատրաստ ուժ մր կր նկատեն և։ Միուքիան դեմ է Վերկիա հերակուտական մր, Քեյն էր Վոր ԹԷ Թուրջիան ներոպայի միակ եր-երին է — բաց ի Սպանիայէն — որ պատ-րատ է «գեն ի ձեռին կուռելու Համայ — նակարութիևան դեմու

րատա , որու , ո

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ ժበጊበዛር ዛር ልሀጫሀጊት

UNLARATE SAL USUNSHULL

Հինպչարթի օր նոր կացութիւն Վիսպարիի օր հոր կացութիւն մբ պարղուեցաւ Ձորսերու ժողովին մէն : Ս-բեւմտհան պետութիւնները ամեն միջոց փորձեցին, որպէսլի անմիջապես գննուին Գերմանիոյ եւ Աւսարիոյ խնոլիրները , Գերժանիոյ եւ Աւտորիոյ խնոչիրները , թայց Մոլոթով անսպասելի առաջարկ մբ ներկայացուց , պահանջելով հաժաշխար – ձերգայացուց, պա-ահերդով համաշիար -հային խորհրդաժողով եր գուռնարել զի -հային խորհրդաժողով եր գուռնարել զի -հայնափուլնեան ինոքերը փոնվու համար։ Այս առաջարգիը ծոր յուսախարութերեն մի պատճառեց արևեսնան պետութենանց ծեղկայացուցիչներուն։ Քել առաջ Չ Տըլըս դոված էր Մոլոքովի դիսանարի -Թիւն դայանելով , դիտել տուաւ Թե երէկ լաւ չէին հասկցած իր միտջը եւ պատե -հութենկն օգտուելով իրար խառնեցրոլոր «ուջեսայն ադաուայում իրատ իսատեղարություն խեղերները, եորեն բացատրից Հինդերու ժողովի մը դումարման այուսները, ա — շանց նկատի առնելու միա հերերի դի — աղու Թիւնները։ Դր կաթնիջով , արեւ — մանան նախարարներն այ համամայն են այս մասին, բայց տարբեր կարծիրներ ունին օրակարդի մասին։ ¶. ¶իտօ յայ -

աարարհց .

— «Մեր հղատահը պիտի ըլլայ իա —
դաղու քիշեր վերա-աստատել Ասիսյ մէջ,
բոլորին համար բեղունելի պայմաննե —
դաղու քիշեր հայաստատել և արայմաննե —
դավ է Համարիական քինաստանը պետք է
երաշիրիներ տայ մեդի, Իրեն համար
չատ դիւրին է հաժողել մեդ իր խաղագա
սիրունեսի մասին ասող համար երրեջ
անհրաժելտ չէ Հիկսիրու ժողով միջ։
համարահուր հետև հատուներ արջետագրչու եք Հիրմերու գամակ դեւ Պետրրափար քաստականունիերը բերբե մէ Պետրրապար քանականունիերը Հայաստարար Apparamment to today

Նիստեն վերջ նորեն խոսը առնելով , Պ. Պ. Մոլոթեովի .

— Կը հարցնեք ժեղի Թե կը «երժե՞նը Հինդնրու խորհրդաժողովը ։ Ուրիչ խոս-բով , կը պահանջեր վերսկսիլ մեր ճառեend, In munimably of the pulsary of the sameper, Ind damed by mulyalumphat maple's

sampone bable day, samposte fil in the

of it is a manufurphant deforment, -
of it is a manufurphant deforment, -
of the sampone before the manufurphant of the 

of the sampone before who may on the 

munito opine for the who may on the 

munito opine for the who may on the 

munito opine for the 

of the sampone of the 

one that the 

one phosphant and 

one phosphant 

munito 

one phosphant 

munito 

one 

the 

sampone 

the 

t

նոր հորհրդաժողովի մր մասին։

Միշտ երկու նախարարներն ալ նույնե ժաստ բացատրու Բիւններ տալով , կր Blբարբեն առ այժժ ժեկրի դնել օրակար գին Ա, հերա եւ տահինարակները ։

Այս պահուն էր որ Մոլոքերի խաղարակները ։

Այս պահուն էր որ Մոլոքերի խաղարակներ 
ևւ առաքարկեր մանապետերու ժողով 
հարեր և հերա է հարերու համար օրահարդեն Ա, հերա է հերարա հայե չնահերց « Գիտա նորչեն բացատրեց ԲԷ Հինպերու ժողովի խնդիրը կրնան գինել ա
շելի վերքը։ Գ. Մոլոքով պեդեց քր տակեր հերայ ։ Այն ատեն Գ. Տրրա ա
ուղերենի վրայ։ Այն ատեն Գ. Տրրա ա
ուղերենի վրայ ։ Այն ատեն Գ. Տրրա ա
ուղերենի վրայ ։ Այն ատեն Գ. Տրրա հա
ուղերենի գրայ ։ Այն ատեն Գ. Տրրա հա
ուղերենի գրայ ։ Այն ատեն Գ. Տրրա հասակչուրի վրայ։ Այն ատև Կ. Տրրս ա-տաքարկեց որ Ձորս հակարարմերը մաս – հաւոր հիսա մը դումարին երկուչարքել, Հրոեչարայելի կամ չինչարայել, այս ին դերը բնեկու համար։ Մինչ այդ մասնա-գետները որոշ ալիսատանգներ էն կատա-բեն Մոլոքով հորեն առարկեց, եւ յան – րոս է ոլոթեով սորջա առաքարդ , ու , յան -կարծ քեռովք եր հահերկով ծծունին աա -կե՛ն սերաս կարգալ ։ Բանաձեւ մըն էթ, հետեւեալ խորադրով, -- «Համաչիաս և «ային խորհրաժողով մը դումարին ըս -պառագինունեանց ընդհանուր կրնատ -வீயம் வீயவழ்ம் » :

( Շադ.ը կարդալ Գ. էջ )

### PARCERU ZUYUNUY E 2F3U5UF9PM7 м

SELUL QUBUPP UPURPE BUPE ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԷՋ

Հինդչարքի օր հրկու Հարիւր ամերի -կացի լրադրողներ ճաչ մը սարջած էին ի պատիւ Թուրջիոյ Հանրապետունեան նա-խաղաչին։ Ճէլալ Պայար այս տոնիւ ճառ դարար գտմովհմապրասւքրարն ինոնը, վահուքիրդն շատատ միտի գրայ անր-նամաչու ԶՀան ձահահ այս առեն շատ համաչու ԶՀան ձահահ այս առեն շատ մահան ժողովորապահատվենանց կողին՝ գ դիմագրելու համար հաժայնավար ծա-տվման։ Եւ մեդադրեց այն երկիրները ո-րանը շվարահոտ եւ ողոցիչ դիրը մը թո-հած են, հերկայ ածել կացութիւնը ըս անդծելով: Մինւդեռ Թուրցիոյ մէկ հա ժայհավարութիւնը հանդիպած է անյագմայիավարու Բիւնը Հանգիպան է անյար-Բելի պատուարի մը, վատի դի Թուրջերը առանինի են որ էր մանչնան եւ կիպքու— հեն ամբույկ աչխարհի ապաշնացում էր— ատնար։ Այնպիսի աշխարհ հայարարարի մի բոնուսան են, անահայել հասերարիա Հայեր դենատել կամ չէրդացման արկա— հայի ռադժավարու Բիւնը փորձել։ Երկա հայեր ապահարու Բիւնը փորձել։ Երկա հայեր ապահայարու Բիւնը փորձել։ Երկա հայեր պահարու Երևա տերարև հետ հայեր պահարու Արևան աշերան հետ եւ հայերկ ապատու Բեան ուներան հետ եւ հայեր կար դերու Բեան ապեւ Դեսահան կամ իյնալ դերութեան տակ ։ Դժրախտ գտա ըրտոլ դոլութոստ տուղ։ բծջարտու թար ծակարգելների մակատին վրայ սոնէ-Նեծ Նրահակելի բացր վր հերկայացեկ Միջին Արնշելըը, ուր թարիրեր ադրիլու հերը այնչան Հրապուրիլ են համայար – Հակման ընչագաղց աչգիրուն համար » :

Uju poughpt's bung , Btjul Auje Այս խոստրեր և հար , մեկալ Կայալ ա-տուգղակի կայ ծր ուղղվաց ՄԷԶԻ Արևեր-ցի պետու քենածը, որպես դի ժումամե հիմ հան, հակարույեւիկ հրոր հակատ մր կարժերու համար այր չրջանին մէջ։ Արս առքին իրրես օրինակ չինց Թուրբիոյ պայապահորական համաձայնու քիներ առթյու ըրրու օրրոսպ յլոց Գուրգրդ Առանց յատկապես յիջելու Խ. Միութեան Առանց յատկապես յիջելու Խ. Միութեան Թէ որջան գօրաւոր ըլլանը այնջան խելջի կանչած կ'ըլլանը հակառակորդը »։

դասչաս գրլրապ տարատուրութը », ձելու Գարար հուն որը ծաղկեսյատի մր դրաւ Ածծածոք Հինուորի դասքարարնին եւ ձորձ Ուուինիքինի երիայի վրայ չես-խաղած Այդին-առուր Արժաննաց Լեղե-հին դլիաւոր Հրաժանատարի պատուս-ծչանը առուս ձելալ Չայարի, Յետոյ ճաչի հրաւիրեց Թուրքիոյ նախագահը բոլոր հետեւորդները եւ բաժականա արտասանեց, Թուելով Ճէլոլ Պայարի արժանիջները։ Այս առնիւ ողջունեց Թուրջիան, իրթեւ ««Հէկը աչխարհի ա գատունեան ամէնէն ջաքարի եւ Թունդ պայտպաններէն»

Խ. ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ 3.500.000 ապարի ա. « ՄԻՐԻԵՐԻՆԱ 3-300-000 առվարի վարկ մը արաժաղրեց Աիդանարանի և որ քրարացիներ եւ ցորենի չահանարաններ արևու չեն , Մասիասային մասնագրեններ արևու չեն , Մասիասային մասնագրերն արևուի երքեան Աֆոլանիստան որ էր կար - գին բուրդ եւ բաժալակ պիտի նարէ և Արուքեանի

ԳԱՀԻՐԷԻ անթելը առջի օր վերլուծե լով Սպահիոլ մէջ կատարուած Հականգ-լիական ցոյցերը, լայտարարեց Թէ Անգ լիա ապօրէն կերպով շրաւան է ձիկրալ-Թար, Թէ որեւէ իրաւումը չունի այր երկրամասին վրայ եւ պէտը է ետ ջաչէ

### ባԱՇԱՐՄԱՆ ՎԻՃԱԿ ሀበኩቦኑበՅ ሆታል

12 ԵՐԵՒԵԼԻՆԵՐ ԿԸ ՁԵՐՔԱԿԱԼՈՒԻՆ

Դամասկոսէն կը հեռագրեն Յունուար 28 թուականով 28 թուականով: — Կառավարութիւնը պաչարժած վիճակ յայսարարից Մուրիոյ կարդ մը մասերուն մէջ: Այս դործողու – իհներ առաջ ձերբակալուած էին 12 ծանօթ կուսակցապետներ, այն ամբաստա ծութենամբ թե տպօրէն դործեր կը կա -տարէին։ Կ'րսուի թէ ամէջն ալ - վաղը պիտի դատուին դինուորական ատեանին

արջեւ:

ՉՀյումեր Հասած լուրհրու Համա Հայն, դիծեալ բեղչարան մր տեսի ուծեցած է Ճէպելը Տրիւրի մէջ (հարա։ Սուրիա) այս չարժառան սկիրըը։ Կառավաորւմիչեր՝ բրամայած էր ածային բած տարիուժեսն դատապարտել Տերգրինե թու պետը, Սուլժամ փաչա Աժրաշ, բայց
ընդղիմութիւն ծաղած ըլլալով դորը դրկուած էր։ Գամասիսոի անձիւն ալ կը
հատատուհ էր համասիսոի անձիւն ալ կը
հատատուհ էր համասիսոի անձիւն ալ հը
հատատուհ էր համասիսոի անձիւն ալ հը
հետայց դապումեն արան չեր հետ
են չրայց դարում Հաւատալիչներ ունին,

եւ իրենց յասուկ հաշատալիջներ ունին, որոնք կը տարրերին ուղղափառ իսլամու-Pphing Phen 4p հաջուհն 70.000: բանել»: Իրևայ քարդ կը «այուռեւ 10-000!
Իրևայ կրծակախ հաւտասակբաները պաղա-եկ կը պահուկի երենայ ժենուորներում Վարվե ։ Յաստերը ձկակից Ֆրեւդ պարկեսժ են Լիրանանեն եւ կիապրին թնական ամ – թացներա «ԷԼ, գրենագրելով ամեն ար – տարին միքամատւքեան ։

տարրո արդաստություն ինչները լուծ-ռած այլայով, մասնուտը պայմաները զրուած այլայով, մասնուտը պայմաները զրուած եին հիրակացնությենան համած չ հային ըանտարվութեում իրասապար -տուած է ծանւ հանրապետութեում հայա-գին հայաստրել, Աքասի։ Միւս տասը անդաստաներները, բանտարկուած են է Բորթե ար բարձր պայուծներ վարոծ են տարիներու ընկացրին։

### ԵՐԷԿՈՒԱՆ ՑՈՑՑԻՆ ՀԵՏԵՒԱՆՔՆԵՐԸ

Երէկ, ուրրաթ, րողոքի ցոյց մը սար – քած էին Սենտիքաները, 24 ժամուան հաորած էին Սեհարկասները, Ջե ժամեռան չա-ժար, րայց ծողովուրդը չատ չարգուհ — ցաւ. Մեքքրոն եւ հանրակառանրը կր րա-նեին դրենքե սովորականին պետ։ Երկա — Ռուդեները հայեպես - Մոգիասարական ողասարկունքերն կանոնաւոր էր։ Աչխաապատաղությունը կանոնատոր եր ։ Արխատանի Մարևակունի առաներ Մարևակունիներն, որ չայրժանանի կլունը անացած էր, վերջին պատուն եր չրահանգեր միայի հարորդակցութիկնենը, որը դարդիսիներ մինչև առառան ժամը 8: Միսս արհետակցական միութինւներն այլ

Թևը ու ղէմ հրահանդներ տուած էին Եյեկտրականութեան եւ կադի սպա Երեկարակածուհեմած եւ կապե ապա -տարկան ինչը թենինւատիս իանարարձւած էին։ Աշելածուները մէկ ժամ ուշ գործի սկսան ։ Գաղաջապետական եւ պետական Հասաստաու հետաց «Է աշիսատական ը դապ-րեցաւ Նչանակուած ժամերուն»։

բայաւ - առապիայան և հայի կացութիրնիլ։ Այժմ սհնաիգահերը ուրիչ միջոցներ կր մասոծ հե, իրենց դաւահայինիսի այրժեցնեւ ուս Համար է Այնաակահ հաիարարը յա -ջորդարար ունվեղրութիեան կ<sup>ո</sup>րողունի անոնց ներկայացուցիչները, առանց որոչ յանձնառուժևան տակ մտնելու ։ Կառա վարու Թիւնը կր մերժ է 25 · 166ի թարձրա ցնել նուազադոյն օրապահիկը, նկատելով որ հետեւանքը պիտի ըլլայ ընդհանուր յաւելում եւ սղութիւն ։

PPU, PP կառավարու Թիւնը ջնջեց չարժան վիճակը որ Հաստասուած էր Պասրայի չրջանին մէջ Դնկա 15էն ի վեր, իրբեւ Հետեւանք Համայնավարա – կան ցոյցի մը ։

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԴԱՇՆԱԳԻՐ ՄԸ վերուե գրու Ֆրանսայի և և Միութեան միջև , դարկ տալու համար երկու երկիրներուն փոխանակու Բեանց :

### ANST UC ՀԱՐԱՒ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԻՋ (ABUUBUL UARAUF)

ԽՄԲ... վհրջերս հաղորդոն էինք Վբ-ռամեան ակումրին հանդիսաւոր բացու-մը Մոնթէվիտեղի մէջ (Ուրուկուեյ՝ Լ Այս առթիւ հետեւհալ խորհրդանութիւն-նհրը կ'ընէ պուէնոս Այրէսի մեր պաշտօնակիցը , Արժենիա ---

Ընդամէնը չորս տարի առաք Մոնքէ -վիտէոյի մեր ընկերները Միժան պողո-տային վրայ կը գնէին ընդարձակ պար ական գերեցիկ չենք մը, որ պիտի դաս-անգով դեղեցիկ չենք մը, որ պիտի դաս-նար ժամադրավայրը չրքանի դադափա դեղեն հետասարդութեան եւ համկիլ

ազգայիններու ։ Ցանդուդն էր նախաձեռնութիւնը, . Ու որով-հահու արվ օրուս վաղափար ժե պարհախ այդ պաղութին ժէջ կը տեսնեին գեր ընկերները իրապես պուաբերութիւն պարհանի գեր պատութիւն այի որ արև Աանդումի էր նախանում ու արկայան Աանդումի էր նախանում բանակային

ասենկուտար իրևնց անոնը չվճատեցանու կանդ չառին ոչ մէկ դժուարութեան առ-

Ու այսօր Վռամեան Ակումբը կը տես -Նենը ահա օժտուած չջեղ՝ սրահով մը , որ դիւրուննամբ պիտի կրնայ բովանդակել ութը հարիշը հոդի ու դառնալ վա -ռարան մը մշակութային նոր աշխա ատրջնինու ըւ ընկատոտեմակար մրմուզ-

Արդարեւ Վուսմեան Ակումբը կը մնայ թացառիկ Հաստատութիւններէն մէկը Հարաւային Աժերիկահայութեան պատ

կանող չենընթուն մեն։ Հաստատութիւնը ունի ոչ միայն լու -տաւոր ուն մեծ սեննակներ ու հազարէ աւելի ժողովուրդի համար հանդստաւէտ արան գորվութեն արտահարդութեն որ ուղասարան հուները հերարի հայրար հարար հերարի հ

իի պահանիհրդը : Ու գույ արուած հանաաձեսնունենեն գերջ երեւան հանաւած այս մէկ հանանգարի գրուներ հուցայ ապացուցանել , Ֆե Մանքելիաեսյի մեր ընկերները և աչ-խաստին ամէն դնով հետու պահել հասակ երասմ բերատոտեմեսելիրը օտան անձր-

Մերդարեւ ապահովել թեան համար ակումբ մը որ ունենայ դասախոսութիւններու , ժողովներու , փինկ - փոնկ»ի, «պասբեր պոլ»ի, չմ չկումի և Հրապարակային Հանդիսու Թևանց կամ ներկայացումներու Համա ամէն յարմարութիւն, միանդամայն ըն դարձակ պարտեղ մը, ըացառիկ երեւոյթ

Մոնթեվիտերյի մեր ընկերները իրա կանացուցին դայն Shifu , nephoto mbyenju Smjnephebe

եկեղեցւոյ կից, Արթիկատ պողոտային վրայ, նորը՝ բանուկ եւ խաչաձեւող փո-պոցներու եւ պողոտաներու կողջին, օժասւած փոխադրութեան բոլոր յարմարուԹիւններով ։

Այս բոլորը իրապես ուրախունիւն կը պատճառեն մեդի եւ անոնց, որ կը անո ենն կենդանի եւ խստուն գործը։ Արդիւնչ, կենդանի ու ընդուն այխա – տանչի, որմէ պիտի օգտուի գաղուք մը ամրողք:

՛կ՚ունենայ գոյգ ժը դեղեցիկ՝ սրաՏներ -ժին՝ ազդային սեփականութիւն, ժատուռ եկեղեցւոյ կից, Արթիկաս՝ պողստային

Վոսանհան Ակումերը այժմ ունի բոլոր ահոսակի մչակումիային աշխատանջներու համար պահանվուած բաժինները : Մեծամեծ ծախոնրու կարօտ այս նա -

խաձեռնունիրերը, այնդան պատուարհը չրջանի մեր կազմին ու համակիրներուն համար, կը սպասենջ որ դառնայ դուր – մունարեն աստերում երատիեն աղևամել manne Bhu:

դաղութթու Որով Հետանհան Ակումթը ինջ իրժով լը-րադան, ուր ժամադրուող մը հոքի օրը պա-անվ չուննհար այլեւս Հանդէսէն վերջ զրոններու վայր մը փնտոնլու

եր լջեղ պարտէդին բաղմանիւ ծառև -րուն ներջեւ դաղունին պատուական ըն -աանիջները պիտի կրնան ամբողջ օր մը հանդիստի համար դանել Թէ ղալար դե -Հանդիստի Համար դտնել Թէ դալար դե -տին մը, եւ Թէ արդէն չինուած բաղմա թիւ հատարաններ ։

Այժմ երբ իրականութիւն է Վռամեան Մոնթեվիտերյի ժեր ընկերները խանդա -վառող ոգիին, որ կր մնայ ժղիչ ուժը ավառող ոգիին, որ կը մնայ մղիչ ուժը ա-ժէն մէկ դաղափարական Դաչնակցակա -

Օտար ափերու վրայ մեր ջանակը կրնայ Մտար ափերու վրայ մեր ջահակը կրհա օր մը նսորանալ, րայց անոր դիմադրա-կան ուժր կրնայ երկարաձղուիլ, եթ! այժմէն փնառենը նիւթական այն գոր-ծշնները, որոնք աներաժելա են միշա ատներնու իաղ ծով առանոնուաց գոմո վունմրրու ժաղան :

Landling Uhudpp Valethatajt Հայունեան դիմագրական ճիղերը զօրա-ցնող միջնարերդներէն մին կը դառնայ , be mamphing

Մեր աղաքը այլևւս օտար դաշտերս, ևւ Կումբանյու դուսերուն առջեւ դեղերելու upture inclifite

Վռամեան Ակումբը պիտի դառնայ ինջ-նարաւ Հաստատութիւն մը ուր ոտը գր -նողներ պիտի դանեն ամէն յարմարու -Թիւն ամբողջ օր մր Հայրենակիցներու հետ ըլալ եւ Հայկական մԹնոլորտի մէջ

Landbur Uhnedpp he guntus be top սրահով կեդրոն մը, ուր նոյն ժամու կրնան չատեր մարզական փորձերով դրա դրոստ չասոր սարզադան կորջորդ գրա-դիլ, ուրիչներ գրադարանի մբ իսոգագ անկիւնր դիրը մր կարդալ, իսկ խոսոե -րախումբ մը կաժ նրդչախումբ մը եւ կաժ ժողովականներու բազմունիեն մը, ՝ նոր

## ԽՈՍՏՈՎ ԱՆՈՒԹԻՒՆ**Ն**ԵՐ

W. U hackburk thep. Godfutt beip -மாட்டும் முற்று நிற வாயிழ் முற்று ատկանութիլև դրաւ իր առաքըս ջարողուգու Նիջինա հրուչիւև, ինչպես և հայ հրուչիև ի, ինչպես և հայ հրաբերան հարարարհերու վրայ դարժան մը դանել երկրագործական լուրի տագծապես Այս ծախարարները առաքնակարդ անձնաս բուրի և հենք են — երկրադարժունեան հախարար հիված Վենհակչաով վեռի կողմերու ինչև և հեն և հարարար իված Վենհակչաով վեռի կողմերու հ ախարարը Ալեջոիս Կոգլով եւ մթերումի նախարար Լէոնիտ Կորնիյեց ։

«Փրաստա»ն իր դեկտեմբեր 4ի Թիւին մէջ ընդարձակ Հատուածներ Հրատարա -կեց այն ճառէն դոր Սթուչչեւ խօսած էր դիւդական ԹերԹերու անօրէններուն առջեւ։ Լաւատես ճառ մը չէր։ Երկրագոր -ծական Թերի արտադրուԹիւնը աւելցնե համար , Սեպտեմբերին սկսած արչա – ւին դլիաուրը պատասիանատուն կը դահ-ւրատէր Եէ դանդաղ չարժած են երկրա -գործական նախարարը, ինչպէս եւ կու րոնջ պիտի գործաղրէին կեղը. կոմի ակին որոշուժները։ Շատ մը չթջաններու մէն ձեռը չեն առնուած պէտք եղած մի – մէկ ծեռը չես տուսուաս պ.ա.գ. սլաս Էսգիները կենդանիքներու բուժումը եւ սը – նունդը բարելյուելու համար ձժնուր ։ Դուարի համար պատսպարաններ չինելու Դուտրի համար պատապարտաններ լինանա գործը կը զանդազի, ԱԶԷ տոկ դինանա-կան պաշտոնեաներու զանդագութենան ևւ անդործունեան կը հանդիպին։ Վարչա-կացեի հաշարումը չի առաջվոներ ։ Կու-սակցութեւան տեղական կապժակերպու – անցութեան տեղական կազմակերպե -թիւնները չրար ընելից ունին արտաբու -թնթը, բարկաւելու համար արտագրու -երենը, չ

Շրջանային եւ տեղական չատ մը Թեր-Թեր իրերը կը `ներկայացնեն՝ յուսանա \*\*

սշին մէջ գինք Հետաքրջրող Հարցերու մասին որոնալ ։

Այդպես ալ պիտի ըլլայ կը հաւատանք այս հասանանը այլ արդագրությանը հասանանը այս հաստատում քիւներ դատեսալու դերևինայ տրմարու քիւներ դատեսալու դերևինայ տիսայս վարժարան և ենք պահանը գույրուն , րախասուր օր մեր ալ , փոչ – թեն յասելումով մեր , հարաե ափերան Հայուք ևան եսը հեժարանը ;

Երա՞գ այս վերջինն ալ ։ *Եսև ա*յմանը ննքայ ։

Մինչ այդ կը չնորհաւորենը Մոնթէվի-ակոյի մեր ընկերներու դոհարերող ողին, որուն չնորհիւ դեղեցիկ ակումբէ՝ դ աէր կը դառնան ահա չբեղ որահի մբ

Կը մադքենչ, որ իրենց նախաձեռնու-Թեան լոյսը տարածուի տմրողք դաղու -Թին վրայ ու Վռամեան Ակումբը դառնայ շրջանի հայութեան գիմադրական հիդե ւն գուգանեռ վերելքի մոր ակութ մր ։

Պատիւ ձեզ , ընկերներ ։

HPITES.DIL

կերպով :Շատ կր խօսին գիւղերը դրկուած մասնագէտներու մասին, սակայն ժամատույտներու ժառին, սակայն ընդ -Հանուր կերպով բան չեն ըսնր անոնց ար-Ժչջին եւ կարողուβեան ժասին, ազգու օժանդակութիւն մը բերելու Համար կոլ -իսողներուն, մեջենական արօրներու կա withhanch he undfunghtpuchs

Այս խնդիրներուն մէջ մեծ է դերը մա-Այս ինդիրներում մէջ մեծ է դերը մա-մուլին, սակայն բաղմանիւ Թերքներ ի-ընեց պարտականունիւմը չեն կատարեր։ Այս առնիւ կը չիչուի Մոսկուայի Լիան-ըատուլիայա Կադիսան », օրկանը խոր-Հրդային դողոներու, որ վր Թերանայ իր պարսականունիան մէջ ։

Իսկ անոնը կը դանդատին Թէ հոդա -գործական նախարարը «կը ստորադնա -հատէ ժաժուլին դերը եւ էի ղեկավարեր այս հրատարակուԹեանց իսքրադիրները» ։

Խրուչչեւի ըննադատութեանց ուժ կու ա՝ «Փրաւտա» եւ «Ռովեստիա»ն բազ – մանիւ յողուածներով, որոնը կ'ընդունին Սէ մասնագէտներու դէսի հողը վերա -թե մասնադետներու դեպի հոդը վերա « դարձը չատ դանդաղօրեն լառաջ՝ կեր Բայ: Երկրադործունեան բաղմանեւ մասնադէտներ մտած են ճարտարարուես-տի կամ դրասենեանե ստուագչասը ստած աս ապտադարանուն-տի կամ դրասննետիներու մէջ, որով-և -տեւ Հոն տւելի կը չահին եւ հրմա չատ ղժուար է այլեւս դանուեր իրենց տեղէն խախտել, Թէեւ երկրադործական մաս խախանլ, Թենւ երկրադործական, մաս արանական, հայտը...
ցած են: Ասկե դատ, անանալուծը առկրա,...
ցած են: Ասկե դատ, անանց որ կ՝ուղեն վերադահայ դիւղ, կը փափարին «բառամապահ» կոլիողները, «են պատահայի կոլիողները, «են պատահի կոլիողները, «ենա —
ժանական իրիողները, որոեց առելի չատ 
դեկավարները, այետց առելի չատ 
դեկավարները, այետց առելի չատ 
դեկավարները, այետց առելի, այետց 
ռանար արտադրութիլունը :

համար ակտաորաւթրութը ...

Unifunghope. վիճակի ալ (4700 հատ կան ամրողծ իւ Միուժիան ժՀԷ) մտահագուրանին իր արահատան ՀԷի մտահագութին հր արահատել, ինչպես իր իսատականի հոր ծախարարը, Արերսիդ կոր - թովը և «Փրաւտա» յի ծույեմրեր 17ի իի ին ժՀԷ բացաարիլով պատճառները ան ցաւ և կ արածն որ կ տասանագրենան որուսում - հերը չեն դործադրուած որոշուսած մա ժահականիքոցին։ Ար լիեցին իչ Սով - հետու հասատել 1054ին ին amangumpyagai, ng ppiagai, po, 1044 hungkapai, kyanamaprana k 1184/h 44min Phan yundahi, 635 (minup Phin dhu,
ston kipini, ganakha dipinik Phin huli, ston kapini, ganakha dipini dhu, ston kupini, ganakha dipinik Phin huli, ston dhuli dhuli nganamayan Phin huli dhuli napamayan Phin huli quhum na napamayan Phin huli quhum napamayan napa կուտայ նախարարը

«ԿուսակցուԹեան լիակատար նիստէն ի վեր հոկտեմբերին , չատ մը Սովիոզներու մէք զործը յառաք էէ զացած ։ Ոէ մէկ րան ին և բրային կենդանարուծունեան յա -պաղումը։ Նմանավես կաԹինը ։ Բաղմա-Թիւ սով խողմերու մէջ կենդանիններըպէտը հղած ինաժ բր չեն ստանար։ Եւ կ'աւհլցնե Բէ Սովիոգները տակաւին չեն դարձած գևտո ին մարսակը: գերգումանում արագահայան անագահարդիչը հատարան կիչը -գար գշավուդըրեն ը ը կրչուարիրբեսա անագրան արդարան կիչը -արգառ իրկրիվատակար արաբարեր գոր մարդարանը ևչ ուսերոսկարեն առողութը քեր մարդարան ևչ ուսերոսկարեն առողութը քեր մարդարան

# ueure ruze

(Բ. եւ վերջին մաս)

Սկզբներում Արամի վիճակը թժիշկնե -Սկորհերում Արամի վիճակը թմիչկնե — թեն մատեղուհիւն չէր պատճառում .

վատան կեն, որ հրա առողի կարմուտծչը

հրր ուղայնացուհիւնը տևւնց չատ հր —

վերը ի վերըոյ պիտի յալնանասին : Բայց

հար, հրանց «իրաը կասված մտաւ . Եւ

այդ կասկածը նրանց բարձրաձայի յայսոհեկին նիանակի մատան, որ ծա լի

կարող լտել : Սակայն, որջան մեծ եղաւ

նրանց պարժանցը, երբ հետանրը լոեց :

— հեն և այում առուս առանական

- Ի՞նչ էր шипւմ - пաри դետևովը

տամ՝ սարերը կը գողան ։ Եւ այնուհետնւ րժիչկները որդան աչ – խտաեցին , այլեւո ոչինչ չլսեցին նրանից ։

Թեև գաղաքն այն օրերին լի եր հի -ւանդներով, դրեթե ամեն օր յուղարկա -որութիւններ էին տեղի ունենում եւ sequespeciality this many madelined be disciplined to plang gumpoly to promy guest a financial through the first many glace and filling to a sequespecial through the second partial through through through the second partial through through the second partial throu դուլակ լուրերը ։ կորցրեց , ջագաբում ծայր տուին չարա – դուլակ լուրերը ։

White and the state of the stat Անձամբ երկու - երեջ անդամ , վողը -որվ անցելներ , լաել եմ Արամբ ժաշտուան ժամին այն ժամանակ, երբ աք իչկները դեռ լույսը չերն կորցրել : Այդ լուրերը, չգի -անս ի՞նչ ճանագարհով , հասնում էին եւ Արամի ականվին :

Մի օր, մի ջանի վայրկեան ուշջի դա-լով ,նա կանչում է մօտը կնոշը եւ հար-

-- Լոեցի՞ր , Կատիւլա -- Ի՞նչ , Արաժ :

- Inquiente muned & Upude dk -

Եւ նորից ընկզմում է մոռացութեան

Tombly want to, bep before energh to support to the beauth (\*):
Shipby beauth enemplousher beauth (\*):
Shipby beauth enemplousher beauther agumuntum beauther to

- Ռոսաոմը Հուտով պիտի գայ Երե -

— Դէ, Հալաւո պատրաստիը։ Ռոստո – ժը որ գայ, վեր եմ կենալու, — ասում է Արամը ։

Եւ դարձևալ ույքը գնում է ։ ԲԺ․ Տէր Ցակորևանը (Գրօ) պատմում էր, որ Արամի մահուանից մի ջանի օր

(\*) Այդ ժամանակ Ռոստոմը այլնւս չկար, նա վախճանուհլ էր Ցունուար 18-ին։ Բայց Արամը չգիտէր։

many, spendaph gublipa, blummed &, որ նա ուլջի դալու փորրիկ նշաններ ցոյց տալիս։ Փորձում է հետը խօսել

ցոյց տարըս Վրաժ , ինչպէ՞ս հա ,-- կրկ -Նում է մի քանի անդամ : -- Լաւ եմ , լաւ, վերքապէս ,-- Հադիւ լտելի ձայնով պատասիանում է հիւան -

Արաժի վերջիի խոսջն էր այդ ։ Նա ժեռաւ Յունուար 29ին, ցերևիուան ժաժը 3ին։ Բոքը ինձ հաղորդեցին հեռա-

bpp of bpfue pault shans dombuned the Արամի ընակարանին, անտեղից դուրս է-ին դալիս 6 - Քաքազնուծին եւ Աւ - Սա -Հակեանը։ Ներսը, ընդարձակ սրահի մը անկիւնում, լուսաժուտի մօտ, տխուր , ոգրաղ կանգնած էր թժ. Բարալհանը։ ատարաղ դապաս չր ը ու ու ը չը է Արաժի ծիծարանը տանաղ դուռը բաց էր ։ Ինջը, անչնչացած, դասկած էր ժահնա կալի վրան ։ Հարեւան սեննակից լուում էին հեժկլտանջներ ։

Voutgus dusantully be sucht b -

Pholiud name on Philips find Smitspin, աղիոզորմ , սրատաքորմոք հառաչանջներ Գրուխա բարձրացրի Վահնցի քոյրիկն էր , արը խնամում էր Արաժին մինչեւ նրա արկնոք նրեւան տեղափոխուհլը ։

Մրանը լցուհց այցելուներով ։ Արանի յուղարկաւորուԹիւնը համաժո-ղովրդական մեծ տուղ էր ։ Հազարուոր

մարդիկ եկել էին վերջին յարդանջը մամարդիկ եկել էին վերքին յարդանքը մա-առւցանելու այն մարդուն, որին վտաս ձել էին իրենց բանագ կմածքը ամենա -ծանր օրերին։ Ես դվաճի, թե ի՞նչ էր ե-ղել Արամը Երեւանի համար, բայց եւ այնայեւ իրդ դադարը դուրս թերինչ բնակարանից , այն, ինչ որ անապ դուր-որ՝ մի վայրկնան սβափեցրեց մեծ կո-ուսան, առիսանեն, ... ապայման րե, ցով համդաքիքը։ անտաջասրը: բիջեն սե կանգն ումմաւզ է -նուսակ ամերնունչիւրն ու մահոլարն և ու ու հայհրակաները դրգ իս

Փողոց, տանիջ, լուսամուտ, պատ ամ՝ ամէն տեղ բռնուած էր մեծ տա րածունեան վրայ։ Ամբողջ ջաղաջը, ժեծ ու փոջը, դուրս էլ հկել փողոց ։ Պօղոս Պետրոս եկեղեցւոյ սկսած մինչեւ հան գոտարան դիակառըը մնաց դատո Դադաղը տանում էին ձևոջերի վրայ

Դաչնակցութեան Տան առջեւ դամրա – Նականներ խոսուհցին։ Հոյակապ էր եւ անժոռանալի մանաւանդ Նիկոլ Ադրալ – twith prough:

Հանգոտարանում խոսեցին B . Քաջազ -Նունին , Ա . Գիւլիանդանեանը եւ ուրիջ-

րբեւ : Ուեւ օևն Հայասատրի գահետճանաճե Հազափուագ էև նրնՀարսւն սումով · · · ։

U. UUSAFUTUSAFPEUL

ዛ**ሀቦ**ԴԱՑԷ′Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ∕Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

#### รถบบษา

PE CEUVE AF CUUVE

Հանդեսին մէջ, օրուան ասպանգալոր եւ համրառաւոր ատենախօսը, Տիար Բե – նիամին Տիչիդըրըջնան, որ յատկապես հրաշիրուած է 700 մղոն հեռուքն, կը րարրառի չատ կարհւոր նիւնի մր մա -

հին մեկ հաւագուան հեպ՝ առներու համար «Հայ Մայրերու Օրբ», որ մեր ազգին աժ ենկն աւոր առնը ըրդուս էր, րայց դժ-բախաարար այրպես չէ... Այո հայ մար-բելը, անաց տալին համար չիայ։ Այհ-կա մայրերուն քաղաշելին է, րայց մեկս իր յարդը հեխը գիտեր և գինչը մարդու անդ չենը դեպի և գինչը հարելու անդ չենը դեպի ու գինչը մարդու անդ չենը դեպի ու գինչը մարդու անդ չենը դեպի հայ հետուն անձանական լալու էր ոսկեղօծ դահ մը, որուն վրայ բաղմելու էր հայ մայրիկը։ Բայց, եկուր անս որ խնորնը պարդ անու մրն այ չունի։ 
երիկը կր պառայ, կր կանչն, դասայններ 
շարունակ դեծրը կր յանունչ, դասայններ 
շարունակ դեծրը կր յանոյիմանեն ու խնորն 
հայ մայրիկը դերկի այես կ՝այկատրի. 
հեսի կատուն առելի յարդ ունի ... հեղն 
հայ մայրիկ, խոսհանոցեն դուրս հրաժ 
ջունի։ Իր վրան - դար հե այ, վրասո դրե, 
թան մը... Ալիարգելա մէջ հաղար տեսակ 
կեն կայ — Սեւր կայ, հերժակը կայ ... 
դեղինը կայ, կարմիրը կայ... Հարը կայ, 
դարին կայ... Մարուրը կայ, անունարուրը 
կայ ... Գեռլեյիկը կայ ... «Հարը կայ , 
դարրացածը կայ, հերտարի կայ ... 
դարպացածը կայ, - հայց վասաւ հոչեց 
դայ մայրիկից պետ այասուր, այնիւ ու ահայ մայրիկից պետ այասը, այնիւ ու աանս որ խեղջը պարդ աթոռ մըն ալ չունվ գայ մայրիկին պէս մաքուր, ազնիւ ռաջինի կին չկայ. հայ աղջիկ առէջ ..

Տիար Բենկաժին Տիչիդրրըջևանի այս Շառը կ'արժանանայ որոտրնդոստ «դա –

փահարութեանց»։

դրաշարութեսոց»:
Շետոյ էր դերև Հանդերին ՀաննախրեԲաց» Հասը, իր չջեղ ու Հոլնարարար աբարորութեւններով, Սովորութեւներ էր
պահանիք որ օրուան հերբը — ատենախոոր — առանձին չմայլ Ու արդեր, Տետր
«ԵՆՆ-«ԵՆՆ» սը — առանձին չմնայ։ Ու ար Բենիամինի չուրք հաւաջուած մր փափկասուններ .

որ փողորատուս».
- Ջիկի՝ Հեր ինչըս միասին չէր ընդած ,
9 - Ռեծիրամին ...
- Ձուդեր գալ, որովհետես հայերէն չի
դետնը ւ Շուդապի է ;
- 0 ... Ի՞նչպես պատահեր է ;

... Է, փորժանջ է կը պատահի ... Ու-սանող էինջ, ինջն ու ես։ Մէկէն, սիրա-հարկցանջ եւ երեսուն տարուան պատ -ժութիւն է ։

- Գոնէ օրիորդն ու պարոնը բերած բլ-

լայիջ ... - Անոնք ալ հայերէն չեն դիտեր : Տղա Իտալիա ծնաւ : Գլուհալ կտրիս , բառ ժ Հուհաերէն չի խոսիր , ոչ ալ հայերէն Աղջիկս միայն ֆրանսերէն դիտէ , որով

### **ዓ**ዚኒበՒ<mark>ው</mark>Է **ዓ**ዚኒበՒው

ԱԽԱՏՐԱԼԻՈՑ Հայ տարապերծերը պա-րտհանդէս մը սարջած են Դեկա. 28քն , Սիտնիի մէկ: Թղթակից մը կր դրէ ՔԷ Ներկայ հրաժ են աշելի ջան երկու հա-րիւբ հույի : Վարչուժեան ատենապետը , Պ. Մ. Ցակորհան հառ մը կսսած է իրև-րտհակացողուժիան եւ Համերալիու -Սիան մասին : Անմուէր Հայեր եւ Հա-Սիան մասին : Անմուէր Հայեր եւ Հա-(Բանիկեան, 2 mbkuhmb hes.) կ աշխատին ցովէ ջով բերելով՝ տարա -գիրհերը անոնց ժէջ վառ պաշել ազգային դրացումը։ Որոշած են Սիտնիի ժէջ լինել հայկ . մատուռ մը եւ իրրեւ հոգևոր հո-վիւ հրաւիրել Ասողիկ Վ . Ղաղարեանը , որ գրո որաերիոլ ծառլից է Հայր-Արևոն բան մէջ։ Առատրալիա մուտքը ար -գէն ապահովուած է։ Անձնուէր Հայիր գրությունը և առաջերին յանձև են առած ծիւքիական դուորութիւն յանձև են առած ժատուռին եւ առաջերթղին Հաժար ։ Մել-պութնի մէք ալ կը դործէ Ազգ · Միութիւն

ԵԳԻՊՏՈՍԻ Առաջնորդը եւ Քաղաջ. ժողովի ատենապետ Պ․ Հրանտ Նասիպ – հան չնորշաւորական այցելուԹիշն աուած ուս շուրծություրա այցորություն որ չատ զգածուած է ևւ դոմ մնացած այր այցելունենեն ևւ ըստծ «Մենջ, աժէնջս ալ, այս երկրին գառակներն ենջ, եւ այցելուխենեն եւ ըստծ «Ա ենջ, տժ էնջա ալ, այս երկրին գաւակներն ենջ, եւ պետջ է, որ ձեռջ ձեռջի աչխատինջ հա-րենկրին եւ ժողովուրդին թարօրուժեան ու երկանկուժեան համար ։ Տեսակցութիւնը տեւած է ջոան վայրկեան , մը ահրմական մինոլորաի մը մէջ։

ՏԽՐՈՒՆԻ — Տիթրոյթի մէջ յան -կարծաժահ հղած է Նչան Կրձիկնան։ Ծը-նած էր Քղի։ Կիլիկնան չարժման ատեն կամաւոր արձանագրունլով Ամերիկայէն մեկնած է ճակատ եւ վարած է պատաս խանատու պաշտոններ

× Պոկոթայի մէջ (Մ․ Նահանդներ) մեռած է ընկեր Գարեղին - Ճերմակեան ։ Լարած է պատասիանատու պայասններ

× Buchnemp Stylin Dotgingh Sty db-

Տետեւ Փարիզ ծնած է

sambe suppy some combined that he be then the combined to the land of the combined to the land of the combined to the combined որ մերգիատի միմերեսմադ բերդ իսան կուտալ... Բայց վարժուած ենջ, ո-բովհետև ժաժանակին ալ, Կեսարացի հայրս, Ռուսիա ծնած ժօրս հետ Թուր *կեսարացի* ջերէն կը խոսէր ու մայրս ռուսերէնով կր պատասխանէր։ Գիտեմ, անտանելի վի \_ ակ մին է, րայց, հղաւ, սիրահարհցայ հրեսուն տարի առաք... Եւ սակայն, դուջ, հրիտասարդներ, իմ ըրածը մի ը – երեսուն տարի առաջ... Եւ Հավ... դուջ, երիտասարդներ, իմ ըրածը մի ը – նէջ, իմ ըստծս ըրէջ —Հայ առէջ... ԵՒՐՈՉԱՑԻ

ռած է ընկեր Թովմաս Չարլաֆնեան վե- ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ **թերան ընկերը, որ հիմնադիրը հղած Է** 

× Zultup att Abrab & Fd. ր։ Ճահագ է հատ գն անժաշիր պաշտօններ

#### 240080505, 205240

ԻՍԻ .- Կիրակի օր, ծնողներու եւ Հա-1001 — Կրապե օր, ժաղմերու և Վա-ժակիրերու ստուար խումերի մր համար ենդ կուդար իսիի Խրիմեան դպրոցին սը րահը է Ֆ. Կ. Խաչի այս ձնոնարկը որ 25 տարիներէ ի վեր կը չարունակէ հայ լեատրիներէ ի վեր եր է դուն ուսուցանել իսիի հանուկներում , անդամ մը եւս յուղեց ներկաները, երբ կը ենև դարբառը հանուկներու կը շարունակե

Տիկին Բալուհանի հոգածու ձեռջերուն ատկ հասակ հետել սկսած մեր փոքրերը յաջողութեամբ եւ հասկնայի կերպով կատարեցին արտասանութիւններ դերդներ պարեր եւ արամակոսութիւներ եւ արժանացած Չերմ ծափերու։ Դոլրոցին Հոգաբարձութիւնը աչակերա

բոլրոցու տարարարը է։ Նևրուն բալիհց ընքերիկ և պատուղ ։ Աւհլ-ցած ժասը գնեցին ներկաները։ Սրտա-տուհ Նուեմներով գոլացաւ 17 Հազալ ցած ասեր փոսցիս սերկաները։ Ծրատ բուխ Խուէրներով զոյացաւ 17 հաղա Ֆրանգի դուժար ժը։ Ոգեւորունիւեր չա բունակունցաւ մինչեւ ուչ ատեն :— ` Լ

#### LPUSON UPONIBUSE

գագարակեր ժետգ քերճ աամարժաշսե նկարչուհի Տիկին Արաքս Տէրոսկիի ցու -ցահանդէսի մասին Փարիզի մէջ։

կարդ մր ֆրանսական Թեր -

թերու կարծիրը .-Արաջո Տէրոսկիին դիմանկարները պատ եւ Թափանցող, ունկն նուրբ ծիծաղ հւ ենգնանք։ Միստ պարզ եւ անկնդծ ոճ մր կը կրեն իր տեսաբանները։ Ծաղու Հայ,արուհստադիտուհին տարիներկ ի վեր կապրի Պելժիա եւ ջանիցա հկա թահանդկաներ սարջած է Պրիւսէլի մէջ (Առ, 10 Դեկտեմրեր)։

× Արաջո Տէրոսկիի գործերը նկար -X Արաջա Տերմակիր երդրարը, սպար-ուստ են իվատ ախորժելի եւ դուհադվող , իր դործերուն մեկ մասը կը հակին, դեպի վերդուծում, մեկնութիւն եւ արամարա – նութիւն իսկ միսոր դեպինումադրութինը։ (Ցոմեսիա, 2 Դեկտեմբեր);

(Քոմեսիա, 2 Դեղմոտորաբը, × Արաջա Տերասկի կր հետուի անվախ որոր հիւքերուն մեջ , Գունագիզ են իր դործերը։ Նիւքը կր պահէ դեղեցիկ հա-ժաղրութիւն։ (Ժուռնալ ար լ'Ամաթերը դործերը։ Նիւթը կը պահէ ժաղրութիւն։ (Ժուռնալ տը լ'առ, 10 Դեկտեմբեր)։

անը լառ., 10 թերկանաբերը, ՀԱյս առաքիու իրեկերը Թե արուեսաի ժիքազդային Տիկնանց Ընկերութքիւնը նոր Հրաւեր ժը ուղղելով Տիկին Ֆերոսկիի , ժամանկցերու Համար Ալժերի 1954ի ցու-ցահանակցերին, վ'ըսե — 1953ին Թունուղի ցահանդկսին, կ'ըսկ — ցուցահանդկսին առի գրգ ուշատեստւթյուր ասելիւ «գրև մանջրենը գրգ ուշատեստւթյուր ասելիւ «գրև մանջրենը գրգ ուշատություն հանրարնայի չենարակրրես է դեն թե ամր շաջ աշտորար չենարակրրես գրև ջևմ որուս-ունակոր ահուրաա

<u>ԿԵԱՆՔԸ ՎԱԼՊԱՐԵԼԻ՝ ՄԷՋ</u> ՄԱՐՍԼԵԼ ,— Սիրելի «Յառաջ» , Աժա-Նորի ժեր դպրոցական հանդեսը տեղի ու-Նորի ժեր դպրոցական հանդեսը տեղի ու-Նեցաւ Յունուար 24ին Վենսանի որահին մէջ։ Այս անպամ եկած էին ցանցառ Թի արորելի հղաւ ձևուջ թերել դունացուցիչ ար

Երկարատեւ խանդավառունեն արդարատու թատդապատութում, դոր դժրախոսպար ժեր լրքահին ժեք ալ հկր տած է ժուտը դոհել «դիեչո՞ւ» պետջ» Հոգերանունիւնը։ Տարիներով կը՝ կա 44 100 60 Տարկասմունիլուը։ Տարիհերով կը կա-ասորուհի պոհողունիլուներ եւ աշվաս -տանգներ, թայց արդիւնչը աժղոյն է։ Ս-լակրածերու Թիւր դեռ վերկերս իկած Եր հոնքի , բայց չմորհի. Հարարարժուննան կատարած դիժումենրուն կարելի հղաւ դարձևալ 24ի բարձրացնել ։

դարձնալ Հար բաղարգացինը ։ Հանոքովահի բացումի վատարուհցու ֆի-բանասիկան եւ Հայկական դայլերգներով, դար երդեցին աչափերաները։ Յնաող կար-գով արասասնեցին եւ հայեցին Հայիսա չունչ կաոգիներ։ Ներկայացուհցու հանոփոջրիկ դաշելա մը։ Բոլորն ալ վարձա -արուհցան «Կադանդ պապային» նուէրնե-

րող: Հանդքաին իրենց սիրայօժար մասնակ – Հանդքանն ընթաժ էին նաևշ ջաղաքի, ՍՀ-Լուի և Վալպարելի - արիները և արև Ծույները առաջնորդութինամբ ընթե՞չ դե – կավար Տիկին Մ - Շահժիրհանի ևշ իմ րապետու 4 իներ Օր - Օր - Լ - Նադաչհանի Ե - Կէօչկարևանի եւ Մ - Այնեանի ։ Խուժթը ղեղջկական պարհրով եւ արտ

թե Ներով հանդավառից ներկաները ։ Հոգարարձուննան ատենապետը Գ. Ա. Աշնեան մանրամասնօրէն կարդաց Վինդ ըլլալով ընդեւ ժողովներու կողմէ, կը ներկայացնեն 455-634 ֆրանջի համեմաւներկայացնեն 455-634 ֆրանգի համեժա-տարաը պատկառելի զրանար ժը։ Գոհա-ցույցել էր մաեւ բարդական դով» ունելո-Թինդը։ Ատենապետը այր տութեւ թա-ցատրեց ԵԷ տեւ բարդական դով» ունելո-ելի հարաատուր պայժաներ, որպեոյի ձեր ժահուկները արդեն ժայրենի լերուն եւ ազմ, աշափութեկանը, Վար է-հանց պատին ժէջ վառ պաշել հայրենամի-բական դրացումները, պայրարիի այլա-յես իլ կազմե ժեր մեծադոյի ժատնուրո-Բինչը։ Աներան պարացի է տեղեկացութե գրուրագութե բուլորուիլ գալուցին չուրքը։ Յետոյ տեղի ունեցան տեււրդ մի՝ եւ Ապուրանաի վենականաղ, (հուիրուան

«Աստղ տեսքը ունեցան ամուրդ մր՝ եւ կարկանդակի վիճակակագ, (հուվրուաժ Գ. Ս. Առաջելիանի կողմէ)։ Ընդ-մուտը դոյացաւ մօտ 26 հողար կիրոնը ։ Հանդեսի վակվան խոսքը կատարեց ուսուցիչ Գ. Ա. Մարտիրուհան, ծանրա-հարդի աչակերում-քենան եւ դպրոցական հերջին հարցերու մասին եւ Բերադրելով որաշանաակը գրան հրբեսուր ան իր մասնաշորապէմ ծաղզարը ընն իրենց պարտականութիւնը : ՀԱՅՈՐԴԻ

\*BUNUROP PERPORE

(94)

# ՈՎ ՍՊԱՆՆԵՑ

Ան սպաննած է Տիկին Լէյանրրը դայն Լռութեան դատապարտելու համար։ Եե -տոյ ուրիչ անձ մը իրեն կը զգացնէ - Թէ աոյ ուրիչ անձ մը իրեն կր զգացնել Թե իր դաղանիջին ծանօԹ է, ուրեմն ան ալ պէտը էր անհետացնել ։

որդաց էր աստասացնել է Երկրորդ ապահունիւնը , հայր Լավինյիի անձնաացումը, առանց իր ինդույին են, եր մորուրին (ինր եւ իր մեղասիիցը Սու-արա Է՛հրինան կանոնաւոր անցաղիրնե – րով, իրդիւ հրկու պարկելտ առեւարա – կաններ) եւ արիւնոտ երկանաջարը՝ Օր Ճոնաընի անկողնին տակ ։

ինչպէս ըսի ձեզի, դրեթէ գուացած էի... բայց կատարեալ լուծում մը պէտջ է ամէն թան բացատրէ, մինչդեռ այս պա

գային այզպէս չէր։

Օրինակի համար, այդ լուծումը չի բա ցատրոց Օք- գրտալու հայոր իր ժեռունու պա-«ունո ու քիկ փորձևումը, ու ու իր առևա-ծուածային դիրջը պատղամին վրայ: Աւ լիտոյ ինչո՞ւ կր մերժեր Օր- Լեիքը — թենի լայանել էր կառկածը կաժ դիա —

Այս լուծումը կը բացատրէր մակերե -

սային իրողութիւնները, բայց մա «ՀՀ կր ձգեր հոգերանական ինդիրը Եւ մինչ ես պատչպամին վրայ Inc fo file

th, manswind topbe historia չի, որոշարդ - բորջ դչահրու դրա, տաքանյերը, դատջոսնը ևւ պատուչանը, տրհայ--- ինչպես որ տեսած էր Օր- Ճոե-օրիը - Եր այս անգամ ամէն բան կր պարզուէր ինծի համար - - -

#### PLAND DE

Փուարօ նայուածջը չորս կողմ պարտ ուս : Բուսո աշջնոս սնշնում էեն Պեւ ցուց։ Բոլոր աչջիրը սհեհւած էին Գել -ժիացի ոստիկանին վրայ։ ԹեԹեւ Խուլա-ցում մը տեղի ունեցաւ Հաւաջոյնին մէջ։ 5 ph 961 -

Բայց միտջերը նորէն լարուհցան ։ Բատերական տեսարան մը պիտի պայ-

Միօրինակ եւ առանց կիրբի , Փուաբոյի ձայնը շարունակեց

– Նաժակները, պատչգաժը պատու – նր… այս, աժէն բան կը պարզուէր , hանը... այս, աժէն բան կը դ աժէն բան իր ահղը կը գտներ

was to poor for many pape pt to the safe by getter quinty to uportered pt using the yaw-bast by aspen yaponemo yuwan to tom-munty pt to plane pt setteration was to the top to the setteration of the setteration to the setteration of the setteration of the setteration of the period of the setteration of the setterat հարժառմանասունքըար պատիր։ դկամը ռաշնել Բեհարևն ինդած ին՝ ինթը որմարրագրել ու արգելի չանագրեր ։ Աչ Հեւ որում համարական արարույանն

Syminghy fracether of mpply , Sage.

Լէյտնըը ըառ չարտասանեց։ Կարծես թաղուած էր հեռաւոր աշխարհի մր մէջ։ Սակայն Դաւիթ Էմմրթ բոնկեցաւ և։

ծնղունլով խոսք առաւ.
— Ի՞նչ ըսևլ կ՛ուղէք ատով , Գ. Փուա
թօ։ Ես ձնդի չըսի՝ ԵԼ ՏոքԹ. Լէյտնը **Լ** է յանըը ալատողասեն չչեռացաւ ժամը 2 4550 ա ռաք : Կը կրկինե բացարձակ նչմարտո քիրն է: Ձեմ ստեր, կ'երդնում : Ամ պարադայի մէջ պիտի տեմներ վար իջ -

Фисыро qլперер динд

- Կասկածի տակ չեմ գներ ձեր ըստ -— Կապախի տակ ինն գծեր ձեր բատ Ել։ Տութի՝ Լեյտերը պատուլսաներ ձեռա – ցած չէ , այդ իրողումիներ բեղունած է։ Բայց, ինր որ հանցար եւ ինչ որ Օր ձեռերի գույակած էր, այի է ԹԷ Տութ-ԼԷյտնրի դիսնա իր կինը սպաննած ըլլալ առանց պատրգանեն հեռանալու ։

Բոլորս մեր աչքերը բացինք խոշոր խոznp:

Պատուհանը, գոլեց Փուարօ։ — Կատոււտաը, գոչեց Փուարը։ Տիկին Ալտերբի տեհակեր պատոււտ-ծը։ Ահա ինչ որ հասկցայ, Օր. Հոհարհի պես։ Գատոււտանը կը գտնուեր վարը, եւ որ թե բակին մեկ կողմին վրայ, բայց գուրս կը հայեր։ Իսկ Տոջին. Այտնրը մինակը կը սպասեր, վերը։ Ձկար մեկը որ լրանսեր իր չարժումները։

երրուն եւ Հանաստոսել. Մոնսիքնի խոչսե ծարե չոր էև՝ ին գրա-հարուն ես Հանաստոսանը հարուն ես Հանաստոսել.

ումարուհյու ։ 04, հրաչայի կ . . ա փ -ժանալի պարզու ժետժը ժը ։ Մաիկ ըրկը, ահա Թէ ինչպես կատար-

կարենար դիակին տեղը փորել

ուտծ է սպանութիւնը

- Տուքն . Լեյտնըը կաշխա որանին վրայ դասաւորթելով իր անօնին , թը։ Ձևկ կը կանչէ, Պ. իմերի , եւ ան ձեղի հետ խոսած միջոցին , կը նչմարէ որ փոչթիկ ծառան օգսուհլով ձեր բացակադաշրս կ'ելլէ։ Տոջն. ձեղ վար կը դնե իր սովարունեսա՝ համաձայն եւ թակին դուրուներ, Էրդե դուրս կենք։ Ծոջի տող գար է է---տասը վայրկեանի չափ, փոս կը ձգե որ վար իքներ եւ հագիւ վար իքած, երբ տը-զահ կահւնլու վրալ երբ, կը գործաղբե հո ծրագիրը։ Գրպահեն կը հահե փլաս իր ծրագիրը։ Գրպահեն իր հանե փրաս -տիսիտէ դիմակը, որով արդեն ահուդոդի մատնած էր իր կինը եւ կը սկսի հոնել բաղրիկին կախուած, մինչեւ

Այդ պատուհանը կբ յիչէջ, դաչաին վրայ կը բացուի եւ ոչ Թէ բակին։ Տիկին Լէյտնըը իր անկողնին վրայ եր-կընցած է կէս ժը ջնացած, հանդիստ եւ

ձելոսարդ։ Յանկարծ դիմակը կը սկսի պատուհա-հին դարծուիլ եւ իր ուլադրունիւհը կր դրաւէ։ Բայց այդ միջոցին - մուն չէր։ Ցերեկ էր։

(Time.)

Այս անակնկային վրայ նիստը փակուհ-ցու անժիկտպէս ։ Երէկ - անհաժբեր - կը սպասէին ժիւսներու պատասիանին ։Բոլոր ապասելին միւաներու պատասիանին Բոլոր տեղմիր հիւնները կր հասատանն Բե ա- միջի այ գիդան մեացած են Մոլորնովի ընկացչնչ, որ պիտի ծառայել վիճարա հութիւնները երկարաձգելու եւ Տապա - կիճարա - հութիւնները երկարաձգելու եւ Տապա - պեցնելու Իրապենինը գիտել կուտան կե Մոլորնով կուղե ծար խուրծրդաներ ըպատեղծել, գեգելու հանար գիրանաներ եւ առաարիական ինդիրներուն կարդա՝ գրունիւնու Աենջին այ դարմացան որ պրունիւնու Աենջին այ դարմացան որ արտ կիչնու Աենջին այ դարմացան որ արտ կիչնու Աենջին այ դարմացան որ արտ եր հերաիչ ինուրադառնար Հիպայինի առան հարան հերանը չանորադառնար Հիպայինի հա Մոլոքով Չինաստանի մասին իստան տահն երրեց չանորագրածանար Հեղկայինի գատերագրած Հեղկայինի գատերագրեն է։ Վիճարանու Բետևից ըն - Բարջին Պ. Տելրա վերլունելով Աղգաժուղունի դայները, դայատարից Թէ Հինարանույին արև հայանական հարաժողությանության արև հրակա կերարան Արության արագայան արևինու - Բիանը պիտի բայ Աղգաժողովին ։ Հինարերը և հորարի իրարարատեսակաց հանձակը չի կրծար առժամեայ հանձակը չի Մուրքովի տաս-բայնանը ունենիալ։ Պ. Մուրքովի տաս-բայնանը ունենիալ։ Պ. Մուրքովի առա-քարկան պատահարանար հետոր այդ ժողո - Հրականա պատահանար հանձակը այդ ժողո - Հիրահանը արև հայանակիրության հարաժակիրութ Ջարկան պարտականուβետմը այդ ժողո 
վր անպատանատ մեալուն կազմակերպու 
Pիւն մր պիտի դառնայ , յանձնախում բե
բու եւ մասնապետներու լայն ցանցով վը։

Իրականին ձէջ Արգաժողովին տեղը պար բան է Գ. Մոլոβով մեզի կը ցուցարիչ անձերեթը ընդունելի դարժեւլու տա 
դանոլը։ Բայց ժենջ այստեղ եկած գուտարութ գուտարանանալու համար է Սենջ նկած ենջ պուտան աշհատանը մե զատրիատարու համար։ Մենք եկած ենչ ըստի աշխատանը մր կատարելու ։ Էր կարծեմ է առաքին չբվանդ բոլորեցներ միարերու փոխանակունեսոնը եւ այժմ պետք է խորհրդակցինը օրակարդի միա երկու խնդիրներուն՝ Գերժանիոյ եւ Ա-«ապիոյ մասին» »:

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԱՆԴԱՐԱՅԷՆ կը հեռադրեն Թէ կառա - 
վարունիսեր որուեց լուծել «Միլեն» 
կուսակցունիսեր, որ հիրորդ մեծ ընդ -- 
դիմադիր հոստեցն էր Հալջէն վերը՝ Այս 
որոշամը արուեցու - դասասկարունիներ 
վերը՝ այհ պատճառարահունենամ թե 
կուսակցունիւնը դաղանի կը պահեր իր 
թուն հպատակը եւ կը չահագործեր ժո 
դավուրդին կրձական անդամեսը մէկ օր 
բանադրեր վարչունեան անդամերը մէկ օր 
բանապրեր կեսն դասապարունյան ;
ՄԵԵՐՎԱՐԱՍԱՄՆ կուսակցութեան ա ԱՆԳԱՐԱՅԷՆ կը Հեռագրեն Թէ կառա

ՄԵԿԵՐՎԱՐՍԿԱՆ կուսակցութնեան վա-րիչ մարմինը հրաժանը Հր տուրեն կու-սակցութեան անդամենրուն, որոյեսլի մասնակցին համայնակարներու պայթարին՝ ընդդէմ հերոպական բանակի ծը-րադրին, Ատլանահան դաչինրին հեն ։

QUIUSQUEETANE gasagand upuap արուի երեջ միլիառ ֆրանջի նպաստ մր արամագրելով Հային գինը անփոփոխ պիտի մնայ , եւ այդ դումարը տուրջե րով պիտի ճարուի ։

Ore Word U.SU. Duplate deg : Ungle օր ձիւն նկաւ, իսկ երէկ անձրեւոտ էր ։ Ձմեռը նոյն սաստկութեամր կը շարու – նակուի դաւառի եւ ամրողջ՝ Եւրոպայի 1869

մեջ :

ԻՍՐԱՅԵԼ բողողադիր մը ուղղեց Ադ դաժողովին, Իրազի դէմ, դանդատելով
ի՞է վար դրուսած են երկու կիներ եւ այր
մր, Երբ Թեգաս կեներ ին այր
մր, Երբ Թեգաս կեներային։ Բողողա դիր մի այր
մր երբ Թեգաս կեների կեների
որ հետ այր
որ հետ այ

ՍՊԱՆՆԵՑ ԵՒ ԱՆՁՆԱՍՊԱՆ ԵՂԱՒ ՄԿԱՆԵՐ ԵՐ ԱՆՀԵՐԱ ԿԵՐ ՀԵՐ Ինչպես գրած էինք երէկ, հայ կօչկա – կար մր Յակոր Գասպարհան, արաննած է իր 25 տարեկան աղքիկը, Մոնփելիէի «ԷԷ: «Ֆրանս – Սուաս» Տետնենալ տեղե–

«ԱԷ «Ֆրահս — Սուսա» «հանուհայ անդև...

Ար Ֆիւնծները կր հարդողի այս հատին...

Օր - Գատրարեան իր հորդ արհատանուցը երքնայով, կեր կրող «Աթ և բորս դաութ ուղան Էլ - իր «Երը ժամեի եւ բորս դաութ ուղան Էլ - իր «Երը ժամեի ի վեր ,
որ անդի ունեցած է երեջ ամիս առամ ,
աղջիկը հետալած էր իրանասենյան ար 
ԱԷ , որով հետև ըստւծ վեհեր անդի կես
հետ անի առամասենան և որով հետև անդի կեսկեն, որով հանա բառոն վեծնը անդի կետումների հատանարկան իրուս ունրերներումների հատանարկան իրուս ունրերներումասին։ Ոստիկանում ինչեր ջանի մը ան - գլաժ միջաժատն երժեց տալ աղկիանուղանը և։ թուռեն կորն մի մարկանալում ունրակարը անակարծ կատարիով իրոգայան դատրան արտին մր առատ դրուն համակին չեղը 16 տանիի- «Անան» անանա երա հետունակին չեղը 16 տանիիմենիրէն պակաս էէր, եւ վեց անդամ եր-րեց աղջկան ձախ ստինջին, յետոյ դէնջը րերանը կոխեց , կոկսրդը կտրելով ։

րերայը կորսեց, կողմորըը կորելով:
Կրասեր արքիկը, որ IB տարեկան է ,
տետնելով որ բոլքը չէ վերադարձան ,
Կիրքայ իումասիլի մէ կր դահել անոր
տեղանչ մարմիքը, լիտոյ Տորը դիակը :
Մարդում ձախ ձեռգը տակառին բռնաժ
էր բալոյեին կոքը:

#### « ZUBUUSUL »

UUUUPEPPP VET QUPUZULTEUL **ቀ** ቴ8ዮ - 13ኮጌ, ፊዚሆር 21ኒኄ ሆኮኄՁቴኮ Lበ8ሆ

#### THE SELECTION OF THE SE

Կազմակերպուտծ Հ. Յ. Դ. Նոր Սե բունգի Փարիդի Ահարոնեան խումբի կող մէ, այս կիրակի ժամը 15էն մինչեւ 23 U.74 . Swb 169

Հանելի ու երիտասարդական մինա լորտ։ Սիրով կր հրաերուին բոլոր Նոր Սերունդականները, ինչպէս նաև։ ժեր բարեկամները: Ճոխ պիւֆէ ;

ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ ULAUPURE FULLETAUSUS TEALERING արարանակելու 6 փետրուար, չարաք հ-րեկոյ ժամը 10էն մինչեւ լոյս : Լէ Վամ-փինկ սրահին մէջ, Լէ Քաթալան :

#### PASCULT 180

4C SOLAND GULDAD VIN GESCANUC 21Pb, 4FPUAF FPF4AFT JUNE 21Pb:

ՄԱՐՍԻՅԼԻ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ IF GILLANIA UPAPPEUL ZEPPUHUL ԴԱՍԱԽՕՍՈՒՔԻՒՆՆԵՐԸ

Ա.— Երկուչաբթի մէկ Փետրուար եթե-կոյեան ճիչդ ժամը 9ին, Քաֆէ Նօայյի முமாகிற்க மித்த

Հայերէն կը խօսի՝ • Կ • ՓՕԼԱՏԵԱՆ Նիւթ՝ «Ինչ է գերիրապաչտութիւնը»

### PREUVES

Revue Mensuelle Littéraire et Politique Լոյս անսաւ 1954 Փետրուարի Թիւբ Շո**խ** ու այլադան բովանդակուԹեամբ ։ Գլխաւոր յօղուաժներ.— ՊատմուԹեան

ոստիկանական ըմբռնումը. — Հիթլէր իր կենսադիրներուն առջեւ ... Ճափոնի ղաստաքրըստրուս առչու — դարսար ա գտողան, — Գերժանսեւսովետական դա – Հինգը (Բ․) — Գրական, <sub>գ</sub>աղաջական, անտեսական, ընկերային եւն․ գրոնիկ –

հեր ։

- Գին 120 ֆրանը, աբտասանքան

- Գրանը, Նմոյց մր կր դրկուն Հրի ։

- 23, Rue de Pépinière, Paris (8°)

### ԱՆՄԻՋԱՊԷՍ ՏՐԱՄԱԴՐԵԼԻ

Ծախու տուն մը չորս սնննակ, խոհա -նոց , աչխասանոց, Սոյի դիծին վրայ , մենիս Պաննէոյն չատ մօտ։

Maison - Lazare, 13, Rue Thérèse Paris (1°). Tél. RIC. 33-55

#### SEPERORD SHOUZHERAN

3. 4. WUSP Unburdfill downwalteght Սատերական ցերեկոյի պարահանդերը կ Կիրակի ցերեկ, 7 Փետրուար, ժամը 14.30% միջլեւ 23 , Մալ Կալման, Վիլիէ Լը Ալի կայարանին դիմաց ։

Գրիգոր Վահան *կը ներկայո* OPZENEUO UPZBUSE

Հայ դեղջկական կետնչ է, կատակ . չորո րար, պարհրով, հրդևրով ևւ հրաժշտո Bhudu .

րաստր : Քաղուած Մոլիէոի «Ակաժայ բժիշկ»էն։ Կր ժասնակցին դերասան Ա. ԳՄԲԷԹ -ԵԱՆ եւ փարիզահայ գերասաններու ըն անհուտգ, իամգն :

Ներիայայում էն գերք, ընտանեկան ին Հութ, պարահանդէս, հայկական Զերմ ո գուարք մ քնոլորտի մէն ։ Sustanting State or

Z. F. C. ՄԻՈՒԹԵԱՆ Փարիդի մաս տաշիշզի տիկիններու կազմակերպան տարեկան հրկրորդ մրցում - մրցանակա-ռաչիունիւնը, յատեսագույի րաչխունիւնը, յասկացուած տարևկան միօրևայ վարժարանի կերաներու, տեղի պիտի ունենայ Նու -պարհան Մատենադարանի սրաՀներուն

պարհում Մատհետադարանի պատեհրուն «ԷՑ 8 ապրիլ հիալարիի ժամը 14-30ին։ Ա. մրցանակ 2000 ֆր., Բ. - մրցանակ 1500 ֆր., Գ. - մրցանակ 1000 ֆրանգ։ Եկեղեցիի Կրվիական հետր Հուրգին հետ համայձայնարար, հիշվիլ պիտի բլլայ 10 16 տող ֆրանսերինի հայերին պարդ Թարդմանումիինի մոց գրաւսու Բոլոր միօրնայ գալորմերը անկադիր կր հրատիանակինը

Արժանագրութեանց Հաժար դրկել,դպ-րոցին եւ ուսուցիչին անունը, այակերա-ներուն անունը եւ տարիջը , աժՀնչն ուչ ժինչեւ 31 ժարտ։ (11 Աջուար Ալպոնի):

#### 209-6-205-9-608

Տէր եւ Տիկին Կիրակոս Կարապետեան եւ պարազաները կը ծանուցանեն Թէ Հո-ղեչանդստեան մաձնաւոր պալում պիտի ղտատրուն ար կիրակի Փարիզի Հայոց եկեղեցին, ՏԻԿԻՆ ԼՎԳԻՉ ԽԱԶԻԿԵԱՆի (ծենալ Սայլաննեսան, Կիրասուն), ժահ — ուսա չառատուներին առաքիւ ։ Կը հրաշիրուին անոր յիչատակը յար gagalage

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ․ — Տիկին Եղիսարէ Թ Գողոսհան (Հալէպ), եւ Տիկին Մառի Մի-բայէլհան կը ծանուցանեն Թէ հողևհան գալչ-լոու վը կիրակի առաւօտ Փարիզի Հայոց եկեղե – ցին ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԹԱՇՃԵԱՆի (Ուրֆա – ցի) մահուան ջառասունջին առԹիւ ։ Կր հրաւիրուին իր յիչատակը յարդող –

### \_\_ อกะชนระรา

ԻՍԻ ... Ֆ. Կ. Խաչի Իսիի վարչութիւ-եր ընդհ. ժողովի կը հրաւիրք իր բոլոր անդաժուհիները, այս կիրակի ժամը 15-ին, Խրիմեան սրահին մեջ։ Կարևւոր օ ետրահե : դե խրժեսաբ ջշմատաղ եննալ ։

րագարը է որ բաղված «Հրապա» «Լլալ Աինչ — Ֆ. Կ. Խայի նախ « ծողովը այս կիրակի կկսօրէն վերք, ժամը ձին , Հասես ՕՀամիանեան ակումքը։ Կարևոր « բաղարը ընկերուհիներու ՝ Ներկայութիւնը բողոր ընկերուհիներու ՝ Ներկայութիւնը

գրայա կերակի ժամը 16ին։ Կարհեսը օ-գրայա կերակի ժամը 16ին։ Կարհեսը օ-րակարգ։ Կը խնդրուի ձրգապահ ըլլալ։

#### OZUV SAKPBUUK

Չորրորդ եւ վերքին հուադահանդկոր

Ensemble Orchestral de Paris Եւ նուիրուած

BEETHOVEN & 4-108 hpmile U.ju zurruft dudg 17.30ft Umg 4mdo, 45, Rue de la Boëtie

6408P INGGOUL — Վարդանանդը » կը տոնում Մարսեյլի ժեջ Հայ Արիներու և Արևնոյենրու կողմէ՝ Փևարուար 28-ին, կիրակի կեսօրէ վերք, Սալ Մազբնոյի ժեջ։ Չիաի ներկայացուն «ԱԻԱՐԱՑՐԻ INFIDAD. LYUSP APEBEUL .-

ԱՐՕՐԻՐԵՆ :
ՆԱՏԵՐ ՈՒՆԵՆԱԼ --- Իսի լէ Մուլինոյի
Նիկուի ՈՒՆԵՆԱԼ --- Իսի լէ Մուլինոյի
Նիկուիցիի չինուրենան բանձնավուտերին
Նախանձենուհերեան բժարդ - Տին ուլրակ
իրիկում ժամը 8-30ին կը բեժագրուի
Վարդանանցեր, դապաչապետարանի ընդարձակ պահին ժեջ՝:

դարձակ որահրմ մէջ։ ԵնԱՏԻ ՄԻՆԵԱԱ — Կիրակի 25 Աօրիլ։ Նուիրուած մեծ Հայուն ԱԻԵՏԻՍ ԱՀԱ — ԲՈՆԵԱՆի լիջատակին (Կապմակիրպուան Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի Փարիլի «Ահա — բռնհան» խումիլի կողմէ):

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ .- Համախարբ. Մի -ՆԿԱՏԻ ՈՒԵՄԵՆԱ — Հասակատիր ար ութեամա Մարսէյլի մասնանիւզի տարհ-կան մեծ պարահանդէսը 27 Մարտին։ կան մեծ պարականդեսը 27 Մարտին։ Քլիւպի նորոգուած որահին մէջ 51, ռիւ Կրինիան

### ԴԵՂԱՐԱՆ SILVESTRE

46, Rue de Trévise,Tél. PRO. 86-41 Ազգ Տունեն դէպի Լաֆայէթի անկիւնը Լաւագոյն ընդունելութիւն վերա պահուած է Թագիս հայ յանախորդ -

կը խօսուի նաև հայերէն ։

## ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

HOTEL GEORGE V-h

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԵՋ , ԿԻՐԱԿԻ 31 - ՅՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄՐ, 16ԻՆ 24

### ATTRACTIONS

MAIK THOMAS, Basse chantante, é-mouvant interprête de chansons russes et de négro-spirituals. Mile GENIA GANIKA, dans des danses originales du folklore polonais.

de Sheherazade HAN DJIGUI BOURNOUTIAN

Հայկ եւ կովկասետ՝ դարեր Տիկին ՀԵՂԻՆի ԹՈՐՈՍԵՍՆի եւ Օր. Ա. ԳԱ.-Lhablish you pulmed phones hands

Ընտիր նուագախումը։ Խնողումի տեղի չտալու համար կը խնդրուի այժմէն ապահոմիլ սեղաններն ու տոմսերը՝ Դիմելով Պ․ Պ․ Ա․ ԱՀԵՄԵԱՆի՝ PRO․ 03–19
ՆՈՒՊԱՐ ՑՈՎՀԱՆԵՍԵԱՆի

«աժ Փարիզի եկեղեցույ դիւանին

ELY, 67-03

*կամ* Փարիզի եկեղեցւոյ դիւանին

### **4**ሀቦት ሁሉ **2**6ኡት ԴԱՍԸ ՆԹԱՑՔ

45 տարուան փորձառութիւն եւ լաւագոյն վկայականներով ։

ACADEMIE DAYDOU

12, Rue Lafayette, Paris (9°) Métro : Chaussée d'Antin

եւ Թղթակցութեմաը ։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris

UNOTHUS 250 UBQUILBOAKE ZUVUS ULAUBUUL AKEBER



#### ብ n

Հոչակաւոր ՀԷԼՎԱՆ Եւ ԼՈՔՈՒՄԸ, բոլոբհայ նպարավաճառներուն քով Ձանազան բոյրերով , ծուչով եւ կաղինով պատրաստուած տեսակներ :

Բժիչկներու իսկ կարծիքով ԼՈՔՈՒՄՆ ու ՀԵԼՎԱՆ կը պարունակեն մեծագոյն չափով գոլ (քալորի)։

> uesubuut tuuue uuutukne quau uttee 2, RUE LOUIS ASTOUIN, MARSEILLE



0048408

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE HARATC

Fonde en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.

Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9\*
Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 テルナルとハアスリティトテトトと

ծրանստ եւ գազութներ՝ տարեկան 3000 фր., վեցամա. 1600 Արտասանման՝ տարեկան 3500 ֆր. Հատր 12 ֆր.

DIMANCHE 31 JANVIER 1954

4hCIL4h

31 อกหนกหนก

200 ANNEE

թղեաժին, ՉՈՒՈՆՉ ԱՒՈՐԵՐԻ

THE TERUT, 10P4 SUPE, MAR 269

### APL MOUTE

30ቦት 8ሀቦት - ውኮት 7283

### **ԹՈՒԱԿԱՆՆԵՐ**

Մեր ժամանակակից պատմութեան մեջ Թուականներ կան որոնը պատենուβիւն կ՝ընծայնն ոչ միայն ներչնչուելու, այլ եւ նժարաքու

Ուրեմն, երբ ոգեկոչում կը կատարեն պետը չէ գոհանանը միայն 16 zummulf

ասն մը սարջելով ։ Հանդիսութիւններ ունենանջ ԹԷ

ամարրությունար ունննանք թէ մե անհրաժեր և ար կարդի կարդի Թուտկանները օգտաղործել պաշար ամրարելու Համար։ Այս պարտականութիւերը կերհայ մաս – նաւորապես անհայ վրայ որ եր գրազմե նոր սերունդեն փրկութիհամը:

ուր ասրուադրս կիրեւայ այդ կարդի հանդի -առանաշորապես հրիաասարդունիրեր Մասնաշորապես հրիաասարդունիրեր այդ ասրուադրս կարդի հանդի -

une blumby it ? :

սուկենանց մէկ՝ ։ Ան-նրաժելա է ուրիչ միջոցներ խորհիլ, որպէոցի անոր սիրան ու միարը խորակն։ Յիչատակի հանդերնն հետ , հարկ է դասախոսունիւն մին ալ սարջել, խորա -ցնելու համար երիտասարդ ունկնդերնե -րուն ազդային դիտակցունիւնը եւ դիտե-

Ծասնակի էր, իսկ երկու որ առաջույ յունոշար 29ին, Արանի մահուան տարի-դարձը (նոյնպես 36րդ):

Եւ այսպես ուրիչ բազմանիւ տարե -դարձևեր, որոնք արձանագրուած են օ -լացոյցին մէջ։

րացոյցիս մել։ Ուրիչ աղդեր ևրրևը չեն մոռնար պատ-մական դէմջեր եւ դէպջեր ։ Ծննդեան , մահուան կամ սպանութեան տարե –

Եթե հանդես ալ չսարջեն, որեւէ ձեւով ողեկոչեն։ Գոնէ դերեզմանատուն կ'երկ'ողեկոչեն ։ Գ Թան խմրովին

թատ լասրոգրա։ Մեր ընկերներն ալ ատեն – ատեն այ -ցելուքիւմներ կը սարջեն դէպի Փէռ Լա-չէդ, Թիէ, Շաւիլ ևւ Մոնսքորանսի , ոգև-կոչելու Համար վաստակաւոր - դէմ-ջերու

գույսուսակը ։ չեւ Ա. Գ. Նոր Սերունդի «Ահարոնեան» խումեր այժմէն կը ծանուցանէ Թէ ապրիլ 25ին պիտի տոնէ Ահարոնեանի մահուան ատրեղարձը ։

ԱժԷն պարագայի ժէջ, ինչ ձևւով այ կատարեն այս նուիրական պարտականու-երենը, պէտը էէ մոռնան Հիմնականը , ըստը, պէտք չէ սոռասա -բասադասը - ոչ միայն լարգանք մատուցանել, ա ւ պաչար ամրարել: Միչոցներ չեն պակսիր ոչ Փարիզի, ո ւլ ուրիչ որեւէ հայաչատ քազաջի մէջ

Եթէ դասախոս մըն ալ չդանեն, իրենց արամադրութեան տակ ունին դէդ մր դիրջեր։ Կրնան մէկն ու մէկը առնել եւ արոչ հատուածներ կարդալ, օրուան տարեղարձին։ Suntan Sun St.

Այդ առնիւ ասուլիս մին ալ կ'ունենան իրենը իրենց մէջ։ Եւ միաջին հետ լեզուն րրոնը իրոնց մէք։ Ա. սրաբրո - am լադուս ալ կը բացուի։ Կը վարժուին խոսհիլ, բա-Խնչույս պիտի չսահմանափակուին մի-այն ազգային անդաստանին մէք ։

Երբ ուրիչներ Լենինը կ՝ողեկոչեն Փա-րիդի մէջ աժէն տարի, մեր տղագը ինչո՞ւ պիտի մոռնան Ժոռէսը եւ ուրիչ ականա enp offepp

neh opto pumb Pt unigh, Փատգի օրեր ըլլահ ԵԷ սուղը, ապրե դարձերի ալ Բանկարին պատեւունին-ներ են ընդհանուր պարգացման համար։ Ամենի տուսը, երիտասարդները պետը է տեր ըլլան դիրասանի աշներուն , ստանձերով անոնց կապմակիրողումը , երվարդակումիիս դենորվ անոնց մէջ հովարդակումիիս դենորվ անոնց մէջ համաձայն օրուտն պահանֆեերուն։ Շ

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

U4UUL ALLUL

ዓԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԽՆԴԻՐԸ

PSEE YURURUPHE URUS CESPAR-PPALLEP AUSUPEL UVFALA PHOUNTHUR ULL

ՄՈԼՈԹՈՎԻ ԱՌԱՋԱՐԿԱԾ ԽՆԴԻՐՆԵՐԸ ՊԻՏԻ ՔՆՆՈՒԻՆ ՑԵՏԱԳԱՑԻՆ

Ուրբան օր բաւական ժեղմացած էր ժերոլորաը։ Մէկուկէս ժաժուան վիճա -բանունենի մր հար, Գ. Մոլոնով յան publishering up in the Variety of the house of the point of the medium of the thing on a drawing the thing on a drawing the the country of the thing of thing of thing of the thing of the thing of the thing of the յրս գիտել տուտու իկ տեսարուտ է դրերի ըիլ այնպիսի է տահայիսաբային հակարիբնեըրլ այեց գրոնը չեն կրնար լուծուել այատեղը։ Գ. Մոլութով պատասխանեց։
- « Աորշերային պատուիպուութիւներ յայահար չի դատանը ետ տունել որեւներ ինորիբ եւ
պիտի Լանայ փուվիայել ժողովին այ հրատանրը։ Արս յայասարարութիների տեսաանից։ Արս յայասարարութիների տես
հիրապես վերջ Հաւտնեցաւ գինաթարհուն և հեմիջնադեր սկսը՝ ճառահեցաւ գինաբնավու -Բեան մասին առաջարված բանաձեւը վե-բապահել կրճատեալ ժողովի մբ, որ պի-տի դումարուի ապատային գններու հա-ձաբ Հինդիպու ժողովի եր կամ ասկական խոր բրգակցութեան մբ խնդիրը։ Ածցեն -լով դերժանական հացին, Մորքով ա-բամարերի նիրկա բայույիներ հրաւերեր արիւնվեան եւ արևմահան Գեղմակոյ

ատմարկա մերկայացույիներ հրամբին արեւհրան եւ արեւմանան Գերժանիր կառավարութիւններնն : Արևմանան պետութիւնները Անդլիոյ պատացին դործերու հայասարորին յանն -ներ էին դերժանանական հարցը ներկայա գինու պարտացի : հարմի ձառէն առաց , Գ. Գեսօ դամաձեւ մր ներկայացուց , ա-տաքարկելնա սպառայինութեանը ինուիր կրտասայել Արդաժաղովի իրաւասու յանձնախումբին։ Իր բանասնեւնն համա ձար, եթե արդ յանձնախումեր չջափելի համանախումբին։ Իր բանասնեւնն համա ձար, եթե արդ յանձնախումեր չջափելի համանախուհենանց յանգի, կարելի է ընդ է, իոր երգակցութենան կարակեր – այն, ինչպես կը արաժաղը ՄԱԿի 1952 յունուար 11ի ընդ է. ծողովին բանանել էկս առավարիը ներկայացնելով Գ. Վիա էկս առավարիը ներկայացնելով Գ. Վիա էկա գառավարին ներկայացնելով Գ. Վիա

Theo haget, webedwhile abone Phile ման կառավարութուաց Ները։ Երեք հանարարհերը կարգով պատճառաբանեցին իրենց ժերժումը... «ԱՆ բաժեչա է որ Գերմանները մասնակ-ցին հաչաութեան դաչնադրին բանակցուցին ՀաչտուԹեան դաչնադրին բանակցու-Թեանց, բայց նախ պէտը է անոնց ներ -կայացուցիչներն ընտրել, վասն գի այսօր կայարուցիլներն ընտրել , վասն դի այսօր վայ դերժան վառավարուհիւմ եր որ կա-ըննայ իսաիլ աժորդ Գերժանիդ անու-նով» ։ Այս կէտին վրայ լատկապես ծախ-րայաւ Գ. Տրլըս։ Գ. Գիաս եւս ժայ-նակցելով չելաեց — շետին աներաժելա է ժիայներ կերմանիան, որ պալասութ ծերվայանալ ժէկ ձայնով» ։ Գ. Մոյոթով գարժացաւ որ կունեն Աշատրիացիները ընկ բայց կը մերժեն լակ Գերժանենից ։ Յետո յիլեց 1962-ի Քոփենեայի ժէկ կա-ապրուած անակցութիւնները և Հ. Գ. (Տետայ դիչից 19/2ՀԵՆ Կուսիսեստոնի «Հբ վա-ապրուած անսակցութիներիները և եւ» է Պ-Գիաս պատասխանեց Թէ Աւտաբիայ դաս-րագած տարգեր է։ Այր երկիրը ուժեր կեղ-ըոնական կառավարութինե մր որ նաևչ -ցուսա է Ձորակու հորմէ ։ «Ահ-նրաժել» է հայն ժիացնել Գերժանիան»:

ESPLE WOUSEPP SEPTIMENTS ITUILED Յհասյ խօսջ առաւ Անգլիոյ արտաջին հախարարը եւ ծրադիր մը ներկայացուց , «ապահովելու համար Գերմանիսյ վերաTOPE OFFE

« PULUA GUANTOA»

Բանաստեղծութեանց սիրուն humnp Ամերիկայեն

ընտիր տպագրութեամբ եւ գեղակազմ։ Հեղինակը՝ Լութֆի Մինաս ։ Որքան կրցած եմ հետեւիլ, շատ չերեւար ամենօրեայ մամուլին մեջ: Տեսակ մը մենաւոր, ինչպէս իր տաղերն ալ կր մատ-

Տարիներ առաջ այս թերթին այ կ'այխատակցէր:

Կը թղթատեմ արագօրէն։ Սարսուռներ հայրենիքի կարօտէն։ Գետերէն եւ դաշ տերեն : Ամառեն եւ ձմեռեն : Ադրիւրնե

րէն եւ այգիներէն։ Բայց նաեւ անսասան հաւատք վերա danpbul .

Lung had, atp bu, whichmaten, Rn արդանդէն հաց կր ծրևի

Միքարա նորեն ջիկ կը կապես Արմատներով սուրբ ցորենի ։ Ձե՛ռջ իմ , դանե՛ , ձեր սերմե արդար , Արմատասրող առերը ցորսոր Ձև՛ուջ իմ՝, ցանկ՝ , ձևր տերմեւ Եւ Թո՛ղ ցանեն դարէ ի դար Ոսկի՛ ցանէ նոր փողևոցէս, Սուր ունիս Դու եւ կր Հրնձես

Երգերը, տողերը իրարու կը յաջորդեն նոյն անձկութեամր եւ պայծառութեամը։ Պահ մը, անցհալն է որ սիրտ կը բզկտէ

— Ես կը յիչեմ կարմիր տարին, մեր դիւղն հիմէն հրրկիղեցին, Փախլողներու Տակտին դարկին, մահի –

կաձեւ Թուր ու կացին . Մոխիրն ինկաւ ու աաջ բերևով արիւն

օ օգորը բողաւ ու տաց ընդհող արին իրմեց, դետ մը գինի, Հոն մարդոց հետ մորներ էին, երինչն ու ցուլն ամէն տունի.

Բայց, կուզան, կուգան լաւագոյն օ-- Townbp que fuit, incomed hucquis,

Անդրանիկի սուրը հարուածով , Ե՛ւ Մուրատի, որ չանքի պես կրարհу անցաւ ցամաջ ու ծով .

Անոնջ կուդան և սա փողոցն ու լոյսը մեր, դիւցադնական , Դեռ կ'երկարեն մինչեւ Կարին, մինչեւ

Դետ գերկարեն միշյեւ Չարբե, միջեւ Տարշի Վատղութական Այս հարհւանցի ակնարկը չի կրնար ներկայացներ գրքին արժէքը։ Գրադատի մր կիլնայ այդ պարտականութիւնը ։ Դիտոզութիւն մր, միբանկհալ Լութֆի Մինաս ալ երեւի ազդուսծ է

այն թերխաշ տեսութենէն որ աւելորդ կը սեպէ անձայն «6»ն ։

ստալէ ամձայն «6»ն ։ Ձեմ ուգեր վիճարանութեան բռնուիլ , թայց ոչ թէ նորութիւն, այլ մաջած , հակագիտական հնութիւն մրն է գրել — սիրո , վրա , կը մեծնա , ունենա , կուգա , չկա եւն . ։

Այս վրիպումները ոչ թէ կը նորոգեն այլ կ'այլանդակեն լեզուն : ՎԱ. 411.21

## 4480HBHHLC UNHTHIS ULQ

ՊԱՇԱՐՄԱՆ ՎԻՃԱԿԸ ԿՐՆԴԱՐՋԱԿՈՒԻ Ինչպէս գրաժ էինջ երէկ, պաշարժան Վիճակ յայտարարուած է Սուրիոյ կարդ de dunbench dtl, pepte chahenbe հրեւնիներու ձերբակալութեան եւ Տիւբ-դիներու ըմբոստութեան ։ Վերին լուրերու Համաձայն, դօր - Շի-

դրենի ուներոն օն շնողայութ է անունե -Հանքի ուներոն օն շնողայութ է անունե ման վիճակը տարածև ամրողջ՝ հրկրին մէջ եւ օղնական զօրջ գրկել Ճէպելը Տրիւղ, Βորդանանի սահմանադլուխին գրուսը, «առագրութ բանը յանուրա» չագ որև ցույցերը համասիում, Հարելաի, Հոսե-որ եւ Համասի մեջ՝ Ջիծուորավայի իլևայ-հունիների կր պատարարի ֆե կացունեան անրև են ամրողծ երկրին մեջ՝ Դամաս -կան անիեր կր մահուցանի ՀԵ գոր հ կան և ինչպինչը ամրողջ երկրին համար կան և ինչպինչը ամրողջ երկրին համար պատասախառատու արեր բլան երեն հիա ապատասախառատու արեր բլան երեն համար պատասախառնուու արեր բլան երեն հիա հայ պատասախառնու ենչ հուրայա առողակի պատասախառնու ենչ հուրայա առողակի կազանական մեջ հակատակ ասապիա կոզորհերում մեջ հակատակ ասարուն և բանութեամբ արունը եթե առնիր չան հիա բանութեամբ արունը եթե առնիր հան հիա բանութեամբ արունը եթե առնիր հան հիա բանութեամբ արունը արև կառավարու-Բիւնը մինւնուի ատեն պարացած է Ֆորդանահի համահարդեր, որպեսըի թրւոր սրուույս ատոնս գօրացուցած չ Յորդանանի սահժանագլուիսը, որպեսզի դրաժ եւ դէնջ չփոխադրուի, օգնելու հա-ժար ՍուլԹան էլ ԱԹրաչի որ 1925ին ապսատաքրունիւն մր ասուջած էր Ֆրանսացի -ներուն դէմ : (Այս ցեղապետը տնային բանտարկուննան դատապարտուած էր 72. 04):

Հեռագիրը կ'ըսէ Թէ հազորդակ Թիւնները խզուած են Դամասկոսի Ճէպէլը Տրիւգի միջեւ։ Օգնական կը փորձէին տնային բանաարկութե թեջ ոստիկաններ սպաննուած էին, և կը փորձէին անային բանտարկութե ենթարկել էլ Աթրաչը, Քրայա դիւդ

Իրազեկները կը կարծեն թէ ըմբոս Թիւնը ձախողման դատապարաուած է ա-ռանց արտաջին օգնութեան, վասն դի ուսաց արտաջըս օդոութատ, դաս դր դահակը որ- Շիրաբիկ հահակի եւ Նա – խաղահը ամրողջ օրը կ՝անցրեն Օսման – հան տիրապետուքնետն չըքաներ մնացած հւտւրարկ հին չենցի մի մեջ որ սպալա – կոյանն կեղբոնստեղին է մայրաբաղաջի

որ թաղամասին մէջ։ Հեռադիրը թե դաւադիրները պիտի դատուին անմի -Հատես։ Դամասկոսի Համալսարանին դասախոսներեն առ նուավն երեջը ձեր սկալուած են, այն ամբաստանութեամբ թե դասադուլի մղած էին ուսանողևներ ։ Սուլթան էլ Աթրաչի դէմ՝ ձերրակայման Հրաման արձակուած էր այն մեպադրան ասկցութեանց վարիչներուն հետ : առնիւ ընդե. դործադուլ մր սարբուս էր Հայեպի ևւ Համայի մեջ:

էր Հայեսի և Համայի մէջ։ «Գոր Շիրագրի, որ իլխանու Թևան գր-բուխ անցած էր 1051ին, կոչ մր ուղղեց Սուրիս, ժողաղուրգին, ըսևյով 95 դորդո, դարձակում կրած էր ընդդինադրի գրել սակցուԲիանց համակիրներուն կորվե և 95 բանակի Հաշիարությաւ միջոցներ ձեռը առնել կարդ մր չրվաններու մէջ։ Աս առնել և ալատարայիս — ձեռն ձետձնոց առնել կարդ մը լրջաններու մէջ ։ Այս առնիւ յայտարարեց ... «Երչել ձեր-բացե ի բաց ապստամգունեստ եւ ...ա» -կարդունեսան կը հրաշիրեին ժողովուրդը ։ մասիութատա մր հրաւքրքին տաղադուրդը։
Ես միջա փուխ փուխը ուղղան են ապրեր հրա աարրերուն արպեսյի մոոնան իրենց իու -ասկչավան վեճերը եւ միասնարար վեր խասորն մեր երկրին ապառնացող միան արասի հրարաներում և Միրասկաններու արևչերուն եւ աշխարհակայիներու դառե ասույսըում ու աշրադր-աղայացու դաւս -բուն դեմ : Այդ վարիչները - ոչ - միայն ժերժեցին իմ կոչերս , այլեւ օգտուերով ժեր իչխանութեան ազատական սկզրունըժեր իչիստծութենած ազատական սկզբունջ-ներէն, նուիրուեցան ջաղաջական ապօ – րէն դործունչութեան մը, յանուն լուծ -ուած կուսակցութեանց։ Անոնջ ժերժեցին իրենց կուսակցութիւնները վերակազմել րրոսց վուսադցություսութը վորապաղսով Համաձայն նոր օրբնջին եւ լարունավեցին ժողովենի գումարել առանց արտոնու -Թեան եւ Թռուցիկներ ցրուել, ապստամ-րութիւն եւ բռնութիւն դրդելով բացէ ի

pany 3: 

X the strong aparty so restrict the symbol 

the strong aparty so related the strong 

party spans, at suffice Softents of the 

the strong aparty so restrict 

the strong softent 

the st

կրնայ ազդել Միջին Արեւելջի կս Թեան եւ Ադիպտոսի դիրջին վրայ Lugne

SALPSE unpth nunhungue արբեր տարեր տարկացաւ Փարիդի ՁԷլ Քիքեւ տասա հերև անդացած էր ատ-չի օր։ Մեժերեւը եւ ձիւնը կը չարունակ – ուին դաւստի ձէջ։ Մոսկուայի ձէջ չեր – ձարարի բերծ է 22 ատոնիան։ Մասկոր – հիոյ մէջ արջեր երեւցած են ։

( Tup · p hangani 4 · to )

### Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ **ԻՆՉՊԵՍ ՈՐ Ե** 100

bUF .- Ինչպես գրած էինք, Շ. Նարդունի իր առաջին դասախօսութիւնը կա տարեց Պէյրութի մէջ, Յունուար 17ին արտակարգ խանդավառութիւն ստեղծե ով։ Այս առթիւ բանաստեղծ Մ․ Իշխան ներկայացուցած էր դասախօսը հետեւեալ տեսութեամբ։ (Դասախօսութիւնը՝ յա ջորդով) .--

արդելով).— Շ. Նարզունին րաղմակողմանի և բնջ-նայատուկ դէմջ մըն է ։ Գրագէտ – բա նաստեղծ , հրավարակադիր , բանասէր , պրպտող միտջ , բժիչկ և բնմրազիր «Հայ

Wiphen mattita mant manten Արկա ամենի առայ՝ արուհասակետ ձորի մբ ուհի։ Մեր իա սրաակապմետո դրականուննան ամեներ փայլուն դեմ դե-թեն և Փարիզի մատուրական Հոյին յա-ռաքապաններին մեկը կը հահրանանը Հայինակած է բաղմակեւ հատորներ որոնային գլխաւորներն են-«Մեսինին» «Մեսիսինի» – «Ի

որոսյոչ գլրաուորուրս մե:--«Մերեդինե՛ր, Մեղեդինե՛ր» ՀՀ-հանձերու եւ արձակ բահաստեղծունիւմ-ներու Հաշաջածոյ մըն է , Հայկական առՀ-միկ կեաևչէն ջաղուած եւ անկէ ներչըն -

« Երուսաղէ'մ, Երուսաղէմ » չահեկան

վիպերգութիւն մըն է։ «Ծաղկամատեան եւ Վարդամատեան »

« Ծաղկամասհան և Վարդամասհան » գոլդ Հատորնիքը « Հերևայների» Հաւա — գածող մին է դարձևալ այս անդամ շատը գարույներ է հարգահարար առևաստ ։ « կանանչ բաժակով » երկը, ուր ամ — փոփուած են իր դարձա — գննապատա — կան երկատիրումիւնենըը, ընդ-անրապես Հայ մ ավորքի պատմումինան բուջ՝ ։ « Ջոլին» , դասախատունիւներ և Հա-տեր՝ ծունրուան Հայ մ ակոմին դանա — անս անձեռուն։

կան արժ է ջներուն :

ուհը՝ հուհրաշան չայ օլակոյիր դասա - գրև արժերներուն։
Գրական նկարագիրը -- Շ. Նարգուհիի հերջելումենրը կուղան իր հայրների դեւ - գլեծ՝ Արժաչեր. Անիրա դեւդագիր ժան է։
Արտայի իր դասկանունիները դանին, որ - գլե արանից առև իր դեսյա անոց է էհայնները, առանդահինները, առամեի հետաջը հետև գր արացարագինները, առամեր հրակորած ուժեսակու հայանը արացարագինները և անատացնալի հրկերում ուժեսակու հորակույն ուժեսակում հետևոր և հարարան աներ հիշատակ, յուշի ամեին հրատակ ուժես հիշատակ, ուշի ամեին հրատակ, ուշի ամեին հրատակ, ուշի ամեին հրատակ և հարարական այդ առմեանում բնեութանան աներ հիշատակ և հերև համար այլեւս, հրապ մին է իր Հադինս աներ հրատարական և իր արանին և Հարարական հրապատումեներ հրատարա և հերևա դր հարդարագրատումերենը զգարախարատեն և հանակ որ արագրատումերենը զգարախարատեն և հանակ որ արագրատումերենը զգարախարատեն և հանակ որ արագրատումերենը զգարախարատեն և հանակ որ ա գրագալունինան խառնած է ծանւ զգա յապալաունիներ զգայախարունինն պի – տի ըսնի, այն աստիճան որ գիսլը ծեր – կայ է իր ՀԷՐ իր բոլոր բացցրունիննե-րով։ Անիկա կնանչու հո Հ hay k bp 452 pp payar gangparegraman khiphy hip mparkumad, quyh hp dhemba hp candhe mharigip dge thanban, hpunhuh dhungen mharigip dge thanban, hpunhuh dhungen kumih k. libihhu dkem hp nhenhuh dk. pen maka ha hunga hhungih dhungan quu-nkuh k. libihhu dkem hp nhenhuh dk. pen լալու խարկանքը ունի կարծևս։ Դիւդը կանչել, գիւղական տումիկ կեանքը ողևկանչել, գիւդավան առաքը կեսմեց ավա-փոչել ու դայն ապրեր ու ապրեցնել վեած-ցին ինասար փեստել ըսել է իրեն Համար, թայց գիւդ ին դարու մեկ միանուրատեր մարզը, թեունիներ, փենդանիները, հար-բենի տուծը, եւ դայն իցնող հայիներուն դեղեցիկ ու սրաառու իւասասել։ Հա այչուց ու որոտասու քրջատանը։ Հոս այչուց է փնտուկ անոր արուհստին ծան-թուքնեան կեղրոնն ու չայեցի չաչնկանու-Թիւնը։ Կետևջի նկարիչը չէ Նարդունի , այլ նրագները կետևջի կոչող, կետևջի

plepudang de:
Socially party de, glepdan lipit de, sugrapundum lipit de, plenambre lipit de,
yang pe sala ne apalyaft plane he de;
yang pe sala ne apalyaft plane he de;
se langan lipit be pebanguman de de acidy
manche, manun, garbundum he ung

2. Հրապարակագիրը - Արի եւ անկա-2 - Հրապարավագրիը -- Արի եւ ահետո Հատ պարչարող մին է հարգումի, որ « Յառաք չի էջերէն աւելի գան չատորը գարե ի մեր իր մայնը լսելի կինե՝ հայ Հոդին ու միտրը ՙենաութըող ՙՀայակու չուրի չայ մոսիութի եւ Տանրային հետևու ու ջուրի, հայ մչակոյինի եւ համարային կետևերի բոլոր մարզերուն մէք դրինիկ։ « Վառւազան »ի անուն ալ ունի, այն պատճառով որ իր համոզումները դիաէ պաչապանել կորովով, երբեմն չափա –

պաշտպածել կորովով, որքասն չակա պատպած ոնով, թայց ներտ անդեր Աեր դրոմինու եւ մասուրականներու խումերին մէջ բարոյական ուժ մբն է, ու ասիկա պարհի արժանվում գե չեւ Ոչ ողջ կրնայ ըսել ինչ ան առած է գույլ մը,

### ՄԻՔԱՑԵԼ ՎԱՐԱՆ ԴԵԱՆ (UULANUL FUULUUUUUHE UAPPE)

Չեմ ուղեր այս յօղուածաչարքը ծաև ... արևոնել, Վարանդեանին կենսազրու .. եան մանրամաննութիւններով։ Անհրա... թեան մահրամատես թիշեներով: Ածջրա-ձէլո է լայն բաժին միս ու վերապահել իր դործերուծ վերլուծու Թեան : Հետե – ւտրար, իրրեւ իր Հահրային դործունքու-Թեան համադրում, պիպի դուհամամ ար – ձանադրելով Բուտկաններ միայն: Արդէն dudungahing Parambuhah o dpap is Mogkh ad ng kampirangh qampadian op nabh dhip-hambohi dambh, haman habamban big Di-his ha bambah, haman habamban big Di-his ha bambah bapa hiyaka, an yahan Dambahih dhibita naga ahan damba damarapadhah, dampah i Phapili da haman damarapadhah, dampah i Ahdampan hiyaka damarapadhah, dampan i Ahdampan hiyaka damarapadhah, dampan bi dambahih dhip kaba-ba i Uja, baha i, madambih dhip kaba-pan hi himbag, da i Indone mili na dam-bih kamban hipahahan mili na dam-bih kamban hipaha di mumah kama-bih kamban hipaha di mumah kama-makhalpan kabamban kaman mili na dam-bih kamban hipaha di mumah kama-makhalpan kaba-

Ուրեմն Միջ. Վարանդեան, նախ 1896 ուսերանքն ժինչեւ 1914թ եղած է ժնա ուրոստ Երջ. Վարասդոստ, տար 1000 Թուսիրակեն մինչեւ 1914թ իղած է մոտ -յուն անդամ «Դրոշակչի իսքրագրութեան։ 1901էն ժինչեւ 1912, անդամ Հ. Ե. Գ.

1991 էր միայու 1912 չ անդամ Հ. 6 . 7 . Արեւմահան Բերորյե .
Անչույա, երբեմն բացակայելով, որոչ աարիներ անցած է Կովիաս, եւ 1905 էն 1907 աարիներ անցած է Կովիաս, եւ 1րժ բադիրը Թիֆլիսի «Յառաֆ» օրաքերքին .

Հետաջրդրու Թեան համար ըսենջ Թէ , այս Թերքին ձակատը փայլող բոցավառ « Յառաջ » խորադիրը կուդայ Թիֆլի –

1912ին Կարինի ժէջ ունեցած ենջ վերս-տին նոյնանուն Թերթ ժը, Ռոստոմի չու -ջին տակ, որուն իսքրադիրներէն ժին և գրած է, այն օրևրուն չատ երիտասարդ այժմու մեր ընկեր Շ. Միսագինանը։ Ու րևմն այս նրրորդ «Bառաք»ն է հայկ կետնորն մէջ։

Չկորոնցնելու համար Թուականներու թելը, հետեւինը Վարանդեանին ջայլե -

1913\$h dphylic 1916, bpp dbp swbp 1915-50 միայու 1915- հրթը մեր հանրա - Ու Ալիավայրը, հրարիային որմելումին-բով Բոււալ կուղար դարձանատեսիլ երև-երյիներու առջեւ, ուր կոտորած, կամա-որակար խանակներ, պանդուսանային տե-դափոխումիներ, հայրենի հողերու պաշտ-

պանութիւն, այս բոլորը կր դահավիժեին յաքորդարար, ուրեժն 1913էն ժինչիւ 1916ի պատասիտնատու օրհրուհ, Վա – 1916ի պատասիտնատու օրհրուհ, Վա -րանդեանն էր խմրադիրը «Հորիզոն»

Պէտը է մատենադարան է մը ներս մրա-նելով Թղքնատել ու կարդալ, Թերթին լիչնալ տարիներու Հաւաջաժոները , դաղափար կազմելու Համար Վարանդեաոես մարդու խառնուած քին մա -

8 էջ: Հռոմի մեր ներկայացուցիչն

848 mpu յայտու Թեանց մէջ որոշ դեր ունեցած

4. B. A. Chat. dagafahpp, whom կան կազմ ունեցող ժողովուրդներու նր ման, տեսակ մը խորհրդարաններ են

Մեր աշմական օրերուն, երբ խօսջ կառնեն օտար հերեր, անպայնան կր յիչատակեն երբեմնի « Փրօ-Արմենիա»ն, յրչատակոս արդոսոր « արտ-արսոսրա»», որուն իսքրագիրներն էին հղած , Փիէո Քիլառն ու Լոնկէն։ Այդ հանդեսին իրոժ -րադիրներէն մին ալ Վարանդեանն էր , եւ կարեւոր ազրիւրը Հայկական Նիւթ մատակարարելու տեսակէտէն ։

umg todurpphin, immbaphin pr aph itu-

Երրեմն դարժանը կ'առներ մեզի, երբ Ջամալհանի նման, ամրողջ էջեր զոց

թերթին ։

որն : Մեկայի Հայաստանի Հանրապետու -Բիւն։ Փառջի եւ Հպարտութեան օրեր : Մեկիկ մէկիկ կը բացուհն Հայաստա դեսպանաստենիր Թիֆլիս, Կոլիս, Ա -ԲԷՆջէն մինչեւ Հեռաւոր Ուուինվի՞նի սել: Հատոր սոր հոկովայաց:«ՀՀ։ չվ Միջ. Վարանդետնը, որ կր վարկ իր պաշ-տշեր մինչեւ 1921ի վերքերը։ Յեղափո խական հին օրերու հման, հոս եւս կլ յաքողի հայացնել իտալական պետու -

Մ անրամասնու թիւններու դարըն, նայն այմ թնինիր խոնշեմանա ... թէր ահուտոտրուաց չայարատու ահատ .

ուտ , աստապ ար խորչությարասներ են , ուր հայկ. կեաներ իր թոլոր հերջին մահ-րաժասնուհեսակո, կեներարկույնը դենու -Բեան : Վարանդեան ժամանցած էր այդ-րոլոր ընդհ. Ժոլովենրուն ։ Մինենոյն ա-ունե, նախ ցան Արլակ Ջաժալնակ, ինչն էր Դաչնակցուհետն հերկայացուցիչը Երկրորդ Միջազդայինի Ընկերվարական

Վարանդեան ներոպական իմաստով ամ-րողջական մտաւորականի տիպարն էր մեր ժէ՞լ Լաւ պետեր բանի մր օտար ին-գուհեր, ֆրանսիլեն, դերմաներէն, իստա-բերէն, տուսերէն եւ անպերէն։ Դոկ մե-

Uhse th urnhtus

### ערחדינוצב חדיפר ב **ጀ**ቲኒዩ ሆር ጉሀቡኒሀ3

Undurunje elfunkommendunje hada -musje 9. b. Panjapanje be bleb Pareb-je deple pudanje do do danjame dhe -Stra Admini ter trebe ne produce de per nekung mje na te globa de primje estad -mekung mje na te globa de primje estad արտ» կը հրատարակէ պատասիանները հրաշիրելով բանաստեղծները, արոշես – ատնքարրևն թշայլը տհատվայասշիլ։

Պ. Տիշպուտ կը պատասխանե Թէ Րադ-կորով իրաշունջ ունի:Աննպատակ նշ ձրի գործերը արգիւնը են անկումին — Արեւ-մուտջի անկումին, որ րան դործ ըրած է աստուածայնել իր դերասանու հիները եւ կափամարտները, եւ don է վերջնական անկումի, Հակառակ նիւթական ուժին եւ կամ յհտաչրջականներու խորաման -կութեանց։ Արուհստը զէնք մըն է ։

պաշրտաց Արուհասը գիջ ժըն է ։
Հիւսիսի երգիչները պատերապժիկնե –
թու ծետ , էր փառարանեին ածոնց ջավութիւծները , էր պարծենային իրենց ամութեայիները , էր պարծենային իրենց մետելները, ամրողջ կառև ընթացջին : Աե՛ն
ատեն ճարտարափածնը էր չինեն յաղ 
թեարա կառարես է արաստակծները երեթեոլու Թիւններ էր-յորինեն պատմութեան
արող Վերակօնենու ժետելներու հաժար : «

Իրասախոհութեան կուսակիցներէն Պէռնար Սիզէի հաժաձայն արուհստր չի կընար այսպէս կամ այնպէս ըլլալ ։ Ար –

կարտասանե Կեօթեեն, Տանդեկն, Շիլ կ՝արտասանի 450թ55։ Այլեւս չխոսինը Ե-լերեն, Շեյջափիրեն։ Այլեւս չխոսինը Ե-և են եննեն Այիչան, Խրիմեանի , լերբեր, նեղագրթեր անքում ըրահանի , Քաֆֆիի մասին, որոնց հանդէպ իր ու – նեցած պաշտամունջը կը կանկինի արդէն իր երկասիրութեանց իւրադանչիւր էջև

1926 էն ժեր կողմ, իր կետևրեն դրրուազներ լիչատակեցի արգեն։ Մեզաւ Մարսէյլի մէջ 1934 Ապրիլ 26-ւս, ԱՀարոնեանի պատահած ճակպտա – գրական անկումէն մէկ - ևրկու

1934ի սկիդրը, Հոս, սկսհալ Տիկին Ա-Հարոնհանկե մինչեւ մեծատաղանը գը -«արոնհանկ» մինչև։ մինսատարանը դր -բաղչայն անձնավան բժելկն ու պատաս-իտնատու բնկերներ, դչն էին որ Ահա -բռնևան իննչը Մարսելը։ Հոնկի հրաւնի -ներով տատերապես հրաշորը Վարսեր-ենիով եր։ Առանց Ահարոնհանի ժահրժու-Բնանը մէջ Բաւալ դալու, չէր իրհար ապրիլ։ Հետադիրները կր տեղային, Բա-իանական հրահրականի հրա-իանականի հրաշանական հրա-իանականի հրաշանական հրա-

րաստաղըս հրաշրուրդը։ Աշարոնհանին իուրսակուիլը ծանր են -չեց Վարանդեանին վրայ։ Տնսակ մր իոր-եի խայն հետապնուհց գինջը, մինչեւ

The functions gracumphumpanificing which arbigues Umpatyle André mp — acupéablé 422, Langs hiphythe Sim — offic souls are before the post of the post of the souls are before the post of the souls are before the post of the souls are before the souls of the souls are before the soul գրակած արևեր ճառագայթին, բանակա -դրակած արևեր ճառագայթին, բանակա -նութեամբ վերստին մանկութեան աստի-ճանին իջած գրադէտը։

ատարա թլան գրադրչար։ Ջանդակին ավաշտ ըստանին արտահրուն ։ Բայց չեր դիտեր , չեր կրծար հասկնալ իկ այդ պահուն , միանաայի աժեն անկիրն -հերեն հաւաջուան ջասն հաղարհոց րաղ-ժութիւն ձև կը տաներ իր հողեհատորը յանձնել ցուրա հողին

յանձնել ցուրտ Հոդին։ Յաջորդ յօրուածովս, երբ սկսիմ վա բանդեսնին դործը ջակել, պիտի տեսնենջ Թէ, տոսնա մէջ ջալող զգացական մասը ամրողջունեամբ փառաբանանջն է մեր

unamuratia :

bpt spint, ste pupp dudphibpnet կիրակմուաբերով աւանդուածը, թե , ժարդկային մարմինը հագիւ մաած դե ժարդկային ժնորերը չավը։ ժառն գե բեղման, Հոգին կը բարձրանայ երկինը,
այդ պարադային, Հաւսասացան եմ, Բե ամարիչն չատ վեր, Աստուծոյ դրան առվեւ, մեր բալոր հերոսերն ու Ֆետայի
հերը Հաւաջուան, Վարանդիանի մուտ գին կը ապասեին ։ Տարրեր տեղ չկար ի տեն-շամաս. րեն համար:

Յաջորդով Վարանդհանի գործերը՝ հա-արկ հատիկ։

ստորագրած տող մը որ իր խորունկ հա -մողումը հղած շրլյայ, իր խղմմտանջին

ծնու նթէ լոեմ՝ հրաժարած պետք է ըլmu hu paik hazaraka, hwj busnuffu »:

half fort & my foreste: 2mg quantիսկ ի՞նչ է այդ կողումը։ Հայ դրադեայի կողումը, րաս իրեն, ոչ վհայե պո դարուհատական երկեր արտադրելն է, իր

փղոսից աշտարակին մէջ ջաւջուած, այդ

նաև։ իր տաղանդին ուժով եւ իր արևան
ավորվ հրայրչով պաշտպանել հայ հոգին եւ հայ արժ չերերը։ Հլյալ բանասակղծ ու հոյն ատեն ջաղաջացի ։

Այս տոքիշ լահեկան է Ձափառա Որ
μերու Միութնան համար իր ցաղարերիա

հունումն ու մաստասա առհարահանձները ու

րարու օ ցուշատաս տասար ըր ցուցարարար ծուիրումե ու օգտաբատ արիստամեջենրը, որոնք ապացոյց կրնան ծառայել հայ գը-ըապետի վոչման իր ընդունումին ; 3. Ուսումնասիրող — Նարդուհի ան-խոնք աշխատող ու պրպաող միուջ մին է,

նուր Հրոնչիւ արիքա գրոն երհագ է քակ հայաւ ու հանդականդարի անտեսուղյոր – իս աչնթևուր քունն գատրերքու ժյակ բն հասը աշխատում ու անտեսում ուհան ռնում հմաուժիւն ու մաաւոր պաչար ։ Ուսումնասիրուժեան իր դաչար ջիչ մր

Ուսումիսանիրումինան իր դայաց գիլ մի շատ տարածում է, — դրաված, պատմա — կան, ինդուարանական, ընակոսական : Նիւքերուն իր ժշտոնցումը՝ դրեկել միջո միջաժակ գրագետի դործերում, դրագե ար՝ բժերկին։ Նորնել է, նուտապարց եր փով անչույտ, շուսումիսանրողին եւ բա-ժերհեն արտասատեն: Առուշապիոյին եւ բա-ժերհեն արտասատեն։ Առուշակումին եւ արա անդուլա, շուսումիասիրողին ևւ բա-փիչկին պարտպույին» է Արաուանակող իր թոլոր ուսումիասիրութիւնները գուցե վիճելի բայց հետագրթյունան են եւ նոր ։ « Հայ Բոլար» չ, այս առքիւ, կենպանի օ-րինակ մին է ։

4. Հայրենասերը - Խորունկ ու վա 4. Հայրստաւրը — հորունվ ու վա - րակիչ հայինասիրունին մր ուներ Ե. Նարդունի, անվեղծ է եւ ամուր, որով - հետեւ իր հաւասարկն կը ծեր ան։ Մե իո-րապես կր հաւասայ որ «Մեծ Է հայ ժո - ղովուրդը եւ տաղանդաւոր», անմահ է Հայ մշակոյթեր եւ հրաշալի։ Հպարտ է Հայու արդար հպարտութեամբ եւ ար գենորեսվ։ դերեն դե նհետր հան գներ ուս է բանմադրի չայերատինունիրը րբ անոսն դերեն

Միիկա կը Տանչնայ հայ անցեալն հրկան։ Խորապէս ծանօԹ է հայ ժ կոյնին, եւ հայ հոդիին։ Ճանչնալը սիրել կը նշանակէ արդէն։ Նարդունին այն կը հրահակք արդքիչ։ Նարդուհին այր ժարդուցիչի չէ որը հերոպայի լուսար ժակծերը կը չլացեն՝ Հայրենի հրակեն լոյսը ժոռցեն տալով։ Արիկա թան դիտք Ձէ ամեր մարդ իր ժողովուրով է մեծ եւ անոր աուած տա-դանգն է որ կ'արժանչ ;

դանոր է որ կարժակնել է Ալիապոհական ապապողվ , բայց հոգև – որ ժիտրան ժըն է հայ ժշակոյքի տանա-ընն։ Ոչ կին ունի , ոչ դասակ ։ Իր աշխաբ Հր դրգիրու աշխագուն է հարասուհինձը՝ գրադարանը ։ Բժչկական վկայականն գրադարահը։ Բե չկական վկայակահն իսկ, իսրուած Հաղար դրկանջներով եւ դառն ուսանողումենաժը, Հայ ժջակոյքին ի սպաս կը գործածէ։ Ան ժէկ անդան ժի-այն սիրահրատ է եւ ժիշտ հառատարիժ ժեսացած այդ սիրոյն, Նարդունի սիրա – հարտծ է Հայ մջակոյքին:

5. Ցանդուգն ծրագիրներու մարդը. — 5. ցառղուգս օրագրիսարու սարդը.
Մարկաս մի ջ է Նարգուծեի, այլ ապագայ ձր իր սահածագործելին կոկներով. Քասարերնին արարուսա իր աժհարասի ին խարասի "Նախա պատրաստունիլու իր հակատել. Դեպում մր, եւ անկատապարութներեն տատաարող մր, է. իր իր բուն դործը ատվաւեին հոր պիտեր տալ։ Արիկա ուժերու իր լիութեան

Անիկա ուժերու իր լիուխիան հասած , բայց դեռ չէ պարպուտծ ։ Վաքառնէ աւելի կարեւոր երկերու մատենացոյց մը ունի՝ գրական, ուսում-նասիրական , փիլիսոփայական , եւ բժչ նասիրական , փիլիսոփայական , եւ բժշ – կադիտական րովանդակունետաք ։ Մեծ եւ յախուռն ծրագիր մը իրապէս ։ Հիները

քրուկա -« Երահի Բէ երիտատարդունիեւհը դիա-ար եւ ծերունիեւհը կարենար չ ։ Նարդունիի երիտատարդունիեւնը դիա -րաւ, մադքենչ որ իր ծերունիեւնա կա-ննայ ։ ՄԻՇՈԱՆ

2P . FILL OF BUS

ունսար այն է ինչ որ արունստադէտը կ՚ընէ գայն։ Արունստը պէտը չէ կուրօրէն ծառայէ, արունստագէտը «էկն է որ կինե դայի։ Արուհասը պետը չէ կուրօրեն ծառայե, արուհասապետը «էկն է, որ պարտականութիւն ուհի ձերի ապույրը-տակ, պայծառ արուհաս մբ։ Թէ աբուհա-տը պե՞տք է կատագօրեն աներև թյալը։ Այն ձե-շով որ չլուած է հարցը ծայրայեղու -Թիւմ եր կայ որ չի կրծար ուղղակի պա-տահան մբ տալ։

ատարատ որ ատը։

ժան Առոն կը կարծէ Թէ իրապես ըս աեգծադործող արուհստադետ մը կը ծա ռայե ամբողծ մարդերո հետև, Քէ գան գուած ին և Քէ ընտրհային, ե՛Սէ անչադՔելի յուղում յառաք բերէ կամ հարձը գանուհեան մգէ Վե կարծեր Քէ արուհսապետ մը անտարրեր կրնայ բլուր լեկեբային Հարցերու։ Իեղի կաւը այդ ձրո գունիննը անդիսակից է ստեղծադորՀանահատանել «Ասև ատեն» -

ենք է, օրինակ, նվարիչը ապապրանը մր ունի կրծնական կամ ցաղացական նիւնի մը չուրի, պետը է Դեղեցիկին ծառայէ հատ յան ևային, որով հետևու իրին համար նիւնը միայի միկոց մըն է եւ ոչ եք նպաարւերը սրայր սիջոց այա չ ու ու թե, ապա-ատի է Արուեստոր կը պահանջէ էակէն աժ-բողջական յարում ժը , այնջան ամբող -Հական որչան մոլեռանդ մը իր արհես -տաղիտական միուժեան կամ իր հայրե-

ուրջը»
Ուրիչ ընկերցող ժը կր գրկ Թե Արունսուր ժարդվային Հոդիին մեկ Հանհա տահան» ադրիւըներ ունի, ինչպես եւ
տական» ադրիւըներ ունի, ինչպես եւ
տինկությին »։ Աժեն ժեկը այս ադրիւըներեն իր արժելը ունի, իր ադնուակա
հուրինչը, եր փառջի ակաղաները։ Մեծ
բանաստեղծներ օդտուած են այս ադրիւ րահասահղծներ օդտուան են այս արբեւ-ըն»։ Բահասահղծ է մր կր պատնունեն դործ մր։ Ահա նե ինչու բահասահղծ մր դործ մր։ Ահա նե ինչու բահասահղծ մր դործ մր։ Ահա նե ինչու բահասահղծ մր դուսունը ունի յուղուներու դիսական եւ բարոյադիաական բահասահղծի հոչումին հաւ որ իրական բահասահղծի հոչումին մես ասկայն բահասահղծունիւներ պետը է մեսա դեսկայնի տարահահարի այնակ է ժան Սէտոս---- Ոչ շարունապը օգտա-տին» համար, ու այլ շարունապը օգտա-գարիս համար, են են արաբանապումիա օգիաի աշխատի պահել իր անկախումիներ

արկանի աշխատարի արտեն է իր անականու հիմենը դարո յասկան եւ դապարական հարցերու «ԶԷ, որեաց է մին կատաղոցին» և կերքոյ արտւհատաղետը արեաց է ապատ ըրայ է հետու և Այ մեկ հնղում դուրսեն», ոչ մեկ նշանակասը իսի բանի հետումի ըրկայ ինչիա – բուկա։ Այ մեկ հնղում դուրսեն», ոչ մեկ նշանակասը իսի բակ, հեկուկային, կու – ասկցութենել մը կամ հետութենչել եր առաապետը իրայա օր մը անապով իր հայներ, վորացել հորվ որենչել եր պաշտ – պանել, կը յարձակի, կը պաշտրի։ Դատ մի կը պաշտպանել, իր չևշոր կր փոխումե ն, իր երգը կը դառնայ դանրատ մը կամ օրծները մը։ Այս գանձնատումին պարե»։ Ոհաւրրատաքան սն կյսւմէ դանգքու համարսերը էք սն տևաւրաամերը ին ծուրնում և հարարությունն արև ծուրնեն և և՝ Որ Հիաօգորայան հա

են։ Ո՛յր ոն դ'տեստետեսէ եսես՝ բուրե երեք վախն եւ չանչանորնի տաստակու արք, ական է դրեղ անտահանար՝ սուդ-երը արգիս-ըն թւ վիշարնն տեստոնու այր սահմահրեր։

Էսերություն արասապահ Էսերություն ի կրերություն կառարանել լա-արդի ապագայի ժը յուրը։ Այո կրերոյ, որպ չենե կրերո պազասարրել արուհատի այր սահմահերի։

FULLUSTIV OUT SUU

Փարիզի ջաղաջապետունիևմը յուն -ուտը 25ին իր մեծ դրական մրցանակը առւաւ բանաստեղծ Փոլ Ֆոռի։

աուսու բանաստաներ օրվ արութ։

Գաւտղական մետրը, ին առասպելական
գատեր չեղակի չուրած ականքներուն,
ձերմակ վինացը վերև չուրք, իր մասած
վիարկունի ձէջ ամբայի հերս մունելով
արա՜ր, րանաստանդծուննան իլիաներ յայտարարեց .

յայսարարից,
— Պարոծներ, այս պիչեր րու էջնացայ.
— Պարոծն է, այս պիչեր րու էջնացայ.
— Գարոն, ժենջ կ՝ օգտուինջ ձեր ան ջնուժեներ, պատասխանեց ջաղաջապե ապանի խորհուրդեն հահապան, — Ծորչակալ եմ որ էէջ ժողյած Հայ բապետը որ են ևս, որովչհան. 35 Թոո հեր ունին :

фпլ Впп, գրե В է պигиой шций

Wei Sone, apology aparamountum pun-bumunday promonderne, yn nghy lytholi Pl nergwyl drysulfigh i Day Princife i — Yn bunhadah sidd, andyn y furphid Pl yn ylynnquinglof que'n, ngad-kante leften Bundah seelf neifid i Ind Sungahafe o'lyg dfyn hefuraphing yn Sungahafe o'lyg dfyn hefuraphing yn

Նոր պարդնւաւորը կը պատասխաներ աժՀե տեսակ անհեթեթ հարցումներու

տանկն անսակ անշերերի հարցաբերքու — Բանաստանդին համագոր ծաղինի մր աշերի կարժել թան գրնդհանուր գաղա — փարձերը», եւ կամ գմեց օրին 82 տարեկան դիրի րլյամ , կը յուսում Թե պիտի մաստեն այդ մասին»;

մատեհ այդ մասիծչ։
Իսրած Ջորժոչե հարցուց իր դրամա –
ատծ հայիսին Թեւր որպեսսի լապարապես
ատման խորհուրդ որպեսսի լապարապես
ատման խորհուրդ որպեսսի չապարակը 400,000

հիրածրը անցրնել տայ իր հայունը
Իրձի պես ծեր բանաստեղծ մբ հաբե չունի զրամաստեմ մէջ, միայի մէջ
պարդ հայիւ դիանժ այն այ «չէջ փոս –
Բայծն է։

բանջում է ։ Բանաստահոգծ Փոլ Ֆուսի 15րդ Հատորը , ամրողջական Հրատարակունիւնը «Պա – լատ Ֆրանսէգ» եւ «Քրոնիկ տր Ֆրանս »ը կը կոչուի «Կալորութիւն՝ Ֆրանսայի», ուր կան ջանատական, Թունուդական , Հնդկաչինհան հւայլն դեղօններ ։ Երբ մէեր հարցուց Թէ ինջ որ երբեջ էէ տեսած այդ երկիրները ինչպէ՞ս կրցած է երգել, պատասխանեց — ՏանԹէ երբեջ էէ տե սած դժոխըր, բայց եւ այհպես հրդեց ։

ԱՆԳԼԻԱ որոլեց առեւարական համա – ձայնութիւմներ կնջել B · Միութեսան եւ արրանհակ երկիրներու հետ ։ Արդէն իսկ 33 Հողինոց պատուիրակութիւն մր դա ցած է Մոսկուա ։

#### รกบบษา

### ኮኮጊል በኮኒቴ8է₽

Բացել Նիւ Եորջի , Լոնսոնի կամ Փա-Բայքչ Նիւ Նորգի, Լոնսոնի կամ Փուրից Թերքինի եռ գարբերականները, ծանրախու գոյդ Թայյմգներին, Մոնսդի ու Ֆիկառոյին մինչեւ տանարկիիններու պատկերպարդները ու գերականական սխայներ փնտունցիչ անոնց խմբաղջա – կաններուն, որդուածներուն եւ օրուան լուգերուն միր:

Կրհաջ օրևրով փնառել, բայց ձեր աչ-ջին ժեկ հատիկ վրիպում ալ պիտի չհան-դիպի։ Որովհետեւ Աժերիկացի, Անդլիացի կամ Ֆրանսացի խմբադիրը արհեստու իմբադիր է եւ ծանօք է իր մայրենի լե

anth :

Rug's bate the PhiPheb a aquipphpathabhhep: Uth hayd qo's pagaman Phibhhep: Unghunghhent dig maint
Jun ahau hay and high; Bradichabe
the hofmaphibhehi madep, mphabad
depungh haya bh hi suphib ibh a
depungh hayab bh is suphib ibh a
depunghbehi blig pagam guphih qob;
ung hayaband bi i suphib ibh mapph
ung hayaband dig naqdab qibaq gu
ung hayaband dig naqdab qibaq guphib pli
millicha a na na pagamb ahab gupingb pli որենիներ ու վոց ըրած պիտի ըլլային Թէ ներգործական ու կրաւորական բայերը

Վերջերս Թերթ մը, անդհայները պաչտպաներ հայ իմրադրին հայեր չգիտնալու մեղջը ու,՝ մօտաւորապես որ կր րասական է եւ Հաւկինին մէջ մազ փըն առելու պետք էկայ։ Կարժիր խոքրուկիրը կը րացատրեր ծաև։ Թէ մեր՝ Դիւթական առյմանները թոյլ չեն տար մեզի որ ...

մեր լիպուն ամարնայ գրնեն ...

Մի հապատիւ խժ կապիրներ ապրիր ՀաՄի հապատիւ խժ կապիրներ ապրիր ՀաՄի հայաստաներ ոչ մեկ տիպ պահանկուան է որ հայ խժ բագից ժամաս գորական հատունիը ու հայաստի հայաստինուտն է որ հայ խժ բագից համար հայ հայաստինուտն է որ հայ խժ բագարի ու հայաստի բալայ մեր գատանան ու հայաստի բակաները ։ Հայնբեր ինդուն աիրողները 
պարդապես վր ինորնեն որ խմ բանին 
ու պատել պատ չկարին մեր ջերականուβինչը ։ Philip:

կան հանդուրժելի սխալներ ևւ պումներ , որոնը հաւանարար արդիւնը են մեր « աղջատութեան» , եւ կան ան սնդուրժելի սիալներ: Ներելի չէ, օրիակ, որ խոքագրել է հերելի է է օրը-ակ, որ խոքրակի մի շրիանայ ին կրա-շորական բայը ծախորդող «ործը «գ» Հատենը։ Ներելի էք որ խոքապեր «մր Հորանայ իք «աժեն», «որևեչ» կաժ «ոնւէ» յողնակի չեն առներ եւ սիալ է գրել «ամէն երկիրներ», «որևւէ տուներ», «ոեւէ» լոգնակի չեն առներ եւ սիայ է

պէտը չէր հասկցուէր Թէ պատուհանը կարհւոր դեր մը կատարած է այս ողրեր-գութնան մէջ։ Յետոյ դէպի դուսը կեր-թայ եւ արաւոր անուսինի մը ձևեր կհանել, ինչ որ դիւրին էր իրեն համար,

անի որ իրապես կր սիրեր իր կինը։

գիրը Հղկածայ ԲԷ սիալ են «Հի կայ, Հե կայ, Հեր դիաերը ձևերը : Կրծային հարկորութը օրինակին տալ Կասկիները «տականիս» «տականիս» «տականիս» «տականիս» «տականիս» «տականիս» իրևեր արագիտունիս» (այիրենի հայիրենի այիտունիս» (այիրենի հեջ, ձեր ներեական պատմաներուն անրառարարունիստեր

Հայերէն չդիացող մեր խմբադիրները պէտը է Թօխափեն իրենց անհողունիրներ եւ ամբարտաւանունիրնը եւ գիչ մը հա 

### PUSECULUI LECHUBUSAFII THE WILLIAM

ՎԻԷՆԵԱ, 25 Յունուաթ.— «Ցաւտջ» իր ազգային տեսունիւններուն մեք եր – րեմն օրինակելի ցոյց կուտայ մեր դա – ղուքքը։ Քաքալերական կը նկատենը ։

զութեր։ Քաքայիրական կր նկատենը ։ Հետեւեալ նկարադրութիւնը կրկին պի-տի Հաստատե այդ Շվարտութիւնը ։

ախ հաստատել այդ Հրմարտութիւմը ։

Գաղությալին վարչութեան Մշավութային յանժմախումըը Յուծուար 13, 4չ, եբեկոլ չանժմախումըը Յուծուար 13, 4չ, եբեկոլ չանժմախումըը արդութեամը Թաուսակայան երկերութ մր արդաւ էր Եվեխոսբերուծայի մէջ։ Դրամաւնալ վկայեուը
բեժավար 4, Քրիսասարի Երգիայութեննին օդ —
հուրեամի չատրայա Երգիայութեննին օդ —
տուելով, խումբ մի բրիսասարիներ ձեռահարկամ էին հակար Գուրահանի Վրատոսար Ագրաբար հերկայուհեանի Վրատոսար Ագրաբար հերկայուհեանը Վրատոսար Ագրաբար հերկայուհեանը Վրատոսար Ագրաբար հերկայութեններ . Վաատար Ազրաբող հերկայացնելու , Կա-թեյի է բաել օր առածց բացառունեան բաղաքի արդր Հայերը հերկայ էի արդ-երեկու : Ժամը ուժին բացումը կատա – թեց Տուքի Ա. Գարամանյիան հայերեն եւ Թեր անույն էն , Կարամանյիան հայերեն և Թեր ապրով : Շեոբ հակալու Քիւի դայա-նեց նախանձերու գարութի, պաղութա – թես հայուսենան ու դայութի արդր ան-դանարուն որոնը բարոյական ու նիւ Բա-կան ամ էծ առագուհինի ապահուհերան երևութին և դառութիինի ապահուհերան հանար ։ Գնահատելի է Մերիկարիան ապարանի վարչութիեմն այլ առանց վճարում ի ապարիր-էր հերկայանուին հրակում է

Երբ վարագոյրը բարձրացաւ , հանդի – սականները իրենց առջեւ դտան իսկական Թատրոն մը ։

Մատրոն մը։

Rida արդարումը, դիմա յարդարումն
ու հաղուսաները տնիների կին, խաղը
լատ յանույ Պաղատար Աղրաղը կր
մարժնաւորեր՝ Քրիտատիսը, նրուտիս;
Մարչի դերը՝ Օր. Օլիսա Կունա՝ Կիպարր՝ Առման Վարդանեսն, նրատարա
հանան Վարդանեսն, նրատաստա
հանան կարու Տոնիենան, հասաստա
հանան կարու Տոնիենան, հրատեստա
հանան կարու Տոնիենան, հրատեստա
հանան Վարու Տոնիենան, հրատեստա
հանան համակարան եր հայանը՝ Վանգ
Պայրգնեան, Սորում – ապատուհի՝ Օր.

- Ցով հանեկանան :

« ճառաք »ի սուղ էքերը չարայար գոր-ծածած պիտի ըլլայինը, ենքե մի առ մի ծանրածայինը բոլոր դերախասարներուծ վրայ, որոեջ ըսլոր հերկաներու դնանա-տանջին արժանացան ու լուռեւ կերպով ծափահարուհցան։ Կուզէի յատկապէս յիչել դերասան Քրիստափոր Երուանդը ։ Իր Տիդերուն եւ անապառ ջանթերուն նորնիւ էր որ սիրոզներու այս խումբը հրապարակ նկաւ համարձակօրէն մեր

հրապարակ հիլաւ համարժակային մեր փողջակիս դպուրին մեր ու իրդուց իրդ արաւորուհիւն մեր ու իրդուց երբիկաները երկու ժամ անդինը հատ իներ այներն հարարեն հարարեն հարարեն հարարեն հարարեն հարարեն հարարեն հայարհական իսա հետ ու բայրարեր արար մեր արարեն արև արարոր դես արարարեն ու հարարեն հարարական հարարարական հարարական հարարարական հարարարական հարարական հարարական հարարական հարարարական հարարարական հարարական հարարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարարարական հարարարական հարարարական հարարարական հարարարարական հարարարական հարարարական հարարարական հարարական հարարական հարարարական հարարական հարարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարարական հարարական հարարական հարարական հարարարական հարարական հարարարական հարարական հարարական հարարարական հ

թ. վե սրս ալ արսատանելով ։ Փայլուծ ապաղա կր խոստանայ պարս-կաչու բենավար Քրիտափոր Երուանդ , որուն սրտադին յանողունիններ կը մադ-թենչ։ Ապրին սիրող դերասաններն ևս ։ P-2 P-11.41-8

կ'առևէ, եթէ Տութթ. Լէյանըը իրապես

ետվե տվո արմասը Ֆևթուբեին "Վուրենի - Հրևարևիչը դբե ջողջահամութիւթը - Հրասնի արմասը Ֆևթուբեն Հայրանի

ատար ու բրատկած որ արբեր քր դրողը։

— Սիրիլի Գ. Փուարօ, դուից Տաքի Բեյլի ահետաքրեր, եթե կը սիրեր իր կի-հը, իհետ՝ շապահենց գալի ։ Ի՞նչ չարժա-ուին ուներ։ Օն. պաշտպահեց են ահ-գ, Լեյահրը։ Ըսեր այս ժարդուհ նե խուրին եկած է։ Տոջի . Լէյանըր պատասխան չառւաւ և։ մէկ թարթիչն իսկ չչարժնցաւ։

gmháurp

Փուարը վերակատ.
— Սկիդրեն իսկ ձեղի չըսի Թէ իրև – դիրը սիրային ոնիրի մը չուրքը կը դառ-նայ։ Ինչո՞ւ Տիկին էէյոնըրի առաջին ա-

սայ։ Իսչու շ ծրկրս էչյուրըիլ առաքին ա-ժուսինց ժառունա պատմակից կիներ ի – ընն։ Որովհետև։ կը սիրեր գայն և. կը տնակ՝ գ, իր խոստումը կատարեց ։ Արս, այր։ Ախ վայրկիածին որ հասկը-ցալ ԲԷ Տոգի . Լէյանրըն է ժարդասպա – եր, ամէն բան պարղուհցու ։

հը, ամեր բան պարզունցաւ ։
Երկրորդ անգում ըլլլույդ ճամրորդու Երերս ժայրեն կր ոկսիմ ։ Տիկին Լեյանըթի առային ամումումիներ, սպառնական 
համանակները և եր Բ. ամումունիներ, երարաերական 
համանակները կարդինե իրեն ուրիլ մար 
դու մը միանալ, րայց երթեչ են խանդադեր իր ամումունունինինը Տոջի . Լեյանրթի 
հատ ։ Ամեր բան պարզ հանդամանը մ ց

BULLURA 1 PEPPOLL

# ՈՎ ՍՊԱՆՆԵ8

չարուած ուրիչ այդ կարգի առարկահե-դար հարաքում եր եր մեստ հիմա որ բա-չեր չուսանը , բարը վեր հանելու համար ւ Ալխատելով արիւմատ կողմը տակը րերել , գարծ ուրիչ եր մես հարագահին վրայ հարթո սէկանի և հարաբանին վրայ հարթո սէկանի և հարաբանին առարկահե-

gart god;

Bams, po zapražanit azpanomizgi prdom džt dom , thirte ne samon bipant,
popdom domle ne heppeng apole pamaphin: Umigrangh of thirty,
pood pp domlombt 9, bidypt he op-

երթրդեր հետ, րակեն կ՝անցեր եւ կնոջը սննեակը կը ժանէ։ Եւ ահա Թէ, ըստ ի-րեն, ինչ ըրած է սենեակին մէք։

«Տեսայ որ կինս անկողնին առջեւ կջած էր «ծեսայ որ կինո անկողմին առիև կչան չի կոլաի մը պէտ։ Վայրկեամ մբ կանց առի Լրատուած եւ անկարող չարժելու Յունկի եկայ քովը եւ գլուկոր ձեռքերում Երև դի։ Հասաստեցի Մէ մեռած էր... Վեր-ջապէտ, ռուջի հլայ... աղչած էի դինովի մը պէտ։ Վերքապէտ լաքողեցայ մինչեւ ուսն չառրին ր եսնսի աշգովո օմրունիւր

Բոլորովին Հաւանական www.dnephib մը իր վիչակն ընկնուած մարդու մը կող-մէ։ Այժմ ձեղի պիտի ըսեմ ինչ որ կր կարծեմ Թէ Տչմարտութիւն է։ Տոքնորը կարծեմ Թե նշմարտութիւծ է։ Տուցեոր կ տեհան կա հանչ դեպի պատու հանր, դեր վարէ եւ որդ մր ձետեւց անցրնելով կր դայե արդ պատուհանը, լետոլ կր վեր-ցծե իր կետի դեպեր, անվողնին եւ դրան մէջանրը դեմըու համար։ Այն ատեն կր թեմարէ արիւնի ԹեԹեւ արատ մր պա-տուհանին առջեւ գրուստ այծի մորթին վրա։ Ֆի կերար միտ որդը դծել արո անց, որով հետև։ Երկուցին ծաւայը տար-տես էր, դաս ուռեւ ասն են եւ ասկ , որող-շատշ երդուքըս ժառայը տաբ-որ ժորքը կը փոէ արդուդարդի սեղահին առչեւ , եւ Հոն փռուածը պատուչակին անչեւ կը տանի։ Եթէ նչմարէին արևան ինչ որ կարևասեղանին ուշադրութիւն արտար, դարդասեղանին ուշադրութիւն արտի ընկին եւ ոչ թե պատուշանին ,

միացումը ազատութեամբ» ։ Այս ծրա այն սկզրումըներուն որոնը միչտ պաչա-այն սկզրումըներուն որոնը միչտ պաչա-պանուած են արեւմահան պետուԹեանց կողմե, - ամեն բանե առաջ ազատ ընտ

րութիւններ:

proofficients

4. Image by Surchit also programphy fly

4. Proph of from your aligned from the forsurement flows of any two great of the
and prophysical from properties of the forand may be fore the forest flowing properties

flow may be the firm of the from the for
also may be the firm of the forest flowing

flow may be the firm of the forest

flow may be the firm of the forest

flow the firm of the forest

flow the firm of the forest

flow the forest

flowing the firm of the firm of the firm of the firm of the forest

flowing the firm of th կը։ Այս կացունիերը տպադայ բեղար գ ժած և վերջնական աղետի մը սերքները կ պարունակե բոլորիս համար ժերջ է գլխա-ող հարցը որ ժեղ գով բոլի բերած է այժ հեղակի շուրջը։ Լետևարար , այժ հեղահան ձերի ներկայացնել ծրագիր ժ ը՝ յանում ՝ ըրիսանական պատուիրակու – Բեան։ Գիտեմ ԵՍ իմ պայառնակիցներս պիտի ուղեն ուշադրունիամը բնակ պահու հե հատեմ ԵՍ եմ են ծառահանած աս արրար ուղջեն ուշագրութեատը բանոլ գայա։ «Եր (արծեն Սիֆ հետ ընտագիրոլոսանում չայլ «Եր կր կապմե այս ատիսողական հարցեն «Եք։ ԵՍԷ Հենարար վենարանունինում ու կատարենը , համաձայնունինում որ յահ-գելով սկզրումչենիլու մասին, այն ատեն «Եր գործը արդեւնաւոր եղած պիտի բլ

անոլ. ծրագրին գլիսուոր կկտերն են — 1. Ազատ ընտրութիւններ ամրողք Գեր – ժանիոյ մէջ.— 2. Ազգ. Հաժապումար մը՝ ժանիոյ ձէջ.— 2 · Արդ · Համադումար մը՝ իրրեւ արդիշեջ բնարումիանց — 3 · հրաժանագրումիան մր յօրինումը եւ գրաղատումիւն ծաչաումիան բանակ — բումիանը — 4 · Վաւհրարում Սաժմա — հադրումիան եւ կազմումիւն Համադեր — ժան կառավարումիան մր որ պատասխա-հատու պիտ բլյայ հայասումիան դալնա-գրին Համար — 5 · Սաորագրումիւն եր ործադրումին հայասումիան դալնա-գրեն Լայաս և դալանի բնարումիւններ ամբողջ Գերմանիոյ մէջ, մէջը բլյալով ժեռներ — 
Հայասումիան հայասումիան ամբողջ Գերմանիսի 

ամբողջ Գերմանիս — 
Հայաս և դալանի բնարումիւններ 
ամբողջ Գերմանիոյ մէջ, մէջը բլյալով 

ժեռներ — 
Հայաս և Հայասի հայասումիան 
Հայասումիան 
Հայասումիան 
Հայասումիան 
Հայասի 
Հայաս և Հայասի 
Հայասումիան 
Հայասումիան 
Հայասումիան 
Հայասումիան 
Հայաս 
Հայա Apply :

ը համ իևն dubpudmabhe Phelibp hac

այ բոլոր կէտերու մասին։ Այս ճառէն վերջ, Մոլոթով նորէն պն ույս ստույս վերը, Մոլոքով հորեն պետ դեց որ Ներկայացուցիչներ Հրաշիրուին արիւելհան եւ արեւմտեան Գերմանիա – ֈէն։

#### PULL UC SOLOL

ФАНЛИКУВРС 4p ищипъшъ фицы р րենց խանու Թևերը, ըսան առ հարիւր յա ւելում պահանջելով իրենց չահերուն վր րայ։ Կառավարութիւնը բոշվեր աւելցեն Հացին զինը։ ԵԹԷ գոհացում տայ, ստիպ-ուտծ է տարեկան 18 միլիառ ֆրանջի արարդես որդակեսոր գունով դե ակապե անաստ դե անագահերք իրոբվաք իրոբկեն, արութ դրեգրք և արբեք հաւրքուղ : Փատ – արութ դրեգրք անթեք հաւրքուղ : Փատ – գումարկ այոօր - վաղը, ճյղելու համար գրուսարդ այսօր - դադը, արբորու իր ղիրգը։ Ասկե առաջ արտոնութիւն ուտ գած էր բանուորները իմերովին արձակե -լու, Փետր. 1էն սկսեալ, ենքէ կառավարութինար նկատի չառներ իրննց առա Չարկը։ Նոյն իսկ տրամադրութին յայտ-նած էր պետութեան յանձնելու փոշռերը։ Ելմաական նախարարութիւնը դիտել կու տայ թէ կտրելի չէ 4.50 ֆրանը աւելցնել հացին բիլոն, ոչ ալ նոր նպասա մր յատ

չացի բրլու

ՍՈՎՈՍԻԱՆԵՆ ՎԱՐ այհատավարձչը

առեյցեկու Համար խոր բրակցութիւննեթը կը չարումակուհի երժասկան վարչապետին, երժասկան հախապետ վարչապետին, երժասկան հախարարին, դործաագրերու և անհանչաներու ժիջին ։ Բերթերը կը գրեն թէ արդէն եզրակացութեան մը յանգած են եւ Հաւանական է որ վերվքը յանդած են եւ Հաւանական է որ վերը-նական որոշում մր տրուի չորեչչարնի օր։ Այն դործատերհեր որ յածն կհաշնեն աւելցնել անդասական աշխատավարձրը կարդ մր Հարկային ղեւրունիւններ պի –

ԵՈՒԿՈՍԼԱՒԻՈՑ Նախադահ amella (Ar-na almangar դերբան pnebgue, Թիβo, միաձայնու քեան և Այս առքիշ դիկաստորը Տառ մը խօսեցաւ որ կը բաղկանայ 70.000 բառերէ եւ կը պարղե իր ամբողջ թաղաքականութիւնը ։ Թի-Թո որոշած է պահել իր անկախութիւնը Խ. Միութեան հանդէպ եւ աւելի՝ սերա յարարերութքիւններ մչակել Արևւմուաջի հե տ։

ԹՈՒՐՔԻՈՑ Հանրապետութեան նախա ԹՈՈԿԳՈՍ Տանրապետու Թիում ծավագահը առֆի օր նաս մի խոսելով Մ. Նա-գահը առֆի օր նաս մի խոսելով Մ. Նա-գահը հարարը հայարդը հետ հարգերության հարարի հետ հարարի հետ հարարի հետ հարարի հետ հարարի հետ հարար արևար արևար հարարի հարարին համարը։ Ճառը Թուրբերին եր եւ անալերի հարգերանուհցաւ մասնաւոր պալ տանեայի մը կողմե ։

#### a 711211118111. 1

UUUUABPAR UBB AUPUZUETEUE **ΦԵՏՐ ⋅ 13ԻՆ , ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ ԼՈՑՍ** 

### 9U.PUL814 86P64118P

Կազմակերպուտծ Հ. 8. Դ. Նոր Սե-թուեղի Փարիդի ԱՀարմենան խումերի կող-մէ, որս կիրակի ժամը 15էն մինչնւ 23 , Աղաչ Տան ձէջ։ Հանելի ու երիտասարդական «Թեո-

լորա ։ Միրով կը հրասիրուին բոլոր Նոր Սերունդականները , ինչպէս նաեւ մեր բա-րեկամները ։ Ճոխ պիշֆէ ։

#### ՄԱՐՍԻՑԼԻ ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹ. THAPPOUL ZOPPUNUL PUUUNOUNKAPKEERE

- Երկուլաբթի մէկ Փետրուար երե-ն ճիչդ ժամը 9ին, Քաֆէ ՝ Նօայլի կոյեան ձիշը ժամը 9ին, Քաֆե սրահին մեջ։

եր անորդ երկուչաբնի 8 Փետր Դիւն՝ գինչ է դերիրապաչտունիւնը» Բ.— Bաքորդ երկուչաբնի 8 Փետր – nemp, bajo duspho dtg be bajo dudho

Ֆրանսերէն կը խօսի Mr. L-G. GROS

արը. 1-45. (MOS)

Այս երկու մրասախոսութիւնները յա Այս երկու մրասախոսութիւնները յա Այս երկու մրասախոսութիւնները յա Այս երկու մրասախոսութիւնները կա Ipughth :

SALLE D'IENA - 10 Av. d'Iéna, Paris Երկուշարթի գիշեր, 22 փետր ժամը 9ին

### ዓቦትዓበቦ ՎԱՀԱՆԻ

ոյս տարուան (հրրորդ) ներկայացումը פרצעחושש ערצושב

Քաղուան՝ Մոլիէսի «Ակամայ թժիչկ»էն եւ վերածուած բոլորովին հայ դեղք -կական կեսմելի :

Երգերով, երաժչաութեամբ և ծակցունեամբ Ֆ. ԽԱՁԻ ՉԱՐԱԽՈՒՄԲԻ ղեկավարունեամբ Օր․ ԱԼԻՍ ԳԱՎԷՋԵԱ ՆԻ, ինչպէս նաեւ՝

U. SUPERBUL եւ Փարիդանայ սիրուած դերակատար

Saduhane shuh hhapahumbah Pamaned La - Amandadi, 43, Rue Richer, PARIS (9°) (Tél.PRO.25-46

### SCUTOUTING LUUCUT

**Ցառաջիկայ Հաւաբոյթ**ը չորևըչար*թի* երեկոյ, Քատէ որճարանի վերնայարկը ։ Դասախոսն է Պ. Գորեան։ Նիւթը՝ «Հա-42/ уредирые рицирыју ушине gardes: Variage mamin & 1

#### LORD SEURY.

45U3454P 44U5 . 10

Երդապնակները. \_\_ Անգութ աղջիկ.\_\_ Աշուղ լինեմ

Դուն անմեղ ես .— Քեզնից ինձի ։ *Դիմել*՝ *Օր* . *Պէնկեանի*՝ 14 Ռիւ Ռօշամպօ **Փարիզ** (9) :

# FOURRURES ROGER YOPIAN

84, Boulevard de Stalingrad, 84 - CHOISY-LE-ROI (Seine) -

վերջին նորաձևութեամբ, չափի վրայ խնամուած աշխատանք եւ նորոգութիւն

¿manpah . theng .... +np# Gne 3 Communes ou Doctour Roux

#### อ*ธาชนก*อค **ๆ**นานุนุนุนุนุนุนุ

3. 4. 10121 Unboudley Smake Spento ա. Կ. անար։ Նատասարըը ատատագրայան հրատերական ցերեկութին պարտանակերը , համայան հետարուտը , ժամայան հետև չեր և հետարուտը , ժամայան հետև չեր հետև 23 , Սայ Կայման , վիլիէ եր Վելի կայարանին դիմաց ։
Գրիգոր վահան կը հերկայացնե

OPZENHUO UPZEUSE

Zong ghog showle blook of , howomy . super ար, պարերով, երդերով եւ երաժչ

թատար: Քաղուած Մոլիկոի «Ակաժայ բժիչկ»կ»։ Կր մասնակցին դերասան Ա. ԳՄԲԻԹ – ԵԱՆ եւ փարիզահայ դերասաններու ըն – mppneme funge

Ներկայացումեն վերք, ընտանեկան ին -ոյր, պարահանդես, հայկական Զերժ ու ջոյը, պարահանդէս, հայ գուարթ մ թնոլորտի մէջ ։

#### **THE PROPERTY OF THE PARTY OF T**

4C SOLAND QUIDAD UER ABSTANUT 

#### « BUNUS »h UOS

ԿԸ ԳՏՆՈՒԻՆ ՀԵՏԵՒԵԱԼ ԳԻՐՔԵՐԸ ՌՈՒԲԷՆԻ ՑՈՒՇԵՐԸ, 7 Հատոր։ Գ

PUSTUAUL ANUANTUUPPARPAR ንዮ (Ն. Ազոնց) , գին 1000 ֆրանք ։ ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ԲՈԼՇԵՒԻԿԵԱՆ ՄՈՒՐՃԻ

ՀԱՅԱՍՆԱՆԸ ԲՈԼՅՅՐԻԳՅԱՆ ՄՈՐԻՀԵ ԵՒ ԲՐԶԱԿԱՆ ԱԱԼԻ ՄԻՋԵՒ (Ս. Վրացհած), դին 500 ֆրանջ։ ԳՐԻԳՈՐ ՇԱՐԵԿԱՅԻ, (ֆրանսերգեր Թարդժանց Լիւջ Անատէ Մարսէլ, ուղջել ժողովրդական բանաստանդծութիւննե – րով), ԳիՀ 1000 ֆրանջ։ ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆԻ ՎԵՐՅԵՇՈՒՍ-

ենքք մեր քով սպառած ըլալով ,կը սպա-ոնսը նոր ծրաբներուն ։ Բոլոր ապսպրանք-ները արձանագրած ենք ։

արը արտասարու ու : անախորդներ էր իր խնդրենչ կանիկի դրկեր դիրգիրուն փո – խարքեչը Անկի նահար դժուար է դրադիկ «բոնքը – ռամարւթայանձում եւ ուրիչ գործայունիւններով , ժամասանդ որ թա – դիկաժարա առաժման ենչ այս դորեը : , - ստահենած ենջ այս ղործը Թղթատարի ծախքը գնողին վրայ ։

#### FUPERAPOULUE PPUUELEULE

2. 6. Ը. ՄԻՈՒԹԵԱՆ Փարիզի մաս ծանիշդի տիկիններու կազմակերպած տարեկան երկրորդ մրցում – մրցանակաասչիութիւնը, յատկացուած աարհկան ժիօրհայ վարժարանի կերտներու, տեղի պիտի ունենայ պարհան Մատհնադարանի որան BIL մորդուն

պարտան մ աստեսադարանը պատեսայան գնել 8 ապրիլ ինոլութին ժամը 14:30ին։ Ա. մրցահակ 2000 ֆր., Բ. մրցահակ 1500 ֆր., Գ. մրցահակ 1500 ֆր., Գ. մրցահակ 1000 ֆրանց։ Եկեղեցիի կրթական հորշուրդին հետ համարձայիարար, իների պիտի բլլալ 10 15 տող ֆրանաիրին հա ասարագահարելին արարգ հարդմահուրին մի գրաւոր։ Բուսա միանուրին մի գրաւոր։

Բոլոր միօրհայ դպրոցները անխարի կր Spurppach's aminulaht pphia աշակերաներով

Արձանաբրունեանց համար գրկել դար-րոցին եւ ուսուցիչին անունը, աշակերտ-ներուն անունը եւ տարիրը, ամենեն ուշ

ժինչևւ 31 Մարտ: Հ. Բ. Ը. Մ. Փարիզի Տիկնանց տարե-2. F. Q. W. Φարիսի Տիկնասից տարրեւ դան Գ. «Որգուժը, դատակացուած «Միլեն, 13 տարիկան ժիորհայ վարժարանի այա-կերաներու, տերի պետի ունենայ 23 Սար-թել Տինալարին ժամալ 13:30/են — Ա. «Որցանակներ հաղարական Ֆրանը , F. «Որցանակներ հաղարական Ֆրանը , F. «Որցանակներ «Մնական Ֆր. Գ. «Որցա-նակներ 500ական Ֆրանը ;

ժէնեն ուշ ժինչեւ 22 Ապրիլ 1954 եալ հասցէին .... Տիկին իլժահան՝

Bld. Jean-Jaurès, Boulogne (Seine).

## ULAUSHPEUUT PURUZUETEUC

GEORGE HOTEL

ՇՔԵՂ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ, ԿԻՐԱԿԻ 31 8ՈՒՆՈՒԱՐ ԺԱՄԸ 16ԷՆ 24

ATTRACTIONS

#### - anhtustsr

\$U.P.2 .\_ 2. 8. 7. «Pulumming» անքին — Հ. Ծ. Դ. «Բրիստափոր» համը 8 30ին Ռեժանի վերնայարկը ։ Պարտաւորիլ ներկայունին՝ ԻՍԻ — Ֆ. Կ. Խաչի Իսիի վարչունիւ-

րակարդ : Կր խնդրուի ճչդապան ըլլալ ։

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՍԱ — «Վարդանանցը» կր տանում ըն արդելի մեջ է Հայ Արիներու և Արիներու կողմէ՝ Թետրուար 25-ի, կերակի կեսօր կերջ Արջ Աայ Մադրնուի մեջ է կեպի հերկայացուի «ԱԻԱՐԱՅՐԻ ՄՅԵՆԵ »

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ — Կիրակի 25 Ապրիլ։ Նուիրուած մեծ Հայուն ԱՒԵՏԻՍ ԱՀԱ – on-parame and դայուն ԱԻՆՅԻՍ ԱՀԱ — ԻՈՒԵԱՆի իրչատակին։ (Կազմակերպուած Հ․ 6․ Դ․ Նոր Սերունդի Փարիղի «Ահա — րոնհան» խումրի կողմէ)։

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ ... 3 . 4 . հայի Պան -Ordit ANALITY — Ֆ. 9. Мигер Чай. Եծ Քալուին ժասհաներերը բետր նակարը — Երեն կր յայանե 9. 9. Թարդեսս Ստատ — հանի եւ երիսասարը Անդրանիկ Հարիս-հանի, որոեց 500ական ֆր. Նուերայի են բնտանեկան Հաւաջոլիի մը ընկացգին:

TUNP ZUAULPR .- LPSEED SEP BE SP-GUII-LUULPY — Լիքսին Տէր և Տեր և Ե կին Սեմիկ Ապարյրգիան, գուտակները եր բողմեր ընտահեկան պարտպաննոր իրենց խորին չնորհակալութքիւնները կր լայու — ձեն բոլոր անանց որոնց անձանը, հեռա-գրով կամ համակով եւ ծագիկայասկով ցառակցութքերն յայանեցին Այրի Տիկին Անժել Գալուսահանի դառնապետ հան —

### THIRD TURING TURING TURING L

Մարսեյլ Սեն Շարլ կայարանեն 30 մենքը հետու բանուկ փողոցի մը մեք մեն պատ-ճալարան մը արդիական , մարուր, կա -«ծաւրցումակ, 9 տարուան պայմանադիր (պայ) , մեծ լիսանս , 1926են ի վեր հասապաուած չահաւոր դործ, թնակութեան յաթմարութիւն։ Դիմել՝ ՆՈՐՈՑԵԱՆի.—

57, Rue Bernard du Bois, Marseille.

### ULUPRUALU SPUUURPELP

Ծախու տուն մր չորս սենհակ , խոհա – նոց , աչխատանոց , Սոյի դիծին վրայ\*, մենիս Պանեկոյի չատ մօտ։ 9- poll 61

Maison - Lazare, 13, Rue Thérèse Paris (1°). Tél. RIC. 33-55

PALAR LUZUMARTERAN ONGHAPON Philis

# Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին **նե**րմա -կեղեններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՑԱԽՈՐ ԳԻ -

նոր գիներ

Articles polichinelles-h 4mdmp ,

Uhmy 4mayth

# BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tál.: ARC. 66-50

# MORY et Cie

SERVICE VAUQUELIN

Thet muchused much t dempths gaphym Ludwy LUBUSUL (U. R. S. S.)

3, RUB ST.-VINCENT DE PAUL

Paris 30°, Td.: TRU. 79-60(Poste 80)

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris